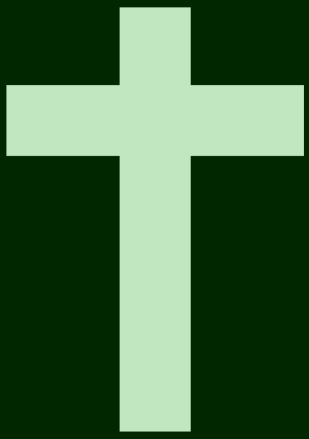
Rote Dela Alkitab



Genesis and the New Testament in the Rote Dela language of Indonesia

Rote Dela Alkitab
Genesis and the New Testament in the Rote Dela language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote Dela

copyright © 2016 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Dela (Dela-Oenale)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020
44676ec8-f633-5279-b5de-c9bbae3a8cef

Contents

Dud'uit Fefeu' a 1
Mateos 68
Markus 137
Lukas 177
Yohanis 247
Dedenu' ra dud'ui na 297
Roma 360
1 Korintus 394
Korintus Ka ruan 424
Galatia 442
Efesus 452
Filipi 462
Kolose 469
1 Tesalonika 476
2 Tesalonika 482
1 Timotius 485
2 Timotius 493
Titus 499
Filemon 503
Ibrani 505
Yakobis 530
1 Petrus 538
2 Petrus 547
1 Yohanis 553
2 Yohanis 560
3 Yohanis 562
Yudas 563
Raefafo Mata Feu' 566

Dud'uit Fefeu' a
Eni' a Lamatulain tao lalai no raefafo'

Lamatualain na'adadad'i' lalai no raefafo'

1 Fefeu na, Lamatualain na'adadad'i' lalai no raefafo' a.
2 Lele' naa, raefafo' a nda fe'e dad'i sa, ma basa' e fe'e runggu-rangga'.
Fe'e aka' a, oe' ma ma'ahatu' a tatana nala e. Lamatualain Dula-dale Na*
laa-laa sia oe' ata.
3 Boe ma, Lamatualain ola' nae, “Manggarelo' dad'i.” Ana ola' basa
ma, manggarelo' a dad'i tute' a. 4 Ana nita manggarelo' a ma, rala Na
namaho'o, huu saa fo Eni tao' naa, malole'. Basa de, Ana tad'a manggarelo'
mia hatu' a, de esa-esa' no fai na. 5 Ana bab'ae manggarelo' a ‘rerelo'’, ma
hatu' a, ‘tetemba'’. Naa, fai kaesa na.
6-7 Basa ma, Lamatualain ola' selu' nae, “Mamana rou' sa dad'i, fo tad'a
oe' a. Naa fo, hambu oe' sia ata', ma sia rae' boe.” Ana ola' basa ma, oe'
a banggi neu rua tute' a. 8 Ana bab'ae oe' mana sia ata' a, ‘lalai’. Naa, fai
karua na.
9 Basa ma, Lamatualain ola' selu' fai nae, “Oe mana sia rae' a musi na'ab'ue
neu mamana' esa, fo hambu rae mad'a.” Ana ola' basa ma, rae mad'a a
dad'i tute' a. 10 Ana bab'ae rae mad'a a, ‘mad'a ata’; ma oe mana ma'ab'ue'
a, ‘tasi'’. Ana nita basa naa ra ma, rala Na namaho'o, huu saa fo Eni tao'
naa ra, mema' malole'. 11 Boe ma, Lamatualain ola' selu' fai nae, “Hau-hau
musi mori sia mad'a' ata. Musi hambu hau mab'oa', madeke', ma maroo
mod'o'. Naa fo, hau ra esa-esa' mbule-b'oa na tungga mata na.” Ana ola'
basa ma, basa hau ra dad'i tute' a. 12 Ma hau naa ra mbule-b'oa nara esa-
esa' tungga mata na, losa rasofe mad'a' ata. Ana nita basa naa ra ma, rala
Na namaho'o, huu saa fo Eni tao' naa ra, mema' malole'. 13 Naa, fai katelu
na.
14-15 Boe ma, Lamatualain ola' selu' fai nae, “Sia ata' musi hambu
manggarelo' mata'-mata' fo raronda neu raefafo' ia. Musi hambu mana fee
manggarelo' neu fai rerelo', ma mana fee manggarelo' neu fai tetemba'.
Basa naa ra, dad'i tatanda' fo bisa reken fai, too, no fula-fai.” Ana ola' basa
ma, manggarelo' ra dad'i tute' a. 16 Ana tao manggarelo monae' mata' rua.
Manggarelo monae' a naronda rerelo' ma manggarelo anadiki' a naronda
tetemba'. Ana o tao nduu' ra boe. 17 Ma Ana ator basa naa ra sia lalai, fo
raronda neu raefafo' a. 18 De ara fee manggarelo' neu rerelo' ma tetemba'.
No ta'o naa, ara tad'a manggarelo' mia hatu' a. Ana nita basa naa ra ma,
rala Na namaho'o, huu saa fo Eni tao' naa ra, mema' malole'. 19 Naa, fai
kahaa na.
20 Basa ma, Lamatualain ola' selu' fai nae, “Banda mata'-mata' musi
rasod'a sia oe' rala. Ma mbui' mata'-mata' musi ratambembele sia
raefafo' ata.” 21 Boe ma Ana na'adadad'i' basa u'u mata'-mata' no banda
monae' mana rasod'a sia oe'. Ana o na'adadad'i' mbui' mata'-mata' fo
ratambembele sia lalai. Ana nita basa naa ra ma, rala Na namaho'o, huu
saa fo Eni tao' naa ra, mema' malole'. 22 Basa ma Ana ola' fee papala-
bab'anggi' neu basa banda ra nae, “U'u ra musi ramaheta, fo rasofe oe' a
sia bee-b'ee. Ma mbui' ra o musi ramaheta boe.” 23 Naa, fai kalima na.

* **1:2** Ded'ea Ibrani sia ia, sosoa na mata'-mata'. Naeni ‘Lamatualain Dula-dale Na’, do ‘anin mia Lamatualain’, do ‘koasa mia Lamatualain.’

24-25 Basa ma, Lamatualain ola' selu' fai nae, “Banda mata'-mata' musi
rasod'a sia mad'a' ata. Musi hambu banda ne'eb'oi', banda fui, ma banda
mana nod'o' sia rae, esa-esa' no mata na.” Ana ola' basa ma, basa se dad'i
tute' a. Ana nita basa se ma, rala Na namaho'o, huu saa fo Eni tao' naa ra,
mema' malole'.
26 Basa ma Lamatualain ola' selu' fai nae, “Ima fo Ata tao atahori tungga
ona' Hita boe. Naa fo, ara tao mata' neu u'u ra sia tasi, mbui' ra sia lalai,
banda ne'eboi' ra, ma basa banda fea' mana masod'a sia raefafo' a.”✡
27 Boe ma Ana na'adadad'i' atahori ona' mata ao Na boe. Ana
na'adadad'i' se, tou' no ina'. 28 Ma Ana ola' fee se papala-bab'anggi' nae,
“Hei musi b'onggi mimihefu, fo misofe raefafo' ia, ma tao mata' neu e. Au
o fee hei koasa fo tao mata' neu u'u ra, mbui' ra, ma basa banda mad'a'
ata ra. 29 Rena malolole! Au fee hei nanaat mata'-mata' sia raefafo' ia.
Au fee hau mab'oa', madeke', ma maroo mod'o' ra. 30 Au o fee basa hau
mata'-mata', fo dad'i basa banda ra nanaat na. Nanaat soa' neu banda
ne'eboi', banda fui, banda mana nod'o', ma mbui' ra.” Ana ola' basa ma,
basa nanaat mata'-mata' dad'i tute' a. 31 Ana nita basa naa ra ma, rala Na
namaho'o, huu saa fo Eni tao' naa ra, mema' malole'. Naa, fai kanee na.

2

1 No dala' naa, Lamatualain tao lalai no raefafo', no basa isi-oe na.
2 Mbila' neu ma, ndaa no fai kahitu na, Ana hahae ao Na, huu tao nala
basa' e ena. 3 No ta'o naa, Ana tao fai kahitu na dad'i fai monae' mia fai
fea' ra, huu Ana tao basa ue-tatao Na ena, de fai kahitu na ma, Ana hahae
ao Na. 4a Lamatualain na'adadad'i' lalai no raefafo' dud'ui na, ta'o a naa.

Lamatualain na'adadad'i' tou' no ina'

4b Lele' LAMATUALAIN na'adadad'i' lalai no raefafo' a, 5-6 nda fe'e
hambu hau-beb'a saa sa' boe, huu Ana nda fe'e na'onda' ud'an sa. Lele'
naa, fe'e aka' a lume' a namasu mia rae fo na'ad'oe raefafo'. Ma nda fe'e
hambu atahori fo tao osi sa. 7 Dei de LAMATUALAIN ha'i rae mbei, de tao
dad'i atahori. Ana fuu ani-hahae' tungga mbana ndola na, ma atahori a
nasod'a tute' a.
8 Basa ma, LAMATUALAIN tao osi esa mia rae Eden seri' rulu, de Ana fee
atahori a leo sia naa. 9 Ana na'adadad'i' hau huu' malole' mata'-mata' sia
osi a, fo atahori a naa no malad'a'. Ma Ana o tao hau huu' mata' rua sia osi
a talad'a na. Mete ma atahori raa hau esa boa na, ara rasod'a rakandoo.
Te mete ma ara raa hau esa ka boa na, ara rahine bee malole' ma bee
de'ulaka'.
10 Hambu loe sa nandali mia osi a, de dea neu. Loe naa, masaranggaa'
haa. 11 Rangga' kaesa na, naran Pison. Rangga' naa nandali rereo' rae
Hawila. Sia naa, hambu lilo nae'. 12 Lilo naa ra meu'. Sia naa o hambu
hau raa ma'ameni' ma fatu makahad'o'. 13 Rangga' karua na, naran Gihon.
Rangga' naa nandali rereo' rae Kus.* 14 Rangga' katelu na, naran Tigris.
Rangga' ia, dad'i tad'a' sia rae Asyur† seri' rulu. Ma rangga kahaa na,
naran Efrat.
15 LAMATUALAIN fee atahori a leo sia Eden, fo tao mata' neu osi a. 16 Ma
Ana parenda e nae, “Ho sud'i' a mua hau boa' saa mia basa hau huu' sia
osi ia. 17 Te aka' na, afi mua hau boa' mia hau huu' mana fee nggo muhine
bee malole' ma bee de'ulaka'. Mete ma mua, naa, mate nggo.”

✡ **1:26** Kolose 1:16 * **2:13** Dalahulu naa, rae ia naran ‘Kus’. Ale' ia ana sia nusa Etiopia, ma nusa Sudan, mana sia Afrika seri' rulu. † **2:14** Asyur naa, nusa' fo ale' ia, naran ‘Irak’.

18 Basa ma, LAMATUALAIN ola' selu' nae, “Nda malole' sa atahori ia
nasod'a mesa' ne. De Au ae tao fee ne, nonoon esa fo ndaa no e.”
19-20 Lele' naa, LAMATUALAIN ao nala rae mbei, de tao banda ma mbui'
mata'-mata'. Ana nendi se risi' atahori a, fo nanara se. Boe ma, atahori a
nanara se, esa-esa' no nara na. Te ana nda fe'e hambu nonoon sa.
21 De LAMATUALAIN fee atahori a sunggu' nasambeta, de ha'i nala rui
aiusu na esa. Dei de, Ana mbalu bali' bisu a. 22 Ma Ana tao rui' naa dad'i
ina', de fee neu atahori a. 23 Atahori a nita ina' a ma, ana nae,
“Ia dei, fo ndaa no au!
Rui na o, ona' au rui ngga boe.
Ma ao sisi na, ona' au ao sisi ngga.
Huu eni dad'i mia tou', naa de au bab'ae e ‘ina’.”‡
24 Huu naa, tou' musi lao hela ina-ama nara,
fo nasod'a rala' esa no sao na,
te ru'a se dad'i esa ena.
25 Lele' naa, ru'a se ma'ahola', te ara nda mae sa'.

3

Atahori nda nau rena Lamatualain sa

1 Mia basa banda fo LAMATUALAIN tao sia raefafo' ia, mengge a nahine
pepeko-leleko' lena' basa e. Lao esa, hambu mengge sa natane ina' a nae,
“Teb'e, do? Lamatualain ai hei nae, ‘Afi' mia hau boa' mana sia osi ia, to?’ ”
2-3 Ina' a nataa nae, “Hoko'! Hai bole mia! Te aka' a hau esa sia osi a
talad'a na, Lamatualain ai hai fo afi' mia. Ana nae hai afi' mia, ma afi'
nggama boa na, te hoko' naa, hai mate.”
4 Te mengge a nataa nae, “Weh! Naa, nda teb'e sa! Hei nda mate sa.
5 Lamatualain mema' ai ta'o naa, huu Ana bub'ulu' mete ma hei mia hau
a boa na, naa, hei mihine bee malole' ma bee de'ulaka', ona' Eni boe.”
6 Boe ma, ina' a nita hau a malole na seli, no boa na ona' malad'a'. Ana
d'ua nae, “Mete ma au ua boa' ia, ne'o au uhine.” Basa ma, ana etu boa'
naa, de naa. Ma nendi fee sao na, de ana o naa boe. 7 Ara raa basa ma,
aiboi' ma rahine rae sira ma'ahola'. Naa de, ara nato hau roo fo bab'ata
ao nara.
8 B'ob'o na ma, ara rena LAMATUALAIN lao-lao' sia osi a. De ara keke
mia hau sa dea', naa fo, LAMATUALAIN nda nita se sa. 9 Te LAMATUALAIN
no'e tou' a nae, “Adam! Ho sia bee?”
10 Tou' a nataa nae, “Au rena hara Ma sia ia. Te au mae, huu au
ma'ahola'. Naa de, au keke.”
11 Boe ma Lamatualain nae, “Seka nafad'e oi ho ma'ahola'? Ta'o bee?
Ho mua hau boa' fo Au ai' a, to?”
12 Nataa nae, “Ina' ia, fo Lamatualain fee dad'i nonoo ngga, ana mana
fee au hau boa' a, fo ua!”
13 Boe ma LAMATUALAIN ola' no ina' a nae, “Ho tao saa, ia?”
Nataa nae, “Mengge a mana e'edik nala au! Naa de, au ua ma.”

Lamatualain huku-doki se

14 Basa ma, LAMATUALAIN huku-doki mengge a nae,
“Huu tatao ma, Au hukun nggo. Mia basa banda ra, aka' a mesa' nggo dai
huku-doki' ia. Mia oras ia losa mate, nod'o mendi' a tenda ma, ma mua
sia' a rae a. 15 Au tao nggo mo ina' ia bamusu' mikindoo' a. Hei ru'a nggi

‡ **2:23** Sia ded'ea Ibrani, tou' nae ‘*ish*’. Ina' nae ‘*isha*’. Dad'i sia ia, ara rae “*isha* (ina') dad'i mia *ish* (tou').”

tititi-nonosi mara o, ta'o naa boe. Dei fo, tititi-nonosi mara ero atahori ra ei tingga nara. Te ina' a tititi-nonosi na esa, tutu nalutu langga ma."

16 Basa ma, Lamatualain nafad'e ina' a nae,
"Au fee nggo sususa' nae' lele' muiru, ma b'onggi no doid'oso' seli. Te ta'o naa o, ho fe'e hii-nau mo sao ma. Ma ana mana nauli nggo."

17 Boe ma Lamatua' nafad'e tou' a nae,
"Ho nda tungga Au parenda ngga sa, te tungga' a sao ma hihii na, de mua hau boa' fo Au ai' a. Naa de Au huku-doki' nggo boe. Ma Au o huku-doki rae a boe. Mia oras ia losa mate, ho musi tao ues nae' a'ali rae, fo fe'e hambu mua na. Naa fo, musod'a. 18 Ona' mae ho sela mata'-mata' o, aka' a duri-nggaut a mori. 19 De ho musi tao ues nae', fo rae a fee nggo mua. Ma mbusa ma musi nandali losa ho mate. Au tao nggo mia rae, de mete ma mate nggo, naa, dad'i bali' rae."

20 Basa naa ma, Adam bab'ae sao na 'Hawa' (sosoa na 'mana masod'a'), huu basa atahori masod'a' ra ina na, eni.*

21 Boe ma LAMATUALAIN tao buas mia banda rou', de seluao neu se.

Lamatualain oi hendi Adam no Hawa

22 Basa ma LAMATUALAIN ola' nae, "Ia naa, atahori rahine bee malole' ma bee de'ulaka', ona' Hita boe. Afi' losa ara o raa boa' mia hau mana fee se rasod'a rakandoo." 23 Naa de, Ana oi hendi' se mia osi Eden. Ara risi' mamana fea', de a'ali rae, fo rasod'a mia rae a. 24 Lamatualain oi basa se ma, Ana denu ate malida Nara mia sorga,† fo reu ranea osi seri' rulu. Ara to'u tafa' mana mbila ona' ai, de lalaes neu-nema. Lamatualain denu se ena dala' rala neu, huu Ana nda nau atahori ra reu etu hau boa' mana fee se rasod'a rakandoo.

4

Kaen no Habel dud'ui na

1 Lao esa, Adam sunggu' no sao na Hawa, de ana nairu. Ana b'onggi ana tou' esa, ma nae, "Ana tou' esa dea nema ena, huu LAMATUALAIN tulu-fali au." De bab'ae e, *Kaen* (sosoa na 'dea nema'). 2 Basa ma, Hawa b'onggi selu' ana tou' esa, de bab'ae e *Habel*.

Ru'a se ra'amoko ma, Habel dad'i manatad'a banda, ma Kaen tao osi. 3 Lao esa, Kaen nendi osi na mbule-b'oa na ruma, fee LAMATUALAIN. 4 Habel o nendi bib'i lombo nara, ana ulu nara. Ana mbau-hala se, ma nendi sisi malole' neu Lamatualain. Ma LAMATUALAIN rala Na namaho'o, huu Habel, ma tutunu-hohotu na. 5 Te Ana nda hii Kaen tutunu-hohotu na sa. Naa de, Kaen namanasa, de mata na ma'alasi.

6 Boe ma LAMATUALAIN ola' no Kaen nae, "Heh, Kaen! Ta'o bee de mumunasa, losa mata ma ma'alasi ta'o naa? 7 Mete ma ho tao malole', naa, Au simbo nggo no malole' boe. Te besa-b'esa! Mete ma ho tao de'ulaka', dei fo de'ulaka' a naa bali' nggo, ona' meo ob'o lafo. Dad'i mete ma hii mae tao de'ulaka', malole lena' nggari hendi leo!"

8 Lao esa, Kaen kokoe Habel nae, "Od'i'! Uma fo teu lao-lao' sia osi."* Ara losa naa, aiboi' ma, Kaen momoko nisa od'i na.

9 Basa ma LAMATUALAIN natane Kaen nae, "Heh, Kaen! Od'i ma saa bee?"

Nataa nae, "Au nda bub'ulu' sa'! Mae au mana to'u ei na, do?"

---

* **3:20** Sia ded'ea Ibrani, '*adam*' sosoa na 'atahori'. † **3:24** Ded'ea Ibrani nae, Lamatualain ate malid'a nara mia sorga naa, '*kerubim*'. * **4:8** Susura mbaraa' hira sura' Habel o'ola na ia, te ded'eat naa nda hambu sia susura ded'ea Ibrani lasi' a sa.

10 Te Lamatualain ola' nae, “Ta'o bee de ho tao de'ulaka ta'o naa? Afi'
mae ho bisa funi od'i ma raa na sia rae a, te Au ita basa ena! 11 Ia naa
huku-doki' sae nala nggo. Lele' misa od'i ma, rae a musi nala raa na. De
ia naa, rae a nda fee masod'a' neu nggo sa ena. 12 Mete ma ho tao osi, rae
a nda fee mbule-b'oa' saa-saa sa' boe. Mia oras ia, ho koo-kale muu-uma
ona' atahori mana to'a-taa' sangga masod'a' sia raefafo' ia.”
13 Te Kaen lab'an LAMATUALAIN nae, “Awii! Lamatualain, e! Ta'o bee de
huku-doki au bera na seli, losa au nda lemba be'i sa! 14 Huu Lamatualain
oi hendi au sia mamana' ia, dei fo au u'ud'ood'oo' mia Lamatualain. Au
koo-kale sud'i' a bee uu. Ma sud'i' a se randaa ro au, naa, tati risa au.”
15 Te LAMATUALAIN nataa nae, “Nda ta'o naa sa! Seka tati nisa nggo,
naa, Au huku-doki e bera na lena' lao hitu!” Dei de, LAMATUALAIN tao
tatanda' neu Kaen, fo atahori rahine, rae nda bole tao risa e sa. 16 Basa
ma, Kaen lao hela mamana' naa, fo neu na'ad'od'o' no LAMATUALAIN.
Ana lao losa mamana' esa sia osi Eden seri' rulu, nara na *Nod*, sosoa na
nae, ‘koo-kale’. Boe ma, ana leo sia naa.

Kaen tititi-nonosi nara

17 Basa ma, Kaen sao, de sao na nairu. Ana b'onggi ana tou' esa, de
bab'ae e, Henok. Kaen o nafefela kambo' esa, de bab'ae kambo' a Henok,
tungga ana na nara na. 18 Henok ana na, Irad. Ma Irad ana na, Mehuyael.
Mehuyael ana na, Metusael. Ma Metusael ana na, Lamek.
19 Lamek sao na rua. Esa naran Ada, ma esa naran Sila. 20 Ada ana ulu
na, naran Yabal. Yabal tititi-nonosi nara, dad'i manatad'a. Ara rasod'a
lali-lali', ma leo sia lalaat. 21 Yabal od'i na, naran Yubal. Yubal tititi-nonosi
nara, mana ma'amina' lii-lii' mana pake sanar ona' a sasando, ma fuu ona'
suling.
22 Ma Lamek sao na Sila b'onggi Tubal Kaen. Tubal Kaen tititi-nonosi
nara mana tutu besi. Ara tao sud'i' a saa mata'-mata' mia besi ma riti.
Tubal Kaen feto na, Na'ama.
23 Lao esa, Lamek nananaru ao na mia sao nara ru'a se mata nara nae,
“Rena, e! Fa' ra monetena' esa tutu au, te au tao isa e. 24 Atahori mana
tao nisa Kaen, hambu huku-doki' lao hitu. Te mete ma hambu mana nae
nambed'a' rala' no au, ana hambu huku-doki' lao hitu nulu hitu.”

Adam ana na esa fai, naran Set

25 Adam sao na Hawa bonggi ana tou' esa fai. De ara bab'ae e, Set, huu
Hawa nae, “Lamatualain fee ana' ia nggati Habel, fo Kaen tao nisa' a.”
26 D'oo-d'oo ma, Set hambu ana tou' esa, naran Enos.
Lele' naa, atahori ra fe'e rahine LAMATUALAIN ena, ma be'utee neu E.

5

Adam tititi-nonosi nara losa Noh

1-2 Lele' Lamatualain na'adadad'i' atahori, Ana tao mata nara, ona' Eni
mata na boe. Na'adadad'i' se, tou' no ina'. Ana no'e se, nae “atahori”, ma
fee se papala-bab'anggi'.
Atahori fefeu na, nara na, Adam. Ia, Adam tititi-nonosi nara:
3 Adam too natun esa telu nulu ma, ana hambu ana tou' esa, mata na ona'
e boe. Ana bab'ae e, Set. 4 Basa ma, Adam fe'e nasod'a too natun falu, de
hambu selu' ana tou' no ina' fai. 5 Ana too natun sio telu nulu ma, ana
mate.
6 Set too natun esa lima ma, ana hambu ana tou' esa, naran Enos. 7 Basa
ma, Set fe'e nasod'a too natun falu hitu, de hambu selu' ana tou' ma ina'
fai. 8 Ana too natun sio sanahulu rua ma, ana mate.

9 Enos too sio nulu ma, ana hambu ana tou' esa, naran Kenan. 10 Basa ma,
Enos fe'e nasod'a losa too natun falu sanahulu lima, de hambu selu' ana
tou' ma ina' fai. 11 Ana too natun sio lima ma, ana mate.
12 Kenan too hitu nulu ma, ana hambu ana tou' esa, naran Mahalalel.
13 Basa ma, Kenan fe'e nasod'a losa too natun falu haa nulu, de hambu
selu' ana tou' ma ina' fai. 14 Ana too natun sio sanahulu ma, ana mate.
15 Mahalalel too nee nulu lima ma, ana hambu ana tou' esa, naran Yared.
16 Basa ma, Mahalalel fe'e nasod'a losa too natun falu telu nulu, de hambu
selu' ana tou' ma ina' fai. 17 Ana too natun falu sio nulu lima ma, ana
mate.
18 Yared too natun esa nee nulu rua ma, ana hambu ana tou' esa, naran
Henok. 19 Basa ma Yared fe'e nasod'a losa too natun falu, de hambu selu'
ana tou' ma ina' fai. 20 Ana too natun sio nee nulu rua ma, ana mate.
21 Henok too nee nulu lima ma, ana hambu ana tou' esa, naran Metusalak.
22 Henok nasod'a rala' esa no Lamatualain losa too natun telu. De ana
hambu selu' ana tou' ma ina' fai. 23-24 Ana nasod'a rala' esa nakandoo
no Lamatualain. Ana too natun telu nee nulu lima ma, mopo e, huu
Lamatualain so'u boti' e.
25 Metusalak too natun esa falu nulu hitu ma, ana hambu ana tou' esa,
naran Lamek. 26 Basa ma, Metusalak fe'e nasod'a losa too natun hitu falu
nulu rua, de hambu selu' ana tou' ma ina' fai. 27 Ana too natun sio nee
nulu sio ma, ana mate.
28 Lamek too natun esa falu nulu rua ma, ana hambu ana tou' esa. 29 Ana
nae, “Dei fo ana' ia tao namaho'o hita rala nara, mia ue-taos sofe' no
doid'oso' sia rae fo Lamatualain huku-doki' a.” De ana bab'ae e, *Noh* (lii
na nae' a ona' ded'eat esa, sosoa na nae, ‘nendi nemeho'ot’). 30 Basa ma,
Lamek fe'e nasod'a losa too natun lima sio nulu lima, de hambu selu' ana
tou' ma ina' fai. 31 Ana too natun hitu, hitu nulu hitu ma, ana mate.
32 Noh too natun lima ma, ana hambu ana tou' telu ena, nara nara, Sem,
Yafet ma Ham.*

6

Atahori ra de'ulaka nara

1 Lele' naa, atahori bau ramaheta. Ara rasod'a nggari-nggari sia bee-b'ee
ndule raefafo' ia. Ara o b'onggi ana ina' ra boe. 2 Lamatua' ana tou nara*
rita atahori ra ana feto' nara meulau'. De reu sao ana feto fo sira hii' ra.
3 Boe ma LAMATUALAIN nae, “Au bengge' a o atahori mana rasod'a tao
leli' ia ra. Dula-dale Ngga mana fee masod'a neu se, nda nau se rasod'a
rakandoo sa ena.† Ara musi mate. De mia ia, ara rasod'a losa' a too natun
esa rua nulu.”
4 Lele' naa, ma fai ma'abui' ra, hambu atahori sele' sia raefafo' ena.‡
Lamatualain ana tou nara sao atahori ra ana feto nara, de b'onggi atahori
sele' naa ra. Ara dad'i malangga matati' ra, fo mana nenebebengga' sia
dud'ui ma'ahulu na.
5 Lele' naa, LAMATUALAIN nita atahori sia raefafo' de'ulaka na naseli'
ena. Rala nara du'a aka' a de'ulaka' rakandoo' a. 6 De LAMATUALAIN
fale rala Na, huu na'adadad'i' se, ma fee se leo sia raefafo' ia ena. Naa,

---

* **5:32** Ham, ana mana matea susu oe'. Mete *Dud'uit Fefeu' a* 9:24-25. * **6:2** ‘Lamatualain ana tou nara’, sosoa na nda meu' sa. Atahori mahine' ruma rae naa ra, mane' ra ana nara. Ma ruma rae ara mia bob'onggi' nda atahori sa. Ruma fai du'a rae atahori naa ra, Lamatualain ate nara mia sorga. Te esa o nda bub'ulu' matetu na ta'o bee sa' boe. † **6:3** Ded'ea Ibrani sia ia nda meu' sa. ‡ **6:4** Ded'ea Ibrani nae ‘atahori Nefil ra’. Te sosoa na nda meu' sa.

namera' rala Na seli. 7 Naa de, Ana ola' nae, “Dei fo Au tao ulutu atahori,
fo Au u'udadad'i' sia raefafo' ia. Au o tao ulutu mbui' ra ro banda fea'
ra, huu Au fale rala Ngga tao ala se ena.” 8 Aka' a Noh, tao namaho'o
LAMATUALAIN rala Na.

Noh dud'ui na

9-10 Ia, Noh dud'ui na. Ana tou na telu, nara nara Sem, Yafet ma
Ham. Noh nasod'a ndoos, nda tao de'ulaka' sa. Ana nasod'a deka no
Lamatualain. Ma lele' naa, aka' a mesa' ne malole'.
11-12 Te Lamatualain nita atahori fea' ra, basa se de'ulaka'. Sia bee-b'ee
atahori dala masod'a nara nda matetu' sa. Lamatualain nita atahori sia
raefafo', aka' a de'ulaka' ra. 13 Boe ma Ana nafad'e Noh nae, “Sia bee-b'ee,
Au ita aka' a atahori de'ulaka nara. De Au u'etu' ae tao ulutu raefafo' ia
no basa isi-oe na. 14 Dad'i ta'o ia, Noh! Tao ofai esa mia hau manggatee'.
Sia ofai naa rala, tao kama-kama. Basa naa, dud'u ofai a ma leli e no ter.
15 Tao ofai a nanaru na, meter natun esa telu nulu telu. Loloa na, meter
rua nulu rua. Ma ata' neu a, meter sanahulu telu. 16 Tao ofai a ma mbuni'.
Te hela mbuni na ona' a banggi rua meter esa mia ririndi na. Banggi ofai
a neu tad'a' telu ma tao lelesu esa neu bob'oa na.
17 Musuned'a malolole! Dei fo Au u'onda' oe mandali' monae' fo tao nisa
basa mana masod'a' sia raefafo' ia, losa nda hela saa sa' boe. 18 Te Au ae
tao hehelu-fufuli' o nggo. Dei fo ofai rala muu mo sao ma, ana mara, ma
ana feto feu mara.
19-20 Ho o musi ha'i mala basa banda ra pasan be'e esa', ma mendi se
ofai rala neu, fo ara rasod'a ro nggo boe. Ha'i banda ne'eboi' ra, mbui' ra,
ma banda mana nod'o' ra, fo basa se rasod'a. 21 Ho o musi mendi nanaat
mata'-mata' nisi' ofai rala neu, soa' neu hei mo banda ra.”
22 Boe ma, Noh tao tungga basa Lamatulain parenda Na.

7

Oe mandali monae'

1 Basa naa ma, LAMATUALAIN ola' no Noh nae, “Au mete neu bee-b'ee,
aka' ho fo rala ma ndoos. Huu naa, mo sao-ana mara, ofai rala mi leo.
2-3 Mendi basa banda fo hei mia' ra, ma basa banda fo hei tao neu tutunu-
hohotu' fee Au' ra, pasan hitu-hitu ofai rala neu. Mendi basa mbui' ra,
pasan be'e hitu' boe. Te banda fea' ra naa, mendi pasan be'e esa' a. No
ta'o naa, banda ma mbui' naa ra, dad'i fini, fo ara afi' mopo.
4 Musuned'a malolole e! Te hela' a fai hitu ena, Au u'onda' ud'an nda
hahae sa, losa rerelo' fai haa nulu ma tetemba' fai haa nulu. Naa fo, mate
basa mana masod'a' sia mad'a' ata, fo Au u'udadad'i' ala' ra.”
5 Boe ma, Noh tao tungga basa LAMATUALAIN parenda Na.
6 Noh too natun nee ma, oe' a lala nema. 7 Ana no sao na, ana nara,
ma ana feto feu nara, ofai rala reu, fo rasod'a mia oe mandali monae' a.
8-9 Noh o tungga LAMATUALAIN parenda Na, de nendi basa mbui' mata'-
mata' ma banda fea' ra, esa' no nonoo na, mae banda fo atahori raa' ra,
ma banda fo atahori nda raa' ra sa. 10 Basa fai hitu ma, ud'an monae'
mbo'a nema, fo nae tatana raefafo' a.
11 Noh too natun nee, fula rua, fai sanahulu hitu ma, oe monae' a nema!
Ona' lalai a lelesu na nenesoi', de oe' a mbo'a rae neu. Ma basa oe mata'
sia rae rala ra fanggi, de oe a nasapupura' dea neu. 12 Ud'an o nda hahae
sa hatu'-rerelon, losa fai haa nulu.

13 Te fai' naa, Noh, no sao na, ma ana nara telu' se Sem, Yafet no Ham,
ma ana feto feu nara, basa se ofai rala reu. 14 Ara rala reu ro banda mata-
mata'. Naeni, banda ne'eboi', banda fui, banda mana nod'o', mbui' ra ma
banda malid'a fea' ra. 15-16 Noh ofai rala neu no basa masod'a' ra pasan
be'e esa', tungga Lamatualain parenda na.

Basa se rala reu ma, LAMATUALAIN nggoe ofai a lelesu na.

17-19 Boe ma, ud'an monae' a nema nakandoo' a losa fai haa nulu, de oe
mandali monae' a boe hene naru' ata neu, losa ofai a laa. Basa ma, oe' a
hene nakandoo' a, losa tatana nala lete naru' ra. 20 Basa ma, oe' a hene
nda naloe' sa, losa naru na meter hitu sia mbuku' ra ata.
21-23 No ta'o naa, basa mana masod'a' sia mad'a' ata ra, mate. Atahori,
banda ne'eb'oi', banda fui, banda mana nod'o', ma mbui' ra, basa se mate.
Aka' a Noh no basa mana sia ofai rala ra, rasod'a. 24 Oe' a nda re'e sa, losa
fula lima.*

8

Rae a nae mad'a

1 Te Lamatualain nda lilii' Noh se ro basa banda mana sia ofai a. Naa
de, Ana fee anin fuu nare'e oe mandali' a. 2 Ana o tatana basa oe mata'
sia raefafo' a, ma naloe' udan mia lalai a. 3 Boe ma oe' a namakura. Basa
fula lima ma, oe' a nda naru' nae' sa ena. 4 Ndaa no fula ka hitu na, fai
sanahulu hitu ma, ofai a hara sia lete' naru' sa ata, nara na Ararat. 5 Basa
ma, oe' a re'e nakandoo. Fula ka sanahulu na, fai ka esa na ma, mbuku-
lete' ra tonggo nara sou.

6 Seli fai haa nulu ma, Noh soi ofai a jandela na esa. 7 Ana mbo'i mbui
kaa' esa. Mbui' naa natambele neu-nema losa oe mandali monae' a re'e
teb'e ena. Ana nda bali' ofai neu sa. 8 Boe ma, Noh mbo'i mbui lunda
esa, fo nae nahine oe' a re'e teb'e, do fe'e hoko'. 9 Te huu oe' a fe'e ndule
raefafo', de mbui' a nda hambu mamana tetee' sa. De ana bali' ofai neu.
Noh loo lima na, de simbo nala bali' mbui' a ofai rala neu.

10 Noh nahati fai hitu fai, dei de ana mbo'i selu' mbui' a. 11 B'ob'o naa
ma, mbui' a bali' selu' nisi' Noh, nendi saitun roo' esa, fo ana fe'e bito nala
naa. Dei de, Noh bub'ulu' oe' a meti teteb'es ena. 12 Ana nahati fai hitu
fai, de mbo'i selu' mbui lunda a. Te ia naa, mbui' a nda bali' sa.

13 Noh too natun nee esa, ndaa no fai ka esa fula ka esa na ma, oe' a
meti teb'e-teb'e' ena. Boe ma, Noh soi ofai a jandela na, de mete rereo' ma
nita rae a mad'a ena. 14 Fula ka rua na, fai ka sanahulu hitu na ma, rae a
mad'a teb'e-teb'e' ena.

15 Basa ma, Lamatualain ola' no Noh nae, 16 “Noh! Basa nggi onda mia
ofai a leo. 17 Soi basa banda ra dea reu! Soi basa banda ne'eboi', banda
fui, banda mana nod'o', no mbui' ra. Naa fo, basa se boe ramahefu, fo
rasofe raefafo' ia.”

18-19 Basa de, Noh no sao na, ma ana nara, ma ana feto feu nara, dea reu
mia ofai a. Basa banda ra o, dea reu, esa-esa' no nonoo na.

Noh fee tutunu-hohotu' fo no'e makasi neu Lamatualain

20 Basa naa ma, Noh lutu mbatu mei tutunu-hohotu' fee LAMATUALAIN.
Noh ha'i nala banda be'e esa', mia basa banda fo bisa tao dad'i tutunu-
hohotu'. Ana mbau hala se, ma tunu se sia mei tutunu-hohotu' a, fo dad'i
tutunu-hohotu' fee LAMATUALAIN. 21 LAMATUALAIN hae nala tutunu-
hohotu' a ma'afo meni na ma, rala Na namaho'o. De Ana du'a nae,

* **7:24** fai natun esa lima nulu.

“Mia fai' ia, Au nda afi' huku-doki raefafo' a huu atahori de'ulaka na sa.
Ona' mae ara du'a aka' a de'ulaka' o, Au nda afi' tao ulutu basa masod'a ra
sa, ona' Au tao' basa' a ena. 22 Mete ma raefafo' a fe'e sia, naa, fula-fai' ia
ra basa se lao' rakandoo, tungga dala nara. Fula-fai sela-nggari' no fula-fai
etu-oru', fula-fai ma'asufu' no fula-fai matob'i', fula-fai relo-ai no fula-fai
ud'a-oe', ma rerelo' no tetemba', basa se lao tungga dala nara.”

9

Lamatualain tao hehelu-fufuli' no Noh

1 Basa naa ma, Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu Noh no ana nara.
Ana ola' nae, “Ama b'onggi nae-nae, fo misofe raefafo' a. 2 Dei fo basa
banda fui ra, mbui' ra, ma u'u ra ramatau hei. Hei musi tao mata' neu se.
3 Hei bisa mia basa banda ra sisi na, ona' hei mia huu-huu' ra buna-b'oa
na. Au fee basa ia ra neu nggi.
4 Aka' na, hei afi' mia sisi fe'e ma raa', huu banda hahae na sia raa
na. 5-6 Au u'udadad'i' atahori ona' mata Ngga boe. Huu naa, de afi tao
misa atahori. Mete ma hambu atahori, do banda, tao risa atahori, naa,
musi tao misa se boe. Hohoro-lalane' ia, mia Au nema. 7 Hei musi b'onggi
mimihefu, fo misofe bali' raefafo' ia.”
8 Basa ma, Lamatualain ola' selu' nae, 9 “Ia naa, Au ae tao hehelu-fufuli
o hei, no hei tititi-nonosi mara boe. 10 Hehelu-fufuli' ia dai basa mana
masod'a' ra, mana dea rema ro hei mia ofai rala. Naeni, basa banda
ne'eboi', banda fui, ma mbui' ra. 11 Au hehelu ngga, ta'o ia: Au nda afi' fee
oe mandali monae' sa ena, fo tao nisa basa mana masod'a' ra, ma nalutu
basa raefafo' ia.
12-13 Au tao elus Ngga sia lalai, dad'i bukti fee nesenened'a' neu hehelu-
fufuli Ngga nda mana nenene'etu' sa. Au helu-fuli ia, neu hei, ma basa
mana masod'a ra, ma raefafo' ia. 14-17 Mete ma hambu lelee' sia lalai, ma
elus a sou, naa, fee nesenened'a' neu Au hehelu-fufuli ngga ia, nae: oe
mandali monae' nda afi' nalutu basa mana masod'a' ra sa ena. Au hehelu-
fufuli ngga ia, nda nenene'etu' sa. Au helu-fuli ia, neu nggi, mo basa mana
masod'a' ra.”

Noh mafu

18 Noh ana nara mana dea rema mia ofai a, nara nara Sem, Yafet, ma
Ham. (Ham naa, Kana'an ama na). 19 Basa atahori sia raefafo' tititi-nonosi
nara lao' mia Noh ana ka telu nara naa ra.
20 Noh ia, atahori mana ue rae. Ana mana tao na'ahulu' osi anggor.
21 Lao esa, ana ninu anggor losa mafu nae'. De olu hendi bua-ba'u na, ma
sunggu' lengga-loli no ma'ahola na mia lalaa na rala. 22 Ham nita ama
na ma'ahola' ma, ana nela dea neu, nafad'e a'a na Sem no Yafet. 23 De
ru'a se ha'i rala lafe esa, ma ndae dodoko neu aru nara. Dei de, ara lao
rasad'ed'ea' lalaa' rala reu, de lu'umbanu rala ama na. No ta'o naa, ara
nda rita ama na ma'ahola na sa. Basa de, ara dea reu.
24 Noh mamafu na nae mopo ma, ana bub'ulu' ana muri na tatao na.
25 Boe ma ana ola' nae, “He! Kana'an ama na! Au sumba-ndoon nggo! Dei
fo ho dad'i ate sia a'a mara!
26 Au koa-kio LAMATUALAIN, huu Sem!
Te Kana'an, dad'i Sem ate na.
27 Au hule-o'e fo Lamatualain naloa Yafet rae na;
Ma tititi-nonosi nara rasod'a dame ro Sem tititi-nonosi nara.
Te hela fo Kana'an dad'i Yafet ate na.”

28 Oe mandali monae' a basa ma, Noh fe'e nasod'a too natun telu lima
nulu fai. 29 Ana too natun sio lima nulu ma, ana mate.

10

Noh no Yafet tititi-nonosi nara

1 Oe mandali monae' a basa ma, Noh ana nara hambu tititi-nonosi'. Ia,
Sem, Yafet no Ham tititi-nonosi nara.
2-5 Yafet tititi-nonosi nara, Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesek ma
Tiras. Esa-esa' no ded'ea na, leo na, ma rae heheli na.
Gomer tititi-nonosi nara, Askenas, Rifat ma Togarma.
Yawan tititi-nonosi nara, Elisa, Tarsis, atahori Kitim ra, ma atahori
Dodanim* mana leo sia tasi suu nara.

Ham tititi-nonosi nara

6 Ham tititi-nonosi nara, Kus, Misraim, Put, ma Kana'an.†
7 Kus tititi-nonosi nara, Seba, Hawila, Sabta, Raema ma Sabteka.
Raema tititi-nonosi nara, Syeba ma Dedan.
8 Kus ana tou na, naran Nimrod. Nimrod, atahori manaseli', mana dad'i
malangga matati fefeu na. 9 Nesi'et na lao' mia LAMATUALAIN, losa ana o
dad'i mana sombu banda masi'et seli'. Naa de, atahori ra ola' rae, “Hule-
hule' fo ho dad'i mana sombu banda masi'et, ona' Nimrod, fo mana hambu
nesi'et na mia LAMATUALAIN.” 10 Fefeu na, Nimrod rae na mia Babel,
Erek Akad, no Kalne. Basa mamana' naa ra, sia Sinear.‡ 11 Mia naa, ana
koasa Asyur boe. Basa ma, nafefela kambo' Niniwe, Rehobot-Ir, Kala, 12 ma
Resen, mana sia Niniwe no Kala talad'a na. Basa naa ra, kambo monae'.
13 Misraim tititi-nonosi nara, atahori Ludim, atahori Anamim, atahori
Lehabim, atahori Naftuhim, 14 atahori Patrisium, atahori Kasluhim, ma
atahori Kaftorim. Atahori Kasluhim naa, atahori Filistin bei-ba'i nara.
15 Kana'an ana ulu na, naran Sid'on. Kana'an o dad'i bei-ba'i mia atahori
Het, 16 atahori Yebusi, atahori Amori, atahori Girgasi, 17 atahori Hiwi,
atahori Arki, atahori Sini, 18 atahori Arwadi, atahori Semari, ma atahori
Hamati.
Kana'an tititi-nonosi nara sea-saranggaa ra'adod'oo'. 19 Sira rae na, mia
Sid'on nakandoo nisi' Gerar, losa Gasa. Ma mia Gasa, nisi' Sod'om, Gomora,
Adma, ma Seboim, losa Lasa.
20 Basa se, Ham tititi-nonosi nara. Esa-esa' no ded'ea na, leo na, ma rae
heheli na.

Sem tititi-nonosi nara

21 Yafet a'a na Sem, dad'i atahori Eber ra bei-ba'i nara.§
22 Sem tititi-nonosi nara, Elam, Asyur, Arpaksad, Lud ma Aram.
23 Aram tititi-nonosi nara, atahori Us, atahori Hul, atahori Geter ma atahori
Mas.*
24 Arpaksad ana na, naran Sela. Ma Sela ana na, naran Eber.
25 Eber hambu ana tou' rua. Ulu ka, naran *Pelek* (sosoa na ‘banggi-b'anggi’),
huu lele' naa, atahori ra leo banggi-b'anggi sia raefafo'. Muri ka, naran
Yoktan.

---

* **10:2-5** Susura Ibrani lasi' ruma rae, ‘Rodanim''. † **10:6** Kus naa, nara fea' na, ‘Etiopia’. Misraim, nara fea' na, ‘Masir’. ‡ **10:10** Sinear naa, Babel nara fea' na. Ale' ia, mamana' naa, sia Iran no Iraq. § **10:21** Atahori mahine' ruma oi Eber naa, ‘Ibrani’. * **10:23** Mas nara fea' na, ‘Mesek’.

26 Yoktan tititi-nonosi nara, Almodad, Selef, Hasar-Mawet, Yera,
27 Hadoram, Usal, Dikla, 28 Obal, Abimael, Syeba, 29 Ofir, Hawila, ma Yobab.
Basa se, Yoktan tititi-nonosi nara.
30 Mamana leleo nara, mia Mesa, nakandoo losa Sefar, fo mamana
mbuku-lete' seri' rulu.
31 Basa se, Sem tititi-nonosi nara. Esa-esa' no ded'ea na, leo na, ma rae
heheli na.
32 Basa naa ra, Noh tititi-nonosi nara, esa-esa' no leo na. Oe mandali
monae' basa ma, ara mana leo sea-saranggaa rasofe raefafo' ia.

11

Nusa nenenahine' sa, nara na Babel

1 Ma'ahulu na, basa atahori sia raefafo' ia ola' rendi' a ded'eat esa' a.
2 Ruma sangga lali risi' seri' rulu, losa rae tetu' esa sia Sinear, de ara leo
sia naa.*
3-4 Basa se rala hara esa rae, “We! Toronoo' re! Ima fo tafefela nusa
monae' esa. Ata musi tao fatu mbilas, fo lalangge losa manggatee. Basa fo
ata lutu fatu mbilas naa ra no ter, fo tariri ume naru' esa, tonggo na losa
lalai. Naa fo, ata hambu nara' ma dad'i leo monae' sa nda banggi-b'anggi'
sa.”
5 Boe ma LAMATUALAIN nema mete sob'a nusa' naa, no ume naru' fo
rafefela' a. 6 Ana ola' nae, “Basa atahori ia ra, leo esa, ma ded'eat esa. Saa
fo ara tao' a ia, fe'e fefeu'. Mbila-fini esa', mete ma basa se ra'ab'ue reu
esa ona' ia, naa, ara bisa tao sud'i a saa. 7 Malole lena' Hita onda fo tao se
esa-esa' no ded'ea na, fo esa nda nahine esa ded'ea na sa' boe.”
8 Boe ma Lamatualain onda tao tasibu ded'ea nara. No ta'o naa, Ana
tao atahori ra sea-saranggaa risi' basa mamana' sia raefafo' a. Ara o
nda rafefela rakandoo nusa' naa sa' ena. 9 Naa de, ara bab'ae nusa'
naa, *Babel*, (lii na nae' a ona' ded'eat esa, fo sosoa na ‘tab'anganga’), huu
LAMATUALAIN tao tasib'u ded'ea nara, ma fee se sea-saranggaa sud'i' a
bee reu sia raefafo' a.

Mia Sem losa Abram

10 Ia, Sem tititi-nonosi nara. Lele' oe mandali monae' a naloe' too rua
ena, nandaa no Sem too natun esa ma, ana hambu ana tou' esa, naran
Arpaksad. 11 Basa ma, Sem fe'e nasod'a too natun lima, de hambu selu'
ana tou' ma ina' fai.
12 Arpaksad too telu nulu lima ma, ana hambu ana tou' esa, naran Sela.
13 Basa ma, Arpaksad fe'e nasod'a too natun haa telu, de hambu selu' ana
tou' ma ina' fai.
14 Sela too telu nulu ma, ana hambu ana tou' esa, naran Eber. 15 Basa
ma, Sela fe'e nasod'a too natun haa telu, de hambu selu' ana tou' ma ina'
fai.
16 Eber too telu nulu haa ma, ana hambu ana tou' esa, naran Pelek.
17 Basa ma, Eber fe'e nasod'a selu' too natun haa telu nulu, de ana hambu
selu' ana tou' ma ina' fai.
18 Pelek too telu nulu ma, ana hambu ana tou' esa, naran Rehu. 19 Basa
ma, Pelek nasod'a selu' too natun rua sio, de hambu selu' ana tou' ma ina'
fai.

* **11:2** ‘Risi' seri' rulu’ sia ded'ea Ibrani, sosoa na o rae ‘mia seri' rulu’. Sinear naran o, ‘Babel’.

20 Rehu too telu nulu rua ma, ana hambu ana tou' esa, naran Seruk.
21 Basa ma, Rehu fe'e nasod'a too natun rua hitu, de hambu selu' ana tou'
ma ina' fai.
22 Seruk too telu nulu ma, ana hambu ana tou' esa, naran Nahor. 23 Basa
ma, Seruk fe'e nasod'a selu' too natun rua, de hambu selu' ana tou' ma
ina' fai.
24 Nahor too rua nulu sio ma, ana hambu ana tou' esa, naran Tera.
25 Basa ma, Nahor fe'e nasod'a selu' too natun esa sana hulu sio, de hambu
selu' ana tou' ma ina' fai.
26 Tera too hitu nulu lena ma, ana hambu ana tou' telu ena, nara nara
Abram, Nahor, ma Haran.

Tera tititi-nonosi nara

27 Ia, Tera tititi-nonosi nara. Tera ana nara, Abram, Nahor, ma Haran.
Haran hambu ana tou' esa, naran Lot. 28 Haran mate mia kambo na, naran
Ur, sia atahori Kasdim ra rae na. Ana mate te, ama na Tera fe'e masod'a'.
29 Abram sao na Sarai. Nahor sao nala Haran ana feto na, Milka. Haran o
ma ana tou' esa, naran Yiska. 30 Te Sarai nda mana b'onggi' sa.
31 Lao esa, Tera nendi ana na Abram, ana feto feu na Sarai, ma umbu na
Lot, de ara lao hela kambo Ur. Ara rae reu sia rae Kana'an, te losa kambo
Haran ma, ara leo reu' a naa. 32 Tera too natun rua lima ma, ana mate sia
naa.

12

Lamatualain no'e Abram

1 Lele' naa, LAMATUALAIN ola' no Abram nae, “Abram! Lao hela
bob'onggi ma, ama ma ume na, ma kambo ma. Misi' mamana' esa, dei
fo Au utud'u neu nggo.
2 Dei fo Au fee papala-bab'anggi' neu nggo.
Tititi-nonosi mara, boe ramaheta,
dad'i leo manaseli' losa atahori ra rahine nara ma.
Ma ho dad'i papala-bab'anggi' soa' neu atahori fea'.
3 Dei fo Au fee papala-bab'anggi' neu atahori mana fee papala-bab'anggi'
neu nggo.
Te Au huku-doki atahori mana fee huku-doki' neu nggo.
Rena malolole!
Dei fo basa leo sia raefafo' hambu papala-bab'anggi' lao' mia nggo.”
4-5 Abram too hitu nulu lima ma, ana no sao na Sarai, ma od'i na anan
Lot, ma basa hata-heto na, no basa atahori mana ue-tao nara fo ana hambu
mia kambo Haran. Basa ma, ara lao hela Haran, de risi' mamana' fo
LAMATUALAIN nafad'e neu e. Ara lao' rakandoo, losa mamana' esa, naran
Kana'an.
6 Losa naa, Abram lao rereo' rae naa, losa deka no kambo' esa, naran
Sikem. De ara leo ra'atataa' deka no hau huu ine' esa sia More. Lele'
naa, atahori Kana'an ra fe'e leo sia naa. 7 LAMATUALAIN natud'u Aon
neu Abram sia naa. Ana nae, “Au fee nusa' ia neu tititi-nonosi ma.” Basa
ma Abram lutu mbatu mei tutunu-hohotu' soa' neu LAMATUALAIN, mana
natud'u Aon sia naa.
8 Basa ma, Abram se lali risi' lete' sia ona, de leo ra'atataa' sia kambo
Betel no kambo Ai talad'a nara. Ana o lutu mbatu mei tutunu-hohotu'
esa, de be'utee neu LAMATUALAIN sia naa. 9 Basa naa ma, ana lali-lali'
mamana', losa rae Negeb sia Kana'an seri' ona.

Abram nisi' nusa Masir

10 Fai' sa boe, ndoe-la'as manaseli' mia rae Kana'an. Naa de Abram se
lao rakandoo risi' seri' ona, losa nusa Masir. Ara leo ra'atataa' sia naa.
11 Ara rae risi' nusa Masir rala reu ma, nafad'e sao na Sarai nae, “Sarai.
Ho ia, meulau ma seli. 12 Te mete ma atahori Masir ra rita ho meulau
ma ia, ara tao risa au, huu au ia, ho sao ma. No ta'o naa, ara sao rala
nggo. 13 De malole lena', mufad'e se mae, au ia, ho a'a ma. Naa fo, ara nda
tati-mbau risa au sa, te ara malole' ro au, huu ho.”
14 De Abram se losa Masir ma, atahori ra rita ina' a meulau na seli.
15 Pagau mane Masir ra rita e ma, ara koa ina' meulau na mia mane'
a mata na. Basa ma, ara rendi e nisi' mane' a ume na. 16 De mane' a
malolole no Abram, huu Sarai. Ana fee mud'a' Abram bib'i lombo, hiek,
sapi, keledei, no banda onta. Ana o fee ate tou' ma ina' boe.
17 Te huu mane' a ha'i nala atahori sao na nisi' ume na, naa de
LAMATUALAIN huku-doki mata'-mata' neu e no atahori nara. 18 Dei de
mane' a no'e Abram ma natane nae, “Abram! Ho tao au ta'o bee ia? Saa
de nda mufad'e mae, ina' ia, sao ma sa!? 19 Te mae od'i ma! Hela' a mbei
na, au sao ala e! Sie, ha'i mendi e! Dinggo' hela mata ngga!” 20 Basa ma
mane' a parenda pagau nara, fo oi hendi Abram, no sao na, ma sud'i' a
saa nara mia nusa' naa.

13

Abram no Lot saranggaa

1 Basa ma, Abram lao hela Masir, de bali' nisi' rae Negeb. Neu no sao
na, ma basa hata-heto na. Od'i na anan Lot o tungga e boe. 2 Abram ia,
mamasu'in seli. Banda ne'eboi', lilo mbilas ma doi fula', nae na seli.
3 Mia Negeb ana lao lali-lali' de bali' nisi' kambo Betel no Ai talad'a na.
Dalahulu na, ana leo mia naa. 4 Ana o lutu mbatu fatu dad'i mei tutunu-
hohotu' boe. De be'utee neu LAMATUALAIN sia naa.
5 Lot, mana tungga no Abram, na'ena banda ne'eboi' nae', ma atahori
mana tao ues o nae' boe. 6-7 Te mamana' naa nda loa', soa' neu Abram no
Lot, no basa hata-heto nara fo rasod'a sa. De manatad'a nara rareresi, huu
uru nda dai banda nara sa. (Lele' naa, atahori Kana'an ro atahori Feris o
fe'e leo sia naa boe.)
8 De Abram nafad'e ana na nae, “Lot, e! Hita ia bob'onggi'. Afi' losa hita
esa nda malole' no esa sa, huu atahori mana tao ues tara ratofa rakandoo'
a. 9 Dad'i malole lena' ru'a nggita saranggaa. Mamana' ia loa', de mete ma
hii mala rae seri' dii, naa au isi' seri' ona. Mete ma hii mala seri' ona, naa
au isi' seri' dii.”
10 Boe ma Lot mete rereo', de nita babafa' loe Yordan oe na nae' losa
kambo Soar. Mamana' naa ma'asufu' ona' LAMATUALAIN osi na, ma ona'
rae Masir. (Lele' naa, LAMATUALAIN nda fe'e tao nalutu kambo Sod'om
no Gomora sa. De rae naa fe'e malole'.) 11 Dad'i Lot hii nala basa rae
sia babafa' loe Yorden. De ru'a se saranggaa ma, Lot nisi' seri' rulu. 12 Te
Abram leo nahati rae Kana'an. Lot neu leo sia kambo-kambo' deka Sod'om
sia babafa' Yarden. 13 Atahori Sod'om ra, de'ulaka nara seli ma nda nau
rena LAMATUALAIN sa.
14 Lot no Abram saranggaa ma, LAMATUALAIN ola' no Abram nae,
“Abram! Sob'a mete rereo' basa mamana' mia mamana' ho mumburi'
sia' a. Mete malolole dea'-mata' ma dii-ona. 15 Basa rae fo mita' naa, dei
fo Au fee neu nggo, mo tititi-nonosi mara, fo dad'i hata-heto ma losa doo
na neu. 16 Dei fo Au fee tititi-nonosi mara ramaheta ona' sara'ae' sia tasi
suu na, losa atahori nda reken rala se sa. 17 De ia naa, muu lao' rereo' rae
a loa-naru na. Te dei fo, Au fee basa naa ra neu nggo!”

18 Basa ma, Abram se lali, reu leo bali' sia mamana' deka hau-hau huu
ine' sia Mamre, deka kambo Hebron. Ana lutu mbatu mei tutunu-hohotu',
de be'utee neu LAMATUALAIN sia naa.

14

Abram neu ha'i bali' Lot mia netatis

1 Lele' naa, hambu mane' haa ra'ab'ue. Naeni: Amrafel, mane nusa
Sinear. Ariok, mane nusa Elasar. Kedarlaomer, mane nusa Elam. Ma
Tideal, mane nusa Goyim. 2 Ma mane fea' lima o ra'ab'ue boe. Naeni:
Bera, mane kota Sod'om. Birsa, mane kota Gomora. Sinab, mane nusa
Adema. Semeber, mane nusa Seboim. Ma Bela, mane nusa Soar. Mane
ka haa' ra ratati lab'an mane ka lima' ra. 3 Mane ka lima' ra ra'ab'ue ro
sold'ad'u nara sia babafa' sa naran Sidim (fo ale' ia ara rae Tasi Mates).
4 Netati' naa, huu na ta'o ia: Ma'ahulu na, mane ka lima' ra ta'alok mane
Kedarlaomer losa too sanahulu rua. Te too ka sanahulu telu na ma, ara
lab'an e.
5 Maso' too ka sanahulu haa na ma, mane Kedarlaomer no nonoo mane
ka telu' nara rema ro sold'ad'u nara. Ara ratati rakala' nusa' hira. Naeni:
atahori Refaim sia nusa Asterot-Karnaim, atahori Susim sia nusa Ham,
atahori Emim sia nusa Sawe-Kiryataim, 6 ma atahori Hori mana leo sia
lete Seir losa nembe sara'ae' El Paran suu na. 7 Basa ma, ara bali' risi' En
Mispat (fo ale' ia naran Kades). Ara tao ralutu atahori Amalek nusa na, ro
atahori Amori mana leo nusa Haseson-Tamar.
8-9 Basa naa ma, mane ka lima' ra ator sold'ad'u nara sia babafa' Sidim,
de ratati lab'an mane ka haa' ra. 10 Sia babafa' naa, hambu lifu ter roma'
nae'. Lele' ara ratati ma, mane Sod'om no mane Gomora ma sold'ad'u
nara rela. Ruma tud'a risi' lifu ter rala, ma ruma rela risi' lete'. 11 Mane
ka haa' ra rasenggi' mane ka lima' ra, de rambas rala basa sud'i' a saa ma
nanaat mia Sod'om no Gomora. Basa de, ara bali'.
12 Lele' naa, Abram ana na Lot leo sia Sod'om. De mane ka haa' ra to'u
rendi Lot se, ma rambas rendi basa sud'i' a saa nara.
13 Te atahori esa sai, de neu nafad'e Abram, atahori Ibrani a. Hambu
atahori Amori esa, naran Mamre. Abram leo deka sia Mamre hau-hau
huu ine na. Mamre od'i na, Eskol no Aner. Sira, mana dad'i Abram partei
na. 14 Abram rena oi atahori to'u rendi ana na ma, ana na'ab'ue nala
atahori mana ratati rahine mia mana tao ues nara. Basa se atahori natun
telu sanahulu falu. Ara reu oi mane ka haa' ra losa kambo Dan fo na'adoo'
sia seri' dii.
15 Sia naa, Abram banggi atahori nara reu babanggi' hira. Tetemba na
ma, reu sambu atahori naa ra. Te ruma rela, ma Abram se oi rakandoo
se, losa kambo Hoba, sia kota Damsik seri' dii. 16 Basa naa ma, Abram ha'i
nala bali' Lot, no atahori nara, ro basa sud'i' a saa nara, ma atahori fea'
ra boe.

Melkisedek nandaa no Abram. Ana dad'i mane' ma malangga agama mia Lamatualain

17 Abram bali' mia nakala' mane ka haa' ra ma, mane Sod'om nema
soru e mia babafa' sa naran Sawe (fo atahori rae, Babafa Mane').
18 Lele' naa, mane Salem a, naran Melkisedek.* Ana o malangga agama
mia Lamatualain mana sia Ata' a. Ana nendi fee Abram, roti no oe
anggor. 19-20 Basa ma ana ola' fee Abram papala-bab'anggi' nae, “Hela
fo Lamatualain mana sia Ata' a, ma mana tao lalai no raefafo' a, fee nggo

* **14:18** Atahori mahine' ruma oi, Salem no Yerusalem naa, ona esa'.

papala-bab'anggi'. Koa-kio Lamatualain, mana fee nggo musenggi' musu mara."

Basa boe ma Abram fee Melkisedek babanggi' esa mia sanahulu, mia basa saa fo ana rambas nala bali' ra.

21 Boe ma, mane Sod'om sende' fee hadat neu Abram nae, "Ama Abram. Sud'i' a saa fo ama' rambas mia musu nggara, ama' hambu basa se. Te au o'e bali' aka' a atahori nggara."

22 Abram nataa nae, "Au sumba endi' Lamatualain mana sia Ata' a, ma mana tao lalai no raefafo' a, 23 ae, au nda ha'i ala saa sa' boe mia ho sud'i' a saa mara. Mae ab'as ndoo' esa o, au nda ha'i sa. No ta'o naa, ho nda hambu ola' mae, 'Abram namasu'i, huu au.' 24 Au nda parlu saa sa' boe. Aka' a bee fo au atahori nggara pake' ra, naa mana basa' ena. Ma fee au nonoo ka telu ngga ia ra, Aner, Eskol no Mamre, ha'i rendi babanggi nara."

15

Lamatualain helu-fuli no Abram

1 Basa ma, Lamatualain natud'u Aon neu Abram nae, "Abram! Afi' mumutau. Au usula'e nggo mia musu ma. Ma Au fee nggo hahambu' nae'."

2-3 Te Abram nae, "Eee, Lamatualain. Ona' mae Lamatualain nae fee au nae' o, nda ngguna saa sa' boe. Huu au nda ma ana' fo fee au tititi-nonosi' sa. Dad'i hambu hata-heto' nae-nae tao neu saa? Ne'o aka' au ate ngga, Eliasar mia Damsik, hambu basa se."

4 Te LAMATUALAIN nataa nae, "Nda ta'o naa sa! Te ho ana ma mana hambu hata-heto ma, nda ate a sa."

5 Boe ma Ana no Abram dea neu, de nafad'e nae, "Mete lalai a dei. Mete sob'a nduu' ra. Ho reken mala se, do? Tititi-nonosi mara dei fo ramaheta ona' nduu' ra boe!"

6 Abram rena nala ma, ana simbo LAMATUALAIN o'ola na. De LAMATUALAIN uku nae, Abram rala ndos, huu namahere E.

7 LAMATUALAIN ola' tute nae, "Au ia, Lamatualain. Au mana o nggo lao hela kambo Ur sia atahori Kasdim rae na. Au mana fee rae ia dad'i hata-heto ma."

8 Abram natane nae, "Dad'i ta'o bee LAMATUALAIN? Ta'o bee fo uhine ae rae ia dad'i au hata-heto ngga?"

9 Boe ma nataa nae, "Ta'o ia! Uma fo ata tao dala' esa dad'i hehelu-fufuli' neu Au o'ola Ngga fa' ra. De muu ha'i banda fee Au. Naeni, sapi ine sa, hiek ine sa, ma bib'i lombo mone sa. Basa se musi too be'e telu'. Boe ma mendi selu' mbui teu esa, no mbui lunda esa."

10 Boe ma Abram neu ha'i basa banda naa ra. De ana sefa se reu be'e rua'. Ana mbed'a' sisi naa ra banggi rua neu rae, esa mbali esa, dad'i dala' rua. Te ana nda sefa mbui' ra sa. 11 Dei de mbui-mbui' mana naa sisi mburu' ra rema rae raa sisi naa ra. Te Abram oi hendi se.

12 Relo a nae mopo ma, Abram sunggu' nasambeta ma nalamein nae, ma'ahatu' a tatana nala e, losa namatau seli.

13-15 Ma Lamatualain nafad'e e nae,

"Abram! Dei fo musod'a losa mumulasi mala seli, ma mate mo nemeho'ot,
fo ra'oi nggo no malolole.
Te tititi-nonosi mara dad'i atahori manatain sia atahori fea' nusa na.
Dei fo atahori sia nusa' naa tao se dad'i ate, ma tuni-ndeni se losa too
natun haa.
Te Au huku-doki nusa' naa atahori nara.

Basa fo Au o tititi-nonosi mara lao hela naa, ma rendi basa hata-heto
nara.
16 Dei fo Au ulalao tititi-nonosi ka lima ma bali' ia rema.
Ale' ia, atahori Amori ra leo sia rae ia. Atahori ia ra de'ulaka', te nda
fe'e raseli' sa.
Mete ma umbu-ana mara bali' ia rema, Au ae pake se fo hukun atahori
Amori ra. Te lele' naa, de'ulaka nara raseli' ena."
17 Tetemba na aiboi' ma, hura rae sa namasu, ma mbele sa mbila,
ra'aunda' tungga sisi dala karua' ra talad'a na. 18 Lele' naa, LAMATUALAIN
helu-fuli no Abram nae, "Au helu fee nusa' ia neu tititi-nonosi mara, mia
loe Masir,* losa loe Efrat, 19 ma atahori Keni, Kenas, Kadmon, 20 Het, Feris,
Refaim, 21 Amori, Kana'an, Girgasi, ma Yebus rae nara."

16

Hagar no ana na Ismael

1-3 Lele' naa, Abram bali' mia Masir, de leo sia Kana'an too sanahulu ena.
Sao na Sarai, nda fe'e ma ana' sa. Te Sarai ma ate ina' mia Masir, naran
Hagar.
Lao esa ma, Sarai ola-ola' no Abram nae, "A'a! LAMATUALAIN babata
mamana ana ngga ena. De malole lena', muu sunggu' mo ate ngga Hagar,
fo ana b'onggi fee au."
Abram tungga sao na o'ola na boe. De Sarai fee Hagar dad'i Abram sao
muri na. 4 Boe ma Abram neu sunggu' no Hagar, de nairu. Hagar bub'ulu'
eni mairu' ma, ana koao, de naloe Sarai.
5 Boe ma Sarai ola' no Abram nae, "Au mana fee ate naa fo dad'i sao muri
ma. Te ana bub'ulu' eni mairu', ma naloe-nad'ae au. Ia, ho sala ma! Hela
fo LAMATUALAIN na'etu' hita ru'a nggita ded'ea na. Dei fo ho bub'ulu'!"
6 Abram nataa nae, "Ta'o ia! Ho ia, sao ulu ngga. Eni, sao muri' a. Dad'i
mu'ena koasa neu e. Mae tao saa mbali e, sia' a nggo!" Boe ma Sarai tao
suka-rangga' e, losa ana nela.
7 Hagar nela losa nembe sara'ae ma, LAMATUALAIN ate na esa mia
sorga, hambu e deka no oe mata' sia dala' mana nisi' Sur. 8 Ana nae,
"We! Hagar, Sarai ate na! Ta'o bee de ho sia ia? Mia bee uma ma mae bee
muu?"
Nataa nae, "Au lao hela nyora ngga."
9 De LAMATUALAIN ate na kokoe nae, "Ta'o ia! Malole lena' bali' misi'
nyora ma. Ana tao nggo ta'o bee o, simbo' a. 10 Afi' mumutau. Dei fo au tao
tititi-nonosi ma ramaheta, losa atahori nda reken rala se sa. 11 Ho mairu'
ena, de nda doo' sa te, b'onggi ana tou' esa. Musi bab'ae e *Ismael* (lii na
nae' a ona' ded'ea fea' esa sosoa na 'Lamatua' rena'), huu LAMATUALAIN
rena harad'oi ma. 12 Ana' naa na'amoko nema, nasod'a na'ad'ood'o' no
bob'onggi nara. Huu ana ona' ndara fui e, nda rena parenda' sa. Ana
lab'an sud'i a se. Ma basa atahori lab'an bali' e."
13 Hagar rena nala ma, ana ola' sia rala na nae, "Au ita LAMATUALAIN,
mana mete-se'u ma nanea au." De ana no'e Lamatualain, no nara'
"Lamatualain mana fad'uli au." 14 Naa de, atahori bab'ae oe mata' naa,
naran, Beer Lahai Roi. Sosoa na oi, "Oe mata' mia Mana masod'a', ma
Mana mete-se'u au." Oe mata' naa, sia kambo Kades no kambo Beret
talad'a na. Oe mata' naa fe'e sia, losa fai' ia.

* **15:18** Loe Masir naa, se'ute loe Misraim sia Sinai, do, loe Nil masarangga na mana sia seri' rulu.

15 Basa naa ma, Hagar bali', de b'onggi ana tou' esa. Abram bab'ae e
Ismael. 16 Hagar b'onggi Ismael te, Abram too falu nulu nee ena.

17

Lamatualain tao hehelu-fufuli' no Abram nendi' bukti sunat

1 Abram too sio nulu sio ma, LAMATUALAIN natud'u Aon neu e nae, “Au
ia, Lamatualain fo Mana Koasa. Ho musi tungga mukundoo Au hihii Ngga,
ma musod'a no ndo-tetu'. 2 Au ae tao manggatee hehelu-fufuli' Ngga, fo
tao tititi-nonosi mara ramaheta.”
3 Abram rena nala ma ana sende' lululangga na ma naloe langga na losa
rae a. Lamatualain o ola' nakandoo nae, 4-5 “Au helu-fuli o nggo, ta'o ia:
Dei fo ho dad'i leo nae' bei-ba'i nara. Naa de, nara ma nda afi' *Abram* sa
(sosoa na ‘ama' nenenahine''), te nara ma dad'i *Abraham* (sosoa na ‘nusa'
nae' bei-ba'i nara’). 6 Dei fo Au tao tititi-nonosi' mara ramahefu-ramabela.
Au ufefela leo nae' mia se, ma so'u mane' nae' mia tititi-nonosi naa ra.
7 Au to'u uhere' hehelu Ngga o nggo ma tititi-nonosi mara. Hehelu-fufuli'
ia nda etu sa, huu Au ia, ho mo tititi-nonosi mara Lamatualain ma. 8 Basa
rae Kana'an ia, Au fee neu nggo mo tititi-nonosi mara. Oras ia, ho numban
a sia ia. Dei fo tititi-nonosi mara soa rae Kana'an ia losa doo na neu. Ma
Au o dad'i sira Lamatualain na. 9-10 Te ho mo tititi-nonosi mara musi to'u
mihere' hehelu-fufuli' ia losa babasa na. Basa tou' ra musi sunat. 11-13 Ia
naa, ho musi muu sunat basa tou' mia fai be'e falu' ra. Ho bob'onggi ma,
atahori mana tao ues ra, no ate fo hasa mia nusa fea', basa se musi sunat.
Sunat ia, dad'i hita ru'a nggita bukti hehelu-fufuli' na sia hei ao mara.
14 Tou' bee nda sunat sa naa, ana nda maso' sia Au hehelu-fufuli Ngga
rala, ma nda dad'i Au atahori Ngga sa.”
15 Basa de, Lamatualain ola' nakandoo nae, “Mia fai' ia, ho afi' mo'e sao
ma, mae *Sarai*, te mae' a *Sara.* 16 Dei fo Au fee papala-bab'anggi' nae' neu
Sara, fo ana bonggi fee nggo ana tou' esa. Teb'e! Dei fo Sara dad'i leo nae'
bei-ba'i nara. Au o so'u mane' nae' mia tititi-nonosi na.”
17 Boe ma Abraham sende' lululangga na, ma be'utee losa rae a. Te ana
mali sia rala na, ma du'a nae, “Tou lasi nae' too natun esa ona' au ia, fe'e
hambu ana'? Ma Sara o lasi nae' too sio nulu naa, fe'e nae b'onggi ena?”
18 De ana nafad'e Lamatualain nae, “Lamatualain. Hela fo Ismael hambu
au hata-heto ngga o, nda saa sa' boe.”
19 Te Lamatualain nataa nae, “Hoko'! Mete te sao ma Sara b'onggi ana
tou' esa. Ho musi bab'ae naran, *Isak*. Au hehelu-fufuli Ngga tud'a neu e, no
tititi-nonosi nara, losa doo na neu. 20 Te Au o rena saa fo mo'e fee Ismael.
Naa de, Au o fee papala-bab'anggi' neu e, ma tao umuhefu-umubela tititi-
nonosi nara boe. Dei fo hambu maneleo sanahulu rua mia tititi-nonosi
nara. Ma tititi-nonosi nara dad'i leo esa manaseli'. 21 Ona' mae ta'o naa o,
Au hehelu-fufuli Ngga ia fee neu ana ma Isak. To mana nema' ia, nandaa
no lele' ia, Sara b'onggi e.” 22 Ola' basa ta'o naa ma, Lamatualain lao hela
Abraham.
23-27 Fai' naa boe, Abraham tungga Lamatualain parenda Na, de ana
sunat. Ana o sunat Ismael no basa tou' mana sia ume na ma basa ate tou'
ra boe. Lele' naa, Abraham too sio nulu sio, ma Ismael too sanahulu telu.

18

Atahori telu rema randaa ro Abraham

1 Lao esa, Abraham leo deka no hau ine' ra sia Mamre, LAMATUALAIN
natud'u Ao na neu e sia naa. Dud'ui na ta'o ia: Fai' naa, mafeo' a seli,
de Abraham endo' ha'i anin mia lalaat mata'. 2 Ana boti' mata na ma,
nita atahori telu rambarii' sia naa. Boe ma, ana nela' soru se, de sende'
lululangga na, 3 nae, "Ama nggare! Mete ma bisa na, ama' se tuli au lalaat
ngga dei. Ona' mae minu aka' a oe hie' o, malole. 4 Ama' se hahae sia hau
mafo' ia, dei fo au denu ana kara ha'i oe fo safe ei mara. 5 Ma au uu sad'ia
nanaat fee ama' se, fo ma'adere bali', fo fe'e lao mikindoo na. Au umuho'o
bisa uhao ama' se."

Ara rataa rae, "Malole. Makasi. Hai tuli."

6 Abraham nela' nisi' lalaat, de nafad'e Sara nae, "Lailai! Ha'i mala tarigu
malole' sak esa, fo tao roti."*

7 Basa ma nela' nisi' sapi nara, de pa'a nala sapi ana mbaruna' esa, ma
denu ate na tati, de tunu-nasu e. 8 Boe ma ana neu ha'i susu, keju, ma sisi
naa, de nendi fee fui' ra. Ara raa ma, ana nambarii' sia hau huu na, de
mete-se'u se.

9 Boe ma ara ratane rae, "Abraham! Sao ma Sara, sia bee?

Ana nataa nae, "Sia lalaat rala."

10 Boe ma esa mia telu' se ola' nae, "To mana nema' ia, Au bali'. Lele'
naa, sao ma Sara b'onggi ana tou' esa ena."

Ara ola' ta'o naa ma, Sara rena mia lelesu a seri'. 11 Lele' naa, Abraham
no Sara lasi' ena, ma Sara o nda afi' hambu fula na sa ena. 12 Ana rena ara
ola' ta'o naa ma, ana mali sia rala na, ma du'a nae, "Awe! Umulasi hela' a
rui ngga ona' ia, ma sao ngga o mana masaloe' ena. Naa ta'o bee hai fe'e
hii dad'i masao feu', fo sangga ana' fai?"

13 Basa de LAMATUALAIN natane Abraham nae, "Ta'o bee de Sara mali?
Ana du'a nae saa fo Au ola' ia, nda dad'i sa, huu eni lasi' ena, do? 14 Au ia,
LAMATUALAIN! Nda hambu saa fo Au nda tao ala' sa! Misined'a malolole,
e! Mete ma Au bali' too mana nema' ia, Sara b'onggi ana tou' esa ena."

15 Sara rena ta'o naa ma, namatau. De ana nafanii nae, "Au nda mali sa
ma!"

Te Lamatualain nataa nae, "Ho mali teb'e ma!"

Abraham kokoe Lamatualain fo afi' huku-doki atahori Sod'om ra

16 Basa ma, fui' ka telu' ra rae risi' kambo' Sod'om, de Abraham no se losa
dala' talad'a na. Mia naa, ara bisa rita Sod'om. 17 Basa ma LAMATUALAIN
du'a sia rala na nae, "Au ae tao ulutu kambo Sod'om, te malole lena', Au dui
Abraham, 18 huu tititi-nonosi nara boe ramaheta, ma dad'i leo manaseli'.
Ma ana o dad'i papala-bab'anggi' soa' neu basa leo sia raefafo' a. 19 Au
here ala e, fo nanori ana nara ro atahori fea' ra, fo tungga rakandoo
LAMATUALAIN dala Na ma rasod'a no ndoo-tetu'. Mete ma ara tao ta'o
naa, Au tao utetu hehelu-fufuli Ngga o Abraham."

20 Boe ma LAMATUALAIN nafad'e Abraham nae, "Ta'o ia! Au rena
atahori ra fale rala nara, huu atahori kambo Sod'om no Gomora de'ulaka
nara, seli teb'e ena. 21 Naa de, Au onda, fo ita no mata Ngga, basa saa fo
Au rena' a, teb'e, do, hoko'. Mete ma hoko', Au musi bub'ulu'."

22 LAMATUALAIN fe'e ola' no Abraham ma, fui' ka rua' ra lao' rakandoo
risi' Sod'om. 23 Abraham neu deka-deka no Lamatualain, de kokoe nae,
"Ta'o bee? Ama' nae tao nalutu atahori malole' ro atahori de'ulaka' lao
esa', do? 24 Mete ma hambu atahori malole' lima nulu sia kambo' naa,
Ama' fe'e mae tao mulutu basa atahori ra, do? Do, Ama' nda tao mulutu

* **18:6** Ded'ea Ibrani nae 'ha'i mala tarigu seah telu'. Seah telu naa, ba'u ona' a tarigu sak esa (kilo rua nulu losa rua nulu lima).

kambo' naa sa, huu sira? 25 Ama' afi' tao ta'o naa! Afi' losa atahori malole' ra o mate boe, huu Ama' nae nalutu atahori de'ulaka' ra. Ama' dad'i mana ma'etu' sia lalai no raefafo' ia. Ama' o bub'ulu' naa nda matetu' sa."

26 LAMATUALAIN nataa nae, "Mete ma Au hambu atahori malole' lima nulu sia Sod'om, Au nda hukun kambo' naa sa, huu sira."

27 Boe ma Abraham ola' selu' nae, "Ama', o'e ambon, au ae ola' mbei fai. Au ia, atahori nggoa', nda uhine saa-saa sa' boe. 28 Ona' nda hambu atahori malole' losa lima nulu sa, te aka' a haa nulu lima, naa ta'o bee? Mete ma kuran atahori lima, naa Ama' fe'e mae tao mulutu kambo' naa, do?"

Lamatualain nataa nae, "Mete ma Au hambu atahori malole' haa nulu lima sia naa, Au nda tao ulutu e sa."

29 Abraham fe'e kokoe selu' nae, "Mete ma hambu aka' a atahori haa nulu, naa ta'o bee, Ama'?"

Nataa nae, "Mete ma hambu atahori haa nulu, Au nda hukun se sa."

30 Abraham kokoe nakandoo' a nae, "Ama' afi' mumunasa, te mete ma aka' a atahori malole' telu nulu a, naa ta'o bee?"

Nataa nae, "Mete ma hambu telu nulu, Au nda hukun se sa."

31 Basa ma Abraham naloe selu' nae, "Ama' afi' mumunasa, te au utane selu' mbei fai. Mete ma aka' a atahori rua nulu, naa ta'o bee?"

Nataa nae, "Mete ma hambu atahori rua nulu, Au nda tao ulutu kambo' naa sa."

32 Boe ma Abraham tatana o'ola na nae, "Ama'! Au ola' lao esa fai, te afi' mumunasa au, o! Mete ma aka' a atahori malole' sanahulu a, naa ta'o bee?"

Nataa nae, "Mete ma hambu atahori malole' sanahulu sia naa, Au nda tao ulutu kambo' naa sa."

33 LAMATUALAIN ola' basa ma, Ana lao nakandoo. Boe ma, Abraham bali'.

19

Atahori Sod'om ra de'ulaka na

1 Lamatualain fe'e ola' no Abraham ma, ate Na rua mia sorga risi' kota Sod'om. Ara losa naa te, relo a nae mopo ena. Lele' naa, Lot fe'e endo' sia kota a lelesu ine na.* Nita atahori karua' ra ma, ana neu soru se. Ana sende' lululangga na ma be'utee mia mata nara. 2 Ma ana ola' nae, "Ama nggare! Ima tuli ume ngga dei. Safe ei mara, ma sunggu'. Mbila fefetu na fo, fe'e lao naa."

Te rataa rae, "Makasi. Afi' tao ia-naa! Hai sunggu' mii' a lenu loa' ia."

3 Te Lot kokoe nakandoo' a, losa ara nau. Boe ma Lot se tunu roti, ma sad'ia mei fo raa ra'ab'ue. 4 Fui' ra nda fe'e sunggu' sa, te tou' Sod'om ra moko-anak, rema heo rala Lot ume na. 5 Ara rameli Lot rae, "He, Lot! Tou karua' fa' ra, sia bee? Fee se dea rema, te hai mae bod'e se!"

6 Boe ma Lot dea neu, ma ena lelesu a. 7 Ana ola' nae, "Toronoo' re! Afi' tao de'ulaka' neu fui' nggara. 8 Rena dei! Au ana feto nggara rua, fe'e feto ana' ra. Ona' bee naa, au fee se reu hei. Hei mae tao se ta'o bee o, naa sia' a hei e. Sad'i afi' tao saa-saa neu au fui' nggara boe. Huu tungga hita hadat na, au musi unea se malolole."

9 Te atahori Sod'om ra rameli rae, "Ho afi' sambor! Ho, manatain! Ho atahori dea', nda mu'ena hak fad'uli hai sa. Dinggo' naa! Hoko' naa, hai

* **19:1** Dalahulu naa, kambo' a lelesu ine na, dad'i mamana' atahori lasi' ra endo' ra'etu' ded'eat ma ola-ola'.

tao nggo lena' atahori karua' naa ra!" Boe ma ara timba hendi Lot, de reu
tara lelesu a, fo rae ralutu e.
10 Te atahori karua' ra soi lelesu ma loo lima nara de lea Lot ume rala
neu. Basa ma, ara nggoe lelesu a, 11 ma tao rapoke' atahori Sod'om ra
mata nara. Naa de, ara nggao-nggao lelesu a, te nda hambu sa.

Lamatualain nore hendi Lot se mia Sod'om

12-13 Basa ma, fui' ka rua' naa ra ola' ro Lot rae, "Lot! LAMATUALAIN
nahine kambo' ia de'ulaka na ena. Ana fee hai ima fo tao milutu e. Dad'i
fe'e mu'ena od'i-a'a, ana tou', do ina', do ana mone feus, do sud'i a se sia
kambo' ia, do hoko'? Mete ma, sia, muu mala se fo lao hela ia leo!"
14 De Lot neu nandaa no tou' rua mana rae dad'i ana mone feu
nara. Nafad'e se nae, "Rena malolole! Hei lao hela kambo' ia leo, te
LAMATUALAIN nae tao nalutu e!" Te ara rae Lot ola' andiao'.
15 Mbila fefetu na ma, Lamatualain ate karua' naa ra, ra'asusuu' Lot se
lao hela Sod'om lai-lai. Ara rae, "Lot! Fela leo! Mendi sao ma, ma ana
feto mara ru'a se, fo mela hela kambo' ia leo. Afi' losa hei mate hie' a, ma
mimbilutu mo kambo' ia."
16 Te Lot fe'e pale-pale. Tao-tao te LAMATUALAIN nae fee ne nasod'a.
Naa de, fui' karua' ra to'u lima nara de nore Lot, ma sao na, ma ana feto
nara ru'a se, de ro se lao hela kambo' naa. 17 Boe ma fui' esa parenda se
nae, "Mela' lai-lai, fo sangga masod'a leo! Afi' mete dea'! Afi' hahae sia
lololo'! Mela mikindoo misi' lete' naa, fo hei afi' mate!"
18 Te Lot nataa nae, "Aduu, ama'! Afi' ta'o naa! 19 Mema' ama' tulu-fali
fee masod'a neu hai. Aka' a lete' naa, doo na seli! Se'u te hai nda fe'e
losa naa sa, te de'ulaka' oi hambu hai sia' a dala' talad'a na ena. 20 Ama'
mete dei. Hambu kambo ana' esa nda na'ad'oo' no ia sa. Kambo' naa nda
nandaandaa sa. De mete ma ama' nau, naa hai mii sangga masod'a sia
naa."
21 Nataa nae, "Neu! Mii leo! Au nda tao ulutu kambo' naa sa. 22 Mela
lai-lai mii leo! Mete ma hei nda fe'e losa naa sa naa, au nda bisa tao saa-
saa sa' boe." Eni' a lele' naa, atahori bab'ae kambo' naa naran *Soar*, sosoa
na 'anak'.

Sod'om no Gomora nenehotu' losa nambalulutu

23 Relo a sangga tod'a ma, Lot se losa Soar. 24 Aiboi' ma, LAMATUALAIN
mbori ai no baleran manahotu' mia lalai a nisi' Sod'om no Gomora.
25 LAMATUALAIN tao nalutu basa kambo' ra ma basa mana masod'a' sia
mamana' naa. Basa atahori, banda, ro hau-beb'a ra nenehotu'.
26 Lot se rela ma, sao na mete dea'. Aiboi' ma, ana dad'i rii masi'.
27 Mbila fefetu anan ma, Abraham neu selu' mia mamana' fo afis sa
ana nambarii' kokoe LAMATUALAIN. 28 Ana mete rae' neu nisi' Sod'om no
Gomora no ndule lololo' a. Sia bee-b'ee masu' bub'ue-bub'ue' hene lalai
neu. Ma ai a naa hendi basa' e.
29 Dad'i lele' Lamatualain tao nalutu mamana' a, nasaned'a hehelu Na
neu Abraham. Naa de, Ana nore hendi Lot mia mamana nenehuku-doki'
naa.

Lot no ana feto nara

30 Basa naa ma, Lot namatau leo nakandoo sia kambo' Soar. Naa de, no
ana feto nara ru'a se lali risi' lete' reu, de ara leo mia luat esa.
31 Lao esa, ana feto a'a ka ola' no od'i na nae, "Sia ia, nda hambu tou' esa
sa' boe fo nema sao hita sa. Nda doo' sa te, ama' boe namalasi fo nda bisa
hambu ana' sa ena. 32 De malole lena', ata fee ne ninu mafu, fo sunggu' to
e. Naa fo, ata tute tititi-nonosi nara."

33 Tetemba' naa, ara fee ama na ninu anggor de mafu. Boe ma ana a'a
ka neu sunggu' no e. Te tou lasi' a mafu seli, de nda nita' nae eni tao sa
no ana feto na sa' boe.
34 Mbila ma, a'a ka nafad'e od'i na nae, ‘Od'i'! Temba' a au sunggu' o
ama' ena. Tetemba' ia, ho hahambu ma. Dei fo tamafu' ama' fai, fo muu
sunggu' mo e. Naa fo, hita ru'a nggita hambu ana', fo tute tititi-nonosi
nara.”
35 Tetemba na boe, ara tao ramafu' ama na. De ana feto muri ka neu
sunggu' no e. Te toulasi' a mafu seli, de nda nita' nae eni tao sa no ana
feto na sa' boe.
36 No ta'o naa, ru'a se rairu mia ama b'onggi na. 37 Boe ma a'a ka b'onggi
ana tou' esa. Ana bab'ae e *Moab* (lii na ona' ded'ea Ibrani sa, sosoa na nae
‘nema mia ama’'). Ana dad'i atahori Moab ra bei-ba'i nara losa fai' ia.
38 Ma od'i a b'onggi tou' esa. Ana bab'ae e *Ben Ami* (sosoa na ‘mia au
atahori ngga’). Ana dad'i atahori Amon ra bei-ba'i nara losa fai' ia.†

20

Abraham e'edik nala mane Abimelek

1 Basa ma, Abraham lali mia Mamre, nisi' rae Negeb seri' ona, de leo sia
kambo Kades no Sur talad'a na. Te nda doo' sa ma, ana lali nisi' kambo
Gerar fai. 2 Nafad'e atahori sia naa nae, Sara naa, eni od'i na. Naa de,
Abimelek, mane Gerar a, denu atahori nara reu ro'e Sara, fo ro e nisi'
ume panggat na. 3 Tetemba' esa, Lamatualain natud'u Aon neu mane' sia
meit. Ana ola' nae, “Ho mae mate, ia ena! Huu ha'i mala atahori sao na.”
4-5 Te Abimelek naselu nae, “Lamatualain! Au nda fe'e kois ina' naa sa.
Au nda sala sa. Abraham mana nae, ina' naa eni od'i na. Ma ina' naa
o nataa ta'o naa boe. Naa de, au denu reu ha'i e no rala meu'. Dad'i
Lamatualain afi' fee sala' neu au!”
6 Lamatualain nataa nae, “Mema' Au bub'ulu' rala ma ndos. Naa de, Au
tao fo ho afi' kois ina' naa. Naa fo, ho nda tao sala' neu Au sa' boe. 7 Ia
naa, haitua bali' ina' naa neu sao na. Eni, Au mana ola-ola Ngga. De mo'e
fo ana hule-o'e fee nggo fo afi' mate. Te mete ma ho nda fee bali' ina' naa
sa, musuned'a malolole! Te ho mo basa atahori mara, mate a ia ena.”
8 Mbila fefetu ana naa, mane' a no'e basa pagau nara, de dui meit na.
Boe ma basa se ramatau. 9 Basa ma mane' a no'e Abraham, de natane nae,
“Au tao sala' saa neu nggo, losa mu'usususa' au o manggarau nggara ta'o
ia? Ho afi' tao dala de'ulaka' ona' ia. 10 Ho du'a saa, losa ho tao ta'o ia?”
11 Abraham nataa nae, “Ama mane'! Au du'a basa hei nda mihine
Lamatualain sa. De ne'o ruma rae tao risa au, fo ha'i rala sao ngga.
12 Mema' au ola' teb'e, ae eni, au od'i ngga. Hai ru'a nggi ama' esa, te
esa' ina na. Naa de, hai esa sao esa. 13 Dad'i lele' Lamatualain denu hai
misi' mamana dod'oo', au ufad'e sao ngga ae, ‘Mete ma hai mii sia bee-
b'ee, fo atahori ratane hai ru'a nggi ne'eb'ue ma, mete ma ho sue au, naa
mutaa mae hita od'i-a'a.’ ”
14-16 Basa ma, mane Abimelek fee bali' Sara. Ana ola' no e nae, “Ia naa,
au bae a'a ma doi fula' rifon esa, fo dad'i bukti oi, au nda tao sala' saa-saa
o nggo sa' boe. Naa fo, basa atahori rahine boe!”
Mane' a o ola' no Abraham nae, “Abraham! Au nusa ngga ia, nenesoi'
soa neu nggo. Mae muu leo sia bee o, neu.” Ana fee Abraham sapi ma
hiek-lombo. Ana o fee ate ina' ma tou' boe.

† **19:38** Sia fai ma'ab'ui na, atahori Moab no atahori Amon ra tao ra'asususa' atahori Isra'el ra rakandoo' a.

17-18 Fefeu na, LAMATUALAIN ena mamana ana' mia basa ina' mana sia
Abimelek nusa na, huu ana rambas nala Abraham sao na. Ana fee bali'
Sara nisi' sao na ma, Abraham hule-o'e, de Lamatualain soi bali' ina' ra
mamana ana nara. De ara bisa b'onggi selu' fai.

21

Sara b'onggi Isak fee Abraham

1-7 Basa ma, LAMATUALAIN fee papala-bab'anggi' neu Sara, tungga
hehelu-fufuli Na. Abraham too natun esa ena ma, Sara nairu boe. Dai
fai na ma, ana b'onggi ana tou' esa. Abraham bab'ae e, *Isak* (sosoa na
'mali').
Sara o ola' nae, "Lamatualain tao au mali, te ia naa au umuho'o. Atahori
ra du'a rae au nda hambu ana' sia fai lasi' ia sa. Tao-tao te, mae au sao
ngga lasi' nae' ena o, au fe'e b'onggi fee ne. De ia naa, sud'i' a se rena
dala' ia o, ara mali ro au."
Isak fai falu ma, Abraham sunat e, tungga Lamatualain parenda Na.

Hagar no Ismael neneoi'

8 Basa ma, Isak boe na'amoko. Ara rae fila e ma, Abraham feta-dote
monae'.
9-10 Lao esa, Sara nita Abraham sao muri na, Hagar, anan Ismael, aka' a
na'asesenggo' Isak. De Sara ola' no sao na nae, "Oi hendi ate mana mia
Masir no ana na! Au nda nau ate naa ana na simbo hata-heto saa-saa sa'
boe. Aka' a ana ngga Isak, musi soa basa se."
11 Abraham rena Sara ola' ta'o naa ma, dud'u'a na nda malole' sa, huu
Ismael o eni anan boe. 12 Te Lamatualain ola' no e nae, "Bram! Ho afi'
du'a sao muri ma no ana na. Tungga' a Sara hihii na, huu tititi-nonosi'
fo Au helu-fuli' a, ho hambu mia' a Isak. 13 Te Au o fee papala-bab'anggi'
neu sao muri ma ana na, huu eni o ho ana ma boe. Mete te tititi-nonosi
na dad'i leo monae' sa' boe."
14 Mbila fefetu anan ma, Abraham tao lepa-ngges fee Hagar, ma fee ne
nasalili oe boto esa. De ana mbo'i ina' naa no anan Ismael lao. Ara lao
rereo' rae rou' deka no Beer Syeba.*
15 Oe nininu nara basa ma, Hagar lao hela ana na mia hau huu ana' esa
mafo na. 16 Ana du'a sia rala na nae, "Au nda u'utataa' ita ana' ia mate sa."
Naa de, ana endo' na'ad'od'oo' mbei ma meter lima nulu mia ana' naa, de
nggae ei-ei.
17 Lamatualain o rena Ismael hara ngganggaet na. Ate Na esa mia
sorga no'e Hagar nae, "Hagar! Saa de ho susa ta'o ia? Afi' mumutau,
te Lamatualain rena basa ana ma ngganggae na ena. 18 Ia naa, fela muu
se'u ana ma, fo tao manggatee rala na. Dei fo Au tao tititi-nonosi na dad'i
leo manaseli' esa."
19 Boe ma Lamatualain tao nameu mata na, losa ana nita oe mata' esa.
Ana nad'ai oe neu boto a, de neu fati ana na.
20-21 Basa naa ma, Ismael no ina na leo sia nembe sara'ae' Paran. Ana
na'amoko nema ma, ana dad'i mana busu masi'et. Basa ma, ina na fee ne
sao ina Masir esa. Basa ia ra dad'i, huu Lamatualain no Ismael.

Abraham no Abimelek badame mia Beer Syeba

22 Lele' naa, mane Abimelek, no malangga netati' na, naran Fikol,
rema randaa ro Abraham. Mane' a ola' nae, "Abraham! Hai bub'ulu'

* **21:14** Lele' naa, Ismael too sanahulu haa lena'. Mete Susura Fefeu na 16:16; 21:5, 8.

Lamatualain no nggo. Naa de, ho tao saa naa, basa' e dad'i. 23 Dad'i ia
naa, au o'e ho sumba sia Lamatualain mata Na, mae ho nda leleko' au ma
umbu-ana nggara sa. Ona' au tao malole' neu nggo, de ho musi tao malole'
neu au ma nusa ngga ia."
24 Abraham nataa nae, "Malole! Au sumba."
25 Te basa naa ma, Abraham nafad'e mane' a nae, "Ama mane' atahori
nara rambas rala au oe mata ngga esa."
26 Mane' a rena ta'o naa ma, nataa nae, "Waa! Au fe'e rena dala' ia naa.
Saa de ama' nda nafad'e eni' a dalahulu na sa? Au nda bub'ulu' seka tao
sa' boe."
27-28 Basa ma, Abraham no Abimelek tao hehelu-fufuli'. De Abraham ha'i
sapi no bib'i lombo fee mane' a. Ma ana humu selu' bib'i lombo tena' hitu
fai. 29 Boe ma mane' a natane nae, "Saa de ho tao ta'o naa?"
30 Abraham nafad'e nae, "Ama mane' simbo bib'i lombo tena' ka hitu' ia
ra, fo dad'i bukti ama mane' mutaa mae, au mana ali oe mata' ia."
31 Huu ru'a se so'u susumba' sia naa, de ara bab'ae mamana' naa, *Beer
Syeba*. Sosoa na 'oe mata susumba''.†
32 Ara sumba basa ma, mane Abimelek no malangga netati na bali' risi'
sira nusa na Filistin. 33 Basa de, Abraham sela hau tamareska esa‡ sia
Beer Syeba. Mia lele' naa, hau naa fee nesenened'a' neu Abraham oi, sia
naa, eni be'utee neu LAMATUALAIN mana nasod'a losa doo na neu. 34 De
Abraham numban doo' mia atahori Filistin ra nusa na.

22

Lamatualain denu Abraham tao Isak dad'i tutunu-hohotu'

1 Nda doo' sa ma, Lamatualain sob'a Abraham, nae mete ana rena Eni,
do hoko'. De Lamatualain no'e e nae, "Abraham!"
Abraham nataa nae, "Ia, Lamatualain."
2 Lamatualain denu e nae, "Rena malolole! Ha'i mala ana mone ise ma,
fo ho sue' a. Mendi e nisi' rae Moria, fo tao e dad'i tutunu-hohotu' fee Au.
Losa naa, dei fo Au fe'e utud'u ho mamana' sia lete' sa."
3 Mbila fefetu anan ma, Abraham tati hau ai. Ana futu hau naa ra, de fua
neu banda keledei. Boe ma, ana no Isak ma ate nara rua, lao risi' mamana'
fo Lamatualain nafad'e basa neu e. 4 Ara lao-lao', boe ma finiesa na ma,
Abraham nita mamana' naa mia dod'oo'. 5 Ana nafad'e ate karua' ra nae,
"Hei ru'a nggi mihati ia dei, mo banda keledei ia. Au o ana ngga mii sia
ata' naa dei, mae be'utee neu Lamatualain. Basa fo, hai bali' ia' ima fai."
6 Boe ma Abraham ha'i hau ai tutunu-hohotu', de fua neu Isak aru na.
Ana o nendi mema' dombe no hau ma ai. Ru'a se lao' data-data ma, 7 Isak
no'e ama na nae, "Ama'!"
Abraham nataa nae, "Ta'o bee, Isak?"
Ana natane nae, "Ama'. Hita tae tunu tutunu-hohotu'. Hau sia ena, ma
ai o sia boe. Te bib'i lombo ana' fo dad'i tutunu-hohotu' a sia bee?"
8 Abraham nataa nae, "Ana ngge! Dei fo Lamatualain mana fee nggita
bib'i lombo ana' dad'i tutunu-hohotu'."
De ru'a se lao rakandoo. 9 Ara losa mamana' fo Lamatualain nafad'e
basa' a ma, Abraham lutu mbatu mei tutunu-hohotu' a. Basa ma, ana
na'alalangga hau ai neu ata'. De ana pa'a ana na, ma na'alelengga' e neu

† **21:31** Sia ded'ea Ibrani, Beer Syeba sosoa na mata'-mata'. Naeni 'oe mata dame', 'oe mata'
malole'', 'oe mata' hitu', do 'oe mata' susumba''. ‡ **21:33** Hau *tamareska* nese Rote. Hau naa
nasod'a sia' a rae mad'a', te roo na mod'o-mod'o nakandoo' a. Oka na nandoro losa rae rala neu.
Hiek ra raa roo na.

hau ai ra ata. 10 Boe ma ha'i nala dombe nae mbau nisa ana na. 11 Te aiboi' ma, LAMATUALAIN ate na mia sorga nameli mia lalai nae, “We! Bram! Helafi' dei!”

Ana nataa nae, “Ta'o bee?”

12 Boe ma hara' naa nae, “Afi' tao misa ana' naa! Afi' tao saa-saa neu e boe! Ia naa, Au bub'ulu' teb'e-teb'e' ho tungga Au hihii Ngga, huu ho nau fee ana mone ise ma, fo dad'i tutunu-hohotu neu Lamatualain.”

13 Basa ma, Abraham nita bib'i lombo mone' esa sura na kad'o' sia hau ana' ra nggangge nara. Ana neu ha'i bib'i lombo naa, de tunu dad'i tutunu-hohotu' soa' neu Lamatualain, nggati ana na. 14 Naa de, Abraham bab'ae mamana' naa *Yahova Yire*, sosoa na ‘Dei fo, Lamatualain fee saa fo parlu' a.’ Losa ia, atahori o ola' rae, “Sia LAMATUALAIN lete na ata, dei fo Ana fee saa fo parlu' a.”

15 Basa ma Lamatualain ate Na nameli mia lalai nae, 16 “LAMATUALAIN nafad'e ao Na nae, ‘Au sumba endi' nara ngga, ta'o ia: Ho nau fee ana mone ise ma neu Au, fo dad'i tutunu-hohotu'. Naa de, 17 Au fee papala-bab'anggi' nae na seli neu nggo ma tititi-nonosi mara. Dei fo ara boe ramahefu-ramabela losa atahori nda reken rala se sa, ona' nduu' sia lalai, ma sara'ae' sia tasi suu na. Dei fo umbu-ana mara o rakala' musu nara boe. 18 Mia tititi-nonosi mara, basa leo mana sia raefafo' ia hambu papala-bab'anggi', huu ho tungga parenda Ngga ena.’ ”

19 Basa ma, Abraham no Isak onda bali' risi' ate ka rua' ra, de bali' Beer Syeba reu. Boe ma, Abraham se leo sia naa.

Nahor tititi-nonosi na

20 Lao esa, Abraham rena oi od'i na Nahor sao na Milka b'onggi ana nara ena. 21 Ana ulu' a, naran Us. Od'i na, naran Bus. Boe ma, Kemuel (ana dad'i Aram aman), 22 ma Kesed, Haso, Pildas, Yidlaf, no Betuel. 23 Betuel ia, Ribka aman. 24 Nahor o hambu selu' ana' mia sao tias na, naran Reuma. Ana b'onggi Teba, Gaham, Tahas, no Maaka.

23

Sara mate, de Abraham na'oi e

1-2 Sara too natun esa rua nulu hitu ma, ana mate. Lele' ana mate, Abraham se leo sia kambo Kiryat-Arba (naeni Hebron), sia rae Kana'an. Abraham nggae ei-ei ma be'e sao na mamate na.

3 Basa ma, ana neu nandaa no atahori Het ra, de ola' nae, 4 “Au ia numban sia hei talad'a mara. Au nda ma rae' fo u'oi sao ngga sa. Mete ma hei nau, naa fee au hasa hei rae ma mbei, fo au u'oi e sia naa.”

5 Ara rataa rae, 6 “Ta'o ia ama'! Mia doo na nema, hai tao ama' ona' atahori lasi' esa fo hai fee hadat. Dad'i ama' hii neu' ena, rae bee malole lena', nandaa no ama' hihii na. Hai simbo no malole', esa o nda ai sa' boe.”

7 Boe ma Abraham o be'utee fee hadat neu tenu rae' ra, atahori Het ra. 8 Ana nafad'e nae, “Mete ma hei simbo o'ola ngga fa' ra, naa, au o'e tulun hei ola' mo toulasi Sohar ana mone na, Efron. 9 Mo'e, mete ma ana nau seo luat na, naran Makpela, neu au, naa, hasa ala e. Luat naa, sia osi na suu na. Ana no'e feli na sud'i' a ba'u saa o, au bae. Au nau bae etu feli na sia basa hei mata mara, fo rae naa dad'i au ena ngga. Au ae tao rae naa, dad'i hai mamana rates ma.”

10 Lele' naa, Efron o endo' no atahori Het ra boe, de ana rena Abraham o'ola na. Ana nambarii' de nataa Abraham sia basa atahori lasi' ra mata

nara nae, 11 “Afi' ta'o naa, ama'. Te ta'o ia. Au fee osi naa no luat Makpela
neu ama'. Ama' muu mu'oi sao ma sia naa. Au fee rae naa neu ama' sia
atahori nggara mata nara. Naa fo, basa se sakasii!”
12 Boe ma Abraham be'utee selu' sia atahori Het ra mata nara. 13 Ana
ola' no Efron nae, “Naa o malole boe, te rena au dei. Au ae hasa etu rae
naa, fo u'oi atahori nggara sia naa.”
14-15 Efron nataa nae, “Rae naa feli na aka' a doi fula' natun haa. Soa
saa ru'a nggita taloe neu-nema aka' doi' mbei ana' naa? Ama' mu'oi sao
ma sia naa leo.”
16 Abraham na'ahei' rae a feli na, tungga Efron o'ola na. Dad'i ana reken
doi fula' natun haa, de bae neu Efron mia basa atahori Het ra mata na, fo
ara dad'i sakasii.
17-19 No ta'o naa, Abraham hambu Efron rae na, dad'i eni ena na. Rae
naa sia Makpela, deka no Mamre (naeni Hebron). Ana hasa etu rae naa
no osi ma luat na, ma basa hau huu' ra. Basa lasi-lasi' atahori Het ra dad'i
sakasii rae no isi na, Abraham ena na.
Basa naa de, Abraham neu na'oi sao na sia luat naa, sia rae Kana'an.
20 No ta'o naa, osi no luat naa fo fe'esa'an na, atahori Het ra rae na, ia naa,
dad'i Abraham ena na. De ana tao dad'i mamana rates.

24

Sangga ina' fee Isak

1 Abraham uanale na naru' losa namalasi nala seli. LAMATUALAIN
nanea e malolole, ma fee ne nasod'a no mole dame. 2-3 Abraham ate
nemehere na esa, tao mata' neu hata-heto nara. Lao esa, Abraham no'e e
nae, “Rena malolole! Au o'e ho sumba* mendi' LAMATUALAIN nara na.
Lamatualain mana tao lalai no raefafo' a. Mae, ho afi' ha'i ina' mia atahori
Kana'an ra, fo mu'usasao' no ana ngga Isak. 4 Musi muu sia au nusa ngga,
sia au bob'onggi nggara. Sangga ana feto' esa sia naa, fo ta'asasao' no ana
ngga.”
5 Basa de ate naa natane Abraham nae, “Malole, Ama'! Te mete ma ana
feto' a nda nau nema sa, naa ta'o bee? Au musi o ama' anan fo sao sia
naa, do, ta'o bee?”
6 Abraham nataa nae, “Musuned'a malolole! Mae ta'o bee o, afi' mo ana
ngga naa neu! 7 Musuned'a te LAMATUALAIN mana to'u koasa sia lalai
no raefafo' a, no au lao hela nusa ngga, de nendi au losa rae ia. Ana tao
hehelu-fufuli' no au nae, ‘Dei fo Au fee basa rae ia neu tititi-nonosi ma.’
Dad'i afi' hia-bii! Muu neu' ena. Dei fo Lamatualain denu ate Na mia sorga
nema soi dala' fee nggo, fo mundaa mo ana feto' mana nae dad'i ana ngga
sao na. 8 Te mete ma ana feto' naa nda nau tungga nema sa, naa susumba'
ia nda dai nggo sa. Mae ta'o bee o, afi' mo ana ngga naa neu.”
9 Boe ma, ate a sumba no Abraham, nae eni tao tungga basa Abraham
hihii-nanau na.
10 Basa naa ma, ana here nala onta sanahulu, de no atahori nara fua
sud'i a saa meulau' ra reu banda onta ra ata. De lao risi' Nahor kambo na
sia Mesopotamia.†
11 Neu mate'e na, ate a losa kambo' naa. Ana fee banda onta ra hahae
deka oe mata' esa, sia kambo' a suu na. Lele' naa bob'o' ena, de ana feto' ra
reu hando oe sia oe mata' a. 12 Boe ma ate a hule-o'e nae, “LAMATUALAIN,

* **24:2-3** Ded'ea Ibrani nae, ‘Tao lima ma neu au lela ngga.” Sosoa na, sumba mate. † **24:10** Sia ded'ea Ibrani, mamana' naa naran *Aram-Naharaim.* Lele' ia, mamana' naa sia Siria seri' dii.

malangga ngga Abraham Lamatua na. Tulun soi dala', fo leleo-lalao ngga
ia, hambu malole'. Mutud'u rala malole Ma neu malangga ngga, ma
musuned'a hehelu-fufuli na neu au. Naa fo, undaa o ana feto' fo mana
nae dad'i Isak sao na. 13 Lamatualain, au umburi' sia oe mata' suu na ia.
Ana feto' mia kambo' ia ra rema hando oe sia ia. 14 Dad'i au o'e ta'o ia:
Mete ma au ola' o ana feto' esa ae, 'Ana feto' e! Mu'onda' hura oe ma
fo au inu mbei dei.' Mete ma nataa nae, 'Ama' minu leo! Ma au o fee
banda onta mara rinu boe.' Naa, dad'i bukti, ana feto' naa Lamatualain
dud'u basa dad'i Isak sao na! No ta'o naa, au uhine, Lamatualain mutud'u
malole ma neu malangga ngga Abraham ena."

Abraham ate na nandaa no Ribka

15-16 Ana nda fe'e hule-o'e basa sa, te ana feto' esa naran, Ribka, nema.
Eni, Abraham od'in Nahor no sao na Milka umbu na. Ribka ama na, naran
Betuel. Ribka, meulau na seli, ma fe'e nda nasala' no tou' ra sa. Ana onda
oe mata' neu, nad'ai hura oe na, de hene bali'.
17 Ribka losa ata' ma, Abraham ate na nela' neu. Ana no'e nae, "Ana
feto'. Fee au inu mbei dei."
18 Ana feto' a nataa nae, "Minu leo, to'o!" Ana na'onda' hura oe na lai-lai,
de fee ate a ninu. 19 Ana ninu basa ma, ana feto' a nae, "Au hando oe fee
to'o banda onta nara, fo rinu ra'abeta boe." 20 Ana oni oe sisa' neu banda
onta ra mamana nininu nara, ma nela' neu hando selu' oe sia oe mata'
fo hani banda onta naa ra, losa ra'abeta. 21 Abraham ate na nambarii'
hie-hie, mete namemeu ana feto' a tatao na. Ana dud'u'a nae, "Ana feto'
ia, Lamatualain hii nala' a, do?"
22 Basa banda onta naa ra rinu losa ra'abeta. Boe ma ate a fee Ribka b'ua
mafelit fo ana feto' ra biasa pake. Ana fee ndeli lilo' fo nato neu mbana
na, ma kale lilo' pasan esa, fo olu neu lima nara.‡ 23 Basa ma, ana natane
nae, "Ana feto' e! Ho ama ma, nara na se? Mete ma nau, naa, au sunggu'
sia ama ma ume na."
24 Ana feto' a nataa nae, "Ama ngga, naran Betuel. Ba'i ngga, naran
Nahor ma nene ngga, Milka. 25 Sia hai ume ma mamana susunggu' dai
to'o se. Uru o nae' fee to'o se banda nara boe."
26 Basa ma, ate a be'utee neu LAMATUALAIN, 27 de ola' nae, "Koa-kio
Lamatua'! Lamatua' soi dala' fee au ena, de undaa o malangga ngga
Abraham bob'onggi nara sia ia. No ta'o naa, Lamatua' mutud'u rala malole
Ma neu malangga ngga Abraham, ma tao mutetu hehelu-fufuli na neu au."
28 Basa ma, ana feto' a nela bali', de dui ume isi nara, basa saa fo mana
dad'i' a. 29-30 Ribka naa na, naran Lab'an. Lele' ana nita bua mbilas ra
ma rena Ribka dud'ui na ma, ana nela' lai-lai, neu nandaa no ate mana
rii-rii no banda onta nara deka oe mata' a. 31 Lab'an ola' no e nae, "To'o!
Lamatualain no to'o losa ia no masod'a' ena. Dad'i afi' mumburi' sia' a
dea'! Uma tisi' hai ume ma. Hai sad'ia kama ena, ma nanaat fee to'o se
banda onta nara o, nae' boe."

Abraham ate na natane Ribka

32 Basa boe ma, Abraham ate na tungga Lab'an, de risi' Betuel ume na.
Lab'an se tulun se ra'onda' sud'i' a saa ra mia banda onta ra. Ara fee
banda onta ra uru, ma rendi oe fee ate a no atahori nara safe ei nara.
33 Ara tao nanaat neu mei ma, ate a nae, "Hita tae taa, te au ae ufad'e
dudu'at esa dei."

---

‡ **24:22** Ded'ea Ibrani nae 'ndeli lilo' naa bera na banggi rua syikel sa (ona' nggaram nee)'. Ma, kale lilo ka rua' ra, bera na 'syikel sanahulu (ona' nggaram natun esa sanahulu haa)'.

Lab'an nataa nae, “Ola' leo, to'o.”
34 Ma ate a nae, “Au ia, hei ba'i ma Abraham ate na. 35 LAMATUALAIN fee
papala-bab'anggi' nae' neu malangga ngga, de namasu'i seli. Lamatualain
fee lilo mbilas, lilo fula', ate tou'-ina', ma banda nae'. Naeni: sapi, banda
onta, keledai, ma hiek-lombo. 36 Au malangga ngga tou'-ina' ramalasi, dei
de mama Sara b'onggi fee malangga ngga ana tou' esa. Dei fo, ana mana
hambu basa Abraham hata-heto nara. 37 Lao esa, malangga ngga denu au
sumba oi, ‘Ho afi' ha'i ana feto Kana'an, fo mu'usasao' no ana mone ngga
Isak. 38 Te ho musi ha'i ana feto' mia bob'onggi nggara, dad'i eni sao na'.’
39 Boe ma au utane malangga ngga ae, ‘Te mete ma ana feto' a nda nau
tungga au sa naa, ta'o bee?’
40 Ana nataa nae, ‘LAMATUALAIN fo au tungga hihii Na, dei fo denu ate
Na mia sorga nema soi dala' fee nggo, fo hambu ana feto' mia au bob'onggi
nggara, fo dad'i ana ngga sao na. 41 Te mete ma bob'onggi nggara nda
simbo sa, ma nda nau mboi' ana feto' a nema sia ia sa, naa, susumba' naa
nda dai nggo sa.’
42 Dad'i losa oe mata' a ma, au hule-o'e sia rala ngga ae, ‘LAMATUALAIN,
malangga ngga Abraham Lamatua na. Tulun soi dala', fo leleo-lalao ngga
ia, hambu malole'. Naa fo, au undaa o ana feto' fo mana nae dad'i Isak
sao na. 43 Lamatualain, au umburii' sia oe mata' ia suu na. Ana feto' mia
kambo' ia ra rema hando oe sia ia. Dad'i au o'e ta'o ia: Mete ma au ola'
o ana feto' esa ae, ‘Ana feto' e! Mu'onda' hura oe ma fo au inu mbei dei.’
44 Mete ma ana nataa nae, ‘Ama' minu leo! Ma au o fee banda mara rinu
boe.’ Naa, dad'i bukti, ana feto' naa Lamatualain dud'u basa dad'i Isak sao
na!
45 Au nda fe'e hule-o'e basa sa, te Ribka nema nendi hura oe na, de hando
oe sia oe mata' a. Ana hene ata neu ma, au o'e ae, ‘Ana feto' e. Fee au inu
mbei dei.’ 46 Boe ma ana na'onda' hura oe na, de nae, ‘To'o e, minu leo!
Au o hani to'o banda nara boe.’ De au inu ma banda onta ra o rinu boe.
47 Basa ma, utane e ae, ‘Ama ma, naran seka?’
Nataa nae, ‘Ama ngga, naran Betuel. Ba'i ngga, Nahor ma nene ngga,
Milka.’ Boe ma au fee ne ndeli a ma kale ra.
48 Boe ma, au be'utee neu Lamatualain ae, ‘Koa-kio Lamatualain!
Lamatualain soi dala' fee au, de undaa o malangga Abraham bob'onggi
nara sia ia. Ma au o undaa o mana nae dad'i malangga soru' a sao na
boe.’ 49 De ia naa, mete ma ama' se mae mitud'u susue' neu malangga
ngga Abraham, naa, mifad'e au relo-relo. Mete ma hoko' o, mifad'e relo-
relo boe. Naa fo au bub'ulu' musi tao saa.”

Ribka bob'onggi nara simbo nduna'

50 Ate a ola' basa ma, Lab'an no Betuel rataa rae, “Mete ma LAMATU-
ALAIN tao nala ta'o naa, naa, hai mae saa fai. 51 Ribka sia ia, de mo e naa
neu leo fo dad'i ba'i Abraham ana feto feu na, tungga saa fo LAMATUALAIN
ator nala' a ena.”
52 Ate a rena nala ma, ana be'utee losa rae, fo no'e makasi neu
LAMATUALAIN. 53 Basa ma, ana ha'i lilo mbilas ma lilo fula', ma bua-ba'u
meulau' fo fee neu Ribka. Ana o fee sud'i a saa mafelit neu Ribka naa na
no ina na boe. 54 Boe ma no atahori nara, endo' raa fefetas. Basa de, ara
sunggu' sia naa. Mbila fefetu na, ara fela ma, ana nafad'e tenu ume' a nae,
“Au o'e fo, nau naa, hai mae bali' leo misi' malangga ngga.”
55 Te Ribka naa na no ina na rae, “Hei halai bali' tao saa? Hela Ribka
nahani no hai fai sanahulu dei ma. Basa' fo, mo e neu.”

56 Te nataa nae, “Aduu! Afi' ai au! LAMATUALAIN tulun au ena, de au
undaa o mana nae dad'i malangga soru ngga sao na. De ina' se mbo'i hai,
fo bali' mii mifad'e malangga dei.”
57 Ara rataa rae, “Ta'o ia! Ima fo tatane' a Ribka, eni hihii na, ta'o bee?”
58 Boe ma ara ro'e Ribka, de ratane rae, “Ribka! Ia sia' a nggo. Mae
tungga mema' mo atahori ia ra leo, do ta'o bee?”
Ana nataa nae, “Au nau.”

Lemba-d'od'e Isak no Ribka

59-60 Boe ma, ara mbo'i Ribka, no ate inan mana mete-se'u e eni' a a'anan,
fo reu ro Abraham ate nara. Ara ola' fee Ribka papala-bab'anggi' rae,
“Ribka! Hai hule-hule' fo Lamatualain fee nggo b'onggi mumuhefu, fo
tititi-nonosi mara dad'i rifo-rata'. Ma hai o hule-hule' fo tititi-nonosi mara
rasenggi' musu nara!”
61 Basa naa ma, Ribka no ate ina nara ra'alilinu' bua-ba'u nara, de sae
banda onta, fo lao ro Abraham ate nara.
62 Lele naa, Isak leo sia rae Negeb. Ana fe'e bali' mia oe mata' sia Beer
Lahai Roi. 63 B'ob'ob'o' esa, ana dea neu lao-lao' hai' anin. Ana boti' mata
na ma, nita banda onta ra rema.
64 Ribka nita Isak ma, ana onda lai-lai mia banda onta na. 65 Natane
Abraham ate na nae, “To'o! Tou' mana lao' nema naa, seka?”
Ate a nataa nae, “Naeni au malangga soru ngga.” Boe ma Ribka ha'i nala
salenda na, de babata mata na.
66 Ara losa ma, ate a nafad'e basa' e neu Isak. 67 Boe ma Isak no Ribka
risi' inan lalaat na rala, de ru'a se esa sao esa. Isak sue Ribka, naa de, ana
nda afi' susa ina na mamaten sa ena.

25

Abraham sao selu' fai

1 Abraham sao selu' ina' esa, naran Ketura. 2 De Ketura b'onggi fee ne,
ana' nara nara: Simran, Yoksan, Medan, Midian, Isbak, ma Sua. 3 Yoksan
ana nara, Seba no Dedan. Dedan tititi-nonosi nara, naeni atahori Asyur,
atahori Letus, ma atahori Leum ra. 4 Midian ana nara, Efa, Efer, Henok,
Abida ma Elda. Basa naa ra, Ketura tititi-nonosin.
5-6 Lele' Abraham fe'e masod'a', ana b'anggi fee sud'i a saa neu Hagar no
Ketura ana nara. Ana denu se reu leo sia Kana'an seri' rulu, fo ra'ad'od'oo'
ro anan Isak. Te basa hata-heto' ra, ana fee neu Isak.

Abraham mate

7-8 Abraham too natun esa hitu nulu lima ma, ana mate. 9-10 Ana nara
Isak no Ismael ra'oi e sia luat Makpela, deka no Mamre. Abraham hasa
etu osi naa mia atahori Het esa, naran Efron, fo Sohar anan. Ma'ahulu
na, ana na'oi Sara sia luat naa. 11 Abraham mate ma, Lamatualain fee
papala-bab'anggi' neu Isak, de ana nasod'a no mole-dame. Lele' naa, ana
leo deka oe mata', naran Beer Lahai Roi.

Ismael tititi-nonosi nara

12 Ismael dud'ui na, ta'o ia. Eni ia, Abraham no sao tias na Hagar
ana na. Ma Hagar ia, Sara ate na mia Masir. 13-16 Ismael ana nara tou'
sanahulu rua. Nara nara batutungga' mia ulu' a losa od'i muri' a: Nebayot,
Kedar, Adbeel, Mibsam, Misma, Duma, Masa, Hadad, Tema, Yetur, Nafis,
ma Kedma. Ana' naa ra, dad'i bei-bai' mia leo sanahulu rua, esa-esa' no
nusa na. Ara bab'ae nusa' naa ra, esa-esa tungga bei-ba'i' ra naran.

17 Ismael too natun esa telu nulu hitu ma, ana mate. 18 Te tititi-nonosi
nara, esa namusu' no esa. Basa se leo saranggaa mia Hawila losa Syur, fo
natoo no nusa Masir, nakandoo losa Asyur.✡

Esau no Yakob

19 Abraham anan Isak dud'ui na, ta'o ia. 20 Isak too haa nulu ma, ana
sao Ribka. Ribka ia, aman, Betuel. Ma naa na, Lab'an. Sira, atahori Aram,
mia Padan Aram.*
21 Huu Ribka nda hambu ana' sa, de Isak hule-o'e neu LAMATUALAIN
no'e soi Ribka mamana ana na. Boe ma LAMATUALAIN rena hule-o'e
na, de Ribka nairu. 22 Tao-tao te, ana nairu ana dua'. Ana kara ratimba-
rasamba rakandoo' a sia inan ambu na. De Ribka natatane sia rala na nae,
“Ta'o bee de ru'a se, ta'o ia, e?” De natane LAMATUALAIN.
23 LAMATUALAIN nataa nae,
“Sia ambu ma rala, hambu nusa' rua. Dei fo ara ramusu' rakandoo' a.
Mete te, muri' a ma'adere' lena' ulu' a.
Ma a'a ka tao ues fee od'i' a.”
24 Fai na losa ma, Ribka b'onggi ana tou' rua. 25 A'a ka ao na mbilas, ma
mafulu'. Naa de, ara bab'ae e, *Esau* (lii na ona' ded'ea fea' esa, sosoa na
‘mafulu’').
26 Basa de, od'i na fe'e dea nema. Te ana to'u a'an ei tinggan. Naa de,
ara bab'ae e, *Yakob* (lii na nae' a ona' ded'ea fea' esa, sosoa na ‘ei tingga’').
Lele' Ribka b'onggi ru'a se, Isak too nee nulu ena.

Yakob nalaka nala Esau hak ulu na

27 Ana karua' ra ra'amoko ma, Esau dad'i mana sombu banda fui. Ana
hii' a leo sia lasi. Te Yakob, mana nenee' ma hii leo sia' a ume. 28 Isak
hii naa sisi banda fui. Naa de, ana sue Esau nalena'. Te Ribka sue Yakob
nalena'.
29 Lao esa, Yakob tao kua fufue mbilas ma, Esau fe'e sombu bali' naa.
Ana bengge ma ndoe nala seli. 30 Nafad'e Yakob nae, “Od'i' e! Au ndoe
ae mate ena. Fee au kua fufue mbilas mbei dei.” (Naa de, ara ro'e e rae,
Edom. Lii na, nae' a ona' ded'eat esa, fo sosoa na ‘mbilas’.)
31 Boe ma Yakob nataa nae, “Malole, a'a. Te fee au hak ulu ma dei!”†
32 Esau nataa nae, “Parsetan no hak ulu' naa! Soa e leo! Au ndoe ena!
Sod'e mendi leo, te au ae ua.”
33 Te Yakob ola' fai nae, “A'a helafi' dei! A'a sumba dei mae, a'a fee au
hak naa.” Boe ma Esau sumba. 34 Basa de, Yakob sod'e fee ne kua fufue
no roti. Esau naa-ninu basa ma, ana fela lao.
No tao naa, Esau fee hie' hendi hak ulu na.

26

Isak e'edik mane Abimelek

1 Lao esa, hambu ndoe-la'as manaseli' sia nusa' naa, ona' ndoe-la'as lele'
Abraham fe'e masod'a'. Dad'i Isak neu no'e isin sia Abimelek, atahori
Filistin ra mane na, fo eni bisa leo sia Gerar. 2 Ana tao ta'o naa, huu
LAMATUALAIN natud'u Ao na neu e nae, “Afi' muu sia Masir. Dei fo Au
utud'u nggo mamana fea'. 3-4 Mete ma ho leo manumban sia mamana'
naa, naa, Au o nggo, ma fee nggo papala-bab'anggi' mata'-mata'. Au tao
tititi-nonosi mara ramahefu, ona' nduu' sia lalai a. Au fee nggo mo tititi-
nonosi mara mamana' ia no basa nusa nara. Mia tititi-nonosi mara, basa

✡ **25:18** Dud'uit Fefeu' a 16:12 * **25:20** Padan Aram ia, sia Siria seri' dii. Ma nara fea' na, Mesopotamia. † **25:31** Tungga sira adat na, ana tou' ulu' nggati ama na, ma hambu su'i a nae' lena' od'i nara.

atahori raefafo' a hambu papala-bab'anggi'. No naa, Au tao utetu hehelufufuli ngga o amam Abraham. 5 Au tao basa ia ra, huu amam tungga hihii
Ngga, parenda Ngga, ma dala Ngga." 6 De Isak leo manumban sia Gerar.
7 Ribka, meulau na seli. Dad'i atahori sia naa ra rita e ma, ara ratatane
e. Te Isak nataa nae, "Ribka ia, au od'i ngga." Ana namatau mete ma eni
nataa nae sao na, ne'o atahori ra tao risa e fo ha'i rala Ribka. 8 Isak leo
dod'oo sia naa ena ma, lao esa mane' a nakaloloik mia jendela, ma nita
Isak holu ma id'u Ribka. 9 Boe ma ana denu atahori ro'e Isak, de natane e
nae, "Isak! Ina' naa, sao ma! Saa de mae, ho od'im?"
Isak nataa nae, "Ta'o ia, ama'! Au umutau mete ma ae eni, au sao ngga,
afi' losa atahori ra tao risa au."
10 Mane' a nataa nae, "Mete ma atahori sia ia sunggu' ro sao ma naa, ho
fee sala' neu hai! Ta'o bee de ho tao ta'o naa neu hai?"
11 Basa ma, Abimelek fee nesenened'a' neu rauinggu nara nae,
"Misined'a malolole! Hei seka mimbirani ngganggu atahori ia, do sao na,
naa, au hukun isa nggi."

Ara rareresi aka' a oe mata'

12 Lele' naa, Isak sela-nggari sia nusa' naa. Ana hambu bali' buna-b'oa
na lao natun esa, huu LAMATUALAIN fee ne papala-bab'anggi'. 13 Ana
bau namasu'i, losa namasu'i raranggi. 14 Sapi, bib'i, ma hiek nara, boe
ramahefu. Ana mana tao ues nara o, hetar boe. De atahori Filistin ra rala
nara mera mbali e.
15 Ma'ahulu naa, Isak aman Abraham se ali oe mata' nae'. Te ia naa,
atahori Filistin ra mbori ra'ateme oe mata' ra no rae.
16 Boe ma mane Abimelek ola' no Isak nae, "Isak! Malole lena', ho lao
hela nusa' ia leo. Te koasa ma lena' hai ena."
17 Basa de, Isak lao hela naa, de neu leo bali' sia lololo' Gerar. 18 Ana ali
bali' oe mata', fo ara tatana' ra. Ana bab'ae oe mata' ra, tungga nara-nara'
fo ama na bab'ae nala' ra.
19 Isak ate nara ali oe mata' sia lololo' Gerar ma, ara ali dai oe a mata
na, de nasapupura' dea neu. 20 Te Gerar manatad'a nara rareresi ro Isak
manatad'a nara, huu oe mata' naa. Ara rae, "Ia hai oe ma!" Naa de, Isak
bab'ae oe mata' naa *Esek*, sosoa na 'rareresi'.
21 Basa ma, Isak atahori nara ali selu' oe mata' esa fai. Te ara rareresi
fai, huu oe mata' naa. Naa de, Isak bab'ae oe mata' naa, *Sitna*, sosoa na
'balab'an'.
22 Basa naa ma, ana lao hela mamana' naa, de ali selu' oe mata' fea'
fai. Ia ma, ara nda rareresi sa. Naa de Isak bab'ae oe mata' naa, *Rehobot*,
sosoa na 'mamana loa''. Ana ola' nae, "Ia naa, Lamatualain fee hita leo sia
mamana loa'. Sia ia dei de, hita fe'e tamahefu naa."
23 Mia naa, Isak se lao fo reu leo sia Beer Syeba. 24 Tetemba' naa,
LAMATUALAIN natud'u Ao na neu e, ma ola' nae, "Isak! Au ia, ho ama
ma Abraham Lamatualain na. Afi' mumutau, te Au unea nggo. Au fee
nggo papala-bab'anggi'. Ma tititi-nonosi mara boe ramahefu. Au tao ta'o
ia, huu hehelu-fufuli Ngga neu ama ma."
25 Basa ma Isak lutu mbatu mei tutunu-hohotu' sia naa, de no'e makasi
neu LAMATUALAIN. Ana leo sia naa, ma atahori nara ali oe fai.

Mane Abimelek no Isak bad'ame'

26 Lele' naa, mane Abimelek nema mia Gerar. Ana nema no nonoo na
Ahusat, ma malangga netati na, Fikol, fo randaa ro Isak. 27 Isak natane
nae, "Ama mane'! Fe'esa'an, hei oi hendi hai ena. De ia naa, hei ima mae
tao saa fai?"

28 Ara rataa rae, “Ta'o ia! Ia naa hai bub'ulu' mae, Lamatualain nanea
nggo. Huu naa, hai du'a-du'a, malole' lena' ru'a nggita tao hehelu-fufuli'
ta'o ia: Ho sumba mae, 29 hei nda tao de'ulaka' mbali hai sa, ona' hai o nda
tao de'ulaka' mbali hei sa' boe. Mema' hai rala mara malole' mo hei. Naa
de, fai mana neu' naa ra, hei lao mo mole-dame mia hai mbuku-kambo
ma. Hai mihine teb'e-teb'e', LAMATUALAIN mana fee papala-bab'anggi'
neu hei.”
30 Basa ma, Isak tao fefetas, de raa-rinu ra'ab'ue reu esa. 31 Mbila fefetu
na ma, ara tao susumba'. Dei de Isak fee se bali' no mole-dame.
32 Fai' naa, Isak atahori mana tao ues nara rema rafad'e rae oe mata' fo
sira ali' a, hambu oe' ena.” 33 De Isak bab'ae oe mata' naa, *Syeba*, sosoa na
‘susumba''. Ara bab'ae kambo' naa Beer Syeba, losa fai' ia.*

Esau sao ina' rua mia leo fea'

34 Esau too haa nulu ma, ana sao nala ana feto' rua mia leo Het. Esa,
Beeri ana na, naran Yudit. Ma esa fai, Elon ana na, naran Basmat. 35 Ina'
ka rua' naa ra, ra'asususa' Isak no Ribka rala nara.

27

Ribka e'edik nala Isak fo fee Yakob papala-bab'anggi'

1 Isak namalasi ma, mata nara rangga, de no'e ana ulu na, fo ana sue
naseli' a nae, “Sau e! Uma ia dei!”
Esau nataa nae, “Ta'o bee, ama'?”
2 Isak nafad'e nae, “Ta'o ia! Au, lasi' ena. Nda bub'ulu' fai hira' naa
au mate sa. 3 De ha'i tee-tande mara, fo muu sombu banda fui esa fee
au dei. 4 Bali' naa, tunu-nasu malad'a-malad'a' tungga au hihii ngga, fo
mendi nema. Ua basa fo, au fee nggo papala-bab'anggi'. Basa naa, fo au
mate o, malole.”
5 Boe ma, Esau lao neu sombu banda. Te Ribka o rena Isak o'ola na boe.
6 De neu nafad'e Yakob nae, “We, Ako! Rena malolole! Fa' ra ama ma
ola' no Esau ta'o ia: 7 ‘Muu sombu banda fui esa, fo tunu-nasu malad'a-
malad'a' fee au. Mete ma au ua basa, dei fo au fee nggo papala-bab'anggi',
sia LAMATUALAIN mata na.’ 8 De rena malolole, Ako! Tungga teb'e-teb'e'
parenda ngga ia. 9 Oras ia, muu sia hita lalaet hiek-lombo na, fo hii mala
hie tena mbaruna' rua. Mbau se fo ha'i mala sisi na, mendi fee au. Dei fo
au tunu-nasu tungga ama ma hihii na. 10 Au tunu-nasu ala, naa, mendi fee
ama ma fo ana naa. Basa fo, ana fee nggo papala-bab'anggi', dei fo ana
fe'e mate na. No ta'o naa, ho mana hambu papala-bab'anggi' naa, te nda
a'a ma sa.”
11 Boe ma Yakob ola' no ina na nae, “Te Ina' e! A'a Saul ao na mafulu',
te au ao ngga manggamomou'! 12 Afi' losa ama' nafaroe ao ngga ma, ana
nahine au e'edik e. Boe ma ana sumba-ndoon au!”
13 Ma ina na nataa nae, “Ako e! Afi' du'a sa' boe. Fee nema, dei fo au tao
dalan! Mete ma amam sumba-ndoon nggo, dei fo au lemba-doi! De muu
ha'i hiek leo.”
14 Dei de, Yakob neu humu nendi hiek ra, de ana mbau, ma nendi fee ina
na. Ma Ribka tunu-nasu tungga Isak hihii na. 15 Ana o ha'i Esau bua-ba'u
malole na, de fee Yakob pake. 16 Ma ana mboti Yakob lima na no nggara-
bote na, nendi' hiek ka fulu na. 17 Ma ana fee Yakob nanaa malad'a' naa
ra, no roti fo ana tao' a.

---

* **26:33** Sia ded'ea Ibrani, *Syeba* sosoa na nae ‘susumba'', do ‘hitu’, do ‘uanale malole''. Sia ded'ea
Ibrani, *Beer* sosoa na nae ‘oe mata''.

18 Boe ma Yakob nendi nanaat naa fee ama na. Ana ola' nae, “Ama ngge!
Au uma ena.”
Isak nataa nae, “Hee? Ho seka?”
19 Yakob nataa nae, “Au ia, ama' ana ulu na, Esau! Au tao tungga saa fo
ama' denu fa' ra. Fela fo mua leo. Au nasu ala sisi fo sombu endi mia lasi
a. Mua, fo basa na fee au papala-bab'anggi' leo!”
20 Ma Isak ola' nae, “Ho seli, o! Ho hambu banda fui lai-lai neu' ena!”
Yakob nataa nae, “Au hambu lai-lai, huu LAMATUALAIN fo ama' be'utee
neu' a, tulu-fali au.”
21 Boe ma Isak no'e Yakob nae, “Uma deka-deka, fo au ufuroe sob'a nggo!
Ho ia, teb'e Esau, do?”
22 Yakob neu deka no ama na, de lasi' a nafaroe e. Ma ana ola' nae,
“Hara' ia, ona' Yakob hara na! Te lima' ia, ona' Esau lima na.” 23 Isak nda
nahine ana na Yakob sa, huu lima na mafulu' ona' a Esau. Ana nae fee
papala-bab'anggi' neu Yakob ma, 24 natane selu' fai nae, “Ho ia, teb'e-teb'e'
Esau, do?”
Yakob nataa nae, “Teb'e ama'!”
25 Boe ma, Isak ola' nae, “Lo sisi naa nema, te au ae ua. Dei fo, fee nggo
papala-bab'anggi'.” Yakob loo sisi a neu e, ma fee oe anggor fo ana ninu.
26 Basa ma, ama na ola' nae, “Ana ngge! Uma deka-deka sia ia, fo id'u au
dei.”
27 Yakob neu deka-deka de id'u e, ma Isak hae nala Esau bua-ba'u na foo
na. Basa de, ana ola' fee Yakob papala-bab'anggi' nae,
“Ana ngga foo na, ona' nembe uru fo LAMATUALAIN pala-banggi'.
28 Au hule-o'e fo Lamatualain na'onda' dinis mia lalai a nema,
fo tao osi-lutu mara dad'i meulau'!
Fo Ana fee are nae-nae,
ma boa anggor maisi sofe'.
29 Nusa' ra dad'i ho ate ma,
ma leo ra, be'utee fee hadat neu nggo.
Dei fo ho parenda basa toronoo mara,
ma ara sende' lululangga nara neu nggo.
Seka sumba-ndoon nggo, sira o hambu sumba-ndoon boe.
Ma seka fee nggo papala-bab'anggi', sira o hambu papala-bab'anggi'
boe.”

Esau bali', ma no'e papala-bab'anggi' mbali Isak

30 Isak fee basa papala-bab'anggi' ma, Yakob lao hela e. Boe ma, a'a na
Esau bali' nendi banda fo sombu nala' a. 31 Ana tunu-nasu nala, de nendi
fee ama na, ma ola' nae, “Ama ngge! Fela fo mua leo. Au tunu-nasu sisi fo
sombu ala' a. Mua leo, fo basa naa, fee au papala-bab'anggi'.”
32 Isak rena nala ma, ana titindindi, de natane nae, “Hee! Ho se fai?”
Esau nataa nae, “Au, Sau! Ana ulu ma.”
33 Boe ma Isak ngge'e-ngge'e. Natane nae, “Seka mana nendi sisi fa' ra?
Au ua basa, de fee ne papala-bab'anggi' ena. Nda bisa lea bali' sa.”
34 Rena ama na ola' ta'o naa ma, Esau rala na mera, de nggae ma nggasi
nahere' nae, “Adoo! Ama' e! Fee au papala-bab'anggi' boe!”
35 Te Isak nae, “Nesen. Od'im e'edik nala au ena, ma namana'o nendi
papala-bab'anggim ena.”
36 Boe ma Esau ola' nae, “Ana e'edik nala au lao rua ena. Fefeu na, ana
e'edik de ha'i nala hak ulu ngga. Ia naa, papala-bab'anggi ngga fai. Mema'

naran ‘Yakob’ naa, nandaa, huu ana mana ma'edik. Ama' fe'e mu'ena papala-bab'anggi' fea' fee au, do?”*
37 Boe ma Isak nataa nae, “Nesen. Au so'u e dad'i malanggam ena. Ma od'i-a'a nara, dad'i ate nara. Au fee ne are naen seli, ma boa anggor maisi sofe'. Dad'i ana ngge! Hela fe'e papala-bab'anggi' saa fai, fo fee nggo?”
38 Esau rena nala ma, ana aka' a suu-noki ama na nakandoo' a nae, “Ama' papala-bab'anggi ma aka' esa', do? Ama' fe'e bisa sangga fee au papala-bab'anggi fea'. Mae papala-bab'anggi anadiki' o, neu!” Boe ma ana nggae fai.
39 Boe ma, Isak nataa mbali e nae,
“Ho masod'a ma na'adoo' mia osi meulau',
te nda hambu dinis onda mia lalai fo na'ad'oe rae ma sa.
40 Ho fela-tafa ma mana fee nggo masod'a'.
Te mae ta'o bee o, ho dad'i od'i ma ate na.
Mete ma ho bisa lab'an e, naa, ho fe'e bisa nenembo'it mia liman.”

Ribka denu Yakob nela

41 Esau namanasa Yakob seli, huu od'i na nalaka nala papala-bab'anggi na. Ana du'a nae, “Nda doo' sa te, ama ngga mate. De nehani dei. Basa bebe'e na fo, au isa e!”
42-43 Ribka rena nala Esau dud'u'a na ma, ana no'e Yakob nae, “Rena malolole! A'a ma na'ena dud'u'at nae balas rala mera na. Ana nae nisa nggo, de, mela lai-lai misi' to'o Lab'an ma sia Haran. 44 Muu leo dod'oo sia naa, losa a'a ma nda afi' namanasa sa ena. 45 Mete ma ana lilii' saa fo ho tao neu e, dei fo au denu atahori ro'e bali' nggo. Te au nda nau ana ngga ru'a se mopo sia fai esa rala sa.”
46 Basa ma, Ribka sangga dala fo Isak denu Yakob lao. Dad'i ana kokoe Isak nae, “A'a e! Au doa' o Esau sao nara atahori Het ia ra! Mete ma Yakob o sao ana feto Het boe, malole lena' au mate' a.”

28

1 Boe ma Isak no'e Yakob, de fee ne papala-bab'anggi' ma denu e nae, “Rena malolole! Ho afi' sao ina Kana'an. 2 Te muu sia Padan Aram, sia ba'i Betuel ume na, fo sao mala to'o Lab'an ma ana feto na esa.*
3 Au hule-o'e fo Lamatualain Mana Koasa fee nggo papala-bab'anggi', fo ho umbu-ana mara ramahefu, ma tititi-nonosi mara dad'i leo manaseli'.
4 Naa fo, Lamatualain hehelu-fufuli Na neu Abraham tud'a neu nggo, mo tititi-nonosi ma. Dei fo hambu mala rae fo Lamatualain helu-fuli fee neu Abraham a. 5 Isak ola' basa ma, ana mbo'i Yakob Padan Aram neu, nisi' to'o Lab'an no ba'i Betuel na umen.

Esau sao nala Ismael ana feto na

6 Boe ma Esau rena oi Isak fee Yakob papala-bab'anggi', ma ai e fo afi' sao ina Kana'an. Ana o rena oi, ama na denu od'i na neu sao to'o na ana feto na esa sia Padan Aram 7 Yakob rena aman no inan parenda na, de lao Padan Aram neu.
8 Esau o bub'ulu' oi, ama na nda hii eni sao, atahori Kana'an ra sa.
9 De ana nisi' ama a'a na Ismael, de sao nala Ismael anan, naran Mahalat. Mahalat ia, Nebayot feton.

---

* **27:36** Nara' Yakob sosoa na ‘to'u ei tingga’'. Te sosoa fea na fai ‘mana ma'edik’. * **28:2** Padan Aram naa, naeni Mesopotamia, sia nusa Siria seri' dii, deka no Iraq. Haran naa, kambo' esa sia Padan Aram.

Yakob nalamein sia Betel

10 Lele' naa Yakob lao hela Beer Syeba, fo nae Haran neu. 11 Relo a mopo
ma, ana losa mamana' esa, de sunggu' sia naa. Ana nae sunggu' ma, ha'i
nala fatu esa, fo tao dad'i ainulu.
12 Tetemba' naa, ana nalamein nita e'eda' esa nambarii' sia rae ma
tonggo na losa lalai. Lamatualain ate Nara mia sorga onda-hene e'eda' a.
13 Sia meit naa, Yakob nita LAMATUALAIN nambarii' sia bob'oa na, de ola'
nae, “Au ia LAMATUALAIN, ho ba'i ma Abraham no Isak Lamatualain na.
Dei fo Au fee rae ia neu nggo ma tititi-nonosi mara. 14 Mete te, tititi-nonosi
mara ramahefu ona' afu. Ara sea-sarangganggaa bee-b'ee reu sia basa
mamana'. Mia tititi-nonosi mara, basa nusa' sia raefafo' hambu papala-
bab'anggi'. 15 Musuned'a malolole! Ho muu sia sud'i' a bee-b'ee o, Au
unea nggo. Dei fo Au o bali' nggo misi' nusa' ia. Au nda hela mesa' nggo
sa. Ma Au o tao utetu basa hehelu-fufuli' fo Au helu fee nggo' a.”
16 Yakob sunggu' fela ma nae, “Au fe'e uhine ae, LAMATUALAIN o sia ia
boe!” 17 Ma ana namatau, de du'a nae, “We! Mamana' ia tao au ao fulu
ngga tenggou. Mema' Lamatualain ume na sia ia! Ia, lelesu nisi' sorga
neu.”
18 Mbila fefetu ana na, Yakob fela, ha'i nala fatu ainulu' a, de nariri
e dad'i tatanda'. Ana mbori mina nisi' fatu a ata, de be'utee neu
Lamatualain. 19 Ana bab'ae mamana' naa naran *Betel*, sosoa na nae
‘Lamatualain ume na’. (Ma'ahulu na, mamana' naa, naran Lus).
20 Boe ma Yakob sumba nae, “Mete ma Lamatualain no au, ma nanea
au sia dala ngga, ma fee nanaat ma bua-ba'us, 21 losa au bali' no masod'a',
naa, LAMATUALAIN dad'i au Lamatua ngga. 22 Fatu fo au uririi' ia, dad'i
mamana be'utee' neu Lamatualain. Ma basa saa fo Ana fee au, dei fo au
fee bali' babanggi' esa mia sanahulu.”

29

Yakob losa to'o Lab'an ume na

1 Basa ma, Yakob lao nakandoo seri' rulu neu. 2 Fai' esa, ana nita oe
mata' sa deka kambo' esa. Hiek-lombo nononggo' telu, nea-nea rae rinu
sia naa. Te fatu monae' esa tatana oe mata' a. 3 Mia doo na, mete ma hiek-
lombo basa se ra'ab'ue, dei fo manatad'a ra o'o dinggo' fatu a, fo hando
oe fee se rinu. Basa fo, ara tatana bali' oe mata' a.
4 Yakob natane manatad'a ra nae, “Hei ma bee ima?”
Ara rataa rae, “Hai, mia kambo Haran ia.”
5 Yakob natane selu' nae, “Mihine to'o Lab'an ngga, do? Eni, Nahor
anan.”
Ara rataa rae, “Hai mihine.”
6 Ma Yakob natane fai nae, “Ana malolole, do?”
Ara rataa rae, “Tou lasi' a malolole. Sob'a mete dei. Naa, eni ana feto
na, naran Rahel. Ana mboo nendi hiek-lombo nara rema rinu sia ia. De
muhani e.”
7 Basa ma Yakob ola' nae, “Oras ia, fe'e rerelo'. Malole lena' banda bee
ra'ab'ue sia ia ena, naa, hei fee se rinu leo. Basa fo, mboo mendi se nembe
reu, fo raa selu uru.”
8 Te ara rareresi rae, “We, nda ta'o naa sa! Hai musi mihani manatad'a
ra basa se mboo rendi banda ra ra'ab'ue sia ia dei, fo hai fe'e o'o dinggo'
fatu a, fo hani se.” 9 Yakob fe'e ola-ola' no atahori ra ma, Rahel losa no
ama na hiek-lombo nara. Eni mana biasa mboo banda naa ra.

10 Yakob nita Rahel ma hiek-lombo nara ma, ana neu o'o dinggo' oe mata'
a tatana na. De hani to'o na banda nara. 11 Basa ma, ana neu holu-idu
Rahel, ma nggae. 12 Ana dui Rahel nae, “Od'i! Au ia, ho ama ma od'i na
Ribka anan.” Boe ma, Rahel nela bali' neu nafad'e ama na.
13 Lab'an rena Rahel dui so'al Yakob, eni od'i na Ribka anan ma, ana nela'
neu soru e. Ara randaa ma, Lab'an holu ma idu e. Basa ma, no Yakob ume
neu, de Yakob dui basa' e neu e. 14a Ma Lab'an ola' nae, “Mema' teb'e!
Hita ru'a nggita bob'onggi'!”

Yakob sao nala Lea ma Rahel

14b Yakob leo no se losa fula esa ena ma, 15 Lab'an ola' no e nae, “Ta'o
ia, Ako! Au nda nau ho tao ues mud'a' sa, huu ru'a nggita bob'onggi'. Ho
mo'e nggadi' ba'u sa?”
16 Lab'an ana feton rua. A'a ka, naran Lea, ma od'i ka, naran Rahel.
17 Lea, aka' mata deke na fo malole',* te Rahel meulau na seli. 18 Yakob
sue Rahel, de nataa Lab'an nae, “Au tao ues fee to'o too hitu, sad'i to'o fee
au sao ala Rahel.”
19 Ma Lab'an nataa nae, “Au nau! Malole lena' au fee ne sao nggo, fo au
bob'onggi ngga. Naa fo, atahori fea' afi' sao rala e. De leo sia' a ia, fo tao
ues fee au.” 20 Boe ma Yakob tao ues too hitu, fo bisa sao Rahel. Huu ana
sue Rahel seli, naa de, too hitu naa ra, ana med'a ona' fai hira' a.
21 Basa too hitu naa ra ma, Yakob fee nesenened'a' neu Lab'an nae, “To'o!
Au tao ues fee to'o too hitu ena. De fee au sao Rahel leo.”
22 Boe ma, Lab'an lemba-d'od'e se, de narolo basa atahori sia nusa' naa.
23-27 Tetemba' naa, Lab'an nda fee Rahel sa, te ana fee Lea nisi' Yakob lalaat
na rala. De Yakob sunggu' no e. Mbila fefetu na ma, Yakob fe'e bub'ulu'
nae, eni sao Lea. De ana neu natane Lab'an nae, “Saa de to'o e'ed'ik au?
Au tao ues too hitu, fo ae sao Rahel! Ta'o bee de nggati no Lea?”
Ma Lab'an nataa nae, “Afi' mumunasa ta'o naa! Tungga hai adat ma,
od'i' afi' sao na'ahulu' a'a'. Malole lena' ta'o ia! Muhani lemba-d'od'e' ia
losa fai hitu basa dei. Basa fo, ho sao Rahel, sad'i ho tao ues fee au too
hitu fai.” Boe ma Lab'an fee ate ina na, naran Silpa, fo dad'i Lea ate na.
28 Yakob o nau boe. Naa de, fefeta fai kahitu' a basa ma, Lab'an
na'asasao' Rahel no Yakob. 29 Lab'an fee ate ina' na esa fai, naran Bilha,
fo dad'i Rahel ate na. 30 Basa ma, Yakob sunggu' no Rahel. Ana sue Rahel
lena' Lea, de tao ues selu' too hitu fee ama ari na.

Yakob ana nara

31 LAMATUALAIN nahine Yakob sue Rahel lena' Lea. De Ana fee Lea
b'onggi, te Rahel nda b'onggi sa. 32 Lea nairu, de b'onggi ana tou' esa. Ana
nae, “LAMATUALAIN mema' nita au sususa ngga. Ia naa, sao ngga nau
mete-se'u au, huu ana' ia.” Naa de, ana bab'ae ana' a, *Ruben* (lii na, nae' a
ona' ded'eat esa fo sosoa na, ‘ana nita au sususa ngga ena’).†
33 Basa ma, Lea nairu selu', de b'onggi ana tou' esa fai. Ana nae,
“LAMATUALAIN rena au sao ngga nda tao mata' neu au sa. Naa de, Ana
fee au ana' esa fai.” Naa de, ana bab'ae ana' naa, *Simeon* (sosoa na ‘atahori
rena ena’).
34 Basa ma, Lea nairu selu', de b'onggi ana tou' esa fai. Ana nae, “No
ana' ia, au ded'eat ngga basa ena. Au sao ngga musi nenepa'a' no au, huu
au b'onggi fee ne ana tou' telu ena.” Naa de, ana bab'ae ana' naa, *Lewi*
(sosoa na ‘nenepa'a’).

---

* **29:17** Ded'ea Ibrani sia ia, nda meu' sa. † **29:32** Sia ded'ea Ibrani, *Ruben* o sosoa na ‘mita,
hambu ana’’.

35 Basa ma, Lea nairu fai, de b'onggi ana tou' esa. Ana nae, “Oe' ia, au
ae koa-kio LAMATUALAIN!” Naa de, ana bab'ae ana' naa, *Yahuda* (sosoa
na mbei ma ‘koa-kio’). Basa naa ma, Lea nda b'onggi sa ena.

30

1 Te Rahel nda fe'e b'onggi sa. Naa de, ana horo-mbala a'a na. De ana
ola' no sao na nae, “A'a! Fee au ana' dei! Mete ma hoko', malole lena', au
mate' a.”
2 Boe ma, Yakob bua e nae, “Ho mae au ia, Lamatualain, fo bisa fee ho
ana', do?”
3 Rahel ola' nae, “Ta'o ia! Malole lena', a'a ha'i mala ate ngga Bilha. Muu
sunggu' mo e, fo ana b'onggi fee au ana'.”
4 Boe ma, ana fee Bilha neu Yakob, de ana sunggu' no e. 5 Bilha o nairu
boe, de b'onggi ana tou' esa. 6 Rahel ola' nae, “Lamatualain rena au hule-
o'e ngga. Naa de, Ana fee au ana tou' esa. Ana na'etu' au ded'ea ngga no
ndoo-tetu'.” Rahel bab'ae ana' naa, *Dan* (sosoa na ‘ne'etu' ded'eat’).
7 Basa ma, Bilha nairu selu', de b'onggi ana tou' esa fai. 8 Rahel ola' nae,
“Au ukusosoek o a'a ngga ena, ma au u'senggi' e.” Naa de, ana bab'ae ana'
naa, *Naftali* (sosoa na ‘esa nda nau kala sa' boe’).
9 Lea du'a nae eni nda b'onggi sa ena ma, ana fee Yakob sao nala ate
na Silpa. 10 Boe ma Silpa b'onggi ana tou' esa. 11 Lea ola' nae, “Au uanale
ngga, malole ena.” Naa de, ana bab'ae ana' naa, *Gad* (sosoa na ‘uanale
malole'’).
12 Basa ma, Silpa b'onggi ana tou' esa fai. 13 Lea ola' nae, “Weh! Ia naa,
au fe'e umuho'o na! Mete te, basa ina' ra ola'-ola' rae, au onton seli.” Naa
de, ana bab'ae ana' naa, *Aser* (sosoa na ‘nemeho'o’).
14 Lao esa, nandaa no fai etu-oru are ma, Ruben lao lasi neu, de nita hau
mod'o sa bisa tao atahori hambu ana'. De ana nendi fee ina na Lea. Rahel
nita ta'o naa ma, ana no'e Lea nae, “A'a e! Fee au mod'o fo Ruben nendi'
a mbei dei.”
15 Te Lea nataa nae, “We! Ho ia, manaseli'! Rambas mala au sao ngga.
Ia ma, ho mae rambas mala mod'o naa mia au ana ngga fai, do? Ho, nda
mo mamaem sa!”
Te Rahel ola' nae, “Ta'o ia, a'a. Mete ma au hambu mod'o na, tetemba'
ia, muu sunggu' mo Ako.” Ma Lea nau boe.
16 B'ob'o na ma, Yakob bali' mia osi nema. Ma Lea neu nandaa no e, de
ola' nae, “A'a! Tetemba' ia, a'a musi sunggu' mo au! Huu au bae basa a'a
endi' ana ngga mod'o na ena.” De tetemba' na, Yakob sunggu' no Lea.
17 Boe ma Lamatualain rena Lea hule-o'e na. Ana nairu, de b'onggi ana
tou' kaliman. 18 Ana nae, “Lamatualain bae basa au beb'engge ngga ena,
huu au fee Silpa sao nala sao ngga.” Naa de, ana bab'ae ana' naa, *Isaskar*
(sosoa na ‘bae beb'engge'’).
19 Basa ma Lea nairu selu', de b'onggi ana kanee na. 20 Ana ola' nae,
“Lamatualain fee papala-bab'anggi' malole' neu au. De ia naa, au sao ngga
musi fee hadat neu au, huu au b'onggi fee ne ana mone' nee ena.” Naa de,
ana bab'ae ana' naa *Sebulon* (sosoa na ‘fee hadat’).
21 Lea o b'onggi ana ina' esa, de bab'ae e *Dina*.
22 Basa ma, Lamatualain nasaned'a Rahel, ma rena hule-o'e na. Naa de,
Ana soi mamana ana na. 23 Boe ma, Rahel nairu, de b'onggi ana tou' esa.
Ana nae, “Lamatualain nggari hendi au mamaet ngga ena.” 24 Ana ola' nae,
“Au o'e fo Lamatualain fee selu' au ana tou' esa fai.” Naa de, ana bab'ae
ana' naa, *Yusuf* (sosoa na ‘hule fo fee selu'’).

Yakob sangga dala' fo hiek-lombo nara ramaheta

25 Rahel b'onggi Yusuf ma, Yakob ola' no Lab'an nae, “Ama'! Mete ma
bisa, naa, au ae bali' isi' nusa ngga dei. 26 Fee au bali' o sao-ana ngga ra.
Ama' bub'ulu' au tao ues nae' fee ama' ena, de au bae etu se ena. Huu
naa, au hak se.”
27 Boe ma, ama ari na nataa nae, “Ana ngge! Rena dei. Au sangga basa
uanale', de bub'ulu' ae Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu au, huu ho.
28 De ia naa, ho mae mo'e ba'u sa o, au bae! Sad'i ho leo sia ia, ma tao ues
mukundoo fee au.”
29 Ma Yakob nataa nae, “Ama' mita no mata ma, au tao ues no
manggatee'. Naa de, banda mara boe ramaheta. 30 Lele' au nda fe'e uma
sa, ama' su'i na nda nae' sa. Te ale' ia, ama' namasu'i ena. Lamatualain
pala-banggi fee ama' ena, huu au ue-tatao ngga. Ia naa, au ae ue-tao fee
sao-ana ngga ra.”
31 Te Lab'an natane nae, “Au musi bae ho ta'o bee?”
Yakob nataa nae, “Ama' sud'i fee au saa-saa boe. Au u'uboi ukundoo
banda mara, sad'i au bisa tao dala' esa. 32 Fee isin au fai' ia boe, uu sia
ama' banda nara, fo hii ala hiek-lombo. Bee nda kokoto' sa, ma nda e'eta'
sa, naa ra, ama' ena na. Te bee kokoto', ma e'eta', naa, au ena ngga. Ma
au o ha'i ala basa lombo nggeo' ra. Basa naa ra, bae neu beb'engge ngga.*
33 Sia fai ma'abui na, dei fo ama' nahine au ia ndoos, do hoko'. Sud'i a
fai hira' ama' nema paresa' au banda nggara. Mete ma hambu hiek nda
kokoto' sa, ldo nda e'eta' sa, do lombo muti', naa, ama' nahine au umuna'o
banda mara.”
34 Boe ma Lab'an nau nae, “Malole! Ta'o naa leo.” 35 Fai' naa boe, Lab'an
banggi fea banda kokoto', e'eta' ra, ma lombo nggeo' ra. Ana denu ana
nara reu tao mata' neu banda naa ra. 36 Ma ara rendi se risi' mamana' esa
dod'oo na lao ei' fai telu mia Yakob e. Ma Yakob fe'e na'ab'oi ama ari na
hiek-lombo fea' nara.
37 Basa ma, Yakob tati nala hau mata' telu dana nara, de ana fina se
dud'ui' ra. 38 Basa de, ana mbeda' hau naa ra, sia banda ra mamana
nininu na. Banda ra hii' a rahoo sia mamana nininu' naa. 39 Banda naa
ra rahoo sia hau mad'ud'ui' ra mata na, naa fo, ara b'onggi na ana nara
fulu na kokoto' ma e'e'ta'.
40 Dad'i Lab'an banda nara, rae rahoo naa, Yakob fee se mbali banda
kokoto' ma e'e'ta ra. De ana nara o kokoto' ma 'e'eta ra. Naa de, banda
nara boe ramaheta. Basa de, ana tad'a fea se mia Lab'an banda nara.
41 Banda ma'adere' ra rahoo naa, Yakob tao hau mad'ud'ui' ra neu mata
nara, sia mamana nininu na. 42 Te mete ma banda manamale' ra rahoo na,
ana nda tao hau naa ra sa. Naa de, Lab'an hambu basa banda manamale'
ra. Ma Yakob hambu basa banda ma'adere' ra. 43 No ta'o naa, Yakob
namasu'i seli. Hiek-lombo, banda onta, keledei, no ate nara nae na seli.

31

Yakob nela hela Lab'an

1 Lao esa, Yakob rena Lab'an ana nara ola-ola' rae, “Yakob namasu'i seli,
huu ana ao nabasa' hita ama na hata-heto nara.” 2 Yakob o mete ama ari
na matan nda matetu' sa ena, ma nda malole ona' fe'esa'an sa.

* **30:32** Ma'ahulu naa, atahori du'a rae hiek-lombo muti', fo malole'. Naa ra, hetar. Ma hiek-lombo nggeo' naa, nda malole' sa. Te hiek-lombo nggeo' aka' a hid'ak a. Ma hiek-lombo kokoto', no e'eta'ra, aka' a hid'ak a.

3 Basa ma, LAMATUALAIN ola' no Yakob nae, “Ia naa, fai na losa ena.
Ho musi bali' misi' ina-ama mara. Dei fo Au o nggo.”
4 Basa naa ma, Yakob denu reu ro'e Rahel no Lea, fo reu randaa ro e sia
moo' mamana banda ra. 5 Boe ma nafad'e se nae, “Fai ma'abui na ia, au
mete hei ama ma mata na nasat, ma nda malole' no au sa ona' ma'ahulu
na. Te Lamatualain fo ama ngga namahere' a, no au. 6 Hei ru'a nggi
bub'ulu', doo basa ia, au tao ues ita' mamate ngga fee hei ama ma! 7 Te
ona' naa o, ana e'edik au lao hetar ena. Ana nggati au beb'engge ngga losa
lao sanahulu. Mae ona' naa o, Lamatualain nanea nahere' au. 8 Lele' hei
ama ma ola' nae, ‘Banda kokoto' ra, seba neu ho,” boe ma, banda ra b'onggi
na basa se kokoto'. Fai' ruma te, ana ola' fai nae, ‘Ia naa, banda e'e'ta ra
dad'i ena ma,’ boe ma banda ra b'onggi na aka' a e'e'ta ra. 9 Lamatualain
tao ta'o naa, fo Ana ha'i nala ama ma banda nara, fee neu au.
10 Lao esa, lele' banda ra fula-fai rahoo na, au ulumein, ae basa banda
mone mana mahoo' ra, aka' a kokoto' ma e'eta'. 11 Au ulumein ona' a
Lamatualain ate na mia sorga no'e au nae, ‘We! Yakob!’
De au utaa ae, ‘Ta'o bee, Lamatua'?’
12 Ma ana nafad'e nae, ‘Mete dei! Basa banda mana mahoo' ra, aka' a
kokoto' ma e'eta' ra. Au mana tao naa ra, huu Au ita Lab'an tatao na neu
nggo. 13 Au ia, Lamatualain mana natud'u Ao na neu nggo mia Betel. Sia
naa, ho muririi fatu, ma mbori mina neu ata, de be'utee neu Au. Boe ma
ho tao hehelu-fufuli' mo Au sia naa. Ia naa, ho musi lao hela nusa' ia, fo
bali' misi' ina-ama ma nusa na.’ ”
14 Boe ma Lea no Rahel rataa rae, “Neu! Hai tungga' a! Hai nda afi'
mi'ena hata-heto' saa-saa mia ama Lab'an sa ena. 15 D'oo na basa ia,
toulasi' a tao hai ona' a atahori fea'. Ana seo hendi hai ma naa hendi hai
feli ma ena. 16 Basa hata-heto fo Lamatualain ha'i mia ama Lab'an, ia naa
dad'i hita to tititi-nonosi' tara hata-heto na ena. De mete ma Lamatualain
nae ta'o bee, naa, hai tungga' a!”
17-18 Basa naa ma, Yakob mbed'a'-nggao sud'i a saa nara, de nafufua'
sao-ana nara reu banda onta ata. Ana o mboo nendi basa banda nara, ma
nendi sud'i a saa nara fo ana hambu mia Padan Aram, fo bali' Kana'an
reu.
19 Lele' naa, Lab'an neu nggute hiek-lombo ra fulu nara. De Rahel
namana'o nendi ama na paton sosonggo na. 20 Basa ma, Yakob se lao
nenee' a, nda rafad'e ama ari na sa. 21 Ana ha'i nendi basa hata-heto nara,
ma lao haelalai tungga loe Efrat, mbali lete Gilead reu.

Lab'an neu tungga se

22 Seli fai telu ma, Lab'an hambu hara' oi, Yakob se rela ena. 23 Ana
na'ab'ue atahori nara, de reu oi tungga ana mone feu na. Ara oi tungga
se basa fai hitu, dei de hambu se mia lete-lete' mana sia Gilead.
24 Tetemba' naa, Lamatualain natud'u ao na neu Lab'an mia meit rala.
Ana nae, “Lab'an! Mete ma ola' mo Yakob, naa, munea mulolole bafa ma.”
25 Tetemba' naa, Yakob nariri lalaat sia lete Gilead. Ma Lab'an se o
raririi sira lalaat na nda na'ad'od'oo' no naa sa.
26 Basa ma, Lab'an nema nandaa no Yakob. Ana ola' nae, “He! Yakob!
Ta'o bee de ho mela mendi au ana feto nggara neu' ena ta'o ia? Ona' a
rambas mala se mia musu a. 27 Hie' o ho mela neenee' a, nda mutea au
sa' boe! Ona' a ho mufad'e au no malolole na, au tao fefetas, fo ro hei
mo lii-lii' ra,* basa fo mbo'i hei lao. 28 Ho sala ma esa fai, ho nda fee au

* **31:27** Ded'ea Ibrani nae ‘sod'a tendi' lab'u ana' no lii-lii' ona' a sasando ma juk’.

id'u umbu-ana nggara, dei fo mbo'i hei sa. Tatao ma ia, nggoa'! 29 Au bisa
tao de'ulaka neu nggo no muda'! Te temba' a, Lamatualain, fo ama ma
namahere' a, ai au nae, mete ma au ola' o nggo, naa, musi unea bafa ngga
malolole. 30 Mema' ho mae lao o nda saa sa' boe, huu hii mae' a bali' ena.
Te ta'o bee de ho fe'e mumuna'o mendi au paton sosonggo nggara?"
31 Yakob nataa nae, "To'o afi' mumunasa au! Au lao nenee na, huu
umutau, afi' losa to'o ai hela ana nggara, naa, ta'o bee?" 32 Te Yakob nda
nahine nae sao na Rahel ha'i nendi paton naa ra sa. De ana nae, "To'o!
Paton naa ra sangga neu' ena! Mete ma hambu sia seka, naa, hukun misa
e. Lengga-ofe basa e! Mete ma to'o hambu bua pusaka fea' mara, naa, ha'i
mala bali' se. Hela fo basa atahori ia ra, dad'i sakasii."
33 Boe ma Lab'an neu lengga-ofe esa-esa' lalaat na. Na'ahulu' mia Yakob
lalaat na. Basa de, mia Lea lalaat na. Dei de ate ina karua' ra lalaat nara.
Te nda nita paton na sa. Dei de, ana nisi' Rahel lalaat na. 34 Te Rahel funi
paton naa ra sia banda onta lalakat na rae'. De ana endo' neu lalakat naa
ata'. Lab'an lengga-ofe lutu'-lelo' sia Rahel lalaat na, te nda nita sa.
35 Ma Rahel ola' no ama na nae, "Ama' afi' mumunasa. Au nda umburii'
ala sa, te au hambu hed'i ina'." Boe ma Lab'an sangga fai, te nda nita
paton naa ra sa.
36 Boe ma Yakob namanasa, de bua Lab'an nae, "Au tao sala' saa o to'o?
De to'o nema oi tungga au, ona' au atahori de'ulaka'! 37 To'o lengga-ofe
basa sud'i a saa ra ena. De to'o hambu saa? Tao sob'a se reu mata' ia fo
basa nggita mete! Naa fo atahori ia ra ra'etu', sud'i' a saa ra, seka ena na.
38 Au dad'i to'o kuli na, too rua nulu ena. Au unea to'o banda nara, esa
nda hendir sa' boe. Ma au nda ua esa sa' boe! 39 Mete ma banda fui ra
tao risa to'o banda na esa, au nda ufad'e to'o sa, te au nggati. Ma mete ma
atahori ramana'o to'o banda na, to'o fee au nggati, mae au nda sala sa o.
40 Rerelo' na, relo a haa au. Ma tetemba' na, au ma'arini huu ma'asufu' a.
Au be'e nda sunggu' ala sa, huu unea to'o banda nara. 41 Mema' ta'o naa,
losa too rua nulu. Au tao ues too sanahulu haa, de hambu to'o ana feto
nara. Basa ma, tao ues too nee fai, de hambu banda nggara. Tao ues doo
basa na, te to'o nggati na'amimina' au seseb'a ngga lao sanahulu. 42 Andi'
a Lamatualain, fo ba'i Abraham no ba'i Isak ramahere' a. Ona' Ana nda
nanea au sa, naa, to'o denu oi hendi au ena, no lima rou'. Te Lamatualain
nda na'apopoke' mata Na neu au sususa ngga sa, ma Ana nita basa ue-taos
nggara. Naa de, temba' a, Ana nema ai to'o."

Yakob no Lab'an tao hehelu-fufuli'

43 Lab'an rena Yakob ola' ta'o naa ma, ana nataa nae, "Ta'o ia! Ana ina
karua' ra naa ra, au ana nggara. Ara b'onggi rala' ra, au umbu nggara.
Basa banda ia ra, au ena nggara. Basa ho mita' ra, mema' au ena ngga.
Te au ae tao saa? Au nda bisa ai se sa. 44 Malole lena', ru'a nggita tao
hehelu-fufuli', fo tasod'a tungga e."
45 Basa ma, Yakob ha'i fatu monae' esa, de naririi neu naa, dad'i tatanda'.
46 Ana o denu atahori nara, reu kumbu fatu, fo lutu mbatu. Basa ma,
ara endo' raa deka fatu naa ra. 47 Lab'an bab'ae lutu mbatu naa, *Yegar
Sahaduta*. Te Yakob bab'ae naran, *Galeed*.†
48 Boe ma Lab'an nae, "Fatu nenelutu mbatu' ia dad'i sakasii fee ru'a
nggita." Naa de, mamana' naa, naran, *Galeed*. 49 Lab'an o bab'ae mamana'
naa naran, *Mispa* (ona' ded'ea fea' esa, fo sosoa na 'mamana nenea naru'"),

† **31:47** Sia ded'ea Aram, *Yegar Sahaduta* sosoa na 'fatu sakasii'. Sia ded'ea Ibrani, *Galeed* sosoa na 'fatu sakasii'.

huu ana ola' nae, “Dei fo LAMATUALAIN nanea ru'a nggita, fo mae hita esa
na'adoo' no esa o, ata afi' lili' hehelu-fufuli' ia. 50 Mete ma ho tao de'ulaka'
neu au ana ngga ia ra, do sao mo ina fea' fai, naa, au nda bub'ulu' sa. Te
musuned'a! Lamatualain dad'i sakasii neu rua nggita. 51-52 Mete sob'a fatu
mana ririi' ia, no fatu manalutu mbatu' ia. Musuned'a, fatu ia ra, o dad'i
lalane'. Ho afi' lao seli fatu lalane' ia ra, fo tao de'ulaka' neu au. Ma au o
afi' lao seli fatu ia ra, fo tao de'ulaka' neu nggo. 53 Hita tao hehelu-fufuli'
ia, tendi' hita bei-ba'i nara Lamatualain na. Eni, ho ba'i ma Abraham, ma
au ba'i ngga Nahor Lamatualain na. Dei fo Ana dad'i mana ma'etu' hita
ded'ea na.”

Yakob rena ta'o naa ma, ana so'u susumba', nendi' Lamatualain naran
fo ama na Isak be'utee neu' a.

54 Basa naa ma, Yakob hala banda, de nendi dad'i tutunu-hohotu' fee
Lamatualain sia lete' naa ata. Ana no'e basa atahori ra, de raa ra'ab'ue,
ma be'e losa fefetun.

55 Mbila fefetu na ma, Lab'an neu holu-id'u basa umbu-ana nara. Ana
ola' fee se papala-bab'anggi', de bali' nisi' nusa na.

32

Yakob namatau nandaa no a'a na Esau

1 Basa ma, Yakob se lao' rakandoo. Ma Lamatualain ate nara mia
sorga rema randaa ro e. 2 Ana nita se ma, ola' nae, “Ia, Lamatualain
sold'ad'u nara mamana hahae ao nara!” Naa de, ana bab'ae mamana'
naa *Mahanaim* (sosoa na ‘mamana hahae' rua’).

3 Basa naa ma, Yakob denu atahori nara hira, lao ra'ahulu' risi' nusa
Edom (nara fea' na, Seir), fo rafad'e a'a na Esau rae, eni nae nema.
4 Yakob denu se nae, “Mi mifad'e au a'a ngga Esau ta'o ia: ‘Malangga Esau!
Malangga ate na, od'i Yakob, fee dud'u'a-a'afi' neu malangga. Mia au lalao
ngga dalahulu na, losa fai' ia, malangga ate na ia, leo sia to'o Lab'an ume
na. 5 Ia naa, malangga ate na ia, na'ena sapi, keledei, hiek-lombo, ma ate
tou' ma ina'. Au fee atahori ia ra ra'ahulu', fo rafad'e malangga, au u'uma
ngga. Au o'e, malangga hii simbo hai no malole'.” Yakob denu basa ta'o
naa ma, atahori naa ra lao.

6 Ara bali' risi' Yakob ma, rafad'e rae, “Hai mindaa mo ama' a'a na Esau
ena. Ia naa, ana nema no tou' natun haa, fo rae randaa ro ama'.”

7 Yakob rena nala ma, tenda na rombe, huu namatau nala seli. De ana
b'anggi atahori nara no banda nara, neu nononggo' rua. 8 Ana du'a nae,
“Mete ma Esau nema namue mana sia mata' ra, naa, mana sia dea' ra bisa
rela sangga masod'a.”

9 Basa ma, Yakob hule-o'e nae, “Lamatualain, e! Lamatualain fo au ba'i
Abraham no ama Isak ngga be'utee' a. Rena au dei! Fai ma'ahulu na,
Lamatualain denu au bali' uma sia bob'onggi nggara, sia nusa' ia. Ma
Lamatualain o helu nae, dei fo Lamatualain tao natetu basa ia ra. 10 Au nda
undaa sa te, Lamatualain sue au, ma mete-se'u au nakandoo' a. Ma'ahulu
na, au nggani loe Yarden ia, au endi aka' a teteas. Te ia naa, au bali' uma
endi atahori no banda nononggo' rua. 11 Au umutau, afi' losa a'a Esau
nema namue fo tao nisa basa hai. De au o'e Lamatualain fee masod'a neu
au, o basa sao-ana nggara, mia e. 12 Lamatualain o mana helu mae fee au
papala-bab'anggi' nae-nae, ma tao tititi-nonosi nggara boe ramaheta, ona'
a sara'ae sia tasi suu na, losa atahori nda ito-reken rala sa.”

13 Basa ma, Yakob sunggu' sia mamana' naa. Mbila fefetu na ma, ana ha'i
banda nae fee a'a na Esau. 14 Ana tengga nala bib'i hiek ine natun rua,

bib'i hiek mone rua nulu, bib'i lombo ine natun rua, bib'i lombo mone rua nulu, 15 banda onta ine telu nulu ro ana nara fe'e mana susu', sapi ine haa nulu, sapi mone sanahulu, keledei ine rua nulu, ma keledei mone sanahulu. 16 Ana banggi banda ra mata' esa-esa' no nononggo na. Ma ana fee nononggo' esa-esa' no manatad'a na. Ana nafad'e se nae, “Lao' mi'ihulu'. Dei fo au tungga dea'. Te hei musi minea fo nononggo' esa na'ad'oo' no esa.”

17 Ma Yakob parenda manatad'a mia nononggo' ma'ahulu' a nae, “Mete ma au a'a ngga Esau nandaa no nggo, ma natane nae, ‘Ho mae bee muu? Ho ia, seka ate na? Banda ia ra, seka ena nara?’ 18 naa, musi mutaa mae, ‘Banda ia ra, malangga ate na Yakob ena na. Ana haitua fee a'a na, Esau. Te ana fe'e tungga dea. 19-20 Yakob o fee parenda' ona' naa neu basa manatad'a fea' nara nae, “Mete ma mindaa mo a'a Esau, fee banda naa ra reu e, dei fo mifad'e mae au fe'e tungga dea'.” Ana du'a nae, mete ma fee basa banda naa ra reu Esau, naa, Esau rala na namaloa no e. 21 Dad'i ana haitua banda ra ra'ahulu', te tetemba' naa, ana fe'e nahani sia naa.

Yakob napote no Lamatualain

22 Tetemba' naa, Yakob fela, de na'ab'ue sao nara ru'a se, sao tias nara ru'a se, ma ana nara sanahulu esa. Ana denu se nggani ra'ahulu' risi' loe Yabok seri'. 23 Ara losa seri' ma, ana haitua basa hata-heto nara naa reu.

24 Te Yakob mesa' ne nahani sia naa. Boe ma, tou' esa nema, napote no e losa deka manggarelo. 25 Tou' a med'a nae' a kala ma, ana hemba Yakob so'e noo na, de rui bob'onggo na lao hela manggo na. 26 Boe ma, tou' a nae, “Mbo'i au, te mbeifen te, relo a tod'a ena.”

Te Yakob nataa nae, “Ola' fee au papala-bab'anggi', dei fo au mbo'i nggo!”

27 Tou' a nataa nae, “Ho naram, seka?”

Nataa nae, “Yakob.”

28 Te tou' a ola' nae, “Ho naram, nda Yakob sa ena. Mia lele' ia, atahori ro'e nggo rae Isra'el, huu mufetu mo atahori ma Lamatualain, losa musenggi' se.” (Nara' Isra'el sosoa na ‘mana napote no Lamatualain’.)

29 Ma Yakob nataa nae, “Ho naram, seka?”

Te tou' a nae, “Mutane nara ngga, tao sa?” Boe ma ana ola' fee papala-bab'anggi' neu Yakob sia naa.

30 Boe ma Yakob ola' nae, “Au ita Lamatualain mata Na, te au fe'e masod'a'.” Huu naa, ana bab'ae mamana' naa *Peniel*, sosoan ‘Lamatualain mata na’.

31 Relo a tod'a ma, Yakob lao hela mamana' naa. Te ana lao' doka-doka, huu saka buku na nelasala. 32 Naa de losa fai ia, atahori Isra'el ra nda raa sisi banda saka buku' sa, huu Lamatualain poko nasala' ba'i Yakob saka buku na.

33

Yakob nandaa no a'a na Esau

1 Fai' naa, Yakob nita Esau nema no nononggo' atahori natun haa. Ma ana babanggi ana nara fee se esa-esa' risi' ina nara. 2 Ana fee sao tias nara ro ana nara lao risi' mata'. Basa de, Lea no ana nara, dei fo Rahel no anan Yusuf ra'abui oe-oe'. 3 Te Yakob lao na'ahulu' basa se. Ara rae deka ro a'a na ma, ana sende' lululangga na ma be'utee losa rae a, lao hitu.

4 Esau nita od'i na ma, ana nela' neu nandaa no e. Ana holu ma id'u e, ma ru'a se nggae. 5 Esau nita ina' naa ra ro ana nara, ma natane nae, “Basa atahori ia ra, seka?”

Yakob nataa nae, “Naa ra, atahori fo Lamatualain fee au, a'a ate na.”
6 Basa naa ma, sao tias nara ro ana nara, rema raloe ao nara neu Esau.
7 Basa de, Lea no ana nara, rema raloe ao nara neu Esau. Mana ma'abui'
a, Yusuf no ina na Rahel rema raloe ao nara neu Esau.
8 Boe ma Esau natane nae, “Banda nononggo' fo ho haitua' ra, masud na
saa?”
Yakob nataa nae, “Ta'o ia, a'a! Au fee basa naa ra neu a'a, naa fo a'a
simbo au no rala teme ao'.”
9 Te Esau nataa nae, “Od'i'! Au su'i ngga o nae' boe. De afi' fee au saa'
boe.”
10 Ma Yakob nataa nae, “A'a afi' ta'o naa! A'a musi simbo fo dad'i bukti
a'a simbo au no lima rua'. Te, au ita a'a humek fa' ra ma, ona' au ita
Lamatualain humek. 11 De au hule no hadat fo simbo au fefee ngga ia.
Lamatualain malole na seli neu au, naa de Ana fee basa saa fo au parlu'
ra.” Yakob kokoe nakandoo' a, de nau nda nau sa o, Esau simbo nala se.
12 Basa naa ma, Esau ola' nae, “Mete ma ta'o naa, naa, miote fo ata lao
leo! Dei fo au o nggi.”
13 Te Yakob nataa nae, “Afi', a'a! A'a mete neu' ena. Ana' ra fe'e anadiki'
ri, de nda fe'e lao' be'i sa. Ma banda mana b'onggi feu' ra o, nae'. Mete
ma hita ta'asusuu' se lao' lai-lai, sia fai esa rala, naa, banda ra bisa mate
basa se. 14 De malole lena' a'a se lao mi'ihulu'. Dei fo basa hai lao' koe-koe
mi'ibuit. Losa naa fo, au eti se'u a'a sia Seir.”
15 Boe ma, Esau ola' fai nae, “Mete ma ta'o naa, naa, au lao hela atahori
nggara ruma ro nggo fo ratud'u hei dala'.”
Te Yakob nae, “Afi' tao ia-naa, a'a! Sad'i au bub'ulu' a'a simbo au ena,
naa, au umuho'o.”
16 Esau rena nala ma, ana lao hela se, de bali' Seir neu. 17 Te Yakob lao
Sukot neu. Sia naa, ana tao ume, ma lalaet fee banda nara. Naa de, ara
bab'ae mamana' naa *Sukot* (sosoan ‘ume ne'etataa’).
18 Neu mate'e na ma, Yakob se losa no masod'a' mia Padan Aram risi'
kambo Sikem sia nusa Kana'an. Boe ma ara raririi lalaat, de leo deka
kambo' naa. 19 Rae fo Yakob naririi lalaat naa, ana hasa na'etu' mia Hemor,
Sikem aman. Ana bae no doi fula' natun esa. 20 Sia naa, ana lutu mbatu
mei tutunu-hohotu'. Ana bab'ae mamana' naa *El-Elohe-Isra'el*. Sosoa na
‘Lamatualain naa, Isra'el Lamatualain na’.

34

Sikem parkosa Yakob ana feto na Dina

1 Lao esa, Yakob no Lea ana feto na, Dina, neu eko-da'i no ana feto mana
sia nusa' naa. 2 Mane nusa' naa, naran Hemor, mia leo Hewi. Ana mone
na, naran Sikem. Lao esa, Sikem nita Dina, de nela nendi e, ma parkosa
e. 3 Sikem rala na hii Dina. De ana ola' malolole no Dina, naa fo Dina o
simbo e boe. 4 Basa ma, Sikem nafad'e ama na nae, “Ama' e! Tulun muu
mutane Dina fee au, fo au sao ala e.”
5 Lele naa, Yakob o rena atahori parkosa ana feto na, te ana hie-hie' a,
nda tao saa sa' boe, huu ana mone nara ranea banda ra sia moo', de ana
nahani losa basa se bali'.
6 Boe ma Sikem aman Hemor, nisi' Yakob, fo nae natane Dina. 7 Ru'a se
ola-ola' ma, Yakob ana nara bali' mia moo' a. Ara rena oi Sikem parkosa
sira feton Dina ma, rala nara mera, ma ramanasa seli. Ara rae, “Tataos
mata' naa, nda nandaa sia Isra'el sa. Ata afi' simbo atahori mana tao
de'ulaka' mata' naa.”

8 Ma Hemor kokoe Yakob nae, “Toronoo' Yakob! Ana ngga Sikem rala
na hii toronoo' ana feto ma. De au o'e fo ana ngga sao nala e. 9 Mete ma
nau naa, hita ana nara esa sao esa. Hei ana mone mara sao hai ana feto
mara. Ma hai ana mone mara sao hei ana feto mara. 10 No ta'o naa, hei
leo mi'ib'ue mo hai sia ia. Hei hii ao mara sud'i' a mae leo sia bee. Fo ama
danggan, ma hambu su'i sia ia.”
11-12 Basa naa ma, Sikem ola' no Dina aman ma naa nara nae, “Hei mae
mo'e saa o, au tungga' a. Hei mae mo'e doi tatana mamaet do, felis ba'u
sa o, au b'ae. Sad'i fee au sao hei feto ma.”
13 Te Yakob ana nara bub'ulu' oi Sikem parkosa sira feto na Dina ena.
De ara rataa e'edik Sikem no ama na Hemor, 14 rae, “Hai nda nau fee ne
sao atahori nda mana sunat saa! Naa, na'amamae' hai! 15 Te dala malole
na ta'o ia: Basa hei tou' musi sunat ona' hai dei. 16 Mete ma hei tao ta'o
naa, dei fo hita esa sao esa. Ma hai o leo mo hei sia ia, fo hita dad'i leo
esa. 17 Te mete ma hei nda tungga hai hihii mara sa, ma nda sunat sa, dei
fo hai mo bali' hai feto ma, fo lao hela mamana' ia.”
18 Boe ma, Hemor no Sikem simbo o'ola nara no malole'. 19 Te Sikem
nda afi' na'atataa' sa ena, huu ana hii Dina seli. Lele' naa, basa atahori
sia nusa' naa fee hadat neu Sikem. 20 De Hemor no Sikem risi' lelesu ine'
kambo', mamana nggero-furi ded'eat a, de reu ra'ab'ue ro basa atahori
nusa' naa. Ara ola' rae, 21 “Toronoo nggare! Atahori Isra'el ra hii rasod'a
no mole-dame ro hita. Dad'i fee se leo ra'ab'ue ro hita sia ia, huu nusa'
ia loa' de dai basa hita. Ara o nau hita sao sira ana feto nara, ma sira o
nau sao hita ana feto nara boe. 22 Te ara ro'e aka' a dala ana' esa, mia
hita. Ara ro'e fo basa hita tou' ra musi sunat ona' sira boe. 23 Mete ma
hita tasod'a ta'ab'ue ena, naa, banda no basa hata-heto nara o dad'i hita
pusaka na boe. De malole lena' ata simbo hihii nara fo basa nggita sunat.
Nau, do?”
24 Basa atahori mana ma'ab'ue' sia naa ra, tungga Hemor no Sikem o'ola
na. De basa tou' sia nusa' naa sunat.
25 Fai ka telu na ma, lele' basa mana sunat ra bisu nara fe'e rambeta,
Dina naa nara, Simeon no Lewi, lesu rala fela-tafa nara, ma maso' nenee
risi' kambo' rala reu. De ara tao risa basa tou' ra. 26 Ara o risa Hemor no
Sikem boe. Basa de, ro bali' Dina lao hela Sikem ume na.
27 Basa ma, Yakob ana nara ruma kambo' rala reu, de rambas rala
kambo' naa sud'i' a saa nara. Ramanasa, huu atahori parkosa sira feto
na sia naa. 28 Ara rambas rendi basa atahori ra saa-saa nara mia ume
rala, ma mboo rendi basa banda mana mia moo' ra. 29 Ara o to'u rendi
basa ina' ra ro ana nara, ma rambas rala nusa' naa bua-ba'u mafeli nara.
30 Yakob bub'ulu' ana nara tao ta'o naa ma, ana ola' no Simeon no Lewi
nae, “Hei tao tatao nggoa' saa ia? Tao mi'isususa' au! Mete te, atahori
Kana'an, atahori Peris, ma basa atahori ndule nusa' ia ra, ramanasa hita.
Atahori naa ra, nae'. Te hita atahori nara, id'ak a. Mete ma ara taliono
rema, naa, lutu-eto' nala basa hita ena.”
31 Ara rataa no nasat rae, “Ama' nau fo hai hela ara tao hai feto ma dad'i
ina dala', do?”

35

Yakob se reu risi' Betel

1 Basa naa ma, Lamatualain ola' no Yakob nae, “Au ia, Lamatualain fo
mana utud'u ao ngga neu nggo, lele' mela hela a'a ma Esau. Ia naa, ho lali
Betel muu leo. Losa naa, muririi mei tutunu-hohotu' fee Au. Ma leo muu
naa leo.”

2-3 Basa ma, Yakob ola' no basa ume isi nara nae, “Ia naa, basa hita tae
lao Betel teu. Ma'ahulu na, au mia sususa' rala, Lamatualain tulu-fali au
mia naa. Au ae uririi mei tutunu-hohotu' sia naa. Dad'i ia naa, nggari
hendi basa paton sosonggo' ra leo. Tao mimemeu ao mara, ma nggati
bua-ba'u mara, te ata tae be'utee neu Lamatualain.” 4 Boe ma ara fee basa
paton sosonggo' ma basa a'andiki' ra.* De Yakob na'oi se sia hau huu
ine' esa rae', deka kambo Sikem. 5 Yakob atahori nara lao mia Sikem ma,
Lamatualain fee nemetaus neu atahori ndule nusa' naa ra, de ara nda
rambarani tao de'ulaka Yakob se sa.
6 Naa de, Yakob no atahori nara, losa Betel sia rae Kana'an no masod'a'.
(Fe'esa'an, Betel, naran Lus). 7 Losa naa ma, Yakob lutu mbatu mei tutunu-
hohotu'. Ana bab'ae mamana' naa, *El Betel*, (sosoa na ‘Betel Lamatualain
na’), huu ma'ahulu na Lamatualain natud'u Ao na neu e sia naa, lele' ana
nela mia a'a na.
8 Deka no kambo Betel, hambu hau huu ine' esa atahori rae *Alon Bakut*.
Sosoa na ‘hau ngganggaet’. Ara bab'ae ra'o naa, huu lele' Ribka ina mana
o'o na, naran Debora, mate, ara ra'oi e sia hau huu' naa rae'.
9 Yakob bali' mia Padan Aram ma, Lamatualain natud'u Ao na fai, ma fee
ne papala-bab'anggi'. 10 Lamatualain ola' nae, “Eni' a mia ia nema, nara
ma, nda Yakob sa ena. Te, Au fee nara feu ma, naeni, Isra'el.† 11 Au ia,
Lamatualain mana Koasa. De b'onggi mumuhefu leo! Mete te, nusa-nusa'
ra rema mia tititi-nonosi mara. Ma ho b'onggi mane-mane' ra. 12 Nusa'
fo Au fee neu ba'i Abraham ma amam Isak, ia naa Au fee neu nggo mo
tititi-nonosi mara.”
13-14 Lamatualain ola' basa ma, Yakob nariri rii fatu' esa sia naa, dad'i
nesenened'a' neu Lamatualain hehelu-fufuli na. Boe ma, ana mbo'a oe
anggor, no mina neu fatu a ata, de be'utee neu Lamatualain. 15 Ana bab'ae
mamana' naa, *Betel*.

Yakob sao na Rahel b'onggi de mate

16 Basa naa ma, Yakob se lao hela Betel. Ara fe'e ra'ad'oo' ro Efrata (nara
fea' na, Betlehem), te Rahel nae' a b'onggi ena. Te ana b'onggi susa. 17 Ana
fe'e na'ananasa' ma, mana na'ab'ob'onggi' a nafad'e e nae, “Ina Rahel! Tao
manggatetee rala ma, huu ina' hambu ana tou' esa fai!” 18 Rahel hahae na
nae etu ma, ana bab'ae ana' naa, *Ben-Oni*, (sosoa na ‘ana doid'oso’'). Basa
naa ma, ana mate boe. Te Yakob bab'ae ana' naa, *Benyamin*, (sosoa na ‘ana
lima ona’').
19 Basa ma, ara ra'oi Rahel sia dala' mana nae nisi' Efrata suu na (ia
naa, Efrata naran Betlehem). 20 Boe ma Yakob nariri fatu rates esa sia
naa. Rahel fatu rates na naa, fe'e sia ia, losa fai' ia.

Yakob ana nara

21 Basa naa ma, Yakob‡ lali-lali' nakandoo' a. Lao esa, ana nariri lalaat
deka ume kanaru ine' sa, naran Eder. 22 Ara fe'e leo sia naa ma, Ruben
sunggu' no ama na sao tias na, Bilha. Ma Yakob o bub'ulu' dala' naa boe.
Yakob ana mone nara sanahulu rua. Naeni,
23 Lea ana nara, Ruben (fo Yakob ana ulu na), Simeon, Lewi, Yahuda,
Isaskar, ma Sebulon.
24 Rahel ana nara, Yusuf ma Benyamin.
25 Rahel ate na Bilha ana nara, Dan ma Naftali.
26 Ma Lea ate na Silpa ana nara, Gad, ma Aser.

---

* **35:4** Fai dalahulu na, sia a'andiki' ra hambu sira sosonggo nara dula na. † **35:10** Isra'el sosoa na ‘napote no Lamatualain’. ‡ **35:21** Ded'ea Ibrani nae ‘Isra'el’. Isra'el no Yakob naa, nara' rua fee atahori esa.

Ara b'onggi basa ana' naa ra sia Padan Aram.

Yakob ama na Isak mate

27 Basa naa ma, Yakob neu se'u ama na Isak sia Mamre deka kambo
Kiriat Arba (ale' ia, naran Hebron). Ma'ahulu na, ba'i Abraham o leo sia
naa boe. 28-29 Isak nasod'a losa too natun esa falu nulu ma, ana mate. De
ana na Yakob no Esau ra'oi e.

36

Esau tititi-nonosi nara

1 Ia ra, Esau tititi-nonosi nara. Esau nara fea na, Edom. 2 Ana sao ina
Kana'an rua. Esa, atahori Het, naran Ada, fo Elon ana feto na. Ma esa,
atahori Hewi, naran Oholibama. Ama na, naran Anah, no ba'i na, naran
Sibeon. 3 Esau o sao nala Ismael ana feto na, naran Basmat. Basmat naa
na, naran Nebayot.
4 Esau sao ulu na, Ada, b'onggi Elifas. Ma Basmat b'onggi Rehuel. 5 Ma
Oholibama b'onggi Yeus, Yalam ma Kora. Ara b'onggi basa Esau ana nara
mia Kana'an.
6 Lao esa, Esau lali nisi' nusa fea' esa, na'ad'od'oo' no Yakob. Ana nendi
sao-ana nara, atahori mana tao ues nara, banda nara, ma basa su'i nara.
7 Ana saranggaa no Yakob, huu sira banda ma su'i nara nae'. De ara leo
rakase'e sia nusa' naa. 8 Boe ma Esau (naeni Edom), neu leo sia lelete' Seir.
9 Ia ra, Esau tititi-nonosi nara, fo rae atahori Edom. Ara leo sia nusa
lelete' sia Seir.
10-13 Esau sao na Ada, b'onggi ana mone' esa, naran Elifas. Elifas ana na
tou' lima. Nara nara, Teman, Omar, Sefo, Gatam ma Kenas. Elifas sao tias
na, naran Timna. Ana b'onggi ana tou' esa, naran Amalek.
Esau sao na Basmat, b'onggi ana mone' esa, naran Rehuel. Rehuel ana na
tou' haa. Nara nara, Nahat, Sera, Syama, ma Misa.
14 Esau sao na Oholibama, fo Anah anan ma Sibeon umbun, b'onggi ana
tou' telu. Nara nara, Yeus, Yalam, ma Kora.
15-16 Esau umbu-ana nara ra'abab'anggi dad'i leo nae'. Esa-esa' no mane
leo na. Esau ana ulun Elifas ana nara, dad'i mane leo Teman, mane leo
Omar, mane leo Sefo, mane leo Kenas, mane leo Kora, mane leo Gatam,
ma mane leo Amalek. Basa se, Esau no sao na Ada tititi-nonosi nara.
17 Esau ana na Rehuel ana nara, dad'i mane leo Nahat, mane leo Sera,
mane leo Syama, ma mane leo Misa. Basa se, Esau no sao na Basmat
tititi-nonosi nara.
18 Esau no sao na Oholibama ana nara, dad'i mane leo Yeus, mane leo
Yalam, ma mane leo Kora.
19 Basa leo naa ra, Esau tititi-nonosi nara.

Seir tititi-nonosi nara

20-21 Sia mamana' naa o, hambu atahori Hori esa, naran Seir. Ana nara
ra'ab'ab'anggi dad'i leo nae'. Esa-esa' no mane leo na. Ana nara dad'i
mane leo Lotan, mane leo Sobal, mane leo Sibeon, mane leo Anah, mane
leo Dison, mane leo Eser, ma mane leo Disan.
22 Lotan ana na, Hori ma Heman. (Lotan feto na, Timna).
23 Sobal ana nara, Alwan, Manahat, Ebal, Sefo, ma Onam.
24 Sibeon ana nara, Aya ma Anah. Anah, mana nita oe mata matobi' sia
nembe sara'ae, lele' ana tad'a aman keledei nara.
25-26 Anah ana feto na, Oholibama. Ana mone na, Dison. Dison ana nara,
Hemdan, Esban, Yitran, ma Keran.
27 Eser ana nara, Bilhan, Sa'awan, ma Akan.

28 Dison ana nara, Us ma Aran.
29-30 Dad'i basa mane leo atahori Hori ra, naeni, Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, ma Disan. Basa se leo sia rae Seir.

Mane-mane Edom

31 Lele' nusa Isra'el nda fe'e hambu mane' sa, te sia rae Edom hambu mane' ena. Nara nara matutungga', ta'o ia:
32 Ara so'u Beor anan Bela, dad'i mane' sia nusa Dinhaba.
33 Bela mate ma, Yobab dad'i mane', nggati e. Ama na, naran Sera mia kambo Bosra.
34 Yobab mate ma, Husam dad'i mane', nggati e. Husam, mia atahori Teman ra nusa na.
35 Husam mate ma, Hadad dad'i mane', nggati e. Ama na, naran Bedad mia kambo Awit. (Eni, mana nasenggi' atahori Midian lele' ratati mia Moab.)
36 Hadad mate ma, Samla dad'i mane', nggati e. Samla, mia kambo Masreka.
37 Samla mate ma, Saul dad'i mane', nggati e. Saul, mia kambo Rehobot sia loe suu na.
38 Saul mate ma, Ba'al-Hanan dad'i mane', nggati e. Ama na, naran Akbor.
39 Ba'al-Hanan mate ma, Hadar dad'i mane', nggati e. Hadar, mia kambo Pau. Sao na, naran Mehetabel. Mehetabel ama na, naran Matret. Ma ba'i na, naran Mesahab.
40-43 Dad'i basa mane leo mana mia Esau se, naeni: Timna, Alwa, Yetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibsar, Magdiel, ma Iram. Esa-esa' bab'ae nusa na tungga naran.
Dad'i basa naa ra, Esau tititi-nonosi nara, atahori Edom ra, dud'ui na.

37

Yakob bali' nisi' rae Kana'an

1-2a Ia, Yakob se dud'ui na. Lele' naa, Yakob neu leo bali' sia rae Kana'an, fo ma'ahulu na, aman Isak mamana leleon.

Yusuf no a'a nara

2b Lele' naa, Yakob anan esa mia sao na Rahel, naran Yusuf. Ana too sanahulu hitu ma, no a'a nara reu ranea hiek-lombo ra. A'a nara, ana' mia Yakob sao nara, Bilha ma Silpa. Te Yusuf ia, mana nendi-nendi' ded'eat fee ama na, so'al a'a nara.
3 Bonggi Yusuf te, Yakob lasi' ena. Naa de ana sue Yusuf lena' ana na laen ra. Lao esa, Yakob soo bad'u naru meulau' esa,* fee Yusuf. 4 A'a nara rahine ama na sue Yusuf lena', de ramanasa e seli. Ara nda nau ola-ola' malolole ro e sa ena.
5-7 Tetemba' esa ma, Yusuf nalamein. De nafad'e meit naa neu a'a nara nae, “We! Hei rena dei! Au ulumein ae basa nggita pa'a are-nggandum sia osi rala. Au are ngga nambarii' ndos. Te hei are mara rambarii' ndule' au are ngga, ma be'utee neu are ngga.” A'a nara rena rala ma, ramanasa e.
8 Boe ma ara ai Yusuf rae, “Woi! Mbei ma ho mae dad'i hai malangga mana parenda ma, do?” Ara ramanasa e seli, huu nafad'e meit naa.
9 Basa naa ma, Yusuf nalamein selu' fai. De ana nafad'e a'a nara nae, “We! Au ulumein fai. Au ita relo, fulan, ma nduu' sanahulu esa. Basa se be'utee malolole neu au.” 10 Yusuf dui basa meit naa neu aman no a'a nara ma, aman ai e nae, “Meit saa ka naa! Ho du'a mae au, o inam, ma

* **37:3** Alkitab ded'ea Ibrani lii na, sosoa na nae, ‘juba no dula malole na mata'-mata’’, do ‘bad'u naru malole’’, naeni bad'u naru' no lima naru'.

a'a mara ima id'u ei ma, do? Ho seli, ma!” 11 De Yusuf a'a nara rambed'a'
rala' ro e. Te aman dud'u'a meit naa nakandoo' a.

Ara seo Yusuf nisi' Masir dad'i ate sia naa

12 Fai' esa ma, Yusuf a'a nara rendi ama na hiek-lombo nara losa deka
no kambo Sikem. 13 Nda doo' sa ma, ama na nae, “Yusuf e! A'a mara ranea
hiek-lombo deka no Sikem. De muote fo muu se'u se dei.”
Yusuf nataa nae, “Malole ama'.”
14 Boe ma ama na nae, “Muu dei, fo se'u a'a mara ro hiek-lombo nggara.
Ara ona bee naa, bali' mufad'e au.”
Boe ma, Yusuf lao hela rae Hebron moo na, de nakandoo Sikem neu.
15 Losa naa, de sangga se ndule moo' a. Basa ma, nandaa no atahori esa.
De atahori naa natane e nae, “Ho sangga saa?'.
16 Yusuf nataa nae, “To'o. Au sangga a'a nggara. Ara mboo hiek-lombo
sangga uru deka-deka ia. To'o nita se boe, do?”
17 Nafad'e nae, “Ara nda sia ia sa. Oi rae reu sia deka-deka kambo Dotan.”
Boe ma, Yusuf neu tungga a'a nara, losa nita se sia Dotan. 18 Yusuf fe'e
sia dod'oo', te ara rita e ena. Boe ma ara ma'ira' rae tao risa e. 19 Esa
nafad'e esa nae, “Mete dei. Malangga meit a nema ena! 20 Ata tao tisa e
leo, do? Basa fo honda hendi' e nisi' oe mates rala neu. Dei fo tafad'e ama'
tae banda fui ra raa hendi e. Basa fo ata mete meit nara, ta'o bee!”
21 Rena nala naa ma, a'a Ruben na sangga dala' fo nae fee ne nasod'a.
De ana ai od'i nara nae, “We! Ata afi' tao tisa e! 22 Malole lena' ata tumbu'
e nisi' oe mates ia rala. Sia ia mamana ma'abambi', de atahori nda rahine
sa. Sad'i afi' tasai' raa na.” Ana ola' ta'o naa, huu ana nae mbo'i Yusuf, fo
denu e bali'.
23 Yusuf losa boe ma, a'a nara to'u rala e, de sid'a hendi bad'u naru
meulau na. 24 Basa ma, ara lea dud'ui e, de timba e oe mates rala neu.
25 Basa boe ma ara bali' reu raa. Ara fe'e raa, aiboi' ma, rita nononggo'
esa nema. Nononggo' naa, banda onta nara fua bua danggan, ona' hau
ma'ameni', bumbu-bumbu, ma mod'o mata'-mata'. Tao-tao te nononggo'
naa atahori Ismael mia kambo Gilead rae lao' doo' reu sia Masir.
26 Basa ma, Yahuda nafad'e od'i-a'a nara nae, “Weh! Malole lena' ta'o
ia. Afi' tisa e. Hita hambu saa, boe? Mae ona bee o, nda ta'afuni' tala raa
na sa. 27 Malole lena' seo hendi' e neu atahori Ismael ra. Mae tao ta'o bee
mbali e o, eni, hita od'i b'onggi na. De afi' ta'ahina' e!” Boe ma, basa se
tungga o'ola na.

28 Basa naa ma, nandaa no atahori mana danggan naa ra† tungga naa,
Yusuf a'a nara lea e mia oe rala. De ara seo e neu atahori Ismael ra, no
feli na doi fula' rua nulu.‡ Basa ma, ara rendi Yusuf Masir neu.
29 Ara seo Yusuf, te Ruben nda bub'ulu' sa. Lele' ana bali' nisi' oe mata'
a neu, ana nggengger nala seli, huu Yusuf nese ena. De ana sisid'a bua na
sia ao na, huu ralan susa nala seli. 30 Boe ma ana bali' nisi' od'i nara nae,
“Aweee! Ana' a nese ia ena. Ia naa, au ae tao ta'o bee fai?”
31 Basa ma ara hala hiek esa, de ha'i Yusuf bad'u meulau na, de boro'
e neu raa'. 32 Ha'i rala bad'u fo aka' raa' naa, de rendi fee ama na, ma

† **37:28** Susura Ibrani nae' rae ‘atahori mia rae Midian’. Atahori mahine' hira rae atahori Midian ro Ismael naa, nara' rua, te leo esa. Sira dad'i mia Ismael tititi-nonosi na, ma ara leo sia rae Midian. (Mete *Hakim-Hakim* 8:22-24). Atahori mahine' ruma rae atahori Midian no Ismael naa, dad'i mia leo rua, te basa se atahori mana danggan ra. ‡ **37:28** Atahori mahine' ra rafad'e rae, lele' naa, ara aka' a raseo-rahasa' ate fe'e soru' ra, no feli na doi fula' 20.

rafad'e rae, “Ama'! Hai here mala bad'u ia. Mete sob'a. Afi' losa od'i Yusuf ena na.”
33 Yakob mete bad'u a ma, nahine neu' ena. Nataa nae, “Aweee! Mema' ia au ana ngga bad'u na. Mita' mae banda fui ra raa e sia bee ena. Aweee! Au ana ngga mate ena!”
34 Basa naa ma, Yakob sisid'a bad'u na, de olu karon abas, huu ana susa nala seli.§ Boe ma ana nggaee nakandondoo' a anan doo na seli. 35 Basa ana tou' ma ana ina nara rema radadale, te nda rala e sa. Ana nae, “Hoko'! Au susa losa mate. Au nda bisa lilii' ana' ia sa.” De Yakob susa nakandoo' a, huu nasaned'a anan Yusuf mana mate' a.
36 Lele' Yakob fe'e susa ta'o naa, te atahori danggan naa ra* losa Masir ena. De reu seo Yusuf neu malangga esa, naran Potifar. Eni, mane Masir a malangga nanea na.

38

Yahuda no ana feto feu na Tamar

1 Basa naa ma, Yahuda lao hela od'i-a'a nara, de leo no nonoo na Hira sia kambo Adulam. 2 Sia naa, hambu ama' esa, atahori Kana'an, naran Sua. Yahuda hii Sua ana feto na esa, de ru'a se sao. De ana b'onggi ana tou' hira matutungga'. 3 Ana ka esa na, ara bab'ae e, Er. 4 Boe ma karua na, ara bab'ae e, Onan. 5 Ma katelu na, naran Sela. Bonggi Sela ma, ara lali risi' kambo fea', naran Kesib.
6 Ana kaesa na, Er, na'amoko boe, Yahuda neu natane fee ne ana feto' esa, naran Tamar. De ru'a se sao. 7 Te Er naa, de'ulaka na seli. Naa de, Lamatualain hukun nisa e. De ana mate nda hela ana' sa.
8 Basa ma, Yahuda denu ana karua na nae, “Onan! A'a ma mate ena, te nda ma ana' sa. De ia naa, tungga atahori lasi' ra, musi nggati a'a ma fo sao mala sao na. Fo fee a'a ma tititi-nonosi'.”
9 Onan nahine adat naa ena. Te ana nda nau fee tititi-nonosi' neu a'a na Er sa. De mete ma ana sunggu' no Tamar, naa, ana nggari hendi fini a, naa fo Tamar nda b'onggi sa. 10 Onan tatao na ta'o naa, tao fee Lamatualain namanasa seli. Naa de Lamatualain o hukun nisa e boe.
11 Huu Yahuda ana nara ru'a se mana sao Tamar mate ena, de ana namatau. Ana du'a, afi' losa ana muri na Sela sao nala Tamar, ma ana o mate boe. Naa de, nafad'e ana feto feu na Tamar nae, “Ana ngge. Malole lena' bali' misi' ina-ama mara leo. Dei fo ana ngga Sela na'amoko fo, bali' uma sao mala e.” Boe ma Tamar bali'.
12 Nda doo sa ma, Yahuda sao na mate. De ana susa losa fai sususa' basa.* Basa naa ma, ana no'e nonoo na naran Hira, de ru'a se kambo Timna reu. Sia naa, atahori ra ra'ab'ue nggute bib'i lombo fulu', fo seo.
13 Boe ma atahori rafad'e Tamar rae, “Ama ari ma, Timna neu tungga fefetas nggute bib'i lombo fulu'.”
14 Lele' naa, Yahuda ana muri na Sela na'amoko ena. Te Tamar nahine nae ama ari na nda nau fee eni sao nala Sela sa. Boe ma Tamar sangga dala' fo no'e hak na. De ana olu hendi bua ina-falu na, ma nggati bua meulau'. Ana lalaa langgan ma mboti matan nendi' lafe ana'. De neu endo' sia kambo Enaim lelesu ine na, sia dala' nisi' Timna neu. 15 Lele'

§ **37:34** Yakob sisid'a bad'u na, de olu nggati karon abas, ona' atahori Yahudi ra pake lele' atahori nara mate. * **37:36** Alkitab ded'ea Ibrani nae atahori danggan naa ra, ‘atahori Midian’. * **38:12** Tungga sira adat na, mete ma tou' esa sao na mate, ana nda neu sia bee-b'ee sa' boe, ma pake buas sususa'. Losa fula ba'ube, dei fo basa.

Yahuda tungga lelesu ine' a, nita ina' esa. Nae ne'o ina dala', huu Tamar koao no bua-ba'u na, ma mboti mata na. 16 Yahuda nda bub'ulu' nae, naa eni ana feto feu na sa. Dad'i ana neu deka-deka ina' naa, de natane nae, “We! Mete ma au o ho naa, mo'e ba'u sa?”

Tamar nataa nae, “Neu. Mia' a ama' hihii na.”

17 Yahuda naloe nae, “Ona bee, au fee hiek esa, do?”

Tamar naselu nae, “Malole, Ama'. Sad'i fee au to'u saa dad'i neu nemehere' dei. Losa sud'i' a fai hira' ama' haitua hiek a nema.”

18-19 Boe ma Yahuda natane nae, “Au fee saa dad'i neu nemehere'?”

Tamar nataa nae, “Ama' fee hela cap fo mana doko-doko', no tali na sia boto ma. Ma lao hela teteas boe.” Rena ta'o naa, ma Yahuda fee basa saa naa ra neu e.

De ru'a se reu sunggu' ra'ab'ue. Basa ma, Tamar bali'. Ana olu hendi bua-ba'u meulau na no lafe ana' naa, de pake bali' bua-ba'u ina falu na. Nda bub'ulu' sa te, Tamar nairu.

20 Nda doo sa fai, Yahuda no'e tulun nonoo na Hira nae, “Mendi hiek ia fee ina dala' sia Enaim dei, fo ha'i mala bali' au sud'i a saa ngga fo ana to'u a.” Hira neu losa naa ma, natane neu nema, te nda nandaa no ina' naa sa. 21 Boe ma natane atahori mana sia naa ra nae, “We! Hei mita ina dala' fo la'efa naa ana endo' sia lelesu ine' ia, do? Ana sia bee?”

Te rataa rae, “Ama', ina dala' nese ia.”

22 De Hira bali' nisi' Yahuda neu. Nafad'e nae, “Au nda undaa o ina' naa sa. Au sangga-sangga, te atahori rae, ina dala' nese naa.”

23 Yahuda nataa nae, “Hela sud'i a saa naa ra, fo ana soa se. Sad'i atahori afi' tao ra'amamae' hita. Au ae bae, te nda tandaa to e sa na.”

24 Seli fula telu ma, atahori reu rafad'e Yahuda rae, “Ana feto feu ma Tamar tao ao na dad'i ina dala'. De ia naa ana nairu ena.”

Rena ta'o naa, ma Yahuda namanasa seli. De ana parenda atahori nara nae, “Mi lea mo ina' naa nema, fo lalangge e horis!”

25 De reu lea rendi Tamar. Te ana ha'i cap no teteas a. Boe ma ana denu rafad'e ama ari na nae, “Ama', tulun paresa' sud'i a saa ia ra dei. Tenu-ena' cap ma teteas ia, tao au uiru.”

26 Nita sud'i a saa naa ra, ma Yahuda nahine neu' ena, nae eni ena na. De nafad'e nae, “Mema'! Ina' naa nda sala sa. Mana sala' a, au. Matetu na, au musi u'usasao' e no ana ngga Sela. Te huu au nda nau sa. Mbo'i e neu!” Boe ma, Yahuda nda na'ab'ue no Tamar sa ena.

27 Tamar fula-fai bob'onggi na losa ma, ana b'onggi ana d'ua'. 28 Lele' ana b'onggi, ana' esa lima na na'ahulu' dea nema. De mana na'ab'ob'onggi' a pa'a aba mbilas neu lima na. Ana nae, “Ia, kaesa na.” 29 Te ana' naa lea bali' lima na. De nonoo na dea nema na'ahulu'. Mana na'ab'ob'onggi' a nafad'e neu ana' naa nae, “We! Ho mema' ma'adere' o. Naa de, mukuseseti mu'uhulu' dea muu!” Ara bab'ae ana' naa, *Peres* (sosoa na, ‘naseseti dea nema’). 30 Dei de, od'i na mana pa'a aba mbilas a dea nema. Ara bab'ae e, *Sera* (sosoa na, ‘mbila raraa’).

39

Yusuf no Potifar sao na

1-2 Lele' naa, atahori Ismael ra ro Yusuf Masir neu. Sia naa, hambu malangga esa, nara na Potifar. Eni, malangga mia basa sold'ad'u mana manea sia mane Masir ume panggat na. Potifar hasa nala Yusuf mia mana danggan ra, fo dad'i ate sia ume na. Sia naa, LAMATUALAIN tulu-fali Yusuf, de ue-tatao nara basa se dad'i no malole'. 3 Malangga na nita e tao

ues malole na seli, ma nahine teb'e nae LAMATUALAIN tulu-fali Yusuf.
4 Naa de malangga na hii ma namahere e. De ana so'u e dad'i mandor
sia umen. Ana fee ne tao mata' neu umen ma basa hata-heton. 5 Huu
Yusuf leo sia naa, de Lamatualain o fee papala-bab'anggi' neu malangga,
atahori Masir naa. Ume isi nara, hata-heto na, osi na, no ue-tatao na o
dad'i malole'. 6 Huu Potifar mete Yusuf tao mata' neu basa ue-tataos ra no
malole', naa de ana nda afi' du'a saa sa' boe, nahine' a naa' a.

Lele' naa, Yusuf ia meulau na seli. 7 Ana nda fe'e leo doo' sia naa sa te,
Potifar sao na nau no e. Boe ma ana kokoe Yusuf fo nae sunggu' no e.

8 Te Yusuf nda nau sa. De nataa nae, “Afi' ta'o naa, ina'! Te malangga
ngga Potifar fee au koasa fo tao mata' neu basa ue-tataos ra. 9 Sia ume ia,
nda hambu atahori sa to'u koasa lena' au sa. Malangga fee au koasa basa
ume isi' a, aka' a ina' fo hoko'. Ta'o bee de au tao de'ulaka' ona' naa. Naa
o au lab'an Lamatualain hihiin.”

10 Te mae ona' naa o, tungga fai, malangga sao na aka' kokoe nakandoo'
a. Te Yusuf nda tao afi' neu e sa.

11 Lao esa ma, Yusuf ume rala neu, de nae mete ues nara. Fai' naa,
atahori nese ume. 12 Boe ma malangga sao na nema lea Yusuf bad'u na,
de nae, “Uma leo! Ia naa hela' a hita ru'a nggita ena. Uma leo fo teu
sunggu'.”

Te Yusuf nda nau sa. De ana nalelea, sambe bad'u na lufa hendi' e. Boe
ma ana nela dea neu. Te ina' naa fe'e to'u nahere' bad'u a.

13 Ana nita Yusuf nela hela bad'u na ma, 14-15 ana no'e atahori mana tao
ues nara, de nafad'e nae, “We! Ima mita dei. Fa' ra tou Ibrani naa, maso'
au kama ngga. Ana nae parkosa au, te au nggasi uhere'. Mete sie, ana
hela bad'u na, de nela dea neu. Au sao ngga nendi atahori ia nda malole'
sa de tao na'amamae' a hita!”

16 Boe ma ana to'u bad'u naa losa sao na bali'. 17 Sao na bali' ma, ana
dui nae, “A'a e! Atahori Ibrani fo a'a no' a, fa' ra ana mia au kama ngga
rala, nae parkosa au. 18 Te au randu uhere' o'e atahori ra. De ana nela,
lao hela bad'u na.”

19 Rena sao na dui ta'o naa, boe ma Potifar namanasa seli. 20 Ana denu
reu to'u Yusuf, de tao e nisi' mane' a bui na rala.

21 Te LAMATUALAIN nda lilii' Yusuf sa. De Ana tulun e, losa malangga
bui a o hii Yusuf, 22 ma namahere e boe. De ana fee ne tao mata' neu basa
atahori bui ra, ma basa ue-tataos sia naa ra. 23 Huu naa, malangga nda
tao mata' neu saa-saa sia bui rala sa ena. LAMATUALAIN tulu-fali Yusuf
nakandoo' a, de basa ue-tataos ra dad'i no malole'.

40

Yusuf nafad'e atahori bui rua meit nara sosoa na

1-3 Sia bui naa, hambu atahori rua. Ma'ahulu na, ru'a se malangga tao
mata' sia mane Masir ume panggat na. Esa tao mata' neu mane' a nininu
na, ma esa tao mata' neu mane' a roti na. Lao esa ara tao rasala' mane'
a. Mane' a namanasa, de tao se bui rala reu. De ru'a se leo mamana' sa
ro Yusuf. 4 Boe ma, malangga bui a parenda Yusuf tao mata' neu ru'a se.
Ara leo sia naa losa too esa do rua.

5 Tetemba' esa, ru'a se ralamein. Esa-esa' no meit na. Meit naa ra esa'
no sosoa na. 6 Mbila' neu ma, Yusuf nema, nita ru'a se mata nara susa.
7 Ana natane se nae, “Ta'o bee de mata mara nda matetu' sa?”

8 Ara rataa rae, “Temba' a hai milimein, te hai nda bub'ulu' sosoa na sa.”

Boe ma Yusuf ola' nae, “Nda hambu atahori esa nahine meit ra sosoa na sa, aka' a Lamatualain. Hei dui sob'a dei. Dei fo au sangga sosoa na mia Lamatualain.”
9 Basa naa ma, atahori mana tao mata' neu mane' a nininu na, dui nae, “Ta'o ia. Sia meit ngga, au ita hau huu' anggor esa, 10 nasaranggaa telu. Hau huu' naa naroo neu' ena, nabuna, ma naboa latu ngginggin u'. 11 Basa ma ita, au to'u mane' a nggala nininu na. Boe ma au ha'i boa anggor de e'ee oe na nisi' mane' a nggala na. Basa de, au loo fee mane' a fo ninu.”
12 Rena ta'o naa, boe ma Yusuf nafad'e nae, “Ama'. Meit naa sosoa na ta'o ia: masaranggaa' telu naa, sosoa na fai telu. 13 Sia' a fai telu rala ia, mane' a fee ama' kalua mia bui ia. Basa naa ana so'u bali' ama', fo tao mata' selu' neu nininu na ona' ma'ahulu na. 14 Mete ma ama' uanale ma ta'o naa, naa, afi' lilii' au o! Mete ma ama' sue au, tulun mufad'e mane' a, fo ana tao au dea' uu mia mamana' ia dei. 15 Te tungga matetu' na, ara ha'i ra'asususa' au mia atahori Ibrani ra kambo na. Sia ia, au nda tao de'ulaka' saa sa' boe. Tao-tao te, ara tao au bui rala uu ena, ona' au, atahori de'ulaka'.
16 Atahori mana tao roti a rena nala meit a sosoa na meulaun ta'o naa ma, ana dui Yusuf nae, “Od'i' e. Au o ulumein ta'o ia: au suu boa telu. 17 Sia boa ata ka, hambu mane' a kokis na mata'-mata'. Te mbui' ra rema de raa hendi basa se, mia langga ngga ata.”
18 Yusuf rena nala ma, nataa nae, “Ama' meit na, sosoa na ta'o ia: boa ka telu' naa ra, sosoa na fai telu. 19 Sia' a fai telu rala ia, mane' a denu atahori rema tati hendi ama' langga na. De ara londa ama' ao na neu rii. Boe ma mbui' ra rema bid'o rabasa ama' ao sisi na.”
20 Seli fai telu ma, nandaa no mane' a fai bob'onggi na, ana tao fefeta monae' fee basa pagau nara. Ana parenda se reu kalua pagau karua' ra dea reu. 21 Basa ma, ana so'u bali' pagau mana tao mata' neu mane' a nininu na, neu bali' panggat fefeu na, fo ana tao mata' bali' neu mane' a nininu na.
22 Te pagau mana tao mata' neu mane' a roti na, ara londa risa e, ona' a Yusuf o'ola na.
23 Te pagau mana tao mata' nininu' a, nda nasaned'a Yusuf sa. Ana lilii' hendi e.

41

Yusuf nafad'e mane Masir a meit na sosoan

1 Seli too rua ma, mane Masir a nalamein nae, eni nambari sia loe Nil suu na. 2 Aiboi' ma, nita sapi mbaruna hitu. Rou nara manggadidila'. Ara dea reu mia loe a, de raa uru sia naa.
3 Boe ma, sapi hitu fai, dea reu mia loe a. Ao nara nggoda' ra. Ara rambarii' deka ro sapi maao ka hitu' ra. 4 Basa ma, sapi nggoda ka hitu' ra od'o hendi sapi maao' ra. Boe ma mane' a nggengger de fela.
5 Nda doo' sa ma, ana sunggu' selu' fai, de nalamein. Nita are mbule maisi' hitu dea rema mia are huu meulau' esa. 6 Basa ma, nita selu', are mbule laka' hitu, loe-lesu rae reu, dai ani matob'i'. 7 Boe ma basa are mbule laka' ra od'o hendi are mbule maisi ka hitu' ra. Basa naa ma, mane' a fela. Dei de ana nahine, eni nalamein fai.
8 Fefetu anan ma, mane' a named'a nda malole' sa. De ana parenda atahori ra reu ro'e basa mana tiroura ra ma atahori mahine' sia Masir ra. Basa de ana dui meit na neu se, te nda hambu esa nahine meit na sosoa na sa.

9 Basa ma, pagau mana tao mata' neu mane' a nininu na, nasaned'a
Yusuf. De nafad'e mane' a nae, “Ama mane'. Au musi utaa sala.
10 Ma'ahulu naa, ama' namanasa au, o nonoo ngga, de tao hai bui rala
mi. 11 Tetemba' esa ma, hai ru'a nggi milimein. Esa-esa' no meit na, ma
meit naa ra, esa-esa' no sosoa na. 12 Sia bui rala o hambu atahori Ibrani
esa fe'e soru'. Malangga bui a so'u e dad'i malangga mana tao mata' sia
bui. Hai dui meit mara neu e. Boe ma ana nafad'e meit naa ra sosoa na.
13 De ama mane' so'u bali' au. Te nonoo ngga naa, nenehukun mate. De
basa naa ra, ona' atahori Ibrani naa o'ola na!”
14 Mane' a rena nala ma, ana denu atahori lai-lai reu ha'i Yusuf mia bui
a. De Yusuf neu eu timi fulu na, tao ao na meu'-meu', ma nggati bua-ba'u
na, fo neu nandaa no mane' a. 15 Ana losa, boe ma mane' a ola' nae, “Ta'o
ia. Au ulumein, te nda hambu atahori esa nahine meit naa sosoa na sa.
Te atahori rafad'e au rae, ho mala'.”
16 Boe ma Yusuf nataa nae, “Ama mane'. Au o nda ala' saa sa' boe. Aka'
a Lamatualain mana nala' teb'e meit ma sosoa na. Ana nau nafad'e dala
malole' neu ama mane'.”
17 Boe ma, mane' a dui nae, “Sia meit ngga, au umburi' sia loe Nil suu
na. 18 Hambu sapi maao' hitu, rou nara manggadidila'. Ara dea rema mia
loe a, de raa uru mia loe suu na. 19 Basa ma sapi fea' hitu rema. Te sapi
naa ra nggoda rui'. Sia rae Masir ia, au nda fe'e ita sapi nggoda' ona' naa
sa! 20 De au titindindi' a. Huu aiboi' ma, sapi nggoda kahitu' ra, od'o hendi
sapi maao kahitu' ra. 21 Ara od'o basa ma, ao nara nggoda' fe'e na ena.
Boe ma au fela boe.
22 Basa ma, au sunggu' selu', de ulumein fai. Ita are mbule maisi' hitu,
dea rema mia are hau' esa. 23 Boe ma, ita are mbule' laka' hitu, loe-lesu
rae reu, dai ani matob'i'. 24 Boe ma are mbule laka' ra, od'o hendi are
mbule maisi ka hitu' ra. Ma au fela boe. Au dui meit naa ra reu atahori
mahine' ra. Te nda hambu esa nahine sosoa na sa' boe.”
25 Dei de Yusuf nafad'e nae, “Ama mane'. Meit ka rua' naa ra sosoa
na aka' esa. Lamatualain nafad'e mema' ama mane', saa fo Eni nae tao.
26 Meit naa ra sosoa na ta'o ia: sapi ka hitu maao' naa ra, ma are mbule
maisi ka hitu' naa ra, naeni fula-fai betas too hitu. Sosoa nara aka' esa'
a. 27 Boe ma, sapi nggoda kahitu' ra, ma are mbule laka kahitu' naa ra,
fula-fai ndoe-la'as too hitu.
28 No ta'o naa, Lamatualain nafad'e mema' saa fo Eni nae tao' a. Naa,
ona' au ola' fa' ra. 29 Dei fo hita hambu fula-fai betas too hitu ndule
mamana' sia nusa Masir ia. 30-31 Basa fo hita hambu fula-fai ndoe-la'as
too hitu. Fula-fai ndoe-la'as naa manaseli', losa nda hambu nanaat sia
nusa' ia sa. Basa atahori ndoe rala seli, de nda afi' rasaned'a fula-fai betas
naa sa ena.
32 Dad'i ama mane' nalamein lao rua naa ra, sosoa na nae, Lamatualain
nafad'e mema' saa fo Eni nae tao' naa. Nda doo sa te, ara sangga rae dad'i
ena.
33 Huu naa, au o'e ta'o ia: malole lena' ama mane' sangga atahori
mahine' esa mana tao mata' nala' no malole'. Fo so'u e fo tao malolole
nusa' ia. 34 Fula-fai betas too hitu naa, malole lena' ama mane' so'u atahori
fea' fai, fo rad'uru nanaat lena', fo banggi neu lima ma mbeda' babanggi'
esa. 35 Ara musi tungga ama mane' parenda na, fo reu ha'i are mia basa
kambo' sia Masir. Fo ara mbeda' are sia soka-pole' ra fo nenea malolole.
36 Fo too hitu ndoe-la'as losa, te, hita fe'e ta'ena nanaat. Naa fo nda hambu
atahori mate ndoes sa.”

Mane' a so'u Yusuf dad'i fetor na sia rae Masir

37 Mane' no pagau monae' ra rena Yusuf o'ola na ma, ara tungga e.
38 Mane' a ola' nae, “Lamatualain Dula-dalen koasa na, sia Yusuf. Naa de,
hita nda bisa hambu atahori fea' lena' e sa.”
39 Mane' a ola' no Yusuf nae, “Lamatualain nafad'e basa ia neu nggo. Ia
naa, hai fe'e bub'ulu' ho mahine'. Ma ho dud'u'a ma lena' basa atahori.
40 Naa de, ia naa au so'u nggo dad'i fetor ngga. Dei fo basa rauinggu nggara
tungga parenda ma. Te aka' a au fo lena' nggo.”
41-42 Basa naa ma, mane' a olu hendi ndeli stempel na, de olu neu Yusuf
lima u'u na. Boe ma ola' nae, “No ndeli ia, au so'u nggo dad'i fetor ngga sia
basa nusa Masir ia.” Boe ma ana olu bad'u naru meulau' esa neu Yusuf,
ma bo'oli rante lilo' neu boto na.
43 Ma ana fee kareta ndara karua na neu Yusuf fo sae. Atahori rela
ra'ahulu' reu mata' ma nggasi rasafafali rae, “We! Soi dala' o! Fee hadat!*
Fetor nema tungga ia.” No ta'o naa, mane' a so'u Yusuf dad'i fetor sia nusa
Masir.
44 Basa naa ma, mane' a ola' no Yusuf nae, “Ta'o ia. Ho bub'ulu' au
ia mane'. Te au ufad'e basa atahori sia Masir ia ae, mete ma ho nda
munggolo' sa naa, ara nda bole tao saa sa' boe.”
45 Basa naa ma, mane' a bab'ae Yusuf *Safnat Panea*, tungga atahori Masir
ra naran. Ana na'asasao' Yusuf no ina' esa, naran Asnat. Yusuf ama ari
na, naran Potifera. Eni mana tao mata' neu agama sia kambo On.† No ta'o
naa, Yusuf dad'i atahori monae' sia nusa Masir.
46 Lele' mane' a so'u Yusuf, ana too telu nulu ena. Basa ma, ana neu lao
ndule basa mamana' sia nusa Masir. 47 Sia too hitu fula-fai betas naa, osi ra
nanaat nara nae na seli. 48 Yusuf denu rad'uru nanaat lena' ra, de mbeda'
se. Are mia mamana deka kambo' bee naa, mbeda' se sia soka-pole' sia
kambo' naa. 49 Are fo ana nad'uru' naa, nae na seli. Ona' saraae' sia tasi
suu na, de nda hambu atahori uku rala sa ena.
50 Fula-fai ndoe-la'as nda fe'e losa sa te, Yusuf sao na Asnat b'onggi ana
tou' rua. 51 Yusuf ola' nae, “Lamatualain tao au lilii' doid'oso ngga lele' au
lao hela ama ngga ume na.” Naa de ana bab'ae ana ulu na *Manase* (lii na
na'e a ona' ded'ea fea', fo sosoa na ‘lilii’').
52 Ana hambu ana karua na, boe ma ola' fai nae, “Au hambu doid'oso'
nae' sia mamana' ia. Te Lamatualain fee papala-bab'anggi', ma au hambu
ana' sia ia.” De ana bab'ae ana' naa *Efraim* (sosoa na ‘hambu ana’).‡
53 Fula-fai betas too hita a basa ma, 54 fula-fai ndoe-la'as too hita losa,
nandaa no saa fo Yusuf nafad'e ma'ahulu na. Sia mamana fea', atahori
ndoe, te basa mamana' sia Masir, hambu nanaat. 55 D'oo-d'oo ma, atahori
Masir ra o ndoe boe. De ara reu ro'e nanaat sia mane' a. Boe ma ana denu
se risi' Yusuf, fo tungga' a Yusuf parenda na.
56 Te ndoe-la'as manaseli', de basa atahori sia Masir o ndoe boe. Dei
de, Yusuf sefi soka-pole' ra de seo are fee atahori Masir ra. 57 Basa naa
ma, atahori ra mia bee-b'ee rema hasa nanaat mia Yusuf sia Masir. Huu
ndoe-la'as manaseli'.

42

Yusuf a'a nara reu hasa nanaat sia Masir

* **41:43** Ded'ea Ibrani matetu na o sosoa na nae, ‘be'utee’. † **41:45** Kambo On nara fea' na sia ded'ea Yunani nae ‘Heliopolis’. ‡ **41:52** Sia ded'ea Ibrani, Efraim o sosoa na ‘rae maisi’' ma ‘boe ramaheta’.

1 Lele' naa, Yusuf ama na Yakob rena atahori rafad'e oi hambu are sia
Masir. De ana ola-ola' no ana nara nae, “Ana nggare! Ta'o bee de hei endo'
ona' nggoa ra ta'o naa! 2 Au rena oi hambu nanaat sia Masir. Malole lena'
mi hasa sia naa dei, fo ata afi' mate ndoes.”
3 De Yusuf a'a ka sanahulu nara, raote rae reu hasa nanaat sia Masir.
4 Te Yakob nda nau mbo'i Yusuf od'i muri na Benyamin fo neu no se sa.
Ana du'a, “Afi' losa ana' a hambu sususa' fai!” 5 Dad'i, huu atahori sia bee-
b'ee rena oi hambu nanaat sia Masir, naa de ara reu hasa sia naa. Fula-fai
ndoes o losa rae Kana'an. De Yakob ana nara* o reu hasa sia naa boe.
6 Lele' naa, Yusuf dad'i fetor sia Masir. Mete ma atahori rema mia bee-
b'ee hasa are, Yusuf mana seo neu se. Naeni de, lele' a'a nara losa, ara reu
sende' lululangga nara fee hadat neu e, losa langga nara dai rae a. 7-8 Lele'
nita se, ana nahine mema'. Te Yusuf tao ao na ona' atahori Masir, de ara
nda rahine e sa. Ana natane se no deres nae, “Hei ia, mia bee ima?”
Rataa rae, “Hai mia Kana'an. Hai ima mae hasa nanaat sia ama fetor.”
9 Boe ma Yusuf nasaned'a meit na. De ana na'atatau' se nae, “Au nda
umuhere sa! Ne'o basa hei ia ra mana maku-ma'u. Hei ima mae mihine
nusa Masir rahasia na, fo mitati mo hai.”
10 Te rataa rae, “Hoko', ama'! Hai ama' atahori dedenu na. Teb'e-teb'e'
hai ima mae hasa nanaat. 11 Basa hai ama' esa. Hai nda maku-ma'u sa,
ama'! Hai atahori malole'.”
12 Te Yusuf ola' nahere' nae, “He! Ombo koson! Afi' peko-lelelo' au.
Mema' hei ia ra, mana maku-ma'u'. Hei ima mae mihine nusa' ia rahasia
nara!”
13 Ara rahara rae, “Hoko', ama'! Hai ama' dedenu na. Hai ima mia rae
Kana'an. Hai od'i-a'a atahori sanahulu rua. Basa hai ama esa. Hai od'i
muri ma leo nahani no hai ama ma, ma esa nese ena.”
14 Yusuf nataa se nae, “Hoko'! Saa fo au ola' fa' ra, teb'e! Hei ia ra
mema' mana maku-ma'u'. 15 De hei musi fee bukti dei, fo au uhine hei
o'ola ma naa, mema' teb'e, do hoko'. Au sumba! Mete ma hei od'i muri
ma nda nema sia ia sa, hei nda lao hela nusa' ia sa! 16 Dad'i hei tengga
atahori sa fo neu nala hei od'i muri ma ia nema. Ma hela hei ruma. Au
ae ita hei o'ola ma naa, teb'e do hoko'. Mete ma hoko', hei mema' mana
maku-ma'u.” 17 Boe ma Yusuf denu tao se bui rala reu fai telu.
18 Fai ka telu na boe, Yusuf neu ola' no se sia bui a nae, “Au ia, umutau
neu Lamatualain ma tungga hiihii-nanau Na. Au nau mbo'i hei, naa fo
misod'a. Te hambu dala' esa. 19 Mete ma hei ola' no matetu' na, hei musi
fee bukti neu au dei. Eni dala na ta'o ia: au tao esa sia bui rala. Ruma'
bali' fo mendi nanaat fee ume isi mara. Te ara rahani hei ena. 20 Basa naa,
mendi od'i ma nema, fo dad'i bukti hei atahori malole'. Fo au afi' hukun
isa hei.” Rena ta'o naa, ma ra'ahei'.
21 De ara esa ola' no esa rae, “Ia naa hita hambu bala-b'ae' mia hita tatao
na, fo hita tao neu hita od'i na. Hita tita ana doid'oso nala seli. Ana no'e
tulun te, hita nda tao-afi' sa. Naa de, ia naa hita doid'oso ona' ia ena.”
22 Boe ma Ruben fee nesenened'a' neu se nae, “We, od'i' re! Ma'ahulu
na, au ai hei ena, fo afi' tao saa-saa neu ana' naa boe, to? Te hei nda tao-afi'
neu au o'ola ngga sa. Naa de, ia naa hita lemba Yusuf raa na ena.” 23 Ara
ola-ola' ta'o naa, te nda rahine rae Yusuf nahine sira ded'ea na sa. Huu,
Yusuf ola-ola' no se nendi' ded'ea Masir, dei fo mana ola-ola' na ola' nisi'
ded'ea Ibrani.

* **42:5** Susura ded'ea Ibrani nae ‘Isra'el ana nara’. Isra'el ma Yakob, atahori esa nara na.

24 Rena ara ola-ola' ta'o naa, Yusuf fela hela se, de neu nggae mia
mamana fea'. Ana nggae basa dei de, bali' nisi' se. De ana denu ara futu
Simeon mia od'i-a'a nara mata na.

Yusuf a'a nara bali' Kana'an reu

25 Basa naa ma, Yusuf parenda pagau nara, fo ombo are nisi' a'a nara
karon nara. Ma tao bali' doi nara risi' karon nara rala. Ana o denu tao
fee se lepa-ngges. De pagau nara tao tungga Yusuf parenda na. 26 Basa de,
Yusuf a'a nara rafufua' karon are ra risi' kaledei ata. De ara lao bali'.
27 Mia dala' talad'a na, ara hahae. Boe ma, esa sefi karon tali na, fo nae
fee keledei na naa. Te nita doi na sia are ata. 28 Ana nggengger nala seli.
Boe ma ana randu a'a nara nae, “Awiii! Mete dei! Hita soe ena. Ara tao
bali' au doi ngga sia karon rala.”

Ara rita ta'o naa ma, bingun ma ramatau. De ara ola-ola' rae,
“Lamatualain tao sa neu hita fai ia?”

29 Basa naa ma, ara lao rakandoo. Losa Kana'an ma, ara dui ama na, basa
saa mana dad'i neu se. 30 Rafad'e rae, “Ama' e! Fetor Masir a, manaseli'.
O'ola na nda no hadat sa. Ana napepenggo hai oi, hai mana maku-ma'u
nusa' naa. 31 Te hai mitaa mae, “Hoko'! Hai ola' no matetu'. Hai ia ra
nda mana maku-ma'u sa. 32 Hai atahori malole'. Basa hai, od'i-a'a atahori
sanahulu rua mia ama' esa. Te esa mate ena, ma muri' a leo no hai ama
ma sia Kana'an.’

33 Boe ma, fetor a nae, ‘Au ae sob'a, hei ia ra ndos do hoko'! Hei esa musi
leo sia ia. Ruma bali' mendi are fee ume isi mara, fo ara afi' mate ndoes.
34 Basa naa, hei musi mendi od'i ma dei. No ta'o naa, dei fo au bub'ulu'
hei ia ra nda mana maku-ma'u sa, te mema' hei atahori ndos. Boe ma, au
mbo'i hei torono ma mia bui a. Ma mbo'i hei, fo sud'i' a bee mii, sia nusa'
ia.’ ”

35 D'ui basa ma, ara bonggar karon nara isi na. Aiboi' ma rita doi nara,
fe'e sia karon rala. De Yakob no ana nara ramatau rae mate.

36 Basa naa ma, Yakob ola' no se nae, “Hei ia ra tao mimopo' ana nggara.
Yusuf nese ena. Simeon o nese boe. Ia naa hei mae mendi Benyamin fai,
do? Hei ia ra teb'e-teb'e' mae tao doid'oso au, ma!”

37 Boe ma Ruben ola' no ama na nae, “Ama' e! Fee Benyamin neu au.
Au unea e. Au helu, dei fo au endi bali' e nisi' ama'. Te mete ma hoko',
tao misa ana mone karua nggara.”

38 Te Yakob ola' nae, “Hoko'! Hei nda bole mo Benyamin sa. A'a na Yusuf
mate ena. Hela' a mesa' ne. Mete ma ana ta'o esa sia dala', naa, hei tao
au susa sambe mate.”†

43

Yusuf a'a nara bali' Masir reu, ro od'i na Benyamin

1 Lele' naa, ndoes-la'as sia Kana'an boe fua. 2 Yakob no ume isi nara
rabasa' hendi nanaat fo ma'ahulu na, ana nara rendi mia Masir. Boe ma
ana nafad'e se nae, “Ana nggare. Malole lena' hei bali' Masir mii, fo hasa
selu' nanaat fee hita dei.”

3 Te Yahuda nataa nae, “Ama'! Fai' naa, fetor naa fee nesenened'a' neu
hai nae, mete ma hai nda mo ama' ana muri ma sa, naa, hai afi' mitud'u
mata mara neu e. 4 De ama' musi mbo'i od'i Benyamin, fo tungga hai
dei. Naa fo hai fe'e mii hasa nanaat fee ama'. 5 Te mete ma ama' nda fee

† **42:38** Alkitab ded'ea Ibrani nae, “losa au onda Sheol uu (naa mamana atahori mates ra)”.

Benyamin neu sa, naa, hai o nda mi sa' boe. Te atahori Masir naa ola' ta'o
naa ena naa."
6 Boe ma Yakob ai se nae, "Ta'o bee de hei mifad'e atahori naa, mae hei
od'i ma fe'e hela esa fai. Hei sangga mi'isususa' a au!"
7 Te ara kokoe rae, "Ama' e! Atahori naa aka' natane nakandoo' a, fo nae
bub'ulu' hita bob'onggi' nara. Ana natane nae, 'Ta'o bee? Hei ama ma fe'e
masod'a', do? Hei fe'e ma od'i tou' fai, do?' De hai fe'e mae saa fai!' Naa
de hai o ola' no matetu' boe. Te se nita' nae ana nae denu hai mendi od'i'
neu sia naa?"
8-9 Boe ma Yahuda ola' selu' nae, "Ama'! Mbo'i ana' naa neu no hai leo.
Au helu, mete ma dad'i saa-saa neu e, naa, au nggati ala e. Mete ma au
nda o bali' e masod'a' neu ama' sa, naa, ama' fua sala' neu au losa mate.
Dad'i ama' mbo'i ana' naa leo, te hai mae lao ia ena. Malole lena' hai mi
lai-lai, fo ata afi' mate ndoes. 10 Sob'a hai nda mihani doo na basa ia sa,
naa hai bali' lao rua ena."
11 Boe ma ama na nae, "Mete ma ta'o naa, naa, hei tao ta'o ia. Mendi hita
rae na buna-b'oa malole na, ona' a oni oe', bumbu-bumbu, hau ma'ameni'
raa na, mod'o salap, kanari* no hau deke' lain ra. Mendi basa se fee neu
fetor Masir a, fo mae ia hita lepa-ngges na. 12 Hei o mendi doi' dedesi na
lao rua, huu hei musi fee bali' doi' fo hei hambu mia karon mara fai' naa.
Mbei ma atahori naa ra mbed'a' rasala'. 13 Mo hei od'i ma boe, te bali'
lai-lai e. 14 Au hule-hule' fo Lamatualain Koasa mana Seli' na, tao fetor
a kasian hei. Naa fo ana nau fee bali' Benyamin no Simeon, fo basa hei
bali'. Te, mete ma ana nggara mopo se, naa, au lemba sususa' naa sambe
mate."
15 Basa naa de, ara reu raduru lepa-ngges ma ha'i doi', fo rendi Masir
neu. De ara lao ro Benyamin. Ara losa naa de, reu risi' Yusuf. 16 Yusuf nita
Benyamin no a'a nara ma, ana denu malangga mana tao ues nae, "We! Mo
atahori ia ra risi' ume ngga. Mi tati sapi esa, fo nasu malad'a-malad'a'. Te
dei fo, ara raa reorendu' ro au."
17 Boe ma, malangga mana tao ues tao tungga Yusuf parenda na. De ana
no se risi' Yusuf ume na.
18 Ara lao boe ma, a'a nara ramatau rala seli. Sia dala' talad'a na ara
ola-ola' rae, "We! Ta'o bee de ana denu ro hita tisi' ia. Se'u-se'u te nae tao
na'asususa' hita, huu doi' fo ara tao bali' sia hita karon na ma'ahulu na.
Ara ro hita ia tema, fo aiboi' ma, to'u hita, fo tao dad'i ate na. Ma rambas
rala hita keledei nara."
19 Naa de, deka-deka Yusuf ume na ma, ara ola' ro malangga mana tao
ues a rae, 20 "Ama! Hai mo'e ma'af, te ma'ahulu na hai ima hasa nanaat sia
ia ena boe. 21-22 Hai bali' kambo' mi, de hai hahae mia dala'. Mae sunggu'
ma, hai sefi karon fo mae hani banda ra. Naa te hai hambu bali' esa-esa'
doi' are mara, mia karon rala. Hai nda mihine seka mana tao neu naa
sa. De ia naa, hai mendi bali' basa doi' naa ra. Dad'i ama' afi' mumunasa
o. Hela fo ama' nahine, ia naa hai o mendi doi' lena' fo mae hasa selu'
nanaat feu'."
23 Basa ma, malangga mana tao ues' a nataa nae, "Hei nene' a. Afi'
mimitau. Mbei ma hei Lamatualain ma, mana fee nggi papala-bab'anggi'
sia karon naa ra. Fai' naa, au simbo ala basa hei doi ma ena. Hei nda
mihuta saa sa' boe!" Boe ma ana mbo'i Simeon neu se.
24 De basa se risi' Yusuf ume na rala. Malangga mana tao ues a fee se
oe safe ei nara. Ana o hani keledei nara boe. 25 Boe ma, nafad'e nae, "Dei

* **43:11** Alkitab ded'ea Ibrani nae *'shaqed'*. Isi na ona' kanari e.

fo hei mia reorendu' mo malangga." Ara fe'e rahati Yusuf nenema na ma,
ara ha'i mema' lepa-ngges nara.
26 Yusuf losa boe, basa se sende' lululangga nara sia mata na. Dei de,
ara fee lepa-ngges ra reu e. 27 Yusuf natane se nae, "Ta'o bee? Basa hei
malolole, do? Hei ama ma lasi' naa, ona' bee? Ana malole, do?"
28 Rataa rae, "Ama' ate lasi ma, fo hai ama b'onggi ma, malolole." Basa
de, ara be'utee fee hadat neu e.
29 Yusuf mete ndule basa se, de nita od'i na Benyamin. Ana nae, "Ooo!
Ia eni, hei od'i muri ma fo hei dui fai' naa, do?"
Boe ma ana ola' no Benyamin nae, "Ana ngge! Au hule-hule' fo
Lamatualain pala-banggi fee nggo papala-bab'anggi' nae'."
30 Nita Benyamin ma, Yusuf nae' a natud'u susue na ena. Huu ana sue
od'i na nae na seli. Ana nda nae' a na'atataa' nala rala na sa ena. De ana
lai-lai lao hela se, nisi' kama na rala. Ana nggae mesu'ud'u-faruka sia naa.
31 Nggae basa, dei de neu narou mata na. Ana na'amamate' rala na, de
neu nandaa no se fai. Basa de, ana denu pagau nara reu ralalau mei a.
32 Ara tao fee Yusuf naa mia mei mesa' ne. Odi-a'a nara raa sia mei fea'.
Atahori Masir mana tao ues nara raa sia mei fea' boe, huu atahori Masir
ra melumud'u raa ra'ab'ue ro atahori Ibrani ra.† 33 Malangga mana tao
ues a fee Yusuf od'i-a'a nara endo' matambambali' ro e. Ana fee se endo'
teri-teri tungga sira too nara, mia a'a' losa od'i muri' a. Rita ta'o naa ma,
titindindi. 34 Yusuf denu pagau nara ha'i nanaat fee od'i-a'a nara mia mei
na. Basa se simbo ona-ona esa'. Te ara tao fee Benyamin, lena' a'a nara
lao lima. De basa se raa-rinu losa ra'abeta.

44

Yusuf mok lilo fula na mopo

1 Ara raa basa ma, Yusuf na'au'utu' malangga mana tao ues na nae, "We!
Muu ombo are neu atahori ia ra karon nara losa sofe se. Ma tao bali' doi
nara nisi' esa-esa' karon na rala. 2 Boe ma ha'i mala au mok lilo fula ngga,
fo tao nisi' ana muri' a karon na." De ana neu tao tungga Yusuf parenda
na.
3 Mbila fefetu ana na, Yusuf mbo'i se lao bali' rendi nanaat no keledei
nara. 4 Ara nda fe'e ra'adoo' kambo' sa ma, Yusuf nafad'e malangga mana
tao ues na nae, "Muu tungga atahori naa ra lai-lai. Mete ma hambu se,
naa, mufad'e ma'o ia: 'Ta'o bee de rala mara de'ulaka' mbali toulasi' a?
Losa hei balas malole na mo de'ulaka' ta'o ia. 5 Ta'o bee de loi mendi
malangga mok lilo fula na? Hei nda bub'ulu' sa, do? Naa nda aka' a mok
nininu' sa. Ana o sangga atahori uanale nara nendi' mok naa. Naa mok
mahine'! Hei tatao mara ia, de'ulaka na seli ma!' "
6 Basa de, malangga mana tao ues neu tungga de hambu se. Ana nafad'e
se, tungga Yusuf o'ola na.
7 Ara rataa rae, "Ama' masud na ta'o bee ia? Hai sumba. Hai nda tao
de'ulaka' ta'o naa sa. 8 Ama' bub'ulu', to? Doi-doi' mana mia karon rala
fai' naa, hai fee bali' neu ama', to? De ta'o bee de hai loi malangga lilo
fula na mia umen fai. Hoko' o! 9 Ama' paresa' neu' ena. Hambu sia seka
karon na, naa hukun misa e leo. Ma hai ruma dad'i ate ma."
10 Malangga mana tao ues a nae, "Hoko'! Ta'o ia. Mete ma hambu mok
sia seka, naa, ana dad'i au ate ngga. Ruma bali'."

† **43:32** Atahori Masir ra melumud'u atahori Isra'el, huu sira, mana manea hiek-lombo.

11 Boe ma ara ra'onda' karon naa ra lai-lai, de sefi se. 12 Malangga mana
tao ues a paresa' lutu-lelo' karon naa ra esa-esa', mia a'a ka karon na, losa
od'i' a ena na. De ana hambu mok lilo fula' mia Benyamin karon na.
13 Boe ma Benyamin a'a nara rala nara rambalulutu. De ara fua bali'
karon naa ra keledei ata reu, ma bali' kambo reu.
14 Losa Yusuf ume na boe, ana fe'e sia naa. De ara sende' lululangga
nara neu mata na. 15 Yusuf bua se nae, “He! Ta'o bee de hei tao ona' ia
neu au. Hei nda mihine mae atahori monaen ona' au ia, sangga atahori
rahasia na endi' mahine' naa sa, do?”
16 Yahuda nataa nae, “Awi! Lamatualain natud'u hai sala mara ena. Hai
mae saa fai, ama'? Hai mae misila'e ao ma, ona' bee fai. Mete ma ama'
nae hela hai od'i muri ma ia, naa, malole lena' ama' hela basa hai. Ha'i
mala basa hai dad'i ate ma.”
17 Yusuf nataa nae, “Hoko'! Hambu mok a sia seka e, na eni mana dad'i
au ate ngga. Hei ruma, nenembo'it. Bali' misi' ama ma leo!”

Yahuda no'e nataa neu Yusuf fo eni nggati Benyamin

18 Yahuda neu deka-deka no Yusuf, de ola' nae, “Ama fetor! Au bub'ulu'
ama' koasa na ona' mane' a boe. Huu naa, de afi' mumunasa au dei. Au
o'e ola-ola' mbei o ama'. 19 Ma'ahulu na ama' natane hai mae, ‘Hai ama
ma no od'i ma esa fe'e sia, do?’
20 Hai mitaa mae, ‘Hai ama ma lasi' ena. Boe ma od'i muri ma, esa. Lele'
b'onggi e, hai ama ma lasi' ena. A'a b'onggi na esa' a, te ana nese ena. Ru'a
se ina na mate ena. De ia naa, hela' a mesa' ne. Naa de, hai ama ma sue
nala e seli.’
21 Basa de, ama' denu hai mo e, fo mita e. 22 Te hai mitaa mae, ana' naa
nda lao hela ama na sa. Mete ma ana lao hela e, naa, hai ama ma mate,
neu' ena.
23 Boe ma ama' nataa nae, ‘Mete ma hei nda mendi od'i ma sa, naa, hei
nda bisa mita mata ngga sa ena.’
24 Basa de hai bali'. Mifad'e basa ama' o'ola na neu hai ama ma. 25 D'oo-
d'oo ma, hai nanaa mara basa boe. De hai ama ma denu ima hasa selu'
nanaat fai. 26 Hai mitaa selu' mae, ‘Ama' e! Hai nda mi sia naa sa. Te fetor
a, nafad'e ena, mete ma hai nda mo od'i muri' a sa, naa, hai sud'i mindaa
mo e. Dad'i hai od'i muri ma musi tungga, dei fo hai fe'e lao naa.’
27 Hai ama ma ola' fai nae, ‘Hei bub'ulu', to? Au sao ngga Rahel, ana na
aka' rua' a. 28 Ana ulu' a nese ena. Banda fui ra raa hendi ena. Naa de,
losa fai' ia au nda undaa o e sa. 29 Mete ma hei ha'i mala ana muri' ia mia
au fai, boe ma ana ta'o esa naa, hei boe tao mi'isususa' au lasi' ia, de au
mate neu' ena.’
30-31 De ona' naa, ama fetor. Mete ma au bali' isi' ama ngga, nda o bali'
od'i muri' ia sa, naa, hai ama ma mate neu' ena, huu rala na esa no ana'
naa. Ana namalasi seli ena, naa de mete ma hai boe tao mi'isususa' e, naa,
ana mate neu' ena. 32 Boe ma au o helu ama ngga, au mana o bali' ana'
naa. Au helu ae, mete ma nda o bali' ana' ia sa, naa au tanggon sala' losa
mate.
33 Dad'i au o'e ta'o ia, ama': Au leo uhati' a ia nggati e, fo dad'i ama' ate
na. Hela e bali' no a'a nara. 34 Mete ma ana' naa nda tungga sa, naa, au o
nda bali' saa boe. Au nda nau ita ama ngga doid'oso losa mate sa.”

45

Yusuf fee rahine eni, ma no'e ama na lali Masir neu

1 Yusuf rena nala Yahuda o'ola na, rala na noe rau-rau nda na'atataa'
sia pagau nara mata nara sa. De ana denu se dea reu, fo hela mesa' ne no
od'i-a'a nara. Ana nae nafad'e eni ia, seka. 2 Paggau nara basa se dea reu,
ma Yusuf nggae nahere', losa atahori Masir mana sia kama a dea', rena.
Ma atahori mana sia mane' a ume na, o rena boe.
3 Basa de, Yusuf nafad'e relo-relo od'i-a'a nara nae, “We! Od'i-a'a re. Au
ia Yusuf, hei toronoo ma. Ama' fe'e masod'a', to?”
Od'i-a'a nara rena ta'o naa ma, ramatau rala seli, losa nda ola-ola' rala
saa sa' boe.
4 Boe ma Yusuf no'e se nae, “We! Ima deka-deka ia dei.”
Ara reu deka Yusuf. Ma ana ola' selu' nae, “Au ia Yusuf, fo ma'ahulu
na hei seo neu atahori Masir ra. 5 Hei mema' seo hendi au ena. Te afi'
mimitau, ma afi' mireresi esa fee sala' neu esa fai. Matetu na, Lamatualain
mana no au ia uma u'uhulu' mia hei e. Ona' naa, Ana fee masod'a' neu
atahori nae' huu au. Fo ara afi' mate ndoes.
6 Ndoe-la'as fe'e lao' too rua ia. Fe'e hela too lima fai. Atahori nda a'ali
rae sa, nda sela nggari sa, de nda hambu mbule-b'oa' saa sa' boe. 7 No
dala' fo hita nda tahine' sa ia, Lamatualain no au u'uhulu' hei. Naa fo
hambu ruma mia hei ma umbu-ana mara, rasod'a.
8 Matetu na, nda hei tatao ma de au sia ia sa, te Lamatualain tatao Na.
Naa de au dad'i fetor sia Masir ia. De au dad'i malangga mana tao ues sia
mane' a ume panggat na. Nda hambu atahori lena' au sa.
9 De ia naa, hei bali' lai-lai leo, fo mifad'e au o'ola ngga ia neu ama' mae,
‘Ama' ana na Yusuf fe'e masod'a'. Ana dad'i atahori malangga sia Masir.
Ana no'e ama' Masir neu lai-lai. 10 Dei fo ama' leo sia Masir sia mamana
esa naran Gosen, deka no e. Mamana' naa malole' ma loa'. De ama' bisa
na'aboi bib'i lombo mara sia naa, ma basa hiek no sapi ra. Ana o no'e fo
ama' muu mo umbu-ana mara, ume isi mara, no basa hata-heto mara fo
leo sia' a naa. 11 Mete ma ama' sia Gosen, naa, ana na'aboi ama' sia naa.
Ndoe-la'as fe'e too lima fai. Dei fo ana tao fo ama' no bob'onggi' mara,
basa banda ra nda kuran saa sa' boe.’ ”
12 Yusuf nafad'e basa boe, ana ola' fai nae, “Ia naa, hei mita ena, to? Ma
ho, Benyamin, mita, to? Au ia, mema' Yusuf. 13 De mifad'e hita ama na
mae, au koasa ngga monae' sia Masir. Boe ma dui basa-b'asa saa fo hei
mita' ia neu ama'. Basa fo, mo ama' lai-lai ia nema leo!”
14 Basa boe ma, ana holu od'i na Benyamin, de rua se nggae. 15 Ana o
holu od'i-a'a nara, de id'u se esa-esa'. Dei de, ara fe'e ola-ola' ro e.

Mane Masir a simbo Yusuf odi-a'a nara

16 Basa naa ma, mane' a no basa pagau nara rena Yusuf od'i-a'a nara
rema, de basa se ramaho'o. 17 De mane' a ola' no Yusuf nae, “Yusuf, e!
Mufad'e od'i-a'a mara fo ara fua are nara reu keledei leo, fo rendi Kana'an
neu. 18 Denu se rema ro ama ma, no basa bob'onggi nara, fo ara lali ia
rema leo. Dei fo fee se rae meulau' sia Masir, fo ara rasod'a sia naa, ma
raa rae minan. 19 Boe ma nafad'e se, fo rendi mema' kareta hira mia ia,
fo fua neu anadiki' ra ro ama ma. 20 Afi' du'a mendi basa hata-heto' ra, te
basa malole' mana sia Masir ia, dei fo sira hambu se.”
21 Mane' a ola' basa ma, Yusuf fee se kareta hira ma lepa-ngges, tungga
mane' a parenda na. De od'i-a'a nara* ra'alilinu' fo bali' tungga mane' a
parenda na. 22 Yusuf o fee se, bua-ba'us feu' pasan be'e esa'. Te ana fee
Benyamin doi fula' natun telu, ma bua feu' pasan lima. 23 Ana haitua fee

* **45:21** Alkitab ded'ea Ibrani nae, “Isra'el ana nara tungga mane' a parenda na.” Isra'el naa, Yakob nara fea' na.

ama na sud'i a saa meulau' mia Masir, de fua neu kaledei mone sanahulu. Ana o fee selu', are, roti, ma nanaat mata'-mata', sia keledei ine sanahulu fai, fo dad'i lepa-ngges bali' Masir rema. 24 Basa ma, ana fee se bali', ma nafad'e se nae, “Hei afi' mireresi sia dala' e!”

Yakob rena Yusuf fe'e masod'a'

25 Boe ma ara lao bali' risi' ama na sia Kana'an. 26 Losa naa ma, rafad'e ama na rae, “Ama' e! Ana ma Yusuf fe'e masod'a'. Ana dad'i atahori monae', de parenda sia Masir!”

Yakob rena ma, ana titindindi, de nda namahere o'ola nara sa. 27 Te ara rafad'e basa Yusuf o'ola na ma, Yakob nita kareta fo Yusuf haitua nema nae fua no e nisi' Masir, dei de fe'e namahere na. 28 Ana ola' nae, “Awi! Au ana ngga fe'e masod'a' o! Ta'o naa dei de au fe'e umuho'o na. Au musi uu se'u-ita dei, dei fo au fe'e mate no malole'.”

46

Yakob no bob'onggi nara ra'alilinu' fo rae Masir reu

1 Basa naa ma, Yakob* na'alilinu' sud'i' a saa nara, de lao hela Kana'an. Losa kambo Berseba, ana hala banda tao tutunu-hohotu' fee Lamatualain, fo mia dalahulu na aman Isak namahere' a.

2 Tetemba' sa, nalamein. Sia meit naa, ana rena Lamatualain no'e nae, “Wei! Yakob! Yakob! Fela fo rena dei!”

Boe ma ana nataa nae, “Ta'o bee?”

3 Lamatualain nae, “Au ia, Lamatualain fo ama ma namahere mia ma'ahulu na. Afi' mumutau Masir muu. Te dei fo Au tao tititi-nonosi mara dad'i leo monae' sia naa. 4 Au o nggo Masir muu boe. Ma dei fo Au o bali' tititi-nonosi mara risi' Kana'an fai. Lele' ho mate, naa, ana ma Yusuf sia bob'oa ma.”

5 De Yakob no ana nara† lao hela kambo Berseba. Ara fua e, no sao-ana nara, reu kareta fo mane Masir haitua' ra. 6-7 Ara rendi hata-heto nara, ma basa banda mana dad'i sira ena na mia Kana'an. No ta'o naa, Yakob no ana mone nara, ana feton, ma basa umbu nara ma sufe nara, lao Masir reu.

Yakob bob'onggi nara mana tungga Masir reu

8 Yakob no bob'onggi nara mana lao Masir reu, naeni:‡
Ruben, ana ulu' a, 9 no ana nara Henok, Palu, Hesron, ma Karmi.
10 Simeon, no ana nara Yemuel, Yamin, Ohad, Yakin, ma Sohar. No Saul, fo Simeon ana na mia sao ina Kana'an.
11 Lewi, no ana nara Gerson, Kehat, ma Merari.
12 Yahuda, no ana nara Sela, Peres ma Sera. Yahuda ana fea' na, Er ma Onan, mate se mia Kana'an. Ana o no Peres ana nara Hesron ma Hamul.
13 Isaskar, no ana nara Tola, Pua, Ayub, ma Simron.
14 Sebulon, no ana nara Sered, Elon, ma Yahleel.

15 Basa se, Yakob no Lea ana nara. Ara b'onggi se mia Mesopotamia. Ara o ma ana ina' esa, nara na Dina. Dad'i Yakob no Lea tititi-nonosi nara, basa se atahori telu nulu telu.

16 Boe ma, Yakob ana nara mia sao esa fai, naeni:
Gad no ana nara Sifion, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi, ma Areli.

---

* **46:1** Alkitab ded'ea Ibrani nae, “Isra'el” † **46:5** Alkitab ded'ea Ibrani nae, “Isra'el ana nara ha'i rendi ama na Yakob.” ‡ **46:8** Alkitab ded'ea Ibrani nae “Isra'el bob'onggi na”.

17 Aser, no ana nara Yimna, Yiswa, Yiswi, Beria, no feto na, naran Sera.
Ma Beria ana nara Heber no Malkiel.
18 Basa se, atahori sanahulu nee. Sira, Yakob no sao na Silpa umbu-ana
nara. Silpa naa, ate fo Lab'an fee neu anan Lea, Yakob sao ulu na.
19 Boe ma, hambu Yakob sao fea' na fai, naran Rahel. Ana b'onggi ana'
rua, nara nara Yusuf no Benyamin.
20 Lele' naa, Yusuf sao nala Asnat mia Masir. Ama ari na, malangga agama
sia kambo' On, naran Potifera. Yusuf no Asnat ana nara, Efraim no
Manase.
21 Benyamin o tungga Masir neu no ana nara Bela, Beker, Asibel, Gera,
Naaman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, ma Ared.
22 De Yakob no sao na Rahel tititi-nonosi na, atahori sanahulu haa.
23 Yakob sao na fe'e esa fai, naran Bilha. Ana nara, Dan no Naftali.
Dan o tungga Masir neu no ana na Husim.
24 Ma Naftali no ana nara Yasel, Guni, Yeser ma Silem.
25 Yakob no Bilha tititi-nonosi na, atahori hitu. Bilha naa, Rahel ate na
fo ana hambu ma ama na Lab'an.
26 Dad'i Yakob tititi-nonosi nara fo mana risi' Masir reu a, atahori nee
nulu nee. Nda fe'e ana mone-ana feto feu nara sa. 27 Tamba Yusuf no ana
na rua fo b'onggi se sia Masir, de reken naa Yakob no basa bob'onggi nara
mana leo sia Masir, atahori hitu nulu.

Yakob nandaa bali' no ana na Yusuf

28 Ara rae deka Masir ma, Yakob denu ana na Yahuda lao' na'ahulu', neu
no'e Yusuf, nema nandaa no e sia Gosen. Ara losa Gosen boe ma, 29 Yusuf
sae kareta na, de neu nandaa no aman sia naa. Ara randaa ma, Yusuf holu
aman, de nggae doo na seli.
30 Yakob ola' no Yusuf nae, “Ana Yusuf e! Ia naa, au ita nggo ena. Ma
bub'ulu' ho fe'e masod'a'. Naa de, mae au mate oras ia o, malole.”
31 Basa de, Yusuf nafad'e basa od'i-a'a nara nae, “Au musi uu ufad'e
mane' a, ae bob'onggi nggara rema mia Kana'an. 32 Dei fo au ufad'e ae hei
ia, atahori mana ma'aboi bib'i lombo ma sapi. Naa de hei mendi banda
ma hata-heto' mara mia Kana'an. 33 Mete ma mane' a no'e hei, ma natane
ue-tatao mara saa, 34 na mitaa mae, basa hai mana mi'iboi banda mia
anadiki' ima, ona' hei bei-ba'i mara boe. No naa, dei fo ana fee hei leo
sia Gosen.” Yusuf nafad'e ta'o naa, huu atahori Masir ra melumud'u, leo
ra'ab'ue ro atahori manatad'a ra.

47

Mane' a fee Yusuf bob'onggi nara rae

1-2 Basa ma, Yusuf no toronoo nara lima reu risi' mane' a. Ana nafad'e
nae, “Ama mane'! Au ama ngga no od'i-a'a nggara rema mia Kana'an ena.
Ara rema rendi banda hiek-lombo, sapi, ma sud'i' a saa nara. Basa se sia
Gosen ena.”
3 Boe ma mane' a natane nae, “Hei ue-tatao ma saa?”
Rataa rae, “Hai manatad'a ona' hai bei-ba'i mara. 4 Ale' ia, sia rae
Kana'an ndoe-la'as naseli' de nda hambu nanaat ma uru sa ena. Naa de,
hai ima sia nusa' ia fo leo mi'itataa'. Hai o mendi banda mara boe. De hai
mae mo'e ama mane', fo leo sia Gosen, fo mi'iboi banda ra sia naa.”
5 Boe ma mane' a nafad'e hihii-nanau na neu Yusuf nae, “Ia naa, ama
ma no od'i-a'a mara sia ia ena. 6 De ara bole tao nusa' ia ona' sira nusa
na. Au uhine ngga, Gosen naa, mamana malole' sia nusa' ia. De malole

lena' ara leo sia' a naa leo. Ma mete ma sira rahine tao-mata' neu banda no malole', naa, ona' bee na ara tao-mata' neu banda nggara sia naa boe."
7 Basa naa ma, Yusuf natud'u ama na neu mane' a. De Yakob hule-o'e neu Lamatualain, no'e papala-bab'anggi' fee mane' a.
8 Basa naa ma, mane' a natane e nae, "Ama' too hira ena?"
9 Yakob nataa nae, "Au usod'a too natun esa telu nulu ena, te au nda leo sia mamana' esa' a sa. Au bei-ba'i nggara o ona' naa boe. Te au too ngga mema' e'eku' lena' se. Ma sofe' no doid'oso'." 10 Basa de Yakob natea mane' a. Ana nda fe'e lao sa, te ana no'e Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu mane' a fai.
11 Yusuf tungga mane' a o'ola na, de natud'u mamana' fee se sia Gosen. Mamana' naa malole'. (Dei de ara bab'ae mamana' naa 'Rameses'.) Basa de Yusuf ama na no odi-a'a nara leo rakandoo sia naa. 12 Yusuf o banggi-b'ae nanaat fee ama na, odi-a'a nara, ro basa sao-ana nara, tungga sira ume isi nara ded'esi nara.

Ndoe-la'as sia rae Masir

13 Lele' naa, ndoe-la'as manaseli', de sia bee-b'ee nanaat nese. Mia Masir losa Kana'an atahori ra masaloe ena. Ara nda tao rala saa-saa sa' boe, huu ndoe rita' a mamate nara. 14 Naa de, atahori mia basa mamana' sia Masir no Kana'an, rema hasa nanaat sia Yusuf. Ana naduru doi' ra, de neu mbed'a sia mane' a ume na. 15 D'oo-d'oo ma, atahori Masir ro Kana'an ra doi nara basa se ena. De ara nda hasa rala nanaat sa ena. Ara risi' Yusuf, ma ro'e rae, "Ama fetor e! Fee hai nanaat dei, fo hai afi' mate ndoes. Te basa hai doi mara ena."
16 Yusuf nataa nae, "Mete ma mema' hei doi' nese ena, naa, ta'o ia: fee banda mara fo nggati no nanaat." 17 De ara fee banda nara reu Yusuf, fo nggati no nanaat. Ara fee ndara, hiek-lombo, sapi no keledei nara. No ta'o naa, ara rasod'a too' naa, huu Yusuf tao ta'o naa.
18 Manafali ma, ara rema risi' Yusuf rae, "Ama fetor e! Hai ola' no matetu'. Hai doi ma no banda mara, ama' nggati mala basa se ena. Nda afi' hela saa sa' boe. Hela' a hai ao ma no rae ma. 19 Dad'i afi' hela hai mate. Mete ma hai mate, seka mana tao mata' neu rae ra? Malole lena', ama fetor ha'i mala hai dad'i ate. Ha'i mala hai rae ma dad'i ama' ena na boe. Ma fee fini-ngges fo hai sela fee ama'. Hai bebengge ma, no rae a, ama' nggati no nanaat. Sad'i hai afi' mate!"
20 Huu ndoe-la'as boe fua, naa de basa atahori Masir ra seo hendi' rae nara. De Yusuf hasa nala basa rae sia Masir, dad'i mane' a enan. 21 Naa de, basa rauinggu Masir ra dad'i mane' a ate na.* 22 Te mia basa e, Yusuf nda hasa malangga agama ra rae na sa, huu mane' a fee se nanaat nakandoo' a. Naa de, ara nda parlu seo rae nara sa.
23 Lele' naa, Yusuf ola' no manggaraun nara nae, "Ia naa hei dad'i mane' a ate na. Basa hei rae ma, au hasa ala fee mane' a ena. De mala fini-ngges ia ra, fo mii sela neu rae ra leo. 24 Dei fo oru naa, banggi neu lima. Babanggi' esa mendi fee neu mane' a. Hela babanggi' haa, hei tao neu fini, ma mo ume isi mara mia."
25 Ara rataa rae, "Ama' fee masod'a' nema hai. Huu naa, hai mo'e makasi. Hai mae dad'i mane' a ate nara."
26 Yusuf tao hohoro-lalane' naa dad'i adat sia Masir. Mia basa are fo manggaraun ra oru, ara banggi neu lima. Babanggi' esa fee neu mane' a.

* **47:21** Susura ded'ea Ibrani o nae, "Yusuf lali basa atahori risi' kambo' rala reu."

Ma babanggi' haa, ara soa. Aka' a malangga agama ra rae nara, mane' a nda hasa sa. Adat naa, fe'e sia losa fai' ia.

Yusuf helu-fuli na'oi Yakob sia bei-ba'i nara mamana rates na

27 Eni' a lele' naa, atahori Isra'el ra leo rakandoo sia Masir, sia rae Gosen. Ara ramasu'i, ma tititi-nonosi nara boe ramaheta.
28 Yakob fe'e nasod'a too sanahulu hitu fai sia Masir. De ana too natun esa haa nulu hitu. 29 Fai mamate na deka-deka boe, ana no'e Yusuf de nafad'e nae, “Ana Usu e! Au du'a-du'a na nda doo sa ena, Lamatualain no'e bali' au. Dad'i au o'e, mete ma sue au, naa, te'a fo afi' mu'oi au sia rae Masir ia. 30 Musi mendi bali' au ao sisi ngga, nisi' bei-ba'i tara mamana na. Mu'oi au sia naa, huu naa, au hiihii ngga.”

Yusuf nataa nae, “Malole, ama'! Mete ma ama' nau ta'o naa, naa, au tungga' a.”

31 Yakob ola' selu' nae, “Te, mete ma ta'o naa, naa, oras ia ho te'a dei, mae ho tungga ama' hihiin.”

De Yusuf te'a tungga Yakob o'ola na. Basa naa ma, Yakob sende' lululangga na neu koi ata de hule-o'e no'e makasi neu Lamatualain.

48

Yakob no'e papala-bab'anggi' fee Yusuf ana nara, Efraim no Manase

1 Nda doo' sa ma, atahori rema rafad'e Yusuf rae ama na namahed'i. De no ana nara ru'a se, Manase ma Efraim, reu se'u ba'i Yakob na. 2 Yakob rena Yusuf se rema ma, ana na'amamate' ao na endo' sia koi.
3 Ana nafad'e Yusuf nae, “Ana Usu e! Lamatualain koasa manaseli na, natud'u Ao na nema au mia kambo Lus sia rae Kana'an. Sia naa, Ana helu au, 4 nae, ‘Dei fo au fee umbu-ana mara ramaheta, fo tititi-nonosi mara dad'i leo monae'. Ma nusa' ia, Au fee neu tititi-nonosi mara, fo dad'i sira hata-heto na losa ndu'u-d'oo na neu.’
5 De ia naa, ana ma Efraim no Manase, hak nara ta'o ia: au uma sia Masir ia, ru'a se au umbu nggara. Mae ona' naa o, ia naa, au tao se dad'i ana nggara, ona' a Ruben ma Simeon. 6 Te mete ma ho hambu ana' fai, naa ho ana mara. Au nda tao se ona' au ana nggara sa. De ara simbo hata-heto' mia a'a nara Manase no Efraim. 7 Au tao ta'o naa, fo musuned'a ina ma Rahel. Lele' hai bali' mia Mesopotamia misi' Kana'an, ina ma b'onggi de mate mia dala' talad'a na deka kambo Efrata sia rae Kana'an. Lele' naa, au susa ala seli. De au u'oi e sia dala' suu na nae nisi' kambo Efrata.” (Kambo' naa ale' ia, ara bab'ae e, *Betlehem*.)
8 Yakob* ola' basa ma, ana boti' mata na, nita Yusuf ana nara sia naa. Natane Yusuf nae, “We! Seka ana nara ia ra?”
9 Yusuf nataa nae, “Ana' ia ra, Lamatualain fee au sia Masir ia.”

Yakob ola' nae, “Mete ma ta'o naa, naa mo se deka ro au, fo au hule-o'e Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu se.” 10 Yakob lasi' ena, de mata nara poke ena. Naa de ana nda nita malole sa. Yusuf no ana nara, deka ro Yakob, de ana holu ma idu se. 11 Ana ola' no Yusuf nae, “D'oo basa ia, au du'a na, nda undaa o nggo sa ena. Te ia naa, Lamatualain tao lena' naa fai, sambe au o fe'e ita ana mara.”

12 Basa naa ma, Yusuf na'ad'od'oo' ana nara mia Yakob,† de sende' lululangga na ma be'utee losa rae, mia ama na matan. 13 Basa boe ma Yusuf fela. No'e nala ana nara de fee se rambarii' deka ro aman. Ana ulu

* **48:8** Alkitab ded'ea Ibrani nae “Isra'el”. † **48:12** Alkitab ded'ea Ibrani nae, “Yusuf na'ad'od'oo' ana nara mia Yakob ifa na.”

na, Manase, neu Yakob bob'oa onan, ma ana ka rua na, Efraim, neu Yakob
bob'oa diin. 14 Yakob loo lima na fo hule-o'e fee se, te ana lali lima ona
na neu Efraim langga na, ma lima dii na neu Manase langga na. 15 Ana
hule-o'e no'e Lamatualain pala-banggi fee Yusuf nae,
“Ho ba'i Isak ma
no ama na Abraham,
ru'a se tungga Lamatualain hiihii-nanau na.
Lamatualain o na'aboi au mia fe'e soru ngga losa oras ia.
16 Ana mbo'i au mia basa de'ulaka' ra.‡
De au o o'e fo Ana pala banggi fee ana' ia ra ro tititi-nonosi nara.
Boe ma, mete ma ara hule-oe neu Lamatualain,
ara afi' lilii' ingga ba'i Abraham, ba'i Isak, ma au nara ngga.
Fo tititi-nonosi nara boe ramaheta,
dad'i leo monae' sia raefafo' ia.”
17 Yusuf nita aman tao lima ona na neu Efraim langga na, de ana to'u
aman lima na, ma lali nisi' Manase langga na. 18 Nafad'e ama na nae,
“Ama' e! Afi' tao ta'o naa. Te Efraim od'i'. Eni nda ana ulu' sa. Ama' musi
tao lima ona ma sia Manase langga na ata. Huu naa, ana ulu' a hak na.”
19 Te ama na Yakob nda nau sa. Ola' nae, “Ana ngge. Au mema' uhine.
Te dei fo Manase dad'i manaseli', ma tititi-nonosi nara o ramaheta losa
dad'i leo monae'. Te od'i na Efraim, dei fo lena' e fai. Tititi-nonosi nara,
nae na seli losa ara dad'i leo hetar manaseli' fai.”
20 De ana nafad'e ana karu'a' ra nae, “Dei fo mete ma atahori Isra'el ro'e
Lamatualain pala banggi fee atahori, ara ingga hei ru'a nggi nara mara
boe. Ara ro'e rae, ‘Hule-hule' a Lamatualain pala banggi fee nggo, ona' a
Ana fee Efraim no Manase.’ ”
No ta'o naa, Yakob ingga Efraim naran na'ahulu' a'an Manase naran.
21 Boe ma Yakob nafad'e Yusuf nae, “Ana ngge! Nda doo' sa, te au mate.
Te dei fo Lamatualain tulu-fali hei, ma no bali' hei misi' bei-ba'i' mara nusa
na. 22 Te ia naa, au fee nggo lena' od'i-a'a mara. Au fee selu' nggo mbuku'
sia rae Kana'an fo dalahulu na au ha'i mia atahori Amori lele' utati o se.”

49

Yakob nafad'e ana nara esa-esa' dala masod'a nara

1 Basa naa ma, Yakob denu ro'e basa ana nara. Ara rema ma, nafad'e
nae, “Ana nggare! Ima mi'ib'ue deka mo au dei. Au ae ufad'e hei esa-esa'
dala masod'a na sia fai ma'abui na.” 2 Basa ma Yakob nafad'e mema' ana
nara nae,
“Ta'o ia! Yakob ana nara! Ima, mimbirii' rereo' au.
Rena ama ma Isra'el o'ola' na.
3 *Ruben!* Ho ia, au ana ulu ngga! Au teteas ngga, ma lima ona ngga. Atahori
fee hadat lena' neu nggo. 4 Te rala ma nda matetu' sa, nda mita' mae
hihii-nanau ma bee sa boe, ona' tasi' ree na neu-nema. Aiboi' ma,
muu sunggu' mo sao ngga Bilha, de munggenggeo ama ma koi na.
Naa de, ho panggat a'a ma mopo e.
5 *Simeon ma Lewi!* Hei ru'a nggi ona esa', huu ama aka' mae mitati, tao
mi'isususa' atahori. 6 Hei ma'ahe tati mi'etu' sapi ra ei ua nara,
fo ara sorereo reu' a mamana nara. Hei de'ulaka mara fai, hei

‡ **48:16** Susura ded'ea Ibrani nae, “Au o'e fo Lamatualain ana dedenu na mia sorga mbo'i au mia basa de'ulaka'.” Te atahori mahine' rae Lamatualain natud'u Ao na lele' ana dedenu na mia sorga mbo'i Yakob mia de'ulaka' mata'-mata'. Mete susura dud'ui fefeu na 16:7; 21:17; 22:11, 15.

miminasa seli ma henggu nisi mara, losa misa atahori ra. Naa de,
au nda nau rena hei o'ola mara sa. Au o nda nau sambor o hei
ded'ea ma sa. 7 De ia naa, au sumba-ndoo nasaborii mara, huu
naseli' ena. Ma nasa mara nda mi'ena sue-lai' mbei sa boe. Dei fo
mesa' nggi lemba-d'oi de'ulaka mara naa. Lamatualain mbia-nggari
tititi-nonosi mara, fo ara leo nggari-nggari sud'i' a bee reu sia rae
Isra'el.
8 *Yahuda!* Nara ma sosoa na nae ‘koa-kio’. Dei fo od'i-a'a mara koa ma fee
hadat neu nggo. Boe ma ho tuni-ndeni musu mara, losa ara nda boti'
rala langga nara sa. 9 Ho ona' a meoaku manaseli', sangga nanaat
ao ma. Meoaku mone lea ao na fo nae sunggu', ma nda hambu
atahori rambarani reti ngganggu sa. Meoaku ine nanea ana na, ma
nda hambu atahori rambarani reti ngganggu sa. Atahori o ramatau
nggo, de nda rambarani tao mata'-mata' neu nggo sa. 10 Dei fo ho ia,
to'u parenda'. Tititi-nonosi mara boe o to'u parenda' tungga-tungga,
losa esa mana naena hak manaseli' endo' to'u parenda' naa. Basa
leo ra ramahere ma rena e.✡ 11 Dei fo musod'a no nemeho'ot. Hii
saa, naa, aka' a sia. Mae tao saa o, dad'i' a. Banda mara, no osi ra
mbule-b'oa nara o nae na seli, losa le'a-nggari. 12 Ho nana-nininu
mara, malad'a-malad'a', nda basa-b'asa sa.
13 *Sebulon!* Ho rae-oe mara loa na seli, deka no' a tasi', natoo' no kota
Sid'on. Ofai mia bee-b'ee rema nggari nafu' no leo nenee sia namo
ma.
14-15 *Isaskar!* Ho ia, ona' banda keledei ma'adere', huu langga fatu ma nda
nenelab'an sa. Mete ma keledei lu'u sia dala' talad'a na,* esa o nda
bisa nafefela' e sa, fo lao' nakandoo fai. Mete ma keledei nita kambo
malole' sia seri' na, naa, nda denu sa o, lemba nala ne'efufuan fo
lao neu' ena. Ho, ona' naa boe.
16 *Dan!* Nara ma sosoa na ‘mana nggero’. Ho ia, mo tititi-nonosi mara,
dei fo mi'etu' Isra'el ra ded'ea nda misila'e esa sa' boe. 17 Ho ia
ona' mengge mana sunggu' sia dala' suu na. Mete ma atahori sae
ndara tungga naa, aiboi' na, mengge a ero ndara ei na, de atahori
naa tud'a. Ho o mu'utetee hahambu', naa mata muu.
18 LAMATUALAIN! Au hule-hule' fo fee masod'a' neu basa hai.
19 *Gad!* Nara ma lii na nae' a ona' a ‘netati’. Dei fo mana rambok ra ratati
ro nggo, te mutati musenggi' se.
20 *Aser!* Dei fo osi mara mbule-b'oa nara malole na seli. Losa ho bisa tao
kokis mata'-mata', fo mane' ra rema hasa sia nggo.
21 *Naftali!* Ho ia, ona' banda rusa ine mana nela fui', huu nda hambu
atahori ralalao nggo sa. Ho o b'onggi mala ana mara aka' a meulau'
ra.
22 *Yusuf!* Ho ona' hau huu mana malongge' nasod'a deka no oe mata'.
Ho d'ana mara nama risi' lutu naru'.† 23 Hambu atahori fua rala
mera nara neu nggo, ona' musu a busu nggo. 24 Te Lamatualain
fo au umuhere' a, tulu-fali nggo. Ana tao lima ma ma'adere', fo
busu lab'an bali' se. Mae mia d'oo-d'oo' o, ho musenggi' se, huu
Lamatualain tulun nggo. Koasa Na mema' manaseli' teb'e. De au
umuhena E, huu Ana mana nanea au. 25 Dei fo Ana nanea nggo.

✡ **49:10** Mateos 1:3 * **49:14-15** Ded'ea Ibrani sosoa na rua: “sunggu' sia mamana' rua talad'an” ma “sunggu' sia karon rua talad'an.” † **49:22** Alkitab ded'ea Ibrani rala sia tad'a' ia nda meu' sa. Atahori mahine' ra rae sosoa na ‘hau huu malongge’’, hambu fai rae ‘banda keledei’.

Ana fee nggo papala-bab'anggi' mia lalai ma raefafo'. Ana o fee
papala-bab'anggi' fo b'onggi ana' ao meulau' hetar. 26 Mbuku-lete'
ra nda mopo sa. Ma au papala-bab'anggi ngga ia, nae' lena' basa
papala-bab'anggi mia mbuku-lete' ra! Basa papala-bab'anggi' ia ra,
mbori-mbo'a neu nggo, huu ho manaseli' lena' od'i-a'a mara.
27 *Benyamin*! Mbarani ma ona' busa fui mana ndoe'. Fe'e fefetu', ana neu
sombu nala nanaat na ena. Te mete ma tetemba', ana neu babanggi
sisa-sisa nara, fee ana nara. Tititi-nonosi mara o manaseli' ona' naa
boe!"
28 No ta'o naa, Yakob nafad'e mema' ana nara dala masod'a nara sia fai
ma'abui na, esa-esa' no tititi-nonosi na. Basa se mana ra'onda' leo Isra'el
kasanahulu rua' ra.

Yakob mate

29-30 Basa boe ma, Yakob no'e ana nara fo helu nae, "Nda doo' sa te, au
mate. Mete ma au mate, naa hei musi mi'oi au sia Ba'i Abraham rates na.
Rates naa sia luat, deka no kambo Makpela no Mamre sia rae Kana'an.
Ma'ahulu na, Ba'i Abraham hasa luat naa no osi fo tao neu mamana rates.
Ana hasa etu mia atahori Het, naran Efron. 31 Sia naa ra'oi hita ba'i
Abraham no bei Sara, ma ama ngga Isak no ina ngga Ribka. Dad'i hei
musi mi'oi au sia naa, sia sao ngga Lea bob'oa na. 32 De hei afi' lilii' mi'oi
au sia luat fo ba'i Abraham hasa nala' naa."
33 Yakob ola' basa ma, ana sunggu' bali neu koi, ma mate e boe.

50

1 Ama na mate ma, Yusuf holu nala e, de nggae ei-ei. Ana id'u ama na
nasafafali. 2 Basa naa ma, Yusuf parenda mana tao mata' mamates ra tao
mod'o neu e, fo ao sisi na afi' ma'afoo. 3 Basa boe ma, ara linuafi mamates
a losa fai haa nulu, tungga sira hadat na. Basa atahori Masir ra o nggae
Yakob mamate na losa fai hitu nulu. Ona' sira atahori monaen na mate.
4 Basa fai kahitu nulu na boe, Yusuf nafad'e pagau nara nae, "Rena!
Mendi hara' ia, mi mifad'e mane' a ma'o ia: 5 'Ama ngga nae mate ma,
ana no'e au u'oi e sia rae Kana'an. Dad'i au o'e mane' fee au uu u'oi ama
ngga dei. Basa' fo au bali' ia uma.' "
6 Mane' a nataa nae, "Mete ma ho helu ama ma ta'o naa ena, muu mu'oi
e sia naa leo."
7 Boe ma Yusuf neu na'oi ama na. Atahori nae' o tungga e boe. Mane'
a pagau nara, ma basa atahori monae' Masir ra. 8 Yusuf od'i-a'a nara, ro
basa atahori mana tao ues nara o reu ra'oi Yakob boe. Mana mahani sia
Gosen, aka' a sao nara ro anadiki' ra ma banda nara. 9 Sold'ad'u nae' o
tungga boe. Ruma ro kareta, ma ruma sae ndara. Huu mana tungga ra,
nae na seli, naa de nononggo mana tungga' lao' ro mamates a narun seli.
10 Basa se lao losa loe Yordan seri' sia mamana' esa naran Atad. Atahori
biasa poko are sia naa. Yusuf se nggae ei-ei ama na mamate na ma bebe'ek
tetemba' hitu fai sia naa.
11 Atahori Kana'an sia naa rita se susa ona' naa ma, ara ola' rae, "Wei!
Mita dei. Atahori Masir ra be'e mamates nara no sususa' seli o. Ara nggae
mata' naa." Naa de ara bab'ae mamana' naa, Abel-Misraim. Sosoa na
'atahori Masir sususa na'.
12 Basa ma, Yakob ana nara tao tungga sira helu-fuli na. 13 Ara rendi
Yakob ao sisi na, de ra'oi sia luat deka kambo Makpela no Mamre.
Ma'ahulu na, Abraham hasa mamana' naa mia atahori Het, naran Efron,
de tao dad'i mamana rates.

Yusuf tao manggatetee a'a nara rala nara

14 Yusuf na'oi basa ama na ma, no od'i-a'a nara bali' Masir reu. Basa
atahori mana tungga reu ra'oi' ra o bali' boe.
15 Ara losa Masir boe ma, Yusuf a'a nara ramatau. Huu ama na nese ena,
de ara ola-ola' rae, “Wei! Hei du'a dei! Mete ma Yusuf fe'e mbed'a' nasat
no nggita, fo nae balas hita de'ulaka' na neu e, naa ta'o bee? 16 Ara rala
hara' sa fo fee hara' neu Yusuf rae: “Ama fetor. Hai fe'e misined'a lele'
hita ama na fe'e masod'a na, ana denu hai 17 mifad'e ama' mae, ‘Usu musi
fee ambon neu a'a nara salan. Huu ma'ahulu na ara tao de'ulaka' neu e.’
Hai o misined'a hita ama na namahere neu Lamatualain mia ma'ahulu
na. Naa de, hai, fo Lamatualain ate nara, ima mo'e ambon, huu basa hai
tao sala' neu ama' ena.”
Yusuf rena ta'o naa ma, ana nggae.
18 Boe ma a'a nara rema mata nara ma sende' lululangga nara, de ola'
rae, “Ama', tao hai dad'i ate ma.”
19 Yusuf nafad'e se nae, “A'a nggare! Sud'i mimitau fai! Aka' a
Lamatualain ma hak fo huku-doki atahori. Te au ia, hoko'. 20 Ma'ahulu
na, mema' hei mala hara' fo tao de'ulaka' neu au. Te Lamatualain nggati
hei dud'u'a de'ulaka ma, dad'i malole'. Naa de, Ana so'u au dad'i atahori
monae', fo atahori nae' hambu masod'a'. 21 Dad'i ia naa, au ufad'e nggi fo
sud'i mimitau fai. Au helu dei fo au mete-se'u nggi, mo basa ana mara.”
Yusuf o'ola na naa, tao mangatetee a'a nara ralan.

Yusuf mamate na

22 Basa naa ma, Yusuf leo nakandoo sia Masir no od'i-a'a nara. Ana
nasod'a losa too natun esa sanahulu. 23 Ana fe'e nita Efraim sufe nara.
Ma ana o na'aboi Manase umbu nara, naeni Makir ana nara.
24 Yusuf nafad'e a'a nara nae, “A'a nggare! Au du'a-du'a na, fai mamate
ngga deka ena. Te au umuhere, Lamatualain na'aboi hei. Dei fo, Ana no
nggi lao hela nusa' ia, ma nalalao nggi bali' misi' nusa' fo Ana helu-fuli fee
ba'i Abraham, ba'i Isak no ama Yakob.” 25 Boe ma Yusuf no'e od'i-a'a nara
te'a nae, “Hei musi te'a neu au. Mete ma losa fai na Lamatualain no bali'
nggi misi' nusa' naa, naa hei o mo bali' ao sisi ngga.”
26 Yusuf too natun esa sanahulu ma, ana mate sia Masir. Boe ma ara tao
mod'o neu ao sisi na, de tao e kopa na rala neu.

Lamatua' Yesus Hara-lii malolen tungga
Mateos

Lamatua' Yesus bei-ba'i nara
(Lukas 3:23-38)

1-2 Susura ia dui soal Yesus Kristus, Atahori fo Lamatualain helu-fuli
mema' eni' a ma'ahulun fo nae haitua nema' a. Eni, mane Daud no ba'i
Abraham tititi-nonosin.
Reken mia ba'i Abraham losa mane Daud, hambu bei-ba'i' sanahulu haa.
Bei-ba'i' naa ra tutungga nara, ta'o ia:
Abraham anan Isak,
Isak anan Yakob
Yakob anan Yahuda no od'i-a'a nara,
3 Yahuda anan Peres no Sera (sira inan, naran Tamar),
Peres anan Hesron,
Hesron anan Ram,
4 Ram anan Aminadab,
Aminadab anan Nahason,
Nahason anan Salmon,
5 Salmon anan Boas (Eni inan naran Rahab),
Boas anan Obet (eni inan, naran Rut),
Obet anan Isai,
6-11 Isai anan Daud.
Mia Daud losa lele' atahori Isra'el ra nenenggari' risi' Babel, hambu bei-
ba'i' sanahulu haa fai, naeni:
Daud anan Soleman (eni inan naa, fe'esa'an Uria saon).
Soleman anan Rehabeam,
Rehabeam anan Abia,
Abia anan Asaf,*
Asaf anan Yosafat,
Yosafat anan Yoram,
Yoram anan Usia,
Usia anan Yotam,
Yotam anan Ahas,
Ahas anan Heskia,
Heskia anan Manase
Manase anan Amos,†
Amos anan Yosias,
Yosias anan Yekonya no od'i nara lele' ara nenenggari' mia Babel.✡
12-16 Lele' ara nenenggari' mia Babel losa Yesus, hambu bei-ba'i'
sanahulu haa fai, naeni:
Yekonya anan Sealtiel,
Sealtiel anan Serubabel,
Serubabel anan Abihut,
Abihut anan Elyakim,

---

* **1:6-11** Susura ded'ea Yunani malole manaseli', sura' *Asaf*. Hambu susura ruma fai sura' rae, Asa. Atahori ia, ona' atahori fo fe'e mana nema' sia Sajara Isra'el no Yahuda. † **1:6-11** Susura ded'ea Yunani ruma sura' *Amos*, ma ruma fai sura' *Amon*. ✡ **1:6-11** 2 Mane-mane' ra 24:14-15; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 36:10; Yermia 27:20

Elyakim anan Asor,
Asor anan Sadok,
Sadok anan Akim,
Akim anan Eliut,
Eliut anan Eliasar,
Eliasar anan Matan,
Matan anan Yakob,
ma Yakob anan Yusuf.
Yusuf ia, sao Maria. Maria mana bonggi Yesus Kristus.
17 Dad'i eni' a mia Abraham losa Daud, hambu bei-ba'i' sanahulu haa;
mia Daud losa ara nenenggari' risi' Babel hambu bei-ba'i' sanahulu haa;
boe ma mia Babel losa bonggi Kristus, hambu bei-ba'i' sanahulu haa boe.

Maria bonggi Lamatua' Yesus
(Lukas 2:1-7)

18 Maria bonggi Yesus naa, dud'uin ta'o ia:
Maria no Yusuf nenehengge-nee basa' ena. Ru'a se nda fe'e sunggu' ra'ab'ue ona' masao' ra sa, te tao-tao te Maria nairu mia Lamatualain Dula-d'ale Meumaren ena.✡ 19 Lele' Yusuf nahine, boe ma ana nae no'e na'etu' sira ru'a se ne'eb'ue nara. Te ana nda nau tao na'amamae' Maria sia atahori hetar matan sa, huu ralan meumare'. De ana nae na'etu' no neenee' a.
20 Boe ma tetemba' sa, lele' ana fe'e du'a neu-nema, ma nalamein. Sia meit naa, nita Lamatualain aten mia sorga nema nafad'e nae, “Wee, Yusuf! Ho ia, mane Daud tititi-nonosin. Afi' mumutau sao mala Maria. Te ana' mana sia tein rala naa, mia Lamatualain Dula-dalen. 21 Dei fo, Maria bonggi ana tou' esa. Ho musi bab'ae naran, Yesus, te dei fo Eni mana fee masoi-masod'a' neu Lamatualain atahori nara mia sala-kilu nara.”‡ ✡
22 Dei fo dala' ia dad'i ta'o naa, huu Lamatualain nafad'e basa eni' a lele ulu' a. Ana pake mana ola-olan Yesaya de sura' nae,
23 “Hei rena, o! Hambu ana feto' sa fe'e nda sao sa,
te tao-tao te mairu' ena.
De ana bonggi Ana tou' sa.
Ara bab'ae naran, *Imanuel*.”
(Sia ded'ea Ibrani, ‘Imanuel’ sosoan:
Lamatualain na'ab'ue no nggita.)✡
24 Yusuf nalamein basa, boe ma ana fela. Ma ana tungga Lamatualain hehelu-fufulin neu' ena. Ana ha'i nala Maria dad'i saon, 25 te ana nda sunggu' no Maria sa losa ana bonggi. Ana bonggi basa ma, Yusuf bab'ae ana' naa naran, *Yesus*.✡

2

Atahori mana rahine mete nduu' ra, rema se'u Yesus

1 Lele' bonggi Yesus mia kambo Betlehem sia profinsi Yudea, mane Herodes to'u parenda'. Lele' naa, hambu atahori hira mia mamana dod'oo' sia langgan rulu rema risi' kota Yerusalem. Sira, atahori mana rahine mete nduu'. 2 Lele' ara losa Yerusalem, ara ratatane reu-rema rae, “Atahori Yahudi ra manen fo fe'e neneb'onggi' a, sia bee, e? Hai mita nduu' sa sia langgan rulu, mana fee tatanda' nae, bonggi E ena. Naeni de hai ima mae

---

✡ **1:18** Lukas 1:27 ‡ **1:21** Nara' Yesus naa sosoan nae, “Lamatualain fee atahori masoi-masod'a'
✡ **1:21** Lukas 1:31 ✡ **1:23** Yesaya 7:14 ✡ **1:25** Lukas 2:21

be'utee neu E.” 3 Lele' mane Herodes rena o'ola nara, ma ralan liuali. Naa
de basa atahori sia Yerusalem ra o ramed'a ta'o naa boe.
4 Basa ma, mane Herodes na'ab'ue nala basa malangga agama Yahudi
ra ro meser agama ra, de natane se nae, “Hei mifad'e sob'a au dei! Kristus
fo, Lamatualain helu-fuli mema' a, neneb'onggi' sia bee, e?”
5 Ma rataa rae, “Sia kambo Betlehem, sia profinsi Yudea, ama mane'.
Huu Lamatua' mana ola-olan Mika sura' mema' mia dalahulun ta'o ia:
6 ‘We, hei atahori Betlehem, mana sia profinsi Yudea re.
Afi' du'a mae, hei kambom naa,
kambo ana' nda na'ena sosoa-ndandaa' sa.
Huu dei fo hambu atahori moko-monaen sa mia naa nema.
Dei fo Ana dad'i manatad'a soa' neu Au atahori Isra'el ngga ra.’ ”✡
7 Rena basa ta'o naa ma, mane Herodes no'e nee-nee nala atahori mana
mete rahine nduu' ra. De natane se, sira rita nduu' naa sou sia lalai a eni
bees. Ma ara rafad'e e. 8 Boe ma ana denu se Betlehem reu. Nafad'e se
nae, “Mii sangga rereo' Ana' naa sia naa. Mete ma hei mindaa mo E, na,
bali' ima mifad'e au. Huu au ae uu be'utee neu E boe.
9 Ara rena basa mane' a o'olan, ma ara reu boe. Tao-tao te, ara rita nduu'
fo dalahulun rita mia seri' rulu a. Nduu' a sou mia mata nara, ma ana lao'
de losa Ana' a mamana leleon, ma naloe'.
10 Rita ta'o naa, ma ramaho'o rala seli. 11 Basa de ara ume rala reu, ma
rita Ana' a no maman Maria. De sende' lululangga nara be'utee neu E.
Boe ma ara buka mbomboti sud'i' a saa mafelit nara, fo fee neu Ana' a.
Ara fee lilo, kemenyan, no hau raa ma'ameni'.
12 Nda doo' sa ma, ara hambu meit mia Lamatualain oi, “Ama afi' bali'
misi' mane Herodes fai.” Naa de ara bali risi' kambo nara tungga dala'
laen.

Yusuf se rela Masir reu

13 Lele' atahori mana mete rahine nduu' ra lao bali', boe ma Lamatualain
aten esa mia sorga nema nafad'e neu Yusuf sia meit na, nae “Wae, Yusuf!
Fela lailai! Ha'i mala Ana' naa no maman fo mela nusa Masir mi. Leo
mihati naa losa fai' bee fo Au ufad'e nggi fo ama bali' na dei fo ama bali',
te mane Herodes sangga nae nisa Ana' naa!”
14 Basa ma Yusuf fela. Boe ma ana nendi saon no Ana' naa tetemba', de
rela nusa Masir reu. 15 Ara leo mia naa losa Herodes mate. No ta'o naa
Lamatualain o'olan dad'i, ona' mana ola-olan Hosea nafad'e mema' eni' a
mia lele ulu' a nae,
“Au o'e bali' Ana Ngga, fo lao hela Masir.”✡

Mane Herodes nisa anad'iki' mana sia Betlehem

16 Lele' mane Herodes nahine nae, atahori mana mete rahine nduu' ra
leleko' e, ma ana namanasa seli. De ana parenda sold'ad'u nara nae, “Mii
sia kambo Betlehem ma kambo-kambo mana deka naa ra. Tao misa basa
ana diki tou ana', mana to be'e rua' fo rae neu.” Herodes parenda ta'o naa,
huu ana nasaned'a atahori mahine' ra dud'uin. Ana reken eni' a ara rita
nduu' a sou fefeun mia lalai a.
17 Basa dala' ia ra dad'i, tungga saa fo Lamatualain mana ola-olan
Yeremia sura mema' mia lele ulu' a nae,
18 “Rena atahori nggae ei-ei sia kota Rama.*
Rahel nggae ei-ei,
huu basa ana nara mate ena.

✡ **2:6** Mika 5:1; 2 Samuel 5:2 ✡ **2:15** Hosea 11:1 * **2:18** Rama naa, kota esa deka no kota Yerusalem

Ana nda nau atahori reu kokoe e sa.
huu basa ana nara nese ena.”✡

Yusuf se bali' mia Masir

19 Dod'oo ma mane Herodes mate. Lele' naa Yusuf se fe'e sia Masir. Boe
ma Lamatualain aten esa mia sorga, nema natud'u matan neu e mia meit.
20 Ate a nafad'e nae, “Wae, Yusuf! Fela leo! Mo bali' Ana' naa no maman,
Isra'el reu. Te atahori fo mana nae tao nisa Ana' naa mate ena.” 21 Rena
ta'o naa ma Yusuf fela. De ana no bali' se nusa Isra'el reu.
22 Te lele' ana rena nae, mane Herodes anan Arkalaus to'u parenda'
sia profinsi Yudea, boe ma namatau bali' naa neu. Basa ma Lamatualain
parenda e sia meit sa fai nae, “Yusuf, afi' leo sia Yudea.” Naeni de ana
neu leo sia profinsi Galilea, 23 sia kambo' sa naran Nasaret. No ta'o naa,
Lamatualain o'olan, dad'i teb'e-teb'e' ena, tungga saa fo mana ola-ola nara
sura' mema' rae, “Dei fo ara ro'e E rae, Atahori Nasaret.”✡

3

Yohanis mana sarani' a nanori atahori ra
(Markus 1:1-8; Lukas 3:1-18; Yohanis 1:19-28)

1 Lele' Yesus na'amoko boe ma, Yohanis Mana Sarani' a mulai nanori
atahori ra sia mamana' na'adoo' no kambo', sia profinsi Yudea. 2 Ana
nafad'e nae, “Toronoo susue ngga ra e! Ama musi mitaa ma lao hela basa
sala-kilu mara, fo bali' misi' Lamatualain leo. Te ale' ia basa atahori bisa
maso' dad'i Lamatualain atahorin.”✡
3 Dalahulun Lamatualain mana ola-olan esa, naran Yesaya sura so'al
Yohanis ena nae,
“Dei fo hambu atahori nameli sia mamana mana na'adoo no kambo' nae,
‘Basa atahori rahehere tao ralole dala',
fo soru Lamatualain neneman!
Tao mitetu dala' fee neu E!”✡
4 Yohanis ia dala masod'an ona' Lamatua' mana ola-ola dalahulu nara.
Eni bua-baun, tao mia banda onta fulun. Bob'orin, tao mia banda rou' a.
Ma nanaa-nininun, lamat no oni lasi oe'.✡
5 Lele' naa atahori hetar rema rae randaa ro Yohanis. Ara rema mia
Yerusalem, ma mia basa profinsi Yudea isin. Ara o rema mia kambo-
kambo' fo badeka ro loe Yarden. 6 Ara buka rala nara ma rataa basa
sala-kilu nara, basa ma Yohanis sarani se mia loe Yarden.
7 Lele' naa, atahori mia partei Farisi ma partei agama Saduki ra o rema
risi' mamana' fo Yohanis sarani' a. Te lele' ana nita se ma, ana bua se nae,
“heh! Ama ona' mengge mana peko-leleko'! Dei fo Lamatualain huku-d'oki
nggi huu tatao-nono'i de'ulaka mara. Wae! Afi' du'a mae hei bisa mela
mia Lamatua' huku-d'okin✡ 8 De malole lena' bali' misi' Lamatualain, ma
lao hela basa sala-kilu mara. Basa na, tao dala-dala malole' ra, ona' hau
huu' mana nab'oa boa malole'. 9 Afi' du'a mae hei hambu masod'a' ena
huu hei, ba'i Abraham tititi-nonosin. Mimihere au! Huu Lamatualain bisa
tao fatu ra dad'i ba'i Abraham tititi-nonosin.✡ 10 Besa-b'esa e! Te hambu
atahori to'u ta'a fo rahehere rae ungga hendi basa hau huu' nda mana
rab'oa malole' ra sa. Ungga basa na, Ana nggari hendi se ai rala reu.✡

✡ **2:18** Yermia 31:15 ✡ **2:23** Markus 1:24; Lukas 2:39; Yohanis 1:45 ✡ **3:2** Mateos 4:17; Markus 1:15 ✡ **3:3** Yesaya 40:3 ✡ **3:4** 2 Mane-mane' ra 1:8 ✡ **3:7** Mateos 12:34; 23:33 ✡ **3:9** Yohanis 8:33 ✡ **3:10** Mateos 7:19

11 Ale' ia au sarani nggi endi' oe, fo dad'i tatanda' oi, hei hiru' misid'ea
hela sala-kilu mara ena. Te dei fo Atahori sa manaseli' lena' au nae nema.
Dad'i aka' ded'enun o au nda undandaa sa. Dei fo Ana tao nasofe rala mara
nendi' Lamatua' Dula-dale Meumaren. Ana o tao nggi dad'i meumare' boe,
ona' atahori hotu manggarau' rendi' ai.* 12 Huu Ana to'u nala lala'o esa
isi' sia rala, fo nae tai hendi eto' mia isi' ra. Basa fo Ana oni isi' ra risi'
soka' rala reu, ma Ana nggari hendi eto' ra risi' ai mana mbila' nda mana
basa' sa.

Yohanis sarani Lamatua' Yesus
(Markus 1:9-11; Lukas 3:21-22)

13 Lele' naa, Yesus onda nema mia Galilea nisi' loe Yarden. Ana nema
no'e Yohanis Sarani Eni, 14 te Yohanis nda nau sa. Ana nareresi nae, "Ta'o
bee fo au musi sarani Lamatua'? Nda tabalek sa, do? Lamatua' mana musi
sarani au dei. Te au parlu naa!"
15 Te Yesus nataa nae, "Nda saa sa boe. Hela fo oras ia, a'a sarani Au.
No ta'o naa hita tungga Lamatualain hihii-nanaun."
Rena na'o naa ma Yohanis nataa nae, "Sia' a Lamatua'." Boe ma ana
sarani Yesus.
16 Sarani basa ma, Yesus dea nema mia loe a. Aiboi' ma, lalai a sii. Ma
Ana nita Lamatualain Dula-dalen onda nema neu E, ona' mbui lunda tee
neu E. 17 Boe ma ara rena Lamatualain haran mia lalai a nae,
"Eni ia, Au Ana susue ngga.
Ana tao namaho'o Rala ngga nakandoo' a."✡

4

Nitu ra malanggan sob'a-d'ou Lamatua' Yesus
(Lukas 4:1-13; Markus 1:12-13)

1 Basa ma, Lamatualain Dula-dalen no Yesus nisi' mamana rou', fo nitu
ra malangga monae' na sob'a-d'ou E.✡ 2 Boe ma Ana puasa sia naa rerelo'
fai 40 ma tetemba' fai 40. Basa boe ma, Ana ndoe nala seli. 3 Lele' Ana
ndoe nala seli ma, nitu ra malangga monae na neu sob'a-d'ou E nae, "Ho
ia, teb'e-teb'e' Lamatualain Anan, to? Mete ma teb'e, na, parenda fatu ia
ra dad'i nanaat leo."
4 Te Yesus nataa nae, "Nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren nae:
'Atahori nda rasod'a mia' a nanaat sa.
Te ara o musi rena Lamatualain Ded'ea-o'olan,
ma tao tungga Hihii-nanaun.' "✡
5 Boe ma, nitu a nendi Yesus nisi' kota Yerusalem, Lamatua' kota
meumaren a. Ma no Yesus hene risi' Ume Hule-o'e Huu' mamana narun.
6 Boe ma nitu a nae, "Mete ma mema' teb'e-teb'e' Lamatualain Anan, na,
sob'a boke rae muu leo. Huu nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren
oi,
'Dei fo Lamatualain parenda aten mia sorga ra,
fo ranea nggo.'
Sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi,
'Dei fo ara ratanee nggo rendi' lima nara,

---

* **3:11** Eni ded'ea Yunani fefeu' a nae: "Sarani no Lamatua' Dula-dale Meumaren, no ai." "Sarani no Dula-dalen" Sosoan nae, naeni "Tao misofe rala mara no Lamatualain Dula-dale Meumaren." "Sarani.... no ai" sosoan, naeni, "tao nggi dad'i meumare', ona' atahori hotu manggarau' rendi' ai."
✡ **3:17** Dud'uit Fefeu' a 22:2; Sosod'at Koa-kio' ra 2:7; Yesaya 42:1; Mateos 12:18; 17:5; Markus 1:11; Lukas 9:35 ✡ **4:1** Ibrani 2:18; 4:15 ✡ **4:4** Dui Selu' Dala Masod'a 8:3

naa fo eim nda na'atunu dai fatu sa boe.' "✡
7 Te Yesus nataa nae, "Nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren boe oi,
'Lamatualain naa, Lamatuam.
Naeni de afi' sob'a-dou E.' "✡
8 Boe ma nitu a no Yesus nisi' lete naru' sa ata. De natud'u basa nusa' ra sia raefafo' ia, ro basa manaseli nara. 9 Natud'u basa naa ra ma, nitu a nafad'e nae, "Sad'i sende' lululangga ma neu au, dei fo au fee basa-b'asa ia ra reu Nggo."
10 Te Yesus ola' mbali e nae, "Hee, nitu! Dinggo' hela mamana' ia! Te Lamatualain Susura Meumaren nae,
'Ho musi be'utee neu Lamatualain,
Ma musi tao-ues fee neu E.' "✡
11 Rena ta'o naa ma, nitu a lao hela Yesus. Te Lamatualain aten mia sorga ra reu tao mata' neu E.

Lamatua' Yesus mulai nanori sia Galilea (Markus 1:14-15; Lukas 4:14-15)

12 Lele' naa, mane Herodes tao Yohanis mana sarani' a bui rala neu. Lele' Yesus rena nala, boe ma Ana lao bali' Galilea neu.✡ 13 Ana neu sia kambon Nasaret, boe ma lao nakandoo de leo sia kambo Kapernaum. Kambo' naa sia dano Galilea suun, sia Sebulon no Naftali raen.✡ 14 No ta'o naa, Ana tao tungga saa fo Lamatualain mana ola-olan Yesaya sura' mema' ena nae,
15 "Sebulon no Naftali raen
mana deka sia dano Galilea, sia loe Yarden bob'oan.
Atahori nda Yahudi ra sa leo sia naa.
16 Masod'a nara sia ma'ahatu' a
te ia na ara sia Manggarelo' a ena.
Huu Manggarelo' a naronda
neu basa atahori nda mana fe'e rahine Lamatualain sa.✡
17 Eni' a lele' naa, boe ma Yesus nanori atahori nae, "Ama musi misidea ma lao hela sala-kilu mara, fo misod'a no meumare' leo! Huu ia na basa atahori bisa dad'i Lamatualain atahorin ena."✡

Lamatua' Yesus no'e mana tasi atahori haa fo tungga Eni (Markus 1:16-20; Lukas 5:1-11)

18 Fai' sa, Yesus lao' tungga dano Galilea suun. Ana nandaa no atahori rua od'i-a'a'. Esa naran Simon, te atahori ro'e na rae, Petrus. No od'in naran Anderias. Ara dala u'u mia dano, huu ru'a se mana tasi ra. 19 Boe ma Yesus no'e se nae, "Wae, ima tungga Au leo! Hei mana dolu u'u, te ia na Au ae unori nggi, fo ama dad'i mana sangga ao samana'." 20 Rena basa ma, ru'a se lao hela dala nara, de tungga Yesus neu' ena.
21 Basa ma, Yesus lao nakandoo mbei fai, boe ma nita Sabadeus ana nara. A'a ka naran Yakobis, no od'in naran Yohanis. Ru'a se ralolole pu'a nara sia ofa' rala ro sira aman. Boe ma Yesus no'e ru'a se fo tungga E. 22 Ara rena rala ma, lao hela sira aman no ofa' a, de tungga Yesus neu' ena.

Lamatua' Yesus nanori atahori ma na'ahahai' atahori mamahed'i' ra (Lukas 6:17-19)

23 Boe ma, Yesus se lao-lao' ndule profinsi Galilea, fo ranori sia atahori Yahudi ra ume hule-o'e nara. Nanori Lamatualain Hara-lii Malolen, boe

✡ **4:6** Sosod'at Koa-kio' ra 91:11-12 ✡ **4:7** Dui Selu' Dala Masod'a 6:16 ✡ **4:10** Dui Selu' Dala Masod'a 6:13 ✡ **4:12** Mateos 14:3; Markus 6:17; Lukas 3:19-20 ✡ **4:13** Yohanis 2:12 ✡ **4:16** Yesaya 9:1-2 ✡ **4:17** Mateos 3:2

ma nafad'e tao ta'o bee fo atahori nau tungga Lamatualain parendan. Boe ma Ana o na'ahahai' basa atahori mia hed'is mata'-mata'.✡ 24 Nda doo sa ma, hara' so'al Yesus tataon naa, nened'ui-b'engga' ndule basa profinsi Siria. Basa ma, atahori rendi atahori mamahed'i' mata'-mata' reu E. Ara o rendi atahori nitu tao' ra, mulu bib'i', ma mana mamalu'u' ra. De Ana na'ahahai' basa se. 25 Lele' naa, atahori hetar rema tungga E. Ara rema mia profinsi Galilea, ma mia rae Kota Sanahulu, fo ara ro'e rae, *Dekapolis*. Ruma fai rema mia kota Yerusalem, mia profinsi Yudea, ma mia loe Yarden bob'oan.

5

Lamatua' Yesus nanori sia lete' ata

1 Lele' Yesus nita atahori hetar rema tungga E, ma Ana hene nisi' lete ana' sa, de endo' neu naa. Ana mana tungga nara fo tengga nala' ra, rema deka-deka fo rena E. 2 Boe ma Ana mulai nanori se nae,

Atahori mana hambu' hahambu' teb'e-teb'e' a (Lukas 6:20-23)

3 “Atahori mana tud'a-loloe' ma du'a rae sira parlu Lamatua', ara onton,
te aka' Lamatualain mesa' ne, sira Mane malolen.
4 Atahori mana ramed'a susa-sona' ra onton,
huu Lamatualain mesa' ne mana tao se ramaho'o.✡
5 Atahori anak ra onton,
huu dei fo ara simbo basa papala-bab'anggi' fo Lamatualain helu-fuli' a.✡
6 Atahori mana nau tungga Lamatualain dala ndoo-tetun ra onton,
huu dei fo Ana tao fee se ramed'a dai.✡
7 Atahori mana ratud'u rala kasian ra onton,
huu dei fo Lamatualain kasian se boe.
8 Atahori rala meumare' ra onton,
huu dei fo sira hambu rita Lamatualain.✡
9 Atahori mana tao mole-d'ame ra onton,
huu dei fo Lamatualain nae, ‘Sira, Au ana nggara.’
10 Atahori mana nenetao doid'oso' huu tungga Lamatualain, ara onton,
te aka' Lamatua' mesa' ne, sira Mane malolen.✡
11 Mete ma atahori laen tao doid'oso nggi huu ama tungga Au, ama hambu hahambu' boe. Mete ma ara ola' de'ulaka nggi, ma dui-b'engga peko-leleko' tao ma'afoo nara mara, na ama o hambu hahambu' boe.✡
12 Ona' mae ta'o naa o, ama musi tao ao mara ramaho'o ma rala mara ma'ahee' a, huu Lamatualain sad'ia bala-b'ae bab'anggi mara naen seli sia sorga. Te misined'a, e! Nda aka' hei hambu doid'oso' ona' naa sa, te dalahulun atahori ra o tao dala de'ulaka' ona' naa neu Lamatualain mana ola-ola nara boe.”✡

Atahori mana tungga Lamatua' Yesus, ona' masi' no manggarelo' a (Markus 9:50; Lukas 14:34-35)

13 “Mete ma tae tao nanaat malad'a', na, ata parlu tao masi' neu dei. Ona' naa boe atahori mana rasod'a sia raefafo' ia, ara parlu nggi. Te mete ma

✡ **4:23** Mateos 9:35; Markus 1:39 ✡ **5:4** Yesaya 61:2 ✡ **5:5** Sosod'at Koa-kio' ra 37:11 ✡ **5:6** Yesaya 55:1-2 ✡ **5:8** Sosod'at Koa-kio' ra 24:3-4 ✡ **5:10** 1 Petrus 3:14 ✡ **5:11** 1 Petrus 4:14 ✡ **5:12** 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 36:16; Ded'enu' ra Dud'uin 7:52

masi' a, mami ena, na, sosoan saa fai? Nggari hendi sia dala' fo nenetab'u-roroo'.✡
14 Hei o musi misod'a ona' lambu a, fo atahori hetar rita no malole'. Ama musi mbila manggarelo', ona' kota mana sia lete' ata, fo atahori mete rita.✡
15 Atahori mana nambila' lambu te'oek, nda tao lambu a neu hura rae a rala sa. Te ara mbed'a' lambu a sia mamana naru', fo naronda neu basa ume rala.✡ 16 Ama o musi misod'a ona' naa boe. Ama musi mironda, fo atahori laen rita masod'a malole mara boe. Rita ta'o naa dei fo ara koa-kio Lamatualain rae, ‘Wee! Hei Amam sia sorga, manaseli', o!’ ”✡

Lamatua' Yesus nema tao natetu Lamatualain hohoro-lalanen

17 “Ama afi' du'a mae, Au raefafo' uma ia, fo ae umopo' hendi Lamatualain hohoro-lalanen fo Ana fee neu ba'i Musa. Boe ma afi' mae Au nda tao afi' neu saa fo Lamatualain mana ola-ola nara ola' mema' eni' a lele ulu' a. Huu Au uma ia, ae tao basa' e dad'i ona' basa dala' fo ara ola' mema' a. 18 Huu naa de, rena malolole, e! Lalai no raefafo' nda fe'e bisa rambalulutu sa, mete ma basa e nda fe'e dad'i tungga Lamatualain hohoro-lalane nara sa. Mae aka' titi' do koma esa o nda bisa neneose hendi' sa.✡ 19 Mia basa Lamatua' atahori nara, mete ma ruma ralena-langga Lamatualain hohoro-lalanen, huu ana du'a nae, ‘Hee! Hohoro-lalane' ia, anad'iki' a, nda na'ena sosoan saa sa boe!’ Basa ma ana nanori ona' naa fee neu atahori laen, dei fo Lamatualain sia sorga tao e dad'i' a anad'iki'. Te, atahori mana tao tungga basa Lamatualain hohoro-lalanen, ma ana nanori ona' naa neu atahori laen, dei fo Lamatualain tao eni dad'i atahori mana na'ena ngguna. 20 Mimihere Au! Mete ma hei nda misod'a ndoo-tetu' malole lena' meser agama ro atahori partei Farisi ra sa, na, hei nda bisa dad'i Lamatualain atahorin sa.

Lamatua' Yesus nanori atahori ra fo esa afi' namanasa esa (Lukas 12:57-59)

21 “Hei bub'ulu' ba'i Musa hohoro-lalanen fo ana nafad'e mema' neu bei-ba'i tara nae, ‘Afi' misa atahori, te se nisa atahori, dei fo ana hambu huku-d'oki'.’✡ 22 Te Au ae ufad'e ta'o ia: esa afi' miminasa esa, te seka namanasa toronoon, dei fo nenehuku-d'oki'. Atahori mana namue toronoon nae, ‘Nggoa ma ona' ee!’ Dei fo atahori naa musi neu nataa sia lasi-lasi agama ra matan. Boe ma atahori mana bua toronoon nae, ‘Nggoa' e!, dei fo nenehuku-d'oki' sia ai naraka.
23 Dad'i mete ma mae mendi tutunu-hohotum neu Lamatualain, te musuned'a, toronoom fe'e namanasa nggo, 24 na, afi' mbeda' tutunu-hohotum dei. Muu dame mo toronoom dei, dei fo fe'e na muu mbeda' tutunu-hohotum fee neu Lamatualain.
25 Mete ma hambu atahori rae tao ded'eat ro nggo, na malole lena' muu dame lai-lai mo e leo. Mete ma hoko', naa, dei fo atahori naa no nggo muu mutaa sia mana nggero-furi' a. Basa fo mana nggero-furi' a fee nggo misi' polisi, boe ma ara tao nggo bui rala muu. 26 Au ola' ia teb'e-teb'e'! Dei fo leo mukundoo sia bui rala losa bae basa hutam dei.”

Lamatua' Yesus nanori atahori afi' hohongge

27 “Hei bub'ulu' ba'i Musa hohoro-lalanen nae, ‘Afi' hohongge.’✡ 28 Te Au ae ufad'e ta'o ia: atahori boti' matan fo mete ina' sa, ma ralan hii nae sunggu' na'ab'ue no e, na, tou' naa hohongge no ina' naa sia ralan ena.

✡ **5:13** Markus 9:50; Lukas 14:34-35 ✡ **5:14** Yohanis 8:12; 9:5 ✡ **5:15** Markus 4:21; Lukas 8:16; 11:33 ✡ **5:16** 1 Petrus 2:12 ✡ **5:18** Lukas 16:17 ✡ **5:21** Kalua mia Masir 20:13; Dui Selu' Dala Masod'a 5:17 ✡ **5:27** Kalua mia Masir 20:14; Dui Selu' Dala Masod'a 5:18

29 Mete ma tao sala' mendi' mata onam, na, ed'o hendi' e. Huu malole
lena' sorga muu mendi' a matam seri, afi' losa ara nggari nggo misi' ai
naraka muu mendi matam ru'a se.✡ 30 Ma mete ma tao sala' mendi' lima
onam, na, nggero hendi e. Te malole lena' sorga rala muu mendi' a limam
seri, te afi' losa ara nggari nggo misi' ai naraka no limam ru'a se."✡

Lamatua' Yesus nanori nae afi' mahela'
(Mateos 19:9; Markus 10:11-12; Lukas 16:18)

31 "Hei bub'ulu' ba'i Musa hohoro-lalanen nae, 'Atahori mahela' no saon,
na, ana musi fee susura mahela' neu ina' a.'✡ 32 Te Au ufad'e ta'o ia: mete
ma hambu atahori mahela' no saon, tao-tao te saon nda hohongge, sa, ma
ina' naa sao selu', na, ona' sao ulun tao e hohongge. Ma mete ma hambu
tou' sa sao nala ina' mana hela hendi' sa, na, ru'a se o hohongge boe.✡

Lamatua' Yesus nanori so'al hehelu-fufuli'

33 "Hei bub'ulu' ba'i Musa hohoro-lalanen fo ana nafad'e neu bei-ba'i
tara nae, 'Mete ma ho helu-fuli pake sumba mendi' Lamatualain naran,
na, ho nenepa'a' mo hehelu-fufuli' naa ena.'✡ 34 Te Au ufad'e ta'o ia: mete
ma helu-fuli', na, afi' pake susumba'. Afi' sumba mendi' sorga naran, huu
sorga naa, Lamatualain mamana leleon.✡ 35 Afi' sumba mendi' raefafo'
naran, huu raefafo' naa Lamatualain ei tatab'un boe. Boe ma afi' sumba
mendi' Yerusalem naran, huu Yerusalem naa o, Mane Monae' a kotan boe.✡
36 Afi' sumba mendi' langga mara. Te hei nda mi'ena koasa fo parenda
langga fulu mara esa fo dad'i nggeo' do muti' sa boe. 37 Dad'i mete ma
ama mae helu-fuli' mae, iya, na, mifad'e mae, 'iya'. Do mete ma hoko'
naa, mae 'Hoko''. Mete ma hei ola' lena' naa fai, na, naa na'oka sia nitu
ra ena.

Lamatua' Yesus nanori nae afi' bala-b'ae de'ulaka' no de'ulaka', te musi mete-se'u no malole' lena
(Lukas 6:29-30)

38 "Hei bub'ulu' ba'i Musa hohoro-lalanen nae, 'Mete ma hambu atahori
tao ralutu matam, na, bala-b'ae tao mulutu matan boe. Ma mete ma
hambu atahori tao ra'ou' nisim, na, tao mu'ou' nisin boe.'✡ 39 Te Au ae
ufad'e ta'o ia: afi' bala-b'ae de'ulaka' no de'ulaka'. Mete ma atahori mbasa
nasum seri, na, hela fo ana mbasa selu' nasum seri fai. 40 Mete ma hambu
atahori rae rad'ed'ea ro nggo, fo rae ha'i rala bad'um, na, fee jeket ma
neu boe. 41 Mete ma hambu sold'ad'u esa na'asusuu' nggo lao' ma lemba
mendi sud'i' a saan dod'oon kilo esa, na, lemba mendi e dod'oon kilo rua
leo. 42 Mete ma hambu atahori ro'e saa mia nggo, na, fee neu leo. Ma mete
ma hambu atahori rae pindan sud'i' a saa ma, na, fee neu' ena.

Lamatua' Yesus nanori fo sue atahori mana binci hita
(Lukas 6:27-28, 32-36)

43 "Hei rena atahori rae, 'Sue toronoo mara, ma binci atahori mana binci
nggo.'✡ 44 Te Au ufad'e ta'o ia: musi sue atahori mana binci nggo. Ma
mo'e Lamatua' fee papala-bab'anggi' neu atahori mana tao doid'oso nggo.

✡ **5:29** Mateos 18:9; Markus 9:47 ✡ **5:30** Mateos 18:8; Markus 9:43 ✡ **5:31** Dui Selu' Dala Masod'a 24:1-4; Mateos 19:7; Markus 10:4 ✡ **5:32** Mateos 19:9; Markus 10:11-12; Lukas 16:18; 1 Korintus 7:10-11 ✡ **5:33** Malangga Agama ra Atoran na 19:12; Reken 30:2; Dui Selu' Dala Masod'a 23:21 ✡ **5:34** Yakobis 5:12; Yesaya 66:1; Mateos 23:22 ✡ **5:35** Yesaya 66:1; Sosod'at Koa-kio' ra 48:3 ✡ **5:38** Kalua mia Masir 21:24; Malangga Agama ra Atoran na 24:20; Dui Selu' Dala Masod'a 19:21 ✡ **5:43** Malangga Agama ra Atoran na 19:18

45 Mete ma tao ta'o naa, na, mutud'u mae, ho ia Amam mana sia sorga
anan. Huu Ana tao relo a naronda fee neu atahori malole' ma fee neu
atahori de'ulaka ra boe. Ana o na'onda' ud'an fee neu atahori mana tungga
parendan na'ab'ue no atahori mana lab'an parendan boe. 46 Dad'i mete
ma sue aka' atahori mana sue nggo, na, du'a mae Lamatualain musi bala-
b'ae nggo papala-bab'anggi' do? Hoko'! Te atahori de'ulaka' o sue nonoo
mana sue sira boe. 47 Dad'i mete ma ho fee sod'a-mole' neu' a nonoom, na,
lenan saa? Te atahori nda mana ramahere neu Lamatualain sa o tao ona'
naa boe. 48 Dad'i musuned'a, e! Amam mana sia sorga sue basa atahori.
Dad'i musi tao tungga ta'o naa boe.✡

6

Lamatua' Yesus nanori fo tulu-fali atahori mana susa' ra

1 Yesus nanori nakandoo nae, “Misined'a, e! Afi' tungga-tungga' a agama
hohoro-lalanen fo atahori koa-bob'o'u nggi. Te mete ma ama tao ta'o naa,
na, hei Amam mana sia sorga nda fee nggi bala-b'ae' saa sa boe.✡
2 Mete ma hei nau tulu-fali atahori mana kasian ra, na, afi' mii bengga
leli sia bee bee. Te mete ma hei tao ta'o naa, na, hei ona' atahori mana ola'
laen, tao laen. Ara hii' a lao-lao' risi' ume hule-o'e huu' a fo atahori koa
se oi, ‘Wei, atahori ia ra, seli teb'e, o!’ Au ola' no matetu'! Te no' a koaot
ona' naa, ara simbo sira hahambun ena. 3 Dad'i mete ma hei mae tulu-
fali atahori mana kasian ra, na, afi' mifad'e see-see boe e! 4 No ta'o naa,
atahori sia raefafo' ia nda rahine sa. Te hei Amam sia sorga nahine saa
fo ama tao nee-nee' naa. Dei fo Ana bala-b'ae nggi no papala-bab'anggi'
naen seli.”

Lamatua' Yesus nanori atahori hule-o'e
(Lukas 11:2-4)

5 “Lele' ama hule-o'e, na, afi' tao aom ona' atahori mana ola' laen, te tao
laen. Ara hii' a reu lao-lao' sia dala rarame' a, ma rambarii' sia ume hule-
o'e' rala, fo atahori hetar rita ma koa-koa' se rae, ‘Wue! Sira ia, atahori
meumare', o!’ Te rena, e! Te mete ma ara simbo kokoa' naa, na, ara simbo
rala hahambu nara ena.✡ 6 Te ama afi' ta'o naa. Mete ma mae hule-o'e,
na, kama rala mii fo ena lelesu a. Ma hule-o'e neenee neu Amam. Mae
atahori nda rita nggi sa o, Amam nita nggi. Dei fo Ana bala-b'ae fee nggi
papala-bab'anggi' naen seli.
7 Mete ma ama hule-o'e, naa, afi' ola le'u-lolo neu nema. Te atahori nda
mana rahine Lamatualain sa o hule-o'e rahine ona' naa boe. Ara du'a rae,
mete ma hule-o'e loa-naru' ona' naa, na Lamatualain hii' a rena ma nataa
se. 8 Afi' tao tungga ona' se, e! Te mae ama nda fe'e mo'e saa mbali Ama'
sia sorga sa o, Ana bub'ulu' mema' hei parlu ma ena. 9 Dad'i mete ma
hule-o'e, na, hule-o'e ona' ia:
‘Ama' sia sorga! Ama' naram meumare' manaseli'
Hela fo basa atahori so'u rananaru Ama' naram manaseli' a.
10 Ama' dad'i mane' soa' neu basa atahori!
Hela neu fo basa atahori tao tungga Ama' parendan sia raefafo' ia,
ona' basa mana sia sorga ra tao tungga Ama' parendan sia sorga.
11 Ama' tulun pala-banggi fee hai nanaat manad'ai' tungga-tungga fai.
12 Hai mo'e Ama' fee ambon neu basa hai sala-kilu' mara,
ona' hai fee ambon neu atahori mana tao sala' neu hai boe.

✡ **5:48** Malangga Agama ra Atoran na 19:2; Dui Selu' Dala Masod'a 18:13 ✡ **6:1** Mateos 23:5
✡ **6:5** Lukas 18:10-14

13 Ama', munea hai fo hai afi' tao de'ulaka'.
Ma mbo'i hendi hai mia nitu a koasan.
[Te Ama', Mane' mana koasa ma manaseli'
Ama' mana to'u parenda' mukundoo' a.
Hai hule-o'em ba'u a naa ena, Ama'. Amin.]'*
14 Te rena, e! Mete ma ama fee ambon neu atahori salan, dei fo Amam
sia sorga o fee ambon neu sala-kilu mara boe 15 Te mete ma ama nda nau
fee ambon neu atahori salan, dei fo Ama' sia sorga o, nda nau fee ambon
neu sala mara sa boe.✡

Lamatua' Yesus nanori so'al puasa

16 "Mete ma ama hule-o'e no puasa, na, afi' tao mata masaloe' ona'
atahori mana ola' laen te tao laen. Huu ara tao ta'o naa fo atahori koa
se rae, 'Wue! Sira ia, atahori meumare', o!' Te rena, e! No koaot naa, ara
simbo rala hahambu nara ena. 17 Te mete ma ama puasa, na, safe mata
mara meu'-meu', ma sau langga mara malolole! 18 Dad'i dei fo atahori rita
nggi o, nda rahine rae, ama puasa sa. Te hei Amam bub'ulu'. Dei fo Ana
bala-b'ae fee nggi no papala-bab'anggi' naen seli."

Lamatua' Yesus nanori so'al ne'ed'uru hata-heto' sia sorga
(Lukas 12:33-34)

19 "Afi' tao ues nggate-nggate fo mi'id'uru hata-heto' nae-nae sia raefafo'
ia. Te dei fo fufu' no rurutu' tao nalutu se. Ma na'o ra rema bonggar
fo ha'i rendi se.✡ 20 Te malole lena' ama nggate-nggate tao ues mi'id'uru
hata-heto nae-nae sia sorga. Te sia naa fufu' no rurutu' a nda tao nalutu
se sa. Na'o ra o nda reu bonggar fo ha'i rendi se sa boe. 21 Hei mbed'a'
hata-heto mara sia bee, na, ne'o rala mara sia naa boe."

Lamatua' Yesus nanori so'al masod'a' sia manggarelo' a rala
(Lukas 11:34-36)

22 "Atahori matan, ona' lambu mana naronda sia ralan rala. Mete ma
matan manggarelo', na, ana tungga dala masod'a malole', ona' atahori
mana lao' sia manggarelo' a. 23 Te mete ma matan mana malaafu', na,
ana nda tungga dala malole' a sa, ona' atahori mana lao' hama-hama
sia ma'ahatu' a. Dad'i mete ma manggarelo' mana sia rala mara dad'i
ma'ahatu ena, na, hei o misod'a sia ma'ahatu manaseli' a boe."

Lamatua' Yesus nanori atahori fo afi' du'a doa' masod'a nara ta'o bee
(Lukas 16:13; 12:22-31)

24 "Atahori sa nda bisa tao ues teb'e-teb'e' fee neu malangga rua lao esa'
sa, huu dei fo ana hii malangga esa lena' malangga laen. Boe ma ana bisa
tungga malanggan esa, ma nda taoafi' neu malanggan esa ka sa. Huu naa,
de nda bisa ola' mae, 'Lamatua' naa, au Lamatua ngga,' mete ma tao doi'
a dad'i lamatua ma.
25 Naeni de Au ufad'e ta'o ia: afi' du'a doa' mae, au usod'a ta'o bee,
au ae ua saa, inu saa, pake-nggao saa? Hei du'a mae masod'a' naa, aka'
nanaa-nininu' a, do? Boe ma aom naa, aka' pake-nggao' a, do? Nda ta'o
naa sa. 26 Mete sob'a mbui mana ratambele sia lalai a. Ara nda sela-nggari
ma etu-oru fo mbed'a nanaat sia soka-pole' ra sa. Te hei Amam sia sorga
na'ab'oi se nakandoo' a. Ana o bisa na'ab'oi nala nggi lena' se fai. Dad'i
du'a malolole dei. Te Ana nile nggi, lena' mbui' naa ra. 27 Mete ma atahori

---

* **6:13** b: Susura ded'ea Yunani mbaraa' a nda sura' na'ad'ai' tatad'a ma'ab'ui' ia sa. ✡ **6:15** Markus 11:25-26 ✡ **6:19** Yakobis 5:2-3

rambarii' sia tiroao fo lole-lau aon, na, ana bisa tao namanaru aon, do? Nda bisa sa! 28 Mete ma hoko', na, ta'o bee de ama fe'e du'a doa' bua-lo'as fai? Mii se'u mita buna bakung sia moo-loa'. Ara nda pod'e' ab'as, ma tenu-lolo teme' sa.
29 Te rena malolole, o! Mane Soleman bua-ba'un meulau manaseli na o, nda naseli' buna' naa ra meulaun sa. 30 Lamatualain tao mata' neu buna' mana nasod'a aka' fai' ia, te mbila' neu ana mate fo atahori nggari e ai rala neu. Mete ma Ana tao ta'o naa, dei fo Ana pake-nggao nggi lena' buna' naa ra. De saa de ama nda mimihere teb'e-teb'e' neu E sa?✡ 31 Dad'i ama sud'i boe du'a doa' mae, ‘Ata taa saa?’ do, ‘Tinu saa?’ do, ‘Pake-nggao saa? 32 Atahori nda mana ramahere neu Lamatualain sa, ara tao ues rita' mamate nara fo nau hambu basa naa ra. Te ama afi' ta'o naa, huu hei Amam sia sorga bub'ulu' basa saa fo ama parlu' a ena. 33 Te aka' na hei musi milalao ue-tataos Na no teb'e-teb'e' dei, boe ma musi tungga parendan, dei fo Ana fee selu' basa saa fo ama parlu' ra. 34 Dad'i afi' du'a doa' saa fo ama parlu mlbila. Te fai esa na no eni sususan. Fai' ia sususan dai ena.”

7

Lamatua' Yesus nanori nae afi' fua sala' neu atahori
(Lukas 6:37-38, 41-42)

1 “Ama afi' fua sala' neu atahori, fo Lamatua' afi fee sala' neu nggi. 2 Ama nile atahori ta'o bee, na, dei fo Lamatualain o nile nggi ona' naa boe. Ama uku-uli atahori laen salan ta'o bee, na, dei fo Lamatualain o uku-uli nggi ta'o naa boe.✡ 3 Te hii' a mete atahori sala anak na, te sala monaem, ho nda mita sa. Mae sala' nese. Naa ona' mita afu d'eke' sa sia nonoom matan. Tao-tao te b'alok monae' a bambi nala matam, te nda med'a sa. 4 Ta'o bee fo mbarani ola' mae, ‘Toronoo'! Uma fo au ose hendi afu mia mata dekem dei.’ Tao-tao te nda mita balok mana bambi nala matam sa. 5 Wae! Mema' ho, atahori mana dea-rala' teb'e! Nggari hendi balok a mia matam dei, na fo mete mita no malole, fo ose hendi afu deke bib'ia ana' mia nonoom matan.
6 Afi' minori dala meumare' so'al Lamatua' fee mana ma'a'e'ei' ra. Huu ara ona' busa de'ulaka dei fo heo' bali' rema fo ero nggi. Nggoa nara ona' fafi ra. Mete ma atahori fee rante mafelit, na, ana nda taoafi' sa! Huu ana nahine' a tab'u-roroo' a.”

Lamatua' Yesus nanori nae hule-o'e afi nama'etu
(Lukas 11:9-13)

7 “Mete ma ama hule-o'e,
na mo'e mikindoo' mbali Lamatua'
dei fo Ana fee.
Mete ma sangga mikindoo' a;
dei fo Ana natud'u dala'.
Mete ma mimeli mikindoo' a;
na dei fo Ana soi lelesu a.
8 Te basa atahori mana ro'e rakandoo' a mbali Lamatua',
na dei fo ara simbo.
Mana sangga nakandoo' a
dei fo hambu,
Mana nameli nakandoo' a,

✡ **6:30** 1 Mane-mane' ra 10:4-7; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 9:3-6 ✡ **7:2** Markus 4:24

na dei fo Ana soi lelesu a.
9 Ama du'a sob'a! Mete ma hambu ana' sa no'e roti, ne'o aman nda fee
ne fatu sa, to? 10 Do mete ma anan no'e u'u, na aman nda fee ne mengge sa!
11 Hei Amam mana sia sorga, mema' malolen seli. De atahori fo de'ulaka'
mata' ona' hei ia ra o, hii' a fee sud'i' a malole neu ana mara, na, saa fai
hei Amam! Dei fo Ana fee saa fo ama mo'e' a.
12 Dad'i saa fo nau atahori tao neu nggo, na, musi tao ta'o naa neu e boe.
Huu ia, netehuu' mia basa ba'i Musa no Lamatualain mana ola-ola nara
ranori eni' a lele ulu' a."✡

Lamatua' Yesus nanori so'al lelesu makab'ia'
(Lukas 13:24)

13 "Mete ma atahori sa nae sorga neu, na ana musi lao' tungga lelesu
makab'ia'. Te hambu dala muda' no lelesu loa', fo atahori hetar hii tungga'
a. Te besa-b'esa, o! Huu dala' mana ona' naa nendi atahori naraka reu,
fo saranggaa mia Lamatua'. 14 Atahori mana nae sorga neu musi tungga
dala doid'oso' ma lelesu makab'ia'. Ona' mae aka' atahori hid'a' a lao' sia
naa o, dala makab'ia' ona' naa nendi atahori nisi' Lamatua'."

Lamatua' Yesus nanori fo afi' tungga mana peko-leleko' ra
(Lukas 6:43-44)

15 "Besa-b'esa mo mana pepeko-leleko' mana so'u ao nara rae, sira
Lamatua' mana ola-olan. Huu ara tao ao nara malole' ona' bib'i lombo
a. Tao-tao te sira de'ulaka', ona' busa fui mana nema naa bib'i lombo.
16 Ta'o bee fo bisa mihine atahori mana peko-leleko' ona' naa? Mete sia' a
tatao-nono'i nara. Ona' atahori mete boa', fo rahine boa' naa huun. Boa
malole', nda kalua mia hau hu nda malole' sa. 17 Huu hau malole' nab'oa
boa malole' boe. Te hau hu nda malole' sa nab'oa boa nda malole' sa
boe. 18 Nda hambu hau hu malole' fo nab'oa' boa nda malole' sa. Ma
nda hambu hau huu nda malole' sa nab'oa boa malole'. 19 Hau hu mana
nab'oa nda malole' a sa, dei fo ara rema ungga e fo nggari e ai rala neu.✡
20 Ona' naa boe neu mana ola-ola' pepeko-leleko' ra. Ama mihine se mia
sira tatao-nono'i nara."✡

Lamatua' Yesus ola' so'al atahori mana ingga Lamatualain sia' a bafa nara
(Lukas 13:25-27)

21 "Dei fo hambu atahori ro'e Au rae, 'Lamatua'!' Te ara ola' sia' a bafa
nara. Dei fo Lamatualain sia sorga timba hendi se. Huu, aka' atahori mana
tungga teb'e-teb'e' Eni hihii-nanaun, Ana simbo nala se dad'i atahorin.
22 Dei fo lele' fai matete'en, atahori hetar rataa rae, Au ia sira Lamatuan.
Ara kokoe Au rae, 'Lamatua', e! Hai mii dui-b'engga Nenori ma. Hai use-oi
nitu ra mendi' Naram. Ma hai tao manadad'i' mata'-mata' mendi' koasa
Ma.'
23 Mae ara aka' kokoe Au ta'o naa o, dei fo Au ufad'e se ae, 'Hei ia ra,
seka? Au nda uhine nggi sa, huu ama nda misod'a tungga Lamatua' hihii-
nanaun sa. Dad'i dinggo' hela ia leo!' "✡

Lamatua' Yesus nanori so'al atahori mahine' no atahori nggoa' ra
(Lukas 6:47-49)

24 "Atahori mana nema rena Au, fo tao tungga Au o'ola ngga, eni ona'
atahori mahine', mana naririi umen sia fatu netehuu' ata. 25 Dod'oo ma

✡ **7:12** Lukas 6:31 ✡ **7:19** Mateos 3:10; Lukas 3:9 ✡ **7:20** Mateos 12:33 ✡ **7:23** Sosod'at Koa-kio' ra 6:9

ud'an monae' a nggangga losa oe' a lala. Ma sanggu anin o nema uli-fae ume naa. Te ume naa nda foi sa, huu neneneririi' sia fatu netehuu' manggatee' a ata.
26 Atahori mana nema rena Au, te nda tao tungga o'ola ngga sa, eni ona' atahori nggoa' mana naririi umen sia sara'ae' ata. 27 Dod'oo ma ud'a monae' a nggangga nema losa oe a lala. Ma sanggu anin o nema uli-fae ume a boe. Ma ume a foi hendi' e losa nambalulutu."

Atahori ra titindindi' a rena Lamatua' Yesus nenori manaselin
28 Yesus ola' na'o naa ma, basa atahori mana rena nenorin ra titindindii' a, 29 huu Ana nahine teb'e-teb'e' nenori' naa isin. Dala nenorin, nda ona' sira meser agama nara ranorin sa.✡

8

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori hed'i' kusta
(Markus 1:40-45; Lukas 5:12-16)
1 Yesus onda nema mia lete' a, ma atahori hetar nonggo-nonggo reu tungga E. 2 Aib'oi' ma, atahori hed'i kusta esa neu nisi' E. Ana sende' lululanggan de no'e tulun Yesus nae, "Papa, e! Tulun au dei! Mete ma Papa nau, na, Papa bisa mu'uhahai' hed'i ngga ia, naa fo atahori sud'i boe melumud'u au fai, ma au o bisa uu hule-o'e sia ume nggarei' rala."
3 Rena ona' naa, ma Yesus loo liman, kois atahori kusta, ma ola' nae, "Au nau! Hai leon!" Aib'oi' ma, atahori naa hed'is na mopo neu' ena. 4 De Yesus ola' no e nae, "Musuned'a, e! Ho hai ena, te afi' mufad'e esa boe. Musi tungga ba'i Musa hohoro-lalanen dei. Dad'i muu sia malangga agama, fo ana paresa' aom dei, naa fo ana nahine hed'is ma mopo teb'e ena, do fe'e hoko'. Basa na musi muu fee tutunu-hohotu' dad'i tanda makasi, fo basa atahori bub'ulu' rae, ho hai teb'e ena."✡

Lamatua' Yesus nahai' malangga sold'ad'u Roma esa ana mana tao ues na
(Lukas 7:1-10)
5 Basa naa ma, Yesus neu sia Kambo Kapernaum. Sia naa, malangga sold'ad'u Roma esa nema no'e tulu-fali' nae, 6 "Papa, e! Au ana mana tao ues ngga esa namahed'i sia ume. Ana nda fela nala mia koi a sa, huu ana namahed'i nita' mamaten."
7 Yesus nataa nae, "Malole! Dei fo Au eti fo tao uhai' e."
8 Te malangga nae, "Papa afi' bengge-b'engge muu fai, huu Au nda undandaa simbo Papa sia ume ngga sa. Sad'i Papa ola' mia ia nema, na au ana mana tao ues ngga, hai neu' ena. 9 Au uhine dala' ia, huu au malangga nggara ra'ena koasa parenda au. Ma au o u'ena koasa fo parenda sold'ad'u nggara boe. Mete ma au parenda sold'ad'u ngga ae, 'Muu sia naa!' na, ana neu. Mete ma au ae, 'Ia uma!' na, ana nema. Ma mete ma au denu ana mana tao ues ra ae, 'Ue-tao ia!' na, ana tao ta'o naa. Dad'i sad'i Papa ola', na, au ana mana tao ues ngga, hai neu' ena.
10 Yesus rena nala ona' naa, ma Ana heran. Ana ola' neu atahori hetar mana tungga Eni nae, "Heran, e! Doon basa ia te, Au nda fe'e undaa o atahori Yahudi esa sa boe nemehere seli ona' atahori Roma ia sa! 11 Rena, e! Te dei fo hambu atahori fui' hetar ona' atahori Roma ia rema mia seri' rulu ma mia seri' muri, fo endo' raa fefetas ra'ab'ue ro ba'i Abraham, ba'i Isak, ma Yakob sia Lamatualain umen sia sorga. 12 Ona' mae Lamatua' pili

✡ **7:29** Markus 1:22; Lukas 4:32 ✡ **8:4** Malangga Agama ra Atoran na 14:1-32

atahori Yahudi fo dad'i atahorin ena o, te hambu atahori hetar nda taoafi' neu E sa. Dei fo Ana timba hendi se risi' mamana ma'ahatu kib'u-kib'u' a. Sia naa ara nggae eiei ma doid'oso rita' mamate nara."[✡]

13 Ola' basa ona' naa ma, Yesus ola' neu malangga sold'ad'u a nae, "Pak bali' leo. Te ana mana tao ues ma hai ena, ona' Pak nemeheren." Nandaa no lele' naa o, ana' naa hai neu' ena boe.[✡]

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori hed'is hetar (Markus 1:29-34; Lukas 4:38-41)

14 Lao esa ma, Yesus neu nisi' Petrus umen. Ana nita Petrus ina arin sunggu' sia koi a, mana mera mafeo-matob'i'. 15 Yesus to'u liman, ma mafeo-matob'i' a mopo neu' ena mia ina lasi' a. Basa ma ana fela de neu lole-lau fee Yesus se.

16 Lele' relo a soko ma, atahori ra rema rendi atahori nitu tao' ra. Ma Yesus parenda nitu ra nae, "He, nitu! Dinggo' hela atahori ia ra leo!" Boe ma nitu ra rela reu' ena. Ana o tao nahai' basa atahori mamahed'i' ra. 17 Ana tao basa ia ra, tungga saa fo Lamatualain mana ola-olan Yesaya sura' mema' nae,

"Ana na'ahahai' hed'i-nggarau tara.
Ma Ana tanggon doid'oso tara."[✡]

Atahori mana nae tungga Lamatua' Yesus musi tungga no teb'e-teb'e' (Lukas 9:57-62)

18 Basa naa ma, Yesus nita atahori hetar rema rereo' rala E. Boe ma Ana denu ana mana tungga nara nae, "Ima ata lea laar fo lao tisi' dano seri'."

19 Boe ma meser agama sa nema de ola' nae, "Ama Meser! Ama' neu sud'i' a sia bee o, au nau tungga ukundoo o Ama'!"

20 Te Yesus nataa nae, "Malole, boe! Te musuned'a ta'o ia. Basa atahori ro banda ra ra'ena mamana leleo-lulu'u'. Busa fui a bali' nisi' ndolan. Mbui' ra bali' risi' nduna nara. Te Au, Atahori Teteb'es ia, nda u'ena ume fo bali' uu sa. Mamana' fo ndae langga ngga o, Au nda ma'ena' sa boe."

21 Basa ma atahori sa fai, mana tungga' no E, nema no'e nae, "Papa! Au ae tungga Papa boe, te au bali' fo mete-se'u ala ina-ama nggara dei. Mete ma ama ngga mate ena, na, dei fo au tungga."

22 Te Yesus ola' nae, " 'Ta'o ia! Hela neu fo atahori nda mana namahere neu Lamatualain sa, mete se'u atahori mana mate nara. Te mete ma mae tungga Au, na, musi tungga no teb'e-teb'e'!"

Lamatua' Yesus tao namalino sanggu-anin (Markus 4:35-41; Lukas 8:22-25)

23 Basa naa ma, Yesus hene ofa' ata neu, no ana mana tungga nara. 24 Lele' ara lea laar de lao risi' dano a seri', boe ma Ana sunggu'. Nda doo ' sa ma, sanggu-anin fela boe. Ree ra po'a ofa', ma oe' a ofa' rala neu. 25 Ara Rita ona' naa, ma ana mana tungga nara rafefela E rae, "Papa! Papa, e! Fela fo tulun tao musod'a nggita dei! Te tae' a tena ena!"

26 Boe ma Yesus nataa nae, "Woi, ta'o bee de hei mimitau? Hei nda mimihere Au sa, do?" Boe ma Ana fela. Basa de Ana ai sanggu-anin ma ree ra nae, "Miloe' leo!" Boe ma ree ra no sanggu-anin lino' neu' ena.

27 Boe ma Yesus ana mana tungga nara heran. Ara rae, "Awii! Eni ia, seka, e? Ta'o bee de Ana parenda anin no ree ra de ara tungga Hihii-nanaun?"

✡ **8:12** Lukas 13:29 ✡ **8:13** Mateos 22:13; 25:30; Lukas 13:28 ✡ **8:17** Yesaya 53:4

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori nitu tao' rua
(Markus 5:1-20; Lukas 8:26-39)

28 Nda doo' sa ma, ara losa dano a seri', sia atahori Gadara* ra nusan.
Sia naa hambu atahori nitu tao' rua leo sia lua fatu' atahori mates
ra mamanan. Ru'a se de'ulaka nara seli, losa nda hambu atahori esa
nambarani lao' sia naa sa boe. Ara rita Yesus nema ma, 29 ara nggasi
rae, “Woi, Lamatualain Anan! Ta'o bee de uma ngganggu hai? Eni fain
nda fe'e losa sa, te mae tao doid'oso hai ena.”
30 Hambu fafi hetar soso'a rae a sangga nanaat deka-deka naa. 31 Boe
ma nitu ra ro'e Yesus rae, “Mete ma mae oi hai, na denu hai misi' a fafi
naa ra!”
32 Boe ma Yesus parenda se nae, “Mii leo!” Boe ma nitu ra rela lao hela
atahori ka rua' ra, de risi' fafi ra. Boe ma fafi ra rela leli onda tungga lete'
a suun de dano rala reu. Boe ma tena hendi basa se de mate.
33 Mete rita ta'o naa ma, mana manea fafi ra rela bali' kambo' reu, de dui
basa-b'asa' e. 34 Rena rala dud'ui nara, ma atahori hetar reu sia mamana'
naa. Ara randaa ro Yesus, ma ara kokoe Yesus fo lao hela mamana' naa
leo.

9

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori mamalu'u' esa
(Markus 2:1-12; Lukas 5:17-26)

1 Basa naa ma, Yesus se hene bali' ofa' rala reu, de lea laar risi' dano seri'
reu, losa Eni nusan. 2 Sia naa atahori ndoro rendi nonoon esa mamalu'u'
nisi' Yesus matan. Nita ta'o naa ma, Yesus bub'ulu' ara ramahere Eni rae,
Eni bisa tao nahai' sira nonoon. Boe ma Ana ola' neu atahori mamalu'u'
a nae, “Ana, ngge! Tao manggatetee ralam dei! Te Au fee ambon neu basa
sala mara ena.”
3 Te hambu meser agama Yahudi hira sia naa, rena Yesus o'olan. Ma
ara ramanasa neu' ena. Boe ma ara ola-ola' rae, “Atahori ia nambarani
ola' ta'o naa, o! Aka' Lamatualain mana fee ambon neu atahori salan. Te
atahori ia o'olan, tao aon ona' Lamatualain. Ana na'amuti!”
4 Te Yesus bub'ulu' rala nara. Basa ma Ana ola' nae, “Ta'o bee de ama
du'a mae, Au, ola' u'umuti? 5 Be muda' lena'? Mete ma Au ufad'e atahori
mamalu'u' ia ae, ‘Sala-kilum hambu ambon ena,’ do, Au ae, ‘Fela leo, fo
bali'.’ 6 Mete ma ana fela neu' ena, ama fe'e mita bukti mae, Au ia, Atahori
Matetu' a. Huu Au u'ena hak fee ambon neu atahori sala-kilun.”
Boe ma Yesus parenda atahori mamalu'u' a nae, “Fela leo! So'u-boti'
rad'at ma fo lao bali' leo!”
7 Boe ma, atahori mamalu'u' a fela, de lao bali'. 8 Rita ona' naa ma,
basa atahori ra titindindi. De ara so'u rananaru Lamatualain naran rae,
“Lamatualain manaseli', o! Ana fee koasa monae' ona' ia neu atahori.”

Lamatua' Yesus no'e Mateos fo tungga Eni
(Markus 2:13-17; Lukas 5:27-32)

9 Basa ma, Yesus lao mia naa, ma nita atahori mana ed'a bea esa sia ume
bea a. Naran, Mateos. Yesus no'e nala e nae, “Uma tungga Au!” Rena nala
ma, Mateos fela de tungga neu' ena.
10 Basa ma, Mateos no'e Yesus se reu raa sia umen. Ana o no'e nonoo
mana 'ed'a bea nara ro fui' laen ra, fo atahori du'a rae atahori de'ulaka'
ra, fo rema raa ra'ab'ue ro se.

* **8:28** Susura ded'ea Yunani malole' sura oi, Gadara sia Mateos susuran. Susura ruma fai sura' oi, Gergesa, ma ruma laen fai, sura' oi, Gerasa.

11 Te hambu atahori partei Farisi hira o, rema ramue mbali Yesus ana
mana tungga nara rae, “Ta'o bee de hei meser ma endo' naa na'ab'ue no
atahori nda mana laku-laku' ra sa, ona' mana ed'a bea ra, ro nonoo atahori
de'ulaka nara?”✡
12 Te Yesus nafad'e se nae, “Atahori mamahed'i' ra mema' parlu doter.
Te atahori nda mamahed'i' ra sa, nda parlu sa. 13 Malole lena' ama bali' fo
paresa' malolole Lamatualain Ded'ea-o'olan, fo lele ulu' a Ana denu mana
ola-olan Hosea sura nae,
‘Au hihii ngga, naeni,
Au atahori ngga esa sue esa ratud'u susue-lalai'.
Mete ma ara nda tao ta'o naa sa, na,
banda tutunu-hohotu' fo rendi fee Au' a,
nda na'ena sosoa' sa.’
Naa Lamatualain nafad'e ena. Huu naa, Au nda uma mete-se'u atahori
mana du'a rae sira ndoo-tetu' sa, te uma mete-se'u atahori mana rahine
rae sira masala-kilu'.”✡

Atahori ratane rae ta'o bee de Lamatua' Yesus atahori nara nda puasa sa
(Markus 2:18-22; Lukas 5:33-39)

14 Basa ma, Yohanis Mana Sarani' a, ana mana tungga nara rema risi'
Yesus. Ara ratane rae, “Hai mana tungga Yohanis, biasa puasa. Atahori
Farisi ra puasa boe. Te ta'o bee de Ama' ana mana tungga mara aka' raa-
rinu rakandoo' a? Saa de ara nda puasa sa?”
15 Te Yesus nataa se, nendi' nekendandaa' nae, “Ta'o ia: mete ma hambu
fefeta kakab'i', fui' ra nda puasa sa, te raa ra'ab'eta. Mete ma tou' a lemba-
dod'en fe'e sia naa, ne'o basa se raa ra'ab'ue reu esa. Te dei fo lao esa,
mete ma atahori laen to'u rendi tou' a lemba-dod'en, na nonoon ra susa,
dei fo oras naa ara puasa.
16 Atahori nda ha'i teme feu' mbei, fo tanda neu bad'u mbara manaside'
sa. Huu mete ma safe bad'u a, na teme feu' a kurulululu. No ta'o naa,
bad'u nenetanda' a boe sika na'ad'ua'.
17 Ona' naa boe, atahori nda oni tua feu' neu mba'o mboko' sa. Te hoko'
na mba'o a fanggi neu' ena, ma nosi hendi' tua' a. Dad'i tua feu' musi
oni neu mba'o feu' boe, naa fo ru'a se ra'atataa' no malole'!”* [De Yesus
nanori se nae Eni nenorin, feu'. De afi' ne'eb'ue no nenori mbaraa'.]

Lamatua' Yesus tao nahai' ina' mana namahed'i mbo'a-mbo'a ra esa, ma tao nasod'a bali' ana feto' esa
(Markus 5:21-43; Lukas 8:40-56)

18 Lele' Yesus fe'e ola' no Yohanis ana mana tungga nara, malangga ume
hule-o'e' esa nema nandaa no Yesus. Atahori naa sende' lululanggan neu
Yesus matan, de no'e nae, “Ama' e! Tulun dei! Te au ana feto ngga fe'e
mate ena na. Ama' nema fo tao limam neu e dei, fo ana nasod'a bali'.”
19 Yesus rena nala ma, no ana mana tungga nara tungga tute' a atahori
naa.
20-21 Sia dala' talad'an, ma ina' esa lao tungga no se. Ana mbo'a-mbo'a'
a raa' nda naloe' no matetu' sa too sanahulu rua ena. Ana du'a sia ralan
nae, “Sad'i au nggama Yesus bad'un, na, au hai neu' ena.” Naa de ana neu
nggama Yesus bad'un suun.

✡ **9:11** Lukas 15:1-2 ✡ **9:13** Mateos 12:7; Hosea 6:6 * **9:17** Susura ded'ea Yunani mbaraa' nae, “afi' oni oe anggor feu' a nisi' tas banda rou mbaraa', fo afi' losa ana mbela fo sika hendi.”

22 Yesus med'a, de Ana heo' dean de mete ina' naa. Boe ma, Ana ola' nae,
“Ana ngge! Tao manggatee ralam. Te, huu mumuhere teb'e-teb'e' neu Au,
naa de ho hai.” Lele' naa, ina' naa hai neu' ena boe.
23 Boe ma Yesus se lao rakandoo risi' malangga ume hule-o'e' a umen.
Losa naa ma, Ana rala neu ma nita mana ma'amina' lilii sususa', ma
atahori hetar nggae ei-ei. 24 Te Yesus nafad'e se nae, “Sud'i nggae, fo ama
bali' leo! Huu ana' ia nda mate sa. Ana sunggu' a.” Te ara mali penggo
bafa nara mbali Yesus.
25 Te basa ma, basa atahori ra lao dea reu. Boe ma Yesus nisi' ana' a
kaman rala neu, de to'u nala liman. Boe ma ana' a nasod'a neu' ena.
26 Atahori rita ona' naa, boe ma ara dui-b'engga ndule basa mamana', saa
fo Yesus tao' naa.

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori poke' rua

27 Boe ma Yesus lao nakandoo. Mia dala' talad'an, atahori poke' rua
matutungga' ro Yesus. Ara nggasi rae, “Mane Daud tititi-nonosin, e! Kasian
hai dei!”
28 Yesus ume rala neu, boe ma atahori poke ka rua' ra rema risi' Yesus.
De natane se nae, “Hei mimihere teb'e-teb'e' mae Au u'ena koasa fo tao
nggi mita bali'?”
Boe ma rataa rae, “Awii! Ama' afi' mutane fai, te hai mimihere Ama'
teb'e-teb'e'.”
29 Yesus rena nala boe ma, Ana nggama mata nara, de ola' nae, “Mete
ma ta'o naa, na, dad'i tungga hei nemehere mara!” 30 Yesus ola' basa boe
ma, ara rita neu' ena. Te Yesus fee nesenened'a' neu se nae, “Misined'a, e!
Afi' mifad'e neu atahori esa boe so'al saa mana dad'i' ia!”
31 Te ara nda ra'atataa' rala ao nara sa. De ara lao' ndule mamana'
dui-b'engga saa fo Yesus tao' a.

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori nda mana ola' nala' sa

32 Atahori poke' ka rua' ra dea reu boe ma, atahori ra rendi atahori laen
esa nisi' Yesus. Atahori naa nda ola' nala' sa, huu nitu a tao e. 33 Yesus
nita ta'o naa ma, Ana parenda nitu a lao hela atahori naa. Nitu a lao hela
e ma, atahori naa ola' nala' neu' ena. Basa atahori hetar sia na titindindii'
a. Ara rae, “Awii! Hita atahori Yahudi nda fe'e tita ona' ia sa!”
34 Te atahori Farisi ra nda nau sa. Ara ola' rae, “Weh! Nitu ra malanggan
fee koasa fo Ana use-oi hendi nitu ra.”✡

Lamatua' Yesus kasian atahori hetar

35 Basa ma Yesus neu ndule kota ma kambo' hetar, fo nanori sia ume
hule-o'e' ra. Ana nanori atahori Lamatualain Hara-lii Malolen, ma tao
ta'o bee fo ara dad'i atahorin. Ana o tao nahai' basa hed'is mata'-mata'.✡
36 Yesus nita atahori hetar naa ra ma, Ana kasian se, huu nda rita' rae tao
ta'o bee sa boe. Nda hambu esa nasala'e se sa boe, de ara ona' bib'i lombo
nda ra'ena manatad'a' sa.✡ 37 De Yesus ola' no ana mana tungga nara nae,
“Atahori ia ra, ona' osi a buna-b'oan. Buna-b'oan nae', te mana tao ues ra
nda dai, fo etu-'oru rala basa buna-b'oan, fo mbed'a neu soka-pole'. 38 Huu
na, ama musi mo'e sia Tenu osi' a, fo Ana haitua atahori mana tao ues, fo
reu ra'ad'uru rala buna-b'oan.”✡

✡ **9:34** Mateos 10:25; 12:24; Markus 3:22; Lukas 11:15 ✡ **9:35** Mateos 4:23; Markus 1:39; Lukas 4:44 ✡ **9:36** Reken 27:17; 1 Mane-mane' ra 22:17; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 18:16; Yeskiel 34:5; Sakarias 10:2; Markus 6:34 ✡ **9:38** Lukas 10:2

10

Lamatua' Yesus pili ana mana tungggan atahori sanahulu rua
(Markus 3:13-19; Lukas 6:12-16)

1 Basa naa ma, Yesus no'e ana mana tungga nara fo rema ra'ab'ue. Boe
ma Ana fee se koasa fo reu use-oi nitu hetar ma tao ra'ahahai' atahori
mamahed'i' mata'-mata'. 2 Ana mana tunggan ka sanahulu rua' fo Ana
denu' ra nara nara, naeni:
Ka esan, naran Simon (fo ro'e na rae, ‘Petrus’)
boe ma od'in, naran Anderias,
ma, Yakobis,
no od'in, naran Yohanis (ru'a se, Sabadeus ana nara)
3 Boe ma Filipus,
no Bartolomeos.
Ma Tomas,
no Mateos (mana ed'a bea).
Yakobis (Alpius anan),
no Tadius.
4 Simon (mana tungga partei Selot),*
boe ma Yudas Iskariot (dei fo mana seo hendi Yesus).

Lamatua' Yesus denu ana mana tungga nara
(Markus 6:7-13; Lukas 9:1-6)

5-6 Basa naa ma, Yesus denu ana mana tungga atahori ka sanahulu rua'
ra, Ana parenda se nae, “Au denu nggi mii sia hita atahori Yahudi nara,
huu hetar mia hita atahori nara nda tungga Lamatua' dalan no matetu' sa.
Ara ona', bib'i lombo mana mopo' ra. Huu naa, ama afi' mii sia atahori nda
Yahudi ra sa ma atahori Samaria ra. 7 Mii mifad'e hita atahori Isra'el nara
mae, ‘Fai na losa de basa atahori bisa dad'i Lamatualain atahorin ena.’
8 Mii tao mi'ihahai' atahori mamahed'i' ra, mii tao misod'a bali' atahori
mates ra, tao mi'ihahai' atahori mamahed'i kusta, ma use-oi hendi nitu ra.
Lamatua' pala-banggi fee nggi naen seli ena, te Ana nda no'e bali' saa sa
boe. Dad'i ia naa ama musi mii fo pala-banggi nae' fee neu atahori laen
fai, aka' naa afi' mo'e bali' saa-saa sia se boe. 9 Ama lao' rou-rou, e. Nda
parlu mendi doi' sa, 10 lepa-ngges, bua-ba'u seluao', sapatu, do teteas. Huu
atahori mana tao ues, nandaa hambu eni hahambun fo nasod'a.✡
11 Mete ma misi' kota esa, do, kambo' esa, na, ama sangga atahori mana
naena rala malole' mana nau simbo nggi. Fo leo sia naa, losa ama lao hela
mamana' naa. 12 Mete ma misi' atahori sa umen, na, ola' mae, ‘Sod'a-mole'!
Lamatua' fee nggi papala-bab'anggi'.’ 13 Mete ma atahori sia ume a simbo
nggi no malole', ama mo'e fo Lamatua' fee se papala-bab'anggi'. Te mete
ma ara nda simbo nggi sa, na, Lamatua' o nda fee se papala-bab'anggi' sa
boe. Te papala-bab'anggi' bali' neti nggi. 14 Mete ma atahori nda nau rena
nggi sa, na, lao hela ume naa, do, kota naa, basa naa nggafur hendi afu sia
ei mara, fo dad'i tatanda' oi, ara nda nau rena saa, de, ara lemba-d'oi ao
nara✡ 15 Mete ma losa fai nggero-furi' fo Lamatualain huku-d'oki atahori
sia raefafo', na huku-doki' soa' neu atahori nda mana nau simbo nggi sa,
beran lena' huku-doki' neu Sod'om no Gomora fo de'ulaka nara manaseli'
a. Te misined'a, e! Te dei fo Ana natud'a huku-doki' beran seli soa' neu
atahori nda mana nau simbo nggi sa!”✡

---

* **10:4** Partei Selot ia, ara sangga dala' fo sarangga mia Roma parendan. Boe ma ara bab'ae partei ia naran ‘Ma'adere'.’ ✡ **10:10** 1 Korintus 9:14; 1 Timotius 5:18 ✡ **10:14** Ded'enu' ra Dud'uin 13:51 ✡ **10:15** Lukas 10:4-12; Mateos 11:24; Dud'uit Fefeu' a 19:24-28

Lamatua' Yesus nafad'e ana mana tungga nara nae, dei fo ara doid'oso (Markus 13:9-13; Lukas 21:12-17)

16 “Misined'a, e! Te Au denu nggi ia, ona' Au fee bib'i lombo nisi' busa
fui de'ulaka' a talad'an. Huu naa, ama musi pake dud'u'at ona' mengge
mahine'. Boe ma rala mara musi ndoos ona' mbui lunda nda mana sangga
dala deulaka' sa.✡ 17 Te besa-besa, o! Dei fo atahori tao doid'oso nggi.
Dei fo ara nore nggi misi' mamana nggero ded'eat agama. Ma dei fo
ara filo nggi sia ume hule-o'e nara. 18 Dei fo ara nore nggi mii mitaa
sia hofernor no mane' a, huu ama tungga Au. Te ama musi pake kaka'e'
naa fo mifad'e Hara-lii Malole ngga neu se. No ta'o naa, atahori nda mana
rahine Lamatua' sa o, hambu rena so'al Au boe. 19 Te mete ma atahori
nore rendi nggi ona' naa, na, afi' mimitau mae, ‘Dei fo au ola' ae saa?” Do,
‘Dei fo, au utaa ae, saa?’ Sudi boe dud'u'a ta'o naa, huu losa fain, dei fo
hei Amam sia sorga nafad'e saa fo ama musi ola'. 20 Lele' naa, saa fo ama
ola' naa, nda mia' a hei e sa, te Dula-dalen nafad'e nggi saa fo ama ola' a.✡
21 Hei mete neu' ena, te dei fo sia ume sa rala, mete ma hambu atahori
ramahere Au, dei fo toronoo nara sangga dala' fo fee atahori tao risa e. Ma
mete ma ana' sa namahere, dei fo aman tao nisa e. Mete ma ama' no ina'
sa ramahere, dei fo ana bonggin tao nisa se.✡ 22 Mete te, dei fo basa atahori
binci nggi seli, huu ama tungga Au. Te, atahori mana na'atataa' nakandoo
losa bab'asan, dei fo Lamatualain fee ne masoi-masod'a'.✡ 23 Mete ma
atahori tao doid'oso nggi sia kota esa, na, mela misi' kota laen. Teb'e! Au
ia, Atahori Matetu' a. Dei fo ama nda fe'e lao ndule basa kota Isra'el sa, te
Au bali' uma ena.
24 Atahori ra biasa fee had'a-hormat neu meser esa, lena' ana ded'enu
nara. Ma atahori fee had'a-hormat neu malangga esa, lena' ana mana tao
ues nara.✡ 25 Mete ma ana ded'enu' esa nanori fo mahinen ona' meser
na, ana nae naa dai ena. Ma mete ma ana mana tao ues naa nanori fo
mahinen ona' malanggan, na, ana o nae naa dai ena boe.
Dad'i misined'a, e! Mete ma atahori ro'e tenu ume' a ena rae, ‘Ho ia,
Balsebul, naeni nitu ra malanggan!’ Na, tantu ume isi nara o hambu nara'
nda malole' lena' sa fai.”✡

Afi' mimitau atahori, huu Lamatualain nanea nggi (Lukas 12:2-7)

26 “Dad'i ama afi' mimitau atahori mana lab'an nggi. Te saa fo atahori
tao ra'afuni', dei fo basa atahori rita boe.✡ 27 Saa fo Au unori neu mesa'
nggi, dei fo ama musi mii mifad'e neu basa atahori. Boe ma saa fo Au
ufad'e neenee, dei fo ama musi mii mifad'e ndule basa mamana' ra. 28 Afi'
mimitau atahori, te ara bisa ramate' atahori, te nda bisa tao ralutu atahori
ao samana nara sa. Naa de, ama musi mimitau Lamatualain, huu na'ena
koasa fo nggari atahori ao sisin no samanan nisi' tasi ai mana mbila roroo
nakandoo' a. 29 Dad'i tao manggatetee rala mara. Atahori seo mbui randak
sia pasar felin mbei' a. Te nda hambu esa tud'a fo mate sa boe, mete ma
Amam mana sia sorga nda nau sa. 30 Hei Amam sia sorga o tao mata'
neu nggi losa dala-dala ana diki' ra. Langga fulu mara dedesi nara o, Ana
nahine ena. 31 De ama afi' mimitau! Huu Lamatualain nilei nggi mafeli'
lena' basa mbui randak ra.”

✡ **10:16** Lukas 10:3 ✡ **10:20** Markus 13:9-11; Lukas 12:11-12; 21:12-15 ✡ **10:21** Markus 13:12; Lukas 21:16 ✡ **10:22** Mateos 24:9, 13; Markus 13:13; Lukas 21:17 ✡ **10:24** Lukas 6:40; Yohanis 13:16; 15:20 ✡ **10:25** Mateos 9:34; 12:24; Markus 3:22; Lukas 11:15 ✡ **10:26** Markus 4:22; Lukas 8:17

Afi' mae mitaa Lamatua' Yesus
(Lukas 12:8-9)

32 Basa ma Yesus ola' fai nae, ta'o ia, “Atahori mana nambarani nataa
sia atahori matan sia raefafo' ia nae eni nahine Au, dei fo Au o utaa sia
Ama Ngga matan sia sorga ae, ‘Eni ia, Au atahori ngga.’ 33 Te atahori mana
nafanii Au sia atahori matan nae, eni nda nahine Au sa, dei fo Au o ufad'e
Ama ngga sia sorga ae, ‘Au nda uhine atahori ia sa.’ ”✡

Lamatua' Yesus nema tao atahori ra nda bad'ame' sa, te balab'an
(Lukas 12:51-53; 14:26-27)

34 “Hei afi' du'a mae, Au uma endi sod'a-mole' sia raefafo' ia. Te Au
uma tao atahori esa balab'an no esa. 35 Au raefafo' uma ia, tungga saa fo
Lamatua' mana ola-ola nara ola' mema' rae,
‘Dei fo ana tou' lab'an aman,
ana ina' lab'an inan,
ma ana feto feus lab'an ina arin,
36 Te ume isi' ra esa musu no esa.’✡
37 De atahori mana nae tungga Au teb'e-teb'e', musi sue Au lena' basa e;
lena' ina-aman ma lena' ana nara. Te hoko' na, atahori naa nda nandaa
dad'i Au atahori ngga sa. 38 Huu atahori mana nae tungga Au, te nda nau
lemba susa-sona' sa, na nda nandaa dad'i Au atahori ngga sa.✡ 39 Atahori
mana sad'ia mate huu ana tungga Au, dei fo ana hambu nasod'a nakandoo
no Lamatua'. Te atahori mana nau' a nasod'a soa' neu' a aon, dei fo
masod'an, mopo hendi' e neu' ena!”✡

Dei fo Lamatualain bala-b'ae atahori tataon
(Markus 9:41)

40 “Atahori mana simbo nggi no malole', eni o simbo Au boe. Ma atahori
mana simbo Au, ana o simbo Lamatualain mana denu Au' a.✡ 41 Atahori
mana simbo Lamatualain mana ola-olan, huu ana ola' so'al Lamatua', dei
fo Lamatua' bala-b'ae e ona' Ana bala-b'ae mana ola-olan esa. Boe ma
atahori mana simbo atahori rala ndoos esa, huu atahori naa tungga teb'e-
teb'e' Lamatua' hihii-nanaun, dei fo Lamatua' bala-b'ae e ona' Ana bala-
b'ae atahori rala ndoos esa. 42 Atahori mana simbo ana diki ana' esa huu
ana tungga Au, dei fo Lamatua' bala-b'ae e. Mae atahori fee aka' oe nggalas
esa o, Lamatualain nda lilii' e sa.”

11

Yohanis Mana Sarani' a denu ded'enu' nisi' Lamatua' Yesus
(Lukas 7:18-35)

1 Lele' Yesus helu-fuli basa neu ana mana tungga ka sanahulu rua nara,
boe ma Ana neu ndule kambo-kambo' sia nusa' naa, de nanori atahori ma
nafad'e Lamatualain Hara-lii Malaolen.
2 Lele' naa, Yohanis sia bui rala ena. Lele' ana rena basa saa fo
Yesus tao' ra, ma ana denu ana mana tungga nara reu ratane Yesus rae,
3 “Lamatualain helu-fuli mema' eni' a lele ulu' a nae, Eni nae haitua Kristus
nema fo fee masod'a' neu hita atahori Yahudi. Ama' ia, Kristus, do? Do,
hai musi mihani atahori laen fai? Boe ma reu ratane Yesus.

✡ **10:33** 2 Timotius 2:12 ✡ **10:36** Mika 7:6 ✡ **10:38** Mateos 16:24; Markus 8:34; Lukas 9:23 ✡ **10:39** Mateos 16:25; Markus 8:35; Lukas 9:24; 17:33; Yohanis 12:25 ✡ **10:40** Markus 9:37; Lukas 9:48; 10:16; Yohanis 13:20

4 Rena ta'o naa, ma Yesus nataa nae, “Hei rena ma mita no ao mara ena.
De bali', fo mifad'e A'a Yohanis mae, basa' e dad'i ona' saa fo Lamatualain
mana ola-olan Yesaya sura' hela ena, nae.
5 Atahori poke', nita bali'.
Atahori mamalu'u', fela fo lao'.
Atahori mamahed'i kusta, meu neu' ena.
Atahori mbake', rena bali' boe.
Atahori mates, nasod'a bali'
Atahori mana tud'a-loloe' ra, rena Hara-lii Malole'.✡
6 Dad'i ta'o ia: mii mifad'e a'a Yohanis, mae ana onton mete ma
ana namahere nakandoo neu Au. Huu dei fo Lamatualain fee papala-
bab'anggi' neu atahori mana namahere teb'e-teb'e' neu Au!”
7 Lele' Yohanis ana mana tungga nara bali', boe ma Yesus ola' no
atahori hetar so'al Yohanis nae, “Lele' hei mii sangga Yohanis sia mamana
ma'afuni' naa, hei du'a mae mindaa mo atahori mata' ona' bee? Ne'o hei
nda mindaa mo atahori mana male-male', ona' oo mana uli-fae' tungga
anin sa to? 8 Ma ne'o hei nda mita atahori mana pake bua-ba'u mafelit
sa, huu atahori mata' naa leo sia' a mane' umen! 9 Dad'i hei mita atahori
mata' bee sia naa? Hei du'a na hei mii sangga Lamatualain mana ola-
ola nara? Teb'e! Te eni, mana ola-ola manaseli' nenenefad'e mema' ena.
10 Huu Lamatualain Susura Meumaren sura mema' so'al Yohanis nae,
‘Rena! Au denu atahori ngga,
fo neu soi dala' fee neu Nggo.’✡
11 Rena malolole, o! Sia raefafo' ia, nda hambu atahori esa, manaseli'
lena' Yohanis sa. Te mia basa atahori mana nataa Lamatualain ona'
Mane', atahori mana ma'ab'uit a manaseli' lena' Yohanis ena. 12 Eni' a mia
Yohanis so'u ue-tataos na losa ia nema, atahori hetar dad'i Lamatualain
atahorin ena. Te ruma du'a sala, de ratati fo ra'asusuu' atahori maso'
dad'i Lamatualain atahorin. Ma ruma ratati lab'an Lamatualain atahorin
boe. 13 Losa Yohanis Mana Sarani' a neneman, hita atahori Yahudi biasa
tasod'a tungga ba'i Musa no Lamatualain mana ola-olan hohoro-lalanen.✡
14 Dad'i mimihere neu' a Au leo! Yohanis naa, naeni Elia fo Lamatualain
mana ola-olan nafad'e mema' neneman ena.✡ 15 Dad'i mana nau nahine
musi rena malolole, o!
16 Au ae fee nekendandaa' fo ama bub'ulu', atahori ale' ia ra, atahori
mata' saa. Huu sira, ona' ana diki' mana nggua-nggua sia pasar. Ara aka'
eki-randu ro nonoon nara rae,
17 ‘Woi! hai fuu mindaa sulin,
te hei nda lendo mimiho'o sa.
Ma hai sod'a sosod'a sususa',
te hei nda nggae sa.’
18 Hei ia ona' ana diki' ra mana nda ramed'a rae dai ena sa. Lele' Yohanis
nema, ana hii' a puasa, ma nda ninu anggor sa. Te atahori cap e rae, ‘Nitu
tao'!’ 19 Te Au ale' ia, Au, Atahori Tebe-teb'e, uma ena. Au nda puasa sa,
ma Au inu anggor. Te atahori cap Au rae, ‘Eni, mema' atahori mana bare-
na'o! Mamafun seli boe! Ana neu na'ab'ue no mana ed'a bea ra! Partei sa
no atahori nda papake' ra sa! Nda nahine aon sa ena! Te ama mete neu'
ena e, Au o'ola ngga ia, e! Lamatua' mahinen nenenita' sia atahori nara
masod'a nara.”

✡ **11:5** Yesaya 35:5-6; 61:1 ✡ **11:10** Meleaki 3:1 ✡ **11:13** Lukas 16:16 ✡ **11:14** Meleaki 4:5; Mateos 17:10-13; Markus 9:11-13

Atahori nda mana nau simbo Lamatua' Yesus sa (Lukas 10:13-15)

20 Basa ma, Lamatua' Yesus ai atahori mana leo sia kambo' hira. Ana
tao manadad'i' hetar lena' sia naa ena, te ara nda nau lao hela sala-kilu
nara fo tungga bali' Lamatua' dala masod'a ndoo-tetun sa. 21 Yesus ai se
nae, “Hei atahori Korasin ma atahori Betsaida ra! Besa-b'esa e! Dei fo
ama hambu sosoe'! Au tao manadad'i' mata'-mata' sia mata mara ena, te
ama nda nau mimihere Lamatualain sa. Te hei ia ra, atahori Yahudi, fo
mana mitaa mae hei mihine Lamatua'. Te ona' saa-saa manadad'i' fo Au
tao sia kambo mara, dad'i na'ahulu' sia nusa de'ulaka' ona' kota Tirus no
kota Sid'on dei na, ne'o doo basa ia ena atahori sia naa ra doa' mema',
ma lao hela sala-kilu nara fo tungga Lamatua'. Ma ne'o ara pake bua-ba'u
sususa' ena, ma tao afu sia langga nara fo dad'i tatanda' oi, sira fale rala
nara mia sala-kilu nara. Tao-tao te atahori Tirus ro atahori Sid'on ia, nda
atahori Yahudi mana rataa rae, sira rahine Lamatua'.✡ 22 Teb'e! Dei fo
hei mete neu' ena! Mete ma Lamatua' na'etu' basa atahori ded'eat nara,
na, atahori Tirus ro atahori Sid'on ra huku-doki' nara nggafat lena' hei
huku-doki mara.

23 Hei atahori Kapernaum! Besa-b'esa, e! Ama afi' du'a mae, dei fo
Lamatua' so'u nggi sorga mii. Hoko' o! Dei fo Lamatua' nggari hendi
nggi misi' naraka rala mii! Ona' manadad'i' fo Au tao sia kambo mara
dad'i na'ahulu' sia nusa de'ulaka' ona' kota Sod'om, ne'o Lamatualain nda
parlu tao nalutu nusa de'ulaka' naa sa. Te mete ma atahori Sod'om ra rita
manadad'i naa ra, ne'o ara lao hela de'ulaka nara ena.✡ 24 Teb'e! Dei fo
ama mete neu' ena! Mete ma Lamatua' na'etu' basa atahori ra ded'eat
nara, na, atahori Sod'om ra huku-doki nara fe'e nggafat lena' hei huku-
doki mara!”✡

Lamatua' Yesus narolo atahori fo tungga E, naa fo ara ma'ad'ere bali' (Lukas 10:21-22)

25 Ola' basa ma, Yesus hule-o'e nae, “Ama'! Ama' mana dad'i Malangga
sia lalai no raefafo'. Au o'e makasi nae-nae, huu Ama' tatana mala ndoo-
tetu' a mia atahori mana tao ao nara ona' atahori mahine', ma mana koao'
ra. Te Ama' soi basa dala' naa ra fee neu atahori ana diki' ra, ma atahori
mana maloe-mad'ae rala nara. 26 Teb'e, Ama'! Huu naa mana tao Ama'
ralan namaho'o!”

27 Hule-oe' basa ona' naa, ma Yesus nafad'e atahori sia naa ra nae,
“Rena malolole, o! Au Ama ngga sia sorga fee basa koasa neu Au. Mana
nahine Au no malole, naeni aka' Ama ngga. Ma mana nahine Ama ngga
no malole', naeni aka' Ama' Anan, naeni Au. Ma Au pili atahori laen ra,
fo rafad'e neu se, naa fo ara rahine E no malole.✡

28 Basa hei mana bengge tao ues mita' mamate mara, ima tungga Au!
Basa hei mana lemba-misaa bera', ima misi' Au ia! Ima hahae ao mara.
29 Mete ma ama simbo Au nenori ngga fo lao' mi'ib'ue mo Au, na, hita ia
ra ona' sapi mana hohombu' rua lea ra'ab'ue tali hohombu' sa. Hu Au ia,
rala malole', ma Au ia, rala maloe-mad'ae'. Mete ma hei tungga Au, na,
ama dad'i ma'ad'ere bali'.✡ 30 Huu Au nenori ngga naa, nda susa sa. ma
Au parenda ngga, nda namab'era sa.”

✡ **11:21** Yesaya 23:1-18; Yeskiel 26:1—28:26; Yoel 3:4-8; Amos 1:9-10; Sakarias 9:2-4 ✡ **11:23** Yesaya 14:13-15; Dud'uit Fefeu' a 19:24-28 ✡ **11:24** Mateos 10:15; Lukas 10:12 ✡ **11:27** Yohanis 3:35; 1:18; 10:15 ✡ **11:29** Yermia 6:16

12

Atahori karatik Lamatua' Yesus so'al fai hahae tao ues
(Markus 2:23-28; Lukas 6:1-5)

1 Lao esa, nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae tao ues na, Yesus no
ana mana tungga nara lao' tungga atahori osin. Ana mana tungga nara
ndoe, de ara etu rala are nggandum mbule' de raa lao-lao'.✡ 2 Sia naa,
hambu atahori hira mia partei agama Farisi fe'e to'u rahere' adat Yahudi.
Rita Yesus ana mana tungga nara tao ta'o naa, ma ara ai E rae, “Ana mana
tungga mara etu are nggandum nandaa no fai hahae tao ues! Afi' ta'o naa!
Te naa nalena-langga neu hita hohoro lalanen.”
3-4 Te Yesus nataa nae, “Ta'o bee, o! Hei nda misined'a ba'i Daud dud'uit
na sa, do? Ba'i Daud no ana mana tungga nara ndoe de tei nara rad'iro-
d'oro huu ndoe rala seli. Boe ma ana nisi' Lamatualain Lalaa hule-o'en
rala, de ha'i roti fo malangga agama ra fee neu Lamatua' ena, fo ara raa.
Tao-tao te aka' malangga agama ra bole raa roti naa. Atahori laen nda
bole raa sa. Basa de ba'i Daud se raa, te atahori nda rae ara sala sa. Hei
ona' nda baca mihine Lamatualain Susura Meumaren sa!✡ 5 Te sia naa
o nenesura' so'al malangga agama ra tao ues mete-se'u sia ume hule-o'e,
nandaa no fai hahae tao ues. Te ara nda hambu sala' saa sa boe.✡ 6 Rena,
o! Dalahulun, ume hule-o'e na pantin, te ale' ia hambu dala' sa pantin
lena', naeni, Au, Atahori Matetu' ia. 7 Sia Lamatualain Susura Meumaren,
Lamatualain nae, ‘Au hihii-nanau ngga ta'o ia: Au atahori nggara musi
ratud'u susue' esa no esa. Mete ma ara nda tao ta'o naa sa, na, banda
tutunu-hohotu' fo ara rendi fee Au' naa, nda na'ena sosoa-ndandaa' saa
sa boe.’ Na, mete ma ama mihine malolole Lamatua' o'olan, ne'o ama nda
fee sala' neu ana mana tungga ngga ra sa. Te ara nda tao sala saa sa boe!✡
8 Te Au ia, Atahori Matetu' a. Au u'ena hak u'etu' ae, atahori bole tao saa
nandaa no fai hahae tao ues.”

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori nandaa no fai hahae tao ues
(Markus 3:1-6; Lukas 6:6-11)

9 Basa naa ma Yesus lao hela mamana' naa, de nisi' sira ume hule-o'en.
10 Sia naa, hambu tou' esa liman seri ma'amate'. Atahori Farisi naa ra rae
sangga dala' fo fee sala' neu Yesus, mete ma Ana tao nahai' atahori naa,
nandaa no fai hahae tao ues. De ara ratane rae, “Tungga hita agaman
hohoro-lalanen, atahori bole tao nahai' atahori nandaa no fai hahae tao
ues, do hoko'?”
11 De Yesus nataa nae, “Mete ma atahori sa bib'in esa tud'a ndola' rala
neu, nandaa no fai hahae tao ues, ne'o tenu bib'i' a neu o'o bib'i a dea
neu, to?✡ 12 Naa! Lamatua' sue atahori lena' tenu bib'i' a sue bib'in. Huu
naa, atahori bole tao dala malole' nandaa no fai hahae tao ues.”
13 Boe ma Ana ola' no atahori lima ma'amate seseri' naa nae, “A'a, e!
Loo limam nema!” Boe ma ana loo lima ma'amate seseri' naa, boe ma
liman hai neu' ena, ona' liman seri' a.
14 Rita ta'o naa ma, atahori Farisi ra ramue. De ara fela lao hela ume
hule-o'e a, boe ma ara reu rala rala' sa rae, “Ata musi sangga dala' fo tisa
E!”

Lamatualain mana pili Yesus fo tao ues fee Ne

15 Te Yesus bub'ulu' dud'u'a de'ulaka nara, naa de Ana lao nisi' mamana'
laen. Atahori hetar tungga E, ma Ana tao nahai' basa atahori mamahed'i'

✡ **12:1** Dui Selu' Dala Masod'a 23:25 ✡ **12:3-4** 1 Samuel 21:1-6; Malangga Agama ra Atoran na 24:9 ✡ **12:5** Reken 28:9-10 ✡ **12:7** Mateos 9:13; Hosea 6:6 ✡ **12:11** Lukas 14:5

ra 16 Te Ana ai se nae, “Ama afi' mifad'e atahori laen so'al Au.” 17 Ana tao
ta'o naa tungga saa fo Lamatualain nafad'e neu mana ola-olan Yesaya nae,
18 “Mete dei! Eni ia, Au Atahori ded'enu ngga fo tengga ala' a ena.
Au sue E,
ma Au umuho'o ukundoo o E.
Dei fo Au fee Dula-dale ngga neu E,
fo neu nanori atahori sia basa nusa' ra
so'al Au dala masod'a ndoos ngga.
19 Ana nda to'o tendan sa.
Ana nda so'u-so'u aon sa.
20 Ralan malole'.
Ana nda na'asususa' atahori sa.
Ana nda helu tiku hau mana nae'a tiku sa.
Ana nda fuu nisa lambu ana' mana nae'a mate sa.
Ana nanori atahori nakandoo' a, losa dod'oo ma basa nusa' ra rahine de
tungga Lamatua' dala masod'a ndoo-tetun boe.
21 Dei fo atahori mia basa nusa' ra ramahere neu E, huu rahine rae Eni,
seka.”✡

Meser agama ra rundu Lamatua' Yesus rae, nitu ra malanggan mana fee Ne koasa
(Markus 3:20-30; Lukas 11:14-23)

22 Lao esa, atahori ra rendi atahori nitu tao' esa nisi' Yesus. Atahori naa matan poke' ma nda ola' nala sa. Boe ma Yesus oi hendi nitu de na'ahahai' e. Boe ma, atahori naa nita ma ola' neu' ena. 23 Rita ta'o naa, ma basa atahori titindindi' a. Ara ola-ola' rae, “Mbei ma Eni ia, Daud tititi-nonosin, fo Lamatua' mana ola-ola nara sura' mema' mia lele ulu' a. Eni ia, ne'o Atahori fo hita nea-nea' a!”

24 Te lele' atahori Farisi ra rena rala, ma ara nda simbo sa. Boe ma ara ola-ola' rae, “Woe! Atahori ia bisa oi hendi nitu, huu nitu ra malanggan Balsebul mana fee E koasa.”✡

25 Te Yesus nahine atahori Farisi ra o'olan. Boe ma nafad'e se nae, “Hei o'olam naa, nda na'ena sosoa-ndandaa' sa! Mete ma sia nusa' esa, rauinggu nara rafetu-raparu, ta'o bee fo nusa' naa na'atataa'! Ona' naa boe mete ma atahori sia kota esa, do sia ume sa rala, esa natofa no esa, ne'o ara sea-saranggaa losa rambalulutu, o! 26 Dad'i mete ma nitu ra bamusu' ma esa oi esa, na, sira malanggan nda to'u parenda' doo-doo sa ena! 27 Misined'a, e! Hei atahori mara o oi rahine nitu ra boe. Ara oi rendi' nitu a koasan, do? Hoko'! Dad'i ama afi' ola' leli mae, Au oi nitu ra endi' nitu a koasan. Dei fo hei atahori mara ra'etu' ao nara rae, saa fo ama rundu' a, nda teb'e sa. 28 Te mete ma Au teb'e-teb'e' oi nitu endi' koasa mia Lamatua' Dulad'alen, na natud'u nae, Lamatua' mema' Mane' mana sia hei mata mara ena.

29 Mete ma atahori rae rema ramana'o sud'i' a saa sia atahori ma'ad'ere' sa umen, na, ana musi futu-pa'a nahere' atahori naa dei. Dei fo, ana namana'o nala atahori naa sud'i' a saa nara.*

30 Misined'a malolole! Te atahori nda mana partei no Au sa, bamusu' no Au. No atahori nda mana tao afi' neu Au ue-tatao ngga sa, ana tao' a nemue-neanggi'.✡ 31 Dad'i rena malolole Au o'ola ngga ia! Lamatualain sad'ia fee ambon neu atahori sala-kilu nara ena. Ma mete ma atahori

---

✡ **12:21** Yesaya 42:1-4 ✡ **12:24** Mateos 9:34; 10:25 * **12:29** No ta'o naa, Yesus nafad'e nae, Eni ma'ad'ere' lena' nitu ra malanggan, fo ro'e rae ‘Balsebul!”. ✡ **12:30** Markus 9:40

ola' nda malole so'al atahori laen, na, Lamatualain fe'e sad'ia fee ambon neu e. Te mete ma atahori nambarani ola' nda malole' so'al Lamatualain Dula-dale Meumaren, na Lamatualain nda fee ambon neu sala-kilun sa.
32 Mete ma atahori ola' de'ulaka' so'al Au, Atahori Teb'e'-teb'e' ia, Lamatua' sad'ia fee ambon neu e. Te mete ma atahori ola' na'amuti-na'amuu lab'an Lamatua' Dulad'ale Meumaren, na, Lamatualain nda fee ambon neu salan naa sa losa fai matete'en!”✡

Hau huu' no boan
(Lukas 6:43-45)

33 Basa ma Yesus ola' nakandoo neu atahori Farisi ra nae, “Dud'u'a malolole! Hau hu malole' nab'oa boa malole'. Te hau hu nda malole' a sa nab'oa boa nda malole' sa, Hu mia hau a boan, atahori bisa bub'ulu' rae, hau huu' na, malole' do hoko'.✡ 34 Te hei ia ra ona' mengge mana peko-leleko'! Ama nda bisa ola' dala-dala malole' ra sa. Huu saa nenembeda' sia atahori ralan, na, ana kalua tungga bafan.✡ 35 Atahori malole', tantu ola' dala malole', huu hambu dala-dala malole' nenembeda' sia ralan. Te atahori de'ulaka', ola' a de'ulaka', hu hambu dala-dala de'ulaka' nenembeda' sia ralan.
36 Mimihere neu Au! Te dei fo losa fai matete'en, Lamatualain paresa' basa atahori tatao-nono'in. Lele' naa, atahori esa-esa' musi nataa eni ded'ea-o'olan mana nda ma ngguna' a sa. 37 Dad'i ma'ab'eb'esa, e! Te dei fo Lamatualain timba-tai ded'ea-o'ola mara, no na'etu' nae, ama hambu huku-doki' do hoko'.”

Atahori ro'e Lamatua' Yesus natud'u bukti
(Markus 8:11-12; Lukas 11:29-32)

38 Rena Yesus ola' na'o naa ma, hambu meser agama hira ro atahori Farisi ra ro'e mbali E rae, “Ama Meser! Hai mae mita Ama' tao manadad'i', fo dad'i bukti oi, Ama' koasan teb'e-teb'e' mia Lamatualain.”✡
39 Te Yesus bua se nae, “Wuih! Hei atahori ale' ia, nda nau tao rerena' neu Lamatua' sa! Ama mihine' a tao de'ulaka'! Mae ama mo'e manadad'i' o, Au nda fee sa. Huu fe'esa'an Lamatua' fee manadad'i' nendi' mana ola-olan Yunus. Naa dai ena!✡ 40 Yunus leo rerelo' telu, ma tetemba' telu mia u'u monae' a ambun rala. Au o ona' naa boe, Atahori Teteb'es ia. dei fo Au leo rerelo' telu, ma tetemba' telu sia lua fatu', atahori mates ra mamanan.✡
41 Dei fo sia fai matete'en, mete ma Lamatua' dad'i mana nggero-furi, na, atahori Niniwe ra rambarii' dad'i sakasii fo rundu nggi rae, ‘Basa hei ia, nggoa'!’ Fe'esa'an, atahori Niniwe ra rena Lamatua' mana ola-olan Yunus, de ara doa' ma lao hela sala-kilu nara. Te hei hoko'. Tao-tao te, ale' ia hambu Atahori sia hei talad'a mara manaseli' lena Yunus, naeni Au ia. Te ama nda nau tao afi' neu Au mbei sa boe.✡ 42 Dei fo sia fai matete'en, mete ma Lamatua' dad'i mana nggero-furi, na, ina mane Seba mia seri' ona o, nambarii dad'i sakasii. Ana dud'u fo rundu basa mana masod'a ale' ia nae, ‘Basa hei ia ra, nggoa', e!’ Fe'esa'an, ina mane' a nema mia dod'oo fo nita no mata aon mane Soleman mahinen. Tao-tao te, ale' ia hambu Atahori sia talad'a mara manaseli' lena' mane Soleman, naeni Au ia. Te ama nda tao afi' mbei neu Au sa boe.”✡

Nitu mana bali' nisi' atahori fo fe'esa'an ana leo mia' a
(Lukas 11:24-26)

✡ **12:32** Lukas 12:10 ✡ **12:33** Mateos 7:20; Lukas 6:44 ✡ **12:34** Mateos 3:7; 23:33; 15:18; Lukas 3:7; 6:45 ✡ **12:38** Mateos 16:1; Markus 8:11; Lukas 11:16 ✡ **12:39** Mateos 16:4; Markus 8:12 ✡ **12:40** Yunus 1:17 ✡ **12:41** Yunus 3:5 ✡ **12:42** 1 Mane-mane' ra 10:1-10; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 9:1-12

43 “Mete ma nitu neneoi hendi' mia atahori esa, nitu a neu nisi' mamana
rou' fo sangga mamana hahae'. Te ana nda hambu mamana malole' sa.
44 Boe ma ana dud'u'a nae, “Hee! Nda hambu mamana' sa, de malole
lena' au bali' isi' atahori fo fe'esa'an au leo mia' a.’ Basa ma ana bali',
ma nita mamana' naa, meu' ma nene tao malole' ena. 45 Boe ma nitu naa
neu no'e nonoon hitu, de'ulaka nara seli lena' e fai. Boe ma basa se reu
leo sia atahori naa, ma ara poko-paru randaa e. Dad'i ale' ia, atahori naa
masod'an de'ulakan seli. Ona' naa boe, atahori sia fai-fai ma'ab'ui' ia ra.”

Lamatua' Yesus bob'onggi matetu nara
(Markus 3:31-35; Lukas 8:19-21)

46 Lele' naa, Yesus fe'e ola' no atahori hetar. Boe ma maman no od'i nara
rema rae randaa ro E. Ara riirii mia ume dea' de denu atahori reu ro'e E.
47 Boe ma atahori reu rafad'e rae, “Ama', e! Ama' maman no od'i mara sia
dean. Ara rae randaa ro Ama'.”†
48 De Yesus nataa nae, “Au mama ngga, seka? Ma Au toronoo ngga, seka?”
49 Boe ma Ana dud'u atahori mana tungga E, de nafad'e nae, “Mete, huu
ia ra Au mama ngga ma toronoo ngga ra. 50 Huu atahori mana tao tungga
Au Ama ngga sia sorga hihii-nanaun, sira Au bob'onggi matetu nggara.”

13

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al atahori mana sela fini sia rae mata'-mata'
(Markus 4:1-9; Lukas 8:4-8)

1 Fai' naa boe Yesus kalua mia ume naa, de neu endo' sia dano Galilea
suun. 2 Boe ma atahori hetar reu heo rala E. Ma Ana hene neu endo' sia
ofa' sa ata mananafu' sia naa, de nanori. Basa atahori mana sia mad'a
ata rena E.✡ 3 Ana nanori se nae' nendi' nekendandaa' hetar. Ana dui nae,
“Hambu atahori mana ue-rae sa neu sia osin, de nggari fini. 4 Lele' ana
nggari fini ra, hambu ruma tud'a sia dala'. Boe ma mbui' ra rema de bito
rendi basa fini ra.
5 Te fini ruma tud'a sia rae fatu-fatu'. Fini a nanumbu losa' a, huu rae
isi' mbei' a. 6 Te reo-rendu ma, numbu' ra male de meto hendi se. Huu
oka nara nda maso' losa rae rala sa.
7 Hambu fini ruma fai tud'a sia uru manggou'. Boe ma uru manggou' a
hapi nisa numbu' naa ra.
8 Te hambu fini ruma tud'a sia rae isi'. Fini naa ra ranumbu, ma
ra'amoko losa rab'oa. Ruma fee bali' buna-b'oa nara ded'esin lao telu
nulu, ruma losa nee nulu, ma ruma losa natun esa.
9 Seka ma ndiki', na, rena malolole, o!”

Lamatua' Yesus nafad'e nae saa de Eni hii' a nanori nendi' nekendandaa'
(Markus 4:10-12; Lukas 8:9-10)

10 Basa ma Yesus ana mana tungga nara rema de ratane E rae, “Ta'o bee
de Pak nanori atahori hetar naa ra mendi' nekandandaa'?”
11 Boe ma Yesus nataa nae, “Huu Lamatualain nau fee nggi mihine
parendan, naa de Au ufad'e mema' nekendandaa' ia sosoan. Te mete
ma atahori laen, na, Au unori endi' a nekendandaa'. 12 Huu atahori
mana nahine Lamatua' hihii-nanaun, dei fo Lamatua' fee ne bau nahine.
Te atahori nda mana nau tao afi' neu Lamatua' hihii-nanaun sa, dei fo

† **12:47** Hambu susura ded'ea Yunani ruma nda sura' tatad'a' ka ha nulu hitun ia sa. ✡ **13:2** Lukas 5:1-3

Lamatua' fee ne lili hendi saa fo ana nahine' a.✡ 13 Au unori se endi' a
nekendandaa' a, huu:
‘Ara rita ena,
te nda rahine sa.
Ara rena ena,
te nda tao afi' sa.’
14 Ara ona' atahori fo Lamatualain mana ola-olan Yesaya sura' nae,
‘Dei fo ama rena,
te ama nda nau mihine sai-sai sa.
Dei fo ama mita,
te ama nda nau bub'ulu' saa fo manadad'i' naa sa.
15 Huu atahori ia ra rala nara manggatee'
ara ra'ambambake' ndiki nara,
ara ra'apopoke' mata nara.
Dad'i hela neu fo ndiki nara mbake ta'o' a naa leo,
ma hela neu fo, mata nara poke ta'o' a naa leo.
Hela neu fo Au sud'i boe tao malole se,
huu ara nda nau tao afi' neu Au sa.’✡
16 Te hei ia ra, nenefee papala-bab'anggi', o! Huu ama mita no mata
mara ena, ma ama rena no ndiki mara ena. 17 Mimihere Au! Fe'esa'an
Lamatua' mana ola-olan no atahori rala ndoos ra nau rae rita saa fo hei
mita' ia, te ara nda bisa sa. Ara o nau rena saa fo ama rena' a, te ara nda
bisa sa.”✡

Lamatua' Yesus nafad'e nekendandaa' so'al fini a sosoan (Markus 4:13-20; Lukas 8:11-15)

18 Ola' basa ma, Yesus nafad'e se nae, ‘Dad'i ia na ama rena nekendan-
daa' ia sosoan. 19 Fini mana tud'a sia dala' a, naeni atahori mana rena
Hara-lii' so'al Lamatualain to'u parenda', te ana nda nahine no matetu' sa.
Basa ma nitu ra malanggan nema rambas nendi Hara-lii' naa mia atahori
naa ralan.
20 Fini mana tud'a sia rae fatu-fatu' a, naeni atahori mana rena Lamatua'
Hara-liin, ma ana simbo no rala nemeho'ot. 21 Te Hara-lii' naa ra nda
ra'oka sa. Naa de nda nenembeda' doo' sia atahori naa ralan sa. De lele'
atahori laen tao ra'asususa' e huu simbo Hara-lii' naa ra, ma ana nggari
hendi se neu' ena.
22 No fini mana tud'a sia uru manggou' a talad'an, ona' atahori mana
rena Hara-lii' naa. Te ana seb'o-mue no' a ue-tataos mata'-mata' fo nasod'a
no' a lole-lad'a' ra. De basa ue-tataos naa ra, seti hendi Hara-lii' naa mia
ralan, de nda na'ena ngguna saa sa ena boe.
23 Te fini mana tud'a sia rae isi' a, ona' atahori mana pasa ndikin fo
simbo Hara-lii' naa, ma tungga Lamatua' hihii-nanaun. Boe ma ana tao' a
dala-dala malole', ona' fini mana mab'oa' a. Hambu ruma raboa ded'esin
lao telu nulu, ma ruma lao nee nulu, ma ruma lao natun esa.”

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' uru sia osi talad'an

24 Yesus nafad'e selu' nekendandaa' esa fai nae, “Lamatualain to'u
parenda' naa, ona' atahori esa nggari fini malole' sia osin. 25 Temba neu
ma, basa atahori mana sunggu masambeta' ra. Boe ma atahori de'ulaka
nema, de nggari uru fui deke' ra risi' osi a. 26 Lele' osi a nab'una-nab'oa,
ma atahori mana tao ues nara rita uru fui a mori bela' no are nggandum

✡ **13:12** Mateos 25:29; Markus 4:25; Lukas 8:18; 19:26 ✡ **13:15** Yesaya 6:9-10 ✡ **13:17** Lukas 10:23-24

sia naa. 27 Boe ma reu rafad'e tenu osi' a rae, ‘Papa! Fai' naa hita sela fini
malole' sia papa osin, to? Ta'o bee de uru a nae' boe?’
28 Malangga nataa nae, “Naa, atahori de'ulaka' ue-tataon.’
Boe ma mana tao ues nara ola' rae, ‘Papa, hai mii miue hendi uru a, do?’
29 Te nataa nae, ‘Afi'! Lele' hei miue uru a, ne'o hita sela-nggari malole
nara nenelea hendi' boe. 30 Hela se mori bela' losa fula-fai etu-oru' a losa.
Lele' naa, dei fo au ufad'e atahori mana tao ues ra ae, “Ama mi'id'uru
mi'ihulu' uru fui ra dei. Ma futu se mbumbutu-mbumbutu', fo ded'ee
hendi se. Basa naa mid'ud'uru buna-b'oa malole' ra, fo mbed'a' nisi' soka-
pole' rala.”’”

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al deke anad'iki'
(Markus 4:30-32; Lukas 13:18-19)

31 Basa ma, Yesus ola' fai nae, “Au fee selu' nekendandaa' esa fai, fo ama
bisa mihine ta'o bee fo Lamatualain dad'i Mane' soa' neu atahori hetar.
Fefeun atahori nara ona' deke anadiki' sa fo atahori sela sia osin rala.
32 Mae deke' naa, anadiki' seli, te mete ma mori nema, na, dad'i hau huu
ine monae' sia osi. Sambe mbui' ra rema randuna sia dana nara.”

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al bibit roti
(Lukas 13:20-21)

33 Yesus fee selu' nekendandaa' esa fai nae, “Lamatualain atahorin, ona'
bib'it roti fo ina' sa ha'i fo sambor no tarigu sak esa.* Boe ma roti a reis
losa na'amoko, huu bib'it roti mbei ana' naa.”

Lamatua' Yesus pake nekendandaa' fo nanori dala-dala feu'
(Markus 4:33-34)

34 Yesus nanori atahori hetar nendi' dud'uit mata' hetar. Ana ola' nendi'
a nekendandaa'. 35 Ana nanori ta'o naa tungga saa fo Lamatualain mana
ola-olan sura' mema' ena nae,
“Dei fo Au unori endi' nekendandaa'.
Dei fo Au ufad'e dala-dala' fo atahori nda fe'e rene rita sa,
eni' a mia Lamatualain tao raefafo' ia losa ia nema.”✡

Lamatua' Yesus nafad'e nekendandaa' so'al uru mana moriao' sia osi a talad'an sosoa-ndandaan

36 Basa ma, Yesus lao hela atahori hetar naa ra, de bali' ume neu. Boe ma
ana mana tungga nara rema, de ro'e tulun sia E rae, “Ama' Tulun mufad'e
hai nekendandaa' so'al uru mana moriao' a sosoan dei!”
37 Boe ma Yesus nataa nae, “Atahori mana nggari fini malole' naa, naeni
Au, Atahori Matetu' ia. 38 Ma osi naa, naeni raefafo' ia. Fini malole' naa,
naeni atahori mana dad'i Lamatualain bob'onggin ena. No uru mana mori
ao' naa, naeni nitu ra malanggan atahori nara. 39 Boe ma, atahori de'ulaka'
mana nema nggari fini uru naa, naeni nitu ra malangga monaen. Ma fai
etu-oru' naa, naeni fai matete'en. Atahori mana etu-oru buna-b'oa' naa,
naeni Lamatualain ate nara mia sorga. 40 Lele' fai matete'en, ara rad'uru
rala uru ra fo hotu hendi se. 41 Huu Au, Atahori Matetu' ia, dei fo haitua
ate mana sia sorga rema. Dei fo ara reu rad'uru basa atahori nda mana
tungga Lamatua' parendan sa. Ma ara reu rad'uru rala basa atahori mana
neu kokoe-nanasi atahori laen ra, fo ara nda tungga Lamatua' parendan
sa. 42 Dei fo ara mbia hendi basa atahori de'ulaka' ra risi' ai naraka rala
reu, ona' uru nenehotu hendi' naa. Sia naa, dei fo ara fe'e na ramed'a

* **13:33** Susura ded'ea Yunani nae, “Tarigu sata telu (sata)”. Sata esa, naeni mbei ma liter sanahulu rua. Sata telu, naeni mbei ma liter telu nulu nee, do, sak esa. ✡ **13:35** Sosod'at Koa-kio' ra 78:2

doid'oso' rita' mamate nara, ma nggae eiei nda raloe' sa. 43 Te atahori
mana nasod'a no ndoos tungga Lamatualain hihii-nanaun, dei fo ara leo
rakandoo ro Ama Mane' sia sorga. Sia naa, ara raronda ona' relo a. Naa!
Atahori mana nau nahine Au, pasa ndikim malolole, o!"

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al sudi'-saa mafelit

44 Yesus fee selu' nekendandaa' esa fai nae, "Atahori mana nau nahine
so'al Lamatua' to'u parendan, ona' atahori mana nau hambu sud'i'-saa
mafelit, fo atahori funi' mia rae rala. Atahori naa nema ali, ma ana
hambu sudi'-saa naa ra sia naa, naa de namaho'o nala seli. Basa ma,
ana nasambombori bali' sudi'-saa naa. Boe ma ana bali' lailai, de neu seo
hendi basa hata-heton. De ana neu hasa nala rae naa, fo eni bisa hambu
sud'i-saa mafelit naa."

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' sa so'al mutiara mafelit

45 Yesus fee selu' nekendandaa' fai nae, "Atahori mana nae nahine
Lamatua' to'u parendan naa, ona' atahori mana danggan esa nau hambu
mutiara mafelit. De ana sangga-sangga' mutiara fo nae hasa. 46 Lele' ana
hambu mutiara sa meulaun seli, ma ana bali' neu' ena, de neu seo hendi
basa hata-heton. Basa ma ana neu hasa mutiara naa, fo eni bisa hambu
e."

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' sa so'al neisi pu'at

47 Yesus fee selu' nekendandaa' nae, "Lamatualain to'u parendan, ona'
mana pu'a ra reu mbo'i pu'at esa sia dano. Boe ma pu'at naa hambu u'u
mata'-mata'. 48 Lele' pu'at naa sofe' no u'u, ma mana pu'a ra reu ha'i rala
se, fo rendi dano suun neu. Boe ma ara endo' de raisi u'u mia pu'at. U'u
malole' ra, ara tao nisi' rela rala neu. Te u'u nda malole' sa na ara nggari
hendi se.
49 Ona' naa boe, neu fai matete'en. Dei fo Lamatualain ate nara rema
mia sorga, fo bingga-banggi atahori de'ulaka' mia atahori rala ndoos ra.
50 Dei fo ara nggari basa atahori de'ulaka ra ai naraka rala reu. Dei fo ara
ramed'a doid'oso' manaseli' sia naa, ma nggae eiei nda raloe' sa,"

Lamatua' Yesus nanori so'al nenori mbaraa' no nenori feu'

51 Ola' basa ta'o naa, ma Yesus natane se nae, "Hei mihine basa saa fo
Au ola' fa' ia ra, do?
Ara rataa rae, "Mihine, Lamatua'!"
52 Boe ma Yesus nataa bali' se nae, "Malole! Huu meser agama esa-esa'
mana teb'e-teb'e' nanori Lamatualain Ded'ea-o'olan fo mana sura' eni' mia
dalahulun, ma to'u nahere' Au nenori ngga oras ia, na, ana ona' tenu ume'
sa soa' a soi nggud'an, fo natud'u hata-heto mbaran, na'ab'ue no hata-heto
feun."

Atahori Nasaret ra nda simbo Lamatua' Yesus sa (Markus 6:1-6; Lukas 4:16-30)

53 Lele' Yesus nanori basa atahori nendi' nekendandaa' ma, Ana lao hela
mamana' naa, 54 de lao nisi' kambon. Sia naa, Ana ume hule-o'e' rala neu
de nanori atahori ra. Basa atahori mana rena E, titindindii' a. Ara ola-ola'
rae, "Awii! Atahori ia mahinen dei! Ana neu nanori mia bee ia? Ta'o bee
de Ana tao nala' manadad'i' naa ra? 55 Tao-tao te Eni tukan hau a Anan.
Hita tahine malole' inan Maria; ma od'i nara, naeni Yakobis, Yusuf, Yudas
no Simon. 56 Hita o tahine feto nara boe, huu basa nggita leo sia kambo'
sa na! Dad'i Ana hambu mahine' naa, mia bee nema fai? Boe ma Ana

hambu koasa manaseli' naa, mia seka fai?" 57 Naa de ara ramanasa losa
nda nau rae rena E sa ena.
Te Yesus nafad'e nae, "Mema' teb'e! Sia mamana' laen, atahori ra hii' a
fee had'a-hormat neu Lamatualain mana ola-ola nara. Te sia kambon ma
ume isi nara, atahori ra nda nau fee had'a-hormat neu e sa."✡ 58 Huu rala
nara manggatee' de ara nda nau ramahere Yesus sa, naa de Ana nda tao
manadad'i hetar sia naa sa.

14

Ara tati risa Yohanis Mana Sarani' a
(Markus 6:14-29; Lukas 9:7-9)

1 Lele' naa, mane Herodes to'u parenda' sia propinsi Galilea. Ana o rena
hara' mata'-mata' so'al Yesus. 2 Ana nafad'e penggau nara nae, "Yesus ia,
ne'o Yohanis Mana Sarani' fo fe'esa'an au denu nggero rala langgan. Ia na
ana nasod'a bali' ena, o! Naa de na'ena koasa fo tao manadad'i' naa ra."
3 Mane Herodes ola' ta'o naa, huu dalahulun ana nad'ed'ea no Yohanis,
losa ana humu ma tao Yohanis bui rala neu. Ded'eat naa dud'uin ta'o
ia: mane Herodes sao nala od'in Filipus saon, naran Herodias. Tao-tao te
Filipus no Herodias nda fe'e mahela' sa. 4 Naeni de Yohanis ai nasafafali
nae, "Ama mane' afi' ha'i mala od'i ma saon. Te naa mulena-langga hita
hohoro-lalane adat Yahudi na!"✡
5 Te Herodes nda nau rena e sa, boe ma sao nala Herodias neu' ena.
Herodes nae' a doo be' fo tati nisa Yohanis mana Sarani' a. Te ana namatau
atahori hetar, huu ramahere rae, Yohanis naa, Lamatualain mana ola-olan.
Naa de ana denu atahorin, fo tao Yohanis bui rala neu.
6 Te doo-doo ma, Herodes tao fefeta fai bob'onggin. Lele' naa, ina mane
Herodias ana feton neu lendo mbali fui' ra. Lelendon malolen seli, de tao
Herodes ralan ma'ahee nala seli. 7 Lendo basa ma, Herodes no'e ana feto'
naa nae, "Mae mo'e saa sia au, na, mufad'e leo! Te dei fo au fee nggo. Au
to'u uhere' hehelu-fufuli ngga ia. Ma au sumba endi' Lamatualain naran."
8 Rena mane' a o'olan ma, ana feto' a inan ira e. Naa de ana neu no'e
nae, "Ama'! Au o'e Yohanis Mana Sarani' a langgan. Tao neu dulan rala,
fo mendi fee neu au."
9 Rena nala ana feto' a no'e ta'o naa ma, Herodes ralan susa. Te ana
nda bisa lea bali' susumban sa, huu basa fui' ra rena ena na. Naa de
ana tungga' a ana feto' a hihii-nanaun. 10 Boe ma ana parenda atahori
reu nggero rala Yohanis langgan, mia bui rala. 11 Ara nggero rala Yohanis
langgan, ma tao neu dulan rala, de reu fee neu ana feto' a. Ana simbo
nala dulan ma, ana o'o nendi e fee neu inan.
12 Lele' Yohanis ana mana tungga nara rena oi ara nggero rendi langgan,
ma ara reu ha'i rendi ao sisin, de reu ra'oi e. Basa de ara reu rafad'e Yesus.

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon lima lena'
(Markus 6:30-44; Lukas 9:10-17; Yohanis 6:1-14)

13 Lele' Yesus rena nala hara' so'al Yohanis, ma Ana no ana mana tungga
nara rae lao hela mamana' naa boe. Ma Ara sae ofa' de rae reu risi'
mamana rou' fo hahae ao nara. Te atahori hetar rita Yesus se ofan tungga-
tungga' a dano suun. De ara lao hela kambon nara, ma lao' lai-lai tungga
dala mad'a' ata. Naeni de ara losa mamana' naa ra'ahulu' Yesus se. 14 Lele'
Ana onda mia ofa', ma Ana nita atahori hetar rahani E. De Ana tud'a kasian
mbali se. Ma Ana tao nahai' atahori mamahed'i' ra.

✡ **13:57** Yohanis 4:44 ✡ **14:4** Lukas 3:19-20; Malangga Agama ra Atoran na 18:16; 20:21

15 Bob'o' neu ma, Ana mana tungga nara reu rafad'e rae, “Ama', e!
Malole lena' Ama' denu basa atahori ia ra, reu hasa nanaat sia kambo-
kambo' mana deka-deka ia. Te bob'o' ena na! Sia ia nda hambu nanaat
saa sa boe.”
16 Te Yesus nataa nae, “Afi'! Hei mihao se.”
17 Te ara rataa rae, “Awii, Ama', e! Hai nda mi'ena saa-saa fo mihao neu
atahori desi basa ia ra sa. Hai mae tao ta'o bee? Te aka' roti bala' lima,
ma u'u rua' a na!”
18 Te Yesus ola' nae, “Naa malole ena. Mendi nema leo!” 19 Boe ma Ana
denu basa atahori ra endo' ra'ab'ub'ue reu uru ata. Basa ma, Ana ha'i
nala roti bue' lima, ma u'u ka rua' ra. Boe ma Ana oro'a mbali lalai a de
no'e makasi neu Lamatualain. Basa ma, Ana bab'anggi roti naa ra, de loo
fee neu ana mana tungga nara, fo reu banggi fee neu basa atahori naa ra
20 De basa se raa losa ra'abeta. Raa basa ma, ara kumbu rala nanaa sisa'
ra, boa sanahulu rua. 21 Basa atahori mana raa' ra, mbei ma tou' rifon
lima. Nda fe'e reken ina' ra ro anad'iki' ra sa.

Lamatua' Yesus lao' sia oe' ata
(Markus 6:45-52; Yohanis 6:16-21)

22 Basa se raa basa ma, Yesus denu ana mana tungga nara reu sae ofa'
fo lao ra'ahulu' risi' dano a seri. Te Ana fe'e nahati sia naa, fo denu
basa atahori naa ra bali'. 23 Lele' basa se bali', ma Yesus hene nisi' lete'
esa, de hule-o'e. Losa temba, te mesa' ne fe'e sia naa. 24 Lele' naa, ana
mana tungga nara ofan losa dano a talad'an ena. Te ara sefe rita' mamate
nara, huu ofa' lab'an ani mata', ma ree monae' ra mbembesi' se. 25 Deka
manggarelo ma, Yesus neu tungga se boe. Te Ana lao' sia oe' ata. 26 Rita
ta'o naa ma, ana mana tungga nara nggengger. Ara ola' ramatatau rae,
“He'e o! Maro sa sini!”
27 Te Yesus ola' no se nae, Woe! Ama afi' mimitau! Te Au ia Yesus!
Sub'a-sub'a leo!”
28 Petrus rena ta'o naa ma nataa nae, “Mete ma teb'e-teb'e' Yesus, na,
denu au lao' sia oe' ata fo naa eti.”
29 Boe ma Yesus nataa nae, “Neu! Uma leo!” Boe ma Petrus onda mia
ofa' de lao' nisi' Yesus tungga oe' ata. 30 Te lele' Pertus med'a nae hambu
sanggu anin, ma namatau nala seli. Ana nae' a tena ena, ma randu nae,
“Aduu, Lamatua', e! Tulun fee au usod'a dei!”
31 Boe ma Yesus loo Liman lailai de to'u nala e. Ana ola' nae, “Awe,
Petrus, e! Ta'o bee de ralam nab'ab'anggi? Nda mumuhere teb'e Au sa
do?”
32 Basa ma, ru'a se ofa' rala reu. Boe ma anin o naloe' neu' ena. 33 Rita
ta'o naa, ma ana mana tungga nara so'u kokoa-kikio' neu E rae, “Awii!
Ama' ia, mema' teb'e-teb'e' Lamatualain Anan!”

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mamahed'i' ra sia Genesaret
(Markus 6:53-56)

34 Lele' ara losa dano a seri' ma, ara onda risi' kambo Genesaret dano
suun. 35 Lele' ara onda, ma atahori hetar rahine se neu' ena. De ara
rameli rae, “We! Yesus nema ena, o!” Ara rela' reu rafad'e ndule kambo',
ma atahori rendi basa atahori mamahed'i' ra. 36 Ara ro'e rae sad'i sira
nggama' a bad'un. Huu ara du'a rae, “Sad'i atahori mamahed'i' ra nggama
rala Yesus bad'un suun, ne'o ara hai reu' ena.” De basa atahori mamahed'i'
mana nggama bad'u narun, hai reu' ena.

15

Atahori tao sira atoran nara fo nggati Lamatualain parendan (Markus 7:1-13)

1 Lele' esa, hambu atahori Farisi ro meser agama nononggo' sa rema
mia Yerusalem fo randaa ro Yesus. 2 Atahori Farisi ra to'u rahere' sira
adat Yahudin. Lele' ara rena rae, Yesus ana mana tungga nara raa na nda
safe lima nara tungga adat hihii-nanaun sa, ma ramanasa. Boe ma ara
rema de fee sala' neu Yesus rae, “Ta'o bee de ana mana tungga mara raa,
te nda safe lima nara sa? Naa nalena-langga mbali bei-ba'i tara adat na!”
3 Te Yesus nataa nae, “Mema' hei atahori mana ola' laen ma tao laen!
Ama mihine milena-langga neu Lamatualain parendan, fo tungga' a bei-
ba'i mara adat na. 4 Huu Lamatualain parenda ena nae, ‘Fee had'a-hormat
neu ina-ama mara,’ Ma selu' fai nae, ‘Mete ma atahori sa rarai-oole inan
no aman, na, musi hukun misa e.”✡ 5-6 Lamatualain nanori ta'o naa, te hei
minori laen fai. Ama mae, ‘Atahori sa nda parlu tulu-fali ina-aman nendi'
sud'i' a saa nara, ita' mae ara doid'oso rala seli o, mete ma ana helu-fuli
basa nae fee sud'i' a saa naa ra neu Lamatua' ena. Te no hei nenorim ta'o
naa, hei nggari hendi Lamatualain parendan, ma nggati no hei parendam.
7 Naa de, Au ae hei ia ra, atahori mana ola' laen, te tao laen! Naa nandaa
no Lamatua' mana ola-olan Yesaya sura' mema' so'al hei mia lele ulu' a!
Huu Lamatua' denu e sura' nae,
8 ‘Hambu atahori koa-bo'u Au,
sia' a bafan, te nda no ralan sa.
9 Mae ara tao ta'o naa o, parsuma' a.
Ara nda tungga Au sa.
Ara nda ranori Lamatualain nenorin sa, te ranori atahori nenorin.’ ”✡

Dala de'ulaka' lao' mia atahori ralan (Markus 7:14-23)

10 Basa naa ma, Yesus no'e atahori laen sia naa de nanori se nae, “Pasa
ndiki mara malolole, fo bisa mihine! 11 Saa mana maso' nisi' atahori bafan
rala neu, naa nda tao nanggenggeo atahori sa. Te saa mana kalua mia
atahori bafan, naa mana tao nanggenggeo atahori.”
12 Basa ma, Yesus ana mana tungga nara rema rafad'e E rae, “Ama'
bub'ulu', do? Atahori Farisi ra rala nara mera rena Ama' o'olan.”
13 Te Yesus nataa nae, “Dei fo Ama ngga sia sorga nore hendi atahori nda
mana nanori tungga Eni hihii-nanaun sa. Naa ona' atahori nore hendi saa
mana mori' fo ana nda hii' ra sa. 14 Dad'i afi' taoafi' neu atahori Farisi naa
ra! Te ara, ona' atahori poke' natud'u dala' fee atahori poke'. Dei fo ara
tud'a ndola' rala reu ona esa'.”✡
15 Basa ma Petrus ola' nae, “Ama', tulun mufad'e hai nekendandaa' naa
sosoan dei!”
16 Yesus nataa nae, “Naa! Hei nda fe'e mihine sa? 17 Sosoan ta'o ia: saa
fo ata taa, maso' sia bafa tara, nakandoo tei tara rala, basa fo bali' dea neu
nisi' mamana mbia dea'. 18 Te saa mana kalua mia bafa', naa mana tao
nanggenggeo atahori, losa Lamatualain o melumud'u e, ma nda nau simbo
e sa.✡ 19 Huu Dala de'ulaka' nae' lao' mia atahori ralan! Ona' a: dud'u'a
de'ulaka', risa atahori, hohongge, nda fe'e sao sa te tao sala', ramana'o,
sakasii peko-leleko', ma ola' ra'amuti-ra'amu atahori naran. 20 Basa naa
ra, mana tao atahori ra ranggenggeo. Te mete ma atahori raa-rinu nda

✡ **15:4** Kalua mia Masir 20:12; 21:17; Malangga Agama ra Atoran na 20:9; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16 ✡ **15:9** Yesaya 29:13 ✡ **15:14** Lukas 6:39 ✡ **15:18** Mateos 12:34

pake safe lima nara tungga adat hihii-nanaun sa, na, naa nda dad'i so'al sa.”

Lamatua' Yesus tulu-fali ina' sa, nda atahori Yahudi sa
(Markus 7:24-30)

21 Basa ma Yesus lao hela mamana' naa, de neu nisi' mamana' mana
deka no kota Tirus ma kota Sid'on. 22 Sia naa hambu ina' sa lao' mia
mamana' naa. Eni nda atahori Yahudi sa. Lele' ana rena Yesus sia naa,
ana nema no'e no teb'e-teb'e nae, “Mane Daud tititi-nonosin, e! Sue au
dei! Te nitu tao au ana feto ngga. Awee, kasian, e! Te ana doid'oso ena.”
23 Te Yesus nenee' a, nda nataa nae saa sa boe. Boe ma Ana mana tungga
nara rema rafad'e rae, “ ‘Ama', ina' ia aka' nameli tao tasibu' a. Malole
lena' Ama' mbuu hendi e mia ia leo!”
24 Boe ma Yesus nataa nae, “Lamatualain denu Au uma fo tulu-fali hita
atahori Yahudi nara, huu ara lao sala ena, ona' bib'i lombo mana tara-koo'
ena. Ana nda denu Au uu tulu-fali atahori fea' ra sa.”
25 Te ina' naa nema deka-deka no Yesus. Ana sende' lululanggan ma no'e
nae, “Papa, e! Tulun au dei.”
26 Te Yesus nggari ded'eat nae, “Nda nandaa sa ha'i nanaat mia ana
kara fo nggari fee busa ra.” [No masud ma'afuni' nae, Yesus musi tulu-fali
na'ahulu' atahori Yahudi nara, dei fo tulu-fali atahori fea' ra.]
27 Te ina' naa nataa nae, “Teb'e, Ama', e! Te busa ra nahani sia mei a
filenggan. Ara o ra saa mana tud'a' mia ana kara pinggan boe.” [No masud
na nae, Lele' ana kara raa, busa o hambu naa boe. Ona' mae Yesus tulu-fali
atahori nara o, Eni musi mete-se'u atahori fea' ra boe.]
28 Yesus rena na'o naa, ma nafad'e nae, “Awii! Mama mumuhere teb'e
neu Au, o! Dad'i mama bali' leo, te saa fo mo'e' naa, dad'i ena!” Basa ma
ana bali', te mema' anan hai ena.

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori hetar

29 Basa naa ma, Yesus no ana mana tungga nara lao hela mamana' naa,
boe ma lao tungga-tungga' a dano Galilea suun. Basa ma ara hene risi'
lete' sa, de Yesus endo' nanori se. 30 Boe ma atahori hetar rema risi' E. Ara
rendi atahori doka', atahori poke', atahori mamalu'u', atahori nda mana
bale nala' sa, ma atahori mamahed'i' laen ra boe. Ara ra'e'endo atahori
mamahed'i' ra deka Yesus ein. Boe ma Ana na'ahahai' se, 31 Rita ta'o naa,
ma atahori hetar titindindii' a. Ara ola' rae, “We! Manaseli', o! Atahori
doka' o bisa lao' no malole. Atahori poke' o, rita bali'. Atahori mamalu'u'
o, lao' boe. Ma atahori nda mana bale nala' sa o, bisa bale boe! Ia tantu
Lamatualain mana tao. Eni ia, bei-ba'i tara be'utee neu E eni' a lele ulu'
a.”

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon ha
(Markus 8:1-10)

32 Basa fai hira boe ma, Yesus no'e nala ana mana tungga nara de nae,
“Au kasian neu atahori ia ra ena. Ruma mia dod'oo' rema, boe ma ra'ab'ue
fai telu ena, losa nanaat nara basa ena. Malole lena' ara afi' bali' ro tei
rou'. Afi' losa ara masaloe sia dala' talad'an.”
33 Ma Yesus ana mana tungga nara rataa rae, “Ama'! Ia mamana rou'
na'ad'od'o' no kambo'. De hita nda bisa tahao tala atahori desi basa ia ra
sa.”
34 Ma Yesus natane se nae, “Hei roti mara, ba'u bee?”
Ara rataa rae, “Hitu' a! No u'u mbei!”
35 Basa ma Yesus denu basa atahori ra endo' reu rae a. 36 Boe ma Ana
ha'i nala roti bue kahitu' no u'u ra, de no'e makasi mbali Lamatualain.

Ana bib'ib'i se, de Ana fee neu ana mana tungga nara, fo reu banggi fee
neu basa atahori naa ra. 37 De basa se raa losa ra'abeta. Basa de, rad'uru
rala nanaa lena' ra, sofe boa hitu. 38 Basa atahori mana raa' ra, mbei ma
hambu tou' rifon ha. Nda fe'e reken ina' ra ro ana diki' ra sa. 39 Basa naa
dei de, Yesus denu atahori naa ra bali'. Boe ma Ana sae ofa' de lao risi'
mamana Magadan.*

16

Atahori Farisi ro atahori Saduki rae tao ra'atutud'a' Lamatua' Yesus
(Markus 8:11-13; Lukas 12:54-56)

1 Lao esa, hambu atahori Farisi hira ro atahori Saduki rema risi' Yesus.
Ara rae raselu-bale ro Yesus, fo rae ra'atutuda' E. Huu naa, ara ro'e rae,
“Pak! Tulun mutud'u manadad'i' mata' esa dei, fo dad'i bukti oi, Pak
hambu koasa mia Lamatualain ena.”✡
2 Te Yesus nataa nae, “Mete ma relo mopo ma lalai dulan mbilas, na, hei
mihine, mae ‘Mbila na nda ud'a sa.’ 3 Mete ma relo boti' ata nema no lele
nggeo', hei mihine mae, ‘Fai' ia nae ud'a.’ Naa, mete ma hei bisa mihine
fula-fai ra nenendin, na, ta'o bee de hei nda mihine lele' ra nenendin sa?
4 Wou! Ale' ia hei atahori, mihine tao' a de'ulaka'! Hei nda tao afi' neu
Lamatua' sa! Mae hei mo'e manadad'i' ra o, Au nda fee sa. Huu ma'ahulun
Lamatua' fee manadad'i' nendi' mana ola-olan Yunus. Dad'i naa dai ena!”
Yesus ola' basa, ma Ana lao hela se.✡

Lamatua' Yesus nanori nae, besa-b'esa mo atahori Saduki ra kokoe-
nanasi nara
(Markus 8:14-21)

5 Lele' Yesus se losa dano a talad'an, deid'e ana mana tungga nara
rasaned'a rae, sira lili' rendi roti soa' neu sira lepa-ngges na. 6 Rena ara
ola' ra'o na, ma Ana nafad'e nae, “Hei musi besa-b'esa mbali atahori Farisi
ro atahori Saduki ra bib'it roti na e.”✡
7 Rena ta'o naa, ma ana mana tungga nara bingun. Ara ola-ola' rae,
“Toulasi' a ola' saa ia? Mbei ma Ana ola ta'o naa, huu ata nda tendi roti
sa, do?”
8 Te Yesus nahine dud'u'a nara. Basa ma, Ana ola' nae, “Weh! Hei ia
ra seli teb'e ma! Ta'o bee de hei ola' so'al roti! Hei kuran mimihere neu
Au, do? 9 Hei nda fe'e mihine Au koasa ngga sa, do? Te fai' na Au bib'ibi
roti b'ue' lima fo fee atahori rifon lima raa, hei kumbu mala lena nara
boa hira?✡ 10 Boe ma ta'o bee fai roti hitu fo Au banggi fee neu atahori
rifon ka ha' ra? Hei kumbu mala lena nara boa hira fai?✡ 11 Ta'o bee de
fa' ra ama nda mihine Au o'ola ngga sa? Au nda ola' so'al roti sa. Au ae
fee nesenened'a' neu nggi, ama besa-b'esa mo atahori Farisi ma Saduki ra
nenori nara. Te nenori nara kokoe-nanasi rala atahori hetar, ona' bib'it
roti tao neu roti fo hene na'amoko.”
12 Yesus ola' ta'o naa, deid'e ara rahine rae, Ana nda ola' so'al roti sa. Te
Ana ola' so'al atahori Farisi ro atahori Saduki ra nenori nara.

Petrus nataa nae, Lamatua' Yesus naa, Kristus
(Markus 8:27-30; Lukas 9:18-21)

---

* **15:39** Mamana' ia sia bee o, nda nenenehine' sa. Hambu susura ded'ea Yunani laen, sura' oi, ‘Magdala’. Hambu laen fai sura oi, ‘Magdalan’. ✡ **16:1** Mateos 12:38; Lukas 11:16 ✡ **16:4** Mateos 12:39; Lukas 11:29 ✡ **16:6** Lukas 12:1 ✡ **16:9** Mateos 14:17-21 ✡ **16:10** Mateos 15:34-38

13 Basa ma, Yesus se lao' reu sia mamana' mana deka' no kota Kaisarea
Filipi. Sia dala' talad'an, Ana natane se nae, “Tungga atahori o'olan, ara
rae, Au, naeni Atahori Matetu' ia, seka?”
14 Ara rataa rae, “Hambu ruma rae Ama' ia, Yohanis Mana Sarani' a
nasod'a bali' ena. Laen fai rae, mbei ma Ama' ia, ba'i Elia. Laen ra
fai oi, ba'i Yeremia. Mete ma hoko' na, Lamatualain mana ola-ola' laen
dalahulun.”✡
15 Boe ma Yesus natane selu' se fai nae, “Mete ma tungga hei, na, Au ia,
seka?”
16 Boe ma Simon nataa nae, “Ama' ia, Kristus, naeni Atahori fo dalahulun
Lamatualain helu-fuli nae haitua nema' a! Ma Ama' ia, Lamatualain mana
nasod'a nakandoo' a Anan.✡
17 Yesus nae, “Simon, Yunus anan, e! Ho ia, nenefee papala-bab'anggi',
o! Huu atahori nda rafad'e nggo hal ia sa. Te Au Ama ngga sia sorga
mana nafad'e. 18 Rena, e! Ale' ia Au bab'ae naram ‘Petrus’. Nara' naa
sosoan naeni, fatu.* Huu nemeherem manggatee' ona' fatu, dei fo dad'i
netehuu' fee neu Au atahori mamahere ngga ra. Mae ara nenepoko-paru'
losa mate boe o, ara ra'atataa' rakandoo' a. 19 Dei fo Au fee nggo hak,
fo mete-se'u atahori ra, ona' ho to'u lelesu sorga nggoen. Huu saa fo ho
ena-ai sia raefafo' ia, Lamatua' ena-ai sia sorga ena. Ma saa fo ho fee isin
sia raefafo' ia, Lamatua' fee isin sia sorga ena.”✡
20 Ola' basa ta'o naa, ma Yesus na'angge se fo afi' rafad'e esa-esa boe rae
Eni ia, Kristus.

Lamatua' Yesus nafad'e so'al Eni mamaten no Eni nasod'a bali' (Markus 8:31—9:1; Lukas 9:22-27)

21 Eni' a lele' naa, Yesus nafad'e neu ana mana tungga nara nae, “Au
musi uu isi' kota Yerusalem. Te dei fo sia naa, Au hambu doid'oso' naen
seli mia lasi-lasi adat, ma malangga agama Yahudi ra malangga nara, ro
basa meser agama ra. Dei fo ara tao risa Au, te finiesan ma Au usod'a
bali'.”
22 Yesus nafad'e ta'o naa ma, Petrus nore nala E nisi' bob'oan de ai nae,
“Ama' afi' ola' ta'o naa! Ne'o Lamatualain nda hela neu ta'o naa sa!”
23 Te Petrus o'olan, nda tungga Lamatua' hihii-nanaun sa. Naa de Yesus
heo' mbali e de ai e nae, “Hee! Dinggo' hela mamana' ia! Naa, nitu ra
malanggan o'olan! Afi' bab'aa Au! Ho du'a tungga' a atahori hihii-nanaun,
te nda tungga Lamatua' hihii-nanaun sa!”
24 Basa boe ma Yesus nanori ana mana tungga nara nae, “Atahori mana
nau tungga Au, eni musi na'atataa' nakandoo tungga-tungga fai! Eni musi
lilii' hendi hihii-nanaun, fo tungga' a Lamatua' hihii-nanaun. Mae atahori
rae tao risa e o, eni musi tungga nakandoo' a, ona' atahori lemba eni hau
ngganggen fo neu mate.✡ 25 Huu atahori mana sad'ia mate huu eni tungga
Au, dei fo ana hambu nasod'a nakandoo no Lamatua'. Te atahori mana
nasod'a soa' neu' a aon, dei fo masod'an, sambu-lalo neu' ena!✡ 26 Rena,
e! Mete ma hambu basa hata-heto raefafo' ia, te Lamatualain nda simbo
nggo sa, na, hahambun sa? Mae lemba mendi basa raefafo' isin o, ho nda
bisa soi mala ao samanam sa!

✡ **16:14** Mateos 14:1-2; Markus 6:14-15; Lukas 9:7-8 ✡ **16:16** Yohanis 6:68-69 * **16:18** Yesus na'amina' ded'eat sia ia. Ded'ea Yunani nae, Netpos (Petros, naeni, atahori nara'), no netpo (Petra, naeni, fatu). ✡ **16:19** Mateos 18:18; Yohanis 20:23 ✡ **16:24** Mateos 10:38; Lukas 14:27 ✡ **16:25** Mateos 10:39; Lukas 17:33; Yohanis 12:25

27 Au ufad'e basa dala' ia ra neu nggi, huu Au ia, Atahori Matetu' a. Dei
fo Au onda bali' uma endi' Ama ngga koasa manaselin, o ana ded'enu nara
mia sorga. Lele' naa, dei fo Au bala-b'ae atahori tungga saa fo ana tao' a.✡
28 Misined'a malolole, e! Mia basa hei ia, dei fo hambu atahori hira nda
mate sa, losa fai' bee fo ara rita Au, Atahori Matetu' a, dad'i Mane' mana
to'u parenda'."

17

Lamatualain natud'u Lamatua' Yesus manaselin
(Markus 9:2-13; Lukas 9:28-36)

1 Seli fai nee ma, Yesus no'e Petrus, Yakobis no od'in Yohanis, fo reu
ramalolo' hene risi' lete' naru' sa ata, fo mesa' se sia naa. 2 Losa ata
ma, rita Yesus dad'i laen. Matan naronda ona' relo, no buan dad'i muti
makahahad'o'. 3 Aib'oi' ma, ara rita Ana ola-ola' no ba'i Musa no ba'i Elia.
4 Boe ma Petrus bingun de ola' nae, "Ama'! Hai ma'ahe sia ia ena, o! De
malole lena' ata tao lalaat telu. Esa fee neu Ama', esa fee neu ba'i Musa,
ma esa fai fee neu ba'i Elia."
5 Lele Petrus fe'e ola' ta'o naa, aib'oi' ma lelee maronda' a onda de tatana
nala se. Boe ma ara titindindi rena hara' sa nea nema mia lele' a rala
nae, "Rena, o! Yesus ia, Au Ana susue ngga. Ana tao rala ngga namaho'o
nakandoo' a. Rena malolole neu E, e!"✡
6 Rena rala ta'o naa, ma ana mana tungga nara ramatau rae mate, de
ra'aloli ra'atotono'. 7 Te Yesus nema keis se, ma Ana nae, "We! Ama fela
leo. Afi' mimitau!" 8 Basa ma ara boti' mata nara, te nda rita esa sa boe.
Aka' Yesus sia naa.
9 Basa ma, ara onda mia lete' naa. Boe ma Yesus na'angge se nae, "Saa
fo fa' ra hei mita' naa, afi' mifad'e esa boe, e! Te Au, Atahori Matetu' ia,
musi mate dei. Dei fo Au usod'a bali' ena dei, fo ama fe'e na bole mifad'e
atahori ena."
10 Boe ma ara ratane E rae, "Ama' ia, mema' Kristus, te ba'i Elia sia bee?
Huu meser agama ra ranori rae, ba'i Elia musi nema dei, fo Kristus fe'e
nema na. Te tungga Ama', na ta'o bee?"✡
11 Yesus nataa nae, "Mema' teb'e. Ba'i Elia musi nema dei, fo soi dala'
fee neu Kristus. 12 Te rena malolole, e! Ba'i Elia nema ena, te atahori nda
rahine sa. Ara tao ra'asusa' e, tungga hihii nara. Dei fo ara tao Au, Atahori
Matetu' ia ona' naa boe."✡
13 Rena basa ta'o naa, dei de ara bub'ulu' rae, ba'i Elia fo Yesus ola' naa,
naeni Yohanis mana sarani' a.

Lamatua' Yesus na'ahahai' ana nitu tao' sa
(Markus 9:14-29; Lukas 9:37-43)

14 Lele' Yesus se bali', ara randaa ro atahori hetar rahani se ena. Boe ma
papa esa neu sende' lululanggan no'e tulun mbali E, 15 nae, "Papa! Kasian
au ana ngga dei! Te ana namahed'i mulu bibi', ana doid'oso nala seli.
Mete ma hed'is na losa, na, ana aka' tuda' oe rala neu, hoko' na ai rala
neu. Tulun dei, Papa, e! 16 Au endi e nisi' Papa ana mana tungga mara
ena, te ara nda bisa ra'ahahai' rala e sa."
17 Rena ta'o naa, ma Yesus namanasa atahori mana ramahere no rala
seseri' nae, "Hee'! Hei ia ra seli teb'e! Au unori usufafali nggi ena, te ama

✡ **16:27** Mateos 25:31; Sosod'at Koa-kio' ra 62:12; Roma 2:6 ✡ **17:5** 2 Petrus 1:17-18; Dud'uit Fefeu' a 22:2; Sosod'at Koa-kio' ra 2:7; Yesaya 42:1; Mateos 3:17; 12:18; Markus 1:11; Lukas 3:22; Dui Selu' Dala Masod'a 18:15 ✡ **17:10** Meleaki 4:5 ✡ **17:12** Mateos 11:14

nda mihine malolole sa. Ma ama nda mimihere teb'e-teb'e' neu Au sa! Au musi u'utataa' o nggi losa fai hira' fai? Mo ana' naa ia nema!”
18 Ara ro ana' naa, ma Ana oi hendi nitu mia ana' naa. Basa ma, nitu a
lao hela ana' naa, ma ana hai neu' ena.
19 Basa de, lele' Yesus mesa' ne no ana mana tungga nara, ara ratane E
rae, “Ama'! Ta'o bee de fa' ra hai nda bisa oi hendi nitu naa sa?”
20 Yesus nataa bali' nae, “Ama nda bisa oi hendi nitu naa sa, huu nda
mimihere teb'e sa na. Misined'a, e! Mete ma hei mimihere teb'e-teb'e' neu
Au, ita' aka' mbei ana' a o, ona' deke anad'iki' sa o,* ama bisa parenda lete'
sa mae, ‘Hee, lete'! Lali naa muu!’ Ne'o ana lali. Dad'i hei bisa tao mala
sud'i' a saa, sad'i ama mimihere teb'e-teb'e' neu Lamatua'.✡ 21 [Te rena,
e! Nitu mata' ia ra mema' de'ulaka'. Mete ma ama nda hule-o'e ma puasa
fo mo'e tulu-fali' neu Lamatua' sa, na, ama nda bisa oi nitu mata' naa ra
sa.”]†

Lamatua' Yesus ola' lao karuan so'al Eni mamaten
(Markus 9:30-32; Lukas 9:43-45)

22 Lao esa ma, Yesus no ana mana tungga nara ra'ab'ue sia profinsi
Galilea. Ana nafad'e se nae, “Nda do' sa ena, te ara rae seo Au neu atahori
fea' ra. 23 Basa ma ara tao risa Au, Atahori Matetu' ia. Mema' Au mate, te
fini esan ma, Au usod'a bali'.”
Ana mana tungga nara susa rala seli, huu rena Ana ola na'o naa.

Lamatua' Yesus ola' so'al ume hule-o'e' a bea na.

24 Lele' Yesus no ana mana tungga nara reu risi' kambo Kapernaum, boe
ma mana ed'a bea ra, ratane Petrus rae, “Hei Meser ma bae ume hule-o'e'
a bea na, do hoko'?”✡
25 Boe ma Petrus nataa nae, “Bae, e!”
Lele' ana bali', ma Yesus nafad'e na'ahulu' neu e nae, “We, Simon! Du'a
sob'a dei. Mane-mane' sia raefafo' ia ha'i bea mia seka? Mia ana nara do,
mia atahori fea'?
26 Petrus nataa nae, “ ‘Mia atahori fea'!” Yesus ola' selu' fai nae, “Mete
ma ta'o naa, na mane' a anan afi' bae, to?
27 Ona' naa boe no ume Hule-O'e Huu' a bea na. Te, hita afi' tao mana
ed'a bea ra ramanasa. Dad'i malole lena' muu dolu u'u sia dano a. Mala
u'u ka esan, na, fingga bafan. Dei fo hambu doi fula' esa sia naa. Muu bae
ru'a nggita bea na mendi' doi' naa. Te naa dai soa' neu ru'a nggita ena.”‡

18

Lamatua' Yesus ana mana tungga nara ratane rae, seka monae' lena'
(Markus 9:33-37; Lukas 9:46-48)

1 Lele' naa, Yesus ana mana tungga nara reu ratane mbali E rae, “Ama'!
Seka monae' lena' mia basa Lamatualain atahori nara?”✡

---

* **17:20** Lamatua' Yesus na'asasama' atahori nemeheren no deke anad'iki' sa. Sia ia, deke' naa monaen pantin, nda eni mata-aon sa. Susura ro meu' ded'ea Indonesia sia ia nae, ‘deke sesawi’, te hambu sala' sia tafsiran naa. ✡ **17:20** Mateos 21:21; Markus 11:23; 1 Korintus 13:2 † **17:21** Susura ded'ea Yunani fo malole' no lasi manaseli' a nda sura tatad'a ka 21 ia sa. ✡ **17:24** Kalua mia Masir 30:13; 38:26 ‡ **17:27** Tungga too, tou Yahudi mana too be'e rua nulu' fo ata neu musi bae bea esa fo tulu-fali neu Ume Hule-O'e Huu' a (baca si kalua hela Masir 30:12-16). Lele' Lamatua' Yesus nasod'a', ara reken bea na no doi didrakma. Didrakma esa na felin, ba'u dinar rua. Dinar esa na, felin ba'u mana tao ues esa nggadin fai esa. Sia ia, Yesus nafad'e Petrus nae, dei fo ana hambu doi stater sia u'u a bafan. Stater esa na felin, naeni didrakma rua, do dinar ha, dai bae neu Yesus no Petrus bea na. ✡ **18:1** Lukas 22:24

2 Boe ma Yesus no'e nala anad'iki' sa, de naririi e neu talad'a nara. 3 Basa
ma Ana ola' nae, “Rena malolole! Atahori mana nau maso' dad'i Lamatua'
atahorin, ana musi ub'a dud'u'an dei, fo dad'i ona' anad'iki' nda mana
nahine so'u-so'u' aon sa.✡ 4 Huu atahori mana maloe-mad'ae rala' ona'
anad'iki' ia, eni atahori monae' lena' sia Lamatua' matan. 5 Boe ma atahori
mana simbo atahori anak ona' anad'iki' ia, huu namahere neu Au, na,
atahori naa simbo Au ena.”

Lamatua' Yesus fee nesenened'a' so'al atahori mana tao atahori laen ra tud'a sala'

(Markus 9:42-48; Lukas 17:1-2)

6 Basa ma Yesus nafad'e se fai nae, “Mete ma hambu atahori tao anad'iki'
esa tungga dala sala', losa ana nda namahere Au sa ena, na besa-b'esa, o!
Malole lena' atahori pa'a fatu monae' sa,* neu boton, fo ne'etetena' e tasi
rala neu. 7 Raefafo' ia mema' mamana de'ulaka', huu hambu dala' hetar
mana tao atahori tud'a sala' rala reu. Te atahori mana hambu sosoe' seli,
naeni atahori mana tao atahori laen tud'a sala'.
8 Mete ma tao sala' mendi' limam, do, eim, na, nggero hendi e! Huu
malole lena' sorga muu mendi' a limam seri, do, eim seri, afi' losa ara
nggari nggo misi' ai naraka rala muu mo limam ma eim ru'a se.✡ 9 Mete
ma, tao sala' mendi' matam, na ed'o hendi e! Huu malole lena' maso'
sorga muu mo matam esa' a, afi' losa ara nggari nggo misi' ai naraka muu
mo matam ru'a se.”✡

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al bib'i lomba mana mopo' sa

(Lukas 15:3-7)

10 Yesus ola' fai nae, “Besa-b'esa, o! Afi' losa hei miloe-mid'ae anad'iki'
ona' ia. Huu Lamatua' aten mana sia sorga ranea se. Ma ate naa ra sud'i a
reu fain sa, fo rafad'e so'al atahori ia ra dala nara neu Lamatualain mana
sia sorga.
11-13 Ama du'a malolole, te Au ae fee nekendandaa' ta'o ia: hambu
atahori sa bib'i lombon natun esa. Fai' sa ma, hambu bib'i lombo sa lao
leli, tungga' a dalan. Naa, ama du'a mae manatad'a a musi tao saa? Ne'o
Ana lao hela bib'i lombon ka 99 nara sia lete' fo neu sangga bib'i lombo
ka esa' mana mopo' naa.✡
Mete ma ana hambu bali' ena, na ana namaho'o mete bib'i lombo ka
esa' fo ana nita bali' naa lena mia bib'i lombo ka 99 fo nda mana mopo'
ra sa. [Au, Atahori Matetu' ia, uma fo ae fee masod'a' neu atahori mana
lao leli' mia dala ndo-tetu' a.]† 14 Dad'i mae aka' anad'iki' sa mopo o, Au
Ama ngga sia sorga nda namaho'o sa.”

Lamatua' Yesus nafad'e so'al tao ta'o bee fo ata malole bali' to atahori mana tao sala' ro nggita

15 Yesus ola' fai nae, “Mete ma toronoom atahori mamahere' ra tao sala'
neu nggo, na, musi muu mundaa mo e. Mete ma aka' ru'a nggi, dei fo
fe'e mufad'e salan. Mete ma ana rena o'olam, na, hei ru'a nggi malole
bali' ena.✡ 16 Te mete ma ana nda nau rena nggo sa, na, muu mo'e mala
nonoom atahori esa do rua fo mimilolo' mii. Mii mindaa mo atahori naa,
fo ola' mo e fai. Huu sia Lamatua' susura Meumaren nenesura' oi, ‘Sia

---

✡ **18:3** Markus 10:15; Lukas 18:17 * **18:6** Susura ded'ea Yunani sura' nae, ‘fatu lololir’ fo ara lololir rendi' neu are-gandum. ✡ **18:8** Mateos 5:30 ✡ **18:9** Mateos 5:29 ✡ **18:11-13** Lukas 19:10 † **18:11-13** Susura ded'ea Yunani malole manaseli' ma mbara mana seli' a nda sura' ded'eat mana sia kurun rala sa. ✡ **18:15** Lukas 17:3

ded'eat esa, musi hambu sakasii rua do telu mana ola' ona esa', dei fo fe'e na simbo ded'ea-o'ola nara.'✡ 17 Te mete ma ana nda fe'e nau rena o'ola mara sa, na, mii mifad'e jama'at. Mete ma ana o nda fe'e nau simbo no malole' jama'at ra o'olan, sa, na, du'a mae ana ona' atahori nda fe'e nahine Lamatua' sa. Mete ma hoko', du'a mae de'ulakan ona' mana ed'a b'ea ra.

18 Misined'a malolole Au o'ola ngga ia, e! Saa fo hei ena-ai sia raefafo' ia, naa Lamatua' ena-ai sia sorga ena. Ma saa fo hei fee isin sia raefafo' ia, naa Lamatua' fee isin sia sorga ena boe.✡

19 Ma Au ufad'e selu' ae, mete ma hambu atahori rua sia hei hule-o'e no rala' esa, dei fo Au Ama ngga sia sorga fee se saa fo ara ro'e' a. 20 Mete ma hambu atahori rua do telu ra'ab'ue fo hule-o'e reu esa, huu sira, Au atahori nggara, na, Au o sia talad'a nara boe."

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al pagawe nda mana fee ambon neu nonoon sa

21 Basa naa ma, Petrus nema natane Yesus nae, "Papa, au ae utane mbei. Mete ma toronoo ngga atahori mamahere' tao sala' nasafafali mbali au, na, au musi fee ambon neu e lao hira? Lao hitu, do?"

22 Boe ma Yesus nataa nae, "Hoko'! Musi fee ambon neu e losa hitu lao hitu nulu,‡ losa nda bisa ito reken mala sa ena.✡ 23 Ama musi tao tungga ta'o naa, huu Lamatualain ona' mane' esa mana ito-reken pagau nara huta-buku nara. 24 Lele' Ana ito-reken ma, ana denu atahorin esa neu no'e pagawen esa mana nahuta doi' mbali e, losa juta-juta.§ 25 Te pagawe a nda bae nala huta-bukun sa. Dad'i mane' a parenda nae, 'Mii seo atahori ia no basa sao ana nara, fo ara dad'i ate. Boe ma seo mibasa' hata-heto nara, fo bae neu huta-buku nara.'

26 Rena ta'o naa, ma pagawe naa naloe aon de sende' lululanggan neu mane' a matan, de kokoe e nae, 'Aduu! Ama', e! Ama mane' tulun fee fai mbei neu au dei do! Dei fo au fee bali' basa huta nggara.' 27 Mane' a rena nala ona' naa ma, ana kasian e. Boe ma ana nggaris mema' hendi basa pagau naa huta nara. Boe ma ana mbo'i hendi pagawe naa.

28 Te lele' pagawe naa dea neu, ma nandaa no nonoon esa nahuta e doi' mbei.* Boe ma ana to'u nala nonoon, de mese nggara boten ma bua e nae, 'Weh! Fai' ia bae huta ma leo!'

29 Nonoon rena nala ona' naa ma, ana naloe aon fo sende' lululanggan de kokoe e nae, 'Aduu! toronoo', e! Tulun fee fai mbei nema au dei! Dei fo au bae huta ngga.'

30 Te pagawe naa nae, 'Nda bisa sa! Aka' fai' ia musi bae!' Basa ma ana nendi nonoon bui rala neu, losa ana bae nabasa' hutan. 31 Lele' mane' a pagawe laen nara rita saa fo manadad'i' naa, ma rala nara susa. De basa ma reu rafad'e neu mane' a.

32 Mane' a rena nala ona' naa ma, ana no'e pagawe naa, de ola' nae, 'Hee, atahori de'ulaka'! Huu mo'e Au kasian nggo, naa de au nggaris hendi basa

---

✡ **18:16** Dui Selu' Dala Masod'a 19:15 ✡ **18:18** Mateos 16:19; Yohanis 20:23 ‡ **18:22** Ded'ea Yunani sia ia, eni sosoan bisa nae, "hitu lao hitu nulu". Do sosoan bisa nae "Lao 77". ✡ **18:22** Lukas 17:3-4 § **18:24** Susura Meumare' ded'ea Yunani sura' nae, "10.000 (talanton)". Talanton esa na felin, naeni, atahori esa nggadin too 15 losa 20. Susura Meumare' ded'ea Indonesia nae 'talenta' * **18:28** Nenesura' sia Susura Meumare' ded'ea Yunani oi, "Dinar natun esa" Dinar esa na nilen, naeni, atahori mana tao ues esa nggad'in fai esa. Dad'i mete ma ne'endandaa' no talenta rifon sanahulu sia ata' (tatad'a ka rua nulu ha), na, huta' ia nda na'ena sosoan saa sa boe.

huta-buku mara. 33 Te ta'o bee de nda mu'ena kasian neu nonoom sa, ona'
au kasian neu nggo ena to?' 34 Mane' a namue, losa ana denu atahori tao
e b'ui rala neu, fo ara poko-paru e, losa ana bae nabasa' huta-buku nara."
35 Boe ma Yesus nate'e dud'uit na, ma nafad'e nae, "Naa, Au Ama ngga
sia sorga boe o ito-reken ona' naa boe. Dei fo Ana hukun nggi, mete ma
ama nda lilii' teb'e-teb'e hendi' hei toronoo atahori mamahere mara sala-
kilu nara sa."

19

Atahori Farisi ra sangga dala' fo rae te'e-sii Lamatua' Yesus rendi' so'al masao-mahela'
(Markus 10:1-12)

1 Yesus nanori basa naa ra ma, Ana lao hela Galilea de nisi' profinsi
Yudea sia Loe Yarden bob'oan. 2 Atahori hetar tungga E, ma Ana
na'ahahai' atahori hed'is mana sia naa ra.
3 Hambu atahori Farisi hira rema rae te'e-sii ratud'a' E. Ara ratane rae,
"Ama'! Tungga hita hohoro-lalane agaman, mete ma tou' sa sao ena na,
ana bole hela hendi saon nendi' sud'i' a dala' sa, do? Do ta'o bee?"
4 Te Ana nataa nae, "Hei ia ra, atahori mahine' agama. Te ta'o bee de ama
nda mihine Lamatualain Susura Meumaren isin sa? Sia Dud'ui Fefeu'a,
nenesura' oi, 'Lamatualain na'ad'ad'ad'i' atahori, tou' no ina'.'✡ 5 Boe ma
nenesura' fai nae,
'Huu naa, tou' musi lao hela ina-ama nara,
fo neu nasod'a rala' sa no saon,
huu ru'a se dad'i reu esa ena.'✡
6 Huu naa, de mete ma Lamatualain tao nala ru'a se dad'i esa ena, na,
atahori afi' fee se mahela' fai!"
7 Rena Yesus ola na'o naa ma, atahori Farisi ra ratane fai rae, "Mete ma
ta'o naa, na, ta'o bee de ba'i Musa nae, atahori bole mahela', sad'i ana fee
susura mahela' neu saon dei?"✡
8 Boe ma Yesus nataa fai nae, "Ba'i Musa hela bei-ba'i mara mahela'
ro saon nara, huu, langga fatu nara ona' nggi boe! Te lele' Lamatualain
na'adadad'i raefafo' ia, Masud na nda ta'o naa sa. 9 Naa de Au ufad'e, e!
Mete ma ina' hohongge na'ahulu' na tou' a bole mahela'. Te mete ma ina'
nda hohongge sa, te tou' a hela hendi ina' a, ma sao selu' ina' laen, na, tou'
a o hohongge ena boe!"✡
10 Rena Ana ola' na'o naa, ma ana mana tungga nara ola' rae, "Mete ma
ta'o naa na malole lena' afi' sao."
11 Boe ma Yesus nataa nae, "Nda basa atahori simbo Au o'ola ngga ia sa.
Aka' atahori fo Lamatualain dud'u mema' a. 12 Hambu atahori nda sao sa,
huu ao-sisin nenendin tao e nda bisa sao sa. Hambu fai nda sao sa, huu
atahori tao ra'amate ua sasao nara. Boe ma hambu o, ara nda rae sao sa,
huu ana nae'a nalalao Lamatualain ue-tataon. Atahori mana bisa nahine
nenori' ia, na, hela e simbo."

Lamatua' Yesus ola' papala-bab'anggi' fee ana diki' ra
(Markus 10:13-16; Lukas 18:15-17)

13 Lele' naa, atahori o'o ro ana nara risi' Yesus, fo Ana lalaa liman ma
ola' papala-bab'anggi' fee se. Te ana mana tungga nara ra'angge atahori
naa ra. 14 Ma Yesus namanasa se nae, "Hela ana diki ra rema risi' Au!

✡ **19:4** Dud'uit Fefeu' a 1:27; 5:2 ✡ **19:5** Dud'uit Fefeu' a 2:24 ✡ **19:7** Dui Selu' Dala Masod'a 24:1-4; Mateos 5:31 ✡ **19:9** Mateos 5:32; 1 Korintus 7:10-11

Afi' ne'engge se! Te atahori mana ona' ana diki' ia ra, naeni Lamatualain atahori nara."
15 Basa ma Ana lalaa liman neu ana diki' ra, de no'e Lamatualain fee se papala-bab'anggi'. Basa naa ma, Ana lao hela mamana' naa.

Atahori mamasu'i sangga dala' fo nasod'a nakandoo no Lamatualain (Markus 10:17-31; Lukas 18:18-30)

16 Lao esa ma, hambu atahori rema ratane Yesus rae, "Ama meser! Au musi tao malole' ta'o bee, fo uhine teb'e ae, au bisa maso sorga? Te au nau usod'a u'ub'ue ukundoo o Lamatualain."
17 Boe ma Ana nataa nae, "Ta'o bee de mutane Au so'al saa fo malole'? Aka' Lamatualain fo malole'. Mete ma mae musod'a mo E, naa, musod'a tungga parendan."
18 Atahori naa natane fai nae, "Parenda' bee ka?"
Boe ma Yesus nataa nae,
"Afi' misa atahori;
afi' hohongge;
afi' mumuna'o;
afi' dad'i sakasii peko-leleko';✡
19 fee hada-hormat neu ina-ama mara;
ma sue toronoo odi-a'a mara ona' ho sue aom boe."✡
20 Atahori naa nataa nae, "Naa, basa parenda' naa ra, au tao ena. Fe'e kuran saa fai?"
21 Yesus rena ta'o naa, ma nae, "Naa! Mete ma mae tungga basa Lamatua' hihii-nanaun, na, bali' fo seo hendi basa hata-hetom. Fo muu bab'anggi doi nara neu atahori mana to'a-ta' ra. Huu dei fo Lamatualain bala-b'ae fee nggo hata-heto' nae' sia sorga. Basa' fo, bali' uma tungga Au."
22 Rena ta'o naa, ma atahori naa bali' no rala sususa', huu su'in naen seli.
23 Basa ma Yesus ola' no ana mana tungga nara nae, "Mimihere Au, te atahori mamasu'i' a susa' fo ana maso' sorga. 24 Eni sususan, ona' banda onta monae', maso' nisi' lalaet na tungga sosoot ndolan."
25 Rena ta'o naa ma, ana mana tungga nara titindindi. Boe ma rataa rae, "Mete ma ta'o naa, na, seka bisa maso' sorga?"
26 Ana mete ma'ab'eb'esa se, ma Ana ola' nae, "Mete ma atahori mana tao, mema' nda bisa sa. Te mete ma Lamatualain mana tao, na, basa' e bisa dad'i!"
27 Boe ma Petrus fee nesenened'a' nae, "Ama'! Hai lao hela basa hata-heto mara ena, de tungga Ama'. Te hai hambu saa?"
28 Ana nataa nae, "Mimihere Au! Dei fo lele' Lamatualain tao nafefeu bali' basa' e, Au, Atahori Matetu' ia, endo' sia kad'era parenda monae' a. Lele' naa, hei mana tungga Au ra, endo' sia kad'era parenda' ka sanahulu rua' ra ata, fo dad'i mana nggero so'a' neu hita leo Isra'el ka sanahulu rua tara.✡ 29 Atahori mana lao hela umen, odi-a'an, ina-aman, ana nara, osi-lutun, fo tungga Au, dei fo ana simbo bali' losa lao natun esa. Ma mete ma raefafo' ia nate'e, na, ana hambu nasod'a nakandoo no Lamatua'.
30 De misined'a, e! Tungga Lamatualain dud'u'an, atahori hetar mana tao rananaru ao nara, sira ia ra, atahori anad'iki manaseli'. Te atahori mana raloe ao nara dad'i anad'iki manaseli', tungga Lamatua' dud'u'an, naa, sira ia ra, atahori moko-monaen."✡

✡ **19:18** Kalua mia Masir 20:13-16; Dui Selu' Dala Masod'a 5:17-20 ✡ **19:19** Kalua mia Masir 20:12; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16; Malangga Agama ra Atoran na 19:18 ✡ **19:28** Mateos 25:31; Lukas 22:30 ✡ **19:30** Mateos 20:16; Lukas 13:30

20

Nekendandaa' so'al mana tao osi anggor

1 Basa naa ma, Yesus nanori nae, “Lamatualain toto'u parendan, ona'
nekendandaa' ia: hambu tenu osi' esa fe'e fefetu ana' lii' nee te ana lao,
neu sangga atahori fo tao ues sia osi anggor na. 2 Ana hambu atahori mana
tao ues, boe ma ara rala hara' esa de tao ues fai sa na, seseb'an, doi fula'
esa, tungga felin.* Ra'ahei' basa ma, ana denu se reu tao ues sia osin rala.
3 Lii' sio fefetun ma, ana lao pasar neu. Sia naa nita atahori hira mana
endo' hie-hie' a. 4 Boe ma ana nafad'e se nae, ‘We a'a nggara e! Hei nau
tao ues sia au osi ngga, do? Dei fo au bae nggi tungga ndandaan.’ Rena
rala ta'o naa ma, ara ra'ahei' neu' ena, de reu ue-tao. 5 Lii' sanahulu rua
reorendun no lii' telu bob'on, tenu osi' a lao hela umen, de neu sangga
selu' mana tao ues fai. 6 Mbei ma lii' lima bob'on, ma tenu osi' a lao fai.
Ana mete neu-nema ma, fe'e hambu atahori mana bakarii' hie-hie' a. Boe
ma natane se nae, ‘Ta'o bee de ama ririi hie-hie' a mia fefetun losa bob'on,
nda tao saa sa boe?’
7 Atahori naa ra rataa rae, ‘Ama' e! Nda hambu atahori fee hai ue-tataos
sa.’
Basa ma, tenu osi' a nae, ‘Mete ma ta'o naa, naa, ama mii tao ues sia osi
ngga leo!’
8 Losa jam hahae tao ues ma, tenu osi' a no'e ded'enun de nae, ‘Mo'e
atahori mana tao ues ra, fo bae esa-esa' nggadi nara leo. Mulai mia atahori
mana maso tao ues ma'ab'uit a losa mana tao ues fefeun.’✡
9 De ded'enun no'e atahori mana tao ues mia lii' lima bob'on. Ana fee
se esa na simbo doi fula' esa. 10 Basa ma, ded'enun no'e atahori mana tao
ues laen ra, losa atahori mana tao ues eni' a lii' nee fefetun. Mana tao ues
mia fefetun du'a rae, ne'o sira simbo nae' lena mana tao ues mia lii' lima
bob'on. Tao-tao te, ara o simbo doi fula' be'e esa' boe. 11 Simbo ona' naa
ma, ara ramue tenu osi' a rae, 12 ‘Awe'! Nda bisa ta'o ia sa, malangga! Sira
mana rema ma'abuit ra, tao ues aka' lii' esa' a. Te hai mana maso' tao ues
eni' a fefetu anan ia, tao ues mita' mamate mara losa mbusar nandali! Te
ta'o bee de malangga bae hai ona' naa ra boe?’
13 Boe ma tenu osi' a nataa neu esa nae, ‘A'a, e! Au nda laka a'a sa. Huu
a'a na'ahei' tao ues fai sa naa, eni bab'aen doi fula' esa. Teb'e, to? Dad'i
au b'ae tungga hita o'olan, to? 14 Malole lena', a'a simbo doi bab'aem fo
bali' leo. Mete ma au ae fee atahori mana rema tao ues ra'abuit a'a naa
bab'aen ona' saa fo au fee a'a boe, na, au hihii-nanau ngga. 15 Ne'o au bisa
pake-nggao doi ngga tungga hihii ngga. Ta'o bee de a'a namanasa au huu
u'ena rala malole'?’
16 Ona' naa boe, lele' Lamatualain dad'i Mane' soa' neu atahori ra, Ana
bala-b'ae atahori ra tungga hihii-nanaun. De atahori mana nema na'ab'uit,
dei fo ana simbo bab'anggin ona' atahori mana nema na'ahulu'a boe. Boe
ma atahori mana nema na'ahulu' a, dei fo ana simbo bab'anggin ona'
atahori mana nema na'ab'uit a boe.✡

Lamatua' Yesus nafad'e lao katelun so'al Eni mamaten
(Markus 10:32-34; Lukas 18:31-34)

17 Basa naa ma, Yesus se lao risi' Yerusalem reu. Sia dala' talad'an, Ana
no'e ana mana tungga nara mesa' se fo ra'ab'ue ro E. Dei de nafad'e selu'

* **20:2** Susura Meumare' ded'ea Yunani sura' oi, “doi dinar esa”. Doi dinar esa nilen, naeni, atahori mana tao ues esa nggadin fai teme' sa. ✡ **20:8** Malangga Agama ra Atoran na 19:13; Dui Selu' Dala Masod'a 24:15 ✡ **20:16** Mateos 19:30; Markus 10:31; Lukas 13:30

nae, 18 “Hei rena, e! Ia naa hita tae Yerusalem teu. Te sia naa ara seo hendi
Au, Atahori Matetu' a, neu malangga agama Yahudi ra malangga nara ro
meser agama ra. Basa fo ara ra'etu' hukun risa Au. 19 Boe ma ara fee
Au neu atahori laen nda mana rahine Lamatualain sa. Basa ma ara ola'
ra'amamae' Au. Ma ara filo ralutu ao ngga. Dei de, ara tao risa Au sia hau
nggangge' a. Mema' teb'e Au mate. Te fini esan boe ma Au usod'a bali'.”

Yakobis no Yohanis maman no'e fo so'u ana nara dad'i atahori moko-monaen
(Markus 10:35-45)

20 Basa naa ma, Sabadeus saon no ana nara Yakobis no Yohanis reu risi'
Yesus. Ma ana sende' lululanggan ma fee had'a-hormat fo kokoe Yesus.
21 Boe ma Yesus natane nae, “Mama, mae parlu saa?
Boe ma mama naa nafad'e nae, “Ta'o ia, Ama'! Au o'e, mete ma Ama'
endo' to'u parenda', na, Ama' so'u ana nggara ru'a se, fo ara o to'u parenda'
tungga ra'ab'ue ro Nggo boe. Au o'e fo Ama' mu'e'endo esa neu bob'oa
onam, ma esa neu bob'oa diim.”
22 Yesus rena ana no'e ona' naa ma, nafad'e neu Yakobis no Yohanis nae,
“Hei nda mihine saa fo ama mo'e' a sa. Te dei fo Au hambu doid'oso' nae'.
De ta'o bee? Se'u te hei du'a mae hei o bisa lemba doid'oso' naa mi'ib'ue
mo Au, do?
Ru'a se rataa randaa rae, “Hai bisa, Ama', e!”
23 Basa ma Ana nataa fai nae, “Mema', dei fo hei o doid'oso ona' Au boe.
Te dei fo seka mana endo' sia Au bob'oa ona ngga no dii ngga, Au nda
u'etu' naa sa. Lamatualain mana na'ena hak na'etu' naa. Lamatualain
na'etu' mema', seka mana endo' sia mamana' naa ena.”
24 Lele' ana mana tungga ka sanahulu' ra rena ru'a se ro'e ta'o naa, ma,
ramanasa. 25 Te Yesus no'e nala basa se, ma nafad'e nae, “Ta'o ia! Hei
bub'ulu' ena, to? Atahori moko-monaen mana to'u parenda' ra biasa tuni-
ndeni rauinggu nara, de nda tao rala saa sa boe. Ma malangga-malangga
mia nusa' fo nda mana rahine Lamatualain sa, ara parenda ra'alelena',
de rauinggu nara nda boti' rala langga nara sa. 26 De ama sud'i boe tao
ta'o naa! Mia hei, seka nae dad'i atahori moko-monaen, ana musi dad'i
ona' ate fo mete-se'u atahori laen.✡ 27 Boe ma seka nau dad'i malangga,
ana musi tao aon ona' ate.✡ 28 Rena, e! Au o ona' naa boe. Au, Atahori
Matetu' ia, uma fo mete-se'u atahori. Au nda uma fo atahori mete-se'u Au
sa. Huu Au uma fee masod'a ngga teme-teme, fo tefa-soi neu atahori hetar
sala-kilu nara.”

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori poke'
(Markus 10:46-52; Lukas 18:35-43)

29 Basa naa ma, Yesus see lao rakandoo. Lele' ara lao hela kota Yeriko,
hambu atahori hetar tungga se boe. 30 Sia naa, atahori poke' rua endo' sia
dala' suun. Lele' ara rena rae, mana tungga naa, naeni Yesus mia Nasaret,
ma ara randu, rahere' rae, “Papa! Daud tititi-nononosin, e! Hai mihani
Papa doon seli ena! Kasian hai dei!”
31 Rena ara rameli ra'o naa, ma atahori ra'anggee rae, “Hee! Ama
nenee!”
Te ara bau rameli rahere' lena' fai rae, “Papa, e! Daud tititi-nononosin,
e! Kasian hai dei!”
32 Lele' Ana rena ra'o naa, ma Ana nambarii' de natane se nae, “Hei nau
Au tao saa fee nggi?”

✡ **20:26** Lukas 22:25-26 ✡ **20:27** Mateos 23:11; Markus 9:35; Lukas 22:26

33 Ara rataa rae, “Papa, e! Tulun fo hai mete mita dei!”
34 Rena ara ola' ta'o naa, ma Ana kasian se. De Ana nggama mata nara,
ma ara mete rita neu' ena boe. Basa naa ma, ara lao tungga E.

21

Lamatua' Yesus kota Yerusalem rala neu ona' Mane'
(Markus 11:1-11; Lukas 19:28-40; Yohanis 12:12-19)

1 Basa naa ma, Yesus se lao rakandoo losa kambo' sa naran Betfage, sia
lete Saitun sun.* Kambo' naa deka no kota Yerusalem ena. Ara hahae mbei
sia naa. Boe ma Ana denu mana tungga nara atahori rua reu ra'ahulu'
2 Ana parenda se nae, “Ru'a nggi kambo' naa mii. Mete ma hei rala mii,
dei fo ama mita banda keledei ine no anan esa, nenepa'a' sia naa. Hei mii
sefi hendi tali nara fo lea mendi fee Au. 3 Te mete ma atahori ratane nggi
rae, ‘Ta'o bee de hei lea mendi atahori banda keled'ein?’ Naa, ama mitaa
mae, ‘Lamatua' nae pake. Mete ma Ana pake basa naa, dei fo haitua bali'
neu' ena.’
4 Basa ia musi dad'i, tungga saa fo Lamatualain mana ola-olan sura
mema' ena oi,
5 ‘Wae, hei atahori Yerusalem ra e!†
Ima, mete ia dei!
Te hei Mane ma nema ena.
Ana nema no rala naloe-ned'ae'.
Ana nema sae keled'ei ana'.’ ”✡
6 Basa ma ana ded'enu nara reu, de tao tungga basa saa fo Yesus helu-
fuli neu se. 7 Ara lea rendi keledei ine no anan fee neu Yesus. Ara bela
lafe nara, de Ana sae fo nae kota Yerusalem rala neu. 8 Lele' ara rae kota
rala reu boe, atahori hetar ha'i lafe ma salendan nara, de bela neu dala'.
Hambu ruma reu tati palma roon‡ de bela neu dala' talad'an. No ta'o
naa, ara tao tatanda' rae, sira soru E ona' atahori moko-monaen. 9 Boe ma
atahori ruma lao' ra'ahulu' Yesus, ma ruma tungga-tungga dea. Ara randu
randaa rae,
“Hosana! Hai koa-kio Lamatualain!§
Huu Daud tititi-nononosin nema ena!
Hosana! Hai koa-kio Lamatualain!
Huu Lamatua' denu Atahori ia nema ena.
Hosana! Hai koa-kio Lamatualain!
Huu Lamatua' endo' parenda mema' sia lalai mamana naru' ata!”✡
10 Lele' Yesus Yerusalem rala neu no rarame' naa, ma basa kota isin dea
reu ratatane rae, “Awii! Mana nema' ia, seka?”
11 Atahori hetar rataa rae, “Eni ia, Lamatualain mana ola-olan. Naran
Yesus, atahori Nasaret, mia profinsi Galilea,”

---

* **21:1** Ara bab'ae lete' naa naran ‘Saitun’, huu sia naa hambu osi hau hu saitun hetar. Ara biasa ee hau saitun boan fo hambu minan. Lete Saitun dod'oon, mbei ma kilo esa mia kota Yerusalem. † **21:5** Susura Meumare' ded'ea Yunani nenesura' oi, “Sion ana feton”. Sion naa, naeni Yerusalem nara laen na. De sia ia, Sakaria randu atahori kota Yerusalem ra nendi' ded'ea na'us. ✡ **21:5** Sakarias 9:9 ‡ **21:8** Mateos susura fefeun nae ‘dana' re’. Te tahine mia Yohanis 12:13 oi palma roon. § **21:9** Sira ded'ea Aram nae ‘Hosana’. Sosoan dalahulun nae, ‘ana fee atahori rasod'a’. Lele' Lamatua' Yesus fe'e nasod'a mia raefafo' ia, ded'ea-o'ola' naa, ara koa-kio rendi' neu Lamatualain. ✡ **21:9** Sosod'at Koa-kio' ra 118:26

Lamatua' Yesus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a rala neu de ofe lenggu-bab'ara hendi neseo' mana sia naa
(Markus 11:15-19; Lukas 19:45-48; Yohanis 2:13-22)

12 Basa ma Yesus se lao rakandoo, de lao risi' Lamatualain Ume Hule-o'e Huu na rala reu. Sia Ume Hule-o'e' a sod'an, atahori tao dad'i neu pasar de raseo' mbui lunda fo atahori tao rendi' neu tutunu-hohotu' soa' neu hule-o'e' a. Yesus nita ta'o naa ma, neu oi hendi se dea reu. Ana mbesi' le'a-nggari hendi mei-mei fo ara tukar rendi' neu doi', ma mbesi' na'alelengga' banggu fo ara raseo' rendi' neu mbui' ra. 13 Boe ma Ana nafad'e se nae, "Lamatualain mana ola-olan sura' hela oi,
'Au ufefela Ume ia
fo atahori rema hule-o'e sia ia.'
Lamatua' masud na ta'o naa, te hei tao Ume ia dad'i rambok ra mamana ne'eb'uen!"✡
14 Basa ma atahori poke' no atahori keko' ra rema risi' Yesus sia Lamatualain Ume Hule-o'e na. Boe ma Ana na'ahahai' basa se. 15 Malangga agama Yahudi ra malangga nara ro meser agama ra o sia naa boe. Lele' ara rita Yesus tao ona' naa ma, ara ramanasa. Lelenan fai, lele' ara rena ana kara randu ona esa' sia Ume Hule-o'e a rae,
Hosana! Hai koa-kio Lamatualain!
Huu mane Daud tititi-nonosin nema ena!"
16 Basa naa ma, malangga ra rafad'e Yesus rae, "Weh! Ho rena ana' naa ra o'ola nara, do? Naa nda ndaa sa!"
Te Yesus nataa se nae, "Hei, Au rena. Te ta'o bee? Hei nda fe'e baca mita Lamatualain Susura Meumaren so'al ana mana koa-kio Lamatualain sa, do? Sia naa nenesura' oi,
'Lamatualain sad'ia mema' ana mana bonggi feu' no anad'iki',
fo ara koa-kio E.' "✡
17 Basa ma, Yesus se lao hela kota naa, de reu sunggu' sia kambo Betania.

Lamatua' Yesus parenda hau huu' sa sud'i nab'oa fai
(Markus 11:12-14, 20-24)

18 Mbila' neu fe'e fefetu anan, ma Yesus se lao fai risi' kota Yerusalem rala reu. Te sia dala' talad'an ma, Ana ndoe. 19 Ana nita hau huu' sa sia dala' suun fo atahori biasa ra boan.* Dad'i Ana neu deka-deka hau huu' naa, nae mete sob'a mab'oa', do hoko'. Te lele' Ana losa hau huu' naa, nda nita boa' esa saa boe, te nita' a roon. Boe ma Ana ola' neu hau huu' naa nae, "Huu nda mub'oa fee Au sa, de sud'i mub'oa leo!" Ana ola' basa ma, hau huu' naa o meto neu' ena boe.
20 Ana mana tungga nara rita ona' naa ma, ara nggengger. Ara ratane rae, "Ta'o bee de hie-hie' ma hau huu' ia meto neu' ena?
21 Boe ma Ana nataa nae, "Rena malolole, e! Mete ma hei mimihere teb'e-teb'e' neu Lamatua', ma rala mara nda bab'anggi mbei sa boe, na hei bisa tao mala' ona' Au tao ala' ra ena. Hei o bisa tao mala' lena' naa fai. Ona' a: Hei bisa parenda mala lete' sa lali' tasi neu. Ne'o Lamatualain fee lete' naa lali neu' ena, sad'i hei mimihere teb'e-teb'e' neu E!✡ 22 Huu basa dala' fo hei mo'e sia Lamatualain, dei fo ama simbo, sad'i mimihere teb'e-teb'e' neu e."

✡ **21:13** Yesaya 56:7; Yermia 7:11 ✡ **21:16** Sosod'at Koa-kio' ra 8:3 * **21:19** Ded'ea Indonesia oi 'pohon ara' mia ded'ea Yunani sukai. Te Lamatualain Susura Meumaren natud'u hau huu' esa sia naa fo atahori biasa sela, ma raa boan. Sia Indonesia seri' rulu, atahori nda raa (hau kaa') boan sa. Dad'i 'pohon ara' sia Lamatualain susura Meumaren, nda ona' hita hau kan mana sia ia sa. ✡ **21:21** Mateos 17:20; 1 Korintus 13:2

Malangga ra raselu-bale so'al Lamatua' Yesus hak na
(Markus 11:27-33; Lukas 20:1-8)

23 Basa ma Yesus se lao rakandoo. Losa Yerusalem, ara rala reu risi Ume
Hule-o'e Huu' a sod'an fai. Lele' Ana nanori Lamatualain dala masod'an,
ma malangga agama Yahudi ra malangga nara, ro lasi-lasi adat ra reu
ratane E rae, “Afis a seka mana denu nggo uma tao kaco mia ia? Seka
mana fee nggo hak naa?”
24 Te Ana nahine ara sangga dala' fo rae ra'atutud'a' E. De Ana nataa
mbali se nae, “Au o ae utane nggi. Hei mitaa Au dei, dei fo Au utaa nggi
boe. 25 Au ae utane ta'o ia: Basa hei mihine Yohanis, mana sarani' naa, to?
Naa, seka mana fee ne hak fo sarani atahori? Lamatualain do, atahori?”
Boe ma ara du'a reu-rema, ma rala hara' rae, “Awe'! Hita nenete'e-sii ia,
ma! Huu mete ma hita tataa tae, “Lamatualain mana fee ne hak’, dei fo
Ana nataa nae, ‘Mete ma ta'o naa, na ta'o bee de hei nda mimihere Yohanis
sa?’
26 Te hita o nda bisa ola' tae, ‘Atahori mana fee ne hak’, te dei fo basa
atahori ra ramue nggita. Huu ara ramahere rae, Yohanis naa, Lamatualain
mana ola-olan.” 27 Naeni de rataa Yesus rae, “Hai nda mihine sa.”
Boe ma Yesus nataa se nae, “Naa! Mete ma ta'o naa, na Au o nda parlu
ufad'e ae seka mana fee hak naa neu Au sa boe.”

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al ama' esa no anan tou' rua

28 Yesus ola' nakandoo no malangga naa ra nae, “Hei du'a ta'o bee so'al
nekendandaa' ia? Hambu ama' esa no anan tou' rua. Ana denu ana ulun
nae, ‘Ana ngge! Fai' ia, muu tao ues sia osi a dei.’
29 Te ana' naa nataa nae, ‘Eeh! Au nda uu sa.’ Te nda doo' sa ma ana
fale ralan, de neu.†
30 Basa ma, ama' naa denu ana karuan nae, ‘Ana ngge! Fai' ia, muu tao
ues sia osi a dei.’
Boe ma ana' naa nataa nae, ‘Ia ama'. Dei fo au uu.’ Tao-tao te ana nda
neu sa.”
31 Yesus dui basa ma, natane se nae, “Naa, Au ae utane ta'o ia: mia ana
karua' naa ra, bee ka mana tao tungga aman parendan?”
Boe ma ara rataa rae, “Ana ulu' a!”
Basa de Ana ola' nae, “Hei. Te rena malolole, huu Au ola' matetu'.
Atahori fo hei cap mae atahori nda papake' ra sa, ona' mana ed'a bea,
ma ina dala' ra, dei fo ara maso' ra'ahulu' nggi risi Lamatualain umen
rala. Huu hei aka' mi'ihei-mi'ihuu' neu Lamatua', te nda tao tungga Hihii-
nanaun sa. 32 Fe'esa'an, Yohanis mana sarani' a nanori neu nggi dala' ta'o
bee fo ama bisa misod'a no ndoo-tetu'. Te hei nda nau mimihere e sa.
Tao-tao te, lele' atahori nda papake' ra sa rena Yohanis, ara lao hela sala-
kilu nara, de tungga nenori-nefad'en. Hei o mita atahori naa ra ramahere
Yohanis te hei nda nau mimihere e sa, fo miloe' mia sala-kilu mara, fo
tungga Lamatualain hihii-nanaun.✡

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al atahori de'ulaka' mana tao osi anggor a
(Markus 12:1-12; Lukas 20:9-19)

33 Basa naa ma, Yesus dui nekendandaa' esa fai nae, “Hambu tenu rae'
esa neu tao osi feu', fo nae sela hau anggor sia raen mbei. Boe ma ana
lutu-mbaa rereo' e. Boe ma ana tao bak fo nae ee boa anggor oen. Boe ma

† **21:29** Susura Meumare ded'ea Indonesia TB1 nda tungga susura ded'ea Yunani mbaraa' seli ma malole' seli a sa. ✡ **21:32** Lukas 3:12; 7:29-30

naririi mamana nanea naru' esa. Basa ma ana fee atahori tao osin, fo ara banggi buna-b'oan neu rua ro eni. Boe ma ana lao nusa dea' neu.✡
34 Losa fula-fai seu anggor boan, ma tenu osi' a denu ana mana tungga
nara reu sia mana tao osi a, fo ro'e eni hahambun. 35 Te mana tao osi ra
nda tao afi' mbali ana mana tungga nara sa. Ruma hambu lima-ei', ruma
nenetati nisa', ma ruma nenehonda-mbia' no fatu. 36 Te tenu osi' a denu
selu' ana mana tungga nara nononggo' esa hetar lena' fefeun. Te mana
tao osi ra tao de'ulaka ona' naa neu basa se boe.
37 Doo-doo ma, tenu osi' a denu ana bonggin. Huu ana du'a nae, 'Mete
ma au haitua ana bonggi ngga, ne'o ara simbo no malole, ma rena e.'
38 Te lele' mana tao osi ra rita anan, ma ara ola-ola' rae, 'We, hei mete
dei! Tou lasi' a haitua ana bonggin. Eni mana simbo basa toulasi' a hata-
heton. De ima fo ata tao tisa E leo, naa fo ata hambu osi ia.' 39 Boe ma ara
to'u rala ana' naa, de lea rendi e nisi' osi a dea' fo tao risa e."
40 Yesus dui basa ma, natane se nae, "Naa, Au ae utane ta'o ia: mete ma
tenu' osi' a bali' ana tao ta'o bee mbali mana tao osi ra?"
41 Basa ma, atahori Yahudi ra malangga nara rataa rae, "Ne'o ana tao
nisa basa atahori de'ulaka' naa ra. Basa naa, ana fee osi a neu atahori fea'
ra tao, fo nandaa no fula-fain, na banggi buna-b'oan."
42 Basa de Yesus ola' no se nae, "Mbei ma hei nda baca mita sia
Lamatualain Susura Meumaren oi,
'Hambu fatu esa mana tati fatu ra nggari hendi ena,
te ia na fatu naa dad'i neu ume a fatu netehun!
Lamatualain mana tengga nala, ma na'e'endo fatu naa.
Naa de ata tita e malolen seli!' "✡
43 Basa ma Yesus tute o'olan nae, "Dad'i ama du'a matalolole, e.
Dalahulun, Lamatua' tengga hita atahori Yahudi ra ia, fo dad'i atahorin.
Te huu hei nda nau tao afi' neu Au sa, dei fo Lamatua' tengga atahori fea'
ra. Huu aka' atahori mana nasod'a tungga Eni Hihii-nanaun bisa dad'i
Eni atahorin. 44 [Au ufad'e relo-relo ena. Au ia, naeni fatu netehuu' naa.
Atahori mana tud'a neu fatu ia, ne'o atahori naa nambalulutu. Ma mete
ma fatu naa tud'a dai atahori, ne'o atahori naa dad'i afu neu 'ena.]"‡
45 Lele' malangga agama Yahudi ra malangga nara ro atahori Farisi ra
rena Yesus dui ta'o naa, ma ara rahine rae, Ana ola' naa neu sira. Sira
ona' atahori mana tao osi naa ra, ma mana tati fatu mana nggari hendi
fatu netehuu' naa. 46 De ramanasa seli. Basa ma, ara sangga dala' fo rae
humu E. Te ramatau atahori hetar huu ara rae Yesus naa, Lamatualain
mana ola-olan. Naeni de ara nda rambarani tao saa-saa neu E sa boe.

22

Lamatua' Yesus fee nekendandaa so'al atahori nda mana nau reu sia fefeta kakab'i' sa
(Lukas 14:15-24)

1 Basa ma Yesus ola' no se fai nendi' nekendandaa' nae, 2 "Lamatualain
to'u parendan naa, ona' mane' sa tao fefeta kakab'i' fee ana toun. 3 Lele'
ara sad'ia rala fefetas ma, ana denu ate nara reu rafad'e atahori nene
nerolo' ra oi, 'Ima, te fefetas sangga nae mulai ena.' Te atahori naa ra nda
nau rema sa.
4 Basa ma, ate ra bali' reu rafad'e mane' a. Mane' a rena nala ma ana
denu aten laen fai nae, 'Hei mii mifad'e atahori naa ra, fo rema leo, te

✡ **21:33** Yesaya 5:1-2 ✡ **21:42** Sosod'at Koa-kio' ra 118:22-23 ‡ **21:44** Susura ded'ea Yunani ruma nda sura' tatad'a' ka haa nulu haan ia sa.

fefetas nenesad'ia' ena. Au tati sapi a ena, ma tunu-nasu ala e malad'an
seli. Denu se rema raa fefetas leo, huu basa' e nenesad'ia' ena.' 5 Ate naa ra
reu rafad'e ra'o naa. Te atahori nene nerolo' ra nda nau taoafi' sa. Ruma
osi rala reu, ruma reu sia mamana tao ue-osan nara, 6 ma ruma to'u rala
mane' a ate nara, de poko-paru se losa ara mate.
7 Rena ona' naa ma, mane' a namanasa nala seli. Basa ma, ana denu
sold'ad'u nara reu tati risa atahori mana tati risa ate nara. Basa de,
sold'ad'u ra hotu-lalangge hendi nusa' naa losa taa no rae a.
8 Basa ma, mane' a no'e nala ate laen nara de nafad'e se nae, "Fefeta
kakab'i' a nenesad'ia' ena, te atahori fo au urolo' ra, nda randaa tungga
au fefeta ngga sa. 9 Ia na, ama mii sia dala rarame' fo mindaa mo sud'i' a
se, na mo'e mendi se.' 10 Basa de, ate naa ra lao reu sia dala rarame' ra. Ara
randaa ro atahori hetar mia naa, de ro se risi' fefeta kakab'i' a. Hambu
atahori malole' ma atahori nda malole' ra sa rema tao rasofe mamana
fefetas a.
11 Basa ma, mane' a nisi mamana fefetas rala neu de mete rereo' fui' ra.
Ma ana nita atahori esa nda pake bu'a-ba'u fefetas sa.* 12 Boe ma mane' a
natane nae, 'Hee, toronoo'! saa de misi' mamana' ia, na nda pake bua-ba'u
fefetas saa?' Te atahori naa titindindii ona' nggoa' e. 13 Boe ma mane' a
parenda ana mana tungga nara nae, pa'a atahori ia ei-lima nara, fo to'u
nggari e dea neu. Hela e nggae ma doid'oso sia mamana ma'ahatu' naa.'✡
14 Ona' naa boe, Lamatualain narolo atahori hetar, te tengga nala aka'
id'a' dad'i neu Eni atahorin.'

Lamatua' Yesus ola' so'al bae bea neu mana parenda ra
(Markus 12:13-17; Lukas 20:20-26)

15 Atahori Farisi ra rena rala Yesus ola' na'o naa, ma rala hara' fo rae
te'e-sii ma fua sala' neu E. 16 Basa ma ara denu ana mana tungga nara reu
ro atahori mia Herodes partei politik na, fo reu raselu-bale ro Yesus. Ara
koa-bo'u Yesus rae, "Ama Meser! Hai mihine Ama' ralan ndoos. Ama' nda
mana peko-leleko' ma nda pili-tad'a sa. Ama' aka' nanori Lamatualain
Hara-liin no matetu'. 17 De ia na, hai mae mitane dala' sa. Tungga hita
atoran agama Yahudi na, ata musi bae bea neu mana parenda Roma
manen, do afi'?"
18 Te Yesus nahine ara rae te'e-sii E, fo Ana ola' lab'an mana parenda
Roma. Boe ma Ana nataa nae, "Mema' hei atahori mana dea-rala'! Ta'o
bee de hei mae te'e-sii Au mendi' so'al naa? 19 Mitud'u sob'a Au doi fula'
sa fo atahori bae rendi' neu bea!" Boe ma ara ratud'u doi fula' neu E.
20 Basa ma, Ana natane se nae, "Ia seka mata-aon ia? Ma ia seka naran
ia?"
21 Ara rataa rae, "Naa keser, mana parenda Roma mane monaen."
Boe ma Yesus nafad'e se nae, "Naa! Mete ma ta'o naa, hei fee neu mana
parenda, saa fo mana parenda hak na. Ma fee neu Lamatualain saa fo
Lamatualain hak na."
22 Rena Ana nataa na'o naa, ma basa se titindindii, huu Ana ola' naa
ndaa na. Naa de ara nda te'e-sii rala E sa. Boe ma ara lao hela E.

Lamatua' Yesus nanori so'al atahori mates nasod'a bali', no atahori sao sia sorga do hoko'?
(Markus 12:18-27; Lukas 20:27-40)

---

* **22:11** Atahori mahine' ruma rae, mane' ia sad'ia hela bua-ba'u fefetas fee neu atahori mana rema mia sud'i' a bee-b'ee. Te atahori kaesa' ia, nda nau pake bua-ba'us naa. No ta'o naa, ana menghina mane' a no anan. ✡ **22:13** Mateos 8:12; 25:30; Lukas 13:28

23 Sia naa hambu atahori mia partei Saduki boe. Atahori mia partei
Saduki ia, nanori nae, atahori mates ra nda rasod'a bali' sa. Fai' naa, ara
rae sangga dala' fo te'e-sii Yesus. Naeni de ara rema raselu-bale ro E rae,✡
24 “Ama Meser! Ba'i Musa sura' hela fee hai, adat ia, nae: mete ma tou'
esa mate hela saon, te nda ma ana' sa, na, tou' naa od'in musi sao nala ina
falu naa, naa fo ana bonggi fee a'an mana mate' a tititi-nonosi'.✡ 25 Mema',
fe'esa'an ba'i Musa nanori ta'o naa, te ia na hai mae mitane ta'o ia: hambu
tou' hitu od'i-a'a bonggi'. Ulu' ka sao, te mate, nda ma ana' sa. Boe ma
od'in mana tungga e, sao nala ina falu naa. 26 Nda doo' sa ma ana mate
fai, ma nda ma ana' sa. Ona' naa boe od'in ka telun, ana sao nala ina falu
naa, te basa ma mate fai, te nda ma ana' sa. Ona' naa rakandondoo' a losa
od'in muri' a mate, nda lao hela ana' sa. 27 Basa ma, ina falu a mate.
28 Naa! Hai mae mitane ta'o ia: Ina' naa sao nala tou' hitu ena. Mete
ma neu matete'en, Lamatua' nafefela bali' atahori mana mate' ra na, ina'
ia dad'i tou' bee ka saon?”
29 Basa ma, Yesus nataa nae, “Mete ma hei mitane ta'o naa, na, hei
sala nae' ena ma! Huu hei nda mihine Lamatualain Susuran liin sa.
Ma nda mihine koasa manaselin sa! 30 Matetun, ta'o ia. Ne'o, mete ma
Lamatualain nafefela bali' atahori mana mate' ra, ara esa nda sao esa sa
ena, ona' ate nara mana sia sorga ra. 31 Boe ma Au ae ola' so'al atahori
mana mate' ra rasod'a bali', do hoko'. Sia ba'i Musa susuran ra nened'ui'
oi hau huu ana' nene tunu-hotu' te nda kad'e hendi e sa. Mia dud'uit
naa, hita tahine tae, atahori mana mate' ra bisa rasod'a bali' boe. Huu
Lamatualain nafad'e ba'i Musa mia naa nae,
32 ‘Au ia, bei-ba'i mara Lamatualain na.
Naeni ba'i Abraham, ba'i Isak, ma ba'i Yakob.
Basa se be'utee neu Au rakandoo losa ia nema.’
Naa! Hita tahine tae, lele' Lamatua' ola' na'o naa, te basa ba'i' naa
ra mate se doo' ena. Huu Lamatualain nae Eni fe'e dad'i nakandoo sira
Lamatuan. Naeni de ata tahine tae, ao samana nara rasod'a rakandoo,
mae ara mate doo' ena. De mae atahori mate o, ana nasod'a bali'. Huu
aka' atahori masod'a' be'utee neu Lamatualain, nda atahori mates ra sa
to?!”✡
33 Rena Yesus nanori na'o naa, ma atahori Saduki ra nda rita' rae bale saa
sa ena boe. Te atahori hetar naa ra titindindii de ola' rae, “Awii! Atahori
ia nenorin manaseli' teb'e, o!”

Lamatua' Yesus nanori so'al parenda' pantin manaseli' a (Markus 12:28-34; Lukas 10:25-28)

34 Lele' atahori Farisi ra rena rae, Yesus nasenggi' atahori Saduki ra,
ma ara ra'ab'ue reu esa de rae ratane rasafafali E. 35 Sira mana mahine
agaman esa nae te'e-sii sob'a Yesus nae, 36 “Ama Meser! Au ae utane ta'o
ia: hita adat na hohoro-lalanen, no agama parendan ra, hetar. Mia basa
parenda' fo mana mia ba'i Musa naa, bee ka manaseli' lena'?”
37 Boe ma Ana nataa nae, “Parenda' fo manaseli' sia Lamatualain Susura
Meumaren nae, ta'o ia:
‘Lamatualain naa, hei Lamatuam.
De ama musi sue lena' e mia basa' e.
Huu naa, hei musi hii E mikindoo' a, ma
mihine E,
ma manggate tao ues tungga Hihii-nanaun.’✡

✡ **22:23** Ded'enu' ra Dud'uin 23:8 ✡ **22:24** Dui Selu' Dala Masod'a 25:5 ✡ **22:32** Kalua mia Masir 3:6 ✡ **22:37** Dui Selu' Dala Masod'a 6:5

38 Parenda' naa, pantin ma manaseli'! 39 Boe ma parenda' ka ruan, na'o ia:
Musi sue atahori laen ra, ona' ho sue aom boe.'✡
40 Parenda' rua ra ia ra, naeni huu' mia basa ba'i Musa hohoro-lalanen
no Lamatualain mana dui-b'engga nara nenorin. Ne'o atahori nda tungga
parenda' laen ra sa, mete ma ana nda fe'e tungga na'ahulu' parenda'
karua' ia ra sa."✡

Kristus naa, mema' mane Daud tititi-nonosin, te Eni o mane Daud Lamatuan boe
(Markus 12:35-37; Lukas 20:41-44)
41 Lele' atahori Farisi ra fe'e ra'ab'ue sia naa, ma Yesus natane bali'
se nae, 42 "Mia lele ulu' a Lamatualain helu haitua Kristus fo fee masoi-
masod'a' neu atahori nara. De tungga hei dud'u'a mara, Kristus naa, seka
tititi-nonosin?"
Boe ma ara rataa rae, "Eni, mane Daud tititi-nonosin."
43 Yesus ola' selu' nae, "Mete ma ta'o naa, naa, ta'o bee de Lamatualain
Dula-dale Meumaren nafad'e neu mane Daud fo no'e Kristus nae,
'Lamatua'? Te Daud sura' ena nae,
44 'Lamatualain nafad'e au Lamatua ngga ena nae,
"Uma fo endo' sia bob'oa ona ngga, sia mamana nene fee had'a-hormat
ia.
Huu dei fo Au tao musu mara, losa ara raloe ao nara neu nggo.' "✡
45 Naa! Mia susura naa, hita tahine tae, mane Daud o no'e Kristus nae,
'Lamatua''. Dad'i mete ma atahori rae Kristus naa, aka' mane Daud titiri-
nonosin, naa fe'e nda dai sa! Huu Eni o Mane Daud Lamatuan boe!"
46 Rena Yesus ola na'o naa ma, atahori Farisi ra hie-hie reu' ena, nda
hambu atahori esa saa sa boe bisa nataa nasafali Yesus sa ena. Naa de
eni' a mia fai' naa ma, ara ramatau ratane ena, ma nda rambarani sob'a
te'e-sii E sa ena.

23

Lamatua' Yesus fee nesenened'a' fo besa-b'esa neu meser agama ra ro atahori Farisi ra
(Markus 12:38-39; Lukas 11:43, 46; 20:45-46)
1 Basa ma Yesus nanori ana mana tungga nara, ro atahori hetar mana
tungga se. 2 Ana nafad'e nae, "Meser agama ra ro atahori Farisi ra to'u
hak fo ranori ba'i Musa hohoro-lalane nara. 3 Huu naa, hei musi rena se
ma tungga nenori nara. Te afi' tungga saa fo ara tao' ra, huu ara nda tao
tungga sira nenori nara sa. 4 Ara ra'asusuu' atahori fo lemba-doi agama
hohoro-lalane mambera nara. Te sira mesa' se nda nau tulu-fali atahori fo
tao tungga hohoro-lalane' naa sa. 5 Basa saa fo ara tao' a, ara tao fo atahori
koa-bo'u se. Ona' a: saa esa isi na Lamatualain Hara-liin fo atahori rea sia
langga nara, ma feo sia lima nara. Te ara bau tao ra'amoko sira enan. Ma
ara o tao rananaru lena' tali' mana sia bad'u naru nara suun, fo mana fee
nesenened'a' neu se so'al Lamatua' Hara-liin. Ara tao ta'o naa, fo atahori
koa-bo'u se rae, 'We! Naa ra dei, atahori meumare' re, o!'✡
6 Mete ma ara ume hule-o'e' rala reu, do tungga fefetas, ara sangga' a
mamana e'endo meulau', fo atahori hetar rita se. 7 Mete ma ara reu sia
pasar, na, ara o hii' a simbo hada-hormat. Ara hii' a fo atahori be'utee

✡ **22:39** Malangga Agama ra Atoran na 19:18 ✡ **22:40** Lukas 10:25-28 ✡ **22:44** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **23:5** Mateos 6:1; Dui Selu' Dala Masod'a 6:8; Reken 15:38

mbali se oi, “Ama meser nenefee had'a-hormat.’ 8 Te ama afi' tungga naa
ra dalan! Atahori afi' ro'e nggi rae, ‘ama meser’, huu hei meser ma aka'
esa' a. Boe ma basa hei ia ra, bob'onggi' sa. 9 Afi' minanaru atahori sia
raefafo' ia mae, ‘ama'’, te hei Amam sia sorga aka' esa' a. 10 Atahori ra o
afi' ro'e nggi na rae, ‘lamatua'’, te huu hei Lamatuam aka' esa' a, naeni
Au ia, fo Lamatualain helu-fuli nae haitua nema eni' a mia lele ulu' a ena.
11 Naa de Au ufad'e nggi fo afi' minanaru ao mara ona' atahori mana hii'
a sangga had'a-hormat. Hei seka mae dad'i atahori moko-monaen, ana
musi dad'i ona' ate fo mete-se'u atahori laen ra.✡ 12 Te atahori mana so'u
nanaru aon, ne'o Lamatua' na'atutud'a' E. Te atahori mana tao aon ona'
ana diki' e, dei fo Lamatua' so'u nanaru e.”✡

Lamatua' Yesus ena-ai malangga agama ra, huu ara ola' laen, te tao laen (Markus 12:40; Lukas 11:39-42, 44, 47-52; 20:47)

13 Basa ma, Yesus ola' selu' nae, “Hee, hei meser agama ma atahori Farisi
re! Mema' hei, atahori mana dea-rala'! Dei fo ama hambu sosoe', huu hei
nda nau maso' misi' Lamatua' parendan fo mimihere Au sa, naeni Atahori
fo Lamatualain helu-fuli nae haitua nema' a. De'ulakan lena' fai, hei mii
mi'ingge mala atahori mana nau maso' nisi' Lamatua' parendan fo ara
nda ramahere neu Au sa.

14 [Hee, hei meser agama ma atahori Farisi ra! Mema hei, atahori mana
dea-rala'! Dei fo ama hambu sosoe', huu hei aka' peko-leleko' ina-falu ra,
ma besla mala ume nara. Te sia atahori hetar matan, hei mi'ifuni' de'ulaka
mara, ma mimbirii' hule-o'e doo' fo atahori rae hei rala mara meumare'.
Te dei fo Lamatualain hukun nggi beran seli.]*

15 Hee, meser agama ma atahori Farisi re! Mema' hei, atahori mana dea-
rala'! Dei fo ama hambu sosoe' huu hei sae ofa' sud'i a bee mi, ma onda-
hene lete' o, mae sangga aka' atahori esa' a, fo ana tungga hei partei agama
ma. Te mete ma ana tungga ena, na, hei tao masod'an dad'i de'ulakan lena'
fai, losa ana hambu hukun sia naraka beran lena' lao rua mia hei e.

16 Weh, Hei rala mara poke' re ena, te ta'o bee de hei fe'e mae mitud'u
dala' fee neu atahori laen fai? Ne'o ama hambu sosoe' huu ama minori leli
mae, ‘Mete ma atahori rae so'u hehelu-fufuli' rendi' susumba' ma ingga
Ume Hule-o'e Huu' a, na, atahori naa nda nenepa'a' no hehelu-fufuli' naa
sa. Te mete ma ana so'u hehelu-fufuli' nendi susumba ma ingga lilo mbilas
mana sia Ume Hule-o'e' a, na, eni fe'e nenepa'a' no hehelu-fufuli' naa ena.’
17 Hei ria ra atahori nggoa mate'e re! Ne'o hei mae Lamatua' nae lilo
mbilas pantin lena', Eni Ume Hule-o'e Huu' na do? Hoko'! Te ume naa,
mana tao lilo mbilas naa ra dad'i meumare'!

18 Hei o minori leli mae, ‘Mete ma atahori so'u hehelu-fufuli' no
susumba' ingga nendi' mei tutunu-hohotu' mana sia Ume Hule-o'e Huu'
a, na, atahori nda nenepa'a' no hehelu-fufulin naa sa. Te mete ma ana
so'u hehelu-fufuli' no susumba' ingga nendi tutunu-hohotu' mana sia mei
ata, na, eni fe'e na nenepa'a no hehelu-fufulin naa ena.’ 19 Hei ia ra, teb'e-
teb'e' poke' re ena. Mema' mei tutunu-hohotu' naa, pantin lena' tutunu-
hohotu' mana sia mei ata. Huu mei naa, mana tao tutunu-hohotu nara
dad'i meumare' soa' neu Lamatualain. 20 Huu naa, mete ma atahori sumba
ma ingga mei tutunu-hohotu', na, malole lena' ingga mei a no basa saa

✡ **23:11** Mateos 20:26-27; Markus 9:35; 10:43-44; Lukas 22:26 ✡ **23:12** Lukas 14:11; 18:14
* **23:14** Tatad'a' ia nda hambu sia susura ded'ea Yunani mbaraa' seli' a sa.

mana sia mei ata boe. 21 Ma mete ma atahori sumba no ingga Ume Hule-o'e Huu' a, na, malole lena' ingga lao esa' Ume Hule-o'e' a no Lamatualain naran boe. Huu Ana leo sia naa. 22 Ma mete ma atahori sumba ma ingga sorga, na, naa o, ona' ana ingga lao esa' Lamatualain kad'era parendan no naran ena, huu Ana mana endo' to'u parenda' sia naa.✡

23 Hee, hei meser agama ma atahori Farisi re! Mema' hei, atahori mana dea-rala' ra! Dei fo ama hambu sosoe', huu hei mihine bareken fo fee neu Lamatua' bab'anggi' esa mia bab'anggi ka sanahulu' ra. Hei aka' bareken basa-b'asa' e, losa bumbu-dai mana mia osi o, hei reken mates boe. Ona' a hei reken lutu'-lelo', dare, adas ma'ameni', ma jintan deke'. Tao-tao te ama lilii' hendi Lamatualain hohoro-lalanen pantin manaseli' nara! Hei misod'a nda no ndoo-tetu' sa. Hei nda sue atahori mana tud'a-loloe' ra sa. Hei nda misod'a mikindoo tungga Lamatua' hihii-nanaun sa. Malole lena', ama tao tungga basa naa ra dei, dei fo ama mii bareken bumbu-dai, fo mae fee neu Lamatua'.✡ 24 Hei rala mara poke' re ena, te ta'o bee fo mae mii mitud'u dala' neu atahori fai? Hei tao hohoro-lalane' losa lutu'-lelo' fo denu atahori laen ra tungga, te Lamatua' hohoro-lalanen pantin manaseli' nara, hei nda tungga sa. Ona' hei paresa' lutu'-lelo' fo sula hendi mbene mumuu' mia hei oe nininum. Te banda monae' ona' amba, na hei od'o hendi e teme-teme!

25 Hee, hei meser agama ma atahori Farisi re! Mema' hei, atahori mana dea-rala'! Dei fo ama hambu sosoe', huu hei safe mala pingga'-manggo ra losa rakahahad'o', te naa aka' sia' a dea'. Tao-tao te sia rala' manggenggeo' a mamafafau' no nggeo' lao mia nana'o mara ma bare-na'o mara.

26 Weh! Atahori Farisi poke-laka' re! Safe mi'ihulu' pingga'-manggo mara rala nara dei! No ta'o naa, dea nara o dad'i meu' boe!

27 Hee, hei meser agama no atahori Farisi re! Mema' hei, atahori mana dea-rala'! Dei fo hei hambu sosoe', huu hei ia ona' rates mana dama muti'. Atahori mete rita dean meulaun seli. Te ralan na, sofe' no atahori mates ra rui nara, ma basa mana ma'afo mburu' ra.✡ 28 Hei o ona' naa boe! Hei hii' a tao ao mara ona' atahori meumare' re. Atahori ra mete nggi ta'i dea' na, hei ona' atahori rala ndoos. Tao-tao te rala mara, sofe' no dala de'ulaka'. Huu hei ola' laen, te tao laen, ma lilii' hendi Lamatualain parenda nara.

29 Hee, hei meser agama ma atahori Farisi re! Mema' hei, atahori mana dea-rala'! Dei fo ama hambu sosoe'! Ama tao rates monae-monae' fee Lamatualain mana dui-b'engga nara, ma paroon malole-malole' atahori malole' ra rates nara. 30 Te hei mae, ‘Ona' hita tasod'a lele' esa to bei-ba'i tara, ne'o ata nda tungga tao tisa Lamatualain mana dui-b'engga nara sa.’ 31 No naa, hei mikimbembela tatao-nono'i mara mae, hei o, de'ulaka' ona' bei-ba'i mara boe. 32 Dad'i malole lena', hei tao de'ulaka' ona' naa losa bab'asan, tungga bei-ba'i mara sala-kilu nara!

33 Hei ia ra teb'e-teb'e' de'ulaka mara ona' mengge maraso'. Se'u te hei mae Lamatualain nda hukun nggi sa? Afi' mimihena! Ne'o Ana nggari nggi misi' ai naraka rala mii! 34 Rena, e! Dei fo Au haitua fee nggi mana dui-b'engga nggara, fo ara ranori ma ratud'u nggi Lamatua' dala masod'a ndoo-tetun. Te ne'o ama tao misa ruma, ma mbaku misa ruma sia hau nggangge'. Hei o li'u ruma sia ume hule-o'e', ma hei poko-paru ruma losa ara rela mia kota esa risi' kota laen. 35 Fe'e fai dalahulun hei bei-ba'i mara tao risa Habel. Tao-tao te eni, atahori rala ndoos. Hei be'i-ba'i mara tao risa atahori rala ndoos ra, rakandoo' a mia tititi-nonosi' esa losa

✡ **23:22** Yesaya 66:1; Mateos 5:34 ✡ **23:23** Malangga Agama ra Atoran na 27:30 ✡ **23:27** Ded'enu' ra Dud'uin 23:3

tititi-nonosi' laen. Losa nala Sakaria, naeni Barakia anan. Ara tao risa e
mia Ume Hule-o'e Huu' a sod'an deka no mei tutunu-hohotu' a. Huu hei
tungga b'ei-ba'i mara de'ulaka nara naa, naa de hei musi lemba-doi basa
atahori rala ndoos ra raa nara. 36 Mema' teb'e! Te hei fo fe'e sia lele' ia,
dei fo nenehukun, huu dala-dala de'ulaka' ra fo hei bei-ba'i mara tao mia
lele ulu' a."

Lamatua' Yesus kasian atahori Yerusalem ra
(Lukas 13:34-35)

37 "Hei atahori Yerusalem re! Hei mana aka' tao misa Lamatualain mana
dui-b'engga nara, ma mbia misa ded'enu nara fo mana rema tulu-fali hei'
ra. Au aka' kokoe usufafali nggi fo ima misi' Au, ona' manu ine a nae
nasarorombo nala ana nara sia lid'an rala. Te hei nda nau sa. 38 Huu
naa, Lamatua' nda tao afi' neu ume mara sa ena. Ma mbila do fini esa'
te rou' ena. 39 Rena malolole, e! Huu hei nda afi' mita Au sa ena, losa
lele' hei mitaa mae, 'Hita to'e fo Lamatualain fee papala-bab'anggi' fee
neu Atahori ia, huu Lamatua' mana denu E.' Hei mitaa ona' naa, dei fo hei
fe'e na mete-mita Au fai."

24

Lamatua' Yesus nafad'e mema' Ume Hule-o'e Huu' a ndendefan
(Markus 13:1-2; Lukas 21:5-6)

1 Basa naa ma, Yesus nae lao hela Ume Hule-o'e Huu' a. Lele' Ana lao
dea neu, ma ana mana tungga nara reu ratud'u Ume Hule-o'e Huu' naa
meulaun. 2 Te Ana nataa nae, "Ume ia mema' meulau'! Te rena, e! Nda
doo' sa te, ara ndefa' hendi basa fatu ia ra."

Lamatua' Yesus nafad'e nae, dei fo ana mana tungga nara hambu doid'oso'
(Markus 13:3-13; Lukas 21:7-19)

3 Basa ma, Yesus lao neu endo' sia lete Saitun. Boe ma ana mana tungga
nara rema fo rae ola-ola' mesa' se ro E rae, "Ama'! Sob'a mufad'e selu'
Ama' o'olan fa' ra dei. Ama' neneman naa dad'i fai hira', e? Boe ma
tatandan saa e? Boe ma raefafo' a netete'en ta'o bee?"

4 Basa ma Yesus nataa nae, "Minea aom matalolole, o! Fo ama afi' nene
pepeko-leleko'. 5 Te dei fo atahori mata'-mata' rema to'o tendan nae, 'Au
ia, Kristus, Atahori fo Lamatualain helu-fuli mia lele ulu' a.' No ta'o naa,
ara peko-leleko' atahori hetar. 6 Mete ma hei mita atahori ratati, do ama
rena hara' rae, netatis sia bee-b'ee, na, ama afi' mimitau. Te dala' mata'
naa, musi dad'i. Te fai netete'en nda fe'e losa sa. 7 Dei fo leo esa natati
lab'an leo laen. Nusa monae' esa natati lab'an nusa' laen. Rae nanggenggo
sia bee-b'ee. Boe ma fula-fai ndoes, manaseli' boe! 8 Te basa naa ra, fe'e
tatanda' fefeun mana nafad'e oi, fai matete'en deka-deka ena. Naa ona'
ina mairu' nae bonggi, de ana med'a nambetan, huu fula-fai bob'onggin
deka-deka ena.

9 Dad'i hei musi minea aom ma'ab'eb'esa, e! Te dei fo ara tao nggi
doid'oso ma tao risa nggi. Dei fo atahori mia basa nusa' ra ramanasa
nggi seli, huu hei tungga Au.✡ 10 Lele' naa, atahori hetar rasad'ea ma nda
nau ramahere neu Au sa ena. Esa namanasa esa, ma esa seo esa. 11 Dei fo
hambu mana peko-leleko' ra rae sira, Lamatua' mana ola-olan. Ma atahori
hetar ramahere se. 12 Dei fo bau namad'oo na atahori deulaka nara bau
ramanae, losa esa nda sue-lai esa sa ena. 13 Te atahori mana ma'atataa'

✡ **24:9** Mateos 10:22

losa mate, Dei fo Lamatualain fee ne masod'a'.✡ 14 Huu atahori musi dui-b'engga Lamatualain Hara-lii Malolen, losa ndule raefafo' ia, naa fo basa atahori rahine Lamatua' dala ndoo-tetun. Basa naa fo fai matete'en fe'e losa ena na."

Lamatua' Yesus nafad'e nae, dei fo atahori de'ulaka' esa, mana hii' a tao nalutu, nema
(Markus 13:14-23; Lukas 21:20-24)

15 Yesus ola' nakandoo nae, "Lamatualain mana ola-olan Daniel sura' so'al atahori esa de'ulakan manaseli'. Dei fo ana nema neu nambarii' sia mamana meumare manaseli' sia Lamatualain Ume Hule-o'e Huu' na. No ta'o naa ana tao nanggenggeo mamana' naa. Naa de Lamatua lao nasad'ea hela mamana' naa. Naa! Mete ma hei mita ona' naa ena, besa-b'esa, o! (Seka baca susura ia, musi nahine malolole!)✡ 16 Te naa dad'i tanda oi, fai-fai susa-sona' sia lelesu mata' ena. Mete ma mita ona' naa, na, atahori sia profinsi Yudea fela fo mela lete' ata mii leo. 17 Mete ma hambu ruma lao hela ume ena, afi' sud'i bali' mii ha'i sud'i' a saa ra fai. Mela' lai-lai leo, fo afi hambu sosoe'. 18 Atahori mana sia osi rala, afi' sud'i bali' fo ha'i teme nelusa' fai. Mela mikindoo leo!✡ 19 Kasian seli neu ina mairu' ra, ro ina mana rasusu ana mana bonggi feu' ra. Te ara nda rela' haelai rala sa. 20 De malole lena' hei hule-o'e fo mo'e sosoe' naa afi' dad'i sia fai ud'an, do sia fai hahae tao ues. 21 Huu fai' naa susa-sonan seli! Eni' a mia Lamatualain na'adad'i' raefafo' ia losa nala fai' ia, atahori nda fe'e rita sususa' manaseli' mata' naa sa. Boe ma atahori o nda rita selu' sususa' mata' naa sa ena.✡ 22 Te hei onton monae', huu Lamatualin na'a'e'eku fai' naa. Mete ma hoko', na, nda hambu atahori esa saa sa boe na'atataa' nasod'a. Huu, Lamatualain sue atahori fo Ana pili nala' ra, naa de Ana na'a'e'eku fai-fai susa-sona' ra.

23 Dei fo mete ma fai' naa losa, hei rena atahori rae, 'Mete dei! Kristus sia ia!' Boe ma atahori laen fai rae, 'Kristus sia naa!' Te ama afi' mimihere, e! 24 Te dei fo atahori rema fo to'o tendan nae, 'Au ia, Kristus!' Ma laen ra fai rae, 'Au ia, Lamatualain mana ola-olan.' Dei fo ara tao manadad'i' mata'-mata' rendi' nitu a koasan fo peko-leleko' atahori. Ara sob'a-sob'a fo Lamatualain atahori nara nenepeko-leleko'! 25 De ama musi minea ao mara malolole, e! Fai susa-sona' naa' ra nda fe'e losa sa, te Au fee nesenened'a' neu nggi ena, o!

26 Mete ma atahori rafad'e nggi rae, 'Kristus sia rae moo loa' naa!' Na, ama afi' naa mii. Ma, mete ma hambu fai rae, 'Kristus sia ume ia rala!', na, ama afi' mimihere neu pepeko-leleko nara. 27 Huu Au ia, Atahori Matetu' a. Dei fo mete ma Au bali' raefafo' uma, basa atahori mete rita Au, ona' atahori rita ndelas makahahad'o' mana naronda mia seri' rulu nisi' seri' muri.✡

28 Mete ma Au bali' uma, dei fo hei bub'ulu' Au sia bee. Ona' atahori rahine, rae mete ma mbui kaa' mana naa mburu' a heo sia mamana' bee, na, sia naa hambu mana mburu' a boe."✡

Lamatua' Yesus nafad'e Eni neneman
(Markus 13:24-27; Lukas 21:25-28)

29 Basa ma Yesus ola' fai, de nafad'e ana mana tungga nara nae, "Mete ma fai susa-sona' naa ra basa ena,
'Dei fo relo dad'i hatu',

✡ **24:13** Mateos 10:22 ✡ **24:15** Daniel 9:27; 11:31; 12:11 ✡ **24:18** Lukas 17:31 ✡ **24:21** Daniel 12:1; Rae-fafo' Mata Feu' 7:14 ✡ **24:27** Lukas 17:23-24 ✡ **24:28** Lukas 17:37

fulan o nda naronda sa boe.
Nduu' ra tud'a mia lalai,
ma basa koasa mana sia lalai ra ranggenggo.'✡
30 Basa naa ma, basa atahori ra o rita tanda sia lalai ata oi, Atahori
Matetu' a nae bali' nema ena. Rita ona' naa, ma basa atahori sia raefafo'
ia ramatau losa ara nggae. Te dei fo Au onda uma o lelee', fo ara fe'e rita
basa Au koasa ngga ma manaseli ngga.✡ 31 Boe ma Au pake ma'oa mana
nalii nahere' fo parenda Lamatualain aten mana sia sorga reu ra'ab'ue
basa atahori fo Au tengga ala mia ndule raefafo' ia, mia relo a mamana
tod'an losa relo a mamana mopon; mia dii losa ona."

Fai susa-sona' dad'i neu tanda Lamatua' Yesus neneman
(Markus 13:28-31; Lukas 21:29-33)

32 "Au ha'i conto ona' hau huu'. Mete ma roon huni ena, naa natud'u
oi, fai matob'i' deka-deka losa ena. 33 Ona' naa boe, mete ma hei mita fai
susa-sona' nema, ona' Au ufad'e fa' ra naa, naa natud'u oi, Au deka-deka'
uma ena. 34 De ia na, rena malolole! Mia basa atahori masod'a' lele' ia, dei
fo ruma nda fe'e mate sa, te fai ususa' naa ra losa ena. 35 Ona' mae lalai
no raefafo' ia sambu-lalo, te Au Hara-Lii ngga ia na'atataa' losa bab'asan.

Lamatua' Yesus nafad'e nae, Eni fai neneman naa, ma'afuni'
(Markus 13:32-37; Lukas 17:26-30, 34-36)

36 "Nda hambu atahori rahine rae fai hira' na Au uma sa boe.
Lamatualain aten mana sia sorga ra o, nda rahine sa boe. Au o, nda uhine
sa boe. Aka' Au Ama ngga nahine. 37 Te Au ia, Atahori Matetu' a. Dei fo
mete ma Au bali' uma, naa ona' lele ulu' a lele' Noh fe'e masod'a'.✡ 38 Oe
mandali monae' a nda fe'e nema sa, te atahori raa-rinu malad'a-malad'a'
ma sao rame-rame ona biasan. Ara tao ta'o naa rakandoo' a, losa Noh
hene ofai monae' rala neu. 39 Te lele' oe mandali monae' a nema nandali
nendi se, dei de ara fe'e na nggengger, ma fe'e rahine saa manadad'i' naa.
Ona' naa boe no Au u'uma ngga.✡ 40 Lele' naa, mete ma atahori rua tao
ues sia osi rala, aib'oi' te, Lamatualain so'u nendi esa, ma Ana lao hela
esa. 41 Mete ma ina' rua mbau are, aib'oi' te, Lamatualain so'u nendi esa,
ma Ana lao hela esa.
42 Huu naa, hei o musi minea hatu'-rerelon, te ama nda bub'ulu' fai hira'
na hei Lamatuam nema sa. 43 Dud'u'a malolole, e! Mete ma tenu ume' a
bub'ulu' nae temba na na'o ra rema, na tantu ana nanea nakandoo' a, fo
na'o ra afi' umen rala reu. 44 Dad'i hei o musi mihehere. Huu aib'oi' te Au
uma ena!"✡

Lamatua' Yesus nanori nae, atahori ded'enu' ra musi tungga rakandoo' a malangga hihii-nanaun
(Lukas 12:41-48)

45 Basa ma Yesus ola' selu' fai nae, "Hei musi dad'i ona' atahori ded'enu'
ra fo tungga mikindoo' a malangga hihii-nanaun. Te mete ma malangga
nae lao neu sia mamana dod'oo' na, ana so'u atahori ded'enu' mata' naa
ra, fo mete-se'u ume isi nara nanaa-nininu nara. 46 Mete ma malangga
bali' ma nita atahori ded'enu nara tao ue-tataos nara no malole', tantu
ana namaho'o no atahori naa. 47 Mimihere neu Au, te dei fo malangga fee
koasa neu ded'enu nara fo mete-se'u basa hata-heto nara.

✡ **24:29** Yesaya 13:10; 34:4; Yeskiel 32:7; Yoel 2:10, 31; 3:15; Rae-fafo' Mata Feu' 6:12-13 ✡ **24:30** Daniel 7:13; Sakarias 12:10-14; Rae-fafo' Mata Feu' 1:7 ✡ **24:37** Dud'uit Fefeu' a 6:5-8 ✡ **24:39** Dud'uit Fefeu' a 7:6-24 ✡ **24:44** Lukas 12:39-40

48 Te mete ma atahori ded'enu' ra de'ulaka', na tantu ana ola' sia ralan
nae, 49 ‘Malole! Malangga lao ona' ia na, seka bub'ulu' fai hira' fo ana
bali', o!’ Du'a ta'o naa ma, ana poko-paru nonoon mana tao ues laen ra.
Boe ma ana endo' naa-ninu malad'a-malad'a' na'ab'ue no mana mafu' ra.
50 Ma nda bub'ulu' sa te, aib'oi' ma malangga naa bali' boe. 51 Boe ma
malangga naa tao doid'oso e nda fefeet sa, basa de piru hendi e dea neu,
fo leo na'ab'ue no atahori mana dea-rala' ra. Sia mamana' naa, basa se
nggae eiei huu ara doid'oso' rita mamate nara.”

25

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al ana feto' mana rahani fo soru pangantin tou' a

1 Basa ma, Yesus tute o'olan so'al Lamatualain parendan, nae “Hei musi
mihehere fo soru Au u'uma ngga, ona' nekendandaa ia. Ta'o ia: lao esa,
hambu ana feto' atahori sanahulu lao' tetemba' ma rendi sira lambu ana
nara, fo reu soru pangantin tou' a sia nonoon umen.✡ 2 Te mia ina ka
sanahulu' naa ra, hambu lima nggoa', ma lima mahine'. 3 Nggoa' kalima'
ra, lilii' rendi mina lena'. 4 Te mahine' kalima' ra rendi mema' ena.
5 Losa ume naa te, pangantin tou' a nda fe'e nema sa. Dod'oo ma ana
feto' naa ra nduar, de ara sunggu' rasambeta'.
6 Tao-tao te neofaa banggi rua ma, ara rena atahori rameli rae, ‘Woi!
Pangantin tou' a losa ena! Ima fo ata teu soru e leo!’ 7 Rena ta'o naa, ma
ana feto' ra fela randaa. De reu raote lambu ana' ra. 8 Ma ana feto nggoa'
ra ola' ro nonoo nara rae, ‘We, toronoo' re! tulun banggi fee hai mina
mbei dei, te hai lambu mara rae' a mate ena!’ 9 Te ana feto mahine' ra
rataa rae, ‘Awe'! Afi' miminasa, te nda bisa sa, o. Huu hai mina ma ia nda
dai basa hita sa! Malole lena' mii hasa sia kios.’ 10 Boe ma ara lao reu hasa
mina. Te lele' ara dea reu ma, pangantin a losa boe. De ana feto mahine'
ra tungga rala reu risi' mamana kakab'i' a, ra'ab'ue ro pangantin ra ma
basa fui' ra. Basa se rala ume rala ma, atahori ena lelesu a.
11 Basa ma, ana feto nggoa' ra o rema boe. Ara rameli de kokoe rae,
‘Papa! Papa, e! Tulun soi lelesu a dei!’ 12 Te pangantin a nataa nae, ‘Weh,
nda bisa sa, o. Te au nda uhine nggi sa!’✡
13 Huu naa, hei musi mihehere fo minea mikindoo'a, huu hei nda
bub'ulu' Au u'uma ngga lele' bee sa boe, do lii' hira sa boe.”

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al ded'enu' mana mete-se'u malangga doi nara
(Lukas 19:11-27)

14 Basa ma Yesus tute selu' nekendandaa' esa fai nae, “Mete ma Au lao
hela nggi ena, na, ama musi tao ues malole' fee Au, ona' nekendandaa' ia.
Ta'o ia: Malangga esa nae lao mamana' dod'oo' neu. Lele' ana naote nala
nae lao, ana no'e nala ded'enu' nara, basa ma ana parenda se nae, ‘Ama
pake doi' ia ra dad'i poko'. Dei fo mete ma au bali', ama musi mifad'e au,
hei hambu buna' ba'u sa.’ 15 Basa de ana fee ded'enu ka esan doi mbilas
saku lima,* fo ana na'ab'ub'una' doi' naa. Boe ma, ana fee ded'enu ka
ruan doi' saku rua, ma ded'enu ka telun doi' saku esa, tungga esa-esa'
beb'e'in. Basa ma ana lao dod'oo' neu.

✡ **25:1** Lukas 12:35 ✡ **25:12** Lukas 13:25 * **25:15** Ded'ea Yunani sia ia sura nae, lima (talanton). Talanton esa naa, ona' tukan esa nggadin too 15, dad'i talanton lima, naeni nggadi' too 75.

16 Simbo rala doi' ra, ma ded'enu ka esan lao de neu danggan. Nda doo
sa ma, ana hambu doi buna' saku lima fai. 17 Ona' naa boe, ded'enu ka
ruan. Ana hambu doi buna' saku rua fai. 18 Te ded'enu' ka telun mana
simbo doi' saku esa, ana neu ali ndola' sia rae a, de susuu malanggan doin
naa.
19 Dod'oo ma, malangga a bali'. De ana na'ab'ue ded'enu nara de paresa'
doin fo ara ra'ab'ub'una' naa. 20 Atahori ka esan rala neu de fee doi' saku
sanahulu, de nae, ‘Malangga! Doi ma sia. Fai' naa malangga fee au doi'
saku lima. Te ia na, au hambu buna' saku lima fai.
21 Rena nala ma, malangga namaho'o. Ana nafad'e nae, ‘Malole! Ho ia,
ded'enu malole'. Mae au nese ia o, ho tao ues no manggatee' ma tungga
mukundoo' a au parenda ngga. Huu mete-se'u muhine dala ana diki' ona'
ia ena, de dei fo au so'u nggo fo mete-se'u dala monae' ra. Dei fo au tao
fefetas fo basa nggita tamaho'o teu esa.’
22 Basa ma, ded'enu ka ruan nema fai de fee doi saku ha neu malangga,
ma nae, ‘Malangga! Dalahulun malangga fee au, doi' saku rua. Mita neu'
ena, au hambu doi buna' saku rua fai.’
23 Malangga o namaho'o boe. Ana nafad'e nae, ‘Malole! Ho ia, ded'enu
malole'. Ho tao ues no manggatee', ma mae au nese ia o, tungga
mukundoo' a au parenda ngga. Huu mete-se'u muhine dala ana d'iki'
ona' ia, dei fo au so'u nggo fo mete se'u dala' monae' lena' fai. Dei fo au
tao fefetas fo basa nggita tamaho'o teu esa.’
24 Boe ma, ded'enu ka telun nema fai. Ma ana nafad'e nae, ‘Malangga,
o! Au bub'ulu' malangga ia atahori rala manggatee'. Huu malangga ha'i
saa fo atahori laen tao, ma etu mala saa fo atahori laen sela-nggari. 25 Au
umutau, afi' losa doi' ia ra mopo hendi se, te doi ma saku ka esa' ia fe'e
teme'!’
26 Rena nala ma, malangga bua kakaso' e nae, ‘Ho ia ded'enu de'ulaka'
ma mana mbera-mbike'! Mete ma bub'ulu' mae, au ha'i ala saa fo atahori
laen tao, ma etu ala saa fo atahori laen sela nggari, 27 na ta'o bee de nda
muu mbed'a' doi ngga sia bank sa? Fo hela au bali', na, au hambu bali'
bunan mbei, boe o neu!’
28 Basa ma, malangga denu ded'enun laen ra nae, ‘Ha'i mala doi' naa
ra sia e, fo fee neu ded'enu' mana hambu doi buna' saku lima' naa. 29 Te
atahori mana tao mata' malole' neu saa fo ana to'u ena, dei fo ana hambu
nae' lena' fai. Te atahori fo nda nau tao-mata' neu saa fo ana to'u naa sa,
dei fo ara ha'i rala bali' basa se mia e.✡
30 To'u mala ded'enu' nda mana na'ena ngguna-bara saa-saa ia. Lea
roroso fo nggari e dea neu. Hela e nggae eiei ma doid'oso sia mamana
ma'ahatu' naa!’ ”✡

Lamatua' Yesus nafad'e so'al fai matete'en lele' Ana nae na'etu' basa atahori ded'ea nara

31 Basa ma Yesus ola' nakandoo nae, “Au, Atahori Matetu' ia, dei fo onda
bali' uma endi' Ama ngga koasa manaselin, uma o ate mana mia sorga
Nara. Basa fo Au endo' sia kad'era parenda mana seli' ngga, fo paresa'
basa atahori masod'a nara.✡ 32 Dei fo basa atahori mana rasod'a mia
raefafo', rema randaa ro Au. Dei fo Au bingga-banggi se, ona manatad'a
bingga-banggi bib'i lombo no bib'i hiek fo dad'i nononggo' rua. 33 Atahori
mana nasod'a tungga Lamatualain hihii-nanaun, Au tao e sia Au bob'oa

✡ **25:29** Mateos 13:12; Markus 4:25; Lukas 8:18 ✡ **25:30** Lukas 19:11-27; Mateos 8:12; 22:13; Lukas 13:28 ✡ **25:31** Mateos 16:27; 19:28

ona ngga. Te laen ra, Au tao se sia bob'oa dii ngga. 34 Lele' naa, Au to'u
parenda' ona' mane'. Dei fo Au ufad'e atahori mana sia bob'oa ona ngga
ae, ‘Hei ia mana simbo papala-bab'anggi' mia Au Ama ngga. Ima misi'
ume mana nenesad'ia mema' fee neu nggi eni' a mia fefeun. 35 Au urolo
nggi, huu fe'esa'an lele' Au ndoe, hei mana fee Au ua. Lele' Au u'umad'a,
hei mana fee Au inu. Au uma ona' atahori fui', te hei mana simbo Au sia
ume mara. 36 Au nda u'ena bua-lo'as sa, te hei mana fee Au bua-lo'as. Au
umuhed'i, te hei ima tao mata' neu Au. Au sia bui rala, te hei ima se'u Au.’
37 Rena ona' naa, dei fo atahori rala ndoos sia Au bob'oa ona ngga naa,
rataa bali', rae. ‘Papa, ia ta'o bee ia ena? Papa nae, Papa ndoe, de hai
mihao nggo. Papa na'amad'a, de hai o fee nggo minu. 38 Papa ona' atahori
fui', de hai simbo nggo misi' hai umem. Papa nda na'ena bua-ba'us saa,
de hai fee. 39 Papa mumuhed'i, de hai tao mata' neu nggo. Papa sia bui
rala, de hai mii tulu fali nggo. Te eni bees hai tao dala' ona' naa?’
40 Dei fo Au utaa se ae, ‘Mimihere Au! Huu lele' hei tao dala' ona' naa
neu Au atahori ngga ra, mae tao fee neu atahori mana tud'a-loloe' ra o,
na, hei tao fee neu Au ena!’
41 Boe ma Au ufad'e neu atahori mana sia bob'oa dii ngga ae, ‘Hee,
atahori de'ulaka ra e! Lamatualain sumba-doon nggi. Dinggo' hela ia!
Dei fo Au denu atahori reu piru hendi' nggi misi' ai naraka mana mbila
roo-roo' nda mana mate' sa. Huu Lamatualain sad'ia mema' mamana
huku-dokin, fee neu nitu ra, ro malangga monaen. 42 Au mbuu hendi
nggi, huu lele' Au ndoe, hei nda fee Au ua sa. Lele' Au u'umad'a, hei nda
fee Au inu sa. 43 Au uma ona' atahori fui', te ama nda simbo au sia hei
umem sa. Au nda u'ena bua-ba'us sa, te hei nda fee Au bua-ba'us sa. Au
umuhed'i, te ama nda ima taomata' neu Au sa. Au sia bui rala, te hei nda
ima tulu-fali Au sa.’
44 Rena ona' naa, dei fo atahori de'ulaka' ra rataa rae, ‘Papa, ia ta'o bee
ena ia? Papa nae Papa ndoe, te hai nda fee nanaat sa. Papa na'amad'a,
te hai nda fee nggo minu sa. Papa ona' atahori fui', te hai nda simbo
sia hai umem sa. Papa nda na'ena bua-ba'us sa, te hai nda fee sa. Papa
namahed'i, te hai nda mii tao-mata' sa. Papa sia bui rala, te hai nda mii
tulu-fali sa. Te eni bee se hai tao Papa ona' naa?’
45 Dei fo Au utaa se ae, ‘Mimihere Au! Te lele' hei nda tulu-fali atahori
mana tud'a-loloe' ra sa, naa, ona' hei nda tulu-fali Au sa boe.’ 46 Basa
naa ma, atahori de'ulaka' ra hambu doid'oso rakandoo' a losa doo ndu'u
doon neu. Te atahori rala ndoos ra hambu masoi-masod'a' rakandoo ro
Lamatualain losa doo ndu'u doon neu.”✡

26

Atahori Yahudi malangga nara sangga dala' fo rae tao risa Lamatua' Yesus
(Markus 14:1-2; Lukas 22:1-2; Yohanis 11:45-53)

1 Lele' Yesus nanori nate'e basa dala' naa ra, ma Ana nafad'e ana mana
tungga nara nae, 2 “Hei bub'ulu' ena, fai rua fai te hita fai malolen, naeni,
Fefeta Paska. Lele' naa, dei fo hambu atahori mana seo Au, Atahori Matetu'
ia. Basa de ara mbaku risa Au sia hau nggangge'.”✡

3 Fai' naa, malangga agama Yahudi malangga nara ro lasi-lasi adat ra
ra'ab'ue sia Kayafas umen. Kayafas naa, naeni malangga agama Yahudi

✡ **25:46** Daniel 12:2 ✡ **26:2** Kalua mia Masir 12:1-27

malangga moko-monae na. 4 Ara sangga dala' fo rae humu Yesus no nee-
nee, fo rae risa E. 5 Te ara rala hara' rae, “Helafi' dei! Ata afi' humu E
lai-lai' huu fai-fai malole' sangga losa ena. Afi' losa atahori hetar mana hii
E, fela ramue.”

Ina' esa mbori mina mafelit neu Lamatua' Yesus
(Markus 14:3-9; Yohanis 12:1-8)

6 Sia Kambo Betania, hambu atahori esa, naran Simon. Fe'esa'an, atahori
melumud'u e, huu ana namahed'i kusta. Te ia na, ana hai ena. Lele' fai
malole ra nda fe'e losa sa, ma Yesus se reu raa mia Simon umen. 7 Lele'
ara raa, ma ina' esa nema nandaa no Yesus. Ana to'u boto esa, tao mia
fatu mafelit.* Boto a isin mina ma'ameni mafelit. Basa ma, ina' a poko
tiku boto a tatanan. De ana mbori na'andandali' mina naa mbei-mbei neu
Yesus langgan, fo dad'i bukti eni fee had'a-hormat neu E.

8 Te lele' Yesus ana mana tungga nara rita ina' a tao ta'o naa, ma
ramanasa, de ara ola-ola' rae, “Hee! Afi' nggari hendi mina ma'ameni'
mafelit naa neu' ena! 9 Malole lena' eni seo mina naa! Fo doin, bab'anggi
fee neu atahori mana to'a-taa' ra!”

10 Te Yesus nahine dud'u'a nara, de Ana ola' nae, “Hei afi' tao mi'isususa'
ina' ia! Hela neu leo!! Te saa fo ana tao neu Au' ia malole'. 11 Te atahori
mana to'a-taa' ra sia hei talad'am mara rakandoo' a. Te nda doo sa ena, te
Au ia, nda u'ub'ue o nggi sa ena.✡ 12 Ma ina' ia mbori mina ia, ana sad'ia
Au ao ngga ona' ana rambe mema' Au ao sisi mana mate ngga. Huu Au
masod'a ngga nda doo' sa ena. 13 Misined'a matalolole, o! Sia bee-b'ee
Lamatualain Dud'ui malolen nene dui-b'engga' ndule raefafo' ia, ne'o ara
o dui ina' ia malolen! Naa fo basa atahori rasaned'a e.”

Yudas nala rala' esa no malangga agama Yahudi ra fo seo Lamatua' Yesus neu se
(Markus 14:10-11; Lukas 22:3-6)

14 Hambu atahori esa mia Yesus ana mana tungga ka sanahulu rua nara,
naran Yudas Iskariot. Fai' naa boe o, ana lao neu sangga malangga agama
Yahudi ra malangga nara, fo nae fee hendi Yesus neu se. 15 Losa se ma,
ana natane nae, “Ama' re! Mete ma au tulun humu Yesus fee neu nggi,
naa, hei fee au saa?”

Boe ma rataa rae, “Mete ma nau seo E neu hai naa, hai bae.” Basa ma,
ara reken rala doi fula' telu nulu de fee neu Yudas.✡ 16 Basa ma, Yudas lao
dea neu, ma ana sangga dala' fo nae fee Yesus neu se.

Lamatua' Yesus naa fefeta Paska na'ab'ue no ana mana tungga nara
(Markus 14:12-21; Lukas 22:7-14, 21-23; Yohanis 13:21-30)

17 Tungga too, atahori Yahudi ra fai malole' nara doon fai hitu. Ara ro'e
fai malole naa ra rae, ‘Fefeta Roti nda pake bib'it sa’.† Lele' ara sad'ia rae
feta ma, Yesus ana mana tungga nara rema ratane E rae, “Ama'! Tetemba'
ia hita musi mulai tao fai malole tara. Dad'i Ama' nau hai mi mbau bib'i
Lombo, ma mii sad'ia mamana' feta Paska sia bee?”

---

* **26:7** Boto naa, ara tao mia fatu mafelit fo atahori bisa paa rala e boe. Susura Meumare' ded'ea Yunani nae, boto naa, (ara tao mia fatu naran ‘alabastos’). Se'u sia Lukas 7: 37,38. ✡ **26:11** Dui Selu' Dala Masod'a 15:11 ✡ **26:15** Sakarias 11:12 † **26:17** Fefetas naa fee nesenened'a' neu atahori Yahudi ra bei-ba'i nara lao hela rae Masir. Lele' naa, ara rae helai lao. Naeni de nda hambu fai fo ka'e rala tao roti a hene nala sa. Les sia Lao Masir 12:6,15.

18 Boe ma Ana nataa nae, “Ama kota rala mii, dei fo hei mindaa mo ama'
sa. Mifad'e mbali e ma'o ia, ‘A'a, e! Ama Meser med'a-med'a na nda doo'
sa te Eni mate ena. De Ana no'e mamana' sia a'a umen, fo Ana tao fefeta
Paska no ana mana tungga nara.’ ”
19 Rena ta'o naa ma, ana mana tungga nara reu tao tungga o'olan. De
ara lole-lau nanaat fefeta Paska sia naa.
20 Tetemban ma, Yesus no ana mana tungga ka sanahulu rua nara endo'
ra fefetas. 21 Lele' ara raa ma, Ana ola' nae, “Hei rena, e! Hambu esa mia
hei, dei fo mana seo hendi Au neu atahori fea' ra.”
22 Rena rala ma, rala nara susa. Boe ma esa-esa' natane Yesus nae,
“Atahori fo Ama' ola' naa, nda au sa to?”
23 Boe ma Ana nataa nae, “Atahori fo mana boro' rotin nandaa no Au
nisi' manggo a rala, dei fo ana mana seo hendi Au.✡ 24 Misined'a, e! Au,
atahori Teb'e-Teb'e' ia, musi mate ona' ara sura' mema' sia Lamatualain
Susura Meumaren. Te besa-b'esa! Atahori mana nae seo hendi Au na, dei
fo ana lemba-nasaa sosoen! Malole lena' maman nda bonggi e sa!”
25 Basa naa ma, Yudas o tungga natane nae, “Ne'o atahori fo Ama' ola'
na, nda au sa, to?”
Boe ma Yesus nataa nae, “Mema' mesa' nggo mana ma'o naa ena. Te
seka fai?”

Lamatua' Yesus nafad'e nae, roti no oe anggor naa dad'i tatanda' fo
nesened'a Eni
(Markus 14:22-26; Lukas 22:14-20; 1 Korintus 11:23-25)
26 Lele' ara fe'e ra ma, Yesus ha'i roti bala' esa, de no'e makasi mbali
Lamatualain. Basa de Ana bib'ib'i roti a, ma ola' nae, “Roti ia, Au ao ngga.
Ama ha'i fo mia leo!”
27 Basa naa ma, Ana ha'i nala nggalas esa anggor sofe, de no'e makasi
mbali Lamatualain. Basa ma Ana loo neu ana mana tungga nara, ma ola'
nae, “Basa nggi ha'i fo minu leo. 28 Huu anggor ia, Au raa ngga. Dei fo Au
mate, na raa ngga nandali fo fee masod'a' neu atahori hetar mia sala-kilu
nara. Raa' ia dad'i tanda nesenened'a' oi, saa fo Lamatualain helu-fuli' a,
ia na dad'i ena. Naa, ha'i fo minu leo!✡ 29 Te rena malolole! Eni' a mia
tetemba' ia, Au nda inu anggor sa ena. Dei fo mete ma Ama ngga endo'
to'u parenda' sia sorga, fo Au fe'e inu o nggi fai.”
30 Basa ma, ara sod'a sosod'at esa de koa-kio Lamatualain. Ma, tetemba
naa boe o, ara lao risi' lete Saitun.

Lamatua' Yesus nafad'e mema' nae, dei fo Petrus nafanii Eni
(Markus 14:27-31; Lukas 22:31-34; Yohanis 13:36-38)
31 Lele' ara lao-lao' ma, Yesus nafad'e ana mana tungga nara nae, “Dei fo
tetemba' ia na, basa hei mela hela Au. Te ara sura' mema' sia Lamatualain
Susura Meumaren oi,
‘Dei fo Lamatualain tao nisa manatad'a a,
ma bib'i lombo nara rela sea-saranggaa.’✡
32 Mema' au mate. Te dei fo Au usod'a bali', na Au uu uhani nggi sia
profinsi Galilea.✡
33 Te Petrus nareresi nae, “Ama'! Ona' mae atahori laen ra basa se rela
hela Ama', te au nda ela hela nggo sa!”

✡ **26:23** Sosod'at Koa-kio' ra 41:10 ✡ **26:28** Kalua mia Masir 24:8; Yermia 31:31-34 ✡ **26:31** Sakarias 13:7 ✡ **26:32** Mateos 28:16

34 Boe ma Yesus nataa nae, “Teb'e ta'o naa do Petrus? Mumuhere neu
Au! Tetemba' ia, manu nda fe'e ko'okee sa, te ho ola' lao telu ena mae,
nda muhine Au sa!”
35 Te Petrus nareresi nae, “Hoko', Ama'! Mete ma Ama' mate, na au
mate o nggo boe. Huu au nda ela hela Ama' sa!” Petrus nonoon laen ra o
esa-esa' ra'o naa boe.

Lamatua' Yesus Hule-o'e sia osi Getsemani
(Markus 14:32-42; Lukas 22:39-46)

36 Basa ma Yesus se lao rakandoo sia lete Saitun, losa osi esa naran
Getsemani.‡ Sia naa Ana ola' no ana mana tungga nara nae, “Ama endo'
tahan sia ia dei, te Au ae uu hule-o'e sia naa.” 37 Te Ana no'e nala Petrus,
Yakobis, no Yohanis, fo telu' se reu ramalolo' ro E. Eni' a mia lele' naa,
ma ralan susa nala seli ma nda fefeet sa. 38 Ara fe'e lao' rala mbei, te Ana
nafad'e se nae, “Au rala ngga susa nala seli! Au med'a ona' Au ae' a mate!
Ama endo' be'e minea mo au sia ia dei.”
39 Basa de ana mata neu na'ad'od'oo' mbei, ma Ana sende' lululanggan
de hule-o'e nae, “Ama bo'i! Mete ma Ama' na'ahei', na, Au afi' lemba-doi
doid'oso' ia. Te afi' tungga Au hihii Ngga; tungga' a Ama' hihiin.”
40 Hule-o'e basa, ma Ana bali' nisi' ana mana tungga ka telu' ra. Te mana
sunggu masambeta' ra. De Ana fafae se ma ola' no Petrus nae, “He, Petrus!
Saa de hei sunggu'? Au mia naa losa' a, te ama nda be'e minea mo Au mbei
sa boe do! 41 Kukur mimeu mata mara dei. Basa' fo fela minea mo Au!
Huu mema' hei rala mara mae tao malole', aka' na ao sisi mara nda be'i
sa. Dad'i malole lena' ama hule-o'e fo mete ma hambu sosoba-dod'ou', na
bisa mi'itata'.
42 Basa de Ana neu hule-o'e fai nae, “Ama'! Mete ma Au musi lemba
doid'oso' ia, na, tungga' a Ama' hihii-nanaun.” 43 Hule-o'e basa ma, Ana
bali' nema nisi' ana mana tungga ka telu' ra. Te ara sunggu' bali' fai, huu
ara nduar rala seli na.
44 Boe ma Ana lao hela se, de bali' neu hule-o'e lao esa fai'. Ana no'e
selu' Aman, fo afi' fee Eni lemba-nasaa doid'oso' naa, te tungga neu aka'
Ama' hihii-nanaun. 45 Hule-o'e basa ma, Ana bali' neu de fafae Ana mana
tungga nara nae, “Hei fe'e sunggu mikindoo, do? Fela leo! Te atahori mana
nae seo Au, Atahori Matetu' ia, sangga losa ena. Lele' ia, ara rae humu Au,
fo fee neu atahori de'ulaka' ra liman. 46 Weh! Fela leo! Milaa mata mara
fo mete sob'a sia naa dei! Te atahori mana seo Au a, nema ena.”

Atahori moko-monaen ra haitua atahori fo reu humu Lamatua' Yesus
(Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53; Yohanis 18:3-12)

47 Lele' Yesus fe'e ola-ola' ta'o naa, ma Yudas nema no atahori nononggo'
sa. Ara rema rendi fela tafa' no hau e'etu', fo rae humu E. Ara tao ta'o naa,
tungga malangga agama Yahudi ra malangga monaen ma lasi-lasi adat ra
parendan. 48 Yudas nafad'e mema' se nae, “hei mete malolole, e! Atahori
fo au id'u' a, hei to'u E leo! Te Eni, atahori fo hei sangga' a!
49 Lele' ara losa Yesus, boe ma Yudas neu nisi' Yesus matan, de nae,
“Sod'a-mole', Ama Meser!” Boe ma Yudas holu ma id'u E.
50 Boe ma Yesus natane mbali e nae, “Hee, Yudas! U'uma ma, no masud
ia, do?” Boe ma, atahori naa ra mata reu, fo rae humu E.
51 Ma nda bub'ulu' sa te, Yesus atahorin esa lesu tafa' na de, soe na'etu'
atahori esa ndiki roon. (Atahori mana hambu bisu naa, naeni malangga
agama Yahudi ra malangga monaen atahori ded'enun.) 52 Nita ta'o naa

‡ **26:36** Sia ded'ea Ibrani, ‘Getsemani’ Sosoan oi, ‘a'ab'it fo ab'i neu mina mia saitun boa'.’

ma, Yesus nafad'e nae, “Doso' bali' tafa ma neu ngguman. Huu atahori
mana nasod'a na'amimina' tafa', dei fo ana o mate no tafa' boe. 53 Nda
muhine sa, do? Au bisa o'e Ama ngga fo Ana haitua ana mana tunggan
rifon-rifon§ sia sorga, fo rema tulu-fali Au. 54 Te ona' leo. Hela fo atahori ia
ra humu rala Au. Te basa saa fo nenesura' mema' sia Lamatualain Susura
Meumaren so'al Au, musi dad'i.”
55 Boe ma Yesus ola' neu atahori hetar mana rema humu E nae, “Weh!
Hei mae Au ia, atahori de'ulaka', do? Ta'o bee de ama ima mae humu
Au mendi' tafa' no hau e'etu'? Tao-tao te, tungga-tungga fai Au unori nggi
sia Lamatualain Ume Hule-o'e Huu na, te nda hambu atahori esa tao saa-
saa mbali Au sa boe.✡ 56 Te hela neu! Ima, to'u mala Au leo! Te basa ia
nenesura' mema' eni' a lele ulu' a sia Lamatualain Susura Meumaren.”
Rita ta'o naa ma, Yesus ana mana tungga nara ramatau rala seli. Boe
ma ara fela rela hela Lamatua'.

Ara ro Lamatua' Yesus nisi' atahori mana ma'etu' ded'eat agama ra (Markus 14:53-65; Lukas 22:54-55, 63-71; Yohanis 18:13-14, 19-24)

57 Basa ma, atahori humu rala Yesus de ro E nisi' Malangga agama
Yahudi ra malangga monaen, Kayafas, umen, huu atahori moko-monaen
ra ra'ab'ue sia naa ena. Naeni, malangga agama Yahudi ra malangga
monae na, meser agama ra, ro lasi-lasi ad'at ra. 58 Lele' ara to'u ro E, ma
Petrus lao' na'ab'ab'ambi' aon tungga-tungga dea', losa malangga monae'
a umen. Petrus o rala neu nisi' nembeleon, de tungga endo' na'ab'ue no
atahori mana sia naa ra. Huu ana nae nahine saa fo ne'o dad'i. 59 Sia
ume naa rala, malangga agama Yahudi ra malangga nara ra'ab'ue ro basa
atahori mana ma'etu' ded'eat agama ra. Ara rae sangga bukti ma sangga
dala' rae ra'etu' hukun risa Yesus. 60 Te mae ara sangga bukti rendi' sakasii
leleko' hetar o, ara nda hambu bukti saa-saa sa boe. Dei de ara hambu
mana sakasii atahori rua. 61 Atahori ka rua' naa ra sakasii rae, “Hai rena
mita atahori ia ola' nae, ‘Dei fo Au ofe hendi Ume Hule-o'e Huu' a. Te Au
ufefela bali' e, sia' a fai telu rala.’ ”✡
62 Basa ma, malangga agama Yahudi malangga monaen nambarii' sia
basa atahori mana endo' sia naa ra mata nara. Boe ma natane Yesus nae,
“Ho rena atahori nae' fua sala' neu nggo. Te, ta'o bee de nenee' a?” 63 Te
Yesus nda nataa saa-saa sa boe. Boe ma malangga monae' a natane fai nae,
“Au ae utane ia fai! Te musi mutaa no matetu' ona' mutaa neu Lamatualain
mana masod'a sia sorga. Hambu atahori rae, Ho ia, Kristus, Lamatualain
Anan fo Ana helu-fuli mia lele ulu' a. Naa teb'e, do?
64 Basa boe ma, Yesus nataa nae, “Mema' teb'e, ona' pak o'olan. Te
musuned'a, e! Dei fo basa nggi mita Au, Atahori Matetu' ia. Dei fo Au
endo' sia sorga sia Lamatualain bob'oa onan, fo to'u parenda' u'ub'ue o E
mana koasa manaseli' a. Basa naa dei fo, Au onda bali' uma o lelee' a.”✡
65 Rena Ana ola' na'o naa, ma malangga monae' a namanasa seli, losa
ana sii nasika' hendi bad'u narun. Ma randu nahere' neu basa atahori
mana endo' sia naa ra nae, “Woe! Hita nda parlu sangga sakasii sa ena!
Hei rena o'olan no ndiki mara ena to. Ana so'u Aon dad'i Lamatualain
Anan ena. Ia ne'emutis! Basa hei bub'ulu' mae, tungga hita atoran agama
na, mete ma hambu atahori tao aon ona' Lamatua', na, atahori naa musi
mate! 66 Dad'i ia na, tae ta'etu', ta'o bee?”

---

§ **26:53** Susura Meumare' ded'ea Yunani oi ligion sanahulu rua. Ligion esa na sold'ad'u Roma, mbei ma atahori rifon nee. ✡ **26:55** Lukas 19:47; 21:37 ✡ **26:61** Yohanis 2:19 ✡ **26:64** Daniel 7:13

Boe ma basa se randu rahere' rae, “Atahori ia mema' sala teb'e ena! Dad'i Ana musi nenehukun mate!”✡
67 Basa ma, hambu atahori hira mata reu de puras miru neu Yesus. Ma
ara poko-paru ra'amimina' ma mbasa E.✡ 68 Basa ma ara ra'a'e'ei' E rae,
“Weh! Ho ia, Kristus, to? Mufad'e sob'a dei! Seka mana tutu nggo?”

Petrus ola' lao telu nae, eni nda nahine Lamatua' Yesus sa
(Markus 14:66-72; Lukas 22:56-62; Yohanis 18:15-18, 25-27)

69 Lele' naa, Petrus tungga de fe'e endo' sia ume a nembeloan. Boe ma
ate ina' esa neu de ola' mbali e nae, “Fa'ra, ho o uma mu'ub'ue mo Yesus,
atahori Nasaret naa, to?”
70 Te ana nafanii sia atahori hetar matan nae, “Hoko'! Ta'o bee de
mutane ta'o naa! Au nda uhine atahori naa sa, ma.” 71 Basa ma, Petrus
dea neu de nambarii' sia lelesu ine' mata'. Boe ma, ina' laen sa fai nita e
sia naa. Boe ma, ana nafad'e neu atahori mana sia naa ra nae, “We, fa' ra
au ita atahori ia nema no Yesus, atahori Nasaret naa.”
72 Boe ma Petrus namue nae, “Mbei ma ho mulu' do! Au nda uhine
atahori naa, sa ma! Au sumba!”
73 Nda doo sa fai ma, atahori laen mana sia naa ra ola' ro e fai rae, “Hee!
Ho afi' ombo-koson fai mae, ho nda mu'ub'ue mo atahori naa sa! Huu hai
rena ded'ea ma naa, ona' atahori Galilea ra boe!”
74 Te ana rarai-o'ole, ma lab'an nae, “Weh! Au sumba endi' Lamatualain
naran, te au nda uhine Atahori ia sa!” Ana ola' ta'o naa, boe ma manu a
ko'okee boe.
75 Rena manu ko'okee ma, Petrus nasaned'a Yesus ded'ean fa' ra nae,
“Manu nda fe'e ko'okee sa te, ho mutaa mae nda muhine Au sa lao telu
ena.” Nasaned'a nala ta'o naa ma, ana lao dea' neu de nggae mesu'ud'u.

27

Ara roo Lamatua' Yesus nisi' hofernor Pilatus
(Markus 15:1; Lukas 23:1-2; Yohanis 18:28-32)

1 Fefetu anan, basa atahori mana nggero ded'eat agama naa, rala hara'
sa, fo rae tao risa Yesus. 2 Huu naa, ara pa'a rendi E neu nataa hofernor
Pilatus. Huu ara nau' a hofernor Pilatus hukun nisa Yesus.*

Yudas londa aon, de ana mate
(Ded'enu' ra Dud'uin 1:18-19)

3 Lele' Yudas bub'ulu' oi, Yesus nene hukun mate ma, ana fale ralan,
huu eni mana seo hendi Yesus. Basa ma ana bali' nisi' malangga agama
Yahudi ra malangga nara, ro lasi-lasi adat ra, fo fee bali' doi fula ka telu
nulu nara. 4 Ana nafad'e nae, “Au sala ena, huu au fee hendi atahori nda
mana na'ena sala' saa sa boe.” Te ara rataa rae, “Weh! Hai nda bub'ulu'
mo nggo saa ena! Mesa' nggo musi lemba-musaa sala' naa.”
5 Basa ma Yudas mbia hendi doi' ra risi' Ume Hule-o'e Huu' a. De lao
dea neu londa aon losa ana mate.
6 Boe ma malangga agama Yahudi ra malangga nara reu tengga rala doi'
fo Yudas nggari hendi' naa ra. Ara ola-ola' rae, “Ata afi' tao bali' doi' ia
ra risi' peti doi' rala neu, te doi' ia manggenggeo'. 7 Dad'i malole lena' teu
hasa rae ombat esa sia mana tao hura' ra. Mete ma atahori fea' ra mate,
ma atahori nda rahine e sa, na, ata ta'oi e sia naa.” 8 Basa ma ara pake

✡ **26:66** Malangga Agama ra Atoran na 24:16 ✡ **26:67** Yesaya 50:6 * **27:2** Lele' naa, atahori Yahudi ra nda ra'ena hak fo tao risa atahori sa. Naa de ara rendi Lamatua' Yesus nisi mana parenda Roma.

doi' naa ra, de reu hasa rendi' neu rae. Naa de losa fai' ia, atahori ro'e rae naa oi, “Rae raa'”.✡
9 No ta'o naa, ara tungga Lamatua' mana ola-olan Yermia nafad'e mema' nae,
“Ara pake doi fula' telu nulu fo hasa rae.
Ara pake doi' naa ra, huu doi' naa dai bae neu atahori sa felin,
tungga saa fo atahori Isra'el ra ra'etu' mema' ena.
10 Rae naa ara hasa mia mana tao hura',
tungga Lamatualain parendan neu au.”✡

Lamatua' Yesus neu nataa sia hofernor Pilatus (Markus 15:2-5; Lukas 23:3-5; Yohanis 18:33-38)

11 Lele' naa atahori to'u rendi Yesus nisi' hofernor, boe ma ana naselu bale no Yesus nae, “Ta'o bee e? Ho ia, teb'e-teb'e' atahori Yahudi ra, Manen do?”
Ana nataa nae, “Teb'e. Pak ola' naa nda ena.”
12 Te lele' malangga agama Yahudi ra malangga nara ro lasi-lasi adat ra fua sala' hetar neu Yesus. Ana nda nataa saa sa boe.
13 Basa ma hofernor natane mbali E nae, “Nda rena o'olan nara sa do? Ara fee sala' hetar neu Nggo. Te ta'o bee de nda muselu sa boe?!”
14 Te Ana nda nataa mbei sa boe, losa hofernor a o ndindii' a boe.

Hofernor Pilatus na'etu' hukun mates neu Lamatua' Yesus (Markus 15:6-15; Lukas 23:13-25; Yohanis 18:39—19:16)

15 Tungga too, mete ma atahori Yahudi ra tao fefeta Paska, na, Hofernor a biasa mboi atahori bui esa fee neu se tungga sira hihiin. 16 Lele naa, atahori bui esa, naran Barabas.† Basa atahori rahine e, huu de'ulakan seli. 17 Fai' naa o, atahori hetar reu risi' hofernor fo ro'e ana mbo'i hendi atahori bui esa ona' biasan. Boe ma Pilatus natane se nae, “Malole! Te au mbo'i seka? Sia ia Barabas, ma Yesus fo atahori ro'e rae, Yesus, Kristus. Au mbo'i seka? Hei pili.” 18 (Hofernor ola' na'o naa, te ana bub'ulu' malangga agama Yahudi ra malangga nara rendi Yesus fee neu eni, huu mburuoe' seli ro E.)
19 Lele' hofernor fe'e paresa' ded'eat naa, ma saon haitua hara' fee neu e nae, “Ama', e! Besa-besa o te Yesus nda naena sala' saa sa boe. Huu Yesus, de temba' au ulumein nda malole' sa. Losa lele' ia boe o au fe'e med'a na nda malole' sa.” 20 Te malangga agama Yahudi ra malangga nara ro lasi-lasi ad'at ra aka' tusu-hai atahori hetar naa ra, fo ro'e hofernor mbo'i Barabas, ma hukun risa Yesus. 21 Basa de natane selu' se fai nae, “Mia atahori ka rua' ia ra, au mbo'i seka?”
Ma basa se rataa randaa rae, “Barabas! Mbo'i Barabas!”
22 Basa ma natane se nae, “Mete ma ta'o naa, na, au tao Yesus ia ta'o bee, fo atahori ro'e rae, Kristus?”
Boe ma basa se nggasi randaa rae, “Mbaku misa Yesus sia hau nggangge' a!”
23 Hofernor natane fai nae, “Te Yesus salan saa? Au paresa' Yesus ena, te nda hambu salan saa sa boe!”
Te basa se nggasi rahere' fai rae, “Tao misa E! Mbaku E neu hau nggangge' a leo!”
24 Nda doo' sa ma, ana nahine nae, eni nda bisa tao saa sa ena, huu basa atahori naa ra rae ramue ena. Naa de ana ha'i oe de safe liman sia mata

✡ **27:8** Ded'enu' ra Dud'uin 1:18-19 ✡ **27:10** Sakarias 11:12-13; Yermia 18:2-4; 19:1-11; 32:6-15
† **27:16** Susura ded'ea Yunani ruma sura' rae, ‘Yesus Barabas’, ma ruma sura' fai rae, ‘Barabas’

nara, de nafad'e nae, “Au nda lemba-doi atahori ia mamaten sa! Hei mana lemba-doi!”✡
25 Boe ma basa atahori naa ra nggasi rataa rae, “Hei, hela neu! Hela fo
hai mo hai umbu ana mara lemba-doi mala raa na!”
26 Rena ona' naa, ma ana oi, “Neu.” Boe ma ana mbo'i Barabas, tungga
hihii nara. Ma ana parenda atahori mana ranea' ra, fo reu li'u Yesus rendi'
ue. Li'u basa, boe ma sold'ad'u ra ro Yesus, de rae reu mbaku risa E sia
hau nggangge' a.

Sold'ad'u ra ra'a'e'ei' Lamatua' Yesus (Markus 15:16-20; Yohanis 19:2-3)

27 Basa naa ma, sold'ad'u ra lea ro Yesus nisi' sira ume nenean
nembeleon. Sia naa, ro'e rala nonoo nara batalion esa.‡ 28 Boe ma ara
fee Yesus pake bad'u naru' dula mbila roroo' esa.§ 29 Boe ma, ara ha'i
rala hau manggou' a longgen de hano e dad'i solo'. De ara ndeni solo
mahinat naa neu Yesus langgan, de ra'amimina' ona' ara rae so'u mane
feu' rendi' solo panggat. Boe ma ara fee Yesus to'u hau esa sia lima onan,
ona' tetea parenda'. Basa ma ara sende' lululangga nara mbali Yesus, ma
ra'ae'ei' E rae, “Had'a-hormat atahori Yahudi ra manen.” 30 Boe ma ara
puras miru neu Yesus, ma ha'i teteas mia liman, de ded'eu ra'amimina'
neu Yesus langgan. 31 Ara ra'a'e'ei' basa Yesus, ma ara olu hendi bad'u
naru' a. De ara olu bali' Yesus bua-ba'u na. Basa ma, ara ro Yesus kalua
mia kota Yerusalem, fo reu mbaku Yesus sia hau nggangge' losa mate.

Ara mbaku Lamatua' Yesus sia hau nggangge' a (Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43; Yohanis 19:17-27)

32 Lele' ara lea rendi Yesus, losa dala' talad'an ma randaa ro atahori
Kirene sa nae kota rala neu. Naran Simon. Ara ra'asusuu' e nasaa nggati
Yesus hau ngganggen. 33 Basa ma ara losa mamana' sa, naran Golgota.
(Sia ded'ea Aram, sosoan nae, “Mamana langga rui'.”) 34 Sia naa ara rae
fee Yesus ninu anggor mana sambor no mod'o mana meru', naa fo Ana
bisa na'atataa' mambeta' a. Yesus sob'a nala mbei ma, Ana timba hendi
e.✡
35 Basa ma ara mbaku E sia hau nggangge'. Boe ma sold'ad'u ra lea lot
fo rae rahine seka mana hambu bua-ba'un.✡ 36 Basa ma ara endo' ranea
E sia naa. 37 Ara sura' sia papa' sa rae,

“IA YESUS, ATAHORI YAHUDI RA MANEN”

Boe ma ara mbaku papa' neu Yesus Langgan ata', de rafad'e saa de ara
hukun risa Lamatua' Yesus.
38 Sia naa, ara o mbaku risa atahori na'o rua boe. Esa sia Yesus bob'oa
onan; ma esa sia bob'oa diin.
39 Basa atahori mana lao tungga naa, mete E. Boe ma ara penggo-ule bafa
nara ma ra'a'e'ei E.* ✡ 40 Ara eki-randu E rae, “Hoi! Ho mae, Ho bisa ofe
hendi Lamatualain Ume Hule-o'e Huu na, basa fo mufefela bali' e sia aka'

✡ **27:24** Dui Selu' Dala Masod'a 21:6-9 ‡ **27:27** Sold'ad'u ra mamanan naa, sia ded'ea Latin na ro'e rae, praetorium. Naa sold'ad'u ra mamanan sia ume panggat nembeleon. Susura Meumare' tungga ded'ea Yunani nae ara ro'e sira nonoon speira esa. Speira esa naa, ona' sold'ad'u natun nee (600). § **27:28** Mateos sura' nae, bad'u naru' ia ‘mbila roroo’’ Markus sura' nae, ‘mbila maranggeo’’ ✡ **27:34** Sosod'at Koa-kio' ra 69:22 ✡ **27:35** Sosod'at Koa-kio' ra 22:19 * **27:39** Atahori Yahudi ra biasa kakaler langga nara fo dad'i tatanda' rae sira ra'ae'ei' atahori. ✡ **27:39** Sosod'at Koa-kio' ra 22:8; 109:25

fai telu, rala, to? Mete ma teb'e'-teb'e' Ho Lamatualain Anan, na, sob'a mbo'i hendi Aom fo onda mia hau naa ata."✡
41 Malangga agama Yahudi ra malangga nara, meser agama ra, ro lasi-lasi adat ra o ra'ae'ei' E ona' naa boe rae, 42 "Ana fee atahori laen rasod'a ena, te Ana nda tao nasod'a nala aon sa, o. Ana nae, Eni atahori Isra'el ra Manen! Mete ma ta'o naa na malole lena' Ana onda mia hau nggangge' a leo. Mete ma tita ta'o naa, fo ata fe'e tamahere E Ena. 43 Mete ma teb'e-teb'e' Eni Lamatualain Anan, Hela neu fo
'Ana namahena neu Lamatualain.
Dad'i mete ma Lamatua' hii E,
hela neu fo Lamatua' mana fee E masod'a.' "✡
44 Na'o karua' ra o ra'ae'ei' E ona' naa boe.

Lamatua' Yesus mamaten
(Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49; Yohanis 19:28-30)
45 Basa naa ma, ma'ahatu' a tatana nala mamana' naa mia reorendun losa lii' telu bob'on. 46 Nandaa no lii' telu bob'on ma, Yesus nggasi nendi' ded'ea Aram nae, "Eli-Eli! Lama sabaktani?" (Sosoan oi, "Au Lamatua ngga! Au Lamatualain ngga, e! Ta'o bee de Ama' musud'ea lao hela Au ta'o ia?")✡
47 Hambu atahori hira deka-deka sia naa rena haran. Boe ma ara rae, "Hoi! Hei rena dei. Ana no'e Elia, Lamatua' mana ola-ola ma'ahulun!' 48 Basa ma atahori sa nela-nela' neu ha'i nala lombu de boro' neu anggor ma'ei' a. Boe ma ana doso' te a tonggo na neu lombu a, de loo neu Yesus nud'un fo Ana musi.✡
49 Te atahori ruma fai ola' rae, "Tahani dei fo ata mete sob'a, Elia nau nema fee masod'a' neu E, do hoko'?"
50 Basa ma Yesus nggasi nahere' selu', ma etu hahaen boe.
51 Sia Ume Hule-O'e Huu' a, hambu teme bab'a monae loa' sa doko-doko bambi Lamatualain Kama Meumare manaseli' Na. Lele' Yesus hahaen etu boe, ma teme bab'a' a sika hendi neu rua, mia ata' losa rae' neu. Boe ma rae a nanggenggo losa fatu monae' ra senggi.✡ 52 Rates ra o tabuka boe. Boe ma Lamatualain tao nasod'a bali atahori mana mate nara ruma. 53 Lele' Yesus nasod'a bali', ma ara dea rema mia rates ra, de maso' risi' Yerusalem. Atahori hetar rita se mia naa.
54 Sia Golgota, malangga no ana mana tungga nara ranea Yesus hau nggangge na. Lele' ara rita raefafo' nanggenggo, no basa manadad'i' ra, boe ma ara ramatau rae mate. Ara ola-ola' rae, "Awi! atahori ia, mema' teb'e-teb'e' Lamatualain Anan.
55 Sia naa boe o hambu mama hira, mana rita Yesus mamaten mia' a dod'oo'. Ara tungga E eni' a mia Galilea, te sira mana mete-se'u E eni' a dalahulun. 56 Mia mama naa ra, Maria mia Kambu Magdala, Maria esa fai (naeni Yakobis no Yusuf maman), Ma Sabadius saon (naeni Yakobis no Yohanis maman).✡

Ara ra'oi Lamatua' Yesus
(Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56; Yohanis 19:38-42)
57 Sia naa hambu atahori mamasu'i esa naran Yusuf mia kambo Arimatea. Ana tungga Lamatua' Yesus nenorin doo' ena. Yesus mamaten naa, nandaa no hari Lima. Mbila' neu nandaa no atahori Yahudi ra fai hule-o'en. Naa de lele' relo a nae mopo ma, Yusuf sangga dala' fo nae

✡ **27:40** Mateos 26:61; Yohanis 2:19 ✡ **27:43** Sosod'at Koa-kio' ra 22:9 ✡ **27:46** Sosod'at Koa-kio' ra 22:2 ✡ **27:48** Sosod'at Koa-kio' ra 69:22 ✡ **27:51** Kalua mia Masir 26:31-33 ✡ **27:56** Lukas 8:2-3

na'onda' mema' Yesus ao sisin mia hau nggangge' a. 58 Boe ma ana neu
nisi' hofernor Pilatus, de no'e Yesus ao sisin. Boe ma hofernor o parenda
fo ara fee Yesus ao sisin neu Yusuf. 59 Ma Yusuf o Golgota neu boe. Ana
na'onda' Yesus ao sisin mia hau nggangge' a. De ana mboti nalolole Yesus
ao sisin nendi' teme feu mafelit. 60 Lele' naa, atahori fe'e na paa basa
ndola' sa sia lete fatu', fo tao mema' rates fee Yusuf no bob'onggi nara. De
Yusuf se o'o Yesus ao sisin reu tao nisi' ndola' naa rala. Boe ma, ara lolir
rala fatu monae' sa, de reu tatana malolole ndola' naa. Basa ma, Yusuf se
bali'.
61 Lele' naa, Maria mia Magdala no Maria laen o, tungga losa naa boe.
Ara nggua-nggua mbali ndola' naa.

Hofernor denu atahori ra ranea sia Lamatua' Yesus rates na

62 Mbila' neu ma, nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae tao ues na.
Boe ma malangga agama Yahudi ra malangga nara ro atahori Farisi ra reu
randaa ro hofernor. 63 Ara rafad'e rae, “Ama' Hofernor, hai misined'a lele'
mana peko-leleko' a fe'e masod'an, ana parna nafad'e na'o ia: ‘Mema'
Au mate, te finiesan na, Au usod'a bali'.’✡ 64 Huu naa, ama' tulun denu
sold'ad'u ra ranea malolole rates a losa nala fai ka telun. No ta'o naa, ana
mana tungga nara nda bisa ramana'o rala ao sisin, fo leleko' atahori rae,
Ana nasod'a bali' ena sa. Huu mete ma ara leleko' ta'o naa, naa de'ulaka
nara lena' fe'esa'an sira leleko nara, lele' ara rafad'e oi Eni, naa Kristus.”
65 Rena ta'o naa, ma hofernor nataa nae, “Malole' boe! Te hei o mi'ena
atahori mana manea' boe. Malole lena' denu se, fo reu ranea matalolole
mamana' naa.”
66 Basa ma ara reu sia mamana' naa, de roo sira atahori mana manea
nara.” Losa naa, ara segel risa fatu neu rates lelesun.† Boe ma ara denu
atahori naa ra ranea rakandoo mamana' naa, fo atahori fea' ra afi' rema
ramana'o aosisi' naa.

28

Lamatua' Yesus nasod'a bali'
(Markus 16:1-10; Lukas 24:1-12; Yohanis 20:1-10)

1 Basa ma nggarei fefetun, ma Maria mia Magdala no Maria laen a, reu
se'u rates a. 2 Ab'oi' ma, raefafo' nanggenggo seli, huu Lamatualain aten
esa mia sorga onda nema, ma neu lolir hendi fatu monae' mana tatana neu
rates bafan. Basa ma ana endo' neu fatu naa ata. 3 Ate naa matan naronda
ona' ndelas, ma bua-ba'u nara muti fuufuu'. 4 Atahori mana manea' ra
ramatau rae mate, losa ara foti ngge'e-ngge'e, ma nda ra'aunda' sa ona'
atahori mates ra.
5 Boe ma ate mana mia sorga, nafad'e neu mama ra nae, “Ama afi'
mimitau! Au bub'ulu' hei ima sangga Yesus, Atahori fo ara mbaku risa
E mia hau nggangge' a. 6 Te Ana nda sia ia sa ena. Ana nasod'a bali' ena,
ona' Ana ola' basa mema' a ena. De rala ima fo mete mata' mamana' fo
ara mbed'a' ao sisin. Mamana' naa rou' ena! 7 Naa, ia naa ama bali' lai-lai
leo! Mii mifad'e ana mana tungga nara mae, Yesus nasod'a bali' ena. Ana
lao na'ahulu' Galilea neu ena. Ara musi reu randaa roo E sia naa, ona'
fe'esa'an Ana helu-fuli mema' neu se. Mimihere leo. Bali' mii mifad'e
malolole saa fo au ola' ia' a!”

✡ **27:63** Mateos 16:21; 17:23; 20:19; Markus 8:31; 9:31; 10:33-34; Lukas 9:22; 18:31-33 † **27:66** Atahori mahine' ra oi, ara segel no dala' pa'a abas neu fatu no tembo fatu a ndolan, lolo rereo' fatu a.

8 Boe ma mama ra rela dea reu lao hela mamana' naa. Ara ramatau, te
aka' na ramaho'o. Ara bali' halalai rendi hara' fee neu ana mana tungga
nara.
9 Te losa dala' talad'an, aib'oi' ma Yesus nema nandaa no se. Ana ola'
nae, “Sod'a-mole'” Rita ona' naa, ma ara rema deka-deka de holu ei nara,
ma be'utee mbali E. 10 Boe ma Ana ola' nae, “Afi' mimitau, e! Mii mifad'e
Au ana mana tungga nggara, fo reu rahani Au sia Galilea.”

Atahori mana manea ra reu rendi hara' so'al saa mana dad'i' sia Lamatua' rates na

11 Lele' mama ra fe'e sia dala' talad'an, ma atahori mana manea ra bali'
kota reu, Ara reu rendi hara' neu malangga agama Yahudi ra malangga
nara so'al basa saa mana dad'i' ra. 12 Boe ma malangga sangga dala' ro
lasi-lasi adat ra, fo osu mana manea ra rendi' doi' nae', fo ara tatana bafa
nara. 13 Malangga naa ra rafad'e rae, “Ta'o ia. Mete ma atahori ratane, na,
hei musi mitaa mae, tetemba' naa, hei mana sunggu' masambeta'. Tao-tao
te ana mana tungga nara rema ramana'o rendi ao sisin. 14 Ma mete ma
ama hofernor rena ded'eat ia, na, ama afi' mimitau, te dei fo hai mana
bale mo toulasi' a.”
15 Boe ma atahori mana manea ra ha'i rala doi' ra, Ara tao tungga
malangga ra hihii-nanau nara. Naa de losa fain ia atahori Yahudi ra fe'e
ramahere dud'ui peko-leleko' naa.

Lamatua' Yesus natud'u matan neu ana mana tungga nara
(Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49; Yohanis 20:19-23; Ded'enu' ra Dud'uin 1:6-8)

16 Rena basa mama ra dud'uin, ma Yesus ana mana tungga ka sanahulu
esa nara, reu risi' profinsi Galilea fo randaa ro E sia lete' sa, tungga hehelu-
fufulin.✡ 17 Lele' ara rita E sia naa, ma ara be'utee neu E. Mae ta'o naa o,
fe'e hambu ruma rala nara banggi-b'anggi'.
18 Boe ma Ana neu deka-deka no se, de ola' nae, “Lamatualain fee Au
koasa ena, fo parenda basa mana sia sorga, ma basa mana sia raefafo' ia
ra. 19 Dad'i hei mii sia bee-b'ee, na, hei musi dui-b'engga Au Dud'ui Malole
ngga neu basa nusa' ra. Hei musi minori se malolole, naa fo ara dad'i Au
ana ded'enu ngga. Ma musi sarani se fo dad'i tatanda' oi, ara ra'ab'ue reu
esa ro Ama', ma Anan, boe ma Dula-dale Meumaren✡ 20 Ma nenori se fo
ara tao tungga basa parenda' fo Au ufad'e basa neu nggi ena. Misined'a,
e! Au sia hei talad'a mara ukundoo' a, losa raefafo' ia sambulalo.”

✡ **28:16** Mateos 26:32; Markus 14:28 ✡ **28:19** Ded'enu' ra Dud'uin 1:8

Lamatua' Yesus Dud'ui Malolen tungga
Markus Susuran

1 Dud'ui malole' ia, Lamatualain Ana* na dud'ui na. Nara na, Yesus
Kristus. Lamatualain dudu basa E mia doo na neu. Dud'ui fefeu na ta'o
ia:

Yohanis Mana Sarani, soi dala' fee neu Lamatua' Yesus
(Mateos 3:1-12; Lukas 3:1-18; Yohanis 1:19-28)

2 Yesus nda fe'e tao Eni tatao na sa, te Lamatualain denu atahori sa nara
na Yohanis. Yohanis musi neu soi dala' fee neu Yesus nenema na. Te fai
dalahulu naa, Lamatualain pake mana dui-b'engga na esa, nara na Ba'i
Yesaya fo sura' mema' nae:
"Rena o! Au denu Au atahori ngga, fo neu soi dala' fee neu Nggo.✡
3 Atahori naa neu nisi' mamana' fo atahori nese, fo nameli nae:
'Basa atahori ralole' dala', fo simbo Lamatua' nenema na!
Ratetu dala', fo simbo E.' "✡
4-6 Atahori bab'ae Yohanis, Mana Sarani. Ana leo sia mamana ma'afuni'.
Bua-ba'u na tao mia onta fulu na. B'ob'ori na tao mia banda rou a. Nanaa
na, lamat no oni oe'. (Yohanis masod'a na ia, ona' a Ba'i Elia dalahulu
naa).✡
Lele' naa, atahori mia kota Yerusalem, no propinsi Yudea isi nara, rema
randaa ro Yohanis sia mamana na. Ara rema rae rita Yohanis ma rae rena
nenori na. Ana nafad'e nae, "Musi mitaa sala-singgo mara, fo Lamatualain
ose hendi basa sala' mara. Basa naa, hei musi sarani dei, fo tao tanda oi
hei malole mo Lamatualain ena."
Basa ma, ara rataa sala-singgo nara, de ana sarani se sia loe Yordan.
7 Ana nafad'e na'o ia, "Dei fo hambu atahori sa mana seli' lena' au nae
nema. Mae dad'i aka' a eni dedenu na o, au nda undaa sa.† 8 Au aka' a
sarani hei pake oe, te dei fo Ana tao lena' au, ma Ana tao nasofe hei rala
mara no Lamatua' Dula-Dale Meumare Na."

Yohanis sarani Lamatua' Yesus
(Mateos 3:13-17; Lukas 3:21-22)

9 Lele' naa, Yesus nema mia kambo Nasaret nisi' Galilea, de nandaa no
Yohanis. De Yohanis sarani E mia loe Yordan. 10 Yesus dea neu mia oe
a, ngegger ma, lalai a sii. Basa ma Lamatualain Dula-Dale na, sama ona'
mbui lunda onda neu E. 11 Boe ma rena Lamatualain hara na mia lalai a
oi,
"Ho ia, Au Ana susue ngga.
Ho tao mumuho'o Au mukundo'a."✡

Malangga nitu ra sob'a Lamatua' Yesus mia mamana ma'afuni'
(Mateos 4:1-11; Lukas 4:1-13)

---

* **1:1** Hara-lii' 'Lamatualain Ana na' nese sia susura matetu' ruma rala. ✡ **1:2** Meleaki 3:1 ✡ **1:3** Yesaya 40:3 ✡ **1:4-6** 2 Mane-mane' ra 1:8 † **1:7** Susura' ded'ea Yunani matetu' nae, "be'utee fo sefi laopei na o, au nda undaa sa." Sosoa na nae Yohanis aka' a atahori anadiki'. Dad'i Lamatua' Yesus mana denu na o, eni nda nandaa sa. ✡ **1:11** Dud'uit Fefeu' a 22:2; Sosod'at Koa-kio' ra 2:7; Yesaya 42:1; Mateos 3:17; 12:18; Markus 9:7; Lukas 3:22

12 Basa ma, Lamatua' Dula-Dale na nore nendi Yesus nisi' mamana rou' ma'afuni'. 13 Ana leo mia mamana' naa fai haa nulu no banda fui ra. Sia naa, malangga nitu ra nema sob'a Yesus fo tungga e, te nda nala E sa. Basa ma, Lamatualain ate nara mia sorga rema tao mata' neu Eni.

Lamatua' Yesus nisi' Galilea de natud'u Lamatualain dala na
(Mateos 4:12-17; Lukas 4:14-15)

14 Ara tao Yohanis Mana Sarani' a bui rala neu, te Yesus nisi' propinsi Galilea, de bengga Lamatualain Hara-lii Malole na sia naa. 15 Ana ola' nae, “Rena o! Ia naa, Lamatua' fai Na losa ena!
Ia naa, basa atahori rahine rae Lamatualain to'u parenda'.
Naa de hei musi miloe' mia sala-singgo mara!
Basa fo, tungga Lamatualain Hara-lii Malole' na leon.”✡

Lamatua' Yesus no'e atahori fo tungga Eni
(Mateos 4:18-22; Lukas 5:1-11)

16 Fai' esa, Yesus lao' tungga dano Galilea suu na. Ana mete-nita atahori esa nara na Simon, no od'i na, Anderias. Ru'a se dala u'u. Naa sira ue nara fai-fai esa. 17 Yesus no'e se nae, “Ima fo tungga Au leo! Hei biasa sangga u'u, te ia naa Au ae tao hei dad'i mana sangga ao samana'. 18 Rena rala boe ma, ru'a se lao hela dala, de reu tungga E.

19 Basa ma, Yesus lao' nakandoo mbei fai, Ana mete-nita Sabadius ana nara. A'a ka, nara na Yakobis, no od'i na Yohanis. Ru'a se ralole pu'at sia ofa' rala. 20 Yesus no'e ru'a se nae, “Ima fo tungga Au.” De ru'a se lao hela sira papa na, no mana tulu-fali nara sia ofa' ata. De ara reu tungga E.

Lamatua' Yesus oi hendi nitu mia atahori sa mia kambo Kapernaum
(Lukas 4:31-37)

21 Basa ma, Yesus no atahori kahaa' ra, losa kambo Kapernaum. Losa atahori Yahudi fai hule-o'e na,‡ Yesus nisi' ume hule-o'e, de nanori mia naa. 22 Rena Eni o'ola na, basa atahori ra ndii-ndii' a, huu Eni nahine teb'e nenori' naa isi na. Naa, fea no atahori Yahudi meser nara.✡

23 Lele' naa, hambu atahori nitu tao' a sia ume naa rala, nameli nae, 24 “Woi! Yesus, atahori Nasaret! Mae tao saa mo hai? Uma mae tao mulutu hai, do? Hai mihine Ho. Ho ia, atahori fo dalahulu naa Lamatualain helu nae haitua nema. Ho ia, atahori nda ma sala' sa.”

25 Te Yesus nae, “Soo bafa ma! Lao hela atahori naa!”

26 Nitu ra tao atahori naa ao na ndundulea nahere', de lao hela e no randu nahere'. 27 Basa atahori mana sia ume hule-o'e rala titindindii. De basa se ola-ola' rae, “We! Ia, saa ia! Ana parenda nitu ra dea reu, boe ma ara tungga hihii Na. Ia nenori feu', do? Tou Lasi' a o'ola na, seli!”

28 Boe ma atahori aka' dui-b'engga mia kambo' nisi' kambo' sia propensi Galilea.

Lamatua' Yesus na'ahahai' Petrus ina ari na, no atahori nae'
(Mateos 8:14-17; Lukas 4:38-41)

29 Ara lao hela ume hule-o'e, de Yesus nisi' Simon no Anderias umen. Yakobis no Yohanis reu ro se. 30 Simon ina ari na mera mafeo-matob'i, de ana sunggu' mia koi a. Yesus se maso' ume na, boe ma atahori rema rafad'e rae, “Ina lasi' a mera mafeo-matob'i.”

31 Yesus neu se'u ina lasi' a, to'u lima na, de nafefela e. Memera na hai neu' ena. Ina lasi' a dea neu tao mata' neu se.

✡ **1:15** Mateos 3:2 ‡ **1:21** Atahori Yahudi fai hule-o'e na, fai hahae ao na, do fai hahae tataos nara, ara rae ‘Fai Sabat’. ✡ **1:22** Mateos 7:28-29

32 Relo a loe-loe boe, atahori ra rendi atahori mamahed'i ra, ro atahori
nitu tao' ra. Ara risi' Yesus ro'e tulu-fali'. 33 Losa basa kambo isi' a, rema
tesa sia ume mata na. 34 Hed'i nara mata'-mata', te Yesus na'ahahai' se.
Ana o oi hendi nitu ra. Te Ana nda fee se ka'e rala fo ola' sa, huu ara
rahine Eni ena.

Lamatua' Yesus rereo' kambo laen, dui-b'engga Hara-lii Malole' mia Lamatualain
(Lukas 4:42-44)

35 Mbila deka manggarelo, fe'e ma'ahatu', Yesus fela lao nisi' mamana
rou esa, de ola-ola' no Lamatualain. 36 Simon se fela, nda rita Yesus sa, de
ara reu sangga E. 37 Randaa ro E, de rafad'e rae, “Papa, atahori nae' sangga
Papa.”
38 Te Ana nataa nae, “Naa malole. Te lao tisi' kambo laen dei, mana deka
ia, fo Au ae ufad'e Hara-lii Malole' neu se. Huu naa, Au uma.”
39 Basa boe, ara lao rereo' propinsi Galilea, de Yesus dui-b'engga Hara-lii
Malole' sia sira ume-ume hule-o'e na. Ma Ana oi hendi nitur mia atahori
ra.✡

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mamahed'i kusta esa
(Mateos 8:1-4; Lukas 5:12-16)

40 Lele' naa, hambu atahori hed'i kusta esa, nema nisi' Yesus. De ana
sende' lululangga na no'e tulu-fali' neu E nae, “Papa e! Tulu-fali au dei!
Au bub'ulu' Papa bisa na'ahahai' au hed'i ngga ia. Sad'i Papa nau.”
41 Yesus kasian atahori naa, de loo lima na to'u nala e, ma nae, “Mema',
Au nau! Ho hai leon!” 42 Nggengger ma, atahori naa hed'i na mopo, de
ana hai neu' ena. 43 Yesus denu atahori naa bali', de nafad'e mbali e nae,
44 ‘Musuned'a matalolole! Ho hai ena, te afi' mufad'e esa-esa boe! Musi
tungga Ba'i Musa parenda na dei. Misi' malangga agama, fo ana paresa'
ao ma, fo se'u hed'i ma hai teb'e, do hoko'. No musi fee tutunu-hohotu'
dad'i makasi, fo basa atahori ra bub'ulu' ho hai ena.”✡
45 Te atahori naa lao, ma neu dui sud'i' a sia bee-b'ee. Huu naa, atahori
nae' rae randaa ro Yesus, de ana nae' a nda natud'u mata na sia kambo'
naa sa. Ana leo sia' a mamana-mamana rou sia kambo dea'. Te mia bee-
b'ee, atahori nonggo rema, rae randaa ro E.

2

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mamalu'u
(Mateos 9:1-8; Lukas 5:17-26)

1 Sod'a' fai hira boe ma, Yesus se reu selu' risi' Kapernaum. De atahori
ra rafad'e sia bee-b'ee oi Ana sia ume ena. 2 Huu naa, atahori rema mia
bee-b'ee. Rakaseseti rakase'e sia ume rala, losa dea boe. De Yesus nanori
se Lamatualain hihii-nanau na.
3 Ana fe'e ola-ola' boe ma, atahori haa ndoro rendi atahori mamalu'u esa
nisi' Yesus. 4 Te huu atahori nae na seli, de ara nda bisa rendi atahori naa
losa mata na sa. De ara hene risi' ume mbuni na, no ofe mbuni na nandaa
no Yesus fafo na. Boe ma ara raonda' e no nenei na.* 5 Nita se boe, nahine
sira ramahere teb'e-teb'e' neu Eni. Boe ma Ana nafad'e atahori mamalu'u
nae, “Ana ngga e! Au fee ambon sala ma ena!”
6 Te sia naa, hambu atahori meser agama Yahudi hira nggua-nggua.
Rena Yesus o'ola na, ramed'a nda malole' sia rala nara sa. 7 De ara ola' rae,

✡ **1:39** Mateos 4:23; 9:35 ✡ **1:44** Malangga Agama ra Atoran na 14:1-32 * **2:4** Nenei nara, ara tao mia saa mana manggatee'.

“Te atahori ia nambarani ola' ta'o naa! Aka' Lamatualain bisa fee ambon neu atahori sala nara. Te atahori ia o'ola na, sama ona' Eni, Lamatualain. Ana na'amuti ma!”

8 Te Yesus bub'ulu' mema' rala nara ena. De Ana ola' nae, “Hei afi' d'ua ta'o naa! 9-10 Bee ka muda' lena'? Mete ma Au ufad'e mbali atahori mamalu'u ia ae, ‘Ho sala ma hambu ambon’, hei nda bub'ulu' dad'i ta'o naa, do hoko'. Te mete ma Au ufad'e ae, ‘Fela leon! Ha'i ho nenei ma fo bali'.’ Mete ma ana fela neu' ena, hei fe'e se'u-mita bukti mae Au u'ena koasa fee ambon neu atahori sala nara. Huu, Au ia, teb'e-teb'e Atahori Matetu' a.”

Boe ma Ana nafad'e atahori mamalu'u naa nae, 11 “Rena e! Ia naa ho hai ena! Fela, ha'i nenei ma, fo bali' leon.”

12 Rena ta'o naa, nggengger ma ana fela. De ha'i nenei na, lao dea neu. Atahori mana sia naa ra rita no mata nara. Basa se titindindii, de oi, “Awi! Hita fe'e tita ona' ia! Lamatualain mema' mana seli!”

Lamatua' Yesus no'e Lewi fo tungga Eni (Mateos 9:9-13; Lukas 5:27-32)

13 Basa ma, Yesus se reu selu' risi' dano Galilea suu na. Atahori nae' rema sangga e, de nafad'e se Lamatualain hihii-nanaun.

14 Sa naa, atahori esa nara na Lewi, Alfeus ana na. Ue-tatao na ed'a bea fee mana parenda. Yesus lao' tungga naa, ma nita Lewi. De nafad'e nae, “Wei! Uma tungga Au!”

Rena na'o naa boe, Lewi fela tungga E.

15 Basa boe, Yesus se endo' raa mia Lewi ume na, ro nono mana ed'a bea ra. Hambu atahori fea' fo atahori Yahudi ra rae atahori nda malole' sa, raa ro sira. Atahori naa ra, nae' hii rena Yesus.

16 Lele' naa, meser agama mia partei Farisi hira, rita Yesus endo' naa no mana ed'a bea ra, ma atahori fo sira rae nda malole' ra sa. De ratane mana tungga nara rae, “Ta'o bee de hei Meser ma endo' naa no atahori mana ed'a bea ra, ma atahori nda malole' naa ra sa?”

17 Yesus rena, boe ma nataa nae, “Atahori mamahed'i' parlu doter, te atahori malole' ra hoko'. Au uma tao mata neu atahori nda malole' ra sa. Te nda uma tao mata neu atahori mana named'a ao na malole' sa.

Lamatua' Yesus nenori feu na afi' nebali no atahori Farisi ra nenori mbaraa na (Mateos 9:14-17; Lukas 5:33-39)

18 Lao esa, atahori partei agama Farisi ra puasa. Ara rita Yohanis Mana Sarani a mana tungga nara o puasa. Te Yesus ana mana tungga nara nda puasa sa. Ara rema randaa ro Yesus de ratane rae, “Papa. Hai puasa. Yohanis atahori nara puasa boe. Te, ta'o bee de Papa ana mana tungga mara nda puasa sa?”

19 Yesus nataa nae, “Hei bub'ulu' ena, mete ma fefeta kakab'i, fui' ra nda puasa sa, te raa ra'ab'eta. Mete ma tou' a fe'e sia naa, basa se raa rab'ue. 20 Te mete ma atahori fea' lea rendi tou' a, nono nara susa, dei fo ara puasa.”

21 Boe, Yesus ola' nekendandaa' esa nae, “Atahori nda tanda teme feu' neu bad'u mbaraa' sa. Te mete ma safe, teme feu a, kukundu tao naside' selu' bad'u mbaraa' a. 22 Ona' naa boe, atahori nda ombo tua feu' neu mba'o mboko' sa. Te mete ma mba'o a fanggi, tua' a nandali hendi e. De

tua feu' musi ombo neu mba'o feu'."† Ona' naa, Yesus nanori se nae Eni
nenori na feu', de afi' nebali no atahori Farisi ra nenori mbaraa' na.

Lamatua' Yesus mana tungga nara etu are gandum nandaa no fai hahae ao'
(Mateos 12:1-8; Lukas 6:1-5)

23 Lao esa, nandaa no atahori Yahudi fai hule-o'e na, Yesus se lao' tungga
osi. Boe ma mana tungga nara etu are gandum, de raa.✡ 24 Te atahori Farisi
ra mete-rita, de rafad'e Yesus rae, "Ta'o bee de mana tungga mara langgar
hita atoran agama na? Ara etu are gandum nandaa no fai hahae ao'! Hei
afi' tao ta'o naa!"
25-26 Nataa nae, "Ta'o bee o? Hei nda misined'a Ba'i Daud dud'ui na
sa. Lele' naa tou lasi Abiatar dad'i sira malangga agama na. Ba'i Daud
no mana tungga nara ndoe rala seli. Boe ma ara risi' Lamatualain lalaa
hule-o'e na rala, de ha'i roti fo malangga agama ra fee basa neu Lamatua'.
Tao-tao te aka' a malangga agama ra bole raa, te atahori fea' ra hoko'. Te
Ba'i Daud se raa, nda hambu atahori fee sala' neu se sa."✡
27 Yesus nafad'e selu' nae, "Lamatualain tao fai hahae ao' fo tulu-fali hita
atahori a. Te Ana nda tao hita atahori fo tungga fai hahae ao' a atoran na
sa. 28 Au ia, teb'e-teb'e Atahori Matetu' a. Au u'ena hak fo ae atahori bole,
do nda bole tao saa-saa nandaa no fai hahae ao' sa."

3

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori, nandaa no fai hahae ao'
(Mateos 12:9-14; Lukas 6:6-11)

1 Basa naa boe, Yesus se bali' risi' ume hule-o'e. Sa naa Ana nita atahori
esa lima na seri ma'amate'. 2 Sa naa o hambu atahori hira mana sangga-
sangga dala' fo fee sala' neu Yesus. De ara memete', fo rae rahine Ana nae
na'ahahai' atahori nandaa no fai hahae ao', do hoko'.
3 Yesus no'e atahori naa nae, "Uma misi' ia."
4 Boe ma natane basa atahori naa ra nae, "Tungga hita atoran agama
na, saa fo hita bole tao nandaa no fai hahae ao'? Hita tao malole', do afi'?
Hita tao tahai' atahori, do tao tisa e?" Te basa se nenee' a.
5 Boe ma Yesus namanasa no rala na susa nala seli, huu sira tao fad'uli
lena' neu sira atoran na, te nda tao fad'uli neu atahori fo lima ma'amate'
seseri' naa sa. De Ana nakarereluk se'u rereo' se, ma nafad'e atahori naa
nae, "Loo lima ma!" Atahori naa loo lima na, nggengger ma, lima na hai.
6 De atahori Farisi ra lao hela ume hule-o'e naa. Ara ra'ab'ue ro atahori
partei Herodes ra, fo sangga dala' rae risa Yesus.

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori nae' mia dano a suu na

7-8 Lao esa, Yesus no mana tungga nara dinggo' risi' dano Galilea suu na.
Atahori nae' rena basa saa fo Eni tao, de rema mia bee-b'ee. Atahori naa ra
rema mia propensi Galilea, Yudea, Idumea, kota Yerusalem, Sid'on, Tirus,
boe ma loe Yordan bob'oa rulu na. Basa se rae randaa ro E. 9 Huu atahori
nara nae', Yesus denu mana tungga nara fo sad'ia fee ofa' esa. Ana nae
ola' sia ofa' ata, fo basa se hambu rena, ma afi' rakaseseti ro E. 10 Fe'e sa' a
naa, Eni na'ahahai' atahori hed'is nae'. Naa de, ia naa basa atahori hed'is
ra rema rakaseseti rae nggama Eni.✡ 11 Atahori nitu maso' ra rita E, boe

† **2:22** Ded'ea Yunani susura matetu' a nae, atahori nda isi oe anggor feu' a nisi' tas rou' mbaraa' rala, te afi' losa ana fanggi, oe anggor a nandali hendi e. ✡ **2:23** Dui Selu' Dala Masod'a 23:25 ✡ **2:25-26** 1 Samuel 21:1-6; Malangga Agama ra Atoran na 24:9 ✡ **3:10** Markus 4:1; Lukas 5:1-3

ma ra'aloli mia mata na. Basa ma, rataa rae, “Ho ia mema' Lamatualain
Ana na.”
12 Te Ana na'angge nahere' neu se nae, “Hei afi' mifad'e atahori mae Au
ia, seka!”

Lamatua' Yesus tengga atahori sanahulu rua dad'i neu mana tungga na
(Mateos 10:1-4; Lukas 6:12-16)

13 Basa ma Yesus hene nisi' lete' esa ata. Ana no'e nala atahori hira ndaa
no rala na. Boe ma ara rema risi' Eni. 14 Ana tengga nala atahori sanahulu
rua, ma nafad'e se nae, “Hei tungga Au, mi dui-b'engga Lamatualain
Dud'ui Malole na neu basa atahori. 15 Au fee koasa neu hei, fo oi nitu
mia atahori ra.”
16-19 Atahori naa ra, nara-nara ona' ia:
Simon (fo Yesus bab'ae nara na Petrus),
Yakobis
Yohanis, (Yakobis no od'i na Yohanis ia, ru'a se, Sabadius ana na. Yesus
bab'ae ru'a se nara na ‘Boanerges’, sosoa na ‘ona' ndukurulu.’)*
Anderias,
Felipus,
Bartolomeos,
Mateos,
Tomas,
Yakobis (Alpius ana na),
Tadius,
Simon (mana tungga partei poletik Selot),†
no Yud'as Iskariot (eni mana seo Yesus).

Meser agama ra fee sala' neu Yesus rae malangga nitu ra mana fee koasa
neu E
(Mateos 12:22-32; Lukas 11:14-23; 12:10)

20 Basa naa ma, Yesus no mana tungga nara onda bali' mia lete' a. De
Yesus no mana tungga nara ume rala reu, atahori nae' rema heo rala se,
losa nda ka'e raa sa. 21 Rita ta'o naa boe, atahori rae, “Mita dei! Ana lili'
fad'uli ao na.” B'ob'onggi nara rena atahori ola' ta'o naa, de rae ro bali' E.
22 Lele' naa meser agama ra mia Yerusalem rema rafad'e atahori sia naa
rae, “We! Hei afi' tungga-tungga' Yesus. Ana oi nitu ra ta'o na, huu hambu
koasa mia malangga nitu ra, fo rae Baalsebul.”✡
23 Yesus rena ta'o naa boe, no'e basa se de nafad'e nae, “Nda maso'
dud'u'at sa! Ta'o bee de malangga nitu ra oi bali' mana tungga nara!
24 Mete ma sia nusa' esa, manggarau nara ramusu' na, malangga nda
hambu saa sa boe! 25 Do, mete ma ume isi' esa rarau ao' na, ara sea-
sarangganggaa! 26 Ona' naa boe, nitu ra esa musu esa na, ara sea-
sarangganggaa, ma rambalulutu!
27 Musened'a! Mete ma atahori esa nae nema namana'o buas sia
ma'adere' esa ume na, ana musi pa'a mates atahori naa dei. Dei fo ana
namana'o.‡

---

* **3:16-19** a: Ded'ea Yunani susura' nae ‘ndukurulu ana na’, no sosoa na, ‘tatao na ona' ndukurulu’. Atahori mahine' hira dud'u'a rae Yakobis no Yohanis hara nara ma'adere ona' a ndukurulu. Atahori fe'a dud'u'a rae Yesus bab'ae se ta'o naa, huu sira hii a asinggaggara' ona' ndukurulu. † **3:16-19** b: Partei Selot ia sangga dala' fo ara nenembo'it mia mana tungga parenda Roma. De ara o bab'ae partei ia rae ‘Manggeo’. ✡ **3:22** Mateos 9:34; 10:25 ‡ **3:27** No ta'o naa, Yesus nafad'e nae, Eni ma'adere' lena' malangga nitu ra, fo sira ro'e nara na ‘Baalsebul’.

28 De Au ufad'e hei: Lamatualain nau fee ambon neu atahori sala nara.
Mete ma atahori sa na'amuti atahori laen, Lamatualain fe'e fee ambon sala
na. 29 Te mete ma atahori sa na'amuti Dula-Dale Meumare' a, Lamatualain
nda fee ambon neu sala na sa, losa rae-fafo' a noe!"✡
30 Yesus na'o naa, huu ara fee sala' neu E rae, "Nitu ra dai E!"

Atahori mana tungga Lamatualain hihii-nanau na, sira Yesus bob'onggi teteb'es nara
(Mateos 12:46-50; Lukas 8:19-21)

31 Basa ma, Yesus mama na no od'i nara risi' ume naa, rae randaa ro
E. Sa naa rambarii' sia' a ume dea', de denu atahori reu ro'e. 32 Lele'
naa, Yesus nggua-nggua ola' no atahori nae'. Ma atahori rema rafad'e rae,
"Papa! Papa mama na no od'i mara sia dea'. Ara rae randaa ro Papa."
33 Boe ma Yesus nataa nae, "Au mama ngga no toronoo nggara seka?"
34 Basa ma Ana mete atahori mana endo' rereo' E. De ola' nae, "Basa
hei, Au mama ngga no toronoo nggara. 35 Huu atahori mana tungga
Lamatualain hihii-nanau na, sira teb'e-teb'e' Au bob'onggi nggara."

4

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' fini sia rae mata'-mata'
(Mateos 13:1-9; Lukas 8:4-8)

1 Lao esa, Yesus se reu selu' sia dano Galilea. Atahori nae' rema heo rala
E. Basa ma Ana hene neu endo' nisi' ofa' sa ata mana nafu' sia naa, de
nanori. Basa atahori mana sia mad'a' ata ra, rena E.✡ 2 Ana nanori nae'
neu se nendi' nekendandaa' nae,
3 "Rena matalolole! Atahori sa neu nggari fini sia osi na. 4 Fini naa ra,
ruma tud'a sia dala ata. De mbui' ra rema bito hendi basa fini ra. 5 Fini
ruma tud'a sia rae fatu-fatu'. Ara mori halalai, te huu rae a ni'is, 6 relo a
boti' boe, numbu' naa ra male meto hendi se. Huu oka nara nda maso'
losa rala sa.
7 Fini ruma tud'a sia unu hau ana'. Boe ma unu hau ana' a hapi nisa
numbu' naa ra, de nda bisa mori sa. 8 Fini ruma tud'a sia rae isi' a. De
ranumbu, ra'amoko, rabuna, no rab'oa. Ruma rab'oa telu nulu, ruma nee
nulu, ma ruma losa natun esa.
9 Se mandiki', rena matalolole!'

Ta'o bee de Lamatua' Yesus ola' nendi' nekendandaa'?
(Mateos 13:10-17; Lukas 8:9-10)

10 Lele' Yesus mesa' ne, mana tungga kasanahulu rua' ra, ro atahori laen
ba'ub'e mana rena basa Eni nenori na, ara rema randaa ro E. Ara ro'e Eni
nafad'e nekendandaa' naa sosoa na. 11 Boe ma Yesus nataa nae, 'Huu
hei mae mihine teb'e-teb'e' Lamatualain parenda na, de Au ufad'e mema'
nekendandaa' naa sosoa na. Te mete ma atahori laen naa, Au unori no' a
nekendandaa'. 12 Te mia dalahulu na Lamatualain mana dui-b'engga nara
sura' hela atahori naa ra had'a' nara rae,
'Sira rita ena, te nda nau rahine sa. Sira rena ena, te nda nau bub'ulu' sa.
Hela fo afi' ramahere Lamatualain, fo Lamatualain afi' parlu fee ambon
neu sala nara."✡

Lamatua' Yesus nafad'e nekendandaa' fini a sosoa na
(Mateos 13:18-23; Lukas 8:11-15)

13 Basa naa boe, Yesus nafad'e se nekendandaa' naa sosoa na nae, "Wei!
Mete ma hei nda fe'e mihine nekendandaa' ia sosoa na sa, ta'o bee fo

✡ **3:29** Lukas 12:10 ✡ **4:1** Lukas 5:1-3 ✡ **4:12** Yesaya 6:9-10

hei bisa mihine nekendandaa' laen sosoa na? 14 De eni sosoa na, ta'o
ia: Atahori mana nggari fini naa, eni ona' a atahori mana dui-b'engga
Lamatualain Hara-lii na. 15 Fini mana tud'a sia dala' ata losa mbui' ra bito
hendi, ona' atahori mana rena Lamatualain hara-lii na. Te nda doo sa' ma,
malanga nitu ra nema de ha'i nendi hara-lii naa mia atahori naa rala na.
16 Fini mana tud'a sia rae fafatu' naa, ona' atahori mana rena ma simbo
nala hara-lii naa no rala nemeho'ot. 17 Te hara-lii naa nda na'oka sa. Naa
de ana nda nenembed'a doo' sia atahori rala na sa. Mete ma atahori laen
na'asususa' e, ana mbo'i hendi e neu' ena. 18 Fini mana tud'a sia unu hau
ana' a, ona' atahori mana rena nala hara-lii naa. 19 Te ana aka' tasib'u
no tataos mata'-mata', fo namasu'i. Tataos naa ra seti hendi hara-lii mia
rala na, de nda nendi papake' sa. 20 Fini mana tud'a sia rae isi' a, ona' a
atahori mana rena no simbo nala hara-lii naa, ma tungga Lamatua' hihii
na. Ana tao saa-saa aka' malole', ona' a fini mana maboa'. Hambu ruma
boa' telunulu, ruma neenulu, ma ruma losa natun esa."

Afi' tatana lambu no boa
(Lukas 8:16-18)

21 Yesus ola' nakandoo mia ofa' ata. Ana fee selu' nekendandaa' esa
nae, "Ta'o bee! Atahori pake lambu, basa ma tatana sia boa rala? Do
mbed'a e sia mamana susunggu' a rae'? Hoko', to? Mete ma tao ta'o naa,
nda manggarelo' sa' ena. Atahori musi tao lambu neu mamana naru' fo
manggarelo'.✡ 22 De saa fo ma'afuni' ale' ia, dei fo nene nita'. Saa fo atahori
nda rahine ale' ia sa, dei fo rahine.✡ 23 Seka mandiki', rena matalolole."
24 Basa ma Ana ola' selu' nae, "D'ua matalolole Au nenori ngga ia! Mete
ma hei uku atahori laen tatao na, atahori o uku hei tata'o ma ona' naa
boe. Lamatualain o uku hei tatao ma boe. Te Eni u'uku na, bera na lena'.✡
25 Atahori mana rae sangga Lamatualain hihii-nanau na, ana tamba
mahine. Te atahori mana nda nau fad'uli Lamatualain hihii-nanau na
sa, ana tamba namanggoa.✡

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' fini mana mori ao'

26 Basa naa ma Yesus ola' selu' nae, "Lamatualain nusa'-namo na ona' a
fini fo atahori nggari sia osi na. 27 Mae atahori naa bali', sunggu'-fela, nda
nasaned'a fini naa sa ena, te fini naa nanumbu ma na'amoko nakandoo' a.
28 Fini naa nasod'a ao na sia rae a, de nadana, nabuna, losa naisi. 29 Mete
ma namatasa na, tenu osi' a nahine' a nema oru'. Lamatualain nusa'-namo
na ona' a naa boe. Basa naa ra, Lamatualain mana tao, nda atahori mana
tao sa."✡

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' fini anahiki' mana mori dad'i hau huu ine'
(Mateos 13:31-32, 34; Lukas 13:18-19)

30 Basa naa ma, Yesus ola' selu' nae, "Au fee selu' nekendandaa' esa fo
hei mihine Lamatualain atahori nara. Fefeu na hid'a' a, te bau doo', sira
bau ramaheta. 31 Fefeu na, sira ona' a deke anahiki'. 32 Mete ma sela tala
e naa, ana nasod'a dad'i hau huu ine'. Mbui ra rema sangga mafo' fo
randuna sia ata'."
33 Ta'o naa Yesus nanori se, nandaa no sisimbo nara. 34 Mete ma nanori
atahori nae', ana pake' a nekendandaa'. Te mete ma no mana tungga nara,
Ana nafad'e nekendandaa' no sosoa na.

✡ **4:21** Mateos 5:15; Lukas 11:33 ✡ **4:22** Mateos 10:26; Lukas 12:2 ✡ **4:24** Mateos 7:2; Lukas 6:38 ✡ **4:25** Mateos 13:12; 25:29; Lukas 19:26 ✡ **4:29** Yoel 3:13

Lamatua' Yesus na'amate sanggu anin
(Mateos 8:23-27; Lukas 8:22-25)

35 Bob'o naa, Yesus fe'e sia ofa' ata'. De Ana no'e mana tungga nara nae,
“Ima tisi' seri' naa.”
36 Basa ma ara sae ofa' ro Yesus. De ara lea laa lao hela atahori ra sia
naa. Te ruma sae tungga ofa' laen. 37-38 Fai' naa, Yesus sunggu' nasambeta
ndae langga na neu ainulu a mia ofa' dea'. Nda doo' sa' boe, sanggu anin
losa. Ree ra po'a oe a maso' nisi' ofa' rala, losa nae' a sofe. De mana tungga
nara ramatau. Ara fafae rae, “Papa! Fela dei! Hita tae molo ena! Papa
nda nau hita tasod'a sa, do?” 39 Ana fela de ai anin naa nae, “Muloe'!”
Ana o parenda dano a nae, “Mu'umate leon!” Anin naa naloe' ma dano a
na'amate neu' ena. 40 Basa ma Yesus natane se nae, “Saa de hei mimitau?
Hei nda mimihere Au sa, do?”
41 Basa se ramatau ma titindindii, de ola' rae, “Ia, seka e? Losa anin no
ree ra rena E!”

5

Yesus oi nitu nae' mia tou' sa
(Mateos 8:28-34; Lukas 8:26-39)

1 Basa naa ma, Yesus no mana tungga nara losa dano Galilea seri', sia
mamana' esa nara na Gerasa. 2-6 Sa naa hambu atahori tou' esa, nitu ra
tao e losa namulu. Ana leo sia rates ra. Hatu'-rerelon ana koo-koo rereo'
mbuku-mbuku' sa naa ra no ma'ahola'. Nameli nakandoo' a. Ana tutu tao
nabisu' ao na no fatu. Huu ma'adere na seli, naa de nda hambu atahori
bisa pa'a nala e sa, mae no rante besi. Atahori ra pa'a rasafafali ei-lima
nara no rante besi, te na'etu' rante a.
Yesus se rae onda mia ofa a boe, atahori mulu' naa mete-nita se ma
d'oo'-d'oo'. Ana kalua mia rates, nela nisi' Yesus, de sende' lululangga na
neu mata Na. 7-8 Yesus mete-nita e boe, Ana ola' nae “Woi! Nitu de'ulaka'!
Lao hela atahori ia!”
Basa ma, atahori naa randu nahere' nae, “Woi! Ho mae tao saa mbali
au! Au bub'ulu' Ho ia, Yesus, Lamatualain fo mana koasa Ana na. Au o'e
fo Ho nda tao doid'oso neu au sa!”
9 Boe ma Yesus natane mbali e oi, “Ho nara ma, seka?”
Atahori naa nataa nae, “Au nara ngga *Legion*, sosoa na hetar, huu hai
nitu nae' seli!”
10 Basa ma nitu ra pake atahori naa fo no'e Yesus afi' denu sira lao hela
nusa' naa.
11 Deka mia naa, hambu atahori ranea fafi lalaet esa. Mbei ma fafi rifon
rua. Ara soso'a sia mbuku' a suu na. 12 Nitu ra ro'e Yesus oi, “Denu hai fo
maso' misi' fafi naa ra.
13 Rena ta'o naa, Yesus nau. Nitu naa ra, rela lao hela atahori naa risi'
fafi ra. Fafi rifon rua naa ra, onda leli mia mbuku suu na, risi' dano rala.
De basa se mate, tena sia naa.
14 Rita ta'o na boe, atahori mana ranea fafi ra, rela' reu rafad'e rereo'
basa atahori sia kambo-kambo' ra. Atahori nae' rema nau rita saa mana
dad'i' naa. 15 Ara rema randaa ro Yesus, ma rita atahori nitu tao' a endo'
sia naa. Eni dud'u'a na malole bali', no pake bali' bua-ba'us ena. Rita ta'o
naa boe, atahori naa ra basa se ramatau, huu ara rahine mana oi hendi
nitu ra mia atahori naa, mema' mana seli. 16 Atahori mana rita no mata
nara dui atahori mulu' naa hahai na, ma fafi mana mate tena hendi' ra.
17 Boe ma atahori kambo-kambo' naa ra rema ro'e fo Yesus lao hela sira
mamana na.

18 Yesus nae hene nisi' ofa' ata', boe ma atahori nitu tao' a nema, nae
“Papa e, fee au tungga boe.
19 Te Yesus nda nau sa. Ana nafad'e nae, “Malole lena' ho bali' fo mufad'e
basa bob'onggi mara saa fo Lamatualain tao fee ho ena. Muu mufad'e mae
Lamatualain sue ho.”
20 Basa ma, atahori naa bali' de neu rereo' nusa' esa no kambo' sanahulu
fo sira ro'e rae ‘Dekapolis’. Eni dui saa fo Yesus tao basa neu e. Basa atahori
mana rena dud'uit naa, ara titindindii.

Lamatua' Yesus nasod'a bali' Yairus ana na. No ina mamahed'i mbo'a raa' mana kois Lamatua' Yesus bad'u na
(Mateos 9:18-26; Lukas 8:40-56)

21 Basa ma, Yesus se lea laa bali' risi' dano a seri'. Ara onda mia ofa',
atahori nae' rema heo rala E. 22 Sa naa atahori sa, nara na Yairus. Eni
malangga ume hule-o'e sia nusa' naa. Ana nita Yesus, ma sende' lululangga
na neu mata na, 23 de no'e nae, “Papa! Au ana feto ngga fe'e too sanahulu
rua, mera nae a mate. Papa tulun nema fo mu'uhahai' e dei.”*
24 Boe ma Yesus tungga Yairus, de nisi' ume na.
Ara lao boe ma, atahori nae' tungga Eni losa rakaseseti dii-ona'.
25 Sia atahori naa ra talad'an na, ina' esa hambu fulan na nda nate'e
malole sa losa too sanahulu rua. 26 Ana fee basa doi na no hata-heto na fo
bae neu dokter ra. Te nda hambu esa na'ahahai' nala e sa. Hed'i na foe
nakandoo' a. 27-29 Ina' naa rena dud'uit nae' so'al Yesus. De ana sususi sia
atahori nae' talad'an naa, fo nae deka-deka Yesus dea na. Ana d'ua nae,
“Sad'i au kois bad'u na, au hai!”
Ana kois bad'u na boe, nggengger ma, hed'i na naloe' ena. Ana med'a,
eni hai teb'e ena. 30 Nandaa no lele' naa, Yesus med'a koasa kalua mia E.
Ana heo' dea' de se'u atahori naa ra. Ana natane nae, “Seka kois Au bad'u
ngga?”
31 Mana tungga nara rataa rae, “Papa se'u neu' ena. Atahori nae'
rakaseseti basa ia naa. Papa fe'e mutane mae, ‘Seka kois bad'u ma?’ ”
32 Te Yesus mete rereo', fo nae sangga tiro, seka kois Eni. 33 Rena Yesus
natane ta'o naa boe, ina' naa namatau seli. Ana sende' lululangga na neu
mata na, de nataa nae, “Papa! Au mana kois Papa bad'u na.”
34 Ana nataa e oi, “Huu mama namahere teb'e-teb'e' Au, naa de mama
hai ena. Ia naa, mama bali' no nemeho'ot ena.”
35 Ana fe'e ola-ola' ta'o naa, atahori sa nema mia Yairus ume na, de
nafad'e nae, “Kasian! Ana' a mate ena. De ona' ne'e-beb'engge' Papa
Meser fali. Afi' neu fali.”
36 Te Yesus nda fad'uli atahori naa o'ola na sa. Nafad'e Yairus nae, “Ho
ona' mumutau! Mumuhere neu a Lamatua'.” 37 Boe ma Yesus lao hela
mana tungga laen nara. Ana no Petrus, Yakobis no od'i na Yohanis, de ara
lao rakandoo. 38 Losa Yairus ume na, ara rita atahori nae' selu-sole ma
rena se nggae ei-ei. 39 Yesus maso' rala neu, de natane mbali se nae, “Saa
de hei nggae ta'o ia? Ana' ia nda mate sa. Ana sunggu' a.”
40 Ara rena E, ma basa se mali.
Te Ana denu basa se dea reu. Ana no'e ana' na papa na no mama na, no
mana tungga nara atahori telu, de ara risi' ana a kama na. 41 Yesus to'u

* **5:23** Susura' ded'ea Yunani nae, “Papa tulun uma, fo tao lima ma neu e, fo ana hai bali', ma nasod'a.” Sia naa, “no'e tao lima na” sosoa na “tulun muhai' e”. Ana feto naa umur na, susura ded'ea Yunani sura' hela sia lalane 42.

ana' lima na, ma ola' ded'ea Aram nae, “*Talitakum*”! Sosoa na nae, “Ana' feto'! Fela leon!”
42-43 Nggengger ma, ana feto' naa fela, de lao'. Yesus denu mama na nae, “Fee ne naa leon!”
Basa atahori mana rita mana d'ad'i' naa, ara titindindii. Te Yesus ira se nae, “Afi' mifad'e see-see mae Au tao usod'a bali' e!”

6

Atahori Nasaret ra nda simbo Lamatua' Yesus sa (Mateos 13:53-58; Lukas 4:16-30)

1 Basa ma, Yesus no mana tungga nara bali' risi' Eni kambo Nasaret na.
2 Basa ma, nandaa no atahori Yahudi fai hule-o'e na, Yesus nisi' ume hule-o'e, de nanori. Fai' naa atahori nae' reu hule-o'e. Rena nenori na, ara titindindii, de rae, “Atahori ia mahine na dei! Eni o na'ena koasa! Saa de Ana tao ta'o naa? 3 Eni aka' a tukan hau. Hita tahine mama na Maria; no od'i nara, Yakobis, Yoses, Yud'as ma Simon. Eni ma feto' boe. Hita kambo' esa na!” Naa de, rala nara mera ma nda nau rena E sa.
4 Te Yesus nafad'e nae, “Mema' teb'e! Sia kambo' laen, atahori fee hadat neu Lamatualain dedenu na lena' sia sira kambo na.”✡
5-6a Te atahori naa ra rala manggatee na seli, de nda nau ramahere Yesus sa. Naa de, Ana titindindii ma nda pake koasa na sia naa sa. Ana na'ahahai' aka' a atahori esa-rua' a.

Lamatua' Yesus denu mana tungga nara risi' kambo-kambo' (Mateos 10:5-15; Lukas 9:1-6)

6b Basa ma, Yesus lao' ndule kambo mana deka' ra, fo nanori Lamatualain hihii-nanau na. 7 Ana no'e mana tungga nara sanahulu rua de denu se lao' rua-rua' reu bengga Lamatualain Hara-lii Malole na. Ana o fee se koasa fo oi nitu ra. 8-9 Ana parenda se nae, “Afi' mendi nae-nae sia dala' a. Ona' mendi lepa-ngges, doi' ma kapi'. Pake a buas, laopei, ma mendi teteas. 10 Mete ma atahori simbo hei sia ume na, hei musi leo sia naa losa hei lao. 11 Te mete ma losa mamana' esa, atahori naa ra nda simbo sa, ma nda rena hei sa, lao hela naa. Boe ma mifad'e se mae, “Hei nda nau rena sa, de lemba-misaa ao mara!”*
12 Basa ma, reu bengga Hara-lii Malole' a, neu atahori ra rae, ara musi doa' tao sala'. 13 Mana tungga nara o oi nitu ra, ma tao mina neu atahori hed'is langga nara, de ra'ahahai se.✡

Ara nggero rala Yohanis Mana Sarani' a langga na (Mateos 14:1-12; Lukas 9:7-9)

14 Lele' naa, atahori rahine Yesus sia bee-b'ee. Dud'uit koasa na, Mane Herodes o rena boe. Hambu atahori rae, “Yohanis Mana Sarani a, nasod'a bali' sia Yesus ao na! Naa de, Ana tao mana dad'i naa ra.”
15 Te atahori ruma rae, “Hoko'! Yesus ia, Elia nasod'a bali' sia ao na. Do Lamatualain mana dui-b'engga nara ruma mia doo na neu.”✡
16 Mane Herodes rena ara ola' ta'o naa boe, nataa nae, “Ia, Yohanis Mana Sarani fo au denu nggero rala langga na. Ia naa nasod'a bali' ena!”
17-18 Mane Herodes denu ta'o naa, huu nad'ed'ea no Yohanis. Dud'ui naa ta'o ia: Mane Herodes nae sao nala od'i na Filipus sao na, nara na

---

✡ **6:4** Yohanis 4:44 * **6:11** Susura ded'ea Yunani nae, “nggafur hendi afu sia ei mara”. Ara tao ta'o naa, fo dad'i tanda nae atahori mana nda nau rena sa, lemba-rasaa ao nara. Ara sura' ta'o naa boe, sia *Lukas 10:4-11; Kisah Para Rasul 13:51* ✡ **6:13** Yakobis 5:14 ✡ **6:15** Mateos 16:14; Markus 8:28; Lukas 9:19

Herodias. Te huu Filipus no Herodias nda fe'e mahela' sa. Naa de, Yohanis
ai nasafafali nae, “Papa Mane' afi' sao mala od'i ma sao na. Te sala no hita
adat Yahudi na!” Te ona' o Herodes sao nala e. Basa ma, ana denu humu
Yohanis de tao bui rala neu.✡
19 Yohanis ai nasafafali, naa de ina' a nambed'a rala' ma nae tao nisa
e. Te nda fe'e ka'e nala sa, huu Herodes tao e sia bui rala, 20 ma denu
sold'ad'u ra ranea rahere' e. Mema' Herodes hia Yohanis, ma nahine
nae eni Lamatualain dedenu na. Eni o atahori malole'. Herodes hii rena
Yohanis o'ola na, te lao-lao esa naa, ana rasa nda malole sa' boe.
21 Fai' esa, ina Herodias ka'e nala fo balas rala mera na. Fai' naa, ara tao
Mane Herodes fai bob'onggi na. Ro'e malangga ra rema boe. Mana nema'
ra, mana parenda ra, malangga sold'ad'u ra, ro lasi adat Galilea ra'. 22 Sia
fefetas naa talad'a na, ina Herodias ana feto na lendo. Lelendo na, meulau
na seli, tao namaho'o Herodes no fui' ra. Herodes no'e nala e, de nafad'e
nae, “Mae mo'e saa na, mufad'e leo! Te au fee. 23 Mae mo'e banggi rua
nusa' ia o, au fee. Au sumba endi' Lamatualain nara Na!”
24 Basa naa, ana feto naa neu natane mama na nae, “Mama! Au o'e saa
sia papa?”
Mama na nataa nae, “Naaa! Mo'e Yohanis langga na.”
25 Ana feto na, neu de nae, “Papa! Au o'e Yohanis langga na, tao sia
dulang rala, fo mendi fee au oras ia!”
26 Mane Herodes rena ma fale rala na. Ana nda bisa lea bali' susumba
na sa, huu atahori rena ena. 27 De ana parenda malangga sold'ad'u a neu
nggero Yohanis langga na mia bui rala. 28 Ara nggero rala Yohanis langga
na, ma tao neu dulang rala, de fee neu ana feto' naa. Simbo nala dulang
boe, ana o'o nendi fee neu mama na. 29 Yohanis mana tungga nara rena
boe ma, reu o'o rendi ao sisi na, de ra'oi e.
Ba'u naa, Yohanis mamate na, dud'uit na.

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon lima lena'
(Mateos 14:13-21; Lukas 9:10-17; Yohanis 6:1-14)

30 Lao esa, mana tungga naa ra bali' reu ro Yesus. Rafad'e saa fo sira tao
ma ranori. 31 Lele' naa, atahori nae' reu-rema sangga Yesus. Naa de, Ana
no mana tungga nara nda raa rala sa. De nafad'e se nae, “Ima teu sangga
mamana rou', fo hita hahae tala mbei dei.”
32 De basa se risi' ofa' rala, reu sangga mamana rou'.
33 Te atahori nae' naa ra rita Yesus se ofa na, de reu tungga dano a suu
na. Ara lao hela kambo' tungga dala mad'a' ata, de losa ra'ahulu' Yesus
se. 34 Yesus onda mia ofa', nita atahori nae' rahani Eni ena. Ana tud'a
kasian se, huu sira nda rita' rae tao saa sa' boe, ona' bib'i lombo nda
ra'ena manatad'a sa. De nanori se Lamatualain hihii-nanau na✡ 35-36 mia
fefetun losa bob'o'. Mana tungga nara rafad'e rae, “Papa! Malole lena'
denu atahori ia ra reu hasa nanaat sia kambo mana deka ia ra. B'ob'o'
ena te nanaat nese.”
37 Yesus nataa nae “Afi'! Hei fee se nanaat.”
Te ratane bali' rae, “Awe! Mete ma hai mihao atahori ia ra, hai musi
pake doi' nae na seli. Ba'u atahori sa nggadi na fula falu!† Mab'ee hai
hambu doi' ba'u naa?”
38 Te Yesus nataa nae, “Mitane se mae, mendi lepa-ngges boe.”

✡ **6:17-18** Lukas 3:19-20 ✡ **6:34** Reken 27:17; 1 Mane-mane' ra 22:17; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 18:16; Yeskiel 34:5; Sakarias 10:2; Mateos 9:36 † **6:37** Susura' ded'ea Yunani matetu' a nae, “doi fula' *denari* natun rua” *Denari* doi fula' esa lele' ulu' a, sama ona' tukan sa nggadi na fai esa.

Reu ratane, de bali' rafad'e rae, “Hambu roti bue' lima, no u'u rua.”
39 Basa ma Yesus denu basa atahori naa ra endo' ra'ab'ub'ue sia uru ata.
40 Ara reu endo' ra'ab'ue. De hambu atahori natun-natun, ma ruma lima
nulu-lima nulu. 41 Yesus ha'i nala roti kalima', ma u'u karua' ra. Ana oro'a
no'e makasi mbali Lamatualain. Basa ma, Ana bib'ib'i roti naa ra, de soro
fee mana tungga nara, denu se reu banggi fee atahori ra. U'u karua' ra o,
banggi fee se boe. 42 Basa se raa ra'ab'eta. 43 Basa boe, mana tungga nara
rad'uru nanaa lena' ra, sofe boa sanahulu rua.
44 Mbeima sira atahori rifon lima. Naa aka' a tou' mana naa' ra. Nda
fe'e ingga ina' ra ro anahiki' ra sa.

Yesus lao' sia oe' ata
(Mateos 14:22-33; Yohanis 6:16-21)

45 Basa naa ma, Yesus denu mana tungga nara sae ofa' ra'ahulu' risi'
kambo Betsaida sia dano seri'. Te Eni fe'e nahati sia naa, fo denu atahori
naa ra bali'. 46 Ara bali' boe, Ana hene mbuku' esa de hule-o'e. 47-50 Fai
a hatu' dei de Ana onda bali'. Nita mana tungga nara ofa na losa dano
a talad'a na. Ara sefe rae mate, huu ofa' lab'an anin. Deka manggarelo,
Yesus tungga se. Ana lao' sia oe' ata. Sangga seli ofa a, ara rita E. Ara
nggengger. De ratane rae, “He! Saa ia? Nitu, do?” Te Yesus ola' nggero
nae, “Afi' mimitau! Ia Au.” 51 Ana hene ofa' ata neu, ma anin naa naloe'.
Mana tungga nara titindindii. 52 Sira fe'e rita Yesus pake koasa na fo nahao
atahori rifon lima lena'. Te nda fe'e rahine teb'e-teb'e' koasa na sa, huu
sira rala nara manggatee'.

Yesus lao' sud'i a bee neu, nahahai' atahori hed'is ra
(Mateos 14:34-36)

53 Losa dano a seri' boe, ara nafu mia nusa Genesaret dano suu na. 54 Ara
onda mia ofa a, atahori nae' rita se. Rameli rae, “We! Yesus nema ena!”
55-56 Basa se rela' reu rafad'e ndule kambo', de atahori ra o'o rendi atahori
mamahed'i' ra. Sad'i sira rena Yesus sia mamana' esa, ara nonggo-nonggo
rendi atahori mamahed'i', de raloloi se sia rae loa'. Ara d'ua rae, “Sad'i
atahori hed'is naa ra kois dai Yesus bad'u Na suu na, sira hai reu' ena.”
Kois ta'o naa, ma ara hai tute' a.

7

Atahori atoran na afi' nggati Lamatualain parenda na
(Mateos 15:1-9)

1 Hambu atahori Farisi ro meser agama bub'ue' esa rema mia Yerusalem,
fo randaa ro Yesus. 2-5 Atahori Farisi naa ra to'u rahere' sira adat Yahudi
na. Ona' a, mete ma atahori rae raa, musi safe lima na tungga adat hihii-
nanau na. Mete ma bali' mia pasar, sira musi rariu dei. Losa-losa sira
bua dapu na boe o, ona' a hura', pingga', nggalas, ceret, basa se musi safe
tungga adat hihii na, dei fo pake raa.
Mete ma hambu atahori Yahudi laen nda tungga adat naa sa, atahori
Farisi ra ramanasa.
Naa de, lele' ara mete-rita Yesus mana tungga nara raa nda safe lima
nara tungga adat hihii na, ara ramanasa. Basa ma ara rema fee sala' neu
Yesus rae, “Saa de mana tungga mara raa, nda safe lima nara sa? Naa, sira
lab'an basa hita adat na mia bei-ba'i tara!”
6-7 Te Yesus nataa nae, “Hei ia ra mema' atahori mana o'ola' laen, tao
laen! Mia dalahulu naa Ba'i Yesaya sura' hela Lamatualain hara-lii na oi,
‘Atahori ia ra koa-kio Au,

no aka' bafa a, te nda no rala nara sa. Sira tao ta'o naa, o parsuma a.
Sira nda fad'uli Au hihii ngga sa,
te sira tungga aka' a atahori hihii na.
Hei ona' naa boe. 8-9 Hei lao hela Lamatualain hihii na, fo tungga atahori
adat na. Hei mema' mahine mara seli tao ona' a naa!✡
10 Lele ulu' a Ba'i Musa nafad'e Lamatualain parenda na nae, ‘Fee hadat
neu hei papa-mama mara.’ Ma oi, ‘Mete ma atahori se rarai eni papa-
mama na, musi hukun misa e.’✡ 11-12 Lamatualain nanori ta'o naa, te
hei minori fea. Hei mae, ‘Mete ma atahori helu basa fee buas esa neu
Lamatualain, mae eni papa-mama na doid'oso rae mate o, te buas naa
nda bole pake tulu-fali neu se sa, huu helu basa fee neu Lamatualain ena.’
13 Naa de, Au ufad'e basa fa' ra, hei nggari Lamatualain hihii na, de nggati
no atoran feu'. Hei nggati basa atoran nae' ta'o naa ena.”

Ded'ea de'ulaka' mana kalua mia atahori rala na (Mateos 15:10-20)

14 Basa ma, Yesus no'e atahori laen sia naa, de nae, “Pasa ndiki mara
dei, fo mihine. 15 Saa fo maso' nisi' tei' a rala, naa nda tao nanggenggeo
atahori sa. Te saa fo kalua dea neu, naa mana tao nanggenggeo. 16 [Seka
mandiki', rena matalolole o!”]*
17 Basa ma Yesus no mana tungga nara lao hela atahori ra, de maso' risi'
ume sa rala. Boe ma mana tungga nara ratane nekendandaa' naa sosoa
na. 18 Yesus nataa nae, “Hei o nda mihine sa, do? Sosoa na ta'o ia: saa fo
atahori raa, naa malole'. Te saa fo kalua, naa nda malole' sa. 19 Saa fo hita
taa, maso' nisi' tei tara, basa naa kalua selu' fali. (Lamatua' Yesus hihii na
oi atahori bole raa sud'i' saa. Nda ena-ai sa.)
20 Saa fo kalua mia atahori rala na, naa fo tao nanggenggeo losa
Lamatualain melu-mud'u eni, boe ma nda nau na'ab'ue no e sa. 21 Ded'ea
de'ulaka' nae' kalua mia atahori rala nara! Sama ona' dud'u'a de'ulaka,
hohongge, nemena'o, tisa atahori, 22 bare-na'o, de'ulaka', leleko', tungga
hihii na, dale lole', ola' natud'a atahori, koao, nda nahine hadat sa, ma
langga fatu.
23 Basa de'ulaka' naa ra, kalua mia atahori rala nara. Naa, mana tao
nalutu se. Lamatualain melu-mud'u se bee.”

Yesus tulu-fali mama esa nda atahori Yahudi sa (Mateos 15:21-28)

24 Basa boe, Yesus se lao hela mamana' naa, de risi' kambo' esa nara
na Tirus. Losa naa, ara maso' risi' ume esa, huu Yesus nda nau atahori
bub'ulu' Eni sia naa sa. Te Eni nda bisa keke sa.
25-26 Sa naa hambu mama esa nda atahori Yahudi sa. B'onggi eni mia
Fenesia sia propensi Siria. Ana rena Yesus nema, ana neu no'e Yesus fo oi
hendi nitu mia ana feto na.
27 Te Yesus nggari ded'eat nae, “Ana' ra musi raa ra'ahulu', dei fo nggari
lena na neu busa!” (No hihii ma'afuni', Yesus musi tulu-fali Eni atahori
Yahudi nara dei, dei fo bisa tulu-fali atahori fea' ra).
28 Te mama naa naselu nae, “Teb'e, Papa! Te busa sia mei a rae', naa
nanaat mana tud'a mia ana' a pinggan.” (No hihii' na, lele' ana' ra raa,
busa o hambu naa boe. Mae Yesus tulu-fali Eni atahori nara, Eni o musi
mete atahori fea' ra boe.)

✡ **7:8-9** Yesaya 29:13 ✡ **7:10** Kalua mia Masir 20:12; 21:17; Malangga Agama ra Atoran na 20:9; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16 * **7:16** Susura ded'ea Yunani matetu' a, nda sura' lalane kasanahulu nee naa sa.

29 Rena ta'o naa, Yesus nafad'e nae, “Wei! Mama ola' ndaa lao esa'! De
mama bali' leo, te nitu a lao hela mama ana na ena.”
30 Basa ma, mama naa bali'. Losa ume, ana na mana sunggu
masambeta'. Nitu a mema' lao hela e.

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mab'ob'e' mbake' esa

31 Basa ma, Yesus lao hela kambo Tirus, tungga dala tasi suu na seli
kambo Sid'on. Mia naa, ara lao rakandoo losa dano Galilea. Basa ma ara
lao risi' nusa' esa no kambo' sanahulu fo ro'e rae ‘Dekapolis’. 32 Sa naa
hambu atahori esa mab'ob'e' ma mbake'. Nono nara rendi e nisi' Yesus.
Ara ro'e Yesus tao lima neu langga na fo nahai e. 33 Boe ma Yesus lao hela
atahori nae' naa ra, de mesa' ne neu no atahori naa. Yesus mbau lima u'u
na neu atahori naa ndiki na ru'a se rala. Basa ma, Ana tao miru neu lima
u'u na, de nggama atahori naa maa na. 34 Ana oro'a mbali lalai ata, lea
hahae naru', basa ma parenda nae, “*Efata*” (sosoa na oi “Tabuka leon!”)
35 Ana ola' ta'o naa, boe ma atahori naa ndiki na rena neu' ena. Ma maa
bara'ai' na, banggana'u neu' ena, losa ana ola' malole. 36 Basa ma, ru'a
se bali' risi' atahori nae' naa ra. Yesus ai se nae, “Rena! Hei afi' mifad'e
atahori mae, Au uhai' atahori ia ena.” Mae Yesus ena-ai se, te ara dui sia
bee-b'ee. 37 Atahori mana rena dud'uit naa ra, ndindii' a. De ara ola-ola'
rae, “Mana seli! Atahori ia tao basa e, dad'i malole. Atahori mbake' rena.
Atahori mab'ob'e' ola-ola'.”

8

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon haa
(Mateos 15:32-39)

1-3 Lao esa, atahori nae' rema ra'ab'ue, fo rena Yesus. Ara tungga E fai
telu ena, naa de, sira nanaa na basa. Boe ma Yesus no'e nala mana tungga
nara, de nafad'e nae, “Au sue atahori ia ra. Hambu ruma mana nema' mia
dod'oo', naa te, ara ra'ab'ue fai telu ena losa nanaat nara basa ena. Malole
lena' ara afi' bali' no tei rou'. Afi' losa ara masaloe sia dala' talad'an.”
4 Yesus mana tungga nara rataa oi, “Papa. Mamana' ia na'ad'oo no
kambo' a. De nda bisa hita fee atahori nae' ia ra raa sa!”
5 Te Yesus natane se, oi “Hei roti ma hira?”
Rataa rae, “Papa. Hai mbed'a hela aka' roti bue' hitu.”
6 Basa ma, Yesus denu atahori naa ra endo' reu rae a. Ana ha'i nala roti
bue' hitu naa ra, de no'e makasi neu Lamatualain. Ana bib'ib'i roti naa
ra, de fee neu mana tungga nara, fo reu babanggi fee neu basa atahori
naa ra. 7 Sira o hambu u'u hira boe. Basa ma Yesus no'e makasi selu' neu
Lamatualain soa' neu u'u naa ra. Basa ma Ana denu selu' mana tungga
nara, fo babanggi fee atahori naa ra fali. 8-9 Basa se mbeima atahori rifon
haa. Ara raa losa ra'ab'eta. Basa ma, mana tungga nara reu raduru nanaa
sisa' ra, sofe boa monae' hitu. Basa naa de, Yesus denu se bali'. 10 Ara
bali', boe ma Yesus no mana tungga nara hene risi' ofa' rala, de lao risi'
mamana' esa, nara na Dalmanuta.

Atahori Farisi rae ra'atutud'a Lamatua' Yesus
(Mateos 16:1-4)

11 Yesus se losa Dalmanuta, boe ma atahori b'a'ub'e mia partei Farisi
rema randaa ro E. Ara raselu bale ro E fo rae ra'atutud'a E. Ara ro'e E rae,
“Papa! Mutud'u mana dad'i fo dad'i tatanda oi Papa mema' hambu koasa
mia Lamatualain.”✡

✡ **8:11** Mateos 12:38; Lukas 11:16

12 Yesus lea hahae naru' nae, “Mete ma Au rena hei ola' ta'o naa na, Au
fale-rala ngga! Saa de hei mo'e mana dad'i ra? Afi' ta'o naa! Mema' Au
bisa tao mana dad'i ra, te Au nda nau utud'u hei sa.”✡
13 Basa naa boe, Yesus lao hela se de hene bali' ofa' rala neu, no mana
tungga nara. Boe ma ara lao risi' dano a seri'.

Yesus nanori nae besa-b'esa mbali atahori Farisi ra kokoe-nanasi nara
(Mateos 16:5-12)

14 Yesus se losa dano a talad'an na, dei de mana tungga nara rasaned'a
oi sira lili' rendi lepa-ngges. Sira rendi aka' roti bue' esa. 15 Rena se ola'
roti, Yesus nae, “Hei musi besa-b'esa! Afi' losa mane Herodes a no atahori
Farisi ra kokoe-nanasi de'ulaka' na dai hei. Sira kokoe-nanasi na ona' bibit
roti.”✡
16 Rena Ana na'o naa, mana tungga nara bingun. Ara ola-ola' rae, “Tou
lasi' a ola' saa ia? Mbei ma Ana ola' ta'o naa, huu hita nda tendi roti sa.”
17 Te Yesus nahine sira dud'u'a na. De Ana ola' nae, “Saa de hei ola' aka'
a roti a! Hei nda mihine Au o'ola ngga sa, do? Hei uta mara mema' mbakat
seli! 18 Hei mita no mata mara, te nda mihine sosoa na sa. Ona' a nda mita
sa! Hei rena no hei ndiki mara, te nda mihine saa-saa sa' bee. Ona' a hei
nda rena mihine sa! Hei lili' hendi✡ 19 roti bue' lima fo Au bib'ib'i se, de
nahao atahori rifon lima naa ra sa, do? Lele' naa hei miduru mala roti a
lena naa, boa hira?”
Rataa rae, “Boa sanahulu rua, Papa.”
20 Yesus natane selu' nae, “Hei fe'e misined'a fai' naa fo Au bib'ib'i roti
bue kahitu ra, de fee atahori rifon haa raa, do? Hei miduru mala lena naa
ra, boa hira?”
Rataa rae, “Boa manae' hitu, Papa!”
21 Boe ma Yesus nae, “Mema' teb'e! Hei mita no mata mara, te saa de
hei nda fe'e mihine Au koasa ngga mia bee nema sa?”

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori poke' mia Betsaida

22 Basa ma, Yesus se losa kambo Betsaida. Sa naa atahori ra rendi atahori
poke' sa nisi Yesus. Ara ro'e Yesus kois na'ahahai' atahori poke' naa. 23 De
Yesus to'u nala atahori naa lima na ma nendi e nisi' kambo' a dea'. Ana
pupu miru neu atahori naa mata na, basa ma nggama matan. Natane nae,
“Ta'o bee? Ho mita ena, do?”
24 Atahori naa boti' mata na, de mete dii-ona. Nataa nae, “Ia! Au ita
atahori lao-lao'. Te ona' a hau huu ra lao'!”
25 Yesus tao selu' lima na neu atahori naa matan. Boe ma atahori
naa mete selu', naa-naa te mata na nita teb'e ena. Ia naa eni nita
no manggarelo' ena. 26 Boe ma Yesus denu atahori naa bali', ma fee
nesened'a' neu e, nae “Bali' leo, te muu tungga dala' laen! Afi' heo' bali'
misi' Betsaida.”

Petrus nafad'e nae Yesus naa, Kristus, atahori fo Lamatualain dudu
mema' mia dalahulu naa neu
(Mateos 16:13-20; Lukas 9:18-21)

27 Basa naa ma, Yesus se lao rereo' kambo-kambo' sia Kaisaria Filipi.
Mia dala' talad'an Yesus natane mbali se nae, “Mete ma tungga atahori ra
dud'ui na, ara rae Au ia, seka?”

✡ **8:12** Mateos 12:39; Lukas 11:29 ✡ **8:15** Lukas 12:1 ✡ **8:18** Yermia 5:21; Yeskiel 12:2; Markus 4:12

28 Rataa E rae, “Atahori ruma rae, ‘Yohanis Mana Sarani.’ Ruma rae, ‘Ba'i
Elia’, Lamatualain mana dui-b'engga na mia fai dalahulu naa. Ruma rae,
Papa ia, esa mia Lamatualain mana dui-b'engga laen nara.”✡
29 Boe ma Yesus natane selu' nae, “Te hei mae Au ia, seka?”
Petrus nataa nae, “Papa ia, Kristus, atahori fo Lamatualain dudu basa
mia dalahulu naa neu.”✡
30 Te Yesus na'anggee se nae, “Hei afi' mifad'e atahori esa boe!”

Lamatua' Yesus nafad'e mema' doid'oso Na no mamate Na (Mateos 16:21-28; Lukas 9:22-27)

31 Basa ma Yesus nafad'e mana tungga nara, nae “Au ia, teb'e-teb'e'
Atahori Matetu' a. Dei fo Au doid'oso' nae', huu lasi adat, malangga agama,
ro meser agama ra basa se nda simbo Au sa. Ara risa Au, te finiesa na boe
ma, Au usod'a bali'.” 32 Yesus nafad'e relo-relo ta'o naa, te Petrus nore nala
E nisi' suu', de ai nae, “Papa afi' ola' ta'o naa! Au nda hela fee se lima nara
dai Papa sa.”
33 Te Petrus ola' ta'o naa, nda tungga Lamatualain hihii na sa. Yesus
heo' dea na mete mana tungga laen nara. Ana ai Petrus nae, “He! Naa,
malangga nitu ra ded'ea na! Dinggo' naa! Ho dud'u'a aka' a atahori hihii
na, te nda Lamatualain hihii na sa!”
34 Basa ma Yesus no'e atahori laen ra, fo rema ra'ab'ue ro mana tungga
nara. Basa ma nanori se nae, “Se nae tungga Au, eni musi na'atataa'
nakandoo tungga fai! Eni musi lili' hendi hihii-nanau na, fo tungga aka'
Lamatualain hihii na. Mae atahori rae tao risa eni o, eni musi tungga
nakandoo, ona' a atahori lemba hau nggangge na fo neu mate.✡ 35 Atahori
mana nae d'ua' a eni masod'a na, eni masod'a na mopo e! Te atahori mana
sad'ia mate, huu tungga Au no dui-b'engga Lamatualain Hara-lii Malole na,
eni hambu masod'a' nakandoo no Lamatualain.✡ 36 Rena! Mae ho hambu
basa raefafo' a isi na, te Lamatualain nda simbo nggo sa na, ho hambu
saa? 37 Mae ho lemba mendi raefafo' a isi na boe o, nda bisa nggati ao
samana ma sa!
38 Musuned'a e! Atahori sia raefafo' ale' ia de'ulaka na mata'-mata'. Ara
nda hii tungga Lamatualain sa. De see mae tungga Au, ma mae to'u Au
nanori ngga, Au o mae utaa eni sia Lamatualain mata na. Te Au, teb'e-
teb'e' Atahori' Matetu' ia, dei fo Au bali' mia sorga uma. Lamatualain ate
nara mia sorga rema ro Au. Hai onda mia sorga mo Ama' koasa monae
na, dei fo atahori ra rahine rae Au ia, seka.

9

1 Hei afi' lili' Au o'ola ngga ia. Hambu mia basa hei ia ra, ruma nda fe'e
mate sa, dei fo rita Lamatualain parenda no koasa monae na.

Lamatua' Yesus dad'i laen no bad'u makahahad'o mia lete' ata (Mateos 17:1-13; Lukas 9:28-36)

2 Basa fai nee boe, Yesus no'e Petrus, Yakobis, ma Yohanis, de hene risi'
mbuku naru' sa atahori nese na. Losa ata ma, rita Yesus dad'i laen. 3 Eni
bad'u na dad'i muti makahahad'o. Sia raefafo' ia nda hambu saa fo muti'
lena' Eni bad'u na sa. 4 Aiboi' ma, rita Yesus ola-ola' no Ba'i Elia ma Ba'i
Musa.

✡ **8:28** Markus 6:14-15; Lukas 9:7-8 ✡ **8:29** Yohanis 6:68-69 ✡ **8:34** Mateos 10:38; Lukas 9:23; 14:27 ✡ **8:35** Mateos 10:39; Lukas 17:33; Yohanis 12:25

5-6 Petrus se ramatau rae mate. Petrus o bingun, losa ana ola' leli.
Nafad'e Yesus nae, “Papa! Hita malole' sia ia, e! Dad'i malole lena' hita
tao lala' telu. Fee esa neu Papa, esa neu Ba'i Musa, ma esa neu Ba'i Elia.”
7 Basa naa ma, lelee' a onda nema, de tatana nala se. Boe ma rena hara'
mia lelee' a nae, “Rena! Yesus ia, Au Ana susue ngga. Hei rena matalolole
neu E!”✡
8 Petrus se rena hara' na, ara mete rereo' te nda rita atahori laen sa, aka'
a Yesus mesa' ne.
9 Basa naa, Yesus no mana tungga nara onda mia lete' naa. Yesus ai se
nae, “Saa fo hei fe'e mita fa' ra, hei afi' mifad'e atahori esa boe. Au ia,
teb'e-teb'e' Atahori Matetu' a. Au musi mate dei. Basa fo, Au usod'a bali',
dei fo hei bole mifad'e atahori ra.”
10 Ara to'u rahere' Yesus hehelu-fufuli na, de nda rafad'e atahori sa. Te
telu' se, esa natane esa rae, “Eni dud'u'a na saa, losa nae Eni nasod'a bali'
mia mamate na? Ta'o bee, e?”
11 Boe ma, ratane E rae, “Meser agama ra rae ‘Ba'i Elia musi nema dei,
dei fo Kristus nema.’ Te tungga Papa, naa ta'o bee?”✡
12 Yesus nataa nae, “Mema' teb'e. Ba'i Elia musi nema dei, fo soi dala'
fee neu Kristus, atahori fo Lamatualain dudu basa mia dalahulu naa neu.
Te ta'o bee? Hei nda fe'e mihine saa fo ara sura' sia Lamatualain susura
na soa' neu Atahori Matetu' naa? Ara sura' mema', rae mete ma Eni nema
ena, atahori ra'asususa' E, losa tao risa E. 13 Hei musi pasa ndiki mara
matalole! Ba'i Elia naa mema' nema ena. Ma atahori ra'asususa' e, tungga
sira hihii na. Naa o nandaa no saa fo ba'i-ba'i ra sura' hela mema' mia
doo na neu.”

Lamatua' Yesus na'ahahai' ana nitu de'ulaka' tao' a (Mateos 17:14-21; Lukas 9:37-43)

14 Yesus no mana tungga katelu nara, randaa bali' ro mana tungga laen
nara, ma rita atahori nae' ra'ab'ub'ue. Ara rema rita Yesus mana tungga
laen nara rareresi ro meser agama ra. 15 Atahori nae' naa ra mete-rita
Yesus, ara nggengger, te rae Ana fe'e sia lete' ata. De ara rela' reu randaa
ro E.
16 Yesus natane mbali se nae, “Hei mireresi saa sia ia?”
17 Te atahori esa nema nae, “Papa, rena dei! Au o ana tou ngga. Ana
nabob'e' nda ola-ola' nala sa, huu nitu a tao e. Au o'e Papa na'ahahai' e
dei. 18 Mete ma nitu a maso' e, ana mbembesi' ao na neu rae a. Boe ma
bafa na lua fufure', ma ale nisi na. Boe ma ao na o bara'ai ona' hau a. Au
o'e Papa mana tungga nara, fo oi hendi nitu a. Te ara nda bisa saa-saa sa
bee.”
19 Rena ta'o naa, Yesus bua se nae, “He! Hei seli teb'e! Au unori hei
bali-bali', ona' o hei nda mihine sa. Ma nda mimihere teb'e-teb'e' neu Au
sa! Au musi fee tembo neu hei losa bee fai! Mendi ana' naa nisi' ia!” 20 De
o'o rendi e nisi' Yesus. Nitu a mete-nita Yesus, boe ma ana mbesi' hendi
ana' a losa na'aloli lololir neu rae a ma bafa na nafufure.
21 Basa boe ma, Yesus natane ana' a papa na nae, “Ho ana ma dad'i ta'o
ia mia lele' bee?”
Papa na nataa nae, “Mia ana diki na.” 22 Nitu a nae nisa e doo ena. Ana
tao hendi ana ngga ia bali-bali' ai rala neu, ma na'atetena' e oe rala neu
boe. De Papa tulun dei! Mete ma bisa, Papa sue hai na, mu'uhahai' e dei.”
23 Yesus nataa nae, “Ta'o bee de ho mae ‘mete ma bisa’? Au mema' bisa
tao basa-b'asa' e, sad'i atahori ramahere dei!”

✡ **9:7** 2 Petrus 1:17-18; Mateos 3:17; Markus 1:11; Lukas 3:22 ✡ **9:11** Meleaki 4:5; Mateos 11:14

24 Basa boe ma, tou lasi' a nataa no nae' a nggaee oi, “Papa! Mema' au
umuhere ena. De tulun au fo nemehere ngga boe tamba manggate!”
25 Lele' naa, Yesus nita atahori nae' rema rakaseseti sia naa. Boe ma Ana
parenda nitu a nae, “He! Nitu de'ulaka! Lao hela ana ia leo fo ana rena,
ma ola-ola' nala'. Ho afi' maso' selu' misi' e fai!”
26 Rena Yesus ola' na'o naa boe, nitu a nggasi nahere'. Ana tao ana' naa
na'aloli ndundulea dei, de ana lao hela e. Boe ma ana' naa ona' a mates
e. De atahori mana sa naa ra rae, “Naa, maten!”
27 Te Yesus to'u nala ana' lima na, de nafefela e. Boe ma ana fela neu'
ena.
28 Basa naa, de Yesus no mana tungga nara lao hela mamana' naa, de
risi' ume sa rala. Sia naa ratane Yesus rae, “Papa! Ta'o bee de hai nda bisa
oi nitu naa sa?”
29 Yesus nafad'e se nae, “Rena matalolole! Nitu ra mema' de'ulaka'. De
mete ma hei nda hule-o'e mo'e tulun neu Lamatualain sa, hei nda bisa oi
nitu ona' naa sa.”

Lamatua' Yesus nafad'e selu' mamate na (Mateos 17:22-23; Lukas 9:43-45)

30 Basa ma Yesus no mana tungga nara lao hela mamana' naa, de risi'
propinsi Galilea. Lele' naa, Yesus nda nau atahori rahine Eni sia naa sa,
31 huu Ana nae nanori a mana tungga nara. Ana nafad'e se nae, “Nda
doo sa' te, ara seo hendi Au neu atahori fea'. Dei fo ara risa Au, Atahori
Matetu' ia. Mema' Au mate, te finiesa na, Au usod'a bali'.”
32 Yesus nafad'e na'o naa, ma mana tungga nara bingun. Te ara nda
rambarani ratane selu' Yesus o'ola na sosoa na sa.

Lamatua' Yesus mana tungga nara rararesi rae seka monae' lena' (Mateos 18:1-5; Lukas 9:46-48)

33 Basa naa ma, Yesus se lao' losa Kapernaum. Ara risi' ume rala, boe
ma Yesus natane se nae, “Fa'ra hei mireresi saa mia dala'?”
34 Te huu, nda hambu esa nambarani nataa sa bee, te mia dala' talad'an
ara rasimbo bafa' rae seka monae' sia basa-b'asa sira.✡
35 Basa ma Yesus endo' de nanori se nae, “Seka nae dad'i atahori monae',
eni masod'a' na musi ona' a ate fo tulu-fali basa atahori.✡
36 Basa boe ma, Yesus o'o nala ana diki' esa mia naa, de bali' nisi' talad'a
nara. Ana ola' nae, 37 ‘Seka tungga Au fo simbo atahori anadiki' ona' ana'
ia, naa sosoa na eni simbo Au ena. Ana o simbo Au Papa ngga mana denu
Au isi' raefafo' ia.”✡

Seka dad'i neu hita atahorin? (Lukas 9:49-50)

38 Basa naa boe, Yesus mana tungga na Yohanis, kalaak nae, “Papa! Lao
esa, hai mita atahori sa pake Papa nara na oi nitu. Te hai mi'inggee e, huu
eni nda hita atahori na sa.”
39 Boe ma Yesus nataa nae, “He! Afi' mi'inggee e. Te seka pake Au nara
ngga fo tao mana dad'i, eni nda ola' tao Au nara ngga ma'afoo sa. 40 Mete
ma eni nda lab'an hita sa, sosoa na, eni o hita atahori na boe.✡ 41 Misined'a
matalolole o! Mete ma hambu atahori rahine rae hei tungga Kristus, boe
ma ana tulun hei, Lamatualain nda lili' atahori naa bebengge na sa. Mae
ana fee aka' a oe muti' nggalas esa o, Lamatualain nda lili' e sa.”✡

✡ **9:34** Lukas 22:24 ✡ **9:35** Mateos 20:26-27; 23:11; Markus 10:43-44; Lukas 22:26 ✡ **9:37** Mateos 10:40; Lukas 10:16; Yohanis 13:20 ✡ **9:40** Mateos 12:30; Lukas 11:23 ✡ **9:41** Mateos 10:42

Afi' ne'emimina' mo sala-kilu'!
(Mateos 18:6-9; Lukas 17:1-2)

42 Basa boe ma, Yesus nafad'e selu' se nae, “Mete ma atahori sa kokoe
ana diki' esa fo tungga dala masala' losa ana' naa nda namahere Au sa
na, besa-b'esa o! Malole lena' atahori naa ha'i nala fatu monae' esa,* pa'a
neu lesu ai na, ma na'atetena' ao na nisi' tasi' a talad'a na.
43 Mete ma ho tao sala' mendi' lima ma na, tati hendi' e! Malole lena'
sorga muu mendi' lima seseri' a. Afi' losa ara nggari nggo misi' ai naraka
mo lima ma ru'a se.✡ 44 [Naraka naa, mema' mamana doid'oso'. Ai a
nda mate sa, no ula-ula sia naa ra nda hahae tao ma'afoo' sa.]† 45 Mete
ma ho tao sala' mendi' ei ma na, tati hendi e. Malole lena' sorga muu
mendi' ei seseri'. Afi' losa ara nggari nggo misi' ai naraka mo ei ma ru'a
se. 46 [Naraka naa, mema' mamana doid'oso'. Ai a nda mate sa, no ula-ula
sia naa ra nda hahae tao ma'afoo' sa.]‡ 47 Mete ma ho tao sala' mendi mata
ma na, ed'o nggari hendi e! Malole lena' sorga muu mendi mata seseri'.
Afi' losa ara nggari nggo misi' ai naraka mo mata ma ru'a se.✡
48 ‘Naraka naa, mema' mamana doid'oso'.
Ai a nda mate sa,
no ula-ula sia naa ra nda hahae tao ma'afoo' sa.’✡
49 Au nanori ngga ia, mema' bera na seli. De seka nae tungga Au, musi
na'atataa' tungga nakandoo, ona' sisi fo atahori tao masi', de pangga neu
ai, fo sisi naa na'atataa doo'.
50 Masi' a mafeli'. Hita pake fo tao nanaat a malad'a'. Te mete ma masi'a
nda masi sa na, eni soa' neu saa fai? Hita nggari hendi' e. Hei o musi dad'i
ona' masi', fo misod'a sue-lai mo basa atahori.
De hei musi miloe' mireresi seka monae' ma seka anadiki'!”✡

10

Atahori Farisi ra sangga dala' fo ra'atutud'a Lamatua' Yesus no dala masao-mahela'
(Mateos 19:1-12; Lukas 16:18)

1 Basa boe, Yesus se risi' propensi Yudea, ma mamana-mamana' laen sia
loe Yordan bob'oa rulu na. Mia bee-b'ee atahori nae' rema heo rala E. Ona'
a biasa, Yesus nanori se.
2 Hambu atahori Farisi hira rema rae tao ra'atutud'a E. Ratane rae,
“Tungga hita atoran agama na naa, mete ma tou' sao ena, bole mahela',
do hoko'?”
3 Yesus nataa se nae, “Misined'a dei! Atoran sasaot fo Ba'i Musa fee hela
neu hita nae ta'o bee?”
4 Rataa rae, “Ba'i Musa atoran na nae, tou' bole mahela', sad'i fee susura
mahela' neu sao na dei.”✡
5 Yesus naselu nae, “He! Rena dei! Huu hei langga fatu mara, naa de
Ba'i Musa sura' ta'o naa! 6 Afi' hei lili' dud'ui fefeu na, lele' Lamatualain
tao lalai no raefafo'! Nene sura' hela nae,
“Lamatualain tao atahori, tou' no ina'.✡
7 Naa de, tou' a lao hela papa-mama na,

---

* **9:42** Susura ded'ea Yunani nae ‘fatu lolir’. Fatu lolir naa, fatu monae' ara pake fo lolir are gandum. ✡ **9:43** Mateos 5:30 † **9:44** Susura ded'ea Yunani matetu' a, nda sura' lalane kahaa nulu haa naa ia sa. ‡ **9:46** Susura ded'ea Yunani matetu' a, nda sura' lalane kahaanulu nee naa ia sa. ✡ **9:47** Mateos 5:29 ✡ **9:48** Yesaya 66:24 ✡ **9:50** Mateos 5:13; Lukas 14:34-35 ✡ **10:4** Dui Selu' Dala Masod'a 24:1-4; Mateos 5:31 ✡ **10:6** Dud'uit Fefeu' a 1:27; 5:2

neu nasod'a rala' esa no sao na,
8 huu ru'a se dad'i esa ena.’✡
9 Mete ma Lamatualain, tao nala sira ru'a se dad'i esa ena, atahori afi' fee se mahela' fai!”
10 Basa boe ma, Yesus no mana tungga nara risi' ume sa rala. Sia naa ratane Yesus nenori na fa' ra.
11 De nataa nae, “Seka hela hendi' sao na, basa ma ana sao selu', naa hohongge ena! 12 Ina' o ona' naa boe! Mete ma ana hela hendi sao na, basa ma sao selu' fai, naa hohongge boe!✡

Lamatua' Yesus ola' fee papala-bab'anggi neu ana-ana' (Mateos 19:13-15; Lukas 18:15-17)

13 Lele' esa, atahori ra rendi ana nara risi' Yesus, ro'e fee se papala-bab'anggi. Te Yesus mana tungga nara ai atahori naa ra.
14 Yesus mete-nita ta'o naa, namanasa mana tungga nara nae, “Hela ana' naa ra rema risi' Au! Afi' mi'inggee! Te atahori ona' sira ia ra, Lamatualain atahori nara. 15 Misined'a matalolole! Seka nau nema nandaa no Lamatualain, ana musi hii E, sama ona' ana' hii papa-mama na. Mete ma nda ta'o naa sa, ana nda nandaa dad'i Lamatualain atahori na sa.”✡ 16 Basa boe ma, Yesus holu nala ana' naa ra, tao lima na neu esa-esa', de fee se papala-bab'anggi.

Atahori mamasui' a sangga dala' fo nasod'a nakandoo no Lamatualain (Mateos 19:16-30; Lukas 18:18-30)

17 Yesus se rae lao boe, atahori mamasui' esa nela-nela' nema nae nandaa no E. Ana sende' lululangga na neu Yesus mata na, ma natane nae, “Papa Meser nene fehadat! Au ae utane mbei. Ta'o ia, Papa. Au musi tao ta'o bee, fo uhine teb'e' au maso' sorga fo usod'a o Lamatualain?
18 Yesus nataa nae, “Ta'o bee de ho mae Au, ‘nene fehadat’!? Nda hambu atahori esa nene fehadat, aka' a Lamatualain. 19 Ho muhine, Lamatualain parenda na ma fai ma'ahulu naa nae,
‘Afi' misa atahori;
Afi' hohongge;
Afi' mumuna'o;
Afi' dad'i sakasii leleko';
Afi' laka atahori fo ha'i mala sud'i' saa nara;
Ma fee had'at neu ho papa-mama ma.’ ”✡
20 Atahori na nataa nae, “Teb'e, Papa Meser! Mia au soru ngga, au tungga basa parenda' naa ra ena.”
21 Yesus kasian atahori naa, de nafad'e nae, “Teb'e! Te fe'e hela dala' esa. Ia naa bali' fo seo hendi basa su'i mara. Basa naa, muu babanggi doi' nara fee atahori to'ata' ra. Dei fo uma tungga Au leo. Te Lamatualain pala-ba'e fee ho su'i-betas sia sorga!”
22 Atahori naa rena Yesus o'ola na ta'o naa, rala na nambalulutu. Ana bali' no rala sususa', huu eni su'i' na nae'.
23 Boe ma Yesus mete neu-nema, ma ola' no mana tungga nara nae, “Rena e! Atahori mamasui' a mema' susa lao esa' nisi' sorga!
24 Rena ta'o naa boe, mana tungga nara bingun. Te Yesus ola' selu' nae, “Rena matalolole! Mae dad'i Lamatualain atahori na, susa lao esa'! Afi' d'ua mae naa muda'. 25 Atahori mamasui' a nisi' sorga dad'i Lamatualain

✡ **10:8** Dud'uit Fefeu' a 2:24 ✡ **10:12** Mateos 5:32; 1 Korintus 7:10-11 ✡ **10:15** Mateos 18:3
✡ **10:19** Kalua mia Masir 20:12-16; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16-20

atahori na, sususa na ona' a banda onta monae' esa nisi' lalae na tungga sosoot a ndola na."
26 Yesus ola ta'o naa, tao se bau bingun, de ratane rae, "Mete ma mema' ta'o naa, seka bisa hambu masod'a?"
27 Yesus mete esa-esa, boe ma nafad'e nae, "Atahori mema' nda bisa tao sa. Te afi' lili'! Lamatualain bisa tao basa' e!"
28 Basa boe ma, Petrus ola' nae, "Papa. Hai lao hela basa saa-saa mara ena fo tungga Papa. Te hai hambu saa?"
29-30 Yesus nataa nae, "Au ufad'e hei ta'o ia! Seka tungga Au, ma lao hela papa-mama nara, od'i-a'a nara, ana nara, osi na, ue-tatao na, no ume isi nara, fo neu bengga Lamatualain Hara-lii Malole na neu atahori sia bee-b'ee, eni simbo bali' buna-b'oa' lao natun esa. Basa saa fo eni lao hela' nara, eni simbo bali' lena' naa. Te atahori tao e doid'oso', huu eni tungga Au. Te mete ma raefafo' ia natete'e, eni nasod'a nakandoo no Lamatualain. Naa, eni bala'-bae na! 31 Misined'a e! See na'amoko ao na, tungga Lamatualain dud'u'a na, atahori naa atahori anadiki' seli. Te seka naloe ao na, tungga Lamatualain dud'u'a na, eni atahori monae'."✡

Lamatua' Yesus nafad'e mamate na lao katelu na (Mateos 20:17-19; Lukas 18:31-34)

32 Lele' naa, Yesus se lao risi' Yerusalem. Yesus lao' na'ahulu', ma mana tungga nara ro atahori laen nara ra'abuit. Sira rasaned'a saa fo Ana ola' dalahulu naa nae, atahori rae risa Eni sia Yerusalem. Naa de, ara dad'i bingun boe ramatau. Rena ta'o naa, Yesus no'e nala mana tungga nara, de nafad'e selu' saa fo atahori rae tao neu Eni sia Yerusalem. 33 Ana ola' nae, "Rena o! Ia naa, hita tae Yerusalem teu. Au ia, Atahori Matetu' a. Losa naa, ara seo Au neu malangga agama ro meser agama ra. Basa ma ara hukun risa Au. Boe ma ara mbo'i nggari hendi Au neu atahori laen mana nda rahine Lamatualain sa. 34 Basa ma ara ola' ra'amamae' Au. Ara puras miru neu Au. Ara filo ralulutu Au ao ngga. Basa dei de, ara risa Au. Mema' Au mate teb'e. Te finiesa na ma, Au usod'a bali'."

Yakobis no Yohanis ro'e dad'i atahori monae' (Mateos 20:20-28)

35 Basa boe, Yakobis no Yohanis, Sabadius ana nara, rema risi' Yesus. Ara ro'e Yesus rae, "Papa Meser! Hai parlu."
36 Yesus natane se nae, "Hei parlu saa?"
37 Rataa rae, "Ta'o ia, Papa! Mete ma Papa endo' to'u parenda' ena, hai mo'e Papa na'e'endo' hai, esa sia Papa bob'oa ona ma, esa sia bob'oa dii ma. Fo hai o to'u parenda'."
38 Yesus nataa nae, "Hei ru'a nggi nda mihine saa fo hei mo'e sa. Te Au hambu doid'oso' nae'. De ta'o bee? Hei d'ua mae hei o bisa lemba doid'oso' naa mo Au losa mate, do?"✡
39 Rataa rae, "Hai bisa, Papa!"
Yesus ola' a selu' no se nae, "Mema' hei bisa lemba doid'oso' naa, ona' Au boe. 40 Te seka endo' sia Au bob'oa dii-ona ngga, naa Au nda u'etu' sa. Naa, Lamatualain mana na'etu'. Ana na'etu' basa ena, seka-seka mana endo' sia mamana' naa."
41 Lele' mana tungga laen nara rena Yakobis no Yohanis ro'e ta'o naa ma, ramanasa. 42 Basa ma Yesus no'e nala basa se, de nae, "Hei mihine ena, to? Atahori monae' mana to'u parenda' ra aka' a tuni-ndeni manggarau nara, losa ara nda bisa ra'alalau' saa sa bee. Boe ma malangga nusa' fo

✡ **10:31** Mateos 20:16; Lukas 13:30 ✡ **10:38** Lukas 12:50

nda rahine Lamatualain sa, ara parenda' ra'a'lelena', losa manggarau nara
nda bisa boti' langga nara sa. 43 Te hei afi' tao ta'o naa! Seka mia hei ia
ra, nae dad'i neu atahori monae', eni musi dad'i ona' mana tulu-fali fo tao
mata' neu atahori laen.✡ 44 Seka nae dad'i neu malangga, eni musi dad'i
ona' ate.✡ 45 Te Au ia, teb'e-teb'e Atahori Matetu' a. Au nda uma fo atahori
tao mata' neu Au sa. Te Au uma fo tao mata' neu atahori nae'. Au uma fee
masod'a ngga teme-teme fo mbo'i hendi atahori nae' mia sira sala nara."

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori poke' esa
(Mateos 20:29-34; Lukas 18:35-43)

46 Yesus no mana tungga nara losa kambo Yeriko. Lele' ara rae lao
rakandoo, boe ma atahori nae na seli tungga se. Sia naa o hambu atahori
poke' esa endo' hule-hule' sia dala' a bife na. Nara na Bartimeos, Papa
Timeos ana na. 47 Ana rena nae mana tungga naa, Yesus mia Nasaret, boe
ma ana nggasi nahere' nae, "Yesus! Daud tititi-nonosi na, ee! Hai nea-nea
Papa doo ena! Sue-lai au dei!"

48 Rena ana nggasi na'o naa, boe ma atahori ra ai e rae, "He! Nee-nee!"
Te ana nggasi nahere' selu' fai nae, "Yesus! Daud tititi-nonosi na, ee!
Sue-lai au dei!"

49 Boe ma Yesus nambarii'. Ana denu nae, "Mo e nema!"
Ara reu, de rae, "Mumuho'o leo! Te Papa Meser no'e nggo. De uma leo!"

50 Rena ta'o naa, Bartimeos piru hendi lafe na, boe ma ana nambarii'
haelalai, de neu nandaa no Yesus.

51 Yesus natane e nae, "Ho nau saa?"
Nataa nae, "Papa, e! Au o'e fo au bisa ita."

52 Yesus nafad'e selu' e nae, "Huu ho mumuhere mae Au bisa u'uhahai'
nggo, lele' ia o, ho hai boe! Muu leo!"
Boe ma mata na nita neu' ena, de ana neu namalolo' no Yesus.

11

Lamatua' Yesus se risi' Yerusalem no atahori nae' koa-kio E ona' a atahori monaen
(Mateos 21:1-11; Lukas 19:28-40; Yohanis 12:12-19)

1 Lele' ara deka ro kota Yerusalem, ara losa kambo' rua, nara na Betfage
no Betania, sia Lete' Saitun suu na.* Mia naa Yesus se rahani mbei'. De
Ana haitua mana tungga na rua lao ra'ahulu'. 2 Ana denu nae, "Hei ru'a
nggi mi'ihulu' misi' kambo' naa. Mete ma hei losa, hei mita keledei ana'
esa, mana pa'a' sia naa. Atahori nda fe'e sae rita e sa. Hei mi sefi hendi
tali na fo lea mendi e nema. 3 Te mete ma atahori ratane hei rae, 'Ta'o bee
de hei sefi mendi keledei naa?' hei musi mitaa mae, 'Lamatua' nae pake.
Mete ma pake basa na, Ana fee bali' e'.' "

4 Basa ma, atahori karua' ra reu, boe ma rita keledei ana' nene pa'a' sia
ume sa mata' sia dala' a bob'oa na. Ara sefi rendi e. 5 Te atahori mana sia
nara, ratane rae, "He! Ta'o bee de hei sefi mendi atahori keledei naa?"

6 Rataa rae, "Hai Lamatua ma nae pake. Mete ma Ana pake basa, hai
mendi bali' e." Boe ma atahori naa ra lao hela se nore rendi keledei a.
7 Ara nore rendi nisi' Yesus. Basa de, ara laka' lafe nara neu keledei a, de
Yesus sae.

✡ **10:43** Lukas 22:25-26 ✡ **10:44** Mateos 23:11; Markus 9:35; Lukas 22:26 * **11:1** Ara bab'ae lete' naa, nara naa 'Saitun', huu sia naa hambu osi hau saitun hetar. Ara rala mina mia hau' naa boa na. Lete Saitun naa, mbeima kilo esa mia kota Yerusalem.

8 Lele' ara rae losa kota rala, atahori nae' ha'i rala lafe nara, de bela neu
dala'. Hambu ruma reu tati hau palam roo'† mia dala' bife na, de bela neu
dala' talad'an. Ara tao ta'o naa, fo dad'i tatanda' rae sira simbo Lamatua'
Yesus no had'at. Ona' a sira simbo atahori monae nara boe. 9 Boe ma
atahori ruma lao ra'ahulu' Yesus, no ruma ra'ab'uit. De ara eki randu rae,
"*Hosana!* Hai koa-kio Lamatualain!‡
Lamatualain na'onda' pala-banggi fee atahori mana nema pake
Lamatualain nara na,
huu Lamatualain mana denu E!✡
10 *Hosana!* Hai koa-kio Lamatualain!
Huu Lamatualain nae nafefela bali' Mane Daud parenda na!
Hosana! Hai koa-kio Lamatualain!
Huu Lamatualain endo' parenda mema' ena, sia lalai naru ata!"
11 Losa kota rala, Yesus se reu risi' Ume Hule-o'e Huu' nembeleo na.
Yesus mete matalolole ndule basa mamana' naa. Te na'e a hatu' ena, de
ara lao bali' risi' kambo Betania.

Lamatua' Yesus parenda hau huu esa fo nda bisa nab'oa selu sa (Mateos 21:18-19)

12 Mbila fefetu na, ara lao hela Betania de bali' risi' kota Yerusalem. Mia
dala' talad'an, Yesus named'a ndoe. 13 Ana nita hau huu' esa mia dala'
bife na. Atahori biasa raa boa na.§ De Yesus neu deka-deka hau huu naa,
nae mete sob'a hambu boa', do hoko'. Losa hau huu' naa, Ana nda nita
saa-saa sa' bee. Te mema' nda fai nab'oa na sa. Ana fe'e nae naroo naa.
14 Boe ma Yesus ola' fee hau huu' naa nae, "Ho nda fee boa ma neu Au sa,
de mia fai' ia, ho nda bisa fee boa ma neu atahori laen sa!"
Mana tungga nara rena Ana ola' nahere' ta'o naa.

Lamatua' Yesus maso' nisi' Ume Hule-o'e Huu' a, ma ofe hendi pasar mia naa (Mateos 21:12-17; Lukas 19:45-48; Yohanis 2:13-22)

15 Basa ma ara lao rakandoo, losa Yerusalem, boe ma Yesus neu selu'
nisi' Ume Hule-o'e Huu na. Sia Ume Hule-o'e a nembeleo na, atahori tao
dad'i pasar, fo raseo' mbui lunda fo atahori tao neu tutunu-hohotu'. Nita
ta'o naa boe, Yesus neu oi hendi se. Ana timba lenggu-babara hendi mei-
mei fo ara pake tukar doi', ma timba hendi banggu-banggu fo ara pake
raseo' neu mbui' ra. 16 Ana o na'angge basa atahori fo nda bole ha'i rendi
sira saa-saa nara fo lao nggero tungga nembeleo naa sa. 17 Boe ma Ana
nanori se nae, "Hei mihine mema' saa fo Lamatualain mana dui-b'engga
nara sura' hela rae, 'Au ufefela Au Ume ngga ia fo atahori mia basa nusa'
ra rema hule-o'e sia ia.' Te hei tao mala Ume ia dad'i neu na'o ra mamana
ne'eb'ue na!"✡
18 Lele' malangga agama ra ro meser agama ra rena Yesus tao ta'o naa
ena, ara ramanasa E, de sangga dala' fo rae risa E. Te ara o hia boe, huu
atahori nae' hii a rena nanori na.
19 Lele' relo a nae mopo, boe ma Yesus se lao hela kota Yerusalem, de
bali' reu sunggu' sia kambo Betania.

---

† **11:8** Markus susura matetu' na nae, 'dana''. Te hita tahine mia Yohanis 12:13 nae dana naa, dana palam. ‡ **11:9** Sira ded'ea Aram nae *'hosana'*, sosoa na nae 'masod'a''. Hara-lii' naa ara pake fo koa-kio Lamatualain. ✡ **11:9** Sosod'at Koa-kio' ra 118:26 § **11:13** Alkitab ded'ea Indonesia nae 'pohon ara', te susura ded'ea Yunani nae *sukei*. Naa, hau huu' esa sia naa, fo atahori biasa raa boa na. ✡ **11:17** Yesaya 56:7; Yermia 7:11

Mete ma hita tamahere teb'e-teb'e neu Lamatua', Ana fee saa fo hita to'e (Mateos 21:20-22)

20-21 Mbila fefetu ana na ma, Yesus se bali' risi' Yerusalem. Mia dala' talad'an ara tungga bali' hau afis a. Mana tungga nara kakaler, huu hau naa mate meto losa oka-oka na. Boe ma Petrus nasaned'a Yesus o'ola naa afis a. Nafad'e nae, “Papa! Mete dei! Hau fo afis a Papa ndoondoon a, mate ena!”

22 Yesus nataa nae, “Mema' teb'e! Sad'i hei mimihere Lamatualain ta'o naa boe. 23 Mete ma hei mimihere teb'e-teb'e', hei bisa denu lete' esa lali tasi' rala neu. Boe ma Lamatualain fee lete' naa lali, sad'i hei afi' mimihere mo rala mana banggi'! Hei musi mimihere teb'e-teb'e' neu Lamatualain.✡ 24 Afi' lili'! Sad'i hei mimihere teb'e-teb'e' Lamatualain bisa fee saa fo hei mo'e, naa, Ana fee hei! 25 Te mete ma hei hule-o'e, te hei esa rala na nda malole' no atahori laen sa, eni musi malolole no atahori naa dei. Ta'o naa, dei fo hei Papa ma sia sorga nau tao nameu hei sala mara. 26 [Mete ma hei esa mimbed'a rala', no nda nau fee ambon neu atahori sa, hei Papa ma sia sorga boe o nda fee ambon neu hei sala mara sa.”]* ✡

Ara ratane Lamatua' Yesus hak na (Mateos 21:23-27; Lukas 20:1-8)

27 Basa boe ma, ara lao' rakandoo. Losa Yerusalem, ara maso' bali' risi' Ume Hule-o'e Huu' a. Lele' ara maso' losa nembeleon naa, malangga agama ra ro meser agama ra rema, 28 de ratane Yesus rae, “Seka denu Nggo uma mumue mia ia afis a? Seka fee Nggo hak!”

29 Te Yesus nahine sira sangga dala' fo rae ra'atutud'a E. Basa ma Ana nataa nae, “Au o ae utane hei bee. Hei mitaa Au, dei fo Au utaa hei. 30 Au utane ta'o ia: Basa hei mihine Yohanis, Mana Sarani' naa, do? Seka denu e fo sarani atahori? Lamatualain, do atahori?”

31 Boe ma ara dud'u'a neu-nema, no rala' esa rae, “Awe! Dai hita ena! Mete ma hita tataa tae, ‘Lamatualain mana denu’, naa, Ana nataa nae, ‘Mete ma ta'o naa, saa de hei nda mimihere Yohanis sa!’ 32 Te hita o nda bisa tae ‘atahori mana denu’ sa. Te basa atahori ra ramue. Huu ara ramahere rae Yohanis naa, Lamatualain mana dui-b'engga na.”

33 Basa de rataa rae, “Hai nda mihine sa!”

Boe ma Yesus nataa bali' nae, “Mete ma ta'o naa, Au o nda nau ufad'e seka mana denu Au sa bee.”

12

Lamatua' Yesus dui nekendandaa', atahori tao osi anggor (Mateos 21:33-46; Lukas 20:9-19)

1 Basa naa, Yesus ola' selu' no malangga agama Yahudi ra no meser agama ra. Ana fee nekendandaa' nae, “Hambu atahori esa nae tao osi anggor sa sia rae na. Ana lutu-mbaa rereo', ma nafefela mamana nenea' naru' esa, de sela hau anggor. Ana o tao bak fo nae natanee boa anggor oe na. Basa boe ma, ana fee osi naa neu atahori laen mete-se'u, fo banggi hasil na. De ana lao tute' nusa lain neu.✡

2 Losa fai etu boa anggor boe ma, tenu osi a denu ate na esa neu nisi' atahori mana tao osi ra, fo no'e eni hahambu na. 3 Losa naa, mana mete-se'u osi ra to'u rala e, de popoko. Basa ma ara denu e bali' no lima rou'.

✡ **11:23** Mateos 17:20; 1 Korintus 13:2 * **11:26** Susura ded'ea Yunani matetu' a, nda sura' lalane lea ruanulu nee ia sa. ✡ **11:26** Mateos 6:14-15 ✡ **12:1** Yesaya 5:1-2

4 Basa ma tenu osi a haitua ate na esa fali. Te mana mete-se'u osi ra
popoko langga na losa hina'-hina', ma ra'amamae' e, de oi hendi. 5 Basa
naa, tenu osi a haitua selu' ate na esa fai. Te ara risa e. Mae ara tao ta'o
bee o, tenu osi a haitua nakandoo a ate nara. Te mana mete-se'u osi ra
popoko ruma, ma risa ruma. 6 Ia naa hela aka' a atahori esa ena. Naa eni
tenu osi a ana mone susue na. Huu nda hambu dala' laen selu' sa, de ana
haitua ana' naa. Ana d'ua nae, ‘Mete ma au haitua ana ngga, ara simbo
no malolole, boe ma ara rena e.
7 De ana haitua ana na neu sia naa. Te mana mete-se'u osi ra rita ana
naa nema, boe ma ara ola-ola' rae, “Wei! Mete dei! Tou lasi' a haitua ana
na nema mata na! Mete ma tou lasi' a mate, eni ia mana simbo nala basa
hata-heto naa ra. Ima hita tisa e, fo hita soa hata-heto na ia ra! 8 Basa ma
ara humu e, de risa e. Ara mbia hendi ao sisi na nisi' osi dea'. Dud'ui na
losa' a naa.”
9 Yesus dui basa boe ma, natane atahori monae' ra nae, “Tungga hei
dud'u'a mara, tenu osi a nae tao ta'o bee neu mana mete-se'u osi ra?
Tungga Au, ana nema fo nisa basa se. Basa naa, ana fee osi anggor na
neu atahori laen mete-se'u.
10 Basa hita se'u-tita sia Lamatualain susura' na nae,
‘Hambu fatu esa fo tukan ra nggari hendi.
Te ia naa, fatu naa dad'i neu fatu lalaka'.
11 Lamatualain tengga nala, boe ma na'e'endo' fatu naa.
Naa de, hita tita eni malole na seli!’ ”✡
12 Atahori monae' ra rahine neu' ena rae, Yesus nggari ded'eat naa neu
se pake nekendandaa'. Ara ona' mana mete-se'u osi naa ra. Basa boe ma
ara ator dala' fo rae humu Yesus. Te ara hia atahori nae' mana hii rena
Yesus nenori na. De ara lao hela E.

Atahori rae ra'atutud'a Yesus rendi' bea bab'ae' na (Mateos 22:15-22; Lukas 20:20-26)

13 Basa ma, atahori Yahudi moko-monae naa ra, denu atahori Farisi
b'a'ub'e, ro atahori mia Herodes partei nara, reu raselu bale ro Yesus,
fo rae ra'atutud'a E. 14 Boe ma ara rema raselu' bale ro Yesus rae, “Papa
Meser! Basa hai mihine mae Papa rala na tetu', ma Papa nda pepeko-
leleko' sa. Papa mete aka' atahori rala nara. Papa o nafad'e Lamatualain
hihii-nanau na no relo-relo, huu Papa nda mete mata' sa. Ia naa, hai mae
mitane dala' esa. Tungga hita atoran agama Yahudi na, hita musi bae bea
neu mana parenda Roma, do afi'?”*
15 Te Yesus nahine sira rae te'e-sii E, fo ola' lab'an mana parenda Roma.
De nataa nahere' nae, “Ta'o bee de hei mae mi'itutud'a Au no dala' naa!
Fee doi fula' esa, fo Au mete sob'a dei!”
16 Boe ma ara loo fee doi fula' esa. Yesus ha'i nala, de se'u namemeu'
doi' naa. Boe ma natane mbali se nae, “Ia, seka mata na? Ia, seka nara
na?”
Rataa rae, “Naa, mana parenda Roma Mane Monae na!”
17 Boe ma Yesus nae, “Mete ma ta'o naa, fee mana parenda saa fo mana
parenda ena na. Ma fee Lamatualain saa fo Lamatualain ena na.”
Rena nataa na'o naa, boe ma basa se ndii-ndii' a, te Ana nataa ndaa.
Naa de, ara nda bisa te'e-sii rala E sa.

Atahori rae ra'atutud'a Yesus rendi' dala' laen (Mateos 22:23-33; Lukas 20:27-40)

✡ **12:11** Sosod'at Koa-kio' ra 118:22-23 * **12:14** Atahori Roma mane monae na, ara ro'e rae ‘Keser’.

18 Hambu partei agama laen esa, fo atahori rae partei Saduki. Ara ranori
rae atahori mates nda bisa rasod'a bali' sa. Lao esa, atahori Saduki hira
rema rae hengge Yesus.✡ 19 Ara ola' ro Yesus rae, “Papa Meser! Ba'i Musa
sura' hela fee hai, adat ia nae: Mete ma tou' esa mate hela sao na, ma ana'
nese, tou' naa od'i na musi sao nala ina falu na, fo hela fee tititi-nonosi' neu
a'a mana mate na.✡ 20 Mema' Musa nanori ta'o naa. Te hai mae mitane
ta'o ia. Hambu tou' hitu od'i-a'a. A'a ka sao na'ahulu'. Basa ma ana mate,
te nda ma ana' sa. 21 Boe ma od'i mana tungga eni a, sao bali' ina falu naa.
Nda doo sa ma, ana mate, nda hambu ana' sa. Ona' naa od'i ka telu na,
sao bali' no ina falu naa, te ana mate, ma ana' nese. 22 Ta'o naa nekendoo'
a losa od'i muri na o mate. Basa boe ma, ina falu naa mate.
23 Ia naa hai mae mitane ta'o ia: Ina' naa sao tou' hitu ena! Te mete ma
raefafo'a natete'e fo Lamatualain fee atahori mates ra rasod'a bali', ina'
naa dad'i seka sao na mia tou' kahitu' naa ra?”
24 Basa ma Yesus nataa nae, “Mete ma hei mitane ta'o naa, naa hei nda
mihine Lamatualain susura' na isi na sa. Hei o nda mihine Lamatualain
koasa na sa. De hei ia ra seli teb'e ma!
25 Rena, e! Ta'o ia! Sia sorga, nda hambu masao' sa. Basa atahori mates
fo Lamatua' fee rasod'a bali' ra, nda hambu rasao selu' sa ena. Ona' naa
boe o Lamatualain ate nara sia sorga nda sao sa' bee. 26 Au o ufad'e atahori
mates ra, ara rasod'a bali', do hoko'. Sia Ba'i Musa susura na ana sura'
nae hau ana' mana lalangge' te nda kad'e sa. Hei misined'a dud'uit naa,
do hoko'? Lele' ai a mbila mia hau naa, Lamatualain nafad'e Musa nae,
‘Au ia ho ba'i mara Lamatualain na. Naa, eni Ba'i Abraham, Ba'i Isak, ma
Ba'i Yakob. Basa sira be'utee neu Au losa ia neme.✡ 27 Hita tahine tae ba'i
naa ra, mate doo ena. Te huu Lamatualain nafad'e nae Eni fe'e dad'i neu
sira Lamatua' na. Mema' atahori mana be'utee neu Lamatualain, atahori
masod'a', nda atahori mates sa. Naa de, hita tahine tae ara rasod'a bali'
ena. De mae atahori mate ena o, ara rasod'a bali'. De mete ma hei to'u
mikindoo neu nenori' a nae, atahori mates ra nda rasod'a bali' sa, hei
mema' talalu sala ena!”

Sue-lai Lamatua' no sue-lai atahori
(Mateos 22:34-40; Lukas 10:25-28)

28 Lele' naa, meser agama esa rena Yesus ola-ola' no atahori partei
Saduki ra. Meser agama naa d'ua nae Yesus nataa sira no malole'. Basa
ma ana natane Yesus nae, “Papa! Au ae utane ta'o ia: Hita parenda adat
no parenda agama na, nae na seli. Mia basa se, bee ka lena'?”
29 Yesus nataa nae, “Ba'i Musa sura' hela Lamatualain parenda mana
seli' na, nae ta'o ia:
‘Basa atahori sia Isra'el! Rena matalolole!
Lamatualain mema' hita Lamatua' na
no hita malangga na!
Nda hambu laen sa, aka' a Eni!
30 De hita musi sue-lai E *lena'* basa e.
Hita musi hii E nakandoo' a,
tahine E,
ma manggate tungga hihii-nanau na.✡
31 Ma parenda' karua naa nae ta'o ia:
‘Hita musi sue atahori, ona' a hita sue hita ao na boe.’
Parenda karua' ia ra mana seli'. Nda hambu parenda' laen mana lena'
mia parenda karua ia ra sa.”✡

✡ **12:18** Ded'enu' ra Dud'uin 23:8 ✡ **12:19** Dui Selu' Dala Masod'a 25:5 ✡ **12:26** Kalua mia Masir 3:6 ✡ **12:30** Dui Selu' Dala Masod'a 6:4-5 ✡ **12:31** Malangga Agama ra Atoran na 19:18

32 Basa ma, meser agama ra ola' selu' ro Yesus rae, “Mema'! Papa nafad'e
naa, teb'e'. Lamatualain dad'i hita malangga na, ma nda hambu Lamatua'
laen sa ena.✡ 33 Hita musi sue Eni lena' basa e, losa hita hii eni, tahine
eni, ma manggate tungga hihii-nanau na. Hita o musi sue atahori, ona' a
hita sue ao tara. Hita bisa tungga parenda lain ra, te mete ma hita tungga
parenda karua' naa ra, Lamatualain namaho'o lena'. Hita bisa fee banda
tutunu-hohotu' a, do tutunu-hohotu' laen, te mete ma hita tungga parenda
karua' naa ra, Ana namaho'o lena'.”✡
34 Rena nataa na'o naa, Yesus d'ua nae meser agama ia nahine no malole'
ena. De Yesus nae, “Ho mae' a dad'i Lamatualain atahorin.”
Basa naa, nda hambu atahori laen rambarani raselu-bale ro Yesus, huu
nda hambu atahori rasenggi' E sa ena.✡

Kristus, mema' Mane Daud tititi-nonosi na, te Eni o dad'i Mane Daud Malangga na boe
(Mateos 22:41-46; Lukas 20:41-44)

35 Lele' Yesus fe'e nanori atahori ra sia Ume Hule-o'e Huu' a, natane
se nae, “Tungga hei dud'u'a ma, naa ta'o bee? Meser agama ra ranori
rae Kristus naa, atahori fo Lamatualain dudu basa mia fai ma'ahulu na.
Tungga sira, Eni aka' a Mane Daud a tititi-nonosi na. Te naa nda teb'e
sa. 36 Fai ma'ahulu na Lamatualain Dula-Dale Meumare' na pake Daud fo
sura' nae,
‘Lamatualain nafad'e basa neu au malangga ngga nae,
“Uma endo' muu mamana malole' sia Au bob'oa ona ngga.
Dei fo Au tao musu mara losa ara ta'alok neu nggo.’ ”✡
37a Mia naa nema hita hambu tahine tae mane Daud no'e Kristus, nae
‘Malangga’. Sosoa na, mete ma atahori rae Kristus aka' a mane Daud tititi-
nonosi na, naa nda fe'e dai sa! Huu Eni o dad'i Mane Daud malangga na
boe!

Lamatua' Yesus nae besa-b'esa mbali meser agama ra pepeko-lelelo na
(Mateos 23:1-36; Lukas 20:45-47)

37b Yesus ola' ta'o naa ma, atahori nae' hii rena E. 38 Ana nafad'e selu'
se nae, “Hei musi besa-b'esa mbali meser agama ra. Ara hii' a pake sira
bad'u naru nara, lao-lao reu randaa ro atahori nae', fo ara rae, ‘We! Sira
atahori moko, o!’ 39 Mete ma risi' ume hule-o'e a, do tungga fefetas, ara
sangga mamana e'endo' malole', fo atahori nae' rita se. 40 De besa-b'esa!
Te ara boe o hii a peko-lelelo' ina falu ra, fo lea rala basa ume nara. Sia
atahori nae' mata na, ara tatana de'ulaka nara, ma rambarii' hule-o'e doo
na seli. Sira hii' a fo atahori rafad'e rae sira rala nara meu'. Te dei fo
Lamatualain fee huku-doki' monae' neu se.”

Ina falu mana tud'a-loloe' esa fee doi kolete monae lena' basa e
(Lukas 21:1-4)

41 Basa naa, Yesus neu endo' mbali, peti kolete a mia Ume Hule-o'e Huu'
a. Ana mete atahori ra rema mbed'a doi kolete neu peti kolete a rala.
Ana nita atahori mamasu'i-ma'ena' ra rema mbed'a doi kolete nae' nisi'
peti rala neu. 42 Basa ma, ina falu mana tud'a-loloe' esa o nema tungga
hule-o'e. Ana mbed'a doi' sen rua nisi' peti a. Doi' naa, feli na mbei' na
sala.
43 Basa ma Yesus kaper mana tungga nara nae, “Hei mete matalolole ina
falu mana tud'a-loloe' naa. Ana fee aka' doi' sen rua' a, te ana fee nalena'

✡ **12:32** Dui Selu' Dala Masod'a 4:35 ✡ **12:33** Hosea 6:6 ✡ **12:34** Lukas 10:25-28 ✡ **12:36** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1

basa atahori ra. 44 Atahori laen ra basa se fee doi kolete mia sira doi sisa
nara. Te ina falu ia, fee nabasa' doi nara reu Lamatualain. Nda hela mbei
sa bee."

13

Lamatua' Yesus nafad'e mema' Ume Hule-o'e Huu' a sea-sarangganggaa na
(Mateos 24:1-2; Lukas 21:5-6)

1 Basa ma, Yesus no mana tungga nara rae lao hela Ume Hule-o'e Huu'
a. Ara kalua, ma mana tungga na esa dudu ume hule-o'e naa, de nafad'e
nae, "Papa, e! Mete dei! Ume ia meulau na seli! Ara dama fatu monae'
nara malole na seli!
2 Te Yesus nataa nae, "Ume ia mema' malole'! Nda doo sa' te, atahori
rasea' hendi fatu ia ra."

Fai matete'e a, tatanda na
(Mateos 24:3-14; Lukas 21:7-19)

3 Basa boe ma, Yesus se lao risi' Lete Saitun, de endo' mbali Ume Hule-o'e
Huu' a. Basa ma, mana tungga nara haa rema ola-ola' ro mesa' ne. Sira
ia ra, Petrus, Yakobis, Yohanis, ma Anderias. 4 Ratane rae, "Papa! Sob'a
mufad'e selu' o'ola ma fa' ra. Fai hira' fo fai na losa? No tatanda nara,
ona' bee'?"
5 Basa ma Yesus nataa nae, "Sad'i hei minea matalolole! Fo afi' edi rala
hei. 6 Te atahori mata'-mata' rema to'o tenda nara rae, 'Au ia, Kristus,
atahori fo Lamatualain helu-fuli mia fai ma'ahulu na!' Boe ma ara ed'i
rala atahori nae'. 7 Mete ma hei mita atahori ratati, do hei rena siu' rae,
hambu netati' sia bee-b'ee na, hei afi' mimitau. Te mana ona' naa ka,
musi dad'i dei. Te huu fai matete'e na, nda fe'e losa sa. 8 Lele' naa, leo
esa natati no leo laen. Nusa esa natati lab'an no nusa' laen. Hambu rae
a nanggenggo sia bee-b'ee. Ndoe-la'as o sia bee-b'ee. Basa tatanda ia ra,
ona' ina' mana fe'e named'a nae b'onggi.
9 De hei musi minea matalolole! Te ara rema humu rala hei fo ro hei
misi' mamana nggenggero agama. Ma ara poko-paru hei sia ume-ume
hule-o'e rala. Ara o pa'a rendi hei misi' atahori mana to'u koasa, huu hei
tungga Au. Sia naa hei ka'e mala fo mifad'e Au dala malole ngga neu
se. 10 Te Lamatualain atahori nara musi reu rafad'e ra'ahulu' Au Hara-
lii Malole ngga neu basa leo sia raefafo' ia, dei fo fai matete'e na losa.
11 Misined'a! Mete ma ara pa'a rendi hei misi' mamana nggenggero a, hei
afi' mimitau mae, 'Au ola' ta'o bee? Au utaa ae saa?' Mete ma fai naa losa
ena, hei ola' tungga saa fo Lamatualain Dula-Dale Meumare' na nafad'e
hei.✡
12 Sia ume sa rala, mete ma hambu atahori ramahere Au, od'i-a'a nara
mesa' se sangga dala' fo risa e. Mete ma ana' a namahere, ama na mesa' ne
nisa e. Mete ma papa no mama ramahere, ana nara tao risa se. 13 Atahori
ra ramanasa hei, huu mimihere Au. Te seka na'atataa' losa basa, dei fo
Lamatualain fee ne masod'a."✡

Minea matalolole, te fai matete'e a sangga losa
(Mateos 24:15-28; Lukas 21:20-24)

14 Yesus ola' nakandoo nae, "Atahori esa nae nema. Eni de'ulaka na seli.
Ana nambarii' sia mamana' meumare sia Ume Hule-o'e Huu' a. Ana nda
nandaa no manana' naa sa, losa eni tao melu-mud'u. Naa de, Lamatualain

✡ **13:11** Mateos 10:17-20; Lukas 12:11-12 ✡ **13:13** Mateos 10:22

hiru' nasadea hela mamana' naa. Mete ma hei mita ta'o naa, besa-b'esa! (Seka mana baca ia, musi besa-b'esa o!) Naa dad'i netud'u' nae fai-fai sususa' a losa lelesu a bafa na ena. Mete ma mita ta'o naa ena, atahori sia propinsi Yudea, fela mela misi' lete' a leo.✡ 15 Musti mela' lai-lai, fo afi' doid'oso. Mete ma kalua hela ume ena, afi' bali' ha'i bua-lo'as fai. 16 Atahori mana sia osi a, afi' bali' ha'i lafe fai. Te mela mikindoo leo.✡ 17 Kasian lena' ina mairu', no mama mana rasusu ana diki mana mbila' ra. Te sira nda bisa rela' haelai sa. 18 De malole lena' hei hule-o'e fo mo'e dala de'ulaka' naa, afi' tud'a nandaa no fai ud'an. 19 Te fai' naa, sususa na seli! Eni' a mia Lamatualain tao raefafo' losa ia, atahori-atahori nda fe'e hambu rita sususa monae' mata' naa sa' bee. De atahori nda rita selu' sususa' mata' naa sa' ena.✡ 20 Mete ma Lamatualain nda na'a'e'eku fai naa sa, nda hambu atahori esa o na'atataa' nasod'a sa' bee. Te huu Lamatualain sue atahori fo Ana tengga nala' ra, naa de Ana na'a'e'eku fai susa-sona' naa ra.

21 Mete ma fai naa losa, hei rena atahori rae, ‘Mete dei! Kristus sia ia!’ Te atahori fe'a ra rae, ‘Kristus sia naa!’ Te hei ona' rena e! 22 Te hambu atahori kalua fo to'o tenda nara rae, ‘Au ia, Kristus!’ Ruma fali rae, ‘Au ia, Lamatualain mana dui-b'engga na.’ Ara ratud'u mana dad'i mata'-mata' pake nitu a koasa na, fo ara peko-leleko' atahori. Ara sob'a-sob'a Lamatualain atahori nara fo ed'i rala se! 23 De hei musi minea matalolole! Fai sususa' naa ra nda fe'e losa sa, te Au fee hela nesenened'a' neu hei!

Atahori Matetu' a nenema na (Mateos 24:29-31; Lukas 21:25-28)

24 Basa ma Yesus tute nafad'e mbali mana tungga nara nae, “Mete ma fai' sususa' naa ra basa,
‘Relo a dad'i ma'ahatu'.
Fulan o nda manggarelo' sa' ena.✡
25 Nduu' ra tud'a mia lalai a,
no basa koasa sia lalai a dad'i sea-sasara'!✡
26 Basa naa, dei fo basa atahori mete-rita Au, Atahori Matetu' ia. Te Au onda mia lalai a o lelee' fo basa atahori ra rita Au koasa ngga, ma mandete-masa'a ngga!✡ 27 Basa naa, Au denu Lamatualain ate nara mia sorga reu ra'ab'ue atahori fo Au tengga ala' ra mia raefafo'a suu na, mia rulu losa muri, mia dii losa ona.

Fai-fai sususa' dad'i tatanda Yesus nenema na (Mateos 24:32-35; Lukas 21:29-33)

28 Yesus ola' nakandoo nae, “Au ha'i nekendandaa' mia hau. Mete ma roo na sangga fula, naa tatanda' fai matob'i' a deka-deka nema. 29 Ta'o naa boe, mete ma hei mita fai-fai sususa' naa nema, naa tatanda Au deka-deka uma. 30 Rena matalolole! Mia basa atahori mana masod'a' lele' ia, hambu ruma nda fe'e mate sa, te fai sususa' naa nema ena. 31 Mae lalai no raefafo' a mopo, te Au o'ola ngga ia nda basa sai-sai sa.

Lamatua' Yesus fai nenema na, ma'afuni' (Mateos 24:36-44)

32 Yesus o ola' nae, “Nda hambu atahori esa fo bub'ulu' fai' bee no lele' bee Au uma bali' sa. Lamatualain ate nara sia sorga, o nda rahine sa. Au ia o, nda uhine sa. Aka' a Au Ama ngga nahine.✡ 33 Naa de, hei musi minea

✡ **13:14** Daniel 9:27; 11:31; 12:11 ✡ **13:16** Lukas 17:31 ✡ **13:19** Daniel 12:1; Rae-fafo' Mata Feu' 7:14 ✡ **13:24** Yesaya 13:10; Yeskiel 32:7; Yoel 2:10, 31; 3:15; Rae-fafo' Mata Feu' 6:12 ✡ **13:25** Yesaya 34:4; Yoel 2:10; Rae-fafo' Mata Feu' 6:13 ✡ **13:26** Daniel 7:13; Rae-fafo' Mata Feu' 1:7 ✡ **13:32** Mateos 24:36

matalolole, te hei nda bub'ulu' fai' bee Au bali' sa.
34 Nda doo sa' te, Au lao hela hei, te Au heo' bali'. Ona' atahori mana lao
hela ume na, fo lao nisi' mamana dod'oo'. Ana denu mana tungga nara fo
tao malolole ume naa. Boe ma ana banggi fee se esa-esa' no ue-tatao na.
Ana parenda mana manea lelesu a, fo nanea matalolole, losa eni bali'.✡
35 Hei o musi minea hatu'-rerelon, te hei nda bub'ulu' fain saa tenu ume'
a nema sa. Bali' bob'o' do, fai banggi rua' do, relo mamatetu' do, relo a
tod'a saa. Hei nda bub'ulu' fain saa sa' boe. 36 Afi' losa ana nema aiboi',
te hambu hei sunggu' masambeta'.
37 De saa' fo Au ufad'e hei ia, Au o ufad'e basa atahori fea' ra ae, ‘Hei
musi minea matalolole fo simbo Au nenema ngga.’ ”
(Losa naa, Lamatua' Yesus naloe' ola-ola' no mana tungga nara mia Lete
Saitun.)

14

Atahori malangga agama Yahudi sangga dala' fo humu Lamatua' Yesus no nee-nee
(Mateos 26:1-5; Lukas 22:1-2; Yohanis 11:45-53)
1-2 Basa ma, malangga agama Yahudi ra fe'e sangga dala' fo humu Yesus
no nee-nee, te ara rae risa E. Ara rae, ‘Nehati dei! Te fai-fai malole a deka
ena. Hita afi' humu E dei, afi' losa atahori ramue.”
Ara ola-ola' ta'o naa, huu hela fe'e fai rua fali, te atahori Yahudi fai
malole nara, fo ara bab'ae, rae ‘Fai Paska’ no ‘Fefeta roti nda tao bibit sa’.
Sia fai malole' naa ra, ara rasaned'a fai ma'ahulu naa, lele' sira bei-ba'i
nara lao hela nusa Masir.✡

Ina' sa mbo'a mina ma'ameni mafelit neu Lamatua' Yesus
(Mateos 26:6-13; Yohanis 12:1-8)
3 Sia kambo Betania, hambu atahori esa, nara na Simon. Ma'ahulu na,
eni namahed'i kusta. Te ia naa, ana hai ena.
Fai malole ra nda fe'e losa sa, Yesus se reu raa mia Simon ume na. Lele'
ara raa, ina' esa maso' rala neu. Ana to'u boto fatu' esa. Isi na mina
ma'ameni' mafelit.* Basa ma, ina' a helu-tiku boto' a tatana na. De ana
mbo'a nandali mbei-mbei neu Yesus langga na, fo fee had'at neu E.
4 Te hambu atahori laen hira tungga raa sia naa boe. Rita ina' a tao ta'o
naa, ara ramanasa, de ola' koao rae, “Hmm! Ina saa a ia! Ana mbo'a hendi
parsuma' a mina ma'ameni mafelit a! 5 Malole lena' seo, fo banggi doi naa
ra, neu mana to'ata' ra!
6 Te Yesus naselu nae, “Hei ona' mi'isususa' ina' ia! Hela neu! Au
umuho'o, huu ana mbo'a mina ma'ameni' ia neu langga ngga. 7 Atahori
mana to'ata' ra ra'ab'ue ro hei rakandoo a. De hei bisa tulun se sud'i'
a lele' bee. Te nda doo sa' ena, Au nda u'ub'ue o hei sa.✡ 8 Au masod'a
ngga nda doo sa' ena. No mbo'a mina ia a, ina' ia sad'ia mema' au ao
ngga, soa neu au fai na'oi ngga. 9 Misined'a matalolole! Sia bee atahori
dui-b'engga' Lamatualain Hara-lii Malole na, sa naa o ara dui-b'engga ina'
ia tatao malole na, fo basa atahori rasaned'a e.

✡ **13:34** Lukas 12:36-38 ✡ **14:1-2** Kalua mia Masir 12:1-27 * **14:3** Mina naa feli na, sama ona' atahori sa nggadi na too esa. Susura ded'ea Yunani nae mina feli na doi *‘denari’* natun telu. Mina naa nara na *‘nardos’*, lele' ulu' a atahori tao mia oka ma'ameni'. Susura ded'ea Indonesia nae ‘narwastu’. No boto naa, ara tao mia fatu atahori paa. Boto naa, o feli na seli. Susura ded'ea Yunani nae boto naa, ara tao mia fatu a nara na *‘alabastros’*. Susura ded'ea Indonesia nae fatu a, nara na ‘batu pualam’. Mete sia *Lukas 7:37-38*. ✡ **14:7** Dui Selu' Dala Masod'a 15:11

Yud'as nala hara' nae seo Lamatua' Yesus
(Mateos 26:14-16; Lukas 22:3-6)

10 Boe ma Yesus mana tungga kasanahulu rua nara esa, nara na Yud'as
Iskariot, neu sangga malangga agama Yahudi ra, fo seo Yesus neu se.
Nandaa no se, ma nafad'e dud'u'a na. 11 Lele' ara rena boe, ramaho'o
seli. Ara helu rae, “Mete ma ho seo Yesus na, hai bae.” Boe ma Yud'as dea
neu, sangga dala' fo fee Yesus neu se.

Lamatua' Yesus naa fefeta Paska no mana tungga nara
(Mateos 26:17-25; Lukas 22:7-14, 21-23; Yohanis 13:21-30)

12 Fai' naa, fai kaesa' mia atahori Yahudi fai malole na. No fai naa, ara
tunu roti nda tao bibit sa, ma mbau bib'i lombo. Lele' naa, Yesus mana
tungga nara rema ratane E rae, “Papa! Fai' ia, hita fai malole Paska. De
Papa nau hai mi sad'ia nanaat sia ume bee?”
13 Basa ma, Yesus denu mana tungga nara rua nae, “Hei mi mi'ihulu'
misi' kota. Sia naa hei mindaa mo tou' esa, nasaa oe nggusi esa. Hei
tungga e leo. 14 Mete ma ana ume rala neu, hei tungga e. Mifad'e tenu
ume' a mae, ‘Papa! Hai papa meser ma no'e kama esa fo tao fefeta Paska
no mana tungga nara. 15 Dei fo ana natud'u' kama loa' esa sia tad'a' ata
ka. Ana sad'ia nala kama ena. Hela' a hei sad'ia nanaat.”
16 Boe ma ru'a se lao kota reu. Sia naa, randaa ro saa fo Yesus nafad'e
se. Ara sad'ia basa' e, fo sira raa fefeta Paska sia naa. De ru'a se reu ro'e
Yesus no mana tungga laen ra.
17 Relo a mopo boe, Yesus no mana tungga kasanahulu rua nara lao reu.
18 Basa ma ara endo', de raa ra'ab'ue. Ara raa boe, Yesus ola' nae, “Rena,
e! Esa mia hei, nau seo Au neu atahori laen ra.”✡
19 Rena ta'o naa, rala nara mera. Esa-esa natane Yesus nae, “Nda au sa,
to?”
20 De Yesus nataa nae, “Atahori mana boro' roti nisi' manggo a rala
na'ab'ue no Au, naa eni mana seo Au. 21 Misined'a e! Au ia, Atahori
Matetu'. Au musi mate ona' ara sura' mema' sia Lamatualain susura na.
Te, besa-b'esa! Atahori mana seo Au, ana lemba huku-doki na! Malole
lena', mama na afi' b'onggi e!

Lamatua' Yesus nafad'e nae roti ma oe anggor dad'i nesenened'a' neu Eni
(Mateos 26:26-30; Lukas 22:14-20; 1 Korintus 11:23-25)

22 Lele' ara fe'e raa, Yesus ha'i nala roti bue' esa, de no'e makasi neu
Lamatualain. Ana bib'ib'i roti a, de soro fee mana tungga nara, ma nafad'e
nae, “Roti ia, Au ao ngga. Ha'i, fo mia leo.”
23 Basa ma, Ana ha'i nala oe anggor nggalas esa. Ana no'e makasi neu
Lamatualain, de loo nggalas naa neu mana tungga nara fo rinu. 24 Nafad'e
nae, “Oe anggor ia, Au raa ngga. Raa' ia nandali fo fee masod'a' neu atahori
nae'. Raa' ia o dad'i nesened'a' nae, “Saa fo Lamatualain helu, mema' dad'i
ena. Ha'i, fo minu leo.✡ 25 Rena! Au nda inu selu' oe anggor sa, losa Ama
ngga sia sorga endo' parenda.”
26 Basa boe ma, ara sod'a sosod'at esa fo koa-kio Lamatualain. Basa ma
ara dea reu de lao risi' Lete Saitun.

Lamatua' Yesus nafad'e na'ahulu' nae, basa fo, Petrus nafanii Eni
(Mateos 26:31-35; Lukas 22:31-34; Yohanis 13:36-38)

✡ **14:18** Sosod'at Koa-kio' ra 41:10 ✡ **14:24** Kalua mia Masir 24:8; Yermia 31:31-34

27 Ara lao' boe ma, Yesus nafad'e mema' nae, “Tetemba' ia, basa hei mela
hela Au. Te ara sura' mema' sia Lamatualain susura' na nae,
‘Lamatualain nisa manatad'a,
de bib'i lombo nara rela sea-saranggaa.’✡
28 Au mema' mate. Te lele' Au usod'a bali' naa, Au lao u'uhulu' hei isi'
propensi Galilea.”✡
29 Rena Yesus ola ta'o naa, Petrus nda nau sa, de nae, “Papa! Mae atahori
laen ra basa se rela hela Papa o, te au hoko'!”
30 Yesus nataa nae, “Petrus! Musuned'a, e! Tetemba' ia, manu ra nda
fe'e ko'o-kee lao rua sa, te ho ola' lao telu mae ho nda muhine Au sa!
31 Te Petrus nataa selu' fai nae, “Hoko', Papa! Mete ma Papa mate, au o
mate tungga boe. Te au nda ela hela Papa sa!”
Petrus nono nara o, basa se ra'o naa boe.

Lamatua' Yesus hule-o'e mia osi Getsemani (Mateos 26:36-46; Lukas 22:39-46)

32 Basa naa, Yesus se lao' rakandoo losa osi esa sia Lete Saitun, nara na
‘Getsemani’. Boe ma Yesus nafad'e mbali se nae, “Hei endo' mihani ia. Au
ae uu hule-o'e sia naa.”
33 Boe ma Yesus no'e Petrus, Yakobis, ma Yohanis, fo reu ra'ab'ue ro
E. Mia fai' naa, Yesus rala na named'a susa no nda malolole' sa. 34 Ana
nafad'e se nae, “Au rala ngga susa nala seli! Au med'a na ona' a Au ae
mate. Hei endo' minea sia ia.”
35-36 Basa ma Ana lao na'ad'oo' mbei. Boe ma sende' lululangga na neu
rae a, de hule-o'e nae, “Papa e! Mete ma Papa hii naa, afi' fee Au lemba
doid'oso' naa losa mate. Au bub'ulu' mema' ae, nda hambu sa fo Papa nda
bisa tao sa. Mete ma bisa, Papa na'ad'od'oo hendi doid'oso' ia mia Au. Te
afi' tungga Au hihii ngga; tungga aka' a Papa hihii na.”
37 Basa ma, Ana bali' nisi' mana tungga katelu nara, te ara sunggu'
rasambeta ena. Ana fafae se, de ola' no Petrus nae, “He! Petrus!† Ho
sunggu', do? Au ma naa nda doo sa, te hei nda bisa minea mbei sa' boe!
38 Ose mumeu mata ma dei, fo fela munea mo Au! Hei rala mara mema'
d'ua tao malole', te huu au sisi mara nda be'i sa. De malole lena' hei
hule-o'e, fo mete ma hambu sosob'a-d'od'ou' naa, hei nda tud'a sa.”
39 Basa ma Yesus neu hule-o'e selu' lao esa fai. Ana no'e selu' neu
Lamatualain, fo afi' fee Eni lemba doid'oso' naa. 40 Basa ma Ana bali' nisi'
mana tungga katelu nara. Te ara sunggu' bali' fai, te mata nara nduar seli.
Basa ma Ana fafae selu' se, te ara nda rita' rae rataa saa mbali E sa' boe.
41 Basa naa, Yesus lao hela se, de neu hule-o'e lao katelu na. Basa ma,
Ana bali' de fafae se nae, “Hei fe'e sunggu' fai, do? Dai ena! Fela leo! Te
atahori mana nae seo Au, Atahori Matetu' ia, ana deka ena. Ia naa, ara rae
humu Au ena, fo fee neu atahori de'ulaka ra lima na. 42 Fela leo! Milaa
mata mara fo mete sob'a sia naa dei! Atahori mana nae seo Au a, nema
ena. Ima fo teu tandaa to se!

Ara humu rala Lamatua' Yesus (Mateos 26:47-56; Lukas 22:47-53; Yohanis 18:3-12)

43 Lele' Yesus fe'e ola' na'o naa, aiboi' ma, Yud'as nema no atahori nae'.
Ara rema rendi tafa' no hau e'etu', fo rae humu Yesus. Ara tao ta'o naa,
tungga parenda' mia malangga agama Yahudi ra, meser agama ra, ro lasi
adat ra. 44 Yud'as nafad'e mema' neu se nae, “Mete malolole! Seka fo au
id'u e, hei humu mala E leo! Atahori fo hei sangga a, naa Eni ena!

✡ **14:27** Sakarias 13:7 ✡ **14:28** Mateos 28:16 † **14:37** Susura ded'ea Yunani sura' nae ‘Simon’ sia ia. Simon ia, Petrus nara laen a.

45 Yud'as se losa naa ma, ana neu nandaa no Yesus. Natea nae, “Papa
Meser!” De ana holu ma id'u E. 46 Boe ma, atahori nae' mata reu, de humu
rala Yesus.
47 Te Yesus atahori na esa lesu nala tafa na, de soe atahori esa ndiki roo
na. Atahori ma'ahina' naa, malangga manae agama Yahudi aten. 48 Basa
ma Yesus ola' no atahori mana rema humu E nae, “Ta'o bee? Hei mae Au
ia atahori de'ulaka', do? De hei ima humu Au mendi tafa' no hau e'etu'!
49 Tungga fai, Au unori hei sia Ume Hule-o'e Huu' a, te nda hambu atahori
esa fo nema humu Au sa' bee. Humu Au leo! Te ara sura' mema' ta'o naa
mia fai ma'ahulu na sia Lamatualain susura' na.✡
50 Lele' naa, Yesus mana tungga nara ramatau seli. De rela hela mesa'
ne.
51 Sia naa o hambu atahori soru esa tungga-tungga Yesus dea na. Ana
mboti ao na nendi' teme' e'etu' esa. Atahori ra o rae humu e boe, 52 te ara
to'u rala aka' a eni teme na. De ana nela no ma'ahola na, huu namatau
nae mate na.

Ara ro Lamatua' Yesus neu nisi' mamana nggengero agama (Mateos 26:57-68; Lukas 22:54-55, 63-71; Yohanis 18:13-14, 19-24)

53 Basa ma, ara to'u rendi Yesus nisi' malangga manae agama Yahudi
umen. Sia naa, atahori moko ra ra'ab'ue ena. Ia eni, malangga agama
ra, meser agama ra, ro lasi adat ra. 54 Lele' ara to'u rendi Yesus, Petrus
na'afuni' tungga-tungga dea', losa malangga manae agama Yahudi ume na.
Ana o nisi' nembeleo na rala, de endo' no atahori mana dara ai ra.
55 Sia ume naa rala, malangga agama ra ola-ola' ro atahori mana endo'
sia mamana nggengero agama. Basa se sangga dala' fo rae fee sala' neu
Yesus, fo rae hukun risa e. Te ara nda hambu dala' saa-saa sa' bee. 56 Boe
ma ara ro'e rala sakasii nae' fo rae ra'atutud'a Yesus. Te sira ded'ea ola
na, esa nda nandaa no esa sa' bee.
57 Boe ma hambu sakasii hira fela rambarii', de ola' peko-leleko' rae,
58 “Hai rena atahori ia ola' nae, ‘Au ndefa' hendi Ume Hule-o'e Huu' a fo
atahori rafafela rendi' lima'. Finiesa na ma, Au ufefela bali' e, te nda pake
atahori liman sa.✡ 59 Te sira o'ola nara boe, esa nda nandaa no esa sa' bee.
60 Basa ma malangga manae agama Yahudi, fela nambarii' mia atahori
mata nara mana endo' mia mamana nggengero' naa. Ana natane Yesus
nae, “Atahori nae' kalaak ho ena. Te, saa de ho nee-nee' a?”
61 Yesus nda ola' saa-saa sa' boe. Basa ma malangga manae' a natane
selu' nae, “Mutaa dei! Mema' Ho ia, teb'e-teb'e' Kristus, Lamatualain Ana
na fo Ana helu-fuli mia ma'ahulu na, do?”
62 Yesus nataa nae, “Mema' teb'e! Au ia eni. Basa fo hei mete-mita
Au, Atahori Matetu' ia, endo' sia sorga sia Lamatualain bob'oa ona na.
Lamatualain naa, koasa na mana seli'! Au o E mi'ib'ue to'u parenda'!
Basa naa boe, Au onda mia sorga o lelee' a.✡
63 Rena Yesus ola' na'o naa ma, malangga manae' a namanasa, losa ana
sid'a nalutu bad'u naru na. Basa ma ana nafad'e atahori mana endo'
sia mamana nggengero naa nae, “Hita nda parlu sangga sakasii selu' sa!
64 Hei rena no ndiki mara, Eni mesa' ne ola' na'o naa, to? Ana so'u ao na
dad'i Lamatualain Ana na. Ia ne'emutis! Tungga atoran agama, mete ma
atahori tao ao na ona' Lamatualain, atahori naa musi mate! De ia naa, hei
mae nggero ta'o bee?

✡ **14:49** Lukas 19:47; 21:37 ✡ **14:58** Yohanis 2:19 ✡ **14:62** Daniel 7:13

Boe ma basa se nggero rae, “Atahori ia mema' sala ena! De ana musi hambu hukun mate!”✡
65 Basa ma atahori b'a'ub'e mata reu puras miru neu Yesus. Ara mboti rala mata na, de tutu E. Basa ma ratane rae, “Mete ma ho mu'ena koasa naa, rai sob'a. Seka tutu Nggo?” Basa ma ara parenda atahori mana manea Ume Hule-o'e Huu' a, fo rema ro Yesus. Ara ro Yesus neu, no mbasa ra'amimina' E.

Petrus nataa lao telu, nae eni nda nahine Lamatua' Yesus sa
(Mateos 26:69-75; Lukas 22:56-62; Yohanis 18:15-18, 25-27)

66-67 Lele' naa, Petrus fe'e endo' sia nembeleo naa. Sia naa o hambu malangga manae agama Yahudi ate ina na esa. Ana nema nita Petrus dara ai. Ana mete namemeu mata na, ma ola' nae, “Fa'ra, ho o tungga mu'ub'ue mo Yesus, atahori Nasaret naa. Ia, to?”
68 Te Petrus nataa nae, “Hoko'! Ta'o bee de mutane ta'o naa! Au nda uhine Eni sa.” Basa naa ma, Petrus kalua neu nambarii' sia lelesu ine' a. Nandaa no lele' naa ma, manu a ko'o-kee boe.
69 Basa ma, ina' a nita selu' Petrus. De nafad'e atahori mana sia naa ra nae, “Atahori ia, esa mia sira!”
70 Te Petrus nareresi nae, “Se'ute ho mulu'! Au nda uhine atahori naa sa, ma!”
Nda doo sa' fali ma, atahori fea' ra ola' selu' neu Petrus rae, “He! Ho fe'e pepeko' mae ho nda mu'ub'ue mo atahori naa ra sa!? Wei! Basa hei, atahori Galilea, to?”
71 Te Petrus lab'an selu' nae, “We! Au sumba! Au nda uhine atahori naa sa!
72 Nandaa no ana ola' na'o naa ma, manu a ko'o-kee lao rua boe. Petrus nasaned'a Yesus ded'ea na fa' ra nae, “Manu a nda fe'e ko'o-kee lao rua sa, te ho mufunii Au lao telu ena.”
Nasaned'a nala ta'o naa boe ma, ana nggae ei-ei.

15

Ara ro Lamatua' Yesus neu nandaa no hofernor Pilatus
(Mateos 27:1-2, 11-14; Lukas 23:1-5; Yohanis 18:28-38)

1 Fe'e fefetu ana' na, basa atahori sia mamana nggengero naa, ma'ira' fo rae risa Yesus. Basa ma ara pa'a ro E neu nandaa no Hofernor Pilatus.
2 Losa hofernor, ana natane Yesus nae, “Ta'o bee? Ho ia, teb'e-teb'e atahori Yahudi Mane na, do?”
Yesus nataa nae, “Teb'e! Papa hofernor ola' ndaa.”
3 Basa ma malangga agama ra ola' ro hofernor rae, “Atahori ia tao sala' nda mbei-mbei' a sa!” Boe ma ara rafad'e sala nara, esa-esa'. 4 Basa ma hofernor natane selu' Yesus nae, “Ho nda rena o'ola nara sa, do? Ara fee sala' nae-nae neu Nggo. Sob'a mutaa dei!”
5 Te Yesus nda nataa saa-saa sa bee, losa hofernor a ndii-ndii' a, de kakaus langga na.

Hofernor Pilatus na'etu' hukun mate neu Lamatua' Yesus
(Mateos 27:15-26; Lukas 23:13-25; Yohanis 18:39—19:16)

6 Tungga too, nandaa no atahori Yahudi ra fefeta Paska na, hofernor mbo'i hendi atahori bui esa. 7 Lele' naa, atahori bui esa, nara na Barabas. Fai ma'ahulu na, ara humu e de tao e bui rala neu, huu ana lab'an mana parenda Roma ra, ma nisa atahori boe. 8 Fefeta Paska deka-deka ena, naa

✡ **14:64** Malangga Agama ra Atoran na 24:16

de atahori nae' risi' Hofernor Pilatus, de rameli rae, “Papa Hofernor! Fai Paska nema ena! Meta ma bisa, Papa Hofernor tulun mbo'i atahori bui sa sama ona' biasa!”
9 Basa ma hofernor naselu nae, “Au mbo'i see? Mete ma Au mbo'i hendi atahori Yahudi mane na naa, hei nau, do?” 10 Hofernor ola' ta'o naa, tao-tao te ana nahine malangga agama ra ro Yesus nisi' eni, huu ara nda hii E sa, ma rambed'a rala' ro E.
11 Te, malangga agama ra dudunggu-mbau atahori naa ra, de basa se ro'e mbali hofernor rae, “Hai nda nau mbo'i Yesus sa! Mbo'i hendi' a Barabas!”
12 Basa ma Hofernor natane selu' nae, “Mete ma ta'o naa, au musi tao saa mbali Yesus, fo ara ro'e rae, ‘Mane Yahudi’?”
13 Boe ma basa se rameli randaa rae, “Tao misa E! Mbaku E neu hau nggangge' a!”
14 Basa ma hofernor natane nae, “Te Ana sala saa? Au paresa' basa ena, te au nda hambu sala na saa-saa sa' boe!”
Te basa se randu' rahere' selu' rae, “Tao tisa E! Mbaku E neu hau nggangge' a leo!”
15 Hofernor nae tao namaho'o' atahori naa ra rala nara, naa de, ana mbo'i hendi Barabas, tungga hihii-nanau nara. Basa ma ana parenda atahori mana manea' ra, fo reu filo Yesus rendi' ue. Filo basa ma, sold'ad'u ra ha'i rendi E, de reu mbaku risa E sia hau nggangge' a.*

Sold'ad'u ra filo ra'amimina' Lamatua' Yesus
(Mateos 27:27-31; Yohanis 19:2-3)

16 Basa ma, sold'ad'u ra nore rendi Yesus nisi' sira nembeleo monae na.† Sia naa, ara ro'e rala sira nono nara nononggo esa. 17 Boe ma ara fee Yesus pake bad'u naru' esa dula na mbila-maranggeo' ona' a mane' biasa pake. Basa ma, ha'i rala hau manggou' a dana na de hano neu solo'. Boe ma ara ndeni solo manggou' a neu Yesus langga na, de tao ra'amimina' ona' a sira rae so'u mane feu' pake solo panggat.
18 Boe ma, basa se fee had'at ne'emimina' neu E rae, “Sod'a' Papa Mane Yahudi'!” 19 Boe ma ara be'utee e'edik fee had'at neu Yesus. Ma ara puras miru bali-bali' neu mata na. Basa ma, ara hemba rasafafali E no hau.
20 Ara ra'amimina' basa E, boe ma olu hendi bad'u naru' a, de olu bali' bad'u na. Ara rendi E lao hela kota Yerusalem, de reu mbaku E sia hau nggangge' a losa mate.

Ara mbaku Lamatua' Yesus sia hau nggangge'
(Mateos 27:32-44; Lukas 23:26-43; Yohanis 19:17-27)

21 Lele' ara lao hela Yerusalem, randaa ro atahori esa mia dala' talad'an. Ana fe'e nema mia kota Kirene. Nara na Simon, Aleksander no Rufus papa na. Ana nae nisi' Yerusalem, te sold'ad'u ra to'u rala e, de ra'asusu'e lemba Yesus hau nggangge na.✡ 22 Ara rendi Yesus losa mamana' esa, nara na Golgota. Sosoa na nae, ‘mamana langga rui’’. 23 Sia naa, ara rae fee Yesus ninu oe anggor ma'ei' sambor no mod'o, fo Ana na'atataa' nembeta na. Te Yesus nda nau ninu sa. 24-25 Basa de, ara mbaku ra'alelengga' Yesus mia hau nggangge' a. Boe ma ara raririi hau naa, nandaa no li' sio fefetu

---

* **15:15** Sold'ad'u Roma ra filo pake ue mana tao mia tali rou' hira. Ara pa'a rui tande' do tima tande' sia tali' ra tonggo na. Mete ma li'u bali-bali' pake ue naa, atahori rou nara kufa hendi se.

† **15:16** Sold'ad'u ra mamana naa, ara ro'e sia ded'ea Latin nae *praetorium*. Mamana naa sia ume panggat sold'ad'u ra. ✡ **15:21** Roma 16:13

na. Boe ma sold'ad'u ra lea lot fo rae rahine seka hambu Yesus bad'u na.✡
26 Basa ma ara sura' sia papa' esa rae,
"Ia, Atahori Yahudi Mane na."
De ara mbaku neu Yesus langga na ata'. No dala' naa, rafad'e saa de sira hukun Yesus. 27 Sia naa o, ara mbaku risa atahori na'o rua. Esa sia Yesus bob'oa ona na, ma esa sia bob'oa dii na. 28 [No ta'o naa, mema' ara tungga Lamatualain susura' na nae, "Ara tao E, ona' a atahori de'ulaka'."]‡ ✡
29 Basa atahori mana lao' tungga naa, rita Yesus mana mbaku' sia hau nggangge'. Boe ma ara kakaler langga nara de ola' raneneut Yesus rae, "Hoi! Ho mae, Ho bisa ndefa' Ume Hule-o'e Huu' a. Basa fo mufefela bali' sia fai telu rala, to?✡ 30 Sob'a Ho onda mia hau nggangge' a, fo mbo'i hendi ao ma leo! Mete ma ta'o naa, dei fo hai mimihere mae, Ho mema' Lamatualain Ana na."
31 Atahori Yahudi malangga agama ra, ma meser agama ra raneneut Yesus rae, "Ana tao nasod'a atahori laen, te nda nasod'a nala ao na sa! 32 Eni nafad'e Ao na nae 'Kristus', ia eni atahori fo Lamatualain helu mema' mia ma'ahulu na. Atahori laen rae, ia Eni atahori Isra'el mane na. Mete ma teb'e ta'o naa, hela Eni onda mia hau nggangge' a fo hita tita dei. Naa, dei fo hita tamahere E."
Atahori karua' mana mbaku' ra'ab'ue ro Yesus sia hau nggangge' a, ara o raneneut boe.

Lamatua' Yesus mate
(Mateos 27:45-56; Lukas 23:44-49; Yohanis 19:28-30)

33 Basa naa ma, ma'ahatu' a tatana nala mamana' naa mia reorendu' losa li' telu bob'on. 34 Li' telu bob'on boe ma, Yesus nameli no ded'ea Aram nae, *"Eloi! Eloi! Lama sabaktani?"* sosoa na nae, "Au Lamatualain ngga! Au Lamatualain ngga e! Ta'o bee de Papa hiru' musudea hela Au ta'o ia?"✡
35 Hambu atahori hira deka-deka sia naa rena Yesus hara na. Boe ma rae, "Hoi! Rena dei. Ana no'e Elia, Lamatualain mana dui-b'engga ma'ahulu na!" 36 Basa ma atahori esa nela-nela' neu ha'i lolombu', de dombo neu oe anggor ma'ei' a rala. Boe ma ana dunggu lolombu naa neu teteas tonggo na, de deta neu Yesus nud'u na fo Ana musi. Basa ma, atahori naa ola' nae, "Mihati fo mete sob'a! Se bub'ulu' mbei fo Elia nema na onda' E mia hau nggangge' a."✡
37 Basa ma Yesus nameli selu' fai, boe ma Ana mate.
38 Sia Ume Hule-o'e Huu' a, hambu teme pepele monae' esa mana londa' babata Lamatualain kama meumare na. Etu Yesus hahaen na, boe ma teme pepele naa sika banggi neu rua, mia ata losa rae'.✡
39 Sia Golgota, hambu malangga sold'ad'u' esa nambarii' deka Yesus hau nggangge na. Lele' ana nita Yesus mamate na, ana nggengger nae, "Awi! Atahori ia, mema' teb'e-teb'e' Lamatualain Ana na, o!"
40-41 Hambu ina' b'a'ub'e rita Yesus mamate na mia a dod'oo'. Ma'ahulu na ara tao mata' neu Yesus se mia Galilea. Ina' naa ra, Salome, Maria mia kambo' Magdala, ma Maria esa fali (Yakobis soru' a no Yoses mama na).§
✡

✡ **15:24-25** Sosod'at Koa-kio' ra 22:19 ‡ **15:28** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a, nda hambu lalane karuanulu falu na sa. ✡ **15:28** Yesaya 53:12 ✡ **15:29** Sosod'at Koa-kio' ra 22:8; 109:25; Markus 14:58; Yohanis 2:19 ✡ **15:34** Sosod'at Koa-kio' ra 22:2 ✡ **15:36** Sosod'at Koa-kio' ra 69:22 ✡ **15:38** Kalua mia Masir 26:31-33 § **15:40-41** Hambu susura Yunani ruma rae 'Yoses mama na', laen fai oi, 'Yosef mama na'. ✡ **15:40-41** Lukas 8:2-3

Ara ra'oi Lamatua' Yesus
(Mateos 27:57-61; Lukas 23:50-56; Yohanis 19:38-42)

42-43 Basa ma, hambu atahori esa sangga dala' fo naonda' Yesus ao sisi na mia hau nggangge' a. Atahori naa, nara na Yusuf. Ana mia kota Arimatea. Eni o mana nggero-furi sia mamana nggenggero' agama Yahudi' a. Rala na malole'. Eni o nahani Lamatualain parenda na nema.

Yesus mamate na, nandaa no hari lima. De mbila' neu ma, nandaa no atahori Yahudi fai hule-o'e na. Naa de, Yusuf nda nau nahati losa mbila' fo fe'e naonda' Yesus ao sisi na. De ana nambararani rala na, fo neu no'e Yesus ao sisi na mbali Hofernor Pilatus. 44 Hofernor rena Yusuf no'e ta'o naa, ana titindindii. Basa ma nae, “Awi! Atahori naa mate haelai! Au ae ne'oko nda dad'i ta'o naa sa!”

Boe ma ana denu atahori reu ro'e malangga sold'ad'u' a, de natane nae, “Ta'o bee, e! Yesus mate ena, do fe'e hoko'?”

45 Malangga sold'ad'u' a nataa nae, “Ana mema' mate fa' ra, Papa.” Hofernor rena ta'o naa, boe ma nanggolo' Yusuf fo neu ha'i Yesus ao sisi na.

46 Basa de Yusuf lao Golgota neu, de naonda' Yesus ao sisi na mia hau nggangge' a. Ana mboti malolole no teme feu mafelit. Lele' naa, ara fe'e paa basa rates sa sia mbuku fatu'. Boe ma Yusuf se o'o rala Yesus ao sisi na, de tao rates rala neu. Boe ma ara lolir rala fatu bebela' monae' esa, de tatana rallolole neu rates a bafa na. Boe ma Yusuf se bali'.

47 Lele' naa, Maria mia Magdala no Maria laen (Yoses mama na), ara tungga losa naa. Ru'a se mete fo rasaned'a matalolole mamana' fo ara tao Yesus ao sisi na.

16

Lamatua' Yesus nasod'a bali'
(Mateos 28:1-8; Lukas 24:1-12; Yohanis 20:1-10)

1 Mbila', fo hari anam, atahori Yahudi fai hule-o'e na. Relo a tena, boe ma Maria mia kambo Magdala, Maria laen naa (Yakobis mama na) ma Salome, reu hasa mina ma'ameni', fo mbila' rae bibirus neu Yesus ao sisi na, tungga sira adat na. 2 Basa ma nggarei fefetu na, telu' se risi' rates. 3-4 Mia dala' talad'an ara ola-ola' rae, “Wei! Seka bisa tulun o'o hendi fatu monae' mia rates a bafa na? Hita telu ia ra nda be'i sa, te fatu a monae' na seli!

Te ara losa naa, rita fatu a fali' hendi ena.” 5 Basa ma rates rala reu. Te ara nggengger, huu mete-rita atahori soru' esa endo' sia sira bob'oa ona nara, pake bua muti makahahad'o'. 6 Boe ma atahori soru' naa nafad'e se nae, “We! Afi' mimitau! Au bub'ulu' hei ima mae sangga Yesus mia Nasaret. Ara risa E sia hau nggangge' a. Te Ana nda sia ia sa, huu nasod'a bali' ena. Ima fo mete neu' ena mamana' fo ara tao ao sisa na. Rou' ena. 7 Hei bali' lai-lai! Mifad'e Petrus se mae, Yesus nasod'a bali' ena. Ana lao na'ahulu' nisi' Galilea. Basa fo hei mindaa mo E sia naa, ona' a mia fai ma'ahulu na, ana nafad'e basa neu hei ena. Hei bali' leo!”✡

8 Ina' ra rita mamana' a rou' ma, ara nggengger. Boe ma rela dea reu, de ara bali' lai-lai. Te ara nda rafad'e esa-esa mia dala' a sa' boe, huu ramatau rae mate.

[Lamatua' Yesus nandaa no Maria mana mia Magdala
(Mateos 28:9-10; Yohanis 20:11-18)

✡ **16:7** Mateos 26:32; Markus 14:28

9 Nggarei fefetu ana na, Yesus natud'u mata na na'ahulu' neu Maria
mana mia Magdala, fo ma'ahulu na Ana oi hendi nitu hitu mia ao na.*
10 Maria nita Yesus boe ma, ana bali' neu nafad'e basa atahori fo fai
ma'ahulu naa tungga Yesus. Ara fe'e ra'ab'ub'ue no rala sususa' ma luu
oe nara tud'a, huu rasaned'a Yesus mamate na. 11 Maria nafad'e se nae,
“Ta'o bee de hei fe'e susa? Afi' susa fai, te Yesus nasod'a bali' ena! Fa'ra,
au fe'e undaa o E!”
Te basa se rataa rae, “We! Ho leleko'!”

Lamatua' Yesus natud'u mata na neu mana tungga na rua
(Lukas 24:13-35)

12 Basa ma, Yesus mana tungga na rua lao' risi' kambo' esa. Mia dala'
talad'an, Yesus natud'u mata na neu se, te Yesus mata na dad'i laen. Te
dod'oo' ma, ara rahine E. 13 Basa ma ru'a se bali' reu rafad'e nono nara
rae, “We! Rena dei! Fa'ra, hai mindaa mo Yesus mia dala'!
Te rataa rae, “We! Afi' leleko' ta'o naa!

Lamatua' Yesus natud'u mata na neu basa mana tungga na
(Mateos 28:16-20; Lukas 24:36-49; Yohanis 20:19-23; Ded'enu' ra Dud'uin 1:6-8)

14 Basa boe ma, Yesus nandaa no mana tungga kasanahulu esa nara,
lele' ara endo' raa. Ana natea se nae, “We! Hei langga fatu mara! Atahori
rafad'e hei rae, sira rita Au no sira mata nara o, te hei nda nau mimihere
sa! Hei mae, ara leleko'! Ia naa, mete neu' ena. Au mema' mate, te usod'a
bali' ena!
15 Mi rereo' raefafo' ia, fo dui-b'engga neu basa atahori, Au Dud'ui Malole
ngga.✡ 16 Seka namahere Au, no hambu sarani, Lamatualain o fee masod'a'
neu e, fo ana leo no Lamatualain sia sorga. Te seka nda namahere sa,
dei fo ana hambu huhuku', boe ma Lamatualain timba hendi e fo ana
leo nakandoo sia dea'. 17 Atahori mana ramahere Au, ara tao mana
dad'i mata'-mata', fo basa atahori rahine rae, sira koasa na, mema' mia
Lamatualain. Ara o bisa oi nitu ra pake Au nara ngga. Ma Lamatualain
fee se ola' rendi' ded'eat laen fo sira nda rahine sa. 18 Mete ma sira to'u
mengge maraso', do ara rinu raso, ara nda hambu de'ulaka' sa. Ma mete
ma ara nggama liman nara reu atahori mamahed'i' a langga na, atahori
naa hai.”

Lamatua' Yesus hene sorga neu
(Lukas 24:50-53; Ded'enu' ra Dud'uin 1:9-11)

19 Yesus ola-ola' basa no mana tungga nara, boe ma Lamatualain so'u E
sorga neu. Sa naa, Ana dad'i Lamatualain lima ona na, de ru'a se endo'
parenda ra'ab'ue.✡
20 Basa ma, mana tungga nara tungga parenda na. Ara reu sia bee-b'ee
de rafad'e basa atahori, Yesus Dud'ui Malole na. Boe ma Lamatualain fee
se koasa fo ara tao basa mana dad'i ra fo Yesus nafad'e lele' naa ra. Basa
ma atahori nae' ramahere Yesus, huu rahine rae mema' dud'ui malole'
naa, teb'e.

[Markus Tatana Dud'ui na, Tungga Susura Mbaraa' Laen a

---

* **16:9** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a basa sia lalane falu na. Markus dud'ui na, tatana no dala' rua: naru' esa (Markus 16:9-20), no e'eku' esa fai (Markus 16:9-10). Tungga atahori mahine ra fo rahine matalolole Markus dud'ui na, tatana karua' ia ara sura' na'abu'it. Ru'a se dui Yesus tatao na ra. ✡ **16:15** Ded'enu' ra Dud'uin 1:8 ✡ **16:19** Ded'enu' ra Dud'uin 1:9-11

(9) Lele' ina katelu' ra losa Petrus se, boe ma rafad'e basa-b'asa se saa fo atahori soru' a ola' mia rates fa' ra.† (10) Basa boe ma, Yesus mesa' ne parenda mana tungga nara, fo reu rafad'e Dud'ui Malole na neu basa mamana' ra, losa raefafo' suu nara. Dud'ui Malole ia natud'u dala' fo Lamatualain fee masod'a neu atahori mia sira sala-kilu nara, fo rasod'a rakandoo ro E.

Dud'ui malole ia, mema' teb'e lao esa'. Naa de, ana na'atataa' nakandoo losa doo na neu.]

† **16:9** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a basa sia lalane falu na. Markus dud'ui na, tatana no dala' rua: naru' esa (Markus 16:9-20), no e'eku' esa fai (Markus 16:9-10). Tungga atahori mahine ra fo rahine matalolole Markus dud'ui na, tatana karua' ia ara sura' na'abu'it. Ru'a se dui Yesus tatao na ra.

Lamatua' Yesus Dud'ui Malolen, tungga Lukas

Saa de Lukas sura' dud'uit ia

1-3 Ama Teofilus nene fee had'at.*
Sod'a-mole'.
Atahori hetar sob'a sura' dud'uit so'al dala' mana dad'i' sia hai talad'a mara ena. Ara sura' dud'uit ra, rendi' dud'uit mana nened'ui' neu-nema mia hai, nisi' hai ma sia hai eni' a dalahulun, fo hai bub'ulu' mia Lamatua' Yesus atahori mana tungga nara, ma mia atahori fea' mana rita no mata nara. Basa dud'uit naa ra, ndaa no Lamatualain hehelu-fufulin eni' fai dalahulun. Dad'i au paresa' lutu'-lelo' basa dala' naa ra, eni' a mia teteri-netehun. Dei de au u'etu' fo sura' basa naa ra no malole tungga tutute nara. No ta'o naa, ama' bisa bub'ulu' no matetu' saa mana dad'i' ena.
4 Ma ama' o mumuhere, saa fo atahori ra d'ui' naa, nda dud'ui peko-leleko' sa. Basa naa ra, teb'e-teb'e' dad'i!

Lamatua' aten esa mia sorga nafad'e mema' Yohanis mana sarani' a dei fo nenebonggi'

5 Dud'uit ia teteri-netehun ta'o ia: lelee' mane Herodes to'u parenda' sia propinsi Yudea, hambu atahori sa, naran Sakaria. Eni, malangga agama Yahudi esa. Boe ma eni o, esa mia ba'i Abia nononggo' malangga agaman. Sakaria saon, naran Elisabet. Eni o tititi-nonosi' mia malangga agama ra, huu eni ia, ba'i Musa a'an Harun tititi-nonosin.✡ 6 Ru'a se rasod'a ndoos tungga basa Lamatualain parendan ma hohoro-lalane nara. Atahori fee had'at neu se boe. 7 Ru'a se lasi' ena, te nda ma ana' sa, huu Elisabet mamana anan ma'ateme'.
8 Lao esa, Sakaria no nononggon Abia hambu bab'anggi tao ues sia Ume Hule-o'e Huu' sia kota Yerusalem. 9 Tungga sira had'at na, malangga agama naa ra lea lot, fo rahine seka mana hambu bab'anggi' nisi' kama Meumare' sia Ume Hule-o'e Huu' a. Sia naa, atahori naa musi ded'e hau ma'ameni' sia Lamatualain matan. Fai' naa, lot tud'a neu Sakaria. 10 Boe ma ana rala neu. Lele' ana hotu hau ma'ameni' mia kama rala, atahori hetar hule-o'e sia ume sod'an. 11 Aiboi' ma, Lamatualain aten esa mia sorga, nambarii' sia mamana ded'e hau ma'ameni' bob'oa onan.
12 Nita ta'o naa, ma Sakaria namatau nae mate, de nda nita' nae tao saa sa boe. 13 Te ate mana mia sorga ola' nae, “Sakaria! Afi' mumutau e! Huu Lamatualain rena hule-o'em ena. Dad'i dei fo saom b'onggi fee nggo ana tou' sa. Musi bab'ae naran, Yohanis. 14 Dei fo atahori hetar ramaho'o ro nggi, huu hei hambu ana' ena. Dei fo ana' ia tao ralam namaho'o. 15 Lamatua' Dula-dale Meumaren koasan na'ab'ue no e, eni' a maman nairu e. Ana musi naluli basa nininu' mana nendi mamafut. Lele' na'amoko dei fo Lamatualain, pake e dad'i atahori moko-monaen.✡ 16 Dei fo ana kokoe atahori Isra'el hetar fo tungga bali' sira Lamatuan, naeni Lamatualain. 17 Ndolu-had'an ma koasan ona' ba'i Elia, naeni Lamatua'

---

* **1:1-3** *Teofilus* naran sia ded'ea Yunani sosoan nae, ‘atahori mana sue Lamatua’’. Ia Lukas susura kaesan fo ana sura' fee Teofilus. Karuan, naeni *Ded'enu' ra dud'uit na.* ✡ **1:5** 1 Isra'el no Yahuda Dud'uin 24:10; Kalua mia Masir 7:7 ✡ **1:15** Reken 6:3

mana ola-olan eni' a mia dalahulun. Ana nema na'ahulu' hita Lamatuan.
Ana tao ama-ina' ra rala nara sue bali' ana nara. Ma atahori mana lao
hela Lamatua' ena o, ana ub'a rala nara fo ara tungga bali' Lamatua' hihii-
nanaun. No ta'o naa, ana tao atahori ra sad'ia rala nara fo simbo Lamatua'
neneman."✡
18 Te Sakaria natane bali' ate a nae, "Bisa ta'o naa, do?! Au 'o sao ngga
lasi' ona' ia ena! Ta'o bee fo au uhine basa ia ra bisa dad'i?"
19 Boe ma, ate a nataa nae, "Ta'o ia! Au Gabriel, Lamatulain dedenun.
Ana mana denu au uma, ufad'e hara-lii malolen neu nggo.✡ 20 Te nda
nau mumuhere o'ola ngga sa. Dad'i tatanda' fo mo'e' a ta'o ia! Maa ma
na'a'e'eku ma nda ola' mala sa eni' a mia oras ia, losa hambu mala ana'
naa. Dei fo mete neu' ena. Saa fo au ola' ia dei fo dad'i, nandaa no fain."
21 Atahori hetar mana hule-o'e sia dea' ra, du'a-du'a' a, huu Sakaria nda
nau kalua-kalua sa. 22 Lele' ana dea nema, ana nda ola' nala sa ena. Boe
ma ana lalaes mbali se, ma rahine boe rae, Lamatua' natud'u e manadad'i
manaseli' sa mia Kama Meumare Manaseli' a.
23 Ue-taos nara basa, boe ma Sakaria bali' ume neu. 24-25 Nda doo' sa ma
Elisabet nairu. Boe ma ana kama aon sia' a ume losa fula lima. Ana ola'
nae, "Koa-kio Lamatua'! Mate'en ma Lamatua' natud'u rala malolen neu
au ena. Mete ma au hambu tititi-nonosi' ena, atahori nda ra'amamae' au
sa ena."

Lamatua' aten mia sorga nema nandaa no Maria

26 Lele' Elisabet ambun fula nee, boe ma Lamatualain haitua aten mia
sorga, nisi' kambo' sa sia profinsi Galilea, naran Nasaret. Ate a naran,
Gabriel. 27 Sia Nasaret hambu ana feto' sa, naran Maria. Maria tunangan
no tou' sa, naran Yusuf. Yusuf naa, mane Daud tititi-nonosin. Gabriel neu
nandaa no Maria.✡ 28 Ana natud'u aon neu ana feto' a, ma nae, "Sod'a-
mole', ana feto! Lamatualain pili nala nggo, fo nae tao d'ala malole' sa fee
nggo. Lamatualain na'ab'ue no nggo, Maria."
29 Maria rena nala naa, ma ana tintindindi no ate a o'olan. Ana nda
nahine naa sosoan saa sa boe. 30 Boe ma ate a ola selu' nae,
"Maria! Afi' mumutau.
Te Lamatualain sangga nae natud'u rala malolen neu nggo.
31 Nda doo sa te, muiru ena,
Ma, dei fo b'onggi ana tou' sa.
Ho musi babae naran, Yesus.†
32 Dei fo Ana dad'i Atahori monae'.
Dei fo Lamatua' no'e E nae, 'Eni, Au Ana heheli ngga.'
Naeni, Lamatualain manaseli' a anan.
Dei fo Lamatualain so'u E fo to'u parenda',
ona' ba'in, mane Daud.
33 Dei fo Eni mana to'u parenda' nakandoo' a neu atahori Isra'el ra.‡
Huu parendan nda mana basa' sa.✡
34 Te Maria natane Gabriel nae, "Au, nda fe'e sunggu o tou esa sa boe!
Ta'o bee fo au bisa uiru?"
35 Ma Gabriel nataa nae, "Ta'o ia! Dei fo Lamatua' Dula-dale Meumaren
nema nisi' nggo. Ma Lamatualain Manaseli' a koasan mboti nala nggo. No

---

✡ **1:17** Meleaki 4:5-6 ✡ **1:19** Daniel 8:16; 9:21 ✡ **1:27** Mateos 1:18 † **1:31** Sia ded'ea Ibrani, *Yeshua* sosoan, 'Lamatualain fee masod'a' neu atahori'. 'Yeshua', naa naeni *Yesus* sia ded'ea Yunani. Mete sia Mateos 1: 21. ‡ **1:33** Ded'ea Yunani sura' nae, 'Ana parenda Yakob umen'. Sosoan nae, 'Ana parenda atahori Isra'el ra'. ✡ **1:33** 2 Samuel 7:12, 13, 16; Yesaya 9:7

ta'o naa, Ana', dei fo b'onggi mala' naa, teb'e-teb'e meumare'. Huu Eni, Lamatualain Anan.
36 Afi' titindindi! Te bob'onggi ma esa, naran Elisabet, nairu ena boe.
Atahori rae ana nda bisa b'onggi' sa, huu namalasi ena. Tao-tao te ia na
ambun fula nee ena. 37 Huu, soa' neu Lamatualain, basa' e bisa dad'i!"✡
38 Boe ma Maria nataa nae, "Malole. Au ia Lamatualain aten. Hela neu
fo basa e dad'i tungga o'olam naa. Au sad'ia tungga a Lamatua' hihii-
nanaun."
Basa ma ate mana mia sorga lao hela e.

Maria neu se'u Elisabet

39-40 Seli fai hira ma, Maria lao halalai mia Nasaret nisi' Zakaria kambon
propinsi Yudea mamana mbuku lete'. Losa naa ma, ana maso' tute' nisi'
Sakaria umen rala. Ma ana fee hara sod'a-mole' neu Elisabet.
41 Lele' Elisabet rena Maria haran ma, anadiki' a natingga-nasamba
sia Elisabet ambun rala. Ma Lamatua' Dula-dale Meumaren maso' nisi'
Elisabet boe. 42 Boe ma ana ola' nae, "Maria! Dei fo atahori ra so'u
rananaru naram lena' basa ina' sia raefafo' ia! Ma atahori o so'u rananaru
Ana' mana sia ambum rala boe! 43 Au o nene nenanaru boe, huu Lamatua
ngga maman nema nandaa no au. 44 Lele' rala uma fee hara sod'a-
mole' neu au, ma ana ngga natingga-nasamba tute' sia ambu ngga huu
namaho'o. 45 Lamatualain natud'u rala malolen neu nggo, huu mumuhere
mae, Ana nae tao tungga hehelu-fufulin."

Maria koa-kio Lamatualain

46 Maria ola' nae,
"Mia au rala ngga,
au so'u unanaru Lamatua'
47 Au rala ngga namaho'o,
huu Lamatualain fee au masod'a'!
48 Ana tao mata' neu au,
atahori dedenun nda mana na'ena sosoa-ndandaa' ia sa.
Mia lele' ia basa atahori rae au ia,
ina uanale malole',✡
49 huu Lamatua' tao dala manaseli' ra fee au.
Eni, mana koasa manaseli' no Meumaren manaseli'.
50 Lamatualain aka' natud'u rala susuen neu basa atahori mana fee had'a-
hormat ma be'utee neu E.
mia tititi nonosi' sa losa tititi nonosi' laen.
51 Ana pake koasan,
fo tao atahori mana koao' ra ramue-raanggi'.
52 Ana na'atutud'a' atahori mana to'u koasa ra,
huu sira rananaru ao nara.
Te Ana so'u nananaru atahori mana maloe-mad'ae rala nara.✡
53 Ana nahao atahori mana ndoe' ra losa ra'abeta,
te Ana oi hendi atahori mamasu'i ra
lao ro lima rou'
54 Ana tulu-fali atahori Isra'el nara,
ma aka' natud'u rala susuen neu se.
55 Dalahulun, Ana tao hehelu-fufuli' no bei-ba'i tara,
naeni, ba'i Abraham no basa tititi-nonosi nara.
Losa fai' ia hehelu-fufuli' naa fe'e nenepa'a' nakandoo."✡

✡ **1:37** Dud'uit Fefeu' a 18:14 ✡ **1:48** 1 Samuel 1:11 ✡ **1:52** Ayub 5:11; 12:19 ✡ **1:55** Dud'uit Fefeu' a 17:7; 1 Samuel 2:1-10

56 Basa de, Maria leo no Elisabet losa fula telu. Dei de ana bali' nisi'
umen sia Nasaret.

Elisabet b'onggi Yohanis

57 Lele' fain losa ma, Elisabet b'onggi ana tou' sa. 58 Hara' naa nened'ui-
b'engga' losa bob'onggin ma basa kambo isi' ra oi, Lamatualain natud'u
rala malolen ma fee Elisabet ana' sa. Ma basa se o ramaho'o boe.
59 Ana' naa fai falu ma, ara sunat e tungga atahori Yahudi ra ad'at na.
Ara rae bab'ae naran, Sakaria, tungga aman naran.✡ 60 Te inan nda nau
sa nae, “Nda ta'o naa sa! Naran, musi Yohanis!”
61 Te rataa rae, “Saa de nau' a naran Yohanis? Sia hei bob'onggi mara
nda hambu esa naran ona' naa sa boe!” 62 Boe ma ara laes Sakaria, fo rae
rahine nae bab'ae ana' a naran neu se.
63 Sakaria laes no'e fatu lei. Ara fee, de ana sura' nae, “Naran Yohanis!”
Boe ma basa atahori ra titindindii.
64 Aiboi' ma, Sakaria maa ma'a'e'ekun, banggana'u neu' ena. Boe ma ana
so'u koa-kio Lamatualain. 65 Basa atahori mana leo deka naa ra, ramatau
ma heran. Boe ma dud'uit naa nenedui', losa basa atahori sia lete-lete'
propinsi Yudea ra o bub'ulu' boe. 66 Atahori mana rena dud'uit naa, d'u'a-
d'u'a rae, “Lamatualain koasan mema' no ana' ia, De na'amoko nema na,
ana dad'i atahori ona' beek o?”

Sakaria koa-kio Lamatualain

67 Basa ma, Lamatua' Dula-dale Meumaren maso' nisi' Sakaria. Naa de
ana ola' nae,
68 Koa-kio Lamatua', atahori Isra'el Lamatuan!
Huu nema de tefa-soi nala atahori nara ena,
naa fo ara afi' ona' ate fai.
69 Lamatua' so'u nala Atahori sa koasan manaseli',
fo ana fee masod'a' neu nggita.
Eni ia, lao' mia mane Daud tititi-nonosin.
70 Lamatua' helu basa ia ra eni' a lele ulu' a,
pake Eni mana ola-ola nara fo rala nara mana ma'atataa' ra.
71 Ia naa nae mbo'i nggita
mia musu tara,
ma atahori mana rala nara mera ro nggita.
72-73 Ana natud'u rala malolen neu bei-ba'i tara,
huu aka' nasaned'a hehelu-fufulin neu se,
fo Ana henggenee no ba'i Abraham a.
74 Ana mbo'i' nggita mia musu tara ena,
fo ata bisa be'utee neu E,
ma sud'i tamatau fai.
75 Ana mbo'i' nggita ena,
fo tasod'a takandoo no ndoo-tetu' ma meumare' sia matan.
76 Yohanis! Ho ia, au ana ngga.
Dei fo atahori rahine nggo rae, ho Lamatualain manaseli' a mana ola-
olan.
Dei fo muu mufad'e atahori ra,
fo ara simbo no malole Lamatua' neneman.✡
77 Dei fo muu mutud'u dala' neu Lamatua' atahori nara,
fo bisa rahine rae, sira o bisa hambu masoi-masod'a' boe,
huu Lamatua' fee ambon neu sala-kilu nara ena.

✡ **1:59** Malangga Agama ra Atoran na 12:3 ✡ **1:76** Meleaki 3:1

78-79 Huu Lamatua' ralan b'anggana'us ma sue-lai nggita,
naa de Ana fee selu' nggita kaka'e feu',
ona' fai feu' nendi manggarelo feu'.
Hita mana leo-lao sia ma'ahatu' a
ma tamatau mate,
huu nda fe'e malole to Lamatua' sa,
dei fo hambu manggarelo' fo nalalao nggita tisi' d'ala mole-d'ame'."✡
80 Basa boe ma, Yohanis boe na'amoko. Lamatua' Dula-dalen tao e ma'adere. Na'amoko nema, boe ma neu leo sia mamana rou', losa ana so'u ue-tataos na fee atahori Isra'el ra.

2

Maria b'onggi Lamatua' Yesus
(Mateos 1:18-25)

1-2 Lao esa, lele' Kirenius dad'i malangga mana parenda sia Siria, ma mane monae', naran Agustus, fee parenda' nae, "Basa atahori mana sia manaparenda Roma koasan musi bali' kambon fo tungga sensus!" Naa fefeun fo manaparenda Roma reken rauinggu nara. 3 Dad'i basa atahori bali' kambon fo tungga sensus.
4-5 Lele' naa, Yusuf leo sia kambo Nazaret sia propinsi Galilea. Ana nae la'e ana feto' sa, naran Maria, de mana henggene basa' ena. Maria ia, mairu' ena. Yusuf naa, mane Daud tititi-nonosin, de musi bali' risi' Betlehem kota Daud sia propinsi Yudea fo tungga sensus. Naa de ru'a se lao kota Betlehem reu.
6 Lele' ara losa naa ena, Maria fula-fai bob'onggin nae losa boe. 7 Te sia naa, ara nda hambu kama sia ume seseba' sa. De ara risi' lalaet bib'i rala. Boe ma ana b'onggi Ana ulun, tou'. Boe ma ara ralusa E rendi' teme', ma rasusunggu sia ha'o rala.

Lamatualain nafad'e manatad'a ra

8 Tetemba' naa, hambu manatad'a hira be'e ranea bib'i lombo nara sia lenu' sia kota a dea'.
9 Aiboi' ma, ara rita Lamatualain aten mia sorga. Boe ma Lamatua' manggarelon naronda rereo' se, de ramatau rae mate. 10 Ma ate naa nafad'e nae,
"Ama afi' mimitau dei! Rena malolole, e! Huu Au uma ufad'e hara-lii malole' sa neu nggi. Basa mana rena hara-lii' ia, ramaho'o.
11 Hara-lii malole' ia liin ta'o ia:
Fai' ia ina' sa b'onggi Kristus, sia Betlehem, mane Daud kotan.
Kristus naa, Atahori fo Lamatualain helu-fuli eni' a ma'ahulun.
Lamatua' haitua E nema fo soi-tefa atahori sala-kilu nara!
Eni ia, dei fo atahori ro'e rae, 'Lamatua'', huu Eni mana parenda basa' e!
12 Dei fo hei mihine E ta'o ia: hei mindaa Anadiki' sa neneb'onggi feu' mana nelusa' no teme'. Ana sunggu' sia ha'o rala."
13 Ana ola' basa ma, aiboi' te, Lamatualain aten hetar mia sorga rema ra'ab'ue ro E. Boe ma ara koa-kio Lamatualain ma sod'a rae,
14 "Hai so'u minanaru Lamatualain naran!
Eni mana endo' parenda sia lalai narun manaseli' a.
Lamatualain nae fee d'ame neu atahori sia raefafo',
naa tao ralan namaho'o!'.

✡ **1:78-79** Yesaya 9:2

15 Basa de, Lamatua' ate nara bali' sorga reu. Boe ma manatad'a naa ra
ola-ola' rae, “We! Ata Betlehem teu se'u tita Ana' naa dei! Huu Lamatua'
fee hara' neu nggita ena.”
16 Boe ma ara lao lai-lai Betlehem reu. De ara randaa ro Maria no Yusuf.
Ara o rita Anadiki mana b'onggi feu' a mana sunggu' sia ha'o rala.
17 Lele' ara rita Ana' a, ma ara dui rae, “Fa'ra Lamatualain ate nara mia
sorga rafad'e hai so'al Ana' ia ena!” Boe ma ara du'i lutu'-lelo' losa basa.
18 Basa atahori mana rena manatad'a ra dud'ui nara, mbomboo' a. 19 Te
Maria mbed'a' basa mana dad'i' naa sia ralan. Ma ana d'u'a-d'u'a sangga
nahine dala' naa sosoan. 20 Basa de, manatad'a ra bali' risi' bib'i lombo
nara. Ma ara so'u rananaru Lamatualain naran. Ro'e makasi neu E, huu
saa fo ara rena ma rita' naa, teb'e ona saa fo Lamatua' aten nafad'e' a.

Ara bab'ae Anadiki' a naran Yesus

21 Fai falu, ma ara sunat anadiki' a, tungga ba'i Musa hohoro-lalanen. De
ina-ama nara bab'ae naran ‘Yesus’. Nara' naa, ate mana mia sorga nafad'e
neu se ena, lele' inan nda fe'e nairu E sa.✡

Ara ro Yesus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a

22 Hambu hohoro-lalane' sa mia ba'i Musa nae, ina mana b'onggi basa
fai haa nulu musi neu tao tungga ad'at nameu-ao' sia Ume Hule-o'e Huu' a.
Naa fo ara bisa maso' ume hule-o'e' a rala reu ona' biasa. Naa de, Yusuf no
Maria Yerusalem reu, fo tao tungga ad'at naa. Ma ara rendi sira Ana mana
b'onggi feun nisi' Ume Hule-o'e Huu' a, fo fee ne dad'i Lamatua' enan.✡
23 Ara tungga Lamatua' hohoro-lalanen mana nae, “Sud'i' a ina' se b'onggi
ana ulun, mete ma tou', na, musi fee ana' naa dad'i Lamatua' enan.”✡
24 Tungga Lamatua' hohoro-lalanen, mete ma fee ana' naa neu Lamatua',
ama-ina nara musi fee tutunu-hohotu' mbui teu pasan esa, do mbui lunda
manda' rua. Naa de Yusuf no Maria o tao tungga hohoro-lalane' naa.*

Tou lasi' Simeon nae Ana mana b'onggi feu Yesus naa, naeni Kristus fo Lamatualain helu-fuli' a

25-26 Lele' naa, hambu tou lasi' sa, naran Simeon, leo sia kota Yerusalem.
Eni, Atahori rala ndoos ma ralan hii Lamatua'. Lamatua' Dula-dale
Meumaren nafad'e neu e nae, hela ana nita Kristus, dei fo ana fe'e maten.
Kristus naa, mana fee masod'a' neu atahori Isra'el ra.
27 Lele' naa, Lamatua' Dula-dalen nendi Simeon nisi' Ume Hule-o'e Huu'
a. Naa nandaa no Yesus ama-ina nara ro E nisi' naa, fo fee ne dad'i
Lamatua' enan. 28 Nita Ana' a ma, tou lasi' Simeon o'o nala E, ma so'u
koa-kio' neu Lamatualain nae,
29 “Koa-kio Lamatua'!
Lamatua' tao tungga hehelu-fufulin neu au ena.
Dad'i ia naa, Lamatua' bisa mbo'i au ena,
naa fo au mate no malole',
30 Huu au ita Atahori fo Lamatua' haitua' a ena,
fo fee ambon neu hai sala-kilu mara!
31 Lamatua' nae pake Ana' ia
fo fee masod'a' neu basa nusa' ra.
32 Dei fo Ana ona' ronda'
fo mana nendi had'a-hormat neu Lamatua' atahori Isra'el nara.
Ana o ona' manggarelo' a,

✡ **2:21** Lukas 1:31; Malangga Agama ra Atoran na 12:3 ✡ **2:22** Malangga Agama ra Atoran na 12:1-8 ✡ **2:23** Kalua mia Masir 13:2, 12 * **2:24** Malangga Agama ra Atoran na 12:6-8

fo mana matud'u Lamatua' d'alan.
fee basa nusa fea' ra."✡
33 Rena ta'o naa, ma Yusuf no Maria heran bali-bali' neu saa fo tou lasi'
a ola' so'al sira Anan. 34 Basa de, Simeon ola' papala-bab'anggi' fee se.
Boe ma ana nafad'e Maria nae, "Yesus maman e! Dei fo atahori hetar sia
Isra'el nda simbo mama Anan ia sa. Te tatao-nono'i nara mbali E, dei fo
ratuda' bali' se. Mama Anan ia, o tao fee atahori hetar rala nara ramaho'o.
35 No ta'o naa, dei fo Lamatua' soi natud'u atahori ra rala-d'ud'u'a nara.
Te ho, Maria, dei fo hambu doid'oso' naen seli, ona' fela tafa' nenembau'
nisi' tenda boam rala."

Bei Hana no'e makasi neu Lamatua', huu Yesus

36-37 Sia Ume Hule-o'e Huu' a o hambu bei' sa, naran Hana. Ana too
falu nulu haa ena. Aman, naran Fanuel, mia leo Aser. Ana sao too hitu,
boe ma saon mate hela e. Bei Hana Ia, Lamatualain mana ola-olan. Ue-
tataon, naeni hule-o'e ma puasa sia Ume Hule-o'e Huu' a, fo be'utee neu
Lamatualain hatu'-rerelon.
38 Lele' Simeon ola' no Yusuf ma Maria, Hana o neu deka-deka boe. De
ana rena se, ma ana so'u kokoa-kikio' neu Lamatualain. Basa ma ana ola'
so'al Yesus neu basa atahori mana rahani Mane' fo Lamatua' helu nae
haitua nema fo mbo'i atahori Isra'el ra.

Yusuf, Maria ma Yesus bali' risi' kambo Nasaret

39 Lele' Yusuf no Maria tao tungga ba'i Musa hohoro-lalane nara sia kota
Yerusalem ena, boe ma ara bali' risi' sira kambon Nasaret sia propinsi
Galilea.✡ 40 Boe ma Yesus boe na'amoko. Ana boe ma'adere', boe nahine,
ma nahine dala' nae' sosoa-ndandaa nara. Lamatualain o natud'u rala
malolen neu E.

Monetena' Yesus sia Ume Hule-o'e Huu' a

41 Tungga too, Yusuf no Maria reu raa fefeta Paska sia Kota Yerusalem.✡
42 Lele' Yesus too sanahulu rua, ara reu risi' Yerusalem fo tungga fefetas
ona biasa na. 43-44 Lele' fai-fai Paska basa ena, boe ma Yusuf no Maria
lao bali' Nasaret reu ramalolo' ro atahori hetar mana rae bali' Galilea reu.
Te nda bub'ulu' rae, Yesus fe'e sia Yerusalem sa. Ara rae ne'o Ana lao
namalolo' no nonoo nara. Te, losa bob'o' ena, nda rita E sa. Boe ma ara
sangga E reu-rema sia bob'onggi nara ma nonoo nara. 45 Huu nda hambu
randa ro E sa, de ara lao bali' Yerusalem reu, fo sangga E sia naa.
46 Losa naa, ara sangga E losa fai telu, dei de hambu E mia Ume Hule-
o'e Huu' a rala. Ana endo' naselu-bale no meser agama Yahudi ra. 47 Basa
atahori mana rena se mbombo' a, huu Ana nahine teb'e-teb'e' Lamatualain
Hara-liin sosoa-ndandan, ma Ana nataa netane nara no malole'. 48 Rita ta'o
naa ma, ina-ama nara titindindi' a. Boe ma inan nae, "Yesus! Ta'o bee de
tao hai susa ona' ia? Au o ama ma susa-susa sangga rereo' Nggo.
49 Te Yesus nataa nae, "Ta'o bee de papa no mama susa-susa sangga Au?
B'ub'ulu' ena, to? Au hambu ue-taos sia Ama Ngga Umen." 50 Te ara nda
rahine Yesus o'olan no matetu' sa.
51 Boe ma basa se bali' Nasaret reu. Yesus tungga ina-aman parenda
nara. Ma inan mbeda' basa dala' naa ra sia ralan. 52 Ma Yesus boe
na'amoko ma, boe nahine basa d'ala malole' ra. Lamatualain ma atahori
o sue E boe.†

✡ **2:32** Yesaya 42:6; 49:6; 52:10 ✡ **2:39** Mateos 2:23 ✡ **2:41** Kalua mia Masir 12:1-27; Dui Selu' Dala Masod'a 16:1-8 † **2:52** 1 Samuel 2:26, Ded'ea Lasi' 3:4

3

Yohanis mana sarani' a so'u ue-tataon
(Mateos 3:1-12; Markus 1:1-8; Yohanis 1:19-28)

1-2 Lele' naa, Tiberius dad'i keser mana to'u parenda' sia Roma, too sanahulu lima ena. Pontius Pilatus dad'i hofernor sia propensi Yudea. Herodes dad'i hofernor sia propensi Galilea. Herodes a'an Filipus, dad'i hofernor sia propensi Iturea no propensi Trakonitis. Boe ma Lisanias dad'i hofernor sia propensi Abilene.*

Lele' naa Hanas no Kayafas dad'i malangga monae' agama Yahudi sia kota Yerusalem. Lele' naa o, Yohanis, Sakaria anan, leo sia mamana rou' fo na'ad'o' mia kambo'. Sia naa, Lamatua' fee hara-liin neu e.

3 Yohanis rena nala, ma ana lao nisi' basa kambo' mana deka no loe Yarden, de nafad'e atahori ra nae, “Hei musi mitaa ma lao hela basa sala mara, fo Lamatualain fee ambon neu sala-kilu mara naa ra. Hei o musi sarani dei, fo dad'i tanda oi, hei malole mo Lamatua' ena.”

4 Dalahulun, Lamatua' mana ola-olan ba'i Yesaya sura' so'al Yohanis nae,
“Hambu atahori sia mamana rou' nggasi nae,
Basa atahori mihehere tao mitetu dala', fo simbo Lamatua' neneman!
Tao mitetu dala' fo soru E.
5 Mbori misofe ndola roma'.
Poko mitetu lete' ra.
Tao mindoo d'ala penggo' ra,
tao mimilenu d'ala fatu-fatu' ra.
6 Naa fo atahori mia basa nusa' ra
bisa bub'ulu' rae, Lamatua' nae fee atahori rasod'a
mia sala-kilu nara.’ ”✡

7 Atahori hetar rema mia sud'i' a bee fo ro'e Yohanis sarani se. Te ana bua se nae, “Weh! Hei mana peko-leleko'! Hei ona' mengge maraso' a! Afi' du'a mae hei nenembo'it mia Lamatua' huku-dokin no'a leleko' miloe' tao sala! Hoko'! Nda doo' sa ena, Lamatua' fee huku-doki' neu basa atahori nda mana d'oa' tao sala' no matetu' sa.† ‡ § 8 Hei afi' du'a mae, ‘Au ia nda hambu huku-doki' sa, huu au ba'i Abraham tititi-nonosin.’ Hambu sia bee ta'o naa? Naa nda tulun hei sa, huu nda bisa tao nggi dad'i atahori meumare' sa. Lamatua' bisa tao fatu ia ra dad'i ba'i Abaraham tititi-nonosin. Au ufad'e, e! Mitud'u no hei tatao-nonoim mara, mae hei misid'ea lao hela sala mara, ma tungga bali' neu Lamatua' ena. 9 Hei musi tao d'ala malole'. Mete ma hoko', dod'oo fa te hei hambu Lamatua' huku-doki mamberan, ona' atahori ungga hendi hau huu' rendi' ta'a. Mete ma hau huu' sa nda na'ena buna-b'oa malole' sa, na, nda ma ngguna' sa! De malole lena' ungga hendi e, fo tao ai rala neu.”

10 Basa ma, atahori naa ra ratane Yohanis rae, “Dad'i hai musi tao sa?”

---

* **3:1-2** Mana parenda Roma ra pake atahori Yahudi sa, naran *Yosefus*, fo sura' dud'ui Isra'el sia lele' ia. Ana o sura' so'al atahori mana to'u parenda' no bob'onggi nara. Naa de ata tahine tae, Herodes ia, nara fean, naeni Herodes Antipas. Eni aman, naeni Herodes monae' *(Mateos* 2:1-22; *Lukas* 1:5). Filipus sia ia, naeni Herodes Antipas a'an. Filipus aman, naeni Herodes monae'; Maman, naran *Kleopatra* mia Yerusalem. Ana sao nala Salome, naeni *Herodias* ana feton. Sia lalane ka 3 tatad'a ka 19, hambu Filipus fea'. Eni, Herodes Antipas od'in. Aman, Herodes monae' boe; te maman, naran Mariamne. Ana sao nala Herodias. Ru'a se ana feton, naran Salome. Te a'an Herodes Antipas lea nala saon. (*Mateos* 14:3; *Markus* 6:17; *Lukas* 3:19). ✡ **3:6** Yesaya 40:3-5
† **3:7** Mateos 12:34; 23:33 ‡ **3:7** Yohanis 8:33 § **3:7** Mateos 7:19

11 Boe ma ana nataa nae, “Mete ma mi'ena bad'u rua, na, fee esa neu
atahori nda ma bad'u' sa. Mete ma mi'ena nanaat, na, banggi fee atahori
nda mana na'ena nanaat sa.”
12 Basa ma, mana ed'a bea ra rema ro'e Yohanis sarani se. Ara ratane
rae, “Papa meser! Hai musi tao ta'o bee?”✡
13 Ana nataa nae, “Hei aka' peko-leleko'. Te ia na hei musi ue-tao no
ndoo-tetu'. Afi mo'e bea lena'-lena' mia mana parenda ra atoran. Hela
rauinggu ra bae bea tungga atoran.”
14 Hambu sold'ad'u hira o mia naa boe. Ara ratane Yohanis rae, “hai ta'o
bee? Hai musi tao sa?”
Basa ma nataa nae, “Afi mia mate' atahori ra doin, tungga hihii mara.
Ma afi' fua sala' leli neu atahori. Hei musi mimiho'o-mitid'ale mo nggad'i
mara.”
15 Rena o'olan ma, basa atahori ra esa keis esa ma utu-utu rae, “Awee!
Mbei ma Yohanis ia, Kristus, fo Lamatua' helu basa nae haitua nema eni'
a dalahulun!”
16 Te Yohanis ai se nae, “Rena malolole! Dei fo hambu atahori sa
manaseli' lena au nae nema. Ona' mae dad'i' a ded'enun o, au nda
undandaa sa. Au sarani hei no' a oe, te dei fo Ana tao lena' au, Ana tao
nasofe rala mara no Lamatua' Dula-dale Meumaren. Dei fo Ana tao nameu
nggi, ona' atahori hotu manggarau' rendi' ai.* 17 Ana huku-doki atahori
mana tao sala' ra, ona' atahori mana tao mole' sa nalaid'i are-gandum
d'eke'. Basa ma ana oni are-gandum d'eke meu' nisi' soka-pole' rala neu,
ma hotu hendi manggenggeo' ra. Ona' naa boe, dei fo Kristus huku-doki
atahori mana tao sala' ra, ma nggari se risi' ai mbila' nda mana mama'etu'
a sa.
18 No ta'o naa, Yohanis fee nesenened'a' mata-mata' neu atahori, ma
nafad'e se Lamatua' Hara-lii Malolen.
19-20 Lele' naa, Yohanis o ola' relo-relo Herodes tataon. Eni salan ta'o ia:
Herodes naa, hofernor sia propensi Galilea. Salan naen seli ena. Salan
esa, naeni: Ana lea nala od'in saon, naran Herodias. Naa te, odin fe'e
masod'a', ma nda fe'e mahela' no Herodias sa. Herodes masod'an fo nda
matetu' naa sa, tao Yohanis ai e no relo-relo, de Herodes nda hii e sa. Basa
ma Herodes to'u nala e, de nggari e bui rala neu.†

Yohanes sarani Lamatua' Yesus (Mateos 3:13-17; Markus 1:9-11)

21 Dalahulun, lele' ara nda fe'e humu Yohanes sa, ana sarani atahori
hetar. Ma Ana o sarani Yesus boe. Basa naa ma Yesus hule-o'e ma lalai
a sii. 22 Boe ma Lamatua' Dula-dale Meumaren onda neu E. Dula-dale' a
mata aon ona' mbui lunda. Boe ma hara' mia lalai nae,
“Ho ia, Au Ana susue ngga.
Ho tao mumuho'o Au mukundoo' a.”✡

Lamatua' Yesus bei-ba'i nara, tungga ama Yusuf (Mateos 1:1-17)

23 Lele' Yesus mulai nafad'e atahori Lamatua' dala masod'an, mbeima
Ana too telu nulu ena. Atahori rahine rae, Yesus naa, Yusuf Anan. Yusuf
bei-ba'i nara, ona' ia:

✡ **3:12** Lukas 7:29 * **3:16** Susura ded'ea Yunani nae, ‘sefi tali laopein o, au nda undandaa sa.’ Sosoan nae, Yohanes atahori anak, ona' mae dad'i Lamatua' Yesus dedenun o, ana du'a nae eni nda nandandaa sa. † **3:19-20** Mete sia Lukas 3: 1-2. Mete Mateos 14: 3-4; Markus 6: 17-18. ✡ **3:22** Dud'uit Fefeu' a 22:2; Sosod'at Koa-kio' ra 2:7; Yesaya 42:1; Mateos 3:17; Markus 1:11; Lukas 9:35

Yusuf aman, Eli.
24 Eli aman, Matat.
Matat aman, Lewi.
Lewi aman, Melki.
Melki aman Yanai.
Yanai aman, Yusuf.
25 Yusuf aman, Matatias.
Matatias aman, Amos.
Amos aman, Nahum.
Nahum aman, Hesli.
Hesli aman, Nagai.
26 Nagai aman, Maat.
Maat aman, Matatias.
Matatias aman, Semein.
Semein aman, Yosek.
Yosek aman, Yoda.
27 Yoda aman, Yohanan.
Yohanan aman, Resa.
Resa aman, Serubabel.
Serubabel aman, Sealtiel.
Sealtiel aman, Neri.
28 Neri aman, Melki.
Melki aman, Ad'i.
Ad'i aman, Kosam.
Kosam aman, Elmadam.
Elmadam aman, Er.
29 Er aman, Yosua.
Yosua aman, Elieser.
Elieser aman, Yorim.
Yorim aman, Matat.
Matat aman, Lewi.
30 Lewi aman, Simeon.
Simeon aman, Yehuda.
Yehuda aman, Yusuf.
Yusuf aman, Yonam.
Yonam aman, Elyakim.
31 Elyakim aman, Melea.
Melea aman, Mena.
Mena aman, Matata.
Matata aman, Natan.
Natan aman, Daud.
32 Daud aman, Isai.
Isai aman, Obet.
Obet aman, Boas.
Boas aman, Salmon.
Salmon aman, Nahason.
33 Nahason aman, Aminadab.
Aminadab aman, Admin.
Admin aman, Arni.
Arni aman, Hesron.
Hesron aman, Peres.
Peres aman, Yahuda.
34 Yahuda aman, Yakob.
Yakob aman, Isak.

Isak aman, Abraham.
Abraham aman, Tera.
Tera aman, Nahor.
35 Nahor aman, Seruk.
Seruk aman, Rehu.
Rehu aman, Pelek.
Pelek aman, Eber.
Eber aman, Sela.
36 Sela aman, Kenan.
Kenan aman, Arpaksad.
Arpaksad aman, Sem.
Sem aman, Noh.
Noh aman, Lamek.
37 Lamek aman Metusalak.
Metusalak aman, Henok.
Henok aman Yared.
Yared aman, Mahalalel.
Mahalalel aman, Kenan.
38 Kenan aman, Enos.
Enos aman, Set.
Set aman Adam.
Adam naa, Lamatualain ana na'adadad'in.

4

Nitu ra malanggan sob'a-d'ou Tuhan Yesus
(Mateos 4:1-11; Markus 1:12-13)

1 Lele' Yohanis sarani basa Yesus, boe ma Yesus lao hela loe Yarden. Lamatua' Dula-dale Meumaren na'ab'ue no E. Basa ma Dula-dale' no E nisi' mamana rou' sa. 2 Yesus leo mia naa losa fai haa nulu. Lele' naa, Ana o nda naa saa-saa sa boe, losa ana ndoe nala seli'. Boe ma, nitu ra malanggan nema sob'a-dou E.

3 Ana ola' neu Yesus nae, “Mete ma mema' Ho Lamatualain Anan, na mu'ena koasa. De denu fatu ia ra dad'i roti, fo mua se.”

4 Te Yesus nataa nae, “Hoko'! Nda bub'ulu' sa, do? Nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren oi,
‘Atahori nda rasod'a mia' a nanaat sa!’ ”✡

5-6 Basa ma, nitu ra malanggan no E nisi' mamana naru' sa, ma natud'u neu E basa mana parenda sia raefafo' no manaseli nara. Boe ma ana kokoe Yesus nae, “Basa manaparenda ra ro koasa nara, ma manaseli nara, au ena ngga ra. De au u'ena hak ae fee neu sud'i' a se fo au hii. 7 Au ae fee basa se neu Nggo. Aka' musi tao dala' sa dei, dei fo au fee Nggo. Mud'a hie' a! Ho be'utee neu au. Aka' naa ena!”

8 Te Yesus nataa nasafali nae, “Hambu sia bee ta'o naa? Te sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi,
‘Ho musi be'utee neu' a Lamatualain.
Ma musi tao-ues fee neu E.”✡

9 Basa ma, nitu ra malanggan no Yesus nisi' kota Yerusalem. Losa naa, ana nendi Yesus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a ata-ata'. Ma ana nae, “Mete ma mema' Ho Lamatualain Anan, na, boke rae Muu leo! 10 Te nenesura' sia Lamatualain susura Meumaren oi,
‘Dei fo Lamatualain denu ate nara mia sorga,
ranea nggo.

✡ **4:4** Dui Selu' Dala Masod'a 8:3; Mateos 4:4 ✡ **4:8** Dui Selu' Dala Masod'a 6:13

11 Dei fo ara rema nggaso Nggo,
fo Ei mara nda dai rae sa.' "✡
12 Te Yesus nataa nae, "Afi' sob'a-dou Au. Te nenesura' sia Lamatualain susura Meumaren oi,
Afi' sob'a-d'ou Lamatualain!' "✡
13 Nitu ra malanggan sob'a Yesus no dala' mata'-mata', te nda nala E sa. De ana lao hela Yesus, fo nahani kaka'e malole'.

Lamatua' Yesus Galilea neu nafad'e atahori so'al Lamatua' Hara-lii malolen
(Mateos 4:12-17; Markus 1:14-15)

14 Basa ma, Yesus bali' fai nisi' propensi Galilea, huu Lamatua' Dula-dalen fee koasa neu E. Nda doo' sa ma, atahori sia mamana' naa ra, mulai rahine Naran boe. 15 Ana nanori sia atahori Yahudi ra ume hule-o'en sia bee-b'ee. Boe ma atahori ra koa E rae, "Yesus naa, Atahori manaseli', o."

Atahori ra nda simbo Lamatua' Yesus sia Nasaret sa
(Mateos 13:53-58; Markus 6:1-6)

16 Lao esa, Yesus nema nisi' kambon Nasaret. Nandaa no atahori Yahudi ra fai hule-o'en, naeni 'fai nggarei', Ana nisi' ume hule-o'e' rala neu, ona biasa na. Basa ma Ana nambarii' fo nae baca mia Lamatualain Susura Meumaren. 17 Boe ma ara loo fee ne ba'i Yesaya susuran. Ana nakambembela e, ma sangga tatad'a', de baca nae,
18 "Lamatualain Dula-dalen koasan sia Au.
Naa de Ana dud'u Au,
fo ufad'e Lamatua' Hara-lii Malolen neu atahori mana tud'a-loloe' ra.
Ana denu Au ena,
fo ufad'e ae,
dei fo mana sia b'ui ra, nenembo'it;
dei fo poke' ra, rita bali';
dei fo nenetuni-ndeni' ra, rasod'a no nenembo'it
19 Te ia na, Lamatua' fain losa ena,
fo fee masod'a' neu Atahori nara."✡
20 Yesus baca basa susura naa, ma Ana lulu bali' de loo neu mana to'u nggarei' a, ma Ana endo'. Basa atahori mana sia ume hule-o'e' rala ra mete rahere' E. 21 Basa de Ana nafad'e se nae, "Saa fo hei rena mia Lamatualain Susura Meumaren fa' ra, ia na dad'i ena!"
22 Boe ma atahori mana sia naa ra ola' so'u-so'u' Yesus rae, "Awii! Saa fo Ana ola' fa' ra naa, malolen seli! Te Eni ia, Usu Anan, to! Ta'o bee de ta'o ia?"
23 Boe ma Yesus nafad'e se nae, "Tantu basa nggi mihine ded'eat mana oi, "We, doter! Tao muhai' aom dei!" Hei mae mi'itutud'a Au mendi' ded'eat naa. Hei mae, 'Ta'o bee de nda tao manad'ad'i manaseli' esa fee hai sia ia sa, ona' Ho tao mia kota Kapernaum naa?' 24 Matetun ta'o ia: Atahori nda nau simbo Lamatua' mana ola-ola nara sia kambo nara sa.✡ 25-26 Ha'i conto mia Lamatua' mana ola-olan, ba'i Elia. Lao esa, ud'an nda nema sa too telu fula nee ena. Lele' naa, hambu ina falu hetar sia Isra'el. Te Lamatua' nda denu Elia fo tulu-fali se sia Isra'el sa. Lamatua' denu e nisi' aka' ina falu sa sia kambo Sarfat deka no kota Sid'on. Tao-tao te ina lasi' a nda atahori Yahudi sa. Te namahere neu Lamatualain koasan.✡

✡ **4:11** Sosod'at Koa-kio' ra 91:11-12 ✡ **4:12** Dui Selu' Dala Masod'a 6:16 ✡ **4:19** Yesaya 61:1-2
✡ **4:24** Markus 6:4; Yohanis 4:44 ✡ **4:25-26** 1 Mane-mane' ra 17:1, 8-16

27 Ha'i conto laen fai mia Lamatua' mana ola-olan Elisa. Lele' naa,
hambu atahori Yahudi hetar ramahed'i kusta sia Isra'el. Te Lamatua' nda
na'ahahai' se sa. Lamatua' denu Elisa na'ahahai' aka' atahori kusta esa,
naran Na'aman. Tao-tao te, eni, atahori Siria, nda atahori Yahudi sa. Te
namahere Lamatualain koasan."✡
28 Lele' ara rena Yesus ola' ta'o naa, ma basa se ramanasa E seli. 29 Boe
ma basa se fela randaa, ma mbuu hendi E mia ume hule-o'e' naa. Boe ma
ara lea rendi E nisi' mbia tonggon sia kambo' a suun, fo rae timba hendi
E nisi' ndola' rala neu. 30 Te Ana sususi tungga atahori hetar talad'an, de
lao hela se.

Lamatua' Yesus oi nitu mia atahori sa
(Markus 1:21-28)

31 Basa naa ma, Yesus onda nisi' kota Kapernaum sia dano Galilea suun.
Tungga-tungga fai hule-o'e', Ana nanori atahori sia ume hule-o'e' rala.
32 Atahori ra titindindi rena o'olan, huu Ana nahine teb'e nenori' naa isin.✡
33 Lao esa, Lele' Yesus nanori sia ume hule-o'e' rala, hambu atahori nitu
dai' sa nameli nahere' nae, 34 "Woi! Yesus, atahori Nasaret! Ho mae tao saa
neu hai! Uma mae tao mulutu hai, do? Hai mihine Nggo. Ho ia, Atahori
Meumare' fo fe'esa'an Lamatualain helu nae haitua nema' a."
35 Te Yesus bua e nae, "Nee-nee! Kalua mia atahori naa!" Aiboi' ma, nitu
naa mbesi' atahori naa neu rae a sia atahori ra talad'an nara. Mbesi' basa,
ma nitu a lao hela atahori naa, ma nda tao nambeta aon sa.
36 Atahori ra mbombo' a rae, "Seli, e! Atahori ia o'olan, na'ena koasa
manaseli'! Losa nitu ra o tungga parendan de lao hela atahori ra!" 37 Basa
de, dud'uit so'al Yesus mulai nened'ui-b'engga' sia basa nusa' naa.

Lamatua' Yesus na'ahahai' Simon ina arin, no atahori hetar
(Mateos 8:14-17; Markus 1:29-34)

38 Lele' ara kalua mia ume hule-o'e' naa ma Yesus lao nisi' Simon umen.*
Simon ina arin namahed'i mafeo-matob'i', de aon natob'i roroo'. Boe ma
ara ro'e Yesus rae, "Ama'! Tulun mu'uhahai' ina lasi' a dei.!" 39 Yesus
neu ririi neu koi a suu na, de oi mafeo-matob'i' a dea neu mia ina lasi' a.
Hatemata' naa boe ma, mafeo-matob'i' a mopo neu' ena. Boe ma ana fela
neu' ena de neu lole-lau nanaat fee se.
40 B'ob'o' naa, relo a nae mopo ma, atahori ra rendi basa atahori
mamahed'i' ra risi' Yesus. Hed'i nara mata'-mata'. Boe ma Ana ndae
liman neu atahori mamahed'i' ra, de tao nahai' basa se. 41 Mia atahori
mamahed'i' naa ra, hambu nitu tao' hira boe. De Yesus parenda nitu ra dea
reu mia atahori naa ra. Ara dea reu ma rameli rae, "Ho ia, Lamatualain
Anan!" Te huu nitu naa ra rahine rae, Eni, Kristus, fo Lamatualain helu
basa mia dalahulun nae haitua nema' a. Naa de, Yesus ai se fo afi' ola' saa
boe so'al Eni.

Lamatua' Yesus neu dui-b'engga Hara-lii Malole' sia ume-ume hule-o'e' ra
(Markus 1:35-39)

42 Mbila deka manggarelo ma Yesus fela de nisi' mamana rou' sa sia kota
dea'. Atahori ra sangga E sia bee-b'ee. Lele' rita E, ma ara aka' kokoe E
rae, "Ama' leo mo hai! Afi' misi' mamana' laen!"
43 Te Ana nataa nae, "Au o musi uu sia kambo' laen ra, fo uu dui-
b'engga Hara-lii Malole' so'al Lamatualain parendan. Huu Lamatua' denu
Au ulalao ue-taos naa."

✡ **4:27** 2 Mane-mane' ra 5:1-14 ✡ **4:32** Mateos 7:28-29 * **4:38** Simon naa, naeni Petrus nara fean.

44 Boe ma Ana lao' mia kambo' esa nisi' kambo' laen fo nanori sia ume-
ume hule-o'e' sia propensi Yudea.

5

Ara pu'a rala u'u hetar
(Mateos 4:18-22; Markus 1:16-20)

1 Lao esa, Yesus nanori atahori ra sia d'ano Galilea suun.* Atahori hetar
rema rae rena Lamatualain Hara-liin. Losa ara rakaseseti heo rala Yesus.
2 Deka naa, hambu manatasi ra raisi pu'a nara sia mad'a' ata. Boe ma
Yesus nita ofa rou' rua mananafu' sia naa. 3 Ofa' naa ra Simon enan esa.
Boe ma Yesus hene nisi' Simon ofan, ma no'e e tola ofa' nisi' oe roma'
mbei. Basa ma Ana endo' nanori atahori hetar naa ra.✡
4 Ana nanori basa, ma ola' neu Simon nae, “Simon! Misi' mamana roma'
mbei fo nggari pu'at sia naa. Te dei fo hei hambu u'u hetar.”
5 Te Simon nataa nae, “Papa dei! Hai pu'a tetemba' sa teme-ao, te nda
mala u'u boa' esa sa boe! Te huu Papa ma'o naa ena, de, au u'onda' sob'a.”✡
6 Boe ma ara ra'onda' pu'at. Lele' rae lea bali' ata neu, pu'at a sofe' no' a
u'u, losa pu'at a sii mbei ena.✡ 7 Boe ma Simon randu nonoon mana sia
ofa' laen fo rema tulun se. De ara ao u'u ofa' rala reu, de ofa karua' naa
ra sofe' ro'a u'u, de rae' a molo.† 8-10 Simon nonoo manatasi nara, Yakobis
no Yohanis, naeni Sabadeus ana nara, ara o sia naa boe. Ara o titindindi'
a, huu rala u'u hetar seli. Lele' Simon Petrus nita saa mana dad'i' naa,
ma ana sende' lululanggan sia Yesus matan nae, “Au ia, atahori mana tao
sala-kilu' naen seli ena. Dad'i malole lena' Lamatua' afi' deka-deka mo au
fai.”
Te Yesus nataa nae, “Simon! Afi' du'a nae-nae dala' naa, huu Au ae pake
nggi. Hei ia, biasa sangga u'u. Te ia na Au unori nggi sangga atahori fo
tungga Au.”
11 Basa ma ara lea tute' ofa nara mad'a' ata reu. Boe ma ara lao hela
basa saa-saa nara, fo tungga Yesus.

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mana mamahed'i kusta sa
(Mateos 8:1-4; Markus 1:40-45)

12 Sia kambo' sa, Yesus nandaa no atahori sa hed'i kusta ndule ao na.
Lele' ana nita Yesus, boe ma neu sende' lululanggan ma be'utee sia matan
losa rae a. Boe ma nae, “Ama', e! Tulun au dei! Au bub'ulu', Ama'
bisa mu'uhahai' hed'i ngga ia. Sad'i Ama' nau. Naa fo atahori sud'i boe
melumud'u au fai.”
13 Boe ma Yesus loo liman de nggama e. Boe ma ola' nae, “Au nau!
Hai leon! Ola' basa ma, hed'i kusta mop'o neu' ena mia atahori naa aon.
14 Boe ma Yesus ola' fee nesenened'a' neu e nae, “Musuned'a malolole!
Ho hai ena, te afi' mufad'e esa boe! Ho musi tungga ba'i Musa parendan
dei. Dad'i muu sia malangga agama leo, fo ana paresa' ao ma, naa fo ana
nahine hed'is ma hai teb'e ena, do hoko'. Basa na, ho musi mendi tutunu-
hohotu' mo'e makasi, fo basa atahori bub'ulu' oi, ho hai teb'e ena.”✡
15 Mae Yesus ai o, nda doo sa ma dud'uit so'al koasa Na naa, nened'ui-
b'engga' sia bee-b'ee. Dad'i atahori ra aka' nonggo-nonggo rema rae rena
E nanori se. Boe ma Ana na'ahahai' atahori hetar mia hed'is mata'-mata'

* **5:1** Susura Meumare' ded'ea Yunani, oi ‘sia dano genesaret suun’. Dano Genesaret nara fean, naeni dano Galilea. ✡ **5:3** Mateos 13:1-2; Markus 3:9-10; 4:1 ✡ **5:5** Yohanis 21:3 ✡ **5:6** Yohanis 21:6 † **5:7** Simon, do Petrus, do Simon Petrus, naa atahori sa naran. ✡ **5:14** Malangga Agama ra Atoran na 14:1-32

16 Te Yesus o hii dinggo' Aon mia atahori hetar, fo neu hule-o'e sia mamana
rou'.

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori mamalu'u' sa (Mateos 9:1-8; Markus 2:1-12)

17 Lao esa, Yesus nanori atahori sia ume sa. Lele' naa hambu atahori
mia partei agama Farisi ro meser agama hira, rema rena E. Ara rema mia
kambo-kambo' sia propensi Galilea, propensi Yudea, ma kota Yerusalem.
Lamatualain fee koasa neu Yesus fo na'ahahai' atahori mamahed'i' ra.
18-19 Lele' naa, hambu atahori hira ndoro rendi atahori mamalu'u sa sia
rad'at sa ata. Ara sangga dala' fo ro atahori mamalu'u' naa nisi' Yesus fo
na'ahahai' e. Te ume naa sofe' no atahori ena, de ra'asusuu' rala reu, te
nda bisa sa. Naa de, ara rendi atahori mamalu'u' a ume ata neu. Boe ma
ara ofe randola ume a sinin, de ra'onda' atahori mamalu'u' mana sia rad'at
ata naa. Ara ra'onda' e, nisi' atahori hetar talad'an nara, nandaa no Yesus
matan. 20 Yesus nita ma nahine nae, ara ramahere Eni bisa na'ahahai' sira
nonoon. Boe ma Ana ola' neu atahori mamalu'u' naa nae, “Ana, ngge! Au
fee ambon neu sala mara ena.”
21 Rena Yesus ola' na'o naa, boe ma atahori Farisi ro meser agama
ra mulai ratatane rae, “He'e! Aka' Lamatualain mesa' ne na'ena hak
fee ambon neu atahori sala-kilu nara. Te eni ia, seka, de tao aon ona'
Lamatualain! Ia, ne'emutis!”
22 Te Yesus bub'ulu' rala nara. De Ana ola' nae, “Ta'o bee de hei du'a
mae Au ia, ola' ne'emutis? 23-24 Au ia, Atahori Matetu' a. Au u'ena hak fee
ambon neu atahori sala-kilu nara. Mete ma Au ufad'e' a atahori mamalu'u'
ia ae, ‘Au fee ambon neu sala mara ena’, hei nda mita Au koasa ngga saa
sia raefafo' ia sa. Te mete ma Au ae, ‘Fela leo! Ha'i mala rad'at ma fo
bali'.’ Mete ma ana fela neu' ena, hei fe'e mita koasa Ngga. Naa de, Au
ae u'uhahai' atahori mamalu'u' ia, naa fo hei o bub'ulu', Au u'ena hak fee
ambon neu atahori sala-kilun.”
Boe ma Ana heo' mbali atahori mamalu'u' a, de ola' nae, “Mumburi' leo!
Ha'i mala rad'at ma, fo lao bali' ume muu!”
25 Aiboi' ma, atahori naa fela nambarii' sia atahori hetar mata nara,
de ha'i nala rad'at na. Boe ma ana lao bali' no koa-kio Lamatualain.
26 Rita ta'o naa ma basa atahori mbo-mbo' a. Boe ma ara so'u rananaru
Lamatualain naran rae, “Lamatualain manaseli', o! Fai' ia, hita tita d'ala
manaseli' no mata ao tara ena!”

Lamatua' Yesus no'e Lewi fo tungga Eni (Mateos 9:9-13; Markus 2:13-17)

27 Nda doo sa ma, Yesus dea nema mia ume naa, ma nita atahori mana
ed'a bea sa endo' sia mamana ed'a bea na. Atahori naa naran Lewi.‡ Boe
ma Yesus no'e nae, “Uma tungga Au!” 28 Lewi rena nala, ma ana fela neu'
ena, lao hela basa-b'asa' e sia naa, de neu tungga Yesus.
29 Basa ma, Lewi tao fefetas fo no'e Yesus neu sia umen. Ana o no'e
nonoo mana ed'a bea nara, ro fui' ra, fo rema ra fefetas. 30 Te hambu
atahori partei agama Farisi hira, ro meser agama ra, o'ola' Yesus ana
ded'enu nara rae, “Ta'o bee de hei endo' mia mo atahori nda papake' ra
sa, ona' mana ed'a bea ro atahori nda malolole' naa ra sa? Atahori malole'
afi' mi'ib'ue mo atahori mata' naa ra!”✡
31 Te Yesus nafad'e se nae, “Atahori mamahed'i' mema' parlu doter. Te
atahori nda mamahed'i' ra sa, nda parlu sa. 32 Au uma fo mete-se'u atahori

‡ **5:27** Lewi nara fean, Mateos. ✡ **5:30** Lukas 15:1-2

nda malole' ra sa. Te nda uma fo mete-se'u atahori mana du'a rae sira aon ndoo-tetu' ena."

Meser agama ra rareresi ro Lamatua' Yesus so'al puasa
(Mateos 9:14-17; Markus 2:18-22)

33 Basa ma, atahori mia partei agama Farisi ro meser agama ra o'ola' mbali Yesus rae, "Ta'o ia, Ama'! Yohanis Mana Sarani' a ana mana tungga nara puasa ma hule-o'e rakandoo' a. Atahori Farisi ra ana mana tungga nara o tao ona' naa boe. Te ta'o bee de Ama' ana mana tungga mara aka' raa rinu rakandoo' a? Ara nda puasa rita sa, do?

34 Te Yesus ola' no se nendi' nekendandaa' nae, "Mema' hei bub'ulu' ena, mete ma hambu feta kakab'i', mana neu fefetas ra nda puasa sa, te raa-rinu ra'abeta. Mete ma tou' mana masao feu' a fe'e sia naa, na tantu basa se raa-rinu ra'ab'ue. 35 Te dei fo lao esa, mete ma atahori fea' to'u rendi tou mana sao feu' a, na nonoo nara susa, fo ara fe'e puasa ena."

36 Basa ma, Yesus nafad'e nekendandaa' esa fai nae, "Nda hambu atahori ha'i teme feu' e'etu' esa, fo tanda neu bad'u mbara manasika' sa. Te mete ma safe bad'u a, na teme feu' naa kukundu ma bad'u a boe sika.§ 37-38 Ona' naa boe atahori nda oni tua feu' nisi' sambat mana mboko' sa. Te mete ma sambat fanggi e, na tua' nandali hendi e. Dad'i tua feu' musi oni neu sambat feu' boe. [No ta'o naa, Yesus nanori se nae, Eni nenori feun, afi' ne'eb'ue no atahori Farisi ra nenori mbaran.] 39 Atahori mana ninu nita oe anggor mbaraa' ena, nda hii ninu anggor feu' sa. Huu nahine nae, "Anggor mana nenembed'a mbaraa' naa, malad'an seli!"

6

Atahori kartiik Lamatua' Yesus se so'al fai hahae tao ues
(Mateos 12:1-8; Markus 2:23-28)

1 Lao esa, nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae tao ues na, Yesus no mana tungga nara lao' tungga atahori osin. Boe ma ana mana tungga nara oru are-gandum mbule', mana sia mata nara. Basa ma raisi de raa.✡ 2 Sia naa, hambu atahori hira mia partei Farisi to'u rahere' hohoro-lalane adat Yahudi. Rita Yesus ana mana tungga nara tao ta'o naa, boe ma ara o'ola' E rae, "Ta'o bee de Ana mana tungga mara ralena-langga hai hohoro-lalane agama ma? Ara tao ues nandaa no fai hahae ao'! Mete se sini nae! Ara oru are-gandum. Afi' ta'o naa!'.

3-4 Te Yesus ola' nae, "Ona bee, ee? Hei nda misined'a ba'i Daud dud'uit na sa do? Ba'i Daud no ana mana tungga nara ambu nara korororo' huu ndoe rala seli ena. Boe ma ara risi' lala hule-o'e' rala reu, de ha'i roti fo malangga agama ra fee neu Lamatua' ena, de raa. Tao-tao te aka' malangga agama ra fo bole raa roti naa. Atahori laen hoko'. Ba'i Daud se raa, te nda hambu atahori fee sala' neu se sa. Hei ona' nda baca mita Lamatualain Susura Meumaren sa!✡

5 Pasa ndiki mara fo rena malolole! Au ia, Atahori Matetu' a. Au u'ena hak u'etu', atahori bisa tao saa, nandaa no fai hahae tao ues."

Lamatua Yesus tao nahai' atahori lima ma'amate seseri' sa
(Mateos 12:9-14; Markus 3:1-6)

6 Fai' sa, nandaa no fai hahae tao ues esa fai, Yesus neu nanori mia ume hule-o'e'. Sia naa, hambu tou' sa liman seri ma'amate'. 7 Sia naa o, hambu

§ **5:36** Susura ded'ea Yunani matetu' a oi, "Afi' oni oe anggor feu' neu tas banda rou mbaraa', te afi' losa sika hendi e." ✡ **6:1** Dui Selu' Dala Masod'a 23:25 ✡ **6:3-4** 1 Samuel 21:1-6; Malangga Agama ra Atoran na 24:9

meser agama hira ro atahori mia partei agama Farisi mana sangga slak
fo rae ra'atutuda' Yesus. De ara mamaku' a mete ma Ana nae tao nahai'
atahori lima ma'amate seseri' a, nandaa no fai hahae tao ues. No ta'o
naa, ara ratud'u salan sia naa neu' a ena. 8 Te Yesus nahine masud nara
ena. Naa de Ana no'e atahori lima ma'amate seseri' a nae, “A'a, e! Uma
mumburii' sia talad'a' ia, dei!” Boe ma ana neu nambarii' mema'. 9 Basa
ma Yesus natane atahori naa ra nae, “Au utane sob'a nggi, dei. Tungga
hita hohoro-lalane agaman, hita bisa tao saa nandaa no fai hahae tao ues?
Hita tao malole' do, tao de'ulaka'? Ata fee masod'a' neu atahori, do tao
nembelulutu masod'a nara?” 10 Boe ma Yesus mete rereo' se, de Ana ola'
no atahori lima mana ma'amate seseri' a nae, “Loo limam!” Ana o loo, ma
liman hai neu' ena boe.
11 Rita ta'o naa, ma Yesus musu nara ramanasa seli. De ara ator dala'
rae, “Ata musi sangga dala' laen, fo ta'atutud'a' E!”

Lamatua' Yesus no'e nala ana mana tunggan atahori sanahulu rua (Mateos 10:1-4; Markus 3:13-19)

12 Nda do' sa fai, ma Yesus nisi' lete' sa de hule-o'e. Ana hule-o'e tetemba'
sa temeao sia naa. 13 Mbila fefetu anan, ma Ana no'e nala ana mana
tungga nara. Mia basa se, Ana tengga nala atahori sanahulu rua dad'i neu
ded'enun. Atahori fo Ana tengga' ra, naeni:

14 Simon (fo Yesus no'e nae ‘Petrus’),
Anderias (Simon od'in),
Yakobis,
Yohanis (Yakobis od'in),
Filipus
Bartolomeos,
15 Mateos,
Tomas,
Yakobis (Alpius anan),
Simon (mana tungga partei poletik Selot),*
16 Yudas (Yakobis anan), ma
Yudas Iskariot (mana seo hendi Yesus).

Lamatua' Yesus na'ahahai' atahori hetar (Mateos 4:23-25)

17 Lele' onda mia lete' a, Yesus no ana mana tungga nara rambarii' mia
rae tetu'. Sia naa o, atahori hetar ra'ab'ue. Ara, rema mia profinsi Yudea,
mia kota Yerusalem, mia Tirus no Sid'on, kota karua' ia ra sia tasi suun.
18 Ara rema rae rena Yesus, ma hambu ruma rae ro'e E fo Ana na'ahahai'
atahori mamahed'i ra. Boe ma Ana tao nahai' se. Ana o na'ahahai' atahori
nitu tao' ra, ma use-oi nitu mia atahori naa ra. 19 Basa atahori rae nggama
E, huu mete ma ara nggama dai E, na, hambu koasa kalua mia E fo tao
nahai' se.

Atahori mana onton, no mana hambu sosoe' (Mateos 5:1-12)

20 Basa ma Yesus heo' mbali ana ded'enu nara, de nanori nae,
“Atahori mana tud'a-loloe' re!
Hei onton,
huu Lamatualain mesa' ne, hei Mane malolem.
21 Atahori mana ndoe' re!

---

* **6:15** Partei Selot ia, sangga dala' fo rae sarangga mia mana parenda Roma ra. Ara bab'ae partei ia rae, ‘Patriot’.

Hei onton,
huu dei fo Lamatualain fee nggi mi'ibeta.
Atahori mana nggae luu-mbinu no rala susa' re!
Hei onton,
huu, dei fo rala mara ramaho'o.
22-23 Atahori mana hambu doid'oso' huu tungga Au, Atahori Matetu' ia!
Hei onton,
huu dei fo Lamatua' bala-b'ae nggi sia sorga.
Ona' mae atahori mburu-oe' ro nggi,
do tao ma'afoo nara malole mara,
ma tab'u-roroo nggi do,
use-oi nggi ona' atahori de'ulaka' o,
hei onton,
huu dei fo Lamatua' nasaned'a nggi sia sorga.✡
De mete ma atahori tao ra'asususa' nggi ta'o naa, o, tao rala mara ramaho'o a! No ma'ahee! Afi heran, te atahori mana tao ra'asususa' hei ale' ia, bei-ba'i nara mana tao doid'oso Lamatualain mana ola-ola ma'ahulu nara.
De mete ma hei hambu sususa' mata' naa,
tao rala mara mimiho'o,
huu dei fo Lamatua' bala-b'ae nggii naen seli sia sorga.✡
24 Te atahori mamasu'i re!
Hei soe,
huu hei masod'a nemeho'ot ma, losa' ia ena.
25 Atahori ma'abeta' re!
Hei soe,
huu dei fo hei hambu fai ndoes manaseli'
Atahori mana kid'o-ked'e leli' re!
Hei soe,
huu susa-sona' a nema tao nggi nggae luu-mbinu.
26 Atahori mana ma'ahe had'a-hormat re!
Hei soe,
huu ma'ahulun bei-ba'i mara,
koa-bo'u mana ola-ola' ombo-koson ra!

Hei musi sue musu mara
(Mateos 5:38-48; 7:12)

27 Boe ma Yesus ola' nakandoo nae, “Pasa ndikim fo rena malolole! Musi sue musu mara, ma tao d'ala malole' neu atahori mana mburu-oe' ro nggo. 28 Hule-o'e mo'e Lamatualain tao d'ala malole' fee neu atahori mana sumba-ndon nggo. Ma mo'e Ana tao d'ala malole' fee neu atahori mana fua sala' mata-mata' neu nggo. 29 Mete ma atahori mbasa nasum seri, na, soro fo ana mbasa nasum seri fai. Mete ma hambu atahori rambas nala bad'u matob'im, na, fee bad'um neu e boe. 30 Mete ma hambu atahori ro'e sud'i' a sa ma esa, na, fee neu' ena. Boe ma mete ma ana ha'i nendi saa ma esa, na, hela neu fo ana hambu e leo. Afi' muu mo'e bali' e fai! 31 Musi tao atahori ra, ona' saa fo ho mae fee se tao neu nggo boe.✡

32 Ho hii' a mutud'u susue' neu atahori mara. Naa malole'. Te naa, lenan, sa? Huu atahori de'ulaka' ra o sue atahori nara boe! 33 Mete ma tao' a malole' neu aka' atahori mana tao malole' neu nggo, naa lenan saa? Huu atahori de'ulaka' ra o bala-b'ae malole' no malole' ta'o naa boe. 34 Mete ma ho fee pindan doi ma neu aka' atahori mana bisa fee bali', na,

✡ **6:22-23** 1 Petrus 4:14 ✡ **6:22-23** 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 36:16; Ded'enu' ra Dud'uin 7:52
✡ **6:31** Mateos 7:12

naa lenan sa? Huu atahori de'ulaka ra o fee pindan doi nara reu atahori
fea' ra boe, sad'i mbila do fini esan, na, ara simbo bali' manadai'.
35 Te manaselin, ta'o ia: Sue musu mara! Ma tao d'ala malole' fee se.
Saa fo ara parlu, na, fee pindan. Afi' d'u'a-d'u'a' mae, ara fee bali', do
hoko'. No ta'o naa, dei fo Lamatualain bala-b'ae bali' nggo. Boe ma dad'i
muu Lamatualain Mana Seli' anan. Huu masod'am ona' Amam mana hii'
a tao malole' fee atahori de'ulaka' ra. Ana o tao malole' neu atahori mana
nda rahine ro'e makasi sa. 36 Dad'i musi mutud'u susue' neu atahori, ona'
Amam mana sia sorga natud'u susue' neu nggo.

Afi' fua sala' leli neu atahori (Mateos 7:1-5)

37 Yesus nanori nakandoo nae, “Afi' nile leli atahori, fo atahori afi' nile
leli nggo boe. Afi' fua sala' neu atahori, fo atahori afi' fua sala' neu nggo
boe. Fee ambon neu atahori sala nara, naa fo ara o fee ambon neu sala
mara boe. 38 Mete ma ho fee atahori saa fo ara parlu, na, dei fo ho o simbo
boe. Huu dei fo Lamatua' mete-se'u nggo fo simbo nae' lena' fai. Naa ona'
atahori ombo fufue naen seli nisi' balek u'uku' rala neu, de nggonggonggar
e ma ndeni e, fo ombo nesofe selu' e losa mbori rae neu. Ho simbo' a
nanaen ona' naa boe. Mete ma ho fee mbei' a, na ho simbo b'ali' mbei' a
boe. Te mete ma ho fee nae' na, ho o simbo bali' nanaen seli boe.”
39 Yesus o nanori nendi' nekendandaa' boe. Ana dui nae, “Atahori poke'
nda bisa natud'u dala' fee atahori poke' sa. Te hoko' naa ru'a se tud'a
ndola' rala reu! ✡ 40 Ana sakola' nda mahine' lena' meser na sa! Te mete
ma ana tungga malolole meser na nenorin, ana bisa dad'i ona' meser na
boe. ✡
41 Ho hii' a mete ma'abebesa atahori sala ana nara. Te sala monaem na,
nda mae naa sala' sa. Naa ona' ho mita rae deke' sa sia atahori matan. Tao-
tao te balok monae' sa natab'a' sia mata ma, te nda med'a sa! 42 Ta'o bee
de mumburani ola' mae, “Toronoo'! Uma fo au nggue hendi rae deke' sia
matam dei.” Tao-tao te nda mita saa-saa sa boe, huu hambu balok natab'a
sia matam naa! Woe! Mema' ho, atahori mana dea-rala' teb'e! Ha'i hendi
balok naa mia matam dei. Dei fo fe'e mita, fo tulun nggue hendi rae deke'
sia nonoom matan.”

Atohori dud'u'an nenenita' mia tatao-nonoin (Mateos 7:16-20; 12:33-35)

43 Yesus fee selu' nekendandaa' sa nae, “Hau huu malole', nda bisa
nab'oa b'oa nda malole' sa. Boe ma hau huu nda malole' sa, nda bisa
nab'oa b'oa malole' sa. 44 Atahori rahine rae hau huu' sa malole' do hoko',
mia hau naa b'oa nara. Basa atahori bub'ulu' rae, atahori nda seu jambu
b'oa', do anggor boa' mia hau huu manggou' sa. † ✡ 45 Ona' naa boe atahori
rala meumare', ana tao d'ala malole'. Te atahori rala manggenggeo', ana
tao d'ala de'ulaka'. Huu atahori ded'ea-o'olan, natud'u eni dud'u'an.” ✡

Atahori mahine' no atahori nggoa' sa tao ume (Mateos 7:24-27)

46 Basa ma Yesus tute o'olan fai nae, “Hei aka' mo'e Au mikindoo' a mae,
‘Malangga’. Te ta'o bee de hei nda nau tungga Au o'ola ngga sa? 47 Atahori
mana rema rena Au, ma tao tungga o'ola Ngga, eni, ona' 48 atahori mana

---

✡ **6:39** Mateos 15:14 ✡ **6:40** Mateos 10:24-25; Yohanis 13:16; 15:20 † **6:44** Sia susura ded'ea Yunani nenesura' oi, atahori nda seu *σῦκον (sukun)* mia ἀκανθα *(akantha)* sa. Ara o nda hambu σταφυλή (*stafulei*) mia βάτος (*batos*) sa. Sosoan nae, mia hau huu' sa, hita hambu b'oan tungga hau huun. ✡ **6:44** Mateos 12:33 ✡ **6:45** Mateos 12:34

nae tao ume manggatee'. Ana ali malolole na'ahulu' fanderen ndolan sia rae isi' losa hambu fatu manggatee'. Basa de ana tao fanderen sia fatu naa ata, dei de fe'e naririi ume a. Mete ma oe mandali' a nandali nema o, ume naa nda nanggongga' sa, huu fanderen na manggatee'. 49 Te atahori mana rena no rala banggi-b'anggi' ma nda tungga Au o'ola ngga sa, eni ona' atahori mana naririi umen, te nae sad'i dad'i. Ana nda tao fanderen sa, te d'ama ume a sia' a rae isi' sia loe suun. De lele' oe mandali' a nandali nema ma, nandali nendi ume a!"

7

Lamatua' Yesus tao nahai' sold'ad'u Roma ana mana tao ues na (Mateos 8:5-13)

1 Yesus nanori basa ma Ana lao bali' kota Kapernaum neu. 2 Sia naa hambu malangga sold'ad'u Roma esa. Ana na'ena ana mana tao ues esa, dad'i eni ana nemeheren. Ana mana tao ues naa, namahed'i nae' a mate. 3 Lele' malangga rena so'al Yesus, boe ma ana haitua atahori lasi' Yahudi hira naa reu ro'e Yesus nema fo tao nahai' ana mana tao ues naa. 4 Ara kokoe Yesus, fo mete ma nau, na, Ana tungga no se fo na'ahahai' atahori naa. Ara kokoe E rae, "Ama'! Atahori Roma ia, atahori malole'! Eni nandaa Ama' tulu-fali e. 5 Te huu ana naririi ume hule-o'e' sa fee hai, huu ana sue hai atahori Yahudi ra." 6 Boe ma Yesus tungga no se.

Ara nda fe'e losa ume sa, te malangga denu nonoon nendi hara' neu Yesus nae, "Papa afi' bengge-b'engge uma fai, huu au nda undandaa simbo Papa sia ume ngga sa. 7-8 Boe ma au nda undandaa uma undaa o Papa sa. Mema' Papa na'ena koasa. Dad'i sad'i Papa ola' mia' a naa o, ana mana tao ues ngga hai neu' ena. Au uhine dala' ia, huu au malangga ngga na'ena koasa fo parenda au. Ma au o u'ena koasa fo parenda sold'ad'u nggara. Mete ma au parenda ana mana tungga ngga ae, 'Misi' naa!' Ana neu. Mete ma au ae, 'Ia uma!' na ana nema. No mete ma au parenda ana mana tao ues ngga ae, 'Tao ues ia!' ana tao ta'o naa. Dad'i sad'i Papa ola' a, na ana mana tao ues ngga ia, hai neu' ena."

9 Rena ta'o naa ma Yesus heran. Ana heo' d'ean mbali atahori hetar mana tungga E. Boe ma Ana "Ola' nae! Doon basa ia ena, te Au nda fe'e undaa o atahori Yahudi esa sa boe, nemeheren ona' atahori Roma ia!"

10 Dad'i Yesus lao' losa' a naa. Basa ma, malangga nonoo nara lao bali'. Ara losa malangga umen, ma rita ana' naa hai ena.

Lamatua' Yesus tao nasod'a bali' ina falu sa anan

11 Mbila' neu, ma Yesus no ana mana tungga nara lao risi' kambo' sa, naran Nain. Atahori hetar lao' ra'ab'ue ro se. 12 Lele' ara rae deka ro lelesu maso' kambo' a, atahori nononggo' sa rae dea reu ra'oi mamates. Mana mate' naa, ina falu sa ana mone isen. 13 Lele' Yesus nita ina falu naa, ma ralan tud'a kasian. Boe ma Ana ola' no ina falu a nae, "Mama! D'ai ena, sud'i nggae!"

14 Boe ma Yesus neu deka-deka, ma kois rad'at mamates naa. Boe ma atahori mana lemba rad'at a, hahae tahan. Boe ma Yesus ola' neu atahori mates a nae, "Ana mone' e! Fela leo!" 15 Boe ma, ana' a nasod'a bali', ma fela nggua-nggua neu' ena. Boe ma ana ola-ola' no basa atahori mana ririi ndule e. Basa ma Yesus nafad'e neu ina' naa nae, "Mama! Anam sie."

16 Basa atahori mana sia naa ra, ramatau rae mate! Boe ma ara koa-kio Lamatualain rae, "Lamatualain denu mana ola-olan manaseli' sa fee nema hita!" Hambu laen fai rae, "Lamatualain nema sia hita talad'an ena,

de natud'u rala malolen ena!” 17 Boe ma dud'uit naa nened'ui-b'engga' sia
bee-b'ee sia propensi Yudea, losa nusa' laen boe.

Yohanis Mana Sarani' a haitua mana nendi hara' nisi' Lamatua' Yesus (Mateos 11:2-19)

18-20 Yohanis Mana Sarani' a ana mana tungga nara rena basa saa fo
Lamatua' Yesus tao' ra ena. Dad'i ara reu dui neu Yohanis sia b'ui rala.
Boe ma ana denu atahori rua reu risi Yesus fo ratane E rae, “Ama' ia,
teb'e-teb'e' Kristus, fo hai mihani' a, do? Do hai musi mihani atahori laen
fai?”

De ara randaa ro Yesus, ma ratane ta'o naa.

21 Lele' mana nendi hara' ra mia naa, Yesus na'ahahai' atahori hetar mia
hed'i-nggarau nara mata'-mata'. Ma Ana oi nitu mia atahori nitu dai' ra.
Ana o tao nahai' atahori poke' ra fo rita bali'.

22 Basa ma Yesus nafad'e Yohanis ana ded'enu nara nae, “Ama bali'
mii mifad'e a'a Yohanis, basa-b'asa saa fo hei rena ma mita' a, ona'
Lamatualain mana ola-olan Yesaya sura' nae,

‘Atahori poke', nita bali'.
Atahori mamalu'u', fela lao-lao'.
Atahori hed'i kusta, dad'i mamalelenu'.
Atahori mbake', bisa rena.
Atahori mates, rasod'a bali'.
Atahori manatud'a-loloe', rena Hara-lii Malole'.”✡

23 Bali' mii mifad'e a'a Yohanis mae, ‘Atahori nda mana mae simbo Au
sa, dei fo ara onton teb'e.’ ”

24 Lele' Yohanis ana mana tungga nara bali' boe, ma Yesus ola' no atahori
nae' naa ra so'al Yohanis nae, “Lele' hei mii sangga Yohanis sia mamana
ma'afuni' naa, hei du'a mae hei mii mindaa mo atahori ona' beek? Hei nda
d'ua mae mii mindaa mo atahori mana male-ma'a' ona' hau oo neneuli-
fae' tungga anin sa! 25 Hei nda du'a mae mii mindaa mo atahori mana pake
bua-ba'u mafelit sa, huu atahori mata' naa leo sia' a ume mane'! 26 Dad'i
hei mii mindaa mo see sia naa? Hei du'a mae mii mindaa mo Lamatualain
mana ola-olan, do? Teb'e! Te eni naa, mana ola-ola' manaseli' teb'e. 27 Huu
sia Susura Meumare' nenesura' mema' Yohanis d'alan oi,

‘Rena! Au denu atahori ngga,
fo neu soi dala' fee nggo.’✡

28 Sia raefafo' ia, nda hambu atahori esa saa boe, manaseli' lena' Yohanis.
Te sia Lamatua' mamana parendan, atahori mana ma'ab'uit a o manaseli'
lena' Yohanis.”

29 Atahori mana rena Yesus o'olan, rahine rae, Lamatua' d'alan naa, d'ala
masod'a ndoo-tetu'. Mana ed'a bea ra o rahine boe. Huu fe'esa'an Yohanis
sarani se, ma nanori se ena. 30 Te atahori mia partei agama Farisi ma mana
mahine hukun Yahudi ra, nda nau tungga Lamatualain hihii-nanaun sa
ena. Naa de, ara nda ro'e Yohanis sarani se sa.✡

31 Boe ma Yesus natane nae, “Au ae u'usasama' atahori lele' ia ra ro saa
e? Atahori mata' saa ra ia ra? 32 Ara ona' ana-ana mana endo-endo' sia
pasar. Ara soa randu ma unggu-remu rae,

‘Hai fuu suling rame-rame,
te hei nda lendo-foti ma'ahee sa.
Boe ma hai sod'a sosod'a be'e mamates,
te hei nda nggae sa.’

✡ **7:22** Yesaya 35:5-6; 61:1 ✡ **7:27** Meleaki 3:1 ✡ **7:30** Mateos 21:32; Lukas 3:12

33 Huu Yohanis mana sarani' a nda ninu anggor, ma ana hii' a puasa, na,
hei mo'e e mae, 'Nitu dai'!' 34 Te ia na Au, Atahori Matetu' a, inu anggor
ma ua roti ona' biasa. Boe ma, hei mo'e Au mae, 'Eni ia, mana bare-tasa'!
Ma mana mafu' seli! Neu na'ab'ue no mana ed'a bea ra! Eko-da'i no
atahori nda papake' ra sa. Ana nda ma had'at sa. 35 Te ama mete' a, Au
ded'ea ngga ia! Atahori mana bub'ulu' no matetu', ara tungga Lamatua'
hihii-nanaun."

Lamatua' Yesus neu naa fefetas sia Simon umen

36 Sia kota naa, hambu atahori Farisi sa, naran Simon. Lao esa, ana no'e
Yesus se reu raa sia umen. Yesus se simbo rala hara' ma reu fo endo rae
raa. 37 Lele' naa, ina manendit sa rena oi, Yesus naa sia naa. Ma ana rala
neu, de to'u nendi mina ma'ameni' mafelit boto sa. 38 Ana nema tungga
dea' deka no Yesus. De sende' lululanggan sia Yesus ein. Ma ana nggae
losa luun titi dai Yesus ein. Ana seka Yesus ein nendi' langga fulun, ma
id'u nasafafali Yesus ein. Basa ma ana mbori mina ma'ameni' naa neu
Yesus ein.✡
39 Simon, nahine ina' naa leleo-lalaon. Naa de ana du'a sia ralan nae, "Ia
dad'i bukti Yesus ia, nda Lamatualain mana ola-olan sa! Mete ma teb'e-
teb'e Lamatualain mana haitua E, naa Yesus bub'ulu', ina' mana kois Eni a,
ina manendit. Lamatualain mana ola-ola nara nda ona' E sa, huu atahori
meumare' nda deka-deka ro atahori manggenggeo' ra sa!"
40 Te Yesus nahine Simon dud'u'an. Boe ma Ana nae, "A'a Simon! Ta'o
ia, a'a. Au ae ufad'e nggo dala' sa."
Boe ma Simon nataa nae, "Neu! Ama Meser, ola' leo."
41 De Yesus fee nekendandaa' sa nae, "Atahori sa hii' a fee atahori pindan
doi na. Lao esa ana fee atahori rua pindan doin. Ana fee esa doi fula' natun
lima; ma esa ka aka' lima nulu' a. 42 Te losa fain, ru'a se nda fee rala bali'
d'oi' naa ra sa. Boe ma atahori mana fee doi' naa, kasian ru'a se. Naa de
ana mbo'i ru'a se mia huta nara. Dad'i tungga a'a Mon dud'u'an, atahori
karua' mana pindan d'oi' naa ra, bee ka sue lena' atahori mana hii' a fee
pindan d'oi' a?"
43 Simon nataa neu' ena nae, "Ne'o mana nahuta nae' a!"
Yesus nataa nae, "Teb'e a'a!"
44 Boe ma Ana mete mbali ina' a, ma ola' neu Simon nae, "Sob'a a'a
Simon mete ina' ia. Lele' Au uma isi' a'a umen rala, a'a nda ha'i hela oe fo
safe ei ngga tungga hita adat na sa. Te ina' ia na'adoe ei ngga nendi' luu-
oen, basa ma seka namad'a' nendi' langga fulun. 45 Boe ma faa' ra, lele'
soru Au isi' a'a Mon umem rala, a'a Simon nda id'u Au, tungga hita adat
na sa. Te eni' a Au isi' ume ia rala, ina' ia nda naloe' id'u ei ngga sa. 46 A'a
Simon o lilii' adat fo mbori mina neu fui' ra langgan. Lele' Au rala uma faa'
ra, ina' ia mbori mina ma'ameni mafelit neu ei ngga. 47 A'a Simon rena
malolole dei! Ina' ia salan mema' nae'. Te Lamatua' fee ambon neu basa
sala nara ena, huu ana natud'u susuen ma rala makasin nae-nae neu Au.
Te atahori mana named'a aon nda mana tao sala' nae' sa, ana o named'a
nae eni nda parlu hambu ambon nae' sa. Naa de ana nda nahine susue',
ma nda namaho'o nahine no'e makasi mbali Lamatua' sa."
48 Basa ma Yesus ola' neu ina' naa nae, "Au fee ambon neu sala mara
ena!"
49 Atahori mana endo' raa ra'ab'ue, ara utu-utu rae, Aweee! Ana du'a
nae, Eni seka ia?! Nambarani fee ambon neu atahori salan, o! Tao-tao te

✡ **7:38** Mateos 26:7; Markus 14:3; Yohanis 12:3

aka' Lamatualain mesa' ne mana na'ena hak fee ambon neu atahori sala nara! Cih!"
50 Te Yesus nafad'e neu ina' naa nae, "Huu mumuhere Au ena, naa de
Lamatualain fee nggo masod'a' ena. Bali' leo mo sod'a-mole'!"

8

Ina' mana tungga Lamatua' Yesus

1 Nda doo' sa ma, Yesus no ana ded'enun kasanahulu rua nara, reu lao'
ndule kota-kota ma kambo-kambo' sia naa. Ana lao' nafad'e atahori so'al
Lamatualain parendan. Naa dad'i hara-lii malole' neu se. 2 Sia nononggo'
naa, hambu ina' ruma tungga boe. Ina' ia ra, ruma parna ramahed'i mata'-
mata', ma ruma nitu tao' boe. Te Yesus tao nahai' basa se ena. Ona' Maria
mia kambo Magdala. Fe'esa'an Yesus oi hendi nitu hitu mia e. 3 Susana no
mama Yohana o tungga boe. Mama Yohana ia, ama Kusa saon. Kusa ia,
malangga mana nanalalau sia mane Herodes ume panggat na. Fe'e hambu
ina' hetar mana lao' roo Yesus se. Ina' ia ra tanggon Yesus se do'i d'ala
nara.✡

Nekendandaa' so'al atahori mana sela fini sia rae mata'-mata'
(Mateos 13:1-9; Markus 4:1-9)

4 Lao esa, atahori rema mia kambo' hetar fo sangga Yesus. Lele' atahori
ra ra'ab'ue ena, ma Ana dui se nekendandaa' sa nae, 5 "Hambu atahori
mana ue rae sa neu nggari fini sia osin. Fini ruma tud'a sia dala'. Lele'
atahori lao' sia naa, ara tatab'u fini ra. Basa ma mbui' ra rema de b'id'o-
raa hendi basa se. 6 Fini ruma tud'a sia rae fatu'. Fini ra ranumbu boe, te
male hendi se, huu oe mbei' a. 7 Fini ruma tud'a sia mamana d'uri nggaut.
De lele' fini ra ranumbu boe, d'uri nggaut hapi nisa se. 8 Te fini ruma fai,
tud'a sia rae isi malole'. Ara ranumbu, ma ra'amoko losa rab'oa. Fini naa
ra fee bali' buna-b'oa' lao natun sa."

D'ui basa ta'o naa, ma Yesus nate'e nekendandaa' naa, ma nafad'e nae,
"Hei mana pasa ndiki mara, ama du'a malolole!"

Lamatua' Yesus nafad'e nae saa de eni hii' a pake nekendandaa'
(Mateos 13:10-17; Markus 4:10-12)

9 Basa ma, Yesus ana ded'enu nara ratane nekekendandaa' a sosoan.
10 Ana nataa nae, "Ta'o ia! Huu hei tungga teb'e-teb'e' Lamatualain hihii-
nanaun ena, naa de Au ufad'e relo-relo fo ama bub'ulu', Lamatua' nae
parenda atahori nara ta'o bee. Te atahori fea' ra nda nau tao-afi' neu
Lamatua' hihii-nanaun sa. Naeni de Au unori se endi' nekendandaa'. Huu
Lamatua' mana ola-ola nara sura' mema' so'al atahori ia ra nae,
"Ara rita ena,
te nda nau rahine sa.
Ara rena ena,
te nda nau bub'ulu' sa."✡

Lamatua' Yesus nafad'e nekekendandaa' so'al fini a sosoan
(Mateos 13:18-23; Markus 4:13-20)

11 Boe ma Yesus nafad'e nekendandaa' naa sosoan, nae "Fini naa, naeni
Lamatualain Ded'ea-o'olan. 12 Fini mana tud'a sia dala' a, naeni atahori
mana rena Lamatua' Ded'ea o'olan, te basa ma nitur malanggan nema
rambas nendi Ded'ea O'ola' ra mia rala nara. No ta'o naa, ara nda
ramahere Lamatua', ma nda hambu masod'a' sa. 13 Fini mana tud'a sia rae
fatu' a, naeni atahori mana rena Lamatua' Ded'ea-o'olan no nemeho'ot. Te

✡ **8:3** Mateos 27:55-56; Markus 15:40-41; Lukas 23:49 ✡ **8:10** Yesaya 6:9-10

oka nara nda roma' rala reu sa. Ara mulai ramahere, te mete ma hambu sususa', ara tud'a neu' ena. 14 Fini mana tud'a sia mamana d'uri-nggaut naa, naeni atahori mana rena ma simbo Lamatua' Ded'ea-o'olan. Te nda doo' sa ma, ara lilii' hendi Ded'ea-o'ola' naa ra, huu ara hii' a seb'o-mue ro ue-tatao nara, hata-heto' mata'-mata', ma hii' a rasod'a no nemeho'ot' a. Naa de, nemehere nara, nda na'ena buna-b'oa' saa-saa sa boe. 15 Te fini mana tud'a sia rae isi malole' naa, naeni atahori rala ndoos no malole'. Lele' ara rena Lamatualain Ded'ea-o'olan, ara mbed'a' malolole sia rala nara. No ta'o naa, ramahere rakandoo, ma tao d'ala malole' nae'."

Nekendandaa' so'al tatana lambu rendi' hura rae (Markus 4:21-25)

16 Basa ma Yesus ola' selu' nae, "Nda hambu atahori rambila' lambu tii'oek, basa na tatana hura rae neu e sa. Boe ma nda hambu atahori mbed'a' lambu nisi' koi a rae' sa. Mete ma tao ta'o naa, na, atahori nda rita rondan sa ena. Lambu mana na'ena ngguna', naeni mana mbed'a' sia mamana naru' ata, naa fo rondan fee manggarelo' neu atahori mana rala rema.✡ 17 Ia naa basa mana ma'afuni' ra, dei fo nenenita'. Boe ma basa saa fo atahori nda rahine lele' ia sa, dei fo ara hambu rahine boe.✡

18 Dad'i hei musi du'a malolole dala' ia ra. Atahori mana nau sangga nahine teb'e-teb'e' Lamatua' hihii-nanaun, ana boe nahine. Te atahori fo nda mana taoafi' neu Lamatua' hihii-nanaun sa ana boe namanggoa.✡

Lamatua' Yesus bob'onggi matetu' nara (Mateos 12:46-50; Markus 3:31-35)

19 Lao esa, Yesus seb'o-mue no atahori hetar. Boe ma maman no od'i nara rema rae randaa ro E. Te ara nda bisa deka-deka ro E sa, huu atahori naen seli. 20 Boe ma hambu atahori sa neu nafad'e Yesus nae, "Ama'! Mamam no od'i mara sia d'ean. Ara rae randaa ro Ama'."

21 Boe ma Ana nataa nae, "Ia! Te ta'o ia. Mama ngga ma toronoo matetu nggara, naeni atahori mana rena ma tao tungga Lamatualain Ded'ea-o'olan."

Lamatua' Yesus tao naloe' sanggu-anin (Mateos 8:23-27; Markus 4:35-41)

22 Lao esa, Yesus no'e ana mana tungga nara nae, "Lao teu sae ofa', fo tisi' d'ano seri'," Boe ma ara sae ofa' sa, de ara lao. 23 Lele' ara lao, ma Yesus sunggu'. Nda doo' sa ma, sanggu anin losa. Ma ree po'a ofa' rala neu, de rae' a molo.

24 Ana mana tungga nara rita ta'o naa ma, ara fafae Yesus rae, "Papa! Papa, e! Fela fo tulun dei! Hita tae' a molo mate ia ena!"

Boe ma Yesus o fela boe. De Ana ai anin no ree a nae, "Muloe' leo!" Boe ma ree no anin o namalino neu' ena.

25 Basa ma Ana b'ua ana mana tungga nara nae, "Ta'o bee de hei nda fe'e mimihere Au sa?"

Ara ramatau ma heran. Boe ma esa natane esa nae, "Awii! Yesus ia, seka? Ta'o bee de Ana bisa parenda ree-anin, fo tungga hihii-nanaun e?"

Lamatua' Yesus oi nitu nae' mia atahori mulu' sa (Mateos 8:28-34; Markus 5:1-20)

✡ **8:16** Mateos 5:15; Lukas 11:33 ✡ **8:17** Mateos 10:26; Lukas 12:2 ✡ **8:18** Mateos 25:29; Markus 4:25; Lukas 19:26

26 Nda doo' sa ma, Yesus se losa nusa Gerasa, sia dano Galilea seri'.*
27-29 Sia naa, hambu atahori sa nitu ra tao e doo' ena. Ana nda ma ume'
sa, de ana leo sia' a rates. Fais-fais na ana lao' neu-nema no ma'aholan.
Huu nitu ra parenda e rakandondoo' a. Atahori pa'a e rasafafali rendi'
rante ma kale besi' ena, te ana na'etu' hendi se. Boe ma nitu ra aka'
ra'asusuu' e fo nela nisi' mamana rou'.

Lele' Yesus se onda mia ofa' ma, atahori mulu' naa neu nisi' Yesus.
Atahori naa nggasi, ma natud'a aon sia Yesus ein. Boe ma Yesus parenda
nae, “Woi, nitu! Kalua mia atahori ia!”

Boe ma atahori mulu' naa nggasi nae, “Woi afi' ngganggu au! Huu au
uhine nggo, Yesus, Lamatualain manaseli' a Anan! Afi' tao doid'oso au!”

30 Yesus natane e nae, “Naram seka?”

Boe ma nitu naa nataa nae, “Legion, huu hai hetar, ona sold'ad'u rifon-
rifon.” Ana na'o naa, huu nitu hetar leo sia aon rala.

31 Nitu ra ro'e rakandoo' a mbali Yesus fo afi' fee sira risi' Ndola Doid'oso'
a, naeni koasa de'ulaka' ra mamanan.

32 Te deka-deka sia naa, hambu fafi nononggo monae' esa soso'a rae fo
sangga nanaat sia lete' a suun. De nitu ra ro'e Yesus rae, “Denu hai misi'
fafi naa ra rala!” Boe ma Yesus na'ahei'. 33 Basa ma, nitu ra lao hela tou'
naa, de risi' fafi naa ra rala. Basa fafi ra ramulu, de rela' mia lete' naa, ma
boke risi' dano rala reu. De basa se mate rasamele.

34 Mana manea fafi ra rita ta'o naa ma rela reu dui basa' e ndule kambo-
kambo' mana sia naa ra. 35 Rena rala dud'uit naa, ma atahori hetar reu
risi' mamana' naa. Ara rae rita mata' saa mana dad'i' ena. Losa naa, ma
rita atahori nitu d'ai' a endo' sub'a-sub'a deka Yesus ein. Ana pake bua-
ba'us ena, ma mulun mopo ena. Rita ta'o naa, ma basa se ramatau 36 Basa
ma atahori mana rita mana dad'i' naa ra, dui atahori mana rema feu' ra
so'al ta'o bee de atahori mulu' naa hai. 37 Boe ma basa atahori Gerasa
mana leo sia mamana' naa, ro'e mbali Yesus fo Ana lao hela se, huu basa
se ramatau rae mate.

Boe ma Yesus se hene ofa' neu, de bali' risi' dano Galilea seri' reu.

38 Te atahori faa' ra mana nenembo'i' mia nitu ra, aka' no'e mbali Yesus
nae, “Ama'! Au tungga 'o nggo boe!” Te Yesus nataa nae,

39 “Ta'o ia! Malole lena' bali' misi' bob'onggi mara, fo dui se Lamatualain
malolen, fo Ana tao fee nggo' a.”

Basa ma, atahori naa lao' rereo' kota naa, ma dui neu basa atahori so'al
Yesus tao nahai' eni.

Lamatua' Yesus tao nasod'a bali' Yairus ana feton ma tao nahai' ina' mana mamahed'i mbo'a-mbo'a' a raa'
(Mateos 9:18-26; Markus 5:21-43)

40 Basa ma Yesus se lao risi d'ano Galilea seri'. Lele' ara onda mia ofa',
atahori hetar nea-nea' E ena. Ara reu rakarumbu rae soru E. 41-42 Sia naa
o, hambu atahori esa, naran Yairus. Eni, malangga ume hule-o'e sia kota
naa. Anan, aka' esa' a; ana feto', too sanahulu rua ena. Ana feto' naa
namahed'i nae', de nae' a mate. Lele' Yairus nita Lamatua' Yesus nema,
ana neu sende' lululanggan sia Yesus matan. Ana no'e Yesus neu sia umen,
fo tulu-fali ana feton.

Lele' Yesus na'ahei' boe, ma ara lao risi' Yairus umen. Atahori hetar o
rae tungga boe de raote de reu. Naa de ara lao' rakaseseti.

---

* **8:26** Susura ded'ea Yunani meulau manaseli' a sura' nae, ‘Gerasa’. Hambu susura ruma sura' rae, ‘Gadara’. Ma hambu ruma fai oi, ‘Gergesa’.

43 Hambu ina' sa o tungga no se boe. Ana namahed'i mbo'a raa' nda
naloe' b'atuu sa, doo na too sanahulu rua ena. Ana nab'asa' d'oin no hata-
heton ena, huu b'ae neu d'oter ra. Te nda hambu esa bisa tao nahai' e sa
boe. Hed'i na naa, aka' mesu-fela nakandoo' a.† 44 De ana neu deka-deka
neu Yesus dean. Boe ma ana kois Yesus bad'un suun. Lele' ana kois basa
boe ma, hed'i mbo'a-mbo'a raa na naloe' neu' ena boe.
45 Aboi' ma Yesus nambarii', de natane nae, “Seka mana kois Au?”
Te atahori esa o nda nataa sa boe. De Petrus nae, “Malangga, dei! Te
atahori hetar rakaseseti ona' ia! Ne'o mana ratimba mia d'ea' rema.”
46 Te Yesus ola' no e nae, “Hoko'! Au med'a koasa kalua mia Au e. Dad'i
Au uhine atahori esa sangaja kois Au.”
47 Lele' naa ina' a nahine nae eni nda na'afuni' nala sa, boe ma namatau
seli. Ana ngge'e-ngge'e, de sende' lululanggan neu Yesus matan. De ana
dui saa manadad'i neu e sia basa atahori hetar matan. Boe ma nafad'e
nae, eni kois Yesus boe ma, eni hai neu' ena.
48 Boe ma Yesus ola' no e nae, “Feto ngge! Ho hai, huu mumuhere Au.
Bali' mo sod'a-mole' ena!”
49 Lele' Yesus fe'e ola' no ina' naa, ma Yairus atahorin esa nema nafad'e
nae, “Aduu, Ama', e! Ama' anan nese ena! Ana mate ena, dad'i sud'i boe
ne'eb'eb'engge' Ama Meser fai.”
50 Te lele' Yesus rena atahori naa dud'uin, boe ma Ana ola' no Yairus
nae, “A'a! Sub'a-sub'a' a! Afi' d'u'a-d'u'a! Mumuhere neu' a Lamatualain.
Mana fee masod'a' neu a'a anan.”
51-53 Lele' ara losa Yairus umen, atahori sofe ume ena. Ara nggae ei-ei.
Boe ma Yesus ai se nae, “Ama sud'i boe nggae fai! Ana' ia nda mate sa.
Ana sunggu' a!”
Te atahori ra mali rapepenggo bafa nara neu E, huu sira rita no mata
nara ana' a etu hahaen. Basa ma Yesus no'e ana' a ama-ina nara, Petrus,
Yohanis, no Yakobis, rala reu ro E. Laen ra Ana denu rahani sia' a d'ea'.
54 Ara rala reu, boe ma Yesus to'u ana' a liman, de no'e nae, “Nona, e!
Fela leo!” 55 Aib'oi' ma, ana' naa nasod'a bali', de fela neu' ena. De Yesus
denu ana feto' naa maman nae, “ ‘Fee ana' ia naa leo!” 56 Ana' a ina-ama
nara heran rala seli. Te Yesus fee nesened'a' neu se, fo afi' dui-b'engga
dala' ia neu atahori ra.

9

Lamatua' Yesus denu ded'enun atahori sanahulu rua (Mateos 10:5-15; Markus 6:7-13)

1 Lao esa, Yesus na'ab'ue ana ded'enun atahori sanahulu rua. Boe ma
Ana fee se koasa fo reu oi nitur ra, ma tao rahai' atahori mamahed'i'
mata'-mata'. 2 Ana denu se, fo reu rafad'e atahori so'al Lamatualain to'u
parenda'. Ana o denu se fo reu tao rahai' atahori mamahed'i' sia bee-b'ee.
3 Te Ana nafad'e se nae, “Misined'a malolole! Afi' mendi saa-saa boe sia
dala'. Mendi' a bad'u sia' ao mara. Afi' mendi teteas, do tas, do lepa-
ngges, ma d'oi'. Afi' mendi bad'u seluao' boe! 4 Mete ma hei misi' kambo'
sa, ma hambu atahori nau simbo nggi, na, mii leo sia ume nara. Afi' heheli
ume. Leo mikindoo sia naa, losa hei lao hela kambo' naa. 5 Mete ma misi'
kambo' sa, ma atahori sia kambo' naa, nda nau simbo ma nda rena nggi
sa, na, so'u ei mara fo lao hela se leo. Mete ma hei lao hela mamana' naa,

† **8:43** Susura ded'ea Yunani ruma nda sura oi, “Ana nabasa' d'oin ma hata-heton, fo b'ae neu doter ra.”

na, tao tungga had'at fo henda' hendi afu mia ei mara. Mifad'e se mae, ‘Hei nda nau rena sa, na, hela neu fo hei lemba-misaa ao mara!’ ”✡
6 Basa ma, ana ded'enu' ra lao mia kambo' risi kambo'. Ara reu rafad'e Lamatualain Hara-lii Malolen neu atahori ra. Ma ara tao rahai' atahori mamahed'i' ra boe.

Mane Herodes bingun so'al Lamatua' Yesus (Mateos 14:1-12; Markus 6:14-29)

7 Lele' naa, Mane Herodes Antipas* rena dud'uit mata'-mata' so'al Yesus. Ana rena dud'uit naa ra, ma ana bingun, huu hambu atahori hira rafad'e rae, “Yesus naa, naeni Yohanis Mana Sarani' a nasod'a bali' ena.” 8 Hambu ruma fai rafad'e rae, “Eni ia, ba'i Elia mana nasod'a bali' ena.”
Hambu ruma fai rae, “Eni ia, esa mia Lamatua' mana ola-olan laen ra eni' a dalahulun.”✡
9 Te Herodes nasaned'a nae, “Fai' naa, au mana denu tati etu Yohanis langgan. Ana nasod'a bali', do saa? Te ia, seka fai?” Boe ma ana sangga dala' fo nae nandaa mata' no Yesus.

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon lima (Mateos 14:13-21; Markus 6:30-44; Yohanis 6:1-14)

10 Lao esa, Yesus ana ded'enun fo ana d'enu' ra, bali' fo ra'ab'ue ro E fai. Ara rafad'e neu E basa saa fo sira tao' ra ena. Basa ma Yesus se lao' nee-nee risi' mamana' sa deka no kambo Betsaida, fo reu hahae ao nara sia naa. 11 Te atahori hetar rahine Yesus se rae reu sia bee, de ara tungga E. Dad'i Yesus simbo se no malole', ma tao nahai' basa atahori mamahed'i ra, ma dui se so'al Lamatualain to'u parenda'.
12 B'ob'on ma, Ana ded'enu kasanahulu rua' ra, roe mbali Yesus rae, “Malole lena' Ama' denu atahori ia ra risi' kambo' mana deka-deka ia ra, fo sangga nanaat ao nara. Ma hela neu fo ara sangga mamana susunggu'. Huu mamana rou' ona' ia, ta'o bee fo ara hambu raa?”
13-14 Te Yesus nataa nae, “Ta'o ia! Hela fo hei mana mihao se!”
Te ara rareresi rae, “Awe', Ama' dei! Nda bisa ta'o naa sa ma? Atahori ia ra, rifon lima lena'! Naa fe'e aka' tou' ra, nda fe'e reken ina' ra ro ana ka ra sa! Ma hai roti ma aka' b'ue' lima' a, ma u'u boa' rua' a. Mete ma Ama' nau hai mihao atahori ia ra, na, ta'o bee fo hai bisa hasa nanaat nae' fee se?!”✡
Boe ma Yesus denu se nae, “D'enu atahori ia ra endo' ra'ab'ue reu mamana' sa na lima nulu-lima nulu'.”
15 Boe ma reu ator se endo' ta'o naa. 16 Lele' ara endo' rala ma, Yesus ha'i nala roti b'ue ka lima' ma u'u boa' ka rua' naa ra. De Ana oro'a lalai ata neu, ma hule-o'e no'e makasi. Basa de Ana bib'ib'i roti no u'u ra, de loo fee neu ana ded'enu nara fo reu bab'anggi fee neu atahori naa ra. 17 Basa se raa losa ra'ab'eta. Basa de, ara rad'uru rala nanaa lena' ra, sofe boa sanahulu rua.

Petrus med'a nae, Lamatua' Yesus naa, Kristus, naeni Atahori fo Lamatualain helu-fuli mema' mia dalahulun ena (Mateos 16:13-19; Markus 8:27-29)

18 Lao esa, Yesus mesa' ne hule-o'e sia mamana' sa. Basa ma, ana ded'enu nara ra'ab'ue ro E. Hule-o'e basa ma, Ana natane se nae, “Hei rena-rena' atahori ola-ola' rae, Au ia, seka?

✡ **9:5** Lukas 10:4-11; Ded'enu' ra Dud'uin 13:51 * **9:7** Herodes Antipas naa, Herodes monae' a anan. Herodes monae' naa, mana parenda fo risa anad'iki-anad'iki' sia Betlehem nandaa no b'onggi Lamatua' Yesus. ✡ **9:8** Mateos 16:14; Markus 8:28; Lukas 9:19 ✡ **9:13-14** Mateos 14:21

19 Ara rataa rae, “Ruma rae Ama' ia, Yohanis Mana Sarani' a. Laen ra
rae, mbei ma Ama' ia, ba'i Elia. Hoko' na, esa mia Lamatualain mana
ola-olan ma'ahulun nasod'a bali' ena.”✡
20 Boe ma Yesus natane se fai nae, “Mete ma tungga hei, na, hei mae Au
ia, se?”
Basa ma Petrus nataa nae, “Ama' ia, Kristus, naeni Atahori fo Lamatu-
alain dud'u mema' eni' a dalahulun!”†
21 Basa ma Yesus na'angge se nae afi' mifad'e neu see-see boe mae, Au
ia, Kristus.

Lamatua' Yesus ola' so'al Eni mamaten, ma Eni nasod'a bali' (Mateos 16:21-28; Markus 8:31—9:1)

22 Basa ma, Yesus ola' selu nae, “Au ia, Atahori Matetu' a. Au musi
lemba doid'oso beran mata'-mata'. Dei fo atahori Yahudi ra lasi-lasi ad'at,
ma malangga agama nara, ro meser agama ra nda nau simbo rae, Au ia,
Kristus. Basa fo ara risa Au. Mema' Au mate, te finiesan ma, Au usod'a
bali'!”‡
23 Basa ma, Ana nafad'e atahori hetar nae, “Atahori mana nae tungga
Au, na, musi na'atataa' tungga nakandoo fais-fais. Ana musi mbo'i hendi
hihii-nanaun. Musi tungga nakandoo' a, ona' mae atahori ra rae tao risa
e, ona' atahori rasaa hau ngganggen fo neu nisi' eni mamana mamates
na.✡ 24 Te atahori mana nahehere mate huu tungga Au, dei fo ana hambu
masod'a' nakandoo no Lamatua'. Te atahori fo nau nasod'a soa' neu aka'
aon, dei fo ana saranggaa no Lamatualain.✡ 25 Mete ma atahori sa hambu
basa raefafo' no isi oen, te Lamatualain nda simbo e sa, na, ana hambu
onton saa? 26 Au ia, Atahori Matetu' a. Dad'i atahori mana mae tungga Au,
ma mae to'u nenori ngga, dei fo Au o mae utaa e sia Lamatualain matan
lele' Au bali' mia sorga uma. Huu dei fo Au onda uma o Ama ngga koasa
manaselin, o basa ate nara mia sorga ra. 27 Au ufad'e teb'e-teb'e' neu nggi.
Hambu hira mia hei mana sia ia ra, dei fo rita rala Lamatua' to'u parenda',
fo ara fe'e mate na.”

Lamatua' Yesus mata-aon dad'i laen sia lete' ata (Mateos 17:1-8; Markus 9:2-8)

28 Basa fai kafalun, ma Yesus no'e no Petrus, Yohanis ma Yakobis reu sia
lete' esa fo hule-o'e. 29 Lele' Yesus hule-o'e, boe ma mata-aon dad'i laen,
ma bua-ba'u nara dad'i muti makahahad'o'.
30 Aib'oi' ma, atahori rua rema boe. Ru'a se, naeni ba'i Musa no ba'i
Elia. Boe ma ara ola-ola' ro Yesus. 31 Ara o randela-rasa'a. Telu' se ola-ola'
so'al Yesus mamaten sia Yerusalem.
32 Lele' naa, Petrus no nonoon karua' ra nduar kau-kau de ara sunggu'.
Lele' ara fela, boe ma rita Yesus nambarii' no atahori rua. Ara o rita Yesus
naronda manggarelo' boe.
33 Lele' ba'i Musa no ba'i Elia rae lao, ma Petrus bingun, nda nita' nae
tao saa sa boe. Boe ma ana ola' leli nae, “Papa! Sia ia malole', o! Dad'i
malole lena' hai miririi lalaa' telu. Esa fee neu Papa, esa fee neu ba'i Musa,
ma esa fai fee neu ba'i Elia.” 34 Te lele' ana fe'e ola-ola' ta'o naa, ma lelee

---

✡ **9:19** Mateos 14:1-2; Markus 6:14-15; Lukas 9:7-8 † **9:20** Yohanis 6:68-69 ‡ **9:22** Ded'ea Yunani rereken fai na, naeni, fai' ia sama ona fai kaesan; mbila sama ona' fai karuan; finiesan sama ona' fai katelun. Dad'i Lamatua' Yesus mamaten, reken fai kaesan (Fai kalima manaseli' a), no Ana nasod'a bali', reken fai katelun, naeni finiesan (Fai nggarei Paska). ✡ **9:23** Mateos 10:38; Lukas 14:27 ✡ **9:24** Mateos 10:39; Lukas 17:33; Yohanis 12:25

bub'ue' sa nema tatana nala se. Boe ma Petrus se ramatau. 35 Boe ma ara
rena hara' sa mia lelee' naa nae,
“Ia, Au Ana ngga fo Au pili mema' a!
Ana ola', na, rena malolole neu E!”✡
36 Ola' basa ma, Petrus se rita aka' Yesus mesa' ne. Telu' se nee-nee' a
ma nda dui neu esa sa boe, saa fo sira rita' naa. Doo-doo dei de ara fe'e
dui neu atahori laen.

Lamatua' Yesus tao nahai' ana' fo nitu de'ulaka' tao' a
(Mateos 17:14-18; Markus 9:14-27)

37 Mbila' neu ma, Lele' Yesus no Petrus se onda mia lete' naa, atahori
hetar rema randaa ro Yesus. 38 Boe ma atahori sa nameli mbali E nae,
“Ama Meser, e! Tulun se'u ana mone ise ngga dei! 39 Te nitu aka' to'u nala
e, fo tao e nggasi aiboi'-aiboi', ma mbembesi' e losa fufure' lua mia b'afan.
Nitu naa o, aka' momoko e, ma neu kakaur e nakandoo' a. 40 Au o'e tulun
Ama' ana ded'enun nara fo oi hendi nitu naa, te ara nda bole e sa!”
41 Rena ta'o naa, ma Yesus b'ua basa se nae, “Woi! Hei nda mimihere
mae Lamatua' bisa tao nahai' nala atahori, sa do? Hei ia ra, mema' atahori
nda mana mihine misod'a tungga d'ala ndoos sa! Au musi u'ub'ue o hei
losa fai hira' fai, dei fo hei nau mimihere neu Au? Au musi u'utataa' o hei
losa fai' bee fai!?”
Basa ma Ana ola' no ama' naa nae, “Mo anam ia nema leo!”
42 Lele' ara roo ana' naa nisi' Yesus, boe ma nitu a rupa ana' naa neu rae
a, ma mbembesi' na'amimina' e. Te Yesus parenda nitu a fo lao hela ana'
naa, boe ma ana' naa hai neu' ena. Basa de Yesus fee ana' naa neu aman.
43a Atahori mana rita Lamatua' koasa manaselin naa, basa se titindindii.

Lamatua' Yesus ola' selu' so'al Eni mamaten
(Mateos 17:22-23; Markus 9:30-32)

43b Lele' basa atahori ra fe'e ola-ola' so'al manad'ad'i' fo Yesus tao' ra,
Ana nafad'e ana ded'enun nara nae, 44 “Misined'a malolole o'ola ngga ia!
Nda doo' sa te, atahori rae seo hendi Au, Atahori Matetu' ia. Ara fee Au
isi' atahori d'ea' ra.” 45 Te ana ded'enun nara titindindii' a. Ara nda rahine
dud'u'an sa. Ara o ramatau ratane naa sosoan saa.

Seka mana dad'i malangga
(Mateos 18:1-5; Markus 9:33-37)

46 Lao esa, Yesus ana ded'enun nara rareresi seka mia sira e dei fo mana
dad'i malangga.✡ 47 Te Yesus bub'ulu' saa fo rareresi' a. Boe ma Ana no'e
anadiki' sa, de fee ne nambarii' neu bob'oan. 48 Basa ma nafad'e se nae,
“Rena malolole! Atahori mana tungga Au fo mete-se'u atahori anadiki'
ona' ana' ia, naa sosoan, eni mete-se'u Au. Ma eni o mete-se'u Ama Ngga
sia sorga mana denu Au raefafo' uma. Hambu atahori nae' hii' a raloe-
rad'ae se. Ona' atahori mana tud'a-loloe', atahori manasusa', atahori nda
papake' ra sa, atahori mana soe', ma atahori anak ra. Naa! Atahori mana
hii' a mete-se'u atahori mata' naa ra, Lamatualain du'a nae sira manaseli'
ra.”✡

Atahori nda mana lab'an sa, eni hita nonoon
(Markus 9:38-40)

49 Basa ma Yohanis nafad'e Yesus nae, “Papa! Lao esa, hai mita atahori
sa oi nitur nendi' Papa naran. Dad'i hai 'ai fo afi' ingga-ingga' Papa naran,
huu eni nda hita atahorin sa.”

✡ **9:35** 2 Petrus 1:17-18; Yesaya 42:1; Mateos 3:17; 12:18; Markus 1:11; Lukas 3:22 ✡ **9:46** Lukas 22:24 ✡ **9:48** Mateos 10:40; Lukas 10:16; Yohanis 13:20

50 Te Yesus nataa nae, “Afi'! Huu atahori nda mana lab'an hita sa, eni
hita nonoon.”

Atahori sia kambo' sa sia Samaria nda nau simbo Lamatua' Yesus sa
51 Yesus bub'ulu' nae, Eni fai hehene sorga neu deka-deka ena. Boe ma
Ana na'etu' fo lao kota Yerusalem neu. 52 Ana denu atahori lao ra'ahulu'
se, naa fo ara ralalau hela nanaa-nininu'. Boe ma ara risi' kambo' sa sia
propensi Samaria de rae ralalau mamana leleo'. 53 Te atahori Samaria
naa ra nda nau simbo Yesus se sa, huu Ana nae lao neu hule-o'e neu
Lamatualain sia kota Yerusalem.§ 54 Lele' Yakobis no Yohanis rena atahori
Samaria ra tatao nara, ma ara kokoe Yesus rae, “Papa! Ta'o bee, ata to'e
Lamatualain na'onda' ai mia lalai nema naa hendi basa se?”✡
55 Te Yesus mete mbali ru'a se, ma ai nae, “Sud'i boe du'a ta'o naa fai.”
56 Basa ma ara lao rakandoo risi' kambo' laen.

Dala' tungga neu Lamatua' Yesus
(Mateos 8:19-22)
57 Lele' ara fe'e lao-lao', hambu atahori sa ola' no Yesus nae, “Ama'! Ama'
neu sia bee o, au nau tungga ukundoo o Ama'!”
58 Te Yesus nataa nae, “Malole, boe! Te musuned'a ta'o ia. Basa atahori
ro banda ra esa' no mamana lu'u-leleon. Busa fui bali' nisi' ndolan. Mbui'
b'ali' nisi' ndunan. Te Au, Atahori Matetu' ia, nda maume' fo bali' uu sa.
Mamana' fo ndae langga' o, nese boe.”
59 Lao esa, Yesus no'e atahori laen sa nae, “Uma tungga Au, fo dad'i
atahori ngga.”
Atahori naa nataa nae, “Neu! Te ta'o ia, Lamatua'. Hela fo au bali' mete-
se'u ala ina-ama nggara dei. Mete ma ama ngga mate ena, dei fo au fe'e
tungga na.”
60 Te Yesus nafad'e neu e nae, “Ta'o ia! Hela fo atahori nda mana
ramahere neu Lamatua' sa, ralalau sira atahori mates nara. Te hei mana
mimihere neu Lamatua', hei ue-tataos mara mii mifad'e so'al Lamatualain
to'u parenda'.”
61 Hambu atahori sa fai nae, “Malole boe, Lamatua'! Au ae tungga
Lamatua' ukundoo. Te fee kaka'e' fo uu id'u ala bob'onggi nggara, dei
fo au bali' uma tungga Lamatua'.”✡
62 Te Yesus nafad'e neu e nae, “Ta'o ia! Mete ma atahori tatati rala osi
nara, basa ma ara mbute-mue ro' a ue-tatao laen ra losa ara lilii' sela, na,
osi naa nda dad'i sa. Ona' naa boe atahori mana na'etu' nae tungga Au, te
aka' nasaned'a masod'a ma'ahulun. Atahori mata' naa nda na'ena ngguna
dad'i atahori mana ue-tao sia Lamatualain parendan sa.

10

Lamatua' Yesus denu ana ded'enun atahori hitu nulu rua
1 Basa ma, Yesus pili nala ana ded'enun laen atahori hitu nulu rua.*
Basa de Ana b'anggi se atahori rua-rua', fo reu ra'ahulu' E sia mamana-
mamana' fo nae neu' a. 2 Ana denu se nae, “Hambu atahori hetar ona'
are mbule manahuni' ena. Hela' a tenu osi' a haitua atahori mana tao ues

§ **9:53** Atahori Samaria ra mamana hule-o'en neu Lamatualain hambu sia lete Gerisim sia sira nusan. Eni doo' ena ara ratofa ro atahori Yahudi mana hule-o'e neu Lamatualain sia kota Yerusalem. ✡ **9:54** 2 Mane-mane' ra 1:9-16 ✡ **9:61** 1 Mane-mane' ra 19:20 * **10:1** Sia susura ded'ea Yunani ruma nenesura' oi, ‘ana ded'enu' atahori hitu nulu rua’. Sia ruma fai nenesura' oi, ‘ana ded'enu' atahori hitu nulu’. Susura mana nenesura' lali neu ded'eat laen ma'abui' ra, nae' pili ‘hitunulu rua’.

nara rema etu-oru. Dad'i hei musi hule-o'e mo'e Lamatualain haitua selu' mana tao ues nara fo ra'ab'ue rala atahori mana nae tungga Au ra. Huu, atahori mana nae tungga Au ra, hetar. Te atahori mana tao ues ra hid'a' a.✡

3 Ia naa ama lao' leo! Au denu nggi mii sia atahori hetar. Te misined'a ta'o ia. Hei ona' bib'i lombo ana rala malole', mana neu sia busa fui de'ulaka' ra talad'an.✡

4 Ama afi' mendi d'oi', do tas b'ua-ba'us, do laopei lena' sia dala'. Afi ngganggari fai parsuma' a, huu aka' mitea atahori sia dala'.

5-8 Mete ma hei misi' kambo' sa, afi' lali-lali' mia ume sa misi' ume laen. Mete ma atahori simbo hei no malole' sia ume sa, na, mihani sia naa leo, losa hei lao hela kambo' naa. Mete ma hei misi' ume sa, hei musi mo'e fo Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu atahori sia ume naa. Mete ma tenu ume' a simbo nggi no malolole, dei fo Lamatua' natud'u rala malolen neu ume isi' naa ra. Te mete ma ara nda nau simbo nggi sa, na, hela neu fo Lamatua' natud'u rala malolen neu aka' mesa' nggi. Mete ma hei misi' ume sa, do, kambo' sa, na, mia-minu sud'i' a saa fo ara fee' ra. Simbo no rala nemeho'ot, te nandaa ara fee nggi ta'o naa fo nggati mbusa-titi mara.✡ 9 Tao mihai' sira atahori mamahed'i' nara. Boe ma mifad'e se mae, ‘Lamatualain to'u parendan deka ena!’

10 Te dei fo hambu kambo' ruma atahori nara nda nau simbo nggi sa. Mete ma ara tao ta'o naa mbali nggi, na, mii mimbirii' sia kambo' a d'alan fo ola' mae, 11 ‘Rena malolole! Hai ima mendi Lamatua' Hara-liin neu nggi, te hei nda nau mbei-mbei sa boe. Dad'i ia naa hai henda' hendi kambo' ia afun sia hai ei mara, fo dad'i bukti oi, dei fo hei lemba-misaa ao mara! Te misined'a malolole! Lamatualain to'u parendan deka ena!’✡

12 Hei bub'ulu' kota Sod'om de'ulakan, to? Au ufad'e, e! Dei fo nandaa no fai netete'en, Lamatua' fee huhuku-d'od'oki' neu atahori nda mana simbo hei' ra sa, beran lena' atahori Sod'om ra!”✡

Atahori nda mana nau simbo Lamatua' Yesus (Mateos 11:20-24)

13 Yesus ola' selu' fai nae, “Hei mana sia kambo Korasin† ma kambo Betsaida ra, ama besa-b'esa! Sosoe' dai nggi ena! Au tao manadad'i' mata'-mata' sia mata mara ena, te hei nda nau mimihere Lamatua' sa. Tao-tao te, hei ia ra, atahori Yahudi mana mitaa mae hei mihine E. Te ona' manadad'i' fo Au tao sia hei kambom dad'i sia kota Tirus no Sid'on, ne'o doo basa ia de atahori sia naa ra d'oa' mema' ena, ma lao hela basa sala-kilu nara fo tungga Lamatua' ena. Ne'o ara pake bua-ba'u sususa', ma mbori afu neu langga nara fo dad'i bukti rae, sira fale ralan nara mia sala-kilu nara. Tao-tao te atahori Tirus ro Sid'on ia ra, nda atahori Yahudi mana rataa rae sira rahine Lamatua'.✡ 14 Teb'e! Hei mete neu' ena! Mete ma Lamatua' na'etu' basa atahori ded'ea nara, atahori Tirus ro Sid'on ra huhuku-d'od'oki nara fe'e nggafat lena' hei huhuku-dod'oki mara.

15 Besa-b'esa hei atahori kambo Kapernaum! Ama afi' du'a mae, dei fo Lamatua' so'u b'oti' nggi sorga mii. Hoko'! Dei fo Lamatua' mbia nggi naraka rala mii!✡

✡ **10:2** Mateos 9:37-38 ✡ **10:3** Mateos 10:16 ✡ **10:5-8** 1 Korintus 9:14; 1 Timotius 5:18 ✡ **10:11** Mateos 10:7-14; Markus 6:8-11; Lukas 9:3-5; Ded'enu' ra Dud'uin 13:51 ✡ **10:12** Dud'uit Fefeu' a 19:24-28; Mateos 10:15; 11:24 † **10:13** Ded'ea Indonesia sura' ‘Khorazim’. Ded'ea huu' mia ded'ea Yunani sura xopa ‘Choradzin’. ✡ **10:13** Yesaya 23:1-18; Yeskiel 26:1—28:26; Yoel 3:4-8; Amos 1:9-10; Sakarias 9:2-4 ✡ **10:15** Yesaya 14:13-15

16 Misined'a malolole! Atahori mana rena hei, ona' ara rena neu Au
boe. Ma atahori nda mana nau rena hei sa, ona' ara nda nau rena Au sa
boe. Lena' fai, atahori nda mana nau rena Au sa, ona' ara nda nau rena
Lamatualain sa, mana denu Au raefafo' uma."✡

Ded'enu ka hitu nulu rua' ra bali'

17 Lele' ded'enu kahitu nulu rua ra bali' rema,‡ rala nara ramaho'o. Boe
ma rafad'e neu Yesus rae, "Awii! Manaseli' teb'e! Lele' hai oi nitu ra mendi'
Ama' naran, nitu ra rena hai boe, de rela neu' ena! Manaseli' teb'e!"
18 Boe ma Yesus nataa se nae, "Teb'e! Lele' hei tao ta'o naa, Au ita
Lamatualain mbia hendi nitu ra no malanggan mia lalai, ona' ndelas
nakahahad'o' dii-ona' mia lalai! 19 Misined'a, e! Nitur malanggan naa,
hita musun. Eni o ma koasa boe! Te Au o fee nggi koasa fo misenggi'
koasan. Mete ma hei tab'u mala mengge maraso', do ura', na, hei nda ta'o
bee sa boe. Nda hambu saa bisa tao nasoe' nggi sa.✡ 20 Hei rala mara
ma'ahee, huu nitu ra rena nggi. Malole boe, te naa fe'e d'ala anadiki'!
Malole lena' rala mara ma'ahee, huu Lamatua' sura' nala nara mara fo
dad'i rauinggun mana maso' sorga."

Lamatua' Yesus ralan namaho'o
(Mateos 11:25-27; 13:16-17)

21 Lele' naa, Lamatua' Dula-dale Meumaren tao Yesus ralan namaho'o.
De Ana koa-kio Lamatualain nae, "Ama'! Ama' mana dad'i Malangga
Monae' sia lalai no raefafo'. Au o'e makasi nae-nae, huu Ama' bab'ata mala
basa dala' ra mia atahori mana tao aon ona' mahine' ma mana koao' ra. Te
Ama' mutud'u basa dala' ia ra neu anadiki ra ma neu atahori mana maloe-
mad'ae rala' ra. Teb'e, Ama'! Huu naa mana tao Ama' ralan namaho'o!"
22 Basa ma Yesus nafad'e atahori hetar nae, "Rena o! Ama ngga sia sorga
fee basa koasa neu Au ena. Mana nahine teb'e nae, Au ia, seka, naeni aka'
Ama'. Ma mana nahine teb'e nae, Ama' naa, seka, aka' Ama' Anan, naeni
Au. Ma atahori laen fo Au pili ala ae ufad'e se, fo ara o rahine E boe."§
23 Basa de Yesus heo' mbali ana ded'enun nara, de nafad'e neu' a mesa'
se nae, "Hei onton teb'e, huu mita Lamatua' koasan ena. 24 Mane-mane'
ro mana ola-ola ma'ahulu' ra rae rita saa fo hei mita' a ena, te ara nda
bisa rita sa. Ara o hii rae rena saa fo hei hambu rena' a, te ara nda hambu
rena sa."

Atahori Samaria rala lilo' a

25 Lao esa, hambu atahori Yahudi mahine hukun esa, nambarii' nae
na'atutud'a' Yesus. Ana natane nae, "Ama Meser! Tulun mufad'e dei! Au
musi tao saa, fo ona bee naa au uhine hambu usod'a ukundoo o Lamatua'
sia sorga?"
26 Yesus nataa nae, "Ba'i Musa sura' saa so'al dala' ia ra? Tungga
dud'u'am na ta'o bee?"
27 Atahori naa nataa nae, "Ana sura' nae:
'Ho musi sue Lamatualain, ho Lamatua ma, lena basa' e.
Huu naa, ho ralam musi hii mukundoo E,
manggate fo tungga hihii-nanaun,
ma muhine E.'

✡ **10:16** Mateos 10:40; Markus 9:37; Lukas 9:48; Yohanis 13:20 ‡ **10:17** Sia susura ded'ea Yunani ruma nenesura' oi, 'ana ded'enu' atahori hitu nulu rua'". Ruma fai oi, 'ana ded'enu' atahori hitu nulu'. Susura mana nenesura' lali neu ded'eat laen ma'ab'ui' ra, nae' pili 'hitu nulu rua'. ✡ **10:19** Sosod'at Koa-kio' ra 91:13 § **10:22** Yohanis 3:35; 10:15

Ma nenesura' oi, ‘Ho musi sue toronoom ona' ho sue aom boe.’ ”*
28 Yesus nataa nae, “Teb'e! Mete ma ho tao tungga tao naa, na, musod'a
mo Lamatua' mukundondo' a.”✡
29 Te atahori naa nae tao aon ona' atahori malole'. Boe ma natane Yesus
nae, “Te, au ‘toronoo’ nggara, seka ra?”
30 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o ia! Au ae ufad'e nekendandaa' esa.
Dei fo mufad'e, bee ka teb'e-teb'e' ‘toronoo’. D'ud'uin ta'o ia: Hambu
atahori Yahudi esa mia kota Yerusalem, onda nisi' Yeriko neu. Te aib'oi'
ma, hambu mana rambok ra rema rambok e. Ara momoko e, basa ma
rambas rala d'oi' ma basa b'ua-ba'u nara. Boe ma ara nggari hendi e nisi'
dala' suun, de lao hela e neu naa. Atahori naa nae' a mate ena.
31 Te dod'oo ma, malangga agama Yahudi sa lao' tungga naa boe. Te
lele' ana nita atahori ma'ahina' mana lengga-lengga sia dala' suun, ana
nda nambarii' fo tulu-fali atahori naa sa, te ana d'inggo' nisi' dala' suun
seri de lao nakandoo. 32 Nda doo' sa ma, atahori laen sa nema tungga naa
fai. Eni, atahori mia leo Lewi mana ue-tao sia Lamatualain Ume Hule-
o'e Huu na. Lele' ana nita atahori na sia dala' suun, ana neu deka-deka
de mete' a, te nda tulu-fali e sa, ma dinggo' nisi' dala' suun seri de lao
nakandoo.
33-34 Nda doo' sa fai ma, atahori sa mia kambo Samaria tungga naa no
banda keledei nara. Basa nggita bub'ulu' tae, atahori Yahudi ra raloe-
rad'ae atahori Samaria ra. Te, lele' atahori Samaria a nita atahori mana
nenerambo' naa, ma ana kasian e. Ana neu deka-deka fo nae tulu-fali
atahori naa. Ana ombo oe anggor de safe nameu hina' ra, ma tao mina
neu se. Basa ma ana mbalu malolole e, de o'o e keledei ata neu. Boe ma
no atahori naa losa kota. Ana fee atahori naa leo sia ume seseb'a', ma
mete-se'u e no malole'.✡
35 Mbila' neu ma, atahori Samaria naa neu fee na'ahulu' doi fula' rua†
neu tenu ume' a, de nafad'e nae, ‘Mala d'oi' ia fo mete-se'u neu atahori
mamahed'i' a losa ana hai. Mete ma nda dai sa, na, tulun mete-se'u mendi'
doi ma fo au uma fai, fo fee bali' ama' d'oin.’ ”
36 Yesus nekendandan losa' a naa ena. Basa ma Ana natane mana
mahine hukun a nae, “Tungga dud'u'am na, bee ka teb'e-tebe' ‘toronoo',’
soa' neu atahori nenerambo' faa' ra?”
37 Atahori naa nataa nae, “Se fai, ne'o atahori mana tud'a kasian neu e,”
Yesus nae, “Teb'e, a'a! Bali' leo, fo tao tungga,”

Lamatua' Yesus no Marta ma Maria

38-40 Basa ma, Yesus no ana ded'enun nara lao rakandoo risi' Yerusalem.
Ara tuli mia kambo' sa. Sia naa hambu toronoo od'i-a'a' rua, nara nara
Marta ma Maria. Marta no'e fo Yesus se leo sia eni umen. De ara leo
ra'atataa' sia naa.
Lele' Yesus endo' nanori atahori ra, Marta mbute-mue no nanaa-nininu'
sia dapu rala. Te od'in Maria, endo' deka-deka sia Yesus ein, fo rena o'olan.
Nda doo' sa, ma ‘Marta rala neu de o'ola' neu Yesus nae, “Ama', e! Ta'o
bee, o! Au mbute-mue ulalau nanaa-nininu' ita' mamate ngga, te od'i ngga
endo' te'e-te'e sia ia. Tulun dei! Denu e tulun au mbei sia dapu rala.”✡
41 Te Lamatua' Yesus nataa nae, “Marta, Marta. Ho ia, mbute-mue mo'a
dud'u'a-afi' mata'-mata'. 42 Malole boe, te lele' ia hambu dala' nggunan

---

* **10:27** Malangga Agama ra hohoro-lalane na 19:18, D'ui Selu' Dala Masod'a 6:5 ✡ **10:28** Mateos 22:35-40; Markus 12:28-34; Malangga Agama ra Atoran na 18:5 ✡ **10:33-34** 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 28:15 † **10:35** Ded'ea Yunani sura' oi, “dinar rua” ✡ **10:38-40** Yohanis 11:1

nae' lena'. Maria endo' rena Au Ded'ea o'ola ngga, na, ana pili nala malole' a ena. Huu atahori nda bisa ha'i rala Ded'ea-o'ola ngga ia mia e sa."

11

"Munori hai hule-o'e"
(Mateos 6:9-13; 7:7-11)

1 Lao esa, Yesus neu hule-o'e. Ana hule-o'e basa ma, ana dedenun esa nema no'e mbali E nae, "Papa! Yohanis mana sarani' a nanori ana ded'enu nara ena, fo hule-o'e rahine. Hai o mo'e fo Papa munori hai dei!"

2 Ma Yesus nae, "Malole boe! Hule-o'e ta'o ia:
'Ama! Ama' naran meumare' seli.
Hela fo atahori so'u rananaru Ama' naram manaseli' naa.
Hela fo Ama', dad'i Mane' neu basa atahori.
3 Ama' pala-banggi fee hai nanaat manad'ai' tungga-tungga fai.
4 Hai mo'e fo Ama' lilii' hendi hai sala-kilu mara,
ona' hai o lilii' atahori sala-kilun fo ara tao neu hai.
Ama' munea hai fo hai afi' tao de'ulaka'."

5-6 Basa de Yesus nanori selu' se so'al d'ala hule-o'e'. Ana fee nekendandaa' nae, "Ona' neofa ma hambu nonoom esa mia dod'oo' nema nae numban sia ume ma. Te nda mu'ena saa fo fee ne naa sa boe. Boe ma, muu sia nonoom laen umen, fo aka' mo'e mia d'ea' mae, 'A'a, e! Fee au roti b'ue' telu dei! Huu au hambu fui' sia ume, te au nda u'ena saa sa boe! A'a, tulun dei! B'ue telu' a!! Dei fo au nggati!"

7 Ne'o nonoom nataa nggo nae, 'Te a'a fai, o! Atahori mana sunggu' masambeta' ra o, a'a nema ngganggu fai! Lelesu ra mana nggoe nisa' ena, ia! Ana kara mana sunggu' masambeta' ena. Afi' mumunasa, e! Te fai' ruma dei, a'a!'

8 Mae ona' naa o, musuned'a malolole. Ita' mae atahori naa nda fela fo fee nggo sa o, huu ho eni nonoon, de mete ma aka' mo'e mukundondo' a na, dei fo ana fela fo fee nggo.

9 Ona' naa boe, no hule-o'e' a.
Mo'e mukundondo' a neu Lamatua';
dei fo Ana fee.
Sangga mukundoo' a;
dei fo Ana natud'u dala'.
Mumeli mukundoo' a;
dei fo Ana soi lelesu a.

10 Huu basa atahori mana ro'e rakandoo' a neu Lamatualain, dei fo ara simbo. Mana sangga nakandoo' ra, dei fo ara hambu. Mana nameli nakandoo' ra, dei fo Ana soi lelesu a. 11 Hei du'a sob'a! Hambu sia bee, ama' sa, mete ma anan no'e u'u, na, ana fee ne mengge? 12 Do, mete ma anan no'e manutelo', na, ana fee ura'? Nda bisa ta'o naa sa, to? 13 Atahori mema' de'ulaka'. Te hei Amam sia sorga, Netehun malole' teb'e. Dad'i mete ma atahori de'ulaka' ona' hei, te hii fee sud'i' saa malole' neu ana mara, saa fai Ama'! Ana nda fee' a saa fo hei parlu' a, te lena' naa fai, Ana fee Dula-d'ale Meumaren neu atahori mana no'e mbali E."

Lamatua' Yesus nda pake koasa mia nitur malanggan sa
(Mateos 12:22-30; Markus 3:20-27)

14 Lao esa, Yesus oi nitur mia atahori esa nda mana b'ale nala' sa. Oi basa ma, atahori naa ola' nala' neu' ena. Atahori mana sia naa ra heran

bali-bali'. 15 Te hambu ruma rae, “Mema', Ana bisa oi nitur! Huu Ana
hambu koasa mia nitu ra malanggan, naeni Balsebul.”✡
16 Atahori laen ra rae sob'a Yesus. De ara ro'e fo Ana tao selu' manadad'i'
esa fai fo natud'u neu sira oi, Eni koasan mema' mia Lamatua'.✡
17 Te Yesus nahine dud'u'a de'ulaka nara ena. Boe ma Ana ola' nae,
“Mete ma sia nusa monae' sa, rauinggu nara ratofa, ne'o nusa monae'
naa nambalutu. Ona' naa boe, mete ma sia ume sa rala, ume isi nara aka'
rareresi esa no esa, na, ne'o ume-loo naa nda dad'i malole' sa ena! 18 Dad'i
mete ma nitu ra aka' ratofa, ma esa oi esa, na, sira malanggan nda hambu
to'u parenda' doo' sa ena! De nda maso' dud'u'at sa, mete ma hei mae Au
oi nitur endi' nitur koasan! 19 Misined'a, e! Hei atahori mara o oi rahine
nitu ra boe. Ara oi rendi' nitur koasan do? Hoko', to! Dad'i ama afi' ola'
leli' mae, Au oi nitu ra endi' nitur koasan. Dei fo atahori mara ra'etu' rae,
saa fo hei mifad'e' naa, sala. 20 Te mete ma Au oi nitu ra endi' Lamatualain
koasan, naa natud'u oi, Lamatua' parendan sia hei mata mara ena. Sia, te
hei ona' nda bub'ulu' sa.
21 Mete ma atahori ma'ad'ere' sa to'u sisiro dii-ona', fo nanea malolole
umen, ne'o eni sud'i' a saa nara nda mopo sa. 22 Te dei fo hambu atahori
ma'ad'ere' lena' e fai, nema tao nasenggi' e, ma rambas nala atahori naa
sisiro nara. Basa ma, ana amba-ao nendi basa atahori naa hata-heto
nara de neu bab'anggi fee ana dedenun nara. D'oo basa ia ena atahori
ma'ad'ere' kaesan namahere sisiron. Te ia naa ana nda namahena sisiron
sa ena.*
23 Misined'a malolole! Atahori nda mana na'ab'ue no Au sa, eni, lab'an
Au. Boe ma atahori nda mana tulun Au sia ue-tataos nggara sa, na, atahori
naa kai-baa' a.”✡

Nitu nae bali' nisi' mamana mbaran (Mateos 12:43-45)

24 Yesus ola' selu' nae, “Mete ma hita oi hendi nitu mia atahori sa,
ana nisi' mamana rou' fo sangga mamana hahae'. Huu ana nda hambu
mamana' sa, boe ma ana du'a nae, ‘Hee! Nda hambu mamana' sa, de
malole lena' au heo' bali' isi' atahori dalahulun.’ 25 Basa ma ana bali', te
neu hambu mamana' naa, meu' ma nene mbeda-nggao malole' ena. 26 Boe
ma nitu a neu no'e nonoon hitu fai, de'ulaka nara lena e fai, de basa se reu
leo sia atahori naa. De ale' ia atahori naa masod'an boe hambu sosoe'.”

Atahori mana hambu uanale malole'

27 Lele' Yesus fe'e ola-ola' no atahori nae' naa ra, hambu ina' sa nameli
sia naa nae, “Mama ma uanalen malole', huu ana mana b'onggi ma nasusu
Nggo!”
28 Yesus nataa nae, “Teb'e, mama! Te mana hambu uanale malole' lena',
naeni atahori mana pasa ndikin fo rena Lamatualain Ded'ea-o'olan, ma
tao tungga!”

Atahori ro'e Lamatua' Yesus natud'u bukti dei! (Mateos 12:38-42)

29 Lele' Yesus fe'e ola-ola', atahori hetar heo rala E. Boe ma Ana ola'
nae, “Atahori ale' ia ra rahine tao' a de'ulaka' ra. Ara aka' ro'e fo Au tao
manadad'i manaseli' fee se, fo rahine Au ia, teb'e-teb'e' Lamatua' atahorin.
Tao-tao te fe'esa'an Lamatua' tao manadad'i manaseli' fee se nendi' mana
ola-olan Yunus. Naa dai ena! 30 Ma'ahulun, Yunus nafad'e atahori kota

✡ **11:15** Mateos 9:34; 10:25 ✡ **11:16** Mateos 12:38; 16:1; Markus 8:11 * **11:22** Tungga atahori mana nahine susura Meumare', “ma'ad'ere” sia ia, naeni nitu ra malanggan. Boe ma “mana ma'adere' lena' e”, naeni Lamatua' Yesus. ✡ **11:23** Markus 9:40

Niniwe nae, ara musi d'oa' dei. Naa, saa mana dad'i neu Yunus lele' naa, dad'i bukti fee neu se oi, Lamatualain mana denu e. Au, Atahori Matetu' ia, o ta'o naa boe. Au uma ufad'e nggi, fo ama musi d'oa' dei. Ma saa mana nae dad'i sia Au, dad'i bukti fee atahori oras ia oi, mema' Lamatualain mana denu Au.✡

31 Dei fo sia fai matete'en, mete ma Lamatua' dad'i mana Ma'etu' ded'eat, dei fo ina mane' mana nema mia ona nema, nasod'a bali', fo nambarii' dad'i sakasii. Ana dud'u fo fua sala' neu basa hei mana masod'a' oras ia nae, ‘Basa hei ia ra, nggoa'!’ Fe'esa'an ina mane' naa nema mia dod'oo' fo nita no matan mane Soleman mahinen. Tao-tao te, ia naa hambu Atahori sia talad'am mara, manaseli' lena' mane Soleman. Te hei nda nau tao-afi' mbei neu E sa boe.✡ 32 Nda aka' mesa' ne sa! Dei fo atahori mia Niniwe ra o fela rambarii' fo dud'u hei mana fe'e masod'a' oras ia rae, ‘Basa hei, nggoa' ra!’ Ara ola' ta'o naa, huu fai' naa, lele' Yunus neu nafad'e Lamatua' hihii-nanaun, ma ara d'oa' reu' ena. Tao-tao te, oras ia Atahori manaseli' lena' Yunus, sia hei talad'am, te hei nda d'oa' sa boe!”✡

Masod'a manggarelo'
(Mateos 5:15; 6:22-23)

33 Yesus tute selu' o'olan nae, “Atahori rambila' lambu tiioek, boe ma mbed'a' e sia mamana naru' ata, fo ana tao manggarelo kama naa fee neu basa atahori mana rala reu. Nda hambu atahori rambila' lambu, basa ma tatana e rendi' b'oa, fo funi e.† Naa nda na'ena ngguna' saa sa boe.✡ 34 Hei mata mara o ona' lambu boe. Ana tao manggarelo hei rala mara. Mete ma mata' a ma'ahatu', na atahori mete basa' e no rala de'ulaka'. Te mete ma mata' a manggarelo', na atahori mete basa' e no rala malole'. 35 Tao malolole fo manggarelo' mana sia rala mara, dad'i manggarelo' seli, ona' relo a rondan. Ronda' mana sia ralam naa, afi' ona' fulan rondan, fo tita' a salao'. 36 Mete ma rala mara manggarelo', losa nda hambu sosod'a' esa ma'ahatu' sa boe, na basa masod'a mara manggarelo', ona' lambu monae' fee manggarelo' neu masod'a mara”.

Lamatua' Yesus ai atahori Yahudi ra malangga agama nara
(Mateos 23:1-36; Markus 12:38-40)

37 Yesus ola' basa ma, atahori esa mia partei agama Farisi ra no'e E fo nema naa sia umen. Losa naa ma, Yesus ume rala neu de neu endo' sia mei nanaa' a. 38 Tenu ume' a ndindi' a mete Yesus endo' naa, te nda safe liman na'ahulu' tungga atahori Farisi ra hohoro-lalanen sa.

39 Basa ma Yesus nafad'e e nae, “Hei atahori Farisi ra manaseli'! Hei to'u mihere' hei agamam hohoro-lalanen! Hei misined'a safe mimeu' a pingga' ma nggalas ra dean na losa nakahahad'ok, te nda misined'a tao mimeu rala manggenggeo mara, mana de'ulaka' ma bare-na'o seli. 40 Manggonggoa', e! Afi' lilii'. Lamatualain mana tao dea' ma rala' boe. 41 Te malole lena', hei fee atahori mana to'a-taa' ra mia saa fo hei enam, naa fo hei bisa meumare' sia Lamatua' matan.

42 Hei atahori Farisi ra! Dei fo hei hambu sosoe'! So'al fee Lamatua' bab'anggi esa mia bab'anggi' sanahulu, hei reken no matetu' basa' e, anak-moko. Losa hei b'umbu huu ana' mia osi o, hei reken mates! Te hei nda taoafi' neu saa fo nggunan seli sa. So'al susue' neu Lamatualain, ma dala

---

✡ **11:30** Mateos 16:4; Markus 8:12; Yunus 3:4 ✡ **11:31** 1 Mane-mane' ra 10:1-10; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 9:1-12 ✡ **11:32** Yunus 3:5 † **11:33** Susura ded'ea Yunani ruma nda sura oi, “Basa ma tatana e no b'oa”, ✡ **11:33** Mateos 5:15; Markus 4:21; Lukas 8:16

ndoo-tetu' a, hei lilii' hendi se neu' ena! Mema' hita musi fee takandoo neu Lamatua', Eni hahambun, te afi' lilii' hendi dala-dala' fo nggunan lena' ra.✡
43 Dei fo hei hambu sosoe'! Huu hei hii' a sangga mamana meulau' sia ume hule-o'e', ma hii' a sangga had'a-hormat sia atahori hetar matan.
44 Dei fo hei hambu sosoe'! Hei ona' rates, rae na tetu' ena. Atahori lao' sia naa, te nda rahine rae, sia naa hambu rates sa, huu sia rates ata rae a meu', te sia ralan ma'afo mburu. Tao-tao te, tungga hita ad'at na, atahori mana tab'u rates tao nanggenggeo aon, de nda nandaa ume hule-o'e' rala neu sa. Hei atahori Farisi ra ona' rates naa boe! Sia dea' hei meu mara seli. Te rala mara sofe' no manamburu'."
45 Hambu mahine hukun Yahudi esa sia naa, nggaso Yesus o'olan nae, "Ama Meser! Ama' ded'ea-o'olam faa' ra naa, dai hai boe!"
46 Yesus nataa e nae, "Teb'e! Hei mana mihine hukun Yahudi re, hela fo ama hambu sosoe' boe! Hei nda tulufali atahori ma tao minggafa masod'a nara sa, te ama boe tao mi'isususa' se no agamam hohoro-lalane mamab'era mara. Ma fee se lemba hei hohoro-lalane mata'-mata' mara. Te hei nda tulun lemba sob'a mamab'era' naa no lima u'u mara esa sa boe.!
47 Dei fo hei hambu sususa'! Huu hei mbute-mue mifefela rii fatu' fee Lamatua' mana ola-ola dalahulu nara fo fee had'a-hormat neu se. Tao-tao te, hei bei-ba'i mara mana tao risa mana ola-ola' naa ra! 48 Hei o ei' esa mo bei-ba'i mara boe. Ara nda simbo Lamatua' mana ola-ola nara, ma tao risa se. Basa ma hei lutu-mbatu rates fee mana ola-ola' ra, fo dad'i bukti oi, hei o tungga bei-ba'i mara boe. 49 Huu naa, Lamatualain fo mana nahine basa' e, ola' nita nae, 'Dei fo Au denu mana ola-ola ngga ra ro dedenu' laen ra fo reu sia atahori Isra'el ra. Basa ma, atahori naa ra tao doid'oso ruma, ma tao risa ruma.'
50-51 Atahori mana rasod'a ale' ia, musi lemba-d'oi atahori mana tao risa Lamatua' mana ola-ola nara. Naa reken mia Lamatua' tao raefafo' ia, eni' a Habel mamaten, losa ma'ab'ui oe-oe' a, Sakaria. Eni ia, fo risa sia mei tutunu-hohotu' a no Kama Meumare' a talad'an, sia Lamatualain Ume Hule-o'e Huu' na. Hei o lemba mala huhuku-dod'oki nara boe!✡
52 Hei mana mihine hukun Yahudi ra e! Dei fo ama hambu sosoe'! Huu hei mana to'u nggoe' fo soi lelesu fo atahori hambu rahine malolole Lamatualain hihii-nanaun. Te hei nda maso' naa mii sa. De'ulakan lena' fai, hei b'ambi mala atahori, fo ara nda bisa maso' naa reu sa!"
53-54 Lele' Yesus ola' basa ma, meser agama ro atahori Farisi ra ramue E. Eni' a lele' naa, ara aka' ratane mata'-mata' fo rae te'e-sii ra'atutud'a' E. Ara sangga dala' rakandondoo' a fo tao nemuet ro E.

12

Minea aom fo afi' tungga atahori Farisi ra mana dea-rala nara (Mateos 10:26-27)

1 Lele' naa, hambu atahori rifon hira rema rae rena Yesus. Ara lao' rakaseseti ma heo rala E. Boe ma Ana ola' na'ahulu' no ana ded'enu nara nae, "Minea ao mara fo afi' tunga atahori Farisi ra mana d'ea-rala nara. Huu ara hii' a ola' laen, ma tao laen.✡ 2 Ara tao ao nara ona' atahori malole', te dei fo sira mana d'ea-rala nara nenenita'. Huu basa mana ne'efuni' ale' ia, dei fo nenenita'.✡ 3 Saa fo hei ola' funi-funi' lele' ia, dei

✡ **11:42** Malangga Agama ra Atoran na 27:30 ✡ **11:50-51** Dud'uit Fefeu' a 4:8; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 24:20-21 ✡ **12:1** Mateos 16:6; Markus 8:15 ✡ **12:2** Markus 4:22; Lukas 8:17

fo atahori rena relo-relo. Saa fo hei utu-utu sia kama rala o, dei fo atahori ola' rahere' sia atahori hetar matan."

Atahori nilen sia Lamatualain matan (Mateos 10:28-31)

4 Yesus ola' selu' nae, Ana nggare! Afi' mimitau mete ma atahori rae tao
risa nggi. Huu ara bisa risa' a hei ao-sisim, te nda bisa tao saa-saa mbali
samanam sa boe. 5 Au ae ufad'e ae, hei musi mimitau seka. Hei musi
mimitau Lamatualain. Huu Eni bisa tao nisa nggi, ma mbia nggi misi'
naraka rala mii. De Eni ia, fo hei musi mimitau teb'e-teb'e'.
6 Ama du'a sob'a, mbui lutuk felin ba'u saa? Nda mafelit sa, to?! Mbui'
lima na sen rua, to? Mae ta'o naa o Lamatualain nda lilii' hela esa sa boe.
7 Ona' naa boe, Lamatua' taomata' neu nggi. Ana nahine teb'e langga fulu'
hira sia langga mara. Dad'i ama afi', mimitau, huu Lamatua' nile hei lena'
mbui lutuk hetar naa ra."

Afi' mae mitaa Lamatua' Yesus (Mateos 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 Basa ma, Yesus ola' fai no Ana ded'enun nae, "Pasa ndiki mara
mallolole! Mete ma hambu atahori nambarani nataa Au sia atahori hetar
matan sia raefafo' ia, dei fo Au o utaa e sia Lamatualain ana dedenu nara
matan sia sorga ae, eni, Au atahori ngga. 9 Te mete ma hambu atahori
ola' sia atahori matan nae, eni nda nahine Au sa, dei fo Au o, ola' sia
Lamatualain ate nara matan sia sorga ae, Au o nda uhine e sa boe.
10 Au ia, Atahori Matetu' a. Mete ma hambu atahori ola' tao ma'afo
Nara malole ngga, na, Lamatualain fe'e nau fee ambon neu salan. Te
mete ma ana ola' tao ma'afo Lamatua' Dula-d'ale Meumaren nara malolen,
Lamatualain nda fee ambon neu salan sa.✡
11 Mete ma atahori ro nggi misi' mamana ne'etu' ded'ea-o'ola' agama, fo,
misi' atahori mana to'u parenda ra, huu hei mimihere Au, na afi' mimitau
so'al hei mae misila'e ao mara ta'o bee. 12 Huu lele' naa o, Lamatualain
Dula-d'ale Meumaren nanori nggi ded'ea-o'ola' nandaa no saa, fo hei parlu
mitaa neu se."✡

Dud'uit so'al atahori mamasu'i nggoa' a

13 Basa naa ma, esa mia atahori hetar naa ra natane Yesus nae, "Ama
Meser! Tulun denu a'a ngga fo b'anggi no au hai amam hata-heton dei."
14 Te Yesus nataa e nae, "Wah! Seka mana so'u Au dad'i mana ma'etu
hei ru'a nggi ded'e'at ma mata' naa?"
15 Basa ma Yesus ola' neu atahori hetar naa ra nae, "Hei musi besa-b'esa
fo afi' misuu-miseti. Huu hata-heto' nae' nda bisa tao nggi misod'a no
mole-d'ame sa."
16 Boe ma, Ana dui nekendandaa' sa nae, "Hambu atahori mamasu'i' sa,
osin hambu buna-b'oa' naen seli. 17 Losa nggud'an nara sofe nenedidina',
de nda nita' nae tao ta'o bee sa boe. 18 De ana du'a nae, 'Au ae tao ta'o' a
ia! Au ofe hendi nggud'an mbaraa' a, fo tao u'umoko e, fo au mbed'a' osi
ngga buna-b'oa nara ma basa hata-heto nggara sia naa. 19 Mete ma ta'o
naa ena, na au ola' mbali ao ngga ae, 'We! nggud'an sofe ena! Nanaat dai
ua losa too-too ena. De mua-minu malalad'a ma mumuho'o peped'os ei
ma leo!" 20 Te huu Lamatualain nafad'e neu e nae, 'Woi! Nggoa ma, dei!
Tetemba' ia boe, mate nggo. Naa, seka mana hambu basa nggud'an ma
isi-oen?'

✡ **12:10** Mateos 12:32; Markus 3:29 ✡ **12:12** Mateos 10:19-20; Markus 13:11; Lukas 21:14-15

21 Dad'i ta'o ia! Atahori bisa ra'ad'uru hata-heto' nae-nae sia raefafo' ia soa' neu aon, huu sia Lamatualain dud'u'an, eni, hata-taa', huu nda malole' no Lamatua' sa."

Mumuhere neu' a Lamatualain
(Mateos 6:25-34)

22 Basa ma Yesus nanori selu' ana dedenu nara nae, "Ama afi' mbute-mue mo masod'a mara fai-fai esa, so'al mae mia saa do pake saa. 23 Huu hita masod'an ia, lena' mia saa fo hita taa' a, ma saa fo hita pake' a. 24 Mete sob'a mbui kaa' ra! Ara nda sela sa, nda etu-oru sa, nda ra'ena nggud'an fo mbed'a' nanaat sa, te Lamatualain na'ab'oi se. Mete ma ta'o naa, na, Ana o bisa na'ab'oi nggi boe. Huu Ana nile hei lena' mbui' naa ra. 25 Mete ma atahori rambarii' sia tiroao a matan, fo barias aon, na, ana bisa tao namad'oo fula-fai masod'an, do? Hoko'! 26 Dad'i mete ma soa' a mbute-mue mo d'ala anak naa ra, nda nendi fee nggo saa sa boe, na, saa de hei fe'e mae mbute-mue mo d'ala monae' ra fai? Naa, onton na saa?

27 Mete sob'a b'una lasi ra. Ara nda tao osi-lutu sa, ma nda tenu-lolo sa. Te mane Soleman b'ua-ba'u meulaun o, nda malole' lena' buna lasi a meulaun sa.✡ 28 Huu Lamatualain na'aboi uru ana' fo nda na'ena sosoa' sa, mana nasod'a fai' ia, ma mbila' neu na mate, fo atahori nggari nisi' ai rala. Mete ma ta'o naa, na, Ana o bisa na'aboi hei fo mana mafeli' lena' uru ana'. Dad'i, ta'o bee de hei nda mimihena teb'e-teb'e' neu E sa? 29 Ona' naa boe, hei sud'i dud'u'a d'ala nanaa-nininu' fai. Te dei fo Lamatua' mana ator. 30 Atahori nda mana namahena neu Lamatua' sa, ara ue-tao rita' mamate nara tao basa dala' naa ra. Te ama afi' ta'o naa, huu hei Amam sia sorga nahine basa saa fo hei parlu' ra ena. 31 Mete ma hei milalao Lamatualain ue-tataos nara ra'ahulu', na, dei fo Ana o fee ia ra neu hei boe."

Mbed'a' hata-heto' sia sorga
(Mateos 6:19-21)

32 Basa ma Yesus ola selu' nae, "Hei ona' bib'i lombo nononggo ana' sa nda be'i saa sa boe. Te afi' mimitau! Huu Ama ma sia sorga, Mane Monae'. Saa fo Eni enan, Ana namaho'o fee neu ana susue nara. 33 Dad'i mii seo hendi sud'i' a saa mara, basa na bab'anggi doi nara fee neu atahori mana to'a-taa' ra. No ta'o naa hei mbed'a' su'it sia sorga. Na'o ra nda reu ramana'o rala se sa, ma mba'i ra o nda ra'aninisi ralutu hendi se sa. 34 Misined'a malolole! Hei hata-heto mara sia bee na, rala mara o sia naa boe."

Dedenu' mana rahehere ue-tao hatu'-rerelon

35-36 Yesus ola' selu' fai nae, "Hei musi mihehere fo ue-tao fee Lamatua' hatu'-rerelon. Ona' ana dedenu' mana be'e nahani tenu ume' a bali' ume nema mia fefeta kakab'i'. Mete ma malangga ded'eu lelesu a, na, ana bisa soi lai-lai.✡ 37 Mete ma malangga nema hambu atahori mana tao ues nara rahani ta'o naa, na ara onton. Huu dei fo malangga natud'u rala malolen neu se. Ana pake bua-ba'us ona' atahori mana tao ues nara, fo neu nahao se nanaa malad'a'. 38 Atahori mana tao-ues ra mema' onton huu ara tao-mata' neu malangga no malole. Mae malangga sud'i' a nema fai' ba'u saa, neofa' do deka manggarelo o, ara rahehere rakandoo' a.

39 D'u'a malolole! Mete ma hambu tenu ume' nahine teb'e fai' ba'u saa na'o ra rae rema, ne'o ana nda fee kaka'e fo na'o ra bonggar umen sa.

✡ **12:27** 1 Mane-mane' ra 10:4-7; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 9:3-6 ✡ **12:35-36** Mateos 25:1-13; Markus 13:34-36

40 Dad'i hei musi mihehere mikindoo' a, huu nda hambu atahori rahine teb'e fai hira' Atahori Matetu' a nae nema sa.”✡

Dedenu' mana ma'atataa', ma dedenu' nda mana ma'atataa' sa (Mateos 24:45-51)

41 Basa ma, Petrus natane Yesus nae, “Ama Meser! Ama' nekendandaan faa' ra naa, dai aka' hai, do dai basa atahori?” 42-44 Ma Yesus nataa nae, “Nekendandaa' naa dai basa atahori mana tao ona' malangga mana tao-ues mahine' a, mana na'tataa' no malanggan. Dei fo malanggan so'u e fo bab'anggi nanaat fee atahori mana tao-ues laen ra. Mete ma ana manggate tao tungga ue-tataon ta'o naa, mae malanggan nema sud'i' a fain sa o, ana tao-tao' a ue-tataon no teb'e-teb'e'. De ana onton, huu dei fo malanggan so'u e fo mete-se'u basa hata-heto nara.

45 Te soe neu e mete ma malangga mana tao-ues dud'u'a nae, ‘Eh! Ne'o toulasi' a fe'e doo fo ana nema.’ Boe ma ana poko-paru atahori mana tao-ues laen ra, tou' ma ina' ra. Boe ma ana endo' naa-ninu ma'ahee losa mafu. 46 Te fai' sa ma, lele' malangga mana tao-ues a nda med'a nala sa, aiboi' ma malangga a bali'. Lele' malangga bub'ulu dala' naa ra, ma ana poko-paru e tute' a, de oi hendi e, fo hambu nala bala-b'aen ona' atahori nda mana ra'atataa' tungga malangga hihii-nanaun sa.

47 Huu atahori mana tao-ues mana nahine malangga hihii-nanaun, te nda nahehere tao tungga sa, do, nda nau tao tungga sa, dei fo nenehuku-doki' b'eran seli. 48 Te atahori mana tao ues mana ue-tao leli huu nda nahine malangga hihii-nanaun sa, dei fo hambu huku-doki' nggafat. Atahori mana simbo naen seli, eni bab'ala-babaen o nae' boe. Atahori mana simbo ue-tataos monae', lemba-nesaan o nae' boe.”

Lamatua' Yesus nenorin bisa tao fee atahori balab'an (Mateos 10:34-36)

49 Yesus tute o'olan nae, “Au uma fo saranggaa hendi atahori nggara mia atahori laen ra sia raefafo' ia. Naa, ona' atahori hotu manggarau' rendi' ai mbila'. Au hihii ngga ai a mulai mbila sia bee-b'ee ena. 50 Te huu Au musi lemba-d'oi u'uhulu' doid'oso' manaseli' dei, naa fo teb'e-teb'e' Au doid'oso losa ue-tatao Ngga basa.✡ 51 Hei du'a mae Au uma endi mole-d'ame' nisi' raefafo' ia, do? Hoko'! Au uma tao atahori ra ratofa rasimbo' bafa', ma tao fee atahori ra sea-saranggaa huu nenori Ngga. 52 Mia lele' ia od'i-a'a toronoo b'onggi' ra o sea-saranggaa. Sia ume sa, telu lab'an rua, do rua lab'an telu.

53 Ama bonggi' lab'an ana bonggi';
ana bonggi' lab'an ama bonggi'.
Ina bonggi' lab'an ana bonggi';
ana bonggi' lab'an ina bonggi'.
Ina ari' lab'an ana arin;
ana ari' lab'an ina arin.”✡

Mihine malolole fai sususa' ra nenendin (Mateos 16:2-3)

54 Boe ma Yesus ola' no atahori hetar naa ra nae, “Mete ma hei mita lelee fau' sou sia muri, hei mae, ‘ia, nenendin ud'an nae nema ena.’ Mema' teb'e ta'o naa. 55 Mete ma ani onas fuu nema, hei mae, ‘ia, nenendin fai' ia matob'i' seli.’ Mema' teb'e ta'o naa. 56 Woi! Hei atahori mana d'ea-rala' mana ola' laen na tao laen re! Hei mi'indandaa' mihine fula-fai

✡ **12:40** Mateos 24:43-44 ✡ **12:50** Markus 10:38 ✡ **12:53** Mika 7:6

tungga lalai no raefafo' ia nenendin. Te ta'o bee de hei nda nau mihine
Lamatualain hihii-nanaun lele' ia sa?"

Bad'ame mo musu mara
(Mateos 5:25-26)

57-58 Yesus ola' selu' nae, "Mete ma hei mid'ed'ea na, ta'o bee de hei nda
mi'etu' aom mae bee teb'e sa! Malole lena' d'ame dei! Afi' losa hei losa
mana nggero-furi' a matan, ma ana na'etu' tao nggi bui rala mii. 59 Huu
mete ma ta'o naa, ne'o hei nda bisa dea mii sa losa b'ae mibasa' huta-buku'
fo mana nggero a na'etu basa' a."

13

Lao hela masod'a de'ulaka', fo bali' tungga Lamatua' hihii-nanaun

1 Lele' naa, hambu atahori rafad'e Yesus oi, hofernor Pilatus nisa atahori
Yahudi hira mia Galilea, lele' ara rendi tutunu-hohotu' nisi' Ume Hule-o'e
Huu' a sia Yerusalem. 2 Rena ta'o naa, ma Yesus natane se nae, "Tungga
hei, na, atahori nenetao nisa' naa ra, sala nara monae' lena basa atahori
Galilea laen ra, do? Naa de ara nenehuku-doki', do? 3 Hoko'! Te mete ma
hei nda lao hela masod'a de'ulaka' mara sa, fo tungga bali' Lamatua' hihii-
nanaun, na, dei fo hei o mimbilutu ona' se boe. 4 Ma atahori ka sanahulu
falu' mana mate nenetendes manara mana ndefa' sia Siloam fai' naa, ara
ona' bee? Sala nara monae' lena' basa atahori laen mana sia Yerusalem,
do? 5 Hoko'! Te mete ma hei nda lao hela hei leleo-lalao mana tao leli mara
sa, fo tungga bali' Lamatua' d'ala ndoo-tetun, na, dei fo hei o mimbilulutu
ona' se boe."

Lamatua' atahorin, mana nda ma ngguna' sa, sama ona' hau huu nda
mab'oa' sa

6 Basa ma, Yesus fee nekendandaa' esa nae, "Hambu atahori sa sela hau
huu mab'oa' sa* sia osin. Ana aka' nema nado' e fo nae nahine nab'oa
ena, do hoko'. Te hau naa, nda fe'e nab'oa sa. 7 Basa ma, ana denu mana
manea osi a nae, "Too telu ia ena, au uma usufafali sangga hau ia b'oan.
Te au nda hambu saa sa boe. De ungga hendi e leo, huu hau huu' ia nala'
a mamana'.'
8 Te mana tao osi a nataa nae, 'Ama' afi' mumunasa. Fee hau huu' ia too
esa fai. Hela fo au sasaro ndule e, basa fo mbori pupuk neu e, naa fo ana
sengga bali' 9 Mete ma too mana nema' ma hau huu' ia nab'oa, na, malole.
Te mete ma hoko', na, ungga hendi e leo.' "

Lamatua' Yesus tao nahai' ina ruku' sa, nandaa no fai hule-o'e'

10 Lao esa, nandaa no atahori Yahudi ra fai hule-o'en, Yesus neu nanori
sia ume hule-o'e'. 11 Sia naa hambu ina' sa ruku too sanahulu falu ena,
huu nitu ra tataon. Ana nda nambarii' nala tetu' sa. 12 Yesus nita ina' naa
ma, Ana no'e nala e, de ola' nae, "Mama! Ia naa mama hai ena." 13 Boe
ma Yesus nggama liman neu ina' a. Aib'oi' ma, ina' a nggarasan tetu' neu'
ena. Boe ma ana no'e makasi, no koa-kio Lamatualain.
14 Te malangga ume hule-o'e' a namanasa, huu Yesus tao nahai' atahori
nandaa no fai hule-o'e'. Boe ma ana nafad'e neu atahori hetar naa ra nae,
"Sia nggarei sa rala hambu fai nee fo tao ue-osa'. De malole lena' atahori

* **13:6** Ded'ea Indonesia nae 'pohon ara' mia ded'ea Yunani sukei, ded'ea Dela-Oenale 'hau kaa''.
Te Susura Meumare' natud'u hau saa sia naa fo atahori raa b'oan. Sia Indonesia seri' rulu, atahori
nda raa 'hau kaa'' b'oan sa. Dad'i 'hau kaa'' sia Susura Meumare' ded'ea Indonesia, nda ona' hau
kaa' mana sia hita e sa.

hed'is ra rema sia fai-fai tao ue-osa' ra, fo sangga atahori ra'ahahai' se. Afi' rema sia fai hule-o'e'!"✡
15 Te Yesus nataa e nae, "Hee! Atahori mana d'ea-rala'. Sia fai hule-o'e' o hei tao ue-osa' boe, to?! Huu hei o mii mbo'i sapi ma keledei mara fo fee se rinu, to?! 16 Mama ia, ba'i Abraham tititi-nonosin, ona' hita' boe. Nitu ra malanggan pa'a nala e too sanahulu falu ena. De mete ma Au mbo'i e nandaa no fai hule-o'e', na, sala do?"
17 Rena ta'o naa, ma Yesus musu nara mae. Te atahori nae' naa ra ramaho'o ro Eni ue-tatao meulaun.

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al d'eke' anad'iki ana'
(Mateos 13:31-32; Markus 4:30-32)
18 Boe ma Yesus ola' selu' fai nae, "Au u'usasama' Lamatua' atahori nara ona' saa, e? 19 Fefeun sira hida' a, te dod'oo ma ara boe ramaheta. Fefeun ara ona' fini deke' anadiki'. Atahori sela sia osi. Basa ma ana mori de dad'i hau huu ine', Ma mbui' ra rema randuna sia d'ana nara."

Lamatua' Yesus fee nekendandaa' so'al bib'it roti
(Mateos 13:33)
20 Basa de Yesus ola' fai nae, "Au u'usasama' Lamatua' atahori nara no saa fai, e? 21 Ana ona' bib'it roti fo ina' ra sambor no tarigu saku rua,† fo tao roti nae'. Boe ma tarigu hene monaen seli, huu bib'it mbei anak naa. Lamatua' atahori nara pangaru nara boe namanae ona' naa boe.

Sorga lelesun anad'iki ana'
(Mateos 7:13-14, 21-23)
22 Basa naa ma, Yesus se lao risi' kota Yerusalem. Ana tuli tungga-tungga dala', sia kota ma kambo' fo nanori atahori ra. 23 Mia mamana' sa, hambu atahori sa natane E nae, "Ama Meser! Mbei ma aka' atahori hid'a' a hambu masod'a', do?"
24 Ana nataa nae, "Sorga lelesun anad'iki' ana' a. De mihehere ei mara fo rala mii tungga naa. Huu hambu atahori hetar rae sob'a rala reu, te nda rala sa. 25 Mete ma tenu ume' a nggoe lelesu a, dei fo mimbirii' sia' a d'ea' fo ded'eu lelesu a, ma mimeli mo'e tulu-fali', mae 'Papa! Soi lelesu a d'ei!'
Te dei fo Ana nataa nae, 'Hei seka, ra? Au nda uhine nggi sa!'
26 Boe ma hei mae, 'Ta'o bee de papa nda muhine hai sa? Hai mana endo' mia-minu mo papa. Ma papa biasa munori hai sia okofo' ra boe.'
27 Dei fo nataa nae, 'Au ufad'e faa' ra, Au nda uhine hei sa! Hei ia ra, atahori mana tao' a de'ulaka' ra. D'inggo' hela ia!"✡
28 Basa dei fo, lele' Lamatualain na'etu basa atahori ded'eat nara, hei nggae eiei ma henggu nisi mara. Huu hei mita ba'i Abraham, ba'i Isak, ba'i Yakob ro Lamatualin mana ola-ola nara basa se endo' maso' risi' sorga ena. Te hei neneoi hendi' sia' a d'ea'.✡ 29 Dei fo atahori rema mia ndule raefafo' suun, mia rulu losa muri, mia d'ii losa ona, fo endo' raa ra'ab'ue sia Lamatualain ume manen.✡ 30 Misined'a malolole basa ia ra: mete ma Lamatua' na'etu' basa atahori ra ded'ea nara, hambu atahori fo ma'ahulun atahori rae ne'o eni atahori anak, te ana hambu had'a-hormat monae'. Boe ma hambu atahori fo ma'ahulun atahori rae, eni atahori monae', tao-tao te Lamatua' nae eni atahori anak."✡

✡ **13:14** Kalua mia Masir 20:9-10; Dui Selu' Dala Masod'a 5:13-14 † **13:21** Ded'ea Yunani nae tarigu *sata* telu. *Sata* esa na, mbei ma liter sanahulu rua. Dad'i *sata* telu, na tarigu liter telunulu nee. ✡ **13:27** Sosod'at Koa-kio' ra 6:9 ✡ **13:28** Mateos 22:13; 25:30 ✡ **13:29** Mateos 8:11-12 ✡ **13:30** Mateos 19:30; 20:16; Markus 10:31

Lamatua' Yesus kasian kota Yerusalem isin (Mateos 23:37-39)

31 Lele' naa, hambu atahori Farisi hira rema randaa ro Yesus, de rafad'e rae, “Malole lena', Ama Meser mu'ud'od'oo' misi' mamana' laen, huu mane Herodes nae tao nisa Ama'.”
32-33 Boe ma Yesus nataa nae, “Hee! Tou lasi' naa ona' busa fui e! Mii mifad'e e mae, ‘Au oi nitu ra ma u'uhahai' atahori mamahed'i' ra fai' ia ma mbila. Fini esa' fo Au ue-tatao ngga basa.’ Ona' mae ta'o bee o, Au fe'e ae ue-tao selu' mbei fai sia lalao ngga isi' Yerusalem, Huu atahori Yerusalem naa ra, mana hii' a tao risa Lamatualain mana ola-ola nara.
34 Aduu, atahori Yerusalem ra, e! Hei ia ra aka' misa Lamatualain mana ola-ola nara, ma honda-mbia misa ded'enu' fo mana rae rema ratud'u dala' fee nggi. Lao hetar, Au ae u'ub'ue ma unea nggi fo mbambi ala nggi mia de'ulaka' ra, ona manu ine nasala'e nala ana nara sia lid'an rala. Te huu hei nda nau sa. 35 Ia naa, Lamatua' nda tao afi' neu ume hule-o'em sa ena. De mbila do finiesa' te rou' ena. Dei fo hei nda afi' mita Au sa ena, losa mitaa mae,
‘Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu atahori mana nendi Lamatua' naran,
huu Lamatua' denu E ena!’ ”✡

14

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori, nandaa no fai hule-o'e'

1 Lao esa, nandaa no fai hule-o'e', atahori partei agama Farisi ra malanggan esa no'e Yesus fo nema naa sia umen. Ana endo' naa-ninu, ma hambu atahori maku-ma'u E fo rae rita Ana nae tao saa nandaa no fai hule-o'e'. 2 Lele' naa, hambu atahori esa mamahed'i ao ma'asofe' endo' sia naa boe. 3 Boe ma, Yesus natane mahine hukun Yahudi ma atahori Farisi mana endo raa-rinu sia naa nae, “Tungga ba'i Musa hohoro-lalanen, bisa tao nahai' atahori hed'is, nandaa no fai hule-o'e', do hoko'?”
4 Te nda hambu esa nahara sa boe. Boe ma Yesus kois atahori mamahed'i' a, de hai neu' ena. Basa ma Yesus denu e bali'. 5 Basa naa ma, Yesus natane se fai nae, “Mete ma hambu anadiki' sa tud'a oe rala neu, nandaa no fai hule-o'e', hei mii nore bali' e d'ean, do hoko'? Mete ma sapi a tud'a rala neu, na hei hela e, do, lea hendi e d'ean? Ne'o hei lea hendi e d'ean. De naa sosoan nae, hei o tao ues ena boe, to!”✡
6 Rena Yesus ola' ta'o naa, te nda hambu atahori esa bisa nataa E sa boe.

Afi' sangga rala'

7 Lele' naa, Yesus memete' atahori mana rema raa sia ume fefetas a. Hambu atahori hetar pili mamana' sia mata', fo reu endo' sia naa. Nita ta'o naa, boe ma Ana ola' nae, 8 Besa-b'esa, o! Mete ma atahori rarolo nggi misi' fefeta kakab'i', na, afi' mii endo sia ataori moko-monaen ra mamanan. Huu afi' losa tenu fefetas narolo fui' manaseli' lena' nggo. 9 Mete ma ta'o naa, tenu fefetas ne'o nema ola' no nggo nae, ‘Afi' mumunasa, e! Ama' tulun lali misi' dea' naa dei, huu au sad'ia hela kad'era ia fee neu atahori moko monaen ra.’ Boe ma ho fela hela kad'era naa no mamaet, de muu endo' sia seku d'ea'.* † 10 Dad'i mete ma hambu nerolot, na, muu endo' sia kad'era mana seku sia dea'. Dei fo mete ma tenu fefetas nita nggo, na neti no'e nae, ‘Eh, Ama'! La'i fo endo' sia mata' ia.’ No ta'o naa hei hambu had'a-hormat sia atahori fui' ra matan nara. 11 Huu atahori mana

✡ **13:35** Sosod'at Koa-kio' ra 118:26 ✡ **14:5** Mateos 12:11 * **14:9** Ded'ea Lasi' 25:6-7 † **14:9** Mateos 23:12; Lukas 18:14

so'u-so'u' aon, dei fo Lamatua' na'atutud'a' e. Te atahori mana tao aon ona' anad'iki, dei fo Lamatua' so'u nanaru e."
12 Basa naa ma, Yesus ola' no tenu ume' a nae, "Fai' ruma, mete ma ama' tao fefetas, na, afi' murolo' a bob'onggim no nonoom atahori mamasu'i' ra! Te ne'o ara bisa rarolo bali' nggo fai! 13 De mete ma ama' feta-d'ote, na, murolo atahori hata-taa', ei do'o', keko-luku', ma atahori poke' ra. 14 Huu ne'o ara nda bisa bala-b'ae rala nggo sa. Te mete ma ama' murolo se, Lamatualain mana bala-b'ae. Dei fo mete ma nafefela bali' atahori mamahere' mia mamates ena, Ana nda lilii' ama' malolem sa."

Nekendandaa' so'al fefeta ine'
(Mateos 22:1-10)

15 Rena ta'o naa ma, hambu atahori sa mana endo' no Yesus ola' nae, "Atahori mana onton seli naeni atahori mana raa ra'ab'ue sia Lamatualain ume manen, o!"
16 Yesus nataa e nae, "Au dui ta'o ia: Hambu atahori sa tao fefeta ine'. Boe ma ana narolo atahori hetar. 17 Lele' ara sad'ia rala fefetas ena ma, ana denu atahori ded'enun, neu no'e atahori mana hambu nerolot' ra nae, 'La'i, te fefetas sangga mulai ena.' 18 Te basa se sangga dala' mata'-mata' naa fo ara nda reu sa. Esa b'ale nae, 'Waa! Au fe'e hasa ala osi sa, de au musi uu mete sob'a e dei. Afi' mumunasa o! Huu au nda bisa uu sa.' 19 Hambu esa fai nae, 'Au fe'e hasa ala sapi hohombu mole' pasan lima. Au ae uu sob'a sud'i se, de afi' mumunasa, o! 20 Esa fai nae, 'Au fe'e sao ena, de nda bisa uu sa.'
21 Basa ma, atahori ded'enu' a bali' de nafad'e tenu fefetas a. Rena nala ma, tenu fefetas namanasa seli. Boe ma ana parenda atahori ded'enu' a nae, 'Mete ma ta'o naa, lao muu leo lai-lai! Muu sia basa okofo' ma d'ala kabia' ra sia kota, fo murolo mendi basa atahori hata-taa' ra, ei do'o, poke', ma keko-luku' ra.' 22 Rena ta'o naa ma, atahori d'ede'nu' a neu narolo atahori ra. De ana bali' ma nafad'e nae, 'Ama'!! Basa se rema ena, te mamana rou' fe'e hetar.'
23 Boe ma tenu fefetas nae, 'Mete ma ta'o naa, muu selu' fai sia kambo-kambo' sia kota d'ea', losa osi-lutu ra. Kokoe sud'i' a se, fo mo se rema, sad'i tao sofe mamana fefetas ia. 24 Rena, e! Atahori nda mana simbo nerolo ngga naa, ara nda ramed'a rita fefetas ia nanaat nara malad'an mbei sa boe!' "

Du'a malolole dei fo tungga Lamatua' Yesus
(Mateos 10:37-38)

25 Basa naa ma, Yesus se lao rakandoo risi' Yerusalem. Atahori hetar tungga E. De Ana mbali se, ma Ana ola' nae, 26 " 'Atahori mana teb'e-teb'e' nau tungga Au, ana musi sue Au lena' basa e: lena' ina-ama nara, lena' sao-ana nara, lena' od'i-a'a nara, lelenan fai eni aon. Mete ma hoko', atahori naa, nda nandaa dad'i Au ana mana tungga ngga sa.✡ 27 Te atahori mana nda nau lemba doid'oso' sa, huu ana tungga Au, ana nda nandaa dad'i Au atahori ngga sa. Atahori mana nae dad'i Au atahori ngga, ona' mae atahori rae tao risa e o, ana lemba nakandoo doid'oson.✡
28 Dad'i mete ma mae tungga Au, na, du'a malolole dei. Ona' atahori rae rafefela Ume dek. Ana musi reken lutu'-lelo' na'ahulu' dei, ume nala d'oi' ba'u saa. Afi' losa d'oi' nda dai sa. 29 Huu mete ma nda ito-reken lutu'-lelo' sa na, afi' losa fe'e tao' a ume a netehun, te d'oi' basa ena. Ma atahori ra mali ra'amamae' e, 30 rae, 'Hei mita atahori naa dei! Ana fe'e tao' a ume netehun, nda fe'e saa sa boe, te d'oin basa ena.'

✡ **14:26** Mateos 10:37 ✡ **14:27** Mateos 10:38; 16:24; Markus 8:34; Lukas 9:23

31 Conto Laen fai, naeni so'al netati'. Mane mana nae natati musi endo'
no nonoon nara fo ola-ola' ra'ahulu' dei' Mete ma na'ena a sold'ad'u
atahori rifon sanahulu' a, na musi timba-tai eni bisa nasenggi' musu,
atahori rifon ruanulu, do hoko'? 32 Mete ma timba-tai basa, ma du'a nae
ne'o eni nda nasenggi' sa, na, malole lena', lele' musu a fe'e sia dod'oo', te
ana haitua mema' ded'enu' fo ola' d'ame. 33 Ona' naa boe, atahori mana
nae tungga Au. Eni musi du'a neu-nema malolole, nae eni nahehere lao
hela basa' e, do hoko'? Mete ma hoko', atahori naa nda nandaa dad'i ana
ded'enu Ngga sa."

*Atahori mana nda nandaa tungga Lamatua' Yesus sa, ona' masi' mana'
nda na'ena ngguna' sa ena*
(Mateos 5:13; Markus 9:50)

34-35 Yesus tute selu' ded'ea-o'olan no conto laen fai nae, "Masi' naa,
malole'. Hita pake fo tao malad'a nanaat. Te mete ma masi' a nda masi
sa ena, na nggunan sa fai? Hita nda bisa pake e fo tao malad'a nanaat sa
ena. Tae tao dad'i pupuk o, nda bisa sa ena. Hita nggari hendi e neu' ena.
Dad'i hei o musi dad'i ona' masi' a, fo misod'a sue-lai basa atahori. Seka
ma ndiki', na, rena malolole, o!"

15

B'ib'i lombo mana mopo' a
(Mateos 18:12-14)

1 Lele' naa, atahori mana ed'a b'ea ma atahori nda papake' laen ra sa,
aka' rema risi' Yesus fo rae rena E. Te atahori Yahudi ra rae fee se atahori
nda malole' sa. 2 Atahori Farisi ro meser agama Yahudi ra rita ta'o naa ma
unggu-remu rae, "Ciih! Atahori ia na'ab'ue no atahori nda papake' ra sa.
Lena' fai Ana endo' naa no se boe!"✡
3 Yesus rena ta'o naa ma, Ana dui fee se nekendandaa' nae, 4 "Mete ma
mia hei ia hambu atahori sa na'ena bib'i lombo natun esa. Boe ma mopo
hendi esa. Oras ia atahori naa musi tao sa? Ne'o ana lao hela bib'i lombo
ka sio nulu sio' ra reu lenu' sa, ma neu sangga losa ana nita bali' bib'i
lombo mana mopo' a. 5 Lele' ana nita bali' bib'i lombo naa, ma nasaa
nendi bali' e no nemeho'ot. 6 Losa ume, ma ana no'e nala nonoon nara,
de nafad'e se nae, 'Wae! Hei ima mimiho'o mo au dei! Huu au ita bali'
bib'i lombo mana mopo' ngga ena.' 7 Naa, sia sorga o ona' naa boe. mete
ma hambu atahori mana tao sala' sa d'oa' ena, fo bali' nisi' Lamatua', na
basa mana sia sorga ra ramaho'o. Ara romaho'o lena' huu atahori esa
mana bali nisi' Lamatua, mia atahori ka sionulu sio' fo mana rasod'a no
ndoo-tetu', ma nda lao' sala dala' sa."

Doi fula mana mopo' a

8 Boe ma Yesus dui nekendandaa' esa fai nae, "Hambu mama esa na'ena
doi fula' sanahulu.* Te, mopo hendi esa. Oras ia, ana nae tao saa o? Ne'o
ana neu nambila' lambu fo d'elo sia bee-b'ee, ma ngganggai ume a losa
mamana makabia' ra, fo sangga d'oi' naa no malolole. 9 Lele' ana nita
bali' d'oi' naa ma, ana neu no'e atahori ume titia nara, de nafad'e nae,
Woi! ima fo mimiho'o mo au dei! Huu au ita bali' doi mana mopo ngga
ena!' 10 Sia sorga o ona' naa boe. Mete ma hambu atahori mana tao sala'

✡ **15:2** Lukas 5:29-30 * **15:8** Sia ded'ea Yunani nenesura' oi, *drakma* sanahulu. *Drakma* esa naa, naeni tukan sa nggadin fai sa.

sa d'oa', de bali' nisi' Lamatua', na, basa ded'enu' sia sorga ramaho'o seli boe.”

Ana mana mopo' a

11 Yesus tute o'olan nendi' nekendandaa' laen esa fai nae, “Hambu ama' sa no anan tou' rua. 12 Lao esa, ana murin nafad'e aman nae, ‘Ama' e! Banggi fee au hata-heto' ra leo! Boe ma aman bab'anggi hata-heto' ra fee neu ru'a se. 13 Nda doo' sa ma, ana muri' a seo hendi ena nara. De ana mboti b'ua-ba'u nara, boe ma lao nisi' nusa dod'oo'. Sia naa, ana ngganggari doi nara no nesod'at sosoa ao'. 14 Lele' doi nara basa ma, ndoe-la'as manaseli' dai nusa' naa, de ana o nasod'a to'a-taa nala seli. 15 Boe ma neu sangga ues. Atahori sa sia nusa' naa simbo e de denu e hani fafi nara. 16 Huu ana' naa nda nabe'i ndondoen sa ena, de ana nae naa fafi ra nanaat na. Huu nda hambu atahori esa fee ne nanaat sa boe.

17 Dod'oo ma ana du'a neu-nema nae, ‘Sia ama ngga umen, basa atahori mana tao-ues ra hambu raa losa ra'ab'eta. Te au sia ia ae' a mate ndoes ena. 18 Malole lena', au bali' isi' ama ngga. Fo ufad'e ae, “Ama'! Au tao sala monae' ena neu Lamatua' ma ama' boe. 19 Au nda undandaa dad'i ama' anan sa ena. Sad'i ama' simbo au dad'i ate sia ama' umen, o naa malole boe!’ ”

20 Ana du'a nala ta'o naa ma, fela de bali' nisi' aman umen. Fe'e sia dod'oo' te toulasi' a nita e, ma tud'a kasian mbali e. Ana onda mia umen de nela-nela' neu soru anan mana bali' a. De ana holu ma id'u e.

21 Boe ma ana' a ola' no aman nae, ‘Ama'! Au tao sala monae' neu Lamatua' ma ama'. Au nda undandaa dad'i anam sa ena.’

22 Te aman parenda tute' atahori mana tao ues nara nae, ‘Woi! Lailai, e! Mii ha'i mendi bad'u meulau' seli a! fo fee ne pake. Olu ndeli neu lima u'un, ma sapatu neu ei nara. 23 Mii lea mala sapi mbaruna' naa fo tati, te hita tae feta-dote teu esa. 24 Huu ana ngga ia ona' mana mate' ena, te ia naa ana nasod'a bali' ena. Ana mopo, te ia naa au hambu bali' e ena.’ Ola' basa ta'o naa ma, ara feta-d'ote boe.

25 Lele' naa, ana ulu' a nese ume, huu ana neu tao ues sia osi rala. Lele' ana bali' ma, fe'e sia dod'oo' te ana rena atahori ra'amina' lii-lii' ma lendo-foti. 26 Boe ma ana no'e nala mana tao ues esa, de natane nae, ‘Woi! Tao rarame' saa ia?’

27 Atahori mana tao ues a nataa nae, ‘Malangga od'i ma nema ena. Dad'i ama', denu tati sapi fo tao fefeta monae', huu anan bali' no sod'a'.’

28 Rena ta'o naa, ma ana ulu' a namanasa. Ana nda nau ume rala neu sa ena. Boe ma aman nema de kokoe e ume rala neu.

29 Te ana namue nae, ‘Ama'! D'u'a sob'a dei! D'oon basa ia au tao ues ita' mamate ngga ona' ate fee ama'. Au nda ulena-langga neu ama' hihii-nanaun sa. Ona' naa o, ama' nda fe'e fee mita au hie ana' esa fo tao fefetas umuho'o o nonoo nggara sa boe. 30 Tao-tao te ama' ana mana ngganggari hata-heto' a, neu na'amina' no ina' ra de nabasa' ama' d'oin. Ana bali' nema ma, ama' tati sapi malolen seli de tao fefeta monae' fee ne.’

31 Te aman nataa nae, ‘Ana susue ngge! Rena malolole! Leo mo au doo basa ia ena. Basa saa fo ama' enan, naa ra o ho enam boe. 32 Te oras ia hita musi feta-d'ote tamaho'o, huu od'im ia. Fe'esa'an, ona' ana mate ena, te ia naa nasod'a bali' ena. Ana mopo ena, te ia naa hambu bali' e ena.’ ”

16

Malangga mana tao-ues masi'et

1 Basa ma, Yesus dui selu' nekendandaa' esa fee neu ana ded'enu nara
nae, “Hambu atahori mamasu'i' esa fee ue-tataos neu atahori mana dad'i
eni malangga mana tao ues na. Te dod'oo ma malangga rena mbasi' nae,
malangga mana tao-ues naa nae pod'e-pad'i na'arurunggi' e. 2 Dad'i ana
no'e malangga mana tao-ues, de nafad'e nae, ‘Ho ia, ta'o bee? Au rena
nggo aka' pod'e-pad'i' au hata-heto ngga. De ia naa muu sura' ue-tataom
ra fo au paresa' dei. Te basa na, au ae nda pake nggo sa ena.’
3 Rena ta'o naa ma, malangga mana tao ues du'a neu-nema nae, ‘Au soe
ena! Oras ia au ae tao saa? Tatati rae o, au nda b'e'i sa. Dad'i mana hule-
hule' o, au mae. 4 Mete ma au nda tao ues sia ia sa, au musi sangga dala',
fo ona bee na atahori laen ra nau simbo au.’
5 Huu naa, ana no'e nala basa atahori mana rahuta malangga a. De
natane atahori ka esan nae, ‘Wae! Muhuta ba'u saa neu malangga ngga?’
6 Atahori naa nataa nae, ‘Au uhuta mina saitun liter rifon haa.’*
Boe ma malangga mana tao ues a nae, ‘Teb'e. Ho susura hutam sie. Ia
naa sika hendi leo, basa na endo' fo sura' lai-lai susura huta feu' fai mae,
ho muhuta liter rifon rua' a.’
7 Basa de neu natane atahori karuan nae, “Muhuta malangga ngga ba'u
saa fai?’
Ma nataa nae, ‘Au uhuta are karon rifon esa.’†
De malangga mana tao ues a denu e nae, ‘Sika hendi susura huta'
mbaraa' naa leo, fo sura' feu' mae, karon natun falu' a.’
8 Ana tao ta'o naa, losa malanggan bub'ulu' tataon. Te malangga musi
nataa nae malangga mana tao-ues de'ulaka' ia mema' masi'et.
Naa! Au ufad'e nekendandaa' ia fo mihine mae, mete ma na'asasama'
no atahori mamahere', atahori nda mamahere' sa mema' masi'et lena' sia
rau-inggu ra talad'a nara ale' ia.
9 Dad'i hei du'a sob'a. Ona' mae atahori raefafo' tao manggenggeo' rendi'
hata-heto nara, te malole lena' pake hata-heto raefafo mara fo tulu-fali
atahori. No ta'o naa, hei o hambu toronoo' hetar. Mae hata-heto' naa
basa, te dei fo Lamatua' sad'ia hela mamana' fee nggi sia sorga.
10 Mete ma atahori tao d'ala ana' ra tungga ndoon, na, ana o tao d'ala
monae' ra tungga ndoon boe. Te mete ma atahori pode-pad'i ro d'ala ana'
ra, na, ana pode-pad'i no dala' monae ra boe. 11 Mete ma atahori nda
ramahere hei lole-lau hata-heto biasa no dala-dala anak ra sia raefafo' ia,
ona' bee fo Lamatua' namahere nggi sia d'ala monae' fai? 12 Mete ma hei
nda bisa mete-se'u atahori laen hata-heton sa, na, seka mbarani fee hei
hata-heto'?
13 Mana ded'enu' esa nda bisa rena malangga rua sa. Huu dei fo ralan
mburu-oe' no esa, ma sue esa. Ana na'atataa' no esa, te nda tao afi' neu
esa ka sa. Hei ona' naa boe, atahori nda bisa sue Lamatualain ma sue d'oi'
sa.‡

Lamatua' Yesus ola' so'al d'oi', so'al Lamatua' Hara-lii malolen, ma so'al sao ma mahela'

(Mateos 11:12-13; 5:31-32; Markus 10:11-12)

14 Lele' naa, hambu atahori Farisi hira tungga rena Yesus o'olan naa.
De ara raneneut E, huu ara d'ale d'oi'. 15 Te Yesus nataa nae, “Wei! Mae
hei tao mimeu ao mara sia atahori mata nara, te Lamatualain nahine rala

---

* **16:6** Sia susura ded'ea Yunani nenesura' oi, *‘batos* natun esa’. Batos esa, naeni liter telu nulu lima losa haa nulu. † **16:7** Sia susura ded'ea Yunani nenesura' oi, *‘Koros* natun esa’. *Koros* esa, naeni liter natun telu sio nulu. ‡ **16:13** Mateos 6:24

mara de'ulaka'. Hambu dala' nae' fo atahori so'u rananaru, tao-tao te
Lamatualain nae naa ra d'ala de'ulaka', de melumud'u se.
16 Losa Yohanis Mana Sarani' neneman, hita atahori Yahudi tasod'a
tungga ba'i Musa no Lamatua' mana ola-ola nara hohoro-lalanen. Te ia
naa Lamatua' Hara-Lii malolen nened'ui-b'engga' sia bee-b'ee ena. Atahori
hetar sangga dala' rakandoo' a fo masod'a nara tungga Lamatua' hihii-
nanaun.✡ 17 Mae lalai no raefafo' sambulalo o, Lamatualain hohoro-
lalanen mbei o nda mopo sa boe, titi'-koma sa boe o nda mopo sa!✡
18 Atahori mana mahela' no saon, basa ma sao selu' no ina' laen, ana
hohongge. Boe ma seka sao no ina' fo mana mahela' no saon, ana o
hohongge boe."✡

Dud'uit so'al atahori mamasu'i' no Lasarus

19 Yesus dui selu' nekendandaa' sa nae, "Hambu atahori mamasu'i' sa.
Ana hii' a pake b'ua-ba'u meulau' nenetao' mia teme meulau'. Hatu'-
rerelon naa-ninu malad'a-malad'a', ma ma'ahee' a sosoa aon. 20 Sia naa
hambu atahori mana tud'a-loloe' sa, Naran Lasarus. Aon sofe' no bisu
ma'afo'. Fai-fai esa na nonoo nara ro e nisi' atahori mamasu'i' a umen
lesu matan. 21 Ana hii nae naa atahori mamasu'i' a nanaa sisa nara, te
ana nda hambu saa sa boe. Aka' busa ra reu dad'alo bisu nara nanan.
22 Basa ma, Lasarus mate, de Lamatualain ate nara mia sorga rema ha'i
rendi e, de rae'endo e sia ba'i Abraham bob'oan. Nda doo' sa ma atahori
mamasu'i' a o mate boe, de atahori ra ra'oi e.
23 Ana nda sorga neu sa, te ana maso' naraka neu, na'ab'ue no atahori
mana mate' hetar. Sia naa ana hambu huku-doki' ma d'oidoso' nakandoo'
a. Lao esa, ana boti' matan ma nita Lasarus endo' namaho'o sia ba'i
Abraham bob'oan. 24 Boe ma ana randu nahere' nae, 'Ba'i Abraham, e!
Kasian au dei! Denu Lasarus d'ombo lima u'un neu oe, fo sad'i nema tao
na'ad'oe maa tonggo ngga o malole. Huu au doid'oso ae' a mate ena sia
naraka ia!'
25 Te Abraham nataa nae, 'Naa! Ana ngge! Musuned'a malolole d'ei. Fai'
naa, lele' musod'a sia raefafo', hambu mala basa malole' ra. Te Lasarus
hambu aka' sususa' a. Dad'i ia naa Lamatua' fee ne namaho'o sia ia, ma
doid'oso muu naa. 26 Lelenan fai, mia ho e nisi' ia nema, Lamatua' tad'a
hita no ndola roma', de atahori sia ia nda bisa naa reu sa, ma atahori sia
naa nda bisa ia rema sa.'
27 Boe ma atahori mamasu'i' a no'e nae, 'Mete ma ta'o naa, na, ba'i' tulun
denu Lasarus neu sia ama ngga umen d'ei. 28 Huu sia naa fe'e hela od'i
tou nggara atahori lima. Denu Lasarus neu nafad'e se, fo ara bali' risi'
Lamatua, naa fo ara mate, na, ara afi risi' mamana doid'oso' ia.'
29 Te Abraham nataa nae, 'Lamatualain fee se ba'i Musa ma mana ola-
ola' ra susura nara ena. Od'i mara bisa baca rasafafali se, fo ara rahine
Lamatua' hihii-nanaun.'
30 Te atahori mamasu'i' a nareresi nae, 'Ba'i Abraham, e! Naa nda fe'e
dai sa, huu ara nda tao-afi' neu Lamatua' Hara-Liin sa! Musi hambu
atahori mates ra dea rema mia rates fo reu rafad'e se, fo ara fe'e rae rena
ena, fo ramahere ma doa'.'
31 Te Abraham nataa nae, 'Mete ma ara nda nau rena ba'i Musa no
Lamatua' mana ola-ola nara ded'ea-o'olan nara sa, na, mae atahori mana
mate' ra dea rema mia rates fo reu ola' ro se o, ara nda rena sa boe.' "

✡ **16:16** Mateos 11:12-13 ✡ **16:17** Mateos 5:18 ✡ **16:18** Mateos 5:32; 1 Korintus 7:10-11

17

Lamatua' Yesus nanori so'al atahori mana tud'a sala', ma mana no'e ambon
(Mateos 18:6-7, 21-22; Markus 9:42)

1 Yesus nafad'e ana ded'enu nara nae, “Lao hetar atahori tud'a sala', huu
atahori laen tatao-nono'i nara. Te atahori mana pode-edo', ara soe rala
seli. 2 Mete ma atahori pode-ed'o' losa tao anadiki' sa tud'a sala', dei fo
Lamatualain fee huku-doki' beran seli neu e. Malole lena' pa'a fatu monae'
sa neu b'oton, fo nggari e tasi rala neu. 3 De minea ao mara malolole fo
ama afi' tao atahori tud'a sala'! Te mete ma toronom tao sala', na, ai e.
Mete ma ana d'oa', de nema no'e ambon, na, sud'i musuned'a salan fai.✡
4 Mete ma toronoom esa tao sala' lao hitu sia fai' sa rala, boe ma ana
d'oa', ma nema lao hitu fo no'e ambon, na, ho musi lilii' hendi salan lao
hitu.”

Atahori musi ramahere Lamatualain koasan

5 Fai' sa, Yesus ana ded'enu nara* rema randaa ro E de ro'e rae, “Ama
Meser! Hai nemehere mara nda mahere' sa. De tulun tao nehere hai
nemehere, mara dei.”
6 Boe ma Yesus nataa nae, “Mete ma hei mimihere neu Lamatualain
koasan, mae anak o, hei parenda hau huu ine' ia mae, ‘Nenelea' fo lali tasi
muu!’ Dei fo hau huu ine' naa o tungga hei parendam neu' ena boe.”

Atahori mana tao-ues malole', tungga malanggan hihii-nanaun

7 Basa ma Yesus ola' fai nae, “Ha'i conto. Hambu ate mana tatati rae
sia osi, ma nanea bib'i lombo sia moo' a. Basa ues ra ma, ate a bali' ume
neu. Ne'o malanggan nda ola' no e nae, ‘Uma fo ru'a nggita taa ta'ab'ue
leo!’ 8 Hoko'! Tungga matetun, malangga a denu e nae, ‘Muu lole-lau mei
a fee au dei. Basa' fo, muu mua-minu sia dea'.’ 9 Mete ma ate a tao tungga
malanggan hihii-nanaun, ne'o hei mae malangga no'e makasi mbali e, do?
Hoko'! 10 Hei ona' naa boe. Mete ma hei ue-tao basa saa fo Lamatua'
parenda' a ena, na, hei ola' mae, ‘Hai atahori ded'enu' a, hai nda sangga
kokoa' sa. Hai milalao' a hai ue-tataos mara.’ ”

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori kusta sanahulu

11 Lele' Yesus se lao risi' Yerusalem, ara losa propensi Galilea no propensi
Samaria rae toor na. 12 Lele' ara rae risi' kambo' esa sia naa, hambu
atahori kusta sanahulu rema rae randaa ro Yesus. Ara rambarii' mia' a
dod'oo'. 13 Boe ma nggasi randaa rae, “Yesus! Lamatua'! Kasian hai dei!”
14 Lele' Yesus nita se, ma, Ana denu nae, “Mii mitud'u ao mara reu
malangga agama dei, fo ara paresa' rae, Hei kusta ma hai ena, do fe'e
hoko'.” Rena ta'o naa ma, ara lao. Te sia d'ala talad'an, aiboi' ma, basa se
hai reu' ena.✡
15 Ara lao rakandoo no nemehoot. Te hambu esa bali' nisi' Yesus. Ana
nggasi nae, “Koa-kio Lamatua'! Huu au hai ena!” 16 Boe ma ana sende'
lululanggan de no'e makasi nae' mbali Yesus. (Tao-tao te eni nda atahori
Yahudi sa. Eni atahori Samaria mana rad'ed'ea rakandoo' a ro atahori
Yahudi ra.)
17 Boe ma Yesus natane atahori mana tungga E nae, “Ta'o bee, e? Fa'ra
Au u'uhahai' atahori kusta sanahulu, to? Atahori sio sia bee? 18 Ta'o bee

---

✡ **17:3** Mateos 18:15 * **17:5** Susura ded'ea Yunani sia ia sura' oi, “ded'enu'”. Lukas hii' a sura' “ded'enu'” soa' neu Lamatua' Yesus ana ded'enun kasanahulu rua' ra. ✡ **17:14** Malangga Agama ra Atoran na 14:1-32

de aka' atahori fea' ia bali' nema fo no'e makasi neu Lamatualain, ma so'u koa-kio' neu E?" 19 Boe ma Ana nafad'e atahori naa nae, "Ho malole ena huu mumuhere teb'e-teb'e' neu Au. De fela fo bali' mo masoi-masod'a'.

Lamatua' Yesus dui so'al fai mate'en, no Eni neneman (Mateos 24:23-28, 37-41)

20-21 Fai' sa, atahori Farisi hira rema ratane Yesus rae, "Ama Meser! Mufad'e d'ei! Fai hira' fo Lamatualain nalalao parendan?"

Ma Yesus nataa nae, "Ta'o ia! Afi' du'a mae Lamatua' nalalao parendan nendi' tanda mata'-mata' sia raefafo' ia fo atahori bisa rita no mata nara. Atahori nda hambu b'uti fo rae, 'Mete ia d'ei! Huu Lamatualain nalalao parendan sia ia!', do 'Hambu sia naa!' Hoko'! Te Ana nalalao parendan sia talad'a mara sia atahori ra rala nara."

22 Basa ma Yesus nafad'e ana ded'enu nara nae, "Nda doo sa te Au, Atahori Matetu' ia, nda u'ub'ue o hei sa ena. Dei fo sia fai sususa' ra, hei hii mae doo bee fo mita Au bali' uma. Te Au nda fe'e uma sa. 23 Mete ma atahori rema rafad'e nggi rae, 'Kristus sia ia!' do, 'Kristus sia naa!' na, ama afi' mi'ibeb'engge' ao mara fo sangga mii-ima, huu o'ola nara, peko-leleko'. 24 Te mete ma Atahori Matetu' a bali' nema, tatandan manggarelo' ena, ona' ndelas naronda fo tao lalai dad'i manggarelo' mia suu' seri nisi suu' seri neu. 25 Te huu Ana musi lemba-d'oi doid'oso' mata'-mata' dei. Ma atahori lele' ia, nda nau rena ma nda nau simbo E sa. 26 Te dei fo lele' Ana nae bali' nema, atahori ra rasod'a ro' a de'ulaka' ona' biasa, ona' Noh lelen.✡ 27 Lele' naa, ara raa-rinu, tao feta-dote kakab'i', losa fai' lele' Noh maso' nisi' ofan rala. Te atahori naa ra o nda nau rena sa boe. Basa ma, aiboi' neu' ena te, oe monae' nandali nema de tao nalutu basa se.✡

28 Naa o ona' atahori mana rasod'a de'ulaka' sia Lot lelen. Lele' naa, ara raa-rinu, raseo-rahasa', tao osi-lutu, rafefela ume, ma rasod'a de'ulaka' ona' biasa. 29 Te atahori ra nda nau rena sa. Basa ma, fefetu' naa, lele' Lot nela hela kota Sod'om, aiboi' ma ud'a ai-baleran onda nema mia lalai de lalangge hendi basa se.✡

30 Dad'i hei musi besa-b'esa, e! Afi losa lele' Atahori Matetu' a nae bali' nema, te atahori ra rasod'a biasa-biasa' a. Huu aiboi' ma Ana losa boe. 31 Fai' naa, atahori mana sia ume nembeleon, na, sud'i ume rala mii fo lolelau fai. Atahori mana tao ues sia osi, afi bali' ume mii ha'i sud'i' a saa mara fai.✡ 32 Misined'a saa mana dad'i neu Lot saon mia lele ulu' a. Ana mate, huu nasaned'a sud'i' a saa nara sia ume.✡

33 Atahori nda mana nau tungga Au sa huu sue' a aon, dei fo masod'an parsuma' a. Te atahori mana nau tungga Au losa ana fee masod'an huu sue Au, dei fo ana hambu masoi-masod'a', ma nasod'a nakandoo no Lamatualain.✡ 34 Au ufad'e mema! Lele' Atahori Matetu' a bali' nema, mete ma hambu atahori rua sunggu' sia mamana' sa, aiboi' ma Lamatua' so'u nendi esa, ma lao hela esa. 35 Mete ma hambu ina' rua mbau are ra'ab'ue, dei fo Lamatua' so'u nendi esa, te lao hela esa. 36 [Mete ma hambu atahori rua tao ues ra'ab'ue sia osi, dei fo Lamatua' so'u nendi esa, ma lao hela esa.]"†

37 Yesus ana ded'enu nara rena rala ta'o naa, ma ratane E rae, "Ama Meser! Dei fo basa naa ra dad'i sia bee?"

✡ **17:26** Dud'uit Fefeu' a 6:5-8 ✡ **17:27** Dud'uit Fefeu' a 7:6-24 ✡ **17:29** Dud'uit Fefeu' a 18:20—19:25 ✡ **17:31** Mateos 24:17-18; Markus 13:15-16 ✡ **17:32** Dud'uit Fefeu' a 19:26 ✡ **17:33** Mateos 10:39; 16:25; Markus 8:35; Lukas 9:24; Yohanis 12:25 † **17:36** Nda hambu lalane' ka telu nulu neen sia susura ded'ea Yunani malole' seli a sa.

Ma Yesus nggari ded'eat nae, ‘Ta'o ia. Mete ma hei mita mbui kaa' ra ratambele ra'ab'ue risi' bee, hei bub'ulu naa dad'i tanda oi, ara raa mana mburu' sia mamana' naa ena.” [Naa sosoa ma'afunin nae, dei fo lele' Kristus bali' nema, tatanda nara manggarelo' ena, mete ma atahori baca rahine.]

18

Dud'uit so'al ina falu sa, no mana nggero-furi nda malole' a sa

1 Lao esa, Yesus nanori ana ded'enu nara nendi' nekendandaa', fo ara
hule-o'e, nda nama'etu sa, no nda male-ma'a sa. Ara musi ramahere
rakandoo neu Lamatua'. 2 D'ud'uin ta'o ia: “Sia kota esa hambu mana
nggero-furi' sa nda mana tao-afi' neu Lamatualain sa. Ana nda tao-afi'
neu esa sa boe. 3 Sia naa o hambu ina falu sa aka' neu no'e mana nggero-
furi' a nae, ‘Ama' mana nggero-furi'! Mu'etu' ded'ea ngga no matetu', o!’
4 Fefeun mana nggero-furi' a nda tao-afi' neu ina falu a sa. Te dod'oo ma
ana bengge rena e ena. Boe ma ana dud'u'a nae, ‘Mema' au ia nda tao-afi'
neu Lamatualain sa, lelenan fai neu atahori. 5 Te ina falu ia tao langga
ngga nambeta ena. Huu naa, malole lena' au u'etu' ded'eat na no ndoos.
Hoko' na, ana aka' nema tao na'ab'eb'engge' au nakandondoo' a.’
6 Naa, hei d'ua sob'a mana nggero-furi' d'eulaka' naa o'olan. 7 Mete ma
dod'oo ma ana tulu-fali ina falu a, na, Lamatualain o nau tulu-fali atahori
mana hule-o'e hatu'-rerelon fo no'e tulu-fali' sia E. Te Lamatua' nda mana
e'o-lali fai a sa. 8 Ana na'etu' ded'eat nara lai-lai, Naa de Au ae utane ta'o
ia: mete ma Au, atahori Teb'e-Teb'e' ia, bali' uma ena, ne'o Au fe'e hambu
undaa o atahori mamahere' sia raefafo' do hoko'?”

Atahori Farisi sa no mana ed'a bea sa reu hule-o'e

9 Yesus dui selu' nekendandaa' sa, so'al atahori mana hii nananaru aon
ma naloe-nad'ae atahori laen ra. Ana dui nae, 10 “Hambu ama' rua reu
hule-o'e sia Ume Hule-o'e Huu' a. Esa, atahori mia partei agama Farisi;
esa fai, mana ed'a bea. [Atahori Yahudi ra rae atahori Farisi ra, atahori
meumare'. Ma ara rae mana ed'a bea ra atahori nda malole' ra sa.]
11 Losa ume hule-o'e' ma, atahori Farisi a nambarii' mesa' ne ma hule-
o'e nae, ‘Makasi Lamatua', huu au ia, atahori malole'. Au nda de'ulaka'
ona' atahori laen ra sa. Au nda dad'i na'o sa. Au nda mana usuu-useti'
sa. Au nda mana hohongge' sa. Makasi, Lamatua', huu au o nda de'ulaka'
ona' mana ed'a bea ia sa. 12 Au manggate puasa nggarei sa na lao rua.
Ma au endi bab'anggi' esa mia sanahulu mia basa saa fo au hambu' a.’
Atahori Farisi naa hule-o'e ta'o naa.
13 Te mana ed'a bea a nambarii' na'ad'od'oo' sia dea-dea'. Ana nda
nambarani boti' matan fo mete ata' neu sa. Ana hule-o'e no be'utee
langgan ma rala mambalulutu' nae, O, Lamatualain. Kasian au, atahori
mana masala-singgo' ia! Fee ambon neu au d'ei!’
14 Naa, lele' atahori karua' naa ra lao bali' ume reu, mae bee ka malole'
no Lamatualain? Atahori Farisi mana koao' a do, atahori mana ed'a bea?
Tantu Ana simbo no malole' mana ed'a bea, mana naloe-nad'ae ralan. Ma
Ana nda tao-afi' neu atahori Farisi a sa. Huu Lamatualain na'atutud'a'
atahori mana koao' ma nananaru atahori mana naloe-nad'ae ralan.”✡

Lamatua' Yesus ola' fee papala-bab'anggi' neu anadiki' ra
(Mateos 19:13-15; Markus 10:13-16)

✡ **18:14** Mateos 23:12; Lukas 14:11

15 Lao esa, atahori ra o'o ro anadiki' ra reu Yesus, fo Ana ndae liman neu
se ma ola' fee se papala-bab'anggi'. Yesus ana ded'enu nara rita ta'o naa,
ma ara ai atahori naa ra. 16-17 Te Yesus simbo nala anadiki' mana rema
risi' E. Basa ma ana ai ana ded'enun nara nae, “Hela fo anadiki' naa ra
rema risi' Au. Ama afi' ai se. Misined'a malolole! Huu atahori mana nae
dad'i Lamatualain atahorin, ana musi namahena neu' a Lamatualain, ona
anadiki' namahena neu ina-ama nara.”

Atahori mamasu'i mana nae maso' sorga neu
(Mateos 19:16-30; Markus 10:17-31)

18 Lao esa, hambu atahori Yahudi ra malanggan esa neu natane Yesus
nae, “Ama Meser nenefee had'a-hormat! Au musi tao ta'o bee fo uhine ae
bisa maso' sorga uu fo usod'a ukundoo o Lamatualain?”
19 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o bee de mo'e mae, ‘Mana nenefee had'a-
hormat’? Aka' esa' a nenefee had'a-hormat, naeni Lamatualain. 20 Naa!
Ho bub'ulu' ena, to, Lamatualain hohoro-lalanen mia fai dalahulun, oi:
Afi' hohongge;
afi' tati-mbau misa atahori;
Afi' mimina'o;
Afi dad'i sakasii peko-leleko';
ma fee had'a-hormat neu ina-ama mara.”✡
21 Atahori naa nataa nae, “Teb'e, Ama'! Au tungga hohoro-lalane' naa ra
eni' a a'ana ngga.”
22 Rena ta'o naa ma, Yesus nae, “Malole! Te fe'e hela dala' esa fai. Naeni,
bali' fo muu seo hendi basa hata-heto mara. Basa naa, muu bab'anggi d'oi'
naa ra reu atahori mana tud'a-loloe' ra. Dei fo bali' uma fo tungga Au leo.
Te dei fo Lamatualain bala-b'ae fee nggo hata-heto' sia sorga.” 23 Atahori
naa rena ta'o naa, ma ralan susa, huu su'in naen seli.
24 Yesus mete ana lao' no rala nambalulutu, ma Ana nafad'e ana
ded'enun nara nae, “Atahori mamasu'i' mema' susa seli maso' sorga neu.
25 Hita ta'asasama' no dala' laen fai. Mema' b'anda onta monae' a nda
bisa lalaet rala neu tungga sosoot ndolan sa. Ona' naa boe atahori mana
namahena' a hata-heton, te nda namahena neu Lamatua' sa, ana o nda
bisa maso' sorga rala neu sa boe.
26 Atahori mana rena Yesus ola' ta'o naa, ratane E rae, “Mete ma mema'
atahori mamasu'i' susa ta'o naa, na, atahori mata' bee mana hambu masoi-
masod'a'?”
27 Yesus nataa nae, “Soa' neu atahori, mema' dala' hetar nda bisa dad'i
sa. Te soa' neu Lamatualain basa' e bisa dad'i.”
28 Boe ma Petrus ola' nae, “Ama'! Hai lao hela basa hata-heto mara ena,
fo tungga Ama'. Te dei fo hai hambu saa?”
29 Yesus nataa nae, “Petrus! Rena malolole! Atahori mana lao hela umen,
saon, odi-a'a nara, ama-ina nara, do ana nara, huu nalalao Lamatualain
ue-tataos nara, 30 dei fo ana simbo bali' nae' lena' sia raefafo' ia. Ma
mete ma raefafo' ia nate'e ena, ana o hambu nasod'a nakandoo no
Lamatualain.”

Yesus ola' fai mamaten lao-telu ena
(Mateos 20:17-19; Markus 10:32-34)

31 Yesus no ana ded'enun atahori kasanahulu rua ra fo neu ola' mesa'
ne no se nae, “Basa hei bub'ulu' mae, ia naa hita lao tisi' kota Yerusalem
ena. Losa naa, basa dala' fo Lamatua' mana ola-ola nara sura' fe'esa'an

✡ **18:20** Kalua mia Masir 20:12-16; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16-20

so'al Atahori Matetu' naa, dei fo dad'i ona' saa mana nenesura' hela' ena.
32 Dei fo ara fee Au neu atahori dea' mana nda ramahere neu Lamatualain
sa. Boe ma ara raneneut Au, ra'amamae' Au no mata'-mata', puras miru
neu Au, 33 filo Au, basa ma tao risa Au. Te fai katelun, ma Au usod'a bali'."
34 Rena Yesus ola' ta'o naa ma, ana ded'enu nara bingun, huu ara nda
fe'e rahine ded'ea-o'ola' naa sosoan sa.

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori poke' sa
(Mateos 20:29-34; Markus 10:46-52)

35 Lele' Yesus se rae losa kota Yeriko, hambu atahori poke' sa endo' hule-
hule' sia dala' suun. 36 Lele' ana rena atahori hetar tungga naa ma, ana
natane nae, "We! Saa sia ia?"
37 Boe ma atahori rafad'e rae, "Yesus, mia Nasaret, lao' tungga ia."
38 Atahori poke' naa rena nala ma, ana nggasi nahere' nae, "Yesus! Mane
Daud tititi-nonosin, e! Sue au d'ei!"*
39 Atahori mana lao' sia Yesus matan ai e rae nee-nee. Te ana boe nggasi
nahere' nae, "Mane Daud tititi-nonosin, e! Kasian au d'ei!"
40 Lele' Yesus rena ta'o naa, ma Ana nambarii'. Ma Ana denu atahori
reu rala atahori poke' a. Losa matan ma, Yesus natane e nae, 41 Ho nau
Au tao saa fee nggo?"
Ana nataa nae, "Ama'! Au o'e fo fee au bisa mete ita."
42 Yesus nataa e nae, "Malole' boe. Huu mumuhere mae, Au bisa tao
uhai' nggo, de ia naa ho bisa mita ena." 43 Aib'oi' ma, atahori poke' a nita
neu' ena. Boe ma ana tungga Yesus no koa-kio Lamatualain. Basa atahori
mana rita ta'o naa, o koa-kio neu Lamatua' boe.

19

Lamatua' Yesus nandaa no mana ed'a bea sa, naran Sakeos

1 Basa ma Yesus se maso' tungga kota Yeriko, fo rae lao rakandoo. 2 Sia
naa hambu malangga mana ed'a bea esa fee mana parenda Roma, naran
Sakeos. Sakeos ia, atahori mamasu'i'. 3 Lele' ana rena Yesus se rae tungga
naa, ma ana nae nita Yesus, te ana nda nita no malole' sa, huu Sakeos
boboku' ma atahori hetar heo rala Yesus. 4 Naa de ana nela-nela' na'ahulu',
de hene nisi' hau huu' sa sia dala' suun, fo Yesus nae tungga' naa.*
5 Losa hau huu' a rae', ma Yesus mete ata'. Ma Ana no'e Sakeos nae,
"Sakeos! Uma, onda leo! Lai-lai, te fai' ia au ae numban sia ume ma."
6 Sakeos heran bali-bali'. Boe ma ana onda lai-lai, de no Yesus nisi' ume
na. Ralan namaho'o nae mate. 7 Te atahori hetar ramue rae, "Cih! Sakeos
ia, atahori nda malole' sa! Basa atahori rahine, naa boe! Ta'o bee de Yesus
neu numban sia umen?!"
8 Losa umen ma, Sakeos nambarii' sia Yesus matan de, ola nae, "Ama
Meser! Eni' a mia fai' ia au b'anggi basa hata-heto ngga neu rua, fo fee
bab'anggi' sa neu atahori mana to'a-taa' ra. Mete ma au parna ed'a bea
ulena', au bae bali' neu se ded'esin lao haa."
9 Yesus nataa nae, "Malole. Fai' ia Lamatualain fee masoi-masod'a' neu
nggo mo basa bob'onggi mara, huu mumuhere neu Lamatua' ona' ba'i
Abraham. 10 Te Lamatualain denu Au dad'i Atahori Matetu' a sia raefafo'.

* **18:38** 'Mane Daud tititi-nonosin' naa, nara laen mia 'Kristus', Naeni atahori fo Lamatua' helu-fuli eni' a mia d'alahulun. No ta'o naa, atahori poke' a nataa nae, Yesus naa, Kristus. * **19:4** Susura ded'ea Yunani nae hau huu' ia naran sukomorea. Hau huu' ia nese Indonesia seri' rulu.

Au uma fo sangga atahori mana dinggo' mia Lamatua' d'alan ena, fo fee se masoi-masod'a'.”†

Dud'uit so'al mana tao ues mana nalalao malangga a d'oin no malole (Mateos 25:14-30)

11 Lele' naa, hambu atahori hetar reu rena Yesus. Ara rae d'eka-d'eka kota Yerusalem ena. Ara rae ne'o Ana nae nalalao Lamatualain parendan sia naa, ona' mane' sa. Boe ma Yesus dui se nekendandaa' esa fai, 12 nae, “Hambu atahori moko-monaen esa. Ana nae lao nusa d'ea' neu, fo ara so'u e dad'i mane'. Basa fo ana fe'e bali' fo dad'i mane' sia nusan.‡ 13 Lele' ana nahehere nae lao, ana no'e nala atahori mana tao ues nara atahori sanahulu, de fee se esa na doi lilo' esa. Ana parenda nae, ‘Hei pake d'oi' ia dad'i neu poko'. Te dei fo au bali', na ama mifad'e au hahambu mara ba'u saa.’ Basa ma ana lao boe. 14 Te rauinggu nara mburu-oe' ro e. De ara haitua ded'enu' ra naa reu fo rafad'e rae, ‘Hai nda nau atahori ia to'u parenda' neu hai sa.’

15 Mae ona' naa o, ara so'u e sia naa. Basa de ana bali'. Losa umen boe, ana no'e nala mana tao ues nara atahori sanahulu' ra, de natane se nae, ‘Hei hambu b'una' ba'u saa mia doi lilo' fo au fee neu nggi' a?

16 Atahori mana tao-ues kaesan nafad'e nae, ‘Ama mane'! Au hambu b'una' lao sanahulu mia doi poko' fo au simbo' a!’

17 Boe ma mane' a nafad'e e nae, ‘Malole! Ho ia, atahori mana tao ues malole'. Huu au bisa umuhere nggo sia d'ala anadiki' ra, de ia naa au so'u nggo fo parenda kota sanahulu.’

18 Boe ma, atahori mana tao ues karuan, nafad'e nae, ‘Ama mane'! Au hambu b'una' doi lilo' lima mia doi poko' fo au simbo' a.’

19 Boe ma, mane' a koa e nae, ‘Malole'! Mete ma ta'o naa, au so'u nggo fo parenda kota lima.

20 Te atahori mana tao ues katelun nendi bali' doi lilo' a. Ma nafad'e nae, ‘Ia malangga d'oin! Au mboti e, de funi e malolole fo afi' mopo e. 21 Au tao ta'o naa, huu au umutau. Au bub'ulu' ama' ia atahori mana laka-ese'. Huu ama' hii ha'i saa fo ama' nda enan sa, ma etu mala saa fo ama' nda sela sa.’

22 Mane' a rena nala ma, ana bua e nae, ‘Ho ia, nda mana nenori' sa! O'olam huku-doki bali' ao ma. Ho mae au ia atahori mana laka-ese', fo ha'i saa fo nda au ena ngga sa, ma ha'i saa fo au nda sela sa. 23 Mete ma ta'o naa, na, ta'o bee de ho nda muu mbed'a' d'oi' ia sia bank sa? Naa fo lele' au bali', au hambu b'unan. Ita' mbei' a o malole.’

24 Boe ma, mane' a denu atahori laen sia naa ra, nae ‘Ha'i mala d'oin, fo fee neu atahori mana tao ues mana hambu b'una' lao sanahulu faa' ra.’

25 Te ara nda nau sa rae, ‘Ama'! Atahori naa hambu dai ena. Ta'o bee de mae ha'i mia atahori mana hambu mbei' a, fo fee selu' neu e fai?’

26 Te mane' a nataa nae, ‘D'u'a malolole! Huu atahori mana nahine tao mata' neu saa fo atahori ramahere neu e, dei fo ana hambu selu'. Te atahori mana mbera tao mata', dei fo ara ha'i rala basa enan.✡ 27 Naa! Ia naa. Mii humu mala musu nggara mana nda hii au dad'i mane' sia ia sa. Mendi se ia rema. Basa fo tao misa basa se sia au mata ngga. Mii leo!’ ”✡

Lamatua' Yesus maso' nisi' kota Yerusalem (Mateos 21:1-11; Markus 11:1-11; Yohanis 12:12-19)

† **19:10** Mateos 18:11 ‡ **19:12** Susura ded'ea Yunani nae ana fee se, ‘mina sanahulu’. Mina esa, naeni denari natun esa, do, tukan esa nggadin fai ues natun esa. ✡ **19:26** Mateos 13:12; Markus 4:25; Lukas 8:18 ✡ **19:27** Mateos 25:14-30

28 Yesus dui basa ma, ara lao rakandoo risi' Yerusalem. Yesus lao' mia
mata'. 29 Lele' rae deka-deka ro kambo' rua, naeni Betfage no Betania,
mana deka no lete Saitun suun, ma Ana denu ana ded'enun rua lao'
ra'ahulu'. 30 Ana denu se nae, “Ru'a nggi mii sia kambo' mana sia mata'
naa. Dei fo ama mita b'anda keledei ana' sa nenepa'a' sia naa. Atahori
nda fe'e sae rita e sa. Ama sefi papa'an fo lea mendi e ia nema. 31 Te mete
ma hambu ruma ratane, rae ‘Saa de hei sefi keledei a talin?’ na, mifad'e
se mae, ‘Hai Lamatuam nae pake.”
32 Basa de, ru'a se reu, ma rita keledei ana', ona' Yesus o'olan. 33 Lele'
ara sefi keledei ana' a talin, ma tenu'ena' a natane se nae, “Saa de hei sefi
b'anda ia?”
34 Boe ma rataa rae, “Hai Lamatuam nae pake.” 35 Tenu'ena' a na'ahei',
de ru'a se lea rendi keledei ana' a nisi' Yesus. Ara ndae lafe nara nae' neu
keledei a nggarasan, de ara o'o Yesus ata neu.§ 36 Atahori hetar o ha'i lafe
no salendang nara, de bela neu dala', fo soru Yesus ona' simbo atahori
moko-monaen ra. 37 Lele' Ana nae onda mia lete Saitun, ma atahori hetar
ro Ana d'ede'nun nara, eki-randu koa-kio Lamatualain, huu basa koasa
manadad'i' fo sira rita' ra. 38 Ara eki-randu rae,
“Ia Eni, Mane' fo Lamatualain denu nema' a!
Lamatualain fee papala-bab'anggi' neu E!
Ia naa, atahori bisa d'ame ro Lamatua' sia sorga ena.
Koa-kio Lamatua' mana endo' parenda sia lalai nanarun seli.”✡
39 Te hambu atahori Farisi hira sia atahori naa ra talad'an nara. Ara
rafad'e Yesus rae, “Ama Meser! Ai se fo ara afi' randu ta'o naa, huu ia seli
teb'e ena ma!”
40 Te Yesus nataa nae, “Hee! Au ufad'e mema'! Mete ma atahori ia ra
ra'ateme bafa nara, dei fo fatu ra koa-kio Lamatua'!”

Lamatua' Yesus nggae soa' neu Yerusalem

41 Lele' ara d'eka-d'eka rae Yerusalem rala reu, Yesus nita kota naa, ma
Ana nggae, 42 nae, “Aduu, Atahori Yerusalem, e! Au nau fo fai' ia hei simbo
mole-d'ame' fo Au endi' ia. Te huu hei nda tao-afi' neu Lamatua' sa, de ia
naa bab'anggo ena. Mole-d'ame' naa na'ad'od'oo' mia nggi ena. 43 Dei fo
musu mara mbori rae ndule kota a tembok na, basa ma ara rala reti ratati
ro nggi. 44 Ara ndefa' hendi hei kota ma na'abebela' neu rae a, ma reti tao
risa nggi mo basa ana mara. Ara nda hela fatu esa nambarii' sa boe, huu
Lamatua' nema ena fo nae fee masoi-masod'a' neu nggi, te hei nda mihine
E sa!”

Lamatua' Yesus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a
(Mateos 21:12-17; Markus 11:15-19; Yohanis 2:13-22)

45 Basa ma Yesus maso' nisi' Ume Hule-o'e Huu' a rala. Sia ume sod'an,
atahori tao dad'i pasar fo seo b'anda tutunu-hohotu'. Yesus nita ma Ana
oi hendi se mia naa. 46 Ana b'ua se nae, “Lamatualain mana ola-ola nara
sura' mema' rae,
‘Au ufefela Ume ia,
fo basa atahori rema hule-o'e sia ia.’✡
Te hei tao e dad'i rambok ra mamana ne'eb'uen.”

---

§ **19:35** Sia naa, atahori moko-monaen ra sae ndara, te atahori rauinggu ra sae b'anda keledei. Lamatua' Yesus sae b'anda keled'ei na, dad'i tatanda' Ana na'ena rala neloe-ned'ae'. Sia Sakaria 9:9; o hambu helu-fuli' esa oi mane atahori Isra'el ra dei fo nae nema sae b'anda keled'ei. ✡ **19:38** Sosod'at Koa-kio' ra 118:26 ✡ **19:46** Yesaya 56:7; Yermia 7:11

47 Basa ma, tungga' fai Yesus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a fo nanori sia naa.
Te malangga agama Yahudi ra malangga nara, ma meser agama ro lasi-lasi
adat Yahudi ra sangga dala' rae tao risa E✡ 48 Te ara nda hambu dala' sa,
huu atahori hetar ramaho'o rena Yesus o'olan.

20

Ara raselu-bale ro Lamatua' Yesus so'al hak no koasa na
(Mateos 21:23-27; Markus 11:27-33)

1 Lao esa, Yesus neu nisi' Ume Hule-o'e Huu' a, de nanori Lamatua' Hara-
lii Malolen sia ume sod'an. Ma malangga agama Yahudi ra malangga nara,
meser agama ra, ro lasi-lasi adat ra rema raselu-bale ro E. 2 Ara ratane rae,
“Seka fee hak neu Nggo de afis tao kaco mia ia? Mufad'e sob'a dei!”
3 Boe ma Yesus nataa nae, “Au o ae utane dala' esa boe, dei fo Au utaa
nggi. 4 Ta'o ia: hei mihine Yohanis Mana Sarani' a, to? Seka fee e koasa fo
sarani atahori? Lamatualain do, atahori?”
5 Boe ma esa-esa' fee dud'u'at ma ola-ola' rae, “Awee! Da'i hita ena ma.
Mete ma tae, ‘Lamatualain mana denu’, dei fo Ana nataa nae, ‘Mete ma
ta'o naa, na ta'o bee de hei nda mimihere Yohanis sa?’ 6 Te hita o nda bisa
tae, ‘atahori denu’ sa, te hoko' naa atahori ha'i fatu fo mbia risa nggita.
Huu ara ramahere rae, Yohanis naa, Lamatualain mana ola-olan.”
7 Boe ma rataa Yesus rae, “Hai nda mihine sa.”
8 Ma Yesus nafad'e nae, “Mete ma ta'o naa, na Au o nda nau ufad'e seka
mana denu Au sa boe.”

Dud'uit so'al mana tao osi anggor
(Mateos 21:33-46; Markus 12:1-12)

9 Basa ma, Yesus dui atahori hetar naa ra, nekendandaa' esa fai nae,
“Hambu atahori esa mana sela osi anggor. Ana fee osin neu atahori ue-tao
e, fo basa na ara banggi buna-b'oan. Boe ma ana lali nusa dea' neu de
leo doo' sia naa.✡ 10 Losa fula-fai etu anggor b'oan ma tenu osi' a denu
atahori mana tao ues na esa neu simbo bab'anggin mia mana tao osi naa
ra. Te mana tao osi ra popoko atahori mana tao ues naa, de oi e bali' no
lima rou'. 11 Basa ma, tenu osi' a haitua selu' atahori mana tao ues na esa
neu fai. Te mana tao osi ra popoko ma tao ra'amamae' e. Basa ma ara oi
bali' e no lima rou'. 12 Boe ma tenu osi' a haitua selu' atahori mana tao
ues katelun neu fai, te ara popoko ra'ahina' e ma nggari e dea neu.
13 Boe ma tenu osi' a dud'u'a nae, ‘Au musi tao ta'o bee fai? Malole lena'
au haitua ana susue ngga. Ne'o ara simbo e ma fee had'a-hormat neu e.’
De ana haitua ana b'onggin neu.
14 Te lele' mana tao osi ra rita e, ma ara ola-ola' rae, ‘Woi, mete d'ei! Te
lasi' a haitua ana b'onggin nema ena. Ana mana simbo basa aman hata-
heto nara. Dad'i ima fo ata tao tisa e leo.’ Hela fo ata soa osi a. 15 Lele'
ana' losa ma, ara lea dud'ui e dea neu mia osi a, basa de ara tao risa e.
Naa! Au ae utane, ta'o ia: hei du'a na tenu osi' a nae tao mana tao osi ra
ta'o bee?
16 Tungga Au, na ana nema tao nisa basa se, basa ma, ana fee atahori
laen ra tao osi a.”
Lele' atahori naa ra rena Yesus ola' ta'o naa ma, ara rataa rae, “Mete ma
bisa na, Lamatualain afi' huku-doki hai ta'o naa!”
17 Basa ma Yesus mete na'atetee' se, de natane nae, “Mete ma nda dad'i
fee huku-doki' ta'o naa sa, na, saa de Lamatua' mana ola-ola nara sura'
ta'o ia:

✡ **19:47** Lukas 21:37 ✡ **20:9** Yesaya 5:1

‘Hambu fatu esa fo tukan ra nggari hendi ena,
te ia naa dad'i rii-ine' a fatu netehun?’✡
18 Atahori mana na'atunu sia fatu naa, tantu nambalutu, huu hambu
huku-doki'. Ma mete ma fatu a tud'a dai atahori, ana o nambalutu eto-eto'
boe, huu hambu huku-doki' a.”
19 Lele' meser agama ra ro malangga agama ra malanggan rena dud'uit
naa, ara bub'ulu' rae, Yesus ola' nekendandaa' naa neu se. Sira ona' mana
tao osi ra. De ara ramanasa rala seli. Boe ma ara sangga dala' fo rae humu
E. Te ara ramahia atahori hetar mana hii rena Yesus nenorin. De ara lao
hela E neu naa.

“Fee Lamatualain saa fo Lamatualain hak na”
(Mateos 22:15-22; Markus 12:13-17)

20 Basa naa ma, Yesus musu nara maku-ma'u E. Ara sangga mana maku'
mana bisa tao aon nara ona' atahori malole', fo reu ra'ahehengge Yesus.
Ara rae' a do bee fo Yesus ola' lab'an mana parenda Roma ra, fo reu kalak
neu hofernor, naa fo ara denu atahori reu humu Yesus. 21 Boe ma ara
haitua mana maku-ma'u' ra reu raselu-bale ro Yesus rae, Ama Meser! Hai
bub'ulu' Ama' rala ndoos. Ama' nda mana peko-leleko' sa, ma nda mana
mete mata' sa. Ama' munori' a Lamatualain Ded'ea-o'olan no matetu' 22 De
ia naa hai mae mitane dala' esa: tungga hai agama Yahudi hohoro-lalanen,
na, hai b'ae bea fee mana parenda Roma ra mane monaen a, do hoko'?”
23 Te Yesus nahine dud'u'a de'ulaka nara rae ra'ahehengge E. De nataa
nae, 24 “Mitud'u doi fula' sa d'ei, fo Au mete sob'a e.” Boe ma ara ratud'u
d'oi' neu E. Boe ma natane nae, “Ia, seka nggambar na? ma ia, seka
naran?”
Ara rata rae, “Naa mane monae Keser a.”
25 Boe ma Yesus nae, “Mete ma ta'o naa, na, fee mana parenda saa fo
mana parenda ra hak na. Ma fee Lamatualain saa fo Lamatualain hak na.”
26 Rena ta'o naa, ma ara heran bali-bali', huu ara nda ra'ahehengge rala
E sa, sia atahori hetar matan. De nda rahara sa ena.

Lamatua' Yesus nanori so'al nesod'a bali' mia mamates
(Mateos 22:23-33; Markus 12:18-27)

27 Basa naa ma, hambu atahori hira mia partei agama Saduki rema fo
rae ra'ahehengge Yesus. Atahori Saduki ra ranori rae, atahori mates ra
nda rasod'a bali' sia fai matete'en sa. Ara rema raselu-bale ro Yesus rae,✡
28 “Ama Meser! Ba'i Musa sura' hela fee nema hita hohoro-lalane' nae:
mete ma hambu tou' mate, te nda ma ana' sa, na, od'in musi sao nala ina
falun, fo ana bisa fee tititi-nonosi' neu a'an mana mate' a ena.✡ 29 Mema'
fe'esa'an ba'i Musa nanori ta'o naa. Te ia naa hai mae mitane, ta'o ia:
hambu tou' hitu od'i-a'a, de ulu' a sao, ma mate hendi e te ana' nese.
30 Basa de od'in mana tungga e sao nala ina falu a. Nda doo sa ma, mate
hendi tou' a fai, te nda ma ana' sa boe. 31 Ona' naa boe, ana katelun. Ana
sao nala ina falu a, basa ma mate te nda ma ana' sa. Ona' naa nakandoo'
a losa ana muri' a mate. 32 Boe ma ina falu naa o mate boe. 33 Naa! Ia naa
hai mae mitane ta'o ia: ina' naa saon tou' hitu ena. De mete ma losa fai
matete'en, ma Lamatua' tao nasod'a bali' atahori mana mate' ra, na, ina'
naa dad'i neu tou' bee saon?”
34 Boe ma Yesus nataa nae, “Atahori masao' sia' a raefafo' ia. 35-36 Te sia
sorga atahori nda sao sa ena. Ma sia naa ara nda mate sa boe. Ara ona'
Lamatualain ate nara sia sorga. Huu lele' Lamatualain tao nasod'a bali'

✡ **20:17** Sosod'at Koa-kio' ra 118:22 ✡ **20:27** Ded'enu' ra Dud'uin 23:8 ✡ **20:28** Dui Selu' Dala Masod'a 25:5

atahori mates ra, Ana pili nala se fo dad'i Eni ana nara ena 37 Ba'i Musa
susuran dui so'al hau huu ana' mana nenelalangge' te nda kad'e sa. Mia
dud'uit naa hita tahine tae, atahori mates ra bisa rasod'a bali' boe. Sia naa
Lamatualain nafad'e ba'i Musa nae, ‘Au ia, bei-ba'i mara Lamatualain na.
Naeni ba'i Abraham, ba'i Isak ma ba'i Yakob. Basa se be'utee rakandoo
neu Au losa ia nema.’✡ 38 Tao-tao te ba'i' naa ra mate eni' a fai d'alahulun
ena. Te huu Lamatualain nae Eni fe'e dad'i sira Lamatuan, naa de hita
tahine tae ara fe'e masod'a'. De mae atahori mate ena o, ara rasod'a bali'.
Te aka' atahori masod'a fo be'utee neu Lamatualain, nda atahori mates ra
sa, to!”
39 Rena Yesus nataa ta'o naa ma, hambu meser agama sa ola' nae, “Ama
Meser netaa na, seli teb'e.” 40 Eni' a mia lele' naa ma, nda hambu atahori
esa nambarani natane Yesus sa ena, huu nda hambu esa na'ahehengge
nala E sa boe.

Kristus naa, mema' mane Daud tititi-nonosin, ma Lamatuan boe (Mateos 22:41-46; Markus 12:35-37)

41 Basa ma, Yesus fe'e nanori atahori naa ra sia Ume Hule-o'e Huu' a. Ma
Ana natane nasafafali se nae, “Tungga dud'u'a mara na, ta'o bee? Meser
agama ra ranori rae, Kristus naa, Atahori fo Lamatualain dud'u eni' a lele-
ulu' a. Tungga se, Eni dad'i aka' mane Daud tititi-nonosin. Te huu naa
nda fe'e dai sa. 42 Huu lele-ulu' a mane Daud sura' hela sia susura sosod'a
koa-kio ra nae,
‘Lamatualain nafad'e neu Lamatua ngga nae,
“Uma endo' sia Au bob'oa ona ngga, sia mamana nenefee had'a-
hormat.
43 Huu dei fo Au tao musu Mara,
losa ara be'utee mbali Nggo.’ ”✡
44 Naa! Mia susura naa, hita tahine tae, mane Daud no'e Kristus nae,
‘Lamatua’’. Naa sosoan nae, mete ma atahori rae Kristus, aka' mane Daud
tititi-nonosin, na nda fe'e dai sa! Huu Eni o dad'i mane Daud Lamatua na
boe!”

Besa-b'esa mo meser agama mana funi sala-kilu nara (Mateos 23:1-36; Markus 12:38-40)

45 Lele' basa atahori ramanene neu Yesus, ma Ana ola' no ana ded'enu
nara nae, 46 “Hei musi besa-b'esa mo meser agama ra. Huu ara hii' a lao-
lao' ro bad'u naru masarorombo', fo reu randaa ro atahori hetar, naa fo
atahori rita se, na rae, ‘We! Sira naa, atahori moko-monaen ra, o!’ Ara hii'
a sangga mamana nenefee had'a-hormat sia ume hule-o'e' ra, sia fefetas,
ma sia mamana' fo atahori hii' a ra'ab'ue. 47 Te besa-b'esa, huu ara aka'
peko-leleko' ina falu ra fo ha'i rala ume nara. Te sia atahori hetar matan,
ara bab'ata de'ulaka nara no rambarii' hule-o'e doon seli. Ara hii' a fo
atahori rae sira, atahori meumare' re. Te Lamatualain nahine sala nara,
de dei fo Ana fee huku-doki' beran seli neu se.”

21

Ina falu mana fee kolete naen lena' (Markus 12:41-44)

1 Lele' Yesus nanori mia Ume Hule-o'e Huu' a, Ana nita atahori
mamasu'i' ra rema mbed'a' kolete sia peti kolete a. 2 Ana o nita ina falu
mana tud'a-lolo'e esa nema hule-o'e boe. Ana mbed'a' d'oi' sen rua sia

✡ **20:37** Kalua mia Masir 3:6 ✡ **20:43** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1

peti naa boe. D'oi' a felin mbei' lena' basa e. 3 Basa ma Yesus ola' neu
ana ded'enu nara nae, “Rena malolole! Ina falu mana tud'a-lolole' a, ana
mbed'a' a d'oi' sen rua' a, te huu ana fee nalena' basa atahori ra. 4 Atahori
laen naa ra rendi kolete mia sira doi lena nara. Te ina falu ia fee nab'asa'
d'oin ena. Tao-tao te, eni tai' a d'oi' naa ra.”

Lamatua' Yesus nafad'e Ume Hule-o'e Huu' a fofoin
(Mateos 24:1-2; Markus 13:1-2)

5 Lele' naa, Yesus ana ded'enu nara ola' koa-bo'u Ume Hule-o'e Huu' a
rae, “Ama'!! Mita Ume ia meulaun d'ei! Ara tao e rendi' fatu tatati' monae'
ra, ma ara d'ama se tetu'. Boe ma hambu atahori fee sud'i' a saa mafelit
fo paroon neu Ume a!” Te Yesus nataa nae,
6 “Ume ia mema' meulau'. Te nda doo' sa te, atahori ra poko ralutu hendi
basa fatu ra losa ra'ab'eb'ela' ro rae a.”

Fai sususa' no doid'oso'
(Mateos 24:3-14; Markus 13:3-13)

7 Basa ma, Yesus ana ded'enu nara ratane rae, “Ama Meser! Saa fo Ama'
ola' fa' ra, fai hira' fo dad'i? Mete ma fain deka ena, na tatanda nara ona'
bee?”
8 Boe ma Yesus nataa nae, “Sad'i minea malolole fo afi' nene'ed'i nala'.
Huu dei fo hambu atahori mata'-mata' rema to'o tenda nara rae, “Au ia,
Kristus.’ Hambu ruma fai rae, ‘Fai matete'en deka-deka nema ena!’ Te afi'
mimihere! 9 Mete ma hei rena hara' oi, atahori ra ramue-raanggi ma ratati
sia bee-b'ee, na, afi' mimitau. Mema', basa naa ra musi dad'i ra'ahulu'. Te
fai matete'en nda fe'e losa sa.
10 Dei fo leo esa natati no leo laen. Nusa' esa natati no nusa' laen. 11 Rae
o nanggongga' monaen seli. Sia bee-b'ee fai ndoe-la'as manaseli', hed'is
de'ulaka ndule-feo mamana'. Dei fo atahori o rita dala' mana tao atahori
ao nara tenggou, boe ma manadad'i' manaseli' sia lalai. 12 D'ala mana
dad'i' ia ra nda fe'e basa sa, te atahori ra humu nggi, ma poko-paru nggi,
huu mimihere Au. Basa' fo ara rendi ded'ea mara nisi' ume hule-o'e' ra,
ma tao nggi b'ui rala mii. Ara o rendi nggi misi' mane' ra no mana parenda
laen ra boe. Basa ia ra, huu hei tungga Au. 13 Te hei musi pake naa dad'i
kaka'e' fo mifad'e Hara-lii Malole ngga neu se. 14 Dad'i sud'i boe dud'u'a
mi'ihulu' mae, hei mae misila'e ao mara ta'o bee. 15 Te dei fo Au fee ded'ea-
o'ola' nandaa neu nggi fo misila'e ao mara. No ta'o naa, hei musu mara
nda rita' rae ola' saa sa ena boe.✡ 16-17 Dei fo atahori hetar mburu-oe' ro
nggi, huu hei tungga Au. Hambu mia bob'onggi mara, ona' ina-ama mara,
od'i-a'a mara, toronoo mara, ma nonoo mara. Dei fo hambu ruma mia sira
e sangga dala' fo seo nggi, losa tao risa hei ruma. 18 Te ama afi' mimitau,
huu Lamatua' nda lilii' nggi sa. Langga fulu mara esa o nda ou sa boe,
mete ma Ana nda nau sa. 19 Mete ma hei mi'itataa' mikindondoo' a, tantu
Lamatualain fee nggi masoi-masod'a'.”

Yerusalem tutud'an
(Mateos 24:15-21; Markus 13:14-19)

20 Yesus ola' selu' nae, “Mete ma hei mita musu ra heo rala kota
Yerusalem ena, hei bub'ulu' mae, ana nae nambalutu ena. 21 Hei atahori
sia propensi Yudea mita ta'o naa, na fela mela misi' lete' a leo. Atahori
mana sia kota o fela mela leo. Ma atahori mana sia kambo' sud'i misi' kota
mii fai. 22 Huu Lamatua' haitua fai sususa' ra fo huku-d'oki atahori nda
mana nau rena E sa. Basa naa ra dad'i tungga ona' saa fo Lamatualain

✡ **21:15** Lukas 12:11-12

mana ola-ola nara sura' mema' eni' a lele-ulu' a✡ 23 Kasian neu ina
mairu' ma ina mana nasusu ana nara. Lele' naa, basa raefafo' ia hambu
susa-sona', ma basa atahori Yahudi ra hambu doid'oso' beran seli, huu
Lamatualain namanasa se. 24 Dei fo musu ra tao risa ruma, ma futu
ruma, fo dad'i ate sia bee-b'ee sia raefafo' ia. Atahori fui' mana nda
rahine Lamatualain sa, rema tab'u-roroo ranggenggeo kota Yerusalem, ma
parenda kota isin, losa sira fula-fain basa."

Atahori Matetu' a neneman
(Mateos 24:29-31; Markus 13:24-27)

25 Basa naa ma Yesus nafad'e so'al Eni neneman, nae "Dei fo lele' Atahori
Matetu' a nae bali' nema, hambu tatanda' sia relo a, fulan, ma sia nduu'
ra. Sia raefafo' ia o hambu tatanda', naeni tasi' namue, no sanggu-anin
manaseli', riree ra sou ata rema monaen seli. Basa ia ra tao fee atahori
ramatau ma titindindi, de nda rita' rae ta'o bee saa ena boe.✡ 26 Basa koasa
mana sia lalai ra ranggenggo leli. Rita ona' naa ma, atahori ramatau rala
seli, huu raefafo' nae soe ena! 27 Basa naa, dei fo atahori rita Au, 'Atahori
Matetu' a, onda uma o lele''. Au onda o koasa, ma basa manaseli ngga.✡
28 Mete ma basa tatanda' ia ra dad'i, na, ama boti' langga mara leo, huu
Lamatua' fain losa fo fee nggi masoi-masod'a'."

Nekendandaa' mia hau huu'
(Mateos 24:32-35; Markus 13:28-31)

29 Basa naa ma, Yesus nafad'e nekendandaa' esa nae, "Hei mete
mi'ib'eb'esa hau-hau huu' ra. 30 Mete ma roo nara huni-huni ena, na dad'i
bukti oi, fai matob'i' deka nema ena. 31 Ona' naa boe no fai sususa' ra boe.
Mete ma ara sou rema, na dad'i tanda oi, Lamatualain parendan deka
nema ena.
32 Au ufad'e mema'! Mia basa atahori fe'e masod'a ia ra, dei fo ruma
nda fe'e mate sa, te fai sususa' ra losa ena, 33 Ona' mae lalai no raefafo'
sambulalo boe o, Au Ded'ea-o'ola ngga na'atataa' nakandoo."

Mihehere mihani Lamatua' neneman

34 Yesus ola' selu' fai nae, "Mihehere, huu aiboi' te Au uma! Afi' losa
hei nda du'a no matetu' sa, ma misod'a mo' a minu mafu, ma mbute-mue
sangga' a lole-lad'a' ra. Afi' losa hei nda mihine tatanda' ra sa, huu hei
mbute-mue mo' a ue-tataos laen ra. 35 Afi' du'a mae nda dai hei sa. Te
aiboi' ma Au uma. Ma mete ma Au bali' uma, nda hambu atahori esa bisa
keke nala aon sia Au mata ngga sa boe. 36 De minea mikindoo' a. Hule-o'e
mikindoo' a, naa fo bisa mi'itataa' sia basa sususa' naa ra. No ta'o naa,
mete ma Au bali' uma, hei nda mae mimbirii' sia Atahori Matetu' a matan
sa."
37 Tungga fai na Yesus neu nanori sia Ume Hule-O'e Huu' a. Te mete
ma tetemba', na, Ana kalua hela Yerusalem fo neu sunggu' sia kambo' sia
lete Saitun.✡ 38 Fe'e fefetu ana' te, atahori' hetar rema ra'ab'ue, fo rena E
nanori sia Ume Hule-o'e Huu' a.

22

Malangga agama Yahudi ra malangga nara sangga dala' fo rae tao risa Lamatua' Yesus
(Mateos 26:1-5; Markus 14:1-2; Yohanis 11:45-53)

✡ **21:22** Hosea 9:7 ✡ **21:25** Yesaya 13:10; Yeskiel 32:7; Yoel 2:31; Rae-fafo' Mata Feu' 6:12-13
✡ **21:27** Daniel 7:13; Rae-fafo' Mata Feu' 1:7 ✡ **21:37** Lukas 19:47

1 Lele' naa, sangga deka no atahori Yahudi ra fai malolen, naeni fefeta
Roti nda mana tao bib'it sa. Sia fai malole' naa, ara o mbau-hala bib'i
lombo fo feta fai Paska. Ara tao ta'o naa huu rasaned'a fai ma'ahulun,
lele' bei-ba'i nara lao hela Masir.✡ 2 Lele' naa, malangga agama Yahudi ra
malangga nara, ro meser agama ra sangga dala' fo rae tao risa Yesus. Te
ramatau du'a atahori hetar ramue-raanggi, huu ara hii' a rena E.

Yudas seo hendi Lamatua' Yesus
(Mateos 26:14-16; Markus 14:10-11)

3 Mia Yesus ana ded'enun kasanahulu rua' ra, esa naran Yudas Iskariot.
Lele' malangga agama Yahudi ra malangga nara sangga dala' rae tao risa
Yesus, nitu ra malanggan maso' nisi' Yudas ralan. 4 Basa ma, ana neu
sangga malangga agama ra malangga nara ma malangga mana nanea
Ume Hule-o'e Huu' a. Ana nae ma'ira' fo seo hendi Yesus neu se. 5 Lele'
malangga ra rena Yudas ola' ta'o naa, ma, ara ramaho'o rala seli. Ara helu
rae, “Neu! Mete ma mae seo Yesus neu hai, tantu hai b'ae.” 6 Yudas o
na'ahei' boe. Boe ma ana sangga kaka'e' fo seo nee-nee hendi Yesus neu
se, naa fo atahori hetar afi' rahine.

Lamatua' Yesus ana ded'enu nara sad'ia fefeta Paska
(Mateos 26:17-25; Markus 14:12-21; Yohanis 13:21-30)

7 Atahori Yahudi ra fai malolen losa, de ara rae mbau bib'i lombo ana' fo
tao fefeta Paska. 8 Basa ma, Yesus denu Petrus no Yohanis nae, “Ru'a nggi
mi'ihulu', fo sad'ia hela nanaat fee nggita fo taa fefeta Paska ta'ab'ue.”
9 Boe ma ru'a se ratane rae, “Ama'! Hai musi mii sad'ia mei sia bee?”
10 Ana nataa nae, “Mete ma hei kota Yerusalem rala mii, dei fo hei
mindaa mo tou' esa nasaa nggusi oe. Ama tungga e losa ume. 11 Mifad'e
tenu ume' a sia naa mae, ‘Hai Ama Meser ma no'e kama fo nae tao fefeta
Paska no ana ded'enu nara sia rala. Sia, do?’ 12 Dei fo tenu ume' a dud'u
fee nggi kama loa' esa sia tad'a' ata'. Ana sad'ia nala kama naa ena. Hela'
a ru'a nggi mii fo sad'ia nanaat neu naa.”
13 Basa de ru'a se reu. Boe ma rita basa saa fo Yesus nafad'e mema' neu
se ena. De ru'a se sad'ia nanaat Paska mia naa.

Fefeta Paska
(Mateos 26:26-30; Markus 14:22-26; 1 Korintus 11:23-25)

14 Lele' basa' e nenesad'ia' ena ma, Yesus se losa. Ana endo' sia mei a,
ma ded'enu nara o endo' boe, de raa fefetas. 15 Boe ma Yesus nafad'e se
nae, “Au ae' a doo bee fo endo' ua fefeta Paska ia o nggi, na'ahulu mia Au
d'oidoso ngga. 16 Misined'a ia malolole. Huu basa ia, na, Au nda endo' ua
selu' nanaat fefeta Paska o nggi sa ena. Dei fo atahori rahine relo-relo rae,
Ama' to'u parenda', dei fo Au fe'e ua selu' fefetas fai.”
17 Basa ma Ana boti' nggalas nene'isi oe anggor sia rala. Boe ma Ana no'e
makasi neu Lamatualain, ma loo nggalas neu se. Ana ola' nae, “Simbo
nggalas ia, fo esa-esa' minu. 18 Misined'a, e! Eni' mia tetemba' ia, Au
nda inu oe anggor sa ena. Dei fo atahori rahine relo-relo rae, Ama' to'u
parenda', dei fo Au fe'e inu selu' na.”
19 Boe ma Ana to'u nala roti b'ue' sa, ma no'e makasi neu Lamatualain.
Basa ma, Ana bib'ib'i roti a, de loo neu se. Ana oi, “Roti ia, Au ao sisi
ngga fo Au fee neu basa nggi. Mete ma mia roti ia, na, hei musi misined'a
Au.”* 20 Lele' ara raa basa, ma Ana ha'i nala nggalas neneisi' no oe anggor.

✡ **22:1** Kalua mia Masir 12:1-27 * **22:19** Yermia 31:31-34

Ma Ana ola' nae, “Anggor ia, Au raa ngga, mana nenembo'a' fo fee nggi masoi-masod'a'. Lamatualain pake raa' ia fo tao hehelu-fufuli feu' no nggi.
21 Te besa-b'esa, hambu atahori sa oras ia endo' naa na'ab'ue sia mei ia, dei fo ana seo hendi Au.✡ 22 Mema' Au, Atahori Matetu' a, musi mate tungga Lamatualain hihii-nanaun. Te atahori mana seo hendi Au a, besa-b'esa! Huu dei fo ana lemba-d'oi sosoen!”
23 Yesus ana ded'enu nara rena rala ma esa natane esa rae, “Te seka mana nae tao de'ulaka' neu E ta'o naa e?”

Lamatua' Yesus ana ded'enu nara rareresi rae seka monae' lena'

24 Boe ma Yesus ana ded'enu nara mulai rareresi rae, seka mia sira e monae' lena'.✡ 25 Te Yesus ai se nae, “Sia nusa-nusa' nda mana rahine Lamatua' sa, mane' ra tuni-ndeni rauinggu nara ma parenda se ra'alelena'. Tao-tao te ara nau fo rauinggu nara ro'e se rae, “Ama' mana tulun rauinggu.”† ‡ 26 Te ama afi' ta'o naa. Seka nau dad'i atahori monae', masod'an musi teb'e-teb'e' dad'i ona' atahori anak e, fo tulu-fali basa atahori. Ma seka nau dad'i malangga musi tulu-fali ona' atahori ded'enu' ra. 27 Ama du'a sob'a, atahori monaen a, seka? Atahori mana endo' sia mei a, do, mana lolelau mei a? Ne'o ko atahori mana endo' a, eni atahori monaen, to? Te, Au ia nda tao ao ngga ta'o naa sa. Au uma fo tulu-fali nggi.
28 Hei ia ra mi'ib'ue mo Au mikindoo' a lele' Au hambu doid'oso. 29 Au Ama ngga so'u nala Au fo to'u parenda' sia Nusa' namon. Dad'i ia na Au so'u nggi boe, 30 Naa fo hei o endo' mia mei esa mo Au sia sorga. Au o fee nggi koasa fo ama to'u parenda' sia leo ka sanahulu rua' mana sia Isra'el ra boe.”✡

Lamatua' Yesus nafad'e nae dei fo Petrus nafanii Eni (Mateos 26:31-35; Markus 14:27-31; Yohanis 13:36-38)

31 Basa ma Yesus nafad'e Petrus nae, “Petrus, Petrus. Nitu ra malanggan nae tao saranggaa basa hei mo Au, ona' atahori tai isi' fo here hendi are taa' mia isi'§ 32 Te Au hule-o'e fee nggo, Petrus, fo mumuhere mukundoo neu Au. Dei fo mete ma ho bali' uma misi' Au, na, musi tao manggate toronoo mara rala nara.”
33 Boe ma Petrus nataa nae, “Hoko', Ama'! Au nda lao hela Ama' mbei sa boe. Au sad'ia maso' bui rala uu o Ama'. Mae mate u'ub'ue o Ama' o, malole boe.”
34 Te Yesus nataa nae, “Petrus! Rena malolole. Tetemba' ia, manu ra nda fe'e ko'okee sa, te ho mufunii Au lao telu ena mae, ho nda muhine Au sa.”

Lamatua' Yesus atahorin musi rahehere simbo sususa'

35 Basa ma, Yesus ola' no se nae, “Fai' naa, lele' Au denu nggi mii mifad'e Hara-lii Malole ngga sia bee-b'ee, Au ufad'e Ae ama afi' mendi d'oi', kapi', boe ma lao-pei'. Lele' naa, hei to'a saa?
Boe ma ara rataa randaa rae, “Fai' naa, hai nda to'a saa sa boe!”✡
36 Basa de Ana ola selu', nae “Te ia na laen ena. Mete ma hei hambu d'oi', na, mendi. Mete ma tas sia, na, mendi boe. Mete ma fela tafa' nese, na, mi seo bad'u mara esa, fo hasa. 37 Huu atahori Yahudi ra rae Au ia

---

✡ **22:21** Sosod'at Koa-kio' ra 41:10 ✡ **22:24** Mateos 18:1; Markus 9:34; Lukas 9:46 † **22:25** Mateos 10:42-44; 20:25-27; 23:11; Markus 9:35 ‡ **22:25** Yohanis 13:12-15 ✡ **22:30** Mateos 19:28
§ **22:31** Sia susura ded'ea Yunani, ara ingga Petrus nara laen na, naeni Simon. ✡ **22:35** Mateos 10:9-10; Markus 6:8-9; Lukas 9:3; 10:4

atahori de'ulaka'. De mbeifen te ara rema to'u Au ena. Te naa nandaa no
ba'i Yesaya sura' mema' ena, nae:
‘Ara cap E atahori de'ulaka!’ ”✡
38 Ara rafad'e rae, “Ama'! Hai mendi felas rua.”
Boe ma Yesus nataa nae, “D'ai ena, Sudi boe ola' naa leo!”

Lamatua' Yesus neu hule-o'e sia lete Saitun
(Mateos 26:36-46; Markus 14:32-42)

39 Ara raa basa fefeta Paska ma, Yesus no ana ded'enu nara lao lete
Saitun reu, ona' fai mana lao' ra boe. 40 Losa naa ma, Ana nafad'e se nae,
“Hei musi hule-o'e naa fo afi' hambu sosob'a-d'od'ou'.”
41 Basa de Ana d'inggo' hela se mbei. Ana lao' na'ad'oo' mbei, ma sende'
lululanggan de hule-o'e nae, 42 “Ama'! Mete ma Ama' nau, na, mu'ud'od'oo'
hendi doid'oso' ia mia Au. Te afi' tungga Au hihii-nanau ngga; tungga' a
Ama' hihii-nanaun.” 43 [Basa ma Lamatua' aten esa mia sorga nema tao
manggatee ralan. 44 Huu Ana doid'oso nita' mamaten, losa mbusan titi
ona' raa' a tititin boe]*
45 Hule-o'e basa ma Ana neu nandaa no ana ded'enu nara. Te mana
sunggu' ra, huu ara b'engge ma rala nara susa. 46 Boe ma Yesus ai se nae,
“Naa! Ta'o bee de hei sunggu'?! Malole lena' hei hule-o'e fo ita' sosob'a'
nema o, hei nda tud'a sa.”

Ara humu Lamatua' Yesus
(Mateos 26:47-56; Markus 14:43-50; Yohanis 18:3-11)

47 Yesus fe'e ola' ta'o naa, ma Yudas (fo esa mia ana ded'enun ka
sanahulu rua' ra), nema no atahori hetar. Ana nema d'eka-d'eka Yesus
fo nae holu ma id'u E. 48 Te Yesus ai e nae, “Wii, Yudas! Mae seo Atahori
Matetu' a no' a i'id'u', do?
49 Lele' Yesus ana ded'enu laen nara rahine Yudas dud'u'a de'ulakan ona'
naa, ma ratane Yesus rae, “Ama'! Hai lab'an se leo, do? Huu hai mendi
felas.” 50 Boe ma esa mia sira e lesu felan, de soe etu atahori naa ra esa
ndiki onan. Atahori naa, malangga agama Yahudi ra malangga monaen
atahori ded'enun.
51 Te Yesus nataa nae, “Miloe' leo! Afi' lab'an se!” Boe ma Ana nggama
atahori naa ndikin, de tao nahai' e.
52 Atahori mana rema humu Yesus, naeni: malangga agama Yahudi ra
malangga nara, lasi-lasi adat ro mana manea Ume Hule-o'e Huu' a, ma
atahori laen ra fai. Yesus natane se nae, “Ta'o bee? Hei du'a mae Au ia,
atahori de'ulaka', losa hei ima humu Au mendi' fela tafa' ma hau e'etu',
do? 53 Tungga fai Au unori nggi sia Ume Hule-o'e Huu' a, te nda hambu
atahori esa o nema humu Au sa boe. Te hela neu! Ia, hei fai ma. Huu oras
ia nitu ra malanggan koasan ia!”✡

Petrus nafanii Lamatua' Yesus
(Mateos 26:57-58, 69-75; Markus 14:53-54, 66-72; Yohanis 18:12-18, 25-27)

54 Basa ma ara humu rala Yesus, de lea ro E nisi' malangga agama Yahudi
ra malangga monaen umen. Petrus o keke tungga-tungga dea' 55 Sia ume
sod'an atahori tao ai monae'. Petrus o neu endo' dara ai sia naa boe.
56 Ate ina' esa nita Petrus endo' deka ai a. Ana mete namemeu Petrus
matan, basa ma nafad'e atahori laen mana sia naa ra nae, “Hee! Atahori
ia o tungga-tungga' Yesus boe!”

✡ **22:37** Yesaya 53:12 * **22:44** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a ma malolen seli nda sura tatada' ka haa nulu telun no haa nulu haan sa. ✡ **22:53** Lukas 19:47; 21:37

57 Te Petrus nafanii nae, “Hoko'! Au nda uhine atahori naa sa. Ho
muhine saa?”
58 Nda doo' sa ma atahori esa puik nita Petrus, ma ola nae, “Mema', ho
ia, Yesus atahorin esa, to?”
Te Petrus nareresi nae, “Hoko'! Ho tao leli!”
59 Mbei ma ona' jam esa fai ma, atahori laen esa ola' nae, “Woi! Au
bub'ulu', atahori ia, Yesus ana ded'enun esa, huu eni atahori Galilea.”
60 Te Petrus nafanii nahere' nae, “Ho peko-leleko'!” Petrus ola' ta'o naa
ma, manu ra o ko'okee boe.
61 Ma Yesus heo' d'ean, de mete e. Boe ma Petrus nasaned'a Yesus o'olan
fa' ra na nae, “Tetemba' ia, manu ra nda fe'e ko'okee sa, te ho mufunii Au
lao telu ena.” 62 Petrus nasaned'a nala ta'o naa ma, ana lao dea neu mia
mamana' naa, ma nggae mesu'ud'u.

Ara momoko ma ra'amuti Lamatua' Yesus
(Mateos 26:67-68; Markus 14:65)

63 Basa naa ma, atahori mana ranea Yesus mulai ra'a'e'ei' ma momoko
ra'amimina' E. 64 Boe ma ara bab'ata matan rendi' teme', ma ratane rae,
“Woi! Mete ma ho Lamatua' mana ola-olan, na, Mufad'e sob'a! Seka mana
tutu Nggo?” 65 Basa ma ara ole-rarai E.

Lamatua' Yesus sia mamana nggero-furi ded'eat agama
(Mateos 26:59-66; Markus 14:55-64; Yohanis 18:19-24)

66 Fe'e fefetu ana', te malangga agama Yahudi ra malangga nara, meser
agama, ro lasi-lasi ad'at ra ra'ab'ue fo rae paresa' Yesus ded'ean. Ara denu
atahori lea ro Yesus nisi' mamana nggero-furi ded'eat agama. 67 Lele' Ana
rala neu, ma ratane mbali E rae, “Mufad'e sob'a dei! Mema' teb'e-teb'e' Ho
ia Kristus, do??” Te Ana nataa nae, “Mae Au utaa teb'e o, hei nda mimihere
sa.
68 Ma mete ma Au utane bali' nggi dala' esa, tantu hei o nda mitaa sa
boe. 69 Nda doo' sa te, Lamatualain nae pake koasa manaselin fo so'u Au,
Atahori Matetu' ia, ata' u. Basa naa, Au endo' sia bob'oa onan, fo parenda
u'ub'ue o E.”✡
70 Rena ta'o naa ma, basa se ratane rae, “Mete ma ta'o naa, na, ho du'a
mae, ho ia, Lamatualain Anan, do?”
Ma Yesus nataa nae, “Mema', hei o'olam naa, teb'e.”
71 Boe ma atahori mana nggero-furi ded'eat naa ra ola' randa rae, “Basa
nggita rena ena, to? Ana so'u aon dad'i Lamatualain Anan. Ia, ne'emutis!
Tungga hita agaman hohoro-lalanen, mete ma hambu atahori tao aon ona'
Lamatua', atahori naa, musi mate. Dad'i, ta'o bee? Hita nda parlu sakasii
sa ena. Hukun tisa E leo.”

23

Ara ro Lamatua Yesus nisi' hofernor Pilatus
(Mateos 27:1-2, 11-14; Markus 15:1-5; Yohanis 18:28-38)

1 Te, mana ma'etu' ded'eat agama Yahudi ra, nda ra'ena hak fo hukun
risa atahori sa. Naa de ara ro Yesus nisi' hofernor manaparenda Roma
mana sia Yerusalem, naeni Pilatus. Ara nau' a fo hofernor mana hukun
Yesus. 2 De losa hofernor matan ma, ara dui Yesus sala nara rae, “Atahori
ia, mana lab'an mana parenda Roma mana sia Yerusalem. Ana nanori
nae, atahori afi' b'ae b'ea neu manaparenda Roma. Ana o so'u aon nae
Eni ia, Kristus, atahori Yahudi ra manen.”

✡ **22:69** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1

3 Hofernor rena nala, ma natane mbali E nae, “Teb'e, do? Ho ia atahori
Yahudi ra manen, do?”
Ma Yesus nataa nae, ‘Teb'e. Ona' ama' o'olan.”
4 Hofernor paresa' basa, ma ana mete mbali malangga agama ra
malangga nara, ro basa atahori mana sia naa ra. Boe ma ana oi, “Ta'o
ia. Au nda hambu Atahori ia salan saa sa boe.”
5 Te ara rahere' rae, “Hoko', ama hofernor. Atahori ia neu nanori
sud'i' a sia bee-b'ee, d'unggu-mbau rauinggu ra fo ramue-raanggi ro mana
parenda. Ana tao nemuet mia propensi Galilea losa kota Yerusalem ia.”

Hofernor haitua Yesus nisi' mane Herodes

6 Hofernor rena nala ta'o naa, ma natane se nae, “Mete ma ta'o naa, na,
Eni ia, atahori Galilea, do?” Boe ma rataa rae, “Teb'e, ama'. Eni atahori
Galilea!”
7 Hofernor nahine ona' naa, ma denu se ro Yesus nisi' mane Herodes,
mana parenda propensi Galilea. Lele' naa, ana sia kota Yerusalem. 8 Naa,
mane Herodes o rena dud'uit nae' so'al Yesus d'alan, ma ana hii nae
nita Yesus eni' a doo' ena. Ana nae sad'i doo bee fo nita Yesus natud'u
manadad'i' mana seli' esa do rua. Naa de, lele' ro Yesus neu e, ma ralan
namaho'o seli. 9 Boe ma natane dala' mata'-mata' mbali Yesus, te Ana
nda nataa saa sa boe. 10 Herodes fe'e ola' no Yesus, te malangga agama ra
malanggan no meser agama ra rundu selu' sala' mata'-mata' neu Yesus fai.
11 Basa ma mane Herodes no sold'ad'u ra ra'a'e'ei' ma raneneut ra'amuti
Yesus. Boe ma ara olu bad'u meulau' esa neu E ona' mane' ra bad'un, ma
ra'a'e'ei' rakandoo' a. Basa ma, ara haitua bali' E nisi' hofernor Pilatus.
12 Fe'esa'an, hofernor naa musu no mane Herodes. Te fai' naa ma esa
malole bali' no esa.

Hofernor na'etu' hukun mate neu Lamatua' Yesus
(Mateos 27:15-26; Markus 15:6-15; Yohanis 18:39—19:16)

13 Basa ma, hofernor Pilatus no'e malangga agama Yahudi ra malangga
nara, lasi-lasi adat laen ra, ro basa atahori hetar naa, fo rema ra'ab'ue rena
ne'etun. 14 Ana ola' nae, “Hei mo Yesus nema nisi' au, ma rundu sala' neu
E mae, Ana hii' a d'unggu-mbau rauinggu ra fo lab'an manaparenda Roma.
Au paresa' lutu'-lelo' sia hei mata mara, te au nda hambu salan saa sa boe.
15 Mane Herodes o paresa' ena boe, te nda hambu salan sa. Naa de ana
haitua bali' E nisi' au. Atahori ia nda ma sala' saa sa boe, de au nda bisa
hukun mate E sa. 16 Dad'i au ae u'etu' ta'o ia: au denu filo E, basa fo au
mbo'i E.”
17-18 Rena rala ta'o naa, ma ara randu randaa rae, “Nda bisa sa! Misa E.
Mbo'i' a Barabas.”
[Ara nggasi ra'o naa, huu tungga too mete ma atahori Yahudi ra tao
fefeta Paska, na, hofernor biasa mbo'i atahori b'ui esa tungga sira hihii-
nanau nara.]* 19 (Barabas ia, maso' b'ui huu ana dad'i mana kokoe-nanasi',
lab'an mana parenda Roma sia kota Yerusalem, ma nisa atahori boe.)
20 Te hofernor nae mbo'i Yesus. Dad'i ana natane selu' atahori hetar naa
ra nae, “Mete ma au mbo'i Yesus ia, na ta'o bee?”
21 Te basa se nggasi randaa rae, “Hoko'! Mbaku tisa E neu hau nggangge'
a! Mbaku tisa E neu hau nggangge' a!”
22 Te hofernor du'a nae naa nda matetu' sa, de natane selu' se lao katelun
nae, “Ta'o bee de au musi mbaku isa E ona' naa? De'ulakan saa? Au

* **23:17-18** Lalane' mana sia tanda rereo' rala ia, nda hambu sia susura ded'ea Yunani lasi' ra sa.

paresa' lutu'-lelo' te nda hambu sala' nandaa no au hukun mate E sa. Dad'i hela fo au denu filo E, fo basa na mbo'i E."
23 Te basa atahori naa ra nggasi rahere' fai, rasuu rae mbaku risa E sia
hau nggangge'. Neu mate'en, hofernor nda ai-baa nala se sa, 24 de na'etu'
tungga hihii-nanau nara. 25 Boe ma ana mbo'i hendi Barabas, mana hii' a
b'alab'an ma mana tati atahori. Ma Ana fee Yesus neu se, fo ara sud'i' a
tao E tungga' hihii-nanau nara.

Ara mbaku Lamatua' Yesus sia hau nggangge'
(Mateos 27:32-44; Markus 15:21-32; Yohanis 19:17-27)

26 Basa naa ma, sold'ad'u Roma ra lea rendi Yesus kalua mia Kota
Yerusalem. Sia dala' talad'an ara randaa ro atahori kota Kirene esa, naran
Simon. Ana fe'e nema mia kota dea' nema. Ara ra'asusuu' e nasaa hau
nggangge' a nggati Yesus, boe ma lao' tungga Yesus d'ean.
27 Fai' naa, atahori hetar rema tungga ranilu Yesus. Hambu mama-mama
ra o nggae ei-ei E boe. 28 Yesus rena ara nggae, ma Ana mete mbali se, de
ola' nae, "We! Mama-mama Yerusalem. Afi' nggae Au. Malole lena' nggae'
a hei ao mara, mo ana mara. 29 Huu mbila-finiesa' sususa monae' nae
nema ena, losa atahori ola' rae, 'Ina' mana onton seli, naeni ina' nda mana
fe'e b'onggi nita' sa, ma nda fe'e nasusu nita sa.' 30 Lele' sususa monae'
losa, atahori ra doid'oso rala seli, losa ara ro'e rae, 'Malole lena', lete' ra
ndefa' fo tuni rala nggita leo!' Ara o ola' rae, 'No doid'oso ona' ia, malole
lena' mbuku' ra tatana rala nggita leo!'✡ 31 Naa, mete ma atahori bisa tao
ra'asususa' ona' ia neu atahori nda mana tao sala' sa, saa fai neu atahori
de'ulaka'?"†
32 Lele' sold'ad'u ra rendi Yesus, ara o lea rendi atahori de'ulaka' rua, fo
rae hukun risa se ro Yesus. 33 Ara losa mamana' esa, naran 'Langga rui''.
Boe ma ara mbaku Yesus no atahori de'ulaka' karua' ra esa-esa' neu hau
ngganggen. Basa ma ara sela raririi' hau nggangge' naa ra. Ara mbaku
atahori de'ulaka' esa sia Yesus bob'oa onan, ma esa sia bob'oa diin.
34 [Lele' naa, Yesus hule-o'e nae, "Ama'! Fe ambon neu atahori ia ra sala
nara, te ara nda rahine saa fo ara tao' ia sa."]‡ Basa ma, sold'ad'u ra lea
lot fo rae rahine seka mana hambu Yesus b'adu narun.✡
35 Atahori hetar rema ranilu sia mamana' naa. Atahori Yahudi ra
malangga nara raneneut Yesus rae, "Ana fee masod'a' neu atahori laen
ra, te nda bisa tao nasod'a nala Aon sa. Mete ma teb'e'-teb'e' Eni, Kristus,
fo Lamatualain pili mema', na, hela neu fo Ana onda mia hau nggangge'
naa leo.✡
36 Sold'ad'u naa ra o raneneut E boe. Ara fati E anggor ma'ei',✡ 37 ma
nggasi ra'a'e'ei' rae, "Mete ma ho ia teb'e-teb'e' atahori Yahudi ra manen,
na, tao musod'a aom leo!" 38 Ara sura' sia papa' sa oi,
"Ia atahori Yahudi ra manen."
Basa ma ara mbaku papa' naa sia Yesus langgan ata', fo rafad'e saa de
sira hukun E.
39 Atahori de'ulaka sa fo mana nenembaku' sia Yesus bob'oan o
naneneut nae, "Teb'e ho Kristus, do? Mete ma ta'o naa, na, tao musod'a
basa nggita leo!"

✡ **23:30** Hosea 10:8; Rae-fafo' Mata Feu' 6:16 † **23:31** Susura ded'ea Yunani matetu' a oi, "Mete ma atahori tao ta'o ia neu hau huu' fe'e masod'a', na, saa fai neu hau huu mates a. ‡ **23:34** Ded'eat mana nenesura sia tanda rereo' ia rala, nda hambu sia susura ded'ea Yunani mbaraa' ma meulau' ra sa. ✡ **23:34** Sosod'at Koa-kio' ra 22:19 ✡ **23:35** Sosod'at Koa-kio' ra 22:8 ✡ **23:36** Sosod'at Koa-kio' ra 69:22

40 Te atahori de'ulaka' esa ka ai e nae, “Weh! Ho ia, nda mumutau
Lamatualain sa, do? Ho nenehukun mate ona' E boe. 41 Ru'a nggita
nenehukun nandaa no tatao-nono'i de'ulaka tara, Te Atahori ia nda tao
de'ulaka' saa sa boe.” 42 Boe ma ana ola' selu' nae, “Yesus, e! Mete ma
Ama' losa nusa' namo ma, na, musuned'a au, e.”
43 Yesus nataa nae, “Au helu-fuli! Fai' ia boe o, ho maso' mo Au isi' sorga
rala uu.”

Lamatua' Yesus mate
(Mateos 27:45-56; Markus 15:33-41; Yohanis 19:28-30)

44-45 Lele' naa, reorendu ena. Te relo a nda naronda sa, de ma'ahatu
kib'u-kib'u' bab'ata nala mamana' naa, losa lii' telu bob'on. Sia Ume Hule-
O'e Huu' a hambu teme loa-naru monae' nenelonda' bambi Lamatualain
Kama Meumare Manaselin. Aiboi' ma, teme loa-naru' monae' a sii neu
rua.✡
46 Mia mamana' naran ‘Langga Rui’’ naa, Yesus nggasi nahere' nae,
“Ama'! Ia na Au fee samana ngga neu Nggo.” Ana ola' basa na'o naa,
ma etu hahaen boe.✡
47 Hambu sold'ad'u Roma esa nambarii' deka Yesus hau ngganggen.
Lele' ana nita Yesus mamaten, ma ana koa-kio Lamatualain nae, “Waa!
Atahori ia teb'e-teb'e' rala ndoos, o!”§
48 Lele' atahori hetar mana ra'ab'ue sia naa rita Yesus mamaten ma,
fale rala nara, ma bali' no rala sususa'. 49 Te Yesus atahori nara rambarii'
lalanik sia' a dod'oo' mete Yesus mamaten. Mama-mama mana tungga E
mia Galilea losa Yerusalem o sia naa boe.✡

Ara ra'oi Lamatua' Yesus
(Mateos 27:57-61; Markus 15:42-47; Yohanis 19:38-42)

50-51 Lele' Yesus mate ena ma, hambu atahori esa sangga dala' fo nae
na'onda' Yesus ao-sisin mia hau nggangge' fo neu na'oi E no malolole.
Atahori naa naran Yusuf, mia kota Arimatea. Yusuf ralan ndoos, ma
ana tao d'ala malole' nae'. Ana nea-nea fo Lamatualain natud'u Eni to'u
parendan. Eni o esa mia mana endo' ne'etu' ded'ea agama Yahudi, te
ana nda na'ahei' tungga ne'etu' fo hukun mate Yesus sa. 52 Huu ana nae
na'onda' Yesus ao-sisin mia hau nggangge' a, de neu nisi' hofernor Pilatus
fo no'e nae lolelau aosisi' naa. 53 Ana hambu isin ma, neu na'onda'. Basa
ma ana mboti ao-sisi' naa no teme meulau'. Boe ma ana nendi ao-sisi'
naa neu mbeda' sia fatu ndola' esa, fo atahori fe'e paa basa ena. Mamana
rates naa, esa nda fe'e pake sa boe. 54 Yesus mamaten, nandaa no hari
lima. Lele' Yusuf se ra'oi basa ma, bob'o' ena. Mete ma relo a mopo ena,
na, atahori Yahudi fai hule-o'en nae losa ena.
55 Mama-mama mana rema ro Yesus mia Galilea, ara tungga ro Yusuf
rae rahine ana tao ao-sisin sia rates bee. 56 Ara mete malolole rala rates
naa, boe ma mama naa ra bali' fo sad'ia b'una' rambe ma mina ma'ameni'.
Lele' relo a mopo ma, ara raloe' tao ues, tungga atahori Yahudi ra fai hule-
o'e nara atoran na. Ara rahani fai hule-o'e' a seli, dei fo rae reu ngganggari
rambe neu Yesus ao-sisin.*

✡ **23:44-45** Kalua mia Masir 26:31-33 ✡ **23:46** Sosod'at Koa-kio' ra 31:5 § **23:47** Ded'ea Yunani sia ia, sosoan oi, “Atahori ia nda ma sala' sa.” ✡ **23:49** Lukas 8:2-3 * **23:56** Kalua mia Masir 20:10, D'ui Selu' D'ala Masod'a' 5:14

24

Lamatua' Yesus nasod'a b'ali'
(Mateos 28:1-10; Markus 16:1-8; Yohanis 20:1-10)

1 Nggarei deka manggarelo, ma mama naa ra rendi mina ma'ameni' ma
b'una rambe fo reu sia Yesus raten. 2 Lele' ara losa naa, ma rita fatu monae'
fo ara pake 'ena neu rates a, nenelolir neu sia suu' ena. 3 Boe ma ara rates
rala reu, te nda rita Yesus ao-sisin sia naa sa. 4 Dad'i ara bingun. Aiboi'
ma, atahori rua pake b'ua-ba'u makahahad'ok, rema ririi mia bob'oa nara.
5 Mama naa ra ramatau rita' mamate nara, de b'e'ute losa rae a. Boe ma
atahori karua' ra ratane rae, ‘Ta'o bee de hei ima sangga atahori masod'a'
sia atahori mates ra mamana nara? 6 Yesus nda sia ia sa ena! Huu Ana
nasod'a bali' ena. Mbei ma hei lilii' hendi saa fo Ana ola' lele' Ana fe'e mia
Galilea, do? 7 Huu Ana nafad'e mema' nae, dei fo ara seo hendi Atahori
Matetu' a neu atahori de'ulaka' ra liman. Basa ma ara mbaku risa E sia
hau nggangge' a ata. Te fai katelun ma, Ana nasod'a bali'.”✡
8 Ara rena rala ta'o naa, dei de fe'e rasaned'a Yesus o'olan malahulun.
9 Boe ma ara b'ali' lai-lai, fo rafad'e basa-b'asa' e neu Yesus ded'enu
kasanahulu esa nara, ma atahori laen mana tungga E. 10 (Mama-mama
mana reu sia rates a, naeni Yakobis maman Maria, no Maria mia kambo
Magdala, ma Yohana no mama laen hira fai. Sira mana reu dui basa ia
neu Yesus ana ded'enu nara.)
11 Te lele' ded'enu' ra rena dud'uit naa, ara du'a rae mama naa ra leleko'.
12 Te Petrus fela de nela-nela' rates neu. Losa naa ma, ana mete rates
rala neu, te nita' a teme' fo ara mboti neu mamates a. Boe ma ana bali'
de dud'u'a nae, “Ia ta'o bee, e?”*

Ded'enu' rua randaa ro Lamatua' Yesus sia dala' mana nisi' Emaus neu
(Markus 16:12-13)

13 Fai' naa o, Yesus ana ded'enu na rua reu sia kambo' esa, naran Emaus.
D'od'oon mbei ma kilo sanahulu esa mia kota Yerusalem.† 14 Ara lao-lao'
ma ola-ola' Yesus mamaten na. 15 Aiboi' ma, Yesus nambarii' d'eka-d'eka
no ru'a se, ma lao' na'ab'ue no se. 16 Te ara nda rahine rae naa Yesus sa,
huu Lamatua' tao fo ara nda rahine sa. 17 Boe ma Yesus natane se nae,
“Hei ru'a nggi, ola-ola' saa, e?” Ara rena ma, ru'a se rambarii'. Mata nara
ona' manasusa' seli.
18 Basa ma, Kleopas natane E nae, “Ama' ia, ona' atahori feu' fo nda
nahine saa mana fe'e dad'i sia Yerusalem, sa do?”
19 Boe ma Yesus natane nae, “Saa sia naa?”
Ara rataa rae, “Te so'al Yesus, mana mia Nasaret a! Eni teb'e-teb'e'
Lamatualain mana ola-olan. Ma Lamatua' fee koasa neu E fo tao
manadad'i' mata'-mata' ra. Eni nanori nahine atahori. Basa atahori ra
hii E, ma Lamatua' o hii E boe.
20 Tao-tao te, hita malangga agama Yahudi nara malangga nara ro lasi-
lasi ad'at ra to'u rala E. Basa ma ara fee E nisi' hofernor fo hukun risa
E. Boe ma ara mbaku risa E mia hau nggangge' ata. 21 Fefeun basa hai
mimihena mae, Eni Kristus, mana nema mbo'i hai atahori mara mia mana
parenda Roma mana tuni-ndeni hai. Te hari lima fai' naa, ara tao risa E
ena.

✡ **24:7** Mateos 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Markus 8:31; 9:31; 10:33-34; Lukas 9:22; 18:31-33 * **24:12** Hambu susura ded'ea Yunani ruma nda sura' lalane ka sanahulu rua' ia sa. † **24:13** Susura ded'ea Yunani sura' oi, *stadia* nee nulu (60) mia Yerusalem”. *Stadia* nee nulu' naa ra, ona kilo sanahulu esa koma esa.

22 Ale' ia hai boe bingun. Huu fa' ra hai mama mara rema rafad'e rae,
fefetu anan sira reu mia rates. 23 Te ara dui rae, Yesus ao-sisin mopo
hendi ena. Boe ma rita Lamatualain aten mia sorga, nafad'e se nae, Yesus
nasod'a bali' ena. 24 Rena ta'o naa, ma hai nonoo mara hira rela' rates
reu. Ara o rita ona' hai mama mara nefad'e nara boe. Ara o nda rita
Yesus ao-sisin sa boe."
25 Ru'a se dui basa ma, Yesus ola' no se nae, Hei nggonggoa mara seli!
Ta'o bee de hei nda nau mimihere saa fo Lamatua' mana ola-ola nara
rafad'e mema' eni' a fai d'alahulun! 26 Ara sura' ena rae, Kristus naa,
musi hambu doid'oso' mata' naa, dei fo Ana simbo had'a-hormat ma koasa
manaseli'." 27 Boe ma Yesus nanori se, basa' e fo Lamatua' mana ola-ola
nara sura' mema' so'al Kristus. Mulai mia Ba'i Musa susuran, losa mana
ola-ola' laen ra 'ena nara.
28 Lele' ara rae losa Emaus, ma Yesus tao ona' nae lao' nakandoo. 29 Te
ru'a se ro'e rae, "Ama'! tuli fo leo mo hai tetemba' ia, te relo a nae' a mopo
ena." Boe ma Yesus ume rala neu no se.
30 Lele' ara endo' rae raa, ma Yesus ha'i nala roti b'ue' sa, boe ma Ana
hule-o'e no'e makasi mbali Lamatualain, ma Ana bib'ib'i roti a. Lele' Ana
loo roti fee ru'a se, 31 dei de ru'a se fe'e rahine rae, naa, Yesus, te aib'oi'
ma, mopo E mia mata nara! 32 Boe ma ru'a se bab'ales rae, "Waa! Lele'
rena Ana ola' tao manggarelo mana ola-ola' ra susuran fa' ra, hita tamed'a
ona' rala tara ramaho'o."
33 Oras naa boe, ru'a se fela de lao bali' Yerusalem reu. Ara randaa ro
Yesus ana ded'enun atahori ka sanahulu esa' ra, ma atahori laen mana
ra'ab'ue' sia naa. 34 Boe ma ana ded'enu' naa ra rafad'e ru'a se rae,
"Mema' teb'e! Lamatua' Yesus nasod'a bali' ena! Fa'ra natud'u Aon neu
a'a Petrus."‡
35 Basa ma, atahori ka rua' ra dui basa mana dad'i' mia dala', losa ru'a
se rahine Yesus lele' Ana bib'ib'i roti.

Lamatua' Yesus natud'u mata-aon neu ana ded'enu nara
(Mateos 28:16-20; Markus 16:14-18; Yohanis 20:19-23; Ded'enu' ra Dud'uin 1:6-8)

36 Lele' ara fe'e ola-ola' ta'o naa aiboi' ma, Yesus nambarii' sia talad'a
nara. Ana natea se nae, "Sod'a-mole'!"
37 Te, ara nggengger ma ramatau, huu rae ne'o nitu.
38 Te Yesus ola' nae, "Ta'o bee de hei mimitau ta'o ia? Hei nda mimihere
mae, ia Au, usod'a bali' ena sa, do? 39 Mete sob'a lima ma ei ngga ra. Ia
Au. Loo lima mara fo nggama neu' ena! Naa fo mimihere mae, ia Au, nda
nitu sa. Huu nitur nda ma ao' sa, te basa hei bisa mita Au ao ngga, to?!"
40 Fe'e ola' na'o naa ma, Ana natud'u neu se bisu foa' mana sia lima-ei
nara. 41 Ara ramaho'o seli, huu Yesus nasod'a bali' ena. Aka' ara ona'
mana bingun, huu nda rahine rae ta'o bee de dad'i ta'o naa sa. Boe ma
Yesus natane se nae, "Hei mia saa sia ia?" 42 Boe ma ara loo fee Ne u'u
manapangga' e'etu' sa. 43 Yesus simbo nala u'u a, de naa mia mata nara.
44 Boe ma Ana ola' nae, "Ta'o bee? hei fe'e misined'a lele' au u'ub'ue o
nggi do? Au ufad'e fai' naa ae, basa saa fo Lamatua mana ola-ola nara,
sura' so'al Au naa, musi dad'i. Naeni, mia ba'i Musa, mia mana ola-ola'
laen ra, ma mia buku sosod'a kokoa-kikio' ra."
45 Basa ma, Ana soi dud'u'a nara fo rahine teb'e-teb'e' Lamatua' Susura
Meumaren sosoa-ndandaan. 46 Ana ola' selu' fai nae, "Lamatualain mana
ola-ola nara sura' ena rae, Kristus, fo Lamatualain haitua nema' naa, musi

‡ **24:34** Sia ia, susura ded'ea Yunani oi, 'Simon'. Simon naa, naeni Petrus nara laen na.

hambu doid'oso' mata'-mata', dei fo Ana mate. Te fini esan, ma Ana nasod'a bali'. Ara sura' basa ena na! 47 De ia na Au fee nggi koasa fo mendi
Hara-lii malole' neu basa atahori, mulai mia Yerusalem ia, Mifad'e se mae,
atahori mana nataa salan ma bali' nisi' Lamatualain, dei fo Lamatualain
ose hendi neu basa sala nara. 48 Hei musi dad'i sakasii fo dui-b'engga, Au
hambu doid'oso', de mate, basa ma usod'a bali' 49 Dei fo Au haitua Dula-
d'ale Meumare ngga nema, fo Ama ngga helu-fuli mema' ena. Te hei musi
mihani sia kota Yerusalem ia, losa ama simbo mala koasa mia sorga."✡

Lamatua' Yesus neneso'u' sorga neu
(Markus 16:19-20; Ded'enu' ra Dud'uin 1:9-11)

50 Fai' sa, Yesus no se kota a dea' reu. Lele' ara rae losa kambo Betania,
Ana b'oti' liman de ola' fee se papala-bab'anggi'.✡ 51 Lele' Ana fe'e ola' fee
papala-bab'anggi', ma Ana neneso'u' sorga neu. 52 Basa se rita ta'o naa, ma
ara sende' lululangga nara fo be'utee neu E. Basa ma ara bali' Yerusalem
reu ro rala nemeho'ot seli. 53 Tungga fai ara ra'ab'ue sia Ume Hule-o'e
Huu' a fo koa-kio Lamatualain.

Ama Teofilus! Dud'ui ngga losa' a ia.
Sod'a-mole',
Lukas

✡ **24:49** Yoel 2:28-29; Yohanis 14:16-17; Ded'enu' ra Dud'uin 1:4 ✡ **24:50** Ded'enu' ra Dud'uin 1:9-11

Lamatua' Yesus Dud'ui Malolen tungga Yohanis

Yesus naa, seka?

1 Fefeu na, Lamatualain Ded'ea-o'olan sia mema' ena.
Lamatualain Ded'ea-o'olan, naeni Atahori esa.
Atahori naa na'ab'ue no Lamatualain.
Eni o, Lamatualain boe.
2 Lele' lalai no raefafo' nda fe'e dad'i sa,
Atahori naa sia mema' no Lamatualain ena.
3 Lamatualain na'adadad'i' basa-b'asa' e, nendi' Ded'ea-o'olan.
Nda hambu sud'i' a saa esa dad'i sa boe, mete ma Atahori naa nda tao sa.
4 Eni, masod'a' a okan.
Dad'i atahori mana hambu masod'a matetu' a,
ara rasod'a mia E.
Ana o ona' Manggarelo' mana naronda,
fo atahori mana rasod'a sia Manggarelo' naa,
bisa rita ma rahine.
5 Manggarelo' naa, naronda tora ma'ahatu' a rala;
de ma'ahatu' a nda ai-baa nala Manggarelo' naa sa.
Huu Manggarelo' naa naronda nakandoo' a.

6 Naa, hambu atahori laen esa, naran Yohanis. Lamatualain o denu e boe,✡ 7 fo dad'i sakasii mana dui-b'engga Manggarelo' naa neu atahori. Naa fo basa atahori ramahere neu Lamatua', huu Yohanis o'olan.

8 Yohanis ia, nda Manggarelo' naa sa. Te Lamatualain denu e dui-b'engga so'al Manggarelo' naa neu atahori. 9 Huu Atahori mana dad'i Manggarelo' matetu' a, nae nema sia raefafo' ia. Manggarelo' naa mana tao dala-dala' ndoo-tetu' ra nenenita' soa' neu basa atahori.

10 Mae Ana tao basa mana sia raefafo' ia ra dad'i ena o, te atahori sia raefafo' ia nda rahine E sa, lele' Ana nema leo sia ia. 11 Mae Ana nema leo no Eni atahori nara o, te ara nda nau simbo E sa. 12 Mae ona' naa o, basa atahori mana simbo ma ramahere neu E, Ana fee se hak dad'i Lamtualain ana nara. 13 Naa ona' sira nenebonggi bali' ena. Te sira nenebonggi feu' naa, nda ona' atahori bonggi ana diki' sa. Ma nda mia tou' esa mana hii-nau hambu tititi-nonosi' sa. Te ara dad'i Lamatualain ana nara, huu Lamatualain mana fee se masod'a feu' naa.

14 Boe ma, *'Lamatualain Ded'ea-o'ola'* naa,
nenebonggi' dad'i atahori.
Ana leo sia talad'a tara.
Hita mete-tita Eni manaselin.
Eni manaseli' ona' naa, huu Eni, Lamatualain Ana isen.
Ana hii' a natud'u rala malolen nema nggita,
huu mema' Eni ndolu-had'an ona' naa ena.
Boe ma basa saa fo Ana nafad'e so'al Lamatualain, mema' teteb'es.

15 Naa, Yohanis naa, dui-b'engga so'al Atahori ia. Ana nameli nae, “Rena, e! Eni ia, au dui ena ae, 'Dei fo Atahori esa nae nema. Eni manaseli' lena' au. Huu nda fe'e bonggi au sa te, Ana sia na'ahulu' ena!' ”

✡ **1:6** Mateos 3:1; Markus 1:4; Lukas 3:1-2

16 Yohanis ola' na'o naa, huu Atahori naa hii' a natud'u rala malolen.
Boe ma Ana tao nasafafali ta'o naa nakandoo' a soa' neu basa nggita.
17 Lele ulu' a, ba'i Musa na'onda' Lamatualain Hohoro-lalanen soa' neu
bei-ba'i tara. Te ale' ia, Atahori naa, naeni Yesus Kristus, mana natud'u
Lamatualain rala ralolen neu nggita. Boe ma basa saa fo Ana nafad'e so'al
Lamatualain, mema' teb'e. 18 Nda hambu atahori esa sa boe mana nita
teb'e-teb'e' Lamatualain. Te Eni Ana ise susuen, mana natud'u neu nggita
Lamatualain ralan. Ana' naa, sia Aman bob'oan. Huu Eni o, Lamatualain
boe.

Yohanis mana sarani' a natud'u Lamatua' Yesus
(Mateos 3:1-12; Markus 1:1-8; Lukas 3:1-18)

19 Lao esa, atahori Yahudi ra malangga nara sia Yerusalem denu
malangga agama hira ro atahori hira mia suku Lewi mana lole-lau sia
Lamatualain Ume Hule-o'e Huun. Ara reu sia loe Yarden bob'oan* de
ratane Yohanis mana sarani' a rae, “Ho ia, Kristus fo Lamatualain helu-
fuli nae haitua nema' a, do?”
De nafad'e se nae, eni ia, seka. 20 Ana nataa relo-relo nae, “Hoko'. Au
ia, nda Kristus sa.”
21 Boe ma ratane selu' rae, “Mete ma ta'o naa, ho ia, seka? Ba'i Elia, do?”
Ana nataa nae, “Hoko' boe.”
Boe ma ratane fai rae, “Afi' losa ho ia, Lamatualain mana ola-olan laen,
do?”
Ana nataa nae, “Hoko' boe.”✡
22 Basa naa ma, ara ratane selu' rae, “Naa, mete ma ta'o naa, ho ia, seka?
Mufad'e dei! Huu hai musi bali' mii mifad'e neu malangga-malangga
mana denu hai ra. Tulun dei!”
23 Boe ma ana ola' tungga saa fo ba'i Yesaya sura' nita oi,
“Au ia, naeni atahori mana nameli sia mamana rou' oi,
‘Basa atahori mihehere tao milole dala' ra,
fo simbo Lamatua' neneman!
Tao mitetu dala' fo soru E.’ ”✡
24 Sia atahori mana rema mia Yerusalem talad'a nara, hambu atahori
hira mia partei agama Farisi. 25 Basa ma ratane Yohanis rae, “Ta'o ia.
Mete ma ho nda Kristus sa, nda ba'i Elia sa, ma nda Lamatualain mana
ola-olan sa, na, ta'o bee de sarani atahori? Hambu hak mia bee?”
26 De Yohanis nataa nae, “Au ia, sarani atahori endi' a oe. Te hambu
Atahori esa sia talad'a mara ena, te nda mihine sa. 27 Eni manaseli' lena'
au, mae au unori u'uhulu' atahori. Mae dad'i' a Eni aten boe o, au nda
undandaa sa.”†
28 Basa dala' ia ra dad'i sia Betania, sia loe Yarden bob'oan. Yohanis no
ana mana tungga nara sarani atahori sia naa.‡

Lamatua' Yesus, ona' Lamatualain Bib'i Lombo Anan

29 Mbila' neu ma, Yohanis mete nita Yesus lao' nisi' e. Boe ma ana ola'
nae, “Mete neu Atahori mana sia naa dei! Eni, Lamatualain Bib'i Lombo

---

* **1:19** Yohanis mamana sarani atahorin, ha'i mia tatad'a ka 28. ✡ **1:21** Dui Selu' Dala Masod'a 18:15, 18; Meleaki 4:5 ✡ **1:23** Yesaya 40:3 † **1:27** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a nae, “sefi tali laopei na o, au nda undandaa sa.” Eni sosoan nae, Yohanis atahori ana diki' a. Mae dad'i' a Lamatua' Yesus aten o, eni nda nandandaa sa. ‡ **1:28** ‘Betania’ ia, laen mia kambo Betania mana deka-deka sia kota Yerusalem. Te eni mamanan nda bub'ulu' sa. Atahori mahine' ra du'a rae, mbei ma ia ona' mamana Basan, mana sia dano Galilea bob'oa rulun, huu Yosefus o sura' mamana' naa naran ‘Batanea’. Yosefus naa, atahori Yahudi esa mana sura' sajara Isra'el fee mana parenda Roma.

Anan mana dad'i tutunu-hohotu' fo tefa-soi atahori sia raefafo' ia sala-
kilu nara. 30 Atahori ia, au ufad'e neu nggi afis a ena ae, ‘Dei fo Atahori
esa nema. Eni manaseli' lena' au, huu Ana sia na'ahulu' au ena.’ 31 Fai
ma'ahulun, au nda uhine ae, Eni, Kristus sa. Mae ona' naa o, uhine ena ae
au musi fee atahori Isra'el ra rahine E. Huu naa, au uma fo sarani atahori
endi' oe.
32-33 Lamatualain denu au sarani atahori endi' oe. Ana o nafad'e au nae,
‘Dei fo Atahori esa nisi' nggo. Basa naa ma, Dula-dale Ngga onda nema leo
sia E. Atahori naa, mana nendi Dula-dale Meumare Ngga, fo fee koasa neu
atahori Ngga ra.’ Lele' Atahori naa nema, au nda uhine tute' E sa. Te lele'
au ita Lamatualain Dula-dalen onda nema mia lalai a ona' mbui lunda,
tee neu E, dei de au uhine E ae, ‘Atahori ia, Eni ena!’ 34 Au ita dala' naa ra
no mata ngga. Basa de au ufad'e neu nggi ae, ‘Atahori mana nema' naa,
naeni Lamatualain Anan!’ ”

Lamatua' Yesus pili ana mana tungga fefeu nara

35 Mbila' neu ma, Yohanis nambarii' no ana mana tungga nara, atahori
rua. 36 Lele' Yohanis nita Yesus lao' tungga naa, ana nafad'e nae, “Mete
dei! Huu Eni ia, Lamatualain Bib'i Lombo Anan dei fo mana dad'i tutunu-
hohotu'!”
37 Basa ma Yohanis ana mana tungga karua nara mana rena o'olan, lao
hela e, de reu tungga Yesus. 38 Boe ma Yesus heo' dean, ma nita se lao'
tungga Eni. Boe ma natane se nae, “Ta'o bee? Parlu, do?”
Ara ratane mbali E rae, “*Rabi* leo sia bee?” (Sira ded'ea Aram, *‘Rabi’*
sosoan nae, ‘Ama Meser’.)
39 Yesus nataa nae, “Ima fo mita neu' ena.” Boe ma ara tungga E, de rita
mamana leleon. Lele' ara losa, mbei ma lii' haa boboon ena. De ara rahani
ro E losa relo a mopo.
40 Naa, mia atahori karua' mana rena Yohanis o'olan, ma tungga Yesus
naa, esa naran Anderias. Eni, Simon Petrus odin. 41 Bali' losa-losa' ma
Anderias neu sangga a'an Simon nae, “We, a'a! Hai mindaa mo *Mesias*
ena!” (Sia sira ded'ean *‘Mesias’* sosoan nae, ‘Kristus, naeni Atahori fo
Lamatualain helu-fuli mema' eni' a lele ulu' a fo nae haitua nema' a.’)
42 Basa ma, ana no a'an nisi' Yesus.
Boe ma Yesus mete e, de nafad'e nae, “Ho ia, Simon. Amam, Yohanis.
Mia fai' ia, atahori ro'e nggo, rae *‘Kefas’* ” (Eni sosoan ona' ‘Petrus’, naeni
‘fatu’.)§

Lamatua' Yesus no'e Filipus no Natanel

43-44 Sia naa hambu atahori laen esa, naran Filipus. Eni kambon,
Betsaida. Petrus no Anderias o mia naa rema boe.
Naa, mbila' neu ma, Yesus na'etu' nae neu sia profinsi Galilea. Boe ma
neu nandaa no Filipus, de Ana no'e nae, “Uma, tungga Au fo dad'i atahori
ngga!”
45 Basa ma Filipus neu sangga Natanel, de nafad'e nae, “A'a, e! Hai
mindaa mo Atahori fo ba'i Musa sura' sia Lamatualain Hohoro-lalanen
ena. Lamatualain mana ola-olan daluhulu' ra sura' so'al Atahori ia boe.
Eni naran Yesus, mia kambo Nasaret, ma aman, naran Yusuf.”
46 Te Natanel nataa nae, “Atahori Nasaret!? Awe'! Nda hambu dala
malole' esa sa boe, lao' mia naa nema sa, o!”
Boe ma Filipus nae, “We! Afi' ta'o naa. Uma fo mita no matam!”

§ **1:42** Nara' *Kefas* naa, mia ded'ea Aram *kefa*. Eni sosoan ‘fatu’. Nara' Petrus naa, mia ded'ea Yunani *petra*. Eni sosoan o ‘fatu’ boe.

47 Lele' Natanel lao' nema, Yesus nita e mema' ena, de nae, “Eni ia,
atahori ndoos! Huu sia ralan, nda hambu peko-leleko' sa. Eni atahori
Isra'el teb'e-teb'e'!”*
48 Natanel natane nae, “Ta'o bee de Papa nahine au?”
Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Au ita nggo ena lele' mia hau naa huun.† Lele'
naa, Filipus nda fe'e neu no'e nggo sa.”
49 Boe ma Natanel nataa nae, “Ama Meser ia, tantu Lamatualain Anan!
Boe ma Ama' o, tantu hai atahori Isra'el ra Manem boe!”
50 Yesus natane e nae, “Se'u te ho ia, mumuhere neu Au, huu fa' ra Au
ae, ‘Au ita nggo lele' ho mia hau huu' a rae',’ do? Musuned'a, te dei fo bisa
mita dala-dala manaseli' lena' naa fai!
51 Teb'e! Au ufad'e mema'. Dei fo ama mita lalai a sii. Boe ma
Lamatualain ate nara mana sia sorga ra onda-hene sia Au bob'oa ngga.
Ma Au ia, Atahori Matetu' a.”‡

2

Fefeta kakab'i' sia kambo Kana

1 Fini esan boe ma, hambu fefeta kakab'i' sia kambo Kana, sia profinsi
Galilea. Yesus maman neu boe. 2 Yesus no ana mana tungga nara o
nenenerolo' boe. De ara reu.
3 Te doo-doo ma, anggor sia mamana fefetas nae basa. Boe ma Yesus
maman nafad'e E nae, “Tulun dei! Te anggor nara nae' a basa ena.”
4 Te Yesus nataa nae, “Mama. Ta'o bee de mama nau' a Au mana tao
mata'? Huu Au fai ngga nda fe'e losa sa.”
5 Te maman nafad'e atahori mana lole-lau sia naa ra nae, “Rena, e! Ana
denu nggi tao saa, na, tao tungga.”
6 Sia naa hambu nggusi nee, fo atahori tao mia fatu. Nggusi esa na,
mbei ma nala oe liter hitu nulu lima losa natun esa sanahulu lima (75-
115). Atahori Yahudi ra biasa tao rameu ao nara rendi' oe mia nggusi
mata' naa ra tungga sira agaman hohoro-lalanen. 7 Boe ma Yesus nafad'e
atahori mana lole-lau' ra nae, “Mii ha'i oe fo oni neu nggusi ia ra.” Boe ma
ara oni sofe se. 8 De nafad'e se nae, “Naa. Ndui mala mbei, fo mendi fee
neu tenu fefetas a.” Ma ara tao tungga. 9 Losa naa, ma tenu fefetas ninu
sob'a oe a. Tao-tao te oe a dad'i anggor ena! Ana tabanganga, huu nda
nita' nae ara hambu anggor mia bee sa boe. (Te atahori mana lole-lau' ra
bub'ulu'.)
Boe ma ana no'e tou mana sao' a. 10 Boe ma ana nae, “Ta'o ia. Hita
biasan, tenu ume' a banggi na'ahulu' anggor malad'a manaseli' a. Mete
ma atahori ra rinu nae' ena, dei fo ha'i anggor nomor ka ruan. Te tao
tabalek. De ha'i anggor nomor ka ruan na'ahulu', dei de fe'e ha'i anggor
malad'a' a na'ab'uit!”

---

* **1:47** Yesus na'amina' ded'eat sia ia. Huu lele' Lamatualain nda fe'e fee nara' ‘Isra'el’ neu ba'i Yakob sa, nara' Yakob sosoan ‘mana e'edik’. (Mete sia *Dud'uit Fefeu' a* 27:1-40; 32:22-32.) Yesus masud na sia ia nae, Natanel ia, atahori Isra'el mata' laen mia ba'i Yakob. Huu Natanel ia, atahori rala ndoos. † **1:48** Ded'ea Indonesia nae *‘pohon ara’* mia ded'ea Yunani συκῆ *(sukē)*. Te Susura Meumare' natud'u hau huu' esa sia naa fo atahori ra biasa raa boan. Sia Indonesia seri' rulu, atahori nda raa ‘hau kaa’’ boan sa. Dad'i *‘pohon ara’* sia Susura Meumare' ded'ea Indonesia, nda ona' hau kaa' mana sia ia sa. ‡ **1:51** Sia *Dud'uit Fefeu' a* 28:10-17; Yakob nalamein sia Betel. Sia meit na, ana nita Lamatualain ate nara mana sia sorga ra onda-hene sia e'eda' esa fo Yakob babae nae “lelesu nisi' sorga”.

11 Dala' naa dad'i sia kambo Kana, sia profinsi Galilea. Naa Yesus tao
manadad'i-manaseli' fefeun fo atahori rita' a. Ana natud'u manaselin ona'
naa, dei de ana mana tungga nara ramahere E.
12 Basa naa, ma Yesus, maman, odi nara, boe ma ana mana tungga nara
onda reu sia kota Kapernaum. Te ara leo sia naa aka' fai hira' a.✡

Lamatua' Yesus oi hendi atahori mia Lamatualain Ume Hule-o'e Huun
(Mateos 21:12-13; Markus 11:15-17; Lukas 19:45-46)

13 Lele' atahori Yahudi ra fai malole Paska deka-deka nema ena, Yesus
hene nisi' kota Yerusalem.✡ 14 Sia Ume Hule-o'e Huu' a sod'an, Yesus nita
atahori ra raseseo' sapi, bib'i lombo, ma mbui lunda fo atahori hasa fo tao
neu tutunu-hohotu'. Sia naa, hambu atahori endo' sia mei a tukar doi' fo
atahori rae fee neu Lamatualain sia Ume Hule-o'e Huu' a. 15 Boe ma Ana
ha'i nala tali' ndoo' hira de tao dad'i fifilo'. Boe ma Ana mbuu hendi basa
se dea reu mia ume sod'an. Ana o mboo hendi sapi ro bib'i lombo ra. Ana
ofe lenggu-bara hendi mei ra, ma mbo'a le'a-nggari hendi doi' ra. 16 Boe
ma Ana denu atahori mana seo mbui lunda ra nae, “Mendi sud'i' a sa ia
ra dea reu! Mamana' ia, nda mamana neseo' sa! Afi' tao Ama ngga Umen
dad'i mamana sembo-danggan!”
17 Boe ma ana mana tungga nara rasaned'a Lamatualain Susura
Meumaren sura' oi,
“Au sue ala seli Lamatualain Umen.
Naeni de au rala ngga ma'ad'ere' de unea nara malolen.”✡
18 Boe ma atahori Yahudi ra malangga nara denu Yesus rae, “Mete ma
mema' mu'ena hak mbuu atahori ra ona' naa, na, mutud'u manadad'i-
manaseli' esa neu hai fo dad'i bukti!”
19 Yesus nataa' nae, “Mete ma hei tao milutu mamana meu' ia, dei fo fini
esan, na Au ufefela bali' e.”✡
20 Te ara rasapaa rae, “Hambu sia bee? Huu atahori ra rafefela Ume
Hule-o'e Huu' ia dod'oon too haa nulu nee. Saa de du'a mae, bisa mufefela
bali' e fai telu' a?!”
21 Te ara nda rahine rae, Yesus ola' so'al Aon sa, ona' mamana meu' sa.
22 Dad'i sia fai ma'ab'uin, lele' Yesus mate, basa ma nasod'a bali', dei de
ana mana tungga nara rasaned'a saa fo Ana ola' mema' neu se. Boe ma ara
ramahere saa fo Lamatualain Susura Meumaren sura' mia fai ma'ahulun,
no saa fo Yesus nafad'e mema' neu se ena.

Lamatua' Yesus nahine basa atahori rala nara

23 Naa, Yesus leo na'atataa' mbei sia kota Yerusalem fo tungga fai malole
Paska a sia naa. Boe ma atahori hetar rita manadad'i-manaseli' fo Ana
tao' ra, de ramahere E. 24-25 Te Yesus nda namahere se sa, huu nahine
basa atahori ra rala nara ena. Ana nda parlu atahori rafad'e Eni sa, huu
mesa' ne bub'ulu' mema' atahori tetende-nemberiin ena.

3

Lamatua' Yesus ola-ola' no Nikodemus

1 Hambu atahori esa mia partei agama Farisi, naran Nikodemus. Eni,
atahori Yahudi ra meser monaen esa. 2 Lao esa, ana nema tetemba' nandaa
no Yesus. Boe ma ana nae, “Ama Meser! Hai bub'ulu' oi, Lamatualain
mana denu Papa fo munori hai. Huu manadad'i-manaseli' fo Papa tao' ra

✡ **2:12** Mateos 4:13 ✡ **2:13** Kalua mia Masir 12:1-27 ✡ **2:17** Sosod'at Koa-kio' ra 69:9 ✡ **2:19** Mateos 26:61; 27:40; Markus 14:58; 15:29

naa, ratud'u bukti oi, Lamatualain mana fee koasa naa neu Papa. Mete ma nda ta'o naa sa, na, tantu manadad'i-manaseli' naa nda dad'i sa."
3 Yesus nataa nae, "Teb'e! Ma Au ae ufad'e ta'o ia: mete ma atahori nda nenebonggi bali' sa, na, ana nda dad'i Lamatualain atahorin sa."
4 Boe ma Nikodemus natane nae, "Ta'o bee fo atahori bisa nenebonggi' ona' naa, mete ma ana na'amoko ena!? Ana nda bisa bali' lao ka ruan nisi' maman tein rala neu, fo bonggi selu' e sa. Nda bisa sa, to!?"
5 Yesus nataa nae, "Teb'e! Te Au ufad'e ta'o ia: atahori musi nenebonggi' no oe fo dad'i meu', ma nenebonggi' no dula-dale' a fo dad'i atahori feu'. No ta'o naa, dei fo ana bisa dad'i Lamatualain atahorin. 6 Huu atahori nenebonggi' mia atahori, te atahori dula-dalen nenebonggi feu' mia Lamatualain Dula-dalen. 7 Afi' tabanganga mete ma Au ae, 'Hei musi nenebonggi feu', fo hambu masod'a feu'.' 8 Ata ta'asasama' no anin. Huu anin humbu tungga hihiin. Hita rena muun, te nda bub'ulu' ana mia bee nema, ma nae bee neu sa boe. Basa atahori mana nenebonggi feu' mia Lamatualain Dula-dalen o ona' naa boe. Huu ata bisa tita Lamatualain Dula-dalen tao atahori dad'i feu' ena, mae hita nda tahine tae ta'o bee de dala' naa bisa dad'i."
9 Basa ma Nikodemus natane nae, "Ta'o bee de bisa dad'i ta'o naa?"
10 Yesus nataa nae, "We, a'a. A'a dad'i atahori Isra'el ra meser monaen ena. Ta'o bee de a'a nda nahine dala' ia ra sa? 11 Au ufad'e teteb'es. Naa, hai, naeni Au o atahori nggara, mihine dala' ia ra. Huu hai dad'i sakasii so'al dala-dala' fo hai mita no mata mara ena. Te hei nda simbo no malole' hai o'ola mara sa. 12 Hei nda nau mimihere lele' Au ufad'e dala-dala' manadad'i' sia raefafo' ia sa. Saa fai mete ma Au ufad'e so'al dala-dala manadad'i sia lalai a. Tantu hei nda mimihere teb'e-teb'e' sa boe! 13 Nda hambu atahori esa sa boe hene neu nataa mbali Lamatua' sia lalai a sa. Aka' Au, naeni Atahori Matetu' ia, mana onda nema mia E.
14 Fai ma'ahulun sia mamana rou', ba'i Musa londa mengge riti esa sia hau ata, fo basa atahori mete rita e, fo ara hambu masod'a'. Dala' ona' naa boe o musi dad'i fee Au, Atahori Matetu' ia. Dei fo ara rae londa doko-doko au sia hau ata,✡ 15 fo basa atahori mana ramahere Au hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa.
16 Huu Lamatualain sue-lai naseli' basa atahori sia raefafo' ia. Naeni de Ana denu Au, Ana isen ia, fo basa atahori mana ramahere neu Au nda saranggaa mia Lamatualain sa. No ta'o naa, ara hambu masod'a ndoo-tetu' nda etu ma nda basa sa. 17 Naa! Lamatualain nda denu Au, Anan ia, uma sia raefafo' ia fo nggero-furi atahori huku-dokin sa. Te Ana denu Au fee masoi-masod'a' neu atahori mia sala-kilu nara. 18 Lamatualain nda huku-doki atahori mana ramahere neu Au sa. Te Ana na'etu mema' huku-doki' fee neu atahori nda mana namahere neu Au sa, *huu* atahori naa nda namahere neu Au sa, naeni Lamatualain Ana isen ia.
19 Ona' ta'o ia: Lamatualain haitua manggarelo' a nema fo naronda sia raefafo' ia. Te atahori hii' a rasod'a sia ma'ahatu' a. Ara nda hii rasod'a sia manggarelo' a sa, huu sira tataon nara nda malole' sa. Naa de Lamatualain nae huku-doki se. 20 Huu basa atahori nda mana tao malole' ra sa, binci manggarelo' naa. Ara nda hii manggarelo' a naronda sia se sa, naa fo manggarelo' a afi' soi natud'u tatao de'ulaka nara. 21 Te atahori mana tao tungga ndoo-tetu' a, ara rema fo manggarelo' a naronda sia se. Huu manggarelo' a natud'u nae, sira tao tungga Lamatualain hihii-nanaun."

Lamatua' Yesus no Yohanis mana sarani' a

✡ **3:14** Reken 21:4-9

22 Basa naa ma, Yesus no ana mana tungga nara lao hela kota Yerusalem,
de leo ra'atataa' sia nusa Yudea. Ara sarani atahori sia naa. 23-24 Lele' naa,
Herodes se nda fe'e tao Yohanis bui rala neu sa. Ma Yohanis o sarani
atahori sia kambo Ainon, deka kambo Salim, huu oe mata' hetar sia naa.
Boe ma atahori aka' rema sia Yohanis fo ana sarani se.✡
25 Naa, agama Yahudi hambu ad'at esa fo tao nemeu ao', dei fo ara fe'e
bisa hule-o'e ena. Sia naa, hambu atahori Yahudi esa nareresi no Yohanis
ana mana tungga nara so'al dala' naa. 26 Basa ma ara rema risi' Yohanis
de rafad'e rae, "Ama Meser! Musuned'a do hoko', Atahori fo mana sangga
papa mia loe Yarden bob'oan, fo papa mae, Eni, Kristus? Ana o sarani
atahori boe! Nda hambu rema sia hai sa ena! Huu basa atahori aka' reu
sia E!"
27 Yohanis nataa nae, "Ta'o ia! Atahori nda bisa tao rala saa-saa sa
boe, mete ma Lamatualain sia sorga nda soi dala' fee ne sa. 28 Hei rena
au ufad'e relo-relo ena ae, 'Au ia, nda Kristus fo hita tahani' a sa. Te
Lamatualain denu au uma u'uhulu', fo soi dala' fee neu Kristus. Ta'o' a
naa ena!'✡
29 Conto, tou mana nae sao' a na'ena ina' fo nae sao' a. Te eni sakasii
na, mana nambarii' no eni, lele' rena tou mana nae sao' ola-ola' na ralan
namaho'o. Yesus naa, ona' tou mana nae sao' esa. Boe ma au ia, ona' Eni
sakasii na. Naeni de lele' ia rala ngga namaho'o nala seli. 30 Pantin na, Eni
musi bau dad'i atahori manaseli' nakandoo, ma au bau umukura ukundoo
dad'i atahori ana diki'."

Atahori mana onda nema mia sorga

31 Yohanis tute o'olan nae, "Ana onda nema mia Lamatualain sia lalai,
naeni de Ana monae' lena' mia basa' e. Te au uma mia' a raefafo' ia,
naeni de au ona' basa atahori mana sia raefafo' ia. Au ola' so'al dala
mana dad'i tungga-tungga fai sia raefafo' ia. Te mana onda nema mia
Lamatualain sia lalai a naa, Eni manaseli' lena' basa e. 32 Ana nafad'e so'al
saa fo Ana nita ma rena ena. Te atahori nda simbo no malole saa fo Ana
nafad'e' a sa. 33 Mete ma atahori simbo saa fo Atahori mana nema mia ata'
naa nefad'en, naa o natud'u bukti boe oi, namahere Lamatualain o'olan
naa, teb'e. 34 Atahori fo Lamatualain haitua nema' a, nafad'e Lamatualain
hehelu-fufulin. Te Lamatualain fee Dula-dalen nda mana etu mana basa'
sa neu Eni ena. 35 Huu Ama' sia sorga sue nala Anan seli. Ma Ana fee
basa-b'asa' e neu Ana' naa liman ena.✡ 36 Ma atahori mana namahere
neu Anan, ara hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa. Te atahori
nda mana namahere neu E sa, ma nda tao tungga hehelu-fufulin sa, ara
nda hambu masod'a' naa sa, huu Lamatualain aka' natud'u' a nasan fo
huku-doki se."

4

Lamatua' Yesus ola-ola' no ina' esa sia Samaria

1-2 Mete ma ta'asasama' Yohanis no Yesus, na, Yesus ana mana tungga
nara sarani atahori hetar lena' mana tungga E. Yesus nda sarani atahori
sa, aka' Eni ana mana tungga nara mana sarani atahori. Basa ma, lele'
Yesus bub'ulu' oi, atahori mia partei agama Farisi rena ara sarani atahori
hetar lena', 3 boe ma no ana mana tungga nara lao hela nusa Yudea, de
bali' risi' profinsi Galilea. 4 Te ara musi lao tungga profinsi Samaria fo losa
profinsi Galilea. 5 Ara lao, ma ara losa kota esa sia Samaria, naran Sikar,

✡ **3:23-24** Mateos 14:3; Markus 6:17; Lukas 3:19-20 ✡ **3:28** Yohanis 1:20 ✡ **3:35** Mateos 11:27; Lukas 10:22

deka-deka no rae fo ba'i Yakob fee neu anan Yusuf.✡ 6-8 Sia naa, hambu oe mata' esa, naran ‘Yakob oen’. Reorendu boe ma, Yesus se losa naa. Ana named'a bengge mia sira lalao nara, de Ana endo' hahae aon sia oe naa. Boe ma Ana mana tungga nara lao hela mesa' ne neu naa, de reu hasa nanaat sia kota rala.

Boe ma ina' esa mia kota naa nema ha'i oe sia oe mata' naa. Yesus no'e mbali e nae, “A'a. Au bisa o'e oe nininu' mbei, do?”

9 Te ina' naa nggengger, huu atahori Yahudi nda nau ra'ab'ue ro atahori Samaria ra sa. De ana natane bali' Yesus nae, “Weh! To'o atahori Yahudi. Au ia, atahori Samaria. Nda sala sa, do? To'o mo'e minu sia au e?”✡

10 Yesus nafad'e nae, “Ta'o ia. Mete ma a'a bub'ulu' saa fo Lamatualain nae fee basa atahori, ma muhine Au mana o'e inu ia, Seka, na tantu a'a no'e oe mia Au. Boe ma Au fee oe mana nendi masod'a'.”✡

11 Ina' naa nae, “To'o nda ma ember hahando' sa. Boe ma oe mata' ia, roman seli. Mia bee nema To'o hambu oe mana nendi masod'a' naa? Oe naa hambu sia bee fai? 12 Tantu To'o nda manaseli' lena' hai ba'i Yakob ma sa! Eni mana lao hela oe mata' ia fee hai. Boe ma eni o ninu mia oe mata' ia boe. Eni ana nara, ro banda nara o ona' naa boe.”

13 Yesus nataa nae, “Musuned'a, e! Atahori mana ninu mia oe mata' ia, dei fo ana na'amad'a selu' fai. 14 Te atahori mana ninu oe fo Au fee' a, dei fo ana nda na'amad'a selu' sa ena. Huu oe fo Au fee' naa, ona' oe mata' sa mana nasapupura' dea nema. Oe naa, nendi masod'a' matetu' nda mana etu' sa.”

15 Ina' naa nae, “Mete ma ta'o naa, na, To'o fee au oe naa leo, fo ona' bee na, au sud'i boe u'umad'a fai! No ta'o naa, au sud'i boe uma ha'i usufafali oe sia ia fai.”

16 Boe ma Yesus denu nae, “Ta'o ia. A'a bali' dei. Mo'e a'a sao ma. fo bali' uma sia ia.”

17-18 Ana nataa nae, “Te au nda masao' sa.”

Boe ma Yesus nae, “Teb'e. Mufad'e no rala ndoos. Huu sao ma lima ena. Boe ma mana sia ale' ia, nda sao ma sa.”

19 Boe ma ina' naa nae, “Awii! Ia naa au uhine ena, To'o ia, Lamatualain mana ola-olan esa. 20 Naa, au ae utane. Hai atahori Samaria ra bei-ba'i mara be'utee neu Lamatualain sia lete Gerisim.* Te hei atahori Yahudi mae, mete ma nau be'utee neu Lamatualain, basa atahori musi reu sia Yerusalem. Tungga To'o, matetun, ta'o bee?”

21 Yesus nataa nae, “A'a mumuhere neu o'ola ngga ia dei, huu ia teb'e. Mae be'utee neu Lamatualain sia lete' ia do, sia Yerusalem do, dei fo fai na nema, ru'a se nda ra'ena ngguna sa ena. 22 Hei atahori Samaria nda mihine nae' sa, so'al mimihere neu seka. Te hai atahori Yahudi mihine nae', so'al Lamatualain fo hai be'utee neu' a. Huu Ana nae pake hai fo soi dala', naa fo atahori hambu masoi-masod'a' mia sala-kilu nara. 23 Dei fo fai na nema, naeni mia lele' ia, atahori mana be'utee teb'e neu hita Aman sia sorga, na, ara be'utee neu E tungga Dula-dalen, ma tungga ndoo-tetu' a. Huu Ama' sia sorga hii atahori mata' naa ra mana be'utee neu E. 24 Huu Lamatualain naa, Dula-dale'. De atahori mana be'utee neu E musi be'utee tungga Dula-dalen, ma tungga matetu' a.”

✡ **4:5** Dud'uit Fefeu' a 33:19; Yosua 24:32 ✡ **4:9** Esra 4:1-5; Nehemia 4:1-2 ✡ **4:10** Yermia 2:13; Sakarias 14:8; Yeskiel 47:9 * **4:20** Lete Gerisim naa, deka no kambo Sikem sia profinsi Samaria. Sia susura ded'ea Yunani, sura' a oi, “sia lete' ia.” Te basa atahori mahine' ra rae, lete' naa naran, “Gerisim”.

25 Ina' naa nafad'e nae, “Au bub'ulu' Mesias naa nae nema ena, naeni
atahori ingga rae, ‘Kristus’, fo Lamatualain helu-fuli mema' nae haitua
nema' a. Lele' Ana nema ena, na dei fo nafad'e basa-b'asa' e neu nggita.”
26 Yesus nataa nae, “Ia eni, Au ena, fo mana ola-ola' lele' ia.”
27 Nandaa no lele' naa, Ana mana tungga nara bali' mia kota rala rema.
Ara heran, huu rita E ola-ola' no ina Samaria esa. Te nda hambu esa natane
mbali ina' naa nae, “Nau saa?” Boe ma nda hambu esa natane Yesus nae,
“Saa de Papa ola-ola' mo ina' ia?”
28 Basa ma, ina' a lao hela nggusi na sia naa, de lao bali' kota rala neu.
Boe ma ana dui neu atahori sia naa ra nae, 29 “Ima mete sob'a Atahori ia
dei! Te Ana nafad'e relo-relo basa-b'asa saa fo au tao ita' ra ena. Se'u-se'u
te Eni ia, Kristus, fo Lamatualain helu nae haitua nema' a!” 30 De atahori
ra dea rema mia kota naa, de reu se'u E.
31 Lele' ina' naa fe'e bali' neu sia kota rala, Yesus ana mana tungga nara
kokoe E rae, “Papa Meser! Uma mua dei!”
32 Te nataa nae, “Au u'ena nanaat ena, te hei nda bub'ulu' sa.”
33 Ana mana tungga nara esa natane esa rae, “Ta'o bee, ia? Seka mana
nema de fee Ne nanaat?”
34 Te Yesus nafad'e nae, “Ta'o ia. Lamatualain denu Au fo tao tungga
Eni hihii-nanaun, ma ulalao ue-tataon losa basa. Naa ona' nanaat soa'
neu Au. 35 Naa, hei biasa memete' sia tine-osi, basa fo takseer mae, ‘Fe'e
fula haa fai, dei fo fe'e bisa etu-oru ena.’ Rena, e! Au ufad'e. Mete ma
hei mete ma'abeb'esa, tine-osi ra lele' ia randaa etu-oru ena. Tine ra,
ona' atahori hetar sia naa rema risi' hita. Huu sira rahehere ramahere
neu Au ena. 36 Nda aka' ta'o naa sa, te mana etu-oru mana raduru buna-
b'oa nara sia nggud'an rala, sangga rae simbo rala nggad'i nara ena. Sira
ona' atahori mana natud'u dala' fo atahori ramahere neu Lamatualain,
fo hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana etu' sa. No ta'o naa, atahori
mana sela fini, no atahori mana etu-oru buna-b'oa' ra, ramaho'o reu esa.
37 Atahori rae, ‘Atahori esa sela fini; atahori laen mana naduru buna-b'oa
nara.’ Naa teb'e ena. 38 Au denu nggi fo mii miduru buna-b'oa' mia atahori
laen ue-osan. Mema' hei nda tao ues naa sa, te hei o hambu hahambu' mia
bebengge nara.”
39 Lele' naa, hambu atahori Samaria hetar sia kota naa ramahere neu
Yesus, huu ina' naa o'olan nae, “Ana nakambembela nabasa' basa-b'asa
saa fo au tao ita' ra.” 40 Basa ma lele' ara rema risi' Yesus, ara kokoe teb'e-
teb'e mbali E rae, “Papa leo mo hai sia ia leo!” Boe ma Ana leo na'atataa'
fai rua sia naa.
41 Boe ma atahori laen hetar o ramahere neu E, huu Eni o'olan. 42 Boe
ma ara rafad'e ina' naa rae, “Afis naa, hai rena' a o'olam. Te ia na hai
mimihere neu E, huu hai rena mata' mia E. Hai bub'ulu' teb'e mae, Atahori
ia, mana bisa fee basa nggita masoi-masod'a' sia raefafo' ia mia sala-kilu
tara.”

Lamatua' Yesus tao nahai' pagau esa anan

43 Yesus se leo fai rua mia naa, boe ma ara lao rakandoo risi' profinsi
Galilea. 44 (Lao esa Yesus ola' nita nae, “Atahori nda hii fee had'a-hormat
neu Lamatualain mana ola-olan sia eni kambon sa.”)✡ 45 Dalahulun, lele'
nda fe'e feta Paska sa, atahori Galilea hetar reu sia kota Yerusalem fo
tao fai malole sia naa. Boe ma ara hambu rita basa saa fo Yesus tao sia
Yerusalem. Naeni de lele' Ana bali' Galilea neu, ara simbo E no malole.✡

✡ **4:44** Mateos 13:57; Markus 6:4; Lukas 4:24 ✡ **4:45** Yohanis 2:23

46 Basa ma Yesus se lao rakandoo reu selu' sia kambo Kana sia profinsi
Galilea. Ana tao nita oe dad'i anggor sia naa.
Lele' naa, hambu pagau esa sia kota Kapernaum. Ana monen
namahed'i.✡ 47 Lele' pagau naa rena oi, Yesus bali' nisi' Galilea mia profinsi
Yudea, ma ana lao neu sia Kana de sangga Yesus. Nandaa, ma ana aka'
kokoe fo Yesus onda nema tao nahai' anan. Huu ana' naa nae' a mate ena.
48 Yesus nafad'e pagau naa nae, “Mete ma hei nda mita Au tao
manadad'i' mata'-mata' sa na, hei nda nau mimihere Au sa!”
49 Pagau naa nataa nae, “Papa, tulun uma dei. Te hoko', na, ana ngga
mate a ia ena.”
50 Basa ma Yesus nafad'e neu e nae, “Bali' leo. Te anam naa, masod'a'.”
Boe ma ana heo' bali' neu' ena, huu ana namahere Yesus o'olan naa.
51 Lele' ana bali', atahori mana tao ues nara rema randaa ro e sia dala'
rae, “Ama' afi' susa fai, huu ama' anan masod'a'.”
52 Basa ma natane se nae, “Ana hai eni' a mia lii' hira?”
Ara rataa rae, “Eni' a afis a lii' esa, matob'i' a onda mema'.” 53 Basa ma
pagau a nasaned'a neu' ena nae, anan hai neu' ena, eni' a mia lele' Yesus
nafad'e nae, “Ama' anan masod'a'.” Boe ma ana no basa ume isi nara
ramahere neu Yesus.
54 Dad'i ia, manadad'i-manaseli' ka ruan fo Yesus tao lele' Ana lao hela
Yudea, fo neu sia Galilea.

5

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori keko' esa sia lifu Batesda

1 Basa naa ma, hambu fai malole agama Yahudi esa. Naeni de Yesus se
lao risi' Yerusalem. 2 Sia naa, hambu lifu esa na'ena nembeleon lima mana
deka-deka no lelesu esa, naran Lelesu Bib'i Lombo. Sia sira ded'ea Aram,
lifu naa naran *‘Batesda’*.* 3 Hambu atahori mamahed'i' hetar biasa reu
rahani sia nembeleo' naa ra. Conto ona': atahori poke', atahori keko',
ma atahori nda mana na'aunda' nala sa. [Ara rahani fai' bee fo oe a
nanggongga. 4 Huu lao-lao esa, Lamatualain aten mia sorga oe rala neu,
fo tao oe a nanggongga. Basa naa fo seka nahulu' oe rala neu, na, eni hai
mia hed'i-nggaraun.]†
5 Naa, sia naa hambu atahori esa namahed'i too telu nulu falu (38) ena.
6 Boe ma Yesus nita atahori naa sunggu' sia naa. Ana bub'ulu' atahori naa
namahed'i eni' a doo' ena, boe ma natane nae, “A'a, e! Mae hai, do?”
7 Ana nataa nae, “Au nau, Papa. Te eni kai-baa na, naeni: lele' oe a
nanggongga, nda hambu atahori o'o au oe rala uu sa. Mete ma au sob'a
ao ngga, na, atahori laen rala reu ra'ahulu' au ena.”
8 Boe ma Yesus denu e nae, “Mumburii' leo! Lulu mala nenei ma, fo bali'
leo.” 9 Yesus ola' basa ta'o naa, boe ma atahori naa hai neu' ena. Basa ma
ana fela, o'o nenein, de ana lao bali' neu' ena.
Manadad'i' naa nandaa no atahori Yahudi ra fai hule-o'en. 10 Basa ma
atahori Yahudi ra malangga nara rafad'e mbali atahori mana fe'e hai' na
rae, “Woi! Bub'ulu', do hoko'? Fai' ia, fai hahae tao ue-osa'. Tungga hita

---

✡ **4:46** Yohanis 2:1-11 * **5:2** Hambu susura ded'ea Yunani ruma sura' ‘Betesda’, ruma sura' ‘Betsata’, boe ma ruma fai sura' ‘Betsaida’. Bib'i Lombo a lelesun o hambu sia *Nehemia* 3:1,32; 12:39. Hambu lelesu hetar nisi' kota Yerusalem rala neu. Lelesu ra esa-esa' no nggunan. Fai dalahulun, ara mboo bib'i lombo ra rala reu tungga Lelesu Bib'i Lombo ia. † **5:4** Ded'ea-o'ola' mana sia kurun ia rala, nda hambu sia susura ded'ea Yunani malole manaseli' ma mbaraa' a sa.

agaman hohoro-lalanen, atahori nda bole o'o nenei' sa, huu naa o naran, tao ue-osa' boe!”✡
11 Ana nataa nae, “Aduu, ama nggara, e! Ama' se afi' miminasa. Huu
Atahori mana tao nahai' au naa, mana parenda au nae, ‘Lulu neneim, fo
bali' leo.’ ”
12 Basa ma ara ratane mbali e rae, “Heh! Mana denu nggo lulu nenei'
naa, seka?”
13 Te atahori naa, nda nahine Yesus naa, seka sa boe. Huu Yesus dea neu
nee-nee tungga atahori hetar talad'a.
14 Nda doo' sa, ma Yesus nandaa bali' no atahori naa mia Ume Hule-o'e
Huu' a sod'an. Boe ma Yesus nafad'e nae, “Rena, e! Ia naa ho hai ena. Afi'
tao sala' fai, naa fo afi' hambu dala nda malole' lena' sa fai.”
15 Basa ma, atahori naa neu sangga atahori Yahudi ra malangga nara,
de nafad'e nae, “Mana tao nahai' au naa, Eni naran, Yesus.” 16 Naeni de
ara mulai tao doid'oso Yesus, huu Ana na'ahahai' atahori, nandaa no fai
hule-o'e'.
17 Te Yesus nafad'e neu se nae, “Ta'o ia. Au Ama ngga nda hahae tao
ue-osa' sa. Dad'i Au o tao ues ukundoo' a boe.”

Lamatua' Yesus nataa aon nae, Lamatualain Anan Eni

18 Huu atahori Yahudi ra malangga nara cap rae, Yesus nalena-langga
sira hohoro-lalane fai hahae tao ue-osa', naeni de ara sangga dala deres
lena' fo rae tao risa E. Lelenan fai, Ana o nae, Lamatualain naa, Eni Aman.
No ola' ta'o naa, Ana so'u Aon ona' Lamatualain boe.
19 Yesus nafad'e neu se nae, “Teb'e! Au ufad'e mema' ae, Au mesa' nggo
nda tao ala saa-saa mia Ao ngga sa boe. Huu Au ia, Lamatualain Anan.
Naeni de Au bisa tao tungga aka' saa fo Au ita Ama ngga tao' a. Au ita Ama
ngga tao saa, na, Au o tao tungga ta'o naa boe. 20 Au Ama ngga sia sorga
sue nala Au seli, naeni Eni Anan. Ana o natud'u neu Au basa-b'asa' fo
Ana tao' ra. Dei fo Ana nau natud'u neu Au dala-dala' manaseli' lena' fai,
naa fo ama tabangangaa! 21 Au Ama ngga tao nasod'a bali' atahori mates
ra. Ona' naa boe, dei fo Au fee masod'a ndoo-tetu' a neu sud'i' a seka,
tungga hihii-nanau ngga. 22 Matetun, ta'o ia: Ama' mesa' ne nda na'etu'
huku-doki' fee neu atahori sa. Te Ana fee basa' e neu Au ena, huu Au ia,
Eni Anan. Basa fo Au mana u'etu' ae, atahori tao ndoo-tetu', do hoko'.
23 Au Ama ngga nau fo basa atahori fee had'a-hormat neu Au, ona' ara fee
had'a-hormat neu Eni boe. Huu atahori nda mana fee had'a-hormat neu
Au sa, naeni Eni Anan ia, na, ana o nda fee had'a-hormat neu Ama' mana
denu Au sa.
24 Teb'e! Au ufad'e mema'. Atahori mana rena Au o'ola ngga, ma
namahere Lamatualain mana denu Au, na, ana hambu masod'a ndoo-tetu'
nda mana basa' a sa. Lamatualain nda huku-doki e sa ena. Huu atahori
naa nda hambu huku-doki mamates a ena, te ana dad'i neu atahori mana
nasod'a nakandoo no Lamatualain. 25 Teb'e! Au ufad'e mema'. Fain deka-
deka nema ena, naa de eni' a mia lele' ia, atahori mate' ra o rena hara'
mia Au boe, naeni Lamatualain Anan. Huu atahori mana rena ma simbo
malole' Au o'ola ngga, dei fo ana hambu masod'a ndoo-tetu' a. 26 Basa
masod'a' ra ra'oka sia Au Ama ngga. Ana o fee Au masod'a ndoo-tetu' a
boe. Huu Au ia, Eni Anan. 27 Au Ama ngga o fee hak no koasa neu Au,
fo u'etu' basa atahori huku-doki nara, huu Au ia, naeni Atahori Matetu'
a. 28 Ama afi' nggengger, huu mbei anak fai te basa atahori mana mate'
ra rena Au hara ngga. 29 Basa fo ara rasod'a bali'. Boe ma ara dea rema

✡ **5:10** Nehemia 13:19; Yermia 17:21

mia rates ra. Atahori fo dalahulun tao malole', hambu masod'a ndoo-tetu' a nda mana basa' sa. Te atahori fo dalahulun tao' a de'ulaka', hambu huku-doki' nakandoo' a."✡

Hambu sakasii hetar dui-b'engga so'al Lamatua' Yesus

30 Yesus tute o'olan nae, "Au nda tao ala saa-saa sa, mete ma Au nda fe'e
rena mia Ama ngga sa. Au rena ala dei fo Au fe'e u'etu' atahori ded'eat na.
Huu naa, saa fo Au u'etu' naa, ndaa. Huu Au nda tungga' a hihii-nanau
ngga sa, te tungga' a Ama ngga hihii-nanaun. Huu Eni mana denu Au na!
31 Mete ma aka' Au mesa' nggo ufad'e so'al Au ao ngga, na, Au o'ola ngga
naa, nda nenesimbo tungga hohoro-lalane' sa. 32 Te hambu atahori laen
dad'i sakasii so'al Au. Ma Au bub'ulu' ara ola' no matetu' so'al Au. 33 Hei
denu mita atahori reu ratane Yohanis mana sarani' a. Ma ana ola' no
matetu' so'al Au.✡ 34 Tao-tao te, Au nda parlu atahori netaan sa. Te Au fee
nesenened'a' dala' ia ra, naa fo ama bisa hambu masoi-masod'a' mia sala-
kilu mara. 35 Yohanis o'olan naa, ona' lambu esa naronda manggarelo'.
Lele' rondan fe'e manggarelo', rala mara mimiho'o.
36 Tao-tao te hambu Atahori manaseli' lena' Yohanis mana ola' matetu'
so'al Au. Naeni Ama ngga sia sorga mana fee Au ue-tataos hetar, fo ulalao
losa basa. Ue-tataos ia ra mana ratud'u bukti oi, Ama' mana denu Au.
37 Eni mana denu Au, ma ola' no matetu' so'al Au boe. Naa, hei nda fe'e
rena mita haran sa, do, mete mita mata Aon sa.✡ 38 Lamatualain Ded'ea-
o'olan nda nasod'a sia rala mara sa, huu nda mimihere Au, fo Ana denu' a
sa. 39 Hei hii' a paresa' lutu-lelo' Lamatualain Susura Meumaren, huu du'a
mae dei fo hei hambu dala' sia naa fo misod'a ndoo-tetu' nda mana'etu'
sa. Tao-tao te, Susura naa ra, rafad'e so'al Au. 40 Te hei nda nau ima misi'
Au, fo dad'i Au atahori ngga, naa fo ama bisa hambu masod'a ndoo-tetu'
nda mana basa' sa.
41 Au nda parlu atahori so'u rananaru Au sa. 42 Te Au uhine teb'e-teb'e'
hei rala mara. Naeni de Au bub'ulu' ae, hei nda mi'ena susue-lalai' neu
Lamatualain sa. 43 Au uma sia raefafo' ia, huu Ama ngga mana to'u koasa
denu Au uma. Te hei nda simbo Au sa. Tao-tao te, mete ma hambu atahori
laen nema nendi koasan, na, hei simbo e no malole'. 44 Hei esa no esa hii' a
kokoat a. Te hei nda taoafi', Lamatualain koa nggi, do hoko' sa. Tao-tao te,
Eni, Lamatualain! Nda hambu laen sa ena. Dad'i mete ma hei nda taoafi'
neu E sa, ona bee fo hei bisa mimihere neu E?
45 Afi' du'a mae, Au mana mbia sala' neu nggi sia Au Ama ngga matan.
Hoko'. Mana mbia sala' neu nggi, naeni ba'i Musa. Tao-tao te, hei
mimihena neu e, huu eni mana fee nggi Lamatualain Hohoro-lalanen.
46 Mete ma hei mimihere teb'e neu Musa, tantu hei o mimihere neu Au
boe. Huu eni sura' so'al Au. 47 Te, huu hei nda mimihere teb'e neu saa fo
ana sura' a sa, ona bee fo hei nau mimihere saa fo Au ola' a? Ne'o hoko',
to!"

6

Lamatua' Yesus nahao atahori rifon lima lena'
(Mateos 14:13-21; Markus 6:30-44; Lukas 9:10-17)

1-4 Basa ma atahori Yahudi ra fai malole 'Paska' na deka-deka ena. Boe
ma Yesus se risi' dano Galilea bob'oan. (Dano a nara laen na, naeni
'Tiberias'.) Atahori hetar tungga E naa reu, huu ara rita manadad'i-
manaseli' fo Ana tao' ra, naeni lele' Ana tao nahai' atahori mamahed'i'

✡ **5:29** Daniel 12:2 ✡ **5:33** Yohanis 1:19-27; 3:27-30 ✡ **5:37** Mateos 3:17; Markus 1:11; Lukas 3:22

ra. Losa dano a seri', ma Yesus no ana mana tungga nara hene risi' lete
ana' esa. De ara endo' mia naa.
5 Lele' Yesus nita atahori hetar rema ra'ab'ue, ma Ana natane ana mana
tunggan esa, naran Filipus nae, "Hita bisa hasa nanaat sia bee, fo tahao
neu atahori ia ra?" 6 Mema' Yesus nahine nae tao ta'o bee. Te Ana ola'
na'o naa nae sob'a Filipus.
7 Boe ma Filipus nataa nae, "Awe'! Ona' mae tukan esa, tao ue-tataos fai
natun rua o, nggad'in nda fe'e dai fo hasa roti fee neu basa se sa! Mae
atahori esa na hambu' a roti mbei' a o, naa nda dai sa!"
8 Basa ma, Yesus ana mana tunggan esa fai, naran Anderias, naeni Simon
Petrus odin, nafad'e Yesus nae, 9 "Papa! Hambu anak esa sia ia nendi roti
bue' lima, no u'u rua. Te naa nda bisa dai nehao neu atahori desi basa ia
sa!"*
10 Sia naa hambu uru nae'. Basa ma Yesus denu ana mana tungga nara
nae, "Fee se endo' leo." Boe ma ara endo'. Lele' naa, atahori hetar seli!
Aka' tou' ra o, mbei ma atahori rifon lima.
11 Yesus ha'i nala roti ra, ma no'e makasi mbali Lamatualain. Boe ma
Ana banggi fee neu ana mana tungga nara. De ara reu pala fee neu atahori
ra. Ana tao u'u ona' naa boe. Basa se raa losa ra'abeta.
12 Lele' basa se raa losa ra'abeta ena, ma Yesus denu ana mana tungga
nara nae, "Miduru mala bali' nanaat lena' ra, fo afi' hambu nene le'a-
nggari hendi parsuma' a." 13 De ara raduru rala bali' nanaat lena' mia roti
bue lima naa ra, sofe boa sanahulu rua.
14 Lele' atahori hetar rita manadad'i-manaseli' fo Yesus tao' naa, ara rae,
"Awii! Eni ia, tantu Mana Ola-ola' fo Lamatualain helu basa nae haitua
nema' a." 15 Yesus bub'ulu' oi, atahori hetar naa ra rae ra'asusuu' Eni
dad'i mane'. Basa ma Ana fela lao, ma Ana hene na'adod'oo' nisi' lete ana
diki' esa, fo aka' mesa' Ne sia naa.

Lamatua' Yesus lao' sia oe' ata (Mateos 14:22-33; Markus 6:45-52)

16 Lele' relo a fe'e mopo ena, Yesus ana mana tungga nara onda dano reu.
17 Yesus nda fe'e nema na'ab'ue no se sa. Boe ma ara hene risi' ofa' esa, de
sefe risi' kota Kapernaum, sia dano a seri'. Lele' ara sefe te ma'ahatu' ena.
18 Boe ma dano a naree neu-nema, huu sanggu anin humbu na'amimina'.
19 Lele' Yesus ana mana tungga nara sefe mbei ma kilo lima, ma ara rita
Ana lao' sia oe' ata. Ana neu deka-deka sira ofan, ma ramatau rala seli.
20 Te Yesus nafad'e nae, "We! Afi' mimitau! Huu ia Au." 21 Huu naa, de
ara nda ramatau sa ena. Boe ma ara nau-nau' a fo Ana hene ofa' na'ab'ue
no sira. Nda med'a sa te, ofa' a losa sira mamana seseen ena.

Atahori ra sangga Lamatua' Yesus

22-24 Mbila' neu ma, atahori hetar naa ra fe'e sia dano a seri'. Ara deka-
deka ro mamana' fo Yesus no'e makasi mbali Lamatualain, basa de fee se
raa. Boe ma ara rahine rae, afis a aka' ofa' esa sia naa. Te Yesus ana mana
tungga nara rendi ofa' naa, de lao hela mamana' naa ena. Yesus nda sae
ofa' naa namalolo' no ana mana tungga nara sa.
Te hambu ofa' laen hira mia kota Tiberias mana reu-rema sia mamana'
naa. Basa ma, lele' atahori hetar rahine rae, Yesus no ana mana tungga
nara nda sia naa sa ena, boe ma ara sae ofa' laen ra, de reu sangga Yesus
sia Kapernaum, sia dano a seri' fai.

---

* **6:9** Susura ded'ea Yunani mbaraa' a sura oi, ara tao roti ia mia *krithinos*. Alkitab ded'ea Indonesia sura' oi, *'jelai'*. Deken nae ona' mbelahie'.

Lamatua' Yesus ona' Roti mana nendi masod'a'

25 Basa ma ara randaa ro Yesus sia dano a seri'. Boe ma ara ratane Eni
rae, “Papa Meser! Papa losa ia, eni bees?”
26 Yesus nataa nae, “Matetun, ta'o ia: hei nda sangga Au huu mita
manadad'i-manaseli'a sa. Te hei sangga Au, huu Au uhao nggi, losa
mi'ibeta. 27 Rena malolole! Afi' tao ues fo hambu aka' nanaat mana dei
fo noe hendi. Malole lena' ama tao ues fo hambu nanaat mana na'atataa'
nakandoo, mana nendi masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa. Huu Au ia,
naeni Atahori Matetu' a. Au mana bisa fee nggi masod'a' naa. Huu Ama'
sia sorga fee hak naa neu Au ena.”
28 Boe ma ara ratane rae, “Mete ma ta'o naa, na, hai musi tao ta'o bee,
naa fo hai bisa milalao Lamatualain ue-tataos na?”
29 Yesus nafad'e nae, “Lamatualain ue-tataon, ta'o ia: hei musi mimihere
Au. Huu Lamatualain mana denu Au.”
30 Basa ma ara ratane fai rae, “Papa nau mutud'u manadad'i-manaseli'
ona' beek, naa fo hai mita, ma mimihere neu Papa? Boe ma, Papa nau tao
saa fee hai fai? 31 Conto ona', hita bei-ba'i nara raa roti *manna* sia mamana
rou'. Naa dad'i ona' nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren oi, ‘Ana
fee se roti mana onda mia lalai a, fo ara raa.’ ”✡
32 Yesus nae, “Au ufad'e matetun, ta'o ia: lele ulu' a, ba'i Musa nda
na'onda' roti a mia lalai fee neu hei bei-ba'i mara. Huu mana na'onda'
a, Ama ngga sia sorga. Lele' ia o Ana sadia fee nggi roti sia sorga boe.
Te roti ia, Roti matetu' mana na'atataa' nakandoo. 33 Huu Roti mana mia
Lamatualain ia, naeni, mana onda mia sorga ma nendi masod'a' soa' neu
atahori sia raefafo' ia.”
34 Basa ma ara ro'e rae, “Papa! Fee roti naa nakandoo' a neu hai dei!”
35 Boe ma Yesus nafad'e neu se nae, “Au ia, naeni Roti naa. Huu Au
mana endi masod'a ndoo-tetu' a. Dad'i atahori mana dad'i atahori ngga,
nda ndoe sa ena! Boe ma atahori mana namahere Au, nda na'amad'a sa
ena!
36 Te Au ufad'e ita hei ae, mae hei mita Au ena o, hei nda fe'e mimihere
Au sa boe. 37 Tao-tao te, basa atahori fo Ama ngga here nala fo dad'i Au
atahori nggara, dei fo rema risi' Au. Mete ma hambu atahori esa nema
nisi' Au, Ne'o Au nda ae use-oi hendi e sa! 38 Huu Au onda uma mia sorga.
Au uma fo tao tungga Ama ngga hihii-nanaun, huu Eni mana denu Au na.
Au nda nau tao tungga aka' hihii-nanau ngga sa. 39 Eni hihii-nanaun, ta'o
ia: mia basa atahori fo Eni here nala dad'i Au atahori nggara, Ana nau
fo Au u'ub'ue ala basa se. Au nda bole hela esa mopo sa boe. Te dei fo
sia fai matete'en, Au musi fee se rasod'a bali'. 40 Ona' Au ola' fa' ra, Ama
ngga nau fo basa atahori mana rahine ma ramahere Au, naeni Eni Anan
ia, na, bisa hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa. Basa dei fo neu
fai matete'en, Au fee se rasod'a bali' boe.”
41 Naa, atahori Yahudi ra malangga nara, mulai au-au' ro E, huu Ana
nae, “Roti mana mia Lamatualain naa, naeni Au, mana onda mia sorga.”
42 Ara ola-ola' rae, “Ta'o bee ia e? Atahori ia, naeni Yesus, Yusuf anan,
to? Hita tahine ina-ama nara. Dad'i ta'o bee de lele' ia Ana nae, ‘Au onda
uma mia sorga’? Hambu mia bee?”
43 Yesus denu se nae, “Weh! Miloe' au-au' leo! 44 Au Ama ngga sia sorga
mana denu Au uma sia ia. Nda hambu atahori bisa nema nisi' Au sa, mete
ma Ama ngga nda noo e nema sa. Boe ma dei fo neu fai matete'en, Au

✡ **6:31** Kalua mia Masir 16:4, 15; Sosod'at Koa-kio' ra 78:24

fee se rasod'a bali'. 45 Lamatualain mana ola-olan dalahulu' ra sura' rala
oi, ‘Lamatualain nau nanori basa atahori.’ Naa, basa atahori mana rena
Ama' sia sorga, ma ranori mia E, ara rema risi' Au fo dad'i atahori nggara.✡
46 Au ia, mana onda uma mia Lamatualain. Dad'i aka' Au mana ita E. Nda
hambu atahori laen esa sa boe mete nita Ama' sia sorga sa.
47 Teb'e! Au o ufad'e mema' neu nggi! Atahori mana namahere neu Au,
dei fo hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa. 48 Huu Au ia, naeni
Roti mana nendi masod'a' naa. 49 Fai ma'ahulun, hei bei-ba'i mara raa
roti *manna* lele' ara lao' ndule mamana-mamana rou' ra. Mae ara raa roti
naa, te doo-doo ma ara o mate boe. 50 Te Roti mana onda mia sorga lele'
ia, laen. Huu basa atahori bole raa. Eni sosoan nae, basa atahori mana
ramahere neu Au ia, ara nda saranggaa mia Lamatualain sa ena. 51 Huu
Au ia, naeni Roti mana nendi masod'a', mana onda nema mia sorga. Boe
ma, mete ma Au mate, Au fee Ao ngga fo basa atahori sia raefafo' ia bisa
rasod'a. Boe ma atahori mana raa Roti naa, ara hambu masod'a ndoo-tetu'
nda mana basa' sa.”
52 Rena ona' naa, ma atahori Yahudi ra malangga nara esa nareresi no
esa rae, “Awe'! Ana ola' saa naa? Ta'o bee de Atahori ia bisa fee aon fo
hita taa?”
53 Boe ma Yesus nafad'e se nae, “Au ola' teteb'es. Ma Au ufad'e ta'o
ia: Au ia, Atahori Matetu' a. Atahori mana nau nasod'a ndoo-tetu', musi
nenepa'a' no Au. Dad'i mete ma hei nda mia ao-sisin Ngga sa, ma nda
minu raa Ngga sa, na, nda hambu masod'a ndoo-tetu' a sia nggi sa.† 54 Huu
atahori mana naa ao-sisin Ngga, ma ninu raa Ngga, hambu masod'a ndoo-
tetu' nda mana basa' sa. Dei fo sia fai matete'en, Au fee ne nasod'a bali'.
55 Te nanaat ndoo-tetu' a, naeni Au ao Ngga. Boe ma nininu ndoo-tetu' a
naeni Au raa Ngga. 56 Dad'i atahori mana naa ao-sisin Ngga, ma ninu raa
Ngga na, hambu nasod'a nenepa'a' no Au. Boe ma Au o nenepa'a' o eni
boe. 57 Ama' sia sorga mana denu Au na, Eni nasod'a teb'e-teb'e'. Boe ma
Au o hambu masod'a ndoo-tetu' a mia E boe. Naeni de atahori mana naa
Au ao-sisin Ngga, dei fo eni o hambu masod'a ndoo-tetu' a mia Au boe.
58 Naa, lele ulu' a, hei bei-ba'i mara raa roti *manna* mana onda mia lalai
a. Mae ara raa roti naa o, te doo-doo ma ara mate boe. Te Roti mana
onda mia sorga lele' ia, laen. Huu atahori mana naa Roti ia, dei fo hambu
masod'a ndoo-tetu' a.”
59 Yesus nanori dala' ia ra mia atahori Yahudi ra ume hule-o'en esa sia
kota Kapernaum.

Atahori hetar lao hela Lamatua' Yesus

60 Naa, hambu atahori hetar tungga Yesus. Te lele' ara rena nanori na'o
naa, ma ruma ola' rae, “Eni nenorin, beran seli, e! Seka bisa simbo nenori'
naa o?”
61 Te Yesus nahine ara au-au' ra'o naa, ma Ana natane nae, “Nenori' ia
tao nggi susa, do? 62 Ona' bee fai mete ma hei mita Au, Atahori Matetu' ia,
hene bali' naa uu, sia Au mamana dalahulu ngga?
63 Lamatualain Dula-dalen mana nendi masod'a ndoo-tetu' a. Nda
atahori aon mana nendi masod'a ndoo-tetu' naa sa. Te Ded'ea-o'ola ngga
ra ra'oka mia Lamatualain Dula-dalen. Dad'i Ded'ea-o'ola' naa o nendi
masod'a ndoo-tetu' soa' neu atahori ra. 64 Te hei ruma nda mimihere Au
sa.”

✡ **6:45** Yesaya 54:13 † **6:53** Lele' Yesus ola' so'al raa Eni aon, ma rinu Eni raan, na, Eni masud na nae, atahori musi ramahere Eni, ma rasod'a nenepa'a' ro Eni rakandoo. Ne'esasama' no *Yohanis* 6:40.

Yesus ola' na'o naa, huu nahine mia fefeun seka nda namahere sa, ma dei fo seka mana seo hendi Eni. 65 Boe ma Ana ola' selu' nae, “Naeni de Au ufad'e nggi ae, Au Ama ngga sia sorga musi soi dala' fee atahori dei, naa fo atahori bisa maso' dad'i Au atahori ngga.”

66 Eni' a lele' naa, hambu ana mana tungga nara hetar lao hela E, huu ara nda nau tungga E sa ena. 67 Basa ma Yesus natane ana mana tungga atahori ka sanahulu rua nara nae, “Boe ma hei ona' bee? Mae lao hela Au boe, do?”

68 Te Simon Petrus nataa nae, “Papa! Hai mae mii sia seka e fai? Nda hambu atahori laen sa ena mana bisa nafad'e hai, ta'o bee fo hai bisa hambu masod'a' ndoo-tetu' nda mana basa' sa. Aka' Papa mesa' ne! 69 Boe ma hai mimihere neu Papa. Huu hai bub'ulu' mae, Papa ia, naeni, Lamatualain Atahori Meumaren.”✡

70 Yesus nafad'e se nae, “Au pili ala hei atahori sanahulu rua ena. Te misined'a, e! Hambu esa mia hei e ona' nitu e!” 71 Eni masud naa, Yudas, naeni Simon Iskariot anan. Yudas naa, esa mia Eni ana mana tungga atahori ka sanahulu rua nara. Dei fo, ana mana seo hendi Yesus.

7

Lamatua' Yesus no odi nara

1 Basa naa ma, Yesus se lao' ndule profinsi Galilea. Ana nda nau lao ndule sia profinsi Yudea sa, huu hambu atahori Yahudi ra malangga mana sia naa ra rae tao risa E. 2 Lele' naa, atahori Yahudi ra feta etu-orun fo babae rae, “Feta lalaa'”, sangga deka ena.* 3 Boe ma Yesus odi nara denu E rae, “Malole lena', A'a lao hela ia, fo lao muu sia Yudea. Naa fo atahori mana tungga A'a sia naa ra o bisa rita dala-dala' fo A'a tao' ra boe. 4 Huu mete ma atahori esa nau fo atahori hetar mete rita eni manaselin, na, ana afi' tao funi-funi'. Huu A'a tao manadad'i-manaseli mata'-mata', de malole lena' fai, mete ma basa atahori bisa rita saa fo A'a tao' a naa!” 5 Odi nara ola' ra'o naa, huu ara nda ramahere teb'e E sa boe.

6 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Lele' ia, Au fai ngga nda fe'e losa sa. Te mete ma hei mae mii, na, sud'i' a fai hira' o bisa. 7 Atahori sia raefafo' ia ra nda binci nggi sa. Te ara binci Au, huu Au utud'u basa tatao-nono'i nara. Te rala nara de'ulaka'. 8 Hita fai malole agaman, deka nema ena. Hela neu fo aka' hei mii mi'ihulu' sia Yerusalem. Au nda fe'e nau uu sa, huu fain nda fe'e losa sa.” 9 Ana ola' basa na'o naa, boe ma Ana leo neu' a profinsi Galilea.

Lamatua' Yesus tungga agama Yahudi fai malolen

10 Lele' odi nara lao reu tungga atahori Yahudi ra fai malolen sia Yerusalem, Yesus o tungga neu boe. Te Ana neu na'ababambi Aon, naa fo atahori nda bub'ulu' sa. 11 Lele' fai malole mia Yerusalem, atahori Yahudi ra malangga nara sangga E. Ara ratane rae, “Atahori naa sia bee, e?”

12 Atahori hetar utu-utu so'al Eni. Ruma rae, “Eni, atahori malole'.”

✡ **6:69** Mateos 16:16; Markus 8:29; Lukas 9:20

* **7:2** ‘Feta lalaa'’ naa, losa fai falu. Fefetas naa rame nala seli. Lele' fefeta etu-oru' a fe'e lao' naa, atahori Isra'el ra leo ra'ataa' sia lalaa' rae' fo rafefela sia ume nara. Lalaa' naa fee nesenened'a' neu se oi, fai ma'ahulun bei-ba'i nara o leo sia lalaa' rae', lele' ara lao' ndule mamana-mamana rou'. Lalaa' naa ona' lalaa' fo atahori raririi sia osi rala lele' fula-fai etu-oru'. Se'u sia *Kalua mia Masir* 23:16; *Malangga Agama ra Hohoro-lalanen* 23:33-36,39-43; *Dui selu' so'al Dala Masod'a'* 16:13-15; *Sakaria* 14:16-19.

Ruma fai rae, “Hoko'! Eni, mana peko-leleko' hii' a laka-ese atahori hetar.” 13 Te nda hambu esa saa boe nambarani ola' relo-relo so'al Yesus sa, huu ara ramatau malangga naa ra.

14 Nandaa no fai malole' a banggi rua na, ma Yesus Ume Hule-o'e Huu' a rala neu. Boe ma nanori sia naa. 15 Boe ma atahori Yahudi ra malangga nara tabangangaa rae, “Atahori ia nda nanori nae' nita ona' hita sa. Te ta'o bee de Ana nahine dala' hetar ona' ia?”

16 Boe ma Yesus nafad'e se nae, “Rena, e. Dala-dala' fo Au unori' ra, nda mia' a Au mesa' nggo sa, te mia Eni mana denu Au' a. 17 Atahori mana teb'e-teb'e' nau tao tungga Lamatualain hihii-nanaun, dei fo ana nahine, Au nenori ngga naa, teb'e-teb'e' nema mia Lamatualain, do nema mia aka' Au mesa' nggo. 18 Huu atahori mana ola' nendi aka' mesa' ne koasan, eni sangga' a nara'. Te atahori mana nau so'u-boti' nara malole neu atahori mana denu eni' a, na, tantu ana ola' no rala ndoos. Boe ma ana nda na'ena peko-leleko' sa. 19 Ba'i Musa fee Lamatualain Hohoro-lalanen neu nggi ena. Te hei nda tao tungga sa. Dad'i, ta'o bee de hei sangga-sangga dala' fo mae tao misa Au?”

20 Basa ma atahori hetar ratane rae, “Ola' saa, ia? Mbei ma nitur tao nggo, do? Seka mana sangga dala' fo nae tao nisa nggo?”

21 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Au fe'e tao' a manadad'i-manaseli' mata' esa' a sia fai hule-o'e' a, te basa hei miminasa ena. 22 Te lao-lao esa, hei tao-ues sia fai hule-o'e' a, ona' ia boe: ba'i Musa na'onda' sunat hohoro-lalanen nae, mete ma atahori bonggi nala ana tou', na, neu fai kafalun, hei musi sunat ana diki' naa. Ita' mae fai' naa, nandaa no fai hule-o'e' o, hei musi sunat e. (Te tungga matetun, hohoro-lalane' naa ra rahulu' ba'i Musa. Huu Lamatualain fee hohoro-lalane' naa ra ra'ahulu' neu ba'i Abraham.)✡ 23 Dad'i mete ma sunat ana diki' esa nandaa no fai hule-o'e' na, nda sala no ba'i Musa hohoro-lalanen sa, na, ta'o bee de hei miminasa Au, huu Au u'uhahai' atahori keko' nandaa no fai hule-o'e'? Nda nandaa no dud'u'at sa, to!?✡ 24 Afi' nile atahori tungga aka' dala-dala' fo hei bisa mita no mata mara. Dudu'a naru' fo timba-tai basa-b'asa' e no malolole dei, basa fo fe'e mi'etu' no matetu' ena.”

Lamatua' Yesus, naeni Kristus, do?

25 Basa naa ma, hambu atahori hira mia kota Yerusalem ratatane rae, “Atahori ia, ara sangga fo rae tao risa E, do? 26 We, seli, o! Ana ola' relo-relo sia atahori hetar mata nara. Te nda hambu esa denu E nee-nee sa boe. Tungga hei, na ta'o bee? Mbei ma mana to'u koasa ra bub'ulu' ena do hoko', rae Atahori ia, naeni Kristus, fo Lamatualain helu mema' nae haitua nema' a ena, do? 27 Te aka' na, ta'o ia: lele' Lamatualain haitua Kristus nema, atahori nda rahine Eni mia bee nema sa boe. Te hita tahine Atahori ia mia bee nema ena.”

28 Lele' naa, Yesus fe'e nanori atahori sia Ume Hule-o'e Huu' a sod'an. Lele' rena atahori ra ola-ola' ta'o naa, boe ma Ana natane se no hara deres nae, “Hei du'a mae, hei mihine Au, ma bub'ulu' teb'e Au uma mia bee, do? Au nda uma sia ia tungga' a hihii-nanau ngga sa. Huu mana denu Au ia, teb'e-teb'e' sia. Hei nda mihine E sa boe. 29 Te Au uhine E, huu Au uma mia E, ma Eni mana denu Au na.”

30 Basa boe ma, ara rae humu E. Te nda hambu esa bisa to'u nala E sa, huu fain nda fe'e losa sa. 31 Mia atahori hetar mana sia naa ra,

✡ **7:22** Dud'uit Fefeu' a 17:10; Malangga Agama ra Atoran na 12:3 ✡ **7:23** Yohanis 5:9

hambu hetar ramahere E boe. Ara ola-ola' rae, “Atahori ia tao manadad'i-manaseli' hetar ena. Ma lele' Kristus nema, mbei ma Ana nda tao lena' mia Atahori ia sa, to?”

Ara denu atahori reu humu Lamatua' Yesus

32 Sia atahori hetar talad'a nara, hambu atahori hira mia partei agama
Farisi ra boe. Ara rena atahori hetar ola' utu-utu dala' naa ra so'al Yesus.
Basa ma, ara ro malangga agama Yahudi ra malangga nara haitua atahori
hira mana ranea Ume Hule-o'e Huu' a, fo reu humu Yesus.
33 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Au fai ngga fo hambu u'ub'ue o nggi, hela'
a mbei ena. Nda doo' sa ena te Au lao bali' isi' Eni mana denu Au a. 34 Dei
fo mete ma, hei mae sangga Au, te ama nda mindaa sa. Huu Au ae uu sia
mamana' esa, fo hei nda bisa tungga sa.”
35 Basa ma, atahori Yahudi ra malangga nara esa natane esa rae, “Atahori
ia nae neu sia bee? Ana neu sia mamana' bee, fo hita nda tandaa to E sa?
Ana nae neu keke sia atahori Yahudi fo masod'an sea-saranggaa sia nusa
dea', do? Ana nae neu nanori atahori mana pake ded'ea Yunani sia naa,
do? Do, ta'o bee? 36 Eni masud na saa, de Ana ola' nae, ‘Hei nau sangga
Au, te nda mindaa sa.’ Boe ma, ‘Au ae uu sia mamana' esa, fo hei nda bisa
tungga sa’?”

Oe mana nendi masod'a'

37 Nandaa no fefetas fai matete'en, mana dad'i fai monae' manaseli' naa,
ma Yesus nambarii' de nameli nae, “Rena, o! Seka na'amad'a, na, nema
sia Au fo ninu!✡ 38 Mete ma hambu mana ramahere Au, na, nema ninu
neu' ena! Huu Lamatualain Susura Meumaren sura' ena nae, ‘Oe mana
nendi masod'a' dei fo nasapupura' dea nema mia atahori mamahere' ra
rala nara.’ Basa fo, ara hambu masod'a ndoo-tetu' a. No ta'o naa, ara o
tulu-fali atahori laen fo hambu masod'a ndoo-tetu' a boe.”✡
39 Naa, Yesus ola' so'al Lamatualain Dula-dalen, huu basa atahori mana
ramahere Yesus dei fo simbo Dula-dale' naa. Te lele' Yesus ola' na'o naa,
ara nda fe'e simbo duladale' a saa, huu Lamatualain nda fe'e fee sa. Mema'
Lamatualain nda fe'e fee sa, huu Ana nda fe'e so'u nananaru Yesus sa.

Atahori ra saranggaa huu Lamatua' Yesus

40 Atahori hetar sia naa rena Yesus ola' ta'o naa. Boe ma ruma ola-ola'
rae, “Tantu Atahori ia, Lamatualain mana Ola-olan, fo Ana helu mema'
eni' a fai ma'ahulun!”✡
41 Hambu ruma fai rae, “Hoko'! Eni, Kristus, fo Lamatualain dud'u
mema' mia fai ma'ahulun!”
Te hambu ruma fai, rasapaa rae, “Nda bisa sa! Huu Kristus, nda atahori
Galilea sa. Teb'e, to? 42 Huu Lamatualain Susura Meumaren sura' oi,
Kristus naa, mane Daud tititi-nonosin. Sia mamana' laen o nenesura' oi,
Eni, atahori Betlehem, naeni mane Daud kambon. Ona' naa, to?”✡ 43 Dad'i
atahori ra rababanggi huu Yesus. 44 Hambu atahori hira o rae to'u rala E
boe. Te nda hambu to'u rala E sa.

Atahori Yahudi ra malangga nara nda ramahere Lamatua' Yesus sa

45 Basa ma, mana ranea Ume Hule-o'e Huu' a, mana rema rae humu
Yesus, bali' risi malangga agama Yahudi ra malangga nara ro atahori Farisi
ra. Boe ma atahori moko-monaen ra ratane rae, “Wei! Saa de hei nda
mendi E nema sa?”

✡ **7:37** Malangga Agama ra Atoran na 23:36 ✡ **7:38** Yeskiel 47:1-12; Sakarias 14:8; Nehemia 9:15, 19-20 ✡ **7:40** Dui Selu' Dala Masod'a 18:18-19 ✡ **7:42** 2 Samuel 7:12; Mika 5:2

46 Ara rataa rae, “Awii! Nda hambu atahori esa ola' nita ona' E sa boe!”
47 Atahori Farisi naa ra ratane rae, “Heh! Hei o nenepeko-leleko' ena
boe, do? 48 Misined'a, e! Nda hambu mia hita atahori Farisi ra, do, mia
malangga-malangga ra ramahere E sa. Teb'e, do? Mete ma atahori moko-
monaen ra nda ramahere sa, na, saa de hei nau mimihere neu E fai? 49 Te
atahori hetar ia ra mana nau ramahere neu E, nda rahine Lamatualain
Hohoro-lalanen sa. Dei fo Lamatualain hukun se beran seli!”
50 Te sia naa hambu atahori Farisi esa, naran Nikodemus. Eni, tetemba-
tetemba' na neu ola-ola' nita no Yesus. Basa ma natane mbali se nae,✡
51 “Ta'o bee? Tungga hita agaman hohoro-lalanen, na, hita ta'etu' mema'
atahori ded'eat na, do? Do, hita musi rena e dei, fo tatane ana tao saa, dei
fo fe'e bisa ta'etu' ded'eat na?”
52 Boe ma ara bua e rae, “Weh! Ho ia, atahori Galilea ona' E, do?
Paresa' lutu'-lelo' Lamatualain Susura Meumaren dei! Se'u malolole fo
bub'ulu' mae, nda hambu Lamatualain mana ola-olan esa sa boe nema
mia Galilea!”

Ina' mana hohongge' esa

53 [Boe ma ara rasid'a, de basa se bali'.†

8

1 Te Yesus neu sia lete Saitun. 2 Mbila fefetu anan, boe ma Ana neu mia
Ume Hule-o'e Huu' a sod'an rala. Atahori hetar reu ra'ab'ue ro E. Boe ma
Ana endo' nanori se.
3 Lele' naa, hambu ina' esa fo ara humu rala e lele' ana hohongge. Boe
ma meser agama ro atahori Farisi hira o lea rendi e nisi' Yesus. De Ara
ra'asusuu' ina' naa nambarii' sia basa se mata nara. 4 Boe ma rafad'e
Yesus rae, “Papa Meser. Ina' ia hambu rala e lele' ana hohongge. 5 Naa,
tungga ba'i Musa Hohoro-lalanen nara, hambu parenda' oi, ‘atahori mana
hohongge musi nene honda' fatu neu losa mate.’ Tungga Papa, na, ta'o
bee?”✡ 6 Ara rae te'e-sii sob'a E, fo ara bisa rundu sala' ma ra'atutud'a' E.
Yesus nda nataa neu' ena sa, te Ana endo' daka'-daka' de sura' sia rae
a, nendi' lima u'u na. 7 Ara aka' ratane rakandodoo' E. Basa ma Ana
nambarii', de nafad'e se nae, “Ta'o ia. Mete ma hambu mia hei nda tao
mita sala' sa, na, eni mana mbia fatu na'ahulu' fo hukun ina' ia.” 8 Basa
ma Ana endo' daka'-daka' fai, de sura' selu' neu rae a.
9 Lele' ara rena o'olan ma, ara mae. Huu sia rala nara, ara bub'ulu' rae,
sira o tao rita sala' boe. Basa ma ara lao esa-esa, mia lasi' losa soru' ra.
Doo-doo ma, hela' a Yesus no ina' a mesa' ne sia naa. 10 Boe ma Yesus
nambarii' fai, ma natane nae, “Hee? Ara sia bee ena? Nda hambu atahori
laen sia ia, fo nau fee sala' do hukun nggo, do?”
11 Boe ma nataa nae, “Nese, Papa.”
Yesus nafad'e e nae, “Au o nda nau hukun nggo sa boe. Bali' leo. Te
musuned'a. Afi' tao sala' fai!”]*

Lamatua' Yesus ona' manggarelo' soa' neu atahori sia raefafo' ia

---

✡ **7:50** Yohanis 3:1-2 † **7:53** Susura Meumare' ded'ea Yunani mbaraa' a no malole manaseli' ra, nda sura' dud'uit ia sa. Abad ka sanahulun, dei de dud'uit ia fe'e na hambu sia susura ded'ea Yunani a. ✡ **8:5** Malangga Agama ra Atoran na 20:10; Dui Selu' Dala Masod'a 22:22-24 * **8:11** 7:53—8:11: Susura Meumare' ded'ea Yunani mbaraa' a no malole manaseli' ra, nda sura' dud'uit ia sa. Abad ka sanahulun, dei de dud'uit ini fe'e na sou sia susura ded'ea Yunani a.

12 Yesus ola' selu' no atahori hetar naa ra nae, “Au ia, ona' manggarelo'
soa' neu atahori sia raefafo' ia. Atahori mana tungga Au nda nasod'a sia
ma'ahatu' a sa, te ana leo sia manggarelo' mana nendi masod'a ndoo-tetu'
a.”✡
13 Hambu atahori Farisi hira rasapaa rae, “Weh! Mae dad'i sakasii soa'
neu aom, do? Nda bisa sa! Huu tungga hita hohoro-lalanen, musi atahori
laen dad'i sakasii soa' neu atahori esa, nda aka' atahori na mesa' ne sa.
Dad'i hai nda simbo, ma nda nau mimihere sa.”✡
14 Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Mae Au dad'i sakasii soa' neu ao Ngga, te
o'ola Ngga naa, teb'e. Huu Au mesa' nggo bub'ulu' teb'e Au lao' mia bee
uma, boe ma ae bee uu. Hei nda bub'ulu' Au mia bee uma sa, boe ma
nda bub'ulu' dei fo Au bee uu sa boe. 15 Hei nile atahori mendi' atahori
timba-tai na. Te Au nda pake atahori timba-tain fo nile atahori esa sa boe.
16 Mete ma Au nile atahori, Au timba-tai ngga naa, ndaa. Huu Au nda
nile mesa' nggo sa, te Au tao basa-b'asa naa ra u'ub'ue o Ama ngga mana
denu Au' a. 17 Afi' lilii'. Huu nenesura' sia hei hohoro-lalane agama ma oi,
‘Mete ma hambu atahori sakasii rua ola' ona esa' dala' esa, na, dei fo fe'e
nenesimbo tungga hita hohoro-lalanen.’ 18 Dad'i nda aka' Au mesa' nggo
dad'i sakasii so'al ao ngga sa. Huu Ama ngga mana denu Au' a o dad'i
sakasii ma ola' so'al Au boe.”
19 Ara ratane rae, “Amam naa, sia bee?”
Boe ma Yesus nataa nae, “Hei nda mihine teb'e Au sa. Hei o nda mihine
Au Ama ngga sa boe. Huu mete ma hei mihine teb'e Au, tantu mihine Eni
boe.”
20 Basa ia ra, Yesus nafad'e lele' Ana nanori sia Ume Hule-o'e Huu' a,
deka-deka sia mamana' fo rad'uru rendi' neu doi kolete. Nda hambu esa
humu E sa boe, huu fain nda fe'e losa sa.

“Dei fo Au uu sia mamana' esa hei nda bisa tungga sa”

21 Yesus tute o'olan mbali se nae, “Dei fo Au lao hela nggi, uu sia mamana'
laen. Dei fo ama sangga Au, te nda hambu sa, huu hei nda mi'ena hak mii
sia mamana' naa sa. De mete ma hei mate, naa ama fe'e lemba-misaa
sala-kilum.”
22 Basa ma atahori Yahudi ra malangga nara esa natane esa rae, “Ana
ola' saa ia? Ana nae tao nisa aon, do? Huu Ana oi, ‘Hei nda bisa mii sia
mamana' naa sa.’ ”
23 Boe ma Yesus nafad'e mbali se nae, “Hei mia raefafo' sia rae'. Te
Au mia lalai sia ata'. Hei atahori mia raefafo' ia. Te Au atahori nda mia
raefafo' ia sa. 24 Naeni de Au ufad'e fa' ra ae, mete ma hei mate, ama
fe'e lemba-misaa sala-kilu mara. Huu mete ma hei nda mimihere mae, Au
ia, naeni Kristus, fo Lamatualain haitua nema' a ena, dei fo hei mate, na
tantu ama fe'e lemba-misaa sala-kilu mara.”
25 Basa ma ratane rae, “Weh! Ho ia, seka?”
Yesus nataa nae, “Au ufad'e mema' mia fefeun ena.† 26 Hambu dala'
hetar fo Au bisa ufad'e so'al hei. Hei sala mara nae' boe. Te Au nda nau
utud'u dala' naa ra sa. Naa, Mana denu Au uma sia ia na, mete ma Ana
ola', Ana ola' aka' ndoo-tetu' a. Ma Au ufad'e neu aka' atahori sia raefafo'
ia, dala-dala' fo Au rena mia Eni ena.” 27 (Eni masud na, Aman sia sorga.
Te ara nda rahine masud na sa boe).
28 Boe ma Yesus ola' selu' fai nae, “Dei fo mete ma hei londa nggangge
Au, Atahori Matetu' ia, sia hau nggangge' ata, dei fo hei mihine mae, Au

✡ **8:12** Mateos 5:14; Yohanis 9:5 ✡ **8:13** Yohanis 5:31 † **8:25** Ded'ea Yunani sia ia hambu sosoan rua. Esa, naeni: ‘Au ufad'e mema' eni' a fefeun.’ Esa fai, naeni: ‘Ta'o bee de Au nau ola' neu nggi?’

ia, naeni Kristus. Au nda tao saa-saa mia Au ao ngga sa, te Au unori aka' dala-dala' fo Ama ngga sia sorga nanori neu Au ena. 29 Mana denu Au a, na'ab'ue no Au nakandoo' a. Ana nda parna hela nita Au mesa' nggo sa, huu Au aka' tao tungga Eni hihii-nanaun."

30 Lele' Yesus nafad'e dala' ia ra, ma atahori hetar ramahere E boe.

"Hei ia, naeni ba'i Abraham tititi-nonosi nara"

31 Basa ma, Yesus nafad'e neu atahori Yahudi ra mana ramahere neu Eni a nae, "Mete ma hei misod'a nenepa'a' mo Au Ded'ea-o'ola ngga ra, ma hei minori mikindoo mia Au, na, hei dad'i Au ana mana tungga ngga teb'e-teb'e'. 32 Basa fo, hei bisa bub'ulu' dala-dala ndoo-tetu' ra. Ma dala-dala ndoo-tetu' naa, mana mbo'i' nggi, de ama nda afi' dad'i ate sa ena."

33 Basa ma ara rasapaa rae, "Hee! Hai ia, nda atahori aten sa! Huu hai ia, ba'i Abraham tititi-nonosin! Dad'i ta'o bee de ola' mae, dei fo hai nenembo'it?"✡

34 Boe ma Yesus nafad'e neu se nae, "Au o'ola ngga naa, teb'e. Huu basa atahori fo rasod'a' tao sala' ra, dad'i ona' ate esa aka' tungga-tungga' a sala' hihii-nanaun. 35 Te eni biasa na, ta'o ia: ate ra nda biasa simbo hata-heto' mia malangga sa. Huu aka' malangga anan mana simbo hata-heto' naa. 36 Dad'i mete ma Au, naeni Lamatualain Anan, fee ambon neu sala-kilu mara, na, hei nenembo'it ena, ma nda dad'i sala' a aten sa ena. No ta'o naa, hei nenembo'it teb'e ena, de sud'i boe tungga sala' a hihii-nanaun fai!

37 Au bub'ulu' hei ia, naeni ba'i Abraham tititi-nonosin. Mae ona' naa boe o, hei aka' sangga-sangga dala' fo mae tao misa Au, huu ama nda nau simbo Au nenori ngga sa. Huu sia rala mara, nda hambu mamana' fo mbeda' Au Ded'ea-o'ola ngga sa ena. 38 Au ufad'e dala-dala' fo ita' ra, fo Ama ngga natud'u neu Au ena. Ma hei tao tungga dala-dala' fo hei rena mia ama mara."

"Hei amam naa, naeni nitu ra malanggan"

39 Ara rataa rae, "Hai ia, ba'i Abraham tititi-nonosin!"

Yesus nafad'e nae, "Mete ma hei dad'i ba'i Abraham tititi-nonosin teb'e, na, hei tao tungga e. 40 Te ba'i Abraham nda tao nita de'ulaka' ona' hei tao' naa sa! Huu hei aka' sangga dala' fo mae tao misa Au. Tao-tao te Au ia, mana ufad'e neu nggi dala-dala ndoo-tetu' a, fo Au rena mia Lamatualain. 41 Hei tatao mara, mema' nda nela na'adoo' mia hei amam sa."

Te ara rasapaa rae, "Hee! Hai ia, ana nene hengge nee'! Afi' mae, hai ia, ana tias! Huu hai Amam, aka' esa' a, naeni Lamatualain!"

42 Boe ma Yesus nafad'e se nae, "Te mete ma Lamatualain teb'e-teb'e' dad'i hei Amam, tantu hei sue Au. Huu Au uma mia E, ma Au sia ia. Au nda uma tungga' a hihii-nanau ngga sa. Te Au uma, huu Eni mana denu Au. 43 Ta'o bee de hei nda mihine Au o'ola ngga sa? Mbei ma hei nda nau rena, sa!

44 Hei ia, mata' sa ona' nitu ra malanggan. Huu hei hii' a tao tungga eni hihii-nanaun! Mia fefeun, eni mana tao nisa atahori. Eni lab'an dala ndoo-tetu' ra, ana tola hendi basa ndoo-tetu' ra. Mete ma ana peko-leleko', naa mema' eni biasa na. Huu eni mana peko-leleko', ma mana ombo-koson huun. 45 Au ia, mana ufad'e dala ndoo-tetu' a. Te hei nda mimihere Au sa. 46 Sob'a! Seka mia hei bisa natud'u nala' bukti nae, Au tao sala' ena? Heran, e! Mete ma Au ola' ndoo-tetu', tao' bee de hei nda nau mimihere Au sa?

✡ **8:33** Mateos 3:9; Lukas 3:8

47 Naa, atahori mana lao' mia Lamatualain rena Ded'ea-o'olan. Te hei
ia, nda lao' mia Lamatualain sa, naeni de hei nda hii rena Au sa."

"Ba'i Abraham fe'e nese, te Au sia ena"

48 Atahori Yahudi ra malangga nara, rataa rae, "Weh! Hai ola' naa teb'e
ena. Huu hai mifad'e ena, Ho ia, nda atahori Yahudi matetu' sa, te Ho
atahori Samaria. Ho o nitu a sia ralam ena!"
49 Boe ma Yesus nataa nae, "Nitu a nda sia Au rala ngga sa. Au fee hada-
hormat neu Ama ngga sia sorga, te hei nda fee hada-hormat neu Au sa.
50 Au nda so'u ao ngga fo utud'u manaseli ngga sa. Te hambu Esa nau
natud'u Au manaseli ngga. Hela Eni mana na'etu' nae Au o'ola ngga nda,
do hoko'.
51 Au Ded'ea-o'ola ngga, mema' teb'e! Ma, atahori mana rena ma tao
tungga Ded'ea o'ola ngga, nda mate sa."
52 Rena ona' naa, ma atahori Yahudi ra malangga nara rafad'e E rae,
"Ia naa, hai bub'ulu' ho ola' ona' mulu' e, huu nitu a sia ralam ena. Ba'i
Abraham mate ena. Lamatualain mana ola-ola dalahulu nara, o mate ena
boe. Te ho mae, 'atahori mana rena ma tao tungga Au Ded'ea-o'ola ngga
ra, nda mate sa.' Mema' ho mumulu ena! 53 Do du'a mae ho manaseli'
lena' ba'i Abraham mana mate' a? Do, Ho manaseli' lena' Lamatualain
mana ola-olan fo mana mate' ra ena do? Ho du'a, mae Ho ia, seka?"
54 Boe ma Yesus nataa, nae "Mete ma Au mana so'u Ao ngga, atahori nda
nau simbo sa. Tao-tao te, Au nda so'u-so'u' ao ngga sa, te Ama ngga mana
so'u nanaru Au. Eni fo hei mitaa mae, hei Lamatualain ma. 55 Te hei nda
mihine E sa. Au uhine no malole'. Mete ma Au ae nda uhine malole' E
sa, na, Au mana ombo-koson, ona' hei boe. Te Au uhine malole' E, ma Au
o tao tungga Ded'ea-o'olan boe. 56 Hei ba'i Abraham ma ralan namaho'o
seli, lele' ana nahani nae nita Au u'uma ngga. Mema' Ana nita ena, de ana
ma'ahee."
57 Atahori Yahudi ra malangga nara rafad'e rae, "Ho nda fe'e too lima
nulu sa boe! Te mae ho mita ba'i Abraham ena. Teb'e, do?"
58 Boe ma Yesus nataa nae, "Teb'e! Huu ba'i Abraham nda fe'e sia sa, te
Au sia ena."
59 Boe ma, atahori naa ra ha'i fatu fo rae honda E, huu Ana so'u Aon
ona' Lamatualain. Te Ana lao' bambi-bambi de dea neu mia Ume Hule-o'e
Huu' a sod'an.✡

9

Lamatua' Yesus tao nahai' atahori poke' esa

1 Basa naa ma, Yesus se lao. Boe ma nita atahori poke' esa, poke' eni'
a bonggi hendi ena. 2 Basa ma, Yesus ana mana tungga nara ratane rae,
"Papa Meser! Seka mana tao sala', de atahori ia dad'i poke ona' ia? Lao'
mia mesa' ne do, huu ina-ama nara?"
3 Yesus nataa nae, "Atahori poke' ia nda tao sala' sa. Boe ma ina-ama
nara o nda tao sala' fo ana poke sa boe. Bonggi e ona' naa, fo ona bee naa
basa atahori rita Lamatualain na'ahahai' e. 4 Lamatualain mana denu Au.
Dad'i hita musi tao tahehere fo talalao Eni ue-tataon lele' manggarelo' a
fe'e sia. Huu dei fo ma'ahatu' a nema ena, atahori nda bisa tao ues sa ena.
5 Lele' Au fe'e sia raefafo' ia, Au ona' manggarelo' a mana naronda soa'
neu basa atahori."✡

✡ **8:59** Yohanis 5:18 ✡ **9:5** Mateos 5:14; Yohanis 8:12

6 Yesus ola' basa na'o naa, boe ma Ana puras miru neu rae a. Basa ma
Ana endo' daka-daka, de seseb'o' rae a dad'i tane. Boe ma ana lelemu
tane a neu atahori poke' a matan. 7 Basa ma Ana helu nae, “Muu sia lifu
Siloam, fo safe matam sia naa.” (Sia ded'ea Ibrani, Siloam sosoan nae,
‘haitua nema’.) Basa de, atahori poke' a naa neu, de narou matan. Lele'
ana heo' bali' nema, ana bisa nita ena![✡]
8 Basa naa ma, atahori mana sia ume bob'oa nara, ma mana parna rita
e soa' a hule-hule', ratatane rae, “We! Ia atahori poke', fo fe'esa'an mana
endo' hule-hule', to?”
9 Atahori ruma rae, “Teb'e! Naa eni ena!”
Atahori ruma fai rae, “Hoko'! Eni, matan mahombe' ona' atahori naa
boe!”
Te atahori naa nafad'e nae, “Hoko'! Ia au ena! Fe'esa'an fo poke' a!”
10 Basa ma ratane rae, “Ta'o bee de bisa mita ona' ia, e?”
11 Boe ma ana nataa nae, “Ta'o ia! Atahori fo naran Yesus naa, tao tane,
de Ana lelemu neu mata ngga. Boe ma Ana denu au nae, ‘Muu sia lifu
Siloam, fo murou matam sia naa.’ De au tao tungga. Naeni de ia naa au
bisa ita ena!”
12 Basa ma ratane rae, “De atahori naa sia bee?”
Ma ana nataa nae, “Te'ee, de!”

Atahori Farisi ra paresa' atahori fo ma'ahulun poke'

13-14 Fai' naa, lele' Yesus seseb'o' tane a, ma tao atahori poke' a bisa
nita, nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae tao ue-osa'. Boe ma ara rendi
atahori fo ma'ahulun poke' a, neu nataa sia partei agama Farisi ra atahori
nara. 15 Basa ma, atahori Farisi ra ratane rae, “Mufad'e sob'a dei! Ta'o bee
de ia na bisa mita ena?”
Ana nataa nae, “Ta'o ia. Atahori naa tao tane neu mata ngga. Basa de
au uu urou mata ngga. Ia na au bisa ita ena.”
16 Hambu atahori Farisi ruma rae, “Atahori mana tao nahai' nggo naa,
nda mia Lamatualain sa. Hai bub'ulu', huu Ana nalena-langga hohoro-
lalane' so'al fai hahae tao ue-osa'.”
Hambu ruma fai rae, “Ta'o bee de atahori mana tao sala' bisa tao
manadad'i-manaseli' ta'o naa?” Basa ma rareresi losa ara saranggaa.
17 Dad'i ara ratane selu' atahori fe'esa'an poke' a rae, “Tungga nggo naa,
Atahori mana tao nalaa matam naa, atahori mata' bee?”
Ana nataa nae, “Tungga au, na, Eni, Lamatualain mana ola-olan esa.”
18 Te atahori Yahudi ra malangga nara nda ramahere rae, atahori naa
parna poke, te ia naa bisa nita ena. Boe ma ara denu reu ro'e ina-aman
fo rema rataa. 19 Lele' ara rema, malangga ra ratane rae, “Atahori ia, hei
anam, do? Teb'e, do hoko', mema' ana poke eni' a bonggi e, do? Basa ma,
ta'o bee de ia na ana bisa nita?”
20 Atahori na ina-aman rataa rae, “Eni ia, mema' hai anam. Boe ma
mema' ana poke eni' a bonggi e. 21 Te hai nda bub'ulu', ana pake saa de
ia naa ana bisa nita sa. Seka mana tao nalaa matan, hai o nda bub'ulu'
sa boe. Eni, monae' ena. Netane sia e, huu ana bisa dui aon!” 22 Ara
ola' ta'o naa, huu ara ramatau atahori Yahudi ra malangga nara. Huu ara
bub'ulu' oi, malangga ra rala' esa rae, “Mete ma hambu atahori rataa rae,
Yesus, naeni Kristus, naa, hita musi mbuu hendi atahori mana nataa na'o
naa mia hita atahori Yahudi ra ume hule-o'en.” 23 Naeni de atahori naa
ina-ama nara, rataa rae, “Eni monae' ena. Netane sia e.”

✡ **9:7** Dud'uit Fefeu' a 49:10; 2 Mane-mane' ra 20:20; Yesaya 8:6

24 Basa de ara ro'e selu' atahori fo fe'esa'an poke' naa. Boe ma ara rae,
“Ta'o ia! Musi mutaa no matetu' sia Lamatualain matan fo munea nara
malolen. Huu hai mihine teb'e', Yesus naa, atahori de'ulaka'.”
25 Atahori fo parna poke' a nataa nae, “Ama' se afi' miminasa, e! Huu au
nda uhine ae Eni, atahori de'ulaka', do hoko' sa. Te au uhine teb'e-teb'e',
naeni, fe'esa'an au poke'; te ia naa, au bisa ita ena.”
26 Ara ratane fai rae, “Ana tao nggo ta'o bee? Ana buka matam ta'o bee?”
27 Boe ma ana nataa nae, “Hee! Fa'ra au dui ena, te hei nda nau rena
sa. Saa de hei nau' a au dui selu' fai? Se'u te ama' se nau mae dad'i ana
mana tunggan boe, do?”
28 Basa ma ara rarai e, ma rae, “Hela neu fo aka' mesa' nggo dad'i ana
mana tunggan! Huu hai ia, ba'i Musa ana mana tungga nara. 29 Hai
bub'ulu' Lamatualain ola-ola' no ba'i Musa. Te hai nda bub'ulu' Atahori
naa, nema mia ndola' bee sa boe.”
30 Atahori fo ma'ahulun poke' a nataa nae, “Heran, e! Hei nda mihine
Ana mia bee nema sa boe. Tao-tao te Eni mana tao nalaa mata ngga de ia
na au ita ena. 31 Basa nggita bub'ulu' tae, Lamatualain nda rena atahori
de'ulaka' ra sa, to? Te Lamatualain rena atahori rala ndoos, mana nasod'a
tao tungga Eni hihii-nanaun.✡ 32 Eni' a Lamatualain na'adadad'i' lalai no
raefafo' losa lele' ia, nda hambu dud'uit esa sa boe, so'al atahori tao nahai'
atahori poke' mana poke' eni' a bonggi hendi e, de ana bisa nita. 33 Dad'i
mete ma Yesus nda nema mia Lamatualain sa, tantu Ana nda bisa tao nala
saa sa boe, to?”
34 Boe ma ara rataa rae, “Weh! Ho ia, atahori de'ulaka' mia ina ma
bonggi hendi nggo! Ta'o bee de bisa du'a mae ho bisa munori bali' hai
fai?” Basa ma ara mbuu hendi e mia sira ume hule-o'en.

Atahori dud'u'a muku'

35 Lele' Yesus rena ara mbuu hendi atahori fe'esa'an poke' a mia ume
hule-o'e' a, ma Ana neu sangga atahori naa, losa hambu e. Boe ma Ana
nae, “Ta'o bee! Mumuhere Atahori Matetu' a, do?”
36 Ana natane bali' nae, “Eni seka, Papa? Tulun nefad'e dei, naa fo au
bisa umuhere E boe.”
37 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Mundaa mo E ena. Naeni Au ia, mana
ola-ola' no nggo lele' ia.”
38 Basa ma atahori naa nae, “Papa, au umuhere!” Boe ma ana sende'
lululanggan de be'utee mbali Yesus.
39 Basa ma Yesus ola' mbali e nae, “Au uma sia raefafo' ia fo utud'u
atahori ra sala-kilu nara, naa fo atahori poke' ra rita, ma atahori mata
meu-malaa' ra dad'i poke'.”
40 Sia naa hambu atahori Farisi hira rena o'olan boe. Boe ma ara ratane
rae, “Ta'o bee, ia? Tebe-tebe' hai nda poke' sa, to?”
41 Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Mete ma mema' hei nda poke' sa, na, nda
hambu mana fee sala' neu nggi sa. Te mae, hei atahori mata meu-malaa'.
Naeni de hei fe'e lemba-doi sala mara.”

10

Nekendandaa' so'al manatad'a no bib'i lombo

1 Yesus ola' nendi' nekendandaa' esa nae, “Au ufad'e neu nggi ia, teb'e.
Bib'i lombo na'ena lalaet. Mete ma hambu atahori rala neu nda tungga
lelesu a sa, te rala neu hene tungga lutu-mbaa, na, teb'e-teb'e', eni na'o.

✡ **9:31** Sosod'at Koa-kio' ra 66:18, 19

2 Te mana rala neu tungga lelesu a, naeni bib'i lombo ra manatad'an
mana na'ab'oi se. 3 Mana nanea lelesu a nahine manatad'a, de soi lelesu
fee ne. Bib'i lombo ra o rahine manatad'a haran. Basa ma, mete ma nameli
esa-esa' naran, ara tungga e dea reu. 4 Lele' ana no se dea reu, ana lao' sia
mata'. Bib'i lombo ra tungga-tungga dean, huu ara rahine haran. 5 Mete
ma hambu atahori fo bib'i lombo ra nda rahine sa, na, ara nda tungga e
sa. Te ara rela ra'adod'oo', huu ara nda rahine atahori fui' naa haran sa."
6 Mae Yesus dui nekendandaa' naa neu se, te ara nda rahine masud na
saa sa boe.

Lamatua' Yesus ona' manatad'a malole'

7 Basa ma Yesus tute nafad'e mbali se nae, "Au ufad'e mbali nggi ia, teb'e.
Au ona' lelesu sia bib'i lombo lalaet na. 8 Basa atahori mana rema ra'ahulu
Au, Ara ona' na'o re. Mae ara ro'e rakandoo' a o, bib'i lombo ra nda rena
atahori naa ra sa. 9 Boe ma, Au ona' lelesu naa. Mete ma hambu esa nae
nau rala neu tungga Au, Lamatualain nau fee masoi-masod'a' neu e mia
sala-kilu nara. Naa ona' ana rala neu sia Lamatualain mamanan, tungga
Au fo mana dad'i eni lelesun. Boe ma atahori mana rala neu tungga Au,
eni lao' sud'i' a bee neu, ma hambu nanaa-nininu matetu' a.✡ 10 Na'o ra
tao aka' nemue-neanggi' a, ara rema fo ramana'o, tati-mbau risa, ma tao
ralutu atahori masod'a nara. Te Au uma endi masod'a malole manaseli' a,
huu Au uma fo atahori bisa rasod'a no mole-dame ma masod'a ndoo-tetu'
a.
11 Au manatad'a malole' esa boe. Huu manatad'a malole' a nahehere fee
aon losa mate, fo ona bee na bib'i lombo nara bisa rasod'a. 12 Te atahori
mana tao ues fo bib'i lombo ra nda lamatuan sa, mete ma nita busa fui sa
nema na, ana nela na'adod'oo', hela bib'i lombo ra reu naa. Boe ma busa
fui a ed'a nala bib'i lombo ra, ma bib'i lombo laen ra rela sea-saranggaa.
13 Atahori mana tao ues a nela, huu eni tao ues sangga' a doi'. Ana nda
tao afi' fo nanea malolole bib'i lombo naa ra sa.
14 Teb'e! Au ona' manatad'a malole' a. Au uhine bib'i lombo nggara. Ma
ara rahine Au boe. 15 Naa ona' Ama' sia sorga nahine Au, ma Au uhine
Eni boe. Au uhehere fee Ao ngga losa mate, fo bib'i lombo nggara hambu
masod'a'.✡ 16 Au bib'i lombo laen nggara, nda fe'e ra'ab'ue ro bib'i lombo
mana sia ia ra sa. Au musi uu mboo u'ub'ue se boe. Dei fo mete ma
ara rena hara ngga, na rahine neu' ena. Boe ma ara rema ra'ab'ue dad'i
nononggo' esa mana na'ena manatad'a esa boe.
17 Huu naa, Ama ngga sia sorga sue Au. Au uhehere fee Ao ngga losa
mate, fo Au bisa usod'a bali'. 18 Nda hambu atahori ra'asusuu' Au fo mate
sa, te Au mesa' nggo mana uhehere fee Ao ngga losa mate. Au u'ena hak
fo fee ao ngga. Au o u'ena hak ha'i bali' boe. Parenda' ia, Au simbo mia
Ama ngga sia sorga."
19 Huu ara rena Yesus ola' ta'o naa, boe ma atahori Yahudi ra rareresi
selu' fai. 20 Hambu hetar mia sira rae, "Weh! Atahori ia, mulu'! Nitu sia
ralan! Ta'o bee de hei nau rena E?"
21 Te hambu ruma fai rae, "Ia nda atahori mulu' a o'olan sa, to? Ded'ea-
o'ola' ona' naa, nda parna kalua mia nitu a bafan sa! Boe ma nitu ra nda
tao fee atahori poke' ra rita bali' sa, to?"

Atahori Yahudi ra malangga nara nda nau simbo Lamatua' Yesus sa

✡ **10:9** Sosod'at Koa-kio' ra 118:20 ✡ **10:15** Mateos 11:27; Lukas 10:22

22 Lele' naa, atahori Yahudi ra rae tao sira agama na fai malolen esa. Fai
malole' naa, nandaa no fula-fai ma'arini'. Sia fefetas naa, atahori Yahudi
ra rasaned'a lele' atahori laen tao ranggenggeo Lamatualain Ume Hule-o'e
Huu' mana sia kota Yerusalem, basa ma ara tao rameu e de tabis selu' e.*
23 Yesus lao rereo' Ume Hule-o'e Huu' a sod'an, sia mamana' fo ara babae
rae, ‘Mane Soleman Ume Loos na’. 24 Boe ma atahori Yahudi ra malangga
nara rema heo rala E rae, “Weh! hai musi mihani mikindoo losa fai hira',
dei fo hai fe'e mihine ena? Mete ma Papa ia, naeni Kristus, na, tulun
nefad'e relo-relo dei.”
25 Yesus nataa nae, “Au ufad'e mema' ena, te hei nda nau mimihere sa.
Tao-tao te, dala-dala' fo Au tao' ra, basa se tungga' a Ama ngga parendan.
Basa dala' naa ra ratud'u rae, Au ia, seka. 26 Te hei nda mimihere Au sa,
huu hei nda Au bib'i lombo nggara sa. 27 Huu Au bib'i lombo matetu ngga
ra, rahine Au hara ngga. Ara o tungga Au boe. Ma Au uhine se boe. 28 Au
fee se masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa, ma ara nda saranggaa mia
Lamatualain sa. Nda hambu atahori esa sa boe bisa rambas nala se mia
Au sa. 29 Ama ngga sia sorga fee se reu Au ena. Eni manaseli' lena' basa
e. Naeni de nda hambu atahori esa bisa rambas nala se mia Eni liman sa.
30 Huu Au o Ama ngga, esa.”
31 Rena ta'o naa, ma atahori Yahudi ra malangga nara o'o fatu lao esa fai,
fo rae honda risa Yesus. 32 Boe ma Yesus nafad'e se nae, “Hee! Au utud'u
dala malole' hetar mia Ama ngga ena. Hei mae mbia misa Au, mendi' dala
malole' bee?”
33 Ara rataa rae, “Hai nda mbia nggo sa, huu tao dala malole' na. Te hai
fee huku-doki' a neu nggo, huu mu'umuti mala seli ena. Huu ho atahori,
te so'u aom ona' Lamatualain! Seli teb'e ia ma!”✡
34 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o bee? Sia agama hohoro-lalanen fo hei
to'u' a, nenesura' nae, ‘Au ufad'e mema' ae, hei malangga ia ra, lamatua’’.✡
35 Naa, hita tahine ena tae, basa mana nenesura' sia Lamatualain Susura
Meumaren naa, teb'e, ma nda bisa neneose hendi' sa. Lamatualain mesa'
ne mana nafad'e atahori nara nae, sira, ‘lamatua’’ 36 Dad'i ta'o bee de hei
bisa ola' mae Au u'umuti huu Au ae Au Lamatualain Anan? Nda maso'
dud'u'at sa! Huu Ama' sia sorga mana dud'u nala Au, ma mana denu
Au raefafo' ia uma. 37 Ta'o ia. Mete ma Au nda ulalao Ama ngga ue-
tataon sa, na, ama afi' mimihere Au. 38 Te Au ulalao ue-tataon ukundoo' a.
Dad'i mae hei nda nau mimihere Au sa, te mbei anak a o, hei musi simbo
manadad'i-manaseli' fo Au tao' ra. No ta'o naa, hei bisa mihine mae, Ama
ngga nenepa'a no Au. Ma Au o nenepa'a o Ama ngga boe.”
39 Basa ma ara sob'a humu selu' E, te nda rala E sa.
40 Boe ma Yesus neu selu' sia loe Yarden bob'oan, sia mamana' fefeun
fo dalahulun Yohanis sarani atahori ra. De Ana leo na'atataa' sia naa.✡
41 Atahori hetar rema sangga E. Boe ma ara ola-ola' rae, “Yohanis nda tao
manadad'i-manaseli' saa sa boe. Te basa o'olan so'al Yesus ia, teb'e, e!”
42 Boe ma atahori hetar ramahere E sia naa.

---

* **10:22** Ale' ia, atahori Yahudi ra ro'e fai malole naa rae, *Hanuka*, mana nandaa deka-deka no fai malole Natal. Eni dud'uin ta'o ia: lele' too ka natun esa nee nulu hitu (167) nda fe'e Masehi sa, hambu jenderal atahori Siria esa, naran Antiokus Epifanes, mana tao nalutu kota Yerusalem. Ana tao nanggenggeo Ume Hule-o'e Huu' a, huu ana ofe hendi mei tutunu-hohotu' mana sia naa, de naririi songgo-tanggu nara mia naa. Huu naa de atahori Yahudi ra ramue-raanggi. Basa de, tanggal rua nulu lima, fula *Kislef*, too ka natun esa nee nulu haan (164) nda fe'e Masehi sa, ara tao rameu bali' Ume Hule-o'e' Huu' a, ma tabis selu' e. ✡ **10:33** Malangga Agama ra Atoran na 24:16 ✡ **10:34** Sosod'at Koa-kio' ra 82:1, 2, 6 ✡ **10:40** Yohanis 1:28

11

Lasarus mamaten

1-2 Hambu atahori esa, naran Lasarus. Ana leo sia kambo Betania,
na'ab'ue no a'a nara ina' rua, naeni Maria no Marta. (Maria ia, mana
na'andandali' mina ma'ameni' neu Yesus ein, de ose nendi' langga fulun.)
Lao esa, Lasarus mera nae'.✡ 3 Boe ma a'a ina' nara fee hara' neu Yesus
rae, “Papa nonoon, Lasarus, namahed'i nae'.”
4 Lele' Yesus rena hara' naa, ma Ana ola' nae, “Hed'is ia nda tao e mate
sa. Lamatualain nae natud'u manaselin nendi' dala' ia. Naa fo atahori ra
so'u rananaru Au, naeni Lamatualain Anan.”
5 Yesus sue Marta, Maria, ma ru'a se odin Lasarus. 6 Lele' Ana rena oi,
Lasarus namahed'i, Ana fe'e leo fai rua fai sia loe Yarden bob'oan. 7 Boe
ma Ana nafad'e neu ana mana tungga nara nae, “Ima fo ata teu selu' sia
Lasarus mamanan sia profinsi Yudea.”
8 Te Ana mana tungga nara rasapaa rae, “Papa Meser. Fe'e lai-lai' ia,
atahori Yahudi ra malangga nara rae mbia risa Lamatua' mia naa. De ia
na Lamatua' mae bali' naa miu fai, do?”
9 Boe ma Yesus nataa nae, “Afi' mimitau e! Fais-fais na, relo a naronda
mia fefetun losa bob'o'. Naa hambu jam sanahulu rua, to? Mete ma lao'
sia manggarelo' a, na atahori nda ra'atunu sa. Huu manggarelo' a naronda
sia raefafo' ia, fo atahori mete rita. 10 Te mete ma atahori lao' sia ma'ahatu'
a, na ana na'atunu nasafafali, huu ana nda na'ena manggarelo' a sa.”*
11 Yesus ola' basa ta'o naa, ma Ana nafad'e nae, “Hita nonoon Lasarus
sunggu' ena. Te dei fo Au ufefela bali' e.”
12 Boe ma Eni ana mana tungga nara rae, “Papa. Mete ma ana sunggu'
a, na eni sosoan, dei fo ana malole bali', to?”
13 Ara ola' ta'o naa, huu ara du'a rae Yesus ola' so'al sunggu' biasa a.
Tao-tao te, Ana ola' so'al Lasarus mamaten. 14 Basa ma, Yesus nafad'e
relo-relo nae, “Ta'o ia. Lasarus mate ena. 15 Au umuho'o Au nda sia naa
sa, lele' ana nda fe'e mate sa, naa fo hei afi' susa. Huu saa nae dad'i lele'
ia, tao nggi bisa mimihere Au. Ima fo ata teu sia naa leo!”
16 Basa ma Tomas, fo ara ingga rae, “ana dua' ra,” nafad'e ana mana
tungga laen ra nae, “Ima leo! Malole lena' basa nggita tungga teu, fo hela
ata mate ta'ab'ue to E.”

Lamatua' Yesus Betania neu tao manggatetee Marta ralan

17-19 Basa ma Yesus se lao kambo Betania reu.
Kambo' naa, doon aka' kilo telu' a mia kota Yerusalem. Atahori Yahudi
hetar rema mia naa de bebe'ek ma tao manggatetee Marta no Maria ralan.
Lele' Yesus se losa naa, dei de ara fe'e bub'ulu' rae, atahori ra'oi hendi
Lasarus fai haa ena.
20 Basa de, lele' Marta rena oi, Yesus nema ena, ma ana dea neu nandaa
no Yesus. Te Maria neu' a ume rala. 21 De Marta nafad'e Yesus nae, “Aduu,
Papa, e! Ona' Papa sia ia, na tantu odi ngga nda mate sa. 22 Te au umuhere
boe, Papa nau no'e saa mbali Lamatualain, tantu Papa hambu.”
23 Boe ma Yesus nafad'e neu e nae, “Marta! dei fo odim nasod'a bali'.”
24 Marta nataa nae, “Au uhine, dei fo sia fai matete'en, mete ma
Lamatualain tao basa atahori mana mate' ra rasod'a bali', na Ana tao
nasod'a bali' au odi ngga boe.”

✡ **11:1-2** Lukas 10:38-39; Yohanis 12:3 * **11:10** Yesus masud na nae, “Au ia, ona' manggarelo' a. Dad'i mete ma Au fe'e u'ub'ue o nggi, na, ama suba-suba' a.”

25 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Au mana tao atahori mana mate' ra rasod'a
bali'. Au o mana fee masod'a ndoo-tetu' a boe. Dad'i' atahori mana
ramahere neu Au dei fo hambu masod'a' naa, mae ana mate. 26 Boe ma
atahori mana hambu masod'a' ndoo-tetu' naa, ma ramahere Au, dei fo
rasod'a rakandoo. Marta, mumuhere Au o'ola ngga, to?”
27 Ana nataa nae, “Iya, Papa! Au umuhere ae, Papa ia, naeni Kristus,
Atahori fo Lamatualain dud'u mema' mia fai ma'ahulun ena. Papa ia,
Lamatualain Anan, Ana helu basa nae haitua nema sia raefafo' ia.”

Lamatua' Yesus nggae

28 Marta ola' basa na'o naa, ma ana lao bali'. De ana no'e odin Maria, fo
aka' ru'a se, ma nafad'e e nae, “Papa Meser nema ena. Ana nae nandaa
no nggo.” 29-31 Rena ta'o naa ma, Maria fela neu' ena de neu sangga Yesus.
Atahori Yahudi mana be'e nanea no Maria sia ume rala, nita e fela de nela'
dea neu. Basa ma ara tungga dean. Huu ara du'a rae, ana nae neu nggae
sia rates a.
Lele' naa, Yesus se nda fe'e kambo' rala reu sa. Ana fe'e sia mamana' fo
Marta nandaa no E. 32 Lele' Maria losa mamana' naa, ma nita Yesus. De
ana sende' lululanggan sia Yesus ein. De nafad'e nae, “Aduu, Papa, e! Ona'
Papa sia ia naa, tantu odi ngga nda mate sa.”
33 Lele' Yesus nita e nggae, ma atahori Yahudi mana tungga' ra o nggae
ei-ei, boe ma Ana namanasa sia ralan ma susa. 34 Ana natane nae, “Hei
mi'oi e sia bee?”
Ara rataa rae, “Uma, Papa! Uma fo mete neu' ena.”
35 Boe ma Yesus nggae. 36 Basa ma atahori Yahudi ra ola-ola' rae, “Mete
neu' ena. Ana sue naseli' Lasarus!”
37 Te hambu ruma fai ola-ola' rae, “Atahori ia, mana na'ahahai' atahori
poke' a matan, de nita bali', Ta'o bee de Ana nda bisa bab'aa nala Lasarus
fo Ana nda mate sa?”

Lasarus nasod'a bali'

38 Yesus ralan named'a beran seli. Boe ma Ana neu deka-deka sia luat
fo ara ra'oi Lasarus. Ara tatana luat a rendi' fatu monae' sa. 39 De Yesus
denu atahori mana sia naa ra nae, “O'o hendi fatu ia, fo soi hendi luat ia
lelesun dei!”
Te Marta, naeni atahori mana mate' a a'an nae, “Awe', Papa! Ana mate
fai haa ena, na! Tantu ma'afoo ena.”
40 Boe ma Yesus fee ne nesenened'a' nae, “Musuned'a fa' ra, to? Au
ufad'e mema' ae, mete ma Marta teb'e-teb'e' mumuhere Au, dei fo bisa
mita Lamatualain manaselin.”
41 Basa ma hambu atahori hira soi fatu a mia luat a. Boe ma Yesus
mbali lalai a, ma Ana nae, “Ama'! Au o'e makasi, huu Ama' rena Au. 42 Au
bub'ulu' eni' a mia dalahulun ae, Ama' rena Au mukundoo' a. Te Au ola'
ona' naa lele' ia, naa fo atahori mana rambarii' sia ia ra bub'ulu' rae, Ama'
mana denu Au.” 43 Lele' Ana ola' basa na'o naa, ma Ana nameli nahere'
nae, “Lasarus! Dea uma leo!”
44 Boe ma atahori mana mate' naa dea nema mia luat a. Hambu teme
mamates nenemboti' nala ei-lima nara. Ma hambu teme' babata nala
matan boe. Ma Yesus denu atahori mana sia naa ra nae, “Si'u hendi teme'
naa dei, naa fo ana lao'!”

Ara sangga dala' rae tao risa Lamatua' Yesus (Mateos 26:1-5; Markus 14:1-2; Lukas 22:1-2)

45 Lele' ara rita Yesus tataon naa ma, atahori Yahudi mana rema be'e ro
Maria ra, ramahere Yesus. 46 Te hambu ruma fai reu randaa ro atahori
partei Farisi ra, de rafad'e se, Yesus tataon.
47 Basa naa ma, malangga agama ra malangga nara, ro atahori Farisi ra
ra'ab'ue de ara ola-ola' sangga dala'. Ara ratatane rae, “Atahori naa, tao
manadad'i-manaseli' mata'-mata'! Dad'i hita musi tao ta'o bee fai? 48 Huu
mete ma hita hela E neu' ena, na, dei fo basa atahori ramahena neu E ona'
sira manen. No ta'o naa, sold'ad'u mana parenda Roma ra dei fo rema tao
ralutu hita Ume Hule-o'e Huu' na no hita atahori nara.”
49 Too' naa, Kayafas dad'i malangga agama ra malangga monaen. Ana
ola' nae, “Nggoa' e! Hei nda mihine saa-saa sa boe! 50 De malole lena'
soa' nggi, mete ma hambu atahori esa' a mate fee neu basa atahori. Mete
ma hoko', dei fo sold'ad'u Roma ra ralutu hendi basa atahori Yahudi ra!”
51 Kayafas nda ola' tungga aka' mesa' ne hihiin sa. Lamatualain pake
bafan, huu eni dad'i malangga agama ra malangga monaen sia too' naa.
Naa de Kayafas nafad'e mema' nae, dei fo Yesus mate soa' neu basa atahori
Yahudi ra. 52 Tao-tao te, Ana nda mate soa' neu aka' atahori Yahudi ra sa,
te soa' neu basa Lamatualain ana nara mana sea-saranggaa sia raefafo' ia.
Dei fo Ana tao basa se dad'i nusa' esa isi.
53 Huu Kayafas o'olan naa, naeni de, eni' a mia lele' naa, atahori Yahudi
ra malangga nara sangga dala' rae tao risa Yesus.
54 Dad'i Yesus nda lao' relo-relo sia atahori Yahudi ra malangga nara
talad'an nara sa ena. Ana no ana mana tungga nara lao risi' kota esa,
naran Efraim, mana deka-deka sia mamana rou'. Boe ma ara leo ra'atataa'
sia naa.✡
55 Lele' naa, fai Paska agama Yahudi ra deka-deka ena. Biasa na, atahori
hetar mia dea' rema ra'ab'ue sia kota Yerusalem fo tungga fefeta Paska
sia naa. Ara losa ra'ahulu', fo tao rameu ao nara tungga agama hohoro-
lalanen. 56 Atahori hetar mana rema sia Yerusalem, sangga Yesus sia
naa. Lele' ara rambarii' sia Ume Hule-o'e Huu' a sod'an, ara ratatane
rae, “Tungga hei naa, ta'o bee? Hei du'a na Yesus nae nema tungga fefeta
agama, do hoko'?” 57 Te malangga agama ra malangga nara, ro atahori
Farisi raparenda ena rae, “Mete ma hambu atahori bub'ulu' Yesus sia bee,
na, mifad'e hai dei!” Tao-tao te, ara ra'ena masud rae humu E.

12

Maria na'andandali' mina ma'ameni' neu Lamatua' Yesus ein
(Mateos 26:6-13; Markus 14:3-9)

1 Fe'e hela fai nee dei fo fai Paska, ma Yesus se rema sia kambo Betania.
Lasarus se leo sia naa. Lasarus naa, naeni atahori mana mate' fo Yesus
tao nasod'a bali' a. 2 Basa ma ara dode-nasu de Yesus se ra tetemba'
ro se. Marta mana lole-lau mei a. Lasarus endo' na'ab'ue no Yesus sia
mei a. 3 Boe ma Maria ha'i nala mina ma'ameni' mafelit boto esa. De
na'andandali' neu Yesus ein. Boe ma ana ose Yesus ein nendi' langga fulun.
De ma'afo meni ndule ume a rala.* ✡
4 Te Yesus ana mana tunggan esa, naran Yudas Iskariot, dei fo mana seo
hendi Yesus a, ola' nae, 5 “Woi! Ta'o bee de ana nda seo mina ma'ameni'

✡ **11:54** Reken 9:10 * **12:3** Susura Meumare' Ded'ea Yunani a oi mina a naran *‘nardos’* fe'esa'an atahori tao mia oka' ma'ameni'. Susura Meumare' Ded'ea Indonesia*oi, ‘narwastu’*. Susura Meumare' Ded'ea Yunani nae boto a monaen naa, *‘litra’* esa, naeni gram natun telu rua nulu lima (325), mbei ma liter seseri' esa. ✡ **12:3** Lukas 7:37-38

ia sa? Huu felin ba'u ona' atahori sa nggad'in too esa. Malole lena' seo e,
fo doin fee neu atahori mana tud'a-loloe' ra!"† 6 Tao-tao te, Yudas ola' na'o
naa, nda huu eni sue atahori mana tud'a-loloe' ra sa. Te, huu eni, na'o.
Ana dad'i Yesus se mana to'u doin, te ana aka' loi doi' sia mamana mbeda'
doi' a.
7 Te Yesus nataa nae, "Hela ina' a tao ta'o naa. Huu ana mbeda' mina
ma'ameni' ia, fo sadia mema' fee Au ao-sisi ngga fo ra'oi Au. 8 Atahori
mana tud'a-loloe' ra sia ro hei rakandoo' a sia talad'a mara. Te Au nda
hambu o nggi ukundoo sa."✡

Malangga agama ra malangga nara sangga dala' rae tao risa Lasarus

9 Atahori Yahudi hetar bub'ulu' rae, Yesus sia kambo Betania. De ara
rema rae rita E. Ara o rema rae rita Lasarus boe. Huu ara rena oi, Yesus
tao nasod'a bali' Lasarus mia mamaten ena. 10 Te malangga agama ra
malangga nara ola-ola' sangga dala' rae tao risa Lasarus boe. 11 Huu
atahori Yahudi hetar rena so'al Lasarus dud'uin, de ara ramahere Yesus.
Ara nda nau rena atahori Yahudi ra malangga nara sa ena.

Lamatua' Yesus maso' kota Yerusalem rala neu ona' atahori monaen (Mateos 21:1-11; Markus 11:1-11; Lukas 19:28-40)

12 Mbila' neu ma, atahori hetar mana rema tungga fefeta Paska sia kota
Yerusalem, rena rala rae, Yesus nae nema sia naa boe. 13 De ara reu beta
palma roo' fo simbo rendi' neu Yesus neneman, ona' Eni atahori monaen.
Boe ma ara nggasi randaa rae,
"*Hosana!* Hai koa-kio Lamatualain!
Huu Lamatualain natud'u rala malolen neu Isra'el ra Manen,
mana nema nendi Lamatualain naran!"✡
14 Boe ma Yesus hambu banda keledei tena' esa, de Ana sae neu ata. Naa
ona' nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren nae,
15 "Hei atahori kota Yerusalem, afi' mimitau, o!
Hei atahori kota 'Sion' ia, mete sia naa dei!‡
Huu hei Manem nema ena!
Ana nema sae keledei tena' esa."✡
16 Lele' naa, Yesus ana mana tungga nara nda rahine dala' ia ra sosoan
sa. Te dei fo, lele' Ana nasod'a bali' mia mamaten, ma Lamatualain
so'u nanaru E, dei de ara rasaned'a dala-dala' fo Lamatualain Susura
Meumaren sura' so'al Eni. Ara o rasaned'a atahori ia ra tatao nara mbali
E boe.
17 Lele' Yesus tao nasod'a bali' Lasarus mia mamaten, ma no'e nala e
dea nema mia rates a, hambu atahori hetar ra'ab'ue ro Yesus. Dad'i ia
na, ara dui-b'engga leli so'al saa fo dalahulun ara mete rita' a. 18 Naa de
atahori hetar rema soru Yesus deka-deka no Yerusalem, huu ara rena rae,
Ana tao manadad'i-manaseli' ra ena. 19 De atahori Farisi ra ola-ola' rae,
"Cii! Mita dei! Basa atahori sia raefafo' ia seb'o-mue fo rae tungga E! Dei
fo neu mate'en, hita mana susa! Mete ma ta'o naa, na, hita tae tao ta'o
bee fai?"

Hambu atahori Yunani hira rae randaa ro Lamatua' Yesus

20 Hambu atahori Yunani hira o rema sia kota Yerusalem ramalolo' ro
atahori laen ra, fo rae tungga fefeta Paska sia naa. Ara rae be'utee neu

---

† **12:5** Susura Meumare' ded'ea Yunani a nae mina a felin *'denari'* natun telu. *Dinari* esa, ba'u ona' tukan ra nggad'in fai sa. ✡ **12:8** Dui Selu' Dala Masod'a 15:11 ✡ **12:13** Sosod'at Koa-kio' ra 118:26 ‡ **12:15** Kota sion naa, naeni kota Yerusalem nara laen na. ✡ **12:15** Sakarias 9:9

Lamatualain sia naa boe. 21 Boe ma ara rema randaa ro Filipus, mana
nema mia kambo Betsaida sia profinsi Galilea. Ara ro'e rae, “A'a! Hai mae
mindaa mo Yesus.”
22 Basa de Filipus neu nafad'e Anderias. Boe ma ru'a se reu ola' ro
Yesus. 23-24 De Yesus nafad'e ru'a se nae, “Au fai ngga nema ena. Dad'i
Au musi mate dei, dei fo Lamatualain so'u nananaru Au. Naa teb'e'! Ata
ta'asasama' no fini esa. Mete ma hita sela are fini deke' esa, na, ana musi
noe sia rae rala, dei fo ana mori, fo nabuna-naboa hetar. Huu mete ma nda
ta'o naa sa, eni dad'i' a are deke' esa ta'o a naa ena. 25 Atahori nda mana
taoafi' neu Lamatualain hihiin sa, huu sue naseli' masod'an sia raefafo' ia,
dei fo masod'a' naa noe hendi e. Te atahori mana nahehere fee masod'an
sia raefafo' ia, dei fo hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' a sa.✡
26 Atahori mana nau mete-se'u Au, eni musi tungga Au nakandoo. Naeni
de, Au sia bee, na, Au atahori dedenu nggara sia naa boe. Huu mete ma
hambu atahori mete-se'u Au, dei fo Ama ngga sia sorga fee had'a-hormat
neu e boe.”

Lamatua' Yesus nafad'e mema' so'al Eni mamaten

27 Yesus tute o'olan nae, “Au umed'a rala ngga susa. Te Au ae ta'o bee
fai? Au musi o'e ae, ‘Ama'! Mbo'i' Au, naa fo au afi' mate lele' ia,’ do?
Hoko'! Au nda o'e ta'o naa sa, huu Ana denu Au uma, fo mate. 28 Dadi Au
o'e, ta'o ia: ‘Ama'. Hela neu, Au tungga' a Ama' hihiin, naa fo basa atahori
so'u rananaru Ama' naran.’ ”
Boe ma hara' esa mia lalai a nae, “Au so'u unanaru nara Ngga ena. Ma
Au ae so'u unanaru selu' fai.”
29 Basa ma atahori mana rambarii' sia naa ra, rena hara' naa, boe ma
rae, “Naa! Lalai a ndukurulu!”
Hambu atahori ruma fai rae, “Hoko'! Lamatualain aten esa mia sorga
ola-ola' no E.”
30 Te Yesus nafad'e nae, “Hara' naa fa' ra, soa' neu nggi, nda soa' neu Au
sa. 31 Lele' ia, atahori sia raefafo' ia musi rataa mbali Lamatualain, fo Ana
na'etu' ded'eat nara. Ana nae use-oi hendi mana tao de'ulaka' mana to'u
parenda' sia raefafo' ia. 32 Dei fo lele' atahori londa Au sia hau nggangge',
dei fo Au nore basa atahori fo ramahere Au.” 33 (Eni o'olan ta'o naa, fo
natud'u dei fo Eni mate no dala' ona' bee.)
34 Basa ma, atahori mana sia naa ra ratane rae, “Hai parna rena mia
Lamatualain Hohoro-lalanen nae, dei fo Kristus nasod'a nakandoo. Naa,
Kristus no Atahori Matetu' naa, ona esa', to? Dad'i ta'o bee de malangga
nae, ‘Dei fo ara londa Atahori Matetu' a sia hau nggangge' a?’ Atahori
Matetu' naa, seka?”✡
35 Boe ma Yesus nataa nae, “Nda doo' sa te, Au manggarelo ngga nda
naronda sia nggi sa ena. Dad'i lele' Au fe'e sia, ama musi misod'a no
matetu', naa fo de'ulaka' afi' tatana nala manggarelo' mana sia rala mara.
Huu atahori mana lao' sia ma'ahatu' a, nda bub'ulu' nae eni neu sia bee
sa boe. 36 Lele' Au manggarelo ngga, fe'e sia, hei musi mimihere Au, naa
fo hei dad'i atahori mana nasod'a sia manggarelo' a, bub'ulu' hei mii sia
bee.”
Yesus ola' basa ona' naa, ma Ana dinggo' hela atahori naa ra, fo Eni bisa
mesa' ne.

Atahori Yahudi ra nda ramahere Lamatua' Yesus sa

✡ **12:25** Mateos 10:39; 16:25; Markus 8:35; Lukas 9:24; 17:33 ✡ **12:34** Sosod'at Koa-kio' ra 110:4; Yesaya 9:6; Yeskiel 37:25; Daniel 7:14

37 Mae Yesus tao manadad'i-manaseli' hetar sia atahori hetar matan ena
o, ara nda nau ramahere E sa. 38 Naa ona' Lamatualain mana ola-olan,
Yesaya, parna ola' mema' nae,
“Lamatua' e! Nda hambu atahori ramahere hai o'olam sa!
Ona' mae Lamatua' mutud'u koasa ma ena o,
te atahori ra nda rita saa-saa sa boe!”✡
39 Naa de atahori Yahudi ra ruma nda bisa ramahere Lamatualain lele'
ia sa, ona' Yesaya sura' sia mamana' laen nae,
40 “Lamatualain tao rala nara nda dud'u'a rala' sa,
naa fo ara nda bisa rita saa sa boe.
Ana hela rala nara boe manggatee',
fo ara afi' rahine no matetu'.
Hela se ta'o' a naa ena,
fo ara afi' heo' bali' sangga Au fai,
ma Au o sud'i boe u'uhahai' se fai.”✡
41 Yesaya ola' ta'o naa, huu ana nita Yesus manaselin ena, de ana dui
mema' so'al Yesus.
42 Ona' mae ta'o naa o, atahori hetar ramahere Yesus. Nda aka' atahori
biasa ra sa, te hambu atahori Yahudi ra malangga nara ruma o ramahere E
boe. Te ara nda rataa Yesus sia atahori hetar matan sa, huu ara ramatau,
afi' losa atahori Farisi ra use-oi hendi se dea reu mia ume hule-o'e' ra.
43 Malangga naa ra nda taoafi' ita' mae Lamatualain nae koa se do hoko'
sa, huu ara hii lena' simbo kokoat mia atahori.

Lamatua' Yesus Ded'ea-o'olan natud'u atahori tatao-nono'in

44 Basa ma Yesus ola' nahere' nae, “Atahori mana namahere Au a, ana
nda namahere neu aka' Au mesa' nggo sa, te ana o namahere neu Mana
denu Au a. 45 Huu mete ma atahori sa nita Au, na, ana o nita Mana denu
Au a boe. 46 Au uma fo dad'i ona' manggarelo' sia raefafo' ia. Naa fo
basa atahori mana ramahere Au a nda rasod'a sia ma'ahatu' a sa. 47 Mete
ma atahori esa rena Au Ded'ea-o'ola ngga, te nda tao tungga sa, na, Au
nda u'etu' eni huku-dokin sa. Huu Au raefafo' uma ia, nda ae uma u'etu'
atahori ra huku-dokin sa, te Au ae fee masoi-masod'a' neu atahori mia
sala-kilu nara. 48 Te basa atahori nda mana simbo Au sa, ma nda nau rena
Ded'ea-o'ola Ngga sa, eni mana nggero-furin sia ena. Huu mete ma losa fai
matete'en, Ded'ea-o'ola ngga fo Au ola' ita' ra, dei fo mana na'etu' atahori
mata' naa ra huku-dokin. 49 Huu Au nda parna ola' endi' aka' Au mesa'
nggo nara Ngga sa. Te Au ola' endi' Ama ngga sia sorga naran. Huu Eni,
mana denu Au. Ma Eni mana parenda fo Au musi ola' saa. 50 Au o bub'ulu'
ae, Eni parendan nendi masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa. Naa de Au
o'ola ngga tungga matetu' no saa fo Ama ngga denu Au ola'.”

13

Lamatua' Yesus safe ana mana tungga nara ei nara

1 Lele' fai malole Paska nda fe'e mulai sa, Yesus bub'ulu' ena oi, Eni fain
losa ena, fo Eni musi lao hela raefafo' ia, fo bali' nisi' Aman sia sorga. Te
Ana sue naseli' atahori nara mana sia raefafo' ia, losa Ana fee masod'an
teme-ao neu se.
2 Lele' naa, nitu ra malanggan, dunggu-mbau Yudas, naeni Simon
Iskariot anan, fo seo hendi Yesus. De Yudas na'etu' fo nae tao ta'o naa,
lele' Yesus se endo' raa fefeta Paska.

✡ **12:38** Yesaya 53:1 ✡ **12:40** Yesaya 6:10

3 Yesus bub'ulu' ena nae, Lamatualain mana denu Eni raefafo' nema, de
mbei fai te Eni musi heo' bali' nisi' Lamatualain. Boe ma Ana bub'ulu' nae,
Eni Aman sia sorga fee basa-b'asa' e neu Eni liman ena. 4 Basa ma Yesus
fela mia mei a, de olu hendi bad'u dean. Boe ma ha'i nala handuk esa, de
pa'a neu leleb'on. 5 Boe ma ombo oe neu bokor ana' esa. De Ana mulai
safe ana mana tungga nara ei nara. Safe basa esa, na Ana ose namad'a'
nendi' handuk ana' mana nenepa'a' sia leleb'on. 6 Ana safe esa-esa' ein.
Losa Simon Petrus, ma Petrus natane nae, “Papa o mae safe au ei ngga
boe, do?”
7 Yesus nataa nae, “Lele' ia, nda fe'e muhine saa fo Au tao' ia sa. Te dei
fo muhine.”
8 Te Petrus ola' nasapaa nae, “Afi' ta'o naa, Papa! Au nda nau fee Papa
safe ei ngga sa.”
Boe ma Yesus nataa nae, “Mete ma Au nda safe umeu ei ma sa na, nda
nenepa'a' mo Au sa.”
9 Boe ma Simon Petrus nataa nae, “Mete ma ta'o naa, Papa afi' safe aka'
ei ngga. Te safe lima ngga no langga ngga boe!”
10 Basa ma Yesus nafad'e mbali e nae, “Atahori mana nariu basa ena,
parlu safe aka' ein. Huu aon meu' ena. Mema' rala mara meu' ena, te nda
basa se meu' sa.” 11 (Yesus ola' ta'o naa, huu Ana nahine seka mana nae
seo hendi Eni. Naa de Ana nafad'e nae, “Nda basa e meu' sa.”)
12 Lele' Yesus safe basa ei nara, boe ma Ana olu bali' badun, de neu endo'
bali' sia mei a. Basa ma natane se nae, “Ona bee? Lele' Au safe ei mara, hei
mihine Au tatao ngga, do hoko'? 13 Hei hii' a mo'e Au mae, ‘Papa Meser’
ma ‘Lamatua’’ mana na'ena hak parenda hei. Naa nandaa ena, huu Au
mema' ona' naa. 14 Te mete ma hei Meser ma no Lamatua' ia, safe ei mara
ona' ate esa, na, ona bee no hei? Hei esa musi mete-se'u esa. Ona' hei o
musi safe esa no esa ei nara boe. 15 Huu Au dad'i conto fee nggi ena. Au
tao ta'o bee, na, hei o musi tao tungga ta'o naa boe.✡ 16 Teb'e! Au ufad'e
nggi. Ate esa nda manaseli' lena' eni malanggan sa. Ma dedenu' esa nda
manaseli' lena' atahori mana denu e sa.✡ 17 Huu hei bub'ulu' basa dala' ia
ra ena, de hei onton mete ma hei tao tungga ta'o naa.
18 Au nda ola' so'al basa hei sa. Au uhine teb'e atahori fo tengga ala'
ra. Mae ona' na o, naa musi dad'i, ona'; saa fo nenesura' mema' sia
Lamatualain Susura Meumaren oi, ‘Atahori mana endo' naa na'ab'ue no
Au, ana hiru' nasad'ea lao hela Au ena.’✡ 19 Au ufad'e mema' neu nggi, dei
fo mete ma atahori lao hela Au ona' naa, na, ama mimihere mae, Au ia,
Kristus. 20 Teb'e! Au o ufad'e ae, seka mana soi ralan fo simbo no malole'
atahori fo Au denu' a, na, eni simbo Au boe. Ma seka simbo Au no malole',
na, eni o simbo Mana denu Au a boe,”✡

Lamatua' Yesus nafad'e mema' nae, dei fo hambu mana seo hendi Eni (Mateos 26:20-25; Markus 14:17-21; Lukas 22:21-23)

21 Yesus ola' basa na'o naa ma, ralan named'a nda malole' sa. Basa ma,
Ana nafad'e nae, “Au ola' ia, teb'e. Dei fo hei esa seo hendi Au.”
22 Rena ona' naa, ma Ana mana tungga nara esa mete esa, huu ara
bingun. Ara nda rahine Ana ola' naa neu se sa boe. 23 Sia naa hambu
sira esa, fo Yesus sue' a (naeni au, Yohanis, mana sura' buku ia).* Au

---

✡ **13:15** Lukas 22:27 ✡ **13:16** Mateos 10:24; Lukas 6:40; Yohanis 15:20 ✡ **13:18** Sosod'at Koa-kio' ra 41:10 ✡ **13:20** Mateos 10:40; Markus 9:37; Lukas 9:48; 10:16 * **13:23** Tungga nggarei biasan ma atahori mahine' ra, ‘ana mana tungga' fo Yesus sue' a’ naeni Yohanis.

endo' sia Yesus bob'oan. 24 Boe ma Simon Petrus sein nendi' langgan, fo
utane sob'a Yesus masud na, see.
25 Basa de, au u'ususoko' ao ngga deka-deka o Yesus, de utane ae,
“Atahori fo Papa masud na, seka, e?”
26 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o ia. Au ae ha'i roti bib'ia' esa, fo boro'
manggo rala neu, basa na Au fee neu atahori fo Au masud ngga.” Ana boro'
nala roti a, ma Ana fee neu Yudas, naeni Simon Iskariot anan. 27 Simbo
nala roti a, ma nitu a malanggan maso' nisi' Yudas. Boe ma Yesus nafad'e
neu e nae, “Lai-lai leo! Mae tao saa, na, tao leo. Afi' doo-doo fai.” 28 Te
atahori mana endo' sia naa ra, esa o nda nahine sa boe, saa de Yesus ola'
na'o naa. 29 Huu Yudas naa sira mana to'u doin, de ruma du'a Yesus masud
naa fa' ra lele' Ana denu Yudas, “Muu hasa saa fo hita parlu taa sia fefeta
Paska ia.” Ma ruma o du'a Eni masud na, “Muu fee doi' mbei neu mana
tud'a-loloe' ra.”
30 Lele' Yudas simbo nala roti a, ma ana lao lai-lai dea neu. Lele' ana
dea neu, te hatu' ena.

Parenda feu' a

31 Lele' Yudas dea neu, ma Yesus nafad'e nae, “Au ia, Atahori Matetu'
a. Lele' ia, fain losa ena fo Lamatualain so'u nananaru Au. Ma naa
o tao atahori mete-rita Lamatualain manaselin. 32 Huu Au nenepa'a' o
Lamatualain, ma utud'u manaselin, naa de Ana so'u nananaru Au. Ana
nda nahati doo-doo sa ena.
33 Ana nggara, e! Ona' mae Au sue useli' nggi o, nda doo' sa te Au nda
u'ub'ue o nggi sa ena. Dei fo Ama sangga Au, te nda hambu sa. Au ufad'e
nggi ia, ona' saa fo Au ufad'e neu atahori Yahudi ra malangga nara ae, ‘Au
uu sia mamana' esa, te hei nda bisa tungga sa.’ 34 Au fee nggi parenda
feu' esa, ta'o ia: *hei musi esa sue-lai esa, ona' Au sue nggi boe*. Dad'i hei o
musi esa sue esa. 35 Mete ma hei esa sue esa ona' naa, na, basa atahori
bisa bub'ulu' rae, hei ia, Au ana mana tungga ngga ra.”

Lamatua' Yesus nafad'e mema' oi, Petrus nae nafanii Eni
(Mateos 26:31-35; Markus 14:27-31; Lukas 22:31-34)

36 Basa ma Simon Petrus natane E nae, “Papa mae muu sia bee?”
Boe ma Yesus nafad'e nae, “Au uu sia mamana' esa, te ho nda fe'e bisa
muu lele' ia sa. Te neu ma'ab'uin fo muu sia naa boe.”
37 Petrus natane nae, “Papa, e! Ta'o bee de au nda fe'e bisa uu lele' ia
sa? Huu au uhehere fo mate fee Papa ena!”
38 Yesus nataa nae, “Teb'e, do? Mae fee masod'am fo mate soa' neu Au?
Matetun, ta'o ia: manu a nda fe'e ko'okee sa, te mufunii Au lao telu ena.”

14

Nda hambu dala' laen fo malole bali' to Ama Lamatua' sa; tungga aka'
Yesus mesa' ne

1 Yesus tute o'olan nae, “Ama afi' du'a-du'a'. Mimihere neu Lamatualain.
Ma mimihere neu Au boe. 2 Sia Au Ama ngga mamana leleon, hambu kama
hetar. Mete ma mamana' nda dai sa, na, ne'o Au ufad'e mema' neu nggi
ena. Lele' ia Au ae uu sad'ia hela fee nggi mamana' sia naa. 3 Lele' Au uu
ena, ma sad'ia ala hei mamana mara ena na, dei fo Au bali' uma fo ama
tungga mimilolo' mo Au. No ta'o naa, Au sia bee naa, hei o sia naa boe.
4 Huu, hei mihine dala' nisi' mamana' fo Au ae uu' a.”

✡ **13:33** Yohanis 7:34; 8:22-23 ✡ **13:34** Yohanis 15:12, 17; 1 Yohanis 3:23; 2 Yohanis 5

5 Te Tomas natane E nae, “Papa, e! Hai nda bub'ulu' Papa nae neu sia
bee saa boe. Dad'i ta'o bee fo hai bisa mihine dala' nisi' naa neu?”
6 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Nda hambu dala' laen mana noo atahori
reu risi' Ama' sia sorga sa. Tungga aka' Au mesa' nggo. Huu Au ia, dala'
mana neu sia Lamatualain. Au ia, mana to'u saa fo ndoo-tetu' a. Ma Au ia,
mana fee atahori masod'a ndoo-tetu' a. Nda hambu dala' laen sa. 7 Mete
ma hei mihine teb'e Au, na, hei o mihine Au Ama ngga boe. Dad'i eni' a
mia lele' ia, hei mihine Eni ena, ma mita Eni ena boe.”
8 Filipus no'e nae, “Papa, e! Tulun mutud'u Amam neu hai dei! Huu aka'
naa o dai ena.”
9 Boe ma Yesus nafad'e e nae, “Filipus, e. Au u'ub'ue o nggi doon basa ia
ena, te ama nda fe'e mihine Au teb'e-teb'e' sa, do? Huu atahori mana nita
Au ena, naa ona' ana nita Ama ngga ena. Saa de, fa' ra mo'e mae, ‘Mutud'u
Amam neu hai’ fai? 10 Ona bee? Lele' Au ae, Au nenepa'a o Ama ngga, ma
Ama ngga nenepa'a no Au, na, mumuhere Au, do hoko'? Ded'ea-o'ola' fo
Au ola' fee neu nggi naa, nda na'oka sia Au mesa' nggo sa, te na'oka sia
Ama ngga. Ma Ana pake Au fo ulalao ukundoo Eni ue-tataon. 11 Mimihere
Au lele' ae, Au nenepa'a' malole' o Ama ngga, ma Ana nenepa'a' malole'
no Au boe. Te mete ma hei nda mimihere ta'o naa sa, na, mimihere Au
huu ama mita dala' fo Au tao' ra. 12 Au o'ola ngga naa, teb'e! Huu atahori
mana namahere Au, dei fo ana o tao dala' ona' Au tao' ra boe. Te, huu Au
uu sia Ama ngga, de saa fo atahori naa tao, dei fo manaseli' lena' mia Au
tao' ra. 13 Hei mana nenepa'a' mo Au, mi'ena hak fo mendi Au nara ngga.
Dad'i mete ma ama hule-o'e mo'e sud'i' a saa, mendi' Au nara ngga,* dei
fo Au tao fee nggi. No ta'o naa, Au so'u unanaru Ama ngga, naa fo basa
atahori bub'ulu'. 14 Au ufad'e selu' fai: ama hule-o'e mo'e sud'i' a saa,
mendi' Au nara ngga, dei fo Au tao fee nggi.”

Lamatua' Yesus helu-fuli nae haitua Lamatualain Dula-dalen

15 Yesus tute o'olan nae, “Mete ma hei sue Au, na, ama tao tungga Au
parenda ngga. 16-17 Au o'e Ama ngga, dei fo, mete ma Au nda u'ub'ue o
nggi sa ena, na, Ana fee nggi Mana Nuni esa fo natud'u dala' fee nggi. Eni,
Lamatualain Dula-dalen, mana nanori nggi ndoo-tetu' a. Atahori ruma sia
raefafo' ia nda nau simbo E sa, huu ara nda bisa rita ma nda rahine E sa.
Te ama mihine E huu Eni nenepa'a' noo nggi. Dei fo Ana nasod'a sia rala
mara. Ma dei fo Ana na'ab'ue nakandoo noo nggi boe.
18 No ta'o na, Au nda lao hela mesa' nggi ona' ana maat sa. Te misined'a,
dei fo Au bali' uma sia nggi. 19 Nda doo' sa te, atahori laen sia raefafo'
ia nda rita Au sa ena. Te dei fo hei mita Au. Huu Au usod'a bali', de
hei o hambu masod'a ndoo-tetu' a boe. 20 Lele' Au usod'a bali', na hei
mihine teb'e mae, Au nenepa'a' o Ama ngga; hei nenepa'a' mo Au; ma Au
nenepa'a' o nggi boe.
21 Atahori mana simbo ma tao tungga Au parenda ngga ra, na, eni mana
sue Au. Ma Ama ngga o sue atahori mana sue Au ona' naa boe. Au o sue
eni, ma utud'u Ao ngga neu e boe.”
22 Sia naa hambu atahori esa, naran, Yudas. Eni, nda Yudas Iskariot sa.
Lele' ana rena Yesus o'olan, boe ma natane nae, “Papa nau mutud'u Aom

* **14:13** Hule-o'e “mendi' Au nara ngga” sosoan oi, hita hule-o'e tungga Yesus hihii-nanaun. Hita ta'ena hak fo “tendi Yesus naran” mete ma hita dad'i Eni atahorin, tasod'a nenepa'a' to E takandoo' a, mete ma ata rena Eni, ma tamahere tae, Eni mate de ose hendi sala-kilu tara ena. Dad'i “tendi Yesus naran” na, nda aka' a “ingga Yesus naran” sa.

neu hai. Te ta'o bee de Papa nda nau mutud'u aom neu atahori laen sia raefafo' ia sa?"
23 Yesus nataa nae, "Ta'o ia. Atahori mana sue Au, dei fo ana tao tungga Ded'ea-o'ola ngga. Ama ngga o sue eni boe. Boe ma, Au o Ama ngga misod'a rala' esa mo e boe. 24 Te atahori nda mana sue Au sa, ana nda tao tungga Ded'ea-o'ola ngga sa. Naa, basa dala' fo hei rena mia Au ia, nda na'oka sia Au sa, te na'oka sia Ama ngga mana denu Au ia.
25 Lele' ia Au fe'e u'ub'ue o nggi. Naa de Au ufad'e mema' dala' ia ra.
26 Te doo-doo, Ama ngga haitua Mana Nuni esa nema, naeni Eni Dula-dale Meumaren. Dula-dale' naa dei fo nggati Au sia raefafo' ia. Eni tataon, naeni: nenori basa dala' ra reu nggi, ma fee nesenened'a' basa dala' fo Au parna ufad'e neu nggi' a ena.
27 Lele' Au lao ena, Au tao fo ama bisa misod'a no mole-dame ma nenee-linolino. Aka' Au mana fee mole-dame mata' naa. Basa mana sia raefafo' ia nda bisa tao rala mara nenee-linolino ona' naa sa. Dad'i afi' fee rala mara dud'u'a leli, ma nemetau. 28 Hei rena Au ufad'e ita nggi ena ae, 'Au lao hela nggi, basa dei fo bali' uma.' Rala mara afi' susa. Mete ma hei sue Au, na, rala mara mimiho'o, huu Au uu sia Ama ngga. Au Ama ngga naa, manaseli' lena' Au. 29 Misined'a, Au ufad'e mema' neu nggi ena. No ta'o naa, lele' dala' ia ra dad'i, na hei bisa mimihere Au ena. 30 Nda doo' sa te, Au nda ola-ola' o nggi sa ena. Huu nitu ra malanggan nema ena. Ana to'u parenda' sia raefafo' ia, te koasan nda dai Au sa. 31 Mae ana nema, te Au lao' ukundoo fo tao tungga Ama ngga parendan. Naa natud'u neu atahori sia raefafo' ia oi, Au sue useli' Ama ngga.
De, ima fo teu leo!"

15

Lamatua' Yesus ona' hau anggor huu'

1 Yesus ola' nae, "Rena, e! Hei nenepa'a' mo Au. Au ona' hau anggor huu' esa. Te Au ia, anggor hu matetu'!* Ma Ama ngga, ona' mana tao osi. 2 Dad'i atahori fo aka' ola' nae eni nenepa'a' no Au, te nda tao saa-saa sa boe, na Ama ngga nggari hendi e, ona' mana tao osi a tati hendi basa dana nda maboa' ra sa. Te basa atahori fo nenepa'a' teb'e no Au, na Ama' tao nameu manggenggeo' mia ralan, ona' mana tao osi a nggute na'ae'eku dana' esa fo bau naboa hetar.
3 Au Ded'ea-o'ola ngga naa, bisa tao nameu rala mara ena, ona' mana tao osi a tao nameu hau huu nara dana nara 4 Hei musi nenepa'a' mikindoo mo Au, ona' Au nenepa'a' o nggi. Huu dana' mana neneungga hendi' mia huun nda bisa naboa saa-saa sa boe. Hei ona' naa boe. Hei nda bisa tao mala saa-saa malole' sa, mete ma hei nda nenepa'a' mikindoo mo Au sa.
5 Au ia, ona' anggor huu' esa. Hei ia, ona' hau anggor a dana nara. Dad'i atahori mana nenepa'a' nakandoo no Au, ma Au nenepa'a' o e, na eni ona' dana' esa mana naboa hetar nakandoo' a. Huu, mete ma hei nda nenepa'a' mikindoo mo Au sa, na hei nda bisa tao saa-saa malole' sa boe.
6 Atahori nda mana nenepa'a' nakandoo no Au sa, eni ona' dana' esa nda

* **15:1** Sia *Buku Hehelu-fufuli Mbaraa'*, atahori mana sura' ra hii' a ra'asasama' atahori Isra'el ra ro anggor huu' esa, do, osi anggor esa. (Se'u *Sosod'a Koa-kio'* 80:8-16; *Yesaya* 5:1-7; *Yeremia* 2:21; *Yeskiel* 15:1-8; 19:10-14; *Hosea* 10-1; no susura laen fai) Te atahori Isra'el ra dinggo' hela Lamatua' dala ndoo-tetun. Naeni de sia ia Yesus nafad'e aon nae, Eni 'anggor huu matetu'', huu Ana nda dinggo' hela Lamatua' hihiin sa.

na'ena ngguna saa sa boe. Atahori biasa ungga hendi dana' mata' naa, fo
hela e meto. Boe ma atahori raduru rala dana' naa ra, fo nggari se risi
ai, fo lalangge hendi se. 7 Te mete ma hei nenepa'a' mikindoo mo Au, ma
Ded'ea-o'ola ngga leo nakandoo sia rala mara, na, ama bisa mo'e sud'i' a
saa mbali Lamatualain, na Ana fee nggi.

8 Mete ma ama tao dala malole' hetar, ona' dana' esa naboa hetar, naa
so'u nananaru Lamatualain. No ta'o na, hei o mitud'u mae, hei, Au ana
mana tungga ngga ra boe.

9 Ona' Ama' sue Au, Au o sue nggi ona' naa boe. Hei musi nenepa'a'
mikindoo mo Au, naa fo Au bisa utud'u susue ngga neu nggi boe. 10 Mete
ma hei tao tungga Au parenda ngga ra, na, hei nenepa'a' mikindoo mo Au,
ma Au bisa utud'u susue ngga neu nggi. Naa ona' Au tao tungga Ama ngga
parendan, ma Ana natud'u susuen nakandoo neu Au.

11 Au ufad'e dala' ia ra neu nggi eni' a fai ma'ahulun, naa fo rala mara
bisa ma'ahee, ona' Au rala ngga ma'ahee boe. Huu Au nau fo rala mara
bau ramaho'o! 12 Au parenda ngga ta'o ia: hei musi esa sue esa, ona'
Au sue nggi ena.✡ 13 Mete ma atahori esa sad'ia mate fo nonoon bisa
nasod'a, na, ana sue teb'e nonoon. Nda hambu susue' manaseli' lena' naa
sa. 14 Mete ma hei tao tungga mikindoo' a Au parenda ngga, ama dad'i Au
nonoo ngga ra. 15 Au nda nau o'e nggi, ae Au ‘ate ngga ra’ sa. Huu ate'
esa nda nahine teb'e eni malanggan hihii-nanaun sa. Te Au o'e nggi, ae
Au ‘nonoo’ ngga, huu Au soi relo-relo basa-b'asa' e fo Ama ngga natud'u
neu Au ena. 16 Hei nda pili Au sa. Te Au mana pili ma so'u nggi fo milalao
ue-tataos ia. Dad'i ama musi mii tao dala malole' hetar mana na'atataa'
doo'. Naa ona' anggor huu' esa mana naboa malole' nakandoo' a. Mete
ma hei tao ta'o na, na, hei bisa mo'e sud'i' a saa sia Ama ngga, na Ana fee
nggi. 17 Dad'i Au parenda neu nggi ia, ta'o ia: hei esa musi sue esa.”

Atahori sia raefafo' ia binci Lamatua' Yesus atahori nara

18 Yesus tute o'olan nae, “Mete ma atahori sia raefafo' ia binci nggi, na,
misined'a te ara binci ra'ahulu' Au ena. 19 Mete ma hei ia ra, ona' atahori
laen sia raefafo' ia, tantu ara sue nggi. Te hei nda ona' se sa. Huu Au pili
ala nggi fo ama saranggaa mia se. Naa de ara binci nggi.

20 Afi' lilii' Au ufad'e neu nggi' a ae, ‘Ate esa manaselin nda lena' eni
malanggan sa.’ Dad'i mete ma ara tao doid'oso Au, tantu ara tao doid'oso
nggi boe. Mete ma ara rena Au Ded'ea-o'ola ngga, na, ara rena nggi boe.✡
21 Dei fo ara tao nggi doid'oso, huu hei nenepa'a' mo Au. Huu ara o nda
rahine Mana Denu Au a sa boe. 22 Mete ma Au nda uma ola' ita o se sa, fo
utud'u dala masod'a ndoo-tetu' neu se sa, na, ara du'a rakandoo rae, sira
nda ra'ena sala' saa sa boe. Te Au uma, ma ola' ona' naa ena. Dad'i lele'
ia, mete ma ara tao sala', na, ara nda ra'ena netehuu' fo ola' rae, ‘We! Hai
nda bub'ulu' mae hai tao' naa, sala sa.’

23 Atahori mana binci Au, ana o binci Ama ngga boe. 24 Au tao
manadad'i-manaseli' mata'-mata' sia mata nara ena, fo atahori laen nda
fe'e tao rita sa. Mete ma Au nda fe'e tao ita dala' naa ra sa, na, ara nda nau
simbo Au sa o, ara nda sala sa. Tao-tao te, ara rita manadad'i-manaseli'
fo Au tao' ra ena. Mae ona' naa o, ara fe'e binci Au o Ama ngga sia sorga
boe. 25 Te basa dala' ia ra dad'i, tungga saa fo nenesura' sia Lamatualain

✡ **15:12** Yohanis 13:34; 15:17; 1 Yohanis 3:23; 2 Yohanis 5 ✡ **15:20** Mateos 10:24; Lukas 6:40; Yohanis 13:16

Hohoro-lalanen rala oi, ‘Ara binci Au. Tao-tao te sira binci Au, nda hambu
netehuu' saa sa boe.’✡
26 Te dei fo Mana Nuni a nema. Eni, Dula-dale' mana tao nggi mihine
ndoo-tetu' a. Ana nema mia Ama ngga. Mete ma Au uu sia Ama ngga
ena, dei fo Au haitua Dula-dalen fee neu nggi. Ana nafad'e nggi so'al Au.
27 Dei fo hei mifad'e atahori so'al Au boe, huu hei mi'ib'ue mo Au eni' a
mia fefeun ena.

16

1 Au ufad'e dala' ia ra neu nggi, naa fo ama afi' dinggo' hela Au. 2 Dei fo
atahori Yahudi ra oi hendi nggi mia sira ume hule-o'en. Nda aka' naa sa,
te dei fo hambu fula-fai fo, mete ma atahori tao risa nggi, ara du'a sira tao
malole' soa' neu Lamatualain. 3 Ara tao ta'o na mbali nggi, huu ara nda
rahine teb'e Au sa. Ara nda rahine Ama ngga sa boe. 4 Te Au ufad'e dala'
ia ra neu nggi, de mete ma dala' ia ra dad'i, na, hei bisa misined'a mae, Au
ufad'e mema' neu nggi mia lele ulu' a. Huu Au fe'e u'ub'ue o nggi, naeni
de Au nda ufad'e u'uhulu' sa.”

Lamatualain Dula-dalen ue-tataon

5 Yesus nanori selu' nae, “Lele' ia, Au bali' uu sia Mana Denu Au uma sia
raefafo' ia. Te nda hambu mia hei mitane mae, ‘Papa mae muu sia bee?’
6 Huu Au ufad'e dala' ia ra neu nggi ena, naeni de rala mara susa seli ena.
7 Te saa fo Au ufad'e neu nggi naa, teb'e. Mete ma Au uu, naa malolen seli
soa' neu nggi. Huu mete ma Au nda uu sa, na, Mana Nuni a nda nema
natud'u dala' fee nggi sa. Mete ma Au uu, na, Au haitua E fee neu nggi.
8 Lele' Ana nema ena, Ana natud'u neu atahori sia raefafo' ia oi, rala
nara ma tatao nara sala. Ana kokoe se fo tungga dala masod'a ndoo-tetu'
a. Ma Ana fee nesenened'a' neu se oi, dei fo Lamatualain nau na'etu'
ded'eat nara oi, sira ndaa do sala. 9 Mana Nuni a natud'u sala nara, huu
ara nda ramahere Au sa. 10 Ana natud'u dala masod'a ndoo-tetu' a boe.
Huu Au bali' isi' Ama ngga, dei fo hei nda mita Au sa ena. Naeni de Mana
Nuni a nema fo nggati Au. 11 Ana o natud'u nae, Lamatualain nau na'etu'
atahori ded'eat na no ndoo-tetu', huu Lamatualain na'etu' ded'eat fee nitu
ra malanggan ena, mana parenda sia raefafo' ia.
12 Fe'e hambu dala' hetar fo Au ae ufad'e neu nggi, te hei nda fe'e bisa
mihine lele' ia sa. 13 Te lele' Dula-dale' mana natud'u dala-dala ndoo-tetu'
a nema, na, Ana nalalao nggi fo ama bisa mihine basa dala ndoo-tetu' a.
Ana nda ola' mia Eni mesa' ne sa, te Ana nau nafad'e saa fo Eni rena
mia Aman. Ana nae nafad'e neu nggi, saa fo doo-doo te nae dad'i. 14 Ana
nau so'u nananaru Au, huu Ana nau soi basa dala ndoo-tetu' so'al Au, ma
natud'u neu nggi boe. 15 Basa mana dad'i' Ama ngga enan, dad'i Au ena
ngga boe. Naeni de Au ola' fa' ra ae, dei fo Lamatualain Dula-dalen soi
basa dala ndoo-tetu' so'al Au, ma natud'u neu nggi boe.”

Hei rala mara musi susa mi'ihulu', dei fo fe'e mimiho'o ena

16 Yesus nafad'e' selu' nae, “Nda doo' sa te, hei nda mita Au sa ena. Te
nda doo' sa boe hei mita Au fai.”
17 Basa ma, Ana mana tungga nara ruma ola-ola' rae, “Papa masud ma
saa, de mae, ‘Nda doo' sa te, hei nda mita Au sa ena. Ma nda doo' sa te hei
mita Au fai.’ Ma, ta'o bee de Ana ola' nae, ‘Huu Au ae uu sia Ama ngga’?”

✡ **15:25** Sosod'at Koa-kio' ra 35:19; 69:5

18 Boe ma ratatane rae, “Eni masud na saa, de oi, ‘Nda doo' sa fai’? Hai
nda mihine sa.”
19 Yesus nahine ara rae ratane mbali E dala' esa. Boe ma Ana ola' nae,
“Fa'ra Au ola' ae, ‘Nda doo' sa te, hei nda mita Au sa ena. Te nda doo' sa
boe, hei mita bali' Au fai.’ Hei mitatane ona' naa, to?
20 Malole boe, mete ma hei mae bub'ulu' ta'o naa. Au o ae ufad'e nggi
ta'o ia: dei fo hei nggae ma rala mara susa, te atahori laen sia raefafo'
ia rala nara ramaho'o. Mae rala mara susa ona' naa, te dei fo rala mara
ramaho'o bali' boe. 21 Naa ona' ina' esa named'a nabeta nae bonggi. Ralan
susa nala seli, huu sususan nema ena. Te mete ma ana bonggi nala anadiki'
naa ena, sususan mopo hendi e neu' ena. Huu ralan namaho'o boe, huu
hambu atahori feu' esa nenebonggi' sia raefafo' ia ena. 22 Hei ona' naa
boe. Lele' ia, hei nggae ma rala mara susa. Te doo-doo na Au uma se'u
nggi fai, dei fo rala mara ramaho'o bali' boe. Mete ma dala' naa dad'i ena,
na, nda hambu atahori esa sa boe bisa kai-baa nala rala nemeho'o mara
sa.
23 Lele' dala' naa ra dad'i ena, na, hei nda mitatane saa-saa mbali Au sa
ena. Teb'e! Au ufad'e selu' nggi fai ae, mete ma ama mo'e sud'i' a saa mia
Ama ngga, mendi' Au nara ngga, na, dei fo Ana tao ta'o naa fee nggi boe.*
24 Losa lele' ia, hei nda fe'e mo'e saa-saa, mendi' Au nara ngga sa. De mo'e
leo, fo ama simbo. No ta'o naa, hei rala mara bisa ramaho'o teb'e.”

Lamatua' Yesus nasenggi' basa koasa mana sia raefafo' ia

25 Yesus tute o'olan nae, “Losa lele' ia, Au biasa unori nggi endi'
nekendandaa'. Te dei fo hambu fai Au nda unori endi' nekendandaa' sa
ena. Huu Au ae ola' relo-relo so'al Ama ngga. 26 Mete ma fain losa ena, na,
hei mesa' nggi hule-o'e fo mo'e mbali Ama ngga, mendi' Au nara ngga. Au
nda sudi hule-o'e fee nggi sa ena. 27 Ama ngga sue nggi, huu hei sue Au.
Boe ma mimihere mae, Lamatualain mana denu Au. 28 Ma'ahulun, Au lao
hela Ama ngga, fo leo u'utataa' sia raefafo' ia. Te lele' ia, Au ae lao hela
raefafo' ia, fo uu leo bali' o E.”
29 Rena ta'o naa, boe ma Yesus ana mana tungga nara rafad'e rae, “Naa!
Lele' ia, Papa ola-ola' relo-relo, ma nda munori mendi' nekendandaa' sa
ena! 30 Hai mimihere ena mae, Papa bub'ulu' basa dala' ra. Atahori nda
parlu ratane saa-saa mbali Papa sa ena, huu Papa bub'ulu' na'ahulu' saa
fo ara rae ratane, ma eni netaan ta'o bee. Naa natud'u hai oi, Papa nema
mia Lamatualain.”
31 Boe ma Yesus natane se nae, “Teb'e, do? Lele' ia hei mimihere Au,
do? 32 Ta'o ia. Mbei ana ka fai, naeni oras ia, basa hei mela sea-saranggaa.
Atahori esa-esa' lao hela Au, fo neu keke sia eni mamana hehelin. Mae
ona' naa o, Au nda mesa' nggo sa, huu Ama ngga na'ab'ue no Au. 33 Au
ufad'e dala' ia ra neu nggi ena, fo rala mara bisa nenee-linolino, huu ama
nenepa'a' mo Au. Huu dei fo atahori sia raefafo' ia tao ra'asususa' ma
doid'oso nggi. Te tao manggatee rala mara, huu Au usenggi' basa koasa
mana sia raefafo' ia ena!”

---

* **16:23** Hule-o'e “mendi' Au nara ngga” hambu sosoan nae, hita hule-o'e tungga Yesus hihii-nanaun. Hita ta'ena hak fo “tendi Yesus naran” mete ma ata dad'i Eni atahorin, mete ma ata tasod'a ta'ab'ue takandoo too E, tao rerena' neu E, ma tamahere tae, Ana mate de fee ambon neu sala-kilu tara. Dad'i “tendi Yesus naran” na, nda ona aka' “ingga Yesus naran” sa.

17

Lamatua' Yesus hule-o'e soa' neu Aon

1-2 Yesus ola' basa na'o naa, boe ma Ana oro'a mbali lalai a, de hule-o'e nae:

"Ama susue'. Au fai ngga losa ena fo Ama' so'u munanaru Au. Au ia, Ama' Anan. Ama' fee Au hak ena fo ator basa atahori sia raefafo' ia. Ama' fee hak naa, fo Au fee masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' sa neu basa atahori fo Ama' fee dad'i atahori ngga. Dadi lele' ia, Au o'e fo Ama' so'u munanaru Au, fo Au bisa utud'u Ama' manaselin. 3 Eni dalan fo hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana basa' naa sa, ona' ia: atahori musi rahine Ama', naeni Lamatualain matetu' a. Nda hambu laen sa ena. Ara musi rahine Au, naeni Yesus Kristus, fo Ama' denu raefafo' uma. 4 Au utud'u Ama' manaselin sia raefafo' ia. Au tao basa ue-tataos fo Ama' fee neu Au' a. 5 Fai ma'ahulun, lele' Hita nda fe'e tao raefafo' ia sa, Au u'ub'ue o Ama'. Lele' naa, Au manaseli ngga ona' Ama' manaselin boe. Ia na Au ae bali' isi' Ama'. Dad'i Au o'e fo Ama' so'u munanaru Au, fo manaseli ngga bali' ona' ma'ahulun boe."

Lamatua' Yesus hule-o'e soa' neu ana mana tungga nara

6 Yesus hule-o'e selu' nae, "Ama' fee atahori sia raefafo' ia dad'i atahori Ngga ra. Au unori se ena, fo rahine Ama'. Ara dad'i Ama' enan, ma Ama' fee se dad'i Au atahori ngga ra boe. Boe ma ara tao tungga Ama' Ded'ea-o'olan. 7 Lele' ia ara rahine ena rae, basa dala' fo Ama' fee neu Au naa, okan sia Ama'. 8 Huu Au unori se, basa Ded'ea-o'ola' fo Ama' nafad'e nita neu Au ena. Ara o simbo Ded'ea-o'ola' naa ra boe. Ara bub'ulu' rae, Au uma mia Ama'. Ara ramahere rae, Ama' mana denu Au raefafo' uma.

9 Au hule-o'e fee se. Au nda hule-o'e fee basa atahori sia raefafo' ia sa. Te Au hule-o'e fee neu aka' atahori fo Ama' fee neu Au, huu sira, Ama' enan. 10 Huu basa mana dad'i Au ena ngga, dad'i Ama' enan ena boe. Boe ma basa mana dad'i Ama' enan, dad'i Au ena ngga ena boe. Ma Au atahori ngga ra naa ra, mana so'u rananaru Au. 11 Au nda leo ukundoo sia raefafo' ia sa ena, huu nda doo' sa te Au ae bali' isi' Ama ngga. Te atahori ia ra musi leo rakandoo sia raefafo' ia. De Ama', Meumare' teb'e. Dad'i Au hule fo Ama' munea se, mendi' koasa fo Ama' fee neu Au' a. Au o hule fo ara nenepa'a' dad'i esa, ona' Au nenepa'a' dad'i esa o Ama'. 12 Lele' Au fe'e u'ub'ue o se sia raefafo' ia, Au u'ub'oi se huu ara dad'i Ama' enan ena. Au unea malolole se fo ara nenepa'a' rakandoo ro Ama'. Nda hambu esa mopo sa boe. Aka' Yudas saranggaa hela se, tungga saa fo Lamatualain Susura Meumaren sura' mema' mia ma'ahulun ena.✡

13 Lele' ia, Au ae bali' isi' Ama ngga. Au ufad'e dala' ia ra lele' Au fe'e sia raefafo' ia. No ta'o naa, Au atahori nggara rala nara ramaho'o rakandoo, ona' Au rala ngga namaho'o boe. 14 Au ufad'e Ama ngga Ded'ea-o'ola nara neu se ena. Atahori laen sia raefafo' ia binci atahori nggara, huu Au atahori nggara nda rasod'a ona' se sa. Au o ona' naa boe, huu Au nda ona' atahori laen sia raefafo' ia sa. 15 Sia Au hule-o'en Ngga, Au nda o'e fo Ama' lea hendi se sia raefafo' ia sa. Hoko'! Te Au o'e fo Ama' nanea se, fo ara ra'ad'oo' mia de'ulaka'. 16 Ara nda ona' atahori laen sia raefafo' ia sa, ona' Au o nda ona' atahori laen sia raefafo' ia sa.

17 Tao nemeu rala nara mendi' saa fo ndoo-tetu' a. Huu Ama' Ded'ea-o'ola nara, matetu'. 18 Ama' mana denu Au uma sia raefafo' ia. De Au denu se ta'o naa boe, fo ara rasod'a ndule sia atahori raefafo' ia ra talad'a nara.

✡ **17:12** Sosod'at Koa-kio' ra 41:9; Yohanis 13:18

19 Au unea ao ngga fo meumare' nakandoo soa' neu Ama'. No ta'o naa, Au
atahori nggara ranea ao nara fo meumare' rakandoo soa' neu Ama' boe.
Huu Ama' Ded'ea-o'ola matetun, mana tao se fee masod'a nara teme-ao
neu Ama'."

Lamatua' Yesus hule-o'e soa' neu basa atahori mamahere' ra

20 Yesus tute hule-o'en nae, "Au hule-o'e nda soa' neu aka' mana sia lele'
ia ra sa. Te Au o hule-o'e soa' neu atahori mana dei fo namahere neu Au
boe, huu atahori ia ra o'olan.
21 Ama'. Au hule fo basa se nenepa'a' reu esa, ona' hita nenepa'a' dad'i
esa boe. Au o nau fo sira nenepa'a' reu esa ro Nggita, naa fo atahori
laen sia raefafo' ia ramahere rae, Ama' mesa' ne mana denu Au. 22 Ama'
mutud'u Au manaseli' ngga neu atahori ra ena. De Au so'u unanaru se
ena, ona' Au boe. No ta'o naa, sira nenepa'a' reu esa, ona' Hita nenepa'a'
teu esa boe. 23 Au nenepa'a' o se. Ama' o nenepa'a' mo Au boe. Sira musi
nenepa'a' dad'i esa ona' naa, losa rasod'a rala' esa no ndoo-tetu'. Huu
mete ma rasod'a rala' esa ona' naa, na dei fo atahori laen sia raefafo' ia
bub'ulu' rae, Ama' sue se, ona' Ama' sue Au boe. No ona' naa ara bub'ulu'
rae, Ama' mana denu Au.
24 Ama'. Au nau basa atahori fo Ama' fee neu Au' ra, ra'ab'ue ro Au.
Huu Au nau fo ara bisa rita Ama' so'u nananaru Au. Ama' sue Au ena,
lele' Hita nda fe'e tao tala raefafo' ia sa.
25 Ama Susue' rala ndoos. Te atahori sia raefafo' ia ra nda rahine Ama'
sa. Au mana uhine Ama'. Ma atahori nggara bub'ulu' rae, Ama' mana
denu Au raefafo' ia uma. 26 Au ufad'e neu se ena, Ama' naa, seka. Ma dei
fo Au ufad'e se ukundoo' a ta'o naa, huu Au nau fo ara bisa ramed'a teb'e
Ama' susuen. Huu susue' fo ara med'a' naa, ona' Ama' susuen fee neu Au
a. Naa fo Au nenepa'a' ukundoo o se boe."

18

Ara humu rala Lamatua' Yesus
(Mateos 26:47-56; Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53)

1 Lele' Yesus hule-o'e basa ma, Ana dea neu namalolo' no ana mana
tungga nara. Ara reu sia osi esa sia loe Kidron bob'oan. Boe ma ara rala
reu.
2-3 Lele' naa, malangga agama Yahudi ra malangga nara, ro atahori mia
partei agama Farisi ra fee sold'ad'u ma mana nanea atahori hira reu
Yudas. Huu ana nae seo hendi Yesus. Yudas bub'ulu' osi a boe, huu Yesus
na'ab'ue lao hetar sia naa no ana mana tungga nara ena. De Yudas se reu
sia osi a rendi mbele, lambu-lantera, ma tee-tande'.
4 Tao-tao te, Yesus bub'ulu' basa mana nae dad'i neu Eni ena. De Ana
lali mata' neu ma natane nae, "Hei sangga seka?"
5 Boe ma rataa rae, "Hai sangga atahori esa, naran Yesus, mia kambo
Nasaret."
Ma Yesus nafad'e nae, "Au ena." Lele' naa, Yudas, nambarii' na'ab'ue
no se. Eni mana seo hendi Yesus. 6 Lele' Yesus ola' nae, "Au ena," boe ma
atahori ra dinggo' hela E, ma ra'aloli reu rae a.
7 Boe ma Yesus natane selu' se nae, "Hei sangga seka?"
Ara rataa rae, "Yesus, atahori Nasaret."
8 Boe ma Yesus ola' nae, "Au ufad'e fa' ra ae, Au ena. Dad'i mete ma ama
sangga Au, na, afi' humu laen ra. Hela se reu leo." 9 (Ana ola' na'o naa fo
tao dad'i saa fo Eni ola' nita nae, "Ama'. Basa atahori fo Ama' fee neu Au'
ra, esa nda mopo sa boe.")

10 Lele' naa, Simon Petrus nendi tafa e'eku' esa. Ana lesu e, de nae
tati atahori. Tao-tao te, ana tati na'etu' atahori esa ndiki onan. (Atahori
naa, naran Malkus. Eni malangga agama Yahudi ra malangga monaen
aten.) 11 Boe ma Yesus denu Petrus nae, “Wae, Petrus! Doso' bali' tafa' ma
nisi' ngguman rala. Huu Ama ngga nafad'e basa ena oi Au musi hambu
doid'oso' mata' ia. Dad'i hela neu leo! Naa ona' Ana fee Au nggalas esa
isin mana meru'. Hela neu fo Au inu ubasa' e.”✡

Ara ro Lamatua' Yesus neu nataa mbali malangga agama ra malangga monaen

12 Basa ma, malangga, sold'ad'u ra, ro atahori Yahudi ra mana nanea
nara, humu rala Yesus, de futu E. 13 De ara ro E nisi Anas. Anas naa, naeni
Kayafas ama arin. Too' naa, Kayafas dad'i malangga agama Yahudi ra
malangga monaen. 14 Kayafas ia, nanori nita atahori Yahudi ra malangga
nara oi, “Malole lena' soa' neu nggi, mete ma aka' atahori esa mate fee
neu basa atahori.”✡

Petrus nafanii nae, eni nda nahine Lamatua' Yesus sa
(Mateos 26:69-70; Markus 14:66-68; Lukas 22:55-57)

15 Simon Petrus tungga-tungga' a Yesus dean, namalolo' no Yesus ana
mana tunggan esa fai, naeni au, Yohanis. Agama Yahudi a malangga
monaen nahine au. Naa de au bisa umulolo' o Yesus misi' eni umen sod'an
rala. 16 Te Petrus nambarii' sia' a dea, deka-deka no lutu-mbaa lelesun. Au
dea uu, ma ola' o ina' esa mana nanea sia naa, fo ona bee na au bisa o
Petrus rala neu boe. 17 Boe ma ina' a natane Petrus oi, “Wee! Ho ia, Atahori
naa ana mana tunggan esa boe, to?”

Te Petrus nataa nae, “Hoko'!”

18 Lele' naa, ma'arini'. Naa de atahori mana ranea ro ate ra rambarii'
dara ai. Boe ma Petrus neu, de dara ai na'ab'ue no se.

Malangga agama ra malangga monaen paresa' Lamatua' Yesus
(Mateos 26:59-66; Markus 14:55-64; Lukas 22:66-71)

19 Lele' naa, agama Yahudi malangga monaen dalahulu' a paresa' Yesus
so'al nenorin, ma so'al ana mana tungga nara.

20 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Au ola' relo-relo fo basa atahori rena. Au
unori ukundoo' a sia mamana fo hita atahori Yahudi ra biasa ra'ab'ue sia'
a, naeni sia hita ume hule-o'e nara, ma sia Ume Hule-o'e Huu' a. Au nda
ola' funi-funi' ita sa. 21 Ta'o bee de mutane Au? Mutane sia' a atahori
mana rena o'ola Ngga ra. Huu tantu rahine saa fo Au ola' ena.”

22 Lele' Ana ola' na'o naa, atahori mana nanea esa mana nambarii' sia
naa mbasa E, ma ola' nae, “Afi' ola' ma'o naa mo malangga monae' a!”

23 Boe ma Yesus nafad'e mbali e nae, “Mete ma Au ola' sala ena, na,
mutud'u sala' naa beka. Te mete ma Au ola' ndaa, na, ta'o bee de ho
mbasa Au?”

24 Basa naa ma, Anas denu se rendi E nisi' Kayafas, mana dad'i agama
Yahudi malangga monaen. Lele' ara roo E neu, Ana fe'e manapa'a'.

Petrus nafanii selu' Lamatua' Yesus fai
(Mateos 26:71-75; Markus 14:69-72; Lukas 22:58-62)

25 Lele' naa, Simon Petrus fe'e nambarii' dara ai. Boe ma atahori laen
mana sia naa ra ratane mbali e rae, “Ho ia, Eni ana mana tunggan esa,
to?”

Te Petrus nafanii nae, “Hoko'!”

✡ **18:11** Mateos 26:39; Markus 14:36; Lukas 22:42 ✡ **18:14** Yohanis 11:49-50

26 Sia naa hambu agama Yahudi malangga monaen aten esa. Eni
bobonggi' mia atahori fo Petrus tati etu ndiki roon. Natane nae, “Wee!
Fa' ra ho mia osi naa boe, to? Au ita nggo mia naa boe!”
27 Te Petrus nafanii selu' fai, ma manu a ko'okee boe.

Lamatua' Yesus neu nataa mbali hofernor Pilatus
(Mateos 27:1-2, 11-14; Markus 15:1-5; Lukas 23:1-5)

28 Fe'e fefetu anan, ara ro Yesus mia Kayafas, reu risi' hofernor ume
panggat na, sia sold'ad'u Roma ra mamana nanean.* Atahori Yahudi ra
mesa' se nda maso' risi' atahori Roma ra mamanan rala sa, huu naa tao se
ranggenggeo, fo nda bisa raa fefeta Paska sa. 29 Basa ma, hofernor Pilatus
dea neu de nandaa no atahori Yahudi ra. Boe ma natane nae, “Hei fua
sala' saa neu Atahori ia?”
30 Boe ma ara rataa rae, “Ta'o ia, pak. Mete ma Eni ia, nda atahori
de'ulaka' sa, tantu hai nda ima ngganggu pak sa. Saa fai fee Eni neu pak
liman.”
31 Boe ma hofernor nafad'e se nae, “Ta'o ia. Hela hei mana taoafi' neu
ded'eat na, tungga hei atahori Yahudi ra hohoro-lalanen.”
Boe ma atahori Yahudi ra malangga nara rafad'e rae, “Nda bisa sa, pak.
Hai atahori Yahudi ra nda mi'ena hak fo mi'etu' hukun mate sa. Naa aka'
hei mana parenda Roma ra fo mi'ena hak ona' naa.” 32 (Lele' ara ola' ra'o
naa, saa fo Yesus ola' nita ma'ahulun, dad'i ena. Huu Ana nafad'e neu
atahori nara nae, dei fo Ana mate tungga mana parenda Roma ra had'a-
dalan, naeni ara mbaku E sia hau nggangge' a.)✡
33 Boe ma hofernor bali' nisi' sold'ad'u ra mamana nanean rala. De no'e
nala Yesus, ma natane nae, “Ona bee? Ho ia, atahori Yahudi ra manen,
do?”
34 Yesus natane bali' mbali e nae, “Pak mesa' ne mana mutane ona' naa,
do, atahori laen mana rafad'e pak so'al Au?”
35 Boe ma hofernor nataa nae, “Hee! Au ia, nda atahori Yahudi sa, to?
Atahori mara mesa' se, mana fee nggo neu au. Lelenan fai malangga
agama Yahudi ra malangga nara. Ho ia, tao saa? Mufad'e sob'a dei!”
36 Boe ma Yesus nafad'e nae, “Au nda mane' esa mia raefafo' ia sa. Huu
mete ma Au dad'i mane' mata' naa, tantu Au atahori dedenu ngga ra ramue
fo atahori Yahudi ra nda dad'i humu Au sa. Mema' Au dad'i Mane'. Te nda
hambu atahori sia raefafo' ia mana so'u Au ta'o naa sa.”
37 De hofernor natane selu' fai nae, “Dad'i ho ia, Mane', do?”
Boe ma Yesus nataa nae, “Pak mana nae Au dad'i Mane'. Matetun bonggi
Au fo dad'i Mane'. Au raefafo' ia uma dad'i Mane', fo ona' bee na ufad'e
so'al dala-dala ndoo-tetu' ra. Basa atahori mana to'u rahere' dala-dala
ndoo-tetu' ra, na, ara rena Au.”
38a Basa ma hofernor natane mbali E nae, “Ndoo-tetu' naa, saa?”

Ara ra'etu' hukun mate Lamatua' Yesus
(Mateos 27:15-31; Markus 15:6-20; Lukas 23:13-25)

38b Lele' hofernor Pilatus ola' basa na'o naa, ma, bali' dea neu nisi'
atahori Yahudi ra. Ana ola' nae, “Au paresa' E ena, te au nda hambu
salan saa sa boe.
39 Te hei had'a-dala mara, tungga too sia fai fefeta Paska, au musi mbo'i
atahori bui esa fee neu nggi. Dad'i too' ia, hei nau au mbo'i hendi atahori
Yahudi ra manen, do ta'o bee?”

---

* **18:28** Sold'ad'u Roma ra mamanan naa, ara ro'e tungga ded'ea Latin rae, *praetorium*. ✡ **18:32** Yohanis 3:14; 12:32-33

40 Basa se randu randaa rae, “Afi' mbo'i Atahori ia! Mbo'i' a Barabas!”
Tao-tao te, Barabas naa, atahori esa fo de'ulakan seli teb'e.†

19

1 Basa, ma hofernor Pilatus denu sold'ad'u nara reu li'u Yesus rendi' tali
fifilot.* 2-3 Sold'ad'u naa ra o ha'i rala hau manggou' a longgen de hano
dad'i solo'. De ara tendes solo manggou' naa neu Yesus langgan, de tao
ra'amimina', ona' ara rae so'u mane feu' rendi' solo panggat. Boe ma ara
olu Yesus rendi' badu naru' esa dulan mbilas maranggeo' ona' mane' ra
biasa pake. Boe ma ara ra'a'e'ei' E rae, “Sod'a', atahori Yahudi ra manen!”
Ara o mbasa ra'amimina'e E boe.
4 Basa naa, ma hofernor dea neu lao esa fai, de nafad'e atahori naa ra
nae, “Ta'o ia! Au endi E dea nema fee neu nggi. Te ama musi mihine, huu
au paresa' E ena, te au nda hambu salan saa sa boe.” 5 Lele' Yesus dea neu,
Ana pake solo manggou' a, ma badu naru' dula mbilas maranggeo' a. De
hofernor nafad'e neu atahori naa ra nae, “Mita dei! Ia Eni, Atahori naa
ena.”
6 Lele' malangga agama Yahudi ra malangga nara ma atahori mana
ranea rita Yesus, ara nggasi randaa rae, “Tati misa E leo! Mbaku E neu
hau nggangge' a!”
Te hofernor a nafad'e mbali se nae, “Ona bee naa hei mana mendi E fo
tao misa E sia hau nggangge' a. Huu au nda hambu salan saa-saa nandaa
no hukun mate sa.”
7 Atahori Yahudi ra rataa rae, “Hai mi'ena hohoro-lalane' mana onda
mia Lamatualain. Tungga hohoro-lalane' naa, atahori ia musi mate, huu
ana so'u aon dad'i Lamatualain Anan.”
8 Lele' hofernor rena o'ola nara, boe ma ana bau namatau. 9 Basa de
ana bali' nisi' sold'ad'u ra ume nanean rala, ma natane Yesus nae, “Ho ia,
atahori bees?” Te Yesus nda nataa e sa.
10 Boe ma hofernor bua E nae, “Woih? Ta'o bee de nda mutaa au sa?
Bub'ulu' ena, to? Au ia, u'ena koasa fo fee nggo mate, do, mbo'i nggo boe.”
11 Boe ma Yesus nataa nae, “Ta'o ia, pak. Mete ma pak mu'ena koasa
ona' naa, na pak hambu koasa naa mia Lamatualain sia sorga. Huu aka'
Eni mesa' ne, mana nanggolo' pak fo tao ta'o bee neu Au. Te atahori mana
fee Au neu pak, sira mana lemba sala' beran seli fai.”
12 Eni' a lele' naa, hofernor sangga dala' fo mbo'i hendi Yesus. Te atahori
Yahudi ra nggasi randaa rae, “Mete ma pak mbo'i hendi Atahori ia, naa
natud'u oi pak nda mane Keser monae' a nonoon sa. Huu atahori mana
so'u aon dad'i mane' lab'an Keser.”
13 Dad'i lele' hofernor rena ara ola' ra'o naa, ma ana fee Yesus dea neu.
De ana endo' neu mana nggero-furi a kad'eran, sia mamana' esa ara babae
naran oi, “Rae moo loa' mia Fatu Beb'ela'”. (Sia ded'ea Aram na naran,
Gabata.)
14 Fai' naa, Fai Sad'ia fefeta Paska. Mbei ma reorendun, ma hofernor
nafad'e atahori Yahudi ra nae, “Mete leo! Eni, hei manem!”

---

† **18:40** “Atahori de'ulakan seli teb'e” sia ded'ea Yunani hambu sosoan rua, naeni: 1) mana rambok mana ramana'o sud'i' a saa no dala ne'esusuu', no 2) atahori mana pake sisiro fo oi hendi mana parenda Roma. *Lukas* 23:19 nae Barabas ia, tao nisa atahori ma lab'an nita mana parenda Roma ra boe.

* **19:1** Sold'ad'u Roma ra pake tali fifilot fo ara tao mia banda rou' ndoo' hira. Basa fo ara pa'a rui tande' do engge tande' neu tali' a suun. Mete ma li'u nesefafali rendi' tali fifilot naa, na rou' ra kufa hendi e. Atahori Yahudi ra li'u losa' a haa nulu' a. Te sold'ad'u Roma ra li'u naa, bisa lena' haa nulu.

15 Te ara nggasi rahere' rae, “Mendi E dea nema! Tao isa E leo! Mbaku
E neu hau nggangge' a!”
Boe ma hofernor aka' natane na'asusuu' se nae, “Dad'i ta'o bee? Hei
masud ma, au musi tati isa hei mane ma ia, do?”
Basa ma malangga agama Yahudi ra malangga nara rataa rae, “Hai
manem aka' esa' a, naeni Keser! Nda hambu laen sa ena!” 16a Basa ma,
hofernor fee Yesus neu sold'ad'u ra, fo reu mbaku risa Yesus sia hau
nggange' a.

Ara mbaku Lamatua' Yesus sia hau nggangge'
(Mateos 27:32-44; Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43)

16b Sold'ad'u ra simbo rala Yesus. 17 Boe ma Ana lemba nala hau
ngganggen de dea nema mia kota. Ara risi' mamana' esa, naran “Mamana
Langga Rui'”. (Sia sira ded'ea Aram, mamana' naa naran, *Golgota.)*
18 Losa naa, ma ara mbaku Yesus neu hau nggangge' esa. Ara tao ta'o
naa neu atahori laen rua boe. Ara londa-mbaku esa sia Yesus bob'oa onan,
ma esa fai sia bob'oa diin, de Yesus sia ru'a se talad'a nara. 19 Boe ma
hofernor denu sold'ad'u nara sura' papa' esa, de mbaku sia Yesus fafon
ata'. Sia papa' naa ara sura' oi,
“Ia, Yesus, atahori Nasaret. Eni, atahori Yahudi ra Manen.”
20 Ara sura' papa' naa, rendi' ded'eat telu. Naeni: ded'ea Aram, ded'ea
Yunani, ma ded'ea Latin. Atahori Yahudi hetar baca sia papa' fo nenesura'
naa, huu Yesus mamana mamaten naa, deka no kota Yerusalem. 21 Te
malangga agama Yahudi ra malangga nara nda nau sa. De reu rafad'e
hofernor rae, “Pak! Afi' sura' mae, ‘atahori Yahudi ra Manen’! Malole
lena' sura' mae, ‘Atahori ia oi eni, atahori Yahudi ra manen.’ ”
22 Te hofernor nataa nae, “Au denu se sura' ta'o naa. Dad'i hela neu leo!”
23 Lele' sold'ad'u ra mbaku Yesus neu hau nggangge' a, ma ara babanggi
bua-ba'un de mbeda' neu mamana haa. Sold'ad'u esa na hambu babanggi'
esa. Ma ara ha'i rala bad'u dea' a fo nenetenu ma'ateme' mia ata' losa rae',
nda mana soo' sa. 24 De ara ola-ola' rae “Weh! Hita afi' sika hendi bad'un
ia. Malole lena', ata lea lot, fo tahine seka mana hambu e.” Naa tao natetu
mana nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren oi,
“Ara babanggi au bua-ba'u ngga,
boe ma ara lea lot fo hambu au bad'u ngga.”
Basa ma sold'ad'u ra tao ta'o naa.✡

Lamatua' Yesus denu Yohanis mete-se'u maman

25 Sia naa, hambu ina' hira rambarii'. Naeni: Yesus maman, Yesus te'on,
Klopas saon Maria, ma Maria mia kambo Magdala. 26 Yesus nita maman
nambarii' sia naa, na'ab'ue no ana mana tunggan fo Ana sue' a, naeni au,
Yohanis. De nafad'e maman nae, “Mama. Eni ia, mama anan.”
27 Boe ma Ana nafad'e au nae, “Ta'o ia. Lele' ia, tao e dad'i mama ma
leo!” Boe ma, eni' a lele' naa, Yesus maman leo no au.

Lamatua' Yesus mamaten
(Mateos 27:45-56; Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49)

28 Basa naa ma, Yesus bub'ulu' nae, Eni tao basa ue-tataon ena. Naa tao
natetu basa saa fo Lamatualain Susura Meumaren sura' mema' mia fai
ma'ahulun ena. Boe ma Ana nae, “Au u'umad'a ena.”✡

✡ **19:24** Sosod'at Koa-kio' ra 22:19 ✡ **19:28** Sosod'at Koa-kio' ra 69:22; 22:16

29 Sia naa hambu anggor ma'ei' sia nggusi ana' esa rala. Boe ma,
sold'ad'u ra ha'i lombu fo boro' neu anggor, ma tao neu hau e'etu' esa†
tonggon, de dunggu neu nud'un. 30 Lele' Yesus musi nala anggor a, ma
Ana ola' nae, “Basa' e nate'e ena.” Boe ma langgan loe, ma etu hahaen
neu' ena boe.

Sold'ad'u ra mbaku Lamatua' Yesus sia hau nggangge' a

31 Fai' naa nandaa no fai kaliman. Tungga agama hohoro-lalanen,
atahori Yahudi ra musi sad'ia sia fai' naa, fo mbila' neu na soru sira
fai hule-o'en. Naeni de ara nda nau atahori ao sisi mamaten doko-doko
nakandoo sia hau nggangge' nandaa no fai hule-o'e' sa. Huu fai hule-o'e'
naa, fai malole. Dad'i atahori Yahudi ra malangga nara ro'e hofernor fo
denu atahori reu poko ratiku atahori mana sia hau nggangge' ra ei rui
nara. No ta'o naa, ara mate lai-lai, fo atahori lai-lai reu ra'onda' ao-sisi
mamaten fe'e fai. 32 De sold'ad'u ra reu mia naa, poko ratiku' atahori esa
ei ruin. Basa naa, ma ratiku' atahori esa fai ein. Karua' naa ra, naeni,
atahori fo ara mbaku se ona esa' ro Yesus. 33 Te lele' ara losa Yesus, ara
rita E mate teb'e ena. Naa de ara nda poko ratiku' ei na sa. 34 Te sold'ad'u
esa ha'i nala tee na, de mbau neu Yesus mbambaun. Boe ma raa' nandali
ma oe a nandali dea nema.
35 (Atahori esa mana nita mata' naa, naeni au. Au ita basa' e, ma au
sura' matetu' sia ia. Huu au bub'ulu' saa fo au dui' a, naa teb'e, naa fo
ama bisa mimihere au o'ola ngga.) 36 Basa dala' ia dad'i, huu Lamatualain
Susura Meumaren sura' oi, “Eni rui nara, esa nda tiku sa boe.”✡ 37 Sia
Susura Meumare' a, hambu mamana' laen nenesura' oi, “Dei fo ara rita
atahori fo ara mbau rala' a.”✡

Ara ra'oi Lamatua' Yesus
(Mateos 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56)

38 Hambu atahori esa, naran Yusuf, mia kambo Arimatea. Eni dad'i
Yesus ana mana tunggan boe. Te ana tungga Yesus no na'afuni', huu
namatau atahori Yahudi ra malangga nara. Ana neu sia hofernor Pilatus,
no'e isin mbali hofernor, fo ha'i nala Yesus ao-sisi mamaten. Hofernor
simbo no malole' boe. De Yusuf neu na'onda' Yesus ao-sisi mamaten,
boe ma nendi e. 39 Nikodemus neu namalolo' no Yusuf boe. Eni fo fai
ma'ahulun neu nandaa no Yesus tetemba'. Ana hasa rambe naen seli, mbei
ma kilo telu nulu telu (33 kilo), de ngganggari neu Yesus ao-sisi mamaten.‡
40 Boe ma ara mboti Yesus ao-sisi mamaten rendi' teme banggana'us. Mete
ma ara feo lao esa, na ara ngganggari rambe dei. Ara tao ta'o naa, tungga
atahori Yahudi ra had'a-dalan ne'oi atahori mates.

---

† **19:29** Ded'ea Yunani oi ara nato lombu a neu hau *hussopos* tonggon. *Hussopos* naa, hau ma'ameni' esa fo atahori Yahudi ra biasa pake sia fefeta ad'at nara. Nanarun mbei ma senti rua nulu losa senti haa nulu (20-40cm). Baca so'al *hussopos* sia *Kalua mia Masir* lalane ka sanahulu ruan tatad'a' ka rua nulu rua (Kel. 12:22); *Malangga agama ra Hohoro-lalanen* lalane ka sanahulu haan tatad'a' ka haan no ka neen tatada' ka haa nulu sion losa ka lima nulu ruan (*Imamat* 14:4,6: 49-52); *Susura Rereke'* lalane' ka sanahulu sion tatad'a ka ruan losa tatad'a ka neen (Bil 19:2-6); (ne'esasama' no Ibrani lalane ka sion tatad'a' ka sanahulu sion *Ibrani* 9:19); *Sosod'a koa-kio'* ra lalane ka lima nulu esan tatad'a ka hitun *(Mazmur* 51:7). ✡ **19:36** Kalua mia Masir 12:46; Reken 9:12; Sosod'at Koa-kio' ra 34:21 ✡ **19:37** Sakarias 12:10; Rae-fafo' Mata Feu' 1:7 ‡ **19:39** Ded'ea Yunani nae, *'litras 100)'*, naeni kilo telu nulu rua koma hitu (32,7 kilo). Sira rambe na, ded'ea Yunani oi ara sambor *smurna* (naeni raan mia hau ma'ameni' esa) no *aloe* (naeni raan mia hau huu ma'ameni' nae ona' laub'a'imaa'). Mete so'al Nikodemus ia, sia Yohanis lalane' ka telun tatad'a ka esan losa karua nulu esa *Yohanis* 3: 1-21.

41 Naa, nda na'ad'oo' mia mamana' fo Yesus mate a, hambu osi esa. Sia
osi naa, atahori fe'e paa basa rates esa na. Ara nda fe'e tao rita mamates
rala neu sia naa sa. 42 Lele' naa, atahori Yahudi ra fai nehehere nara fo
soru sira fai hule-o'en nae' a basa ena. Naa de ara mbeda' Yesus ao-sisi
mamaten neu rates naa, huu mamana' naa, nda na'ad'oo' sa.

20

Lamatua' Yesus nasod'a bali'
(Mateos 28:1-8; Markus 16:1-8; Lukas 24:1-12)

1 Fai nggarei, naeni nggarei feu sia fai kaesan, Maria mia kambo Magdala
neu fe'e fefetu ana' sia Yesus rates na. Losa naa ma, ana nita fatu monae'
fo ara tatana rendi' neu rates a, nenelolir hendi' mia mamanan ena. 2 Boe
ma ana nela bali' nisi' Simon Petrus ma au, naeni Yesus ana mana tunggan
fo Ana sue' a, de nafad'e nae, “Ara ramana'o rendi hita Lamatuan mia rates
na ena! Hai nda bub'ulu' ara tao E sia bee sa boe.”
3 Boe ma au o Petrus mela' rates mii. 4 Hai mela' mimilolo', te au ela hela
e. De au losa rates u'uhulu' e. 5 Te au nda rates rala uu sa. Au ukuloloik
rala neu. Sia naa, au ita aka' teme banggana'us fo ara mboti rendi' neu
Yesus ao sisi mamaten.
6 Te lele' Petrus losa naa, ma ana nakandoo rates rala neu. Ana o nita
teme banggana'us a sia naa boe. 7 Ana o nita lesu esa boe, fo ara babata
neu Yesus langgan. Te lesu a nenediku', ma na'ad'oo' no teme banggana'us
a. 8 Boe ma au, mana losa u'uhulu fa' ra, tungga rala uu boe. Lele' au ita
basa naa ra, ma umuhere neu Yesus o'olan dalahulun oi, dei fo Eni nasod'a
bali' mia mamaten. 9 Huu lele' naa, hai mana dad'i Eni ana mana tunggan
nda fe'e mihine Lamatualain Susura Meumaren fo nenesura' mema' a oi,
Kristus musi nasod'a bali' mia mamaten. 10 Basa boe ma hai ru'a nggi
bali'.

Lamatua' Yesus natud'u Aon neu Maria mana mia kambo Magdala
(Mateos 28:9-10; Markus 16:9-11)

11 Te Maria fe'e nambarii' sia rates a dea'. Ana nggae nakandoo' a. Lele'
ana fe'e nggae, ma nakaloloik rates rala neu. 12 Ana nita Lamatualain aten
rua mia sorga. Sira bua-ba'u nara muti'. Ara endo' sia mamana' fo relo'
a atahori mbeda' Yesus ao-sisin. Esa endo' sia langgan mamanan. Esa fai
endo' sia ein mamanan. 13 Ara ratane rae, “Saa de susi nggae?”
Boe ma nataa nae, “Au nggae, huu ara o'o rendi Lamatua ngga ao-sisin
ena. Te au nda bub'ulu' ara reu tao E sia bee sa boe.” 14 Ana ola' basa na'o
naa, ma ana heo' dean de mete dea'. Nita atahori esa nambarii' sia naa,
te nda nahine nae, Atahori naa, Yesus sa.
15 Boe ma Yesus natane e nae, “Ta'o bee de susi nggae? Susi sangga
seka?”
De Maria nae ne'o atahori naa, mana tao osi. De ana kokoe nae, “Papa.
Mete ma ama' o'o mendi Ao sisi mamaten ena, na, mufad'e dei Papa
mbeda' sia bee. Naa fo au endi E nisi' mamana' laen fo u'oi E no malolole.
Tulun dei!”
16 Basa ma Yesus no'e nae, “Maria.”
Boe ma ana heo' mbali Yesus nae, *“Raboni!”* (Sia ded'ea Aram na, sosoan
nae, “Au Meser ngga!”)
17 Yesus nafad'e neu e nae, “Afi' kois Au dei, huu Au nda fe'e hene uu sia
Ama ngga sia sorga sa. De susi muu leo, fo mufad'e toronoo ngga ra mae,
‘Au ae hene lao isi' Ama ngga. Eni o, hei Amam boe. Eni, Au Lamatualain
ngga. Dad'i Eni, hei Lamatualain ma boe.’ ”

18 Dei de, Maria mia Magdala neu dui Yesus ana mana tungga nara nae,
“Au undaa o hita Lamatuan Yesus ena!” De ana nafad'e Yesus hehelu-
fufulin neu se.

Lamatua' Yesus natud'u Aon neu ana mana tungga nara (Mateos 28:16-20; Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49)

19 Fai' naa nandaa no fai nggarei', naeni nggarei feu' fai ka esan. Relo a
fe'e mopo ena. Boe ma Yesus ana mana tungga nara ra'ab'ue. Ara nggoe
rahere' ume ra lelesu nara, huu ara ramatau atahori Yahudi ra malangga
nara. Boe ma Yesus nema nambarii' sia talad'a nara, de nae, “Sod'a-mole'!”
20 Lele' Yesus natea se ta'o naa, boe ma Ana natud'u hina' mana sia liman
no mbambaun. Ana mana tungga nara ramaho'o seli lele' ara rita sira
Lamatuan. 21 Basa ma Yesus nafad'e se nae, “Hela fo misod'a no mole-
dame. Misined'a, Au Ama ngga denu Au ta'o bee, na, Au o denu nggi
ta'o naa boe.” 22 Ana ola' basa na'o naa, ma Ana deka-deka no se, de fuu
hahaen neu se esa-esa'. Ma ola' nae, “Au fee nggi Lamatualain Dula-dale
Meumaren. Simbo mala E leo. 23 De mete ma hei lilii' hendi atahori salan,
na, sala' naa mopo ena, huu Lamatualain o ose hendi sala' naa ra ena. Te
mete ma hei nda nau lilii' hendi atahori salan sa, na, Lamatualain o nda
ose hendi sala' naa sa boe.”✡

Lamatua' Yesus no Tomas

24 Hambu esa mia Yesus ana mana tungga ka sanahulu rua nara. Eni
naran, Tomas, fo ara roe rae, ‘ana dua' ra.’ Lele' Yesus nema natud'u Aon
neu se, Tomas nda na'ab'ue no ana mana tunggan laen ra sa. 25 Naa de
lele' nonoo nara rafad'e rae, “Hai mindaa mo hita Lamatuan ena,” boe ma
ana nataa nae, “Ta'o ia. Au musi ita hina' mia mbaku' sia liman dei. Ma
au musi dunggu lima u'u ngga neu hina' mana sia mbambaun dei. Huu
mete ma au nda fe'e tao ta'o naa sa, na, au nda umuhere ae, Ana nasod'a
bali' ena sa.”

26 Nggarei esa fai ma, Yesus ana mana tungga nara ra'ab'ue ro Tomas sia
ume esa rala. Mae lelesu ra mananggoe' mahere' ena, te Yesus rala neu
ririi sia talad'a nara. Ana nahara no se nae, “Sod'a mole'!” 27 Boe ma Ana
ola' no Tomas nae, “Loo lima u'u ma nema, fo paresa' lima Ngga dei. Boe
ma uma nggama hina' sia Au mbabau Ngga ia. Naa, mumuhere leo mae,
Au usod'a bali' ena! Nggari hendi rala nda nemeherem sa leo.”

28 Tomas nataa nae, “Awii, Papa, e! Ia naa au umuhere teb'e ena! Papa
ia, naeni au Lamatua ngga, ma au Lamatualain ngga boe!”

29 Boe ma Yesus nafad'e neu e nae, “Tomas! Mumuhere Au usod'a bali'
ena, huu mita Au no matam ena. Te mana onton lena' fai, naeni atahori
nda mana rita Au sa, te ramahere.”

Buku ia masud na

30 Yesus o tao manadad'i-manaseli' laen hetar boe, au nda sura' sia buku
ia rala sa. Ana mana tungga nara rita mata' manadad'i-manaseli' naa ra.
31 Te dala' fo au sura' sia buku ia rala, au sura' fo ama mimihere mae,
Yesus naa, naeni Kristus fo Lamatualain helu-fuli mema' nae haitua nema'
a.
Yesus o, Lamatualain Anan.
Lele' hei mimihere E, ama hambu masod'a ndoo-tetu' a nda mana basa'
sa, huu hei dad'i Eni atahori nara.

✡ **20:23** Mateos 16:19; 18:18

21

Lamatua' Yesus natud'u Aon neu ana mana tunggan atahori hitu

1 Basa fai hira boe ma, Yesus natud'u selu' Aon mia dano Tiberias suun.
Eni dud'uit na, ta'o ia: 2 Lele' naa, Yesus ana mana tungga nara atahori
hitu ra'ab'ue. Naeni:

Simon Petrus,
Tomas, fo ara ro'e rae, ‘ana dua' ra’,
Natanel, mia kambo Kana sia profinsi Galilea,
Sabadeus ana nara atahori rua,
ma Yesus ana mana tunggan laen atahori rua.

3 Simon Petrus nafad'e nonoo nara nae, “Au ae uu mbo'i pu'at.”

Boe ma ara rataa rae, “Hei boe! Hai o tungga boe.” Boe ma ara risi' sia
dano a suun. Ma ara sae ofa' de reu pu'a u'u. Te tetemba' naa ara nda
hambu saa sa boe.✡

4 Mbila fefetun, ma Yesus nambarii' sia dano a suun. Te ana mana tungga
nara nda rahine rae Eni, Yesus sa. 5 Boe ma nameli de natane se nae, “A'a
ra, e! Hambu u'u ena, do?”

Ara rataa rae, “Rou', A'a! Hai nda mala sa saa boe.”

6 Boe ma nafad'e se nae, “Mbo'i sob'a pu'at neu ofa' bob'oa onan. Dei fo
hei mala.”

De ara tao tungga. Boe ma ara rala u'u. U'u hetar seli, losa ara nda rae'
a nore rala pu'at ofa' rala neu sa.✡

7 Naa, au o sia naa boe. Au ia, ana mana tunggan fo Yesus sue' a. De au
ufad'e Petrus ae, “Awii! Eni, hita Lamatuan!”

Rena au o'ola ngga, boe ma Simon Petrus olu bali' bad'un, de boke dano
ralan nae nane mad'a' ata neu. 8 Huu mbei ma ofa' doon aka' meter natun
esa (100) mia mad'a' ata. De nonoo nara sefe ofa' bali' mad'a' ata reu, ma
nore rendi pu'at mana sofe' no u'u sia ofa' a dea'.

9 Lele' ara losa mad'a' ata ma, ara rita ai kaa' mana rombe' sia naa. U'u
sia ai a ata ena. Ma hambu roti boe. 10 Yesus nafad'e se nae, “Mendi u'u
mbei mia fa' ra fo hei pu'a mala' ra.”

11 Boe ma Simon Petrus hene bali' ofa' rala neu, de ana nore pu'at mad'a'
ata neu. Pu'at naa sofe' no u'u monae'. Dedesi nara u'u natun esa lima
nulu telu (153). Mae u'u desi basa naa te, pu'at naa nda sika hendi e sa.

12 Basa de Yesus no'e se nae, “Ima, fo mia leo!”

Ara o bub'ulu' rae, Eni, sira Lamatuan. Naa de ara nda rambarani ratane
rae, “A'a ia, Seka?” 13 Boe ma Yesus ha'i nala roti no u'u, de fee neu se.

14 Naa, Naeni lao ka telun Yesus natud'u Aon neu ana mana tungga nara,
lele' Ana nasod'a bali' mia Eni mamaten.

Lamatua' Yesus ola-ola' no Petrus

15 Lele' ara raa basa, ma Yesus natane Simon Petrus nae, “He, Simon,
Yohanis anan. Ta'o bee? Ho sue Au lena' nonoo mara ia ra, do?”

Ana nataa nae, “Teb'e! Papa bub'ulu' au sue Nggo ena.”

Boe ma Yesus helu neu e nae, “Mete ma ta'o naa, na, tad'a malolole Au
bib'i lombo ana nggara fo hambu raa.”

16 Boe ma Yesus natane selu' e nae, “Simon, Yohanis anan. Ta'o bee? Ho
sue Au, do?”

Ana nataa nae, “Teb'e'! Papa bub'ulu' au sue Papa.”

Boe ma Yesus helu neu e nae, “Mete ma ta'o naa, na, mu'ub'oi malolole
Au bib'i lombo nggara.”

✡ **21:3** Lukas 5:5 ✡ **21:6** Lukas 5:6

17 Basa ma Yesus natane selu' e fai nae, “Simon, Yohanis anan. Ta'o bee?
Ho sue Au, do?”
Boe ma Petrus ralan susa neu' ena, huu Yesus natane lao telu ena nae,
“Ho sue Au, do?” De ana nataa nae, “Papa mana bub'ulu' basa dala' ra.
Dad'i Papa bub'ulu' mae, au sue Papa.”
Boe ma Yesus helu neu e nae, “Mete ma ta'o naa, na, tad'a malolole Au
bib'i lombo ana nggara fo hambu raa. 18 Muhine Au masud ngga ena, do?
Au o ae ufad'e ta'o ia: fe'esa'an, lele' fe'e soru', na, pake bad'u, no bori
boborit sia leleb'om, lao' sud'i' a muu sia bee, tungga' a hihiim. Te mete
ma mumulasi ena, na, loo lima mara fo atahori laen pa'a se, rendi boborit
ma. Basa ma lea rendi nggo misi' mamana' esa fo nda nau muu sia naa
sa.” 19 (Yesus ola' na'o naa fo nafad'e neu Petrus so'al saa fo ne'o dad'i sia
eni aon. Huu ne'o Petrus mamaten naa, natud'u Lamatualain manaselin.)*
Basa naa ma, Yesus nafad'e neu Petrus nae, “Uma fo dad'i Au atahori
ngga leo!”

Ana mana tungga fo Lamatua' Yesus sue' a

20 Lele' naa, Petrus heo dean de mete dea', Boe ma ana nita au tungga
sira ru'a se dea nara. Au ia, naeni ate fo Lamatua' Yesus sue' a. Au o endo'
sia Yesus bob'oan lele' hai endo' mia fefeta Paska. Au ia, mana utane Eni
ae, “Papa, e! Dei fo seka mana seo hendi Papa?”✡ 21 Lele' Petrus nita au,
ma ana natane Yesus nae, “Papa, e! Papa ola so'al au fa' ra ia ena. Te eni
ona bee?”
22 Yesus nafad'e Petrus nae, “Ho nda urusan ma naa sa. Ona' mae Au
hii fo ana nahani sia ia losa Au bali' uma na, naa salan saa? Sad'i musi
musuned'a saa fo Au helu neu nggo fa' ra, naeni: uma dad'i atahori Ngga
leo.
23 Huu Yesus ola' na'o naa, Ana mana tunggan laen nara ola-ola' rae,
“Yohanis naa, nda mate sa.” Tao-tao te, Yesus nda ola' ta'o naa sa. Eni
o'olan naa, naeni: “Naa nda urusan ma sa, Ona' Au hii fo ana nahani sia
ia losa Au bali' uma, na naa salan saa?”

Yohanis nate'e susuran

24 Ana mana tungga fo Yesus ola' naa, naeni au, Yohanis. Au mana dui
basa dala' ia ra neu nggi. Au mana ita no mata ngga. Ma au mana sura'
basa ia ra. Boe ma hita bub'ulu' ena tae, saa fo au ufad'e neu nggi naa,
teb'e.
25 Fe'e hambu dala' hetar fo Yesus tao. Mete ma atahori rae sura' rala
basa e, eni' a mia Yesus nalalao ue-tataon losa basa, na, au du'a na raefafo'
loa-narun nda fua nala basa buku ra sa.
Ba'u' a naa ena,
Yohanis

---

* **21:19** Mbei ma too ka sio nulu neen Masehi (96M), hambu malangga nggarei' sa, naran Klement mia kota Roma. Ana sura' nae, atahori ra tao risa Petrus. Mbei ma too ka natun rua sanahulu rua Masehi (212M), hambu malangga nggarei laen esa, naran Tertulian, sura' oi, ara mbaku Petrus sia hau nggangge'. Boe ma hambu had'at laen esa sia nggarei' a nae, lele' ara rae mbaku Petrus sia hau nggangge' a mbei ma too ka nee nulu haan-nee nulu liman Masehi (64-65M), Petrus no'e fo ara londa eni langgan mbali rae', huu eni med'a nda nandandaa mate langgan mbali ata', ona' Yesus sa. ✡ **21:20** Yohanis 13:25

Lamatua' Yesus dedenu Nara Dud'ui na

Lamatualain helu haitua Dula-dale Meumare Na

1-3 Ama Teofilus.* Sod'a mole', mia au Lukas.
Sia au susura dalahulu ngga, au sura' mema' basa Lamatua' Yesus masod'a Na no nanori Na, eni' a Ana so'u ue-tatao Na, losa hene bali' sorga neu. Naeni, Ana here nala atahori dedenu nara. Ona' mae atahori ra ra'asususa' E no tao risa E, te Lamatualain tao nasod'a bali' E. Basa boe ma natud'u Ao Na neu dedenu nara. Ara rita E nasafafali losa fai haa nulu, de rahine rae teb'e-teb'e nasod'a bali' ena. Ana nafad'e se oi Lamatualain, ona' mane' mana to'u parenda'. Ma denu se pake Lamatualain Dula-dale Meumare Na koasa Na. Basa naa ma, Ana hene bali' sorga neu.
Basa naa ra, au sura' dalahulu na.
4-5 Lao esa, Yesus na'ab'ue no atahori dedenu nara mia lete' Saitun. Ana parenda se nae,
"Misined'a! Dalahulu na Yohanis sarani atahori pake' a oe, te mete ma mihati fai hira fai, Lamatua' nae tao lena' seli, huu Ana nae fee Dula-dale Meumare Na neu hei. Dad'i afi' lao hela Yerusalem ia dei. Mihati losa Ama Ngga fee Dula-dale Meumare Na neu hei, ona' Ana helu' a. Ma Au o ufad'e basa naa neu hei ena boe."✡

Lamatua' Yesus hene sorga neu

6 Basa boe, Yesus na'ab'ue no dedenu nara. De ara ratane E oi, "Ama'! Hai mae mitane ta'o ia: Ama' nasaned'a ma'ahulu na lele' hita nusa Isra'el naa, fe'e parenda ao na. Te ia naa, atahori fea' parenda hai. Dad'i Ama' nau mbo'i hai mia parenda nara oras ia, do hai musi mihati fai fea' fai?"
7 Te Yesus nataa, nae "Hei nda parlu mitane fai na sa. Aka' Ama Ngga na'ena hak ator fai na. 8 Te Lamatualain Dula-dale Meumare Na maso' nisi' hei, dei fo hei hambu koasa. Basa naa, hei musi mifad'e so'al Au neu basa atahori sia Yerusalem, ma basa kambo' sia nusa Yudea, no nusa Samaria, nakandoo losa raefafo' a suu na."✡ 9 Yesus ola' basa ma, Lamatualain so'u E lalai ata neu mia mata nara, losa lelee' a tatana nala E, de ara nda rita E sa ena.✡
10 Ara fe'e mete lalai a, aiboi' ma atahori rua rambarii' sia bob'oa nara, pake bua muti'. 11 Atahori ka rua' naa ra rae "Wee! Atahori Galilea re! Saa de hei fe'e mete titindindi lalai a? Fa' ra hei mita no mata mara Yesus hene lalai neu losa lelee' a tatana nala E. Hei mita Ana hene ta'o naa, dei fo Ana o onda bali' ta'o naa boe."

Ara sangga atahori nggati Yudas

12 Basa naa ma, Yesus dedenu nara onda mia lete Saitun risi' kota Yerusalem. Lete' naa, dod'oo na mia Yerusalem, mbei ma kilo esa.†

---

* **1:1-3** Nara' *Teofilus* tungga ded'ea Yunani, sosoa na 'Atahori mana sue Lamatualain'. Ia, Lukas susura karua na fo ana sura' fee Teofilus. Mete Lukas 1:1-4. ✡ **1:4-5** Lukas 24:49; Mateos 3:11; Markus 1:8; Lukas 3:16; Yohanis 1:33 ✡ **1:8** Mateos 28:19; Markus 16:15; Lukas 24:47-48 ✡ **1:9** Markus 16:19; Lukas 24:50-51 † **1:12** Lele' naa, meser agama Yahudi ra tao atoran rae, nandaa no fai hahae ao', atahori Yahudi ra afi' lao' dod'oo' reu. Afi' lao' neu-nema dod'oo na lena' kilo rua. Susura Yunani asli sia lalane' ia nae, lete' ia doo na mia Yerusalem ona' a "lao' mia fai hahae ao' doo na." De hita bub'ulu' tae lete' naa doo na, kilo esa mia Yerusalem.

13 Losa naa ma, ara risi' ume sa fo numban. Basa de ara hene risi' kama
ata'. Yesus dedenu nara, naeni:
Petrus,
Yohanis,
Yakobis,
Anderias,
Filipus,
Tomas,
Bartolomeos,
Mateos,
Yakobis (Alfius ana na),
Simon (anggota partei Selot),‡
ma Yudas (Yakobis ana na).✡
14 Basa se ra'ab'ue hule-o'e no rala' esa. Ara o hule-o'e ro Yesus ina na
Maria, ro ina' fea' hira, ma Yesus od'i nara.
15 Lao esa boe, ara ra'ab'ue selu' mbei ma atahori natun esa rua nulu.
Boe ma Petrus fela nambarii' de ola' nae, 16 “Ama-ina toronoo nggare!
Fe'e misined'a Yudas, do? Ana mana nendi atahori nononggo' esa reu
humu Yesus. Yudas ue-tataon naa, mema' musi ta'o naa. Te ma'ahulu na,
Lamatualain Dula-dale Na pake mane Daud fo sura' so'al Yudas ona' naa.
17 Te eni, hita atahori na. Eni o ue-tao no hita boe.”
18 (Yudas seo basa Yesus ma, atahori ra ha'i rala doi manggenggeo' naa,
de reu hasa rae ombat esa. Basa ma, rae naa dad'i Yudas mamana mamate
na. Ana tud'a na'atotono' mia naa, losa ambu na fanggi, de tei ndoo na lo
dea neu. 19 Basa ma, atahori ra dui bengga esa no esa losa basa atahori
mana leo sia kota Yerusalem, rena Yudas mamate na. Naa de ara bab'ae
rae naa tungga sira ded'ea Aram na oi ‘*Hakeldama*’, sosoa na ‘Rae Raa’’.)✡
20 Basa ma, Petrus ola' selu' nae “Dalahulu na mane Daud sura' basa ta'o
naa sia susura Sosod'a Koa-kio' rala nae,
‘Hela fo mamana leleo na, dad'i rou';
huu atahori nda bole leo sia naa sa.’
Boe ma ana o sura' oi,
‘Hela fo ue-tatao na, fee neu atahori fea'.’✡
21-22 Dad'i hita musi sangga atahori nggati Yudas. Ata sangga atahori sa
mana tungga na'ab'ue no hita. Eni ia, musi atahori mana tungga deka no
Lamatua' Yesus sud'i' a bee neu, eni' a mia Yohanis sarani Yesus. Ana o
musi nita no mata na, Lamatua' Yesus nasod'a bali' mia mamate Na, losa
Ana hene bali' sorga neu.”✡
23 Petrus ola' ta'o naa ma, basa atahori mana tungga ra'ab'ue sia naa ra
fee nara' rua. Esa nara na Matias, ma esa nara na Yusuf (ara o ro'e Yusuf
ia rae Barsabas; ma nara na esa fai, Yustus). 24-25 Basa ma ara hule-o'e
rae, “Ama' sia nusa sorga. Ama' bub'ulu' teb'e basa atahori rala dud'u'a
na. Yudas tud'a, de mate hela ue-tatao na. Dad'i Ama' mutud'u hai mia
atahori rua ia ra, Ama' here seka nggati Yudas, fo hai so'u e dad'i Lamatua'
Yesus dedenu Na.” 26 Basa ma, ara nggari lot pake atahori ka rua' ra nara
na. Boe ma lot a tud'a neu Matias. Naa de, ara so'u e, dad'i dedenu' no
sira ka sanahulu esa ra.

---

‡ **1:13** Ded'ea ‘Selot’ no ded'ea ‘Patriot’ sosoa na nae, Simon ia atahori partei politik pro-mardeka. Ara rae oi hendi mana parenda Roma sia sira rae-oe na. ✡ **1:13** Mateos 10:2-4; Markus 3:16-19; Lukas 6:14-16 ✡ **1:19** Mateos 27:3-8 ✡ **1:20** Sosod'at Koa-kio' ra 69:25; 109:8 ✡ **1:21-22** Mateos 3:16; Markus 1:9; 16:19; Lukas 3:21; 24:51

2

Lamatualain Dula-dale Na dai atahori ra

1-2 Ndaa no atahori Yahudi ra fai malole na, fo ara ro'e oi ‘Fai Pentakosta’,* basa atahori mana tungga Lamatua' Yesus ra ra'ab'ue sia ume esa.✡ Aib'oi' ma, ara rena lii' mia lalai a ona' sanggu-anin. Lii' naa monae na seli, losa atahori mana sia naa ra nda hambu rena esa no esa sa. 3 Ma ara rita ona' ai mbila' mana banggi-b'anggi' neu se sia esa-esa' ata. 4 Boe ma Lamatulain Dula-dale Na dai basa se. De ara ola-ola' rendi' atahori fea' ded'ea nara, tungga Dula-dale' a fee se ola'.

5 Lele' naa, atahori Yahudi hetar mia nusa' mata'-mata' sia raefafo' a, rema ra'ab'ue sia Yerusalem huu rala nara, hii-nau tungga Lamatulain. 6 Ara rena lii' naa boe ma rakarumbu risi' mamana' naa. Esa-esa' rena ded'ea nara mia Lamatua' Yesus atahori Nara bafa nara, de ara titindindi. 7 Basa se mbo-mbo' a, ma rae, “Atahori mana ola' ia ra, basa se atahori Galilea ra, to? 8 Te tao' bee de hita rena ara ola' rendi' hita esa-esa' ded'ea nara? 9 Hita ia ra, mia nusa' hetar. Mia nusa' Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus, Asia, 10 Frigia, Pamfilia, Masir, ma Libia deka no kota Kirene; ma ruma mia kota Roma; 11 ruma fai mia pulu Kreta, ma rae Arab. Ruma atahori Yahudi, ma ruma atahori mia nusa-nusa fea' mana maso' agama Yahudi ena. Te ata rena atahori ia ra ola' rendi' hita ded'ea tara. Ara ola' manaseli' fo Lamatualain tao hela' ra. We! Hita titindindi ma!”

12 Basa se mbo-mbo' a, de esa natane mbali esa oi, “Ta'o bee de dad'i ona' naa, e? Ia, sosoa na saa, e?”

13 Te hambu atahori fea' ra ra'ae'ei se rae, “Woi! Afi' fad'uli se! Te naa ra, mana mafu' seli ena!”

Petrus so'u o'olat mia atahori hetar matan'

14 Sia naa hambu Petrus no Lamatua' Yesus dedenu ka sanahulu esa nara. Petrus mata neu de ola' neu atahori nae' mana ma'ab'ue' sia naa. Ola' nahere' nae, “Ama-ina, toronoo nggare! Hei atahori Yahudi, ma hei atahori mana ima leo sia kota Yerusalem! Pasa ndiki mara malolole fo rena au o'olangga ia, te hambu saa mana seli' au ae ufad'e nggi. 15 Afi' mae atahori ia ra mafu. Nda ta'o naa sa! Misined'a, nda hambu atahori rinu mafu fefetu ana' sa. Oras ia fe'e lii' sio! 16 Hei rena atahori ia ra ola-ola' rendi hei ded'ea mara. Matetu na, ta'o ia: ma'ahulu na, Lamatulain nafad'e basa mema' dala' ia, pake mana ola-ola Na Yoel, oi:

17 ‘Lamatualain nae, “Mia fai mate'en,
Au fee Dula-dale Ngga neu basa atahori.
Hei ana tou' ma ana feto mara,
Au pake dad'i mana ola-ola nggara.
Hei ana soru mara,
hambu rita saa fo Au ae utud'u neu se.
Hei atahori lasi mara,
ralamein saa fo Au ae fee se rita.
18 Nandaa no fai mate'en,
Au fee Dula-dale Ngga neu Au atahori nggara.
Au fee neu tou',
ma Au fee neu ina' ra boe.

* **2:1-2** Atahori Yahudi ra reken fai malole Pentakosta, eni' a mia fai malole Paska, tamba nggarei hitu. Dad'i hita bub'ulu' tae Lamatua' Yesus mamate Na, fai lima nulu ena. ✡ **2:1-2** Malangga Agama ra Atoran na 23:15-21; Dui Selu' Dala Masod'a 16:9-11

Dei fo ara ola' sa fo Au ufad'e neu se.
19-21 Mate'en te, Lamatua' fai Na losa. Te ale' ia fai' naa nda fe'e nema sa,
de Au tao u'uhulu' manadad'i' ra sia lalai ata.
Relo a dad'i ma'ahatu';
ma fulan dad'i mbilas ona' raa' e.
Au o tao saa-saa manaseli' sia raefafo' mbena na boe.
Ona' a raa', ai, no masu' bub'ue-bub'ue' hene ata reu.
Losa Lamatua' fai mana seli' Na naa ra, naa seka ra mana rameli ro'e tulun Lamatulain,
naa sira mana hambu masod'a'.' "✡
Yoel nafad'e basa naa ena, eni' a ma'ahulu na.
22 Dad'i toronoo atahori Isra'el re! Pasa ndiki mara rena au o'ola ngga. Lamatulain dud'u basa Yesus, atahori Nasaret naa. Hei mihine mae naa teb'e, huu mita basa Lamatualain pake Yesus tao mana dad'i ma mana seli' ra. Hei o mihine basa ia ra, huu Yesus tao mana dad'i naa ra sia hei talad'a ma. 23 Te hei misa E. Hei kokoe atahori de'ulaka' ra fo mbaku risa E sia hau nggangge' ata. Tehuu, Lamatulain bub'ulu' basa naa mia dalahulu na neu, fo mema' naa ndaa no dud'u'a Na.✡ 24 Mema' hei tao doid'oso Yesus losa Ana mate. Te Lamatulain nda nau E mate nakandoo sa. De Ana lea nala E mia mamate Na, de fee Ne nasod'a bali'.✡
25 Dalahulu na Mane Daud sura' soal Yesus ta'o ia:
'Au bub'ulu' ae Lamatua' no au.
Nda hambu saa sa' boe tao natud'a' au,
huu Lamatua' sia au bob'oa ngga.
26 De au rala ngga namaho'o.
Au koa-kio E ukundoo,
ma umuhena E.
27 Ana nda hela au ao samana ngga sia atahori mates ra mamana na sa.
Ana nda hela Atahori Meumare Na ao sisi na ma'afo sia rates rala sa.
28 Ana natud'u dala masod'a ndos neu au.
Naa de, rala ngga namaho'o seli,
huu Lamatualain no au.'✡
Mane Daud sura' basa naa ena, eni' a ma'ahulu na.
29 Dad'i toronoo nggare! Fee isin au dei, fo ola' relo-relo o nggi, so'al hita ba'i Daud na. Ba'i Daud ola' ta'o naa, te ana nda natud'u ao na sa. Hita bub'ulu' naa, huu ana mate, ma ra'oi hendi ena. Rate na fe'e sia hita talad'a na, losa fai' ia. 30 Mane Daud ia, dad'i Lamatualain mana ola-ola Na. Ana bub'ulu' Lamatualain helu basa pake susumba' oi, dei fo Daud tititi-nonosi na esa to'u parenda'. Lamatualain dud'u Atahori naa eni' a dalahulu na.✡ 31 Lele' naa, Daud mete dod'oo' neu ena. Nafad'e na'ahulu' so'al Atahori fo Lamatualain dud'u basa' a. Dei fo Atahori naa mate, ma nasod'a bali'. Daud o nafad'e nae Atahori naa nda leo nakandoo sia atahori mates ra mamanan sa, ma ao sisin o nda ma'afo sa boe.
32 Atahori fo Daud ola-ola' a, naeni Yesus! Lamatualain tao nasod'a bali' E mia mamate na. Ma basa hai o mita Ana nasod'a bali' ena. 33 Oras ia, Lamatualain so'u Yesus fo to'u panggat monae'. Ana endo' sia Lamatualain bob'oa ona Na, sia mamana' fo Lamatualain sad'ia hela' a. Ama na o fee Ne Dula-dale Meumare', tungga hehelu Na mia dalahulu na neu. Ana o helu fee Dula-dale Meumare Na, neu hita boe. Dad'i saa fo hei rena no

✡ **2:19-21** Yoel 2:28-32 ✡ **2:23** Mateos 27:35; Markus 15:24; Lukas 23:33; Yohanis 19:18 ✡ **2:24** Mateos 28:5-6; Markus 16:6; Lukas 24:5 ✡ **2:28** Sosod'at Koa-kio' ra 16:8-11 ✡ **2:30** Sosod'at Koa-kio' ra 132:11; 2 Samuel 7:12-13

mita oras ia, naa, Lamatualain fee Dula-Dale Meumare Na. 34 Daud nda
hene sorga neu sa, te nafad'e oi,
‘Lamatualain ola' no au malangga ngga oi,
“Endo' sia Au bob'oa ona ngga sia mamana' fo Au sad'ia hela' a,
35 losa au tao musu mara ta'alok neu nggo.’ ”✡

36 Naa de basa atahori Isra'el ra musi rahine teb'e-teb'e' so'al Yesus fo
hei mbaku misa mia hau nggangge' a. Eni ia, Kristus fo Lamatualain dud'u
eni' a ma'ahulu na. Eni o dad'i hita malangga na!”
37 Rena ta'o naa ma, atahori ra fale rala nara reu' ena. De ara ratane
Petrus no dedenu fea' nara oi, “A'a nggare! Hai musi tao saa fai?”
38 Petrus nataa oi, “Hei musi lao hela sala-singgo mara fo tungga
Lamatualain. Basa naa, musi mo'e sarani, dad'i neu bukti oi hei tungga
Yesus Karistus Dala Masod'a Na ena. Naa o dad'i bukti oi Lamatualain
ose hendi basa sala' mara boe. Ma hei o hambu Lamatualain Dula-dale
Meumare Na boe.
39 Lamatualain helu ta'o naa neu basa atahori mana maso' dad'i Eni
atahori na. Ana helu ta'o naa fee hei atahori Isra'el mo tititi-nonosi mara.
Ana o helu fee atahori mia nusa fea' ra boe.
40 Petrus ola' loa-naru' neu se fo nafad'e se oi, “Ia naa, atahori nae'
ra'ad'od'oo' mia dala' masod'a ndos. De hei musi besa-b'esa, fo afi' tungga
atahori de'ulaka' ra dala na. Te tungga' a Lamatualain dala ndo-tetu na.
Naa fo, hei hambu masod'a' ma misod'a mikindoo mo E.”
41 Boe ma atahori nae' simbo Petrus o'ola na. Ara tungga Yesus Dala
Masod'a na, ma ro'e sarani. Fai' naa, atahori rifon telu maso' dad'i Yesus
atahori nara. 42 Ara hii ra'ab'ue ro atahori fea' mana tungga Yesus ra.
Ara malole esa no esa. Tungga fai ara manggate rena nenori' mia Yesus
dedenu Nara. Ara o hii hule-o'e ma raa ra'ab'ue boe.

Atahori mamahere' ra dala masod'a nara

43 Lele' naa, Lamatua' Yesus dedenu Nara, tao manadad'i nae', losa
atahori ra titiriri ma ramatau. 44 Atahori mana tungga Lamatua' Yesus
Dala Masod'a Na, ra'ab'ue ro rala' esa, losa saa fo sira ena na o, pake
ra'ab'ue.✡ 45 Ruma o raseo sud'i a saa ma hata-heto nara, ma bab'anggi
doi na neu atahori mamahere' ra, tungga esa-esa' parlu na. 46 Tungga fai
ara hii ra'ab'ue sia Lamatualain Ume Hule-O'e Huu Na. Ara raa tungga-
tungga ume no rala nemeho'ot. Basa se rasod'a hii tulu-fali esa no esa, ma
ara o nda de'u sa. 47 Tungga fai, ara koa-kio Lamatualain nda namaetu' sa.
Basa atahori dea' ra hii-nau ro se. Tungga fai, Lamatualain fee masod'a'
neu atahori, de ara ra'ab'ue ro Lamatua' Yesus atahori Nara. Naa de, ara
ramaheta rakandoo' a.

3

Petrus na'ahahai' atahori keko' esa

1 Fai' esa, lii' telu bob'o na, Petrus no Yohanis risi Lamatua' Ume Hule-
O'e Huu Na. Rae hule-o'e ro atahori fea' ra. 2 Ara rae maso' tungga lelesu
ine' esa nara na ‘Lelesu Meulau’'. Sia naa ara rita tou' keko' esa. Tungga
fai atahori lu'a rendi e nisi' mamana' naa fo ana bisa hule-hule' sud'i' a
saa sia atahori mana maso' risi' Ume Hule O'e-Huu' a. 3 Ana nita Petrus
no Yohanis rae rala reu, ma ana loo lima na de no'e oi, “Ama nggare! Sue
au dei. Fee au saa mbei dei.”
4 Ru'a se mete e, ma Petrus oi, “A'a! Mete ia dei!”

✡ **2:35** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **2:44** Ded'enu' ra Dud'uin 4:32-35

5 Atahori naa boti' mata na fo mete ru'a se, ma dud'u'a nae, “Wi! Ru'a
se, rae fee au saa o.”
6 Te Petrus oi, “A'a! Au nda ma d'oi' sen esa sa' boe. Te au ae fee nggo, saa
fo au hambu oras ia. A'a rena malolole, e! No koasa mia Yesus Karistus,
atahori Nasaret naa, au denu nggo mumburi' fo lao' leon!”
7 Boe ma Petrus to'u atahori keko' naa lima onan, de nafefela e. Ma ei
nara hai reu' ena. 8 Aiboi' ma, ana teteek nambarii', ma lao' neu-nema, fo
sob'a ei nara. Basa de ana tungga maso' nisi' Ume Hule-O'e' rala neu no
ka rua' naa ra. Ana lao' teteek no koa-kio Lamatualain. 9 Ma basa atahori
ra rita e lao' no koa-kio Lamatualain.
10 Ara rahine e ma titindindi. Ara oi, “Eni atahori keko' mana hule-hule'
ma soa endo' sia Lelesu Meulau' a, to? Saa de ta'o naa, e?”

Petrus so'u o'olat mia Ume Hule-O'e Huu' a rala

11 Basa ma, atahori naa tungga deka-deka Petrus no Yohanis. Telu' se
losa ume los esa naran ‘Ume Los Mane Soleman’. Boe ma, basa atahori
rema heo rala se no titindindi. 12 Petrus mete atahori naa ra, boe ma ola'
oi, “He! Atahori Isra'el re! Ta'o bee de toronoo' ra titindindi mete dala' ia?
Ta'o bee de hei mete mimemeu mikindoo' a hai? Hei mae atahori ia lao'
huu hai pake mod'o, do, huu hai manggate tungga Lamatualain? Do, ta'o
bee? 13 Au ae ufad'e ta'o ia: Hita bei-ba'i nara, Abraham, Isak, no Yakob,
be'utee neu Lamatualain. Ana mana so'u boti' Yesus, Eni atahori na, fo
Ana tengga nala' a. Yesus naa, atahori fo fai ma'ahulu na hei nggari hendi
fee neu Hofernur Pilatus. Hofernur nae mbo'i hendi E, te hei lab'an hihii
na, naa fo ana nda mbo'i E sa.✡ 14 Te Yesus, Atahori nda masala' sa. Rala
na malole'. Hofernur nae mbo'i E, te basa nggi lab'an e. De'ulaka' mana
seli' fai, hei dunggu-mbau denu e mbo'i atahori de'ulaka' esa, tukan tati
nisa atahori, fo fee bali' neu hei.✡ 15 Hei mana tao misa Yesus. Te huu Eni
mana tao hita tasod'a. Mema' Ana mate ena, te Lamatualain tao nasod'a
bali' E mia mamate Na. Hai mita E no mata mara ena.
16 Hei mihine atahori keko' ia. Ia naa, ana ma'adere ena, te hai nda
mana tao mihai' e sa. Hai nda mi'ena koasa saa sa' boe. Koasa naa mema'
mia Yesus. Atahori ia ma'adere bali' ena, huu namahere Lamatua' Yesus.
Yesus mana na'ahahai' e sia hei mata mara.
17 Toronoo nggare! Ia naa au bub'ulu' ae hei, mo malangga mara,
tao de'ulaka' neu Yesus te hei nda bub'ulu' eni nenendi na sa. 18 Te
Lamatualain nafad'e mema' soal Kristus mia doo na neu pake mana ola-
ola nara nae, Atahori fo Ana tengga nala' a, musi lemba doid'oso'. Ia naa,
dala' naa dad'i ena. 19 Huu naa, hei musi lao hela sala mara, fo bali' misi'
Lamatualain fo Ana fee ambon ma nda nasaned'a hei sala mara sa ena.
20 Dei fo Lamatualain tao manggatee hei rala mara. Ana o nae haitua bali'
fee hei, Kristus fo Ana tengga nala' a. Kristus naa, naeni Yesus fo ma'ahulu
na Ana haitua fee hei' a. 21 Ma'ahulu na, Ana ola' pake mana ola-ola Nara
oi, ‘Dei fo Lamatualain natetu basa' e dad'i feu'!’ Naa de, Yesus musi nahati,
sia Mamana Meumare Na losa fai na nema, fo Ana nafeu basa dala' ra.
22 Ma'ahulu na, bai Musa o ola' fee atahori Isra'el ra nae,
‘Dei fo hei malangga ma, Lamatualain, denu atahori esa mia hei fo dad'i
mana ola-ola na, ona' Ana pake au dad'i mana ola-ola' na. Dad'i
hei musi pasa ndiki mara fo rena saa fo Ana nae nafad'e hei.✡ 23 Te

✡ **3:13** Kalua mia Masir 3:15 ✡ **3:14** Mateos 27:15-23; Markus 15:6-14; Lukas 23:13-23; Yohanis 19:12-15 ✡ **3:22** Dui Selu' Dala Masod'a 18:15, 18

seka nda hii rena Atahori naa o'ola na sa, dei fo ana saranggaa mia
Lamatualain atahori Nara, ma nda ma hak no se sa fai.'✡
24 Nda aka' a ba'i Musa ola' ta'o naa sa. Te Lamatualain o pake atahori
fea' ra fo dad'i mana ola-ola nara. Ara rafad'e ta'o naa boe. Ona' a
Lamatualain pake ba'i Samuel fo nafad'e saa fo hita tita no mata tara ale'
ia. 25 Lamatualain o helu hita ba'i Abraham na nae,
'Mia ho tititi-nonosi mara, au fee papala-bab'anggi' neu atahori mia basa
nusa' sia raefafo' ia.'✡
De ia naa, hehelu-fufuli' fo ma'ahulu na Lamatualain fee neu mana ola-
ola nara, dad'i sia hei, au toronoo atahori Isra'el nggara. 26 Lamatualain
haitua Ana Na, fo Ana tengga nala' a, nema natud'u dala' fo hei lao hela
sala mara. No ta'o naa, Ana natud'u rala malole na neu nggi. Lamatualain
haitua Ana' naa na'ahulu' fee hei, dei fo fee nusa fea' ra. Naa dad'i papala-
bab'anggi' fee basa hita.'

4

Malangga agama ra ro'e Petrus no Yohanis

1 Lele' naa, Petrus no Yohanis fe'e ola-ola' ro atahori naa ra, te atahori
moko-moko ba'ube rema. Sira, malangga agama Yahudi ma malangga
mana manea Ume Hule-O'e Huu' a, no atahori mia partei agama Saduki.
Ara rema fo ramue Petrus no Yohanis. 2 Ara ramanasa, huu Petrus no
Yohanis hii rafad'e basa atahori ra oi, "Yesus nasod'a bali' mia mamate na
ena! No naa, Ana soi dala' fee atahori mates ra fo rasod'a bali'."* 3 De ara
parenda sira atahori nara reu humu ru'a se. Te huu, relo a nae' a tena, de
ara tao ru'a se bui rala reu. Fo mbila fefetu na, dei fo ara nggero ded'eat
naa. 4 Te mia atahori mana hii rena Yesus dedenu nara, atahori nae' rataa
oi, saa fo sira ranori' naa, mema' ndaa. Naa de, atahori nara boe ramaheta
losa aka' a tou' ra o rifon lima ena.
5 Mbila' neu boe ma, atahori monaen Yahudi ra ra'ab'ue mia Yerusalem.
Naeni, malangga ra, lasi adat, ro meser agama Yahudi ra. 6 Malangga
monaen agama Yahudi a sia na boe. Nara na Hanas. Atahori monaen
fea' ra, Kayafas, Yohanis, Aleksander, no malangga monaen a bob'onggi
fea nara o sia naa boe. 7 Basa se maso' ma, ara parenda atahori reu ha'i
Petrus no Yohanis, fo rema rataa sia malangga naa ra. Ru'a se maso' ma,
ara ratane oi, "Ta'o bee de hei mi'ihahai' atahori keko' naa? Hei pake se
koasa na? Se fee hei isin de mimbirani tao ta'o naa?"
8 Basa ma Lamatualain Dula-dale Na tao nambarani Petrus de nataa oi,
"Ama nggare! Ama' se mana dad'i atahori monaen ma lasi-lasi adat Isra'el!
Afi' miminasa mete ma hai bingun mbei. 9 Ona' a ama' se mae
mid'ed'ea mo hai, huu hai tulun mihai' atahori keko' esa. Boe ma
mitane hai pake se koasa na? 10 Dad'i au ae utaa ta'o ia: Ama' se
fe'e misined'a atahori Nasaret fo nara na, Yesus. Naeni Kristus, fo
Lamatua' dud'u mema' mia dalahulu na. Te ama' se mbaku misa E
sia hau nggangge'. Te Lamatualain fee Ne nasod'a bali' mia mamate
na. Au nau ama' se ro basa atahori Isra'el bub'ulu', te hai mihai'
atahori keko' a pake Yesus koasa na. 11 Yesus ia, ara sura' mema' sia
Lamatualain susura na oi,
'Hambu fatu esa fo tukan ra nggari hendi e;

✡ **3:23** Dui Selu' Dala Masod'a 18:19 ✡ **3:25** Dud'uit Fefeu' a 22:18 * **4:2** Atahori mia partei agama Saduki ra nda simbo nenori' oi atahori mates ra, dei fo bisa rasod'a bali' sa.

te ia naa, fatu a dad'i fatu netehuu'.’✡
12 Sia ndule raefafo', Lamatualain nda soi dala fea' fee masod'a' neu hita
sala nara sa. Aka' a dala' esa. Naeni, Yesus. Mete ma nda Eni sa na,
nda hambu atahori esa fee masod'a' neu hita sa' boe.”
13 Atahori mana endo' sia naa ra bub'ulu' oi Petrus no Yohanis, atahori
anadiki ona' atahori nda baca ma sura' rahine sa. Ara titindindi' a neu ru'a
se mbarani nara, huu ru'a se ola' nda ra'afuni' sa. Lena' fai, ara bub'ulu'
ru'a se ei' esa ro Yesus. 14 Naa de bafa nara ra'ateme losa nda bisa ola'
nae' sa, huu atahori mana hai mia keko na o nambarii' sia mata nara boe.
15 Basa naa ma, ara denu ru'a se oi, “Hei dea mi dei.” Boe ma ara ola-ola'
fo sangga dala'. 16 Rae, “Toronoo nggare! Hita tao ta'o bee neu atahori
rua ia ra? Basa atahori sia Yerusalem bub'ulu' rae sira tao mana dad'i ia.
Hita tafanii' saa fai, te butin sia ena na. 17 Malole lena' ata sangga dala',
fo ded'eat ia afi' sud'i nened'uit sia bee-b'ee. Ata ta'atatau' ru'a se, fo ara
afi' ranori selu' Yesus dala masod'a Na. Mete ma ara nda nau rena sa, naa
rahine neu' ena!”
18 Basa ma ara ro'e ru'a se maso', de rafad'e rae, “Besa-b'esa e! Hei ona'
minori so'al Yesus fai!”.
19 Te Petrus no Yohanis rataa rae, “Sob'a ama' se dud'u'a ao mara. Bee
malole lena'? Tungga ama' se parenda na, do, tungga Lamatualain? 20 Hai
mita ma rena dala' nae'. Ta'o bee de hai afi' mifad'e atahori laen!”
21 Petrus no Yohanis rataa basa ta'o naa, te atahori mana nggero ded'eat
naa, ai selu' se. Boe ma ara mbo'i rua' se, huu nda rita' rae nggero se ta'o
bee sa' boe. Ara o ramatau, afi' losa atahori mana sia d'ea' ra fela ramue.
Te atahori nae' sia dea' koa-kio Lamatualain, huu atahori keko' a hai ena.
22 (Atahori keko' naa, doid'oso too haa nulu lena, dei de fe'e lao' nala na.)

Yesus atahori nara hule-o'e fo afi' ramatau

23 Ara mbo'i Petrus no Yohanis, ma ru'a se bali' risi' nonoo nara. Ara
dui rae malangga agama ra ro lasi-lasi adat ra ai se ena. 24 Boe ma, nonoo
nara basa se, ra'ab'ue rala' esa de hule-o'e rae, “Lamatualain mana naena
koasa monae'. Ama' mana na'adadad'i' lalai no raefafo', no basa isi na.✡
25 Dalahulu na, Ama' Dula-dale Meumare Na pake ba'i Daud dad'i mana
ola-ola' Na. Ana nafad'e mema' nae, dei fo atahori lab'an Yesus. Ma ana
sura', nae:
‘Atahori mia nusa fea' ra ramanasa huu ded'ea anin;
Ara tao leli ena, huu ded'eat mana nda na'ena huu-tonggo' sa.
26 Mane raefafo' ra ra'ab'ue fo reu ratati lab'an Lamatualain;
ma malangga ra sangga dala' fo reu lab'an Lamatualain no Kristus,
Atahori fo Lamatualain dud'u mia doo na neu.’✡
27 Saa fo ba'i Daud sura' basa' a, ia naa dad'i ena. Dalahulu na, sosoa
na fe'e sambu-sambu, te ia naa manggarelo' ena. Mema' sia ia, mane
Herodes no hofernor Pontius Pilatus ra'ab'ue ro hai atahori lasi-lasi nara
mia Isra'el, ma nusa fea' ra malangga nara. Basa se ra'ab'ue rala hara'
esa fo lab'an Yesus, fo Ama' dud'u mema' a.✡ 28 Ia naa, hai mihine basa
naa nandaa no Ama' hihii-nanau na, tungga sa fo Ama' na'etu' mia doo na
neu. 29 Ia naa, mete sob'a, te ara ra'atatataa' tao hai mimitau. Dad'i Ama'
fee hai mimbirani. Fo hai mi mifad'e atahori ra sia bee-b'ee, Ama' Dud'ui
Malole Na so'al Yesus. No hai afi' mimitau saa sa' boe. 30 Hai mo'e Ama'
fee koasa, fo hai mihai' atahori mamahed'i' ra. Ma tao mana dad'i' ra fo

✡ **4:11** Sosod'at Koa-kio' ra 118:22 ✡ **4:24** Kalua mia Masir 20:11; Nehemia 9:6; Sosod'at Koa-kio' ra 146:6 ✡ **4:26** Sosod'at Koa-kio' ra 2:1-2 ✡ **4:27** Mateos 27:1-2; Markus 15:1; Lukas 23:1, 7-11; Yohanis 18:28-29

atahori bub'ulu' koasa naa, mema' nema mia Atahori Meumare fo Ama' denu, naeni Yesus. Lamatualain, hai hule-o'e ma aka' a ia ena."
31 Ara hule-o'e ma, ume fo ara ra'ab'ue sia' naa, nanggongga. Boe ma Lamatualain Dula-dale Meumare Na, dai basa se. Basa de, ara dea reu rafad'e Lamatualain Dud'ui Malole Na, no nda bambi-bambi sa.

Atahori mamahere' ra rasod'a lemba bera' ma ramaho'o ona esa'

32 Basa boe ma, basa atahori mana mamahere Yesus ra, rala' esa, ma rasod'a no susue'. Nda hambu manade'u' sa, ma ara hii fee saa-saa neu fea' ra. Esa-esa' ator sud'i a saa nara, fo pake ra'ab'ue.✡ 33 Basa ma Lamatualain fee koasa neu dedenu nara, fo rafad'e atahori oi Lamatua' Yesus nasod'a bali' ena. Huu sira rita no mata nara ena. Basa ma Lamatualain fee papala-bab'anggi' lena' seli neu se. 34-35 Hambu atahori mia sira e, seo rae no ume nara, ma fee doi na neu Lamatua' dedenu Nara. De ara pake tulu-fali neu atahori nae' parlu na. Naa de, ara nda to'a-taa saa sa' boe.
36-37 Ona' Yusuf. Eni ia, Lewi tititi-nonosi na mia pulu Siprus. Lamatua' dedenu Nara bab'ae nara e'eku na 'Barnabas', sosoa na, 'atahori mana huhuar atahori fea'". Ana seo rae na ombat esa, de nendi doi na fee neu Lamatua' dedenu Nara.

5

Ananias no Safira mate, huu rae sob'a Lamatualain Dula-dale Na

1 Lele' naa tou' esa, nara na Ananias. Sao na, nara na Safira. Ara o raseo rae ombat esa. 2 Te ara rala rala' esa fo ra'afuni' doi' ruma mia rae a feli na. Seo basa rae a ma, Ananias neu nafad'e Lamatua' dedenu Nara oi, "Hai fe'e seo basa rae ombat esa. Hai mae fee basa doi na neu Lamatualain."
3 Te Petrus ai e oi, "Woi! Ananias! Ho seli teb'e o! Ta'o bee de mu'ufuni' doi rae naa? Rala ma de'ulaka' seli ena, huu ho tungga nitu ra malangga na hihii-nanau na. Ho mumburani leleko' Lamatualain Dula-dale Meumare Na! 4 Matetu na, ta'o ia! Ho mae seo rae ma, do nda seo sa o, naa sia' a ho. Seo basa ena, mae fee doi na basa e, do hoko' o, naa sia' a ho. Te ta'o bee de ho tao ta'o naa e? Ho sob'a-sob'a munggonggoa hita atahori ia, te nda hambu atahori bisa nanggonggoa Lamatualain sa!"
5 Rena Petrus ola' ta'o naa boe, aiboi' ma Ananias na'aloli, de mate neu' ena. Basa atahori mana rena dud'uit naa, ramatau rae mate. 6 Boe ma ana soru' hira maso', de mboti-mbalu Ananias ao sisi na, de reu ra'oi e.
7 Lii' telu fai ma, Ananias sao na nema. Te ana nda bub'ulu' saa sa' boe.
8 Ma Petrus natane nae, "Ta'o bee, ina'? Ina' se seo rae a feli na ba'u ia, do?"
Nataa nae, "Teb'e, Ama'. Feli na ba'u a naa ena."
9 Boe ma Petrus ai e nae, "Ta'o bee de mo sao ma mala hara' esa fo sob'a Lamatualain Dula-dale Na? Mete neu ena! Atahori mana reu ra'oi sao ma fe'e bali' ena. Mbei fen te, ara ndoro rendi ao sisi ma fo ra'oi sia sao ma bob'oa na."
10 Rena Petrus o'ola na, aiboi' ma, ina' naa na'aloli de mate neu mamana na. Ana soru' ra bali' ma, ara rita ina' naa mate ena. De ndoro rendi ao sisi na reu ra'oi e sia sao na bob'oa na.
11 Basa atahori mana ramahere Yesus ra, ramatau. Ma basa atahori fea' mana rena Ananias no Safira mamate na, ramatau boe.

Petrus se ra'ahahai' atahori hetar

✡ **4:32** Ded'enu' ra Dud'uin 2:44-45

12 Lele' naa, Yesus dedenu nara tao manadad'i' nae' seli, de atahori
ra rita. Ara hii risi' Ume Hule-O'e Huu' ma ra'ab'ue rala' esa sia mane
Soleman ume los na. 13 Lele' naa atahori hetar koa Lamatua' Yesus atahori
Nara. Mete ma hambu atahori nda fe'e namahere Yesus sa, ana nda
nambarani maso' na'ab'ue no se sa.
14 Te atahori mana ramahere Yesus, boe ramaheta. Hambu tou' ma ina'
boe. 15 Lele' naa dad'i ona' naa, losa atahori ra rendi atahori mamahed'i'
ra, de tao neu nenei' ata sia dala' suu na. Ara dud'u'a oi, “Wii! Mete ma
Petrus no Yohanis lao' tungga ia, mae aka' a ru'a se salao na dai atahori
mamahed'i' ia ra o, ara hai.” 16 Lele' naa, atahori ra rema nda rama'etu
mia kambo-kambo' sia Yerusalem suu na sa. Ara rendi atahori hed'is ra,
de Lamatua' dedenu Nara rahai' basa se. Ara o rendi atahori nitu tao' ra,
de Lamatua' dedenu Nara mbuu hendi basa nitu ra dea reu.

Lamatua' Yesus dedenu Nara hambu sususa'

17 Lele' naa, atahori mana tungga Lamatua' Yesus dedenu Nara, boe
ramaheta. Naa de, malangga monae' mia agama Yahudi no nonoo nara
mia partei Saduki, rambed'a' rala. 18 De ara reu humu rala Yesus dedenu
nara, fo tao se bui rala reu.*
19 Te temba' neu boe, Lamatualain ate Na esa mia sorga nema nisi' bui
a, de soi lelesu a. Basa de no se dea reu. Ana denu se nae, 20 “Mii mema'
sia Ume Hule-O'e Huu'. Mifad'e basa' e neu atahori sia naa, fo ara tungga
Lamatualain Dala Masod'a feu na ia.”
21 Mbila fefetu ana na, ara tungga Lamatualain ate Na parenda na. Ara
risi' Ume Hule-O'e Huu' a sod'a na, de ranori atahori ra sia naa.
Nda doo' sa ma, malangga monae' a no nonoo nara rema ro atahori
monaen no lasi-lasi adat mia basa Isra'el. Ara ra'ab'ue fo rae paresa'
ded'ea agama so'al Lamatua' Yesus dedenu Nara. Basa de ara denu mana
manea' ra reu ha'i Petrus se mia bui, fo rae nggero ded'eat naa.
22 Mana manea ra losa bui a te, Petrus se nese. De ara reu rafad'e atahori
monaen ra sia mamana ded'eat naa. 23 Rafad'e oi, “Ama nggare! Afi'
miminasa. Hai losa bui a ma, hai mita lelesu ra mana nggoe mates. Ma
atahori mana ranea' bui ra rambarii' sia naa. Hai denu se soi lelesu a fo
maso' te, hai nda mita saa sa' boe.”
24 Rena ta'o naa ma, malangga agama Yahudi ra, no malangga mana
manea Ume Hule-O'e Huu', basa se ona' mamanggonggoa' ra, huu mopo
dud'u'a nara.
25 Basa naa, hambu atahori esa nema nafad'e oi, “Ama nggare! Rena dei!
Atahori fo ama' se tao mia bui a, ara sia d'ea' ia sie! Ara ranori atahori ra
sia Ume Hule-O'e Huu' a!”
26 Rena ta'o naa ma, malangga mana manea Ume Hule-O'e Huu' a no'e
ana boa nara, fo reu humu selu' Petrus no nonoo nara. Te ana boa nara
ramatau, huu atahori nae' rena Petrus ola-ola'. Afi' losa ara ramue, ma
mbia risa mana manea ra. Naa de, ara reu humu selu' Petrus se, te ara
nda rambarani ha'i no deres sa.
27 Basa ma ara ro Petrus se risi' mamana paresa' ded'eat. Boe ma
malangga monae' a natane se oi 28 “Hai ai hei fo afi' minori so'al Atahori
mana nae tao dala masod'a feu' naa, to? Hei ia ra, langga fatu! Hei nda
tao-afi' neu hai parenda ma sa, te hei tungga' a hihii-nanau mara! Hei mii

* **5:18** Ded'eat naa sia ded'ea Yunani sosoa na rua. Esa nae, “tao bui monae' rala neu.” Ma esa nae, “tao bui rala neu fo na'amamae' se sia atahori ra mata na.”

minori ndule Yerusalem. Ona' a hei mbia sala' nema hai, mae hai mana denu atahori tao risa Yesus."✡
29 Basa de Petrus nambarii' dad'i basa dedenu' ra mana ola-ola' na. De ana nataa nae,
"Ama nggare! Mete ma atahori parenda na lab'an Lamatualain hihii-
nanau Na, hai nda tungga e sa. Huu hai musi tungga' a Lamatualain
parenda Na! 30 Atahori mana soi hai dala masod'a feu ma, naeni
Yesus. Eni, atahori fo hei mbaku misa sia hau nggangge'. Mia
dalahulu na, hita ba'i nara hule-o'e neu Lamatualain. Lamatualain
ia, mana fee Yesus nasod'a bali'.
31 Ma Lamatualain o so'u E dad'i lima ona na. Dad'i ia naa, Yesus to'u koasa
ona' mane monae'. Ana soi dala' fo atahori ra nenembo'it mia sala
nara. Ana nau fee dala' neu hita atahori Isra'el ia ra, fo hahae mia
sala-singgo tara. No ta'o naa, Lamatualain rala Na ma'asufu losa
nda mete hita atahori Isra'el ra sala nara sa ena. 32 Te hita ia ra, tita
no hita mata nara tae Yesus mema' mate ena, te Ana nasod'a bali'.
Ia naa Lamatualain Dula-dale Meumare Na boe o nafad'e dala' ia
neu atahori mana tungga Yesus Dala Masod'a na."
33 Petrus ola' basa ma, atahori mana endo' paresa' ded'eat naa, ramue rae tao risa Lamatua' dedenu Nara. 34 Te sia naa o hambu atahori esa tungga paresa' ded'eat naa. Nara na Gamaliel. Atahori nae' fee hadat neu e, huu eni meser mahine' sia partei agama Farisi. Petrus ola' basa, ma ara rae tao risa e, te Gamaliel nambarii' de denu atahori ra rendi Petrus se dea reu. 35 Ara dea reu boe ma, ana ola' no malangga ra sia naa oi,
"Toronoo nggare! Ata besa-b'esa, o! Afi' losa hita haelai tao de'ulaka'
atahori ia ra. Ata du'a naru' dei. 36 Hei fe'e misined'a atahori esa
nara na Teudas, to? Ana mate doo' ena, te fe'e masod'a na, ana
so'u ao na oi, eni atahori monae', losa mbei ma atahori natun haa
tungga e. Te lele' atahori tao risa e, ana mana tungga nara rela
sea-saranggaa, losa ia nda hambu esa sa' boe. Ara rela raeo ena!
37 Hei musi misined'a dud'uit esa fai. Lele' naa mana parenda ra reken
atahori sia nusa' ia. Hambu atahori esa, nara na, Yud'as, mia
propinsi Galilea. Atahori nae' tungga e boe. Te atahori tao risa
e. De basa atahori mana tungga e o rela dii-ona losa mopo se.
38 Dad'i toronoo nggare! Au du'a ta'o ia: ata afi' tao tisa se. Hela se neu'
ena. Mete ma nenori nara no leleo-lalao nara lao mia atahori, mae
ta'o bee o nda na'atataa' nala doo' sa, te mopo se neu' ena. 39 Te mete
ma nenori nara nema mia Lamatualain, naa hei nda bisa mitud'a'
se sa. De hei besa-b'esa dei. Afi' losa hei lab'an Lamatualain."
Gamaliel ola basa ma, ara ra'ahei' tungga e. 40 Basa naa ma, ara ro'e dedenu' naa ra rala' reu, de ara denu atahori ra filo se. Ara ai se sud'i ingga-ingga' Yesus nara na. Basa de, ara mbo'i hendi se.
41 De Lamatua' dedenu' naa ra lao hela mamana nggero ded'eat naa. Ara du'a rae mae nara nara ma'afo huu tungga Yesus, te ramaho'o huu Lamatualain nita se randaa hambu sususa' ona' naa. Naa de, rala nara ramaho'o seli. 42 Tungga fai, ara reu ranori atahori rae, "Atahori fo Lamatualain dud'u mia dalahulu na, naeni Yesus." Ara rafad'e dala' naa nakandoo a sia atahori ra ume nara, ma sia Ume Hule-O'e Huu' a.

6

Ara tengga atahori hitu fo tao mata' neu hatataa' ra

✡ **5:28** Mateos 27:25

1 Lele' naa, Lamatua' Yesus atahori Nara boe ramaheta. Te ara ola' ded'eat rua. Ruma, atahori Yahudi mana ola' ded'ea Aram. Ma ruma atahori Yahudi mana ola' ded'ea Yunani. D'od'oo ma hambu nereresit sia bab'anggi ka rua' naa ra. Mana ola' ded'ea Yunani ra nda hii ro mana ola' ded'ea Aram ra sa. Ara rae, “Ia, nda matetu' sa! Mete ma hei bab'anggi nanaat fai-fai esa, na afi' pili-tad'a! Te hai ina falu mara nda hambu bab'anggi nara sa.”

2 Naa de, dedenu ka sanahulu rua' ra, ro'e ra'ab'ue basa Lamatua' Yesus atahori Nara. De ara ola' rae, “Toronoo nggare! Mete ma hai hahae fo tao mata' neu' a hei nanaa-nininu mara, bisa, te naa, nda nandaa sa! Huu hai musi minori Lamatualain Ded'ea-o'ola Na nakandoo' a. 3 Dad'i malole lena', hei tengga atahori hitu mia hei. Sangga atahori had'a malole', mana rahine rendi ao nara, ma rahine dala' nae', ma Lamatualain Dula-dale Na ator masod'a na. Mete ma hei tengga mala atahori ona' naa ena, dei fo hai so'u se fo tao mata' neu nanaa-nininu' ra. 4 Naa fo hai bisa hule-o'e no minori Lamatualain Ded'ea-o'ola Na.”

5 Ara ra'ahei' Petrus se o'ola nara. De ara tengga atahori hitu.

Esa nara na Stefanus. Ana namahere teb'e-teb'e' neu Lamatua' Yesus, ma Lamatualain Dula-dale Meumare Na pake e. Ma fea' ra:
Filipus
Prokorus
Nikanor
Timon
Parmenas
ma Nikolas mia kota Antiokia. Ana nda atahori Yahudi sa, te maso' agama Yahudi ena.

6 Basa de, ara ro atahori ka hitu' ia ra, risi' Lamatua' dedenu Nara. Ara ndae lima nara neu se, ma hule-o'e fo so'u se dad'i atahori mana tao-mata' neu nanaa-nininu'. Naa fo, atahori hatata' ra hambu ona esa'.

7 Dad'i Lamatualain Ded'ea-o'ola Na nened'ui-b'engga sia bee-b'ee. Atahori mana tungga Yesus Dala Masod'a Na, boe ramaheta rakandoo' a sia Yerusalem. Malangga agama Yahudi hetar ra o lali risi' Yesus atahori nara.

Ara humu Stefanus

8 Lele' naa Lamatualain natud'u rala malolen neu Stefanus. Ana o fee koasa fo Stefanus tao manadad'i' no manaseli' fo atahori hetar rita no mata nara. 9 Sia naa, atahori Yahudi hira rema mia mamana dod'oo'. Naeni kota Kirene, kota Aleksandria, nusa Kalikia, no nusa Asia. Dalahulu na ara dad'i atahori fea' ra ate na, te dod'oo ma malangga nara mbo'i se. Basa ma ara ra'ab'ue sia Yerusalem. Ara hii' a maso' risi' ume hule-o'e' esa nara na, ‘Ate Nenembo'it’. Lao esa boe, ara rena Stefanus o'ola na, te nda hii sa, de rareresi ro e. 10 Te Stefanus, atahori mahine na seli, huu ana ola' nendi' koasa mia Lamatualain Dula-dale Meumare Na. Naa de, ara nda rasenggi' e sa. 11 Dad'i ara sangga dala de'ulaka'. Ara bae atahori hira fo reu ola' leleko' rae, “Hai rena atahori ia ola' na'atutud'a' Musa no Lamatualain! Mema' ana na'amuti ta'o naa!”

12 Ara dunggu-mbau atahori ra, losa lasi-lasi' adat Yahudi ma meser agama ra rena boe. Ara ramanasa, de reu humu Stefanus, ro e nisi' mamana nggero ded'ea agama. 13 Sakasi leleko' nara ola' leli so'al Stefanus rae, “Atahori ia aka' ola' de'ulaka' so'al Ume Hule-O'e Huu' a. Ana o hii ola' nalutu Lamatualain parenda na fo ba'i Musa na'onda' fee hita' a. 14 Hai o rena e ola' nae Yesus, atahori Nasaret naa, nae ndefa' hendi Ume Hule-O'e

Huu' a. Ma Ana o nae nggari hendi hita hohoro-lalane' adat tara fo ba'i
Musa naonda' fee hita' a!"
15 Boe ma, basa atahori mana endo' ra'ab'ue sia mamana nggero ded'ea
agama, mete ramemeu Stefanus, huu mata na ona' Lamatualain ate Na
mia sorga.

7

Stefanus nasala'e ao na sia mamana nggero ded'ea agama

1 Basa ma malangga monae' agama Yahudi natane Stefanus nae, "Ara
kalaak ho naa, teb'e, do hoko'?"
2-3 Stefanus nataa nae, "Ama' no toronoo nggare! Rena au dei. Dalahulu
na, hita ba'i na Abraham nda fe'e lao hela kambo na sa, te Lamatualain
mana seli', natud'u ao na neu e. Ana parenda e nae, 'Lao hela nusa ma
ia, ma bob'onggi mara. Lao leon, misi' nusa' esa dei fo au utud'u neu
nggo!' Naa de ba'i Abraham lao mia rae Mesopotamia, fo lali nisi' kota
Haran.* 4 No ta'o naa, ana lao hela atahori Kasdim ra nusa na, de lali
nisi' kota Haran. Ama b'onggi na mate ma, Lamatualain no e nisi' nusa'
Kana'an. Nusa' Kana'an ia, rae fo ama' ra ro toronoo' ra leo' ia.✡ 5 Lele'
naa Lamatualain nda banggi rae hangga esa sa' boe fo dad'i ba'i Abraham
pusaka na sa. Te Lamatualain helu nae dei fo fee rae ia neu ba'i Abraham
tititi-nonosi nara fo dad'i rae pusaka. Te lele' naa ba'i Abraham nda fe'e
ma ana' sa.✡ 6 Te Lamatualain ola' no e nae, 'Tititi-nonosi mara dei fo leo
sia atahori fea' ra nusa na. Boe ma atahori naa ra tuni-ndeni se, losa tao
se dad'i ata nara ma tao se nda malole' sa losa too natun haa. 7 Dei fo au
huku-doki hatahori mana tao tititi-nonosi mara dad'i ate. Boe ma tititi-
nonosi mara lao hela nusa' naa, ma bali' risi' rae Kana'an ia fo hule-o'e
ro'e makasi neu Au.'✡ 8 Lamatualain ola' basa ma, Ana tao hehelu-fufuli'
no sunat fo dad'i bukti oi Abraham se dad'i Lamatualain atahori Na ena.
Naa de, lele' Abraham ana na Isak, fe'e fai falu, ana sunat e. Basa de Isak
sunat ana na Yakob. Yakob o sunat ana tou ka sanahulu rua nara, lele' ara
fe'e fai be'e falu'. Basa se ia ra, hita atahori Yahudi ra bei-ba'i nara.✡
9 Lao esa ma, hita bei-ba'i nara rala nara mera mbali odi nara Yusuf. De
ara seo e dad'i ate sia rae Masir. Te Lamatualain nda lao hela e sa.✡ 10 Ana
mbo'i e mia basa sususa' ra, ma fee ne mahine' fo nahine dala' nae'. Huu
naa, mane Masir a sue e, de so'u e dad'i lima onan sia rae Masir. Ana o
to'u koasa sia mane' a ume panggat na.✡
11 Basa naa ma fai ndoes nema la'e rae Masir ma rae Kana'an. Fai ndoes,
naseli' teb'e, de atahori hetar susasona sia bee-b'ee. Naa de hita bei-ba'i
nara nda hambu raa saa sa' boe.✡ 12 Te ba'i Yakob rena oi nanaat sia rae
Masir. Boe ma ana denu ana nara, fo hita bei-bai nara, reu hasa nanaat
sia naa. 13 Ara hasa basa ma, ara bali'. Ara raa hendi basa nanaat ra ma,
Yakob denu se reu hasa selu' sia Masir. Dei de Yusuf fe'e nafad'e se nae,
eni sira od'i bonggi na. Ma fee mane Masir a nahine se.✡ 14 Basa naa ma,
Yusuf no'e ama na no od'i-a'a nara lali Masir reu. Basa se atahori hitu
nulu lima.✡ 15 De Yakob se lali Masir reu. Basa de, hita bei-ba'i nara mate

---

* **7:2-3** Rae Mesopotamia naa, ale' ia ara ro'e rae, Irak. Kota Haran naa, mamana mbaraa' sia Siria. Mete o Dud'ui Fefeu Na 12:1 boe. ✡ **7:4** Dud'uit Fefeu' a 11:31; 12:4 ✡ **7:5** Dud'uit Fefeu' a 12:7; 13:15; 15:18; 17:8 ✡ **7:7** Dud'uit Fefeu' a 15:13-14; Kalua mia Masir 3:12 ✡ **7:8** Dud'uit Fefeu' a 17:10-14; 21:2-4; 25:26; 29:31—35:18 ✡ **7:9** Dud'uit Fefeu' a 37:11, 28; 39:2, 21 ✡ **7:10** Dud'uit Fefeu' a 41:39-41 ✡ **7:11** Dud'uit Fefeu' a 42:1-2 ✡ **7:13** Dud'uit Fefeu' a 45:1, 16 ✡ **7:14** Dud'uit Fefeu' a 45:9-10, 17-18; 46:27

mia naa.✡ 16 D'oo na seli dei de, ara rendi bali' bei-ba'i' ra rui nara risi' kambo Sikem. Ara ra'oi rui' naa ra sia mamana rates fo ma'ahulu na ba'i Abraham hasa mia Hemor tititi-nonosi nara."✡

Stefanus nataa so'al Musa ma atahori nda mana rena e sa

17 Stefanus ola' nakandoo nae, "Basa ia ra dad'i, huu Lamatualain helu basa nae, dei fo Eni fee mamana' naa neu Abraham dad'i rae pusaka. Deka fai fo Lamatualain natetu' helu-fuli Na naa, hita atahori Yahudi ra boe ramaheta sia rae Masir ena. 18 Lele' naa, mane feu' sa to'u parenda' sia Masir. Te nda nahine Yusuf sa.✡ 19 Mane' naa tab'u-roroo hita atahori nara. Ma ana tuni-ndeni hita bei-ba'i nara. Ana o parenda se no deres fo nggari hendi ana mana b'onggi feu nara, fo ara mate.✡

20 Lele' naa, ba'i Musa ina na bonggi e. A'o na meulau na seli. Ama-ina na nda tungga mane' a parenda na sa. Ara ra'aboi ra'afuni' e sia ume losa fula telu.✡ 21 Basa ma ara nda afi' ra'afuni' rala e sia ume sa ena, de mbo'i hendi' e. Te mane Masir ana feto na nita e, de na'ab'oi e ona' ana bonggi na.✡ 22 Naa de atahori Masir ra ranori sira mahine nara basa se neu Musa. De ana dad'i atahori manaseli', mahine' ma masi'et boe.

23 Musa too haa nulu boe ma, ana nae neu nahine atahori Isra'el nara. 24 Ana neu ma nita atahori Masir esa momoko atahori Isra'el sa. Ana neu tulun eni atahori na, ma nisa atahori Masir a. 25 Ana du'a nae ne'o atahori nara bub'ulu' Lamatualain denu eni, fo neu tulu-fali se mia sususa'. Te ara nda fe'e bub'ulu' sa. 26 Mbila ma, Musa neu se'u selu' atahori nara. Ana nita atahori nara rua rafetu. De ana sob'a nad'ame' ru'a se nae, "Wee! Hei ru'a nggi, od'i-a'a. Te ta'o bee de mifetu ta'o ia?"

27 Te atahori mana momoko nonoo na timba ba'i Musa nisi' suu' neu, de nae, 'Seka so'u nggo dad'i hai malangga ma? Ma seka so'u nggo dad'i hai mana ma'etu' ded'eat ma? 28 Mbei ma ho mae misa au, ona' ho misa atahori Masir a afis a, do?' 29 Musa rena ta'o naa, ma ana fela lao hela Masir. Ana neu leo sia atahori Median ra nusa na. Basa ma, ana sao sia naa, de bonggi ana tou' rua.✡

30 Too haa nulu boe ma, Musa nisi' mamana mad'a' esa deka no lete' sa, naran lete Sinai. Sia naa Lamatualain ate Na esa mia sorga neu nandaa no e mia ai sia hau ana' sa rala. Hau a nenelalangge', te nda kad'e sa. 31 Musa nita ma, ana ndii-ndii' a. Ana neu deka fo nae nahine saa sia naa. Aiboi' ma, ana rena Lamatualain ola' mia ai rala nae, 32 'Au ia, bei-ba'i mara Lamatualain na. Ba'im Abraham, Isak, ma Yakob be'utee neu Au.' Musa rena ma, ana namatau de ao na ngge'e-ngge'e, ma nda nambarani boti' mata na fo mete hau mana lalangge' naa sa.

33 Boe ma Lamatualain ola' selu' nae, 'We Musa! Ho ririi sia rae meumare'. De olu hendi laopei ma! 34 Se'u te mae Au lilii' Au atahori Isra'el ngga sia Masir a. Hoko'! Au fe'e usuned'a se. Au bub'ulu' doid'oso nara ma rena hara hule-o'e nara. De Au ae mbo'i se. Uma dei! Au ae denu bali' nggo Masir muu.'✡

35 No ta'o naa, Lamatualain natud'u ao Na mia ai rala ma parenda Musa fo bali' Masir neu. Lamatualain dud'u e neu mbo'i atahori Isra'el mia doid'oso nara. Musa ia, fo ma'ahulu na atahori ra ratane rae, 'Seka so'u nggo dad'i hai malangga ma?' Ia naa Lamatualain mana so'u e!✡ 36 Basa

✡ **7:15** Dud'uit Fefeu' a 46:1-7; 49:33 ✡ **7:16** Dud'uit Fefeu' a 23:3-16; 33:19; 50:7-13; Yosua 24:32 ✡ **7:18** Kalua mia Masir 1:7-8 ✡ **7:19** Kalua mia Masir 1:10-11, 22 ✡ **7:20** Kalua mia Masir 2:2 ✡ **7:21** Kalua mia Masir 2:3-10 ✡ **7:29** Kalua mia Masir 2:11-15; 18:3-4 ✡ **7:34** Kalua mia Masir 3:1-10 ✡ **7:35** Kalua mia Masir 2:14

naa boe ma, Musa bali' Masir neu. Ana tao mana dad'i' ra seli sia naa.
Basa ma, ana no atahori Isra'el ra lao hela Masir. Ara lao tungga Tasi
Mbilas, ma lao' ndule mamana rou' ra losa too haa nulu.✡
37 Musa nafad'e atahori Isra'el ra rae, ‘Dei fo Lamatualain so'u atahori sa
sia hei talad'a ma, fo dad'i mana ola-ola Na, ona' Ana so'u au ia.✡ 38 Musa
na'ab'ue no hita atahori Isra'el nara sia mamana rou' ra. Ana dad'i lelete'
fee hita bei-ba'i nara ro Lamatualain ate Na mia sorga. Ate naa na'onda'
Lamatualain Ded'ea-o'ola Na neu Musa sia lete Sinai. Ded'ea-o'ola' naa,
mana natud'u hita dala masod'a' ndos.✡
39 Mae ta'o naa o, hita bei-ba'i nara nda nau rena Musa sa. Ara nda
simbo e sa, de rae bali' Masir reu. 40 Basa naa ma, ara reu kokoe Harun
rae, ‘Ama' od'i na Musa no hai lao hela rae Masir. Te ia naa, hai nda
bub'ulu' ana sia bee sa' boe. Dad'i hai mo'e fo ama' tao fee hai sosonggo',
fo ana mana nalalao hai.’✡ 41 De ara tao sosonggo', mata na ona' sapi ana'.
Ara tunu-hotu banda ma feta-dote fee sosonggo' a. Ara ma'ahee ro saa fo
sira tao ao nara.✡ 42 Lamatualain nita ta'o naa ma nasad'ea se. De ara
songgo sud'i a saa sia lalai ona' relo, fulan, ma nduu'. Ona' o Lamatualain
hela se ta'o a naa ena. Naa ndaa no saa fo Lamatualain mana ola-ola nara
sura' mia dalahulu na rae,
‘We! Atahori Isra'el re!
To haa nulu hei lao' ndule mamana rou' ra,
ma tunu-hotu banda fo be'utee neu Au, do,
neu se?
43 Hei nda koa-kio Au sa!
Tungga fai hei songgo neu' a sosonggo mara.
Hei hii' a maso' kalua nitu Molok ume sosonggo na.
Hei o hii songgo nduu' esa nitu na, naran Refan.
Dad'i hei hii' a songgo neu saa fo hei tao ao mara!
Dei fo Au nggari nggi mi'id'od'oo' seli Babel mi’.✡

Stefanus nataa so'al Ume Hule-O'e Huu' a

44 Stefanus ola' nakandoo nae, “Lamatualain natud'u ba'i Musa mamana
Hule-O'e' esa rupa na. De Musa se rafefela Lalaat Hule-O'e'† esa mia banda
rou' no teme' tungga rupa' naa. Basa naa ma, atahori Isra'el ra reu hule-
o'e neu Lamatualain sia naa. Mete ma ara lali mamana', naa ara ofe Lalaat
Hule-O'e' a, ara pa'a e, de rendi e nisi ' mamana feu'. Losa naa, ara rafefela
selu' Lalaat a.‡
45 D'od'oo ma, lele' Yosua se ratati ro atahori fea' sia nusa Kana'an ma,
Lamatualain oi hendi atahori naa ra. Basa de, Lamatualain bab'anggi
nusa' naa neu hita bei-ba'i nara. Lele' ara rambas rala nusa' naa, ara
o rendi Lalaa Hule-O'e a neu boe. Lalaat a nambarii' sia naa losa mane
Daud to'u parenda'.✡ 46 Mane Daud ia, hule-o'e neu Lamatualain ona'
hita ba'i Yakob na no ume isi nara. Daud tao namaho'o Lamatualain
rala Na, de Lamatualain pala banggi fee ne papala-bab'anggi'. Daud o

---

✡ **7:36** Kalua mia Masir 7:3; 14:21; Reken 14:33 ✡ **7:37** Dui Selu' Dala Masod'a 8:15, 18 ✡ **7:38** Kalua mia Masir 19:1—20:17; Dui Selu' Dala Masod'a 5:1-33 ✡ **7:40** Kalua mia Masir 32:1 ✡ **7:41** Kalua mia Masir 32:2-6 ✡ **7:43** Amos 5:25-27 † **7:44** Kalua mia Masir 25:9, 40 ‡ **7:44** Lamatualain sura' Horo-lalane' Ka Sanahulu' Ra sia fatu beb'ela', de fee neu ba'i Musa fo atahori Isra'el ra tungga. Fatu beb'ela' naa, nara na ‘Sakasi’. Ara mbed'a' fatu beb'ela' a sia Lalaat Hule-O'e'. Naa de ara o ro'e Lalaat naa rae, ‘Lalaat Sakasi’. Sia lalane' ia o, mana tulis oi, Lalaat Sakasi. ✡ **7:45** Yosua 3:14-17

no'e Lamatualain fo eni mana nafefela Ume Hule-O'e feu'.✡ 47 Te ana na
Soleman mana nafefela Ume Hule-O'e Huu' a.✡
48 Hita bub'ulu' tae, Lamatualain leo sia mamana' nanarun seli. Ana
nda leo sia ume fo atahori tao' sa. Huu ma'ahulu na, mana ola-ola Na esa
sura' hela rae,
49 'Lalai a, Au kadera parenda ngga.
Raefafo' a, Au ei tatabu ngga.
Ta'o bee de hei mae mifefela ume esa nandaa Au leo sia naa? Nda bisa sa.
50 Te lalai no raefafo' isi na, Au mana u'ud'ad'ad'i'! "✡

Stefanus tud'u malangga ra nae nda rahine Lamatualain Atahori Meumare Na sa

51 Stefanus ola' selu', ma bua se nae, "Hei langga fatu mara seli! Ona'
atahori nda mana rahine Lamatualain sa, ma nda nau rena E sa. Hei aka'
lab'an E, ona' bei-ba'i' mara mana rasad'ea E. Ia naa hei fe'e mae lab'an
Dula-dale Meumare Na, do?✡ 52 Hei bei-ba'i mara ra'asususa' Lamatualain
mana ola-ola Nara. Mifad'e sob'a: mana ola-ola' bee fo ara nda ra'asususa'
e sa? Nda hambu sa, to? Ma'ahulu na mana ola-ola' Nara rafad'e mema'
oi, Lamatualain nae haitua Atahori Meumare Na. Te hei bei-ba'i mara risa
Lamatualain mana ola-ola' nara. Losa hei o sangga dala' pake atahori fea'
fo risa Lamatualain Atahori Meumare Na. 53 Lamatualain ate Nara mia
sorga o rendi basa atoran adat fo Lamatualain nae fee hita, te hei nda toe
sa."

Ara honda risa Stefanus

54 Atahori mana endo' sia mamana nggero ded'eat a rena Stefanus o'ola
na, ma rahine rae ana fee sala' neu se. De rala nara mera ma rangginggio.
55 Te Lamatualain Dula-dale Meumare Na dai Stefanus ena. Ana oro'a
mete lalai a. De nita Lamatualain mandete-masa'an, no Lamatua' Yesus
nambarii' sia Lamatualain bob'oa ona Na, sia mamana nenefee hadat naa.
56 Ana ola' nae, "Ama nggare. Au ita lalai a sii, ma Atahori Matetu' a
nambarii' sia mamana nenefee hadat sia Lamatualain bob'oa ona Na."
57 Atahori mana endo' sia naa ra rena ma, ara o'oo ndiki nara. Ara
nggasi denu Stefanus o'oo bafa na. Basa se teteek fo rae a'ame Stefanus.
58 Ara lea rendi e nisi' kota a dea'. Sakasi ra olu bad'u nara, de fee ana
soru' esa nara na Saulus to'u. Ana dad'i sira mana natatale na. Boe ma
reu mbia Stefanus.
59 Ara fe'e mbia Stefanus, ma ana randu nahere' nae, "Lamatua' Yesus!
Au fai ngga deka ena. Simbo mala au!" 60 Boe ma ana na'aloli napadilu
neu lululangga na, de randu nahere' selu' nae, "Ama', afi' fee se lemba-d'oi
sala' ia!" Basa ma, hahae na etu, ma ana mate.

8

1 Saulus sia mamana' naa boe, de na'ahei' risa Stefanus.

Saulus tao doid'oso Lamatua' Yesus atahori Nara

2 Lele' naa, hambu atahori hira mana manggate tungga Lamatualain.
Stefanus mate ma, ara nggae ei-ei, de reu ha'i rendi ao sisi na fo ra'oi.
Eni' a fai' naa, atahori ra'asususa' Lamatua' Yesus atahori Nara sia
Yerusalem, de ara doid'oso seli. Basa se rela sea-sarangganggaa risi'
propinsi Yudea ma propinsi Samaria. Hela aka' a Yesus dedenu Nara sia
Yerusalem.

✡ **7:46** 2 Samuel 7:1-16; 1 Isra'el no Yahuda Dud'uin 17:1-14 ✡ **7:47** 1 Mane-mane' ra 6:1-38; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 3:1-17 ✡ **7:50** Yesaya 66:1-2 ✡ **7:51** Yesaya 63:10

3 Te Saulus sangga dala' nakandoo' a fo tao doid'oso Yesus atahori nara.
Ana sangga se sud'i' a sia bee-b'ee. Ana maso' kalua tungga-tungga' a ume
fo sangga se. Mae tou' do ina' o, ana to'u fo tao se bui rala reu.✡

Filipus dui Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na sia propinsi Samaria

4 Ona' mae atahori ra'asususa' Yesus atahori nara, losa ara rela sea-
saranggaa, te ara nda raloe' dui Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na neu
atahori sia bee-b'ee. 5 Ona' a, Filipus. Ana nisi' kota esa sia nusa Samaria
de dui atahori ra nae, Kristus fo Lamatualain dud'u eni' a ma'ahulu na,
naeni Yesus. 6 Ana tao manadad'i' ra, ma atahori ra ra'ab'ub'ue fo rena
mololole o'ola Na.
7 Sia naa hambu atahori nitu tao' ra. Nitu ra lao hela atahori ra no randu
rahere'. Atahori mamalu'u' ro ei doka' hetar o hai reu' ena boe. 8 Naa de
atahori mana sia kota naa ramaho'o seli.
9 Sia naa hambu atahori mahine' sa, naran Simon. Eni' a doo' ena, ana
pake nitu mahine na neu atahori Samaria ra. Ana koa-koa' ao na nae, “Au
ia, manaseli'!”
10-11 Basa moko-anak, tou'-ina', sia kota naa, ola-ola' Simon nara na rae,
“Wii! Atahori ia, seli ma! Saa fo ana tao' naa, mia Lamatualain koasa Na!”
Huu ana nahine pake nitu a mahine na, de atahori ra hii pake e eni' a doo'
ena.
12 Te ia naa, ara rena Filipus nanori Lamatualain parenda Na, ma
natud'u dala' fo ara dad'i Lamatualain atahori Na, nendi' Yesus nara Na.
Rena basa ma, nae' ramahere, de maso' dad'i Lamatualain bob'onggi Na.
Mae tou' do ina', ara nau dad'i ta'o naa. Naa de, ara hambu sarani.
13 Simon o namahere ma nau dad'i Yesus atahori Na. De ara sarani e ma
ana tungga Filipus sud'i' a bee reu. Lele' ana nita manadad'i' fo Filipus
tao' ra, ana kakaler langgan, oi “We! Ia, seli teb'e!”
14 Lele' naa, Lamatua' Yesus dedenu Nara mana sia Yerusalem rena rae
atahori sia nusa' Samaria ra ramahere Lamatualain Ded'ea-o'ola Na. Basa
ma, ara denu Petrus no Yohanis naa reu. 15-17 Ru'a se losa naa, dei de
bub'ulu' atahori mana sia naa ra, nda fe'e simbo Lamatualain Dula-dale
Meumare Na sa. Ara fe'e a hambu sarani pake Yesus nara Na. De Petrus
no Yohanis ndae lima nara neu se, ma hule-o'e, ro'e fo atahori Samaria
ra o simbo Lamatualain Dula-dale Meumare Na. Boe ma, ara simbo neu'
ena.
18 Simon o nita Petrus no Yohanis ndae lima nara reu atahori ra, ma ara
simbo Lamatualain Dula-dale Na. De ana loo doi' neu ru'a se, ma no'e nae,
19 “We! Ama nggare! Fee au koasa naa dei. Fo mete ma au tao lima ngga
neu se ata, na ara simbo Lamatualain Dula-dale Meumare Na.”
20 Te Petrus bua e nae, “Mate mopo nggo mo doi ma! Mbei ma ho mae
bisa hasa Lamatualain Dula-dale Na no doi', do? Hoko'! Atahori nda bisa
hasa Lamatulain Dula-dale Na sa. 21 Ho nda ma hak saa-saa sa' boe neu
Lamatualain Dula-dale Na, te rala ma nda ndos sa. Ho sangga' a dala
hahambu' soa' neu aom. 22 Doa' tao sala' leo. Malole lena' hule-o'e neu
Lamatualain, fo ona' bee naa, Ana fee ambon neu dud'u'a de'ulaka ma.
23 Au bub'ulu' ho nda nau atahori fea' lena' nggo sa, ma de'ulaka' nae'
pa'a nggo!”
24 Petrus ola basa naa boe ma, Simon no'e ru'a se nae, “Ama nggare!
Mete ma ta'o naa, tulun hule-o'e fee au, fo ded'ea de'ulaka' naa, afi' dai
au.”

✡ **8:3** Ded'enu' ra Dud'uin 22:4-5; 26:9-11

25 Basa naa ma, Petrus no Yohanis dui Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na
ma rafad'e Lamatualain Ded'ea-o'ola Na sia kota naa. Boe ma ara bali'
Yerusalem reu. Tungga-tungga dala', ara tuli kambo-kambo' sia propinsi
Samaria, fo dui Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na neu basa atahori sia naa.

Filipus nandaa no pagau monae' sa mia Afrika

26 Basa ma, Lamatualain ate Na esa mia sorga denu Filipus nae, "Ana
ngge! Lao muu tungga dala' mana ona neu. Tungga dala mbaraa' naa
mana mia Yerusalem nisi' kota Gasa." 27-28 Filipus rena parenda' naa boe
ma, ana lao neu' ena. Losa dala' naa ma, nita atahori sa. Eni, atahori
monae' sa mia nusa Etiopia.* Ana mana tao mata' neu ratu Kandake hata-
heto nara. Ana fe'e hule-o'e basa mia Yerusalem, de ana bali' no kareta.
Filipus nita e endo' baca sia kareta ata. Ana baca Lamatulain mana ola-ola
Na ba'i Yesaya susura na. 29 Lamatualain Dula-dale Na denu Filipus neu
deka kareta fo nandaa no atahori naa. 30 Ana deka boe ma, rena atahori
naa baca mia ba'i Yesaya susura na. Natane nae, "Ama'! Muhine saa fo
baca' naa, do, hoko'?"
31 Nataa nae, "Hoko'. Musi atahori rafad'e au, dei fo uhine. Uma endo'
mo au sia ia." 32 Susura fo ana baca' naa, lii na ta'o ia:

"Ara lea E, ona' lea bib'i lombo,
fo rae hala.
Ana dad'i ona' bib'i lombo ana' fo atahori nggute fulu na,
te nda na'amee sa.
Ana nda nahara sa,
ma nda nataa saa sa' boe.
33 Ara ra'amuti E;
Ma ra'etu' sala ded'ea Na.
Ara tao risa E,
te nda no sala Na saa sa' boe.
Naa de, hai nda bisa ola' mbei sa boe so'al tititi-nonosi Nara."✡

34 Atahori monaen naa baca basa ma, natane Filipus nae, "Ta'o bee? Ba'i
Yesaya ola' naa neu ao na, do, ola' neu atahori fea'?"
35 Basa de, Filipus nanori e, Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na. Ana dui
mia Yesaya susuran naa, ma mia susura fea' ra boe, fo natud'u dala' tungga
Yesus. 36 Ara fe'e lao-lao' ma, atahori naa nita oe sia loe sa. De ana ola'
tute Filipus o'ola na, ma no'e nae, "Ama'. Mete dei! Oe sia naa. Mete ma
nau, na, onda teu fo sarani au sia ia leon."
37 [Basa ma Filipus nataa nae, "Mete ma ama' mumuhere teb'e-teb'e
Lamatua' Yesus, naa nda saa sa' boe. Ata onda fo au sarani ama'."
Ana na'ahei' nae, "Au umuhere teb'e-teb'e' Yesus, fo Lamatualain dud'u
mia dalahulu na neu. Eni, Lamatualain Ana Na."]†
38 Boe ma, ama' naa denu kareta na nambarii'. Ara onda de oe' rala reu.
Ma Filipus sarani e.
39 Rua' se dea reu mia oe a ma, Lamatualain Dula-dale Meumare Na
nendi Filipus nisi' mamana fea'. Atahori monaen naa nda nita e sa ena.
Dad'i ana lao nakandoo, no rala na namaho'o seli. 40 Te aiboi' ma Filipus

---

* **8:27-28** Susura Meumare ded'ea Yunani asli o oi atahori monae ia, atahori nenealì'. Etiopia ia, nusa' esa sia Afrika bob'oa rulu na. Lele' naa, ara ali ate nae'. Ate mana nemehere' ra, bisa dad'i pagau monae' boe. ✡ **8:33** Yesaya 53:7-8 † **8:37** Lalane' ka telu nulu hitu na ia, nda hambu sia Susura Meumare ded'ea Yunani lasi' a sa.

losa kambo' esa, naran Asotus.‡ Mia naa, ana lao' nakandoo fo nafad'e Yesus Dud'ui Malole Na neu atahori. Ana lao tuli basa kambo' losa kota Kaisarea.

9

Saulus maso' dad'i Yesus atahori na
(Ded'enu' ra Dud'uin 22:6-16; 26:12-18)

1 Lele' naa, Saulus aka' a momoko ma tao doid'oso atahori-atahori mana tungga Yesus. Ana o sangga dala' nae nisa se. Naa de, ana neu nisi' malangga monae agama Yahudi a 2 ma no'e susura koasa fo nendi nisi' malangga ume hule-o'e' ra sia Damsik. Ana no'e nae mete ma nandaa no atahori mana tungga Yesus Dala Masod'a Na, mae tou' do ina' o, ana to'u ma pa'a se, fo no se Yerusalem reu.

3 Saulus simbo nala susura koasa ma, no nonoo nara Damsik reu. Ara deka kota naa boe, aiboi' ma manggarelo' naronda mia lalai nandaa no Saulus. 4 Boe ma ana na'aloli. Ana rena hara' esa ola' no e nae, “Saulus! Saulus! Ta'o bee de ho tao doid'oso Au ta'o ia, e?”

5 Saulus natane nae, “Malangga mana ola' ia, seka?”

Hara' naa nataa nae, “Au, Yesus, fo ho tao doid'oso' a. 6 Fela fo kota rala muu. Dei fo Au ufad'e nggo tao sa sia naa.”

7 Nonoo nara o rena hara-lii' na boe, te nda rita esa-esa sa' boe. Boe ma mopo dud'u'a nara, de ara hie-hie reu' ena.

8 Basa ma Saulus nambarii'. Ana nalaa sob'a matan, te nda nita saa sa' boe. De ara to'u lima na ro e Damsik neu. 9 Saulus nda nita sa fai telu. Ma nda naa-ninu saa sa' boe.

10 Sia naa, hambu Lamatua' Yesus atahori Na esa, naran Ananias. Lamatua' natud'u mata Na neu e, de no'e nae, “Ananias!”

Ana nataa nae, “Ia, Lamatua'!”

11 Lamatua' nafad'e nae, “Uma dei. Muu sangga Au atahori ngga esa. Misi' Dala Ndos, sia atahori sa naran Yudas ume na. Sia naa, ho sangga atahori Tarsus sa, naran Saulus. Oras ia, ana hule-o'e. 12 Au utud'u e, ae dei fo atahori esa neu se'u e. Naeni, ho Ananias. De muu ndae lima ma neu e fo ana nita bali'!”

13 Te Ananias nataa bali' nae, “Ta'o ia, Lamatua'! Hai rena atahori dui-b'engga atahori naa, huu ana na'asususa' Lamatua' atahori Nara sia Yerusalem. Losa ara nda bibisa' saa ena! 14 Lele' ia hai rena mae malangga agama ra fee ne koasa fo nema humu basa atahori mana maso' tungga Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na.”

15 Te Lamatua' ola' no Ananias fai nae, “Mae ona' naa o, muu dei! Te Au tengga e dad'i mana soi dala' fee Au, fo ana nendi Dud'ui Malole Ngga fee atahori ma mane' mia nusa fea' ra, ma atahori Isra'el ra boe. 16 Dei fo Au utud'u e, fo ana bub'ulu' doid'oso' mata' saa nahani e, huu ana tungga Au.”

17 Ananias rena Lamatua' ola' ta'o naa ma, ana lao nisi' ume naa, de rala neu. Ana ndae lima na neu Saulus, de nae, “A'a Saul. Lamatua' Yesus fo a'a nita mia dala' lele' a'a nema, Ana mana denu au uma undaa o nggo. Ana denu au hule-o'e ma ndae lima ngga, fo a'a nita bali'. Ana o nau fo a'a simbo Dula-dale Meumare Na.”

---

‡ **8:40** Kambo' naa naran sia ded'ea Yunani oi, Asotus. Ma'ahulu na, lele' atahori Filistin ra to'u parenda' sia Isra'el, kambo' naa nara na Asdod.

18 Oras naa, Saulus med'a ona' u'u una' e kufa mia mata na, de nita
neu' ena. Ana fela, de ara sarani e. 19a Boe ma, ana naa-ninu, de ao na o
ma'adere bali'.

Saulus dui Dud'ui Malole' sia Damsik

19b Saulus fe'e leo fai hira fai no Lamatua' Yesus atahori Nara mia
Damsik. 20 Ana nisi' atahori Yahudi ra ume hule o'e na, de nafad'e se
nae, “Rena malolole dei! Mema' Yesus, teb'e-teb'e' Lamatualain Ana Na.”
21 Atahori ra titindindi rena Saulus o'ola na. De ara ola-ola' rae, “Ana
mana tao doid'oso Yesus atahori nara mia Yerusalem, to? Ana nema nae
to'u nendi se risi' malangga agama Yahudi ra! Ta'o bee ia?”
22 Te Saulus soa' natud'u bukti oi Yesus naa, Atahori fo Lamatualain helu
nae haitua eni' a ma'ahulu na neu. Saulus nanori ona' naa, de atahori
Yahudi ra nda rasenggi' e sa. Naa de, Saulus naran boe nenenehine' sia
bee-b'ee.
23 Nda doo' sa ma, atahori Yahudi ra ra'ab'ue rae tao risa e. 24 Te Saulus
rena siu' dud'u'a de'ulaka' naa. Atahori ra tefa e hatu-rerelon sia lelesu
ine' a fo rae risa e. 25 Te tetemba' sa, Saulus nonoo nara hira reu rala e, de
tao e mia boa sa rala ma ra'onda e tungga kota a tembok na, de ana nela
hela kota Damsik.✡

Saulus Yerusalem neu

26 Basa ma, Saulus Yerusalem neu. Losa naa, ana sob'a neu na'ab'ue no
Lamatua' Yesus atahori Nara. Te basa se ramatau e, huu rae ne'o ana neu
tao ao na ona' atahori mamahere' mana tungga Lamatua' Yesus. Te dei
fo ana to'u se. 27 Te hambu atahori sa, nara na Barnabas. Ana mana fee
Lamatua' dedenu Nara rahine Saulus. Ana dui se, saa fo dad'i neu Saulus
mia dala'. Ana o nafad'e nae Saulus nandaa no Lamatua' Yesus ma Yesus
o ola' no e boe. Ana dui se Saulus mbaranin nafad'e Lamatua' Yesus Dala
Masod'a Na neu atahori sia Damsik.
28 Ara rena ta'o naa ma, basa se simbo Saulus. De ana leo no se mia
Yerusalem. Ana nambarani nafad'e Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na neu
sud'i' a se. 29 Ana naselu no atahori Yahudi hira mana ola' rendi ded'ea
Yunani. Te ara nda nau simbo o'ola na sa, de ara sangga dala' rae tao risa
e. 30 Lamatua' Yesus atahori Nara rena rae atahori sangga dala' de'ulaka'
ma, ara ro e nisi' kota Kaisarea sia tasi' suun. Basa de ara haitua bali' e
nisi' kota Tarsus.
31 Basa boe ma, Yesus atahori nara mana sia nusa Yudea, Galilea, ma
Samaria, rasod'a no dame. Ara ramaheta, ma tungga Lamatua' hihii Na.
Dula-dale Meumare Na o tao manggatetee rala nara.

Petrus na'ahahai' tou' sa sia Lida

32 Lele' naa, Petrus hii lao ndule bee-b'ee fo neu se'u Lamatua' atahori
Nara. Fai' sa ma, neu se'u atahori mana leo sia kambo Lida. 33 Sia naa
nandaa no tou' esa, naran Eneas. Eni mamalu'u', de nda fela hela mamana
susunggu na sa, too falu ena.
34 Petrus nafad'e e nae, “Eneas! Yesus Kristus nahai' nggo ena. Dad'i
fela leo! Mulolole mamana susunggu ma!”
Eneas rena ta'o naa ma, ana fela boe. 35 Basa atahori sia kambo Lida no
kambo Saron rita Eneas hai, ma ramahere neu Lamatua' Yesus.

Petrus tao nasod'a bali' mama Tabita

✡ **9:25** 2 Korintus 11:32-33

36 Lele' naa, ina' esa nara na Tabita leo sia kota Yope sia tasi suu na.
(Ina' naa nara na sia ded'ea Yunani oi, ‘Dorkas’, sosoa na oi, ‘rusa’).* Ana
namahere neu Lamatua' Yesus. Ana tao' a malole' neu atahori, ma hii tulu-
fali atahori mana tud'a-loloe' ra. 37 Fai' esa ma, mama Tabita namahed'i,
de mate. Ara rariu e, ma mboti ao sisi na, ma raloloili e sia kama ata'.
38 Ara rena rae Petrus sia Lida. Kota naa lao ei' na fai e'etu' sa mia Yope.
De ara denu atahori rua reu ro'e Petrus oi, “Ama'! Hai mo'e ama' nema
lai-lai sia Yope dei.”
39 Petrus rena ma, ana fela de tungga se. Losa naa, ana nisi' mama Tabita
kama na. Ina falu ra sofe kama ma nggae ei-ei. Ara ratud'u Petrus sira
bad'u nara ma bua-ba'us fea nara fo mama Dorkas soo fee se lele' ana fe'e
masod'a'.
40 Basa ma, Petrus denu se dea reu. De ana sende' lululangga na ma
hule-o'e. Basa ma, ana mbali mamates a, de ola' nae, “Tabita! Fela leo!”
Aiboi' ma, ina' a nalaa mata na. Nita Petrus ma, ana fela de endo'. 41 Petrus
to'u lima na de nafefela e. Basa ma, ana no'e ina-falu ra ma atahori fea'
ra, de fee ina' mana nasod'a bali' a, neu se.
42 Basa atahori sia Yope rena dud'uit naa, de atahori nae' ramahere
Lamatua' Yesus. 43 Petrus leo fai hira fai mia atahori sa ume na. Atahori
naa, nara na Simon. Ue-tatao na, tukan nameu banda rou'.

10

Malangga sold'ad'u Roma esa, nara na Kornelis, no'e Petrus

1 Lele' naa, hambu sold'ad'u Roma esa, naran Kornelis. Ana leo mia kota
Kaisarea. Kornelis ia, dad'i malangga mia sold'ad'u natun esa. Ara mia
dod'oo', mia Italia rema. 2 Kornelis no basa ume isi nara rala nara hii-
nau neu Lamatualain. Te atahori Roma hetar nda ona' naa sa. Kornelis
tulu-fali atahori hata-taa', ma ana hii hule-o'e neu Lamatualain.
3 Fai' sa, mbei ma lii' telu bob'o na, ona' a nalamein. Ana nita relo-relo
Lamatualain ate Na esa mia sorga no'e nae, “Kornelis!”
4 Kornelis nita e, de namatau seli. Ana natane nae, “Ta'o bee, malangga?”
Ate naa nataa nae, “Lamatualain rena hule-o'e ma, ma nasaned'a rala
malole ma neu atahori hata-taa' ra. Ana o mete-se'u nggo boe. 5 De ia naa,
denu atahori esa kota Yope neu fo no'e nendi atahori esa, naran Simon
Petrus. 6 Ana numban sia ume esa sia tasi suu na, no tukan nameu banda
rou' sa, naran Simon.”
7 Lamatualain ate Na mia sorga ola' basa ma, ana lao hela Kornelis. De
Kornelis no'e mana tao-ues nara rua no sold'ad'u na esa. Sold'ad'u naa,
rala na o hii-nau neu Lamatualain boe. 8 Kornelis dui basa naa ra, ma
denu se risi' kota Yope.

Petrus nema se'u Kornelis

9 Mbila reorendu na ma, Kornelis dedenu nara rae deka Yope ena. Lele'
naa, Petrus neu hule-o'e mia Simon ume nambeleon ata'.
10 Ana hule-o'e te named'a ndoe. Ana nahati atahori ra tao nanaat mei
ata neu. Lele' ana hule-o'e ma, Lamatualain natud'u e ona' ana nalamein.
11 Ona' lalai a sii, ma teme loa-naru' sa sou, doko-doko sia buku ka haa' ra.
Teme loa-naru' naa, loe nema. 12 Sia teme' naa, nita banda mata'-mata'.
Hambu banda ei haa', banda mana nod'o', ma mbui' mata'-mata'.

* **9:36** Ina' ia nara na rua, te sosoa nara ona esa'. Sia ded'ea Aram, Tabita sosoa na ‘rusa’. Ma sia ded'ea Yunani, Dorkas o sosoa na ‘rusa’.

13 Ana rena hara' esa denu e nae, “Petrus! Fela leo! Hala banda ra fo
mua!”
14 Te Petrus nataa nae, “Nda bisa sa Lamatua'! Afi' ta'o naa! Au nda fe'e
ua ita banda mata' naa ra sa! Hai atahori Yahudi ra miluli banda naa ra!”
15 Te hara-lii' naa ola' bali' nae, “Mete ma Lamatualain nae saa
meumare', naa afi' mae manggenggeo'!” 16 Teme' naa sou lao telu ma
Petrus o rena hara-lii' lao telu boe, aiboi' ma teme' a neneboti' bali' lalai
ata neu.
17 Petrus fe'e dud'u'a neu-nema nae nahine meit naa sosoa na, te
Kornelis ana dedenu nara losa Simon ume na ena. Ara rii-rii sia lelesu
mata' ena. 18 Ara ro'e tenu ume' a de ratane rae, “Hai sangga fui' esa
numban sia ume ia. Naran Simon Petrus. Ama' nahine e, do?”
19 Petrus fe'e dud'u'a saa fo nita' naa sosoan ma, Lamatualain Dula-dale
Meumare Na nafad'e e nae, “We, Petrus. Atahori* sia rae', rema sangga
nggo. 20 Onda fo tungga se leo. Afi' mumutau. Mae sira nda atahori Yahudi
sa, ho afi' melu-mudu se mae atahori manggenggeo', tungga atahori
Yahudi ra adat na. Te Au, mana denu se rema ha'i nggo.” 21 Basa ma,
Petrus onda de neu nandaa no se. Natane nae, “Au ia, fo hei sangga' a.
Hei parlu sa?”
22 Ara rataa rae, “Malangga sold'ad'u Roma esa denu hai ima. Ana
malangga mia sold'ad'u natun esa. Rala na ndos, ma hii-nau neu
Lamatualain. Atahori Yahudi nae' bub'ulu' malole na ena. Fe'e afis sa,
Lamatualain ate Na mia sorga denu hai malangga ma no'e ama' muu sia
ume na. Ana nae rena mia ama'.”
23 Petrus rena nala ma, no'e se sunggu' tetemba' naa sia naa. Fetu na
ma, ara fela de Petrus lao no se. Lamatua' Yesus atahori Na hira sia Yope,
o reu ramalolo' ro se boe.
24 Tetemba' naa ara sunggu' sia dala'. Mbila' neu dei de ara losa
Kaisarea. Ara losa Kornelis ume na, te ana nahati se ena. Ana na'ab'ub'ue
nala bob'onggi nara ma nonoo nara sia naa. 25 Petrus nae ume rala neu
ma, Kornelis nela' neu, sende' lululangga na, fo be'utee neu e. 26 Te Petrus
nafefela e nae, “A'a! Rii-rii leo. Afi' be'utee neu au. Te au ia, atahori ona'
a'a boe.”
27 Kornelis rena ta'o naa ma, ana nambarii'. Boe ma ru'a se ola-ola' fo
rae ume rala reu. Petrus mete neu ma, nita atahori hetar ra'ab'ub'ue sia
naa, rahani e. 28 Ana mete ndule se, ma ola' nae, “Toronoo nggare. Hei
bub'ulu' hai atahori Yahudi ra adat ma. Hai nda mi'ib'ue mo atahori fea'
ra sa. Saa fai, maso' ume nara rala. Te Lamatualain natud'u au nae, mete
ma Eni ola' nae saa meumare', au afi' ae naa manggenggeo'. De ia naa,
au nda melumud'u atahori fea' ra sa ena. Au musi tao se ona' bob'onggi
nggara. 29 Naa de, hei mo'e ma, au uma neu' ena. Au nda nemba-nemba
sa, huu Lamatualain nafad'e basa au ena. Te hei mifad'e sob'a dei! Hei
parlu saa mia au?”
30 Kornelis dui basa-b'asa' e nae, “Fai haa mana lao' naa, bob'o na, au
hule o'e mia ume ngga. Aiboi' ma, tou' esa ririi mia mata ngga. Bua
na makahahado'. 31 Ana no'e au nae, ‘Kornelis! Lamatualain rena basa
hule-o'e ma ena, ma nasaned'a rala malole ma neu atahori hata-taa' ra.
32 De ia naa, denu atahori risi' kota Yope fo ro'e atahori sa, naran, Simon
Petrus. Ana numban ume esa sia tasi suu na, sia tukan nameu banda rou'
esa, nara na Simon boe.’ 33 Naa de, au denu atahori reu ro'e ama'. Hai

* **10:19** Hambu susura Yunani hira rae ‘atahori telu’ rema. Ma hambu susura esa nae aka' ‘atahori rua a’. Te susura nae' nda rafad'e rae atahori hira rema sangga Petrus.

mo'e makasi, huu ama' nema. De ia naa, hai mi'ib'ue, mae rena saa fo Lamatualain denu ama' nafad'e hai."

Petrus ola' so'al Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na neu atahori nda Yahudi ra sa

34 Basa ma Petrus ola' nae, "Ia naa, au fe'e bub'ulu' Lamatualain mete-
se'u basa atahori ona esa'. Nda pili-tad'a nae atahori Yahudi, do atahori
nda Yahudi sa.✡ 35 Mete ma atahori mia leo bee-b'ee o rala na ndos, ma
ana hii hule-o'e neu Lamatualain, ma tungga Lamatualain hiihii-nanau
Na, atahori naa tao namaho'o Lamatualain rala Na. 36 Hei bub'ulu' saa fo
Lamatualain nafad'e neu hai atahori Isra'el ra, nae Eni haitua Atahori
fo Eni dud'u basa eni' a ma'ahulu na, naeni Yesus. Yesus naa, mate
fo nadame' atahori no Lamatualain. Ma Ana dad'i Malangga neu basa
atahori ra.

37 Hei o rena saa mana dad'i' sia nusa Yudea. Dud'uit na eni' a Yohanis
nafad'e atahori ra nae, ara musi raloe' mia sala' nara. Boe ma ara musi
sarani, fo dad'i bukti sira dame ro Lamatualain ena. 38 Lamatualain fee
Dula-dale Meumare Na neu Yesus, atahori Nasaret naa. Ana o fee koasa
Na neu E boe. De Yesus neu sia kambo-kambo', fo tao dala malole' fee
atahori ra. Ana o tulu-fali atahori fo nitu ra malangga na tao na'asususa'
ra. Ana tao ta'o naa, huu Lamatualain no E nakandoo' a. 39 Hai ia ra, mita
mo mata mara, saa fo ana tao mia Yerusalem, ma ndule atahori Yahudi ra
nusa na.

Te ona' naa o, atahori ra fe'e mbaku risa E mia hau nggangge' losa mate.
40 Ana mate teb'e-teb'e', te finiesan ma, Lamatualain fee Ne nasod'a bali'.
Ana natud'u Ao na fo atahori rahine rae Ana nasod'a bali' ena. 41 Te nda
basa atahori rita E sa, aka' a hai. Ana nasod'a bali' ma, hai mia-minu mo
E. Ma Lamatualain o dud'u hai fo mifad'e Yesus Dud'ui Malole Na neu basa
atahori sia bee-b'ee.

42 Lamatualain denu hai mi mifad'e relo-relo so'al Atahori fo Ana dud'u
eni' a ma'ahulu na, naeni Yesus. Lamatualain o so'u E dad'i mana ma'etu'
ded'eat fo na'etu' seka nasod'a nakandoo no Lamatualain, ma seka hoko'.
Ana o na'etu' atahori mates ma atahori masod'a' ra ded'eat nara boe.
43 Mia dalahulu na neu, Lamatualain mana ola-ola Nara dud'u Yesus ia, rae
sud'i' a se namahere neu E, dei fo Lamatualain simbo se, ma fee ambon
neu sala nara."

Atahori nda Yahudi ra sa simbo Lamatualain Dula-dale Meumare Na

44 Petrus fe'e ola' na'o naa, aiboi' ma Lamatualain Dula-dale Meumare
Na maso' basa atahori mana rena' ra. 45 Petrus nonoo Yahudi nara mana
rema ro e mia Yope, ara o risi' Kornelis ume na sia kota Kaisarea. Ara
rita atahori hetar simbo Lamatualain Dula-dale Na ma, ara titindindi, huu
fe'e rita Lamatualain fee Dula-dale Na neu atahori nda Yahudi sa. 46 Ara
rena atahori mia Kornelis ume na ola' ded'eat mata'-mata' ma koa-kio
Lamatualain.

Basa ma Petrus ola' no nonoo nara nae, 47 "Hei mete neu' ena! Atahori ia
ra simbo Lamatualain Dula-dale Na ona' hita boe. De ia naa, ata sarani se
leo. Te esa nda ai sa' boe." 48 De Petrus denu nonoo nara fo sarani Kornelis
no atahori naa ra, fo ara maso' dad'i Lamatua' Yesus atahori Nara. Basa
ma, ara ro'e Petrus leo no sira fai hira fai, dei de fe'e fee ne bali' Yerusalem
neu.

✡ **10:34** Dui Selu' Dala Masod'a 10:17

11

Petrus nasala'e ao na so'al eni sarani atahori nda Yahudi ra sa

1 Petrus fe'e nda bali' sa, te Yesus dedenu Nara ro atahori mamahere' laen ra mia Yerusalem rena rae atahori nda Yahudi ra sa simbo Lamatualain Dud'ui Malole Na. 2 Petrus losa Yerusalem ma, atahori mamahere' hira mia partei Yahudi* fee sala' neu e, 3 rae, “Hee! Ho tao ta'o bee naa? B'ub'ulu' hita adat na, do hoko'? Mumburani misi' atahori nda Yahudi ra ume na sa! Ma mua-minu mo se! Afi' ta'o naa, te ara nda fe'e tungga hita adat sunat na sa! De ara nda randaa ra'ab'ue ro hita sa!”

4 Basa de Petrus dui basa manadad'i' ra nae, 5 “Fai' sa au mia kota Yope ma, au hule-o'e, de Lamatualain natud'u au ona' meit sa. Ona' lalai a sii, ma teme loa-naru' sa sou. Teme' a doko-doko sia buku ka haa' ra. Boe ma teme' a loe nisi' au. 6 Au ukuloloik teme' rala neu ma, ita banda mata'-mata'. Ita banda ei haa', banda mana nod'o', ma mbui' mata'-mata'. Basa se, hita atahori Yahudi ra banda naluli nara. 7 Basa ma, au rena hara' esa denu nae, ‘Petrus! Fela leo! Hala banda ia ra, fo mua!’

8 Te au utaa ae, ‘Nda bisa sa, Malangga! Afi' ta'o naa! Au nda fe'e ua ita banda mata' naa ra sa! Basa banda naa ra, hai atahori Yahudi ra miluli!’

9 Te hara' naa naselu bali' nae, ‘Mete ma Lamatualain nafad'e nae saa meumare' ena, afi' mae manggenggeo' fai!’

10 Au ita teme' a sou lao telu boe ma, neneboti' bali' lalai a neu.

11 Lele' naa, atahori telu losa ume naa boe. Ara mia Kaisarea, rema sangga au. 12 Boe ma Lamatualain Dula-dale Meumare Na nafad'e au nae, ‘Onda fo tungga atahori ia ra leo. Afi' mumutau. Mae sira, atahori fea' ra o, ho afi' melu-mud'u se, ma afi' mae manggenggeo'.’ Au rena basa boe ma, hita atahori ka nee nara ia ra, o tungga ro au misi' Kaisarea. Sia naa, basa hai misi' malangga sold'ad'u Roma sa ume na. 13 Ana dui nae fai hira mana lao' naa, nita Lamatualain ate Na mia sorga nambarii' sia eni ume na, de nae, ‘Denu atahori reu sia Yope, fo ro'e atahori sa, naran Simon Petrus. 14 Dei fo atahori naa natud'u neu nggo, mo basa ume isi mara, Lamatualain dalan fo fee ambon neu sala mara ma fee masod'a neu nggi.’

15 Naa de, lele' au utud'u Lamatualain Dala Masod'a Na neu se, aiboi' ma ara simbo Dula-dale Meumare' a, ona' hita simbo' a boe. 16 Au ita ona' naa, ma usuned'a Lamatua' Yesus o'olan nae, ‘Yohanis sarani hei no' a oe, te Lamatualain nau tao lena' naa fee nggi, huu naa Ana fee Dula-dale Meumare Na neu nggi.’✡ 17 Dad'i Lamatualain mana fee Dula-dale Na neu se ona' Ana fee hita boe. De hei nau au lab'an Lamatualain, do ta'o bee? Au ae ola' saa fai?”

18 Ara rena Petrus nasala'e ao na ta'o naa, ma ara nda fee sala' neu e sa ena. Basa se koa-kio Lamatualain oi, “We! Manaseli' ma! Lamatualain o soi dala' fo atahori fea' ra lao hela dala sala nara, fo Ana fee ambon neu sala nara boe. No ta'o naa, ara o rasod'a rakandoo ro E boe.”

Lamatua' Yesus atahori Nara sea-saranggaa sia bee-b'ee. Sira ruma ra'ab'ub'ue sia kota Antiokia

19 Lele' atahori ra tao risa Stefanus ena, ara o tao doid'oso ma ra'asususa' Yesus atahori nara boe. Naa de, Yesus atahori nara sea-saranggaa. Ruma rela risi' nusa Finisia. Ruma risi' pulu Siprus, ruma fai rela ra'ad'od'o' losa kota Antiokia sia nusa Siria. Boe ma ara rafad'e Lamatua' Yesus Dud'ui

* **11:2** Mete ma hambu atahori nda Yahudi sa nau tungga Yesus, atahori mia partei agama ia rafad'e se, fo ara musi sunat tungga atahori Yahudi ra adat na, ma ara o musi tungga basa atahori Yahudi ra atoran agama fea' nara. ✡ **11:16** Ded'enu' ra Dud'uin 1:5

Malole Na sia bee-b'ee. Te ara rafad'e' a atahori Yahudi nara. Nda rafad'e atahori fea' ra sa.✡
20 Te hambu Lamatua' Yesus atahori Nara mia pulu Siprus ma kota
Kirene. Ruma rela rakandoo kota Antiokia sa nusa Siria. Sira ia
rafad'e Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na neu atahori nda Yahudi ra sa.
21 Lamatualain fee koasa Na neu se, de atahori mana ramahere neu
Lamatua' Yesus boe ramaheta.
22-24 Basa naa ma, Lamatua' Yesus atahori Nara sia Yerusalem rena rae
atahori fea' ra sia Antiokia ramahere Yesus ena. De ara denu atahori sa,
naran Barnabas, neu se'u se. Barnabas ia, rala malole', ma namahere
teb'e-teb'e' neu Lamatualain. Lamatualain Dula-dale Na o nalalao e boe.
Losa naa ma, ana nita nae, mema' teb'e. Lamatualain ue-tao sia atahori
fea' ra talad'a nara ena. De rala na namaho'o. Ana huhuar se, fo ara
tungga rakandoo Lamatua' Dala Masod'a Na teb'e-teb'e'. No ta'o naa,
Lamatua' atahori Nara boe ramaheta.
25 Basa ma, Barnabas lao Tarsus neu sangga Saulus. 26 Nandaa no Saulus
ma, ana kokoe e, fo bali' Antiokia reu. Ru'a se leo sia Antiokia ra'ab'ue ro
Lamatua' atahori Nara, losa too esa. Tungga fai, ara ranori Lamatua' Dala
Masod'a Na neu atahori nae'. (Sia Antiokia, dei de atahori ro'e Lamatua'
Yesus atahori Nara rae, ‘atahori Kristen’).†
27 Ru'a se fe'e sia Antiokia ma, atahori hira rema mia Yerusalem. Sira
ia, Lamatualain mana ola-ola Na. 28 Mana ola-ola' esa, naran Agabus.
Lamatualain Dula-dale Na nafad'e e nae, “Dei fo ndoe-la'as manaseli' dad'i
ndule raefafo', losa nggoro-nggoro' ra.” De ana neu nafad'e selu' atahori
ra. (O'ola na, dad'i lele' Mane Monae' Kaesar Roma naran Klaudius, to'u
parenda.)✡ 29 Lamatua' Yesus atahori Nara mana sia Antiokia ra rena
Agabus o'ola na ma, ara rala hara' fo rad'uru doi' fee toronoo mamahere'
manasusa' ra sia propinsi Yudea. Esa-esa fee tungga hahambu na. 30 Ara
ra'ad'uru basa doi' ra ma, ara dud'u Barnabas no Saulus, fo rendi doi' ra
fee neu lasi sarani' ra sia naa, fo ara bib'ib'i neu atahori manasusa' ra.

12

Yakobis mamate na; Petrus maso' bui; ma atahori mamahere' ra hule-o'e nara

1 Lele' naa, mane Herodes* tao doid'oso neu Lamatua' Yesus atahori
Nara ruma. 2 Ana parenda atahori fo reu tati risa Yakobis. Yakobis naa,
Yohanis a'a na. 3 Yakobis mamate na, tao malangga Yahudi ra rala nara
ramaho'o. Herodes nita ma, ana boe fua-fua' a. De nandaa no fai monae'
fo rae Feta Roti Nda Tao Bibit Sa,† ana denu atahori reu humu Petrus fai.
4 Ara humu rala e, de tao bui rala neu. Boe ma ara dud'u sold'ad'u tana'
haa fo ranea bangganggati' Petrus hatu'-rerelon. Tana' esa naa, atahori
haa. Tungga Herodes hihii na, ana nae na'etu' Petrus ded'ea na sia atahori
hetar mata na, mete ma basa fefetas naa.✡ 5 Dad'i lele' Petrus mia bui rala,
Lamatua' Yesus atahori Nara hule-o'e nda ramae'tu sa, ro'e Lamatualain
mete-se'u e.

✡ **11:19** Ded'enu' ra Dud'uin 8:1-4 † **11:26** Ded'ea ‘Kristen’ ia, dad'i mia ded'ea ‘Kristus’. Sosoa na oi, ‘atahori mana tungga Kristus’. Kristus naa sosoa na, ‘Atahori meumare' fo Lamatualain dud'u basa mia doo na fo nae haitua nema’. ✡ **11:28** Ded'enu' ra Dud'uin 21:10 * **12:1** Mane Herodes ia, ara o ro'e e rae *Herodes Agripa.* Ba'i na, ara ro'e *Herodes Monae'* (naeni Herodes Agung). Eni ia, mana denu tao risa anahiki' ra lele' bonggi Lamatua' Yesus mia Betlehem. † **12:3** Fai malole' naa, badeka no Fai Paska. ✡ **12:4** Kalua mia Masir 12:1-27

Lamatualain mbo'i Petrus mia bui a

6 Mbila' neu ma, Herodes nae na'etu' Petrus ded'eat na mia atahori hetar
mata nara. Tetemba' naa, ara pa'a Petrus no rante rua mia bui rala. Ana
sunggu' mia sold'ad'u rua talad'a nara. Ma sold'ad'u ruma ranea sia lelesu
mata'.
7 Aiboi' ma, Lamatualain ate Na mia sorga nambarii' sia naa, ma kama
a naronda manggarelo'. Ana fafae Petrus nae, “Petrus, e! Fela lai-lai!” Boe
ma rante besi' a etu mia lima na neu' ena. 8 Basa ma, ate a denu e nae,
“Olu bad'u ma no laopei ma!” Petrus olu basa ma, ate a denu e fai oi, “Olu
bad'u dea' ma, fo tungga au leo!”
9 Boe ma Petrus tungga e, ma lao hela bui a. Te Petrus nae ne'o, eni
nalamein. Te ona' o, dad'i ta'o naa. 10 Ara seli mamana nanea' kaesan
no karuan ma, ara losa lelesu besi' a. Lelesu a soi ao na, de ru'a se dea
reu tungga dala' mana kota neu. Aiboi' ma, Lamatualain' ate Na lao hela
Petrus neu naa.
11 Ate naa mopo ma, Petrus med'a nae, “Mema' teb'e! Ia naa au fe'e
bub'ulu' ena. Lamatualain teb'e-teb'e' haitua ate Na fo mbo'i au mia
Herodes lima na. Lamatualain tao ta'o naa, fo atahori Yahudi ra dud'u'a
deulaka' na afi' dai au.”
12 Basa ma, Petrus nisi' ina' esa ume na. Ina' a, naran, Maria. Eni,
Yohanis maman. Yohanis nara fea na, Markus. Sia naa atahori hetar
ra'ab'ue hule-o'e, ro'e Lamatualain tulu-fali Petrus no ded'eat na. 13 Petrus
losa naa boe ma, ana dedeu ma nggasi mia lelesu ine' a. Boe ma ate ina'
esa, nara na Rode, neu nakaloloik seka mana nema' naa. 14 Ana rena
Petrus hara na boe ma, nahine neu' ena. Namaho'o seli, de lai-lai' rala
neu, nafad'e atahori ra nae, “We! Petrus rii-rii sia dea'!” Te ana lilii' de
nda soi lelesu fee Petrus sa.
15 Te ara rataa rae, “Hoko' to ma! Afi' andiao' ta'o naa!”
Te ana lab'an nae, “Hoko'! Teb'e-teb'e' Petrus hara na! Ana sia dea'
naa!”
Te ara sub'a-sub'a a rae, “Mbei ma, atahori naa, Lamatualain ate Na mia
sorga mana nanea Petrus.”
16 Ara fe'e ralelea, te Petrus aka' a nggasi nakandondoo' a, losa ara reu
soi lelesu a. Soi rala ma, ara titindindi, huu naa, Petrus. 17 Petrus lalaes
lima na fo ara nenee. Boe ma ana dui ta'o bee de Lamatualain soi eni mia
bui a. Basa de, ana denu se nae, “Mi mifad'e basa ia ra neu Yakobis no
dedenu fea' ra.” Boe ma, Petrus lao nisi' mamana fea'.
18 Mbila fefetu na, sold'ad'u mana manea' ra mete te Petrus nese ena.
Ara bingun ma ramatau seli, huu nda rita' rae dei fo saa dad'i neu sira sa.
19 Herodes bub'ulu' ma, ana parenda se reu sangga Petrus. Te nda randaa
ro e sa. Boe ma Herodes denu paresa' sold'ad'u mana manea' ra. Paresa'
basa ma, ana denu tao risa basa se.
Basa boe ma, Herodes lao hela Yudea, de leo sia kota Kaisarea.

Mane Herodes, fo ro'e rae Agripa, mate

20 Lele' naa, hambu atahori mia kota rua, naran Tirus ma Sid'on. Ara hii
hasa nanaat sia mane Herodes nusa na. Te doo' ena, mane' a namusu' no
se. De ara rala rala' sa rae reu badame' ro e. Ara here nononggo' esa fo
reu randaa ro Herodes sia Kaisarea. Losa naa ma, reu ra'ab'ue ro atahori
sa sia mane' a ume na, naran Blastus. Eni malangga sia mane' a ume
panggat na. Ara rala hara' sa ro Blastus, fo ana dad'i mana kokoe-nanasi'
nara, fo soi dala' fee se randaa ro Herodes.

21 Basa de, Herodes na'ahei' simbo' se, de ra'etu' rala fai' sa fo randaa.
Fai' naa, ara tao fefetas monae'. Herodes olu bad'u panggat na, de endo'
mia kadera parenda na. Boe ma ana ola' no se. 22 Atahori mana sia naa ra
rena hara na, ma ara koa boti' e rae, “Rena hara' naa! Ia nda atahori haran
sa! Hara' ia, meulaun seli. De la'i songgo e!” 23 Aiboi' ma, Lamatualain ate
Na esa mia sorga fee Herodes hed'is esa, huu ana simbo kokoa' ena, ma
seti hendi Lamatualain. De lalati' ra raa Herodes aon losa mate.
24 No basa manadad'i' naa ra, Lamatualain Dud'ui Malole Na boe
nened'ui-b'engga', ma atahori mana tungga Lamatua' Yesus Dala Masod'a
Na boe ramaheta.
25 Barnabas no Saulus rendi basa atahori Antiokia ra tutulu-fafali nara
Yerusalem reu ma, ara bali' risi' Antiokia. Ara ro ana soru' esa, naran
Yohanis. Te ara o ro'e e, rae Markus boe.

13

Atahori Antiokia ra denu Barnabas no Saulus ue-tao Lamatualain tatao Na

1 Sia kota Antiokia, atahori hetar ramahere Lamatua' Yesus ena. Ruma
dad'i Lamatualain mana ola-ola Na, ma ruma fai ranori atahori ra. Nara
nara:
Barnabas
Simeon atahori ro'e e rae, ‘Tou nggeo’’.*
Lukius (mia kota Kirene)
Menahem (ara ra'aboi e eni' a a'ana na na'ab'ue no mane Herodes.)†
ma Saulus.
2 Fai' sa, ara puasa ma ra'ab'ue koa-kio Lamatualain. Dula-dale
Meumare Na nafad'e se nae, “Tengga mala Barnabas no Saulus. Te Au
ue-tatao Ngga nae'. De ara musi tao ues fo Au ae fee' a.”
3 Ara puasa ma hule-o'e basa ma, ndae lima nara neu Barnabas no Saulus
langga nara, de tabis se. Boe ma denu ru'a se reu ue-tao Lamatualain tatao
Na.

Barnabas no Saulus risi' pulu Siprus

4-5 Lamatua' Dula-dale Meumare Na parenda Barnabas no Saulus, fo lao
ndule nusa'. Fefeu na, ara risi' kota esa sia tasi suu na, nara na Seleukia.
Yohanis (fo ro'e rae Markus), tungga no se boe. Losa naa ma, ara sae
ofa' de lao pulu Siprus reu. Basa ma, ara onda mia kota esa, nara na
Salamis. Sia naa, ara hii reu risi' atahori Yahudi ra ume hule-o'e na fo
ranori Lamatualain Ded'ea-o'ola Na.
6-8 Basa ma, ara lao tuli kambo-kambo', de losa kota sa sia pulu a bob'oa
na, naran Pafos. Hofernor, naran, Sergius Paulus, leo sia naa. Mahine na
seli. Ana rena Barnabas se reu sia naa ma, ana denu atahori reu ro'e se,
huu rala na hii rena Lamatualain nenori Na.
Sia naa, hambu atahori Yahudi sa, naran Bar Yesus (nara fea' na sia
ded'ea Yunani oi ‘Elimas’). Eni ia, atahori mana suanggi'! Ana hii pepeko-
leleko' atahori oi eni, Lamatualain mana ola-ola Na. Ana malole' no
hofernor. Dad'i Barnabas se rema ma, ana ira hofernor fo afi' simbo se.
Te ana nda nau hofernor namahere Yesus sa.

---

* **13:1** a: Susura Yunani oi, ‘Niger’, sosoa na nae, ‘nggeok’, do, ‘ma'ahatu’’. † **13:1** b: Mane Herodes ia, ara o ro'e rae *Herodes Antipas.* Eni ia, mana tao nisa Yohanis, mana sarani' a. Ama na, ara ro'e rae *Herodes Monae'* (naeni Herodes Agung). Eni ia, mana denu risa anahiki' ra lele bonggi Lamatua' Yesus mia Betlehem. Mane Herodes mana nisa Yakobis, ma mana mate huu dai lalati', ara ro'e rae *Herodes Agripa.*

9 Te Lamatua' Dula-dale Meumare Na fee koasa neu Saulus (fo ara o
ro'e rae Paulus), de ana mete na'atetee' tou manasuanggi' a. Ana ola' oi,
10 "He! Elimas! Ho ana nitu'! Mana pepeko-leleko'! Losa fai hira' ho tipu-
laka atahori! Ho lab'an basa malole' ra. Huu naa, hai mihine ho tungga
nitu malangga' a. Afi' tao ta'o naa fai! Ho afi' sob'a-sob'a tatana Lamatua'
dala ndoo-tetu Na fai! 11 Rena e! Dei fo Lamatua' huku-doki nggo. Mata
ma poke, ma nda mita saa sa' boe, losa fai' ba'u bee."
Paulus ola' ta'o naa ma, atahori naa mata na poke boe. Ana lao
nafaroroe sangga atahori to'u lima na, fo ro e lao.
12 Hofernor nita naa no mata na ma rena Barnabas se ranori so'al Yesus
ma, Ana titindindi. Basa ma namahere Yesus.

Ara rendi Dud'ui Malole' nisi' kota Antiokia fea' sia nusa Pisidia

13 Basa naa ma, Paulus se sae ofa' mia kota Pafos lao hela pulu Siprus,
de risi' kota esa sia propinsi Pamfilia, naran Perga. Losa naa ma, ara onda
ma Yohanis Markus lao hela se de bali' Yerusalem neu. 14 Basa naa, ara
lao' a mia Perga risi' kota Antiokia sia nusa Pisidia.
Losa naa, ma nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae ao na, ara reu
tungga hule-o'e sia atahori Yahudi ra ume hule-o'e na. 15 Malangga ra
baca mia ba'i Musa susuran ma mia Lamatualain mana ola-ola fea' Nara
susura nara. Boe ma ara ro'e Paulus se rae, "Ama nggare. Mete ma mae
mifad'e hai saa, na, hai mo'e fo ola' fee hai rala mara manggatee."

Paulus ola' fee atahori Yahudi ra sia Antiokia

16 Basa ma, Paulus fela mata' neu. Ana boti' lima na no'e se nenee. De
ola' nae, "Toronoo atahori Isra'el re. Ma toronoo fea' re. Hei maso' agama
Yahudi huu hei o hii atahori Isra'el ra Lamatualain na. Au o'e basa nggi
pasa ndiki mara fo rena!
17 Lamatualain tengga basa hita atahori Isra'el bei-bai nara mia
dalahulun neu. Ara reu leo sia rae Masir, fo nda sira nusan sa. Sia naa
Lamatualain fee se leo no sod'a-mole', de tititi-nonosi nara boe ramaheta.
Boe ma, Lamatualain pake koasa manaseli Na fo no se lao hela Masir.✡
18 Ara rasod'a lali-lali' mia mamana rou' losa too haa nulu. Mae ara langga-
fatu rakandoo, te Lamatualain na'atataa' no se rakandoo' a.✡ 19 Basa
naa ma, Lamatualain tao sea-saranggaa leo hitu sia rae Kana'an. De Ana
bab'anggi rae a, fee hita bei-ba'i nara, fo dad'i rae pusaka nara.✡ 20 Ara
rasod'a ona' naa, losa too natun haa lima nulu.
Basa de, Lamatualain so'u fee se mana ma'etu' ded'eat nara, fo ralalao
se, losa Lamatualain so'u mana ola-ola Na esa, naran Samuel.✡ 21 Lele'
Samuel dad'i mana ola-ola Na, hita bei-bai nara nau' a hambu mane' sa.
De Lamatualain so'u Kis ana na, naran Saul, mia leo Benyamin. Saul to'u
parenda' too haa nulu.✡ 22 Boe ma Lamatualain na'onda' e. Ana so'u Isai
ana na Daud, fo nggati Saul, dad'i mane feu'. Lamatualain nahine teb'e
Daud rala na nae, "Isai ana na Daud ia, ndaa no Au rala Ngga. Dei fo ana
tao tungga Au hihii Nggara.'✡ 23 Lele' naa, Lamatualain helu nae haitua
Daud tititi-nonosin esa, fo fee ambon neu atahori Isra'el ra sala-kilu nara
ma fee masod'a' neu se. Dad'i au ae ufad'e toronoo' ra ta'o ia: Daud tititi-
nonosin fo Lamatualain helu' a, naeni Yesus."

✡ **13:17** Kalua mia Masir 1:7; 12:51 ✡ **13:18** Reken 14:34; Dui Selu' Dala Masod'a 1:31 ✡ **13:19** Dui Selu' Dala Masod'a 7:1; Yosua 14:1 ✡ **13:20** Mana Ma'etu' Ded'eat ra 2:16; 1 Samuel 3:20 ✡ **13:21** 1 Samuel 8:5; 10:21 ✡ **13:22** 1 Samuel 13:14; 16:12; Sosod'at Koa-kio' ra 89:20

Paulus nae Yesus naa, Atahori fo Lamatualain helu nae haitua' a

24 Paulus ola' nakandoo nae, “Lamatua' Yesus nda fe'e so'u ue-tataon sa,
te atahori sa, naran Yohanis, nafad'e atahori Isra'el ra, nae ara musi hahae
tao sala'. Ma ara musi sarani fo dad'i bukti sira malole ro Lamatualain
ena.✡ 25 Te lele' Yohanis ue-tao na nae' a basa, ana nafad'e atahori ra nae,
‘Hei afi' du'a mae au ia, atahori Lamatualain helu nae haitua' a. Misined'a
malole! Hei musi mihani Atahori sa, nae nema. Ana manaseli' lena' au.
Ona' mae dad'i mana dedenu' na o, au nda undaa sa.’‡ ✡
26 Toronoo nggare! Hei ruma ba'i Abraham tititi-nonosi na, ma hei ruma
atahori fea', te rala mara hii neu Lamatualain. Rena au dei! Lamatualain
nafad'e ia neu hita fo tahine Dala Masod'a' Na. Ana mbo'i hita mia sala-
kilu' tara. 27 Mia dalahulu na, Lamatualain pake mana ola-ola Nara fo sura'
rafad'e atahori so'al Atahori fo Ana helu nae fee nema. Hita malangga
agama nara, ro atahori fea' sia Yerusalem, baca rasafafali saa fo mana
ola-ola' ra sura' hela. Tungga fai hahae ao', ara risi' ume hule-o'e rala, fo
baca Lamatualain Susura Meumare Na. Te ara nda rahine rae atahori fo
Lamatualain helu nae fee' naa, naeni Yesus sa. Ara sangga dala' de hukun
risa e. Te dala' ia ndaa no saa fo mana ola-ola' ra sura' hela ena. 28 Ara tao-
tao' a ded'eat ro Yesus fo rae ra'atutud'a' E, te ara nda hambu salan saa sa'
boe. Mae ona' naa o, ara ro'e hofernor Pilatus fo tao risa E.✡ 29 Hofernor
o na'ahei' boe, de mbaku E mia hau nggangge', losa mate. Basa ia ra o,
ndaa no saa fo mana ola-ola ra sura' hela ena. Ara ra'onda' Yesus Ao sisin
mia hau nggangge', de o'o rendi E tao rates rala neu.✡ 30 Te Lamatualain
pake koasan fo tao nasod'a bali' E.
31 Yesus nasod'a bali' ma, Ana natud'u Ao Na nasafafali neu atahori ra.
Sira ia, mana rema ro E mia nusa Galilea risi' Yerusalem. Ma sira o, mana
dad'i sakasii fee atahori Isra'el ra oras ia.✡

Paulus natud'u nae Lamatualain pake mana ola-ola Nara fo rafad'e mema' so'al Yesus

32-33 Paulus ola' selu' nae, “Ta'o ia! Hai ru'a nggi, au o Barnabas, ima
mia dod'oo' mae mifad'e hei, fo mihine mae, saa fo Lamatualain helu neu
hita bei-ba'i nara, ia naa dad'i ena. Lamatualain tao nasod'a bali' Yesus
ena. Sia Sosod'a Koa-kio tatad'a' karua na, Lamatualain pake atahori fo
sura' so'al Yesus, naeni Atahori fo Ana helu nae fee nema' a, nae:
‘Ho ia, Au ana Ngga,
Fai' ia, Au so'u Nggo to'u parenda'.’✡
34 Mia dalahulu na, Lamatualain helu nae, dei fo Eni tao nasod'a bali'
Atahori fo nae haitua' a. Ma Atahori naa nda afi mate sa ena. Huu naa,
Lamatualain pake mana ola-ola Na fo sura nae,
‘Fe'e sa'a naa Au helu-fuli neu mane Daud ae fee papala-bab'anggi' neu e.
De ia naa, Au ae helu-fuli hehelu-fufuli' naa neu nggo, huu ho dad'i
Daud tititi-nonosi na.’✡
35 Sosod'a Koa-kio esa fai nae,
‘Lamatualain nda hela Eni Atahori Meumare Na ao sisin

✡ **13:24** Markus 1:4; Lukas 3:3 ‡ **13:25** Susura ded'ea Yunani matetu' a oi, ‘be'utee fo sefi tali laopei na o, au nda undaa sa’. Sosoa na oi, ne'esasama' no Lamatua' Yesus, Yohanis named'a nae eni atahori anak. Baca Mateos 3:11; Markus 1:7; Lukas 3:16; Yohanis 1:20, 27. ✡ **13:25** Mateos 3:11; Markus 1:7; Lukas 3:16; Yohanis 1:20, 27 ✡ **13:28** Mateos 27:22-23; Markus 15:13-14; Lukas 23:21-23; Yohanis 19:15 ✡ **13:29** Mateos 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56; Yohanis 19:38-42 ✡ **13:31** Ded'enu' ra Dud'uin 1:3 ✡ **13:32-33** Sosod'at Koa-kio' ra 2:7 ✡ **13:34** Yesaya 55:3

nambalulutu sia rates Na rala sa.'✡
36-37 Matetu na ta'o ia: Sosod'a Koa-kio' ia nda ola' so'al Daud sa! Hita
bub'ulu ta'o naa, huu mane Daud tao dala malole' nae' fee neu atahori
nara tungga Lamatualain hihii-nanaun. Basa ma ana mate, de ra'oi e. Boe
ma, ao sisi na nambalulutu. Naa de hita bub'ulu tae Sosod'a Koa-kio' ia
nda ola' so'al Daud sa, te ola' so'al atahori fea'. Mete ma atahori naa mate,
Lamatualain tao nasod'a bali' E. Dad'i ao sisi Na nda nambalulutu sa.
38-39 Toronoo nggare, rena malolole! Atahori naa, naeni Yesus! Mete ma
hita tamahere neu E, na, ana lemba hita sala-singgo tara. Matetu na, hita
musi lemba ao tara. Te mete ma hita tamahere neu Yesus, Lamatualain
fee ambon neu sala-singgo tara. Hita o bub'ulu' ona' mae hita tungga
basa ba'i Musa hohoro-lalane adat nara o, naa nda fe'e tao hita ndos sia
Lamatualain mata Na sa. 40-41 Naa de, hei musi du'a malolole. Afi' losa,
saa fo Lamatualain mana ola-ola Nara rafad'e eni' a ma'ahulu na, tud'a
neu nggi. Ara sura' mema' rae,
'Hei mana ma'ae'ei', hii' a miloe-midae atahori ra, ama besa-b'esa!
Huu Au, Lamatualain, tao dala' ra, fo atahori titindindi.
Dei fo hei simbo hahambu mara, ma mate.
Au tao dala' esa lele' hei fe'e masod'a',
te hei nda nau simbo sa.
Mae atahori rafad'e hei ena o,
hei nda nau mihine sa.
Malole lena' hei du'a malolole dala' ia ra, fo hei tungga titindindi boe.✡
Dad'i toronoo nggare. D'u'a malolole saa fo au ufad'e fa' ra. Afi nggari
hendi sa fo hei rena' a, ona' mana ma'ae'ei' ra tatao nara. Ba'u a naa, au
o'ola ngga. Makasi nae'!"
42 Ola' basa ma, Paulus no Barnabas rambari rae lao hela ume hule-o'e' a.
Atahori naa ra roe fo nggarei nasafali na rema, fo rafad'e lutu'-lelo' saa fo
sira ola' fa' ra. 43 Paulus no Barnabas lao hela ume hule-o'e' a ma, atahori
hetar tungga se. Ru'a se ranori se, rae "Hita bub'ulu' tae Lamatualain rala
Na malole' seli neu hita. Naa de, hei musi to'u mihere' E."

Atahori Yahudi ra malangga nara mbuu Paulus se

44 Nggarei mana nema' ma, nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae na,
nae' a basa atahori sia kota naa rema rae rena Lamatualain Ded'ea-o'ola
Na. 45 Atahori Yahudi ra malangga nara rita atahori nae' rema rae rena
Paulus se, de rala nara mera. Lele' Paulus ola', ara lab'an poke-mbake e,
ma ola' ra'atutud'a' Paulus se.
46 Te Paulus se nda ra'ad'ed'ea' sa, ma ara ola' nda bambi-bambi' sa.
Ara oi, "Lamatualain soi dala' na'ahulu' fee hita atahori Yahudi ra, ma
Ana o fee na'ahulu' Dud'ui Malole Na neu hita boe. Mema' nandaa! Te hei
nda nau simbo sa. No ta'o naa, hei mitud'u mae hei nda mindaa misod'a
mikindoo mo Lamatualain sa. De ia naa, hai mae mendi Dud'ui Malole'
neu atahori nusa fea' ra, huu hei nda nau simbo e sa. 47 Lamatualain denu
hai, ona' a Yesaya sura' nae,
'Au so'u hei dad'i ona' lambu lantera fo mendi manggarelo' fee atahori
fea', nda atahori Yahudi ra sa,
fo hei delo minggirelo dala' mana nisi' Au,
fo Au mbo'i hendi se mia sala nara.
Hei musi mitud'u dala' naa neu basa atahori ndule raefafo' ia.' "✡
48 Sia naa, hambu atahori fea' fo nda atahori Yahudi ra sa. Lele' ara
rena ta'o naa ma, ramaho'o seli. Ara koa-kio Lamatualain rae, "Koa-kio

✡ **13:35** Sosod'at Koa-kio' ra 16:10 ✡ **13:40-41** Habakuk 1:5 ✡ **13:47** Yesaya 42:6; 49:6

Lamatualain! Dud'ui Malole Na, malole na seli!" Mia sira hambu atahori fo Lamatualain na'etu' basa ma doo na, fo rasod'a rakandoo ro E. Basa se ramahere Lamatua' Yesus.
49 Lamatualain Ded'ea-o'ola Na nened'ui-b'engga' ndule basa mamana' sia nusa naa.
50 Sia kota naa, hambu atahori monaen tou'-ina'. Ruma hii nau Lamatua'. Te atahori Yahudi ra malangga nara reu ratatale atahori monaen naa ra, fo mbuu Paulus no Barnabas mia sira nusa' na. 51 Naa de, ru'a se rae lao hela mamana' naa. Ara tao mata' esa naeni ngganggafur afu mia ei nara, dad'i bukti, rae atahori sia kota naa nda rena sira sa. De ru'a se rasadea lao hela kota naa. Ara risi' kota sa, naran Ikonium.✡
52 Te atahori mana ramahere Lamatua' Yesus sia Antiokia, ramaho'o, huu Lamatualain Dula-dale Meumare Na tao manggatee rala nara.

14

Paulus no Barnabas sia Ikonium

1 Paulus no Barnabas losa kota Ikonium ma, ara maso' atahori Yahudi ra ume hule-o'e na. Sia naa, ara ola' loa'-naru' so'al Lamatualain Dud'ui Malole Na, losa atahori Yahudi hetar ro atahori fea' ra o, ramahere Lamatua' Yesus. 2 Te sia naa, atahori Yahudi hira to'u rahere' sira agama na, de nda nau simbo Paulus se o'ola nara sa. Ara ratatale atahori fea' ra fo ramanasa atahori mana ramahere Yesus. 3 Te Paulus se nda ramatau sa. Ara rafad'e Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na neu sud'i' a se. Rafad'e rae Lamatua' Yesus rala Na nau simbo basa atahori. Ana fee koasa fo tao manadad'i' mata'-mata', fo atahori ra bub'ulu' Lamatua' pake se.

Lele' naa, Paulus se leo doo' sia naa. 4 D'od'oo ma, bab'anggi' rua fela. Esa tungga atahori Yahudi mana to'u nahere' sira agama na; ma esa fai nasala'e Lamatua' dedenu Nara. B'ab'anggi karua' naa ra, rareresi.
5 Atahori Yahudi mana to'u rahere' sira agama nara ma'ira' ro atahori fea' ra, ro malangga nara, fo tao ra'asususa' Lamatua' dedenu Nara. Ara o rae mbia risa Paulus se. 6 Te atahori nafad'e Paulus se rae, hambu bab'anggi' esa rae tao de'ulaka' se. De ara rela reu sangga masod'a' sia kota Likonia, sia kota Listra ma kota Derbe, no basa kambo-kambo' mana sia naa ra. 7 Sia naa, ara o dui-b'engga Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na boe.

Paulus se sia Listra no Derbe

8 Paulus no Barnabas losa kota Listra ma, randaa ro tou' esa. Ana keko'. De ana nda fe'e lao' nita sa. 9 Atahori naa endo' rena Paulus dud'ui na. Paulus mete e, ma du'a nae, "Atahori ia nemehere na bisa tao nahai' e!" 10 De Paulus no'e e nae, "A'a! Mumburii'!" Ana rena ta'o naa ma, fela de teteek, ma lao' neu' ena.
11 Atahori rita Paulus tao ta'o naa ma, basa se titindindi. Ara ola' ded'ea Likonia rae, "Rena dei! Atahori rua ia ra, nda atahori raefafo' sa. Hita musi songgo se, huu ara onda mia lalai ona' a atahori raefafo' fo tulu-fali hita." 12 Ara ola' ta'o naa, huu rae ne'o Barnabas, ona' Seus fo ara songgo' a. Ma Paulus, ona' a Seus mana ola-ola na, Hermes. 13 Mia lelesu kota a dea', hambu Seus ume sosonggo' na esa. Seus mana songgo nara rita Paulus se ma, ara rendi buna' ma sapi mone monae' hira, fo songgo Paulus se. Boe ma atahori hetar o tungga mana songgo' ra fo reu songgo Lamatua' Yesus dedenu Nara boe.

✡ **13:51** Mateos 10:14; Markus 6:11; Lukas 9:5; 10:11

14 Paulus no Barnabas rita atahori ra rae songgo se ma, ara nda simbo sa.
Boe ma rela risi' atahori naa ra mata nara, de sii bad'u nara fo dad'i bukti
sira nda nau saa fo atahori rae tao' naa sa. Ru'a se nggasi rae, 15 "Awi! Ta'o
bee de hei tao ta'o ia? Afi' songgo hai. Hai o atahori ona' hei boe. Hai ima
mifad'e hei dud'ui malole' sa. Hei musi lao hela sosonggo mara, huu ara
nda papake' sa. Hei musi tungga Lamatualain mana masod'a. Eni mana
na'ad'ad'ad'i' lalai, raefafo' no basa isi nara.✡ 16 Mia dalahulu na, atahori
mia basa nusa' ra rasod'a tungga' a hihii-nanau nara. Lamatualain o hela
se ta'o a naa. 17 Te Ana nda lilii' fee tanda mata'-mata', fo basa atahori
bub'ulu', Lamatualain malole'. Ana mana na'onda' ud'an fee hita. Ana
mana fee hita osi nara rambule-raboa'. Ana mana fee hita nanaat ma tao
namaho'o hita rala nara."
18 Mae Paulus no Barnabas ai se afi' tao ta'o naa, te atahori naa ra nau'
a rendi sosonggot naa neu se.
19 Lele' naa, hambu atahori Yahudi hira rema mia kota Antiokia ma
Ikonium risi' kota Listra. Ara ratatale atahori ra fo lab'an Lamatua' Yesus
dedenu Nara. Ara mbia Paulus de rae ne'o mate ena. Basa de, ara lea
rendi e nggari nisi' kota a dea'.
20 Te Yesus atahori mamahere nara rambarii' rereo' Paulus ma, ana fela.
Boe ma ana bali' kota rala neu. Mbila' neu ma, no Barnabas lao risi' kota
sa, naran Derbe.

Paulus no Barnabas bali' risi' juma'at Antiokia sia nusa Siria

21 Paulus no Barnabas rafad'e Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na sia
Derbe, de atahori hetar ramahere E. Basa ma, ru'a se reu selu' sia Listra.
Basa de bali' risi' Ikonium. Mia naa, ara lao' rakandoo risi' Antiokia sia
nusa' Pisidia. 22 Ara tao manggatetee atahori mana tungga Yesus ra rala
nara. Ara fee se nesenened'a' rae, "Toronoo nggare! Mete ma hita dad'i
Lamatualain atahori Na, na, afi' mae hita nda susa sa ena. Te ta'o bee boe
o, hita musi susa, de ta'atataa' tungga Yesus losa babasan." Ru'a se ranori
ta'o naa neu Yesus atahori nara sia kota naa ra.
23 Basa naa ma, Paulus no Barnabas sangga atahori fo so'u dad'i
malangga* sia juma'at esa-esa'. Ara hule-o'e ma puasa ratane Lamatualain
hihii Na. De ara so'u lima nara, de hule-o'e so'u atahori fo Lamatualain
natud'u' ra, dad'i malangga juma'at.
24 Basa ma, Paulus no Barnabas lao tungga nusa Pisidia, de risi' nusa
Pamfilia. 25 Ara losa kota sa, naran Perga, de rafad'e Lamatualain Ded'ea-
o'ola Na. Basa de, ara lao' rakandoo, nda doo' sa ma, ara losa kota Atalia.
26 Sia naa, ara sae ofa' de lao bali' Antiokia sia nusa Siria. Fe'e sa'a naa,
Lamatua' Yesus atahori Nara mana sia Antiokia denu se, ma fee se risi'
Lamatualain liman fo nanea se. De Paulus se rae bali' fo rafad'e jumaat
Antiokia rae sira tao basa ue-tataos naa ra ena.
27 Paulus se losa Antiokia ma, ara ra'ab'ub'ue basa Lamatua' atahori
Nara. De ara dui loa'-naru' basa saa fo Lamatualain tao fee sira' ra. De
ara dui rae Lamatualain soi dala' de atahori nda Yahudi sa o ramahere
Yesus. 28 Basa naa ma, Paulus no Barnabas leo doo' ro Lamatua' atahori
Nara mana sia naa ra.

15

Lasi Kristen ra ra'ab'ub'ue sia Yerusalem

✡ **14:15** Kalua mia Masir 20:11; Sosod'at Koa-kio' ra 146:6 * **14:23** Malangga juma'at sia lalane' ia, sia ded'ea Yunani nae, *presbuteros*.

1 Lele' naa, atahori Kristen Yahudi hira rema mia dod'oo' mia nusa
Yudea risi' Antiokia. Losa naa ma, ranori Lamatua' Yesus atahori Nara
rae, “Hei mimihere Yesus ena o, malole boe. Te naa nda fe'e dai sa. Mete
ma hei teb'e-teb'e' mae misod'a, hei musi sunat dei, tungga hita adat na,
fo Lamatualain fee neu ba'i Musa.”✡
2 Te Paulus no Barnabas lab'an rahere' ro atahori naa ra o'ola nara.
Rareresi rala seli. Paulus se rae, “Naa sala! Atahori fea' nda Yahudi
ra sa, mana ramahere Yesus, nda parlu sunat tungga atahori Yahudi ra
adat sunat na sa!” Huu ara balaban ta'o naa, de ra'etu' denu Paulus no
Barnabas, ma nonoo nara hira mia Antiokia, fo reu rendi ded'eat ia fee
neu Lamatua' dedenu Nara, ro lasi Kristen fea' mana sia Yerusalem.
3 Naa de, atahori Kristen mana sia Antiokia ra denu Paulus se Yerusalem
reu. Ara tungga mad'a' ata, seli nusa' Finisia ma Samaria. Sia dala' a, ara
tuli atahori mamahere' ra ume nara. Ara dui lutu'-lelo' rae, “Atahori nda
Yahudi ra sa, rema ramahere Lamatua' boe!” Rena ta'o naa ma, basa se
ramaho'o.
4 Losa Yerusalem, Yesus atahori nara simbo se no malole'. Lamatua'
Yesus dedenu Nara, ro lasi Kristen fea ra, simbo se boe. Basa naa ma,
Paulus se dui basa saa fo Lamatua' tao fee sira, losa atahori fea' nae' o
tungga Lamatua' Yesus. Ara o dui sira rareresi so'al sunat. 5 Atahori mana
rena Paulus se dud'ui na, hambu atahori Yahudi Kristen hira mia partei
Farisi. Ara fela rambarii' de ola' rahere' rae, “Rena malolole, e! Mete ma
atahori nda Yahudi sa nau tungga Yesus, musi tungga hita adat sunat, ma
atoran adat fea', fo Lamatualain fee neu ba'i Musa.”
6 Basa de, atahori sarani' ra rala hara' esa rae, Lamatua' Yesus dedenu
Nara ro lasi Kristen ra, ra'ab'ue fo dud'u'a dala' naa. 7 Ara du'a neu-nema
esa no esa. Boe ma Petrus fela nambarii', de ola' nae, “Toronoo nggare!
Hei bub'ulu', dalahulu na, Lamatualain dud'u au, mia hei talad'a mara,
fo uu ufad'e Yesus Dud'ui Malole na neu atahori nda Yahudi ra sa. Te
Lamatualain o nau fo ara ramahere Yesus boe.✡ 8 Lamatualain nahine
hita esa-esa' rala nara. Ana fee Dula-dale Meumare Na neu se, ona' fee
nema hita boe. No ta'o naa, hita tahine tae Lamatualain o simbo se.✡
9 Ana nda pili-tad'a sira ro hita sa. Ana nda bingga-banggi se ro hita sa.
Ana tao nameu rala nara, huu ramahere Yesus, ona' Ana o tao nameu rala
tara boe. 10-11 De ta'o bee? Mete ma Lamatualain simbo se ena, ta'o bee de
hita fe'e fua b'erat neu se no adat sunat? Mete ma tae ola' tetu-tetu, hita
to bei-ba'i tara, nda lemba be'i basa horo-lalane agama naa ra sa. De afi'
ta'asususa' se ta'o naa! Au ae utane ta'o ia: Lamatualain fee masod'a' neu
hita, huu hita tungga horo-lalane agama, do? Hoko'! Ana fee masod'a',
huu Lamatua' Yesus sue ma kasian hita. De afi' lilii'! Lamatua' o sue ma
kasian atahori fea' ra boe.”
12 Rena ta'o naa ma, nda hambu esa nau fee dud'u'at selu' sa ena.
Basa ma, Paulus no Barnabas dui selu', ta'o bee fo Lamatualain pake
se. Ara dui manadad'i' ra, no manaseli' ra fo Lamatualain tao mia atahori
nda Yahudi ra talad'a nara sa. 13 D'ui basa ma, atahori sa, naran Yakobis,
nambarii' de ola' nae, “Toronoo nggare! Rena au dei! 14 A'a Petrus* fe'e
dui basa hita, nae Lamatualain so'u atahori nda Yahudi ra sa, fo dad'i
Lamatua' Yesus bob'onggi Na. 15 Naa, ndaa no saa fo Lamatualain mana
ola-ola Nara rafad'e eni' a dalahulu na. Te ara sura' rae:
16 ‘Losa fai na, Au bali'.

✡ **15:1** Malangga Agama ra Atoran na 12:3 ✡ **15:7** Ded'enu' ra Dud'uin 10:1-43 ✡ **15:8** Ded'enu' ra Dud'uin 2:4; 10:44 * **15:14** Susura ded'ea Yunani sura' oi, ‘Simeon’. Simeon do Simon naa, Petrus nara fea' na.

Huu Au ae ufefela bali' mane Daud parenda na.
Eni tititi-nonosi nara sea-saranggaa.
Ma Au ae ufefela bali', ma tao manggatetee e fai.
17-18 No ta'o naa, atahori mia nusa fea' ra rema randaa ro Au.
Te Au o tengga se, dad'i atahori Nggara.
Lamatualain ola' ta'o naa mia dalahulu na!'✡
19-20 De mia au, Yakobis, ta'o ia: Mete ma atahori mia leo fea' ra rae tungga Lamatualain, hita atahori Yahudi ra afi' tao ne'esususa' se. Hita afi' tao b'erat ma denu se tungga hita adat sunat na. De hita musi sura' susura esa, haitua fee se tae, sira nda parlu tungga basa hita horo-lalane adat Yahudi nara sa. Hita o fee se nesenened'a', afi' tao leli ro tou' do ina'. Afi' raa sisi sosonggo'. Afi' raa sisi raa'. Afi' raa sisi mia banda mana nene'ee nisa'.✡ 21 Dad'i mete ma hita tao dala' ta'o ia, naa nda dala feu' sa. Atahori hetar bub'ulu' ena, hita atahori Yahudi ra adat na mema' ta'o naa ena. Tungga fai hahae ao' hita baca ba'i Musa se horo-lalanen naa sia ume hule-o'e ra sud'i' a sia bee-b'ee. De atahori leo fea' ra basa se bub'ulu'. Au o'ola ngga ta'o naa ena. Makasi!"

Susura fee atahori nda Yahudi mana mamahere' ra

22 Basa ma, Lamatua' Yesus dedenu Nara ro lasi fea' ra ro basa atahori sarani ra sia Yerusalem, rala hara' sa fo denu atahori rafad'e sira ne'etu na neu atahori sarani' sia mamana' fea'. De ara sangga atahori nemehere' nandaa no ues naa. Ara tengga atahori rua. Esa naran Silas, esa fai, naran Yudas (fo ro'e rae Barsabas). Ara denu ru'a se tungga Paulus ma Barnabas sud'i' a bee reu. 23 Ara rendi susura fee atahori nda Yahudi sa sia kota Antiokia sia nusa Siria, losa nusa Kilikia. Susura naa, lii na ta'o ia:
"Sod'a-mole' mia hai, Lamatua' Yesus dedenu Nara, ma lasi fea' sia Yerusalem ia. Hai sura' susura fee hei, fo hai sue ona' od'i-a'a bonggi' e.
24 Hai sura' susura ia, huu hai rena mae, atahori hira mia Yerusalem ia reti randaa ro hei ena. Ara ranori leli losa ra'asususa' ma tao hei bingun. Sad'i hei bub'ulu', hai nda denu atahori naa ra sa. 25 Hai rena atahori tao ra'asususa' hei ta'o naa ma, hai mi'ib'ue de du'a dala' naa. Hai rala' esa, ma mi'etu' basa dala' naa ena. De hai tengga atahori reti rafad'e hei, hai ne'etu ma naa. Ara rema ro Paulus ma Barnabas fo hai sue' ra. 26 Hita atahori karua' nara naa ra, lemba doid'oso rae' a mate ena, huu tungga hita Malangga na, Yesus Kristus. 27 Naa de, hai denu Yudas no Silas, fo rafad'e hei susura ia lii na.
28 Lamatualain Dula-dale Meumare Na nafad'e hai, de mitaa ta'o naa mae, hei nda parlu tungga basa hai adat Yahudi mara, ona' adat sunat a. Te adat naa tao namabera' a hei. Te hambu dala' esa do rua, fo mema' hei musi misined'a:
29 Afi' tao leli mo tou' do ina'.
Afi' mia sisi sosonggo'.
Afi mia raa'.
Ma afi' raa sisi mia banda mana nene'ee nisa'.
Mete ma hei minea ao mara mia basa dala' naa ra, hei nda tao melumud'u toronoo' atahori Yahudi Kristen ra sa. No ona' naa, hei mi'ib'ue malolole mo se. Susura ia lii na, ta'o a naa. Sod'a-mole'."

✡ **15:17-18** Amos 9:11-12 ✡ **15:19-20** Kalua mia Masir 34:15-17; Malangga Agama ra Atoran na 17:10-16; 18:6-23

30 Ara simbo rala susura naa ma, Paulus se ratea, de lao risi' kota
Antiokia. Losa naa ma, ara ra'ab'ue basa atahori sarani' ra, de fee susura
a neu se. 31 Baca basa susura ma, basa atahori ra ramaho'o, huu susura
lii na tao rala nara manggatee ena.
32 Lamatualain o pake Yudas no Silas, dad'i mana ola-ola' Na. Ru'a se,
dui-b'engga nae' neu atahori mamahere' sia naa. Ara fee nenori' ma tao
manggatee rala nara. 33 Ru'a se leo mia naa nda doo' sa ma, atahori sarani'
sia Antiokia ra fee se bali' risi' atahori mana denu se. Ara mbo'i ru'a se
no sod'a-mole'. 34 [Te Silas nae leo nakandoo sia Antiokia.]†
35 Paulus no Barnabas leo dod'oo mia naa. Ara o tulu-fali atahori fea'
mana ranori Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na.

Paulus no Barnabas saranggaa

36 Paulus no Barnabas leo nda doo' sa sia Antiokia ma, Paulus ola' no
Barnabas nae, “A'a! Uma fo bali' teu sia basa mamana' fe'esa'an hita tuli'
ra. Teu se'u sob'a toronoo' ra masod'a na ra. Ara ta'o bee, e? Ara ramahere
Lamatua' Yesus nda fe'e doo' sa. Fe'e sa'a naa, hita tanori se. De uma fo
teu se'u se dei.” 37 Barnabas rena Paulus na'o naa ma, ana na'ahei' a. Ana
nae no Yohanis (fo ro'e rae Markus) fo tungga no se. 38 Te Paulus nda
nau saa. Huu ma'ahulu na, Markus fela lao hela se mia nusa Pamfilia.✡
39 Paulus no Barnabas rareresi seli losa ru'a se saranggaa. De Barnabas
no Markus sae ofa' risi' pulu Siprus.
40 Te Paulus no'e no Silas. Ara rae lao ma, atahori mamahere' sia
Antiokia ra hule-o'e ro'e Lamatualain nanea se, ma natud'u rala malole
Na neu se. Hule-o'e basa ma, ru'a se lao. 41 Ara reu ndule nusa Siria ma
nusa Kilikia. Ara tao manggatee atahori mamahere' ra rala nara, sia sud'i
a bee-b'ee.

16

Timotius na'ab'ue no Paulus ma Silas

1 Basa ma, Paulus se lao ra'ahulu' risi' kota Derbe. Basa de, ara lao risi'
kota Listra. Sia naa, randaa ro atahori soru' esa, nara na Timotius. Ama
na, atahori Yunani. Ma ina na, atahori Yahudi mana namahere neu Yesus
ena. Timotius o dad'i Yesus atahori na ena. 2 Basa atahori mamahere' sia
kota Listra ma kota Ikonium, bub'ulu' Timotius atahori malole'. 3 Paulus
nau fo Timotius tungga no se. Te atahori Yahudi sia naa, bub'ulu' Timotius
ama na atahori Yunani, de ana nda sunat tungga adat Yahudi sa. Naa de,
Paulus ator fo ara sunat Timotius.*
4 Boe ma, ara lao mia mamana' esa risi' mamana' esa, de rafad'e
ne'etu' fo Lamatua' Yesus dedenu Nara ro lasi Kristen fea' ra ra'etu' mia
Yerusalem. 5 No ta'o naa, ara tao manggatee atahori mamahere' ra rala
nara. Tungga fai, atahori mamahere' ra, boe ramaheta.

Ro'e Paulus nisi' Makedonia

6 Basa naa ma, Paulus se lao rakandoo. Ara risi' nusa Frigia ma nusa
Galatia, huu Lamatualain Dula-dale Meumare Na ai se fo afi' rafad'e
Lamatualain Dud'ui Malolen sia nusa Asia. 7 Ara losa mamana' esa natad'a
no nusa Misia ma, rae maso' sob'a risi' nusa Bitinia. Te Yesus Dula-dale

† **15:34** Susura mbaraa' ruma nda sura' lalane katelu nulu haa' ia sa. ✡ **15:38** Ded'enu' ra Dud'uin 13:13 * **16:3** Paulus bub'ulu' nae, atahori nda mana sunat ra sa, nda bole maso' risi' atahori Yahudi ra ume hule-o'e na sa. Mete ma Timotius nae tulu-fali Paulus fo dui bengga Yesus Dud'ui Malole Na neu atahori Yahudi ra, na, ana musi sunat dei. No ta'o naa, ana bisa maso'-kalua atahori Yahudi ra talad'a nara no mud'a'.

Na ai se fo afi' naa reu.† 8 Basa de, ara lao seli nusa Misia, de losa kota
Troas sia tasi suu na.
9 Tetemba' naa Lamatualain natud'u Paulus ona' meit e. Ana nita atahori
sa nambarii' sia tasi seri', sia nusa' esa, nara na Makedonia. Atahori naa
nggasi no'e tulu-fali' nae, “Ama'! Uma tulun hai dei!” 10 Paulus nita ta'o naa
ma, hai‡ mi'etu' fo mi sia Makedonia. Hai mimihere mema' Lamatualain
denu hai mi mifad'e Dala Masod'an neu atahori sia tasi seri'. Naa de Ana
ai fo afi' misi' mamana fea'.

Mama Lidia namahere Lamatua' Yesus sia Filipi

11 Basa ma, hai sae ofa' mia kota Troas, misi' pulu ana' esa, naran
Samotrake. Mbila' neu, hai lao mikindoo misi' kota esa, naran Neapolis.
Basa ma, hai ondaa sia naa. 12 Mia naa, hai lao tungga mad'a ata misi kota
monae' esa, naran Filipi. (Filipi, kota mana seli' sa sia nusa Makedonia.
Mana parenda Roma to'u koasa sia naa.) Hai leo fai hira sia naa.
13 Nandaa no atahori Yahudi ra fai hahae ao na, hai mi sangga mamana
hule-o'e' nara. Hai mae ne'o mamana hule-o'e' naa, sia loe a suu na. De
hai lao dea mi mia kota a, losa hambu loe esa. Sia naa, mindaa mo ina'
hira.§ De hai endo' ola-ola' mo se. 14 Ina' naa ra, esa naran Lidia. Ana
mia kota esa naran Tiatira, doo mia nusa Asia. Ana naseo' teme dula
maranggeo', feli na seli, fee neu atahori monaen ra. Ana manggate hule-
o'e neu Lamatualain. Ana rena Paulus o'olan ma, ana simbo boe.
15 Boe ma hai sarani mama Lidia no ume isi nara. Basa ma, ana no'e
hai nae, “Ama nggare! Mete ma hei du'a mae au ia, umuhere teb'e neu
Lamatua' Yesus, na, hei ima numban sia ume ngga. Ana aka' a no'e, de
hai tungga.

Ara tao Paulus no Silas bui rala reu mia Filipi

16 Fai' esa hai lao-lao' misi' mamana hule-o'e', de mindaa mo ana feto'
esa mia dala'. Eni, atahori ate na. Nitu de'ulaka' tao e, de ana bisa nafad'e
atahori ua-nale nara. Ana o bub'ulu' ded'eat ra huu-pata nara boe. De
atahori hetar hii fee ne doi' fo ro'e mete sira ua-nale nara. Te doi' naa
ra, ana feto' a malangga nara hambu se, de ramasu'i. 17 Fai' naa, hai
lao ma, ana feto' naa aka' tungga no hai. Ana randu nae, “Atahori ia ra,
Lamatualain Mana Koasa Monae' a ana dedenu nara. Ara rema rae ratud'u
dala' ta'o bee fo atahori bisa rasod'a, ma nenembo'it mia sala nara!”
18 Ana feto' naa randu ta'o naa losa fai hira. D'od'oo ma Paulus mbera
rena rarandu na. De ana heo' dea na, de mete nahere' e, ma parenda nae,
“He! Nitu de'ulaka'! No Lamatua' Yesus Koasa Na, au parenda nggo lao
hela ina' ia, oras ia boe!” Paulus ola' basa ta'o naa ma, nitu a nela boe.
19 Ana feto' a malangga nara bub'ulu', sira ate na koasan mopo ena ma,
de ara ramanasa, huu nda hambu doi' sa ena. De ara to'u Paulus no Silas,
ma lea rendi se risi' mamana naseo', sia mamana na'etu' ded'eat. 20 Losa
naa ma, ara nggasi rahere' rae, “Atahori ia ra, rema fo tao ralulutu hita
kotan. Te sira nda hita atahori tara sa. Sira atahori Yahudi mia dod'oo'
rema, rae tao kaco sia ia! 21 Ara ranori atahori rae, tungga neu' a sira
atoran na, afi' tao afi' neu mana parenda Roma ra atoran.”

---

† **16:7** Ale' ia, nusa' fo ma'ahulu na ara oi Frigia, Galatia, Asia, Misia, ma Bitinia, basa se sia nusa Turki. ‡ **16:10** Sia dud'uit ia rala, fe'e pake ded'ea ‘hai’, huu Lukas na'ab'ue no Paulus se mia ia. Lukas mana sura' susura ia. § **16:13** Tungga atoran, musi atahori Yahudi tou' sanahulu, dei fo bisa tao ume hule-o'e'. Ara nda reken ina' ra sa. De huu hambu ina' hira hule-o'e mia loe Gangites suu na, hai mihine mae sia Filipi, tou' Yahudi ra hid'a' a.

22 Rena ta'o naa ma, atahori ra ramue, de reu momoko Paulus no Silas.
Boe ma atahori monae mana na'etu ded'eat ra denu atahori reu sii Paulus
no Silas bua nara, ma filo se. 23 Ara filo Paulus no Silas, ma tao se bui rala
reu. Ara denu malangga mana nanea' a fo nanea besa-b'esa ru'a se. Afi'
losa rela. 24 De malangga a tao se risi' kama esa sia bui talad'a na. Ma ana
langge ei nara.
25 Neofaa na ma, Paulus ma Silas hule-o'e ma sod'a koa-kio Lamatualain.
Atahori bui fea' sia naa ra, rena sira sosod'a nara boe. 26 Aiboi' ma, rae
a nanggenggo' seli, losa ume bui nanggongga'. Lelesu nara o soi ao nara
boe. Ma atahori bui ra rante nara mbasi hendi se.
27 Malangga a nggengger de fela, ma nita bui a lelesu na basa se
manasoi'. Ana nae ne'o basa atahori bui ra rela ena. De ana lesu fela
na, nae mbau nisa ao na. 28 Te Paulus nggasi nahere' ma ai nae, “Ama'!
Afi' mbau misa ao ma! Te basa hai fe'e sia ia!”
29 Malangga a rena hara' naa ma, ana namatau nae mate de nda nita'
nae tao saa sa' boe. Ana denu rendi fee ne obor, de bui rala neu, te ao na
foti. Ana sende' lululangga na neu Paulus no Silas ei nara.
30 Basa ma, ana no se dea reu, de natane nae, “Ama nggare. Au ia, susa
seli. Au musi tao saa, fo hambu masod'a'?”
31 Paulus se rataa rae, “Dala na ta'o ia: mumuhere Lamatua' Yesus, fo
Ana fee masod'a' neu nggo mo ume isi mara.” 32 Paulus no Silas ola-ola'
ro malangga bui a ma basa ume isi nara. Ara rafad'e Lamatua' Yesus Dala
Masod'a Na neu se. 33 Neofaa naa ma, malangga bui a no Paulus ma Silas
de reu tao rameu bisu fo ara filo se afi sa. Basa ma, ara sarani malangga
naa no ume isi nara. 34 Basa boe ma, ana no se nisi' ume na fo ara raa.
No ume isi nara ramaho'o seli, huu ramahere Lamatualain ena.
35 Fefetu na ma, atahori monaen mana ra'etu' ded'eat naa, fee hara' neu
malangga bui, fo mbo'i Paulus se mia bui a.
36 Rena ta'o naa ma, malangga bui a nafad'e hara' naa neu Paulus nae,
“Ama nggare. Atahori monaen ra ra'etu' fo mbo'i nggi. De ama' se bali'
no masod'a'.”
37 Te Paulus nda simbo sa, de nafad'e mana nendi hara' a nae, “Afi' ta'o
naa! Hai ia, mi'ena hak atahori Roma. De hai mo'e hahambu mara. Mana
parenda ra musi nggero hai ded'ea ma, tungga atoran. Matetu na, musi
endo' ded'eat, dei fo hukun atahori. Te ara nda tao ta'o naa sa. Ara nda
endo' ded'eat sa, fo sangga sala mara saa, te ara filo hai neu' ena mia
atahori hetar mata nara. Nda na'ena sala' saa sa te, tao hai bui rala mii.
Ia teb'e-teb'e' nda tungga atoran mana parenda Roma sa. Te ia ma, rae
mbo'i ne'efuni' hai mia bui rala, fo atahori nda rahine hai sala saa sa' boe?
Nda ta'o naa saa. Denu malangga ra rema mbo'i hai. Ta'o naa dei fo hai
nau.”
38 Mana nendi hara' a neu nafad'e bali' Paulus o'ola na ma, malangga ra
fe'e bub'ulu' ru'a se ra'ena hak sia Roma boe. De ara ramatau seli. 39 Basa
ma, ara bui rala reu, rataa sala nara ma ro'e maaf mbali Paulus no Silas.
Dei de, mbo'i ru'a se mia bui a ma ro'e se lao hela kota naa. 40 Paulus se
lao hela bui a ma, ara risi' mama Lidia ume na. Sia naa, ara ra'ab'ue ro
atahori mamahere' ra. Ranori se ma tao manggatee rala nara selu'. Dei
de, ara lao hela kota naa.

17

Paulus se risi' kota Tesalonika

1 Basa naa ma, Paulus no Silas lao rakandoo. Ara lao tungga kota' sa,
naran Amfipolis. Boe ma ara risi' kota fea', naran Apolonia. Mia naa, ara
lao rakandoo losa kota Tesalonika. Sia naa, hambu atahori Yahudi ra ume
hule-o'en esa.
2 Mete ma ara losa mamana' esa fo hambu ume hule-o'e' sia naa, nandaa
no fai hahae ao', Paulus biasa maso' neu hule-o'e no atahori ra. Losa
Tesalonika ma, ana o maso' nisi' ume hule-o'e. Ara ola-ola' esa no esa,
rendi' Lamatualain Susura Meumare Na. Ana tungga hule-o'e no se ta'o
naa, tungga fai hahae ao', nggarei telu tute-tute. 3 Ana nafad'e se nae,
“Mete ma hita paresa' malolole sia Lamatualain Susura Na, hita bub'ulu'
tae, ara ola' mia dalahulu na rae, Atahori fo Lamatualain helu nae haitua'
a, dei fo doid'oso nae' losa Ana mate. Te Lamatualain koasa Na, tao
nasod'a' bali' E. Ia naa, hita bub'ulu', Atahori fo Lamatua' helu' naa, naeni
Yesus!”
4 Atahori ra rena basa ma, hambu atahori Yahudi ruma simbo Paulus
o'ola na, de ra'ab'ue ro se. Ina' monaen hira ro atahori Yunani fea' mana
hii Lamatua' sia kota naa, o simbo Paulus o'olan.
5 Te atahori Yahudi ra malangga nara, boto-nggara nara teme' ma rala
nara mera. Ara ratatale mana rolo-koo' ra fo tao kaco. De atahori ra
ra'ab'ue, ma reu tao kaco mia kota naa. Ara sangga Paulus no Silas, fo
rendi se risi' atahori mana ramue' naa ra. De ara reu heo rala Yason ume
na fo sangga se, huu ara numban sia naa. 6-7 Te ara nda hambu se sia
naa sa. De ara rendi Yason no atahori mamahere' fea' hira risi' mamana
nggero ded'eat. Ara tud'u Yason se rae, “Ale' ia atahori rema sia hita kota
naa. Ara reu sia bee-b'ee, ara tao kaco sia naa! Ale' ia ara rema fo rae
nggari hita atoran na, fo nggati no sira atoran na! Yason ia, simbo atahori
ia ra numban sia ume na! Te basa se lab'an hita atoran na, huu ara nda
rataa mane Kaisar monae' a sa. Rataa' a sira malangga monae na esa,
naran Yesus.”
8 Monaen ra ro atahori mana sia naa ra rena rala ma, dud'u'a nara rela
leli. 9 Ara denu Yason no atahori mamahere' ra bae doi', fo dad'i bukti sira
nda tao kaco sa ena, ma nda rela sa. Yason se bae basa ma, ara mbo'i se.

Paulus se risi' kota Berea

10 Tetemba' naa, atahori mamahere' mia Tesalonika, dud'u'a rae malole
lena' Paulus no Silas risi' kota' fea' sa. Basa de, ara haitua ru'a se risi'
kota' esa, naran Berea. Losa naa, ara risi' atahori Yahudi ra ume hule-
o'e' na. 11 Te atahori Yahudi mana sia Berea ra, nda ona' atahori mana sia
Tesalonika ra sa. Ara hii rena ma rae simbo Paulus se o'ola nara. Ara rena
malolole Paulus se, ma mete malolole Lamatualain Susura Meumare Na, fo
rae rahine, Paulus se o'ola na, teb'e, do hoko'. Naa de, ara paresa' lutu-lelo'
Lamatualain Susura Na hatu'-rerelon. 12 Huu naa, atahori Yahudi nae' ma
atahori Yunani nae' ramahere Yesus. Mia atahori Yunani ra, hambu tou'
ma ina' mana ra'ena pangaru monae'.
13 Atahori Yahudi mia Tesalonika ra rena Paulus se ranori Lamatualain
Ded'ea-o'ola Na sia Berea ma, ara rema tungga, de ratatale atahori fo tao
kaco sia naa. 14 Naa de, atahori mamahere' sia Berea ra, ro Paulus lai-lai
tasi suun reu. Te Timotius no Silas leo rakandoo sia Berea. 15 Ara ro Paulus
losa kota' esa, nara na Atena. Basa ma ara lao hela e, fo bali' Berea reu.
Ara rendi hara' mia Paulus oi, Silas no Timotius, rema lai-lai fo ra'ab'ue
ro e.

Paulus sia Atena

16 Paulus nea-nea Silas no Timotius rema risi' Atena ma, rala na susa,
huu nita mamana sosonggo' sia bee-b'ee sia kota naa.
17 Sia naa, hambu atahori Yahudi hira, ma atahori nda Yahudi ra sa hira
mana hii hule-o'e neu Lamatualain. Paulus maso' nisi' ume hule-o'e nara,
de esa fee esa dud'u'at. Tungga fai, ana o nisi' mamana neseo-nehasa' fo
ola-ola' no sud'i' a se. 18 Ana naselu-nataa no meser hira mia bab'anggi
karua' sia kota naa, naeni bab'anggi' Epikuros no bab'anggi' Stoa.* Ana
ola' so'al Yesus nae, Ana nasod'a bali' ena ma, hambu ruma puras miru,
rae “Puuh! Mana ombon koson ra ba'i na!” Ma ruma ra'ae'ei' rae, “Wueh!
Atahori ia nae na'asusuu' hita fo songgo sira lamatua fea' nara!”
19-21 Atahori Atena ma atahori dea' mana leo sia kota naa, mete ma
rena dala feu', ona' nenori feu' do dud'u'a feu', na, sira atahori mahine
nara endo' ra'ab'ue fo esa fee esa dud'u'at sia mbuku ana' esa, nara na
Areopagus. De hambu ruma mia sira e rema rendi Paulus nisi' mbuku'
naa, de ro'e e rae, “Mufad'e sob'a nenori feu' naa! Te nenori ma tao hai
bingun. De hai mo'e ola' selu' fo hai mihine.”
22-23 Basa naa ma, Paulus nambarii' de ola' nae, “Atahori Atena re! Au
lao' ndule hei kota ma ia, de mete-ita hei manggate tungga agama. Au
ita hei mamana sosonggo mara sia bee-b'ee. Au ita fatu sosonggo' esa
nenesura' oi, ‘Sosonggo' ia fee lamatua' nda nenenehine' sa.’ Sosoa na, hei
songgo Lamatualain ena, te nda fe'e mihine E sa. Eni ia, fo au ufad'e neu
nggi oras ia.
24 Ana, mana na'ad'ad'ad'i' lalai no raefafo' no basa isi nara. Ana
malangga sia basa lalai no raefafo'. De Ana nda leo sia mamana sosonggo'
fo atahori tao' sa. 25 Ana mana fee hahae' ma masod'a' neu atahori. E'eku
na, Ana fee hita sud'i a saa fo hita parlu a. Te Eni nda parlu saa sa' boe.
Huu naa, atahori nda bisa tulu-fali E sa.✡ 26 Mia atahori esa, Ana tao basa
leo sia raefafo' ia. Ana mana banggi fee esa-esa' no nusa na. Ana mana
ator basa leo naa ra hehene nara no tutud'a nara, esa-esa' no fai na.
27 Ana tao ta'o naa, huu Ana nau hita sangga fo tahine E no malolole.
Mema' atahori sangga fo rae randaa ro E. Tao-tao te, Ana nda na'ad'od'oo'
no hita sa. 28 Atahori ola' rae,
‘Hita ani-hahae na, nema mia Eni.
Hita masod'a na, na'oka sia Eni.’
Ma hambu hei manahelo ma esa ola' nae,
‘Hita tasod'a, huu eni.
Huu naa, hita dad'i tititi-nonosi nara.’
29 Naa, mema' teb'e. Basa hita, Eni tititi-nonosi na. De afi' du'a mae
Lamatualain ona' paton sosonggo' fo atahori tao mia lilo, do doi fula', do
fatu, tungga sira dud'u'a nara. 30 Dalahulu na, atahori nda fe'e rahine
dala' naa sa. Naa de, Lamatualain hela hita tasod'a tungga nggoa tara.
Te ale' ia, Ana nda nau hita tasod'a ta'o naa sa ena. De Ana parenda
nae hita musi lao hela sosonggo' ra, fo tungga E leo. 31 Ana o dud'u fai'
esa, nae hukun raefafo' no basa isi nara, huu sala-kilu nara. Ma Ana
dud'u Atahori sa, dad'i mana nggero-furi. Dei fo Atahori naa huku-doki

* **17:18** Atahori mana mia bub'ue' Epikorus ia, tungga meser sa, naran Epikorus. Ana nanori nae, masod'a malole', naeni masod'a' fo tamaho'o takandoo' a. Afi' fad'uli mo dala' fea'. Ma atahori mia bub'ue' Stoa, ara tungga meser fea' sa, naran Seno. Ana nanori nae, atahori musi nanea ao na malolole, ma ator dud'u'a na, losa ana nda named'a nambeta saa sa' boe. ✡ **17:25** 1 Mane-mane' ra 8:27; Yesaya 42:5; Ded'enu' ra Dud'uin 7:48

no matetu'. Ale' ia, manggarelo' ena, mana nggero a, seka. Naeni, mana mate' a, te Lamatualain tao nasod'a bali' E ena."
32 Atahori mana ra'ab'ue sia naa ra rena Paulus nae, 'hambu atahori nasod'a bali' ena' ma, ara mali e. Te atahori hira tao-afi' neu e. Ara rafad'e e rae, "Hai fe'e hii ama' ola' dala' naa. Te fai' ruma dei." 33 Basa ma, Paulus lao hela mamana' naa. 34 Te ruma ra'ab'ue ro e, huu ramahere Lamatua' Yesus. Mia sira e, hambu atahori mahine' esa sia Areopagus, naran Dionisius. Ma ina' esa, naran Damaris. Atahori fea hira o tungga ro se boe.

18

Paulus nahine ina Priskila no ama Akila sia kota Korintus

1-3 Lele' naa, hambu mane monae' Roma, naran Klaudius. Ana namanasa atahori Yahudi ra, ma oi hendi se mia kota Roma sia nusa Italia. De ara sea-saranggaa sia bee-b'ee. Hambu atahori Yahudi esa naran Akila, no saon, Priskila. Ru'a se rela lao hela nusa Italia, risi' kota esa, naran Korintus. Akila ia, mia nusa Pontus. Ue-tatao na, mana tao saa-saa mia banda rou'.
Lele' naa, Paulus o lao hela kota Atena boe, de lao nisi' Korintus neu. Sia naa, ana nahine Akila no Priskila, huu ana o mana tao saa-saa mia banda rou' boe. Ara leo ma tao-ues ra'ab'ue.
4 Mete ma losa atahori Yahudi ra fai hahae ao na, Paulus maso' nisi' ume hule-o'e neu. Ana sob'a kokoe atahori Yahudi ra ro atahori fea' ra, fo ramahere Lamatua' Yesus.
5 Silas no Timotius rema mia nusa Makedonia ma, Paulus hahae tao ues na. Hatu'-rerelon ana aka' a nafad'e atahori Yahudi ra nae, "Atahori fo hita tahati eni' a ma'ahulun, fo Lamatualain helu nae haitua' a, Ana nema ena. Naeni, Yesus!"
6 Te atahori Yahudi ruma aka' lab'an ma ola' ra'atutud'a' e. De Paulus nggafur afu mia bua na, fo tao bukti nae, eni nda tao afi' neu se sa, huu ara nda nau simbo Dud'ui Malole' fo eni nafad'e' a. Ana ola' nae, "Hei seli ma! Hei mi'imbambake'! Te hela neu! Mete te hei lemba-misaa sala-kilu mara. Au nda tanggon hei sa ena. Ale' ia au nda tao-mata' neu hei atahori Yahudi ra sa ena. Au ae uu unori atahori fea' nda atahori Yahudi ra sa."
7 Hambu ume esa sia ume hule-o'e' a seri'. Tenu ume' a naran, Titius Yustus. Ana nda atahori Yahudi sa, te ralan hii Lamatualain. Paulus lao hela atahori Yahudi ra ma, ana maso' nisi' ama Titius ume na.
8 Nda doo' sa ma, malangga ume hule-o'e a namahere Lamatua' Yesus. Nara na, Krispus. Ume isi nara o ramahere, ona' atahori Korintus fea' mana rena Paulus ra boe. De Paulus se sarani basa se.
9 Tetemba' esa, ona' meit e, Paulus rena Lamatualain ola' nae, "Paulus! Afi' mumutau, ma afi' male-ma'a sia ue-tataos ia, te ue-tatao ma nda fe'e basa sa. Ho musi munori mukundoo Dud'ui Malole Ngga neu atahori ia ra. 10 Musuned'a o! Ho nda ue-tao ao ma sa. Te Au o nggo. Ona' mae atahori sangga ra'asususa' nggo, te Au pasa ei ngga o nggo. Au o taomata' neu nggo hatu'-rerelon. Afi' lilii', sia kota ia, atahori nggara nae'."
11 Paulus rena ta'o naa ma, ana leo d'oo-d'oo mia kota Korintus. Ana nanori Lamatua' Dala Masod'a Na, too esa seseri'.
12 Lele' naa, Galio dad'i hofernor sia nusa Akaya.* Basa boe ma, atahori Yahudi ruma ma'ira' fo ro Paulus nisi' hofernor, sia mamana nggero ded'eat. 13 Losa naa ma, ara kalaak Paulus rae, "Atahori ia kokoe atahori

* **18:12** Tungga susura lii' sia fatu esa, Galio dad'i hofernor sia Akaya, mia fula kahitun, too kalima nulu esan.

hetar fo tungga agama feu'. Te mana parenda Roma ra nda rataa agama naa sa!”
14 Paulus nae ola' nasalae' ao na ma, hofernor ola' nggero e. Ana
na'angge atahori mana kalaak Paulus nae, “We! Atahori Yahudi re, pasa
ndiki' mara! Mete ma hei mae mendi atahori mana tao deulaka' do atahori
mana ratati', naa, au musi rena hei ded'eat mara. 15 Te ded'eat fo hei
mendi' ia, hei ded'ea ume rala ma. Hei mireresi aka' a hohoro-lalane'
agama Yahudi, no ded'ea-o'olan ma nara nara. Ded'eat naa, nda mana
parenda ia ra urusan na sa!”†
16 Boe ma, hofernor mbuu hendi' se mia mamana nggenggero ded'eat
naa. 17 Atahori Yunani ra o to'u rala atahori sa, naran Sostenes. Eni,
malangga sia atahori Yahudi ra ume hule-o'e na. Ara to'u rendi e, de
momoko e mia hofernor mata na. Te hofernor nda tao mata' neu se sa.

Mia Korintus, Paulus neu selu' nisi' Antiokia sia nusa' Siria

18-19 Basa ma, Paulus leo nakandoo sia Korintus. Te dod'oo ma, ana
natea atahori mamahere' sia naa ra. Ana nisi' kota' esa, nara na Kengkrea,
na'ab'ue no Priskila no Akila, fo rahani ofai. Sia naa, Paulus eu namboli'
langga na, fo dad'i bukti oi, saa fo eni helu neu Lamatualain, ia naa, eni
tao basa ena.‡ Dei de ara sae ofai lao risi' kota Efesus. Losa naa ma, ara
onda. Paulus lao hela nonoon ka rua' ra, de nisi' atahori Yahudi ra ume
hule-o'e na, de ola-ola no atahori mana sia naa ra. 20 Ara ola-ola' ma,
atahori Yahudi ra ro'e Paulus leo dod'oo no se. Te ana tola no na'us, 21 ma
natea se nae, “Toronoo nggare! Afi' ha'i rala' e! Mete ma Lamatualain soi
dala', dei fo au uma se'u selu' nggi.” Ola' basa ma, ana lao hela Efesus.§
22 Boe ma, ana sae ofai nakandoo kota Kaisarea neu, de onda sia naa.
Basa de, ana nisi' Yerusalem, fo neu natea atahori mamahere' mana sia
naa ra. Basa ma, ana bali' nisi' kota Antiokia. 23 Ana leo dod'oo mia
naa. Basa ma, ana lao ndule nusa Galatia no nusa Frigia fo tao manggatee
atahori mamahere' ra rala nara.

Apolos sia Efesus no Korintus

24 Lele' naa, hambu atahori Yahudi sa mia kota Aleksandria sia nusa
Masir. Naran, Apolos. Eni, atahori mana ola' mahine'. Ma nahine basa
Lamatualain Susura Meumare Na isi na. Fai' naa, ana fe'e losa Efesus ena.
25 Ana rena dud'uit so'al Yesus ena, ma ana o hii dui selu' neu atahori fea'
ra boe. Ana dui no manggarulit, ma saa fo ana ola' naa, mema' teb'e. Te
ana nda fe'e nahine basa dala' ra sa. Nahine aka' a Yohanis sarani atahori,
mete ma doa' tao sala' ena. 26 Lao esa boe, ana ola' nda bambi-bambi sa
mia atahori Yahudi ra ume hule-o'e na. Priskila no Akila o rena e boe. Ara
hule-o'e basa ma, ro'e rendi e nisi' sira ume na. Ara rafad'e e, Lamatua'
Yesus Dala Masod'a Na losa lutu'-lelo'.
27 Basa naa ma, Apolos na'etu' fo nisi' nusa Akaya. Atahori mamahere'
sia Efesus ra rala' esa ro hihii na. Ara tao susura esa fee toronoo nara
sia Akaya, fo ro'e se simbo Apolos no malole. Apolos to'u nala susura ma,
ana lao. Losa Akaya ana teb'e-teb'e tulu-fali atahori mamahere' sia naa
ra. 28 Ana o naselu-bale no atahori Yahudi sia atahori hetar mata nara, te

---

† **18:15** Atahori Yahudi hii' a rad'ed'ea so'al tititi-nonosi'. ‡ **18:18-19** Mete ma hambu atahori Yahudi esa nae tao hehelu-fufuli' no Lamatualain, ana musi puasa. Mete ma ana tao basa hehelu-fufuli' na ena, ana eu namboli' langga na. Mete sia *Dafter Sensus* 6:18. § **18:21** Hambu atahori mahine' sura' rae, Paulus nae lao hela se, huu ana hii tungga Paska sia Yerusalem. Mete ma ana babanggo, naa ree ra ra'amoko, ma nda dad'i neu sa.

nda rasenggi' e sa. Ana ola' nendi' Lamatualain Susura Meumare Na fo nanori se nae, “Atahori fo Lamatualain helu nae haitua' a, fo hita tahani' a, naeni, Yesus!”

19

Paulus bali' nisi' Efesus

1 Apolos fe'e sia Korintus ma, Paulus fe'e lao ndule kota-kota sia lete', de ana losa kota Efesus. Sia naa, nandaa no atahori hira mana ramahere Lamatua' Yesus ena.
2 Ana natane se nae, “Toronoo nggare! Fai' naa, lele' hei mimihere Lamatua' Yesus, hei simbo Lamatualain Dula-dale Meumare Na, do hoko'?”
Ara rataa rae, “Hoko'. Hai nda fe'e rena oi, Lamatualain na'ena Dula-dale' ona' naa sa.”
3 Boe ma Paulus natane fai nae, “Dad'i ara sarani hei, no sarani' bee?”
Rataa rae, “Tungga Yohanis sarani na.”
4 Paulus nae, “Rena dei! Yohanis sarani atahori fo tao bukti ara raloe' tao sala' ena. Te misined'a ta'o ia! Tungga fai ana nanori atahori Isra'el ra nae, ara musi ramahere Yesus, Atahori fo Lamatua' nae haitua' a.”✡
5 Basa de, ara ro'e Paulus sarani se, fo ara maso' dad'i Lamatua' Yesus bob'onggi Na. 6 De Paulus ndae liman neu se ma hule-o'e. Boe ma Lamatualain Dula-dale Meumare Na onda neu se. Ara ola-ola' rendi' ded'eat mata'-mata' fo sira nda rahine' ra sa. Lamatualain o pake se fo rafad'e saa mana nae dad'i'. 7 Basa se atahori sanahulu rua.

Lamatualain pake Paulus sia Efesus

8 Lele' Paulus leo sia Efesus, ana hii maso' atahori Yahudi ra ume hule-o'e na fo nanori lutu'-lelo' Lamatualain parenda Na. Ana ola' nda bambi-bambi' sa. Ana tao ta'o naa losa fula telu. 9 Te hambu atahori nda simbo nenori na sa, de ara lab'an e. Ara ratatale atahori sia naa, fo afi' tungga Yesus Dala Masod'a Na. Naa de, Paulus no atahori mamahere' ra lao hela ume hule-o'e' a. De reu ra'ab'ue mia ume sakola' esa. Tenu ume' a, atahori sa, naran Tiranus. 10 Paulus nanori se losa too rua; de basa atahori sia nusa Asia rena Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na. Mana rena' ra, atahori Yahudi ro atahori nda Yahudi ra sa.

Sakewa ana nara

11 Lele' naa, Lamatualain fee Paulus koasa fo ana tao manadad'i manaseli' mata'-mata'. 12 Ona' a, mete ma atahori ro'e rala Paulus papa'a langga na, do bob'ori na, fo tao neu atahori mamahed'i' ra, naa hed'i nara hai tute' a. Losa nitu de'ulaka' ra o lao hela atahori boe.
13-14 Sia naa, hambu atahori Yahudi ra malangga agama na esa, no ana tou nara hitu. Nara na, Sakewa. Ana nara reu sud'i' a sia bee-b'ee fo oi nitu ra sia atahori ra. Ara oi sob'a nitu ra no Yesus naran rae, “Ho muhine Yesus fo Paulus nafad'e' naa, do? Ia naa, au parenda nggo pake Yesus nara Na, lao hela atahori ia leo!” Hambu atahori Yahudi mahine' fea' ruma o sob'a tao ta'o naa boe.
15 Lao esa fai, Sakewa ana nara parenda ta'o naa ma, nitu de'ulaka' sa nataa nae, “Au uhine Yesus. Au o uhine Paulus boe. Te hei ia ra, seka?” 16 Boe ma, atahori nitu tao' naa, namanasa seli. Ana tutu se ma tao na'ahina se. Ana sid'a bad'u nara, losa ara rela ro ma'ahola nara mia ume naa.

✡ **19:4** Mateos 3:11; Markus 1:4, 7-8; Lukas 3:4, 16; Yohanis 1:26-27

17 Basa ma, dud'uit naa nened'ui-b'engga' losa basa atahori Yahudi ma
nda Yahudi ra sa sia Efesus bub'ulu'. Basa atahori mana rena dud'uit
naa, ramatau ma titindindii'. Ma ara koa-kio Lamatua' Yesus, huu Ana
fee koasa monae' naa neu Paulus. 18 Boe ma, atahori mamahere feu' ra
risi' sira toronoo mamahere nara, fo soi rala nara, ma rataa sala nara.
19 Sira ruma, mana pake koasa ma'ahatu'. Ara rad'uru basa susura koasa
ma'ahatu nara, de lalangge se. Mete ma reken susura naa ra feli na, doi
fula' rifon lima nulu.*

20 Atahori ra dui-b'engga Lamatua' Dud'ui Malole Na hatu'-rerelon sia
bee-b'ee. Atahori mana mamahere' ra, boe ramaheta, huu Lamatua'
Ded'ea-o'ola Na, maso' rala nara.

Atahori ramue-raanggii' sia Efesus

21 Basa na ma, Paulus na'etu' fo bali Yerusalem neu. Te ralan hii nae neu
na'ahulu sia nusa Makedonia ma Akaya, dei fo nisi' Yerusalem. Ana du'a
nae, “Malole lena', au uu se'u atahori mamahere' ra sia mamana' ia ra dei.
Te ta'o bee o, au musi losa Roma.” 22 Ana denu nonoo nara Timotius no
Erastus, ra'ahulu' Makedonia reu. Te ana fe'e leo doo' sia nusa Asia.

23 Lele' naa, hambu ded'eat monae' esa sia kota Efesus so'al Yesus Dala
Masod'a Na. 24 Ded'eat naa huu-pata na ta'o ia: Sia naa, hambu mana tao
lilo fula' esa, naran Demetrius. Ana tao ume sosonggo anak ra mia lilo
fula', fo seo neu atahori Efesus ra, fo ara songgo lamatua na esa, naran
Artemis. Tatao na laku, ma tukan nara, hetar. Naa de, ana hambu doi'
nae na seli. 25 Lao esa ma, Demetrius na'ab'ue nala tukan nara, ma tukan
fea' ra, de ola' no se nae, “Ama nggare no toronoo nggare! Hei bub'ulu'
masod'a tara malole' ona' ia, huu hita hambu doi' naen seli mia tatao tara
ia. 26 Te ale' ia, hita tita no mata tara ma rena no ndiki tara ena, huu-
tonggon mia Paulus o'ola nara. Ana dunggu-mbau atahori hetar, rae saa
fo hita tao' ia ra, nda na'ena ngguna saa sa' boe. Ana nae, paton fo hita
tao' ia, lamatua leleko'. Nda aka' a atahori sia Efesus rena e sa, te atahori
sia basa nusa Asia ra o rena e boe. 27 De rena malolole! Dei fo hita tao sa
fai, mete ma basa atahori ra aka' a tungga Paulus se? Ara nda nau hasa
saa fo hita tao' ia ra sa ena! Misined'a, o! Ale' ia, atahori hetar koa-bo'u
neu Artemis, hita lamatua inan fo mata meulau' naa. Ara rema mia ndule
nusa Asia, losa raefafo' suu na, fo songgo Artemis sia ume sosonggo huu'
a sia hita kota Efesus ia. Dad'i afi' losa atahori nda toe e sa ena ma nda
nau rema sia ia sa ena!”

28 Ara rena ta'o naa ma, ramanasa reu' ena. De nggasi rae, “Sod'a-
mole' neu Artemis! Artemis mata meulau'! Hai atahori Efesus koa-bo'u
Artemis!” 29 Ara eki-randu ta'o naa ma, atahori mia bee-b'ee reu ra'ab'ue
ro se, losa kota' naa sofe' no atahori. Te basa se bingun. Atahori ramue
tungga-tungga dala' losa kota a moo loa' na.† Ara humu atahori rua de
lea ro se risi' naa reu. Ru'a se nara nara, Gayus ma Aristarkus. Atahori
ra humu se, huu ru'a se, Paulus ana mana tungga nara mia Makedonia.
30 Paulus rena nala ma, ana nau nisi' atahori mana ramue' ra talad'a nara.
Te atahori mamahere' sia naa ra nda nau fee ne neu sa. 31 Hambu atahori

* **19:19** Ara lalangge susura naa ra, fo dad'i bukti, sira nda tungga susura naa ra isi nara sa ena.
Doi fula' esa naa, ba'u ona' tukan sa nggad'i na fai esa. Dad'i susura fo ara lalangge' naa ra, feli
nara seli. † **19:29** Kambo Efesus moo loa na, ara pake 1) ra'ab'ue atahori kota fo esa-esa' fee
dud'u'a na, 2) ra'amina' tonel, ma 3) olaraga. Atahori rifon rua nulu nee bisa ra'ab'ue sia naa. Moo
ia sia lete' Pion huu na. Moo' ia nae' a ona' stadion bola kaki lele' ia.

monaen hira mia nusa Asia, rahine Paulus. Ara denu atahori reu rafad'e
Paulus fo afi' nisi' atahori mana ramue' ra.
32 Sia moo loa' naa, atahori sangga ded'eat naa huu-pata na. Ruma randu
leleko' rae, “Ta'o ia!” Ruma fai nggasi rae, “Ta'o naa!” Tao-tao te atahori
hetar nda rita' rae ta'o bee sa' boe. Ara tungga-tungga' a. 33 Basa boe ma,
atahori Yahudi ruma ramatau. Ara du'a rae, afi' losa atahori naa ra tud'u
rae sira mana ratatale fo ded'eat ia dad'i. Naa de, ara ndunduu' atahori
esa mata' neu dad'i sira mana ola-ola na. Atahori naa, nara na Aleksander.
Ara ro'e fo nasala'e se, rae ded'eat naa, nda atahori Yahudi ra tatao na sa.
Aleksander boti' lima na, de ai se fo afi' ramue. Boe ma ana sob'a ola'
nasala'e atahori Yahudi ra. 34 Ara bub'ulu' rae eni atahori Yahudi ma, ara
nggasi rahere' fai rae, “Fee had'at neu Artemis! Artemis mata meulau'!
Hai atahori Efesus koa-bo'u Artemis!” Ara eki-randu ona' naa, losa jam
rua.
35-36 Basa ma malangga mana parenda Efesus nambarii' de ai fee se
nenee. Ana ola' nae, “Odi-a'a sia kota Efesus! Basa atahori bub'ulu' hita
lamatua Artemis na onda mia lalai a, nema nisi' hita e. Dad'i hita atahori
Efesus, mana ta'aboi e. Nda hambu atahori bisa lea hendi hita hak na
sa, huu naa dad'i dud'uit de basa atahori bub'ulu' ena. Dad'i, ta'o bee
de hei aka' eki-randu ta'o ia? Mae atahori ombon-koson tungga sira hihii
nara, hei afi' mimue leli ta'o ia! 37 Hei mendi atahori karu'a ra sia ia, ona'
ara tao de'ulaka'. Tao-tao te ara nda ramana'o saa sa' boe mia Artemis
ume sosonggo huu' na sa. Ara nda ola' ra'atutud'a' nara malole na sa.
Dad'i hei fee sala' saa neu se? 38 Misined'a malole, o! Hita ta'ena mamana
nggero ded'eat. Atahori mana nggero ded'eat ra o rahati. De mete ma
Demetrius se rae rad'ed'ea, musi tungga dala na dei, fo mendi ded'eat naa
nisi' mamana nggero ded'eat. 39 Ma mete ma rae so'u dala' fea' fai, hela
fo reu ma'ira' ro lasi-lasi adat ra. 40 Afi' losa mana parenda Roma fee sala'
neu nggita huu ded'eat ia. Mete ma ara rae rahine huu-pata na, hita tataa
saa fai o? Ded'eat ia nda na'ena huu-pata' sa!” 41 Ola' basa ta'o naa ma,
malangga naa denu basa atahori ra saranggaa. De basa se bali'.

20

Paulus se bali' risi' nusa' Makedonia

1 Atahori ra nda ramue-raanggi' sa ena ma, kota Efesus malole bali'.
Basa ma Paulus na'ab'ue bali' atahori mamahere' mana sia naa ra, fo tao
manggatee rala nara. Basa naa ma, ana natea, de lao bali' nusa Makedonia
neu. 2 Ana lao ndule basa kambo' mana sia naa ra, fo tao manggatee
atahori mamahere' ra rala nara. Ana tao ta'o naa, losa ana maso' nusa
Yunani neu. 3 Ana leo fula telu mia Yunani. Basa ma, ana naote nae sae
ofa' nisi' nusa Siria. Te ana rena, atahori Yahudi ra ra'ab'ue fo rae risa e
sia naa. Naa de, ana nda nau lao tute' nusa Siria neu sa. Dad'i ana lao
bali' tungga nusa Makedonia.

4 Hambu atahori nononggo ana' esa tungga Paulus: Timotios no ama
Pirus anan Sopater mia kota Berea; atahori rua mia Tesalonika, nara nara
Aristarkus ma Sekundus; esa mia kota Derbe, naran Gayus; telu mia nusa
Asia, nara nara Timotius, Tikikus, ma Trofimos.
5-6 Boe ma, au (iaeni Lukas mana sura' susura ia), undaa selu' o Paulus
mia nusa Makedonia. Paulus ana mana tungga nara lao ra'ahulu', de
rahani hai mia kota Troas sia tasi' a seri'. Atahori Yahudi ra fai Paska

na basa ma,* hai ru'a nggi sae ofa', de lao misi' kota Troas. Lele' naa, hai fai lima sia tasi' ata. Losa Troas ma, hai onda ma mindaa mo bali' nono fea' ra, de leo nggarei sa mia naa.

Yutikus tud'a mia jendela sia kota Troas

7 Fai' naa, nggarei. Paulus na'etu' basa nae, “Toronoo nggare. Fetu na, au ae lao ukundoo.” Dad'i basa hita atahori mamahere' ra, ta'ab'ue fo ata taa-tinu. Huu Paulus nae lao, de ana ola' no hai losa fai banggi rua. 8 Hai mi'ib'ue mia ume sa tatad'a' katelu na. Tetemba' naa, ara ded'e lambu hetar. 9 Sia naa, hambu ana tou' esa, naran Yutikus. Ana endo' mia jendela. Ana o tungga rena Paulus boe. D'od'oo ma ana nduar, de sunggu' nasambeta. Aiboi' ma, ana tud'a, de mate. 10 Paulus onda, de holu nala e ma ola' nae, “Afi' mimitau. Masod'a'.” 11-12 Basa hai mimiho'o, huu ana tou' naa masod'a'. Dei de ro bali' e ume na neu. Basa ma hai hene bali' ata mii, de endo' mia mi'ib'ue. Ma Paulus ola' nakandoo losa fetu na. Relo a tod'a ma, hai mitea, de lao.

Mia kota Troas misi' kota Miletus

13 Basa ma, hai mala rala' fo saranggaa losa mindaa sia kota esa, naran Asos. Hai sae ofa' misi' Asos, te Paulus lao ei' a naa neu.

14 Hai losa Asos ma, mindaa mo Paulus. Ana hene ofa' ata neu, de hai lao misi' kota Metilene. 15 Hai nda onda mia Metilene sa, te hai lao' mikindoo. Mbila fefetun ma, hai deka-deka mo pulu esa, naran Kios. Fini esa' ma, hai lao mbali pulu Samos. De fini rua' ma, hai losa kota Miletus. 16 Hai lao lai-lai, huu Paulus nae' a doo bee fo losa Yerusalem, fo tungga fai Pentakosta sia naa. Naa de, ana nda nau nggari fai lao' Efesus neu sa, huu nda hambu fai sa ena.

Paulus ola-ola' no lasi Kristen ra mia kota Efesus

17 Dad'i mia Miletus, Paulus fee hara' neu lasi Kristen ra sia Efesus, fo rema randaa ro e. 18 Ara losa ma, Paulus nafad'e se nae, “Toronoo nggare. Hei bub'ulu' au masod'a ngga, eni' a fefeu na au tabu ei ngga sia nusa Asia, losa fai' ia. 19 Hei o bub'ulu' au manggate ue-tao sia talad'a mara, ma nda parna koa-bo'u ao ngga sa. Sia au ue-tatao ngga ia, luu ngga titi, ma au susa seli. Au o hambu doid'oso' nae' mia atahori Yahudi ra dud'u'a de'ulaka nara. 20 Au unori hei basa saa malole' fo au uhine' ra. Ma au unori hei sia mata mara. Au o isi' atahori ra ume nara esa-esa', fo fee se nesenened'a' so'al Lamatualain hihii Na. 21 Au o ufad'e atahori Yahudi ra, no atahori nda Yahudi ra sa, fo raloe' tao sala', fo tungga Lamatualain. Ma ara musi ramahere hita malangga na, Lamatua' Yesus.

22 Dad'i au ae ufad'e ta'o ia: ale' ia, au ae Yerusalem uu, huu Lamatualain Dula-dale Na nore au fo naa uu. Mae au nda bub'ulu' saa dad'i neu au sia naa sa o, au tungga' a. 23 Te mia kota' esa misi' esa, Dula-dale Meumare Na nafad'e na'ahulu' au nae, dei fo au maso' bui no lemba doid'oso' sia naa. 24 Au bub'ulu' basa ta'o naa, huu Lamatua' Yesus mana fua ues ia neu aru ngga, fo uu ufad'e Dud'ui Malole' ae, Lamatualain sue hita, ma rala Na o malole' no hita boe. Mete ma au nda tungga Hihii Na sa, fo tao ubasa' ue-tatao' ia ra, naa, au du'a ae masod'a ngga nda ngguna saa sa' boe.✡

25 Au unori hei doo' ena so'al maso' dad'i Lamatualain bob'onggi Nara. Ia naa, au bub'ulu' ae, hei nda afi' mita au sa ena. 26-28 Huu naa, rena

* **20:5-6** Susura ded'ea Yunani oi, ‘fai malole Roti Nda Tao Bibit sa’, sosoa na nae, ‘fai malole' nahani Paska’. ✡ **20:24** 2 Timotius 4:7

malolole. Au tao basa ue-tatao ngga sia hei ena. De ia naa, hei mesa' nggi musi ue-tao mikindoo. Mete ma hambu atahori mia hei nda maso' dad'i Lamatualain bob'onggi Na sa, naa, hei mana tanggon o! Te naa nda au sala ngga sa. Misined'a malolole! Au ufad'e basa Lamatualain hihii-nanau Na neu hei ena. Au nda u'ufuni' saa neu hei sa' boe. De musi minea malolole masod'a mara. Ma mi'iboi malolole basa atahori fo Dula-dale Meumare na denu hei minea' ra. Afi' lilii' Lamatua' Yesus mate, de bae basa atahori naa ra nendi' raa Na. Ana o dud'u hei fo mete se, ona' manatad'a na'aboi bibi-lombo nara.
29 De ia naa, au lao hela hei. Te misined'a, e! Dei fo atahori rema ranori leli sia talad'a mara. Ara ona' busa ma'erot maso' reu ero bibi-lombo ra sia lalaet rala. 30 Mana ombon-koson ona' naa ra, rema mia dea'. Te misined'a, huu ruma o rema mia hei e boe. Ara ranori nda matetu' sa, ma nau' a atahori tungga' sira hihii nara. Naa de, ara nau-nau' a lea atahori ra fo afi' sud'i tungga Yesus. 31 Huu naa, hei musi minea ao mara malolole. Afi' lilii', te au leo o hei too telu ena. Au o unori hei hatu'-rerelon, nda du'a beb'engge ngga sa. Luu ngga titi nae-nae ena, huu hei.
32 Ia naa, hita tae saranggaa ena. Dad'i au fee hei mii Lamatualain lima Na, fo Ana na'aboi nggi. Ma hei o musi to'u mihere', basa saa fo au ufad'e eni' a fefeu na, so'al Lamatualain rala malole Na. Lamatualain ma koasa', fo tao hei mi'idere. Ana o helu-fuli nae fee papala-bab'anggi' neu atahori Nara. Dad'i mete ma hei tungga mikindoo E no rala meumare', naa, hei o hambu papala-bab'anggi Na boe.
33 Lele' au ue-tao mia hei talad'a mara, au nda dale hei saa ma sa boe. Au nda o'e ita hei lilo mbilas, do lilo fula', do bua-ba'us, do saa ma sa boe. 34 Hei o bub'ulu', lele' au leo o hei, au manggate ue-tao fo usod'a. Au ue-tao nda soa' neu' a au sa, te soa' neu mana tungga nggara boe. 35 Dad'i no basa ia ra, au utud'u dala' neu hei fo tulu-fali atahori mana to'a-ta' ra. Misined'a malolole, Lamatua' Yesus o'ola Na nae, ‘Hita fee, malole lena' hita simbo.’ ”
36 Paulus ola' basa ma, ana sende' lululangga na, fo hule-o'e no se, ma no'e Lamatualain nanea basa se. 37-38 Boe ma basa se susa, huu Paulus ola' nae dei fo sira nda randaa sa ena. Dad'i ara rae saranggaa ma, ara holu ma idu Paulus, ma nggae mesu'ud'u. Basa ma, ara ro hai misi' ofa'.†

21

Paulus se bali' Yerusalem reu

1 Hai mitea basa mo lasi Kristen mia Efesus ra ma, mi sae ofa' no rala susa', de lao tute' misi' pulu Kos. Fefetun ma, hai losa pulu Rodos. Mia naa, hai lao mikindoo misi' namo sia kota Patara. 2 Hai onda mia Patara, de sae nggati ofa' mana nae nisi' nusa Fenisia deka no Siria. Hai sae mala ofa' naa ma, ara lea naka tute'. 3 Nda doo' sa ma, hai mita pulu Siprus sia hai bob'oa dii mara, te hai lao seli, mikindoo losa nggari naka mia kota Tirus, sia nusa Siria. Sia naa, atahori ofa' ra rae ra'onda' sud'i' a saa ra mia ofa' a.
4 Huu ara fe'e ra'onda' sud'i a saa ra, de hai onda mii sangga atahori mamahere' ra. Hai mindaa mo se, de leo mo se nggarei esa. Dula-dale nafad'e atahori mana sia naa ra, fo ra'angge Paulus afi' sud'i fee ne Yerusalem ne. 5 Nggarei sa boe ma, hai bali' ofa' ata mi. Atahori mamahere' ra, tou'-ina', moko-anak, lasi'-soru', ro hai losa tasi suu na.

† **20:37-38** “Hai” sia ia, naeni, Lukas, mana sura' susura ia, ma Paulus no nonoo nara.

Basa hai sende' lululangga mara fo hule-o'e sia naa. 6 Hai mitea basa, de
hene ofa' ata mii ma, ara bali'.
7 Hai lao hela Tirus, de tuli mia kota Ptolemais. Hai onda ofa', fo mii
sangga atahori mamahere' ra. Hai mindaa se ma, leo mo se fai esa. 8 Mbila'
neu ma, hai lao losa kota Kaisarea. Hai onda ma numban sia Filipus ume
na. Filipus ia, mana nendi na'ahulu' Lamatua' Yesus Dud'ui Malole Na sia
naa. Ma ana o, esa mia atahori kahitu' fo tengga rala' ra, fo fee se banggi
nanaat fee ina falu mana sia Yerusalem ra.✡ 9 Filipus ana feto nara haa.
Lamatualain pake se dad'i mana ola-ola Na, fo reu dui-b'engga hihii-nanau
Na.
10 Hai leo mo se fai hira ena ma, atahori sa, nara na Agabus, nema mia
nusa' Yudea. Lamatualain pake e, dad'i mana ola-ola Na fo nafad'e hihii-
nanau Na.✡ 11 Ana nema tute' nisi' hai. Ana ha'i nala Paulus bob'ori na, de
pa'a neu ei-lima nara, ma ola' nae, “Dula-dale Meumare' ola' nae: ‘Dei fo
atahori Yahudi ra pa'a bob'orit ia tenu enan, ona' ia sia Yerusalem. Basa
fo, ara fee e neu atahori nda Yahudi ra sa lima nara.’ ”
12 Hai rena mala ma, basa hai ai Paulus fo ana afi' sud'i nisi' Yerusalem.
Basa hai mana dad'i eni manatungga nara mo atahori mamahere' sia
mamana' naa, mo'e ta'o naa. 13 Te nataa nae, “Hoko'! Ta'o bee de hei
nggae? Hei mi'isususa' rala ngga ena! Mema' hambu atahori nda hii au
sa, huu au tungga Lamatua' Yesus. Te mae ara futu-pa'a au, do risa au, do
tao ta'o bee o, au simbo' a.”
14 Hai bub'ulu' Paulus nda nau rena hai sa ena ma, hai hela e neu. Hai
mae, “Neu! Hela Lamatua' hihii-nanau Na dad'i.”

Paulus se losa Yerusalem

15 Hai leo fai hira sia Kaisarea ma, hai mi'ililinu' sud'i a saa mara, de
lao Yerusalem mii. 16 Atahori mamahere' hira mia Kaisarea o, tungga
ro hai boe. Ara ro hai losa ume esa, de sunggu' mia naa. Tenu ume' a
naran, Manason. Ana mia pulu Siprus ma ana tungga Lamatua' Yesus
doo' ena boe. 17 Hai losa Yerusalem ma, basa toronoo' ra simbo hai ro rala
nemeho'ot.

Paulus se reu se'u Yakobis

18 Mbila' neu ma, basa hai mi mindaa mo Yakobis. Basa lasi Kristen ra
o ra'ab'ue sia naa boe. 19 Hai esa mitea esa ma, Paulus dui basa saa fo
Lamatualain tao fee atahori nda Yahudi ra sa sud'i a sia bee-b'ee. Ana
nae, Lamatua' Yesus soi dala' ena fo ara ramahere E. Ana o dui ona' bee
Lamatualain pake eni, no basa nonoo nara, sia ue-tatao' ia. 20 Ara rena
basa Paulus dud'uin ma, basa se koa-kio Lamatualain.
Basa ma rafad'e Paulus rae, “A'a Paul! Sad'i a'a bub'ulu', atahori Yahudi
rifon-rifon ramahere Lamatua' Yesus ena. Ara o fe'e to'u rahere' hohoro-
lalane' fo Ba'i Musa fee hita' a. 21 Te hambu atahori rendi-rendi' ded'ea
lena' rae, a'a nanori atahori Yahudi ra sia mamana fea' mae, ara nda parlu
tungga ba'i Musa hohoro-lalane agama nara sa. Ara o rafad'e rae, a'a ai
se, fo sud'i sunat ana tou nara. Ma a'a o ai atahori sarani' ra fo afi' tungga
adat Yahudi fea' ra boe. 22 Dad'i musuned'a o! Atahori Yahudi ra rena
a'a Paul sia ia ena. Ma atahori mana rena siu' ra, ramanasa ena. De ata
sangga dala' ta'o bee?
23 Hai du'a ta'o ia: Atahori haa mia hai e helu-fuli basa mo Lamatualain
ena. Oras ia, ara rae eu mboli' langga nara, fo dad'i bukti, sira tao tungga
hehelu-fufuli nara ena. 24 De mete ma bisa, a'a Paul maso' mo se, misi'

✡ **21:8** Ded'enu' ra Dud'uin 6:5; 8:5 ✡ **21:10** Ded'enu' ra Dud'uin 11:28

Lamatualain Ume Hule-o'e Huu' Na. A'a o tungga se, fo tao tungga ad'at nemeu ao'. A'a musi tanggon sira rurunggi ad'at nara. Mete ma a'a tao ta'o naa, atahori ra bub'ulu' rae, a'a fe'e to'u hohoro-lalane agama Yahudi fo Ba'i Musa fee nema hita' a. Ma ara o bub'ulu' dud'uit oi, a'a ai atahori fo afi' tungga ad'at Yahudi, naa, ombon-koson!✡
25 Te soa' neu atahori nda Yahudi sa mana ramahere Lamatua' Yesus, hita fee se susura ena. Hita tafad'e se hita ne'etu' na fai' na mae, sira nda parlu tungga basa hita atoran adat Yahudi nara sa. Te sira musi rasaned'a fo afi' tao leli ro tou' do ina'. Afi' mi'ib'ue mo sosonggo'. Afi' mia saa fo mana tao toronoo Yahudi ra melumud'u, naeni: afi' mia sisi sosonggo'; afi mia raa'; ma afi' mia sisi mia banda mana nene'ee nisa'.✡
26 Boe ma Paulus simbo o'ola nara no malole'. Mbila' neu ma, ana no atahori ka haa' ra risi' Ume Hule-o'e Huu' a, fo rameu ao nara tungga hohoro-lalane agama Yahudi. Basa ma, Paulus nafad'e malangga agama mana sia naa ra nae, fe'e fai hira fai fo, sira tao ratetu hehelu-fufuli' nara ma sira esa-esa' fee tutunu-hohotu' neu Lamatualain.

Ara humu rala Paulus mia Ume Hule-o'e Huu' a

27-29 Fai ka hitu' fo ara helu tao adat naa nae basa ma, hambu atahori Yahudi hira mia nusa Asia rita Paulus lao nisi' Yerusalem rala, no nonoon esa, naran Trofimus. Trofimus ia, mia Efesus, ma nda atahori Yahudi sa. Ara rita Paulus nisi' Ume Hule-o'e Huu' a ma, rae ne'o ana no Trofimus nisi' naa boe. Matetu na, atahori nda Yahudi sa, nda bole maso' risi' naa sa. Naa de, ara tao naa dad'i dala', fo tao ded'eat. Ara ratatale atahori sia naa, fo humu rala Paulus. Ara eki-randu rae, “Wei! Atahori Isra'el re! Ima tulu-fali hai dei! Ia eni, atahori mana nanori sia bee-b'ee nae, nggari hendi hita atahori Yahudi ra ad'at na. Ana o ola' de'ulaka Ume Hule-o'e Huu' a ma nema fo nae tao nanggenggeo Lamatualain mamana meumare Na!”✡
30 Basa atahori Yerusalem ra rena rala ma, ara ramanasa seli. Atahori hetar rela risi' Ume Hule-o'e Huu' a. Ara humu rala Paulus, ma nore roroso e dea neu. Basa ma, ara ena tute' basa lelesu ra.*
31 Ara ramue-raanggi' de rae tao risa e ma, malangga monae' sold'ad'u Roma rena nemue-naanggi' naa. 32 De ana no'e sold'ad'u nara, ro malangga nara, fo maso' risi' atahori mana ramue' naa ra. Ara rita sold'ad'u no malangga monae' a rema ma, ara raloe' momoko Paulus. 33 Boe ma, malangga monae' a humu Paulus, ma denu se pa'a e no rante besi rua. Basa ma, ana natane atahori ra nae, “Atahori ia, seka? Ana tao sala' saa?”
34 Te ara nda rataa no hara ise' sa. Ruma rae, “Ana tao ta'o ia.” Te ruma rae, “Ana tao ta'o naa.” De malangga a pusin. Ana nda nahine ded'eat naa huu-pata na sa, huu atahori hetar eki-randu. Naa de, ana denu rendi Paulus nisi' mamana nenea' a. 35-36 Sold'ad'u ra nore rendi Paulus te, atahori naa ra tungga ro se, de ramue selu'. Ara rae hene rala reu ma, atahori ra rela risi' mata', de sold'ad'u ra musi o'o a Paulus, naa fo ara afi' nore e fo momoko e. Ma ara o nggasi rahere' rae, “Misa e! Misa e!”

Paulus no'e nasala'e ao na mia atahori hetar mata nara

✡ **21:24** Reken 6:13-21 ✡ **21:25** Ded'enu' ra Dud'uin 15:29 ✡ **21:27-29** Ded'enu' ra Dud'uin 20:4 * **21:30** Hambu atahori mahine ra sura' rae, nda bole misa atahori sia Ume Hule-o'e Huu' a sa. Ma mete ma sud'i a se, rala' neu to'u mei tutunu-hohotu' a sura na, tungga atoran agama Yahudi, atahori nda bole tao e ta'o bee sa' boe. Huu naa, atahori Yahudi ra nda nau Paulus maso' bali' nisi Ume Hule-o'e Huu' a nambaleon na sa. Naa de, ara ena lelesu ra.

37 Ara rae maso' risi' ume nenea' a ma, Paulus ola' mbali malangga a no
ded'ea Yunani nae, “Ama'! Au bole ola' mbei, do?”
Malangga a rena Paulus ola' ta'o naa ma, ana nggengger, de natane nae,
“Ho mala' ded'ea Yunani? Ta'o bee de ho bisa ola' ded'ea Yunani? 38 Mete
ma ta'o naa, au du'a sala ena. Au ae ne'o ho ia, atahori Masir fo ma'ahulun,
mana natatale atahori fo ramue. Basa ma, no atahori rifon haa mana to'u
tee-tande', de reu keke sia mamana rou'. Te ho ia, nda eni sa, to?”
39 Paulus nataa nae, “Hoko', ama'! Au, atahori Yahudi. Mama ngga
b'onggi au mia kota Tarsus, sia nusa Kilikia. Au o'e ama' mbo'i au, fo bisa
ola' o atahori ia ra.”
40 Malangga a na'ahei', de Paulus nambarii' mia lesu mata' a tatabun
ata', ma boti' lima na no'e se nee-nee, fo ana nae ola'. Boe ma, ana ola'
ded'ea Aram fo atahori naa ra ded'ean (atahori Ibrani ra sia naa, ola'
ded'ea Aram).†

22

Paulus nasala'e ao na

1 Boe ma, Paulus ola' nae “Ama nggare no toronoo nggare! Au o'e nggi
rena, te ae usula'e ao ngga.”
2 Lele' naa atahori hetar rena Paulus ola', nendi' sira ded'ea na. De
ara nenee reu' ena, fo rae rena malolole ded'ea na. Boe ma ana ola'
nakandoo nae, 3 “Sad'i basa nggi bub'ulu' mae, au atahori Yahudi. Mama
ngga b'onggi au sia kota Tarsus, sia nusa' Kilikia. Te, au u'umoko mia
Yerusalem ia. Meser monae' Gamaliel, mana nanori au. Ana nanori au
basa Ba'i Musa hohoro-lalanen, losa lutu-lelo'. Au o manggate tungga
Lamatualain, ona' basa nggi boe.✡ 4 Fai' naa, au nda uloe' oi ma u'usususa'
atahori mana tungga Yesus Dala Masod'a Na sa. Au lea endi se, tou' ma
ina', risi' Yerusalem, fo tao se bui rala reu. Lele' naa, ruma mate boe.
5 Hita malangga monaen agama Yahudi a, no malangga fea' ra, o bub'ulu'
saa fo au ola' ia teb'e! Au nda ombon-koson sa. Ara mana fee au susura
koasa, fo uu to'u atahori mana tungga Yesus ra losa kota Damsik. Sia naa,
au ae to'u se, fo endi se Yerusalem reu. Au du'a ae, hela fo atahori mana
ma'etu' ded'eat agama ra hukun se.”✡

Paulus dui eni lalaon nisi' Damsik
(Ded'enu' ra Dud'uin 9:1-19; 26:12-18)

6 Basa ma Paulus ola' nakandoo nae, “Lao esa, au lao isi' Damsik, fo ae
sangga atahori mana tungga Yesus ra. Mbei ma relo a namatetu ma, hai
mae' a losa kota' naa. Te aiboi' ma, manggarelo' sa mia lalai a naronda
neu au, 7 de u'uloli. Au rena hara' esa ola' nae, “He, Saulus! Ta'o bee de
ho tao doid'oso au ta'o ia?' 8 Au mema' rena hara' naa, te nda ita atahori
sa. Ma utane ae, ‘Malangga mana ola' ia, seka?’
Hara' naa, nataa nae, ‘Au ia, Yesus, atahori Nasaret, fo ho tao doid'oso'
a!’ 9 Atahori mana lao' ro au ra o, rita manggarelo' naa, te nda rena hara'
naa sa.
10 Boe ma, utaa ae, ‘Mete ma ta'o naa, au musi ta'o bee?’
Nafad'e nae, ‘Fela, fo kota rala muu leo. Losa naa fo, Au atahori ngga
fe'e nafad'e nggo basa saa fo musi tao' ra.
11 Au rena ala ma, au fela rii-rii. Te au nda ita saa sa boe, huu
manggarelo' naa seli. De nonoo nggara to'u ro au kota Damsik mi.

---

† **21:40** Ded'ea ‘atahori Ibrani’ no ‘atahori Yahudi’ naa, nara' rua fee atahori nusa' esa. ✡ **22:3** Ded'enu' ra Dud'uin 5:34-39 ✡ **22:5** Ded'enu' ra Dud'uin 8:3; 26:9-11

12 Sia naa hambu atahori sa naran Ananias. Rala na ndos, ma to'u
nahere' Ba'i Musa hohoro-lalane nara. Basa atahori Yahudi mana leo sia
kota naa, hii e ma fee had'at neu e. 13 Ana nema sangga au, ma ola' nae,
‘A'a Saul! Mulaa fo mete leo! Te a'a mata na nalaa ena.’ Ana ola' basa
ma, au boti' mata ngga, ma bisa ita e. 14 Basa ma, ana nanori au nae,
‘Lamatualain, fo hita bei-bai nara hule-o'e neu' a, ia naa, tengga nala a'a
ena. A'a ue-tatao ma, naeni muhine malolole hihii-nanau Na. No muhine
Yesus, fo mia dalahulu na, hita ingga-ingga' E tae “Atahori Meumare'”. Ia
naa, Lamatualain soi dala' fo a'a rena mata ma mia Yesus. 15 Ana mana
tengga nala a'a, fo muu mufad'e Dud'ui Malole Na neu atahori sia bee-b'ee.
A'a musi mufad'e basa saa, fo mita ma rena mia E. 16 Afi' muhani dod'oo
fai. Muu fo mo'e ara sarani a'a, fo dad'i bukti a'a no'e Lamatua' Yesus fee
ambon neu basa sala-kilu mara.’ ”

Lamatualain denu Paulus nendi Dud'ui Malole' fee neu atahori nda Yahudi ra sa

17 Boe ma Paulus ola' nakandoo nae, “Basa ma, au bali' Yerusalem uu.
Fai' sa, au uu hule-o'e mia Ume Hule-o'e Huu' a ma, Lamatua' natud'u au,
ona' meit e. 18 Au ita Yesus. Ma Ana parenda au nae, ‘Ho musi lao hela
Yerusalem ia, leo! Huu, atahori mana sia ia ra, nda nau simbo saa fo, ho
munori so'al Au' a sa.’
19 Te au nda simbo parenda' naa sa, huu dalahulu na, malangga agama
ra hii au. De utaa ae, ‘Ta'o ia, Ama'! Basa se bub'ulu', fai' naa, au lao uu
sia ume hule-o'e' sia bee-b'ee, fo to'u ma poko atahori mana ramahere neu
Ama'. 20 Ara o rahine rae, lele' ara mbia risa Ama' dedenu Na, Stefanus,
te au sia naa, ma au o nau boe. Au mana utatale se raduru fatu fo mbia
e. Ma au mana unea bad'u nara.’✡
21 Au fee nesenened'a' ta'o naa, te Yesus parenda selu' fai nae, ‘Sud'i boe
sangga dala' mata'-mata'! Lao hela Yerusalem leo! Au ae denu nggo muu
sia mamana dod'oo' ra, fo munori atahori nda Yahudi ra sa.’ ”
22 Atahori hetar rena Paulus ola' nae Lamatua' denu e nisi' atahori fea'
ra ena ma, ara nda nau rena e sa ena. Basa se ramanasa, ma nggasi randaa
rae, “Afi' rena atahori ia fai! Misa e leo! Ana nda nandaa nasod'a sa ena.”

Sold'ad'u ra rendi Paulus nisi' mamana nenea'

23 Atahori naa ra nggasi ta'o naa ma, ara olu bad'u nara, ma ao afu de
nggari ata neu, huu ramanasa seli ena. 24 Malangga a nita atahori ramue
fai ma, ana denu sold'ad'u ra rendi Paulus nisi' mamana nenea'. Basa ma,
ana denu se filo e, naa fo Paulus nataa nae eni tao sala' saa, losa atahori
Yahudi ra rae tao risa e. 25 Ara pa'a Paulus fo rae filo e ma, ana natane
bali' sold'ad'u naa nae, “Tungga mana parenda Roma atoran na, bee ka
ndaa? Mete ma atahori sa mana na'ena hak atahori Roma hambu ded'eat,
hei musi tao ta'o bee? Hei popoko mi'ihulu' e, do, hei paresa' mi'ihulu' e?”
26 Sold'ad'u naa rena nala ma, ana neu sangga malangga na lai-lai. Ana
nafad'e nae, “Ama'! Atahori ia, na'ena hak atahori Roma! Dad'i ama' nae
tao saa neu e?”
27 Malangga a rena nala ma, ana neu natane Paulus nae, “Oi ho mu'ena
hak atahori Roma? Naa, teb'e do?”
Paulus naselu nae, “Teb'e! Au to'u hak naa.”
28 Boe ma malangga a nae, “Au o ta'o naa boe. Au bae nae na seli, fo
bisa hambu hak naa.”
Te Paulus nataa fai, nae “Au naa, nda bae saa-saa sa boe. Eni' a mama
ngga b'onggi au, au to'u hak naa ena. Ama ngga o to'u hak naa boe.”

✡ **22:20** Ded'enu' ra Dud'uin 7:58

29 Ara rena Paulus to'u hak atahori Roma ma, sold'ad'u ra ra'ad'ed'ea'.
Ara nda rambarani filo ma paresa' e sa ena. Malangga a nahine nae eni
tao sala' nalena-langga atoran ena, huu eni pa'a Paulus ena. Naa de, ana
namatau.

Paulus sia mamana nggenggero ded'eat agama Yahudi

30 Mbila' neu ma, malangga a fe'e nae sangga ded'eat a huu-pata na ta'o
bee. De ana denu sold'ad'u nara reu ro'e basa malangga mana nggero
ded'eat agama Yahudi ra, fo ra'ab'ue. Boe ma, ana denu reu sefi Paulus
papa'a na, fo rendi e nisi' basa atahori naa ra mata nara.

23

1 Paulus losa naa ma, ara denu e nasala'e ao na. Ana mete namemeu
basa atahori naa ra, ma ola' nae, "Toronoo nggare! Au umburii' sia ia, no
rala ndos. Lamatualain bub'ulu', rala ngga meu'."

2 Ara rena e ola' ta'o naa ma, Ananias,* malangga monae' agama Yahudi
a, namanasa. De ana parenda atahori mana rambarii' deka Paulus ra nae,
"To'o bafa na!"

3 Boe ma Paulus naselu no Ananias nae, "Dei fo Lamatualain to'o bali'
nggo. Ho atahori mana ona' rii nenerose' no cet sia dea', te mba'i a
namanaa tungga rala'. Ho endo' sia ia, fo tao ao ma ona' ndos e. Ma mae
hukun au tungga hita atoran ad'at na. Te ho mulena-langga neu atoran
naa, lele' ho denu ara to'o au."✡

4 Atahori mana sia naa ra rena Paulus ola' ta'o naa ma, ara ai e rae,
"Heh! Ho nda mundaa ola' ta'o naa neu hita malangga agama malangga
monaen na sa!"

5 Ma Paulus ola' nae, "Teb'e, do? Mete ma ta'o naa, au o'e ma'af. Au
nda bub'ulu' eni, hita malangga agama malangga monae' na sa. Mema'
Lamatualain pake atahori fo sura', nae 'Afi' ola' de'ulaka' neu malangga
mara.' "✡

6-8 Paulus nita atahori mana endo' nggero ded'eat agama ra ma, ana
bub'ulu' nae, ara bab'anggi dad'i partei rua. Ruma tungga partei Saduki,
fo ramahere oi atahori mates ra nda rasod'a bali' sa. Ara ramahere oi
Lamatualain nda ma ate' sia sorga sa. Ma atahori nda ma samana' sa'
boe. Ruma fai tungga partei Farisi fo ramahere oi Lamatualain bisa tao
nasod'a bali' atahori mates ra. Ara o ramahere rae Lamatualain ma ate
sia sorga, ma atahori o ma samana' boe.

Boe ma Paulus ola' nahere' nae, "Toronoo nggare! Sad'i basa nggi
bub'ulu', au ia, atahori Farisi. Au ama ngga, no ba'i ngga atahori Farisi. Ia
naa, hei mae hukun au, huu au umuhere ae, Lamatualain bisa tao nasod'a
bali' atahori mates ra."✡

Paulus ola' ta'o naa ma, atahori Saduki ro Farisi ra rareresi, de ara esa
nda malole' no esa sa. Boe ma ara saranggaa reu rua. 9 Dad'i basa atahori
naa ra rareresi losa basa se ramue-raanggi'. Basa ma, meser hira mia
partei Farisi rambarii' de rasala'e Paulus rae, "Atahori ia nda sala sa! Seka
bub'ulu', se'u te atahori mates sa samana na, do, Lamatualain ate Na esa
mia sorga, nema ola' no e!"

---

* **23:2** Ananias ia, malangga agama Yahudi ra malangga monae na, te nda Ananias fo mana hukun Lamatua' Yesus a sa. Ru'a se nara nara ona esa'. ✡ **23:3** Mateos 23:27-28 ✡ **23:5** Kalua mia Masir 22:28 ✡ **23:6-8** Ded'enu' ra Dud'uin 26:5; Filipi 3:5; Mateos 22:23; Markus 12:18; Lukas 20:27

10 Meser naa ra, ola' ta'o naa ena, te ara bau rareresi, losa malangga
sold'ad'u a namatau. Ana du'a, afi' losa ara momoko risa Paulus. Naa de,
ana denu sold'ad'u nara onda, fo ro Paulus nisi' mamana nenea' a.
11 Temba neu ma, Lamatua' Yesus natud'u ao na neu Paulus. Ana tao
manggatee Paulus ralan, nae "Paul! Afi' mumutau! Ia naa, ho ola' so'al au
sia Yerusalem ia ena. Musuned'a malolole! Dei fo ho o musi ola' ta'o naa
sia Roma boe."

Atahori ra ma'ira' fo rae risa Paulus

12-13 Mbila fefetun ma, atahori Yahudi haa nulu lena ma'ira' fo rae risa
Paulus. Ara sumba rae, "Mete ma hai nda fe'e misa Paulus sa naa, hai nda
nau mia-minu sa." 14 Ara sumba basa ma, reu rafad'e malangga monae'
agama ra no lasi-lasi ad'at Yahudi ra rae, "Ama nggaree! Hai sumba mae,
mete ma hai nda fe'e misa Paulus sa naa, hai nda mia-minu sa. 15 Hai
hihii ma ta'o ia: Ama' se musi mindaa mo malangga sold'ad'u monae' a,
fo mo'e e mo Paulus misi' mamana nggenggero ded'eat agama. Tao ona'
a ama' se rae paresa' selu' ded'ea na. Dei fo hai tefa e sia dala' talad'an,
fo misa e."
16 Te Paulus dad'is tou na esa rena ara ma'ira' ona' naa, de ana nela
nisi' mamana nenea' a, fo nafad'e to'o Paulus. 17 Paulus rena basa ana' a
dud'ui na ma, ana no'e nala malangga sold'ad'u esa nae, "Ia, au ana ngga.
Mo e lai-lai nisi' malangga sold'ad'u monae ma. Te ana nae nafad'e dala'
esa."
18 Boe ma malangga sold'ad'u a no ana' a nisi' malangga sold'ad'u
monae' a. Ana nafad'e nae, "Ama'! Paulus, fo hai minea' a, no'e au fo
o ana' ia nema nandaa no ama'. Ana nae nafad'e dala' esa."
19 Boe ma malangga a nore nendi ana' a nisi' mamana' esa de aka' a ru'a
se. Ana natane nae, "Ho mae mufad'e au saa?'.
20 Ana' a nafad'e nae, "Atahori Yahudi hira ma'ira' rae risa to'o Paul.
Ara rae rema ro'e ama', fo fetun na, ama' no to'o Paulus misi' mamana
nggenggero ded'eat agama. Ara e'edik rae paresa' ramemeu to'o ded'ean.
21 Te ama' afi tungga hihii nara. Huu atahori haa nulu lena' ra rae tefa
ama' atahori nara sia dala', fo rae risa to'o Paul. Basa se sumba rae, mete
ma sira nda fe'e risa to'o Paul sa naa, sira nda raa-rinu sa. Basa se rahehere
ena. Ara rahati' a ama' nataa nae saa."
22 Malangga a rena nala ana' a dud'uin ma, ana nae, "Afi' mufad'e esa
boe mae, ho uma mufad'e au dala' ia." Basa ma ana denu ana' a bali'.

Ara ro Paulus nisi' hofernor Feliks sia kota Kaisarea

23 Basa ma, malangga sold'ad'u monae' a no'e malangga sold'ad'u rua.
Ana parenda se nae, "Sad'ia sold'ad'u mana lao ei', natun rua; ma sold'ad'u
mana sae ndara, hitu nulu; ma sold'ad'u mana to'u tee ra, natun rua.
Tetemba' ia lii' sio, ama lao misi' Kaisarea leo. 24 Ama o sad'ia ndara esa
fee neu Paulus. Ama musi mo e malolole losa hofernor Feliks."
25 Basa ma, ana sura' susura fee hofernor Feliks, ta'o ia:
26 "Ama' hofernor Feliks. Sod'a-mole' mia au, Klaudius Lisias.
27 Atahori fo au haitua' ia, nara na Paulus. Atahori Yahudi ra to'u
rala e, ma ra'e a tao risa e. Te au sold'ad'u nggara rasala'e e mia
atahori Yahudi ra lima na. Basa ma, au bub'ulu' ana to'u hak atahori
Roma. 28 Au ae bub'ulu' ta'o bee, de atahori Yahudi ra rae tao risa e.
Naa de, au o e nisi' atahori Yahudi ra mamana nggenggero ded'eat
agama na. 29 Te nda hambu sala na saa sa' boe. Mema' ana nda tao
de'ulaka saa sa' boe. De atahori ia nda bisa maso' bui sa, ma nda
nandaa no hukun mate sa. Atahori sia mamana nggenggero ded'eat

agama ra ratofa, huu nenori agama nara esa' a ena na. Naa de, au o
bali' atahori ia nisi' mamana nanea' a. 30 Te mbila' na ma, au rena
oi atahori Yahudi ruma rala' esa rae risa e. Naa de, au parenda ro
tute' atahori ia nisi' ama'. Au o ufad'e atahori Yahudi mana nae tao
ded'eat lab'an e, fo rema risi' ama' e. Naa fo ama' rena rae fee sala'
saa neu e.
Au susura ngga, ta'o a ia. Makasi!"
31 Basa ma, sold'ad'u ra raote fo tao tungga malangga a parenda na.
Tetemba' naa, ara ro Paulus losa kota' esa, nara na Antipatris. 32 Mbila' na
ma, sold'ad'u mana sae ndara ra ro Paulus rakandoo losa kota Kaisarea. Te
sold'ad'u fea' ra, bali' Yerusalem reu. 33 Ara losa Kaisarea ma, rendi susura
a nisi' hofernor. Ma ara fee Paulus nisi' hofernor lima na. 34 Hofernor baca
basa susura a ma, ana natane Paulus nae, "Ho atahori bee se?"
Paulus nataa nae, "Au, atahori mia nusa' Kilikia, ama'."
35 Hofernor rena nala Paulus na'o naa ma, ana nahine oi Paulus to'u hak
atahori Roma. De ana ola' nae, "Au to'u parenda' sia ia. Dei fo au mana
nggero ded'eat ma. Te, ata musi tahani atahori mana rae rad'ed'ea ro ho'
ra losa ia dei, fo au fe'e paresa' ded'eat ma." Boe ma, ana denu sold'ad'u
ra tao Paulus nisi' sira mamana na, sia ume panggat hofernor sod'a na, fo
dalahulu na mane Herodes nafefela' a.

24

Atahori Yahudi ra rema rad'ed'ea ro Paulus sia Kaisarea

1 Seli fai lima ma, atahori Yahudi mana rae rad'ed'ea ro Paulus ra losa
kota Kaisarea. Sia nononggo' naa, hambu Ananias. Eni malangga agama
Yahudi ra malangga monae na. Malangga fea' ra o rema boe. Ara rema ro
atahori fea' esa, nara na Tertulus. Ana ola' nahine. Naa de ara ro e, dad'i
sira mana ola-ola na fo lab'an Paulus. 2-3 Atahori ra basa se ra'ab'ue mia
mamana nggenggero ded'eat ena ma, hofernor denu ro Paulus maso'. Boe
ma Tertulus fela nambarii', nae ola' na'atutud'a' Paulus. Ana fee hada't
neu hofernor, ma ola' nae,
"Ama hofernor! D'oo basa ia, eni' a ama' to'u parenda' sia ia, ama'
bub'ulu' malole' saa fo fee nema hai. Ma ama' tao malole' dala' nae', losa
hai atahori Yahudi ra misod'a no sod'a-mole'. De fai' ia hai mae mo'e
makasi nae' neu ama'. Te se fai, mana bisa tao malole' nae' sia bee-b'ee
ona' ama' ia. 4 Au nda ola' nae' sa. Au ola' neu' a sosoa na. Dad'i au o'e
ama' rena malolole, saa' fo au ae ufad'e so'al Paulus ia.
5 Ta'o ia, ama'. Sia hai atahori Yahudi ra, Paulus ia, ona' hed'is esa mana
lali mia mamana' esa nisi' mamana fea'. Ana hii' a lab'an hai agama
ma, ma tao nalulutu hai adat ma sia bee-b'ee. Ana bee neu o, atahori
Yahudi ra rad'ed'ea esa no esa. Eni, malangga mana matatale mia partei
agama mana tungga atahori Nasaret esa, fo hai mae 'partei Nasarani'. Te
saa fo ranori' naa, sala no hai agama na nanori ma. 6 Atahori ia, nae
nanggenggeo hai Ume Hule-o'e Huu meumare ma, huu ana nendi atahori
dintiu nisi' rala neu. Naa de, hai to'u e. [Tungga hai hihii ma, hai mae
hukun e tungga hai atoran ma. 7 Te malangga sold'ad'u Lisias nema lea
nala e mia hai lima mara. 8 Ana parenda oi, mete ma hambu atahori rae
rad'ed'ea ro Paulus, naa, rema randaa ro ama' sia Kaisarea. Ana nau' a,
hofernor mana nggero ded'eat ia]* Naa de, hai ima fo ama' paresa' ded'eat
ia. Dei fo ama' bub'ulu' basa saa fo hai ola' ia, mema' teb'e.

* **24:8** Ded'ea sia kurun ia, nda hambu sia Alkitab ded'ea Yunani lasi' a sa.

Hai o'ola ma, ta'o a ia ena. Makasi, ama'."
9 Tertulus ola' basa ma, atahori Yahudi fea' ra ra'ahei' tungga rae, "Teb'e, ama'! Mema' ta'o naa."

Paulus nasala'e ao na mia Feliks mata na

10 Basa naa ma, hofernor sein Paulus oi, "Au fee ho musula'e ao ma."
Paulus fela nambarii' ma ola' nae, "Ama' hofernor! Ama' parenda sia nusa' ia, doo' ena. Ama' bub'ulu' basa hai atahori Yahudi masod'a ma sia ia. huu naa, au nda umutau usula'e ao ngga sia ama' mata na sa. 11 Mbei ma fai sanahulu rua mana neu' naa, au isi' Yerusalem fo uu hule-o'e sia Ume Hule-o'e Huu' a. Ama' bisa natane atahori mana hule-o'e ro au' ra. 12 Au nda ureresi saa sa' boe sia Ume Hule-o'e Huu' a. Ma sia ume hule-o'e fea' ra o, au nda u'ub'ue atahori fo ramue sa. Au o nda tao haras sia Yerusalem sa' boe.
13 Te ia naa, atahori ia ra rae ra'atutud'a' au. Te saa fo ara ola' faa' ra, naa nda ma bukti saa sa' boe. 14 Ta'o ia, ama' hofernor. Au musi utaa dala' esa neu ama'. Au tungga partei feu' esa, fo atahori ra ranara e oi, 'Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na.' Au hule-o'e neu Lamatualain, ona' a au bei-bai nggara hule-o'e neu E boe. Au o tungga ba'i Musa atoran nara, ma umuhere teb'e-teb'e' neu saa fo Lamatualain mana ola-ola Nara sura' hela fee hai. 15 Au umuhena Lamatualain ona' atahori ia ra, fo mana rambarii' lab'an au ra. Hai mimihere mae, Lamatualain tao nasod'a bali' atahori mates ra: mae atahori malole', do deulaka' o, ona esa'. 16 Naa de, au manggate tao-tao' fo usod'a no rala ndos sia Lamatualain ma atahori mata na. No ta'o naa, nda hambu atahori ra'atutud'a' au sa.
17 Au tao ues too hira ena sia rae Isra'el dea', dei de au bali' Yerusalem uma. Au uma endi doi' fo atahori ra'ad'uru, fo tulu-fali neu hai atahori manasusa' ra. Boe ma, au o isi' Ume Hule-o'e Huu' a, fo ae hule-o'e ma fee tutunu-hohotu' mata'-mata' neu Lamatualain. 18 Te, au fe'e umeu ao ngga sia naa tungga hai atoran adat na ma, ara rema rae to'u au. Lele' naa, atahori mbei' a mia naa, ma esa nda namue saa mia naa sa' boe![✡] 19 Sia naa, aka' a atahori Yahudi hira rema mia nusa' Asia rae hule-o'e. De mete ma ara ra'ena so'al ro au, naa, sira mana rae rad'ed'ea ro au sia ia. Te nda ama nggara ia ra sa! 20 Te atahori naa ra nda rema sa. De ama' natane sob'a atahori ia ra, au sala ngga saa? Fai' naa, ara paresa' au mia mamana nggenggero ded'eat agama, te ara nda hambu au sala ngga saa sa' boe. Ama' natane se a! 21 Aka' a mbei ma dala' esa, mana tao se ramue ma nda hii au sa. Lele' au ola' uhere' ae, 'Hei mae hukun au, huu au umuhere ae, Lamatualain bisa tao nasod'a bali' atahori mates ra!' "[✡]
22 Paulus ola' ta'o naa, te hofernor Feliks nahine nae' ena, so'al 'Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na'. Naa de, ana nate'e ne'ebu'et naa oi, "Ta'o ia! Au ae o'e malangga Lisias, fo rena dud'ui na dei. Au ola' basa o e, fo au fe'e u'etu' ded'eat ia ena." 23 Boe ma ana denu malangga sold'ad'u esa neu ai hela Paulus. Te ana parenda fo fee fai loa' mbei neu Paulus, ma afi' na'angge nonoo nara rema tao mata neu e.

Paulus ola' no Feliks no sao na Drusila

24 Hofernor Feliks sao na, atahori Yahudi, nara na Drusila. Seli fai hira ma, ana sangga fai loa' fo no sao na rae ola-ola' ro Paulus. Naa de, ana denu rendi Paulus neu nandaa no ru'a se. Boe ma Paulus nafad'e ru'a se ta'o bee fo atahori ramahere neu Yesus Kristus, atahori fo Lamatualain helu basa mia dalahulu na. 25 Ana o nafad'e ta'o bee fo atahori rasod'a ndos,

✡ **24:18** Ded'enu' ra Dud'uin 21:17-28 ✡ **24:21** Ded'enu' ra Dud'uin 23:6

ma ranea ao nara fo afi' tao sala'. Ana o nafad'e oi, dei fo Lamatualain hukun basa atahori.

Feliks rena nala ma, ana namatau, de nafad'e Paulus nae, “Paulus. Dai ena. Losa' a ia leo! Mete ma hambu fai loa' fai fo, au o'e selu' nggo.” 26 Mae Feliks rala na namatau, te ona' o ana sangga dala' fo Paulus soro fee ne d'oi', fo ana mbo'i e. Naa de, ana aka' a no'e Paulus fo ola-ola' no e.

27 Te huu sia dala esa fai, hofernor Feliks o ha'i rala' no malangga agama Yahudi ra. Naa de, ana nda na'etu' Paulus ded'ea na lai-lai sa. Ana hela ded'eat naa too rua. Basa ma, hofernor feu' sa, nara na Porkius Festus, nema nggati e. Te ara fe'e ranea rahere' Paulus.

25

Hofernor Festus paresa' Paulus ded'eat na

1 Lele' naa, hofernor feu' a, nara na Festus, lali Kaisarea neu fo nae parenda. Ana leo fai telu' a mia naa ma, ana lao nakandoo Yerusalem neu. 2 Sia naa, malangga agama Yahudi malanga nara ma malangga fea' ra reu randaa ro e fo rahine e. Ara o ola-ola' Paulus ded'ea na sia sira ne'eb'ue na naa. 3 Ara o ro'e, mete ma bisa naa, hofernor denu atahori nara ro bali' Paulus Yerusalem nema, huu ara rala rala' ena rae tao risa Paulus sia dala' talad'a na.

4 Te hofernor nataa oi, “Ama nggaree. Ta'o ia. Hela fo ara ranea e sia Kaisarea dei. Te au o ae haelai bali' naa uu boe. 5 De mete ma hei se hambu koasa fo nggero ded'eat ia, naa, tungga mo au Kaisarea uu. Mete ma atahori ia tao sala' saa, naa, hei bisa mid'ed'ea mo e sia naa.”

6-7 Basa ma, Festus leo mbei ma fai sanahulu mia Yerusalem, dei de fe'e bali' nisi' Kaisarea. Atahori Yahudi hira tungga e. Mbila' na ma, hofernor nae paresa' ded'eat naa. De ana denu ro Paulus rala neu nandaa no e.

Paulus rala neu ma, atahori Yahudi ra rambarii' rereo' rala e, de fee sala' mata'-mata' neu e. Te ara nda ratud'u bukti saa sa' boe.

8 Boe ma Paulus nasala'e ao na nae, “Ama hofernor. Au nda fe'e tao de'ulaka' saa sa' boe. Au o nda tao saa lab'an hai atoran agama Yahudi ma sa. Au nda tao unggenggeo Lamatualain Uma Hule-o'e Huu Na sia Yerusalem. Ma au o nda tao saa lab'an mana parenda Roma ra atoran na sa.”

9 Te hofernor nae ha'i rala' no atahori Yahudi ra. Naa de, ana natane Paulus oi, “Ho du'a ta'o bee? Mete ma au nggero ded'ea ma sia Yerusalem, naa, ho nau, do hoko'?”

10 Paulus rena hofernor natane ta'o naa ma, ana nataa oi, “Ama' hofernor, au ia, atahori Roma. De ia naa, au umburi' sia ama' hofernor mia manaparenda Roma. Manaparenda Roma mana na'ena hak nggero au ded'ea ngga tungga atoran na. Dad'i au nda nau isi' Yerusalem, fo ne'etu' ded'ea ngga sia naa sa. Ama' bub'ulu', au nda tao sala' saa sa' boe, lab'an neu atahori Yahudi ia ra. 11 Mete ma au tao sala', nandaa no hukun mate, naa, au simbo. Te mete ma saa fo ara ola' naa, nda teb'e sa, tungga atoran Roma, nda hambu esa bisa fee au uu atahori ia ra lima nara sa. Ara sangga' a dala', fo rae risa au parsuma' a. De ia naa, tungga au hak ngga, au endi ded'eat ia nisi' mamana nggengero ded'eat huu' a, fo mane monae' Kaisar sia Roma, na'etu' ded'eat ia!”

12 Hofernor rena Paulus na'o naa ma, ana no'e dud'u'at mia nonoo mana tungga nggero ded'eat naa. Basa ma, ana nafad'e Paulus nae, “Huu mo'e hene misi' Kaisar, de ho musi muu sia Roma.” Ola' basa ma, hofernor nate'e ne'eb'uet naa.

Festus no'e dud'u'at so'al Paulus mia mane Agripa

13 Basa ma, atahori Yahudi ra mane na, nara na Agripa,* no feto na, nara
na Bernike, rema sia Kaisarea, fo rae fee had'at neu hofernor feu' a. 14 Ara
numban fai hira ro hofernor Festus. Fai' esa, Festus dui Paulus ded'ea na
neu ru'a se. Ana oi, “Ama mane'! Sia Kaisarea ia, hai minea atahori sa,
nara na Paulus. Dalahulu na, hofernor mbaraa' a nda fe'e na'etu' ded'ea
na sa. 15 Fe'e lai-lai' ia, au Yerusalem uu ma, malangga agama Yahudi
malangga ra ro lasi-lasi adat ra, rema kalaak Paulus, de ro'e au hukun e.
16 Te ufad'e se ae, ‘Tungga mana parenda Roma atoran na, au musi paresa'
ded'eat ia dei. Atahori mana rad'ed'ea' ra musi randaa dei. Au ae rena hei
fee sala' saa neu e. Ma ana musi hambu nasala'e ao na boe. Dei fo au bisa
u'etu' ded'eat naa, ma utud'a' hukun saa neu e.’ 17 Au bali' Kaisarea uma
ma, atahori Yahudi hira tungga boe. Mbila' na ma, au paresa' tute' ded'eat
naa. Au denu se ro Paulus nema nandaa no au, fo au bisa bub'ulu' ded'eat
ia huu-pata na. 18 Boe ma, atahori Yahudi ra rambarii' de dui Paulus sala
nara. Te saa fo rafad'e' neu au' a, bera na nda ona' au d'u'a' a sa. 19 Ara
ratofa, huu ara nda rala' esa so'al agama nara sa. Ma, rareresi ro Paulus
aka' atahori sa, nara na Yesus. Tungga atahori Yahudi ra, Yesus mate ena.
Te Paulus to'u nahere' oi Yesus naa, nasod'a bali' ena. 20 Ara rareresi ta'o
naa, te huu au atahori feu', de nda ita' ae u'etu' ded'eat agama ia ta'o bee
sa' boe. Naa de au utane Paulus ae, ‘Ona bee na, au u'etu' ded'ea ma ia
sia Yerusalem, do?’ 21 Te ana nda nau sa. Ana no'e hene nisi' keser. Naa
de au u'ungge uhere' e, losa ka'e ala dei fo haitua e Roma neu.”

22 Ara rena Festus dud'ui na ma, Mane Agripa oi, “Mete ma bisa naa, au
ae rena ao ngga mia atahori naa.”

Festus nataa oi, “Bisa! Dei fo au ator fo fetu na, ama' bisa rena ao ma
mia atahori naa.”

Mane Agripa nae rena Paulus o'ola na

23 Mbila' ma, hofernor Festus ator, fo mane Agripa rena Paulus o'ola
na. Ana o ator fo atahori nae' bisa rena Paulus o'ola na boe. Malangga
sold'ad'u ra ma atahori monaen sia kota Kaisarea, basa se rema rena
Paulus. Boe ma, mane Agripa no Bernike maso' rala rema ro bua-bau
mane nara. Basa atahori fee had'at neu ru'a se. Basa se ra'ab'ue ena ma,
hofernor denu ro Paulus rala neu.

24 Ara ro Paulus ma, hofernor ola' oi, “Mane Agripa, ama nggara, ma
toronoo susue nggare. Atahori ia, nara na Paulus. Malangga Yahudi
hira rad'ed'ea ro e. Ruma sia Yerusalem ma ruma sia ia, ara risi' au,
fo ra'asusuu' au rae, atahori ia, nda nandaa nasod'a sa ena. 25 Naa de au
paresa' e, te nda hambu sala na nandaa no hukun mate sa. Te ana no'e
hene nisi' mana parenda ata'. Naa de, nau nda nau sa, au musi fee ne
Roma neu. 26-27 Mete ma au haitua e, naa, au musi tao susura. Te ia na,
au musi sura' saa, fee mane monae' a? Naa de au u'ub'ue basa ama' se, fo
rena e. Basa naa, au o'e ama mane' Agripa fee au dud'u'at, fo sura' uhine
susura fee neu mane monae' a. Au du'a na nda malole' sa, mete ma au
fee ded'eat ia nisi' kaisar, te nda ufad'e atahori ia sala na sa.

Au o'ola ngga, ba'u a ia. Makasi.”

---

* **25:13** Mane Agripa ia, Mane Herodes Agripa ka rua na. Ama na, Mane Herodes Agripa ka esa na, mana nisa Yakobis, ma mana mate dai lalati', huu ana simbo atahori ra koa-bo'u nara ona' a sosonggot.

26

Paulus nasala'e ao na mia mane Agripa

1 Basa naa ma, mane Agripa denu Paulus oi, “Musula'e ao ma leo. Basa
hai mae rena nggo ena.”
Boe ma Paulus lo lima na, ma ola' nae,
2 “Ama mane Agripa nenefee had'at. Au umuho'o, huu ama' fee au ufad'e
neu ama' se, basa dala' saa fo atahori Yahudi ra rapepenggo neu au' a. 3 Au
bub'ulu' ama' nahine teb'e, hai atahori Yahudi ra adat ma, ma hai masod'a
mate-mori mara. Dad'i au o'e ama' rena malolole.
4 Eni' a a'ana ngga, ara ranori au tungga adat atahori Yahudi ra. Fefeu
na, ranori au mia kambo' ngga; basa ma uma sakola selu' mia Yerusalem.
Atahori Yahudi mana sia Yerusalem ra, bub'ulu' au masod'a ngga, ma
rahine au no malole'. 5 Mete ma malangga agama ra nau, ara bisa dui
oi sira rahine au mia doo na neu. Te au ia, maso' partei agama Farisi boe.
Basa atahori bub'ulu', hai atahori Farisi ia ra, mana to'u mihere' atahori
Yahudi ra atoran agama na.✡ 6-8 Au, o basa atahori Isra'el leo kasanahulu
rua' ra, mihani Lamatualain tao tungga hehelu-fufuli Na. Ana tao hehelu-
fufuli' naa eni' a ma'ahulu na no hita bei-ba'i nara. Naa de, losa ia basa
hai hule-o'e hatu'-rerelon fo Lamatualain tao natetu hehelu-fufuli' naa leo.
Hehelu-fufuli' naa oi, dei fo Lamatualain tao nasod'a bali' atahori mates
ra.
Ama mane Agripa nenefee had'at. Huu au umehere ae, dei fo
Lamatualain tao nasod'a bali' atahori mates, naa de ara rad'ed'ea ro au.
Au ae utane: ta'o bee de hei ruma nda nau mimihere mae Lamatualain
bisa tao nasod'a bali' atahori mates ra sa? Ana bisa!
9 Dalahulu na, mema' au sud'i' a tao sa, fo lab'an uhere' basa atahori
mana tungga Yesus, atahori Nasaret a. 10-11 Lele' naa, malangga agama
Yahudi malangga ra fee koasa neu au, fo uu tao u'usususa' Yesus atahori
nara sia bee-b'ee. Au to'u se, ma nore o se Yerusalem rema, fo tao se bui
rala reu. Au o tungga u'etu' hukun isa ruma. Au maso' ume hule-o'e' ra,
fo tao doid'oso se. Ma u'usususu' se fo rasadea Yesus. Au uu oi se lao hetar
no nasaat. Sad'i au rena atahori mana ramahere Yesus sia bee, mae losa
nusa fea' o, au uu oi se!”✡

Paulus dui selu' eni lalao na nisi' Damsik
(Ded'enu' ra Dud'uin 9:1-19; 22:6-16)

12 Boe ma Paulus ola' nakandoo nae, “Lao esa, malangga agama Yahudi
malangga ra fee susura koasa neu au fo uu oi Yesus atahori nara sia kota
Damsik. Boe ma, au o uu boe. 13 Ama mane Agripa! Lele' hai fe'e sia dala',
mbei ma reorendu na, aiboi' ma, manggarelo' sa mia lalai a ronda na seli,
delo dai au o nonoo nggara. 14 Basa hai mi'iloli, huu manggerelo na seli.
Au rena hara' esa ola' no au, nendi' ded'ea Aram* oi, ‘We Saul! Ta'o bee
de ho aka' tao doid'oso Au mukundoo' a? Susa neu nggo, mete ma ho aka'
a lab'an Au hihii Ngga.’ 15 Au rena hara' naa, te nda ita atahori na sa. De
au utane ae, ‘Malangga mana ola' ia, seka e?’

✡ **26:5** Ded'enu' ra Dud'uin 23:6; Filipi 3:5 ✡ **26:10-11** Ded'enu' ra Dud'uin 8:3; 22:4-5 * **26:14** Susura ded'ea Yunani sura' oi, ‘atahori Ibrani ded'ea na.’ Sira ded'ea na fai-fai esa, naeni ded'ea Aram. Ma hambu nekendandaa' nae, ‘Susa neu nggo, mete ma ho aka' a kosi' ue mukundoo' a.” Ara mboo sapi rendi ue hemba'. Sapi mana nalena-nalangga, aka' kosi' ue hemba', tao nambeta' aon. De nekendandaa' naa sosoa na nae ‘Susa neu nggo, mete ma mulena-langga bali-bali' neu hihii-nanau Ngga.’

Haraa' naa nataa oi, ‘Au ia, Yesus, fo ho tao doid'oso mukundondoo' a. 16 Saul! Fela leo! Au utud'u ao ngga neu ho ia, fo dad'i Au atahori namahere ngga. Ho musi muu mufad'e basa atahori ra, saa fo mita mia Au fai' ia. Dei fo Au utud'u selu' fai, mata-feu' ra, fo bisa muu mufad'e atahori ra. 17 Dei fo ho hambu sususa' mata'-mata'. Te au unea nggo mia atahori mana rae ra'asususa' ho ra, mae mia atahori Yahudi, do mia atahori fea' ra. Teb'e! Au denu nggo misi' atahori nda Yahudi ra sa. 18 Muu tao mulaa mata nara, fo rahine, ma rasod'a sia manggarelo' a. Naa fo, ara lao hela sira dala masod'a sala nara. Ho o musi mutud'u se dala masod'a ndos, ma mbo'i se mia nitu ra malangga na koasa na, fo mendi se risi' Lamatualain. No ta'o naa, Lamatualain fee ambon neu sala nara. Ma ara o dad'i Lamatualain atahori Nara, ona' atahori fea' fo Ana tengga nala' ra, huu ramahere Au. Au ufad'e ho ba'u a naa ena, Saul.’ ”

Paulus nafad'e ue-tatao na

19 Basa naa ma, Paulus ola' nakandoo oi, “Ama mane'. Ue-tataos fo au simbo mia sorga naa, au ue-tao ena. Ma au o fe'e ue-tao e, nda u'ud'ed'ea' mbei sa' boe, losa fai' ia. 20 Fefeu na au ufad'e Yesus Dala Masod'a Na neu atahori Yahudi ra sia Damsik. Basa de au uma ufad'e atahori Yahudi mana sia Yerusalem, ma basa nusa' Yudea. Basa ma, au lao ndule atahori nda Yahudi ra nusa nara. Au ola' relo-relo neu basa se, fo ara lao hela dala masod'a sala nara, ma fee ao nara neu Lamatualain. Ara musi tao malole sia masod'a nara neu atahori fea', fo dad'i bukti oi sira dad'i atahori feu' ena sia Lamatua'.✡ 21 Huu au ue-tao ta'o naa, atahori Yahudi ra to'u au mia Ume Hule-o'e Huu' sia Yerusalem. Ara o rae tao risa au boe. 22 Te Lamatualain tulu-fali au. Naa de, au fe'e usod'a losa ia. Huu naa, au fe'e umburi' sia ia, fo dui-b'engga fee basa atahori anak-moko, so'al Yesus Dala Masod'a Na. Saa fo au ufad'e' ia, ndaa no basa saa fo ba'i Musa no Lamatualain mana ola-ola Nara ranori eni' a ma'ahulu na. 23 Ara ranori so'al Kristus, atahori fo Lamatualain helu nae fee nema' a. Oi, Ana musi doid'oso, fo mate, te basa naa, Ana dad'i atahori fo Lamatualain nafefela na'ahulu' a. Dei fo Ana mana fee manggarelo' neu atahori Yahudi ra, no atahori fea' sia raefafo' ia.”✡

24 Paulus fe'e ola' ue-tatao na ma, Festus ola' nggero ded'ea na nahere' oi, “He! Paulus! Mbei ma ho mamulu'. Muhine nae' seli, de tao uta ma nda matetu' sa.”

25 Te Paulus nataa oi, “Ama hofernor nenefee had'at. Au nda umulu sa. Basa saa fo au ola' ia, mema' teb'e. Au nda ander-ander sa. 26 Ama Mane Agripa nahine saa fo au ufad'e' ia, mema' teb'e. Naa de, au umburani ola' relo-relo. Au umuhere ama mane' rena basa ia ra ena, huu saa fo mana dad'i ena, nda dad'i sia mamana ma'afuni' sa. Oi, Yesus mana mate' naa, nasod'a bali' ena. Basa atahori o, bub'ulu' ena. 27 Mia dalahulu na, Lamatualain mana ola-ola Nara rafad'e basa ena. Au umburani u'uhehee' ae, ama mane' o namahere mana ola-ola' naa ra o'ola nara, to?”

28 Te mane Agripa ola' nggero nae, “Weh! Paulus! Nda doo' sa te, ho mae tao au dad'i atahori Kristen!”

29 Paulus nataa nae, “Ta'o ia, ama'. Au hule-o'e neu Lamatualain, fo doo', do losa' o, nda aka' a ama mane' sa, te basa atahori mana rena neu au o'ola ngga ia, bisa dad'i Yesus atahori nara, ona' au. Te sad'i ama' se afi' dad'i atahori nda nenembo'it, ona' au ia sa.”

30 Paulus ola' basa ma, mane Agripa no feto na Bernike, ma hofernor Festus, ro basa atahori monaen ra, fela rambarii' de bali'.

✡ **26:20** Ded'enu' ra Dud'uin 9:20, 28-29 ✡ **26:23** Yesaya 42:6; 49:6; 1 Korintus 15:20

31 Ara lao dea reu ma, ara ola-ola' oi, “Atahori ia nda tao sala' nandaa
no hukun mate sa. Ma nda nandaa tao e bui rala neu sa!” 32 Boe ma mane
Agripa nafad'e hofernor Festus oi, “Kasian o! Atahori ia no'e hene nisi'
mamana nggenggero huu' a sia Roma. Hoko' naa, ded'eat ia basa ena, ma
ana o nene'mbo'it ena.”

27

Ara ro Paulus Roma neu

1 Basa ma, hofernor Festus na'etu' fo haitua Paulus nisi' mane monae'
Keser sia Roma, fo na'etu' ded'ea na sia naa. Ana fee Paulus, no atahori bui
fea' ra, risi' malangga sold'ad'u esa, naran Yulius, fo ro se risi' nusa' Italia.
Yulius ia, malangga monae' esa mia sold'ad'u mana manea kaiser. 2 Lele'
naa, au (Lukas) tungga o Paulus. Ma toronoo' esa fai, nara na Aristarkus,
o tungga boe. Eni, atahori Makedonia mia kota Tesalonika. Basa hai sae
ofa' esa mana nema mia kota Adrimitium. Rafad'e rae, ofa' ia neu tuli
mamana' nae' sia nusa' Asia.
3 Boe ma, hai lao hela Kaisarea. Mbila' neu ma, hai losa kota Sid'on.
Malangga sold'ad'u Yulius tao Paulus no malole', ma nafad'e e oi, bisa
muu se'u nonoo mara sia mad'a' ata. Nae ta'o naa fo, ara bisa fee Paulus
saa-saa fo ana parlu sia tasi' ata.
4 Basa de, hai hene selu' ofa', de lao. Te anin mata' a, monae na seli,
de ofa' a nae' a nda lali' sa. Ara rauli ofa', de lao tungga pulu Siprus no
rae Siria talad'a na, fo ofa' a nenebambi'. 5 Mia naa, hai lao tungga tasi'
sia nusa' Kilikia no Pamfilia mata'. Hai mikindoo misi' kota Mira, sia nusa
Likia. Losa naa ma, hai onda lao hela ofa' a. 6 Malangga sold'ad'u Yulius
sangga ofa fea' mana nae lao mia Mira nisi' Italia neu. Ana hambu ofa'
esa, nema mia kota Aleksandria, nae lao Italia neu. De ana denu basa hai,
hene ofa' ata mi.
7 Hai lao fai hira te, ofa' a nae' a nda lalii' sa, huu ani mata' a, monaen
seli. Hai lao no sususa mae' a losa kota Knidus. Te anin fe'e seli, de hai lao
nggero misi' a pulu Kreta, fo nenebambi' mia anin a. Basa de, hai tungga
tonggo' esa, nara na Salmone. 8 Hai lao no sususa' tungga tonggo' naa,
tungga' a pulu Kreta tasi suu na. Dei de, hai fe'e losa mamana' esa, nara
na Namo Malole'. Mamana' naa, deka no kota Lasea.
9 Atahori ofa' ra hahae mbei sia naa, huu hai sae ofa' doo' na seli ena,
te nda fe'e losa Italia sa. Lele' naa, atahori Yahudi ra fai monae na, fo ro'e
rae, Fai Hambu Ambon Mia Sala-Singgo', seli ena.* Sosoa na, fai ree-anin
nae losa. Boe ma, atahori ofa' ra ratane rae mae sae ofa' mikindoo, do
hoko'. Paulus rena nala ma, ana oi, 10 “Toronoo nggare. Au ae ola' mbei.
Mete ma hita sae ofa' takandoo, naa, hambu sususa' nae'. Afi' losa ofa' a
molo, ma mopo saa-saa ra, ma hita o mate boe.” 11 Te malangga sold'ad'u
a nda nau rena Paulus sa. Ana namahere' a joragan, no tenu ofa' a, huu
ara rae lao hela mamana' naa. 12 Sia Namo Malole' naa, ofa' ra nafu nda
malole' sa sia fai rii-ree. Dad'i sira nae' nau' a lao mikindoo, misi' kota
Feniks. Ara ramahena, mete ma bisa, naa, basa hai leo sia naa, losa fai
rii-ree ia basa. Feniks naa, namo malole' sia pulu Kreta, huu nenebambi'
mia ani muri-onas no muri-dis, ma nda hambu ree monae' sa.

Ani monae' sia tasi

* **27:9** Lele' too ka lima nulu sio na, atahori Yahudi ra fai monae na fo ro'e rae Fai Hambu Ambon Mia Sala-Singgo, tud'a fai ka lima na, fula ka sanahulu na. Lele' naa, fai ani muri-dis a foe.

13 Lele' ani onas koe-koe ma, ara rae ne'o sira bisa pake anin naa fo lao
risi' Feniks. De rafad'e rae, “Ia, ani malole'. Ata lao leo!” Ara boti' naka,
ma lea laar, de hai lao' tungga' a tasi suu na. 14-15 Hai lao nda doo' sa ma,
aib'oi' ma sanggu anin losa. (Atahori oi, ‘ani timu-dis’). Anin naa fuu ofa'
a nendi nisi' tasi' a talad'a na. Atahori ofa' ra nda rauli rala ofa' sa, de
tungga' a anin a.
16 Hai laa-laa tungga ree ra, losa deka mo pulu ana' esa, nara na Kauda.
Lele' naa, jukun na fe'e nenepa'a' sia ofa moko a dea'. De hai lea jukun
naa mita' mamate mara ofa' ata neu. 17 Jukun a losa ofa' ata ma, ara fefeo'
tali' ndule ofa' ao na, fo afi' losa papa nara hu'a, ma ofa' a molo. Ara o
ramatau, afi' losa ree ra mbembesi' ofa' a fo ana hara sia sara'ae Sirtis sia
Afrika. De ara ra'onda' naka mana doko-doko tasi' ralan, ra'akukura' ofa'
a lalao na.
18 Anin monae' naa, humbu hai ofa ma dii-ona neu. De mbila' neu ma,
atahori ofa' ra nggari sud'i a saa ruma tasi' rala reu. 19 Fini esa na fai, ani
monae' fe'e seli. De ara boe ramatau. Naa de, ara nggari selu' sud'i a saa
ra tasi' rala reu, fo ofa' a namanggafa ofa' a. Ofa' saa-saa nara o, atahori
ofa' ra nggari se. 20 Hatu'-rerelon ani monae' naa nda naloe' mbei sa' boe
losa fai hira. Lume-masu namafau, de hai nda mita relo no nduu' sa. Basa
hai masaloe, mae ne'o nda misod'a sa ena.
21 Fai hira ia ra, hai nda mia-minu saa sa' boe. De Paulus no'e nala basa
hai, de ana ola' oi, “Toronoo nggaree! Sob'a hei tungga o'ola ngga fo afi'
lao hela Namo Malole' a, naa, hita nda hambu susa basa ia sa, ma nda
runggi saa sa' boe. 22 Te ia naa, au o'e basa hei fo mi'imamate' rala mara.
Dei fo hita ofa na ia nambalutu. Te afi' mimitau, huu atahori esa o, nda
mate sa' boe. 23 Naa fo basa hei bub'ulu' au ia, Lamatualain atahori Na,
ma au hambu ue-tataos mia E. Temba' a, Ana denu ate Na esa mia sorga,
nambarii' mia bob'oa ngga. Ana nafad'e au nae, 24 ‘Paulus! Afi' mumutau
saa' boe. Dei fo musi muu mundaa mo mane monae' sia Roma fo ana
nggero ded'ea ma. Lamatualain rala malole Na neu nggo, naa de Ana tao
nasod'a basa atahori mana sia ofa' ata ia ra.’ 25 Dad'i toronoo nggare. Hei
afi' masaloe. Au umehere teb'e saa fo Lamatualain nafad'e au temba' a,
dei fo dad'i ta'o naa. 26 Te dei fo ofa' ia laa-laa nisi' pulu esa.”

Ofa' a deka-deka no rae mad'a' a

27 Lele' naa, ree-anin po'a na'amimina' ofa' a, de hai laa-laa fai sanahulu
haa ena mia tasi Adria. Te mbei ma fai banggi rua na ma, atahori ofa' ra
med'a na hai deka mo mad'a' ata ena. 28 Ara dou oe' a rae rahine oe' a
roroma na. Ara uku ma, ree rua nulu. Ofa' a mata neu mbei ma, ara dou
selu' oe' a, de hambu oe' a roroma na, ree sana hulu lima.† 29 Basa se
ramatau, afi' losa ofa' a hara neu fatu mbia'. Dad'i ra'onda' naka dea' ra
haa' se. Ma basa hai hule-hule', fo manggarelo lai-lai. 30 Te atahori ofa' ra
rala rala' sa, fo rae rela hela ofa' a nenee. De ra'onda' jukun, tao ona' rae
ra'onda' naka mata' ra.
31 Te Paulus nafad'e dud'u'a de'ulaka' nara neu malangga sold'ad'u no
sold'ad'u nara nae, “Mete ma atahori ofa' ra nda rahani ofa' ata sa, naa
mate basa hei.”
32 Ara rena Paulus ola' ta'o naa ma, sold'ad'u ra edi-etu jukun tali na, de
hela e laa-laa. De atahori ofa' ra nda rela rala sa.

† **27:28** Ree rua nulu, ba'u ona' meter teu nulu hitu. Ree sanahulu lima, ba'u ona' meter rua nulu hitu.

33 Reorendu ma, Paulus kokoe basa atahori ra fo raa-rinu. Ana oi,
“Nggarei rua ia, hita endo' a, ma hule-hule' a, no nda taa-tinu saa sa'
boe. 34 Dad'i au o'e fo ata taa-tinu mbei dei, naa fo ata ma'adere bali'. Au
umuhere ae, hita esa nda mate sa' boe. Basa hita tasod'a'.”
35 Paulus ola' basa ma, ana ha'i roti, ma hule-o'e mbali Lamatualain sia
basa se mata nara. Basa ma, ana ha'i nala poto' esa, de naa. 36-37 Ara rita
ta'o naa ma, rala nara manggatee bali', ma ara tungga raa boe. Basa hai
mana sia ofa' ata, atahori natun rua hitu nulu nee. Basa hai mia. 38 Hai
mia mi'ibeta ma, ara nggari hendi karon are-gandum tasi' rala neu, fo
ramanggafa selu' ofa' fai.

Ofa' a hara

39 Manggarelo ma, atahori ofa' ra rita mad'a ata. Te ara nda rita' rae,
naa, pulu bee sa' boe. Ara rita retaan esa, de ramahena rae, mete ma bisa,
rendi ofa' tungga fatu mbia' ra sia tasi' naa, fo risi' retaan naa. 40 De ara
edi-etu tali naka ra sia tasi, ma ra'onda' uli a, fo neuli ofa' a. Ara lea laa
ana' mana sia mata', fo anin nendi ofa' a retaan neu. 41 Te ofa' a sara dai
mbuku sara'ae' sia tasi' a rala, de hara sia naa, nda na'aunda' saa. Boe
ma, ree monae' a popo'a nambalutu ofa' a dea'.
42 Sold'ad'u ra rita ta'o naa ma, ara rae tao risa atahori bui ra. Ara
ramatau, afi' losa atahori bui ra, nane mad'a' ata reu, fo rela. 43 Te
malangga sold'ad'u Yulius ai sold'ad'u nara, huu ana nae fee Paulus
nasod'a. De ana parenda, basa atahori mana nane rahine' ra, nane mad'a'
ata reu. 44 Ma ana denu atahori nda mana nane rala' ra sa, to'u papa' do
sud'i a saa, fo tungga ree ra mad'a' ata reu. No ta'o naa, basa hai losa
mad'a' ata no masod'a'.

28

Sia pulu Malta

1 Basa hai losa mad'a' ata no masod'a', dei de hai bub'ulu' naa, pulu
Malta. 2 Nusa' naa atahori nara simbo hai no malole'. Huu ud'an ma
ma'arini' seli, de ara rani'i ai monae' sia retaan, ma ro'e hai mi d'ara.
3 Paulus o neu hehere hau ana', fo nae tao neu ai a. Te ana ndae hau ra
risi' ai a, aiboi' ma, mengge maraso' esa d'ea nema, huu nda na'atataa' ai
a matob'i na sa. De ana ero nakandika Paulus lima na.
4 Atahori Malta ra rita mengge a ero nahere' Paulus lima na ma, ara
ola-ola oi, “Atahori ia, mana nisa atahori. Mae ana nasod'a mia rii-ree ra
ena o, uanale na ta'o naa ena. Naa de, ana nda bisa nasod'a sa ena. Huu
seka tao de'ulaka', naa, ana musi lemba-doi e.” 5-6 Atahori naa ra du'a rae,
mbeifen te, Paulus lima na mbae, do nggengger te, ana mate neu' ena.
Te Paulus birus hendi mengge a ai rala neu. Ma ana nda med'a nambeta
mbei sa' boe. Boe ma, atahori naa ra mete-mete', te Paulus nda ta'o bee
sa' boe. Ma ara du'a oi, “Se'u te atahori ia, atahori ra songgo' a!”
7 Nda doo' no mamana' naa sa, hambu hofernor ume no rae loa na.
Hofernor a nara na, Publius. Ana nema simbo hai mia retaan a, de no'e
hai mi leo sia ume na. De ana mete-se'u hai fai telu.
8 Lele' naa, hofernor ama b'onggi na namahed'i mafeo-matob'i', ma sali
nda naloe' sa. De Paulus neu se'u e mia kama na rala. Ana ndae lima
na neu atahori mamahed'i' naa, de hule-o'e fee ne. Ma ana hai neu' ena.
9 Ara rita hofernor ama na hai ma, atahori mamahed'i' fea' ra rema risi'
Paulus. Ara ro'e tulun neu e, de ana na'ahahai' se.

Paulus se sae ofa' lao hela Malta de risi' Italia

10-11 Basa ma, atahori ra ratud'u makasi de rendi sud'i' a saa nae' fee
hai. Hai leo mia Malta fula telu, losa fai rii-ree ra raloe'. Lele' naa, ofa'
esa mia kota Aleksandria mananafu eni' a fai rii-ree sia pulu na. Ofa' a
nara na, Ana Dua',* huu hambu paton sosonggot ana dua' sia ofa' a mata'
na. Hai mae sae ofa' naa mikindoo Roma mi. De hai mae sae ofa' a ma,
atahori Malta ra rendi fee hai lepa-ngges ma sud'i a saa fo hai parlu sia
ofa'.
12 Hai lao koe-koe, losa kota Sirakusa sia pulu Sisilia. Boe ma, hai nafu
mia naa fai telu. 13 Mia naa, hai lao tungga-tungga' a tasi Sisilia suun, de
losa kota Regium. Mbila fefetun fai, ani onas a fela, de hai lao mikindoo
lai-lai. Finiesa na ma, hai losa namo, sia kota esa naran Putioli. 14 Basa
ma, hai onda hela ofa' a, de mi sangga Yesus atahori nara. Hai mindaa
mo se ma, ara ro'e fo hai leo mo sira. De hai numban mo se, nggarei
esa. Basa de, hai lao ei' a Roma mi. 15 Yesus atahori mana sia Roma nara
rena oi hai mae naa mi ma, ara rema soru hai mia dala' talad'a na. Ruma
randaa ro hai mia pasar Apius; ma ruma randaa ro hai mia mamana' sa,
naran Ume Tutuli' Telu.† Paulus nita se ma, ana no'e makasi nae-nae neu
Lamatualain, ma rala na dad'i manggatee.

Paulus sia Roma

16 Losa Roma ma, [sold'ad'u ra tao atahori bui ra bui rala reu.]‡ Te ara
fee Paulus seb'a ume esa. Ana leo no sold'ad'u esa fo nanea nahere' e.
Ru'a se lima nara nenepa'a' no rante.✡
17 Fai telu ma, Paulus no'e lasi' Yahudi ra sia naa, fo rema randaa ro
e. Ara ra'ab'ue ma, ana nafad'e se nae, “Toronoo nggare! Au sia ia, huu
malangga Yahudi ra to'u au mia Yerusalem. Basa de, ara fee au isi' mana
parenda Roma lima na. Te, au nda tao sala saa sa' boe. Au nda tao saa
fo lab'an neu hita atahori nara sa. Au o nda lab'an hita atoran adat fo
simbo mia hita bei-ba'i nara sa. 18 Manaparenda ra paresa' au ded'ea
ngga sia naa ena. Te ara nda hambu sala ngga saa sa' boe, nandaa no
hukun mates. Naa de, ara rae mbo'i au. 19 Te malangga Yahudi ra nda
simbo mana parenda ra ne'etu' na sa. Naa de, nau nda nau sa o, au musi
hene isi' mana parenda ata' a. Au tao ta'o naa, te nda ae kalaak au atahori
nggara sa.✡ 20 Huu ded'eat naa, au u'ub'ue basa toronoo' se sia ia. Naa
fo, ata ola-ola' saa fo atahori Yahudi ra rahani' a. Basa hita hule-hule'
neu Mane' fo Lamatualain nae haitua fo tao nasod'a hita atahori Isra'el
ra. Huu naa, ara pa'a au no rante ia.”
21 Boe ma ara rataa oi, “Losa fai' ia, hai nda fe'e simbo susura esa sa' boe
mia Yudea nafad'e toronoo' ded'ea ma ia sa. Ma toronoo' mana rema mia
naa ra o, nda ola' saa-saa so'al toronoo' Paul sa.” 22 Te hai hii rena saa fo
toronoo' namahere', huu hai rena sia bee-b'ee atahori ra nda simbo partei
Kristen nenori na sa. Te hai nda fe'e bub'ulu' matetu na sa. De toronoo'
mufad'e hai dei.”
23 Basa ma, ara rala hara' esa, de helu fai esa, fo randaa selu'. Losa
fai na ma, atahori nae' rema ra'ab'ue sia Paulus ume na. De ana dui se
Lamatualain parenda Na. Ana ola' nendi' ba'i Musa ma Lamatualain mana

---

* **28:10-11** Tungga atahori naa ra agama na, ana dua' ra nara nara Kastor ma Poluks. Atahori ofa' ra songgo se. † **28:15** Pasar Aipus na, dod'oo na mia Roma, mbei ma kilo hitu nulu. Ume Tutuli' Telu naa, dod'oo na, kilo lima nulu telu. ‡ **28:16** a: Susura Yunani lasi' ruma, nda pake ded'ea mana sia kurun rala sa. ✡ **28:16** Ded'enu' ra Dud'uin 28:20 ✡ **28:19** Ded'enu' ra Dud'uin 25:11

ola-ola Nara susura nara, fo tao se ramahere Yesus. Ana ola' mia fefetun
losa bob'o'.
24 Ara rena basa Paulus o'ola na ma, ruma ramahere, te ruma hoko'.
25 Ara rareresi losa ruma rae bali'. Te Paulus ola' nae, “Hei mireresi ma ia
ra, ndaa no saa fo dalahulun Lamatualain Dula-dale Meumare Na nafad'e
neu Ba'i Yesaya, 26 nae,
‘Muu mufad'e atahori nusa' ia mae,
“Dei fo hei rena mikindoo' a Au ola-ola Ngga,
te nda mihine mbei sa' boe!
Dei fo hei mete mikindoo' a Au tatao Ngga,
te nda tao-afi' neu sa.”
27 Huu atahori nusa' ia rala nara manggatee na seli.
Naa de, ara nda nau rena sa ena,
ma ara nda nau rita sa ena.
De hela neu fo ara sud'i boe rena fai,
ma ara sud'i boe rita fai.
Hela neu fo rala nara o ra'ateme rakandoo,
losa ara nda rahine dala' bali' nisi' Au sa ena.
De au nda parlu u'uhahai' se fai sa.’ ”✡
28 Boe ma, Paulus ola' nate'e nae, “Toronoo nggare, ta'o ia! Hei musi
bub'ulu' ia naa Lamatualain sad'ia masod'a' fee atahori nda Yahudi ra sa,
huu ara o rae rena E boe.” 29 [Paulus ola' basa ma, atahori naa ra bali'. Te
dud'u'a nara nda randaa sa, huu ara balaban.]§
30 Basa naa ma, Paulus leo mia ume seseb'a na too rua. Ana simbo
malole basa atahori mana rema randaa ro e.
31 No ta'o naa, ana hambu dui se, Lamatualain parenda Na, ma nanori
se Lamatua' Yesus Dala Masod'a Na. Ana mbarani ola' relo-relo, ma nda
hambu saa kai-baa sa' boe.
Ama Teofilus, au dud'ui ngga losa' a ia ena.
Makasi.
Mia au, Lukas

✡ **28:27** Yesaya 6:9-10 § **28:29** Lalane' ia nda hambu sia susura Yunani lasi' ruma sa.

Paulus susuran soa' neu atahori mamahere' sia kota Roma

Sod'a-mole'

1 Susura ia mia au, Paulus. Lamatualain no'e nala au fo dad'i Yesus
Kristus ded'enun. Ana so'u au dad'i Yesus Kristus atahori ded'enun fo uu
dui-b'engga Eni Hara-lii Malolen sud'i' sia bee-b'ee.
2-3 Dalahulun, Lamatualain nafad'e neu mana ola-ola nara fo sura' so'al
Hara-lii Malole' naa, sia Susura Meumaren. Sia Susura naa, Lamatua'
helu-fuli nae haitua Anan, Yesus, fo nema dad'i atahori. Ia naa, Hehelu-
fufulin naa dad'i ena, huu Yesus nema dad'i atahori mia mane Daud tititi-
nononosin ena. 4 Te Lamatualain natud'u bukti nae, Yesus Kristus naa, Eni
Anan boe. Huu Yesus Dula-dalen, teb'e-teb'e' meumare' ona' Lamatualain.
Ma Lamatua' pake koasan de nafefela bali' Yesus mia mamaten. Naa de,
hita bub'ulu' tae Lamatualain Anan, naeni Yesus, hita Lamatuan.
5 Yesus natud'u rala malolen neu au, huu Ana tengga nala au dad'i
ded'enun fo uu dui-b'engga hehelu-fufulin sia bee-b'ee. Huu Ana nau
atahori nda Yahudi ra sa o, ramahere E boe ma rasod'a tungga hihii-
nanaun. Au o nau fo atahori mia basa nusa' ra, ramahere Kristus ma
rasod'a tungga hihii-nanaun.
6 Hei mana sia Roma ra o, ona' naa boe. Hei ima mia nusa' hetar sia
mamana' hetar. Yesus Kristus no'e nala hei nae, “Ima leo! Ima dad'i Au
atahori nggara!” 7 Naa de au haitua susura fee nggi sia Roma, ma fee nggi
nesenened'a' ae, Lamatualain sue-lai nggi. Ana o no'e fo ama dad'i Eni
atahorin mana rasod'a meumare'.
Au hule-o'e fo Lamatualain, hita Aman, no Yesus Kristus, hita Lamatuan,
ratud'u rala malole nara neu nggi ma fee nggi misod'a no mole-d'ame.

Paulus hule-o'e fee nonoo nara

8 Au mulai sura' susura ngga ia, no o'e makasi nae-nae neu Lamatualain,
huu Yesus Kristus ue-tao sia rala mara. Au o o'e makasi boe, huu atahori
mana leo sia mana parenda Roma ra nusa nara, ara ola-ola' so'al hei
nemehere mara neu Yesus.
9 Au hule-o'e nda nama'etu sa fee nggi. Teb'e! Lamatua' bub'ulu' nae,
saa fo au ola' ia, teb'e. Ana o bub'ulu' au manggate tao ues, fo dui-b'engga
Anan Hara-lii Malolen. 10 Mete ma au hule-o'e na, au o'e ta'o ia: “Lamatua',
au nda ita' ae d'alan ta'o bee sa boe. Te mete ma tungga Lamatua' hihii-
nanaun, na, soi dala' fo au uu ita nonoo nggara sia Roma.”
11 Au hule-o'e ta'o naa, huu au hii-nau ae ita nggi, fo b'anggi fee nggi
koasa mia Lamatua' Dula-dalen, fo ama dad'i mii Lamatua' atahorin mana
ma'atata mahere'. 12 Au masud ngga ta'o ia: mete ma au dad'i uma leo o
nggi, au ae tao manggatee rala mara, fo nemehere mara boe manggatee.
Ma au nau fo hei o tao manggatetee rala ngga boe.
13 Toronoo susue nggara e! Au nau fo ama bub'ulu' mae, au ae eti se'u
nggi sia Roma lao hetar ena. Te losa fai' ia au nda fe'e eti sa boe. De
mete ma dad'i eti, au hule-hule' fo atahori hetar fe'e ramahere rahere'
neu Kristus, ona' sia mamana' laen ra boe. No ta'o naa, au ue-tatao ngga
na'ena buna-b'oa malole'.✡

✡ **1:13** Ded'enu' ra Dud'uin 19:21

14-15 Mae ta'o bee o, au musi dui-b'engga Lamatua' Hara-lii Malolen neu
atahori mana ola' ded'ea Yunani do, atahori diintiu mana ola' ded'ea laen
do, atahori moko do, anak do, sakola' do, nda sakola' sa. Au musi dui-
b'engga Lamatua' Hara-lii Malolen neu basa atahori. Naa de au sad'ia ala
ena ae eti se'u nggi sia Roma.

Lamatua' Hara-lii Malolen, na'ena koasa fo fee masod'a' neu basa atahori

16 Au nda mae mbei-mbei sa boe, so'al Lamatua' Yesus Hara-lii Malolen.
Te mete ma atahori namahere neu Lamatualain, Hara-lii' naa na'ena koasa
mia E fo fee masod'a' neu atahori naa, sala-kilun. Atahori Yahudi ra
bub'ulu' ra'ahulu' dala' ia ra, dei de nusa' laen ra.✡ 17 Hara-lii' naa o
natud'u Lamatua' d'alan fo tao natetu atahori masala' ra. Basa naa ra
bisa dad'i, sad'i atahori ramahere neu E, ma ramahere rakandoo' a. Huu
nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,
“Atahori musi ramahere neu Lamatualain dei,
dei fo ara fe'e malolole ro E.
Huu mete ma rasod'a ramahere neu E,
dei fo ara fe'e hambu masod'a ndoo-tetu' ena.”✡

Lamatua' namanasa atahori nda mana nau rahine E sa

18 Te Lamatualain nafad'e basa ta'o ia: hambu atahori nda nau taoafi'
neu E sa. Ma hambu ruma tao d'ala de'ulaka' mata'-mata'. Ma Lamatua'
nda simbo tatao-nono'in nara naa sa. Atahori ia ra rahine ndoo-tetu' a
sia rala nara ena. Ona' naa o, ara aka' tao rakandoo' a d'ala-d'ala nda
matetu' ra sa. Ara nda nau simbo ndoo-tetu' a sa ma ara aka' kokoe-
nanasi atahori, losa basa se nda rita' rae bee ndoo-tetu' sa ena. Naa de
Lamatua' nae na'onda' huku-d'oki' neu se mia lalai nema. 19-20 Atahori
ia ra nda ra'ena toto'u-nonoet fo rasala'e ao nara sa, huu dala' mana tao
atahori bisa bub'ulu' so'al Lamatualain naa, manggarelo' ena. Te Mesa'
ne mana natud'u naa! Au masud ngga ta'o ia: eni' a mia Ana na'adadad'i'
lalai no raefafo' losa lele' ia, mete ma atahori rae rahine so'al Lamatua',
no koasan nda mana mama'etu' sa, na bisa! Mae Lamatua' nda nenenita'
sa o, te hita atahori fe'e tahine E mia saa fo Ana tao' ra. Naa de au ae,
atahori de'ulaka' ra nda ra'ena toto'u-nonoet fo rasala'e ao nara sa ena
rae, “Au nda uhine saa-saa so'al Lamatualain sa.”
21 Dad'i mae rahine Lamatua', te nda nau rataa E rae, “Lamatua' naa,
hita Lamatualain na!” Ara o nda nau ro'e makasi mbali E sa boe. Boe ma
dud'u'a nara liuali, losa nda rahine saa-saa fo matetu' a sa ena. Ara nda
rita' rae ta'o bee sa de ara ander-ander mata'-mata', so'al Lamatua'. Ma
rala nara ma'ahatu.✡
22 Ara esa-esa' ola' no koaot rae, “Au ia, atahori mana nahine dala' nae'!”
Mae ara du'a ra'o naa o, te matetun, nggoa nara ona' amba e. 23 Boe
ma ara nda be'utee neu Lamatualain manaseli' a sa, huu ara rae, “Hai
nda parlu Lamatua' mata' naa sa!” Te ara mulai be'utee neu paton mata'-
mata', mana ona' atahori. Ma ara o be'utee neu paton mana ona' mbui',
ona' banda laen, ma mana ona' mengge ra boe. No ta'o naa, ara timba
hendi Lamatua' fo nda mana mate' a sa, de nggati no sud'i' a saa mana
bisa mate' ra!✡
24 Naa de Lamatua' hela se ta'o naa ena, fo hela se tao tungga' a hihii
nara. Ana hela se sud'i' a tao tungga d'ala de'ulaka' mata-mata' mana
na'oka sia rala nara. Losa nda ra'ena mamaet sa ena. Boe ma ara tao-tao'
a manggenggeo' mata'-mata' neu ao nara, ma tao ona' naa neu atahori

✡ **1:16** Markus 8:38 ✡ **1:17** Habakuk 2:4 ✡ **1:21** Efesus 4:17-18 ✡ **1:23** Dui Selu' Dala Masod'a 4:16-18

laen ao nara boe. 25 Ara rahine nenori ndoo-tetu' so'al Lamatualain sia
rala nara ena, te ara nda nau taoafi' sa. Dud'u'a nara rambalulutu ena,
ma ara dud'u'a rae, “Malole lena', ata tao mata'-mata', fo rambalulutu,
te nda hambu nggenggero' saa sa boe!” Ara be'utee neu sud'i' a saa fo
Lamatua' tao' ra, te nda nau be'utee neu Lamatua' mana tao basa sud'i' a
saa naa ra sa! Ara tao ao nara ona' atahori mamahere' re, tao-tao te hoko',
nda maisi' saa sa boe!
Huu matetun, hita atahori musi koa-kio fee had'a-hormat neu Lamatu-
alain nekendo' a! Naa, dei fo nandaa!
26 Huu de'ulaka nara, naa de Lamatua' hela se, fo ara tao-tao' a
manggenggeo', tungga' a hihii-nanau nara. Ara aka' hohongge mata'-
mata', nda mae rahine sa. Ina' ra nda nau sunggu' ro sao nara sa, ara
hii' a saa, mana nda nandaa no had'at sa. Huu ina' ra sunggu' ro ina' ra!
27 Tou' ra o ona' naa boe! Nda hii sunggu' ro sao nara sa, te sunggu' ro'
a tou' ra! Nda mae rahine sa boe! Naa de ara hambu huhuku-dod'oki'
nandaa no tataon nara! Huu ara lao ra'ad'od'oo' mia dala ndoo-tetu' a
ena.
28 Ara du'a rae, “Malole lena', ata afi' nenepa'a-sii' to Lamatua',” Naa de
Lamatua' hela se reu' ena, de ara sud'i' a tao tungga hihii-nanau nara!
Dad'i ara du'a aka' de'ulaka' ra! Boe ma tao-tao' a d'ala-d'ala nda matetu'
ra sa!
29 Masod'a nara sofe' ro de'ulaka' mata'-mata'. Ara nda rahine tao
malole' ra sa, te rahine tao' a de'ulaka'. Ara hii-nau leli. Ara rambed'a'
rala'. Ara hii' a horombala. Ara risa atahori. Ara aka' ratofa-raau'. Ara
peko-leleko'. Ara Lakaese. Ara rendi-rendi' a ded'ea lena'. 30 Ara ra'amuti
atahori naran. Ara mburu-oe' ro Lamatua'. Ara ona' nda nenenenori' sa.
Ara hii' a raloe-rad'ae atahori. Ara hii' a koa-bo'u ao nara. Ara hii' a sangga
dud'u'a de'ulaka' mata'-mata'. Ara hii' a lab'an atahori lasi' ra. 31 Ara nda
rita' rae saa fo matetu' sa. Ara ralena langga neu sira hehelu-fufuli nara,
losa atahori nda ramahere se sa ena. Ara nda sue rahine atahori sa. Ara
nda ra'ena susue-lalai' mbei sa boe neu atahori.
32 Ara rahine Lamatualain hohoro-lalanen mana oi, atahori mana tao
de'ulaka' mata' naa ra, randaa hambu hukun mates. Mae rahine hohoro-
lalane' naa o, te ara fe'e tao de'ulaka' nda mbei-mbei' a sa. Nda aka' a naa
sa, ara o aka' dunggu-mbau atahori, fo ara o tungga tao sala' ona' naa boe.
Naa seli teb'e!

2

Lamatua' o namanasa atahori Yahudi fo Ana tengga nala' ra

1 Rena basa de'ulaka' mata-mata' ra ena to? De mbei ma du'a mae,
“Awi! Atahori naa ra de'ulaka nara seli teb'e ena!” Mete ma ho du'a ta'o
naa ena, na, besa-b'esa o! Te ho o de'ulaka ma ona' naa boe. Naa de nda
mu'ena toto'u-nonoet sa fo musula'e ao ma sa, mae ho, seka. Mete ma
mae, atahori laen ra de'ulaka' ma randaa hambu huku-d'oki', na, afi' lilii',
te, ho fua sala' neu aom boe. Huu ho o tao sala' ona' naa boe.✡ 2 Huu
hai bub'ulu' mae, mete ma Lamatua' hukun atahori mana tao de'ulaka'
ra, na Ana na'etu' ded'eat nara no ndoo-tetu'. 3 Do, ta'o bee? Mbei ma
du'a mae, “Atahori mana tao de'ulaka' ra, randaa hambu huku-d'oki' mia
Lamatua'.” Tao-tao te ho tao de'ulaka' ona' se boe. Te du'a mae, “Lamatua'
huku-d'okin nda dai au sa.” Te huun saa?
4 Lamatualain natud'u rala malolen neu nggo. Ma Ana na'atataa' so'al
tatao-nono'i mara. Te ta'o bee de mete E mendi' a mata seseri'? Mbei ma

✡ **2:1** Mateos 7:1; Lukas 6:37

nda muhine mae, Ana natud'u rala malolen neu nggo, fo lao hela sala-kilu mara, fo bali' misi' E.

5 Te ho ia, langga fatu ma nda nau rena sa! Ma nda nau lao hela sala mara mbei sa boe! Dad'i no tataom ho huku-d'okim boe namabera. Te mete ma raefafo' sambulalo, na, Lamatua' nae timba-tai basa atahori ra masod'a nara. Ma dei fo basa atahori rahine rae, Lamatua' nggero-furi atahori sala-kilu nara no ndoo-tetu'. Lele' naa, Ana hukun nggo beran seli, huu Ana nda simbo tatao-nono'i mara sa. 6 Masod'am ta'o bee, na, Lamatua' o bala-b'ae nggo ta'o naa boe.✡

7 Te attahori mana tao nakandoo' a d'ala malole' ra, dei fo Ana fee se, masod'a ndoo-tetu' nda mana'etu' sa. Sira mana simbo had'a-hormat, nara malole', ma rasod'a rakandoo ro E. 8 Te Lamatua' nda simbo atahori mana tao de'ulaka' ra sa. Namanasa se seli, huu rahine' a balab'an. Ara nda tao tungga d'ala ndoo-tetu' sa, te rahine aka' tao' a d'ala de'ulaka' ra.

9 Basa atahori mana tao de'ulaka' ra, dei fo hambu sususa' ma doid'oso'. Mae atahori Yahudi do, nda Yahudi sa o, dei fo basa se hambu. 10 Te basa atahori mana tao d'ala malole' ra, dei fo Lamatua' so'u nananaru se, ma fee se had'a-hormat ma rasod'a no mole-d'ame. Mae sira atahori Yahudi do, nda Yahudi sa o, basa se hambu. 11 Huu Lamatua' nda mete-mata' sa na!✡

12 Lamatua' Hohoro-lalanen, dai basa atahori. Naa! Mete ma hambu atahori nda rahine Hohoro-lalane' naa sa, de tao sala', dei fo ana saranggaa mia Lamatualain. Ma mete ma hambu atahori bub'ulu' hohoro-lalane' naa ena, te ana tao sala', naa dei fo Lamatua' nggero-furi sala nara nendi' hohoro-lalane' naa. Dei fo ara o saranggaa mia Lamatua', huu ralena-langga neu Hohoro-lalanen. 13 Mete ma mae malolole mo Lamatualain, nda aka' rena' a Hohoro-lalanen sa. Te atahori o musi tao tungga Eni Hohoro-lalanen, dei fo Ana fe'e simbo se ena. Afi' rena' a!

14 Mae atahori nda Yahudi ra sa nda rahine Lamatua' Hohoro-lalanen sosoan sa o, te mia sira e hambu ruma tao tungga Hohoro-lalane' naa boe. Huu rala nara mana rafad'e se, bee ndaa ma bee sala'. 15 No ta'o naa, ara ratud'u rae, Lamatua' Hohoro-lalanen nenesura' sia rala nara, ona' ab'as fo Lamatua' tenu sia rala nara. Rala nara mana timba-tai saa fo sira tao' ra. Ma dud'u'a nara rafad'e bali' se mete ma ara tao sala', ma rafad'e se mete ma ara tao tungga ndoon. 16 De mete ma Lamatua' so'u Yesus Kristus dad'i mana nggero furi ded'eat, na, Ana nau paresa' lutu-lelo' d'ala-d'ala ma'afuni' ra sia atahori rala nara. Au unori ta'o naa, ona' nenesura' sia Lamatua' Hara-lii Malolen.

Mae atahori Yahudi ra tao tungga Lamatua' Hohoro-lalanen, te naa nda fee se masod'a' sa

17 De hei atahori Yahudi re, ta'o bee? Hei hii' a minanaru ao mara mae, hei mesa' nggi to'u Lamatua' Hohoro-lalanen fo Ana fee neu Ba'i Musa, to? Hei o hii ola' nae' so'al hei netonggo-nendaam mo Lamatua' 18 Teb'e! hei mihine Lamatua' hihii-nanaun ena. Hei mihine bee malole' lena'. Hei mihine basa dala' ia ra ena, huu mesen ra ranori hei mia Lamatua' Hohoro-lalanen ena. 19 Hei mimihere ao mara mae, hei bisa mitud'u dala' soa' neu atahori nda mana rita' rae bee reu sa boe. Hei tao ao mara ona' manggarelo' mana naronda neu basa atahori mana rasod'a sia ma'ahatu' a. 20 Huu hei to'u Lamatua' Hohoro-lalanen, de du'a mae mihine basa' e

✡ **2:6** Sosod'at Koa-kio' ra 62:12; Ded'ea Lasi' 24:12 ✡ **2:11** Dui Selu' Dala Masod'a 10:17

ena, ma to'u mala b'asa ndoo-tetu' ra ena, to? Naa de hei du'a mae bisa
minori atahori nggoa' ma andiki' nda mana rahine saa-saa sa boe.
21 Dad'i au ae utane ta'o ia: hei hii' a minori atahori fea' ra, te ta'o
bee de nda nau minori saa sa boe?! Hei hii' a hene mimber, fo parenda
mae, "Afi' mimina'o." Te ta'o bee de hei mimina'o?! 22 Hei minori mae,
"Afi' hohongge." Te ta'o bee de hei hohongge?! Hei nda hii teb'e-teb'e'
sosonggo-tatanggu' ra sa, te ta'o bee de hei mimina'o sud'i' a saa mia ume
sosonggo' a?! 23 Hei ola' nae' so'al Lamatua' Hohoro-lalanen, te ta'o bee de
milena-langga Hohoro-lalane' naa ra, ma mi'imamae' Lamatua' ta'o naa?!
24 Te mia' doon, nenesura' sia Lamatua' Susura Meu maren oi, "Huu hei
atahori Yahudi ra de'ulaka mara to? Naa de atahori fea' ra aka' ra'amuti-
ra'amuu Lamatualain nara malolen."✡

Mae atahori Yahudi ra sunat, naa o nda fee se masod'a' sa boe

25 Hei atahori Yahudi ra musi sunat tungga Lamatua' Hohoro-lalanen, to?
Naa dad'i bukti oi, hei mana mi'ena hak simbo Lamatua' hehelu-fufulin.
Te mete ma hei milena-langga neu Lamatua' Hohoro-lalanen, Lamatua'
nda simbo nggi sa. Hei dad'i ona' atahori nda Yahudi sa, ma ona' atahori
nda fe'e nenesunat sa. 26 D'u'a matalolole! Huu mete ma atahori nda
nenesunat sa, tao tungga Lamatua' Hohoro-lalanen, dei fo Lamatua' simbo
e, ona' atahori Yahudi nenesunat ena, to? 27 De besa-b'esa, o! Te mete ma
atahori nda Yahudi fo nda nenesunat sa, tao tungga Lamatua' Hohoro-
lalanen, na ara ratud'u saa? Ara ratud'u hei sala mara rae, hei atahori
Yahudi mana nenesunat ra, milena-langga Lamatua' Hohoro-lalanen, mae
hei to'u Hohoro-lalane' naa ra eni' a lele ulu' a.
28 Afi' du'a mae, atahori mana dad'i ba'i Abraham tititi-nonosin, ma
nenesunat sia rou nara ena, na, naa mana tao e dad'i Lamatua' atahorin
teb'e ena. Hoko'! 29 Mana teb'e-teb'e' dad'i Lamatua' atahorin, naeni
atahori mana malole' ro Lamatua'. Te sunat matetu' a, mana tao atahori
dad'i Lamatua' anan, nda bukti sia' a rou' sa, te bukti sia rala' fo Lamatua'
Dula-dalen tao' a. Lamatua' koa atahori mata' naa ra, te atahori nda koa
se sa.*

3

*Mae atahori Yahudi ra ra'ena hak simbo hata-heto' mia Lamatua'
Hehelu-fefulin, te naa o nda fee se masod'a' sa*

1 Mete ma ta'o naa, dad'i atahori Yahudi nenesunat, na, hahambun sa?
Mbei ma ama du'a mae, atahori Yahudi ra hambu nae' ma malole' lena',
mia atahori nda Yahudi ra sa, to? 2 Teb'e! Dad'i atahori Yahudi, hambu
hahambu' sia dala' nae'. Kaesan, huu Lamatualain fee ue-taos neu atahori
Yahudi fo sura' ma ranea ma'abebesa Eni Ded'ea-o'olan. 3 De ta'o bee?
Mbei ma hei du'a mae, Lamatua' nda bisa tao tungga o'olan sa, huu atahori
Yahudi ruma nda ramahere E sa, do? 4 Nda bisa sa! Te mae basa atahori
sia raefafo' ia mana peko-leleko' o, Lamatua' mesa' ne ola' no ndoo-tetu'
nakandoo' a! Misined'a, te hambu nenesura' so'al Lamatua sia Susura
Meumare' a oi,
"Hambu atahori mbia sala' oi,
Ana nda na'etu' ded'e'at ra no ndoo-tetu' sa.
Te dei fo ara bub'ulu' rae,
saa fo Ana ola' naa, mema' teb'e.
Dei fo Ana nasenggi',

✡ **2:24** Yesaya 52:5 * **2:29** D'ui Selu' Dala Masod'a 30:6

huu Ana nda bisa ola' sala sa."✡
5 Te mete ma hita tao sala', ma sala' naa natud'u meu-meu neu basa
atahori oi, saa fo Lamatua' tao' naa, mema' teb'e. Mete ma ta'o naa, na
hita tae saa fai? Tae Lamatua' nda ndoo-tetu' sa, mete ma Ana huku-doki
hita, do? (Huu hambu atahori ruma ola' ta'o naa.) 6 Nda bisa sa! Lamatua'
huku-doki hita o nda sala sa. Huu na'ena hak fo huku-doki atahori mana
tao sala' sia raefafo' ia.
7 Naa! Mete ma au leleko', naa natud'u nae, Lamatua' huku-dokin naa,
ndaa. Mete ma au utud'u manaselin ta'o naa, na, saa de Ana paresa'
masod'a ngga, ma na'etu' ded'e'at ngga nae, saa fo au tao' naa sala? 8 Afi'
ta'o naa! Mete ma mae tungga dud'u'at ona' naa, hei tungga atahori mana
rae, "Hela fo ata tao de'ulaka' naen seli, naa fo malole' a o boe namanae!"
Atahori mana ola' ta'o naa, nandaa hambu huku-doki'. Te hambu atahori
ruma ola' ralutu nara ngga oi, au unori atahori ta'o naa.

Nda hambu atahori esa o rala ndoos, huu basa e aka' mana tao sala' ra

9 Dad'i ta'o bee? Hei du'a mae hita atahori Yahudi ra malole' lena'
atahori nda Yahudi ra sa, do? Nda bisa ta'o naa sa! Te au utud'u hei
ena ae, basa atahori tud'a sala', mae eni atahori Yahudi, do atahori nda
Yahudi sa. 10 Huu nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,
"Nda hambu atahori esa sa boe nasod'a no ndoo-tetu' nakandoo' a sa,
Nda esa sa boe!
11 Nda hambu atahori esa sa boe nahine teb'e so'al Lamatua'.
Nda hambu esa sangga nae nahine Lamatua' sa.
12 Basa se lao dinggo' hela dala masod'a ndoo-tetu' a.
Ma, ara nda dad'i papake' sa ena.
Nda hambu atahori esa sa boe natud'u rala malole' sa.
Nda esa sa boe!✡
13 Ded'ea-o'ola nara, ma'afo mburu,
ona' rates fo atahori ali bali'.
Bafa nara rahine' a ola' peko-leleko'.
Ded'ea-o'ola mana kalua mia bafa nara,
ona mengge a rason.✡
14 Bafa nara rahine' a rarai-oole atahori,
ma ola' ra'amuti fo tao atahori rala nara mera,
te naa mana kalua mia rala de'ulaka nara.✡
15 Ara nda ramatau tao risa atahori sa.
16 Ara bee reu, na,
hii' a ramue-raanggi sia naa,
ma tao sususa' mata'-mata' neu atahori.
17 Ara rasod'a nda rahine mole-d'ame sa,
ma nda rahine rasod'a nee-nee lino-lino sa.✡
18 Ara nda ra'atataa' rala ao nara sa,
huu nda ramatau Lamatua' mbei sa boe."✡
19 Naa! Hita tahine tae, Lamatua' fee Hohoro-lalanen neu atahori mana
tungga neu Hohoro-lalane' naa ra. No ta'o naa, ara nda hambu toto'u-
nonoet saa-saa sa ena boe. Dei fo basa atahori sia raefafo' ia, musi reu
randaa ro Lamatualain fo Ana na'etu ded'ea nara nae, ara sala, do hoko'.
20 Naa de, nda hambu atahori esa sa boe bisa ola' nae, "Lamatua' cap nae,
au atahori rala ndoos, huu au tao tungga basa Hohoro-lalanen." Nda bisa
ta'o naa sa! Huu Lamatua' Hohoro-lalanen natud'u oi, basa hita tao sala'.✡

✡ **3:4** Sosod'at Koa-kio' ra 51:4 ✡ **3:12** Sosod'at Koa-kio' ra 14:1-3; 53:1-3 ✡ **3:13** Sosod'at Koa-kio' ra 5:10; 140:4 ✡ **3:14** Sosod'at Koa-kio' ra 10:7 ✡ **3:17** Yesaya 59:7-8 ✡ **3:18** Sosod'at Koa-kio' ra 36:2 ✡ **3:20** Sosod'at Koa-kio' ra 143:2; Galatia 2:16

Hita musi tamahere neu Lamatua' Yesus, dei fo Lamatualain cap nae hita atahori rala ndoos

21 Afi' bingun so'al Lamatua' dud'u'an mana natud'u dala' fo hita
malolole bali' to E. Matetun, hita bisa malolole to E, te ndaa huu hita
tao tungga Hohoro-lalanen sa. Huu nenesura' sia hohoro-lalanen ta'o
naa, ma mana ola-ola dalahulu nara rafad'e ta'o naa sia Lamatua' Susura
Meumaren. 22 Lamatualain nae hita atahori rala ndoos ma malole' to Eni
lele' hita tamahere neu Yesus Kristus. Ana nda mete mata' sa, te ana tao
ta'o naa neu basa atahori mana ramahere neu Yesus Kristus.✡
23 Huu basa atahori tao sala'. Naa de atahori mana sob'a-sob'a tao
aon malole' no Lamatua', nda bisa tao matetu' tungga Lamatua' atoran
manaselin sa. 24 Mae ta'o naa o, Lamatualain natud'u rala malolen, ma
na'etu' nae, hita nda sala sa ena. Ana simbo nala hita ona' naa, huu Yesus
Kristus tefa-soi nala hita mia sala-kilu tara ena.
25-26 Lamatualain dud'u nala Yesus dad'i tutunu-hohotu' fo tatana
mamaet ma tefa-soi hita sala nara. Te hita musi tamahere E tae, Ana simbo
huku-doki tara. De Ana fee raan nandali, ma mate nggati hita. No ta'o
naa, Lamatualain natud'u nae, saa fo Eni na'etu' naa, teb'e. Dalahulun,
Eni na'atataa' seli ena, de nae'tu' fo lilii' hendi sala-sala' fo atahori tao
mia dalahulun. Te Ana musi hukun atahori masala' ra, mete ma hoko', na
Eni nda ndoo-tetu' sa. Dad'i Ana soi dala' fo Yesus Kristus lemba-doi hita
atahori masala' ra huku-doki tara. Ia naa, Ana natud'u neu basa atahori
nae, Eni tao malole' nakandoo' a. Boe ma, basa atahori masala', mana
ramahere neu Yesus, Ana na'etu' fo cap se ona' atahori rala ndoos.
27 De ta'o bee? Mbei ma hei du'a mae hei bisa ola' nae', huu Lamatua'
simbo nggi ena, do? Nda bisa sa! Nau netud'u Hohoro-lalane' saa mana
tao nggi malole' mo Lamatua', do? Ne'o hei mae Lamatua' simbo nggi huu
ama tao dala malole', do? Nda bisa sa! Hai bisa mitud'u' a Hohoro-lalane'
mana oi, Lamatualain simbo nala nggita, huu tamahere neu Yesus. Aka'
naa ena!
28 Naa de ia naa hita tahine ta'o ia ena: atahori bisa malole' ro Lamatua'
huu ramahere E, te nda huu aka' sira tao tungga Eni Hohoro-lalanen sa.
29 Naa, au ae utane ta'o ia: Lamatualain simbo aka' atahori Yahudi ra
do, Ana simbo atahori fea' ra boe? Teb'e! Ana simbo basa se!
30 Huu Lamatualain naa, esa' a. Ma aka' dala' esa fo Ana simbo, fo hita
atahori bisa malole' to E. Naeni, huu tamahere neu Kristus. Dala' naa, fee
neu atahori Yahudi ma atahori nda Yahudi ra sa boe.✡
31 Dad'i au ae utane ta'o ia: mete ma tamahere neu Lamatua', naa
nemopo' hendi Hohoro-lalanen, do? Hoko'! Matetun, naa tao natetu
Hohoro-lalanen.

4

Conto mia ba'i Abraham. Ana malole' no Lamatualain, huu namahere neu E

1 Dad'i mete conto mia hita atahori Yahudi ra, ba'i Abraham na. Hita
bisa tanori saa mia e, so'al atahori malole' ro Lamatualain, huu ramahere
neu Kristus?
2 Hita bisa tanori ta'o ia: mete ma Abraham bisa malole' no Lamatualain
huu ana tao dala malole', na ana na'ena netehuu' de mbarani ola' nae' sia
atahori mata nara. Te sia Lamatualain matan, ana nda mbarani ola' saa
sa boe. 3 Te nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren oi,
“Huu Abraham namahere neu Lamatualain,

✡ **3:22** Galatia 2:16 ✡ **3:30** Dui Selu' Dala Masod'a 6:4; Galatia 3:20

naa de Lamatualain cap e, atahori rala ndoos mana malole' no Eni."✡
4 Na, atahori mana tao ues, simbo nggad'in. Nggad'in naa nda doi'
parsen sa, te doi' fo malangga bae fo nggati atahori naa beb'enggen. Huu
atahori mana tao ues naa hak na naa. 5 Te nda hambu atahori bisa tao rala
dala' esa, fo ana malolole no Lamatualain. Huu atahori musi ramahere
neu Yesus Kristus, naa fo Lamatualain cap se ona' atahori rala ndoos,
ma simbo e. Huu Lamatualain mana na'ena hak fo nae, atahori mana
namahere neu Yesus Kristus bisa malole bali' no E, mae dalahulun atahori
naa tao sala' ma nda tao afi' mbali Lamatua' sa.
6 Mane Daud o nafad'e' nae, atahori ralan ma'ahe lele' Lamatualain cap
se nae, sira atahori rala ndoos, mae ara nda tao tungga hohoro-lalane' no
matetu' sa. Huu Daud sura', nae:
7 "Mae atahori ia ra ralena-langga Lamatualain Hohoro-lalanen,
te Ana tefa-soi hendi sala nara ena.
Naa de ara onton seli!
Atahori mana tao de'ulaka' ra,
Lamatualain lilii' hendi sala nara ena.
8 Te mete ma Lamatualain nda ito-reken atahori sala nara sa,
na, atahori naa onton teb'e-teb'e'!"✡
9 Naa, mbei ma hei du'a mae, aka' atahori Yahudi mana sunat ra, mana
onton fo malole' ro Lamatualain, do? Ma atahori nusa fea' nda mana
sunat ra sa, nda bisa sa, do? Hoko'! Dud'u'at naa, sala! Naa de hai fee
nesenened'a' neu nggi mae, huu Abraham namahere neu Lamatua', naa de
Lamatua' cap e, atahori rala ndos mana malole' no E. 10 Eni bes Lamatua'
cap Abraham ta'o naa? Lele' ana sunat ena, do nda fe'e sunat sa? Matetun,
nda lele' ana sunat basa sa, te lele' ana nda fe'e sunat sa.
11 Teb'e! Lele' Abraham nda fe'e sunat sa, te Lamatualain cap e, nae
atahori rala ndoos mana malole' no Lamatua'. D'oo-d'oo, dei de ana
sunat fo dad'i bukti oi, eni dad'i atahori mamahere' neu Lamatua'. No
ta'o naa, Abraham mana soi dala' fee neu basa atahori mana ramahere
Lamatualain. Huu Lamatua' simbo basa atahori mana ramahere neu E, fo
ara malole' ro Lamatua, mae ara mana nenesunat, do hoko'.✡ 12 Abraham
o soi dala' fee hita atahori Yahudi mana sunat ra boe. Nda huu hita sunat
sa, te huu hita tamahere Kristus, ona' Abraham namahere Lamatua' lele'
ana nda fe'e sunat sa.

Mete ma tamahere Lamatualain, na, hita simbo saa, fo Ana helu-fuli' a

13 Lamatualain hengge-nee hehelu-fufulin no Abraham ma tititi-nonosi
nara nae, d'oo-d'oo te raefafo' dad'i sira hata-heto nara. Lamatua' helu-
fuli ta'o naa, huu Abraham namahere E, de Lamatua' cap e nae, atahori
rala ndoos ma mana malole' no Eni. Te Lamatua' nda helu-fuli ta'o naa
sa, huu Abraham tao tungga Eni Hohoro-lalanen.✡
14 Huu mete ma atahori mana tao tungga' a Lamatua' Hohoro-lalanen
bisa simbo nala hata-heto' fo Lamatua' helu-fuli' naa, naa sosoan nae,
parsuma' a nemehere neu Lamatua'. Ma Lamatua' a hehelu-fufulin naa o
nda na'ena ngguna sa boe.✡ 15 Sia bee hambu Lamatua' Hohoro-lalanen,
na, sia naa o atahori ralena-langga Hohoro-lalane' naa ra boe. Ma mete ma
atahori ralena-langga Hohoro-lalanen, na, Lamatua' namanasa, de huku-
d'oki se. Ona' Lamatua' Hohoro-lalanen nese, na, ne'o nda hambu atahori
ralena-langga Hohoro-lalane' naa sa. Te mema' hohoro-lalane naa sia.

✡ **4:3** Dud'uit Fefeu' a 15:6; Galatia 3:6 ✡ **4:8** Sosod'at Koa-kio' ra 32:1-2 ✡ **4:11** Dud'uit Fefeu' a 17:10 ✡ **4:13** Dud'uit Fefeu' a 17:4-6; 22:17-18; Galatia 3:29 ✡ **4:14** Galatia 3:18

16 Naa de hita musi tamahere E. Naa, nenendin seli lena' basa' e. Te
Lamatua' hii' a natud'u rala malolen neu atahori mana ramahere neu E.
De mete ma tamahere neu E ona' Abraham, ne'o hita tae simbo saa fo Ana
helu-fuli' a, mae hita atahori Yahudi mana tao tungga Hohoro-lalanen, do
hoko'. Dad'i basa hita mana tamahere' ra, ona' Abraham tititi-nonosin.✡
17 Sia Lamatua' Susura Meumaren, Ana helu-fuli neu Abraham ena nae,
“ ‘Au tao fo dad'i muu nusa' hetar bei-ba'i nara.” Abraham namahere neu
Lamatualain. De d'oo-d'oo ma Lamatualain tao natetu hehelu-fufulin. Ana
o mana tao nasod'a bali' atahori mates ra. Ana ola' a, na saa nese o, dad'i
neu' ena.✡
18 Abraham namahere Lamatua', ma nahani E, mae ana nda fe'e ma
ana' sa. Naeni de Lamatua' tao e dad'i “Nusa' hetar bei-ba'i nara.” Naa
ona' mana nenesura' sia Susura Meumare' a nae, “Tititi-nonosi' hetar dei
fo lao' mia nggo.”✡ 19 Abraham namahere teb'e-teb'e' neu Lamatua', mae
ana bub'ulu' eni lasi kakalu' ena, too natun esa ena. Ma Sara mamana
anan na'ate'eme, ma ana nggonggoo ena.✡ 20 Te Abraham nemeheren nda
nanggongga sa, do d'ua nae Lamatua' nda bisa tao natetu hehelu-fufulin
sa. Nemeheren neu Lamatua' bau manggate lele' ana so'u nananaru
Lamatua' naran. 21 Abraham namahere teb'e-teb'e' nae, saa fo Lamatua
helu-fuli, Ana bisa tao natetu e. 22 Naa de Lamatualain cap Abraham,
atahori rala ndoos mana malole' no E.
23 Te Lamatua' Susura Meumaren nae, Lamatua' nda ito-reken ta'o naa
fee neu' a Abraham sa, 24 te fee neu nggita boe! Huu mete ma tamahere
neu E, Ana o cap nggita atahori rala ndoos mana malole' to E. Lamatua'
naa, mana tao nasod'a bali' hita Lamatuan Yesus mia mamaten. 25 Yesus
mate, huu sala singgo tara. Basa boe ma, Ana nasod'a bali' fo soi dala',
naa fo ata bisa malole' bali' to Lamatualain.✡

5

Atahori bisa malole' ro Lamatualain sad'i ramahere neu Yesus Kristus

1 Dad'i, huu tamahere neu Lamatualain, naa de Ana cap nggita atahori
rala ndoos. De rala tara dad'i meumare' fee neu Lamatua', huu hita
Lamatuan Yesus Kristus, fo Lamatua' haitua' nema' a, soi dala' fo ata
bad'ame ta'o naa. 2 Kristus natud'u rala malolen neu nggita ona' naa, huu
tamahere neu E ena. Naa de rala tara dad'i manggatee. Ma tamaho'o, huu
ata tahine tae, dei fo Lamatua' nau so'u nggita fo med'a tita Eni manaselin.
3 Mae hita hambu sususa' mata'-mata', te tamaho'o takandoo' a. Ata
bub'ulu' tae, tanori mia sususa', fo bisa ta'atataa' no ma'adere' lena' fai.
4 Mete ma ta'atataa' sia sususa' rala, naa tao nggita nda ta'aloli sa, ma
masod'a tara tao namaho'o Lamatua' ralan. Mete ma hita tasod'a tahere'
ta'o naa, naa tao nemehere tara bau mahere', ma, Lamatua' nae natud'u
rala malolen neu nggita. 5 Mete ma nemehere tara bau mahere' ta'o naa,
hita nda mae sa. Huu Lamatua' fee nggita Dula-dale meumaren, fo tahine
sia rala tara tae, Ana sue nala nggita naen seli.
6 Ana natud'u susuen ta'o ia: lele' hita nda mampo tao ao tara malole' to
Lamatua' sa, tao-tao te Ana haitua Kristus fo mate nggati hita mana tasod'a
nda taoafi' neu Lamatua' sa. Lamatua' pili fain nandaa ta'o naa. 7 D'u'a
malolole dei! Matasala' dei fo hambu atahori nau mate nggati nonoon rala
ndoos. Ne'o hambu atahori ruma rae mate fo tulun atahori rala malole'.

✡ **4:16** Galatia 3:7 ✡ **4:17** Dud'uit Fefeu' a 17:5 ✡ **4:18** Dud'uit Fefeu' a 15:5 ✡ **4:19** Dud'uit Fefeu' a 17:17 ✡ **4:25** Yesaya 53:4-5

8 Te Lamatualain natud'u rala susuen nae-nae neu nggita ena. Huu, lele' hita fe'e tao sala', te Kristus mate nggati hita ena.
9 Lamatualain cap nggita atahori rala ndoos mana malole' to E, huu Kristus fee raan nandali fo mate soa' neu nggita. Tao-tao te, mete ma atahori tao sala', Lamatua' namanasa. Te huu Kristus tataon, de hita mana tao sala' ra nda nenehukun sa.
10 Fe'esa'an, hita fe'e musu to Lamatua'. Te, Lamatua' Anan mate fo tao ma'asufu Lamatua' ralan, fo no ta'o naa hita bad'ame bali' to Lamatua'. Dad'i ia naa, hita nda bamusu' sa ena, te malole' bali' ena. Lelenan fai, huu Kristus nasod'a bali' ena, de dei fo sia fai matete'en Ana fee masoi-masod'a' neu nggita fo afi' hambu Lamatualain huku-dokin fai. 11 Nda ta'o' a naa sa! Ata tamaho'o tae, “Lamatua' naa, manaseli' teb'e'!” huu hita nenepa'a' to E. Hita dad'i Eni atahorin, huu hita Lamatuan Yesus Kristus, mate nggati hita ena, fo tao nggita dame to Lamatua'.

Mete ma ta'asasama' Adam no Kristus, na nae' a ona esa, te hambu nda sama sa boe

12 Dad'i mia lele ulu' a, atahori fefeun, naeni ba'i Adam, mana tao sala' na'ahulu'. Naeni de Lamatualain nda fee ne nasod'a nakandoo sa. De eni' a mia lele' naa, basa atahori sia raefafo' ia tungga tao sala' ona' ba'i Adam boe. Ma huu sira tao sala' ona' ba'i Adam, de basa se musi mate ona' ba'i Adam boe.✡ 13 Ma'ahulun, lele' Lamatualain nda fe'e na'onda' Hohoro-lalane nara sa, atahori sia ndule raefafo' ia tao sala'. Te huu nda fe'e hambu Hohoro-lalane' raa sa, de atahori sala-kilu nara nda neneito-reken sa. 14 Mia ba'i Adam losa ba'i Musa simbo Lamatua' Hohoro-lalanen, basa atahori dei fo mate. Mae ara nda ralena-langga neu Lamatua parendan fo Ana fee neu ba'i Adam a sa, te ara fe'e tao sala-kilu' mata'-mata'. Naa de ara musi mate ona' Adam. Naa! Mete ma ta'asasama' ba'i Adam no Lamatua' Yesus, hambu mana nae' a ona esa', ma hambu manafea' boe. Huu Adam ona' nggambar esa mana natud'u Yesus mata aon, mana sangga sou nema.
15 Te Adam ue-tao salan esa, nda ona' Yesus ue-tao malolen esa soa' neu nggita sa. Te atahori esa, naeni Adam, nalena-langga Lamatua' parendan. Naa de basa atahori musi mate. Te atahori esa fai, naeni Yesus Kristus, tao malole manaseli' esa, ma nda nahani atahori bala-b'ae malolen sa. Atahori sa tataon esa, dai ena soa' neu basa atahori, huu Lamatua' rala malolen, de Ana hii' a tao malole' fee nggita. 16 Lamatualain fee neu nggita' naa, manafea' no sala' fo atahori ka esa' naa, Adam, tao' a. Lele' ana tao sala', Lamatualain na'etu' nae, “Ho sala. Dad'i musi hambu huku-d'oki'!” Te mae atahori tao sala' naen seli o, Lamatualain, mana paresa' basa atahori masod'an, fe'e nau natud'u rala malolen, ma na'etu' nae, “Au cap nggo nda sala sa. Dad'i ia naa ho nenembo'it ma nda hambu huku-d'oki' sa ena. Uma fo malole' bali' mo Au!” 17 Dad'i atahori esa, Adam, tao sala', ma nalena-langga Lamatua' parendan. Naa de, ia naa, basa e musi mate. Te, Atahori esa fai, naeni Yesus Kristus, Ana tao malole'. Huu tatao malolen naa, naa de hita malolole to Lamatua'. Naa ona' saa esa fo Ana fee hie' nema nggita. Ana nau fee nggita tasod'a ndoo-tetu', ona' hita Mane' nonoo nara.
18 Dad'i atahori sa salan esa, soi dala' fo basa atahori musi neneoi' mia Lamatua' matan. Ma Atahori sa tatao ndoo-tetun esa, soi dala' fo basa atahori malole' bali' ro Lamatua', fo rasod'a ndoo-tetu' ro E. 19 Au masud ngga ta'o ia: Adam naa, atahori sa nda mana nau rena Lamatua' sa, ma nalena-langga parendan. De atahori hetar o tungga tao sala', ona' e boe.

✡ **5:12** Dud'uit Fefeu' a 3:6

Ma, Yesus naa, Atahori sa mana rena neu Lamatua', ma tao tungga hihii-
nanaun. Eni mana soi dala' fo atahori hetar malole' bali' ro Lamatua'.
20 Lamatualain na'onda' Hohoro-lalanen neu ba'i Musa, fo basa atahori
rahine teb'e, bee sala. Ma sia bee-b'ee atahori sala nara boe fua-fua', sia
naa Lamatua' natud'u Rala mololen nae' neu se. 21 Fe'esa'an, de'ulaka'
mana sia atahori ra ralan na'ena koasa fo nalalao se, losa ara tao sala'
mana nendi huku-d'oki mamates. Te ia naa, d'ala malole' fo hita Lamatuan
Yesus Kristus tao' naa, Lamatualain pake fo natud'u rala mololen neu
nggita. Ma d'ala malole' naa na'ena koasa fo nalalao nggita, ma ata bisa
malole' to Lamatua', ma tasod'a ndoo-tetu' to E takandoo' a.

6

*Ata musi nggari hendi sala tara, fo tasod'a tungga Lamatua' hihii-
nanaun*

1 De ia na tae saa fai? Ne'o hei du'a mae, “Lamatua' lilii' hendi sala tara
ena, huu ralan malole'. Naa de, malole lena' ata tao sala' takandoo, fo
Lamatua' natud'u rala mololen lena' neu nggita.” 2 Nda ta'o naa sa! Nda
nandaa sa mete ma ata tao sala' takandoo' a, huu ta'etu' basa ena tae,
ata hiru' tasad'ea hela sala-kilu tara ena. Huu hita nda nenefutu-pa'a' to
de'ulaka' sa ena, naa ona' hita mate ena! Te atahori mana mate' a nda
bisa tao sala-kilu' sa ena, to? Mete ma hita mate ona' naa ena, na, ta'o bee
de hita fe'e tasod'a fo tao sala' fai? Nda bisa saa, to?
3 Mbei ma hei nda mihine sa mae, lele' hita sarani, naa dad'i tatanda' oi,
hita lao hela masod'a mbara tara ena de dad'i atahori feu', naeni, mana
nenefutu-pa'a' to Yesus Kristus. Naa ona' hita mate to E ena. 4 Lele' Kristus
mate, ara ra'oi E. Lele' hita sarani, naa ona' hita mate lao hela masod'a
mbara tara, de ara ra'oi nggita. Naa, Ama Lamatua' pake koasa manaselin,
fo tao nasod'a bali' Kristus mia mamaten. Ama Lamatua' o nau hita simbo
koasan naa, fo tasod'a bali' dad'i atahori feu'.✡
5 Naa ona' hita mate to Yesus. Dad'i hita mana nenefutu-pa'a' to E, ne'o
hita o tasod'a bali' mia mamates, ona' Ana nasod'a bali' ena.
6 Fe'esa'an, hita dad'i atahori mana tao sala' mata'-mata'. Te masod'a
mbara tara naa, nambalulutu ena, ona' ara mbaku risa nggita sia hau
nggangge' to Kristus ena. Ia naa, de'ulaka' mana sia rala tara nda na'ena
koasa fo nalalao nggita sa ena. Ia naa, hita nda nenefutu-pa'a' fo tao sala'
sa ena. Huu hita nda afi' ona' ate mana nda na'ena hak fo pili nae tao saa.
7 Mete ma atahori mate ena, eni nenembo'it ena, to? Nda hambu esa sa
boe bisa na'asusuu' e tao sala'.
8 Dad'i, huu naa ona' hita mate ena to Kristus, na, hita tamahere tae, dei
fo ata tasod'a takandoo to E boe. 9 Hita tahine tae, huu Kristus nasod'a
bali' mia mamaten ena, de Ana nda mate selu' sa ena. Huu nda hambu
esa na'ena koasa fo tao nisa E sa boe. 10 Fe'esa'an, Ana mate lao esa' a, fo
lea hendi sala' koasan ena. De ia na, Ana nasod'a fo natud'u had'a-hormat
neu Lamatualain.
11 Hei o musi tao ao mara ta'o ia. Ona' hei mate ena, naa de sala' nda
na'ena koasa neu nggi sa ena. De ia naa, hei musi misod'a fo mitud'u
had'a-hormat neu Lamatua', huu hei nenefutu-pa'a' mo Yesus Kristus ena.
12 Afi' hela de'ulaka' mana sia ralam hambu koasa fo nalalao nggo fai, fo
aka' tungga ao sisim hihii-nanaun fo tao de'ulaka' ra. Te ne'o ho mate boe.
13 Boe ma afi fee aom fo tao d'ala nda malole' ra sa, te naa sala boe. Te fee
aom neu Lamatualain, fo Ana nalalao nggo. Ona' ho mate ena, basa ma

✡ **6:4** Kolose 2:12

musod'a bali'. Dad'i fee basa masod'am fo tao d'ala ndoo-tetu' ra, fee neu Lamatua'. 14 Afi' fee sala' ra ralalao nggi, ona sala' ra dad'i hei malanggam. Ia naa, hei nda parlu misod'a tao tungga ba'i Musa hohoro-lalanen fai fo malole bali' mo Lamatua'. Te hei misod'a ndoos, huu Lamatua' natud'u rala malolen neu nggi. De ia naa, rala malolen naa, mana nalalao nggi.

Hita dad'i ona' ate mana tao ues tungga Lamatua' hihii-nanaun

15 Dad'i, ta'o bee? Mbei ma hei du'a mae, “Huu hita nda afi' tasod'a tungga ba'i Musa hohoro-lalanen sa ena, fo malole' to E, de hela neu fo ata tao sala' takandoo' a leo. Huu Lamatua' fe'e nau natud'u rala malolen neu nggita!” Hei du'a ta'o naa, to? Au ufad'e, e! Naa sala!

16 Au fee conto ona' malangga no ate. Mete ma hei fee ao mara fo tao ues fee atahori sa, na, hei musi rena e, ma tao ues tungga hihii-nanaun. Huu eni, hei malanggam. Ma hei, eni ate nara. Ona' naa boe, hei bisa pili mae tungga bee ka. Huu hei bisa pili fo tao sala', fo dad'i sala' a aten. Te mete ma hei pili ta'o naa ena, na hei tao ao mara saranggaa mia Lamatualain. Ma, hei o bisa pili fo tao ndoo-tetu', ma dad'i ate fo tao tungga saa fo Lamatua' denu nggi. Mete ma hei pili ta'o naa, na, hei bisa dad'i malole' mo E!

17 Fe'esa'an, hei hela sala' nalalao nggi, te ia naa, hei tungga rala mara, fo tao tungga saa fo atahori sarani' ra ranori neu nggi' a. Naeni de au o'e makasi neu Lamatua'. 18 Huu Lamatua' mbo'i nggi mia sala' koasan, losa sala' a nda nalalao nggi sa ena. De ia naa, d'ala ndoo-tetu' a nalalao nggi.

19 Au ola' ia, endi' conto fais-fais mia malangga no aten, naa fo mihine no malolole au masud ngga. Fe'esa'an, hei fee ao mara dad'i ate fo tao sala', mana tao nggi dad'i manggenggeo-malaafu', tungga Musa Hohoro-lalanen. Te ia naa, hei musi fee ao mara dad'i ate fo misod'a tao ndoo-tetu' a, fo tao nggi dad'i meumare' sia Lamatua' matan.

20 Fe'esa'an, lele' ama aka' rena ma tao tungga' a sala' hihii-nanaun, hei nda afi' rena ma tao tungga ndoo-tetu' a sa ena. 21 De au ae utane ta'o ia: Hei hambu buna-b'oa malole' saa mia tatao-nono'i mara naa? Nese to? Tao-tao te, buna-b'oa' fo hei hambu' naa, tao mamaet fee nggi. Huu Hei tao sala' ta'o naa, de neu mate'en, hei saranggaa mia Lamatualain.

22 Te ia naa, Lamatua' mbo'i hendi nggi ena mia malangga mbaraa' a, de ama sud'i boe tao sala' fai. Ia naa hei musi dad'i Lamatua' atahori mana tao ues na. Te mate'en, dei fo hei dad'i meumare' fee neu E, ma bisa misod'a ndoo-tetu' nda nama'etu sa. 23 Huu lele' hita tao sala', eni hahambun, naeni hita saranggaa mia Lamatua' losa doo ndu'u-d'oon neu. Mate nggita ena. Te huu Lamatua' sad'ia nala dala sosoi' sa ena. Huu, Ana nae fee muda' ngita masod'a ndoo-tetu' nda mana'etu' sa. Ma hita hambu masod'a' naa, Mete ma ata tungga dad'i teu hita Lamatuan Yesus Kristus atahorin.

7

Mete ma atahori mate ena, hukun hohoro-lalanen nda na'ena hak sa ena

1 Toronoo nggara e! Ia naa, au ola' soa' neu hei mana mihine hukun hohoro-lalane nara. Ta'o ia: mete ma hei fe'e masod'a', hukun hohoro-lalanen na'ena hak fo nalalao nggi. Te mete ma hei mate ena, hukun hohoro-lalanen nda na'ena hak fo nalalao nggi sa ena,

2 Au fee conto mia hohoro-lalane' soa' neu mana masao' ra. Mete ma ina' esa sao nala saon, tungga hukun hohoro-lalane' a, na, ru'a se esa saon esa losa mate. Te mete ma tou' a mate, na, ina falu naa nda nenefutu-pa'a'

no hohoro-lalane' naa sa ena. De ana bisa sao selu'. 3 Te mete ma ina' a sao
selu' lele' saon fe'e masod'a', na, tungga hohoro-lalane' a, ana hohongge
ena. Te, mete ma saon mate ena, na, hohoro-lalane' naa nda dai e sa ena.
Eni nenembo'it ena. Dad'i mete ma ana sao selu' no tou' laen, na, tungga
hohoro-lalane' a, na eni nda hohongge sa.

4 Ona' naa boe hei mana mamahere' ra! Ta'o ia: Kristus mate ena. Naa
o ona' hei mate mo E, ma lao hela masod'a mbara mara ena. De hukun
hohoro-lalane' nda dai hei sa ena. Ia naa hei nenembo'it mia hohoro-
lalane' naa ra ena, ma hei nenefutu-pa'a' mo Kristus, mana masod'a bali'
mia mamaten. Naa ona' ina falu mana sao selu' a. Nda masala sa. De ia
naa, basa saa fo hei tao' naa, fee neu Lamatua'.

5 Ma'ahulun, hita tao tungga' a ao sisi' tara hihii-nanaun. Huu tahine
hohoro-lalane' a, naa mana tao nggita hii' a talena-langga neu hohoro-
lalane' ra, fo tao' d'ala nda matetu' ra sa. Naa! Hita salan naa, mana
tao Lamatualain hiru' nasad'ea nggita. 6 Fe'esa'an, hita musi tao tungga
hohoro-lalane' ra. Te ia naa hohoro-lalane' ra nda dai hita sa ena, huu
hita mbo'i hendi masod'a mbaraa' tara ena. Tungga d'ala mbaraa' hihii-
nanaun, na, Musa hohoro-lalanen mana nenesura' sia Susura Meumare'
a, futu-pa'a nggita. Te tungga d'ala feu' a hihii-nanaun, hita nenembo'it
mia hohoro-lalane' naa. Huu Lamatua' Dula-dalen mana nalalao nggita!
Naa de, ia naa, hita tao ues fee neu' a Lamatua'.

Musa hohoro-lalanen natud'u de'ulaka' mana sia hita ralan

7 Dad'i hita tae saa fai? Mbei ma hei du'a mae, “Hohoro-lalane' fo
Lamatua' fee Musa naa, sala!” Hoko'! Huu mete ma au nda uhine hohoro-
lalane' naa sa, ne'o au o nda uhine d'ala-d'ala de'ulaka' mana sia rala ngga
sa. Conto ona' a, hambu hohoro-lalane' oi, “Afi hii mae ha'i mala atahori
sud'i' a saan.” Te ta'o bee fo au uhine ae au hihii ngga naa, sala, mete ma au
nda bub'ulu' hambu hohoro-lalanen sa? Nda bisa sa![✡] 8 Te, huu hambu
hohoro-lalane' mana nafad'e ta'o naa, naa ona' d'ala-d'ala de'ulaka' sia
rala ngga tao fee au hii ae ha'i ala atahori sud'i' a saa nara mata'-mata'.
Mete ma nda hambu hohoro-lalane' ena-ai sa, na, sala-kilu' a nda na'ena
koasa fo nalalao atahori sa.

9 Mia masod'a dalahulu ngga, au nda uhine matetu' dala' mia Lamatua'
Hohoro-lalanen sa. D'od'oo, dei de au fe'e uhine matetu' ena. Naa de au
fe'e uhine ae, au ulena-langga Hohoro-lalane' a ma tao sala-kilu'. Ma sala-
kilu' a hahambun, naeni au musi mate. 10 Boe ma, rala ngga nambalulutu,
huu au uhine ae, au nda bisa malolole o Lamatua' sa, mete ma au tao
tungga aka' a Eni Hohoro-lalanen. Au undaa hambu Lamatua' nasab'orin,
naeni hukun mate, huu au ulena-langga Hohoro-lalanen ena. Tao-tao te,
Hohoro-lalane' sia fo bisa tao atahori rasod'a no ndoo-tetu'. Te soa' neu
au, Hohoro-lalane' naa, tao nalutu au, ma tao Lamatua' hiru' nasad'ea au.
11 Hohoro-lalane' naa, mema' natud'u d'ala masod'a ndoo-tetu'. Te huu
hambu de'ulaka' mana nasod'a sia rala ngga, au tipu-laka ala bali' ao ngga,
de du'a ae, au bisa malole' o Lamatua' sad'i au tao tungga Hohoro-lalanen.
Boe ma, ona' Hohoro-lalane' naa mana tao losa Lamatua' melumud'u au,
ma nda nau na'ab'ue no au sa.[✡]

12 Dad'i mete ma faa' ra atahori oi, “Hohoro-lalane' fo Lamatua' fee neu
Musa naa, sala,” na, au utaa ae, “Hoko'! Lamatua' Hohoro-lalanen naa,
meumare'” Boe ma basa parenda' mana sia Hohoro-lalane' naa, meumare',
ndoo-tetu', ma malole'.

✡ **7:7** Kalua mia Masir 20:17; Dui Selu' Dala Masod'a 5:21 ✡ **7:11** Dud'uit Fefeu' a 3:13

13 Mbei ma hei o du'a mae, Hohoro-lalane' naa mana tao Lamatua' hiru' nasad'ea au, to? Hoko'! Te mae au bub'ulu' Hohoro-lalane' naa, te au fe'e rena neu de'ulaka' mana sia rala ngga, losa au tao sala-kilu'. Naa, au ue-tatao sala ngga naa, mana tao fee Lamatua' hiru' nasad'ea au. Hohoro-lalane' mema' malole', huu ana natud'u d'ala-d'ala de'ulaka', mana tao nggita saranggaa to Lamatualain. Dad'i lele' Lamatua' natud'u d'ala masod'a ndoo-tetu', Hohoro lalane' naa mana tao manggarelo nae, d'ala de'ulaka' mana sia rala tara naa, nda malole' sa.

D'ala malole' ma d'ala de'ulaka' ralelea sia rala tara

14 Hita bub'ulu' tae, Hohoro-lalane' fo Lamatua' fee neu ba'i Musa, naa lao' mia Lamatua' Dula-dalen. Te au ia atahori biasa de rala ngga nda manggatee' sa. Ma au rena' a d'ala de'ulaka' mana sia rala de'ulaka ngga, losa au tao sala'. Naa ona' sala' a dad'i neu malangga ngga, ma au dad'i uu sala' a aten. 15 Au nda ita' ae du'a ta'o bee sa ena boe. Au nda uhine saa fo au tao' a sa boe. Huu au nda tao tungga saa malole' fo au nau tao' a sa. Te au tao tungga saa fo au nda nau tao' a sa.✡ 16 Mete ma au tao tungga saa fo au nda nau tao' a sa, au utaa ae, Lamatua' Hohoro-lalanen naa, ndaa. 17 Dad'i au nda mana ulalao ao ngga sa. Te de'ulaka' mana sia rala ngga nalalao au!

18 Au bub'ulu' ena ae, nda hambu d'ala malole' nasod'a sia rala ngga sa. Huu au ia, atahori rala de'ulaka'. Nau do nda nau sa o, au nda bisa u'ususuu' ao ngga fo tao ndoo-tetu' sa. Au nau, te nda dad'i tao sa! 19 Au hii ae tao malole', te au nda tao sa. Ma au nda nau tao de'ulaka' sa, te au tao ukundoo' a! 20 Naa! Mete ma au tao tungga saa fo au nda nau tao' a sa, naa nda huu au mesa' nggo sa, te huu de'ulaka' mana nasod'a sia rala ngga.

21 Naa natud'u dud'u'at sa, ta'o ia: mae au ae tao malole', te hambu de'ulaka' sia rala ngga lab'an. 22 Tao-tao te, rala ngga namaho'o seli, mete ma au du'a so'al Lamatua' Hohoro-lalanen. 23 Te, ona' hambu koasa sia rala ngga mana tao nambalutu au. Huu, au nau tao malole', te nda dad'i malole' sa. Naa ona' koasa de'ulaka' mana sia rala ngga to'u nala au, fo na'asususu' au tungga' a eni. 24 Aduu, kasian, e! Au atahori mana doid'oso'! See bisa fee masod'a' neu au mia koasa de'ulaka' mana nasod'a sia rala ngga, mana tao Lamatua' melumud'u au losa Ana hiru' nasad'ea au?

25 Te, awii! Lamatualain mesa' ne soi dala' fo mbo'i au! Makasi nae-nae' soa' neu E, huu hita Lamatuan Yesus Kristus bisa fee masoi-masod'a' neu au! Dad'i mete ma au usod'a umuhena neu' a ao ngga, au doid'oso. Mae au hii ae tao tungga basa Lamatua' Hohoro-lalane nara, te hambu de'ulaka' sia rala ngga kokoe au fo tao sala' ukundoo' a.

8

Mete ma hita nenefutu-pa'a' to Lamatua' Dula-dalen, na hita tasod'a no ndoo-tetu'

1 Dad'i Lamatualain nda huku-doki atahori mana nenefutu-pa'a no Yesus Kristus sa! 2 Huu hambu d'ala ndoo-tetu' rua: kaesan, mete ma hita nenefutu-pa'a' to Yesus Kristus, Lamatua' Dula-dalen fee nggita koasa fo tasod'a no ndoo-tetu'. Karuan, hambu de'ulaka' sia rala tara mana kokoe nggita fo tao sala'. De mete ma hita tao sala', Lamatualain melumud'u nggita, ma hiru' nasad'ea nggita. Naa, Mete ma hita hambu Lamatua' Dula-dalen, Ana mbo'i nggita mia sala' koasan.

✡ **7:15** Galatia 5:17

3 Mae hita tao tungga Musa Hohoro-lalanen o, naa nda fee masod'a'
neu nggita mia sala' koasan sa, huu hita atahori biasa' a mana tao sala'
nakandoo' a. Te Lamatua' mana soi dala'. Huu Ana haitua Anan fo d'adi
atahori biasa ona' nggita. Mae hita atahori tao sala' mata-mata', te Yesus
nda tao nita sala' saa sa boe. Lena' fai, Ana dad'i tutunu-hohotu' fo fee
ambon neu basa atahori ra sala nara. No ta'o naa Ana tao nalutu sala'
koasan fo ma'ahulun mana nauli hita. 4 Lamatualain haitua Kristus fo Ana
mate, naa fo hita bisa tao tungga basa d'ala ndoo-tetu', tungga Lamatua'
Hohoro-lalanen nara. Ma, ia naa, hita tao d'ala-d'ala ndoo-tetu', tungga
Lamatua' Dula-dalen hihii-nanaun, ma nda tao tungga hita hihii-nanaun
sa ena.
5 Atahori mana rasod'a tungga hihii-nanaun nara, rasod'a ta'o naa
huu ara du'a aka' a d'ala-d'ala de'ulaka' rakandoo' a. Te atahori mana
rasod'a tungga Lamatua' Dula-dalen hihii-nanaun, ara du'a aka' a dala-
dala' mana tao Lamatua' Dula-dalen namaho'o. 6 Atahori mana hela d'ala-
d'ala de'ulaka' nalalao dud'u'an, ana ona' atahori nda mana rena nahine
neu Lamatua' Dula-dalen sa, naa de ralan na'ad'od'oo' mia Lamatua' ena.
Te atahori mana hela Lamatua' Dula-dalen nalalao dud'u'an, eni masod'an
matetu', ma ralan nee-nee lino-lino.
7 Hita atahori hihii-nanaun balab'an seli no Lamatua' hihii-nanaun. Ma,
hita o nda be'utee fo rena neu Lamatua' sa, huu hita o nda bisa sa. 8 Huu
atahori mana fee hihii-nanaun nalalao se, nau do nda nau sa o, nda bisa
tao Lamatua' ralan namaho'o sa.
9 Te huu, hei ia, atahori mana nda afi' rasod'a de'ulaka tungga hihii-
nanaun mara sa. De mete ma Lamatua' Dula-dalen nasod'a sia rala mara,
hei tao dala-dala' mana tao namaho'o ralan. (Te mete ma hambu atahori
fo Kristus Dula-dalen nda nasod'a sia ralan sa, eni o nda dad'i Lamatua'
enan sa.) 10 Dei fo ao mara mate, huu ma'ahulun hei tao sala'. Te, huu
ia naa Kristus nasod'a sia rala mara, hei ao samana mara dei fo rasod'a
rakandoo, huu Lamatua' cap basa hei, atahori rala ndoos, ma hei malole'
bali' mo E ena. 11 Huu Lamatualain mana tao nasod'a bali' Yesus mia
mamaten nendi' Dula-dale meumaren. Dad'i mae hita mate, te mete ma
Lamatua' Dula-dalen nasod'a sia rala tara, dei fo Ana tao nasod'a bali'
nggita. Eni sosoan nae, Ana tao nasod'a bali' nggita, ona' Ana tao nasod'a
bali' Kristus boe.✡

Lamatua' Dula-dalen nafad'e nae, hita dad'i Lamatua' ana nara

12 Dad'i ta'o ia, toronoo nggara e! Hita ta'ena huta'. Naa nda huta'
fo tasod'a tungga hita atahori hihii-nanaun sa, te huta' fo tasod'a tungga
Lamatualain hihii-nanaun. 13 Te mete ma tasod'a tungga' a de'ulaka' mana
sia rala tara, ne'o Lamatua' nae hiru' nasad'ea nggita, ma hukun nisa
nggita! Te, mete ma hita hela Lamatua' Dula-dalen tao nalutu sala' koasan
mana sia rala tara, dei fo hita fe'e bisa tasod'a ndoo-tetu' losa doo ndu'u
doon.
14 Atahori mana rena-rena' neu Lamatua' Dula-dalen fo Ana nalalao
se, na, sira, Lamatua' ana nara. 15 Mete ma hita hela Lamatua' Dula-
dalen nalalao nggita, Ana nda tao nggita dad'i ona' ate mana nasod'a no
nemetaus sa. Fe'esa'an, hita ona' naa. Te, huu hita simbo Lamatua' Dula-
dalen ena fo nalalao nggita, tahine tae ata dad'i Lamatua' ana nara ena.
Naa de Ana nau rena, mete ma hita to'e tae, “Ama Lamatualain, e!”✡
16 Hita ralan mana nafad'e nae, hita dad'i Lamatua' ana nara. Ma
Lamatua' Dula-dalen o nafad'e na'o naa boe. 17 Mete ma hita dad'i

✡ **8:11** 1 Korintus 3:16 ✡ **8:15** Markus 14:36; Galatia 4:6

Lamatua' ana nara, naa sosoan nae, dei fo hita simbo tala Eni pusakan, huu Ana dad'i hita Aman. Dad'i mete ma Ama' fee pusakan neu Anan Kristus, hita o simbo pusaka naa to E boe. Te hambu dala' esa fai: hita musi hambu doid'oso', ona' Kristus hambu doid'oso', dei fo Lamatua' bisa so'u nananaru nggita, ona' Ana so'u nananaru Kristus.✡

Dei fo Lamatua' so'u nananaru nggita

18 Te tungga au, doid'oso' fo hita hambu lele' ia, nda na'ena sosoa-ndandaa' sa, mete ma ta'asasama' no d'ala-d'ala manaseli' fo Lamatua' dei fo natud'u neu nggita. 19 Tao-tao te, basa saa fo Lamatualain na'ad'ad'ad'i' nala sia lalai no raefafo' ia, rahani ma hii-nau rae rita Ana natud'u ana ndoo-tetu nara, seka. Huu, Ana nau natud'u neu se no rala nemeho'ot. 20 Huu Lamatua' na'ad'ad'ad'i' lalai ma raefafo' no basa isi-oen, fo tao tungga Eni masud na. Te nda dad'i-dad'i sa, nda huu ara nda nau sa, te huu tungga Lamatua' hihii-nanaun, huu Ana hukun se ma hela se rambalutu. Mae ona' naa o, fe'e hambu nemehenat.✡ 21 Te ia naa, basa saa fo Lamatua' na'ad'ad'ad'i' naa ra, rambalutu ena, ma nda hambu dala' sa ena. Te dei fo, Lamatua' nau mbo'i hendi se mia huku-doki', fo nda rambalutu sa ena, te ara bisa dad'i manaseli' tungga Eni masud na. Ana o nau so'u nananaru ana nara, fo ara o nenembo'it mia mana mambalutu' ra. Ma lele' naa o basa' e dad'i feu'.

22 Hita bub'ulu' tae, hambu sususa' no doid'oso' nae' sia raefafo' ia. Mia lele ulu' a losa lele' ia, basa saa fo Lamatua' na'ad'ad'ad'i' naa, nggasi huu ramed'a nambetas, lele' nea-nea fo Lamatua' tao basa' e dad'i feu'. Naa ona' ina' mana nggasi named'a nambetas lele' nae b'onggi. 23 Nda aka' raefafo' ia nea-nea sa, te hita o tahani ona' naa boe. Mae Lamatua' fee Dula-dalen na'ahulu' neu nggita, hita o nggasi sia rala tara boe. Huu hita tahehere fo tahani Lamatualain so'u nggita dad'i Ana ndoo-tetu nara ma hita o tahani fo Ana mbo'i hendi ao tara mia basa mana mambalutu' ra.✡

24 Lele' Lamatua' fee masoi-masod'a' neu nggita, Ana o nafad'e, so'al dei fo Eni nae tao ta'o bee. Te ia naa, hita fe'e tahani, huu nda fe'e dad'i sa. Mete ma hita tita dala' sa dad'i ena, hita nda parlu tahani fai fo tae tita dala' naa sa. Te atahori nda rahani fo rae rita dala' esa mana dad'i ena, to? 25 Huu mete ma tahani tae tita dala' sa fo nda fe'e mana dad'i' sa, ata fe'e bisa ta'atataa' ma ta'amamate'.

26 Ona' naa boe, lele' hita tahani, Lamatua' Dula-dalen tulu-fali nggita, huu hita nda ma'ad'ere' sa, ma nda hule-o'e tala no matetu' sa. Te Lamatua' Dula-dalen hule-o'e nggati hita, mae hita nda tahine tae hule-o'e tendi' ded'eat saa sa boe fo to'e saa fo hita hii teb'e-teb'e a. 27 Lamatualain nahine basa saa fo hita tae ola' sia rala tara. Ana o nahine Dula-dalen dud'u'an boe. Naa de Ana nahine basa d'ala fo Dula-dalen nae ola' tulu-fali nggita. Huu Lamatua' Dula-dalen dud'u'an, ona' Lamatua' dud'u'an boe. Ma Dula-dalen, hule-o'e neu Lamatua', no'e Lamatua' tulun atahori mamahere' ra. Te Dula-dale' naa hule-o'e tungga Lamatua' hihii-nanaun.

28 Ia naa tahine ta'o ia ena: Lamatualain tao basa' e dad'i malole' fee neu atahori mana sue E. Mia lele ulu' a, Lamatua' ator mema' so'al Ana nau tao ta'o bee fee neu se. Ma Ana no'e se ena nae, “Ima, leo! Ima dad'i Au atahori ngga!” 29 Huu dalahulun, Ana nahine mema' se ena, ma tengga nala se fo tao se dad'i mata' sa ona' Kristus, Eni Anan. Huu Kristus ia ulu', ma laen ra dad'i od'i nara. 30 Atahori fo Lamatua' nahine eni' a lele ulu' a, Ana o no'e nala se dad'i Eni atahorin. Ma atahori naa ra o, fo ma'ahulun

✡ **8:17** Galatia 4:5-7 ✡ **8:20** Dud'uit Fefeu' a 3:17-19 ✡ **8:23** 2 Korintus 5:2-4

atahori mana masala-singgo' ra, Ana tao se dad'i atahori rala ndoos fo ara malolole bali' ro E. Ma Ana o so'u nananaru se boe.

Lamatualain sue nala nggita seli

31 Dad'i hita fe'e tae saa fai so'al dala' naa ra? Lamatualain nanea nahere' nggita. No ta'o naa, se bisa lab'an nggita fai? Nda hambu saa, to? 32 Lamatua' nda na'anggee nala Anan sa. Te Ana fee Anan fo mate dad'i tutunu-hohotu', fo tulu-fali basa nggita. Huu Lamatua' nda na'anggee nala Anan mbei sa boe, ata bisa tahine tae, dei fo Ana parsen nggita basa d'ala-d'ala malole' ra. Teb'e, to?

33 Mbei ma hei du'a mae, fe'e hambu atahori bisa fua sala' neu atahori fo Lamatua' tengga nala' ra, do? Te nda hambu sa, to? Huu Lamatua' mesa' ne mana cap nggita nae, atahori rala ndoos nda masala-kilu' sa ena, fo ata malole' to E.

34 Mbei ma hei du'a mae, fe'e hambu atahori bisa ola' nae Lamatua' musi hukun atahori, fo Ana tengga nala' ra. Te nda bisa sa! Huu Yesus mate ena. Lelenan fai, Lamatua' tao nasod'a bali' E mia mamaten ena. Basa ma, Lamatua' so'u E fo endo' sia mamana nenefee had'a-hormat sia Eni bob'oa onan. Sia naa Ana hule-o'e nakandoo' a fee nggita.

35 Mbei ma hei du'a mae, hambu atahori do hambu dala', mana bisa na'asusuu' Kristus fo Ana nda sue nggita sa ena, do? Nda bisa sa! Ita' mae hita hambu ded'eat, sususa-sosona', doid'oso', ndoe-la'as, b'ua-lo'as nese, hambu sosoe', ma atahori rae tati-mbau risa nggita o, Kristus sue-lai nakandoo nggita. Nda hambu saa o bisa ena-ai E, fo Ana naloe' sue nggita!

36 Sia Lamatua' susura Meumaren nenesura' oi,
“Atahori sangga-sangga' dala' rae risa nggita,
huu hita dad'i Lamatua' atahorin.
Ara tao nggita,
ona' a bib'i lombo fo ara rae hala' a.”✡

37 Dad'i mae hita hambu sususa' ta'o bee o, hita tasenggi' ena, huu Kristus sue nala nggita seli!

38 Au uhine teb'e-teb'e' ta'o ia: Nda hambu dala' esa fo bisa tao Lamatua' naloe' sue nggita sa. Mae hita tasod'a do, hita mate do, hambu ate mia sorga do, mana to'u parenda' do, hambu koasa do, saa-saa mana sia lele' ia do, saa-saa mana nema' do, 39 koasa sia lalai do, sia raefafo' do, ma sud'i' a saa laen ra fo Lamatua' tao nala' ra, nda hambu esa bisa tao sea-saranggaa nggita to Lamatualain, ma bisa tao E nda sue nggita sa ena! Huu hita nenefutu-pa'a' to hita Lamatuan Yesus Kristus, fo Lamatua' haitua nema' a.

9

Lamatualain tengga nala atahori Isra'el ra

1 Hita fo mana nenefutu-pa'a' to Kristus, ola' teteb'es. Dad'i au nda ola' peko-leleko' neu nggi sa. Au rala ngga nafad'e au nae, Lamatua' Dula-dalen mana nalalao rala ngga. 2-3 Au ufad'e ta'o ia: rala ngga susa-sona. Au med'a beran ta'o naa, huu usuned'a atahori ngga ra. Au nau fo nusa Yahudi nggara* o nenefutu-pa'a' ro Kristus, te hetar nda ramahere E sa. Ona' au bisa soi dala' fee se, au sad'ia o'e fo Lamatua' huku-d'oki au, fo

✡ **8:36** Sosod'at Koa-kio' ra 44:23 * **9:2-3** Nusa Yahudi naa, ona' nusa Isra'el, naeni atahori Yahudi mana leo sia rae Isra'el, ma sia mamana-mamana' laen boe. Te leo Yahuda nda ona' nusa Yahudi sa. Huu leo Yahuda naa, naeni, esa mia leo Isra'el ka sana hulu rua' ra.

nggati se. Ma au o sad'ia o'e fo Lamatua' na'ad'od'oo' au mia Kristus,
naa fo atahori nggara bisa nenefutu-pa'a' ro E. 4 Tao-tao te sira, atahori
Isra'el, naeni nusa' esa mana onton seli. Lamatua' so'u nala se dad'i eni
ana nara eni' a lele ulu' a. Ana natud'u koasan manaseli' neu se. Ana
hengge-nee hehelu-fufuli' mata'-mata' no se. Ana fee hohoro-lalanen neu
se. Sira mana rahine' be'utee neu E, ma tao ues fee neu E. Ana helu-fuli
nae natud'u rala malolen neu se.✡ 5 Sira lao' mia bei-ba'i tara, naeni:
ba'i Abraham, ba'i Isak, ma ba'i Yakob (atahori ha'i nara' 'Isra'el' mia
e). Ma Kristus, fo Lamatua' helu-fuli mema' mia lele ulu' a fo nae haitua
nema' naa, lao' mia hita nusa Yahudi ra bei-ba'i tara. Kristus naa o, naeni
Lamatualain mana parenda basa-b'asa' e. Dad'i nandaa mete ma so'u
rananaru E losa doo ndu'u-d'oon neu. Teb'e!✡

6 Ona' mae atahori Isra'el hetar nda fe'e simbo Kristus sa, te atahori
nda bisa ola' rae, Lamatua' hehelu-fufulin naa nda dad'i sa. Ma afi' du'a
mae, basa atahori mana lao' mia bei-ba'i Isra'el naa, dad'i nusa Isra'el fo
Lamatua' tengga nala dad'i Eni atahorin. 7 Conto ona', atahori hetar lao'
mia bei-ba'i tara, ba'i Abraham. Te basa se nda Abraham tititi-nonosin fo
Lamatua' tengga nala' ra sa. Huu Lamatua' nafad'e basa Abraham nae,
"Tititi-nonosim fo au uhine' ra, aka' mana lao' mia Isak ana nara."✡

8 Sosoan nae, mia ma'ahulun losa oras ia, nda basa tititi-nonosi' mana
lao' mia hita atahori Yahudi ra ba'in Abraham, dad'i Lamatualain ana
nara. Aka' tititi-nonosin mana lao' mia Lamatua' hehelu-fufulin fee neu
Abraham, fo Lamatua' reken se dad'i eni ana matetu nara. 9 Huu Lamatua'
hengge-nee hehelu-fufuli' nae, "Mbei ma too mana nema' ia, Au bali' uma.
Lele' naa, sao ma Sara b'onggi ana tou' sa ena."✡

10 Nda ta'o' a naa sa. Huu hita ba'i Isak na no saon Ribka bonggi rala
ana dua' ra. 11-12 Lele' Ribka nda fe'e b'onggi nala se sa, ara nda fe'e tao
dala malole' do dala de'ulaka' sa. Mae ta'o naa o, Lamatua' nafad'e mema'
so'al Ribka ana dua' mana dea neu na'ahulu a nae, "Dei fo a'a ka tao ues
fee od'in." Lamatua' nafad'e ta'o naa, fo natud'u nae, mete ma Eni tengga
nala atahori esa ena, Eni nahine nae pake atahori na fo tao ta'o bee. De
Lamatua' tengga nala od'i ka fo d'adi atahorin. Ana nda parlu nahati fo
mete sob'a od'i ka nae tao ta'o bee sa boe, huu Lamatua nahine mema'
ena.✡ 13 Huu Lamatua' ola' sia Susura Meumaren so'al ana dua' naa ra
nae,

Au tengga ala Yakob,
te au nda simbo Esau sa."✡

14 Dad'i ata fe'e tae saa fai? Mbei ma hambu ruma rae, "Lamatua' nda
na'etu' ded'eat no matetu' sa, do?" Nda bisa sa! 15 Huu mia lele ulu' a
Lamatualain nafad'e neu ba'i Musa nae,

"Au utud'u susue ngga neu atahori fo Au tengga ala' ra.
Ma Au kasian neu atahori fo Au dud'u ao ngga."✡

16 Dad'i atahori naa nda med'a Lamatua' susuen sa huu eni hihii-nanaun,
do huu eni tatao-nonoin. Te huu Lamatua' mesa' ne mana nae natud'u
susuen neu atahori naa. 17 Huu sia Susura Meumare' a, Lamatua' ola' no
mane Masir nae, "Au so'u nggo dad'i mane', huu Au ae pake koasa ngga
fo lab'an nggo fo atahori hetar rita. No ta'o naa, basa atahori sia raefafo'
ia so'u rananaru Au nara ngga."✡

✡ **9:4** Kalua mia Masir 4:21; 14:22 ✡ **9:5** Dud'uit Fefeu' a 32:22-32 ✡ **9:7** Dud'uit Fefeu' a 21:12 ✡ **9:9** Dud'uit Fefeu' a 18:10 ✡ **9:11-12** Dud'uit Fefeu' a 25:23 ✡ **9:13** Meleaki 1:2-3 ✡ **9:15** Kalua mia Masir 33:19 ✡ **9:17** Kalua mia Masir 9:16

18 Dad'i mete ma Lamatua' nae natud'u kasian neu atahori esa, na, Ana
tao' a. Ma mete ma Ana nae tao atahori sa ralan manggatee, na, Ana o tao
boe.✡

Lamatua' bisa natud'u Eni susuen, te Ana o nda simbo de'ulaka' sa boe

19 Naa! Mete ma hambu atahori nda simbo au rae, “Mete ma ta'o naa,
Lamatua' nae tao dala' esa, seka bisa lab'an E? Nda hambu sa, to? Dad'i,
ta'o bee fo Eni nae mbia sala' neu nggita? Naa nda matetu' sa!”

20 Mete ma hambu ruma du'a ta'o naa, na au utaa, ta'o ia: “Du'a mae
ho ia, seka?! Ho mae ola' lab'an Lamatua', do?” Afi' ta'o naa! Huu sia
Lamatua' Susura Meumaren nenesura' nae, “Mete ma atahori tao saa esa
na, ta'o bee de saa fo ana tao' naa natane bali' atahori mana tao e nae,
‘Ta'o bee de ho tao au ta'o ia!?’ ”✡ 21 Conto Ona' mana tao hura'. Mia rae
hura' bub'ue' esa, ana na'ena hak fo nae tao nggusi makahahad'ok esa fo
atahori koa e. Ana o na'ena hak pake rae bub'ue' naa fo tao neu mamana
manggarau', tungga' a eni hihii-nanaun.

22 Ona' naa boe Lamatualain. Ana na'ena hak fo tao tungga hihii-
nanaun. Nae natud'u neu basa atahori nae, Eni namanasa, ma nda simbo
atahori tatao de'ulaka nara sa. Ana o nau fo atahori bub'ulu' rae, Eni
na'ena koasa naen seli. Fo atahori rahine ta'o naa, na Ana na'atataa' Aon
no atahori mana tao de'ulaka' mata'-mata'. Te atahori mana tao de'ulaka'
ra, rahani' a fain fo rambalutu eto-eto' 23 Ana tao ta'o naa, fo nae natud'u
neu atahori hetar oi, Eni nae natud'u susue lalain neu atahori ruma. Sira,
fo Ana tengga nala mema', fo nae so'u nananaru se. Ma Ana nau atahori
bub'ulu' rae, Eni mesa' ne manaseli'. 24 Huu hita ia ra, fo Ana tengga
mema' dad'i atahori nara. Hita ia ra, ruma mia atahori Yahudi, boe ma
ruma mia nusa fea' ra. 25 Fe'esa'an, Lamatua' pake mana ola-olan Hosea,
fo sura' so'al atahori nda Yahudi ra oi,

Hambu atahori ruma dalahulun nda Au atahori ngga sa,
te Au ae o'e se ae,
“Hei, Au atahori nggara,’
Ma hambu nusa fo dalahulun Au nda sue sa,
te Au ae o'e se ae,
‘Hei, nusa' fo Au sue' a.’ ”✡

26 Ana o sura' oi,
“Sia naa,
Sia mamana' fo Lamatua' nafad'e neu se oi,
Hei, nda dad'i Au atahori ngga sa!’
Dei fo Lamatua' mana masod'a' a nae nafad'e nggi nae,
‘Ia naa, hei dad'i Au ana nggara ena!’ ”✡
Ana ola' ta'o naa, huu Ana kasian atahori nda Yahudi ra sa.

27 Lamatua' mana ola-olan laen, naeni Yesaya, ola' nita so'al nusa Isra'el
ra leleo-lalao nara nae,
“Ona' mae atahori Isra'el ra dad'i naen seli,
ona' sara'ae' sia tasi suun,
te dei fo Lamatua' fee masod'a' neu' a sira hid'a' a,
mia sala-kilu nara.
28 Te dei fo losa fai neneman,
fo Lamatua' na'etu' ded'eat fee basa atahori sia ndule raefafo' ia,
ona' Ana nafad'e mema' ena.
Te Ana nda nahati sa,
Huu Ana tao nabasa' no lai-lai!”✡

✡ **9:18** Dui Selu' Dala Masod'a 7:7-9 ✡ **9:20** Yesaya 29:16; 45:9 ✡ **9:25** Hosea 2:23 ✡ **9:26** Hosea 1:10 ✡ **9:28** Yesaya 10:22-23

29 Dalahulun, Yesaya nafad'e so'al atahori Yahudi nae,
“Hita onton,
huu Lamatua' mana na'ena koasa manaseli',
hela hita tititi-nonosi tara ruma hambu masod'a'.
Huu mete ma nda ta'o naa saa, na,
basa hendi hita ena,
ona' atahori kota Sod'om no kota Gomora ra.”✡

Hara-lii Malole' fee neu nusa Isra'el mana nda rena neu Lamatua' sa

30 Dad'i ata fe'e tae saa fai? Ola' tae, atahori nda Yahudi ra mia bee-b'ee, fo d'alahulun nda sangga fo rae malole' ro Lamatua' sa, ia naa malole' ro E ena, huu ramahere neu Yesus Kristus. 31 Tao-tao te atahori Isra'el ra, sob'a tao tungga Musa hohoro-lalanen fo ara bisa malolole ro Lamatua', te nda dad'i malole' ro E sa.

32-33 Saa de ara nda bisa malole' ro Lamatua' sa? Huu ara nau tao tungga aka' a hohoro-lalane' naa, fo Ana simbo sira ona atahori rala ndoos, te ara nda ramahere neu Yesus Kristus sa. Dad'i ona' ara ra'atunu dai “fatu ne'etunus”. Ia fo Lamatua' Susura Meumaren sosoan nae,
“Mete ia dei!
Te Au tao Atahori esa
sia lete Sion, sia kota Yerusalem.
Atahori naa ona' fatu esa,
mana tao atahori ra'atunu.
Te seka namahere neu E, na,
afi' mae.”

Fatu naa, naeni Yesus. Te atahori Isra'el ra nda simbo E sa. Naa ona' ara ra'atunu, boe ma ra'aloli huu fatu naa.✡

10

1 Toronoo nggara e! Au hii-nau saa, fee neu atahori Isra'el ra? Au hule-o'e fo ara nau Lamatua' fee masod'a' neu se mia sala-kilu nara. Mete ma dad'i ta'o naa, dei fo rala ngga fe'e namaho'o ena!

2 Au bisa ufad'e atahori ia ra tatao-nono'i nara: ara manggate nau tungga Lamatua'. Te mae ara manggate ona' naa o, ara nda rahine dala' ndoo-tetu' a sa. 3 Huu ara nda rahine d'ala masod'a ndoo-tetu' a sa, fo mana tao atahori malole' ro Lamatua', naa de ara rae sangga dala' ao nara fo sob'a-sob'a malole' ro Lamatua'. No ta'o naa, ara nda nau rena E sa.

4 Mete ma atahori tao tungga aka' a hohoro-lalane' ra, naa fo Lamatu-alain simbo se, na, nda fe'e dai sa. Naeni de Kristus tao natetu basa' e ena, fo ata bisa malole' to Lamatua'. Ma ia naa, basa atahori mana ramahere neu Kristus bisa malole' ro Lamatualain ena.

Lamatua' nae fee masoi-masod'a' neu basa atahori sala-kilu nara

5 Naa, dalahulun ba'i Musa natud'u dala' sia Susura Meumare', fo atahori bisa malole' ro Lamatualain, sad'i ara tao tungga basa Lamatua' Hohoro-lalanen. Ana sura', nae “Atahori mana tao tungga basa Hohoro-lalane' ia ra, dei fo ara hambu rasod'a matetu'.”✡

6 Te Lamatua' Susura Meumaren natud'u dala' laen fai nae, atahori bisa malole' ro Lamatualain sad'i ramahere neu Kristus. Nenesura' oi, “Sud'i mitane mae, ‘Seka bisa hene sorga neu?’ ” (Naa ona' atahori rae reu rafad'e Kristus oi, hai atahori ra mae' a doo bee fo Ana onda nema fee masoi-masod'a' neu hai.) 7 Sia Susura Meumare' a o nenesura' oi, “Sud'i boe

✡ **9:29** Yesaya 1:9 ✡ **9:32-33** Yesaya 28:16 ✡ **10:5** Malangga Agama ra Atoran na 18:5

mitane mae, “Seka nau onda nisi' Ndola Neraka, sia mamana atahori mates ra?” (Naa ona' atahori rae onda reu fo ro bali' Kristus mia mamaten fo fee masoi-masod'a' neu nggita.)

8 Sud'i ta'o naa! Huu sia Lamatua' Susura Meumaren o nenesura' oi,
“Lamatua' hehelu-fufulin sia matam ena! Huu hehelu-fufulin naa sia bafam no ralam.” Hehelu-fufuli' fo hita tafad'e neu atahori tae,
“Mete ma mae sangga masoi-masod'a', na, musi mumuhere Kristus!”✡ 9 Mete ma mutaa sia bafam mae,
“Yesus naa, au Lamatua ngga,” Ma mumuhere sia ralam mae, Lamatualain tao nasod'a bali' Yesus Kristus mia mamaten, na, Lamatua' tefa-soi nggo mia sala-kilu mara. 10 Te mete ma ho pake ralam fo mumuhere neu Kristus, na Lamatua' cap nggo nae, atahori rala ndoos mana malole' no E. Ma mete ma ho pake bafam fo mutaa mae, Yesus dad'i Lamatua' ma, Lamatua' fee ambon neu sala-kilu mara. 11 Sia Lamatua' Susura Meumaren nenesura' oi,
“Atahori mana ramahere neu Lamatualain, nda hambu mamaet sa, huu Lamatua' nae tao natetu, basa saa fo Eni ola' ra.”✡ 12 Atahori Yahudi, ro atahori nda Yahudi ra sa, ona esa'. Nda laen sa. Huu Lamatua' aka' esa' a, Ana dad'i Lamatua' neu basa nusa' ra'. Ana nau natud'u rala malolen nae-nae neu basa atahori mana ro'e tulu-fali' mia E. 13 Te sia Susura Meumare' nenesura' oi,
“Basa atahori mana ro'e tutulu-fafali' mbali Lamatua', dei fo Ana fee ambon neu sala-kilu nara.”✡

14 Te ta'o bee atahori bisa ro'e tulu-fali mbali atahori esa, mete ma ara nda fe'e ramahere e sa? Boe ma ta'o bee ara bisa ramahere e, mete ma ara nda fe'e rena rita dud'uin sa? Ta'o bee ara rena dud'uin, mete ma esa o nda fe'e dui se sa boe? 15 Ta'o bee ara bisa dui atahori, mete ma esa nda denu se sa boe? Sia Susura Meumare' a nenesura' oi,
“Mete ma atahori rendi hara-lii malole', sira neneman nara, malolen seli!”✡

16 Te hei mihine ena mae, hambu atahori Isra'el ruma nda nau rena Lamatua' Hara-lii Malolen sa. Te Lamatua' mana ola-olan Yesaya sura nae,

“Lamatua', ee!
Atahori nda nau ramahere hehelu-fufuli'
fo ara rena mia hai e!”✡

17 Dad'i mete ma nau tamahere neu Lamatualain, na, musi rena Ded'ea-o'olan dei. Ma mete ma ata nau rena Lamatua' hehelu-fufulin, na, musi rena so'al Kristus dei.

18 Au utane sob'a, ta'o ia: mbei ma hei du'a mae, atahori Isra'el ra nda fe'e rena rita so'al Kristus sa, do? Ara rena ena! Ona' nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren mia lele ulu' a nae,

“Lamatua' mana ola-ola nara hehelu-fufulin so'al Lamatua'
nenedui-b'engga' ndule raefafo' a;
Ded'ea-o'olan nara
losa raefafo' suun ena.”✡

19 Au ae utane dala' esa fai ae,
“Atahori Isra'el ra nda rahine Lamatua' d'alan sa, do?” Ba'i Musa naa, atahori kaesan mana sura' dala' naa nae, Lamatua' nafad'e atahori Isra'el ta'o ia:

“Au ae tao dala' esa
fee atahori nusa' laen ra.
Dei fo dala' naa tao rala mara mera.
Ma Au ae tao dala' esa,
fee atahori fo hei mae nggoa' ra.

✡ **10:8** Dui Selu' Dala Masod'a 30:12-14 ✡ **10:11** Yesaya 28:16 ✡ **10:13** Yoel 2:32 ✡ **10:15** Yesaya 52:7 ✡ **10:16** Yesaya 53:1 ✡ **10:18** Sosod'at Koa-kio' ra 19:5

Dei fo dala' naa tao nggi mingginggio."✡
20 Mia ma'ab'uin, ba'i Yesaya sura' relo-relo so'al atahori nda Yahudi ra
sa nae,
"Hambu atahori ma'ahulun nda sangga Au sa,
te ara randaa ro Au ena.
Hambu atahori ma'ahulun nda ro'e fo rita Au sa,
te utud'u Ao ngga neu se ena."✡
21 Ma so'al atahori Isra'el ra na, Lamatua' nafad'e ta'o ia:
"Hatu'-rerelon, Au ukumbembela lima nggara loa-loa,
uhani atahori Isra'el rema risi' Au.
Te ara nda nau rena Au sa,
ma ara hii' a lab'an Au."✡

11

Lamatualain kasian atahori Isra'el ra

1 Dad'i au ae utane ta'o ia: mbei ma hei du'a mae, "Huu atahori Isra'el ra
nda nau rena Lamatualain sa, naeni de Ana nda simbo se sa." Ta'o naa, do?
Hoko'! Te au ia mia se boe! Au ia, mia leo Benyamin. Benyamin aman,
Yakob. Eni ba'in, Isak. Isak aman, Abraham, mana dad'i basa atahori
Isra'el ra bei-ba'i nara.✡ 2 Lamatualain nda parna fo nae nda simbo Eni
atahori nara sa. Sira ia ra, Ana nahine mema' se eni' a mia lele ulu' a. Hei
fe'e misined'a, saa fo nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren so'al ba'i
Elia, to? Ana unggu-remu Lamatua' so'al atahori Isra'el ra, boe ma ana
no'e fo Lamatua' fee se huku-doki', 3 nae,
"Lamatua'! Atahori ia ra tao risa mana ola-ola' ra,
fo Lamatua' haitua nema' ra.
Ara o ofe lenggu-bara hendi mei tutunu-hohotu' a,
sia mamana' fo atahori be'utee neu Lamatua'.
Mia basa Lamatua' mana ola-ola nara,
aka' au mesa' nggo fe'e masod'a'.
Te ara o sangga dala' fai,
fo rae tao risa au!"✡
4 Te Lamatua' nataa nae, ta'o ia: "O'olam naa, sala! Huu Au atahori
nggara mana be'utee neu Au, fe'e hambu atahori rifon hitu. Ara ra'atataa'
rahere', ma nda songgo-tanggu Ba'al sa!"✡
5-6 Ale' ia ona' naa boe. Te nda basa atahori Yahudi ra hiru' rasad'ea
Lamatualain sa. Fe'e hela atahori ruma mia hita e fo Lamatua' pili nala,
nae fee masoi-masod'a', huu Ana nae natud'u rala malolen neu nggita,
nda huu hita tao d'ala malole' sa! Te mete ma Ana musi pili nala hita huu
hita tao malole', naa sosoan nae, Ana nda bisa na'etu' fo nae natud'u, do
nda natud'u, rala malolen neu nggita sa. Mete ma ta'o naa, naa naran nda
'natud'u Rala malolen sa' ena.✡ 7 Dad'i neu mate'en, ta'o ia: atahori Yahudi
hetar sangga-sangga' fo Lamatualain natud'u Rala malolen neu se, naa fo
sira bisa malole' bali' ro E. Te nda nau hambu sa, huu rala nara manggatee'
seli de nda nau rena E sa. Te ruma hambu. Sira ia ra, Lamatua' pili nala
mema' ena. 8 Sia Lamatua' Susura Meumaren nenesura' so'al manalangga
fatu' naa ra oi,
"Lamatua' fee se,
mata' nda mana rita sa,

✡ **10:19** Dui Selu' Dala Masod'a 32:21 ✡ **10:20** Yesaya 65:1 ✡ **10:21** Yesaya 65:2 ✡ **11:1** Filipi 3:5 ✡ **11:3** 1 Mane-mane' ra 19:10, 14 ✡ **11:4** 1 Mane-mane' ra 19:18 ✡ **11:5-6** Dui Selu' Dala Masod'a 7:7-8

ndiki' nda mana rena sa,
ma dud'u'a mbakat nda mana d'ua rahine sa.
De ara nda rahine bee teb'e sa boe,
losa lele' ia."✡
9 Mane Daud o sura sia Susura Meumare' a so'al nusa' Yahudi ra nae,
"Hela neu fo ara feta-dote sia sira mei hehelin, ma du'a rae basa' e malole ena,
te feta-d'ote nara te'e-sii bali' se,
huu sira ue-tatao ma'ahulun.
Ma hata-heto nara mana tao se ra'atunu.
10 Hela neu fo mata nara ma'ahatu,
fo afi' rita saa-saa boe!
Hela neu fo lemba-rasaa mamab'era' rakandoo' a
fo nggarasa rui nara bau rukutele!"✡

Lamatua' nae fee masoi-masod'a' neu atahori nda Yahudi ra sa boe

11 Dad'i au ae utane ta'o ia: ta'o bee de atahori Yahudi ra ra'atunu? Ara tud'a ena, do? Hoko'! Te huu ara nda nau rena Lamatualain sa, ma nda nau ramahere neu Kristus sa, naa mana soi dala' fee atahori nda Yahudi ra sa fo hambu masoi-masod'a' mia sala-kilu nara. No Eni tataon naa, Lamatua' nau fo atahori Yahudi ra horombala, fo ara tungga bali' Eni fai.
12 Manggarelo' ena, atahori Yahudi ra ralena-langga ndoo-tetu' a. Naeni de atahori fea' mia ndule raefafo' ia bisa ramed'a Lamatua' rala malolen boe. De atahori Yahudi ra, runggi monae'. Te naa tao atahori nda Yahudi ra sa onton monae'. Naa. D'od'oo, mete ma basa atahori Yahudi ra malole bali' ro Lamatua', na, naa malole lena' fai!
13 Dad'i! Au ae ufad'e hei atahori nda Yahudi ra sa, ta'o ia: Lamatua' denu au fo eti ufad'e nggi so'al Eni Hara-lii Malolen. Naeni de au manggate ulalao ue-tataos fo malolen seli ia. 14 Te mete ma au ulalao ue-tataos ia no malole', se'u te au tao atahori Yahudi nggara horombala, losa sira ruma hambu masoi-masod'a' mia sala-kilu nara. 15 Lele' Lamatua' nda simbo Eni atahori Yahudi nara sa, naa soi dala' fo atahori fea' ra hambu kaka'e' fo ara bisa maso' dad'i Lamatua' atahorin. Te dei fo, mete ma ara dame bali' ro Lamatua', naa malolen seli. Huu naa ona' sira rasod'a bali' mia mamate nara ena!
16 Ha'i conto mia atahori rae tao roti. Mete ma ana ha'i nala tarigu mbei fo fee neu Lamatua', dei fo basa roti naa ra dad'i Eni enan mana meumare'. Ma mete ma atahori fee Lamatua' hau sa okan esa dad'i b'oa ulu', dei fo hau naa lala'en dad'i Lamatua' enan mana meumare'.
17 Au ae u'usasama' nusa Yahudi no hau huu saitun esa mana mori sia osi. Lamatualain tati hendi hau naa d'anan ruma ena. Te hei atahori nda Yahudi ra sa, ona' saitun fui. Basa ma, Lamatua' tati nala d'ana mara ruma de tute na'ab'ue neu hau huu' mana sia osi rala. No ta'o naa, d'ana' mia hau huu' mana sia dea' a, simbo nala masod'a' mia hau huu' mana sia rala' a. Naa ona' hei atahori nda Yahudi ra sa, simbo mala Lamatua' rala malolen, fo Ana nae fee neu atahori Yahudi nara. 18 Te besa-b'esa, o! Afi koao, fo du'a mae hei mana mia dea' naa malole lena' d'ana' fo Lamatua' tati hendi' ra! Mete ma mae so'u-so'u aom, afi lilii', te ho d'ana' esa a! Ho nda mana tao ma'adere hau huu' naa sa. Te okan mana tao hau huu' a ma'ad'ere!
19 Mbei ma ho mae, "Lamatua' tati hendi d'ana' esa mia hau huu' mana mori sia osin rala, fo Ana bisa tute bali' au sia naa, fo nggati d'ana mbaraa'

✡ **11:8** Dui Selu' Dala Masod'a 29:4; Yesaya 29:10 ✡ **11:10** Sosod'at Koa-kio' ra 69:23-24

a.” 20 Naa teb'e. Te afi' lilii' mae, Lamatua' tati hendi d'ana' naa ra ena, huu
ara nda ramahere Kristus sa. Ma ho nggati se, huu mumuhere neu E. Dad'i
afi' koao! Malole lena', ho besa-b'esa, ma afi' mata'-mata'! 21 Huu atahori
Yahudi ra, ona' d'ana matetu' mana mori na'ahulu'. Te huu Lamatua' nda
hela se ra'atataa' doo' sia naa sa. De mete ma nda mumuhere mukundoo
neu E sa, afi' mumuhena mae Ana nau hela nggo mu'utataa' sia naa!
22 Dad'i hei musi du'a malolole dei. Lamatua' na'ena rala malole'. Te Ana
o nahine fee huku-d'oki mamab'era' boe. Dei fo Ana huku-doki atahori
mana tud'a' ra, mana nda malole' ro E sa. Te soa' neu atahori nda Yahudi
ra sa, Lamatua' natud'u rala malolen neu nggi, sad'i hei dad'i esa mikindoo
mo E, ma hela neu fo Ana tao malole' fee nggi. Te mete ma hei nda hela
neu fo Ana tao ta'o naa sa, Ana o nau tati hendi nggi mia Eni hau huun.
23 Atahori Yahudi ra o ona' naa boe. Mete ma ara doa', fo ramahere neu
Kristus, dei fo Lamatua' nau tute bali' se reu hau huu matetu' naa. Huu
Ana na'ena koasa fo tao ta'o naa! 24 Te hei nda atahori Yahudi ra sa, ona'
d'ana' mia saitun fui fo fe'esa'an mana mori leli sia osi a dea'. Te Lamatua'
tengga nala bali' nggi de Ana tute neu hau saitun malole', fo Ana sela sia
osin, naa fo hau huu fui a mesa' ne fea, ma hau huu' mana sia osi a mesa'
ne fea. Te mete ma atahori nda Yahudi sa bisa dad'i ona' na ena, saa fo
atahori Yahudi fai. Naa bisa lena' fai, mete ma Lamatua' tute bali' se neu
sira hau huu inen.

Dei fo atahori Yahudi ra malolole bali' ro Lamatua'

25 Toronoo' mana sia Roma re! Hei musi mihine dala' ia fo fe'esa'an
fe'e ma'afuni'. Huu mete ma hei mihine ena, ama afi' koao, du'a mae, hei
mahine'. Te ta'o ia: ale' ia, atahori Yahudi ra rala nara manggatee', ma
nda nau ramahere Kristus sa. Te ara nda ona' naa rakandoo' a sa. De mete
ma basa atahori nda Yahudi ra sa fo Lamatua' tengga nala' ra ramahere
Kristus ena, dei fo atahori Yahudi ra o ramahere Kristus boe. 26 Dad'i mete
ma fain losa ena, dei fo Lamatua' fee masoi-masod'a' neu basa atahori
Yahudi mia sala-kilu nara. Naa ona' mana nenesura' sia Susura Meumare'
a oi,
“Dei fo Atahori esa nema,
mana fee nggita tasod'a mia sosoe' a.
Ana nema mia lete Sion, sia kota Yerusalem.
Dei fo Eni mana tao Yakob tititi-nonosi nara d'oa'.
Huu ara rasod'a nda taoafi' neu Au sa,
ara o hiru' rasad'ea Au d'ala masod'a ndoo-tetu ngga ena.✡
27 Au ae fee ambon neu sala-kilu nara.
Huu Au helu-fuli basa o se ta'o naa ena.”✡
28 Lele' atahori Yahudi ra rena Kristus Hara-lii Malolen, ara tao ao nara
ona' musu mana lab'an E. No ta'o naa, ara fee hei atahori nda Yahudi ra sa
hambu kaka'e'! Mae ta'o naa o, Lamatua' fe'e sue se, huu Ana sue bei-ba'i
nara, ma tengga nala se dad'i atahori nara ena. 29 Huu mete ma Lamatua'
fee saa esa ena, Ana nda lea nala bali' sa. Ma mete ma Ana no'e nala
atahori nae, “Wae! Ima, tungga Au! Ima dad'i Au atahori ngga leo!” Ana
nda oi hendi se sa ena.
30 Fe'esa'an, hei atahori nda Yahudi ra sa nda nau rena Lamatua' sa. Te
ia naa, hei mana simbo Lamatua' susuen, huu atahori Yahudi ra mana nda
nau rena E sa. 31 Dad'i ale' ia, sira, mana nda nau tao tungga Lamatua'
hihii-nanaun sa. Naeni de Lamatua' fe'e nau natud'u susuen neu nggi. Ma
dei fo Ana nau kasian se boe. 32 Ale' ia, Lamatua' mete atahori Yahudi ra

✡ **11:26** Yesaya 59:20-21 ✡ **11:27** Yermia 31:33-34

ona' atahori nda Yahudi ra sa boe. Huu basa se nda nau tao tungga hihii-
nanaun sa, ona' ara nenerongga' ma nda rita' rae dea reu ta'o bee sa boe.
Ana hela ta'o naa, fo Ana nae natud'u susuen neu basa atahori ra.

Lamatua' naa, rala malolen seli!

33 Lamatualain mahinen seli!
Ma Ana pake mahinen fo tao' a malole' ra.
Nda hambu atahori bisa rahine E no matetu' sa.
Nda hambu atahori rahine no matetu' so'al Ana na'etu' ded'eat sa.
Nda hambu atahori esa o nahine boe sa,
ta'o bee fo Lamatua' tao dala' esa.✡
34 Nda hambu atahori rahine no matetu' hita Lamatuan dud'u'an sa.
Nda hambu esa bisa fee nenori' neu E sa.✡
35 Nda hambu atahori bisa fee hie' saa esa neu Lamatua' sa.
Nda hambu atahori bisa ra'asusuu' Lamatua' fo Ana bala-b'ae bali'
se!✡
36 Huu basa-b'asa' e ra'oka sia Lamatualain!
Basa' e dad'i, huu Eni!
Basa saa fo hita tao' a,
hita ue-tao fee neu E.
Hita so'u kokoa-kikio' soa' neu E,
losa doo ndu'u-d'oon neu!
Teb'e ta'o naa!✡

12

Mete ma hita esa to Kristus, na masod'a feu tara musi ta'o bee?

1 Toronoo susue nggara e! Huu Lamatualain natud'u susuen neu nggita
ena, naeni de au o'e fo ama fee basa masod'a mara neu E, ona' tutunu-
hohotu masod'a'. Naa mana tao Lamatua' ralan namaho'o. Mihehere
fo tao tungga hihii-nanaun, ma misod'a meumare', huu naa natud'u hei
susuem no had'a-hormat ma neu E. Mema' nandaa hei be'utee ta'o naa
neu E. 2 Afi' hela atahori raefafo' ale' ia denu nggi musi tao ta'o bee dei, fo
misod'a ta'o bee, tungga hihii-nanau nara. Afi' tungga-tungga' a dud'u'a
nara, masod'a nara, do, had'a-d'ala nara neu ena'. Te malole lena', ama
hela fo Lamatua' tao dud'u'a mara dad'i feu', fo ama mete basa naa ra,
tungga d'ala feu'. No ta'o naa, hei bub'ulu' Lamatua' hihii-nanaun soa'
neu nggi. Te Lamatua' hihii-nanaun, malole', matetu-manad'ai', ma tao
nemeho'o ralan.
3 Huu Lamatua' denu au ma natud'u rala malolen neu au, naeni de au
ufad'e nggi, ta'o ia: timba-tai ao mara no d'ala ndoo-tetu' a! Afi' so'u-
so'u ao mara lena' ndoo-tetu' a. Afi' timba-tai mendi' saa fo nda na'ena
netehuu' sa. Atahori esa-esa' musi sangga fo nahine Lamatua' papala-
bab'anggin soa' neu e, huu namahere neu Kristus.
4 Ha'i conto mia atahori aon. Ao' esa bab'anggin mata'-mata'. Ma
bab'anggi' esa-esa' no ue-tataon. 5 Hita mana ta'ab'ue teu esa to Kristus
o ona' naa boe. Hita atahori hetar, te ta'ab'ue teu esa ona' ao' esa. Ma
atahori esa-esa' no ue-tataon, ona' ao' a bab'anggi nara. Esa parlu esa.
Ona', lima' nenetati hendi' mia aon, nda na'ena ngguna saa sa ena, to?✡
6 Au masud ngga ta'o ia: Lamatua' fee koasan neu basa nggita fo talalao
ue-tataos mata'-mata', huu Ana hii' a natud'u Rala malolen neu nggita.
Ona' mete ma Lamatua' fee koasan neu nggo fo mufad'e hehelu-fufulin,

✡ **11:33** Yesaya 55:8 ✡ **11:34** Yesaya 40:13 ✡ **11:35** Ayub 41:11 ✡ **11:36** 1 Korintus 8:6
✡ **12:5** 1 Korintus 12:12

na, musi mumuhere teb'e-teb'e' fo mufad'e basa hehelu-fufulin. Te huu afi' mufad'e lena' mia hehelu-fufuli' naa.✡ 7 Mete ma Lamatua' fee papala-bab'anggi' neu nggo fo mete-se'u atahori laen, ho musi mete-se'u mendi' koasa naa. Mete ma Ana fee papala-bab'anggi' neu nggo fo munori so'al Eni neu atahori, na, ho musi munori mendi' koasa naa. 8 Mete ma Ana fee papala-bab'anggi' neu nggo fo fee masi'et neu atahori, na, musi fee nesi'et mendi' koasa naa. Mete ma Ana fee koasa neu nggo fo tulu-fali atahori laen mendi' hata hetom, na, fee hata-hetom fo tulu-fali neu se. Mete ma Ana fee papala-bab'anggi' neu nggo fo mulalao mala atahori fo ara ralalao Eni ue-tataon no malole', na, musi manggate mulalao se mendi' koasa naa. Mete ma Ana pala-banggi fee nggo rala susue' fo tulu-fali neu atahori mana susa-sona' ra, na, musi tulun se no rala nemeho'ot.✡

Kristus atahori nara, musi rasod'a ta'o bee?

9 Mete ma hei mitud'u susuem neu atahori, na, mitud'u susue' no matetu'; afi' d'ea-rala'. Misid'ea basa d'ala de'ulaka', ma to'u mala basa d'ala malole' ra. 10 Hei atahori sarani' ra esa musi sue esa no malole'. Mihehere fo mitud'u had'a-hormat esa no esa. 11 Mete ma ama tao ues, na tao ues no manggatee', afi' tao no rala seseri'. Naa fo rala mara ramaho'o lele' ama tao ues. Ma tao ues fee neu hita Lamatuan. 12 Hei rala mara musi mimiho'o hatu'-rerelon, huu hei bub'ulu' Lamatua' nae tao ta'o bee fee nggi ena. Mete ma hambu doid'oso' na mi'itataa'. Hule-o'e hatu'-rerelon; afi' mimed'a b'engge. 13 Tulu-fali atahori mana to'a-taa' ra mendi' hata-heto mara. Mete ma hambu atahori rema mia mamana' laen, simbo se fo fee se raa-rinu, ma, numban sia ume mara. No ta'o naa, hei mitud'u susue mara neu se.

14 Mete ma hambu atahori tao ra'asususa' nggi rakandoo' a, mo'e Lamatualain tao d'ala malole' fee se. Teb'e! Afi' sumba-ndoon se!✡ 15 Mete ma hambu atahori ralan namaho'o, na, mimiho'o mo e. Ma mete ma hambu atahori nggae luu-mbinu huu ana susa, na, nggae mo e. 16 Misod'a esa sue-lai esa no rala' esa. Afi' minanaru rala mara. Malole lena', ama eko-da'i mo atahori mana tud'a-loloe' ra. Afi' so'u-so'u aom fo du'a mae, aka' mesa' nggo muhine.✡

17 Mete ma atahori tao de'ulaka' neu nggo, na, afi' bala-b'ae no de'ulaka'. Te musi sob'a-sob'a sangga d'ala malole', fo basa atahori bisa simbo. 18 Mete ma bisa, na, sangga dala' fo misod'a no mole-d'ame mo basa atahori.

19 Toronoo susue nggara e! Afi' bala-b'ae no nambed'a' rala. Hela neu fo Lamatua' mana bala-b'ae. Huu mete ma atahori tao de'ulaka', na, Ana namanasa, ona' nenesura' sia Susura Meumare' rala oi,
“Hita Lamatuan mesa' ne mana ola' nae,
Au mana u'ena hak bala-b'ae tatao-nonoi de'ulaka'.
Te Au mana huku-d'oki atahori de'ulaka nara.”✡

20 Malole lena', tao tungga saa fo nenesura' sia Susura Meumare' a mia lele' ulu' a nae,
“Mete ma musu ma ndoe,
na, fee ne naa.
Mete ma musu ma na'amad'a,
na, fee ne ninu.
Huu mete ma tao ta'o naa, dei fo ana mae,

✡ **12:6** Mateos 24:11, 24; 1 Korintus 14:29; 1 Yohanis 4:1-6 ✡ **12:8** 1 Korintus 12:4-11 ✡ **12:14** Mateos 5:44; Lukas 6:28 ✡ **12:16** Ded'ea Lasi' 3:7 ✡ **12:19** Dui Selu' Dala Masod'a 32:35

ma fee had'a-hormat bali' neu nggo."* ✡
21 Afi' hela fee d'ala de'ulaka ra ralalao nggo. Te malole lena', d'ala
malole' ra mana ralalao nggo. No ta'o naa, musenggi' d'ala de'ulaka' ra.

13

Rena neu atahori mana to'u parenda' ra

1 Basa atahori musi rena neu atahori mana to'u parenda' ra. Huu sira
ra'ena hak no koasa fo parenda atahori. Te sira to'u koasa parenda'
naa, huu Lamatualaian mana fee neu se. Mana to'u koasa ia ra sia, huu
Lamatua' so'u se ena. 2 Dad'i mete ma atahori lab'an atahori mana to'u
parenda' ta'o naa, naa ona' ara lab'an saa fo Lamatua' so'u' a ena. Mete
ma ara tao ta'o naa, dei fo ara hambu huku-doki' mia Lamatua'.
3 Mete ma hei tao ndoo-tetu', na afi' mimitau neu atahori mana to'u
parenda' ra. Te mete ma hei tao de'ulaka', malole lena' ama mimitau se!
Dad'i minea aom fo tao ndoo-tetu', fo sud'i mimitau se fai. Ma mete ma
hei tao ta'o naa, na, dei fo ara koa nggi. 4 Te atahori mana to'u parenda'
naa ra, Lamatua' tengga nala se fo mete-se'u nggi. Te mete ma hei tao
sala-kilu' mikindoo' a, malole lena' ama besa-b'esa leo! Huu nda hie-hie' a
sa ara ra'ena hak fo huku-doki. Sira ia ra, ona Lamatua' atahori ded'enun
fo ara huku-doki atahori mana tao de'ulaka' ra. Huu Lamatua' nda simbo
d'ala de'ulaka' fo atahori tao' ra sa; Ana namanasa se.
5 Naeni de hei musi rena neu atahori mana to'u parenda' ra. Huu ama
bub'ulu' sia rala mara mae, naa teb'e. Ma hei o bub'ulu' mae, Lamatua'
namanasa mete ma hita nda tao ndoo-tetu' a sa.
6 Ona' naa boe, hei musi bae bea mana nenene'etu' ena', huu atahori
mana to'u parenda' ra ralalao Lamatua' ue-tataon. 7 Dad'i hei musi bae
basa e no matetu'. Bae neu mana ed'a bea ra, basa bea fo hei musi bae' a.
Fee had'a-hormat neu basa atahori mana ra'ena hak simbo had'a-hormat.
Ma mete ma hambu atahori tao d'ala malole' nakandoo' a na, so'u nara
nara fo basa atahori bub'ulu' ara tao malole'.✡

Misod'a esa sue-lai esa

8 Bae mu'etu' huta-buku mara, fo afi musod'a mo' a huta-buku'. Huu hita
tae tahuta sia' a dala' esa' a, naeni susue-lalai' a. Mete ma hei sue atahori,
na, hei tao tungga Lamatua' hohoro-lalane nara ena. 9 Huu Hohoro-lalane'
naa ra rae, "Afi' hohongge; afi' misa atahori; afi' mimina'o; afi hii' a hambu
atahori sud'i' a saan," ma laen ra fai. Mete ma nau tao tungga basa Hohoro-
lalane' ra, musi tao tungga Hohoro-lalane' esa ia, mana nae, "Ho musi sue
atahori laen ra, ona' ho sue aom boe."✡ 10 Huu mete ma hita tatud'u susue'
neu atahori esa, na, hita nda tao de'ulaka' mbali e sa, to? Dad'i mete ma
ata tatud'u susue' takandoo' a, hita bisa tao tungga basa Hohoro-lalane'
mia Lamatua'.

Nda doo sa, te Kristus nae bali' nema ena

11 Lamatualain nae mbo'i nggita mia atahori sia raefafo' ia de'ulaka
nara. Ma lele' ia, eni fain fo fee masod'a' neu atahori, deka lena' mia
lele' ata fe'e na tamahere neu Yesus Kristus. Naeni de, ata musi tasod'a
no susue', huu tahine dala' naa ena. Ona' fe'esa'an naa, hita fe'e mana

* **12:20** Susura Meumare' ded'ea Yunani sura' nae, "ona' tao ai kaa' mana mbila' sia langgan." Atahori mahine' so'al Susura Meumare' nae, naa sosoan "ana mae de fee had'a-hormat neu nggo."
✡ **12:20** Sosod'at Koa-kio' ra 140:10; Ded'ea Lasi' 25:21-22 ✡ **13:7** Mateos 22:21; Markus 12:17; Lukas 20:25 ✡ **13:9** Kalua mia Masir 20:13-15, 17; Dui Selu' Dala Masod'a 5:17-19, 21; Malangga Agama ra Atoran na 19:18; Mateos 22:39; Markus 12:29-31

sunggu' ra. Te lele' ia, losa fain ena fo ata musi fela leo! 12 Nda doo' sa,
te basa tetemba' a ena, basa ma manggarelo' a losa boe. Dad'i malole
lena', ata taloe' mia de'ulaka tara leo. Naa ona' atahori mana rasod'a sia
ma'ahatu' rala no tao' a de'ulaka', huu ara du'a rae nda hambu atahori rita
se sa. Te ale' ia, ata musi dad'i ona' sold'ad'u mana pake tee-tande netatis,
fo tahehere tao d'ala malole' ra, ona' atahori mana rasod'a sia manggarelo'
a rala. 13 Ata musi tasod'a no ndoo-tetu', fo basa atahori bisa rita nggita
tao d'ala malole' ra. Nda malole' sa, mete ma hita aka' feta-d'ote ma tinu
mafu. Nda malole' sa, mete ma hita aka' hohongge. Nda malole' sa, mete
ma hita aka' tatofa-tauu' dii-ona'. Ma nda malole' sa, mete ma hita aka'
horombala huu nda hii atahori malole' lena nggita sa. 14 Te malole lena',
hei mimihere teb'e-teb'e neu hita Lamatuan Yesus Kristus fo misifali bali'
rala mara fo dad'i ona' E, fo Lamatua' haitua nema' a. Ma mete ma ho hii'
a tao d'ala nda ndoo-tetu' ra sa, na, afi' hela aom tungga' a hihii-nanaum
mana tao leli' a. Mu'utataa' aom!

14

Afi' te'e-sii leli toronoo atahori sarani' mara

1 Hambu atahori ramahere neu Lamatua' ena, te nemeheren nda fe'e
mahere' sa ma nda fe'e nahine dala' hetar sa. De mikimbela lima mara
fo simbo mala e no malole'. Afi' mireresi so'al dud'u'an. Hela e na'ab'ue
no nggi. 2 Hambu atahori mana ramahere neu Lamatua', du'a rae, atahori
sarani' bisa raa sud'i' a sa, ona' sisi do, saa do. Te atahori sarani' laen, fo
nemehere nara nda mahere' sa, raa aka' uta' hau ro. Huu ara raluli sisi.
3 Te rena, e! Atahori sarani' mana nae eni bisa naa sud'i' a saa, afi' neloe-
ned'ae atahori nda mana nau naa sisi sa. Ona' naa boe, atahori sarani'
nda mana nau naa sisi sa, afi' mifad'e atahori mana naa sisi a mae, “Weh!
Mia sisi na, sala!” Huu Lamatualain simbo ru'a se fo dad'i Eni atahorin
ena!

4 Mete ma ho aka' te'e-sii toronoom atahori mamahere' ta'o naa, na, du'a
mae ho ia seka? Mu'ena hak saa fo fee sala' neu atahori laen? Eni nda
atahori mana tao ues ma sa! Ma ho, nda eni malanggan sa. Huu aka'
eni Lamatuan, mana na'ena hak fo nafad'e relo-relo, eni tao' naa, ndaa do
sala. Te afi' lilii'. Dei fo Eni Lamatuan mana simbo atahori naa no malole',
huu Lamatuan bisa tao e dad'i ma'ad'ere' fo ana bisa na'atataa'.

5 Hambu atahori ruma ra'etu' rae, fai esa malole lena' fai laen ra. Hambu
atahori laen du'a rae, basa fai ra ona esa', nda hambu fai esa fea no
esa sa boe. Atahori esa-esa' musi na'etu' ded'eat naa aon. 6 Mete ma
atahori mana du'a nae hambu fai esa malole lena' fai laen, ana tao ta'o
naa fo natud'u had'a-hormat neu hita Lamatuan. Atahori mana naa sisi
no naa sud'i' a saa laen ra, ara bisa raa fo ratud'u had'a-hormat neu hita
Lamatuan, huu ana no'e makasi mbali Lamatua'. Ona' naa boe atahori nda
mana naa sisi a sa. Ana o nae natud'u had'a-hormat neu hita Lamatuan
boe, ma ana o no'e makasi neu Lamatua'.✡

7 Naa, Lele' hita tasod'a, hita nda tasod'a fee neu' a ao tara sa. Boe ma
mete ma hita mate o, hita nda mate fee neu aka' ao tara sa. 8 Te mete
ma hita fe'e tasod'a, hita ta'ab'ue teu esa to hita Lamatuan. Ona' naa boe,
mete ma hita mate, hita fe'e ta'ab'ue teu esa to hita Lamatuan. Dad'i mae
tasod'a, do ata mate, hita fe'e dad'i Eni enan. 9 Naeni de Kristus mate,
basa ma nasod'a bali'. Ana tao ta'o naa, naa fo Ana dad'i Lamatua' soa'
neu atahori mana mate' ra ena, ma soa' neu atahori masod'a' ra boe.

✡ **14:6** Kolose 2:16

10 Dad'i, ta'o bee de so'u aom ona' mana ma'etu' ded'eat, fo te'e-sii
toronoom atahori sarani' ra? Ta'o bee de muloe-mud'ae e? Te dei fo
basa nggita musi teu tandaa to Lamatualain, fo Ana paresa' hita esa-esa'
masod'an.✡ 11 Nenesura' mia lele ulu' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,
“Hita Lamatuan mana nafad'e nae, no Au nara ngga ia,
‘Dei fo basa atahori sende' lululangga nara fo be'utee neu Au,
ma ratud'u had'a-hormat neu Au.
Ma, dei fo basa atahori rataa rendi' bafa nara,
rae, Au dad'i sira Lamatuan,
huu Au ia, Lamatualain.’ ”✡
12 Dad'i dei fo basa nggita musi tataa tala fo tafad'e Lamatua' tae, hita
tao saa, ma saa de hita tao ta'o naa.

Afi tao mu'ututud'a' toronoom atahori sarani' ra

13 Fe'esa'an, hei mana sia Roma ra aka' fua sala' neu toronoom atahori
sarani' ra. Afi' ta'o naa fai! Malole lena', ata ta'etu' ta'o ia: Ata afi' tao
toronoo tara ra'atunu. Ata besa-b'esa fo afi' ne'etutud'a' se risi' sala'.
14 Huu au u'ub'ue uu esa o hita Lamatuan Yesus, au uhine teb'e, ta'o ia:
nda hambu nanaat mata' esa sa boe bisa tao nanggenggeo atahori, losa
ana nda bisa hule-o'e nala neu Lamatua' sa. Te mete ma atahori esa du'a
nae saa esa tao e nanggenggeo, losa ana nda med'a nae eni nda na'ena
hak hule-o'e sa ena, hela fo naa dad'i neluli' soa' neu e 15 Ona', mete ma
mua sisi, ma naa tao toronoom ralan susa, na, ho nda mutud'u susuem
neu e sa, to? Mu'utataa' aom dei! Afi' tao mulutu toronoom, huu hii mae
mua saa esa! Huu Kristus o mate soa' neu atahori naa boe. 16 Nda malole'
sa mete ma ho tao dala' esa fo mae naa malole', te atahori laen ra ola'
ra'amuti naram, huu ara rae tataom naa, de'ulaka'.
17 Du'a malolole! Huu Lamatualain, hita Manen. Huu hita Mane' a
atahorin, de hita nda tasod'a taa-tinu tungga' a hohoro lalane' a sa. Hoko'!
Hita o musi tao dala ndoo-tetu', rala tara meumare', tasod'a no ndoos ma
mole-dame, ma rala tara tamaho'o. Basa ia ra dad'i, mete ma hita ta'ab'ue
teu esa takandoo to Lamatua' Dula-dale Meumaren. 18 Atahori mana mete-
se'u Kristus ta'o naa, tao namaho'o Lamatua' ralan. Ma atahori laen o
paresa' rallolole atahori naa masod'an boe, basa fo so'u atahori naa naran
rae, “Eni, malole'!”
19 Dad'i ata musi tahehere fo tasod'a mole-dame, ma tao ma'edere esa
no esa. 20 Afi' tao nelutu Lamatua' ue-tataon sia atahori laen masod'an
huu aka' so'al nanaa-nininu' a. Lamatua' nae bole mua sud'i' a saa, huu
basa se meumare'. Te mete ma mureresi mo toronoom huu aka' so'al
nanaa-nininu' a, ho ia, sala. Afi' ta'o naa!
21 Malole lena', mu'utataa' aom. Afi' mua sisi, afi' minu oe anggor, do
mua-minu saa mana tao toronoom tud'a sala'. 22 Au masud ngga ta'o
ia: mete ma mala hara' mo Lamatua' ena, basa ma mu'etu' mae, ho
mumuhere E so'al nanana-nininu', na, ho onton, huu namandoo ena. Sud'i
boe du'a-du'a' fo sangga muhine mae ho tao sala', do hoko'. Huu mu'etu'
ta'o naa ena na. 23 Te mete ma ralam na'ab'ab'anggi, basa ma mua saa
esa fo med'a mae naa mana tao nggo munggenggeo, Lamatua' fee sala'
neu nggo, huu nda tao tungga saa fo mumuhere sia ralam lele' mua minu.
Huu mete ma mae tao sud'i' a saa, te mumuhere mae, naa nda teb'e sia
Lamatua' matan sa, na, naa sala ena.

✡ **14:10** 2 Korintus 5:10 ✡ **14:11** Yesaya 45:23

15

Nehehere fo bau tao ma'ad'ere atahori laen ra nemehere nara

1 Hita mana tamahere tahere' ra, musi ta'atataa' fo tulu-fali atahori fo
nemehere nara nda fe'e manggatee' ra sa, naa fo ara ra'atataa sia sususa'.
Nda malole' sa mete ma hita aka' tao tamaho'o' a ao tara. 2 Au masud
ngga ta'o ia: hita esa-esa' musi tahehere fo tao malole' soa' neu toronoo
atahori sarani' ra, naa fo nemehere nara bau manggatee. No ta'o naa,
ara ramaho'o ro nggita. 3 Huu Yesus Kristus o nda tao ue-tataon fo tao
namaho'o' a Aon sa, te Ana nau tao namaho'o Lamatualain ralan boe.
Naa ona' mana nenesura' mema' sia Lamatua' Susura Meumaren so'al
saa sangga nae dad'i neu Yesus oi,
“Ne'emuti nara soa' neu Nggo,
tud'a dai Au boe.”✡
4 Basa saa fo atahori sura' mia lele ulu' a sia Lamatua' Susura Meumare
nara, nenesura' fo nenori neu nggita. Ana natud'u dala' fo tao nggita
bau manggatee, bau ne'etataa' nehere, ma Ded'ea-o'olan o fee nggita
neserembot. No ta'o naa, hita tahani fo nau tita Lamatua' natud'u Rala
malolen neu nggita.
5 Lamatua' mana tao atahori ra'atataa' rala ao nara mia sosob'a-dod'ou'.
Ma Eni mana fee rala tara ma'ad'ere. Au hule-o'e fo Ana natud'u dala' fo
tasod'a no rala' esa, tungga Yesus Kristus hihii-nanaun. 6 Huu mete ma hei
rala' esa ta'o naa, hei bisa mi'ib'ue so'u kokoa-kikio' soa' neu Lamatualain.
Eni, hita Lamatuan Yesus Kristus Aman.

Lamatua' Hara-lii Malolen soa' neu atahori Yahudi ma atahori nda Yahudi ra sa

7 Dad'i hei musi simbo esa no esa, ona' Kristus simbo hei. Huu mete ma
misod'a ta'o naa, dei fo atahori ra so'u rananaru Lamatua' Naran. 8 Au
ufad'e ta'o ia: Kristus tao aon ona' atahori ded'enu' fo tulu-fali atahori
Yahudi ra fo rahine oi, Lamatualain ola' teb'e. Ma Kristus o tao aon ona'
atahori ded'enu' fo tao natetu basa dala' fo Lamatua' helu-fuli nae tao fee
neu bei-ba'i tara. 9 No ta'o naa, basa nusa' laen nda Yahudi ra sa, so'u koa-
kio' Lamatualain. Huu ara rahine rae, Ana na'ena susue' soa' neu basa
nggita. Naa ona' Daud sura' mia lele ulu' a sia Susura Meumare' a nae,
“Naeni de au nau so'u unanaru Naram,
neu nusa-nusa' laen ra.
Au nau sod'a sosod'a kokoa-kikio' so'al Nggo
sia nusa' laen ra mata nara.”✡
10 Sia tatad'a' laen sia Susura Meumare' a nenesura' oi,
“We! Hei atahori dea' mia mamana' laen ra e.
Tao rala mara ramaho'o,
mi'ib'ue mo Lamatua' atahori nara.”✡
11 Sia tatad'a' laen sia Susura Meumare' a, Daud sura' nae,
“Hei mana mia nusa' laen ra e,
mii mifad'e basa atahori so'al Lamatua' manaselin,
fo ara o so'u koa-kio neu hita Lamatuan boe.”✡
12 Sia tatad'a' laen fai, sia Susura Meumare' a, ba'i Yesaya sura' nae,
“Mia Isai anan, mane Daud,
dei fo tititi-nonosin esa nema.
Dei fo Eni mana to'u parenda' soa' neu nusa' laen ra.
Ara rahine neneman ena.

✡ **15:3** Sosod'at Koa-kio' ra 69:8 ✡ **15:9** 2 Samuel 22:50; Sosod'at Koa-kio' ra 18:50 ✡ **15:10** Dui Selu' Dala Masod'a 32:43 ✡ **15:11** Sosod'at Koa-kio' ra 117:1

De ara nea-nea' E,
huu ara rahine, Eni, seka,"✡
13 Lamatua' dad'i neu netehuu' mia basa hita nemehenan. Au hule-o'e
ae huu hei mimihere neu E, de dei fo Ana tao rala mara ramaho'o ma
nenee lino-lino. Ma Lamatua' koasa Dula-dale Meumaren, tao rala mara
bau mimihere neu saa fo Ana nae tao' naa.

Lamatua' denu Paulus fo neu dui-b'engga Hara-lii Malolen

14 Toronoo ngga ra e! Au umuhere ena ae, hei rala mara sofe' no d'ala-
d'ala malole' ra ena, mihine naen seli ena, ma hei o bisa minori esa no esa
ena. 15 Au sura' relo-relo ta'o ia sia susura ia, fo fee nesenened'a' neu nggi
lao esa fai so'al ded'eat mata'-mata'. Au sura' ta'o ia, huu Lamatua' natud'u
Rala malolen neu au, 16 lele' Ana so'u au dad'i Yesus Kristus ded'enun
mana musi neu dui-b'engga Lamatua' Hara-lii Malolen neu atahori nda
Yahudi ra sa. Au ulalao ue-tatao ngga naa, ona' malangga agama sa mana
nae tao nahehere atahori nae' dad'i ona' tutunu-hohotu' esa mana tao
nemeho'o Lamatua' ralan. Te Lamatua' Dula-dale Meumaren naa, tao fee
se dad'i meumare', fo Lamatualain bisa simbo se.
17 Huu au u'ub'ue uu esa o Yesus Kristus, naeni de au boti' ala mata
ngga sia Lamatualain matan. 18 Au nda umburani ola' dala' laen sa. Au
dui-b'engga' a Kristus ue-tataon, ma ta'o bee fo Ana pake au. Ia naa hambu
atahori nda Yahudi ra sa rena neu Kristus, huu Lamatua' pake au, fo utud'u
dala' endi' ded'ea-o'ola ngga ma ue-tatao ngga. 19 Kristus fee koasa neu au
mia Lamatua' Dula-dalen, fo au bisa tao manadad'i' mata'-mata'. Ana fee
koasa naa neu au fo nae natud'u oi, Kristus naa, seka. No ta'o naa, au
ufad'e atahori sia bee-b'ee, so'al Kristus Hara-lii Malolen ena. Naeni, au
ufad'e mia kota Yerusalem, rereo' losa Ilirikum deka Italia. 20 Mia lele
ulu' a, au dud'u'a ae, "Au hii dui-b'engga so'al Kristus neu atahori nda fe'e
mana rena neu Hara-lii Malolen sa!" Huu au nda hii unori sia mamana'
fo atahori laen ra ranori basa ena sa. 21 Sia Lamatua' Susura Meumaren,
nenesura' oi,
"Nusa' mana nda fe'e rena rita so'al Lamatua' sa,
dei fo sira mana rita E.
Atahori mana nda fe'e rena saa-saa sa boe,
dei fo sira mana rahine so'al Kristus.✡

Paulus du'a nae neu sia kota Roma

22 Huu au ue-tatao ngga ta'o naa, de au nda fe'e dad'i eti se'u nggi sa.✡
23 Te ia naa, au ue-tatao ngga mana sia ia ra basa ena. Ma eni' a doon seli
losa too-too ena, au rala ngga hii ae eti se'u ita nggi. 24 Dei fo mete ma au
uu sia nusa Spanyol, au ae tuli fo se'u ita nggi. Ma mete ma au tuli nggi,
hei o bisa tulun fee au doi dala' mbei fo lao uu sia Spanyol.
25 Te ia naa, au ae uu sia Yerusalem dei, fo mete-se'u Lamatua' atahori
mamahere nara sia naa. 26 Huu hita toronoo nara mana sia profinsi
Makedonia no profinsi Akaya, fee doi kolekte fo tulu-fali atahori mana
tud'a-loloe' mana ramahere neu Kristus sia Yerusalem.✡ 27 Ara nau tao
ta'o naa, huu ramed'a rahuta toronoo tara sia Yerusalem. Te atahori mia
nusa' laen sia sud'i' a bee-b'ee o simbo d'ala malole' fo Lamatua' Dula-
dalen fee neu atahori Yahudi ma'ahulu' ra. Dad'i mete ma atahori sarani'
nda Yahudi ra sa, nau rae tulu-fali toronoo Yahudi nara rendi' hata-heto
nara, naa nandaa.✡

✡ **15:12** Yesaya 11:10 ✡ **15:21** Yesaya 52:15 ✡ **15:22** Roma 1:13 ✡ **15:26** 1 Korintus 16:1-4
✡ **15:27** 1 Korintus 9:11

28 Dad'i mete ma au tao ute'e ue-tataos ia, fo tulu-fali toronoo tara sia
Yerusalem ena, au ae tuli fo se'u nggi lele' au lao Spanyol uu. 29 Dei fo
mete ma au uma, au ae endi papala-bab'anggi' nae' mia Kristus.
30 Toronoo ngga ra e! Huu Yesus Kristus dad'i hei Lamatuam, ma huu
Lamatua' Dula-dalen tao nggi esa sue-lai esa, naeni de au o'e fo ama hule-
o'e teb'e-teb'e' fo Lamatua' tulu-fali au. 31 Mo'e Lamatua' nanea au sia
profinsi Yudea, fo atahori nda mana nau ramahere Lamatua' sa afi' tao
de'ulaka au. Ma mo'e fo mete ma au uu mete-se'u atahori sarani' sia
Yerusalem, na, ara simbo au no malole'. 32 Ma, mete ma tungga Lamatua'
hihii-nanaun, au bisa uma se'u nggi no rala nemeho'ot boe. Au ae hahae
ala ao ngga mbei sia hei e. 33 Au hule-o'e fo Lamatua' na'ab'ue no nggi.
Huu Eni mana bisa tao atahori rasod'a no mole-d'ame. Teb'e!

16

Paulus haitua hara' fee toronoo' ra sia Roma

1 Sia susura ia, au nau ae fee nggi mihine hita toronoon a'a Febe, ma o'e
fo ama simbo e. Ara so'u e fo nalalao jama'at sia kota Kengkrea. 2 Au o'e
fo simbo e no malole', ona' hei simbo atahori sarani' ra, huu eni esa no
hita Lamatuan. Ana parlu saa, na, tulu-fali e neu' ena. Huu ana tulu-fali
au o atahori nae' eni' a ma'ahulun.
3 Mii mifad'e hara sod'a-mole ngga neu a'a Priskila* no saon, a'a Akila.
Hai milalalo Yesus Kristus ue-tataon naen seli ena.✡ 4 Hela' a mbei
na ru'a see mate huu rasala'e au. Te nda aka' au mesa' nggo mana
o'e makasi neu se. Huu atahori nda Yahudi ra sa mana dad'i atahori
sarani' sia bee-b'ee, ara o ro'e makasi huu sira tutulu-fafalin.
5 Fee hara sod'a-mole ngga fee basa atahori mana ra'ab'ue fo nggarei
sia Priskila ma Akila umen
Fee hara sod'a-mole' neu nonoo ngga, a'a Epenetus. Eni, atahori ka
esan mana namahere neu Kristus sia profinsi Asia.
6 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Maria. Ana tao ues nita' mamaten sia
talad'a mara.
7 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Andronikus no a'a Yunia.† Sira, atahori
Yahudi, ona' au boe. Ara ramahere neu Kristus ena lele' au nda fe'e
umuhere sa. Fe'esa'an, ara mia bui rala ro au. Ara o dad'i Lamatua'
ded'enun, ma atahori hetar rahine se.
8 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Ampliatus. Au sue e, huu ana esa no
hita Lamatuan.
9 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Urbanus. Ana o nalalao Kristus ue-
tataon na'ab'ue no hita.
Fee hara sod'a-mole' neu a'a Stakis, fo au sue' a.
10 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Apeles. ana hambu sosob'a-dod'ou', te
ana nala seri. Dad'i teb'e-teb'e' ana namahere Kristus.
Fee hara sod'a-mole' neu basa a'a Aristobulus bob'onggi nara.
11 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Herodion. Eni atahori Yahudi, ona' au
boe.

---

* **16:3** Susura Meumare' ded'ea Yunani sura' nae, “Priska”. Priska no Priskila naa, naeni nara' esa. ✡ **16:3** Ded'enu' ra Dud'uin 18:2 † **16:7** Susura Meumare' ded'ea Yunani malole' a no mbaraa' a sura' nae, Yunia (nara ina'). Ruma fai sura' rae, Yulia (nara ina'). Eni' a mia abad ka sanahulu telun, hambu ruma fai sura' rae, Yunias (nara tou'). Lasi-lasi Kristen mia lele ulu' a rae a'a Andronikus no a'a Yunia naa, esa saon esa ma mana tao ues fee Lamatua', ona' a'a Akila no a'a Priskila boe.

Fee hara sod'a-mole' neu basa Narkisus bob'onggin mana ramahere
neu Kristus ena.
12 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Trifena no a'a Trifosa. Ara o ralalao
hita Lamatuan ue-tataon boe.
Fee hara sod'a-mole' neu nonoo ngga, a'a Persis. Huu ana o tao ues
nita' mamaten soa' neu hita Lamatuan boe.
13 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Rufus. Hita Lamatuan mana tengga
nala e.
Fee hara sod'a-mole' neu maman boe. Huu eni, ona' au mama bonggi
ngga boe.✡
14 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Asinkritus, a'a Flegon, a'a Hermes, a'a
Patrobas, a'a Hermas, ma basa toronoo' mana leo ro se.
15 Fee hara sod'a-mole' neu a'a Filologus, a'a Yulia, a'a Olimpas, a'a
Nereus no od'i inan, ma basa atahori sarani' mana ra'ab'ue ro se.
16 Mete ma basa nggi mi'ib'ue na, esa simbo esa no susue-lalai' mana
nandaa soa' neu atahori mamahere' ra. Kristus Jama'at nara mana sia ia
ra o fee nggi hara sod'a-mole' boe.✡

Paulus nanori-nefad'e se

17 Toronoo' re! Au o'e nggi besa-b'esa, o! Minea malolole, huu hambu
atahori tao nggi sea-saranggaa, rae ra'ahehengge ra'atutud'a' nggi. Saa fo
ara rafad'e neu nggi, lab'an neu saa fo hai mifad'e neu nggi ena. De afi'
mi'ib'ue mo atahori mata' naa ra! 18 Ara nda ue-tao fee hita Lamatuan
Yesus Kristus sa, te ara ue-tao soa' neu a ao nara. Ara ola' no maa-mina
nara neu atahori nda mana fe'e rahine bee malole' ma bee de'ulaka' sa.
Ara tipu laka atahori no maa-mina nara.
19 Basa atahori rena rae, hei tungga Lamatua' hihii-nanaun mikindoo' a.
Naa de rala ngga namaho'o huu hei. Au nau fo ama mihine dala malole'
ra, ma afi' mi'ib'ue mo dala de'ulaka' ra. 20 Lamatualain, mana bisa fee
nggita tasod'a no mole-d'ame. Dei fo Eni mana tao nalutu nitu ra malangga
monaen koasan, ma natud'u nae, hei misenggi'. Nda doo' sa te Ana nalutu
e ena. Au hule-o'e mbali hita Lamatuan Yesus Kristus fo natud'u Rala
malolen neu nggi.
21 Od'i Timotius, mana ue-tao no au, ana haitua hara sod'a-mole' fee
nggi.
A'a Lukius, a'a Yason, no a'a Sosipater o haitua hara sod'a-mole' boe.
Sira atahori Yahudi ona' au boe.✡
22 (Au ia, Tertius, mana sura' susura ia tungga saa fo a'a Paulus denu
sura' a. Sod'a-mole' mia au boe, huu au o hita Lamatuan atahorin
boe.)
23 Au, Paulus, numban sia a'a Gayus umen. Basa atahori sarani' sia ia
hii' a ra'ab'ue fo nggarei sia umen. Ana o haitua hara sod'a-mole'
boe.
A'a Erastus, mana to'u d'oi' sia kota, no hita toronoon Kuartus, o haitua
hara sod'a-mole' boe.✡
24 [Au o'e fo hita Lamatuan Yesus Kristus natud'u Rala malolen neu basa
nggi. Ta'o a naa ena]‡

Lamatualain, manaseli'

✡ **16:13** Markus 15:21 ✡ **16:16** 1 Korintus 16:20; 1 Tesalonika 5:26 ✡ **16:21** Ded'enu' ra Dud'uin 16:1 ✡ **16:23** Ded'enu' ra Dud'uin 19:29; 1 Korintus 1:14; 2 Timotius 4:20 ‡ **16:24** Susura Meumare' ded'ea Yunani mbaraa' ma malole' seli a nda sura' tatad'a' ka rua nulu haan ia sa.

25 Koa-kio Lamatua'! Huu Eni mana na'ena koasa fo tao nggi ma'adere.
Hara-lii Malolen nafad'e ta'o naa, ma au o unori atahori ta'o naa boe,
lele' au ufad'e se so'al Yesus Kristus. Lamatua' mana natud'u dala' neu
basa hita so'al Kristus, fo atahori ma'ahulu' ra nda rahine sa, huu fe'e
ma'afuni' 26 Te ia naa, saa fo Lamatua' mana dui-b'engga nara sura' sia
Susura Meumare' a, relo-relo ena. Lamatua', nda mana mate' a sa, Ana
mana ator fo atahori mia basa nusa' ra rahine saa fo ma'ahulun ma'afuni'.
No ta'o naa, ara bisa ramahere neu E, ma tao tungga hihii-nanaun. 27 Aka'
Mesa' ne, Lamatualain. Aka' mesa' ne nahine basa dala' ra. Au hii so'u
kokoa-kikio' neu E, huu Yesus Kristus tataon! Naa teb'e!

Susura ngga losa' a ia,
Sod'a-mole'
Paulus

Paulus susura ka esan fee atahori mamahere' sia kota Korintus
Korintus 1

Sod'a-mole'

1 Susura ia mia au, Paulus. Lamatualain pili nala au ena dad'i Yesus
Kristus ded'enun. Ma a'a Sostenes o haitua hara sod'a-mole' fee nggi boe.
2 Au sura' susura ia fee nggi, naeni Lamatualain atahori mamahere nara
sia kota Korintus. Ana pili nala nggi ena dad'i Eni atahori meumaren,
huu ama mimihere Yesus Kristus ena. Ana o tao nameu nggi ona' basa
atahori mamahere' laen ra sia bee-b'ee. Ara o ro'e tutulu-fafali' mia hita
Lamatuan Yesus Kristus, fo Lamatualain helu mema' mia lele ulu' a nae
haitua nema. Boe ma, Eni dad'i hita to sira Lamatuan mana na'ena hak
parenda basa nggita.✡

3 Au hule-o'e neu Lamatualain, hita Aman, no Yesus Kristus, hita
Lamatuan. Au o'e fo ratud'u Sira rala malole nara neu nggi, fo misod'a
no mole-dame.

Paulus no'e makasi huu atahori Korintus ra

4 Lele' au usuned'a nggi, au ola-ola' o Lamatualain ngga ae, “Makasi naen
seli soa' neu atahori Korintus ra nemehere nara!” Lamatualain natud'u
rala malolen neu nggi, huu mimihere mikindoo neu Yesus Kristus, fo
Ana haitua nema' a. 5 Ma Ana fee nggi beb'e'i-bara'ai' fo bisa milalao
basa ue-tataos mata-mata', huu ama nenepa'a' mo Eni ena. Naa tao rala
mara ramasu'i. Naeni de ama mihine teb'e dala-dala manaseli' so'al dala
masod'a Na. Hei o bub'ulu' dala' saa malolen seli fo nefad'e atahori so'al
Kristus. 6 Naa natud'u oi, dala-dala' fo hai mifad'e neu nggi so'al Kristus
naa, na'oka nahere' sia rala mara ena. Naeni de hei fe'e mimihere mae,
dala' naa ra teb'e. 7 De hei simbo basa dala malole' ra ena, fo Lamatualain
Dula-dalen banggi fee neu atahori nara ena. Nda to'a saa sa boe. De
hei nea-nea fai na, fo dei fo Lamatualain natud'u relo-relo hita Lamatuan
Yesus Kristus neu basa atahori. 8 Kristus naa, mana nae tao ma'ad'ere
nggi fo ama mi'itataa' mikindoo losa Ana bali' raefafo' ia nema. No ta'o
naa, hei nda tud'a sa, ma nda hambu atahori bisa ra'atutud'a' nggi sa,
ma nda hambu atahori bisa fua sala' neu nggi sa. 9 Hita bisa tamahere
Lamatualain Ded'ea-o'olan, huu Ana ola' saa, na Ana tao e dad'i. Dei fo
Ana nau tao dala' ia ra fee neu nggi. Huu Eni mana soi dala' fo hei mihine
malolole Anan, naeni hita Lamatuan Yesus Kristus.

Hei atahori sarani' ra musi dad'i esa, afi' sea-saranggaa

10 Toronoo susue nggara, e! Sia dala' ia, au ola' endi' hita Lamatuan
Yesus Kristus naran. De au hule no teb'e-teb'e' fo ama miloe' mireresi
leo. Ma ama usaha fo misod'a no rala' esa, afi' sea-saranggaa. Ama musi
dud'u'a naru' ona esa', naa fo ama bisa mihine mae, hei to'u dud'u'at esa'
a.

11 Huu hambu atahori mia te'o Kloe ume isi nara rema rafad'e au rae,
hei ruma aka' mireresi mikindoo' a. 12 Au masud ngga ta'o ia: hambu
hei ruma mae, “Au ia, Paulus atahorin!” Boe ma hambu ruma rae, “Au

✡ **1:2** Ded'enu' ra Dud'uin 18:1; Yoel 2:32

ia, Apolos atahorin!” Ma ruma fai ola-ola' rae, “Au ia, tungga to'o Pe'u!”* Ruma fai rae, “Au ia, rena neu' a Kristus!”✡

13 Hei dud'u'a mara ta'o bee? Kristus bob'onggi nara nda bisa saranggaa sa. Do, hei du'a mae, au mana mate sia hau nggangge' ata soa' neu nggi? Hoko', o! Do, lele' ara sarani nggi, ara ingga au nara ngga fo hei maso' dad'i au atahori ngga, do? Ne'o hoko', to? 14 Au o'e makasi nae' mbali Lamatualain, huu lele' au mia naa o nggi, au nda sarani atahori sa. Au sarani aka' a'a Krispus no a'a Gayus.✡ 15 No ta'o naa, nda hambu atahori bisa rae, “Ara sarani au rendi' Paulus naran, de au dad'i Paulus atahorin.” 16 (Eee, au fe'e usuned'a ena. Au o sarani atahori ruma mia Stefanus ume isin boe. Te au nda usuned'a au sarani atahori laen fai, do hoko' sa.)✡

17 Huu Kristus nda denu au fo uu sarani atahori sa. Au ue-tatao huu' ngga, naeni nefad'e atahori so'al Eni Hara-lii Malolen. Te mete ma au ufad'e atahori ta'o naa, Ana nda hii au ola' endi' ded'ea madiku' fo utud'u mahine ngga, do utud'u netehuu' manaseli' ra. Huu mete ma au ola' ta'o naa, naa nakura' koasa mia dud'uit so'al Kristus mamaten sia hau nggangge' a.

Kristus simbo koasan mia Lamatualain

18 Hambu atahori du'a rae, basa dala' fo hita dui so'al Kristus mamaten sia hau nggangge' a, naa ded'ea nggoa'. Te atahori mata' naa, dei fo saranggaa mia Lamatualain. Tao-tao te soa' neu hita, Kristus mamaten naa, natud'u Lamatualain koasan mana fee masoi-masod'a' neu nggita mia sala-kilu tara. 19 Naa ona' Lamatualain mana ola-olan, Yesaya, parna sura' nae,

“Lamatualain nae,
‘Basa dala' fo atahori mahine' ra rahine,
dei fo Au ofe hendi basa se,
fo dad'i dala' nda na'ena sosoa' sa.
Mahine nara ona' bee o,
dei fo Au nggari hendi basa se,
fo dad'i dala' nda na'ena ngguna sa.’ ”✡

20 Lele ulu' a, mema' Lamatualain ola' ta'o naa. Te lele' ia, dad'i ta'o bee ena? Atahori mahine' ra, dad'i ta'o bee? Meser agama ra, dad'i ta'o bee? Boe ma atahori mana soa' a rad'ed'ea, dad'i ta'o bee? Sob'a rena dei, e! Lamatualain tao se ona' atahori nggoa' ena! Ana lea hendi basa dud'u'at mana na'oka sia raefafo' ia, ma tao ona' nda na'ena sosoa-ndandaa' saa-saa sa boe.✡

21-22 Lamatualain mahinen naa, manaseli' teb'e. Ona' mae atahori rae sira mahine' re o, dud'u'a nara mesa' se nda dai fo bisa rahine teb'e Lamatualain sa. Mae ona' naa, te Lamatualain soi dala' fee neu atahori nendi' mahinen. Huu lele ulu' a, Ana dud'u'a ena nae, “Mae atahori rae ded'enu nggara, atahori nggoa' ra o, te ona bee o, Au musi denu atahori fo reu rafad'e se dala ndoo-tetu' so'al Au.” Huu Lamatualain na'etu' nae pake hehelu-fufuli' fo ded'enu nara rendi, fo atahori bisa ramahere Eni. Ana nau fee masoi-masod'a' neu atahori mia sala-kilu nara nendi' dala' naa.

---

* **1:12** Susura Meumare' tungga ded'ea Yunani sura' nae, “Kefas”. Kefas naa, Petrus nara laen na.
✡ **1:12** Ded'enu' ra Dud'uin 18:24 ✡ **1:14** Ded'enu' ra Dud'uin 18:8; 19:29; Roma 16:23 ✡ **1:16** 1 Korintus 16:15 ✡ **1:19** Yesaya 29:14 ✡ **1:20** Ayub 12:17; Yesaya 19:12; 33:18; 44:25

Te atahori rae Lamatualain dalan naa, nggoa'. Naeni de ara nda nau
taoafi' neu ded'enu nara sa. Huu atahori Yahudi ra nau' a ro'e manadad'i-
manaseli' ra, fo rae rita Lamatualain koasan. Ma atahori Yunani ra nau'
rena' a dala-dala mahine' mana maso' dud'u'at, tungga' a sira dud'u'a
nara. 23 Mae ona' naa o, hai mana dad'i Lamatua' ded'enun nara, aka'
meu mifad'e atahori mae, “Lamatualain haitua Kristus ena, Atahori fo
Ana helu eni' a lele ulu' a, nae haitua nema. Basa ma atahori laen ra
mbaku risa E mia hau nggangge' ata.” Lele' atahori Yahudi ra rena dud'uit
naa, ara rae timba hendi e, huu tungga sira dud'u'a nara na, Atahori fo
Lamatualain nae haitua nema naa, nda bisa mate ona' naa sa. Lele' atahori
Yunani ra rena dud'uit naa, ara du'a, “Naa dud'ui nggoa manaseli'!” 24 Te
hambu atahori fo Lamatualain heheli nala mema' dad'i enan. Sira ruma
mia atahori Yahudi, ma ruma mia atahori nda Yahudi sa. Tungga sira naa,
Kristus mamaten natud'u neu se ena nae, Lamatualain koasan monaen
seli, ma mahinen, manaseli' teb'e. 25 Mae atahori rae Lamatualain dalan
nggoa', te mahinen fe'e lena' se fai. Boe ma mae sira du'a rae Lamatualain
nda na'ena koasa saa sa boe o, te koasan fe'e monaen seli lena sira boe.
26 Toronoo susue nggara, e! Naa fo hei bisa mihine au o'ola ngga ia,
na ama misined'a hei tetende-nemberii mara lele' Lamatualain pili nala
nggi dad'i Eni enan. Tungga atahori nile na, na sia hei talad'a mara nda
hambu atahori mahine' hetar sa, nda atahori masi'et hetar sa, ma nda
hambu atahori hetar mia tititi-nonosi' mana na'ena nara moko-monaen.
27 Te Lamatualain pili nala ma nae pake atahori fo ara oi nggoan seli, fo
na'amamae' atahori mana nae eni mahine'. Ma Ana pili nae pake atahori
fo ara rae nda na'ena koasa saa sa boe, fo na'amamae' atahori mana nae
eni na'ena koasa. 28 Boe ma Ana pili nala atahori anad'iki' fo nda na'ena
nara moko-monaen sa, ma atahori aka' raloe-rad'ae se. Huu Lamatualain
nae pake se fo tao atahori mana nae eni manaseli', dad'i ona' sira nda
ra'ena sosoa-ndandaa' saa sa boe. 29 De mete ma atahori reu randaa
ro Lamatualain, nda hambu atahori esa sa boe bisa to'o tendan nae, eni
manaseli'.
30 Huu Lamatualain mesa' ne mana soi dala' fo ama bisa dad'i Yesus
Kristus atahorin. Lamatualain mana tao Yesus dad'i Atahori mana fee
mahinen neu nggita. Yesus naa, mana soi dala' fo ata bisa bad'ame bali' to
Lamatualain. Yesus naa, mana tao hita bisa tasod'a ndoos ma meumare'.
Boe ma Eni mana mbo'i nggita mia sala' ra koasan. 31 Naa ona' nenesura'
sia Lamatualain Susura Meumaren nae,
“Seka hii' a so'u koa-kio',
malole lena' ara so'u koa-kio' neu hita Lamatuan tataon.
Afi' so'u kokoa' neu ao nara!”✡

2

Hita musi tafad'e relo-relo so'al Lamatua' Yesus mamaten sia hau nggangge' a neu basa atahori

1 Toronoo susue nggara, e! Dalahulun, lele' au uma sia nggi, au ola' ma
ufad'e neu nggi Lamatualain rasian fo dalahulun atahori nda rahine' a sa.
Te au nda ola' koaot endi ded'ea-o'ola' naa ra sa. Ma au o nda ola' endi'
ded'ea mad'iku' fo utud'u mahine ngga sa. 2 Lele' au fe'e u'ub'ue o nggi,
au dud'u'a ngga ta'o ia: au ae utud'u' a dala' esa, naeni Yesus Kristus. Eni,
Atahori fo Lamatualain helu mema' eni' a lele ulu' a nae haitua nema. Te
lele' Yesus nema, atahori mbaku risa E sia hau nggangge' ata. Huu aka'
dala' naa, fo au uhine no matetu'.

✡ **1:31** Yermia 9:24

3 Fai' naa, lele' au u'ub'ue o nggi, au med'a nda talalu bisa sa, au o
umutau ma ao ngga foti ngge'e-ngge'e.✡ 4 Au o'ola ngga, ma helu-fuli
ngga, nda mad'iku' sa. Huu au nda ola' endi' ded'ea lena'-lena' fo kokoe
nggi sa. Hoko'! Te lele' au ola' naa, matetu' ena oi, Lamatualain Dula-
dale Meumaren nauli au, no koasan sia au boe. 5 Te au du'a, nda malole'
sa mete ma mimihere neu Lamatualain, huu hei rena' a atahori ded'ea-
o'ola mahinen. Malole lena' ama mimihere neu Lamatualain, huu natud'u
koasan neu nggi.

Lamatualain nanori nggita so'al dala-dala mahine' ndoo-tetu' a

6 Tao-tao te, lele' hai ola-ola' mo atahori fo nemeheren temeao ena, hai
minori mendi' ded'ea-o'ola' mana maso' dud'u'at. Te nda maso dud'u'at
tungga raefafo' ia dud'u'at na sa, do tungga saa fo ale' ia atahori mana
to'u parenda' ra hii' a ranori. Huu dei fo mopo hendi' se. 7 Te hai minori
a dala-dala mahine' fo Lamatualain na'onda' nema' a. Huu dalahulun,
lele' raefafo' nda fe'e dad'i sa, Lamatualain na'afuni' dala' naa ra. Lele'
ia, Ana na'etu' nae natud'u rasia naa neu nggita ena, naa fo hita o
hambu bab'anggi' sia Lamatualain nara manaselin. 8 Te atahori mana
to'u parenda' lele' ia, ara nda rahine no matetu' Lamatualain mahinen sa.
Huu mete ma ara rahine, na, tantu ara nda mbaku risa hita Lamatuan
manaseli' naa sia hau nggangge' a sa.

9 Sia Susura Meumare' a nenesura' so'al Lamatualain rasian fo lele ulu'
a mana nenefuni' oi,

“Hambu dala' fo atahori nda fe'e parna rita no matan sa,
ma hambu dala' fo atahori nda fe'e rena rita no ndikin sa,
fo atahori nda bisa dud'u'a rala sa.
Tao-tao te, Lamatualain mana sad'ia mema' basa dala' naa ra ena,
fee atahori mana sue Eni.”✡

10 Mema' dalahulun atahori nda rahine dala' naa ra sa, te lele' ia
Lamatualain nafad'e relo-relo dala' naa ra neu nggita nendi' Dula-dalen.
Dad'i Lamatualain Dula-dalen nahine basa dala' ra. Huu Ana o paresa'
losa lutu-lelo' Lamatualain ralan boe. 11 Hita o esa-esa' na'ena dula-dale'
sia ralan. Naeni de hita atahori dud'u'a ma tao dala' nda ona esa' sa.
Boe ma nda hambu atahori laen rahine losa hita ralan sa, aka' hita dula-
dalen. Lamatualain o ona' naa boe. Nda hambu atahori esa sa' boe nahine
Lamatualain ralan. Aka' Lamatualain Dula-dalen fo nahine teb'e.
12 Naa, hita simbo tala Lamatualain Dula-dalen ena, ma Eni mana nauli
nggita. Naeni de hita nda tungga atahori sia raefafo' ia dud'u'a nara sa.
Huu Lamatualain Dula-dalen sia rala tara ena, naa de hita bisa tahine basa
dala malole' fo Ana tao fee nggita ena.
13 Dala' naa ra fo hita biasa ola-ola'. Huu hai mifad'e dala-dala' fo
Lamatualain Dula-dalen nanori neu hai. Ma hai nda minori mendi' ded'ea-
o'ola' tungga atahori dud'u'an sa. Te hai minori mendi' ded'ea-o'ola' mia
Lamatualain Dula-dalen, fee atahori mana rahine Lamatua'. 14 Te mete
ma hambu atahori nda nahine Lamatualain Dula-dalen sa, basa ma ana
rena hai o'olam, ana nda nau simbo no malole' sa. Te ana du'a nae, “Saa
naa? Nda maso' dud'u'at sa!” Tao-tao te, mae ta'o bee o, atahori naa nda
bisa nahine dala' naa ra sa, huu nda nenepa'a' no Lamatualain Dula-dalen
sa. 15 Atahori mana nasod'a nenepa'a' no Lamatualain Dula-dalen, mana
bisa nahine basa dala' naa ra, boe ma bisa bub'ulu' bee ka ndoo-tetu'.
Te atahori laen ra nda uku-uli rala atahori naa sa. 16 Nda bisa sa? Te
nenesura' sia Susura Meumare' oi:

✡ **2:3** Ded'enu' ra Dud'uin 18:9 ✡ **2:9** Yesaya 64:4

“Seka bisa nahine Lamatualain dud'u'an?
Do seka bisa nauli Lamatua',
fo Ana tao tungga atahori naa nenorin?
Nda hambu esa sa boe!”✡
Tao-tao te, hita bisa tahine dala' naa ra, huu Kristus tulu-fali nggita fo dud'u'a tungga Eni dud'u'an.

3

Hita atahori mamahere' ra musi tao ues no rala' esa fee neu Lamatualain, boe ma afi' nereresi ia-naa

1 Toronoo susue' re! Fai' naa lele' au sia naa, hei ona' atahori nda fe'e nenepa'a malole mo Lamatualain Dula-dalen sa. Huu fe'e bub'ulu' tungga aka' hei mesa' nggi hihii-nanau mara, ona' atahori biasa. Naeni de au nda bisa ola'-ola' o nggi, ona' atahori moko ra sa, huu hei ona' anad'iki' re. 2 Au musi unori nggi so'al dala nggafat ra, huu ama nda fe'e bisa simbo dala mambera' sa, ona' anad'iki' nda fe'e bisa naa sisi sa. Tao-tao te, hei musi dad'i ma'ad'ere', ona' atahori moko ra mana biasa raa sisi. Te lele' ia hei ona' anad'iki mana susu' fe'e ninu nahine' a susu.✡ 3 Huu hei fe'e du'a doa' ona' atahori mana nahine tungga aka' mesa' ne hihii-nanaun. Mete ma hambu atahori lena' hei naa, hei mburu-oe' mo se, ma mireresi ia-naa! Naeni de au ola' ae hei mihine tungga aka' mesa' nggi hihii-nanau mara. No ta'o naa, hei ona' atahori biasa sia raefafo' ia. 4 Huu hei ruma mae, “Au ia, Paulus atahorin!” Boe ma hambu ruma fai rae, “Au ia, Apolos atahorin!” Lele' hei ola' ta'o naa, hei mitud'u mae, hei ona' atahori biasa nda mana nahine Kristus sa.✡

Hei ona' osi esa

5 Tao-tao te, Apolos naa, seka? Ma au, Paulus ia, seka? Huu hai ru'a nggi, dad'i' a ate. Hai mana mitud'u dala' fee nggi fo bisa mimihere Kristus. Apolos nalalao ue-tataon tungga Lamatua' parendan. Au o ta'o naa boe! 6 Au mana ufad'e u'uhulu' nggi so'al Kristus. Naa ona' au mana sela fini. Basa ma Apolos nema nanori nggi. Naa ona' eni mana nema o'oni fini fo au sela' a. Te Lamatualain mana tao fini a mori ma na'amoko.✡
7 Dad'i atahori mana sela fini a nda na'ena sosoa' sa. Boe ma mana o'oni a o nda na'ena sosoa' sa boe. Aka' dala' esa fo na'ena sosoa-ndandaa'. Naeni Lamatualain. Huu Eni mana tao fini a mori. 8 Atahori mana sela nggari no atahori mana o'oni a, ara tao ues ra'abu'e reu esa, ona' sira sia nononggo' sa. Boe ma, basa atahori mana nalalao Lamatua' ue-tataon, dei fo Ana bala-b'ae beb'engge nara. 9a Huu hai dad'i Lamatualain atahori mana tao ues nara. Boe ma hei dad'i ona' Lamatualain osin fo Ana nae tao' a.

Hei ona' ume sa

9b Ona' naa boe, hei ona' ume sa fo Lamatualain nae naririi e. 10 Naa, Lamatualain natud'u rala malolen nema au ena. Naeni de au ona' malangga tukan. Lamatualain tulu-fali au de unori dala-dala netehuu' ra neu nggi mia fefeun, fo neririi netehuu' a manggatee' sia masod'a mara. Boe ma atahori laen ra ranori nggi, de raririi sia netehuu' fo au tao' naa. Te tukan ra esa-esa' musi tao no malole' ma neririi no matetu'. 11 Netehuu manggatee' a sia ena. Naeni Yesus Kristus. Dad'i nda hambu atahori

✡ **2:16** Yesaya 40:13 ✡ **3:2** Ibrani 5:12-13 ✡ **3:4** 1 Korintus 1:12 ✡ **3:6** Ded'enu' ra Dud'uin 18:4-11, 24-28

naririi netehuu' laen sia rala mara, huu Lamatualain tao netehuu matetu' ena.
12 Tantu hambu atahori mana rae rafefela sia netehuu' naa rendi' sud'i' a saa mata'-mata'. Ruma rae pake sud'i' a saa mafelit ona' lilo, doi fula', do fatu makahahad'o' na. Ruma rae pake sud'i' a saa ona' hau, uru, do uru fii a. 13 Te tukan ra esa-esa' ue-tataon dei fo nenenita', boe ma basa atahori bub'ulu' sira ue-tataon nara, malole' do hoko'. Huu dei fo mete ma neu fai matete'en, Lamatualain nau uji se, Ana natud'u atahori esa-esa' no tatao-nono'in nendi' ai fo natud'u atahori esa-esa' tatao-nono'in na'atataa', do hoko'. 14 Mete ma uji atahori esa tatao-nono'in nendi' ai ena, boe ma sud'i' a saa fo eni tao nendi' naa fe'e na'atataa', dei fo Lamatualain fee ne nggad'i' sia sorga. 15 Te mete ma uji atahori tatao-nono'in nendi' ai, boe ma sud'i' a saa fo tao nendi' neu netehuu' a ata, na, kad'e hendi e, naa Lamatualain nda fee atahori naa nggad'i' saa sa boe. Te tukan a fe'e hambu masod'a', ona' atahori mana nela dea neu mia ume mana kad'e hendi' a ma nae' a mate.

Hei ia ra, ona' Lamatualain ume hule-o'en esa

16 Hei musi mihine mae, hei ona' Lamatualain ume hule-o'en esa, ma Dula-dalen leo sia rala.✡ 17 De mete ma hambu atahori tao manggenggeo Lamatualain ume hule-o'en, naeni mamana leleon naa, na, besa-b'esa o! Dei fo Lamatualain huku-doki e boe! Huu Lamatualain ume hule-o'en naa, meumare'. Naeni de hei musi meumare' boe.
18 Hei afi' laka ao mara! Mete ma mae ho mahine', ma muhine tungga basa atahori raefafo' ia mahine nara, naa sosoan nae nda muhine saa sa boe. Mete ma muhine ena mae, nda muhine saa-saa sa boe, dei fo fe'e bisa munori ena. 19 Atahori raefafo' lele' ia dud'u'a nara, Lamatualain nae nggoa' ra. Huu sia Susura Meumare' nenesura' oi:
“Hambu atahori rae sira mahine' re,
te dei fo Lamatualain pake sira dud'u'a de'ulaka nara,
de te'e-sii bali' fo tao nalutu se!”✡
20 Sia tatad'a' laen nenesura' oi,
“Hita Lamatuan bub'ulu' saa fo atahori mahine' ra dud'u'a ena,
boe ma atahori mana nahine eni nae tao ta'o bee,
Ana bub'ulu' ara du'a' a dala-dala mana parsuma' ra.”✡
21-22 De ama afi' koa-koa' atahori esa mae, manaseli'. Huu Lamatualain mana so'u atahori fo nalalao nggi. Basa e dad'i hei enam ena. Dad'i hei malangga mara, ona': au, a'a Apolos, ma a'a Pe'u,* basa hai dad'i mi hei ena mara. Boe ma basa dala' sia raefafo' ia dad'i hei ena mara, de mae hei misod'a do mate o, sia lele' ia do fai mana nema', basa' e dad'i hei ena mara. 23 Ma hei dad'i Kristus enan. Ma Kristus dad'i Lamatualain enan!

4

Kristus ded'enu nara fo Ana denu se reu sia bee-b'ee

1 Dad'i hei musi tao hai ta'o ia: afi' koa-koa' hai, huu hai aka' Kristus aten. Ma Lamatualain namahere hai fo minea matalolole dala-dala' fo dalahulun fe'e mana ma'afuni'. 2 Naa, atahori mana nanea malanggan sud'i' a saa nara, eni musi dad'i atahori mana tao tungga ndoo-tetu'. 3 Ona bee neu au? Au tatao ngga ra tungga ndoo-tetu' a, do hoko'? Au nda taoafi' hei mae nile au ta'o bee sa boe. Boe ma au nda taoafi' atahori laen ra nile

✡ **3:16** 1 Korintus 6:19; 2 Korintus 6:16 ✡ **3:19** Ayub 5:13 ✡ **3:20** Sosod'at Koa-kio' ra 94:11
* **3:21-22** Susura Meumare' ded'ea Yunani sura nae, Kefas. Kefas naa, Petrus nara laen na.

au ona' bee sa boe. Au o nda ita' ae nile ao ngga ta'o bee sa boe. 4 Huu ita' mae rala ngga nae au malole', nda fe'e bub'ulu' sosoan nae au malole' sa. Te pantin na, Lamatualain nile au ona' bee. 5 Boe ma, afi' tao ao mara ona' mana ma'etu' ded'eat fo nile atahori laen ra. Hela fo Lamatua' bali' nema dei. Te dei fo Eni mana natud'u basa dala' ra. Eni mana natud'u basa dala de'ulaka' fo atahori ra'afuni' se sia ma'ahatu' a. Nae natud'u dala-dala' fo atahori dud'u'a sia rala nara. Boe ma Lamatualain nae nafad'e dala-dala malole' fo atahori tao' ra.

6 Toronoo nggara! Au ola-ola' so'al au o a'a Apolos, ona' au fee conto esa fo hei bisa minori dala' sa mia hai, ta'o ia: *Tao tungga dala-dala' fo nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren. Afi' tao tungga laen nara fai.* Mete ma hei minori dala' naa, ama sud'i boe tungga leli atahori, boe ma ola' nae' huu tungga atahori esa, boe ma miloe-mid'ae laen ra. 7 Dad'i, ta'o bee? Hei tao ao mara sia ata laen mo laen ra, do? Afi'! Huu hei simbo basa' e, mia Lamatualain. Dad'i mete ma ta'o naa, ona bee de ama koao, ona' hei mesa' nggi mana tao ao mara? 8 Ona' basa' e fo hei parlu' ra, hei hambu ena. Ona' hei mimisu'i ena, na! Ama tao ao mara ona' atahori moko-monaen, ona' mane' e, de hai nda mib'ali saa-saa sa boe. Tao-tao te, Lamatualain fee saa fo ama parlu' ra. Te dei fo mete ma hei dad'i mane' teteb'es, mbei ma hai bisa to'u parenda' mo nggi boe, to?

9 Hai ia ra, Lamatualain mana denu mii sia bee-b'ee sia raefafo' ia, fo mifad'e atahori so'al Kristus. Te lao-lao esa na, au du'a ona' Lamatualain denu hai mimbirii' sia dea-dea', ona' atahori bui mana nahani sira hukudoki mamate nara. Boe ma Ana fee basa atahori sia raefafo' ia, ma ate nara sia sorga, fo ara ranilu nggita. 10 Hei manaseli' teb'e ena! Huu hambu atahori rae hei ia ra, mahine', huu ama nenepa'a' mo Kristus ena. Te ara rae hai ia ra nggoa mara seli, huu hai dad'i Kristus atahorin. Mbei ma ara du'a rae hei ma'ad'ere mara seli teb'e ena. Te hai ia ra, mana male-ma'a'. Mbei ma ara so'u rananaru nggi. Te ara nda fee had'a-hormat mbei neu hai saa boe. Manaseli' ri teb'e! 11 Losa lele' ia o, hai mimed'a ndoe ma mi'imad'a. Hai bua-ba'u mara mana sid'e-sid'e' re. Atahori ra aka' poko-paru hai. Hai ona' mana tara-koo' nda ma ume loo' sa. 12 Hai bengge tao ues mendi lima mara. Mete ma atahori ola' mata'-mata' mbali hai, hai mitaa mae, “Hai mo'e Lamatualain tao dala malole' fee nggi.” Mete ma atahori tao ra'asususa' hai, na, hela neu fo hai mi'itataa' a.✡ 13 Mete ma atahori ola' ra'amuti hai nara mara, hai ola' mo se no ded'ea-o'ola se'e-na'us. Mae ona' naa o, atahori fe'e rae hai ia ra ona' see', do manggarau' manggenggeo', nandaa ngganggari' ri.✡

14 Au sura' dala' ia ra, nda ae tao u'umamae' nggi sa. Te au ae ena-ai nggi, huu au sue nggi ona' sue ana bonggi ngga boe. Naeni de au ufad'e nggi, fo tungga bali' dala ndoo-tetu' a. 15 Mae hambu atahori rifo-rata' bisa ratud'u nggi dala' so'al Kristus, te aka' au mesa' nggo mana dad'i hei amam. Huu au ia, atahori ma'ahulu' mana ufad'e nggi so'al Yesus Kristus Dud'ui Malolen. Naeni de ama mimihere neu E. Au tao ta'o naa, huu au nenepa'a malole' o E. 16 De o'e fo ama tungga no malole' au conto ngga.✡

17 Naeni de au haitua Timotius fo tulu-fali nggi. Au sue e ona' sue au ana bonggi ngga boe. Au umuhere e, huu ana o nenepa'a' no hita Lamatuan boe. Dei fo ana tulu-fali fo fee nesenened'a' au dala masod'a ngga neu nggi. Au masod'a ngga ona' naa huu au nenepa'a' o Yesus Kristus, fo

✡ **4:12** Ded'enu' ra Dud'uin 18:3 ✡ **4:13** Ibrani 11:38 ✡ **4:16** 1 Korintus 11:1; Filipi 3:17

Lamatualain haitua nema' a. Boe ma naa ona' saa fo au unori neu atahori sarani' mana ra'ab'ue sia bee-b'ee.
18 Hambu sia hei e dud'u'a mae, au nda dad'i eti sia naa sa. Naeni de ara koao. 19 Te mete ma hita Lamatuan nau, na nda doo' sa, te au eti sia kota Korintus ena. Dei fo au bub'ulu' mema', mete ma atahori ia ra aka' ola' nae' a, do teb'e ra'ena koasa! 20 Huu Lamatualain, Mane' mana na'ena koasa. De atahori nara nda maa mina fo rafefela atahori nemehere nara sa, te rafefela rendi' koasa ndoo-tetu' a. 21 De hihii-nanau mara ta'o bee? Mete ma au uma, na, au ola' no deres ma hukun nggi, do? Do uma utud'u susue' no rala se'e-na'us ngga?

5

Hambu atahori sia hei nggarei' ma na'amina' ina'

1 Au rena oi, hambu atahori esa sia hei nggarei ma na'amina' ina'. Tao-tao te, eni tao' naa, de'ulakan lena' atahori nda fe'e nahine Lamatualain sa. Huu eni aka' sunggu no ina mbala na![✡] 2 Te hei koao mara dei, ona' hei atahori sarani' mara malole' re! Matetun, hei musi mae ma susa. Atahori mana ona' naa, musi oi hendi e na'adod'oo'!
3 Mae ta'adoo' esa no esa o, au rala ngga sia hei e. Dad'i au u'etu' atahori de'ulaka' naa ded'ea na, ona' au sia naa mema' ena. 4 Au u'ena hak fo u'etu' ta'o naa, huu Yesus dad'i hita Lamatuan, ma au ia, Eni ded'enun. De ama musi endo' mi'ib'ue fo mi'etu' ded'eat naa, mendi' Lamatua' naran. Ma au rala' esa o nggi boe. 5 Boe ma ama musi mendi atahori naa nisi' nitu ra malanggan, hela e dod'oo fo atahori naa nggari hendi dala-dala de'ulaka' mana sia ralan dei. Ma dei fo hita Lamatuan bali' nema, na, Ana bisa fee masoi-masod'a' neu atahori naa, sala-kilu nara.
6 Nda malole' sa mete ma hei ola' nae'! Afi' lilii' mae, hita seseb'o' bib'it roti mbei' a, fo tao basa roti a reis. Bibit roti naa, ona' atahori naa de'ulaka nara. De mete ma hela e aka' tao de'ulaka' sia talad'a mara, dei fo atahori sarani' laen ra o tao tungga de'ulaka' boe.[✡] 7 Mbuu hendi atahori de'ulaka' naa mia hei nggarei ma, ona' ma'ahulun atahori Yahudi ra nggari hendi basa bib'it roti mia ume nara fo sad'ia raa fefeta Paska. No ta'o naa, hei fe'e bisa dad'i bali' ona' atahori fo ralan nda hambu de'ulaka' sa. Hei musi dad'i ona' naa boe. Lele ulu' a, ara hala bib'i lombo ana' nda ma sala' sa dad'i tutunu-hohotu Paska. Ma'abuin ma ara tao risa Lamatualain Atahori Meumaren, de dad'i tutunu-hohotu' mana tao nameu rala tara.[✡] 8 Lele ulu' a, atahori Yahudi ra raa fefeta Paska rendi' roti lepa-nggees nda mana tao bib'it sa. Lele' ia, hita ona' roti nda mana tao bib'it sa. Naeni de tanea ao tara fo afi' tao dala-dala de'ulaka' ra, ma afi' tao nemera' atahori laen rala nara. Ata musi ola' takandoo' a ndoo-tetu' a. No ta'o naa, atahori mete na rae, hita tao basa-b'asa' e tungga rala malole tara.[✡]
9 Lele ulu' a, au parna sura' susura ae, “Afi' mi'ib'ue mo atahori mana tao leli' ro tou' do ina' fo sira nda saon sa.” 10 Au nda u'ena masud, fo ama afi' mi'ib'ue mo basa atahori sia raefafo' ia fo nda mana tao afi' neu Lamatualain sa, do atahori mana bare', do atahori mana peko-leleko' mana laka-ese nala atahori sud'i' a saa nara, do mana songgo ra. Huu mete ma ta'o naa, na, hei musi mi'idod'oo' ao mara mia basa atahori mana sia raefafo' ia. 11 Te lele' ia, au o'ola ngga na, naeni: hei afi' mi'ib'ue mo atahori mana nae eni atahori sarani', tao-tao te ana tao leli no atahori fo sira nda saon sa, mana bare', mana songgo, mana ma'amuti atahori naran,

[✡] **5:1** Dui Selu' Dala Masod'a 22:30 [✡] **5:6** Galatia 5:9 [✡] **5:7** Kalua mia Masir 12:5 [✡] **5:8** Kalua mia Masir 13:7; Dui Selu' Dala Masod'a 16:3

ninu mafu kale-kale, pepeko-leleko' nae ha'i nala atahori sud'i' a saa na. Hita afi' ta'ab'ue to atahori mata' naa ra. Afi' endo' taa to se boe!
12 Hei mi'ena hak fo nile atahori sarani' ra masod'a nara. Te au nda u'ena
hak fo u'etu' ded'eat fee neu atahori nda mana ramahere Lamatualain sa.
13 Huu dei fo Mesa' ne mana na'etu' ded'eat fee neu atahori nda mana
ramahere neu E sa. Te ama afi' lilii' Lamatualain Susura Meumaren sura'
oi, “Atahori mana nafad'e nae eni Lamatua' atahorin, te aka' tao dala-dala
de'ulaka', na mbuu hendi e leo!”✡

6

Atahori mamahere' ra afi' mo toronoo atahori mamahere' laen ra risi' mamana nggero-furi' a

1 Mete ma atahori sarani' esa naded'ea no atahori sarani' laen, ta'o bee
de ama misi' mamana nggero-furi sia mana ma'etu' ded'eat nda mana
nahine Lamatualain sa? Ta'o bee de ona' naa? Malole lena' mimbirii'
mi atahori mamahere' ra mata nara, fo ara rauli hei ded'eam! 2 Dad'i'
a ama nda bub'ulu' mae, atahori mamahere' ra dei fo ra'etu' ded'eat fee
basa atahori sia raefafo' ia sa. Dad'i ta'o bee de, hei nda bisa miuli mala
dala anadiki ana' ra sa? 3 Matetun, dei fo hita mana ta'etu ded'eat fee
Lamatualain ate nara mia sorga. De tantu hei musi miuli ded'eat tungga-
tungga fai. 4 Lelenan fai, mete ma hei atahori mamahere' hambu mid'ed'ea
so'al anadiki ana' ra, ona bee de hei pake mana ma'etu' ded'eat fo atahori
sarani' nda fee had'a-hormat neu sa?
5 Naa, au ae ola' dala' esa fo musi tao nggi mae. Ta'o bee? Ona' sia
talad'a mara, nda hambu atahori mahine' esa sa boe fo nauli dala anadiki
ana' ia ra, ona' ded'eat mana sou sia toronoo tara. 6 Te atahori mamahere'
esa lea nendi toronoo na atahori mamahere' nisi' mana ma'etu' ded'eat
matan! Tao-tao te mana ma'etu' ded'eat naa nda atahori mana namahere
Lamatualain sa!
7 Nda matetu' sa, to? Hei kala ena to, mete ma hei esa mendi esa misi'
mamana nggero-furi' a. Malole lena', hela toronoo ma, mete ma ana
tao sala' mbali nggo. Boe ma mete ma toronoo ma atahori mamahere'
namana'o nala saa ma, malole lena' hela e ha'i nala fo ana soa e leo! 8 Te
hei atahori mamahere' esa tao sala' mbali toronoon. Ma esa namana'o
nala mia esa. Tao-tao te basa hei atahori mamahere' ra!
9 Hei ona' nda mihine dala' ia ra sa! Tao-tao te, atahori nda mana hii
tao ndoo-tetu' a sa, tantu nda bisa dad'i Lamatualain bob'onggin sa. Afi'
minggolo' ao mara fo nenepepeko-leleko', fo tao sala'! Atahori mana tao
leli ro atahori fo nda sao nara sa, mana songgo, mana hohongge', tou'
sunggu' no tou', 10 atahori na'o ra, mana bare' ra, mana ninu mafu' ra,
mana na'amuti atahori naran, mana pepeko-leleko' fo ha'i atahori sud'i' a
saa nara, huu basa atahori mata' naa ra nda bisa maso' dad'i Lamatualain
atahorin sa!
11 Tao-tao te, lele ulu' a hei ruma mema' ona' naa boe! Te Lamatualain
ose hendi sala-kilu mara de nameu nggi ena. Boe ma Ana soi dala' de
malolole bali' mo Eni ena. Ana tao basa naa ra, huu ama nenepa'a' mo hita
Lamatuan Yesus Kristus ena, ma hei o nenepa'a' mo Lamatualain Dula-
dalen ena.

Mete ma munea malolole ao ma, naa natud'u had'a-hormat neu Lamatualain

✡ **5:13** Dui Selu' Dala Masod'a 13:5; 17:7; 19:19; 22:21, 24; 24:7

12 Au u'ena hak fo tao basa-b'asa' e. Te basa saa fo au ae tao' ra, ne'o nda
fe'e malole' soa' neu au sa. Boe ma, mae au u'ena hak tao basa-b'asa' e, te
au nda nau fo dala nda malole' ra rauli ma koasa rala au sa.✡ 13 Conto ona',
atahori ra rae, “Nanaat parlu tei' a, ma tei' a parlu nanaat.” Ma misined'a,
te dei fo Lamatualain tao nalutu ru'a se.
Conto laen fai, ata afi' pake ao tara, fo bisa tao leli to atahori nda hita
saon sa. Te ata pake ao tara fo bisa tao ues fee hita Lamatuan. Ma hita
aon naa, Lamatua' enan. 14 Lele' hita Lamatuan Yesus mate, Lamatualain
mana tao E nasod'a bali'. Dad'i dei fo lele' hita mate, Ana o na'ena koasa
fo tao nasod'a bali' nggita boe.
15 Hei aom dad'i Kristus enan, ona' hei dad'i mia Kristus aon seri boe.
Ne'o hei bub'ulu' dala' naa ena! De mete ma au pake Kristus aon seri, fo uu
u'ub'ue o ina mana hohongge' ra aon, na naa ta'o bee? Afi'! Huu naa nda
nandaa sa! 16 Ne'o ama bub'ulu' ena, mete ma atahori tao leli fo sunggu'
ra'ab'ue ro ina mana hohongge' ona' naa ra, sira ru'a se nenepa'a dad'i
reu esa ena. Huu nenesura' sia Susura Meumare' a oi, “Ru'a se nenepa'a'
dad'i esa ena.”✡ 17 Te atahori fo masod'an rala' esa no hita Lamatuan, dad'i
esa no E, ona' ru'a se nenepa'a' ro dula-dale' esa.
18 Mete ma hambu kaka'e' fo tao leli mo atahori nda saom sa, na, mela
mu'udod'oo'! Atahori tao sala' mata'-mata' na, ralutu ao nara, ma ralutu
atahori laen boe. Te atahori mana aka' hohongge naa, tao nalutu aon.
19 Aom naa ona' Lamatualain Dula-dale Meumaren ume hule-o'en. Dula-
dalen nasod'a sia rala mara, huu Lamatualain mesa' ne mana fee nggi
Dula-dalen. Naeni de hei nda mi'ena hak neu ao mara sa ena, fo dad'i
malangga neu ao mara. Te ta'o bee de hei misod'a ona' nda mihine dala'
ia ra sa?✡ 20 Kristus tefa-soi nala nggi nendi' felin seli. De hei musi misod'a
fee had'a-hormat neu aom mara, fo mitud'u mae, hei o fee had'a-hormat
mbali Lamatualain boe.

7

Sao tou'-sao ina' ra

1 Naa! Lele' ia au ae sura' so'al dala-dala' fo mitane sia hei susura ma
mae, “Ona bee na? Malole lena', tou' ra afi' sao, do?”
2 Ta'o ia: huu hambu kaka'e' nae' fo atahori bisa tud'a sia hohongge-
bub'uni' a, naeni de malole lena' tou' esa sao aka' ina' esa. Ona' naa boe,
ina' esa sao aka' tou' esa boe.
3 Sao tou' re! Afi' momopo saom hak na, fo sunggu' na'ab'ue no nggo.
Sao ina' re! Afi' momopo saom hak na, fo sunggu' na'ab'ue no nggo. 4 Huu
ina' fee aon fo dad'i tou' a enan ena. Boe ma tou' a o fee aon fo dad'i ina' a
enan boe. 5 De esa afi' tola esa, huu hei ru'a nggi mi'ena hak! Te mete ma
mae hule-o'e' a, ma nda nau du'a dala' laen ra sa, bisa mi'itataa' mbei fo
nda sunggu' mi'ib'ue losa' a sa. Sad'i tou'-ina' ola-ola' no malole' dei, ma
mala hara' sa ona' naa. Boe ma mete ma hule-o'e basa na, malole lena'
ru'a nggi mi'ib'ue bali' leo. Mete ma nda ta'o naa sa, na soe ena! Huu
nitu ra malanggan kokoe mud'a' atahori nda mana ma'atataa be'i' aon
sa. 6 Dala' ia au mana ola', nda Lamatualain hohoro-lalanen sa. 7 Tungga
dud'u'a ngga, na, malole lena' atahori afi' sao, ona' au ia. Te Lamatualain
fee atahori esa-esa' papala-bab'anggi' nandaa no e. Hambu atahori ruma
Ana fee se sao. Boe ma hambu atahori ruma fai Ana nda fee se sao sa.

✡ **6:12** 1 Korintus 10:23 ✡ **6:16** Dud'uit Fefeu' a 2:24 ✡ **6:19** 1 Korintus 3:16; 2 Korintus 6:16

8 Au ae ufad'e tou' ma ina' nda fe'e mana sao' sa, ma ina falu ra, fo,
malole lena' afi' sao ona' au sie boe. 9 Te mete ma nda bisa mi'itataa' mala
ao mara sa na, malole lena' sao. Malole lena' atahori sao, te hoko', na, eni
hihiin bisa nalutu bali' aon.

10 Naa, ia nda mia' a au mesa' nggo sa. Huu au ae ufad'e saa fo hita
Lamatuan parenda neu atahori manasao' ra nae, sao ina' afi' mahela'
mo sao ma. 11 Te mete ma ana lao hela sao toun, na, sud'i boe sao selu'
fai. Malole lena', heo' bali' fo mudame mo tou' a. Ona' naa boe, tou' afi'
mahela' mo sao ma.✡

12 Naa, ia mia au mesa' nggo, nda mia hita Lamatuan sa. Boe ma atahori
laen ra, au ae ola' ta'o ia: mete ma hambu atahori sarani' fo sao inan
nda namahere neu Kristus sa, na, afi' hela hendi e, mete ma saon nataa
nasod'a nakandoo no e. 13 Ona' naa boe, mete ma hambu ina' fo saon
nda namahere neu Kristus sa, na, afi' hela hendi tou' a, mete ma tou' a
nau sira ru'a se rasod'a ra'ab'ue rakandoo. 14 Huu tou' fo nda namahere
Kristus sa dad'i ndoo-meu' boe, huu nenepa'a' no sao inan naa. Boe ma
ina' fo nda mana namahere neu Lamatua' sa dad'i ndoo-meu' boe, huu
nenepa'a' no tou' a ena. Mete ma hoko', na, ana nara nda ndoo-meu' sa.
Te no dala' ia, ara hambu cap ndoo-meu' sia Lamatualain matan ena. 15 Te
mete ma hambu sao tou' do ina' nda ramahere neu Kristus sa, lao hela saon
atahori mamahere', na, hela e neu' ena. Huu tou' do ina mamahere' a nda
nenepa'a' ona' naa sa ena. Lamatualain no'e nggi fo dad'i Eni atahorin, fo
bisa misod'a no nee-nee ma mole-dame. 16 Sao ina' mana mamahere' re!
Mbei ma hei bisa fee masoi-masod'a' neu sao mara. Mbei ma hoko' boe.
Sao tou' mana mamahere' ra! Mbei ma hei bisa fee masoi-masod'a' neu
sao mara, Mbei ma hoko' boe. Hei nda mihine no matetu' sa.

Tungga malolole Lamatualain Dala Masod'an

17 Ona' mae ta'o naa, te atahori tetende-nemberiin ona' bee lele'
Lamatualain no'e nala dad'i Eni atahorin, na, nasod'a nakandoo ta'o naa
ena. Afi' tao laen fai, huu Lamatualain mana nauli ta'o naa. Au unori
hohoro-lalane' ia ra neu basa atahori sarani' ra.

18 Conto ona' ia, mete ma hei parna sunat fo mitud'u mae, hei atahori
Yahudi, dei de Lamatua' no'e nggi, na, afi' mifinii sunat naa. Boe ma
atahori fo nda fe'e sunat sa lele' Lamatua no'e se dad'i Eni enan, na, sud'i
boe sunat fo dad'i tanda oi, sira dad'i Lamatua' atahorin ena. 19 Mete ma
parna sunat, na, nda na'ena sosoan saa sa boe. Ma mete ma nda sunat
sa boe o, naa o nda na'ena sosoan saa sa boe. Mana na'ena sosoa', naeni:
hita tataon tungga Lamatualain parenda nara. 20 Lele' Lamatualain pili
nala nggi dad'i Eni atahorin, Ana nda denu nggi sunat, do afi' sunat sa.
Dad'i hela neu fo ama ta'o' a naa leo. Nda parlu nggati sa.

21 Au fee nekendandaa' esa fai. Mete ma dad'i atahori aten lele' Lamatua'
no'e nggo, na, hela neu fo dad'i ta'o' a naa leo, nda saa sa boe. Te ita' mbei
ma bisa dad'i atahori nenembo'i', na, dad'i ta'o' naa leo! Mete ma nda bisa
dad'i atahori nenembo'it sa o, nda saa sa boe. 22 Huu lele' Lamatua' no'e
atahori ate esa dad'i atahorin, ate naa dad'i ona' atahori nenembo'it mia
ue-tataos fee neu Lamatua' sia ata'. Boe ma lele' Lamatua' no'e atahori
nenembo'it esa dad'i Eni atahorin, lele' ia atahori naa dad'i Kristus aten
ena. 23 Kristus bae na'etu basa hei no felin seli! Dad'i ama afi' dad'i ate
soa' neu atahori laen.

✡ **7:11** Mateos 5:32; 19:9; Markus 10:11-12; Lukas 16:18

24 Toronoo susue nggara, e! Lele' Lamatua' no'e nala nggi dad'i Eni
atahorin, hei tetende-nemberiim ta'o bee, na, hela ta'o naa leo. Sud'i boe
nggati fai. Hela neu ta'o' a naa ena, fee neu Lamatualain.

So'al atahori nda mana sao' sa

25 Hei mitane au so'al nda fe'e masao' ra sa, mana nda parna sunggu'-
soro ra'ab'ue sa. Lamatualain nda nafad'e au so'al dala' naa sa. Te hei
bisa mimihere saa fo au ola', huu Lamatualain natud'u kasian neu au. Au
du'a ta'o ia: 26 Lele' ia hita hambu doid'oso' mata'-mata'. Dad'i mete ma
atahori ona bee, na, hela ta'o' a na leo. Au masud ngga ta'o ia: 27 Mete
ma ho nenepa'a' mo sao ma, na, afi' mbo'i hendi e fai. Mete ma ho nda
nenepa'a' mo sao ina ma sa ena, na, sud'i boe sangga mae sao selu' ina
laen fai. 28 Te mete ma ho dad'i sao, na nda sala saa boe. Mete ma ina' nda
fe'e parna sunggu' na'ab'ue no tou' fo dad'i sao, na ana nda tao sala' saa sa
boe. Ma misined'a, te dei fo atahori masao' ra hambu ususa' mata'-mata'
sia raefafo' ia. Au masud ngga naa fo ama afi' susa ta'o naa boe.

29 Toronoo susue nggara e! Tungga au dud'u'a ngga, ta'o ia: fula-fai ra
boe ra'ae'eku, boe ma fai matete'en deka-deka ena. De atahori fo masao'
ra, afi' mete-se'u neu' a sao ma, te musi tao afi' neu Lamatualain boe.
30 Ona' naa boe, mete ma atahori nggae, malole lena' tao manggatee ralan
fo sud'i nggae, naa fo bisa taoafi' neu Lamatualain. Mete ma hambu ruma
rala nara ramaho'o, malole lena' tao aon ona' nda ramaho'o sa, naa fo
bisa taoafi' neu Lamatualain. Mete ma hambu mana bisa banda-hasa'
nakandoo' a, malole lena' masod'an ona' atahori nda mana na'ena saa-
saa sa boe, naa fo ana bisa taoafi' neu Lamatualain. 31 Mete ma hambu
mana pake sud'i' a sa sia raefafo' ia, malole lena' ana tao aon ona' atahori
nda mana namahena neu' a sud'i' a saa sia raefafo' ia sa, naa fo ana bisa
taoafi' neu Lamatualain. Huu raefafo' ia lalaon dei fo sambu-lalo se.

32 Au nau fo ama afi' dud'u'a ia-naa'. Huu atahori fo nda sao sa, fai
kaka'e'n naen seli soa' neu Lamatualain hihii-nanaun. Naeni de ana bisa
sangga dala' fo uetao namaho'o Lamatualain ralan. 33-34 Te atahori mana
sao ena o musi taoafi' neu raefafo' ia hihii-nanaun boe. Ana nau taoafi'
neu so'al Lamatualain hihii-nanaun boe, te eni o musi sangga dala' fo tao
nemeho'o saon boe. Naa mana tao ralan bingga-banggi ia-naa.

Ona' naa boe, ina' fo saon nese ena, ma ina' fo nda fe'e sao sa. Ara
taoafi' neu so'al Lamatualain hihii-nanaun, naa fo ao nara ma rala nara o
meu' boe. Te ina masao' ra, rala nara ra'ab'ab'anggi ia-naa. Huu ana nau
taoafi' neu Lamatualain hihii-nanaun, ma ana musi sangga dala' fo tao
nemeho'o saon ralan. 35 Au ufad'e dala' ia ra neu nggi, naa fo ama hambu
mita malole nara. Au nda nau fo hei nene te'e-sii nala' sa. Au nanau ngga,
hei tao ndoo-tetu', boe ma taoafi' neu Lamatualain hihii-nanaun, naa fo
dud'u'a mara afi' bab'anggi ia-naa'.

36 Mete ma hambu tou' esa nae sao nala ina' esa, too na dai ena, na, hela
se sao leo. Lelanan fai mete ma tou' naa nda na'atataa' nala aon sa. Ara
nda tao sala' saa sa boe. Afi' losa ara aka' ra'ad'ed'ea' rakandoo' a, boe ma
neu fai ma'ab'uin ma, tou' naa tao dala nda matetu' ra sa. 37 Te mete ma
ana na'atataa' nala aon, na afi' ne'esusuu' e sao lai-lai. Huu ana nahine
eni nae tao saa. Hela neu fo ana na'atataa' doo' o malole boe. 38 Dad'i tou'
mana sao nala ina' fo eni hii' a, naa malole'. Boe ma nda manasao' a saa
o, malole lena' fai.

So'al ina falu ra

39 Sao ina nenepa'a' no sao tou' losa mate. Te mete ma saon mate ena,
na, ana o bisa sao selu' boe, sad'i sao feun naa atahori mana namahere
neu Kristus. 40 Tungga dud'u'a ngga na, malole lena' ina falu a sud'i boe
sao fai. Au du'a ae nenori' ia mia Lamatualain Dula-dalen mana sia au e.

8

So'al nanaat fo atahori songgo-tanggu rendi'
(Dui Selu' Dala Masod'a 4:35, 39; 6:4)

1 Lele' ia, au ae ola' so'al sisi fo atahori songgo-tanggu rendi' a. Basa
nggita tahine nae' ena, so'al dala' ia ra. Salan, mete ma atahori nahine
nae', na ana koao, huu ana du'a nae eni mahine' lena' atahori laen ra.
Malole lena' ata sue-lai to atahori laen ra. Huu naa mana tao fee basa
atahori dad'i mad'ere fo bisa ra'atataa' rala doo'.
2 Mete ma hambu atahori nae eni nahine ena, naa natud'u oi, eni
mahinen nda fe'e dai sa. 3 Te mete ma hambu atahori sue Lamatualain,
Lamatualain nahine eni ena. Naa' fo pantin.
4 Dad'i mete ma atahori esa naa nita sisi sosonggo', basa nggita bub'ulu'
tae, sud'i' a saa sosonggo' sia raefafo' ia, naa nda Lamatualain matetu'
sa. Huu tahine tae, “Hambu aka' Lamatualain esa fo matetu'.” ma, “basa
sud'i' a saa sosonggo' fo atahori be'utee mbali' a, nda na'ena sosoan saa
sa boe.” 5 Hambu sud'i' a saa hetar sia lalai no raefafo' ia atahori rafad'e
rae, ‘lamatua’’ do ‘malangga’.
6 Te soa' neu hita, Lamatualain aka' esa' a.
Eni, hita Ama na.
Basa-b'asa' e ra'oka sia E.
Hita tao basa' e fee neu E.
Boe ma hita Lamatuan mana na'ena hak parenda nggita, aka' esa' a.
Naeni, Yesus Kristus.
Lamatualain pake Yesus,
lele' Ana tao basa-b'asa' e.
Boe ma hambu tasod'a,
huu Yesus mana fee nggita tasod'a.
7 Te hambu atahori nda rahine dala' naa ra sa. Ara fe'e du'a rakandoo' a
so'al sud'i' a saa sosonggo nara, ona' dalahulun ara parna dud'u'a. Naeni
de, lele' ara raa sisi fo atahori parna songgo rendi', ara du'a rae, “Nanaat
ia dad'i tutunu-hohotu' fo songgo rendi' ena! Mete ma au ua sud'i' a saa
ia ra, na au fe'e nenepa'a' o dala' de'ulaka' ra!” Dad'i naa mana tao nalutu
dud'u'a nara, losa ara nda bisa dud'u'a matetu' sa ena, huu rala nara
nda be'i sa. 8 Eni netehuun saa? Nanaat nda bisa nendi nggita teu tisi'
Lamatualain matan sa, to? Mete ma nda taa sa, hita nda bau de'ulaka sa.
Boe ma mete ma taa, nda tao nggita dad'i atahori malole' sa boe, to?
9 Te besa-b'esa, o! Ita' mae mu'ena hak fo tao dala' esa o, tantu naa
nda fe'e dad'i malole' fee neu nggo sa. Ona' hambu toronoo' atahori
mamahere' esa ralan nda be'i sa, de mete ma nita nggo tao dala' naa, basa
ma ana na'atunu, na, naa nda malole' sa! 10 Ho bub'ulu' aom dala' naa nda
dad'i neu saa sa boe. Te mete ma hambu toronoom atahori mamahere'
ralan nda be'i sa, nita nggo endo' mua sia ume sosonggo' a rala, dei fo ana
nae saa? Tantu ana du'a nae naa nanaa sosonggo' o nda dad'i so'al soa'
nema eni sa boe, ita' mae ara songgo rendi'. 11 Muhine dala' hetar ena.
Te mete ma ho tao ta'o naa, tao mulutu atahori fo ralan nda be'i sa. Ma
atahori naa, ho toronoo atahori mamahere ma. Kristus o mate soa' neu e
boe! 12 Malole lena' du'a ta'o ia: mete ma ho tao toronoom fo ralan nda

mana be'i' a sa, tao dala' esa fo rae naa sala, na ho tao musala' neu se ena. Ma tao musala' neu Kristus ena boe. 13 Dad'i mete ma au ua sud'i' a saa fo mana tao toronoo ngga atahori mamahere' ra tud'a sala', na malole lena' au afi' ua sisi mata' naa. Mae losa bab'asan o ona' leo. Huu au nda nau fo ara tud'a sala' rala reu sa.

9

Lele' Lamatualain denu atahori nara, Ana o fee se hak ma koasa

1 Afi' du'a mae, au nda u'ena hak fo sura' ta'o ia fee nggi sa. Huu Lamatualain denu au uu dui-b'engga neu atahori so'al Eni. Au o parna ita Yesus, hita Lamatuan. Au nenepa'a' u'ub'ue ukundoo o E, boe ma basa hei o mimihere neu E boe, huu au tatao ngga. 2 Mae atahori laen nda simbo au dad'i Lamatua' ded'enun sa o, te ne'o ama bub'ulu' ena mae, Lamatua' denu au uu dui-b'engga Eni hehelu-fufulin neu nggi. Mete ma hei nau sangga eni bukti na, na, mete hei tetende-nemberii mara. Huu hei fe'e nenepa'a' mo hita Lamatuan!

3 Au ae utaa bali' mbali atahori mana hii' a fua sala' neu au, ta'o ia: 4 Hei du'a mae, au o Barnabas nda mi'ena hak fo simbo nanaa-nininu' mia atahori fo hai minori' ra sa, do? 5 Hei du'a mae, hai nda mi'ena hak fo sao ina Kristen mana bisa tungga hai mii milalao ue-tataos sia mamana' laen ra, do? Tao-tao te Lamatua' ded'enun laen ra ro sira sao nara boe. Lamatua' odi nara ona' naa boe. Petrus o tao ona' naa boe!* 6 Do, hei du'a mae, aka' au o Barnabas mesa' nggi musi tao ues sangga doi', fo misod'a ma minori atahori? 7 Hei dud'u'a mara naa, netehun saa? Mete sold'ad'u ra dei. Ara nda hasa sira nanaan ma bua-ba'un sa. Mete atahori mana ue-tao sia osi anggor a. Esa nda ena-ai e nae, “Afi' mua anggor boa nara!” Mete manatad'a ra. Na'ena hak fo hese susu mia bib'i fo ana nanea' ra.

8 Au nda ola' ta'o naa tungga' a au, atahori biasa ia dud'u'an. Huu Lamatualain Hohoro-lalane nara o rafad'e dala' ona' naa boe. 9 Sia ba'i Musa hohoro-lalanen nenesura' oi, “Lele' sapi a tatab'u are fo ou hendi deke nara mia mbulen, afi' rapa bafan fo nda naa nala sa.” Hei du'a mae Lamatualain nae hela neu fo aka' sapi a naa nala, do?✡ 10-11 Hoko'! Ana o ola' nae tao mata' nema nggita boe! Huu nenesura' oi, “Atahori mana tatati rae, ma atahori mana senggi etu oru ra, lele' ara tao ues, ara o bub'ulu' rae, dei fo sira simbo bab'anggin boe.” Ona' naa boe, malole' mete ma ded'enu' atahori Kristen ra bisa simbo bab'anggi' mia sira ue-tataos nara mbule-b'oa nara. Huu lele' hai minori nggi dala-dala' mia Lamatualain Dula-dalen, naa ona' atahori mana tao tine-osi sa sela nggari. Dad'i lele' hai minori basa, na, nda saa sa boe mete ma hai simbo nanaa-nininu' mia nggi. Huu naa mema' nandaa!✡ 12 Atahori laen mana nanori nggi na'ena hak fo simbo nanaat no sud'i' a saa laen mia nggi, to? Boe ma hai naa, ta'o bee? Hai hak ma lena' se fai!

Te ama bub'ulu' ena. Hai nda parna mi'isusuu' mendi' hai hak ma ta'o naa sa. Hai mi'itataa' sia dala' mata'-mata', fo nda tao kai-baa' mbali nggi sa. No ta'o naa, ama hii rena Kristus Hara-lii Malolen fo hai dui neu nggi. 13 Du'a sob'a! Malangga agama mana nalalao sia atahori Yahudi ra Ume Hule-o'e Huu' naa, rasod'a mia tutunu-hohotu' fo atahori ra rendi' a. Boe ma atahori mana lole-lau sia mei tunu-hotu' a, bisa raa sisi mia banda fo atahori rendi' a.✡ 14 Ona' naa boe, Lamatualain helu-fuli nae, atahori

* **9:5** Buku Meumare' tungga ded'ea Yunani sura oi, ‘Kefas’. Kefas naa, Petrus nara laen na.
✡ **9:9** Dui Selu' Dala Masod'a 25:4; 1 Timotius 5:18 ✡ **9:10-11** Roma 15:27 ✡ **9:13** Dui Selu' Dala Masod'a 18:1

mana lao' dui-b'engga Kristus Hara-lii Malolen, rasod'a mia sira ue-tataon buna-b'oan. Ona' naa fo matetu'.✡

15 Mae au u'ena hak usod'a ta'o naa o, au nda hii tao ta'o naa sa. Au sura' susura ia nda u'ena masud fo hei fee sud'i' a saa sa. Doo' ena au mete-se'u nggi te nda o'e saa-saa sia nggi sa boe. Dad'i malole lena' au mate, te hoko' na atahori du'a rakandoo' a rae au mulai hule-hule'. 16 Mae au ufad'e atahori ukundoo' a so'al Kristus Hara-lii Malolen, te naa nda dad'i netehuu' fo au ola' nae' sa. Au musi ufad'e atahori so'al Lamatua', huu Lamatua' mana denu au ta'o naa ena. Mete ma au nda tao tungga ue-tatao ngga ona' naa sa, na, au soe ena ma! Ne'o huku-doki' a dai au. 17 Mete ma au tao ue-tataos ia ra huu aka' au hihii-nanau ngga, na, au hambu sud'i a saa naa ra, ona' atahori mana tao ues ra simbo nggad'i' neu' ena. Te mete ma au tao ue-tataos huu Lamatua' mana denu au, na naa laen. Ana namahere au unea sud'i' a saa mafelit naa ra. 18 Dad'i mete ma ta'o naa, na nggad'i ngga saa? Au nda parlu simbo nggad'i' sa? Au dui-b'engga Lamatua' Hara-lii Malolen te nda o'e saa sa boe. Naa mana tao au umuho'o seli. Boe ma nemeho'o ngga na, ona' au nggad'i ngga boe. Dad'i mae au u'ena hak mata'-mata' ona' atahori mana na'ena ue-tataos fo dui-b'engga Hara-lii Malolen, te au nda nau pake basa hak ngga naa ra sa.

19 Au ia, atahori beb'as mana tao ues tungga hihii-nanau ngga. Atahori nda ra'ena hak fo denu au tao ues ia do naa sa. Mae ona' naa o, au tao ao ngga ona' ate, fo basa atahori ra'ena hak denu au. No ta'o naa, au bisa tulu-fali atahori hetar lena' fai fo ara ra'atataa' tungga Lamatualain. 20 Dad'i mete ma au u'ub'ue o atahori Yahudi ra, na, tao ao ngga ona' atahori Yahudi ra, fo tulu-fali atahori Yahudi ra fo rahine Lamatua'. Mete ma au u'ub'ue o atahori mana to'u rahere' Lamatualain Hohoro-lalanen, au tao tungga Lamatualain Hohoro-lalanen, naa fo au bisa tulu-fali se fo rahine Lamatua', (mae au uhine ae, tao tungga Hohoro-Lalanen naa, nda bisa tao au malole o Lamatualain sa). 21 Mete ma au u'ub'ue o atahori nda fe'e rahine Lamatualain Hohoro-lalanen, au dad'i ona' se boe, fo 'oo se risi' Lamatua'. (Au nda mbo'i hendi Lamatualain Hohoro-lalanen fo Ana na'onda' fee ba'i Musa, te ale' ia au usod'a endi' Kristus Hohoro-lalanen).✡ 22 Soa' neu atahori rala nda manabe'i' ra sa, na au tao rala ngga ona' nda manabe'i' sa boe, fo bisa kokoe se risi' Lamatualain. Soa' neu basa atahori, au tao ao ngga ona' se, naa fo ona bee na, au bisa tulu-fali fee masoi-masod'a' neu atahori ruma. 23 Au tao basa dala' ia ra, naa fo basa atahori bisa ramahere Lamatua' Hara-lii Malolen. No ta'o naa, hita bisa hambu bab'anggi' sia basa dala malole' ra, fo Lamatualain hii nae fee nggita.

24 Au fee nekendandaa' mia mana rela masesesu' ra. Atahori hetar tungga rela', te manasesu ma'ahulu' a, aka' atahori esa' a. Dad'i hei esa-esa musi mela' mihere' fo sesu mi'ihulu' soa' neu Lamatualain. 25 Basa atahori mana tungga rela', musi rela' teb'e-teb'e' tungga neu aka' saa fo mana nanori' a nafad'e, to? Ara tao ues rita' mamate nara ona' naa, fo hambu' a solo langga' sesesu' mana dei fo mopo' a. Te hita tao ues hambu nggad'i' mana na'atataa' losa doo na neu. 26 Dad'i au nda ela' leli sa. Te au uhehere uhere' fo ela' ndoos losa nggaris mate'en. Mete ma ne'esasama' au o mana matutu' ra, na, au nda tutu anin sa, te au tutu dai se. 27 Au tao tungga dalan ma unori no teb'e-teb'e' fo bisa u'utataa'. Huu mete ma au

✡ **9:14** Mateos 10:10; Lukas 10:7 ✡ **9:21** Mateos 22:34-40; Markus 12:28-34; Lukas 10:25-28; 1 Korintus 13:1-8

ufad'e atahori laen ra so'al Lamatualain, tao-tao te au mesa' nggo ulena-langga hohoro-lalane', ne'o Lamatualain nda simbo au sia masesesu' naa sa.

10

Besa-b'esa mo sud'i' a saa sosonggo' ra!

1 Toronoo susue nggara, e! Hei afi' lilii' dud'ui dalahulu' ra lele' bei-ba'i tara mia mamana rou' a. Lamatualain natud'u dala' soa' neu basa se, nendi' lelee' mana lao' sia mata nara. Boe ma ana tad'a hendi tasi oe' a, de no se tungga naa losa ara seli tasi' a seri' reu no masod'a'.✡ 2 Lelee' a no tasi' naa, dad'i nekendandaa' esa. Bei-ba'i tara ramahere ba'i Musa de nalalao se, de ara tungga lelee' a, ma maso' tasi oe' rala reu ro e. Naa ona' hita mana tamahere neu Kristus, lele' hita hambu sarani, naa natud'u oi, hita dad'i Eni atahorin, ma hita rena Eni boe. 3 Hita bei-ba'i nara basa se raa nanaat fo Lamatualain Dula-dalen sad'ia fee se raa.✡ 4 Boe ma basa se rinu oe fo Lamatualain Dula-dalen sad'ia fee se rinu. Sira rinu' naa, nandali mia fatu monae' fo Lamatualain Dula-dalen natud'u neu se. Sira bee reu o, fatu naa, sia ena. Fatu naa, naeni Kristus.✡ 5 Te Lamatualain nda hii atahori hetar tatao-nono'i nara sa. Lele' ara lao ndule mamana rou' ma loa' naa, atahori hetar mate mia naa. Dad'i ara ra'oi atahori naa ra sia mamana' hetar.✡

6 Basa naa ra dad'i fo netud'u conto, fo ata afi' hii tao de'ulaka' ona' se.✡ 7 Afi' songgo, ona' sira ruma. Sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi, “Atahori Isra'el ra endo' raa-rinu ra'ab'ue sia paton sapi ana' a matan. Basa ma ara mulai songgo-tanggu.”✡ 8 Ata afi' tao leli to atahori fo nda hita saon sa. Huu fai mana lao' naa, ara hohongge ona' naa, de atahori rifon rua nulu telu (23.000) mate sia' a fai' esa rala.✡ 9 Ata afi' sob'a-sob'a tao de'ulaka' mata'-mata', fo tae mete Kristus nae huku-doki nggita, do hoko'. Huu atahori Isra'el ra ruma rae sob'a Lamatualain ta'o naa, boe ma Ana haitua mengge maraso' hetar rema ero risa se.✡ 10 Ata o afi' unggu-remu. Huu sira ruma unggu-remu rakandoo' a, de Lamatualain denu aten esa mia sorga neu tao nisa se.✡

11 Dala' naa dai atahori Isra'el ra, fo dad'i conto fee nggita. Ara sura' basa se ena, de ata tanori ma afi' tao tungga sala nara. Huu fai matete'en deka-deka nema ena.

12 Ned'a-ned'a', e! Ia na dud'u'a mae, bisa mu'utataa' muhere' ena. Te musi besa-b'esa, fo afi' tud'a. 13 Lele' hii mae tao de'ulaka' na, musuned'a te, atahori laen ra o med'a rita sob'a-dou' ona' naa boe. Te mumuhere neu Lamatualain fo Ana tao tungga o'olan. Ana nda hela nggo hambu sob'a-dou' nalena' bebe'i-bara'ai ma sa. Lele' hambu sob'a-dou' ona' naa, na, Ana fee nggo dala' sosoi'. Ana nau tao nggo mu'utataa' muhere', fo afi' tud'a.

14 Dad'i toronoo susue nggara, e! Mete ma atahori rae ra'asusuu' nggi fo be'utee neu sosonggo' ra, na, mela hela naa leo! Afi' eo-ao fai!

15 Au ola-ola' o hei mana mihine dud'u'a naru'. Hela fo ama timba-tai ao mara fo bub'ulu' saa fo au ae ola' naa, teb'e. 16 Dud'u'a sob'a dala' ia dei: mete ma taa ta'ab'ue sia Lamatua' mein, ma ha'i tala nggalas a, de to'e makasi mbali E, ma tinu mia nggalas naa, na sosoan nae, hita nenepa'a' to Kristus ena. Lele' Ana fee raan nandali de mate, naa ona'

✡ **10:1** Kalua mia Masir 13:21-22; 14:22-29 ✡ **10:3** Kalua mia Masir 16:35 ✡ **10:4** Kalua mia Masir 17:6; Reken 20:11 ✡ **10:5** Reken 14:29-30 ✡ **10:6** Reken 11:4 ✡ **10:7** Kalua mia Masir 32:6 ✡ **10:8** Reken 25:1-18 ✡ **10:9** Reken 21:5-6 ✡ **10:10** Reken 16:41-49

hita o mate boe. Lele' hita bib'ib'i roti a, fo hita taa, naa sosoan ona esa', naeni, hita nenepa'a' to Kristus. Dad'i lele' Ana mate, naa ona' hita o mate boe.✡ 17 Basa hita ha'i bab'anggi' mia roti balok esa. Dad'i basa mana ha'i bab'anggi' mia roti naa, mae hita hetar o, ona' hita nenepa'a' teu ao' esa. 18 Dud'u'a sob'a atahori Isra'el lele ulu' ra. Lele' ara hala banda sia mei tutunu-hohotu' a fo be'utee neu Lamatualain, malangga agama mana hala' naa, mana hambu naa sisi a. Eni sosoan, sira nenepa'a' ro Lamatualain, boe ma sira o nenepa'a ro atahori mana nendi banda tutunu-hohotu' a.✡

19-20 Au masud ngga ta'o bee? Lele' atahori nda mana rahine Lamatualain sa rae fee tutunu-hohotu' neu sosonggo nara, naa nda na'ena sosoan saa sa boe, do? Huu sosonggo' naa ra, aka' paton mates ra! Hoko'! Au masud ngga ta'o ia: lele' atahori hala banda dad'i tutunu-hohotu' fee neu sosonggo nara, ara songgo dula-dale de'ulaka' ra. Te ara nda be'utee neu Lamatualain matetu' a sa. Dad'i au nda nau nggi nenepa'a mo dula-dale de'ulaka' ona' naa sa.✡ 21 Mete ma hei nenepa'a' mo Lamatua', ma minu mia nggalas sia Lamatua' mei tutunu-hohotun, na, ama afi' mii mibali mo dula-dale de'ulaka' ra, ma minu mia sira nggalan lele' atahori songgo se. Huu naa sosoan nae, hei nenepa'a' mo dula-dale de'ulaka' ra ena. Ona' naa boe, mete ma hei mia sia Lamatua' mei tutunu-hohotun, ama sud'i boe mia sia sira mein fai. Huu naa sosoan nae, hei nenepa'a' mo dula-dale de'ulaka' ra! Nggoa', re! 22 Hei du'a ta'o bee? Mae tao hita Lamatuan horo-mbala nggi, do? Naa soe ena! Mbei ma du'a mae hei ma'ad'ere' lena' E, do?✡

Tao basa-b'asa' e fo so'u nenanaru Lamatualain naran

23 Mbei ma hei mae, “Au sud'i' a ae tao saa na bole. Huu naa au hak ngga.” Teb'e. Misined'a te, nda basa dala' ra, malole' soa' neu nggo sa. Ma nda basa dala' ra, tulu-fali tao ma'adere rala ma sa.✡ 24 Afi' sangga aka' a hahambu' soa' neu' a aom. Malole lena', sangga hahambu' soa' neu atahori laen boe.

25 Dad'i au hule ta'o ia: mete ma hasa sisi sia mamana neseo-nehasa', na, mia. Sud'i boe mitane fai, “Ia sisi sosonggo', do?” Do du'a mae, “Au ua sisi ia, do hoko'?” 26 Te sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi, “Raefafo' no basa isi nara, hita Lamatuan enan.”✡

27 Mete ma hambu atahori nda fe'e ramahere Kristus sa rae, “Ima, mia sia ume ngga!” Mete ma mae muu, na, muu leo, ma mua basa saa fo ara fee neu nggo. Sud'i boe mutane mae, “Au bisa ua nanaat ia ra, do hoko'?” 28 (Te mete ma hambu atahori sa nema utu-utu nae, “Afi' mua, huu ia sisi sosonggo',” malole lena' afi' mua. Musi mete malolole atahori mana nendi hara' naa, ana ai, do hoko'. 29 Au masud ngga, du'a malolole, tungga atahori naa dud'u'an, bole mua, do afi'. Afi' du'a mae malole tungga' a hihiim.)

Tao-tao te, au bisa tao tungga hihii ngga boe. Te mete ma atahori laen du'a nae, naa nda malole' sa mete ma eni tao dala' esa, ona bee de nda nggolo au tao tungga hihii ngga sa, huu aka' dala' naa nda malole' soa' neu atahori naa sa? 30 Mete ma au o'e makasi mbali Lamatualain, basa ma ua, ta'o bee de atahori ola' ra'atutud'a' au?

31 Dad'i hei mae mia do, minu do, tao sud'i' a saa, na, tao basa' e fo mitud'u Lamatualain nara malolen. 32 Afi' tao mi'isususa' atahori Yahudi,

---

✡ **10:16** Mateos 26:27-28; Markus 14:22-24; Lukas 22:19-20 ✡ **10:18** Malangga Agama ra Atoran na 7:6 ✡ **10:19-20** Dui Selu' Dala Masod'a 32:17 ✡ **10:22** Dui Selu' Dala Masod'a 32:21 ✡ **10:23** 1 Korintus 6:12 ✡ **10:26** Sosod'at Koa-kio' ra 24:1

do, atahori nda Yahudi sa, do, Kristus atahori mamahere nara. 33 Tao ona' au sie. Huu au sob'a-sob'a tao umuho'o se sia basa dala' ra. Au sob'a tao malole' nda fee neu aka' ao ngga sa. Te au sob'a tao malole' fee neu basa se, fo ara hambu masoi-masod'a' boe.

11

1 Hei ha'i conto mia au, ma tao tungga au dala masod'a ngga. Huu au ha'i conto mia Kristus, ma tao tungga E.✡

Mete ma tao kasasi', na, tou' no ina' musi mitud'u had'a-hormat tungga adat hihiin

2 Au koa nggi, huu mae ona' bee o, hei misined'a au mikindoo' a. Boe ma basa dala' fo unori neu nggi, ama fe'e tao tungga boe. Naa malolen seli! 3 Te au ae fee nesenened'a' neu nggi so'al dala' sa ta'o ia: afi' lilii' hei mia bee ima. Tou' mana mamahere' a, na'oka sia Kristus mana dad'i eni malanggan. Ina' dad'i lao' mia tou'. Boe ma Kristus nema mia Lamatualain.*

4 Naa! Tou' afi' mboti langgan lele' eni hule-o'e ma dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. Huu naa ona' eni na'amamae' Kristus, huu eni nda fee had'a-hormat tungga hita had'a-dalan sa. 5 Te ina' musi mboti langgan lele' eni hule-o'e, do lele' eni dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. Te hoko', na, naa ona' eni tao na'amamae' saon, huu eni nda tao tungga hita had'a-dalan sa. Boe ma eni o tao na'amamae' bali' aon, ona' ina' mana eu hendi langga fulun. 6 Huu mete ma hambu ina' nda nau mboti langgan sa, fo dad'i tatanda' oi, eni fee had'a-hormat neu saon sa, na, malole lena' nggute na'a'e'eku langga fulun. Te mete ma ana med'a nae langga mbolin tao eni mae, malole lena' mboti langgan.

7 Sob'a du'a ta'o ia: tou' nda parlu mboti langgan sa, huu Lamatualain tao tou' ra tungga Eni mata aon. Naeni de tou' dad'i buna-b'oa' mana natud'u Lamatualain manaselin. Boe ma ina' dad'i buna-b'oa' mana natud'u tou' ra manaselin.✡ 8 Huu lele' Lamatualain na'ad'ad'ad'i' raefafo' ia, Ana nda tao tou' mia ina' sa. Te Ana tao ina' mia tou' a. 9 Boe ma Ana nda tao tou' fee ina' sa. Te Ana tao ina' fee tou'.✡ 10 Dad'i malole lena' ina' mboti langgan, fo atahori bub'ulu' rae, eni hule-o'e dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin nendi' eni hak na, tungga matetun. Ate nara mia sorga o bub'ulu' ta'o naa boe. 11 Te mete ma nenepa'a' ro Lamatualain, ina' do tou' nda rambarii' mesa' se sa. 12 Mia teterin, Lamatualain tao ina' mia tou'. Te basa naa ma, ina' mana bonggi nala tou'. Ma Lamatualain mana tao de basa' e dad'i.

13 Hei du'a sob'a dei! Mete ma ina' hule-o'e mbali Lamatualain, ma nda mboti langgan sa, tungga hei na, naa malole', do hoko'? 14 Tungga hei had'a ma sia kota Korintus, mete ma tou' langga fulu naru', naa tao na'amamae' e, do? 15 Te mete ma ina' langga fulun naru' eni malolen seli, to? Lamatualain fee ne langga fulu naru' fo mboti nala langgan. Naa fo matetu'.

16 Te mete ma hambu atahori rae rareresi rakandoo' a so'al dala' ia, misined'a te, mia hai mana dad'i malangga, ma mia atahori sarani' ra sia bee-b'ee, ia eni hai had'a-dalan.

✡ **11:1** 1 Korintus 4:16; Filipi 3:17 * **11:3** Mana mahine ded'ea Yunani ra rae, *kefale* “kapala” sosoan, 1. ao' langgan, ma 2. okan, mia bee nema (neneman). Te sia ded'ea Yunani, *kefale* sosoan, nda “atahori mana parenda” sa. ✡ **11:7** Dud'uit Fefeu' a 1:26-27 ✡ **11:9** Dud'uit Fefeu' a 2:18-19

Lele' mua sia Lamatua' mein na, afi' mata'-mata'

17 Lele' ia, au ae ola' selu' dala' esa fai. Sia dala' ia, au nda koa-bo'u nggi
sa. Huu lele' hei mi'ib'ue, ama nda tao tungga ndoo-tetu' a sa, te ama boe
mimue-mianggi fai.
18 Fefeun, au rena oi, lele' hei mi'ib'ue tao kasasi', ama bingga-banggi.
Ruma mia au rena' naa ra, ne'o teb'e. 19 (Mema', huu hei esa-esa' dalam
naa, dei fo naa natud'u seka mana teb'e-teb'e' rena neu hita Lamatuan,
ma seka nda nau rena neu E sa.)
20 Lele' hei atahori sarani' ra mia mi'ib'ue sia Lamatua' mein, hei musi
misined'a Lamatua' Yesus. Naa fo matetu'. Te hei nda tao ta'o naa sa.
21 Eni bukti na, naeni lele' hei endo' mia, ruma nda rahani atahori laen ra
sa, ruma raa no bare-na'o, ma ruma fai rinu mafu. De atahori laen ra ruma
nda hambu sa, de ara ndoe rala seli. 22 Ta'o bee ia!? Hei nda maume' fo
mia-minu sia naa sa, do? Do, ama mi'ena masud mae tao milutu Lamatua'
atahori sarani nara nara malolen? Do, mae tao mi'imamae' atahori mana
tud'a-loloe' ra? Hei nau au ola' ta'o bee fai? Nau au koa nggi sia dala' ia,
do? Afi' dudu'a ta'o naa, o!

Roti ma oe anggor dad'i tanda fo hita tasaned'a Yesus mamaten
(Mateos 26:26-29; Markus 14:22-25; Lukas 22:14-20)

23 Lamatua' Yesus mesa' ne nafad'e mema' dala' ia neu au, de au fee neu
nggi fai. Oi, lele' atahori rahehere rae tao risa E, tetemba' naa, Ana ha'i
nala roti balok esa. 24 Boe ma Ana hule-o'e no'e makasi mbali Lamatualain.
Basa de Ana nafad'e ana mana tungga nara nae, “Mia roti ia. Huu ia Au
ao ngga. Dei fo ara tao ralutu ao Ngga fee neu nggi. Dad'i ama musi mia
roti ia fo misined'a Au.”
25 Lele' ara raa basa ma, Ana o tao ona' naa boe neu nggalas oe anggor
nae, “Oe anggor ia sosoan, naeni: Lamatualain nau pa'a hehelu-fufuli feu'
no nggi. Boe ma Au musi fee raa ngga nandali losa mate dei, naa fo hehelu-
fufuli' naa fe'e dad'i ena. De mete ma hei minu anggor ona' ia, na, musi
misined'a Au mamate ngga.”✡ 26 Lele' hei mia roti ona' ia ma minu mia
nggelas ona' ia, losa Lamatua' bali' nema, naa ona' hei dui-b'engga selu'
so'al Eni mamaten.

Mete ma rala ma nda matetu' sa na, afi' endo' mua sia Lamatua' mein

27 Naa! Huu naa, mete ma hambu atahori naa roti ma ninu anggor mia
nggalas naa fo nasaned'a hita Lamatuan, te ralan nda matetu' sa naa, dei
fo Lamatualain hukun e. Huu naa, Lamatua' Yesus aon ma raan. Dad'i
mete ma atahori ralan nda matetu' sa, na, ana nda nandaa naa ma ninu
sia naa sa, huu naa tao ne'emutis neu Lamatua' Yesus. 28 Malole lena',
atahori esa-esa' paresa' ralan dei. Basa' fo, mete ma ana namahere teb'e
nae ralan ndoos ena, dei fo fe'e na naa roti ma ninu oe anggor naa. 29 Te
hambu atahori raa ma rinu te rala nara nda matetu' sa. Huu ara du'a
rae, “Yesus mamaten, nda na'ena sosoan saa sa boe. Yesus aon nda na'ena
sosoa' neu au sa.” De atahori ona' naa lemba-doi sosoe' ao nara, huu dei
fo ara hambu huku-doki'. 30 Naeni de sia talad'a mara, hambu ruma nda
be'i sa, ruma aka' hed'i-hed'i' a, ma ruma mate ena.
31 Te mete ma hita paresa' malolole rala tara dei, ata nda hambu huku-
doki' ona' naa sa. 32 Mete ma hita Lamatuan huku-doki nggita, Ana tao
ta'o naa fo nanori nggita tungga dala ndoo-tetu' a. Huu Ana nda nau
hita hambu huku-doki' sa, boe ma tambalutu ona esa' to basa atahori sia
raefafo' ia.

✡ **11:25** Kalua mia Masir 24:6-8; Yermia 31:31-34

33 Dad'i toronoo susue nggara, e! Lele' mi'ib'ue fo mia sia Lamatua' mein, na, esa musi nahani esa. 34 Mete ma ruma ndoe rala seli, na, malole lena' mia mala mbei sia ume dei. Basa fo, mete ma ama mi'ib'ue mii esa, na, ama afi' hambu huku-doki'.

So'al ded'eat laen fo hei mitane' ra, hela au eti, fo ator.

12

Lamatualain Dula-dalen fee koasa neu nggita fo tao ue-tataos mata'-mata'

1 Toronoo susue nggara, e! Au nau fo ama mihine so'al koasa no bab'anggi-bab'a'e' fo Lamatualain Dula-dalen fee neu nggita fo ata pake' a. 2 Hei bub'ulu' ena mae, lele' ama nda fe'e dad'i Lamatua' atahorin sa, hei aka' songgo-tanggu sud'i' a saa nda mahara' ra sa. Hei tungga no poke-mbake' neu se. 3 Huu naa, au nau fo ama mihine mae, nda bisa hambu atahori nenepa'a' no Lamatualain Dula-dale Meumaren oi, “Sumba-ndoon neu Yesus naa!” Ma nda bisa hambu atahori fo nda nenepa'a' no Lamatualain Dula-dale Meumaren nae, “Yesus naa, au Lamatua ngga mana na'ena hak parenda au!”

4 Lamatualain Dula-dalen fee atahori esa-esa' no bab'anggi-bab'a'e', fo ara ralalao ue-tataos laen-laen. Te basa bab'anggi-bab'a'e' ra, lao' mia Dula-dale' esa. 5 Atahori hambu bab'anggi-bab'a'e' mata'-mata' fo mete-se'u atahori, te basa se rena mia Lamatua' esa. 6 Atahori hambu ue-tataos mata'-mata' fo nelalao Lamatualain ue-tataon, te aka' na Lamatualain, mana tulu-fali se fo ralalao basa ue-tataos ra. 7 Lamatualain natud'u Dula-dalen sia atahori esa'-esa' masod'an no dala' esa-esa' no enan, te masud na basa se hambu hahambun ona esa'. 8 Ana fee koasa Dula-dalen neu atahori nara. Ruma simbo koasa fo ara bisa du'a naru', fo fee nenori' nandaa. Ruma simbo koasa fo rafad'e no relo-relo saa fo sira rahine. 9 Ruma fai simbo koasa fo ramahere rahere' Lamatualain, huu sira nenepa'a malolole ro Eni Dula-dalen. Ruma fai simbo koasa fo tao ra'ahahai' atahori mamahed'i' ra. 10 Ruma fai simbo koasa fo tao manadad'i-manaseli' mata'-mata' fo ratud'u Lamatualain manaselin. Ruma fai simbo koasa fo dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin neu atahori nara. Ruma fai simbo koasa fo rahine dula-dale' bee mana ma'oka' sia Lamatualain, ma bee hoko'. Ruma fai simbo koasa fo ola' rahine rendi' ded'eat mata'-mata'. Ruma fai simbo koasa fo rafad'e ded'eat naa ra sosoan. 11 Te aka' Dula-dale' esa' a mana tao fo basa atahori tao rala ue-tataos naa ra. Ana fee atahori esa-esa' fo bisa tao ues tungga Dula-dale' a hihii-nanaun.✡

Ao' esa, no bab'anggin mata'-mata'

12 Au ae u'usasama' bab'anggi-bab'a'e' naa ra no atahori aon. Ao' esa bab'anggin hambu mata'-mata'. Te bab'anggi' mata'-mata' naa, nenepa'a' dad'i ao' esa' a. Naa ona' Kristus atahori nara.✡

13 Basa nggita nenepa'a to Dula-dale' esa. Naeni de lele' sarani nggita, ata dad'i ona' nusa' esa. Mae hita atahori Yahudi do atahori nda Yahudi sa, ate do atahori nenembo'it o, Lamatualain fee basa nggita Dula-dale' esa' a. Naa ona' basa nggita tinu oe mana nendi masod'a mia oe mata' esa.

14 Mema' ao' naa, nda mia' a bab'anggi' esa' a sa. Huu eni ia, dad'i mia bab'anggi' hetar. 15 Ona' ei ma nae, “Au ia, nda lima' sa. Dad'i au nda dad'i bab'anggi mia aom sa.” Mae ana ola' na'o naa, te eni fe'e bab'anggi'

✡ **12:11** Roma 12:6-8 ✡ **12:12** Roma 12:4-5

sa mia aom. Teb'e, to? 16 Boe ma ona' ndiki ma nae, “Au ia, nda mata' sa.
Dad'i au nda dad'i bab'anggi' mia aom sa.” Mae ana ola' ta'o naa o, eni
fe'e bab'anggi' esa mia aom. 17 Dud'u'a dei! Ona' ao ma dad'i aka' mata',
na, ta'o bee fo hambu rena? Boe ma ona' ao ma dad'i aka' ndiki, na, ta'o
bee fo bisa hae mala foo-foo' ra?
18 Te hei bub'ulu' ena, Lamatualain tao nggita dad'i ona' ao' esa, ma ator
se no bab'anggin mata'-mata', tungga Eni hihiin. 19 Mete ma hita aon dad'i
aka' bab'anggi mata' esa' a na, naran nda ‘ao’’ sa ena, to? 20 Te matetun,
hita aon na'ena bab'anggi' mata'-mata'. Naa mana tao e dad'i ao teme-ao'
esa.
21 Atahori matan nda bisa naloe-nad'ae liman nae, “Au nda parlu nggo
sa!” Boe ma atahori langgan nda bisa ola' neu atahori naa ein nae, “Au nda
parlu nggo sa.” 22 Matetun, naeni ao' a bab'anggin hita tae nda mana be'i'
sa ma nda pantin sa, te hita fe'e parlu se. 23 Hambu bab'anggi' fo hita tae
nda ra'ena sosoa' sa, te fe'e ta'ab'oi se no malole'. Ma hambu bab'anggi'
fai hita mae tatud'u, de talusa tahere' se. 24 Te mete ma bab'anggi' nda
mana tao fee nggita mae sa, na ata nda tao saa-saa neu se sa boe.

Te Lamatualain na'ab'ue basa bab'anggi' ra fo tao se dad'i reu ao' sa. Ma
Ana ator fo bab'anggi' fo hita tae nda pantin sa, ata ta'ab'oi se no malolole,
25 huu Ana nda nau hita aon neneb'ab'anggi' sa. Ana nau basa bab'anggi'
ra, esa mete-se'u esa. 26 Mete ma bab'anggi' esa hambu sususa', na, basa
se med'a sususa' boe. Ma mete ma esa simbo had'a-hormat, na, basa se
ramaho'o boe.
27 Ona' naa no hei boe. Huu hei ona' Kristus ao teme-aon. Atahori
mamahere' esa-esa' dad'i ona' bab'anggi' sa mia Kristus aon. 28 Huu sia
atahori mamahere' ra talad'an, Lamatualain fee koasa fo tao ue-tataos
mata'-mata'.

Ka esan, Ana denu atahori ruma reu dui-b'engga hehelu-fufulin.
Ka ruan, Ana pake atahori ruma dad'i mana ola-olan.
Ka telun, Ana tao ruma ranori rahine atahori so'al Eni.
Boe ma Ana fee koasa neu atahori ruma fo tao manadad'i'-manaseli'
mata'-mata' fo ratud'u manaselin.
Ruma fai hambu koasa fo tao ra'ahai' atahori mamahed'i' ra.
Ruma fai hambu bab'anggi-bab'ae' fo tulun atahori.
Ruma fai hambu papala-bab'anggi' fo rauli atahori fo tao ues reu esa
no malole'.
Boe ma Ana fee koasa neu atahori ruma fai, fo ara bisa ola' rendi'
ded'eat mata'-mata'.✡

29 Naa, hei du'a ta'o bee? Lamatualain denu basa atahori fo lao' reu
dui-b'engga hehelu-fufulin, do? Hoko'. Ana tao basa atahori dad'i mana
ola-olan, do? Hoko'. Ana tao basa atahori ranori rahine, do? Hoko'. Ana
fee koasa neu basa atahori fo tao rala manadad'i'-manaseli', do? Hoko'.
30 Ana fee koasa neu basa atahori fo tao ra'ahahai' atahori mamahed'i' ra,
do? Hoko'. Ana tao basa atahori bisa ola-ola' rendi' ded'eat mata-mata',
do? Hoko'. Ana tao basa atahori fo bisa rafad'e ded'eat naa ra sosoan, do?
Hoko'.
31 Naa! Hei musi mihehere fo simbo ma pake bab'anggi-bab'a'e' mana
na'ena ngguna' lena' soa' neu atahori hetar.

Mae ona' naa o, au fe'e ae utud'u nggi dala malole' manaseli' lena' fai.

✡ **12:28** Efesus 4:11

13

Susue-lalai ndoo-tetu' a

1 Ona' au bisa ola-ola' basa ded'eat mata'-mata', atahori ded'eat na do,
ded'eat mia Lamatualain ate nara sia sorga do, te mete ma au nda u'ena
susue' mbei sa boe na, eni onton na saa? Au o'ola ngga naa, rou', ona'
me'o aka' nalii' a, do darom mana nalii ndu'u-ndu'u te rou'. 2 Ona' au
hambu bab'anggi'-bab'a'e' fo dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin neu
atahori nara, ma bub'ulu' basa rasia ra, ma uhine basa atahori mahine'
ra dalan, ma mete ma nemehere ngga neu Lamatualain manggatee' losa
au bisa lali' lete' ra, te nda u'ena susue' mbei sa boe, eni nggunan saa?
Basa saa fo au tao' naa ra, nda na'ena ngguna saa sa boe.✡ 3 Mete ma au
seo basa hata-heto ngga ra, fo banggi fee neu atahori mana tud'a-loloe' ra,
do fee ao ngga dad'i tutunu-hohotu', te au nda u'ena susue' mbei sa boe,
eni nggunan saa? Au nda u'ena netehuu' fo so'u-so'u ao ngga sa boe. Naa
parsuma' a! Nda onton saa sa boe.*

4 Huu susue' naa, malole'.
Susue' naa, na'amamate' ralan.
Nda mana horo-mbala sa.
Nda so'u-so'u aon sa.
Nda mana koao' sa.
5 Nda mana nggurudau' sa.
Nda mana nau mesa' ne nasenggi' sa.
Nda losa' na namanasa sa.
Nda mana nambed'a rala' sa.
6 Ana hii' a no dala ndoo-tetu'.
ma nda nau dala nda matetu' sa.
7 Susue' naa, ne'etataa' sia sususa'.
Susue' naa, nemehere nekendoo' a.
Susue' naa, nemehena nekendoo' a nae, dei fo basa dad'i malole'.
Susue' naa, ne'etataa' nekendoo' a.
8 Susue' nda naloe' sa.
Te saa fo Lamatualain mana ola-ola nara dui-b'engga' naa, dod'oo te
nda parlu sa ena. De mete ma atahori ola' rendi' ded'eat mata'-
mata', dod'oo te nda parlu sa ena. Ma mete ma saa fo atahori
mahine' ra bub'ulu', dod'oo te nda na'ena ngguna saa sa ena boe.
9 Lele' ia, hita tahine mbei' a. Mete ma hita dad'i Lamatualain mana
ola-olan, hita tafad'e aka' dala nda fe'e manadai' sa. 10 Te losa fain,
dei fo basa' e dad'i manadai'. Lele' naa, dala-dala nda manadai' ra
sa, nda ra'ena ngguna sa ena.
11 Conto ona' ia: lele' au fe'e anadiki', au ola-ola' ona' anadiki' ra ola-
ola'. Au dud'u'a ona' anadiki' ra dud'u'a boe. Te lele' ia au u'umoko ena.
Naeni de au nda tao ao ngga ona' anadiki' sa ena.
12 Conto laen fai: lele' ia, hita hambu tita mbei ena, te nda fe'e
manggarelo' sa, ona' mete rendi' doma mana fanggi'. Te dod'oo dei fo
basa e dad'i manggarelo' boe. Hita tita nandaa ona' sia mata tara. Lele'
ia au uhine mbei' a. Te dod'oo dei fo au uhine basa' e, ona' Lamatualain
nahine basa' e so'al au ao masod'a ngga.
13 Dad'i lele' ia, hita musi tao dala' telu mana na'ataa' nakandoo. Naeni:
ata musi tamahere takandoo neu Lamatualain;
ata musi tamahena takandoo tae, dei fo Ana nauli basa' e dad'i malole';

✡ **13:2** Mateos 17:20; 21:21; Markus 11:23 * **13:3** Hambu susura ded'ea Yunani sura' selu' oi, "fee au ao ngga dad'i tutunu-hohotu'".

boe ma ata musi esa sue-lai esa takandoo.
Mia dala katelu' ia ra, manaseli' a, naeni susue'. Huu susue' a malole' lena' mia basa e.

14

Lamatualain Dula-dalen fee Eni atahori nara, esa-esa' no ue-tataon

1 Tao mihere' fo esa sue-lai esa sia basa dala' ra. Huu nda hambu dala' laen manaseli' lena' sa. Sangga dala' fo Lamatualain Dula-dalen fee nggi koasa ma bab'anggi-bab'a'e' fo ama bisa tao dala-dala malole'. Boe ma malolen, naeni mete ma ama hambu bab'anggi-bab'a'e' fo dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. 2 Huu mete ma atahori hambu bab'anggi-bab'a'e' fo dui-b'engga pake ded'eat laen, Lamatualain Dula-dalen fee ne koasa fo nafad'e dala' fe'e mana ma'afuni'. Ana nda ola' no atahori laen sa, te ana ola' no' a Lamatualain. Nda hambu atahori mana ra'ab'ue sia naa, rahine atahori naa o'olan sa. 3 Te mete ma atahori hambu bab'anggi-bab'a'e' fo dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, ana helu-fuli neu basa atahori mana sia naa ra. Ana nafefela atahori ra nemeheren neu Lamatualain, tao manggatee rala nara, boe ma tao namaho'o mana susa-sona' ra. 4 Atahori mana ola' nendi' ded'eat laen, tao ma'ad'ere a aon. Te atahori mana ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, ana tao ma'ad'ere basa atahori mana ma'ab'ue' ra, naa fo basa atahori sarani' dad'i ma'ad'ere lena'.
5 Au hii' a basa hei ola' mendi' ded'eat laen. Te au hii lena' fai, mete ma hei ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. Huu atahori mana ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, nggunan lena' mia atahori mana ola' nendi' a ded'eat laen. Mete ma hita ola' tendi' ded'eat laen, naa malole' boe, sad'i hambu atahori rafad'e rahine ded'eat naa sosoan. No ta'o naa, hehelu-fufuli' a boe tao basa atahori sarani' ra basa se rahine.
6 Toronoo susue nggara, e! Du'a sob'a dala' ia. Ona' au uma sia hei e, fo au ola' endi' ded'eat fo ama nda mihine sa, hei hambu onton saa? Nda hambu sa, to? Te mete ma au ola' o nggi, malole lena' mete ma au dui-b'engga Lamatualain hihii-nanaun. Malole lena' au utud'u dala' fo ma'ahulun nda fe'e manggarelo' sa. Malole lena' au tulun hei fo mihine dala' ra no malole' lena' fai. Malole lena' au fee nesenened'a' so'al Lamatualain Ded'ea-o'olan. Malole lena' au unori nggi. Naa, fe'e na'ena ngguna soa' neu nggi, to?
7 Ona' naa boe no sud'i a saa mana malii' ra. Ara nda masod'a' sa, ma ara tao lii' mata'-mata'. Pake sulin do, sasando do, gitar, te mete ma nda ub'a not na sa, na ne'o atahori nda bisa rahine oi na'amina' sosod'at bee sa boe, to? 8 Mete ma tao tarompet liin sambu-sambu na, ta'o bee fo sold'ad'u ra rena ma bub'ulu' fo rahehere reu ratati? Hoko', to? 9 Hei o ona' naa boe. Mete ma hei ola' mendi' ded'eat laen, do ola' mendi' a ded'eat fo atahori nda rahine no matetu' sa, naa ona' hei ola' mo anin. Parsuma' a, huu atahori nda rahine masud ma sa! 10 Hambu ded'eat mata' hetar sia raefafo' ia. Ded'eat ra esa-esa' no eni sosoa-ndandaan! 11 Te mete ma au nda uhine atahori laen ded'eat na sa, naa nda na'ena sosoan saa fee au sa boe. Au nda uhine se sa, ma ara o nda rahine au sa boe. Hai esa mo esa dad'i ona' atahori fui' ra.
12 Hei o ona' naa boe. Hei nau hambu koasa ma bab'anggi-bab'a'e' mia Lamatualain. Naa malole. Te malole lena' hei tao mihere' fo hambu koasa no bab'anggi-bab'a'e' fo ama bisa pake fo tulun tao ma'ad'ere' neu atahori sarani' hetar!

13 Dad'i atahori mana ola' nendi' ded'eat laen, malole lena' hule-o'e no'e
Lamatualain fee ne bab'anggi-bab'a'e' fo bisa nafad'e ded'eat laen naa
sosoan. 14 Mete ma au hule-o'e endi' ded'eat laen, au hule-o'e sia' a rala
ngga, te nda uhine ae au ola' saa sa boe. 15 Dad'i malolen, au tao ta'o bee?
Au pake ru'a se, te esa-esa' no fain. Au ae hule-o'e endi' a rala ngga. Ma
au o ae hule-o'e endi' ded'ea-o'ola' fo uhine' a. Au ae koa-kio sia rala ngga
neu Lamatualain endi' sosod'a koa-kio'. Boe ma au o bisa sod'a sosod'at
endi' ded'eat fo uhine' a. 16 Huu mete ma ho pake ded'eat laen fo koa-kio
Lamatualain mia rala ma, ma hambu atahori sia naa nda nahine dala' naa
ra sa, ta'o bee fo ana bisa rala' sa no nggo? Lele' ho mo'e makasi mbali
Lamatualain mendi' ded'eat laen, ta'o bee fo ana na'ahei no nggo nae,
“Naa, teb'e!” Nda bisa sa, to? Huu nda nahine ded'eam sa. 17 Ho bisa mo'e
makasi mbali Lamatualain ta'o naa. Te naa nda tao ma'ad'ere atahori laen
ralan sa.
18 Mbei ma hei nda bub'ulu' sa, te au ola' endi' ded'eat laen lena' basa
nggi. Au o'e makasi mbali Lamatualain, huu Ana tao au bisa ola' ta'o naa.
19 Te mete ma atahori mamahere' ra ra'ab'ue, malole lena' au ola' endi' a
ded'eat e'eku' deke' lima' a, mana tao se bisa rahine, fo au unori se, afi'
losa au ola' loa-naru' endi' ded'eat laen, ma pake ded'eat mana le'u-lolo',
fo ara nda rahine.
20 Toronoo susue nggara e! Mete ma hei nau mihine sob'a dala' sa, na
hei musi minori dud'u'a ona' atahori lasi' ra. Afi' dud'u'a ona' anadiki' ra!
Te neu dala de'ulaka', hei musi ona' anadiki', nda mana nahine tao dala
de'ulaka' ra sa, huu rala nara meu'. 21 Sia Lamatualain Susura Meumaren,
nenesura' oi:
“Hita Lamatuan ola' nae,
‘Au ae pake atahori mana ola' nendi' ded'eat laen ra,
fo Au ola' fee neu atahori nusa Isra'el.
Te mae au ola' ta'o bee boe o,
ara nda nau rena Au sa.’ ”✡
22 Huu naa, hei mita, mete ma atahori ola' rendi' ded'eat laen, naa dad'i
tanda fee atahori *nda fe'e* ramahere Lamatua' sa, fo rita koasa Na. Naa
nda tulun atahori mana ramahere *ena* neu Lamatua' sa. Te mete ma
atahori ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, naa tulun atahori
mana ramahere *ena* neu E. Naa nda tulun atahori mana *nda fe'e* ramahere
neu E sa. 23 Mete ma basa hei mi'ib'ue, ma basa nggi ola' mendi' ded'eat
laen-laen, ma atahori nda fe'e mamahere' ra sa, do atahori mana nda fe'e
nahine dala' ia ra sa, maso' sia talad'a mara ena, na dei fo ara du'a ta'o
bee? Tantu ara rae, “Atahori mana sia ia ra ramulu ena!”
24 Ona' ita' basa hei ola-ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, ma
atahori nda fe'e namahere sa, do atahori nda fe'e nahine dala' ia ra sa, ara
maso' risi' hei talad'a mara. Tantu atahori naa nae rena saa fo hei ola-ola'
naa. Dad'i saa fo hei ola' naa, natud'u sala-kilu nara, de ana nau paresa'
masod'an no lutu'-lelo'. 25 Boe ma dala-dala' de'ulaka' fo ana na'afuni' sia
ralan, dei fo tabuka fo basa atahori rahine. Basa ma atahori naa sende'
lululanggan mbali Lamatualain nae, “Wee! Lamatualain sia talad'a mara
ena!”

Basa dala' fo hita tao, na, tao tungga matetun. Afi' nemue-neanggi

26 Dad'i toronoo susue nggara, e! Lele' hei mi'ib'ue, atahori esa-
esa' no bab'anggi-bab'a'en. Ruma sod'a sosod'a koa-kio Lamatualain.
Ruma ranori atahori so'al Lamatua'. Ruma fai rafad'e dala' mana mia

✡ **14:21** Yesaya 28:11-12

Lamatualain, fo ma'ahulun fe'e mana ma'afuni' a. Ruma ola' rendi' ded'eat laen. Boe ma ruma fai bisa rafad'e ded'eat naa sosoan. Basa dala' naa ra, ara musi tao fo tao ma'adere atahori laen ra nemeheren.
27 Mete ma hambu ruma hii' a ola' rendi' ded'eat laen, na naa malole. Te ita' atahori rua do telu o, dai ena. Nda parlu atahori hetar sa. Esa ola' basa, dei fo esa ola' fai. Boe ma musi hambu atahori mana bisa nafad'e sira ded'ean sosoan. 28 Mete ma nda hambu atahori bisa nafad'e ded'eat naa sosoan sa, na, afi' ola' mendi' ded'eat laen sia atahori hetar matan. Hela fo ara ola' ona' naa sia' a rala nara. Sira o bisa ola' ro Lamatualain ona' naa boe.
29 Lele' ama mi'ib'ue, mae atahori rua do telu o ola' rafad'e Lamatualain hehelu-fufulin. Laen ra musi timba-tai malolole o'ola nara. 30 Te mete ma Lamatualain natud'u fo mihine dala' sa dalahulun fe'e ma'afuni', fee neu atahori esa mana endo' rena sia naa, atahori naa musi nafad'e hehelu-fufuli' na neu basa mana sia naa ra. Boe ma atahori mana ola' sia mata' musi naloe', fo fee kaka'e' neu atahori mana fe'e nema rena mia Lamatualain, fo ana ola'. 31 Matetun, basa hei bisa dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. Te hela' atahori esa ola' dei, dei fo fe'e fee nonoon ena. No ta'o naa, basa atahori bisa rena, basa se bisa ranori, ma ara bisa med'a rala nara boe manggatee lena' fai. 32 Misined'a te, atahori mana ola' dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin, musi nauli nahine aon. Boe ma, esa bisa nahani esa, ma laen ra ra'atataa' rala aon. 33 Te sia Lamatualain nda hambu nemue-neanggi' sa. Basa' e nenelinu-afi' no malole'. Sia bee-b'ee, mete ma atahori mamahere' ra ra'ab'ue, eni ona' ia:
34 Ina' ra musi endo' nee-nee. Sira afi' ola' nae'. Musi tao rerena' neu malangga nara. Huu Lamatualain Hohoro-lalanen ola' na'o naa boe, to? 35 De mete ma ina' ruma rae ratane dala' esa, na, hela fo bali' na natane sia' a saon. Te mete ma ina' ra ramue-raanggi sia ume hule-o'e' a, naa tao ne'emamae' a!
36 Hei dud'u'a mara ona bee? Huu Lamatualain Ded'ea-o'olan nda nema mia nggi sa! Boe ma Ded'ea-o'olan nda fee neu' a hei mana sia kota Korintus sa! Dud'u'a malolole dei! 37 Mete ma hambu atahori sa nae eni bisa dui-b'engga nala Lamatualain hehelu-fufulin, do, du'a oi eni simbo koasa mia Lamatualain Dula-dalen, na, eni mesa' ne bub'ulu', au mana sura' dala' naa fee neu nggi na, hohoro-lalane' naa nda mia au sa, te parenda' naa mia Yesus, hita Lamatuan. 38 Mete ma hambu atahori nda nau simbo dala' ia ra sa, na, ama afi' simbo e boe.
39 Toronoo susue nggara, e! Tao mihere no ma'ad'ere' fo hambu koasa dui-b'engga Lamatualain hehelu-fufulin. Boe ma afi' ena-ai atahori mae, sud'i boe ola' mendi' ded'eat laen fai. 40 Dad'i mete ma hei mi'ib'ue, na, milalao basa dala' ia ra no matetu', tungga ndoon. Dala' esa lao' dei, dei fo laen ra tungga. Milalao basa dala' ra no malole'. Afi' mimue-mianggi.

15

Kristus nasod'a bali' mia mamaten ena

1 Toronoo susue nggara, e! Au nau nggi misined'a Lamatualain Hara-lii Malolen fo au ufad'e neu nggi eni' a dalahulun. Hei simbo mala ma mi'itataa' tungga mikindoo neu Hara-lii' naa. 2 Huu Hara-lii naa, mana fee masoi-masod'a' neu nggi, sad'i ama to'u mihere' mikindoo e. Te mete ma ama nda mimihere mikindoo neu Lamatualain sa, hei nemehere mara, parsuma' a.

3 Au o unori basa nggi dala-dala pantin seli, fo dalahulun atahori parna
ranori neu au boe. Naeni: Kristus, fo Lamatualain haitua nema' a, mate
de fee masoi-masod'a' neu nggita mia sala-kilu tara ena, nandaa teb'e ona'
Lamatualain Susura Meumaren sura' eni' a lele ulu' a.✡ 4 Boe ma ara ra'oi
E. Basa de, fini esan ma, Lamatualain tao nasod'a bali' E, nandaa teb'e ona'
Lamatualain Susura Meumaren sura' mema' eni' a lele ulu' a.✡ 5 Basa ma,
Kristus natud'u Aon neu Petrus.* Ana o natud'u Aon neu ana mana tungga
ka sana hulu rua nara boe.✡ 6 Lao esa ma, Ana natud'u aon neu atahori
mamahere' natun lima lena'. Basa se rita E! Mia sira e, hambu hetar fe'e
masod'a' ra. Aka' ruma mate ena. 7 Basa ma, Ana natud'u aon neu a'a
Yakobis boe. Boe ma natud'u aon neu basa ded'enu nara.
8 Naa! Au mana ita e u'ub'ui oe-oe'. Huu au ona' ana muri' nene bonggi'
ne'eb'uit.✡ 9 Lamatua' ded'enun laen ra, basa se pantin lena' au. Mete ma
tungga matetun, au nda undandaa dad'i ded'enun sa. Huu fe'esa'an, au
mana tao u'usususa' ma poko-paru Lamatua' atahori nara sia bee-b'ee.✡
10 Te Lamatualain natud'u rala malolen neu au. Boe ma Ana mana tao au
dad'i ona' ia. Lele' Ana tao dala malole' soa' neu au, Ana nda ngganggari
fai no hie-hie' a sa. Ma'ab'uin ma, au mana ue-tao lena' basa se! Tao-tao
te au nda mana tao ues naa sa, te Lamatualain rala malolen mana ue-tao
sia masod'a ngga.
11 Dad'i nda pantin sa au mana unori, do ded'enu' laen ra mana ranori
sa. Huu basa hai minori dala' ona esa'. Hai dui-b'engga atahori so'al
Lamatua' Hara-lii Malolen nekendoo' a. Huu naa, hei mimihere neu Hara-
lii Malole' mana ona esa' naa.

Dei fo atahori mana mate' ra rasod'a bali'

12 Hai biasa minori mae, Kristus, fo Lamatualain haitua nema' naa,
nasod'a bali' mia mamaten ena. Dad'i ta'o bee de hei ruma mae, “Atahori
mana mate' ra, nda rasod'a bali' sa”? Netehuun saa? 13 Huu mete ma
atahori mana mate' ra nda rasod'a bali' sa, eni sosoan nae, Kristus o nda
nasod'a bali' sa boe! 14 Ma mete ma Kristus nda nasod'a bali' sa, basa-
b'asa saa fo hai biasa minori neu atahori ra, nda na'ena ngguna sa. Ma
nemehere mara neu E, parsuma' a! 15-16 Mete ma teb'e atahori mates
ra nda rasod'a bali' sa, na, hai o dad'i mana sakasii ombo-koson so'al
Lamatualain. Huu hai biasa minori mae, “Lamatualain mana tao nasod'a
bali' Kristus!” Mema' hai dui-b'engga ta'o naa. Te mete ma atahori mana
mate' ra nda rasod'a bali' sa, eni sosoan nae, Lamatualain nda parna tao
nasod'a bali' Kristus sa. 17 Dud'u'a sob'a dala' ia dei: mete ma Kristus
nda nasod'a bali' sa, hei nemehere mara neu Lamatualain parsuma' a!
Huu hei fe'e lemba-doi sala-kilu mara! 18 Nda aka' naa sa, te basa atahori
mana mate' ra, fo dalahulun nenepa'a' ro Kristus, mete ma Kristus nda
parna nasod'a bali' sa, ara o mate ma saranggaa mia Lamatualain. 19 Hita
tamahena neu Kristus tae, dei fo Ana nau tao malole' fee nggita. Te mete
ma hita tamahena ta'o naa, aka' dad'i sia' a raefafo' ia, naa parsuma' a!
Boe ma hita dad'i atahori mana kasian seli mia basa e!

Huu Kristus nasod'a bali', de dei fo saa dad'i?

20 Tao-tao te nda ta'o naa sa, to? Te matetun, naeni: Kristus, fo
Lamatualain haitua nema' naa, nasod'a bali' mia mamaten! Te nda aka'

✡ **15:3** Yesaya 53:5-12 ✡ **15:4** Sosod'at Koa-kio' ra 16:8-10; Mateos 12:40; Ded'enu' ra Dud'uin 2:24-32 * **15:5** Buku Meumare' ded'ea Yunani sura' oi, “Kefas”. Kefas naa, Petrus nara laen na. ✡ **15:5** Mateos 28:16-17; Markus 16:14; Lukas 24:34, 36; Yohanis 20:19 ✡ **15:8** Ded'enu' ra Dud'uin 9:3-6 ✡ **15:9** Ded'enu' ra Dud'uin 8:3

mesa' ne sa, huu dei fo atahori mamahere mana mate' ra o, rasod'a bali' boe. Kristus ona boa ulu' e, mana natud'u oi, atahori mana mate' ra, dei fo rasod'a bali' tungga E. 21 Lele ulu' a, aka' atahori esa' a, naeni Adam, mana nalena-langga Lamatualain parendan. Naeni de eni huku-dokin mamates. Basa atahori simbo huku-doki' naa boe. Te lele' ia, hambu atahori esa fai, naeni Kristus, mana nasod'a tungga Lamatualain parendan. Dad'i, huu Eni malolen, atahori mana mate' ra bisa rasod'a bali'. 22 Basa atahori mana ralena-langga neu Lamatualain parendan, hambu huku-doki' mamates, ona' Adam boe. Ona' naa boe, basa atahori mana nenepa'a ro Kristus, dei fo Lamatualain tao nasod'a bali' se.

23 Te esa-esa' no eni fain. Kristus dad'i atahori ma'ahulu' mana nasod'a bali', ona' boa ulu' fa' ra. Ma lele' Ana bali' raefafo' ia nema, na dei fo atahori nara rasod'a bali' boe. 24 Dei fo raefafo' fe'e sambu-lalo ena na. Lele' naa, Kristus dad'i Mane' mana tao nalutu basa koasa, basa parenda', ma basa nenori mana musu no Lamatualain. Eni o dad'i Mane' mana fee bali' hak parendan neu Lamatualain, Eni Aman.

25 Huu Eni musi to'u parenda' nakandoo, losa Lamatualain tao nasenggi' basa mana lab'an Kristus, fo ara be'utee mbali E.✡ 26 Hambu dala' esa fai mana namusu' no hita atahori. Naeni, hita musi mate. Te neu mate'en, Lamatualain nau nasenggi' mamates a koasan. Ana tao basa ta'o naa, ma nda hambu atahori mate sa ena. 27 Sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi, “Lamatualain tao basa mana kala' ra be'utee mbali Atahori fo Ana helu-fuli nae haitua nema' a.” Naa! Lele' nenesura' oi, “mana kala' ra basa se be'utee neu Eni Atahori na”, naa meu' ena oi, Lamatualain nda maso' sia naa sa. Huu Lamatualain mesa' ne mana so'u E dad'i Lamatua' soa' neu basa e.✡ 28 Mete ma basa e rena teb'e-teb'e' neu Lamatualain Anan, na, Ana' naa o fee bali' basa' e neu Aman, mana so'u E dad'i basa e Lamatuan. Basa boe ma, Lamatualain to'u parenda' nakandoo sia basa dala' ra, soa' neu basa atahori.

Mete ma atahori mates ra nda rasod'a bali' sa

29 Hambu atahori rae sarani fo ganti atahori mana mate' nda fe'e sarani sa. Te mete ma atahori mates nda nasod'a bali' sa, saa' de rae sarani soa' neu atahori mana mate'?† 30 Boe ma ta'o bee de hita nau ha'i sosoe' mate takandoo, mete ma atahori mana mate' a nda nasod'a bali' sa? 31 Huu au ae' a mate tungga-tungga fai! Te toronoo susue nggara e! Au sumba, ita' mae mate o nda saa saa sa boe. Au boti' ala mata ngga, huu ama nenepa'a mikindoo mo hita Lamatuan Yesus Kristus, fo Lamatualain haitua nema' a. 32 Fai' naa, lele' au fe'e sia kota Efesus, au aka' ukaru atahori mana ona' banda fui de'ulaka' ra. Te mete ma au aka' lab'an fo tungga' a hihii ngga, nda fee neu Lamatualain sa, naa parsuma' a. Nda na'ena ngguna sa! Te mete ma teb'e atahori mana mate' ra nda rasod'a bali' sa, malole lena' hita tungga-tungga' a atahori o'olan rae,

“Ima ata feta-dote teu esa,
ma taa-tinu malad'a-malad'a',
huu mbila te hita mate ena!”✡

33 Ama afi' nene'ed'i nala' fo tungga dud'u'a ta'o naa! Huu hambu ded'ea-o'ola' oi,

“Mete ma ho ei' sa mo atahori de'ulaka' ra,
naa tao nggo dinggo' hela masod'a ndoo-tetu' a.”

✡ **15:25** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **15:27** Sosod'at Koa-kio' ra 8:6 † **15:29** Tatad'a' ia nda fe'e meu' sa. Ad'at ona' “hambu sarani fo nggati atahori mana mate' ra” nda hambu sia tatad'a' laen sia buku *Susura Hehelu-Fufuli Feu'* ia sa. ✡ **15:32** Yesaya 22:13

34 Afi' tao de'ulaka' fai! Muloe' leo! Tao mata' neu masod'am! Tao' a
ndoo-tetu' a! Matetun, hei musi mimed'a mamaet, huu sia talad'a mara,
fe'e hambu atahori nda mana nahine Lamatualain sa.

Mete ma hita tasod'a bali', na hita aon ta'o bee?

35 Ruma ratane rae, “Mete ma atahori mana mate' ra rasod'a bali', na,
dalan ta'o bee? Boe ma ao nara dad'i ta'o bee?”
36 Nggoa' e! Huu mete ma sela fini, naa fini a musi nambalutu sia rae
rala, dei fo ana nanumbu fo mori. 37 Boe ma fini fo hita sela' a, matan
nda ona' sud'i' a saa mana nanumbu ma naroo sa. Eni fini meto', ona' are
nggandum do, are do, fini laen. 38 Esa-esa' no matan, tungga Lamatualain
hihii-nanaun. Huu Eni mana na'etu' basa sela-nggari' ra esa-esa' no mata
aon.
39 Banda ma atahori o ona' naa boe. Esa-esa' no mata aon, tungga
Lamatualain hihii-nanaun. Atahori aon, tungga atahori mata aon. Banda
ra aon, esa-esa' no mata aon. Mbui' no mata aon. U'u no mata aon. Laen
ra fai ro mata aon.
40 Hambu sud'i' a saa sia lalai a, ma hambu sud'i' a saa sia raefafo'. Mana
sia lalai a no eni manaselin. Te manaselin, laen no mana sia raefafo' a.
Mana sia raefafo' no eni manaselin boe. Te manaselin, laen no mana sia
lalai a. 41 Mete ma sia lalai a, relo manaselin laen; fulan manaselin laen;
boe ma nduu' ra manaselin laen-laen. Esa-esa' no mata aon. Esa-esa' no
manaselin. Dad'i basa se ra'ena manaseli', to?
42 Naa! Mete ma atahori mana mate' ra rasod'a bali', naa ona' fini a
fa' ra. Huu mete ma ne'oi atahori mana mate' a ena, eni ao-sisin noe
hendi e, to? Te mete ma nasod'a bali', eni nda ona' dalahulun sa ena.
Huu mete ma nasod'a bali' na, eni nda bisa mate sa ena. 43 Lele' ata ta'oi
atahori mates a, hita med'a naa aon sisi' naa manggenggeo'. Te mete ma
atahori naa nasod'a bali', na, eni manaseli'! Huu ana dad'i meumare' ena!
Atahori mana mate' a nda bisa tao saa sa boe, lele' atahori ra'oi e. Te lele'
nasod'a bali', eni ma'ad'eren seli! 44 Mete ma atahori fe'e masod'a' na,
eni nahine aka' du'a ma med'a' a, to? Te lele' eni mate, fo nasod'a bali',
na, Lamatualain Dula-dalen fee eni masod'a ndoo-tetu' a. Boe ma eni nda
ona' dalahulun sa ena.
45 Atahori ka esan mana ona' hita boe, naeni Adam. Tungga Lamatualain
Susura Meumaren, nenesura' oi, “Ana dad'i atahori masod'a', mana du'a
ma med'a nahine.” Te atahori fo mata aon ona' Adam mana sia ata' lena'
naa, naeni Kristus. Eni Dula-dalen mana tao atahori nasod'a no matetu'.✡
46 Ka esan, naeni atahori mana nahine' a du'a ma med'a, ma ana bisa
mate. Te mana nasod'a bali' a, naeni atahori mana hambu masod'a ndoo-
tetu' mia Lamatualain Dula-dalen. 47 Atahori ka esan mana sia raefafo'
a a tao e mia afu rae. Te ka ruan, naeni Kristus, mana nema mia sorga.
48 Hita mana tasod'a sia raefafo', mata ao tara ona' atahori ka esan, fo
Lamatualain tao mia afu rae. Te atahori mana nenepa'a no Lamatualain
sia sorga, mata aon ona' Kristus mana nema mia sorga. 49 Lele' ia hita
mata aon ona' Adam fo Lamatualain tao mia afu rae. Te dod'oo ma hita
nggati mata feu', ona' Kristus mana nema mia sorga.
50 Toronoo susue nggara e! Au ae ufad'e nggi ta'o ia: hita mana dad'i
atahori mata-ao' ka esan, hita aon tao mia raa' no rui'. No ta'o naa, hita
nda bisa simbo hata-heto' fo dad'i Lamatualain anan sia sorga sa. Nda
bisa sa! Huu atahori mata ona' naa, dei fo ao nara rambulutu hendi se, de
ara nda bisa simbo dala' fo ra'atataa' rakandoo sa.

✡ **15:45** Dud'uit Fefeu' a 2:7

51 Dad'i rena malolole! Te au ae ufad'e nggi rasia sa. Dei fo hambu
atahori mamahere' ruma nda mate sa. Ma dei fo basa hita nenenggati' no
mata feu'. 52 Lele' ma'oa nalii ma'ab'ui' a, basa ia ra aib'oi' ma dad'i neu'
ena. Lai-lai lena' mia hate-mata'. Huu lele' ma'oa nalii, lele' naa boe o
mana mate' ra rasod'a bali' boe. Mete ma rasod'a bali' ena, ara nda mate
selu' sa, nda rambulutu selu sa boe. Hita mana fe'e masod'a' ra o ona' naa
boe. Basa nggita dad'i mata feu'.✡ 53-54 Hita aon sisin ia bisa nambalutu,
nae oba e dad'i mata feu' nda bisa nambalutu sa ena. Boe ma hita lele' ia
mana bisa mate, nae oba' e dad'i mata feu' nda bisa mate sa ena! Naa tao
tungga saa fo nenesura' mema' sia Susura Meumare' a oi,
“Lamatualain tao nalutu mamates koasan ena,
boe ma nasenggi' e ena!
Naeni de ata nda mate sa ena.”✡
55 “He, Mamates!
Ho koasam sia bee?
He, Mamates!
Ho koasa mana nisa atahori ma, sia bee?”✡
56 Saa de mamates nendi doid'oso' soa' neu hita atahori? Naa huu hita
tao sala'. Naeni ena! Saa de sala-kilu tara ra'ena koasa ona' naa? Naa huu
Lamatualain Hohoro-lalanen natud'u nae, hita sala-kilun nalena-langga
neu Eni parendan. Naeni ena! 57 Te ale' ia, basa' e dad'i laen ena! Ma
basa nggita to'e makasi nae-nae mbali Lamatualain. Huu Eni mana tao
nggita tasenggi' basa dala de'ulaka' ra, tungga hita Lamatuan Yesus Kristus
tataon. Ma Kristus mana nasenggi' teb'e!
58 Dad'i toronoo nggara e! Mi'itataa' mihere'! Afi' minggongga! Hei ue-
tatao mara soa' neu Lamatualain musi boe malole ma namanae. Huu hei
bub'ulu' ena mae, hei tao ues mita' mamate mara soa' neu hita Lamatuan,
nda parsuma' sa.

16

Doi' fo atahori fee fo tulu-fali neu Lamatua' atahori nara

1 Lele' ia, au ae sura' so'al doi' fo hei mid'uru fo tulu-fali Lamatua'
atahorin mana sia Yerusalem. Au ufad'e atahori mamahere' mana sia
profinsi Galatia ra ena, sira musi rad'uru doi' ta'o bee. Ia na, hei o musi tao
tungga boe.✡ 2 Tungga-tungga nggarei na, basa atahori musi mbed'a' doi
nara mbei, mia sira ue-tatao nara mbule-b'oa nara. Afi' mihani au eti, dei
fo hei fe'e mii mid'uru doi' ena. 3 Ma mete ma au eti ena, na, hei mitud'u
atahori fo mimihere' ra, fo rendi doi tutulu-fafali' ra fee Lamatua' atahorin
mana sia Yerusalem ra. Boe ma dei fo au sura' susura fee malangga sarani'
mana sia naa ra, fo rahine mana rendi doi' ra. 4 Ma mete ma hei du'a mae
malole mete ma au tungga boe, na, hai bisa mii mimilolo'.

Paulus du'a-du'a fo nae neu sia mamana' hetar

5 Mete ma au lao' ndule profinsi Makedonia, dei fo au eti sia hei e. Te au
fe'e ae uu sia Makedonia dei.✡ 6 Basa naa, dei fo au ae uu leo o nggi doo-doo
mbei; mbei ma losa fula-fai ma'asufu' esa. Basa' fo ama bisa mo au losa
mamana' laen fai. 7 Au masud ngga ae eti sia nggi, nda losa' sa. Huu au ae
leo o nggi doo-doo mbei, mete ma naa tungga Lamatualain hihii-nanaun.
8 Te au fe'e nau leo sia kota Efesus losa fai malole Pentakosta dei, [naeni

✡ **15:52** 1 Tesalonika 4:15-17 ✡ **15:53-54** Yesaya 25:8 ✡ **15:55** Hosea 13:14 ✡ **16:1** Roma 15:25-26 ✡ **16:5** Ded'enu' ra Dud'uin 19:21

fai lima nulu mia fai malole Paska a basa].✡ 9 Huu sia ia hambu kaka'e'
malole' nae' fo au fe'e tao ue-taos nae, ita' mae hambu atahori hetar fe'e
lab'an Lamatua' ue-tataon.✡
10 Mete ma Timotius dad'i nema sia nggi, simbo e no malolole, fo ana
afi' du'a-du'a'. Huu eni, hita Lamatuan atahori mana tao ue-tataon, ona'
au boe.✡ 11 Afi' fee atahori mete e rendi' mata seseri'. Tulu-fali e, losa ana
bali' no masod'a', fo ana bisa bali' nema nisi' au. Huu au o toronoo' laen
ra, mihani e.
12 Hambu dala' esa fai. Au kokoe hita toronoon Apolos, fo ana neu mete-
se'u nggi mo toronoo' laen ra. Te ana nda fe'e nau neu sia lele' ia sa.
Mihani' a, mete ma ana hambu kaka'e malole', dei fo ana fe'e neti ena.

Tao dala' esa fai

13 Hei musi minea ao mara no malolole! Hei musi mi'itataa' fo mimihere
mikindoo neu Lamatualain! Afi' mimitau! Tao ma'ad'ere ao mara! 14 Hei
tao sud'i' a saa, na, mitud'u susue mara.
15 Toronoo susue nggara e! Basa nggi bub'ulu' mae, a'a Stefanus no
basa ume isi nara dad'i atahori ka esan mana ramahere neu Kristus sia
profinsi Akaya. Ara o tao ues rita' mamate nara fo mete-se'u basa atahori
mamahere' mana sia naa ra. Dad'i au o'e fo✡ 16 ama tao rerena' neu atahori
mata' naa. Naeni, atahori mana tao ues no manggatee' fo mete-se'u reu
esa neu atahori mamahere' ra.
17 Au nau ae ita nggi. Au rala ngga namaho'o, huu a'a Stefanus, a'a
Fortunatus, ma a'a Akaikus rema sia ia. No ta'o naa, ara nggati nggi. 18 Ara
tao manggatee au rala ngga, ona' ara tao manggatee rala mara boe. Hei
musi fee had'a-hormat neu atahori ona' naa ra.

Paulus haitua hara sod'a-mole' fee basa e

19 Atahori sarani' sia profinsi Asia fee nggi hara sod'a-mole'. A'a Akila,
eni saon, susi Priskila,* ro basa atahori laen fo mana hii ra'ab'ue sia ume
nara o fee hara sod'a-mole' boe, huu sira nenepa'a' rakandoo ro hita
Lamatuan.✡ 20 Basa atahori mamahere' sia ia ra o fee hara sod'a-mole'
boe.
Lele' ama mi'ib'ue, na, esa soru esa no i'id'u susue' nandaa soa' neu
atahori mamahere' ra.
21 Mete sob'a dei! Huu au, Paulus ia, pake au lima ngga fo sura' ia:
Sod'a-mole'!
22 Seka nda na'ena susue' neu hita Lamatuan sa, dei fo Lamatualain
huku-doki e.
Au hii' a utea atahori, endi' hai atahori Yahudi ra ded'ea Aram ae,
"Marana ta!" Eni sosoan nae, "Lamatua', e! Uma leo!"
23 Au hule fo Yesus, hita Lamatuan, natud'u rala malolen neu nggi.
24 Au sue basa nggi, huu basa nggita nenepa'a' teu esa to Kristus, fo
Lamatualain haitua nema' a.
Losa' a ia ena. Sod'a-mole'!
Mia au,
Paulus

✡ **16:8** Malangga Agama ra Atoran na 23:15-21; Dui Selu' Dala Masod'a 16:9-11 ✡ **16:9** Ded'enu'
ra Dud'uin 19:8-10 ✡ **16:10** 1 Korintus 4:17 ✡ **16:15** 1 Korintus 1:16 * **16:19** Susura Meumare'
ded'ea Yunani sia ia sura' nae, "Priska". Priska no Priskila naa, naeni nara' esa. ✡ **16:19** Ded'enu'
ra Dud'uin 18:2

Paulus susura ka ruan fee atahori mamahere' sia kota Korintus
Korintus ka ruan

Sod'a-mole'

1 Susura ia mia au, Paulus. Lamatualain denu au uu sia bee-b'ee fo
ufad'e atahori ra so'al Yesus Kristus, fo Lamatua' dud'u mema' mia lele
ulu' a. Hita od'in Timotius o sia ia boe. Ana helu hara sod'a-mole'.
Au sura' susura ia fee basa atahori mamahere' mana soa ra'ab'ue' sia
kota Korintus ma sia profinsi Akaya.✡ 2 Au hule-o'e mbali Lamatualain,
naeni hita Aman, no Yesus Kristus, naeni hita Lamatuan. Au hule fo
ratud'u rala malole nara neu nggi, naa fo misod'a no nee-nee lino-lino
ma mole-dame.

Paulus no'e makasi mbali Lamatualain

3 Hai hii' a basa atahori so'u rananaru Lamatualain naran. Huu Eni, hita
Lamatuan Yesus Kristus Aman. Basa rala susue' ra ra'oka mia Eni, boe ma
Eni hii' a tao manggatee rala tara. 4 Mete ma hita hambu sususa', na Eni
mana tao namaho'o nggita. Naeni de hita o bisa tao tamaho'o atahori laen
mana hambu sususa'. Hita bisa tao manggatee rala nara, ona' Lamatua'
tao manggatee rala tara boe. 5 Kristus hambu sususa' naen seli fee hita
ena. Dad'i, huu Kristus named'a doid'oso' mata' naa ena, naeni de mete
ma hita hambu sususa' na, Ana tao manggatee rala tara. 6 Mete ma hai
sia ia hambu sususa' na, Lamatualain tao manggatee hai rala mara. Ma
mete ma hai hambu sususa', ma hai mi'itataa' no rala nemeho'ot, na, hei
o musi mihine mae, Lamatua' pake dala' naa fo tao manggatee rala mara,
ma mbo'i nggi mia de'ulaka'. Huu mete ma hei hambu sususa' ona' hai
boe, Lamatua' tao manggatee rala mara, fo ama bisa mi'itataa' no rala
nemeho'ot. 7 Naeni de hai mimihere mae, hei bisa mi'itataa' mihere' nda
minggongga sa. Huu hai bub'ulu' mae, mete ma hei hambu sususa' ona'
hai, na Lamatua' tao manggatee rala mara, ma Ana o tao manggatee hai
rala mara boe.
8 Toronoo nggara e! Hai hihii mara hei mihine teb'e so'al sususa' fo hai
hambu sia profinsi Asia. Hai med'a beran seli, lena' hai aru-lelembam. De
hela' a mbei fo hai masaloe, huu du'a mae, hai mae' a mate ena.✡ 9 Hai o
med'a beran seli, ona' atahori sa fe'e na rena mana ma'etu' ded'eat na'etu'
hukun mate neu e. Te basa naa ra dad'i, fo tamahere neu Lamatualain,
afi' tamahere neu ao tara. Te Lamatua' naa, na'ena koasa fo tao nasod'a
bali' atahori mates ra. 10 Eni mana mbo'i nggita mia de'ulaka', lele' tae' a
mate. Dei fo Eni o nau mbo'i nggita mia de'ulaka'. Hita tamahena tahere'
tae, dei fo Ana mbo'i nggita mia dala de'ulaka' ra nakandoo' a 11 Mete ma
hei hule-o'e mikindoo' a fee hai, naa o tulu-fali hai boe, te Lamatualain
nae tao fee hai dala malole' hetar. Ana nae tao ta'o naa, huu atahori hetar
hule-o'e fee hai. Ma lele' atahori hetar rasaned'a hai, na ara ro'e makasi
naen seli neu E.

Paulus du'a nae tao dala feu'

12 Hai bisa ola' koao, huu hai bub'ulu' sia rala mara mae, saa fo hai
tao sia raefafo' ia, tungga Lamatua' hihiin fee hai. Hai nda dinggo' hela
ue-tataos naa sa, naa fo basa atahori rita hai ue-tao no rala meu'. Hai

✡ **1:1** Ded'enu' ra Dud'uin 18:1 ✡ **1:8** 1 Korintus 15:32

o milalao ue-tatao mara, mendi' mahine'* lao' mia Lamatualain, nda mendi' mahine' mana na'oka sia raefafo' ia sa. Huu Lamatua' natud'u rala malolen neu hai. Naeni de hai tao ues manggate lena', lele' mi'ib'ue mo nggi. 13 Au sura' fee nggi' a so'al dala-dala' fo ama bisa baca ma mihine. Ia naa hei mihine au masud ngga ruma ena. Te au umuhena, dei fo hei mihine no matetu-manad'ai'. 14 Ia naa, hei fe'e mihine mbei' a so'al hai. Te dei fo, mete ma hita Lamatuan Yesus Kristus bali' nema, na, au umuhere hei mihine nae' ena. No ta'o naa, hei bisa ola' koao so'al hai, ona' hai o ola' koao so'al hei.

15 Huu au umuhere hei mihine dala' ia ra, naa de ma'ahulun au parna u'etu' ae eti selu' sia nggi, naa fo ama bisa hambu papala-bab'anggi' lao rua. 16 Dad'i dalahulun au du'a, mete ma au dad'i eti sia profinsi Makedonia, na, au bisa tuli fo se'u ita nggi. Basa fo au bali' mia Makedonia, au bisa tuli selu' nggi. No ta'o naa, hei bisa tulu-fali au, fo au bisa lao ukundoo profinsi Yudea uu. Te au nda dad'i tuli hei sa.✡

17 Lele' au ufad'e ae, au ae eti se'u nggi, au teb'e-teb'e' ae eti se'u nggi. Au nda u'etu' dala' ia tungga' a hihii-nanau ngga, ona' atahori laen mana sia raefafo' ia sa. Au nda atahori mana dea-rala', mana nataa nae, “Hei” te du'a nae “Hoko'.”. Au nda atahori ona' naa sa. 18 Hita bisa tamahere neu Lamatualain, huu mete ma Ana ola' dala' sa, na, tantu Ana tao tungga. Naeni de hai o ta'o naa boe. Mete ma hai mitaa mae, “Hei” na, hai nda du'a mae, “Hoko'” sa.

19 Au, Silas, ma Timotius minori nggi so'al Yesus Kristus, Lamatualain Anan. Eni nda atahori mana dea-rala' mana nataa, nae “Hei”, te masud na, “hoko'”. Eni ralan nda bab'anggi sa. De mete ma ana ola', nae “hei”, na teb'e-teb'e' “hei”.✡ 20 Basa dala' fo Lamatualain helu-fuli ena, dei fo Eni tao se dad'i. Naeni de, mete ma Yesus helu-fuli dala' esa nae, “hei,” hita bisa tataa tae, “Teb'e. Naeni ena! Amin!” Huu, tahine mema' saa fo Yesus nae tao' a. Hai mifad'e dala' ia fo natud'u Lamatualain manaselin. 21 Lamatua' naa, mana pili nala hei ma hai boe. Eni mana so'u nggita dad'i atahorin. Eni o mana tao fee nggita ta'atataa' takandoo. 22 Eni mana fee Dula-dalen nauli nggita, ma natud'u dudu'an fee nggita. Naa ona' atahori sa tao eni cap na neu saa esa fo natud'u nae, naa eni hata-heton.

23 Au hule fo Lamatua' mana dad'i sakasii sia o'ola ngga ia. Te Ana bub'ulu' au rala ngga. Ana bub'ulu' saa de au nda dad'i uu sia kota Korintus sa. Au nda nau tao nggi mae sa, naeni de lele' naa au nda dad'i eti sa. 24 Hai nda so'u-so'u' aom dad'i malangga fo denu-denu' nggi mae, hei musi mimihere neu seka. Te hai tao ues mi'ib'ue mo nggi, fo rala mara ma'ahee. Ama bisa mi'itataa' mihere', huu mimihere neu Lamatualain.

2

1 Dad'i mesa' nggo u'etu' ae, au nda dad'i eti se'u nggi sa, fo basa atahori ra rala nara afi' ramed'a baraat. 2 Huu, mete ma au tao rala mara ramabera, na, seka mana tao au rala ngga namaho'o fai? Aka' hei ena. Te, mete ma lele' ia au eti, au tao rala mara susa. 3 Naa de au sura' susura lai-lai' ia ae, au nda dad'i eti sa. Au fe'e uhani mbei fai, naa fo ama urus mala ded'eat mara dei. Basa fo, mete ma au dad'i eti, na, au nda umed'a baraat huu ded'eat mara. Te matetun, hei, mana tao rala ngga namaho'o.

---

* **1:12** Paulus masud na sia ia, naeni ‘mahine' a mana tao atahori du'a naru', fo rahine dala' ra tungga Lamatua' dud'u'an’. No ta'o naa ‘mahine’’ ia, nda mia' a uta' sa, te mia rala' boe. ✡ **1:16** Ded'enu' ra Dud'uin 19:21 ✡ **1:19** Ded'enu' ra Dud'uin 18:5

Au uhine basa nggi. Dad'i au umuhere, mete ma rala ngga namaho'o, na,
hei rala mara o ramaho'o ona' naa boe. 4 Lele' au sura' susura naa fee
nggi lai-lai' ia, au susa ma rala ngga baraat. Au o nggae ala seli. Te au
sura' ta'o naa, naa fo ama mihine susue ngga neu nggi. Te au nda sura'
dala' naa fo tao nggi susa sa.

Lilii' hendi atahori salan (1 Korintus 5:1-13)

5 Sia hei atahori sarani' mana sia naa, hambu atahori sa mana tao
atahori hetar rala nara susa, huu Ana hohongge. Au susa boe huu atahori
naa tatao-nono'in. Tao-tao te, tatao-nono'in naa, mema' nda talalu dai au
sa, te nanaen dai neu hei ruma. 6 Au nda sud'i ola' nae' sa. Huu hei hetar
ai e ena, de ana naloe' ena boe. 7 Dad'i ia na, hei musi lilii' hendi salan,
ma musi ola' malolole mo e. Te afi' losa mopo nemeheren huu ana susa
seli. 8 Naeni de au hule fo ama mi'ib'ue fo mifad'e teb'e-teb'e' neu e mae,
hei sue eni boe.
9 Au sura' susura ngga lai-lai' ia, fo ae sob'a hei. Huu au ae uhine, ama
tao matetu', ma ena-ai mana hohongge' a tungga parenda ngga. 10 Mete
ma hei nda mbeda' rala' sa ena, ma lilii' hendi atahori salan, na, au o
tungga saa fo ama mi'etu' a ena. Mete ma hambu salan fo au parlu lilii',
na, au o lilii' atahori naa salan boe. Au tao ta'o naa sia Kristus matan,
fo dad'i conto malole' neu nggi. 11 Huu au nda nau nitu ra malanggan
hengge nala nggita sa, do, nasenggi' nggita sa. Hita musi tahine dudu'a
manggenggeo nara. Dad'i afi' miminggoa, e!

Paulus ralan nda fefeet sia Troas sa

12 Dalahulun, lele' au uu mia kota Troas, fo unori atahori so'al Kristus
Hara-lii Malolen, Lamatua' soi dala' fee au sia naa. 13 Te rala ngga nda
fefeet sa, huu au nda undaa o toronoo ngga Titus sia naa sa, fo ana bisa
dui au so'al hei. Boe ma au utea atahori mamahere' mana sia Troas ra, de
lao uu sangga Titus sia profinsi Makedonia.✡

Kristus tataon de ata tasenggi'

14 Mae au sia bee o, au o'e makasi nae' mbali Lamatualain. Huu Kristus
natati lab'an dala de'ulaka' ra, de nasenggi' se, ma hita o nenepa'a' to
E. Naeni de Lamatualain natud'u nakandoo nae, hita ia ra, Eni atahorin.
Dad'i lele' hita tafad'e atahori so'al Kristus, naa ona' ma'ameni' sa fo
basa atahori hae rala. 15-16 Dalahulun, Lele' atahori Yahudi ra tao tutunu-
hohotu', foon hene nisi' Lamatua' de tao namaho'o ralan. Hita o ona'
ma'ameni' sa mana fee neseneda' neu Lamatua' so'al Kristus. Te soa' neu
atahori ruma, hita ona' ma'afo mburu' sa. Te mete ma atahori masod'a
nara ra'ado' mia Lamatua', rita masod'a tara, naa tao se du'a-du'a rae,
ne'o sira mate, boe ma saranggaa ro Lamatua'. Te soa' neu atahori ruma
fai, hita ona' ma'ameni' sa. Huu mete ma atahori mana rasod'a ndoo-
tetu', rita masod'a tara, naa tao se rasaned'a ta'o bee fo Kristus fee masoi-
masod'a' neu sira, ma fee se masoi-masod'a' nda manaetu' ma manabasa'
sa. Atahori se bisa tao nala basa dala ia ra? Nda hambu sa, to?
17 Misined'a, te hai ia, nda ona' atahori laen mana nanori aka'
Lamatualain Ded'ea-o'olan fo sangga hahambu', ona' ara danggan rendi'
Lamatua' Ded'ea-o'olan. Hoko'! Mete ma hai ola', basa atahori bisa rita
meu-meu rae, hai minori no rala meumare'. Hai o'olam naa, na'oka mia
Lamatualain. Ma hai masod'a mara nenepa'a' no Kristus.

✡ **2:13** Ded'enu' ra Dud'uin 20:1

3

Lamatua' atahorin mana nalalao Hehelu-fufuli Feu' a

1 Afi' du'a mae, hai mulai ola' koao, fo so'u-so'u' hai ao mara. Hoko' o! Se'ute hai ona' atahori laen mana parlu nendi susura nemehere' fee nggi, dei fo fe'e milalao ue-tataos ra, do? Do, hai parlu mo'e susura nemehere' mia nggi fo mendi neu atahori laen? Hoko', to? 2 Huu hai susura nemehere ma sia ena. Susura naa, naeni hei ena. Huu hai mihine nae' so'al hei masod'a mara. Dala' naa ra nenembeda' sia hai rala mara ena. Basa atahori baca rahine hei masod'a feu mara; mia naa ara rahine hai ue-tatao mara. 3 Huu meu' ena oi, hei ona' susura esa fo Kristus sura' ena. Ma na'atoto'u' neu hai. Kristus nda sura' susura naa nendi' tinta sa, te Ana pake Lamatua' Masod'a' a Dula-dale Meumaren. Kristus o nda paa Ded'ea-o'olan neu fatu bebela', ona' Lamatua' tao fee neu Musa. Te Ana sura' sia hita rala masod'a tara.✡

4 Hai mimihere mae, hai bisa mimihere neu Lamatua' mae, basa dala ia ra mema' teb'e, huu Kristus mana natud'u ta'o naa ena. 5 Mete ma mia aka' hai ao mara, na, hai nda mi'ena koasa fo tao saa sa boe. Huu koasa ma hak mana sia hai ia, na'oka sia Lamatualain. 6 Lamatua' naa, mana so'u hai dad'i atahorin mana tao ues dui-b'engga neu atahori so'al Eni Hehelu-fufuli Feun. Te Eni Hehelu-fufuli Feun, nda so'al atahori tao tungga' a hohoro-lalane' mata'-mata' sa, te so'al atahori musi nenepa'a' ro Lamatua' Dula-dale Meumaren. Mete ma atahori sad'i' a tao tungga-tungga' a hohoro-lalane ra, naa ona' sira rala nara mate ena, ma nda hambu masod'a ndoo-tetu', nda manaetu' sa. Te mete ma atahori masod'an nenepa'a' no Lamatua' Dula-dalen, eni hambu masod'a ndoo-tetu' naa.✡

7 Dalahulun, lele' Lamatua' paa Hohoro-lalanen sia fatu bebela' ra, mema' naa manaseli'. Te mae atahori tao tungga basa Hohoro-lalane' ra, ara fe'e saranggaa mia Lamatualain. De lele' Musa simbo nala Hohoro-lalane' ra, matan naronda nala seli. Naeni de atahori Isra'el ra nda bisa mete matan sa. Te doo-doo ma, ronda' naa mopo.✡ 8 Dad'i mete ma mana nenesura' sia fatu dad'i manaseli' ona' naa, na, ona bee neu saa fo Lamatua' Dula-dalen mbeda' sia rala tara? Tantu manaseli' lena' fai, to? 9 Naa, Hohoro-lalane' naa natud'u nae, hita musi hambu hukun mate fo saranggaa mia Lamatua', huu hita nda tao tungga basa Hohoro-lalane' naa ra sa. Mae ona' naa o, Hohoro-lalane' naa fe'e manaseli' boe. Te Lamatua' Dula-dalen manaseli' lena', huu natud'u dala' fo ata malolole bali' to Lamatualain. 10 Dad'i Hohoro-lalane' fo lele ulu' a atahori rae manaseli', ale' ia nda manaseli' ona' naa sa ena. Huu ia na hambu manaseli' lena' ena. 11 Naa, Hohoro-lalane' naa ra manaseli nara, ona' ba'i Musa matan, mana naronda lele ulu' a, dei de rondan mopo. Musa no Hohoro-lalanen fe'e manaseli', te manaseli' lena' fai, naeni manaseli' mana na'atataa' nakandoo nda nama'etu sa.

12 Basa hai mimihere mae, Lamatua' Hehelu-fufuli Feun nae na'atataa' nakandoo, nda nama'etu sa. Naa de hai ola' relo-relo, nda bambi-bambi sa. 13 Hai nda ona' ba'i Musa sa. Huu ana musi babata matan nendi' teme', naa fo atahori Isra'el nda rita rondan mopo ena sa.✡ 14 Te Lamatualain tao atahori Isra'el ra uta nara mbaka. Huu losa fain ia boe o, mete ma ara baca sia Lamatua' Susura Meumaren Hehelu-fufuli Mbaran, naa ona' teme' sa babaa nala langga nara, de ara nda nau rena sa, ma nda nau rahine sa. Nda hambu atahori laen bisa soi rala nara, fo rahine. Aka' Kristus mesa'

✡ **3:3** Kalua mia Masir 24:12; Yermia 31:33; Yeskiel 11:19; 36:26 ✡ **3:6** Yermia 31:31 ✡ **3:7** Kalua mia Masir 34:29 ✡ **3:13** Kalua mia Masir 34:33-35

ne. 15 Losa lele' ia o, mete ma atahori Yahudi ra baca ba'i Musa susuran, ara rena, te nda rahine matetu' sa. Huu, sira nda rena rendi' rala nara sa, ona' hambu saa esa tatana nala rala nara.
16 Te mete ma hambu atahori mulai namahere neu hita Lamatuan Yesus Kristus, na, Kristus soi atahori naa ralan fo nahine teb'e-teb'e'. Naa Ona' nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren rala oi, “Ana si'u hendi teme' mana babata nala matan ena.”✡ 17 Naa, sia Lamatua' Susura Meumaren, lele' ba'i Musa ola' nae, “Lamatua'”, eni masud na Lamatualain Dula-dalen. Mete ma hita hambu Dula-dale' naa, Ana tao nggita nenembo'it. 18 No ta'o naa, ana tao nggita dad'i manaseli' tungga-tungga fai, ona' Eni boe. Nda babata hita matan sa. Boe ma ata dud'u'a takandoo' a so'al hita Lamatua manaselin, huu Dula-dalen tulu-fali nggita ona' naa.

4

Sud'i' a saa mafelit mana nenembeda' sia hura rae

1 Lamatualain natud'u rala malolen neu hai ena. Naa de Ana denu hai mii dui-b'engga neu atahori so'al Hehelu-fufuli Feun. Naeni de hai mi'itataa' mikindoo, ma manggate mara nda mopo sa. 2 Dad'i mia dalahulun a hai mi'etu' ta'o ia: hai mifad'e relo-relo ena mae, hai nda nau tao dala-dala de'ulaka' sa, ona' atahori laen ra. Ara hii' a tao ra'afuni', fo atahori nda rita sa. Ma ara nda ra'ena mamaet sa. Te hai nda nau peko-leleko' mo atahori sa. Hai o nda leleko' so'al Lamatualain Ded'ea-o'olan sa, te hai minori no relo-relo saa fo ndoo-tetu' a. No ta'o naa, basa atahori bisa paresa' rala hai o'olam sia Lamatua' matan, ma nile hai ia, atahori ona' beek. 3 Mete ma atahori nda nau rahine Lamatua' a Hara-lii Malolen fo hai minori' a sa, na dei fo ara rambalutu, huu saranggaa mia Lamatua'.
4 Nitu ra malanggan, ona lamatua' esa fo ale' ia atahori be'utee neu' a. Ana tao atahori ruma uta nara mbaka, ona' rala nara ra'ateme ena. Sira, atahori nda mana ramahere neu hita Lamatualain matetu' a sa. Huu rala nara ma'ateme' ona' naa, de ara ona' poke' ra, nda rita Lamatualain manggarelon sa. Naa de ara nda bisa rahine Hara-lii Malole' so'al Kristus sa. Ara o nda rahine Kristus manaselin sa boe. Huu Kristus naa, mata' sa no Lamatualain. 5 Hai nda ola' nae' so'al hai aom sa. Te hai ola' nae' so'al Yesus Kristus, hita Lamatuan. Hai ola' aka' ia so'al hai aom, naeni, hai tao ao mara ona' atahori ded'enu' fo mete-se'u nggi, huu hai dad'i Yesus atahorin. 6 Lele ulu' a, Lamatualain ola' nita nae, “Musi hambu manggarelo' naronda sia mamana ma'ahatu' a.” Basa ma, Ana tao rondan naronda sia rala tara. Huu Ana hii' a fee manggarelon nema nggita. Naa sosoan nae, lele' hita du'a so'al Kristus, hita o tasaned'a Lamatualain manaselin boe.✡
7 Mae hita ia, atahori biasa o, te Lamatua' mbeda' sud'i' a saa mafelit ia sia rala tara ena. Naa ona' atahori sa mbeda' sud'i' a saa mafelit na sia hura rae a ena. Sud'i' a saa mafelit ia, naeni, Lamatua' manggarelon ma hura rae a hita aon. Matetun, koasa manaseli' mana sia hita ia, nda na'oka sia hita sa, te na'oka sia Lamatualain 8 Dad'i mae atahori tuni-ndeni tao ra'asususa' hai sia bee-b'ee, te hai mi'itataa' mikindoo. Mae hai nda mihine basa e sa o, hai manggate mara nda mopo sa. 9 Mae atahori tao ra'asususa' hai talalu o, Lamatualain nda lao hela hai mesa' nggi sa. Mae atahori poko-paru hai o, nda tao ralutu hai sa. 10 Huu hai hambu poko-paru' mata'-mata', de hai mii sia bee-b'ee na, hai fee neseneneda' neu atahori mae, Yesus o hambu poko-paru' talalu ona' naa boe lele' Ana mate.

✡ **3:16** Kalua mia Masir 34:34 ✡ **4:6** Dud'uit Fefeu' a 1:3

Huu, mae atahori poko-paru mata'-mata' hai o, hai misod'a mikindoo' a. Naa o fee nesenened'a' neu basa atahori oi, Yesus nasod'a nakandoo sia hai. 11 Teb'e! Lao hetar, hai fe'e masod'a ia ra, mae' a mate, huu hai dad'i Yesus atahorin. No ta'o naa, basa atahori bub'ulu' oi, Yesus fee hai masod'a ndoo-tetu' a, mae dei fo hai mate. 12 Dad'i mae neu matete'en hai mate, te hai nda mimitau ola' so'al Kristus sa. Huu hai sad'ia mate ona' naa, naa fo ama hambu masod'a ndoo-tetu' a.

13 Sia Lamatua' Susura Meumaren nenesura' oi, “Huu au umuhere Lamatua', naeni de au ola'.” Hai dudu'am, ona esa'. Huu hai mimihere Lamatua', naeni de hai musi ola' dui-b'engga so'al Eni neu atahori.✡ 14 Hai bub'ulu' mae, Lamatualain mana tao nasod'a bali' hita Lamatuan Yesus Kristus mia mamaten. Dei fo Eni o mana tao nasod'a bali' nggita, huu hita nenepa'a' to Yesus. Dei fo Lamatua' naririi basa nggita sia Matan, fo simbo nala nggita. 15 Lamatua' tao basa dala' ia ra, fo tulu-fali nggi. Ana o nau natud'u Rala Malolen neu atahori ra, mana boe ramaheta tungga-tungga fai. Dei fo ara o ro'e makasi nae-nae mbali E. Ma, ara o rataa manaselin.

Tamahere takandoo neu Lamatua'

16 Naa de ata ta'atataa' takandoo, ma manggate tara nda mopo sa. Mae ao tara rambalutu, te Lamatualain tao rala tara boe ma'adere tungga fai. 17 Huu tungga dud'u'a tara, lele' ia hita hambu sususa' mata'-mata'. Te ata musi tasaned'a tae, dei fo Lamatua' nau so'u nananaru nggita. Naeni de ata tae saa fo mana dad'i lele' ia, nda na'ena sosoan saa-saa sa boe! 18 Dad'i ata musi mete dala-dala nda nenenita' ra sa. Afi' mete aka' mana nenenita' a. Huu dala-dala fo nenenita' ia, nda na'atataa' doo' sa. Te dala-dala' fo nda nenenita' naa, dei fo ra'atataa' rakandoo nda nama'etu sa.

5

1 Te hita bub'ulu', hita aon lele' ia, hita pake ne'etataa' sia raefafo', ona' lalaat esa taririi ne'etataa' a. Mae dei fo hita aon nambalutu hendi e, te ata afi' dud'u'a, huu Lamatualain tao hela mamana malole' sa fee nggita sia sorga. Atahori nda tao mamana' naa sa. Te Lamatua' mana tao, ma mamana' naa na'atataa' nakandoo' a. 2 Hita aon bengge sia raefafo' ena. Ma hita hii tala seli tae hambu ao feu' fo pake sia sorga. 3 Ma mete ma hita losa naa ena, ona' hita nda ma'ahola' sa, te pake bua-ba'u feu'.* Huu hita nda ta'ena' a samana' sa, te hita o hambu ao feu' boe. 4 Hita aon mana nambalutu' lele' ia, tao nggita lea hahae naru', huu tamed'a beran seli. Mae ona' naa o, hita nda nau mate fo nda ta'ena ao' sa ena. Hoko'! Hita nau hambu ao feu', fo lao hela ao mbaraa' ra, nggati no masod'a feu ndoo-tetu' a. 5 Lamatualain mana tao nggita tahehere fo simbo masod'a feu' a. Ana o fee nggita Dula-dalen boe, fo dad'i tanda nemehere' mia Eni Hehelu-fufulin.

6 Huu naa, hita tamahere takandoo. Hita tahine tae, mete ma hita fe'e sia ao sisi' lele' ia, na hita fe'e ta'adodoo' to Lamatua'. 7 Naeni de hita tasod'a tungga nemehere tara neu Lamatua'. Hita nda tasod'a tungga saa fo tita sia raefafo' ia sa. 8 Te hita o tamahere tae, mete ma hita mate lao hela ao sisi' lele' ia, fo teu tasod'a ta'ab'ue to Lamatualain sia sorga, tantu hita tamaho'o lena' fai. 9 Mae hita tasod'a takandoo sia raefafo' ia, do, hita mate sia ia, do, tasod'a sia naa, te malolen, naeni, hita tao tamaho'o Lamatua' ralan. Te naa, hita hihii-nanaun. 10 Afi' lilii'. Dod'oo te basa

✡ **4:13** Sosod'at Koa-kio' ra 116:10 * **5:3** Hambu susura Yunani mana sura' oi, “pake bua-ba'us” Te hambu ruma fai sura' oi, “olu hendi bua-ba'us”.

atahori musi rataa mbali Kristus. Eni, Mana Na'etu' Ded'eat mana nile basa atahori masod'a nara sia raefafo' ia. Dei fo Kristus mana bala-b'ae nandaa no atahori tatao-nono'i nara. Huu Kristus bub'ulu', atahori tao malole', do tao nda malole' sa.✡

Hita bisa malolole to Lamatua', huu Kristus

11 Huu hai misined'a mae dei fo Kristus paresa' masod'a mara, naeni de hai mimatau ma fee had'a-hormat neu E. Dad'i hai ue-tao mita' mamate mara fo kokoe atahori fo ara ramahere neu Kristus. Lamatualain bub'ulu' rala meu mara ena. Au o nau fo hei mihine hai rala meu mara boe. 12 Hai nda so'u-so'u' aom sia hei mata mara sa. Hoko'! Te hai fee nggi netehuu', naa fo ama bisa ola' koao so'al hai, ma nda mae sa. No ta'o naa, hei bisa mitaa mbali meser mana pepeko-leleko' mana ola' koao' ra. Huu ara ola' koao so'al sira ue-tataon hahambun fo atahori mete rita' a, tao-tao te rala nara nda meu' sa. 13 Mete ma hei mae hai mulu', na, hai ola' ta'o naa, fo milalao Lamatua' ue-tataon. Mae hei nda mihine sa, te Lamatua' nahine. Mete ma hai ola' mendi' dud'u'a ndoos, na, hai ola' ta'o naa fo tulu-fali nggi.

14 Kristus sue nala nggita seli. Naa mana fee hai masiet fo milalalao ue-tatao mara. Huu hai mimihere mae, Atahori esa, naeni Kristus, mate nggati basa atahori. Eni sosoan nae, naa ona' basa nggita mate lao hela masod'a mbara tara, ma nda ta'ena hak saa sa boe sia raefafo' ia. 15 Kristus mate soa' neu basa atahori, fo basa atahori mana rasod'a sia raefafo' ia, nda rasod'a tungga aka' hihii-nanau nara sa. Te ia naa ara musi rasod'a tungga Kristus hihii-nanaun, huu Ana mana mate nggati se ena, ma nasod'a bali'.

16 Dad'i ia naa, ata afi' nile atahori tendi' atahori biasa uku-ulin. Mae dalahulun hita nile Kristus, tendi' atahori biasa dudu'an. Te ia naa, hita nda nile E ta'o naa sa ena. 17 Naeni de, atahori mana nenepa'a' ro Kristus dad'i atahori feu', mana na'ena masod'a feu'. Ana nda ona' dalahulun sa ena, huu masod'a mbaran mopo hendi ena. Nese ena! Huu ia naa feu' a sia ena. 18 Basa ia, Lamatualain mana tao. Ana mana tao nad'ame' fo ata malolole bali' to E, huu Kristus fee ambon neu sala tara ena. Ma Ana o fee ue-tataos neu nggita boe, fo ata tatud'u dala' naa fo atahori laen o bisa bad'ame bali' ro Lamatualain.

19 Misined'a, te lele' Kristus fe'e sia raefafo' ia, Lamatualain tao fee atahori bad'ame bali' ro Eni nendi' Kristus. Dad'i Ana nda ito-reken sala nara sa ena, de ara nda lemba-doi sala' ra huku-dokin sa. Ma Ana o fee ue-tataos nema nggita fo teu dui-b'engga neu atahori tae, ara bisa malolole bali' ro E.

20 Hai Kristus ded'enun, de Lamatualain pake hai fo mendi atahori, naa fo ara bad'ame bali' ro E. Huu hai Kristus ded'enun, naa de hai mo'e nggi mae, “Lamatua' hii-nau fo hei malolole bali' mo Eni.” 21 Kristus nda tao nita sala' sa. Te Lamatualain tao fee Ne lemba-doi sala tara ena. Lamatua' tao ta'o naa neu nggita, huu Kristus mamaten soi dala' fo ata tasod'a no rala ndoos, ona' Lamatua' rala ndoos boe.

6

Lamatua' tao malole' fee nggita

1 Huu hai ue-tao mi'ib'ue mo Lamatua', hai mae minori-mifad'e nggi ona' ia: Lamatualain natud'u rala malolen naen seli neu nggi. Dad'i ama

✡ **5:10** Roma 14:10

simbo mala Rala malolen na afi' hie-hie' a. 2 Te sia Susura Meumaren,
nenesura' oi,
“Nandaa no fain, na Au rena nggo.
Au o tulu-fali nggo lele' Au fee atahori masoi-masod'a'.”
Naa, rena malolole, e! Lele' ia, eni fai malolen. Huu lele' ia, Lamatua'
fain fo fee atahori masoi-masod'a'.✡
3 Naeni de hai mae minea ao mara malolole fo misod'a ndoos. Huu
hai nda nau dad'i kai-ba' soa' neu atahori mana nau neu sia Lamatua'
dala masod'an sa. Boe ma hai o mae ola' ndoos, naa fo atahori afi' ola'
ra'amuti hai nara malole ma. 4 Ma basa-b'asa saa fo hai tao' a, hai tao
fo mitud'u mae, hai ia, Lamatualain atahori mana tao ues malolen. Dad'i
mae hai hambu sususa-sosona' do, hambu doid'oso', do masod'a mara sia
nemue-neanggi' a talad'an, na, hai mi'itataa' mikindoo' a. 5 Hai o mi'itataa'
mikindoo, lele' hambu poko-paru', lele' ara nggari hai bui rala mii, lele'
atahori ramue-raanggi, tao ues mita' mamate mara, nda hambu sunggu' sa,
boe ma lele' mimed'a ndoe.✡ 6 Hai o mi'itataa' mo rala meu'. Hai bub'ulu'
nae', so'al Lamatualain. Hai mi'itataa' no mi'imamate' rala mara. Hai tao
malole' fee neu atahori. Hai hela Lamatua' Dula-dalen nalalao hai. Hai
o sue teb'e-teb'e' atahori, ma hai nda dea-rala' sa boe. 7 Lele' hai ola',
hai ola' teb'e, nda leleko' sa. Hai o simbo mala koasa mia Lamatua' fo
tao malole' ra. Naa ona' hai dad'i sold'ad'u to'u tee-tande' manadai' mia
Lamatua', fo hai mitati lab'an musu a, ma nda rasenggi' hai sa. 8 Hai o
mi'itataa', mae atahori ratud'u had'a-hormat neu hai, do, ola' ra'amuti hai
nara mara; mae atahori ola' ratutud'a' hai, do ranea hai nara malole mara;
mae atahori leleko' rae, hai laka-ese mala atahori, do, ara ola' rae, hai ola'
matetu'. 9 Ruma nda rahine hai sa. Te sira hetar rahine hai nara mara.
Hai mae' a mate lao hetar ena, te hai fe'e misod'a boe. Ara hukun hai lao
hetar beran seli, te hai o nda mate sa boe. 10 Mae hai mimed'a beran seli,
te hai mimiho'o mikindoo' a. Mae hai nda mad'oi' sa, te hai tao atahori
hetar rala nara ramasu'i. Naa ona' hai nda mi'ena saa-saa sa boe, te hai o
mi'ena basa-b'asa' e.
11 Hai ola' relo-relo mbali nggi sia kota Korintus. Hai o sue nggi teb'e-
teb'e'. 12 Hai mitud'u susue mara neu nggi mikindoo' a. Te hei nda sue
hai mikindoo' a sa. 13 Dad'i au ae unori-ufad'e nggi ona' hei dad'i au ana
nggara. Malole lena' hei sue hai mikindoo' a.

Afi' dad'i teu esa to atahori nda mana ramahere Lamatua' sa

14 Afi' dad'i teu esa to atahori nda mana ramahere Kristus sa. Huu hei
nda ona esa' sa. Atahori mamahere' mana nasod'a ndoos nda rala' esa no
atahori mana lab'an Lamatua' sa, de nda nandaa sa mete ma ara rahehere
rae tao ues ra'ab'ue. Atahori rala malole' ro atahori rala nda malole' ra sa,
nda randaa dad'i toronoo' sa. Naa ona' manggarelo' a nda bisa na'ab'ue
no ma'ahatu' a sa. 15 Kristus nda bisa nala hara' sa no nitu a malanggan
sa, to?* Ona' naa boe, atahori nda mana namahere neu Lamatualain sa
nda hambu bab'anggi ona esa' ro atahori mana ramahere E sa.
16 Hei du'a ta'o bee, e? Ita' mbei ma hei du'a mae, hei bisa misi'
Lamatualain ume hule-o'en rala mii fo fee had'a-hormat neu E, dei fo misi'
ume sosonggo' rala mii fo hule-o'e neu sud'i' a saa sosonggo' ra, do? Nda
nandaa sa, to! Huu Lamatua' naa, Lamatua' masod'a'. Eni o, dad'i hita
Lamatuan mana na'ena hak parenda nggita. Boe ma, hita dad'i ona' Eni

---

✡ **6:2** Yesaya 49:8 ✡ **6:5** Ded'enu' ra Dud'uin 16:23 * **6:15** Ded'ea Yunani sia ia sura' oi Beliar. Beliar naa, ara ha'i rala mia ded'ea Ibrani Belial. Eni masud na oi, “de'ulaka', nda malole' sa, nda na'ena ngguna sa, nitu ra malanggan.”

ume hule-o'en ena, huu Ana leo sia rala tara. Huu Lamatua' sura' sia Susura Meumaren nae,
“Au ume ngga hambu sia atahori nggara talad'a nara.
Au o uu dea-rala sia talad'a nara boe.
Au ae dad'i sira Lamatualain na.
Sira o dad'i au atahori ngga boe.”✡
17 Naeni de Lamatua' o sura' ta'o ia nae,
“Hei musi lao hela talad'a nara ma saranggaa mia se,
fo ama afi' dad'i ona' se.
Hei rala mara musi meu'.
Boe ma, ama musi mi'id'od'o' mia basa mana tao rala mara ranggenggeo,
no ta'o naa, Au simbo nggi no malole'.✡
18 Au ae dad'i hei Ama ma;
ma hei o dad'i Au ana ngga ra boe.
Naa, hita Lamatuan mana ola'.
Eni, mana koasa manaseli'.”✡

7

1 Toronoo susue nggara e! Huu Lamatua' helu-fuli basa dala' ia ra fee neu nggita, naeni de ata musi tao tameu rala tara ma masod'a tara. Afi hela manggenggeo' mbei boe, leo sia ao tara. Huu hita nau dad'i meu' parsen natun esa fee neu Lamatua', fo tatud'u tae, hita tamatau ma fee had'a-hormat neu E.

Dala' mana tao Paulus ralan namaho'o

2 Toronoo nggara, e! Fee hai kaka'e'. Soi rala mara fo simbo hai no malole. Afi' mi'iteme rala mara. Huu dalahulun, lele' hai sia hei talad'a mara, hai nda tao mita sala' neu atahori esa sa boe. Hai nda kokoe mita atahori fo tao sala' sa. Hai o nda laka-ese mita atahori fo sangga hahambu' mia se sa. 3 Au masud ngga, nda fua sala' neu nggi sa. Te au ufad'e basa ena, ae hai sue nggi. De mae ta'o bee o, ita' hai mate do masod'a' o, hai nenefutu-pa'a' mo nggi. 4 Ia naa au nda dud'u'a sa ena, huu umuhere neu nggi. Au o ola' koao so'al hei. Hei o tao manggatee rala ngga boe. Dad'i ita' mae hai hambu sususa' mata'-mata' o, au rala ngga namaho'o nakandoo' a, huu hei.
5 Ma'ahulun lele' hai ima sia profinsi Makedonia, hai bengge mita' mamate mara. Huu hai hambu sususa' dii-ona' na. Hai o mireresi mo atahori dea' ra boe. Hai mimed'a nemetaus sia rala mara.✡ 6 Te Lamatualain, mana fee beb'e'i-bara'ai' neu atahori mana mopo nemehena nara, ma mana named'a baraat. Dad'i Ana tao manggatee hai rala mara lele' Ana haitua Titus nema. 7 Titus neneman naa tao manggatee hai rala mara. Huu ana nafad'e nae, lele' eni fe'e sia naa, hei tao manggatee eni ralan. Rena ta'o naa, naa tao manggatee hai rala mara. Ana o dui nae, hei hii mae mita au, ma hei fale rala mara teb'e huu hei nda ena-ai mana hohongge' a sa. Ana o dui so'al hei tao saa fo tulu-fali au. Naa de au rala ngga namaho'o.✡
8 Naa, au bub'ulu' ae, susura dalahulu ngga mana ena-ai nggi seli, mema' tao nggi susa. Te au nda fale-rala ngga sura' susura naa sa. (Tao-tao te lele'

✡ **6:16** Malangga Agama ra Atoran na 26:11-12; Yeskiel 37:26-27; 1 Korintus 3:16; 6:19; Efesus 2:21
✡ **6:17** Yesaya 52:11 ✡ **6:18** 2 Samuel 7:14; 1 Isra'el no Yahuda Dud'uin 17:13; Yesaya 43:6; Yermia 31:9 ✡ **7:5** 2 Korintus 2:13 ✡ **7:7** 2 Korintus 2:5

naa, au fale rala ngga mbei, lele' au bub'ulu', susura ngga naa, tao nggi susa, mae losa' a o.) 9 Te ale' ia, au rala ngga namaho'o. Au nda ma'ahee sa huu lele' naa hei susa. Hoko'! Au umuho'o, huu lele' naa, susura ngga kokoe nggi fo doa' leo. Basa ma mitaa sala-kilu' naa, ma lao hela tatao-nono'i nda malole' naa sa, fo heo' bali' tungga Lamatua' dala masod'a ndoo-tetun. Te Lamatua' mana tao nggi fale rala mara ta'o naa. No ta'o naa, hai susuram tao nggi dad'i malole'. 10 Huu mete ma hita fale rala tara tungga Lamatua' hihii-nanaun, na hita taloe' tao dala de'ulaka' ra, fo heo' bali' tao dala ndoo-tetu' ra. Naa mana mbo'i nggita mia Lamatua' huku-dokin, naa fo hita o sudi boe fale rala tara takandoo' a. Te mete ma tae hita fale rala tara te sia' a bafa tara, ona' atahori raefafo' ia biasa nara, dei fo hita tambalutu.

11 Hei dud'u'a sob'a! Lele' hei baca au susura ngga, au bub'ulu' hei fale rala mara boe. Naa tungga Lamatua' hihii-nanaun. Huu naa tao nggi tao ues mita' mamate mara fo ena-ai mana hohongge' a. Hei bengge mo de'ulaka' naa. Hei o mimitau boe, afi' losa ana tao nakandoo de'ulaka' naa. Hei hii mae mita au fai, ma mihehere fo tao' a malole'. Hei o mihehere fo mae huku-doki atahori mana tao sala' a. Huu hei tao ndoo-tetu' ta'o naa, naa de hei meu'. No ta'o naa, nda hambu esa fee sala' neu nggi sa boe. 12 Dad'i au nda sura' susura dalahulu ngga na, fee neu atahori mana tao de'ulaka' a sa. Au o nda sura' fee neu atahori mana hambu de'ulaka' mia atahori naa de'ulakan sa. Te au sura' susura naa fee neu nggi, fo utud'u ae, hei ded'ea-o'olam sia Lamatua' matan naa, teteb'es. Ma ama sue hai no teteb'es. 13 Basa ia ra, tao manggatee hai rala mara. Hei o tao manggatee Titus ralan boe, naa fo ralan o teer boe. Naa o tao hai rala mara boe ma'ahee.

14 Au so'u-so'u' ita nggi sia Titus matan so'al hei tatao-nono'i malole mara. Au o ufad'e e ae, hei nda tao mi'imamae' mita au sa. Huu basa dala' fo hai dui mita neu hei, naa teb'e. Ma, basa dala' fo hai dui so'al hei neu Titus, naa o teb'e. 15 Dad'i mete ma Titus nasaned'a hei tao tungga au parenda ngga, naa ana boe sue nggi. Ana o nasaned'a lele' eni naa neti, ama simbo e no had'a-hormat. 16 Au rala ngga namaho'o, huu au umuhere nggi sia basa dala' ra. De au nda du'a-du'a' nggi sa ena.

8

Ara fee tutulu-fafali' no rala teme-ao'

1 Toronoo susue nggara, e! Hai nau fo ama mihine Lamatua' rala malolen, fo Ana natud'u basa neu atahori sarani' sia profinsi Makedonia ra. 2 Te mae ara hambu susa-sona' naen seli o, rala nara ramaho'o rakandoo' a. Naa de, mae ara to'a-taa o, ara fe'e fee doi' nae' no rala teme-ao', fo tulu-fali atahori mamahere' laen mana hambu sususa-sosona' ra sia Yerusalem 3 Au bisa dui ae, ara fee basa saa fo ara bisa fee. Ma ara fee lena' naa boe. Esa nda na'a'susuu' se sa boe. 4 Ara mana ro'e no teb'e-teb'e' fo hai soi dala' soa' neu se. No ta'o naa, ara bisa tulu-fali atahori mamahere' mana hambu sususa-sosona' sia Yerusalem.✡ 5 Dalahulun, hai mimihena ara nau tao ta'o ia, te saa fo ara tao' naa, lena' mia saa fo hai mimihena' a! Kaesan, ara fee ao nara neu hita Lamatuan. Boe ma, ara ola' fai rae, “Hai mae fee ao mara fo tulu-fali nggi, huu naa tungga Lamatua' hihii-nanaun.”

✡ **8:4** Roma 15:26

6 Huu atahori sarani' mana sia Makedonia ra ratud'u ta'o naa, naa de hai
mo'e fo Titus bali' neu nggi sia Korintus, naa fo ama bisa tulu-fali Lamatua'
atahorin mana hambu susa-sona' sia Yerusalem. Te dalahulun ana mana
mulai kumbu doi' fee neu se. Ma ale' ia o, hai hule fo ana tao na'adai'
hei ue-tatao mara fo tulu-fali atahori boe.✡ 7 Hei ue-tatao mara soa' neu
Lamatua' malolen seli. Conto ona': hei nemehere mara manggatee; hei
o'ola malole mara; hei mihine nae' so'al Lamatua'; hei manggate mara,
seli; ma hei sue mala hai seli. Naa de au nau fo ama tulu-fali Lamatua'
atahorin mana hambu susa-sosona' no fee se doi' nae'.
8 Au nda parenda nggi sia Korintus fo fee doi' nae' sa, te au ae sob'a
nggi. Te atahori sarani' mana sia Makedonia ra rae tulu-fali se ena. Dad'i
no ta'o ia hei bisa mitud'u mae hei sue teb'e-teb'e' atahori mana susa-
sona' ra. 9 Te hei bub'ulu' mae, hita Lamatuan Yesus Kristus, natud'u rala
malolen neu nggi ena. Dalahulun Ana ona' atahori mamasu'i'. Te Ana nau
dad'i atahori hata-taa' fo tulu-fali nggi, naa fo ama bisa mimisu'i sia dala'
hetar.
10 Hei mulai kumbu doi' fee se eni' a too mana lao' naa ena. Hei nda fee
aka' doi' sa, te ama tulu-fali mia rala mara boe. Dad'i tungga au, ama musi
tao ta'o ia: 11 Dalahulun hei mae tulu-fali Lamatua' atahorin mana hambu
susa-sona' sia Yerusalem. Dad'i ia naa, fee mibasa' saa fo hei mi'etu' basa
mae tulu-fali mendi'. Ma hei be'i fee ba'u saa, na, fee leo. Te sad'i, fee no
rala nemeho'ot. 12 Huu mete ma hita fee no rala nemeho'ot tungga bebe'i
tara tae fee ba'u saa na, naa o malole' boe. Sia' a hita e. Huu atahori mana
fee no ne'esusuu', na naa mana na'asususa' e.
13 Au nda u'ena masud tao umubera nggi sa, naa fo atahori laen ra
ramanggafa. Te Au masud ngga, basa nggita lemba-doi sususa-sosona' naa
ona esa'. 14 Te ale' ia hei hambu lena', ma sira nda hambu dai sa. Dei fo
ara bisa bala-b'ae boe, mete ma hei nda hambu dai sa. No ta'o naa ata
bisa lemba-doi bela'. 15 Naa ona' Lamatua' Susura Meumaren sura' nae,
“Atahori mana hambu nae'
nda hambu lena' sira parlu na sa.
Ma atahori mana hambu mbei' a,
nda to'a-taa mia sira parlu na sa.✡

So'al Titus, ma atahori laen mana nau rendi tutulu-fafali' a

16 Au o'e makasi mbali Lamatualain, huu Eni mana kokoe-nanasi Titus
fo nau tulu-fali nggi, ona' au nau tulu-fali nggi boe. 17 Mema' hai mo'e fo
neti se'u nggi. Te, Eni o hii-nau aon boe. Dad'i ana nau neti tulu-fali nggi,
nda huu au o'e sa. 18 Te nda neu mesa' ne sa. Huu hai o denu toronoo
ma esa neu namalolo' no e. Basa atahori sarani' mana sia ia ra rahine
atahori ia ena, huu ana tao-ues nita' mamaten dui-b'engga neu atahori
so'al Lamatua' Hara-lii Malolen. 19 Atahori Sarani' ra malangga nara o pili
rala e fo lao' namalolo' no hai boe, fo tulun hai to'u tutulu-fafali' ra. Hai
milalao ue-tataos ia, fo mitud'u hita Lamatuan manaselin, ma tao malole'
fee atahori mana susa-sona' sia Yerusalem.
20 Hai sangga dala' fo tao ndoo-tetu' a, naa fo nda hambu atahori
ra'asasala' hai rae, hai nda tao no matetu' sa lele' mendi doi' fee neu
atahori mana parlu' ra. 21 Huu hai dudu'a losa no malole' fo tao ndoo-
tetu' mia hai rala ndoos ma sia Lamatualain matan, boe ma sia atahori
matan boe.✡
22 Naa, hai o denu toronoo' esa fai fo neu namalolo' no Titus se fo rendi
doi' naa. Hai paresa' e lao hetar ena. De hai bub'ulu' ana nau ue-tao no

✡ **8:6** Titus 2:14 ✡ **8:15** Kalua mia Masir 16:18 ✡ **8:21** Ded'ea Lasi' 3:4

manggatee' fee nggi. Ana manggate ona' naa, huu ana bub'ulu' oi, hei tao ndoo-tetu'.
23 Mete ma hambu atahori ratane so'al Titus, na, mifad'e se mae, Titus naa, au toronoo ngga mana tao ues no au nakandoo' a fee nggi. Atahori mamahere' sia mamana' laen o pili rala sira atahorin ena, fo ara tungga se rendi doi' ia ra risi' Yerusalem. Ara ra'ab'ue fo rae reu ena. Titus na'ab'ue no se boe. Dei fo basa se ratud'u Kristus manaselin ona' naa. 24 Dad'i hei musi mitud'u susue mara neu atahori mana nendi doi' naa. Boe ma mitud'u neu se, saa de hai hii' a ola' koao so'al nggi. No ta'o naa, atahori mamahere' mia atahori sarani sia bee-b'ee bub'ulu' teb'e rae, hei sue-lai se boe.

9

Doi tutulu-fafali' fee atahori sarani' sia Yerusalem

1 Matetun, au sud'i boe sura' fai, fo o'e nggi tulu-fali Lamatua' atahori mamahere nara. 2 Huu au bub'ulu' ama mi'ena susue' tulu-fali atahori ona' naa ena. Au o hii' a dui hei rala malole mara neu atahori mamahere' mana sia Makedonia. Au dui ae, hei mia profinsi Akaya sad'ia mae haitua doi tutulu-fafali' ena eni' a too mana lao' a. Au o dui so'al hei susuem fo tao atahori laen nau tungga tulu-fali neu atahori mana susa-sona' ra boe. 3 Au o denu hita toronoo nara, reu ratud'u rae, saa fo hai dui so'al hei naa, nda leleko' sa. Au ufad'e ta'o naa, fo ama sad'ia mema'. 4 Te mete ma atahori Makedonia ra rema ramalolo' ro au, ma hei nda fe'e sad'ia sa, na, basa nggita mae. Afi' losa au nemehere ngga sia hei e nda na'ena netehuu' sa. 5 Naeni de au du'a ae, malole lena' hai toronoo mara reu ra'ahulu' sia nggi, fo basa nggi bisa ator doi tutulu-fafali' tungga hei hehelu-fufuli dalahulu ma. Hei musi fee mia rala malole mara. Afi' keke'e'.
6 Eni hihiin ta'o ia: “Atahori mana sela fini ida' a, dei fo hambu mbule-b'oan id'a' a boe. Atahori mana sela fini hetar, ma nda keke'e sa, dei fo hambu bali' mbule-b'oan ma papala-bab'anggi' hetar boe.” 7 Atahori esa-esa' musi na'etu' aon, ana nae fee ba'u saa. Afi' fee no rala seseri'. Afi' fee huu atahori ra'asusuu'. Huu Lamatualain sue atahori mana fee no rala teme-ao'. 8 Lamatua' bisa fee nggi basa papala-bab'anggi' mata'-mata'. Ana o bisa fee lena' boe, naa fo ama nda to'a-taa saa sa boe. Te mete ma ama parlu, na dei fo ama hambu dai lena fai. No ta'o naa, ama bisa fee lenan fo tulu-fali neu ue-tatao malole' ra. 9 Nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren nae,

“Lamatualain hii pala-banggi fee atahori mana to'a-taa' ra
mia Eni rala malolen.
Ana tao ndoo-tetu' nakandoo' a,
huu rala ndoo-tetun, na'atataa' nakandoo' a.”✡

10 Lamatua' mana fee fini, fo atahori mana tao tine-osi ra sela. Lamatua' mana fee nanaat, fo ata bisa taa. Lamatua' naa boe mana fee nggi papala-bab'anggi' fo ama bisa tao ndoo-tetu'. Naa ona' hei dad'i mana tao tine-osi, ma Lamatua' fee nggi fini fo ama sela. Boe ma mbule-b'oa' naa ra, Ana tao se boe ramaheta tungga-tungga fai.✡ 11 Te Lamatua' nae fee nggi lena' mia hei parlu ma, naa fo hei bisa tulu-fali atahori laen mia rala malolem. Dad'i mete ma ama tulu-fali atahori laen ona' naa ena, dei fo ara ro'e makasi mbali Lamatua'. 12 Huu tutulu-fafali' fo hei fee neu Lamatua' atahorin mana sia naa, tantu tulun se. Ma naa o tao nggi mo'e

✡ **9:9** Sosod'at Koa-kio' ra 112:9 ✡ **9:10** Yesaya 55:10

makasi mbali Lamatua' 13 Te lele' hei tulu-fali atahori laen ra, naa natud'u
bukti oi, hei mimihere no teb'e-teb'e'. Naa o tao atahori laen so'u koa-kio'
mbali Lamatualain. Huu ara bisa rita, hei nemeherem neu Kristus Hara-
lii Malolen, nda leleko' sa. Naa, huu hei tao tungga nemehere mara. Basa
ma, lele' hei fee tutulu-fafali' neu se ma atahori laen ra, mia rala malole
mara, naa, tao se so'u koa-kio' neu Lamatualain.
14 Naa, atahori mana simbo rala tutulu-fafali' mia nggi naa, dei fo ara
hule-o'e fee nggi. Ara o hii rae rita nggi boe, huu Lamatualain natud'u rala
malolen nae-nae neu nggi. 15 Te, Lamatualain fee hie-hie' hita Hadia esa
meulaun manaseli' teb'e. Naeni, Yesus! Eni felin, lena' mia basa' e! Naa
de basa nggita to'e mbali Lamatualain tae, “Makasi!”

10

Paulus nasala'e aon so'al ue-tataon fee neu Kristus

1 Au, Paulus, mesa' nggo, mana sura' sia ia. Tantu hei ruma du'a ta'o
ia: mete ma au u'ub'ue o nggi, na, au mae ola' relo-relo. Te mete ma au
u'udodo' o nggi, au umburani ola' nda bambi-bambi sa. Ona' naa, to? Tao-
tao te, au hule fo ama rena au, huu Kristus rala malolen neu nggi, boe ma
Ana hii' a fee susuen neu nggi. 2 Te hambu hei ruma nda nau rena au sa.
Ara ola' rae, hai tatao mara, ona' atahori laen sia raefafo' ia tatao nara boe.
Dad'i mete ma au eti sia naa, ne'o au musi ola' fee se nda bambi-bambi
sa. Naeni de au ufad'e mema' neu basa nggi, naa fo au eti, na au sudi boe
ola' nggere-nggere o se fai. 3 Mae hita atahori biasa, te mete ma tatofa
to atahori laen, ata afi' hehea' fo tareresi ona' atahori sia raefafo' ia nda
mana rahine Lamatualain sa. 4 Te mete ma hita tatofa to atahori, afi' lilii',
huu hita tee-tanden nda ona' atahori sia raefafo' ia enan sa. Ma mete ma
hita tatofa to atahori langga fatu mana nareresi nakandoo' a no nggita, na,
hita o ta'ena Lamatua' koasan mana bisa bonggar nalutu atahori netehun
boe. 5 Lamatua' koasan bisa bonggar hendi basa dud'u'a' mana lab'an
Lamatua', mana tao atahori nda rahine E sa. Eni koasan o bisa natud'u
dala', fo nggati hita dala dud'u'a mbaran, no dala dud'u'a feu'. No ta'o naa,
hita tanori fo du'a tungga Kristus nenorin.✡ 6 Hei hetar mulai tao rerena'
neu Kristus, ma tao tungga basa dud'u'an ena. Te, hei ruma nda fe'e nau
tao rerena' neu E sa. Dad'i hai mihehere fo hukun nda mana nau rena
neu E sa.
7 Hei hii' a mete dala' mana nenenita' sia dea' a. Te hei musi mete atahori
rala nara. Dad'i mete ma hambu atahori esa nae eni Kristus atahorin, na,
misined'a malolole. Huu hita o Kristus atahorin, ona' e boe. 8 Mbei ma hei
du'a mae, au ola' u'ulelena' so'al koasa fo hita Lamatuan fee neu nggita.
Ona' naa, do? Hoko'! Huu koasa naa, sia fo tao ma'ad'ere nggi, nda tao
nalutu nggi sa. Dad'i au nda hela atahori tao ra'amamae' au huu ara
bonggar tao ralutu ue-tatao ngga sa. 9 Au nda u'ena masud fo u'utatau'
nggi endi' susura nggara sa. 10 Te atahori naa ra ola' rae, “Afi' tao-afi' mo
Paulus. Te mae susuran manaseli' ma deres o, te mete ma nema aon, eni
mana male-ma'a', ma o'olan o nda na'ena koasa sa.” 11 Naa, hela neu fo
atahori mana ombo-koson ta'o naa du'a dala' ia: saa fo hai sura' sia susura
mia dod'oo', nda fea' no saa fo hai ola' a sa, mete ma hai ima sia talad'a
mara.
12 Atahori ruma hii' a so'u-so'u ao nara oi, sira, Kristus ded'enun
manaseli'. Hai nda mimbirani mi'isasama' ao mara ona' se sa. Mihine
ao mara, to? Te ne'o hai nda manaseli' ona' sira sa! Atahori mata' ona'

✡ **10:5** Roma 12:2

naa, sangga' a atahori ona' sira boe. Ma esa tob'a' esa, huu sira ona esa' e! Nggonggoa nara dei! 13 Tao-tao te, hai nda ola' koao sa mete ma nda na'ena netehuu' sa. Hai ola' ba'u a naa so'al ue-tataos fo Lamatua' fee neu hai' a. Saa fo hai tao fee neu nggi naa, tungga aka' saa fo Lamatua' denu hai tao. Hai nda ue-tao milena' naa sa. 14 Matetun, hai nda ola' mi'ilelena' sa, lele' hai ola' koao so'al hei. Huu hai ia ra, mana ima dui-b'engga neu nggi so'al Kristus Hara-lii Malolen. Hei o simbo hai o'olam boe. Mete ma Lamatua' nda denu nita hai sa, te hai ola' koao so'al hei, na, naa nda matetu' sa. 15 Mete ma atahori laen mana ue tao, na, hai nda ola' koao sa mae, naa huu hai ue-tataom. Te pantin na, naeni, hei nemehere mara boe manggatee. No ta'o naa, hai ue-tataom fee nggi eni' a fai dalahulun, buna-boan boe namanae nakandoo' a. 16 Basa naa hai bisa mii dui-b'engga Kristus Hara-lii Malolen sia mamana-mamana mana sia hei bob'oa mara, fo atahori nda fe'e reu ue-tao sia naa sa. Huu hai nda nau ola' koao mendi' atahori laen ue-tataon sa.

17 Te sia Lamatua' Susura Meumaren, nenesura' nae, “Mete ma hambu atahori sa nae ola' koao, na, hela neu fo ana ola' koao so'al hita Lamatualain.”✡ 18 Mete ma atahori sa ola' koao so'al aon, naa nda na'ena sosoan saa-saa sa boe. Te mete ma hita Lamatuan mana so'u kokoa' neu atahori naa, na, naa fe'e manaseli' ena!

11

Kristus ded'enun matetu nara, ma ded'enu nda matetu' ra sa

1 Au ae ola' ona' nggoa' e mbei. Dad'i rena malolole au dei! Ta'o ia: 2 Au ona' hei ama ma. Hei ona' au ana feto ngga mana nenenetane basa' ena. Mana netane' a, naeni Kristus. Ma, au nau unea nggi malolole, naa fo mete ma ama sao na, hei fe'e meumare'. Dad'i au unea malolole fo esa afi' ngganggu hei, do tao nalutu nemehere mara. 3 Ale' ia hei tungga Kristus dala ndoo-tetun no rala meumare'. Te au umutau, afi' losa hambu atahori leleko' rala nggi, fo ama lao hela dala' naa, ona' a lele ulu' a mengge a peko-leleko' nala Hawa. Nitu a bisa peko-leleko' ona' naa, huu eni, mana peko-leleko' ra ba'in!✡ 4 Mete ma atahori mata' ona' naa ra rema risi' hei, ma ranori nggi so'al Yesus mata' laen, nda ona' Yesus fo hai minori neu nggi' a sa, na, ta'o bee de ama mimihere atahori naa? Dalahulun, hei soi rala mara fo simbo Lamatua' Dula-dale Meumaren de nauli nggi. Dad'i, ta'o bee de ale' ia hei nau simbo mala dula-dale mata' laen fai? Dalahulun, hei mimihere Kristus Hara-lii Malolen fo hai dui-b'engga neu nggi. Dad'i, ta'o bee de ale' ia hei nau simbo nenori' mata' laen fai?

5 Ara so'u-so'u ao nara rae, sira, Lamatua' ded'enun manaseli' teb'e. Ita' hak nara lena' au, do? Hoko'! Au nda tungga dudu'at ona' naa sa. 6 Mae au nda ola' uhine endi' ded'ea mad'iku' sa, te au uhine teb'e-teb'e' saa fo au ola' a. Hei bub'ulu' dala' ia ra ena, huu au utud'u usufafali neu nggi ena.

7 Lele' au unori Lamatualain Hara-lii Malolen neu nggi, au nda o'e nggi tanggon masod'a ngga sa. Au tao ao ngga dad'i anak, naa fo au bisa so'u boti' nggi. Mbei ma hei mae fua sala' neu au, huu naa, do? 8 Te atahori mamahere' sia atahori sarani' sia mamana' laen ra mana tanggon masod'a ngga, naa fo au bisa mete-se'u ala nggi. Naa ona' au ha'i mia se, fo bisa tulu-fali neu nggi. 9 Lele' au u'ub'ue o nggi, ma au parlu, na au nda ngganggu nggi sa, do o'e saa-saa mia nggi. Toronoo tara mana rema

✡ **10:17** Yermia 9:24 ✡ **11:3** Dud'uit Fefeu' a 3:1-5, 13

mia profinsi Makedonia mana tulu-fali au. Te au nda tao umubera saa-saa mbali nggi sa, ma au nda nau tao ta'o naa sia fai mana nema' ia sa.✡ 10 Kristus Ded'ea-o'olan, teb'e, au o umuhere ae, au ded'ea-o'ola ngga, teb'e boe, huu au nenepa'a' o Kristus. Nda hambu atahori sia profinsi Akaya bisa bab'ata rala au bafa ngga sa, ma ra'angge rala au fo afi' ola' koao ae, au nda tao umubera nggi ta'o naa sa. 11 Ta'o bee de au ola' ta'o ia? Mbei ma, huu au nda sue nggi sa, do? Mae hei du'a ta'o naa, te Lamatua' bub'ulu' au susue ngga neu nggi.

12 Naa, dala' fo au tao ita' ra, au nau tao ukundoo. No ta'o naa, atahori mana hii so'u-so'u' ao nara fo ola' koao rae sira tatao nara ona' hita, na, ara nda ra'ena netehuu' sa ena. 13 Ara rae Lamatua' mana denu sira. Sira, atahori mana tao ues mana hii' a leleko' atahori! Ara sob'a-sob'a tao ao nara ona' Kristus ded'enu matetu nara. Tao-tao te basa naa ra ombo-koson! 14 Ama afi' heran, e! Te nitu ra malanggan o sob'a-sob'a tao aon ona' Lamatualain aten mia sorga mana rendi manggarelo' no rala malole'. 15 Naa de hei afi' heran mete ma atahori mana tao ues nara o sob'a-sob'a tao ao nara ona' atahori mana ue-tao no rala ndoos. Te besa-b'esa, huu dei fo Lamatualain bala-b'ae de'ulaka nara.

Kristus ded'enu matetu nara, lemba doid'oso mata'-mata' lele' ara dui-b'engga so'al Lamatua' Yesus neu atahori

16 Mete ma hei nau, na hela fo au ola' ona' nggoa' e mbei fai. Te au ae sob'a ola' koao. 17 Au sura' ia fo so'u-so'u' ao ngga ta'o ia, na au ola' ona' nggoa' e. Huu o'ola ngga ia, nda na'oka sia hita Lamatuan sa. 18 Hambu atahori hetar hii' a so'u-so'u ao nara tungga atahori sia raefafo' ia had'an. Dad'i au o ae ola' koao tungga se boe. 19 Te hei tao ao mara ona' atahori dud'u'a ndoos, mete ma mindaa mo atahori sa utan ona' ee, na, hei hela neu no rala loa', to? 20 Mete ma atahori laen tao saa-saa mbali nggi, na, hei hela se neu' ena. Conto ona': mete ma hambu atahori tao nggi dad'i ona' ate, na, hei hela se neu' ena. Mete ma atahori ramana'o rala sud'i a saa mara, na, hei hela se neu' ena. Mete ma hambu atahori leleko' rala nggi, na, hei hela se neu' ena. Mete ma hambu atahori so'u ao nara ona' moko-monaen, ma raloe-rad'ae nggi ona' anadiki', na, hei hela se neu' ena. Ona' naa boe, mete ma atahori mbasa nggi, na, hei hela neu' ena. 21 Te afi' miminasa, e! Te au mae, huu hei noe-na'us. Te hai nda bisa tao ta'o naa sa, ona' atahori ra tao neu nggi. Te mete ma ara rae ola' koao so'al saa, na, au o umburani ola' koao ta'o naa boe. (Te afi' lilii', huu au ola' ona' nggoa' e!)

22 Sira atahori Ibrani teb'e'-teb'e', do? Hei! Te au boe. Sira atahori Isra'el, do? Hei! Te au boe. Sira, ba'i Abraham tititi-nonosin, do? Hei! Te au boe. 23 Sira, Kristus atahori mana tao ues na, do? Hei! Te au o ona' naa boe. (Afi' lilii', te au ola' u'ulelena' ia!) Mema' au ae, au ona' se boe. Tao-tao te, au lena se fai. Huu au ue-tao ma'adere lena' se. Atahori nggari hendi au bui rala uu lao hetar lena'. Ara filo au lao hetar lena'. Au o ae'a mate lao hetar lena'.✡ 24 Huu sia au atahori Yahudi nggara liman, ara filo au lao lima. Mete ma ara filo au lao esa na, ara li'u lao telu nulu sio.✡ 25 Atahori ra popoko au lao telu rendi' hau. Lao esa ara mbia fatu fo rae tao risa au. Au ofa ngga molo lao telu. Au lalaa mia tasi roma' rerelo' sa ma tetemba' sa.✡ 26 Au lao doo' uu sia bee-b'ee lao hetar. Hambu sosoe' hetar tao au ae' a mate. Conto ona': oe mandali' mia loe monae', mana rambok

✡ **11:9** Filipi 4:15-18 ✡ **11:23** Ded'enu' ra Dud'uin 16:23 ✡ **11:24** Dui Selu' Dala Masod'a 25:3 ✡ **11:25** Ded'enu' ra Dud'uin 16:22; 14:19

ra, au atahori Yahudi nggara, atahori nda Yahudi ra sa, ma atahori mana tao aon ona' toronoo atahori mamahere', tao-tao te sira mana leleko'. Au o ae'a mate mia tasi talad'an sia kota rala, ma sia mamana rou' boe.✡ 27 Au tao ues ita' mamate ngga, ma hambu sususa' mata'-mata'. Lao hetar au nda sunggu' ala sa. Au o ndoe ma u'umad'a. Lao hetar au nda hambu ua saa-saa sa boe. Parna au nda ma bua-ba'us sa, de au ma'arini ae' a mate. 28 Mete ma nda nau ingga basa dala' naa ra sa, na, ingga ta'o' a ia: te tungga fai na langga ngga nareo-nafali, huu au dud'u'a so'al basa hita toronoo atahori mamahere' ra mana ra'ab'ue sia bee-b'ee. 29 Mete ma hambu atahori named'a aon nda nabe'i sa, na, nasaned'a au. Te au o ona' naa boe. Mete ma atahori kokoe atahori mamahere' ra fo tungga-tungga tao sala', au mae, ma umunasa.

30 Naa, Mete ma au musi ola' koao, malole lena' au ola' koao so'al dala-dala mana natud'u nae, au ia, mana noe-na'us. Teb'e! 31 Hita Lamatuan Yesus, no Aman Lamatualain, rahine rae au nda leleko' sa. Naa nandaa atahori so'u kokoa-kikio neu E rakandondoo' a.

32 Conto ona', dalahulun mia kota Damsik, mane Aretas gofernor na denu atahori fo tepa au sia kota lelesun, fo to'u rala au. 33 Te au nonoo nggara tao au isi' boa esa rala uu, de ra'onda' au rendi' tali' mia kota a tembok na dea'. Dad'i au ala seri mia gofernor liman. Misined'a, te mete ma au mesa' nggo, na, nda bisa sa, to?✡

12

Paulus nita dala' sa ona' nalamein

1 Mete ma hei nau, na, hela fo au ola' koao selu' mbei fai. Tao-tao te ola' koao nda na'ena ngguna sa. Te ae ufad'e nggi dala-dala' fo hita Lamatuan natud'u neu au, ona' sia meit e. 2-4 Au uhine atahori sa nenepa'a' no Kristus. Too sanahulu haa manalao' naa, eni neneso'u-boti' lalai naru' ata neu. Ana neneboti' no aon, do, aka' samanan o, au nda uhine sa. Aka' Lamatua' nahine. Au o uhine ae, lele' ana hene nisi' Lamatua' Mamana Meulaun, ana rena ded'ea-o'ola manaseli' teb'e, losa atahori nda bisa ola' sa 5 Dad'i soa' neu atahori mata' naa, au ae ola' koao. Te au nda nau ola' koao so'al ao ngga sa. So'al saa fo au nda tao be'i sa, au fe'e na ola' koao ta'o naa. 6 Mete ma au ae ola' koao, na au nda parlu ombo-koson sa, te au hambu dala ndoo-tetu' hetar fo au bisa ola'. Te au u'umamate' ao ngga, fo atahori afi' dud'u'a rae, au manaseli' lena' mia saa fo ara rena ma rita mia au. 7 Lelenan fai, Lamatua' natud'u neu au dala' hetar manaseli'. Te au o hambu sususa' boe, naa fo au afi' koao. Te nitu ra malanggan denu ana ded'enun esa fo aka' ngganggu au nakandoo' a, ona' nggaut esa aka' mbau-mbau' ao ngga. Weh! Au doid'oso seli teb'e!

8 Au hule lao telu ena fo Lamatua' so'u hendi dala' ia ra mia au. 9 Te Ana nataa au nae, “Au utud'u rala malole ngga neu nggo. Naa dai soa' neu nggo. Te lele' ho du'a mae, tungga ma'aderem na nda fe'e dai sa, na, Au koasa ngga boe ma'adere sia naa.” Naeni de au ae ola' nae' selu', lele' au nda tao be'i dala' esa sa. Huu ona' naa, au bub'ulu' ae, Kristus koasan nasod'a sia au. 10 Naa de, mete ma au med'a nda bisa tao ala dala' esa sa, au rala ngga suba-suba' a. Dad'i lele' atahori ola' ra'amamae' au do tao ra'asususa' au, do tao doid'oso au, do poko-paru au, huu au dad'i Kristus atahorin, de rala ngga suba-suba' a. Te mete ma au nda bisa sa, na, au hambu koasa lao' mia Kristus fo bisa tao dala' naa.

✡ **11:26** Ded'enu' ra Dud'uin 9:23; 14:5 ✡ **11:33** Ded'enu' ra Dud'uin 9:23-25

Paulus dud'u'a so'al atahori mamahere' sia Korintus

11 Naa, hei misod'a ona' Lamatua' nda parna denu au eti sia naa sa. Naa
de, nau do nda nau sa o, fa' ra au ola' ona' nggoa' e mbei. Matetun, hei
musi ola' koao so'al au. Mema' au nda u'ena sosoa' saa saa sa boe. Te
mete ma ne'esasama' au o “atahori manaseli' naa ra”, mana oi Lamatua'
mana denu sira, na sira, nda manaseli' lena' au sa.
12 Mete ma Lamatua' denu atahori esa fo neu dui-b'engga atahori so'al
Eni, atahori naa tao manadad'i manaseli' mata'-mata' nendi' koasa, fo
natud'u bukti oi, Lamatua' mana denu eni. Te afi' lilii', huu lele' au mia
hei talad'a mara, au o tao manadad'i manaseli' ona' naa boe. Te au tao
tao' naa ma u'utataa' ukundoo' a. 13 Te afi' miminasa, e! Aka' dala' esa'
a, au nda tao sia hei e sa, fo atahori laen tao sia atahori sarani' laen ra.
Naeni, au nda nau fo ama tanggon masod'a ngga sa.
14 Ta'o ia! Au uhehere uma sia hei lao ka telun ena. Au nda parlu nggi
tanggon masod'a ngga sa. Au o nda parlu hei su'im sa boe. Te, tungga
hita had'at na, nda nandaa anadiki' ra mbeda' su'it fee neu ina-ama nara
sa. Nandaa naa, na, naeni atahori lasi' mana mbeda' hela su'in fo fee neu
ana nara. Dad'i au nda parlu fo ama mbeda' hela su'im fee au sa, huu
hei ona' au ana ngga ra boe! Au parlu' a hei ao mara no rala susue mara.
15 Mete ma parlu, na au hii' fee basa sud'i a saa nggara ma nau tao ues
ita' mamate ngga fo masod'a mara tungga Lamatua' hihii-nanaun. Dad'i
mete ma au sue useli' nggi, na hei o musi sue au ona' naa boe. Dad'i, ta'o
bee de hei keke'e susue mara? Nda nandaa sa, to?
16 Hambu mia hei e rataa rae, au nda tao umub'era nggi sa. Te ruma fai
rae, au dad'i atahori mana mahine peko-leleko' ma leleko' ala nggi, losa
tao nggi tungga au hihii ngga. 17 Dad'i ta'o bee? Mbei ma atahori fo au
haitua reti sia nggi, leleko' rala nggi, do? 18 Huu au denu Titus fo neti sia
nggi. Au o denu toronoo' laen esa neu no e boe. Do ita' Titus leleko' nala
nggi, do? Hoko', to? Huu Titus hei atahori nemeherem. Ma Titus no au ia,
ona esa'. Hai ue-tao dala' ona esa', huu hai ru'a nggi dud'u'a mara, ona
esa' boe.
19 Toronoo susue nggara, e! Se'u te hei dud'u'a eni' a fa' ra mae, hai
misila'e ao mara sia mata mara, do? Hoko'! Huu basa saa fo hai ola' ia ra,
Lamatualain bub'ulu'. De hai nda bisa mi'ifuni' saa-saa mia E sa. Hai o
nenepa'a' mo Kristus boe. Huu hai sue nggi, naeni de basa saa fo hai tao'
ia ra, hai mi'ena masud mae tao ma'adere nggi.
20 Dei fo, lele' au eti sia nggi, au du'a-du'a, afi' losa hei nda dad'i ona' au
hihii ngga sa. Se'u-se'u te hambu ruma rareresi, rala mera', mbeda' rala',
ruma du'a' a ao nara, ruma ola' ra'amuti-ra'amu atahori nara malole nara,
ruma rendi-rendi' a ded'ea lena', ruma koao, ma ruma ramue-raanggi.
Mbei ma au o dad'i atahori nda ona' hei hii' a sa boe. 21 Dei fo lele' au
eti sia nggi, dud'u'a ngga liuali huu hei tatao mara. Afi' losa Lamatualain
nae tao na'amamae' au sia mata mara. Afi' losa au tao atahori named'a
mambera', huu hetar mia hei e fe'e misod'a tao' a de'ulaka', ma nda nau
doa' sa, fo tungga bali' Lamatua' dala ndoo-tetun. Sira manggenggeo'! Huu
ruma aka' hohongge. Ara tao mata'-mata' nda rahine mamaet sa.

13

Minea malolole masod'a mara

1 Dad'i ia lao ka telun ena au ae eti se'u nggi. Mete ma hambu atahori nae
fua sala' neu atahori, na, afi' lilii' hohoro-lalanen. Huu Lamatua' Susura
Meumaren sura' nae, “Mete ma hambu atahori fua sala' neu atahori esa,

musi hambu sakasii rua do telu ola' ona esa' dei, dei fo fe'e simbo na. Te mete ma nda ona' naa sa, na, afi' simbo."✡ 2 Lele' au eti sia hei e lao karuan, au fee nesened'a' ena neu atahori mana rasod'a tao de'ulaka' ra. Ia naa, au fee nesened'a' neu se fai, na'ab'ue no basa basa atahori mana rasod'a tao de'ulaka' ra. Ona' dalahulun, au fee nesened'a' ae, dei fo mete ma au dad'i uma, au nda hela se neu' ena sa.

3 Hei sangga-sangga bukti mae, Kristus ola' pake au. Naa. Mete ma Kristus nau nauli nala nggi, Ana tao koasa manaseli' sia talad'a mara. Te Ana nda tao ues no noe-na'us sa. 4 Lele' ara tao risa E mia hau nggangge' a, mema' Ana masaloe, huu Ana mbo'i hendi koasan. Te Lamatualain fee koasa neu Kristus de nasod'a lele' ia. Ma mae hita mana dad'i Eni atahorin med'a nda tabe'i sa, te Lamatualain fee nggita masod'a feu' ena. Naa de hai bisa mete-se'u nggi mendi' Eni koasan.

5 Esa-esa' paresa' rala mara fo bub'ulu' mae, hei mimihere teb'e neu Kristus, do hoko'. Koasan nenenita' sia masod'a mara, do hoko'? Sob'a ao mara ta'o naa. Huu mete ma Ana nda nenepa'a no nggi sa, ama nda dad'i atahorin sa. 6 Mete ma hei paresa' hai, na, hei bisa mita koasan nenenita' sia hai masod'a mara. No ta'o naa, hai mala seri. 7 Hai o hule-o'e mo'e mbali Lamatualain, fo ama afi' tao sala' saa-saa boe. Hai nda fad'uli mae atahori hii, do hoko' neu hai tatao mara sa. Te hai nau fo ama tao ndoo-tetu', ita' mae atahori ruma rae mbuu hendi hai. Ona' naa o nda saa-saa sa boe. 8 Huu hai nda bisa tao saa-saa sa fo lab'an ndoo-tetu' a sa. Hai mihine' a tao ndoo-tetu' a. 9 Mete ma hei dad'i ma'adere, ma hai dad'i male-ma' a, hai mimiho'o' a. Huu hai hule-o'e mo'e fo Lamatua' tao nggi boe dad'i manad'ai'. 10 Naa de, mae au u'udodoo' o nggi o, au sura' dala' ia ra lele' ia, fo mete ma au eti na, au nda sud'i boe ola' o nggi fai no deres sa ena. Au dad'i hita Lamatuan ded'enun. Te Ana fee au hak ma koasa fo tao ma'adere nggi, nda tao ulutu nggi sa.

Paulus nate'e susuran

11 Toronoo susue nggara e! Au o'ola ma'abui ngga ia, aka' a sod'a-mole'. Tao netetu basa dala' ra. Rena malolole nenori ngga. Misod'a no rala' esa. Hei musi malolole esa no esa. Susue' naa na'oka sia Lamatualain. Au hule fo Ana no nggi nakandoo' a, ma tulu-fali nggi fo misod'a no mole-dame esa no esa.

12 Hei esa musi natea esa no i'id'u susue-lalai' a, mana nandaa soa' neu Lamatua' atahori meumaren. Lamatualain atahorin mana sia ia ra basa se helu hara sod'a-mole' neu nggi boe.

13 Au hule fo hita Lamatuan Yesus Kristus natud'u Rala malolen neu nggi. Au hule fo Lamatualain natud'u susue-lalain neu nggi. Au o hule fo Lamatua' Dula-dale Meumaren natud'u rala malolen, naa fo basa nggi misod'a no rala' esa.

Ba'u' a naa ena,
Paulus

✡ **13:1** Dui Selu' Dala Masod'a 17:6; 19:15

Paulus susuran fee neu atahori sarani' sia Galatia

Paulus sura' susuran nae

1-2 Sod'a-mole' mia au, Paulus, Lamatua' ana ded'enun. Au fee susura
ia neu toronoo mamahere' mana sia jama'at-jama'at sia profinsi Galatia.
Toronoo' mana ro au sia ia ra o, haitua sod'a-mole' fee nggi.

Au fee nesenened'a' neu nggi ae, atahori nda denu au sa, te Ama
Lamatualain no Yesus Kristus. Yesus Kristus naa, naeni Atahori fo
Lamatua' fee nema' a. Kristus mate, te Lamatua' tao nasod'a bali' E. Ma,
Sira mana denu au fo uu ufad'e atahori ra so'al Hara-Lii Malole' ia.
3 Au hule-o'e neu Lamatualain, naeni hita aman, no Yesus Kristus, hita
Lamatuan. Au o'e fo ratud'u rala malole nara, neu nggi, fo misod'a no
mole-d'ame. 4 Kristus mate fo soi-tefa hendi sala tara, ma mbo'i nggita
mia de'ulaka' mana sia raefafo' ia. Basa naa ra, tungga Ama' Lamatualain
hihii-nanaun. 5 Huu naa de, hita musi koa-kio E takandoo' a! Teb'e ta'o
naa!

Paulus namanasa huu atahori Galatia ra rasad'ea nenori matetu' a ena

6 Toronoo ngga re! Au nda ita' ae dud'u'a mara ta'o bee sa boe!
Lamatualain pili nala nggi ena, huu Ana nau fo ama mihine Eni rala
dud'u'a malolen. Te ta'o bee de misidea tute' a fo mi mimihere neu nenori'
laen 7 nda matetu' sa? Fe'esa'an a, au unori matetu' so'al Yesus Kristus
Hara-lii Malolen. Te ia na mana peko-leleko' ra rema esu-b'ab'ali' Hara-lii
Malole' naa, losa tao hei bingun.

8 Besa-b'esa! Dei fo Lamatua' sumba-ndoon atahori mana nema nanori
Hara-lii Malole' fo nda ona' hai minori' naa sa. Mae atahori naa mia hita,
do Lamatua' aten esa mia sorga o, dei fo eni hambu sumba-ndoon boe!
9 Hai mifad'e dala' ia eni' a d'alahulun ena. Te au ae fee nesenened'a selu'
fai, ta'o ia: Mete ma hambu atahori nema nanori laen mia Hara-lii Malole'
fo d'alahulun hei simbo' naa, dei fo Lamatua' o sumba-ndoon e boe.

10 Au umburani ola' ta'o naa, huu au ae tao Lamatua' ralan namaho'o,
te nda atahori ralan sa. Hei du'a mae au ae sangga rala' o atahori, do?
Hoko'! Te mete ma au tao ta'o naa, na, au nda undaa dad'i Kristus atahori
dedenun sa.

Paulus dui selu d'alan ta'o bee de eni dad'i Lamatua' Yesus ded'enun

11 Toronoo ngga ra e! Au ae ufad'e relo-relo ta'o ia, Hara-lii Malole' fo
au unori neu hei naa, atahori nda ander-ander sa. 12 Au nda simbo naa
mia atahori sa, ma atahori nda ranori naa neu au sa boe. Te Yesus Kristus
mana nafad'e sosoan neu au.

13 Tantu hei rena basa dud'uit so'al au d'ala masod'a d'alahulu ngga,
lele' au fe'e tungga agama Yahudi to? Lele' naa au tao Lamatua' atahori
nara doid'oso rita' mamate nara, fo ae tao ulutu se.✡ 14 Lele' naa boe o,
rala ngga ma'ahee unori agama Yahudi d'alan, lena' atahori Yahudi laen
fo ded'ena' ro au' ra. Ma au o, manggate lena' tao tungga basa bei-ba'i' ra
ad'at na no agama hohoro-lalanen.✡

✡ **1:13** Ded'enu' ra Dud'uin 8:3; 22:4-5; 26:9-11 ✡ **1:14** Ded'enu' ra Dud'uin 22:3

15-16 Mae ta'o naa o, Lamatualain na'etu' basa fo fee au uhine Anan.
Mama ngga nda fe'e b'onggi au sa, te Ana pili nala au ena, huu Ana nae
natud'u rala malolen neu au. Ana o denu au, uu unori atahori nda Yahudi
ra sa. Lele' Ana denu au ta'o naa, au nda uu o'e dud'u'at mia atahori laen
sa.✡ 17 Au o nda uu undaa o atahori lasi-lasi Kristen ra fo mana dad'i Yesus
ded'enun ena sia Yerusalem. Te au lao tute' rae Arab uu. Basa ma, au bali'
isi' kota Damsik fai.
18 Too telu boe ma, au 'u undaa o Petrus* sia Yerusalem fo ae sangga
dud'ui feu' mia e. Boe ma au leo sia naa fai sanahulu lima.✡
19 Lele' naa, au unda o Lamatua' Yesus od'i b'onggin, naran Yakobis. Te
au nda unda o Lamatua' ded'enun laen ra sa. Aka' ru'a se. 20 Saa fo au
sura' ia, mema' teb'e ta'o naa! Au nda leleko' sa! Lamatua' bub'ulu'!
21 Basa naa ma, au lao isi' propinsi Siria no propinsi Kilikia 'u. 22 Lele'
naa, Kristus atahorin mana sia Yudea ra nda fe'e rahine au sa. 23 Ara rena'
a hara' rae, “Atahori fo fe'esa'an mana tao doid'oso hita a, ia naa nanori
Kristus Hara-lii Malolen. Naa te Fe'esa'an ana mana sob'a tao nalutu hita.”
24 Rena rala au umuhere neu Lamatua' Yesus Kristus ena, ma basa se so'u
rananaru Lamatualain.

2

Lamatua' Yesus ded'enun laen ra simbo Paulus nenorin no malole'

1 Basa too sanahulu haa boe ma, au bali' kota Yerusalem uu o Barnabas.
Hai o mo atahori mamahere' sa, nda atahori Yahudi sa, naran Titus.✡ 2 Au
naa uu, huu Lamatualain mana denu. Basa naa ma, au dui lasi-lasi Kristen
ra, hara-lii malole' fo au unori neu atahori nda Yahudi ra sa. Lele' naa, au
ola' mata' o se naa fo ara paresa' malolole saa fo au unori' naa, teb'e' do
hoko'. Huu, mete ma ra'etu' rae, nda teb'e sa, na, atahori bisa rae ue-tatao
ngga parsuma' a!
3 Rena au ola' ta'o naa ma, ara simbo no malole'. Ara o simbo Titus no
malole' boe. Mae eni nda atahori Yahudi sa o, ara nda ra'asusuu' e sunat
sa. 4 Te lele' naa, hambu toronoo' hira nda ra'ahei' sa, huu ara ranori laen.
Sira atahori Kristen nda matetu' sa. De rema nee-nee fo rae ra'asusuu'
Yesus Kristus atahori nda Yahudi nara sa, fo tungga basa hohoro-lalane'
agama Yahudi. Te Yesus Kristus mbo'i hendi hita ena, naa de hita nda
nenepa'a' sia hohoro-lalane' naa ra sa ena, ona' ate. 5 Mae ra'asusuu' ta'o
naa o, hita nda simbo mbei sa boe. No ta'o naa hei mimihere mikindoo
Hara-lii Malole' fo au unori' a. Te naa mema' teb'e.
6 Lasi-lasi' naa ra simbo au nenori ngga naa, ma nda tamba-tamba' saa
sa boe. Te Lamatualain nda mete mata' sa. De mae sira atahori moko-
monaen do anadiki' o, naa nda ma sosoa' sa.✡ 7 Te sosoan, naeni: ara
bub'ulu' oi, Lamatualain pili nala au ena fo endi Hara-lii Malolen fee neu
atahori nda Yahudi sa. Ona' Ana denu Petrus nendi Hara-lii Malolen neu
atahori Yahudi ra. 8 Te Lamatualain fee koasa neu Petrus fo dad'i ded'enu'
soa' neu atahori Yahudi ra. Ana o fee koasa neu au ona' naa boe fo dad'i
ded'enu' soa' neu atahori nda Yahudi ra sa. 9 Lele naa, atahori du'a ena
rae Yakobis, Petrus,* ma Yohanis, malangga nggarei'. Lele' telu' se bub'ulu'
rae, Lamataulain natud'u rala malolen neu au ena, ma ara rambarii' de

---

✡ **1:15-16** Ded'enu' ra Dud'uin 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 * **1:18** Susura ded'ea Yunani sia tatad'a ia pake nara' *Kefas*. Naa Petrus nara laen na. Kefas naa, nara' mia ded'ea Aram. Ma *Petrus* naa, nara' mia ded'ea Yunani. Te nara' rua naa ra sosoan, ona esa'. Naeni, “Fatu”. ✡ **1:18** Ded'enu' ra Dud'uin 9:26-30 ✡ **2:1** Ded'enu' ra Dud'uin 11:30; 15:2 ✡ **2:6** Dui Selu' Dala Masod'a 10:17 * **2:9** Susura ded'ea Yunani sia tatad'a ia pake nara', *Kefas*. Naa Petrus nara laen na.

rema to'u lima' ro au o Barnabas, fo dad'i tatanda' oi, basa hai rala' sa ena.
Ara nau fo hai mi mendi Hara-lii Malole' neu atahori nda Yahudi sa, ma
sira mana rendi fee atahori Yahudi ra. 10 Aka' naa, ara fee neseneneda' sa
neu au o Barnabas. Naeni, hai afi' lilii' tulu-fali atahori hatata' ra. Mema'
naa au ae tao ena.

Paulus ai Petrus mia Antiokia, huu ana lao hela atahori nda Yahudi ra sa

11 Lao esa ma Petrus nisi' kota Antiokia, boe ma au ai e relo-relo, huu
ana tao sala'. 12 Lele' fe'e nema a, ana hii endo' naa na'ab'ue no Kristus
atahori nda Yahudi nara sa. Te lele' Yakobis nonoon atahori Yahudi nara
rema, boe ma Petrus lao hela toronoon nda Yahudi ra sa, ma nda endo'
naa no se sa ena. Huu namatau atahori Yahudi mana ranori rae, Kristus
atahori nara musi to'u rahere' atahori Yahudi agama na hohoro-lalanen
ma musi rasod'a ra'ad'od'oo' mia atahori nda Yahudi ra sa.
13 Rita Petrus tataon naa, ma atahori Yahudi laen ra o tao tungga boe.
Losa Barnabas o tungga tatao-nono'i' mana d'ea-rala nara boe. 14 Te lele'
au ita se nda tungga matetu' Hara-lii Malole' a hihiin sa, ma au ai mema'
Petrus mia mata nara ae, “We, a'a Pe'u! A'a ia, mema' atahori Yahudi.
Te Lamatualain soi dala' fo atahori mana ramahere neu Yesus Kristus afi'
nenepa'a' ro atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen fai. A'a simbo nala
dala' naa ena. Te, ta'o bee de ale' ia a'a fe'e mae mu'ususuu' atahori nda
Yahudi ra sa, fo tao ao nara ona' atahori Yahudi fai?”
15 Au ai Petrus ta'o naa, huu hai ru'a nggi atahori Yahudi. Hai nusa
Yahudi ma nda ona' nusa' laen ra sa, huu hai atahori mara rahine
Lamatualain doo' ena. 16 Te ia naa hita o bub'ulu' tae, Lamatua' nda simbo
no malole' atahori esa sa boe, huu eni tao tungga agama hohoro-lalanen.
Te Lamatua' simbo no malole' atahori', mete ma ana namahere neu Yesus
Kristus, nda huu eni tao tungga agama hohoro-lalanen sa. Ta'o naa dei, fo
Lamatua' fe'e henggenee atahori nae, salan nese ena.✡
17 Naeni de hita tanori tae, Lamatua' simbo malole' atahori, huu
namahere neu Yesus Kristus. Te hambu atahori Yahudi fua sala' neu nggita
rae, hita sala ena, huu hita tamahere neu Kristus, te nda to'u tahere' agama
Yahudi hohoro-lalanen sa ena. Hei o mae fua sala' ta'o naa boe, to? 18 Te
mete ma au to'u ala bali' agama hohoro-lalanen fo au mbo'i hendi' a, na,
naa dei fo au sala! 19-20 Mema' d'alahulun au manggatee tao tungga agama
Yahudi hohoro-lalanen, naa fo au malolole o Lamatua'. Te au nda bisa sa.
Naa de ia naa au mbo'i hendi hohoro-lalane' ra fo usod'a u'ub'ue o' a
Kristus. No ta'o naa, dei de Lamatualain simbo au no malole. Ona' au
mate nenembaku' sia hau nggangge' o Kristus ena. Ia naa au nda usod'a
sa ena, te Kristus nasod'a sia au rala. Au hambu masod'a feu' ia, huu
au umuhere neu Lamatua' Anan. Te Ana sue naseli' au, losa Ana mate
nggati au. 21 Lamatualain simbo au huu rala malolen, nda huu au tao
tungga agama hohoro-lalanen sa. Huu mete ma atahori bisa malolole ro
Lamatua' huu tungga agama hohoro-lalanen, na, sosoan, Kristus mamaten,
parsuma' a.
Naa, au ufad'e neu Petrus se sia Antiokia.

3

Lamatualain simbo hita no malole, huu tamahere neu Yesus Kristus

1 We! Atahori Galatia re! D'alahulun au ufad'e mia mata mara, so'al
Yesus Kristus mamaten sia hau nggangge'. Te ia naa atahori leleko' hei no

✡ **2:16** Sosod'at Koa-kio' ra 143:2; Roma 3:20, 22

mud'a' ena to! Hei nggoa mara seli! 2 Au ae utane dala' sa' a. Hei simbo
mala Lamatua' Dula-d'alen naa, huu hei tungga agama hohoro-lalanen,
do? Hoko', to! Dula-d'alen nema nisi hei, huu hei mimihere Hara-lii
Malolen fo hei rena' a. 3 Dad'i, ta'o bee de hei miminggoa seli ta'o naa, e?
D'alahulun hei misod'a tungga Dula-d'ale Meumare' hihii-nanaun ena. Te
ale' ia hei misod'a tungga bali' atahori hihii-nanaun. 4 Lele' hei fe'e mae
mimihere neu Kristus, hei hambu doid'oso' nae-nae. Afi' losa basa naa ra
dad'i parsuma' a! (Tao-tao te, tamahere neu Kristus nda bisa parsuma'
a sa.) 5 Lele' Lamatualain fee Dula-dalen, ma natud'u manadad'i' mata'-
mata' sia mata mara, hei du'a mae Ana tao ta'o naa huu ama tungga agama
hohoro-lalanen, do? Hoko', to! Ana tao ta'o naa, huu mimihere Hara-lii
Malole' fo ama rena' a.
6 Misined'a atahori Yahudi ra b'ei-ba'i nara, naeni ba'i Abraham. Te
Lamatualain Susura Meumaren sura' nae, “Huu namahere neu Lamatu-
alain, naa de Lamatua' simbo e no malole' ma henggenee e nae fee ne
atahori rala ndoos.”✡
7 Dad'i hei musi mihine malolole dala' ia! Atahori mana namahere' ona'
Abraham, sira dad'i Lamatualain atahori ndoo-tetun.* 8 Lamatua' nafad'e
mema' sia Susura Meumaren nae, dei fo Eni simbo atahori mia nusa fea'
ra boe, mete ma ara ramahere Eni. Te fai ma'ahulun Ana nafad'e mema'
Hara-lii Malolen neu ba'i Abraham nae, “Dei fo basa nusa' sia raefafo'
ia hambu papala-bab'anggi' huu ho.”✡ 9 Huu Lamatualain hehelu-fufulin
naa, naa de Ana o fee papala-bab'anggi' neu basa atahori mana ramahere
neu E, ona' Ana fee neu Abraham.
10 Atahori mana tungga agama hohoro-lalanen, naa fo Lamatua' simbo
e no Malole', na, ana musi lemba-nasaa basa hohoro-lalane' naa, ona' eni
nene sumba-ndoon ena. Te nenesura' sia Lamatualain susura Meumaren
oi, “Atahori nda mana tungga nakandoo agama hohoro-lalanen losa lutu-
lelo' sa, ana hambu sumba-ndoon!✡ 11 Te matetu' ena, Lamatualain nda
simbo atahori, huu eni tungga hohoro-lalane agama sa. Te nenesura', oi
“Atahori musi ramahere Au, dei fo Au fe'e simbo e ona' atahori rala ndoos,
fo ana hambu masod'a ndoo-tetu'.”✡
12 Naa! Mete ma atahori nau nasod'a tungga agama hohoro-lalanen
hihii-nanaun, ana musi tao tungga basa-b'asa' e losa lutu'-lelo'! Te
Lamatua' nafad'e mema' sia Susura Meumaren nae, “Atahori mana nae
nasod'a tungga hohoro-lalane' a, dei fo batasibu no' a hohoro-lalane' ra.”✡
13 Huu Kristus bae etu ena, fo mbo'i hendi hai mia agama hohoro-lalanen
mana pa'a hai' a. Fe'esa'an, hai misod'a lemba-misaa agama hohoro-
lalanen ona' atahori nene sumba-ndoon e. Te ia naa, Lamatua' Yesus so'u
hendi sumba-ndoon naa mia hai ena. Te nenesura' sia Susura Meumare'
a oi, “Atahori mana mate nene londa-nggangge' sia rii a, eni nene sumba-
ndoon.”✡ 14 Lele' Yesus Kristus mate fo fee masod'a' neu hita, naa papala-
bab'anggi' fo Lamatualain fee neu Abraham ena, o onda nema nusa fea'
ra boe. No ta'o naa, basa atahori mana ramahere neu Kristus bisa simbo
Lamatualain Dula-d'alen fo Ana helu-fuli mema' a.

Lamatualain to'u nahere' hehelu-fufulin

✡ **3:6** Dud'uit Fefeu' a 15:6; Roma 4:3 * **3:7** Susura Meumare' ded'ea Yunani matetu' a sura', oi “ara dad'i Abraham ana nara”. Atahori Yahudi ra biasa pake ded'eat ‘Abraham ana-ana na’ no masud oi, ‘Lamatualain atahori nara’. Mete Roma 4: 16 boe. ✡ **3:8** Dud'uit Fefeu' a 12:3 ✡ **3:10** Dui Selu' Dala Masod'a 27:26 ✡ **3:11** Habakuk 2:4 ✡ **3:12** Malangga Agama ra Atoran na 18:5 ✡ **3:13** Dui Selu' Dala Masod'a 21:23

15 Toronoo ngga re! Ia naa au ae utud'u conto mia hita masod'an fais-
fais. Mete ma hambu atahori sura' nala susura pusaka, basa ma ana teken
basa naran ena, na susura naa nene henggenee' ena. Atahori laen nda bisa
fee e'ena-a'ai' neu saa fo nenesura' sia susura naa sa, ma nda bisa sura'
selu' saa-saa sia naa sa ena. 16 Ona' naa boe lele' Lamatualain helu-fuli'
no Abraham ma tititi-nonosin. Lamatualain nda nae, “Au Helu-fuli ia o
tititi-nonosi mara”, huu Ana nda helu-fuli neu atahori hetar sa. Te Ana
helu-fuli fee neu aka' Abraham tititi-nonosin esa, naeni Kristus.† 17 Au
masud ngga ta'o ia: Lamatualain helu-fuli' na'ahulu' no ba'i Abraham.
Boe ma basa too natun haa telu nulu, dei de Ana na'onda' agama hohoro-
lalanen fee atahori Yahudi ra tungga sira ba'in Musa. Mae ona' naa o,
Lamatua' nda lea bali' hehelu-fufuli ma'ahulun naa sa.✡ 18 Lamatua' fee
papala-bab'anggi' neu Abraham, nda huu ana tao tungga hohoro-lalane'
sa. Te Ana fee papala-bab'anggi' huu Ana helu-fuli mema' nae fee muda'
Abraham eni' a ma'ahulun. Naa, ona' ana' sa simbo pusaka mia aman.
Ana simbo, huu aman helu-fuli mema', nda huu ana' naa tao tungga atoran
sa.✡
19 Dad'i ia naa au ae utane ta'o ia: mete ma Lamatualain simbo ba'i
Abraham no malole' huu nemeheren, ta'o bee de Lamatua' fee tamba
hohoro-lalane' neu ba'i Musa? Ana fee tamba agama hohoro-lalanen fo
nenori atahori d'ala sala nara mata'-mata'. Eni masud na, naa fo atahori
rasod'a tungga hohoro-lalane' a hihii-nanaun, losa Abraham tititi-nonosin
esa nema. Boe ma, mete ma tititi-nonosi' naa, naeni Kristus, nema, hohoro-
lalane' naa nda parlu sa ena. Lele' Lamatua' fee agama Yahudi hohoro-
lalanen, Ana nda fee mata' sa. Ana pake ate nara mia sorga, de rendi neu
ba'i Musa, dei de Musa fee neu atahori Yahudi ra. No ta'o naa, Musa dad'i
neu mana nendi hara' fee Lamatua' no atahori nara.
20 Te lele' Lamatualain helu-fuli no Abraham, Ana nda pake mana nendi
hara' sa. Ana helu-fuli mata' no mata' aon! No ta'o naa, hita tahine tae,
Lamatua' helu-fulin manaseli' lena' hohoro-lalane' naa ra.

Agama hohoro-lalanen nanori atahori so'al sala nara mata'-mata'

21 Lele' Lamatua' fee agama hohoro-lalane nara neu ba'i Musa, naa,
balab'an no hehelu-fufulin, do? Hoko'! Huu mete ma hambu hohoro-
lalane', atahori bisa tao tungga fo Lamatua' simbo e no malole' ma nasod'a,
ne'o atahori Yahudi ra hohoro-lalanen bisa tao ta'o naa boe. Tao-tao te
nda hambu hohoro-lalane' esa sa boe fo atahori bisa tao tungga, fo tao
ma'asufu Lamatua' ralan, fo Ana simbo e no malole'. 22 Huu sia Lamatua'
Susura Meumaren nenesura' oi, basa atahori nenepa'a mates ro sala'
mata'-mata'. Naa de aka' atahori mana ramahere neu Yesus Kristus, simbo
saa fo Lamatualain helu-fuli' a.
23 Te losa fain, Lamatua' soi dala' fo hai nenembo'i' mia hohoro-lalane'
ra, sad'i hai mimihere neu Kristus. 24-25 Dad'i agama hohoro-lalane nara,
ona' mana nanea, mana nanori hita no malolole losa Kristus nema.
Mete ma nema ena, hita bisa tamahere E, naa fo tasod'a malolole to
Lamatualain. Naa de, ia naa hita nda parlu mana nanea' sa ena.

Atahori mamahere' dad'i Kristus bob'onggin ena

26 Ia naa hei dad'i Lamatualain ana nara ena, huu mimihere Yesus
Kristus. 27 Basa hei mana nenesarani' fo dad'i atahorin, ama nenepa'a

† **3:16** Susura Meumare' Yunani sura' sia ia nae, “nda nae ‘pa'a helu-fuli mo fini mara sa (hetar)’ ”,
te “mo fini ma (esa' a)”. Sia hehelu-fufuli' ia, ded'ea Yunani “fini” sosoan oi, “tititi-nonosi'”. Mete
sia *Dud'ui Fefeu' a* 12: 7. ✡ **3:17** Kalua mia Masir 12:40 ✡ **3:18** Roma 4:14

mates mo E. 28 Basa atahori mana ramahere Kristus, ara ona esa' ena. De
mae hei atahori Yahudi, do nda Yahudi sa o, ate do nda ate sa, tou' do ina',
basa atahori mana ra 'ab'ue ro Yesus Kristus, ona esa'.
29 Kristus naa, Abraham tititi-nonosin fo Lamatualain helu-fuli eni' a
d'alahulun. Huu hei mi'ib'ue mo Kristus, de hei dad'i Abraham tititi-
nonosi matetun ena. No ta'o naa, hei o bisa simbo papala-bab'anggi' fo
Lamatualain helu-fuli ma'ahulun neu Abraham.✡

4

1 Au fee conto esa fai. Ana' sa na'ena hak simbo hata-heto' mia aman,
mete ma aman mate. Te mete ma too na nda fe'e dai sa, nda bisa simbo
hata-heto' naa, mae basa naa dei fo dad'i eni enan. Te mete ma toon nda
fe'e dai sa, eni ona' ate nda na'ena hak fo ha'i malanggan hata-heto nara
sa. 2 Huu naa, musi hambu atahori mete-se'u e no hata-heto nara. Ana'
naa musi tungga mana mete-se'u a hihii-nanaun, losa fai' fo aman na'etu'
nala', dei fo ana fe'e bisa simbo hata-heton.
3 Hita o ona' naa boe. Lele' Yesus Kristus nda fe'e nema sa, hita fe'e ona'
anad'iki' naa. Huu hita fe'e nenepa'a' to raefafo' a hihii-nanaun ona' ate sa.
4-5 Te nandaa no lele' naa, Lamatualain haitua Anan nema dad'i atahori,
naa fo atahori o neneso'u' dad'i Lamatua' ana nara. Lamatualain anan
naa, nasod'a tungga atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen, fo Ana
bisa mbo'i basa atahori ma'ahulun mana rasod'a tungga hohoro-lalane'
naa.
6 Huu hei dad'i Lamatulain ana nara ena, naeni de Ana fee Anan Dula-
d'alen nema, nisi' hei rala mara. No dala' naa, hei mi'ena hak mimeli
Lamatualain, mae “Ama B'onggi'”. 7 De ia naa, hei nda afi' dad'i ate mana
nda na'ena hak simbo hata-heto' sa. Te hei dad'i Lamatualain anan mana
na'ena hak simbo basa hata-heto' fo Ana helu-fuli' a.✡

Paulus du'a sosonat atahori Galatia ra

8 Fe'esa'an, lele' hei nda fe'e mihine Lamatualain sa, tao ao mara dad'i
ate fo songgo d'ala nda matetu' ra sa. 9 Te ia naa, hei mihine Lamatualain
ena. Malole lena' au ufad'e ae, Lamatualain mana nahine nggi. Na, ta'o
bee de hei mae songgo bali' dala' nda na'ena ngguna ma koasa saa sa boe?
Hei mae to'u mihere' dala' naa ra, fo dad'i ate nara fai, do? 10 Au rena oi,
hei tao tungga hohoro-lalane' tungga fai, fulan, ma too, fo mae sob'a tao
Lamatualain ralan namaho'o. 11 Ia tao au du'a sosonat! Se'u-se'u te au
b'engge unori nggi doon seli ena, te parsuma' a.
12 Toronoo susue nggara e! Au hule fo misod'a nenembo'it mia dala' naa
ra, ona' au ia. Huu au usod'a nenembo'it mia agama hohoro-lalanen ena,
ona' hei nda atahori Yahudi ra sa. Fe'esa'an, lele' hita ta'ab'ue, hei nda
mi'isususa' au sa. 13 Basa hei bub'ulu', lele' au uma dui-b'engga Hara-lii
Malole' neu hei fefeun, au mamahed'i'. 14 Ona' naa o, hei nda oi au sa,
huu hei simbo au, ona' au ia, Lamatualain aten mia sorga. Lelenan fai,
hei simbo au, ona' au ia, Yesus Kristus. 15 Lele' naa, basa nggita tamaho'o
seli. Te, ta'o bee de ale' ia nda ta'o naa sa ena? Lele' naa hei sue mala au
seli, sambe hei sad'ia ed'o mala mata heheli mara fo fee neu au. 16 Te ale'
ia hei du'a mae au ia musu, huu au ola' ndoo-tetu' fee neu nggi, do?
17 Mana peko-leleko' ra nda nau au u'ub'ue o nggi sa, de ara manggate
kokoe nggi, fo tungga basa atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen.
Ara nau hei mbute-mue tungga' a hihii-nanau nara. 18 De mete ma hei

✡ **3:29** Roma 4:13 ✡ **4:7** Roma 8:15-17

manggate tao d'ala malole', naa malole boe! Mae au u'ub'ue 'o hei, do hoko' o, tao' a malole'.
19 Ana susue nggara e! Ia na, au tao-ues ita mamate ngga fee nggi, de au doid'oso ona' ina' mana named'a nae b'onggi. Ma au nda uloe' tao ues sa, losa rala mara dad'i ona' Kristus ralan. 20 Te ia na, au nda ita' ae tao nggi ta'o bee sa boe! Au hii ae eti ola' mata' o nggi, naa fo au afi ola' deres ta'o ia.

Paulus fee nekendandaa' nendi' dud'uit Hagar anan, no Sara anan

21 Mete ma hei mae misod'a tungga atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen, malole lena' hei mihine hohoro-lalane' a sosoan d'ei. 22 Te sia Lamatua' susura Meumaren dui so'al sira ba'i Abraham na ana toun rua. Ana hambu ana' esa mia aten, ma ana' esa mia sao kab'in na, fo nda ate sa.✡ 23 Ate naa, b'onggi nala anan, huu tungga atahori hihii-nanaun. Te sao kab'in na b'onggi nala anan, huu Lamatualain helu-fuli mema' ta'o naa neu Abraham ena.
24 Ina ka rua' naa ra, dad'i nekendandaa' netud'u Lamatualain tao hehelu-fulin rua no atahori. Helu-fuli' esa, Ana helu neu ba'i Musa mia lete Sinai, lele' na'onda atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen. Atahori mana to'u nahere' agama hohoro-lalanen naa, sira o ate ona' Hagar boe. 25 Mamana' naa sia Lete Sinai sia rae Arab, ona' Hagar e boe. Basa atahori Yerusalem mana fe'e to'u rahere' Agama Yahudi hohoro-lalanen, sira o ate ona' Hagar boe.
26 Te Hehelu-fufuli' laen a, natud'u kota Yerusalem esa sia sorga. Lamatualain ana nara mana leo sia na, nda ate sa. Sira, atahori nenembo'it nda mana nenepa'a' no agama hohoro-lalanen sa. Huu naa, sira ona' hita mama Sara na, Abraham sao kab'in na. 27 Huu sia Lamatua' Susura Meumaren nenesura', oi:
“Woi! Ina nda mana b'onggi' sa e!
tao mumuho'o ralam leo!
Woi! Ina' rala nda mana named'a hed'i bob'onggi' sa e!
sod'a no nemoho'ot leo!
Ina rala mana mambalutu', huu saon nda taoafi' neu e sa ena,*
dei fo hambu ana' hetar lena' ina' fo saon tao mata' neu e.”✡
28 De toronoo nggara e! Lele ulu' a Lamatualain helu-fuli fo fee Abraham ana'. Te doo' dei de Lamatualain natetu hehelu-fufulin, fo fee Sara b'onggi Isak fee Abraham. Hita o ona' Isak boe, huu Lamatualain helu-fuli fee tititi-nonosi' laen fee Abraham. 29 Lele' ate a anan, fo neneb'onggi' tungga atahori hihii-nanaun, na'amoko ma, ana tao na'asususa' Isak, fo mana neneb'onggi' tungga Lamatualain Dula-d'alen hihii-nanaun. Naa o ona' a saa mana dad'i' ena.✡ 30 Lamatualain Susura Meumaren sura' oi, “Mbuu hendi ate a no anan. Huu ate a anan nda na'ena hak simbo hata-heto' sa. Aka' sao kab'in a anan na'ena hak.”✡
31 De ta'o ia, toronoo nggara e! Hita nda ona' ate a anan sa, huu hita nda afi' to'u tahere' agama Yahudi hohoro-lalanen sa. Te hita ia, ona Abraham anan mia sao kab'in na, huu hita tamahere neu Yesus Kristus.

5

Kristus soi-tefa hita ena

✡ **4:22** Dud'uit Fefeu' a 16:15; 21:2 * **4:27** Ina' fo rala mana mambalutu' a huu saon nda tao-afi' neu e sa ena, naeni Sara. Huu Abraham neu sao Hagar fo hambu ana'. ✡ **4:27** Yesaya 54:1 ✡ **4:29** Dud'uit Fefeu' a 21:9 ✡ **4:30** Dud'uit Fefeu' a 21:10

1 Fe'esa'an atahori Yahudi ra lemba-rasaa bera-b'era sira agaman
hohoro-lalanen. Te ia na Kristus so'u hendi bera' naa mia atahori mana
ramahere neu E. Naeni de, ia na hita nenembo'it ena. Dad'i ama afi'
nenetipu' fo milemba-misaa bali' hohoro-lalane' naa, ona ate e!
2 Rena, e! Ia au, Paulus, mana ola' ia. Mete ma hei simbo sunat
fo tungga atahori Yahudi ra hohoro-lalanen, Kristus mamaten fo mana
mbo'i hendi hei naa, nda ma ngguna saa sa ena. 3 Mete ma atahori
simbo sunat, ana musi lemba-nasaa nala bali' basa hohoro-lalane' naa
ra. Misined'a naa, do hoko'? Te fe'esa'an, au ufad'e mema' ena. 4 Atahori
mana nau pake hohoro-lalane' fo nae tao Lamatualain simbo e no malole,
ana na'adod'oo' aon mia Lamatualain. Te no dala' naa, ana tola hendi
Lamatualain rala malolen. 5 Te Lamatualain Dula-d'ale Meumaren mana
soi dala' fo tamahere neu Yesus Kristus. Naa de hita tahani' a, tae dei fo
Lamatualain henggenee nala hita nae, hita atahori ndoos. 6 Atahori sunat
do, hoko' o, naa nda ma ngguna' sa. Te mana ma ngguna' a naeni, Atahori
ramahere neu Kristus, naa de ara sue atahori laen.
7 Fe'esa'an, hei misod'a tungga d'ala ndoo-tetu' ena. Te ia na se peko-
leleko' hei, de losa nda tungga dala' naa sa ena? 8 Nenori pepeko-leleko' fo
hei rena' naa, nda mia Lamatualain sa. Huu Ana mana nameli hei dad'i
atahorin. 9 Saa fo ranori' naa, fefeun aka' ded'eat esa-rua' a. Te dod'oo
ma nenori' naa tao nalutu dud'u'a mara. Ona' bib'it mbei atahori sambor
no tarigu fo rumu dad'i roti. D'od'oo ma, bib'it a tao tarigu nenesambor
a hene.✡ 10 Huu hita dad'i esa to hita Lamatuan Yesus Kristus, Naa de au
umuhere ae, dei fo Ana fee hei mimihere bali' saa fo au unori' naa. Ma dei
fo Lamatualain huku-d'oki sud'i' a se mana tao nalutu nemehere mara.
11 Ta'o ia, toronoo nggara e! Mete ma au unori ae, atahori musi sunat,
na ne'o au nda nene tao doid'oso' ona' ia sa. Ma atahori Yahudi ra nda
sud'i tola hendi au nenori ngga so'al Yesus mamaten sia hau nggangge' a
sa. 12 Te atahori mana tao hei bingun so'al sunat naa, hela fo ara uta hendi
‘mamae’ nara!
13 Toronoo ngga re! Lamatua' mbo'i hendi hei ena, naa fo ama afi'
sudi tungga agama hohoro-lalanen hihii-nanaun. Te afi du'a mae, hei
nenembo'i ena fo misod'a tungga' a hihii-nanau mara! Te matetun,
hei musi misod'a esa sue esa, ma esa mete-se'u esa, ona' ate mete-se'u
malanggan. 14 Sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi, “Musi sue
atahori laen ona' sue aom boe.” Mete ma hei tungga aka' hohoro-lalane'
esa ia, na, hei tao tungga basa atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen
hihii-nanaun ena.✡ 15 Te mete ma hei mireresi fo esa lea nore esa, na dei
fo mete! Nda doo' sa te, hei esa tao milutu esa.

*Misod'a tungga atahori hihii-nanaun, do tungga Dula-d'ale Meumare'
hihii-nanaun?*

16 Au masud ngga ta'o ia: Mete ma hei misod'a tungga Lamatua' Dula-
d'alen hihii-nanaun, na hei nda tungga atahori hihii-nanaun sa ena. 17 Te
atahori hihii-nanaun nda tungga Dula-d'ale' a hihii-nanaun sa. Ma dula-
d'ale' a hihii-nanaun o nda tungga atahori hihii-nanaun sa boe. Huu ru'a
se balab'an na! Naa de ama afi' sudi tao tungga hihii-nanau mara fai.✡ 18 Te
mete ma Lamatualain Dula-d'alen nalalao nggi, hei nda sud'i nenepa'a'
mia hohoro-lalane' naa ra sa ena.
19 Atahori mana tungga-tungga' a atahori hihii-nanaun, ona' a: atahori
mana hohongge', atahori dud'u'a de'ulaka mana nda na'ena mamaet sa,
20 mana songgo nitu fo suanggi', mana namusu', mana hii' a nareresi,

✡ **5:9** 1 Korintus 5:6 ✡ **5:14** Malangga Agama ra Atoran na 19:18 ✡ **5:17** Roma 7:15-23

mana hii' horo-mbalama, mana hii' a namue-naanggi', d'u'a' a aon, mana hii' a dud'unggu-mbambau atahori, mana hii' a namue leli, 21 mana hii' a rala mera', mana hii' a ninu mafu, mana hii' a feta-d'ote setelele', ma mana tao sala-singgo' laen fai. Fe'esa'an, au fee nggi nesenened'a' ae, atahori mana tao tungga dala' naa ra, nda bisa dad'i Lamatualain atahorin sa.

22 Te atahori mana nasod'a tungga Lamatua' Dula-d'alen hihii-nanaun, Dula-d'ale' a tao e dad'i atahori mana hii' a sue-lai, rala nemeho'ot, hii' a mole-d'ame, mana na'atataa', ralan malole no atahori', hii tulu-fali atahori, hii to'u nahere' ded'ean, 23 rala meulau' no basa atahori, ma bisa nanea aon no malole. Nda hambu hohoro-lalane' esa o, ena-ai dala' ia ra sa boe. 24 Atahori mana dad'i Yesus Kristus atahorin, ana nda tungga atahori hihiin sa ena. Te dud'u'a de'ulaka' ra nenembaku' mates ro Yesus sia hau nggangge' ena. 25 De mete ma Lamatua' Dula-d'alen fee masod'a feu' neu hita ena, na musi tungga takandoo hihii-nanaun. 26 Huu naa de, ata afi' hii sangga had'a-hormat, afi' hii' a balab'an esa no esa, ma sud'i tao rala mera' esa no esa fai.

6

Esa tulu-fali esa

1 Toronoo ngga re! Mete ma atahori mamahere' esa tao sala, na hei mana mihine teb'e-teb'e' Lamatua' Dula-d'alen hihii-nanaun, mii ola mo e no rala malolole. Ma mo bali' e, fo ana tungga Lamatua' d'ala ndoo-tetun. Ma minea ao mara fo afi' tud'a tungga salan. 2 Mete ma atahori hambu ususa', na, hei laen ra tulu-fali e. No dala' naa hei tao tungga Kristus hohoro-lalanen. 3 Mete ma hambu atahori koa-koa' aon, oi eni lena' atahori laen ra, te nda ta'o naa sa, na, ana peko-leleko' bali' aon. 4 Dad'i esa-esa' musi paresa' saa fo eni tao' a. Mete ma saa fo eni tao' naa malole' ena, na ana ma'ahe. Afi' mi'isasama' ao mara mo atahori laen. 5 Au ola' ta'o naa, huu atahori esa-esa' musi lemba-nasaa saa fo eni tao' a. 6 Te huu atahori mana simbo Lamatua' nenorin, musi bab'anggi hahambu-d'ad'ain, fo tulu-fali atahori mana nanori e.

7 Misined'a e! Lamatualain bub'ulu' basa' e. De afi' peko-leleko' ao mara, ma afi' sob'a-sob'a peko-leleko' E. Te saa fo atahori sela sia osi, dei fo ana hambu bali' mbule-b'oan. 8 Ona' naa boe, mete ma atahori tao d'ala de'ulaka' tungga hihii-nanaun, dei fo ana hambu masod'a de'ulaka'. Te mete ma atahori tao d'ala malole' tungga Dula-d'ale Meumare' a hihii-nanaun, dei fo atahori naa hambu masod'a ndoo-tetu' nda mana etu' sa. 9 Huu naa, ama afi' mbera tao d'ala malole'. Te nandaa no fain na, hita hambu bali' malole', sad'i ata ta'atataa' takandoo. 10 De mete ma hita ka'e tala na, tao malole' neu basa atahori, lelenan fai neu hita toronoo atahori mamahere tara.

Paulus sura' nate'e susuran

11 Oras ia au sura' ao ngga susura ia, endi' huruf monae'. 12 Misined'a e! Mana peko-leleko' ra o ramahere Yesus Kristus mana mate sia hau nggangge' a. Te ara ra'asusuu' hei fo simbo sunat, huu ramatau atahori Yahudi laen ra tuni-ndeni se, mete ma sira ranori rae, Lamatualain o simbo malole' atahori nda mana tungga hohoro-lalane sunat sa. Naa de ara sangga rala' sia atahori Yahudi ra. 13 Te mae sira nene sunat ena o, ara nda tao tungga agama a hohoro-lalane nara sa. Ara nau hei simbo sunat fo dad'i sira atahori nara. No ta'o naa, sira partei na koa-koa' se.

14 Te au na, au koa-koa' aka' a hita Lamatuan Yesus Kristus. Ana mate sia
hau nggangge', fo tao nisa d'ala de'ulaka' fo atahori tao' ra, tungga raefafo'
hihii-nanaun. Naa de au nda afi' fad'uli raefafo' hihii-nanaun sa ena. Ma
raefafo' hihii-nanaun nda afi pa'a au sa ena 15 Sunat do, nda sunat sa, naa
nda ma ngguna' sa. Te mana ma ngguna', naeni hita simbo masod'a feu'
mia Lamatua'. 16 Au hule fo Lamatualain natud'u Susuen neu basa atahori
mana tungga au nenori ngga ia, naa fo ara bisa leo-lao no mole-d'ame, ma
esa natud'u rala kasian neu esa. Huu sira dad'i reu Lamatualain nusa feun
ena.
17 T ungga ndoon, au nda nau atahori ngganggu au so'al dala' ia ra sa
ena. Te ao ngga ma bisu foa' ena, huu au dui-b'engga Yesus Kristus naran.
18 Toronoo nggara e! Au hule fo hita Lamatuan Yesus Kristus natud'u
rala malolen neu basa nggi.
Ta'o a naa ena!
Sod'a-mole' mia au,
Paulus

Paulus susuran fee neu atahori mamahere' sia Efesus

Paulus sura' susuran nae

1 Sod'a-mole' mia au, Paulus. Au sura' susura ia fee neu basa hei, mana
dad'i Yesus Kristus atahorin sia Efesus,* ma mana ma'atataa' misod'a
meumare' tungga hihii-nanaun. Eni ia, mana denu au tungga Lamatualain
hihii-nanaun.✡
2 Naa! Lamatualain, hita Aman. Ma Yesus Kristus, hita Lamatuan. Au
hule fo Ara ratud'u rala malole Nara fo hei leo-lao no mole-d'ame.

Paulus koa-kio Lamatualain no Yesus Kristus

3 Koa-kio Lamatualain! Koa-kio hita Lamatuan Yesus Kristus Aman
Lamatualain. Huu Lamatua' fee hita papala-bab'anggi' mata'-mata' mia
sorga, huu hita dad'i Yesus Kristus atahorin ena.
4 Te lele' raefafo' fe'e nese, Lamatualain sue ma pili nala hita ena, fo
dad'i teu Kristus atahorin. Ana nau hita tasod'a no meumare' fo atahori
nda bisa rundu sala' neu nggita sa. 5 Ana na'etu' basa eni' a ma'ahulun, fo
pake Yesus Kristus tao hita dad'i Anan. Ia mana tao ralan namaho'o. 6 Naa
de hita koa-kio E. Huu natud'u rala malolen neu hita, fo tasod'a ta'ab'ue
to Ana susuen.
7 Mae ma'ahulun hita nda tasod'a meumare' tungga Lamatualain d'ala
masod'an sa o, Ana natud'u rala malolen, ma haitua Anan, fo raan nandali
losa mate. No dala' naa, Anan soi-tefa nggita mia sala-singgo tara.✡ 8 Huu
sue naseli' hita, de Ana o tao manggarelo hita ralan, fo bisa tahine hihii-
nanaun. 9 Ma'ahulun, Lamatualain nda fe'e nafad'e basa hihii-nanaun neu
atahori sa. Te ale' ia, Ana fee hita tahine tae, eni' a lele ulu' a Ana na'etu'
nala nae pake Yesus Kristus fo nad'ame' atahori no Lamatualain. 10 Losa
fain, Yesus Kristus dad'i Malangga fo nalalao basa mana sia raefafo ma sia
sorga ra.
11-12 Huu hita tasod'a to Kristus, naa de hita simbo tala hata-heto' mia
Lamatualain. Te mia fefeun, Ana pili hai atahori Yahudi, dad'i Eni atahorin
ena. Ana nae pake hai fo soi dala' fee neu nusa' laen ra, naa fo basa atahori
bisa ramahere Kristus. Basa ia ra dad'i, tungga saa fo Ana na'etu' basa ena.
No ta'o naa, basa hita bisa so'u-boti' Lamatualain nara manaselin.
13 Huu hai soi dala' ena, naa de hei mia nusa' laen o bisa maso' dad'i
Kristus atahorin, sad'i hei mimihere Hara-lii Malole matetun naa. Huu
hara-lii Malole' naa fee masod'a neu nggi.
Mete ma mimihere ta'o naa, na hei simbo Lamatualain Dula-d'ale
Meumaren fo Ana helu-fuli' a. Te Dula-d'ale Meumare' naa, ona' cap fo
dad'i tatanda' oi, hei dad'i Eni enan ena. 14 Dula-d'ale Meumaren o dad'i
tanda nemehere' oi, dei fo Lamatualain fee basa saa fo Ana helu-fuli' naa,
losa soi-tefa hita dad'i Eni atahori nara, de nene koa-kio', huu manaseli'.

Paulus hule-o'e fee atahori Efesus ra

---

* **1:1** Hambu susura ded'ea Yunani ruma nda nenesura' oi, “sia kota Efesus”. Huu naa, atahori mahine' ruma du'a rae, susura ia, Paulus susuran fee neu basa atahori mamahere' sia bee-b'ee.
✡ **1:1** Ded'enu' ra Dud'uin 18:19-21; 19:1 ✡ **1:7** Kolose 1:14

15 Au rena nae' ena, so'al hei nemehere mara neu Hita Lamatuan Yesus
Kristus, ma susue mara neu atahori mamahere' ra. Naa de 16 au nda uloe'
o'e makasi neu Lamatualain sa. 17 Au hule-o'e ae, "Ama B'onggi'! Ama',
au Lamatua ngga Yesus Kristus Lamatualain na. Ma Ama', manaseli'. Au
o'e Ama' fee Dula-d'alem neu atahori Efesus ra, fo rahine d'ala-d'ala ndoo-
tetu', ma rahine Ama' no malole'. 18 Au o'e fo Ama' Lamatualain soi rala
dud'u'a nara, ma tao munggurelo rala nara, fo rahine basa saa fo Ama'
helu-fuli nae fee neu se. Au o nau fo ara rahine hata-heto' fo Ama' helu-
fuli mae fee neu se. Te hata-heto' naa, manaseli' teb'e, na! 19 Au o o'e
fo Ama' tulun, fo rahine malole selu' Ama' koasa mana selim. Huu Ama'
pake koasa naa fo tulun atahori mamahere' ra. 20 Te Lamatualain koasan
naa, manaseli' teb'e! Ana tao nasod'a bali' Yesus Kristus mia mamaten
nendi' koasa naa. Basa ma Lamatualain so'u Yesus Kristus sorga neu, de
na'e'endo E sia Lamatualain bob'oa onan sia mamana' nene fee had'a-
hormat seli.✡ 21 Ana sia ata' lena' basa mana sia raefafo' ma sia sorga
ena. Huu Ana manaseli' lena' basa koasa, ma mana to'u parenda' ra. Ana
to'u koasa manaselin naa, nda aka' lele' ia sa. Huu Ana to'u nakandoo
losa doo ndu'u doon. 22 Lamatualain mana fee basa' e be'utee neu Kristus.
Ma Ana o mana so'u Kristus dad'i Malangga fo nauli basa dala' nato'u' no
atahori mamahere' ra.✡ 23 De mete ma Ana dad'i Langga', na hita atahori
mamahere' ra dad'i ona' Eni aon. Dei fo hita mana tao tabasa' saa fo Ana
tao lele' Ana fe'e mia raefafo'. Huu Eni mana na'ena koasa fo tao basa' e
dad'i, tungga Lamatualain hihii-nanaun."✡

Au hule-o'e fee nggi ta'o naa.

2

Atahori mana ramahere neu Yesus Kristus simbo masod'a feu'

1 D'alahulun, hei milena-langga neu Lamatualain parendan nara, ma tao
sala' mata'-mata'. Naa de Ana nae hei ona' atahori mates. 2 D'alahulun,
misod'a tungga' a raefafo' ia hihiin, ma tungga nitu ra malanggan
hihiin. Losa fai' ia, nitu naa fe'e kokoe atahori, fo lab'an Lamatualain.
3 Ma'ahulun, hita masod'a tara ona' naa boe. Losa saa fo hita med'a, do,
du'a, hita tao tungga' a hihii-nanau tara. Hita tao de'ulaka' ona' atahori
laen ra boe, naa de Lamatualain namanasa hita seli, 4-5 ma Ana nae hita
o ona' atahori mates mana d'inggo' hela E. Ona' naa o, Ana kasian nggita,
huu Ana sue naseli' nggita. Naa de Ana natud'u rala malolen ma fee Yesus
Kristus nema nendi masod'a feu' soa' neu hita. Dad'i Lamatua' mana fee
masoi-masod'a' neu nggita, huu rala malolen.✡ 6 Yesus Kristus mate, te
Lamatualain tao nasod'a bali' E. Boe ma Lamatua' so'u E to'u parenda'
sia sorga. Lamatua' o tao ona' naa neu nggita boe. Ana fee masod'a feu'
neu nggita, basa ma ana so'u nggita, fo to'u parenda' ta'ab'ue too Kristus
sia sorga. 7 No ta'o naa, eni' a fai' ia losa doo ndu'u-doon neu, Lamatua'
natud'u susuen naen seli, ma rala malole maselin, huu tamahere neu Yesus
Kristus. 8-9 Lele' hei mimihere Kristus, Lamatualain fee masoi-masod'a'
neu nggi huu rala malolen. Ana fee masod'a' ona' naa, nda neu bala-b'ae'
soa' neu saa fo hei tao' a sa. Naa bab'anggi' fo Ana fee neu nggi d'eo-d'eo,
naa fo hei nda hambu dala' fo koa saa fo hei tao' a sa.✡ 10 Hita sia, huu
Lamatualain na'ad'ad'ad'i' nggita. Basa ma, Yesus Kristus fee masod'a feu'

✡ **1:20** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **1:22** Sosod'at Koa-kio' ra 8:6 ✡ **1:23** Kolose 1:18 ✡ **2:4-5** Kolose 2:13 ✡ **2:8-9** Titus 3:5

neu nggita, naa fo hita bisa tao dala malole' fo Lamatua' na'etu' mema' eni' a d'alahulun.

Lamatualain simbo no malole' atahori mia basa nusa'

11 Toronoo nggara e! Hei bub'ulu', atahori Yahudi ra to'u rahere' sira
atoran sunat na, ma ara raloe-rad'ae hei atahori nda Yahudi ra sa. Huu
hei nda tungga sira atoran nara sa! Tao-tao te naa aka' atoran so'al atahori
ao-sisin, nda so'al atahori ralan sa. 12 Lele' hei nda fe'e mimihere Yesus
Kristus sa, hei nda mi'ena hak maso' dad'i Lamatualain atahorin sa. Te
fe'esa'an, hei nda fe'e maso' sia Lamatualain helu-fulin no Abraham, ma
tititi-nonosi nara sa. Lele' naa, hei leo sia raefafo' ia ma nda bisa mimihena
Lamatualain sa, huu hei fe'e dad'i atahori fea', 13 mana ma'ad'oo' mo
Lamatualain. Te ia na, Yesus Kristus soi dala' fo hei bisa mi'ib'ue mo
Lamatulain ena. Huu Kristus mate de tao ma'asufu Lamatua' ralan, fo hei
bisa bad'ame mo E, ma bisa dad'i atahorin boe.
14 Ma'ahulun, hai atahori Yahudi nda bisa misod'a bad'ame mo hei mia
nusa' laen ra sa. Ona' hambu tembok mana tao hita saranggaa. Te huu
Yesus Kristus mate sia hau nggangge', de Ana nasea' hendi tembok naa,
fo hita mana bamusu' ma'ahulun bisa bad'ame bali' dad'i nusa' esa. 15 Te
d'alahulun, atahori Yahudi ra sangga dala' fo rasod'a malole ro Lamatua'
rendi' sira agaman atoran nara. Te lele' Yesus Kristus mate, Ana nggari
hendi d'ala mbaraa' de soi d'ala feu', naa fo atahori mia nusa Yahudi ro
atahori nusa' laen ra, bisa rasod'a malole' ro Lamatualain. No ta'o naa,
basa se ra'ab'ue reu esa dad'i nusa feu' sa mana rasod'a no mole-d'ame.✡
16 Dad'i Kristus mate sia hau nggangge', fo tao mana bamusu' ra dad'i
reu esa, ma no bali' se risi' Lamatualain. Huu Kristus sapu hendi basa'
e fo ma'ahulun mana dad'i neu dala', de ramusu' ena.✡ 17 Ana raefafo'
nema nendi Hara-lii Malole' fee atahori Yahudi ma atahori laen ra boe
nae, “D'alahulun hei bamusu', te ia na hambu dala' fo misod'a esa d'ame
no esa.”✡ 18 De hai atahori Yahudi ma hei atahori nda Yahudi ra sa, hita
hambu dala' tisi' Ama Lamatualain, huu Yesus soi dala' fee basa hita ena.
Ma Lamatualain Dula-d'ale Meumaren o natud'u dala' naa neu basa hita.

Yesus Kristus atahorin ona' ume hule-o'e'

19 Huu Yesus Kristus tataon naa, de hei atahori nda Yahudi ra sa, nda
atahori fea' ra sa ena, fo mana nda na'ena hak saa-saa sa boe. Huu ia na,
hei hambu hak dad'i rauinggu sia sorga, huu hei maso' dad'i Lamatualain
bob'onggin ena. 20 Naa ona' Lamatualain nae naririi ume sa. Ana tao fatu
netehuu', naeni Yesus Kristus. Boe ma nafefela fanderen, naeni mana ola-
ola nara ro ded'enu nara. Basa ma, Ana d'ama fatu ra reu ata. Fatu naa
ra, naeni basa hita mana maso' dad'i bob'onggin. 21 Ume naa nambarii'
nahere', huu fatu ra nene d'ama' malole sia fatu netehuu' a ata. Ma
ume naa boe doo' boe na'amoko, losa atahori reu sia naa fo hule-o'e neu
Lamatualain. 22 De ia na, Lamatualain tao fo hei atahori nda Yahudi ra sa
dad'i ona' fatu, ona' hai atahori Yahudi ra. Lamatualain na'atotod'o' basa
hita, dad'i mamana leleo' soa' neu Dula-d'alen ena.

3

Paulus nendi Hara-lii Malole' fee atahori nda Yahudi ra sa

1 Huu Lamatualain nda pili-tad'a atahori Yahudi ro atahori nda Yahudi
ra sa, naa de Ana denu au, Paulus, 'uu dui-b'engga Yesus Kristus Hara-lii

✡ **2:15** Kolose 2:14 ✡ **2:16** Kolose 1:20 ✡ **2:17** Yesaya 57:19

Malolen neu hei atahori nda Yahudi ra sa sia kota Efesus. Au ulalao ue-
tatao ngga naa, losa au dad'i uu atahori b'ui ena. 2 Tantu hei o bub'ulu'
mae, Lamatulain denu au, huu nae natud'u rala malolen neu nggi. 3 Mema'
ma'ahulun a Lamatualain nda fe'e nafad'e atahori, so'al saa fo Ana na'etu'
fee atahori nda Yahudi ra sa. Te ia na nafad'e dala' ia neu au ena. De ia
ra, au sura e'eku' fee neu hei ena. 4 Mete ma hei baca basa, hei o bisa
mihine Lamatualain dud'u'an so'al Yesus Kristus, fo Ana natud'u neu au
ena. 5 Te d'alahulun, atahori nda fe'e rahine Eni dud'u'an sa. Te ia na, Ana
pake Dula-dalen fo nafad'e dud'u'an neu mana ola-ola nara, ma ded'enu
nara. 6 Te mia d'alahulun, Lamatualain na'etu' basa ta'o ia: mete ma
atahori nda Yahudi ra sa ramahere Yesus Kristus Hara-lii Malolen, ara o
bisa maso' dad'i Lamatua' ana nara, ona' atahori Yahudi ra boe. Naa de, ia
na hita dad'i bob'onggi' sa ena, ma ata bisa simbo papala-bab'anggi' mia
hita Aman Lamatualain.

7 Lamatualain natud'u rala malolen ma pili au dad'i ded'enun. Ma Ana
o fee koasan neu au, fo ulalao Eni ue-tataon naa. 8 Mia basa Lamatua'
atahori nara, au ia atahori anadiki' lena'. Ona' naa o, Lamatua' pili au
fo ulalao Eni ue-tataon manaseli' na. Ana nau fo au ufad'e atahori nda
Yahudi ra sa, so'al Kristus rala malolen, nda mana etu' ma basa sa. 9 Te,
eni' a Lamatua' na'ad'ad'adi' raefafo' ia, Eni dud'u'an nae denu Kristus
nema, fe'e ma'afuni'. Te, ia na, Ana nau fo au uu fee basa atahori bub'ulu'
dud'u'an naa. 10 Te dud'u'an naa, mahinen seli. Ma Ana nae pake atahori
nara fo reu ratud'u mahinen naa, neu basa koasa ma parenda' mana sia
lalai ra. 11 Lele' Ana nda fe'e na'ad'ad'adi' raefafo' ia sa, Ana na'etu' basa
nae soi dala' fo fee masod'a' neu atahori. Naa de, Ana denu hita Lamatuan
Yesus Kristus, fo tao tungga ta'o naa. 12 Huu naa, hita mana tamahere neu
Yesus Kristus, afi' tamatau tema ola-ola' to Lamatua'. Huu, Ana nau simbo
hita, sud'i' a fai' bee.

13 Misined'a, e! Au doid'oso huu mete-se'u hei, atahori nda Yahudi ra sa.
Ona' naa o, rala mara afi' ra'ana. Huu au lemba doid'oso' ia, naa fo hei
simbo mala malolen.

Paulus hule-o'e no'e makasi mbali Lamatualain

14 Lele' au du'a ala Ama' Lamatualain rala malolen manaselin naa, ma au
sende' lululangga ngga hule-o'e o'e makasi neu E. 15 Huu basa bob'onggi'
mana sia raefafo' ma sorga Aman, naeni, Eni.

16 Au hule-o'e fo Ana fee papala-bab'anggi' nae' neu nggi tungga rala
malole manaselin.
Au o o'e fo Ana fee Dula-d'alen, ma koasa, fo rala mara boe manggatee.
17 Au o'e fo Yesus Kristus leo sia rala mara, huu mimihere mikindoo neu
E.
Au o hule-o'e fo hei misod'a mi'ib'ue mo susuen, ona' hau huu' mana mori
mahere', huu okan nandoro rae rala neu roma'.✡
18-19 Au o hule-o'e, fo hei mo basa Lamatua' atahori nara, bisa mihine
Kristus susuen fo atahori nda uku rala e sa. Huu susue' naa, monaen
seli, loan seli, roman seli, ma naen seli!
Au hule-o'e fo hei o med'a Eni susuen, losa susue' naa nasofe ralam ma
masod'a mara.✡
20 Lamatualain koasan manaseli', lena' basa saa fo hita bisa to'e', ma mia
saa fo hita bisa d'u'a' a. Ma Ana ue-tao sia hita ralan nendi' koasa
manaselin. 21 Huu naa, hita mana ta'ab'ue to Yesus Kristus, ima fo

✡ **3:17** Kolose 2:7 ✡ **3:18-19** Kolose 1:19; 2:9-10

so'u tananaru E! Koa-kio takandoo E, mia fai' ia losa doo-ndu'u-doon neu. Naa nandaa!

4

Lamatua' Yesus atahori nara ona' ao' esa, no ue-tataos mata'-mata'

1 Au ulalao Lamatua ngga ue-tataon, losa au dad'i atahori b'ui. De ia na, au ae kokoe nggi fo ama leo-lao no matetu' tungga Lamatualain hihii-nanaun, huu Ana no'e nala nggi dad'i atahorin ena. 2 Huu naa, hei musi misod'a miloe-mid'ae ralam, ma misod'a esa malole no esa ma esa sue esa. Musi mi'itataa' ma mihine esa no esa hihii-nanaun. Mete ma sia hei e, esa sangga hal no nonoon, na afi' mimbed'a' rala'.✡ 3 Sangga d'ala teb'e-teb'e' fo misod'a esa bad'ame no esa, huu Lamatualain Dula-d'alen tao hei dad'i esa ena. 4 Huu Yesus Kristus atahori nara dad'i reu esa ona' Eni ao hehelin ena. Ma basa se simbo Lamatua' Dula-d'alen fo isek a. Basa se ramahena neu' a Lamatualain, huu Eni mana no'e se dad'i reu atahorin.

5 Hita Lamatuan, aka' esa' a;
Hita tamahere tara, aka' dala' esa' a,
fo bisa bad'ame to E.
Ma basa hita simbo sarani',
fo dad'i teu esa to E.
6 Lamatualain, aka' esa' a,
Ma hita Aman, aka' Eni.
Aka' Eni mana parenda basa hita.
Aka' Eni mana na'ab'ue no basa hita.
Ma aka' Eni mana nasod'a nakandoo sia basa hita ralan.

Kristus fee ue-tataos mata'-mata' fo atahori nara boe ma'ad'ere

7 Yesus Kristus b'anggi koasan fee neu hita ena, fo hita esa-esa' talalao Eni ue-tataon. 8 Naa de Lamatua' Susura Meumaren nae,
“Ana hene nisi' mamana naru',
fo natati sia naa losa nasenggi'.
Basa fo, no bali' atahori nenehumu nala' ra naen seli,
ma banggi-b'a'e hahambu' fee atahori.”✡

9 (Misined'a ded'ea-o'ola' oi, “Ana hene”. Mete ma Ana hene, naa sosoan nae, lele ulu' a Ana onda nita raefafo' nema. 10 Dad'i atahori mana onda' naa, Kristus. Huu Eni mana hene bali' sorga neu, fo mete-se'u basa-b'asa' mana sia lalai no raefafo'.) 11 Kristus mana fee koasa neu atahori nara, fo ara ralalao ue-tataos fo Ana b'anggi basa fee se ena. Ana fee koasan neu ruma dad'i ded'enun, ruma dad'i, ruma dad'i manatad'a soa' neu atahori nara, ruma dad'i atahori mahine' mana ranori Eni atahorin, ma ruma fai dad'i mana nendi Hara-lii Malole' nisi' mamana-mamana feu' 12 Esa-esa' simbo ue-tataon fo tao rehehere Kristus atahorin nara, fo basa se bisa ralalao Eni ue-tataon. No ta'o naa, basa hita mana tamahere neu Kristus boe ma'adere, 13-14 losa basa hita tamahere no rala' sa. Ma basa hita tahine teb'e-teb'e' Lamatualain Anan. Hita nda ona' anadiki' sa ena, huu hita tungga teb'e-teb'e' d'alan ena, ma dad'i atahori mana nasod'a tungga basa Eni hihii-nanaun. Mete ma tasod'a ona' naa ena, hita nda ona' amba mana sob'o mbana', fo lea e bee neu na ana tungga-tungga' a. Te mete ma mana peko-leleko' ra rema ranori d'ala peko-leleko', na nda ranggonggoa hita sa ena. 15 Te hita ola' a malole' tungga matetun fee toronoo tara, huu hita sue se. De mete ma tasod'a ona' naa sia sud'i' a dala' bee, hita dad'i ona' Kristus. Te Eni, Malangga mana mete-se'u hita.

✡ **4:2** Kolose 3:12-13 ✡ **4:8** Sosod'at Koa-kio' ra 68:18

16 Ma hita ia, ona' Eni aon. Mete ma atahori lima-ein ma mbana-b'afan esa
tao ues tulun esa tungga esa-esa' ue-tataon, na, aon boe ma'adere. Ona'
naa boe Kristus atahori nara. Mete ma hita esa sue esa ma esa tulu-fali
esa, na, basa hita o boe ma'adere.*

Lao hela d'ala masod'a mbaraa' a fo tungga d'ala masod'a feu' a

17 Rena malolole saa fo au ae ola ia, huu Lamatua ngga mana nafad'e
au. Ama afi' sud'i misod'a ona' atahori nda mana nahine Lamatualain sa.
Te saa fo ara tao' naa, tungga' a nggoa nara. 18 Ara lao' leli, ona atahori
lao' sia ma'ahatu'. Ara leo saranggaa ro Lamatualain, huu langga fatu ma
nda nau rena E sa. 19 Ara nda rahine mamaet sa ena. De ara tungga' a
hihii-nanau nara, ma rasod'a manggenggeo'. Te ara o nda med'a rae naa
dai ena sa.
20 Te Kristus d'ala masod'an, fo hei minori' a, nda ta'o naa sa! 21 Huu
saa fo hei minori so'al Yesus Kristus, mema' nenori ndoo-tetu'. Ne'o
hei rena ena, to! 22 Dad'i lao hela masod'a mbara mara! Te mete ma
misod'a manggenggeo' tungga' a atahori hihii-nanaun, hei nene pepeko-
leleko' ta'o' a naa ena. Hei nda mi'ena hak sia naa sa ena.✡ 23 Te hela
fo Lamatualain tao rala-d'ud'u'a mara dad'i feu', 24 fo ama dad'i atahori
feu' ona' Eni mata-aon boe. Dad'i hei musi mitud'u rala feu', no ndoos ma
meumare'.✡
25 De ia na, miloe' peko-leleko' leo! Esa ola' ndoo-tetu' no esa, huu basa
nggita nenepa'a' dad'i esa, ona, ao' esa na'ena ei-lima' ma mbana-bafa'.✡
26 Mete ma miminasa, na afi' miminasa losa ama tao sala'. Malole lena'
ama malolole leo! Afi' mimbeda' nasat losa relo mopo!✡ 27 No ta'o naa,
nitu ra malanggan nda bisa sob'a-d'ou nala nggi sa. Afi' fee ne hambu
kaka'et mbei boe. 28 Atahori mana hii' a ramana'o, miloe' leo! Malole
lena' atahori ona' naa tao ues no malole' nendi' lima hehelin, fo ana bisa
bab'anggi buna-b'oa' no atahori mana tud'a lolole' ra. 29 Mete ma ola',
afi' ola' de'ulaka', mae aka' ded'ea-d'eke' sa a! Malole lena' ola' malole'.
Ma fee nenori' neu atahori, fo tulun teb'e-teb'e' se, ma tao manggatee
rala nara. 30 Afi' namera' Lamatualain Dula-d'ale Meumaren ralan, te Ana
sia rala mara. Ma Ana henggene hei ena nae, hei ia, Lamatualain enan.
Dula-d'alen o fee tatanda nemehere' oi, losa fai matete'en, Lamatualain fee
masod'a' neu nggi fo misod'a mikindoo mo E. 31 De afi' mimbeda' rala' mo
atahori laen! Afi' mingginggio mbali atahori! Afi' miminasa! Afi' mitofa-
miiu! Afi' mi'imuti atahori naran. Ma afi' tao d'ala de'ulaka' laen ra fai!
32 Malole lena' hei esa sue esa, ma esa tao d'ala malole' no esa. Hei musi
lilii' hendi atahori sala-kilu nara, ma fee ambon neu e, ona' Lamatualain
fee ambon neu sala mara, huu hei nenepa'a' mo Kristus ena.†

5

Misod'a no sue-lai' ma meumare'

1 Hei ia ra, Lamatualain ana susuen. Huu naa, hei musi misod'a tungga
hihii-nanaun. 2 Ma musi misod'a esa sue-lai esa, ona Kristus sue nggi. Huu
Ana fee aon fo mate nggati hita ena. No ta'o naa, Ana dad'i tutunu-hohotu
ma'ameni', fo tao namaho'o Lamatualain.✡

---

* **4:16** Kolose 2:19 ✡ **4:22** Kolose 3:9 ✡ **4:24** Dud'uit Fefeu' a 1:26; Kolose 3:10; Roma 12:1-2
✡ **4:25** Sakarias 8:16 ✡ **4:26** Sosod'at Koa-kio' ra 4:4 † **4:32** Kolose 3:13 ✡ **5:2** Kalua mia
Masir 29:18; Sosod'at Koa-kio' ra 40:6

3 Hei ia ra o, Lamatualain atahori meumaren. De afi' misod'a
manggenggeo'! D'u'a' a manggenggeo' o, afi'! Afi' hohongge! Afi hii' a
matelena'! 4 Afi' ola' ded'ea mamaet! Ma afi' ola' leli! Huu Lamatua'
atahorin nda nandaa ola' ta'o naa sa. Malole' lena' ama ola' a malole', ma
mo'e makasi neu Lamatua'. 5 Misined'a malolole! Huu Lamatualain nda
simbo atahori mana rasod'a manggenggeo' ma atahori mana hohongge'
sa. Ara nda bisa maso' dad'i Kristus atahorin, ma Lamatualain nda dad'i
sira manen sa. Lamatualain o nda simbo atahori mana hii' a matelena',
huu ara seti hendi E ma so'u rarananaru dala' laen ra.

Nesod'a sia manggarelo' a

6 Afi' nene nenggonggoa' mia atahori mana peko-leleko' rae, “Hae
misod'a no meumare'!” Te Lamatualain namanasa atahori nda mana
tungga hihii-nanaun sa. 7 Naa de, ama afi' mi'ib'ue mo atahori mata' naa
ra. 8 D'alahulun, hei ona' atahori mana rasod'a sia ma'ahatu' a, huu hei
nda fe'e mihine Lamatualain sa. Te ia na, Ana na'onda' manggarelon fo tao
nggi dad'i Eni ana nara. Dad'i hei musi misod'a sia manggarelon naa. 9 Te
atahori mana nasod'a nakandoo sia manggarelo', ana tao d'ala malole',
nasod'a ndoo-tetu', ma ana ola' matetu'. 10 Sangga dala' fo tao nemeho'o
Lamatualain ralan, huu Eni, hita Lamatuan. 11 Afi' mi'ib'ue mo atahori
mana rasod'a sia ma'ahatu' a. Te tataon nara, nda na'ena ngguna saa sa
boe. De hei musi ena-ai se, ma mitud'u sala nara. 12 Te saa fo ara tao
ra'afuni' naa, manggenggeon seli, losa hita tae ola-ola' o, ata mae. 13 Au
fee conto ta'o ia: mete ma atahori tao manggarelo' neu sud'i' a sa sia
ma'ahatu' a, ne'o atahori rita sud'i' a saa naa ra no relo-relo'. 14 Ona' naa
boe, mete ma hita tao manggarelo' neu d'ala de'ulaka' fo atahori tao, ana
bisa nahine nae, saa fo eni tao' naa, de'ulaka'. Hambu sosod'at esa oi,
“Woi! hei mana sunggu' re, fela leo!
Hei mana mate' re, misod'a bali' leo!
Huu Kristus nae fee manggarelo' neu nggi.”

Misod'a rala' esa mo Lamatualain Dula-d'alen

15 Huu naa, mete ma'ab'eb'esa masod'a mara, fo ama afi' ona' atahori
nggoa'. Malole lena' pake dud'u'a malolole mia Lamatua'. 16 Ale' ia,
atahori hetar tao' a d'ala-d'ala de'ulaka rakandoo' a. Dad'i mete ma ka'e
mala fo tao d'ala-d'ala malole', na tao leo. Afi' d'oo-d'oo fai!✡ 17 D'u'a
malolole fo mihine hita Lamatuan hihii-nanaun, fo afi' nenenggongoa'.
18 Afi' mafu, te hoko' naa nininu' naa nauli nggi, fo tao' a dala' de'ulaka'
ra. Te soi rala mara fo hela Lamatualain Dula-d'ale Meumaren mana nauli
nggi. 19 No ta'o naa, dei fo hei ola-ola' esa mo esa mendi' ded'ea-o'ola' mia
Lamatualain Susura Meumaren, ma mia sosod'a kokoa-kikio' neu E, ma
mia sosod'at fo hei hambu mia Dula-d'ale Meumaren. Ma mete ma koa-
kio, na, afi' sia' a b'afa mara. Te koa-kio Lamatualain no matetu'. 20 Huu
Yesus Kristus dad'i hita Lamatuan, ma Ama' Lamatualain tao dala' nae'
fee neu hita ena. Naa de to'e makasi takandoo' a neu E.*

Basa atahori mamahere', esa musi rena esa

21 Basa hei, esa musi rena esa. No ta'o naa, hei mitud'u had'a-hormat
neu Yesus Kristus.

Conto: masao' ra

22 Sao ina' re! Hei musi rena sao tou mara, ona' hei rena Lamatua
ma, Yesus Kristus. 23 Te saom naa, dad'i ho malanggam. Ma Kristus o

✡ **5:16** Kolose 4:5 * **5:20** Kolose 3:16-17

dad'i Malangga soa' neu atahori nara. Huu Eni mana soi dala' fo rasod'a.✡
24 Dad'i Kristus atahori nara musi rena E. Ona' naa boe, sao ina' ra musi
rena sao tou nara sia basa dala' ra.
25 Ona' naa boe sao tou' re! Hei musi sue sao mara, ona' Kristus sue
atahori nara, losa Ana fee aon, fo mate nggati se.✡ 26 Ana tao ta'o naa, fo
ara dad'i meumare' sia Lamatualain matan, huu ara tungga Ded'ea-o'olan,
ma nenesarani' ena. 27 Yesus Kristus atahori nara o, ona' ina nene lemba-
dod'e' mana nene papake-nggao basa' ena, meulaun seli, huu tou' a nae
nema nala e ena. Ona' naa boe, Kristus nae nema nala atahori nara. Dad'i
ara musi rasod'a no malole' ma ndoo-meu', losa nda hambu sala' mbei sa
boe.
28 Ona' naa boe, sao tou' re! Hei musi sue sao mara, ona' hei sue ao mara.
Te mete ma sao tou' sue saon, sosoan nae, eni sue aon boe. 29 Nda hambu
atahori namanasa aon sa. Te ana mete-se'u ma na'ab'oi e no malolole, ona'
Kristus mete-se'u malolole atahori nara, 30 huu hita ia ra, ona' Eni aon boe.
31 Sia Lamatualain Susura Meumaren nenesura' oi, “Huu naa, tou' musi lao
hela ina-ama nara, fo neu leo na'ab'ue rala' esa no saon, huu ru'a se dad'i
esa ena.”✡ 32 Lamatua' ded'ea-o'olan manaseli' so'al masao' ra susuen naa,
ma'ahulun fe'e ma'afuni'. Te ia na hita bub'ulu' tae, ded'ea-o'ola' naa o
natud'u Kristus susuen neu atahorin nara boe. 33 Dad'i sao tou' musi sue
saon ona' eni sue ao hehelin. Ma sao ina' musi fee had'a-hormat neu sao
toun.

6

Conto: ana-ana' ra ro ina-ama' ra

1 Ona' naa boe ana kara! Hei musi rena ina-ama mara, huu naa nandaa
no hita Lamatuan hihii-nanaun.✡ 2 Sia Lamatualain Susura Meumaren
nenesura' oi, “Ho musi fee had'a-hormat neu amam no inam.” Ia,
Lamatualain parenda fefeun, nendi' hehelu-fufuli'. 3 Te lele' Lamatualain
fee parenda' naa, Ana helu-fuli nae, “Mete ma ho tao tungga ta'o naa, dei
fo ho hambu papala-bab'anggi' nae-nae, ma uanale naru'.”✡
4 Ona' naa boe, Ina-ama' re! Ama afi' tao d'eres mbali ana mara, te naa
tao se ramanasa. Malole lena' mete-se'u se no malole, ma nenori se eni'
a a'ana nara fo tungga Lamatua' d'alan. Mete ma ara sala, na, mitud'u
matetun tungga Lamatua' hihii-nanaun.*

Conto: atahori mana tao ues ro malangga ra

5 Ona' naa boe, atahori mana tao ues re! Hei musi mimitau ma rena
malanggam mana parenda nggi sia raefafo ia. Afi' tao-ues no rala seseri',
te tungga teb'e-teb'e' Malangga hihii-nanaun, ona' hei o tungga teb'e-teb'e'
Kristus hihii-nanaun. 6 Huu hei ia ra o, Kristus atahori mana tao-ues nara
boe. De sia raefafo' ia, afi' manggatee' a lele' malangga sia mata mara,
te mae ana nese o tao-ues teb'e-teb'e' fee neu e. Huu Lamatualain hihii-
nanaun ta'o naa. 7 Dad'i milalao ue-tatao mara no manggatee', ona' hei tao-
ues fee hita Lamatualain na, te nda ona' ue-tao fee atahori sa. 8 Huu hita
bub'ulu' tae, dei fo Lamatualain bala-b'ae atahori mana tao d'ala malole'.
Ita' mae sira, atahori mana tao ues do, malangga do, ate do, atahori mana
leo ao' o, Ana bala-b'ae fee basa se.✡

✡ **5:23** Kolose 3:18; 1 Petrus 3:1 ✡ **5:25** Kolose 3:19; 1 Petrus 3:7 ✡ **5:31** Dud'uit Fefeu' a 2:24
✡ **6:1** Kolose 3:20 ✡ **6:3** Kalua mia Masir 20:12; Dui Selu' Dala Masod'a 5:16 * **6:4** Kolose
3:21 ✡ **6:8** Kolose 3:22-25

9 Ona' naa boe, malangga re! Ama afi' mi'itatau' atahori mana tao-ues
mara. Te ara ra'ena Lamatua' sia sorga, ona' hei ena ma boe. Ana nda
pili-tad'a sa, ma Ana rena sud'i' a se. Mae malangga do, mana tao ues o,
ana rena basa se.†

Minea mihere' mendi' Lamatualain bab'aa aon no tee-tanden nara

10 Rena malolole au o'ola ma'abui ngga ia. Hei musi to'u mihere'
nemehere mara neu Lamatualain, Huu Eni, hei malanggam, ma koasan
manaseli'. Naa mana tao ma'adere' nggi. 11 Sold'ad'u raa pake bab'aa ao'
no tee-tande' fo lab'an musu nara. Lamatua' nae pake nggi ona' sold'ad'u
ra boe. Ana nau hei lab'an basa dud'u'a de'ulaka' fo nitu ra malangga
monaen tao' ra. Naa de hei musi mihehere mendi' basa Lamatualain
bab'aa-aon no tee-tanden. 12 Te hita ia ra, tatati! Hita nda tatati lab'an
atahori sa, te tatati lab'an koasa de'ulaka' fo nda tita' a sa, lab'an mana
to'u parenda' ra, lab'an koasa ma'ahatu', ma lab'an d'ala-d'ala de'ulaka'
ra. 13 De hei musi mihehere mendi' basa Lamatualain tee-tanden. Naa fo,
mete ma fai de'ulaka' nema, na, hei bisa lab'an mikindoo losa nate'e. Te
mete ma hei nda tud'a sa, na, hei bisa mi'itataa' losa misenggi'.

14 Dad'i hei musi minea mihere'! Mimihere' a Lamatua' Ded'ea-o'ola
ndoo-tetun, huu naa ona' hei pake sold'ad'u ra bob'orin.‡ Misod'a no ndoo-
tetu', huu naa ona' hei pake bad'u besi' fo bab'aa tenda mara.✡ 15 Mihehere
fo mi mifad'e Hara-lii Malole' mana matud'u dala' fo atahori rasod'a no
mole-d'ame ro Lamatualain, huu naa ona' hei pake sold'ad'u ra sapatu
nara.✡ 16 Mimihere mikindoo' a neu Lamatua', huu naa ona' bab'a besi'
fo pake basili mendi'. Hei bisa pake tee-tande' naa fo mimate' basa nitu
de'ulaka' ra bub'usu ain fo ara b'usu nisi' hei' a. 17 To'u mihere' nemehere
mara, mae hei hambu masod'a' mia Lamatualain, huu naa ona' sold'ad'u
ra pake solo besi baja. To'u mihere' Lamatualain Ded'ea-o'olan mia Dula-
d'ale Meumaren, huu naa ona' sold'ad'u ra to'u tafa'.✡

18 Mete ma hei mae mimbirii' mihere', na, hei musi hule-o'e mikindoo' a
mendi' Lamatualain Dula-d'ale Meumaren koasan. Minea mikindoo' a, afi'
miloe' hule-o'e fee basa Lamatua' atahori nara sud'i' a sia bee. 19 Ma afi'
lilii' hule-o'e fee au boe. Mo'e fo Lamatualain fee au hehelu-fufulin, naa
fo au bisa ufad'e relo-relo Eni dud'u'an fee atahori laen ra boe.✡ 20 Mae au
dad'i atahori b'ui ena o, Lamatua' Yesus denu au, dad'i ded'enun. Dad'i
hule-o'e fee au, fo afi' umutau ola' no matetu', na mema' au ues ngga na!

Paulus sura' nate'e susuran

21 Au nau hei bub'ulu' au tetende-nemberii ngga. Huu naa, au fee Tikikus
neti. Eni, au toronoo susue ngga, ma ana manggate dui-b'engga Yesus
Kristus ue-tataon.✡ 22 Hela fo ana dui so'al hai masod'a mara sia ia. Ma
au o nau fo ana tao manggatee rala mara boe.✡

23 Au hule neu Lamatualain, fo hita Aman, no Yesus Kristus, fo hita
Lamatuan, fo Ara tao basa toronoo' ra esa d'ame no esa, ma esa sue esa,
huu hei mimihere Se. 24 Au o hule-o'e, fo hita Lamatuan Yesus Kristus
natud'u rala malolen neu basa atahori mana sue rakandoo' E.

Au susura ngga losa' ia ena!
Sod'a-mole'

---

† **6:9** D'ui Selu' Dala Masod'a 10:17; Kolose 3:25; 4:1; Yakobis 5:4 ‡ **6:14** Mete ma sold'ad'u Roma ra rae pake tee-tande', na, ara pake bad'u rala' ra'ahulu' d'ei. Basa fo ara pake bob'orit fo b'adu rala nara afi' nggolo. Dei fo, ara fe'e pake basa sira tee-tande nara ena. ✡ **6:14** Yesaya 11:5; 59:17 ✡ **6:15** Yesaya 52:7 ✡ **6:17** Yesaya 59:17 ✡ **6:19** Kolose 4:4 ✡ **6:21** Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; 2 Timotius 4:12 ✡ **6:22** Kolose 4:7-8

Paulus

Paulus susuran
fee atahori mamahere' sia kota
Filipi

Paulus sura' susuran
(Ded'enu' ra Dud'uin 16:12)

1 Susura ia mia au, Paulus. Nonoo ngga Timotius o fee hara sod'a-mole'
neu hei boe. Hai ru'a nggi, Yesus Kristus atahori ded'enun.
Hai haitua susura ia fee neu basa atahori mana ramahere neu Yesus
Kristus sia kota Filipi. Ma hai nau fo basa malangga atahori sarani', ma
mana tulu-fali malangga atahori sarani' ra, rahine malolole susura ia isin.
2 Lamatualain naa, hita Aman. Ma Yesus Kristus hita Malanggan. Hai
mo'e fo ratud'u rala malole nara neu nggi, fo ama misod'a no mole-d'ame.

Paulus hule-o'e fo Lamatua' nanea atahori nara sia kota Filipi

3 D'oo' ena au nda ita hei sa, te au nda lilii' nggi sa! Mete ma au usuned'a
hei, na au o'e makasi neu Lamatua', huu hei mimihere mikindoo neu
E. 4 Mete ma au hule-o'e fee nggi, na rala ngga namaho'o, 5 huu eni' a
fefeun hei simbo Lamatua' Hara-lii Malolen, hei dui-b'engga mikindoo ue-
tatao Na, mi'ib'ue mo au. 6 Naa natud'u oi, Lamatualain mulai ue-tao sia
rala mara ena. Ma au uhine teb'e-teb'e' ae, Ana ue-tao nakandoo ue-tatao
malolen, losa bab'asan, lele' Yesus Kristus bali'-nema.
7 Mema' nandaa au sue nggi, huu rala ngga nene pa'a-sii no hei eni' a
doo' ena. Lele' naa, hei ue-tao tungga au boe, lele' au ufad'e Lamatua'
Hara-lii malolen neu atahori, ma utaa-uselu o atahori mana lab'an Hara-
lii Malole' a. Mae au b'ui rala uu o, hei nda mela hela au sa. 8 Lamatualain
bub'ulu' nae, rala ngga ma'ahe seli neu nggi. Au susue ngga neu nggi, ona'
Yesus Kristus susuen boe.
9-10 De au hule-o'e fee nggi, ta'o ia: au o'e fo hei esa boe sue esa mikindoo
ma au o hule fo Lamatualain fee nggi mihine teb'e-teb'e' dala' bee malole',
fo masod'a mara dad'i ndoo-meu'. Dei fo, lele' Kristus na'etu' ded'eat fee
basa atahori, nafad'e nae, hei nda sala saa-saa sa boe, 11 huu mesa' ne
mana tao rala mara ndoo-meu' de leo-lao no ndoo-tetu' boe. No leleo-lalao
mara ta'o naa, atahori laen ra so'u rananaru Lamatualain, ma koa-kio E
boe.

Mae hambu doid'oso' o, tamahere takandoo neu Lamatua' Yesus

12 Toronoo susue nggara e! Au nau nggi mihine mae, hambu atahori
tao doid'oso au, de tao bui rala uu. Te nda bub'ulu' sa te, Lamatua' Hara-
liin nene dui-b'engga' nakandoo, 13 sambe sold'ad'u mana ranea sia ume
panggat, ma basa atahori laen o bub'ulu' rae, au bui rala uu huu tungga
Yesus Kristus.✡ 14 Lamatualain atahori nara sia ia rita rae, Lamatua' tao
ta'o naa lele' au sia bui ia rala. Naa de ara boe rambarani, de ara nda
ramatau sa ena. Boe ma ara ola' relo-relo Lamatua' Hara-liin sia bee-b'ee.
15-17 Sia ia hambu atahori mata' rua mana manggate ranori Kristus
d'alan na. Naeni, ruma ue-tao no rala ndoos, ma ruma ue-tao rendi' a
rala banggi-b'anggi nara. Mana ue-tao no rala ndoos, rala nara malole'
ro au. Ara rahine teb'e rae, au lemba-d'oi doid'oso' ia, huu au lao' tao
ue-tatao ngga, nda u'ud'ea' mbei sa boe.

✡ **1:13** Ded'enu' ra Dud'uin 28:30

Te mana ue-tao no rala banggi-b'anggi', ara ue-tao no rala mera', ma
sangga rala'. Ara tao sea-saranggaa atahori mamahere' ra, sad'i hambu
ruma tungga sira. Ara sangga dala' fo koa-bo'u ao nara rae, sira manaseli'
lena' au. Ara du'a rae, mete ma hambu atahori tungga se, naa ne'o tao au
boe susa sia bui a.
18 Te hela neu ena! Ita' mae atahori ranori no rala ndoos do hoko' o, au
nda ita' ae ta'o bee sa ena boe. Pantin na, sad'i ranori Yesus d'alan! Naa
mana tao rala ngga namaho'o. Ma umuho'o teb'e-teb'e',
19 huu au bub'ulu', hei hule-o'e fee au, ma Yesus Kristus Dula-dalen tulu-
fali au. De au bub'ulu' sia fai ma'ab'uin na o, mole-d'ame! 20 De mae au
usod'a do, mate o, nda saa sa boe. Sad'i Lamatualain pake au fo koa-
kio so'u b'oti' Lamatua' Yesus naran, ma unori relo-relo d'alan, losa nda
hambu saa na'amamae' au sa boe. Au umuhena ukundoo basa ia ra mia
ma'ahulun losa ia.
21-23 Au du'a ta'o ia: mete ma au usod'a, na, au usod'a u'ub'ue o Kristus,
ma au lao' ukundoo dui-b'engga ue-tataon. Naa malole'. Te mete ma au
mate, au hambu hahambu ngga lena' naa fai. Huu au lao hela raefafo' ia,
ma usod'a u'ub'ue bali' o Kristus sia sorga. Naa d'e rala ngga ma'ahe, ma
nda ita' ae bee malole' lena' sa boe! 24 Dad'i, ta'o ia a! Huu hei fe'e nau au
sia ia, de malole lena' au leo u'ub'ue o nggi sia raefafo' ia. 25 Au umuhere
fe'e u'ena uanale naru', fo leo u'ub'ue o nggi. Lamatua' fe'e nau au tao
manggatee rala mara, fo ama boe mimihere neu E no rala nemeho'ot.
26 Dad'i dei fo hei bisa koa-kio so'u minanaru Yesus Kristus naran, huu
Ana soi dala' de au uma undaa o nggi fai.

Misod'a mikindoo no ndoos

27-28 Mae ta'o bee o, masod'a mara musi ndoos, huu hei ia, Lamatua'
atahori nara. Dad'i hei musi leo-lao nandaa, ma tao tungga saa fo Kristus
Hara-lii Malolen nafad'e neu hei. Basa fo, mete ma au dad'i bali' eti
se'u nggi, do, rena mia' a atahori rae, hei masod'a mara malole', na, au
umuho'o ena. Au bisa bub'ulu' ae, hei misod'a no rala' esa, huu Dula-dale'
a pa'a-sii hei mi esa ena. Ma au bisa bub'ulu' ae, hei manggate de mi'ib'ue
milalao Lamatua' Hara-lii Malolen, fo atahori fea' ra ramahere boe. Ma
hei o nda mimitau sa, ita' mae atahori lab'an hei. Naa dad'i neu tatanda'
soa' neu musu ra oi, Lamatualain nae nggari hendi se. Ma fee masod'a'
neu nggi, fo misod'a mikindoo mo E. 29 Huu Lamatualain malolen seli, de
Ana soi dala' fo ama mimihere neu Kristus, ma dad'i atahori nara. Nda
aka' mimihere' a sa, te Ana o fee hei hambu sususa' boe, huu hei tungga
E. 30 Au rena hambu atahori sia naa lab'an hei, huu hei tao tungga Kristus
Hara-lii Malolen. Misined'a, ma'ahulun ara o lab'an au ta'o naa boe. Losa
ia nema o, ara fe'e lab'an ona' naa boe.✡

2

Hita musi taloe-tad'ae rala tara, ona' Yesus Kristus

1 De toronoo susue nggara mana dad'i Yesus Kristus Atahori nara! Ana
fee d'ala malole' nae-nae neu nggi. Dad'i hei musi tao manggatee esa mo
esa ralan. Hei fee nenori' mana ma'oka' mia hei susue mara. Hei leo-lao
misod'a malole' esa mo esa, huu Lamatua' Dula-dalen ue-tao sia talad'a
mara. Ma mitud'u rala susue malole mara esa mo esa. 2 Mete ma hei tao
ta'o naa, na, rala ngga namaho'o. Lelenan fai, mete ma misod'a no susue'
ma rala' sa, ma hihii' sa, ma mi'etu' fo ue-tao mi'ib'ue. 3 Afi' tao saa-saa

✡ **1:30** Ded'enu' ra Dud'uin 16:19-40

fo sangga' a hahambu' soa' neu' a ao mara. Ma afi' mae hei malole lena'
atahori laen. Tao-tao te koao mara nda na'ena huu-pata' sa. Ata musi
taloe-tad'ae rala tara, fo tae atahori laen malole lena' hita. 4 Afi mete-se'u
neu' a hei esa-esa' ue-tataon. Te hita o musi mete-se'u atahori laen ra
to'a-taa nara boe.
5 Rala tara musi ona' Yesus Kristus ralan boe.
6 Mae Mata aon ona' Lamatualain,
ma Eni o Malangga, ona' Lamatualain,
te Ana mbo'i hendi hak na,
ma nda pake panggat na sa.
7 Boe ma Ana onda raefafo' nema,
tao Aon ona' atahori e.
Ana lao hela basa hak nara,
fo tao Aon ona' atahori ded'enu'.
8 Nda aka' ona' atahori anadiki' sa,
te tao Aon ona' atahori mana tud'a-loloe',
fo tao tungga Lamatualain hihii-nanaun.
Mae atahori risa e sia hau nggangge' o, Ana simbo' a,
ma mate ona' atahori de'ulaka'.
9 Huu naloe-nad'ae ralan,
naa de Lamatualain so'u nananaru E.
Ma fee Ne Nara manaseli'.
Nda hambu nara' esa manaseli' lena' E sa boe.
10 Lamatualain so'u nananaru nara Na ta'o naa,
fo basa atahori fee had'a-hormat neu E.
Naeni: atahori sia lalai,
ma sia raefafo'.
Atahori masod'a' ma atahori mates ra.
Dei fo basa atahori sende' lululangga nara be'utee neu E.
11 Ma dei fo basa atahori rae, “Yesus Kristus naa, teb'e-teb'e' Malangga!”
No ta'o naa, ara koa-kio Ama' Lamatualain.✡

Hita ona' ndu maronda' mana naronda sia raefafo' ia

12 Toronoo susue nggara e! Rena malolole! Lele' au fe'e sia kota Filipi,
hei rena au, de tungga Lamatualain d'ala ndoos na. Ia naa hita saranggaa
esa' no mamanan, te au hule fo ama ue-tao mihere' mikindoo fo misod'a
ndoos. Misined'a te, mete ma hei nda rena E sa, na, dei fo mita neu' a ena!
Huu Ana mana fee masod'a' neu nggi mia basa sala mara. De ama musi
misod'a mindaa, huu hei dad'i atahorin ena. 13 Te Lamatualain mana ue-
tao sia rala mara. Ana Mana soi dala' fo ama rena neu E. Ma Ana mana
fee koasa neu nggi fo ama nau tao-ues fo tao ralan namaho'o.
14 Dad'i ama tao saa, na, afi' au-au' ma afi' mireresi. 15 naa fo hei dad'i
atahori rala ndoos, ma atahori nda masala' sa. Hei misod'a sia atahori
de'ulaka ma mana peko-leleko' ra talad'a nara. Te afi' tungga se! Musi
misod'a no meumare', huu hei, Lamatua' ana nara. Boe ma musi mironda
fo mitud'u dala' neu atahori, ona' nduu' ra rondan raronda neu raefafo'
ia.✡ 16 Ma misod'a no ndoos ma tao tungga Lamatua' Hara-liin. No ta'o naa,
ne'o umuho'o lele' Yesus Kristus bali' nema. Ma beb'engge ngga, hambu
buna-b'oa malole', nda parsuma' sa.
17-18 Te ita' mae au fee basa masod'a ngga, fo dad'i tutunu-hohotu' fo
ona bee na mimihere mara boe manggatee ma lao' dui-b'engga Lamatua'
ue-taon, na, au simbo no nemeho'ot. [Naa, ona' malangga agama mbori

✡ **2:11** Yesaya 45:23 ✡ **2:15** Dui Selu' Dala Masod'a 32:5

anggor oe' neu mei tutunu-hohotu' fo be'utee neu Lamatua'.] No ta'o naa, fo basa nggita tamoho'o teu esa, huu tutunu-hohotu' a nda parsuma' a sa.✡

Timotius ue-tataon

19 Au umuhena, nda doo sa te Lamatua' Yesus soi dala' fo au denu
Timotius neu tao manggate rala mara. Basa na, ana bali' ia nema, fo
nafad'e au hei tetende-nemberii mara, ma tao manggatee rala ngga. 20 Au
nda denu atahori laen sa. Denu aka' Timotius, huu eni rala' esa no au.
Boe ma ana teb'e-teb'e' sue nggi. 21 Ana o nda ona' toronoo' laen ra sa.
Te sira, du'a aka' ue-tatao nara, te nda ue-tao dala-dala' pantin soa' neu
Yesus Kristus sa. 22 Hei bub'ulu' ena mae, Timotius tao ues nita' mamaten
fo dui-b'engga Lamatualain ue-tataon. Ana ue-tao no au, ona' ana' esa
tao ues fee aman. Hai ru'a nggi mii dui-b'engga Lamatua' Yesus Hara-lii
Malolen sia bee-b'ee ena. 23 Mete ma ra'etu' basa ded'ea ngga sia ia ena,
dei fo au fe'e fee Timotius neti. 24 Te ia naa, Lamatua' tao manggatee rala
ngga nae, nda doo' sa te, au bisa eti se'u hei boe.

Eprafroditus ue-tataon

25 Fe'esa'an, au hambu sususa'. De hei denu hita toronoon Eprafroditus
nema se'u au. Ana dui-b'engga Lamatua' ue-tataon na'ab'ue no au, ona'
sold'ad'u ra manggate tungga malanggan parendan. Te ia na, au du'a na
musi fee ne bali' neti nisi' hei e. 26 Huu ralan ma'ahee nae bali' neu se'u
nggi. Boe ma ana d'u'a-d'u'a' nggi, huu bub'ulu' nae, hei rena eni hed'i-
hed'i'. 27 Teb'e ta'o naa. Fe'esa'an namahed'i b'araat losa nae' a mate. Te
Lamatualain sue nala e seli, de tao nahai' e. Ma Lamatua' sue au boe, de
Ana tao nahai' Eprafroditius, fo au sud'i boe susa fai. 28 Naeni de au ae
denu bali' E neti, fo hei mindaa mo e no nemeho'ot. Mete ma ta'o naa, na,
au rala ngga teer ena. 29-30 De hei musi simbo e no malolole, huu eni o,
Lamatua' atahorin boe. Ma hei musi fee had'a-hormat neu basa atahori
mana ona' e boe. Huu ana neu dui-b'engga Kristus ue-tataon, losa nae' a
mate. Te ana nda dinggo' mbei sa boe, huu ana nae tulu-fali au, nggati
hei. Sad'i hei musi simbo bali' e no rala malole'.

3

Lamatualain simbo atahori, huu ramahere neu Yesus Kristus

1 Toronoo nggara e! Rena malolole! Rala mara musi ramaho'o, huu
hei nene pa'a-sii mo Kristus. Hela fo au sura' usufafali ta'o ia, te au nda
b'engge fee nesenened'a' neu nggi fo afi nene peko-leleko'!

2 Besa-b'esa mo mana peko-leleko' mana nau ra'asusuu' atahori rae, “Hei
musi sunat fo dad'i bukti oi, hei, Lamatualain atahori nara ena.” Tao-tao te,
Lamatua' nda parenda ta'o naa sa! Ara sala ena! Mae ona' naa o, ara fe'e
use-oi atahori ona' busa de'ulaka'. 3 Huu ara rae Lamatua' simbo atahori
huu sunat. Te naa sala! Hita bub'ulu' ena, Lamatua' simbo atahori huu
ramahere Yesus. Dad'i Lamatua' atahori ndoo-tetu' Nara, naeni hita mana
tamahere neu Yesus! Hita mana be'utee tungga Dula-dale Meumaren. Hita
mana so'u tananaru Yesus Kristus, huu Ana soi dala' de hita dad'i Lamatua'
atahorin ena. Huu hita nda bisa hambu masod'a' huu tungga atahori ue-
taon sa.

4 Fe'esa'an, au o du'a sala, ona' se boe. Au ae, atahori dad'i Lamatua'
atahorin, sad'i sira sunat. Tao-tao te naa atahori ue-tataon! Mete ma tae
ola' atahori ue-tataon, na, au bisa ola' koao lena' basa naa ra, huu fe'esa'an

✡ **2:17-18** Reken 28:7

au ue-tao ngga tungga tetu-tetu basa atahori Yahudi ra agaman hohoro-lalanen. 5-6 Tungga agama hohoro-lalanen, ina-ama nggara sunat au eni' a fe'e fai falu. Au ia, atahori Yahudis, huu au mia leo Benyamin, nufa-nelu' mia ba'i Isra'el. Au manggate tungga tetu-tetu basa hohoro-lalane' partei agama Farisi ra, de nda hambu atahori esa bisa fee sala' mbei neu au sa boe. Lelenan fai, au manggate tao doid'oso atahori mana tungga Kristus, huu au du'a ae atahori ia ra nggari hendi hita agaman hohoro-lalanen ena.✡
7-8 Te dod'oo ma dud'u'a ngga nasafali, lele' au tungga bali' Kristus. Dad'i ia na au nda koao o masod'a ma'ahulu ngga naa sa, huu naa ra nda ra'ena sosoa ndaa-ndaa' fee au sa ena. Saa fo au du'a ae manaseli', naeni: au bisa uhine Lamatua' Yesus, au malangga ngga. Basa dala' laen ra, au du'a ae naa ra ona' afu-rae. 9 Au ae usod'a u'ub'ue o Yesus Kristus. Huu, mae au tungga basa agama hohoro-lalanen o, nda fe'e bub'ulu' Lamatua' simbo au sa. Boe ma ae au ndaa o, nda fe'e bub'ulu' Ana simbo au sa boe. De au musi umuhere neu Yesus Kristus, dei fo Ana simbo au nae, “Huu Kristus fee ambon neu sala mara, naa de ho dad'i meu' ena.”
10 De au hihii ngga ta'o ia: au ae uhine matalolole Kristus. Ae uhine teb'e-teb'e' Lamatualain koasan, fo Ana pake tao nasod'a bali' Yesus Kristus mia mamaten. Ita' mbeima atahori rae ra'asususa' au huu tungga Yesus Kristus, o, hela neu. Te atahori o ra'asususa' Kristus boe. Ma ita' rae risa au huu au mete-se'u atahori, o, au simbo boe. Te Kristus o mate huu au boe. 11 Ma mete ma au mate, na, dei fo Ana tao au usod'a bali' boe.

Ata manggate fo tungga Lamatua' d'alan no teteb'es

12-13 Toronoo nggara e! Au nau tungga basa Kristus d'ala masod'an ma hihii-nanaun. Te mete ma ola' no ndoos, au nda fe'e tungga matetu' ta'o naa sa. Naa de au umburii' uhere', huu Yesus Kristus tengga nala au ena fo tungga E ta'o naa. Au ona' atahori mana tungga nasesesu' fo losa nggaris mate'en. Dad'i au ela' ndoos mata' uu, nda heo' d'ea ngga fo dud'u'a d'ala ma'ahulu ngga ra sa. Au lili' hendi se ena. 14 Te au ela' uhere' losa nggaris matete'en, fo hambu beker. Au beker ngga, naeni: dei fo Lamatualain simbo au sia nusa tetu', huu umuhere neu Yesus Kristus.
15 De au hule fo basa hei mana mori ma mi'oka mihere' sia Kristus, rala' sa mo basa dala' ia ra. Te mete ma hambu dud'u'at fea', na, hela fo Lamatualain natud'u d'ala malole'. 16 Te ona' naa o, hita musi to'u tahere' ma tao tungga basa dala' matetu', fo Lamatua' nanori hita' ra.
17 Basa toronoo nggara e! Hei musi mete au d'ala masod'a ngga. Hei ruma sia naa d'ala masod'a mara o ona' au ena boe. Te bee fe'e hoko', na, minori malolole mia se, fo tao tungga ta'o naa boe.✡ 18 Besa-b'esa mo atahori mana lab'an Kristus, ma nda mana simbo malole' mamaten sia hau nggangge' a sa. Sira d'ala masod'a nara, natud'u sira lab'an Kristus. Au ufad'e hei atahori ona' naa ra d'ala nara ena, te ia na au ufad'e selu' no luu oe'. 19 Te dei fo Lamatua' timba hendi se, ma nggari se risi' mamana huku-d'oki' a, huu rala nara nda nene pa'a-sii ro E sa. Ara to'u rahere' d'ala-d'ala de'ulaka', ma sangga-sangga' dala' fo tao ramaho'o ao nara losa koao rendi' de'ulaka nara. Ara nda mae rahine sa. Ara du'a ona' a atahori nda mana rahine Lamatua' sa.
20 Hei afi' tao tungga se, te tao tungga' a hai. Huu hita dad'i Lamatualain atahorin ena, ma to'u hak atahori nusa tetu' ena. Ia na hita, nea-nea hita Malanggan Yesus Kristus. Ana nae nema mia nusa tetu' a fo mbo'i hita mia

✡ **3:5-6** Roma 11:1; Ded'enu' ra Dud'uin 8:3; 22:4; 23:6; 26:5, 9-11 ✡ **3:17** 1 Korintus 4:16; 11:1

Lamatualain nasab'orin. 21 Dei fo Kristus ob'a hita ao mana noen mana
bisa mate' ia, dad'i ao feu' nda mana mate' sa, ona' Ao manaselin. Ana
ob'a hita ao nara, nendi' koasa monaen. Ana o pake koasa naa fo tao basa'
e sia bee-b'ee, be'utee tungga parendan.

4

1 Toronoo susue nggara e! Huu basa naa ra, au hule fo hei leo-lao no
ndoos mikindoo, afi tungga leli. Au nau ae ita hei boe. Te hei mesa' nggi
dad'i au buna-b'oa ngga. Hei tao rala ngga namaho'o. Ma au bisa b'oti'
langga ngga, huu hei.

Lamatua' nau tao manggatee rala tara, mete ma tasod'a takandoo no ndoo-tetu'

2 Au o'e ina ka rua' naa ra, naeni Yodia no Sinteke, fo sud'i rareresi fai.
Ru'a se musi bad'ame, fo rasod'a d'ame esa no esa. Huu ru'a se malanggan,
esa, naeni Yesus. Naa de ara nene pa'a-sii esa no esa.

3 Nonoo mana tao ues ngga, e! Au o'e fo mete-se'u mala ina ka rua' ra
dei, losa ara malole. Te ma'ahulun, ru'a se o manggatee tao-ues fo tulun au
rafad'e atahori so'al Lamatua' Hara-lii malolen. Ru'a se o tao-ues ona' naa
boe ro Klemens, ma nonoon ruma boe. Basa se nara nara nenesura' sia
Lamatua' susuran fo mana sura' basa atahori mana dei fo rasod'a ra'ab'ue
ro Yesus sia nusa tetu' a.

4 Huu hei dad'i Lamatua' atahorin, naeni de rala mara musi ramaho'o
hatu'-rerelon. Au ufad'e selu' fai: tao rala mara ramaho'o rakandoo' a!

5 Rala mara musi malole' mo basa atahori. Ma afi' lilii', mae Lamatua'
Yesus deka nema ena. 6 Mete ma hei hambu sususa', afi' d'u'a-d'u'a' saa
boe. Te hule-o'e mo'e Lamatualain tulu-fali nggi sia basa' e. Basa saa fo hei
mo'e' naa ra, afi' lili' mo'e makasi neu E. 7 Mete ma hei tao ta'o naa, ne'o
Lamatua' fee rala mara mimiho'o. Mema' atahori nda bisa rahine teb'e-
teb'e' rala nemeho'o' fo hambu mia Lamatua' sa. Te, huu hei mimihere
neu Yesus Kristus, de Lamatua' mana fee rala mara ramaho'o, Ana nau
nanea nggi fo rala mara afi ramue-raanggi.

8 Toronoo nggara e! Eni nggoen ta'o ia: afi' dud'u'a leli. Minea rala
mara ma du'a neu' a dala-dala' fo ndaa no Lamatua' ralan, du'a malole'
ra fo tao nemeho'o atahori rala nara. Hei musi du'a ndoos, ma meumare'.
Dud'u'a d'ala-d'ala ndoo-tetu', ma malole' ra. Sangga dala' fo atahori fea'
bisa nene fee had'a-hormat. Sangga dala' fo atahori laen ra hambu had'a-
hormat. Sangga dala' fo so'u d'ala malole' ra. Afi miloe' dud'u'a basa d'ala
malole' ra. 9 Au o unori nggi tungga Lamatua' d'ala masod'an. Hei musi
mete neu au d'ala masod'a ngga, ma tungga basa saa fo au ola' o nggi ma
tao' ra. Mete ma hei tungga ta'o naa ena, Lamatualain tao manggatee rala
mara, ma hei o misod'a no sod'a-mole' boe.

Paulus no'e makasi, huu ara tulu-fali e

10 Au o'e makasi, ma koa-kio Lamatualain, huu hei nda lilii' au sa. Mema
au bub'ulu', fe'esa'an, hei misined'a au, te nda fe'e ka'e mala fo tulu-fali au
sa. 11 Au nda u'ena masud o'e saa sia nggi sa boe. Au nda umed'a to'a-taa
saa sa boe ena, huu au unori ao ngga ma'ahe o saa fo u'ena' a ena. 12 Au
o parna usod'a lima rou' boe. Ma au o parna usod'a hambu basa-b'asa' e
boe. Au o umed'a ndoe-la'as, ma u'ubeta boe. Sia sudi'a sa, au unori basa
dala' ra fo bisa u'utataa' usod'a. 13 Au bisa lemba-usaa basa dala' ra, huu
Kristus tao ma'ad'ere au!

14 Mae ta'o bee o, au o'e makasi, huu hei mitud'u rala malole mara,
ma tulu-fali au sia ususa ngga. 15 Fe'esa'an, lele' au lao hela propinsi

Makedonia de uu dui-b'engga Lamatua' Hara-lii Malolen sia mamana' laen ra, aka' hei mia Filipi fee doi dala'. Atahori sarani' laen ra, hoko'. Te hei bub'ulu' dud'uit naa ena. 16 Ona', lele' au mia kota Tesalonika o, hei haitua fee au doi' lao esa do rua boe, fo tulu-fali au.✡ 17 Ale' ia au nda u'ena masud o'e saa sia hei sa ena boe. Te au o'e fo Lamatua' bala-b'ae fee hei papala-bab'anggi' huu rala mara malole' mo au. 18 Au simbo ala mia Eprafroditus, basa tutulu-fafali' fo hei haitua fee au' ra. Naa dad'i papala-bab'anggi' fee au, de losa ia nema au nda to'a saa sa boe. Naa o dad'i tutunu-hohotu ma'ameni', atahori lalangge fo be'utee neu Lamatualain. Ma Lamatua' o simbo malole' tutunu-hohotu' naa, huu tao fee ralan namaho'o boe.✡
19 Lamatualain fo au be'utee' neu' naa, mamasu'in lena' basa e. Ma Ana bub'ulu' teb'e saa fo hei parlu. Dei fo natud'u rala malolen ma fee nggi papala-bab'anggi' naen seli, huu hei mi'ib'ue mo Yesus Kristus ena. 20 Dad'i hela neu fo hita so'u tananaru Ama' Lamatualain naran, losa d'oo-ndu'u-d'oon neu. Naa ndaa ena!

Paulus nate'e susuran

21 Mifad'e hara sod'a-mole' ngga neu basa atahori mana tungga Yesus Kristus sia Filipi.
Nonoo nggara mana sia ia ra o, fee hara sod'a-mole' neu nggi boe.
22 Basa atahori mamahere' sia Roma ia o, fee hara mole-d'ame boe.
Toronoo mana tao-ues sia mane monae' a ume panggat na o, fee hei hara-lii malole' boe.
23 Au o'e hita Malanggan Yesus Kristus, natud'u Rala malolen neu basa nggi boe.

Au susura ngga losa' ia ena,
Paulus

✡ **4:16** 2 Korintus 11:9; Ded'enu' ra Dud'uin 17:1 ✡ **4:18** Kalua mia Masir 29:18

Paulus susuran
fee neu atahori mamahere' sia
Kolose

Paulus sura' susuran

1 Sod'a-mole' mia au, Paulus. Lamatualain mana pili au fo dad'i Yesus
Kristus ded'enun. Sia ia o hita toronoon Timotius fee hei hara sod'a-mole'
boe.
2 Au sura' susura ia fee hei, Lamatualain atahorin sia Kolose, mana tao
tungga Yesus Kristus d'ala masod'an.
Hai mo'e Lamatualain, hita Aman, natud'u rala malolen neu hei, naa fo
hei bisa leo-lao no mole-d'ame, ma nemeho'ot.

Paulus hule-o'e fee atahori mamahere' sia Kolose

3 Hai hule-o'e mikindoo' a fee nggi sia ia, ma hai mo'e makasi mbali
Lamatualain, fo hita Malanggan Yesus Kristus Aman. 4 Hai rena dala' nae'
so'al hei nemehere mara neu Yesus Kristus, ma so'al hei susuem no rala
malole mara neu basa atahori mamahere' ra. 5 Hei tao ta'o naa, huu hei
bub'ulu' d'ala-d'ala malole', nenembed'a' fee nggi sia nusa tetu' a. D'ala ia
ra, hei rena mia ded'ea-o'ola ndoo-tetu', naeni Lamatua' Hara-lii Malolen,
6 fo atahori reti rafad'e hei ma'ahulun. Hara-lii Malole' a nene dui-b'engga'
sia bee-b'ee sia raefafo' ia, hambu buna-b'oan no malole', huu ana ob'a
atahori masod'an dad'i malole'. Hei masod'a mara o nene ob'a' ona' naa
boe, eni' mia fefeun fo hei rena Hara-lii Malole' a, ma mihine teb'e-teb'e
Lamatualain rala malolen.
7 Hei minori dala' ia ra mia a'a Eprafras, naeni hita nonoon mana tao
ues fo hita sue' a. Te ana manggate tao Kristus ue-tataon, sia talad'a mara.✡
8 Ana dui hai sia ia so'al hei d'ala susue mara, fo Lamatua' Dula-dalen fee
nggi' a.
9 Huu naa, eni' a mia fefeun hai rena so'al hei d'ala ma, hai hule-
o'e mikindondoo' a fee nggi. Hai mo'e Lamatualain fo fee nggi mihine
teb'e-teb'e' hihii-nanaun, ma mihine dala' nae', tungga saa fo Dula-dale' a
nanori neu nggi. 10 No ta'o naa, hei bisa misod'a mindaandaa, ma mendi
Lamatualain nara malolen. Ma hei o bisa tao mimiho'o Lamatua' ralan
sia basa dala' ra. Mete ma hei mitud'u rala malole mara neu atahori, hei
boe mihine Lamatua'.
11-13 Hai o hule-o'e mo'e Lamatualain fee koasa manaselin, fo bisa
mi'itataa' lemba-misaa basa dala' ra. Hai hule fo rala mara sofe' no
nemeho'ot, fo mo'e makasi mikindoo neu Ama' Lamatualain. Te Ana soi
dala' de hei simbo bab'anggi' mia hata-heto' mana sia nusa tetu'. Hata-
heto' naa, Ana fee basa atahori mana ramahere neu Yesus Kristus. Huu
Ana mbo'i hendi nggita mia koasa ma'ahatu' a, de fee nggita, dad'i Yesus
Kristus atahorin, fo leo sia manggarelo' a. Ana so'u nanaru Yesus Kristus,
dad'i hita Manen. Yesus naa, Lamatualain Ana susuen. 14 Lamatualain fee
hendi Anan naa, fo soi-tefa nggita, ma fee ambon neu sala-singgo tara.*

Kristus sia ata' lena' basa' e

15 Kristus naa, mata' esa no Lamatualain,
fo atahori nda bisa rita' a sa.

✡ **1:7** Kolose 4:12; Filemon 23 * **1:14** Efesus 1:7

Ana sia na'ahulu' basa' e,
Ana dad'i Malangga mia basa saa fo Lamatualain tao' ra.
16 Huu Lamatualain pake E
fo tao nala lalai ma raefafo' no basa isin.
Ana tao sud'i' a saa fo atahori bisa rita' ra.
ma atahori nda bisa rita' ra sa.
Conto ona', mana to'u parenda', mana to'u koasa,
mane' ra, ro malangga-malangga ra.
Basa saa fo Lamatualain nae tao' ra,
Ana tao fee neu Yesus kristus,
ma Yesus mana ue-tao basa naa ra.
17 Lele' basa' e nda fe'e sia sa,
te Ana sia mema' ena.
Basa saa mana dad'i' ra, nene pa'a-sii' ro E,
ma Eni mana tao mata' neu se.
18 Ana dad'i Malangga neu basa atahori mamahere' ra,
ma atahori mamahere' ra dad'i ona' aon boe.
Te Eni mana nalalao basa' e.
Mia basa mana mate' ra, Eni mana fela na'ahulu',
Dad'i Eni pantin lena' basa se,
ma Eni mana sia ata' lena' basa se.✡
19 Basa mana sia Lamatualain aon,
hambu sia Kristus aon boe.
naa tao Lamatualain namaho'o,
20 Lamatualain pake Yesus Kristus,
fo d'ame no basa saa fo Eni tao' ra.
Ana fee Anan,
dad'i tutunu-hohotu' fo raa Na nandali,
ma mate sia hau nggangge',
naa fo basa mana sia lalai,
ma raefafo'
bisa d'ame bali' ro Lamatualain.✡
21 Fe'esa'an, hei misod'a mi'id'oo' mia Lamatualain. hei musu E, de misod'a saranggaa mia E, huu rala mara de'ulaka' ma aka' tao de'ulaka', lab'an E mikindoo' a. 22 Ona' naa o, ia na Ana mana soi dala' fo hita d'ame bali to E. Ana mana denu Anan dad'i atahori. Ana mana fee Anan, dad'i tutunu-hohotu', ma mate sia hau nggangge' fo hita bad'ame bali to E, Yesus Kristus tao ta'o naa, fo no nggita teu tisi' Lamatualain matan, fo dad'i teu atahori meumare', rala ndoos, nda ta'ena sala' saa sa boe. 23 E'ekun, hei musi mi'itataa' mikindoo mo nemeherem mara. To'u mihere' fo afi' minggongga'! Afi' d'inggo' hela Hara-lii Malole', fo hei simbo eni' a fefeun. Te Hei bisa mimihena neu Hara-lii Malole' naa. Atahori reu dui-b'engga Hara-lii Malole' a sia bee-b'ee sia raefafo' ia. Ma Lamatua' denu au, Paulus, fo uu dui-b'engga Hara-lii Malole' naa.

Paulus tao ues fo mete-se'u Lamatua' atahori nara

24 Lele' Yesus fe'e mia raefafo', Ana doid'oso nae'. Ma ale' ia au o lemba doid'oso' mata'-mata' boe. Ona' naa o, umuho'o ukundoo' a. Mete ma hambu atahori musi doid'oso, hela neu fo au lemba doid'oso' naa fee se, ona' Kristus lemba atahori nara doid'oso nara. Te atahori nara, dad'i ona' Aon boe. 25 Lamatualain fee au ue-tataos fo mete-se'u atahori nara. Naa de au unori lutu'-lelo' Ded'ea-o'olan neu nggi. 26-27 Mia fefeun, atahori

✡ **1:18** Efesus 1:22-23 ✡ **1:20** Efesus 2:16

rena Lamatua' Ded'ea-o'ola nara. Te nda fe'e rahine ded'ea-o'ola' ra sosoa-ndandaan no malole sa, huu sosoa-ndandaan fe'e ma'afuni'. Te ia na, Lamatualain na'etu' fo natud'u masud naa, neu atahori nara tungga Yesus neneman. Eni masud Na, hara-lii manaseli' fee neu basa leo-leo ra sia raefafo' ia. Hara-lii manaseli' naa, naeni:
Kristus nasod'a sia hei rala mara!
Naa, tao nggi mimihere mikindoo mae,
dei fo Ana tao dala' malolen seli fee hei sia nusa tetu'.
Ia ia, fo hita atahori tahani eni' a fai ma'ahulun neu.
28 Dad'i hai mifad'e basa atahori so'al Kristus. Hai minori basa atahori, ma fee nesenened'a' neu se, mendi' basa dud'u'at fo Lamatualain fee neu nggita' a. Hita tao ta'o naa, fo basa atahori mana tungga Kristus boe hambu ma'ad'ere', naa fo ara bisa rambarii' sia Matan no nda mae-mae' sa, huu ara leo-lao rakandoo no ndoo-tetu' 29 Naa de au manggate tao ues soa' neu nggi. Au bisa u'utataa' manggate tao ues ta'o naa, huu Kristus koasan tao fee au ma'adere'. Ma koasan naa, manaseli'!

2

1 Hei mana leo sia kota Kolose, ma mana sia kota Laodikia talad'an, ma nda mana fe'e randaa ro au sa. Rena malolole! Au nau fo basa e bub'ulu' au ue-tatao ngga fee neu nggi, ma fee neu se. 2 Au masud ngga, ae tao basa se rala nara manggatee, fo ara ra'ab'ue reu esa huu rasod'a esa sue esa. Ara ramahere teb'e, huu rahine teb'e Lamatua' masud ma'ahulun mana ma'afuni' a. Mana ma'afuni' naa, naeni Kristus! 3 Mete ma hei nene pa'a-sii' mi'ib'ue mo Kristus ena, dei fo Ana fee basa dud'u'at fo mae mi'ena' a, ma nanori hei nendi' dud'u'at naa fo tao d'ala malole' ra. Dud'u'at ia ra, ona' hata-heto mafelit e.
4 Au ufad'e hei basa dala' ia ra, naa fo atahori afi' rema peko-leleko' hei no maa mina nara. 5 Mema' au leo u'ud'o' o hei. Ona' naa o, au nda lilii' hei sa, huu rala ngga na'ab'ue neu esa no nggi. Au o umuho'o, huu au bub'ulu' hei masod'a mara nandaa, ma fe'e to'u mihere' nemehere mara neu Kristus.

Hita mana ta'ab'ue to Kristus, hambu masod'a ndoo-tetu'

6 Huu fai ma'ahulun hei simbo Yesus Kristus dad'i Malangga mara, naa de ia na, hei musi rena mikindoo E. Te Eni, fe'e dad'i hei malanggam. 7 Mete ma hei misod'a nenepa'a-sii' mo E ta'o naa, hei ona' hau huu manggatee', huu okan nenesela' roman seli. Ma hei ona' ume manggatee', huu nenenefefela' sia netehu manggatee'. Hei ma'ad'ere' mikindoo sia hei nemehere mara, ona' hei rena mala' naa. Hei rala mara sofe' no nemeho'ot, huu basa dala' fo Lamatualain tao fee hei' ra ena.
8 Besa-b'esa fo ama afi' tungga atahori laen dud'u'a nara, fo afi' rendi nggi lao hela d'ala ndoo-tetu' a. Ma afi' tungga atahori nenori mahinen nda mana na'ena huu-pata' sa. Te nenori nara naa, nema mia' a atahori dud'u'a nara, ma mia hohoro-lalane raefafo' ra. Nenori' naa ra nda nenesela' sia Kristus sa.
9 Basa mana sia Lamatualain aon, hambu sia Kristus aon boe. Ma Kristus o dad'i atahori ona' hita boe. 10 Huu hei mi'ib'ue mo Kristus ena, ma dad'i atahori nara, naa de Ana tao nggi dad'i manadai'. Te Ana lena' basa koasa ra ma mana to'u parenda' ra, ona' mae malole' do de'ulaka'.
11 Lele' sunat, atahori Yahudi ra uta hendi ‘mamae nara’ rou tonggon fo dad'i tatanda oi, sira, Lamatualain atahori nara. Lele' hei dad'i Kristus atahori nara, hei o ‘sunat’ boe. Eni masud na ta'o ia: sunat ia nda so'al

atahori uta hendi ao roun sa, te so'al Kristus uta hendi basa d'ala-d'ala de'ulaka' ra mia rala mara. Naeni, d'ala-d'ala de'ulaka' fo hita hii' a tao huu hita ia ra, atahori.
12 Lele' ara sarani hei rendi' oe, naa ona' ne'oi hei mi'ib'ue mo Kristus. De hei hambu masod'a feu', ona' Ana hambu masod'a feu' boe. Hei hambu ta'o naa, huu hei mimihere mae, Lamatualain pake Koasa manaselin, fo tao nasod'a bali' Yesus Kristus mia mamaten. Ana o ue-tao sia hei rala mara nendi' koasa naa boe.✡
13 Fe'esa'an, hei ona' mates ena, huu sala-kilu mara mata'-mata', boe ma nda fe'e dad'i mii Lamatualain atahori nara sa. Mae ona' naa o, Ana soi-tefa nala basa sala-kilu mara, ma fee masod'a feu' neu nggi, ona' Ana tao nasod'a bali' Kristus.✡ 14 Matetun, hita musi nenehukun, huu hita talena-langga neu Lamatualain hohoro-lalanen nara. Te Ana soi-tefa nala sala-kilu tara, lele' Kristus nenembaku' mia hau nggangge' a.* ✡ 15 Sia naa, Ana nasenggi' basa koasa-koasa ma'ahatu' no mana to'u parenda de'ulaka' ra. De Ana na'amamae' se mia atahori nae' mata nara. Naa ona' sold'ad'u ra rasenggi' musu a, de bali' ma tao pawe rereo', ratud'u neu musu fo sira rasenggi' ra.
16 Mete ma atahori rae ra'atutud'a' hei sia d'ala nanaa-nininu' ra, na, afi' taoafi' neu se. Ma mete ma atahori rae ra'asesenggi' ro nggi so'al fai-fai malole' ra, do feta fula feu', do hohoro-lalane fai hahae ao', na, afi' rena se.✡ 17 Ded'eat mata' naa ra, nda pantin sa! Huu ded'eat naa ra ona' salao' e, dei fo sambu-lalo hendi neu' ena. Te Kristus naa, matetu'. Eni, sia nakandoo.
18 Mete ma atahori rae ra'atutud'a' nggi, huu hei nda tungga hohoro-lalane' fo ara tao' ra sa, na, afi' rena. Te, mete ma hei rena se, na, hei nda bisa simbo d'ala-d'ala malole' fo Lamatualain nae fee nggi. Te besa-b'esa, e! Te mema' hambu atahori hii sangga dala' fo ra'atutud'a' nggi. Ara nau hei musi leo-lao miloe-mid'ae ao mara, ma songgo neu Lamatua' ate nara sia nusa tetu', huu ara rae ne'o hambu meit natud'u neu nggi ta'o naa. Ara rae sira malole' lena' atahori laen ra. Tao-tao te nda ta'o naa sa! Huu dud'u'a nara ona' atahori ra boe. 19 Sira nda nenepa'a-sii' ro Kristus sa. Tao-tao te, Eni malangga. Atahori nara, ona' eni aon fo Eni mete-se'u' a. Ana tao fee atahori nara ma'adere' nendi' Lamatualain koasan. No ta'o naa, ara dad'i ona ua' no rui' nenefutu manggatee' fo esa tulu fali esa, losa ao-sisi' bisa tao ues no malole'.†

Mete ma hita nenepa'a-sii' to Kristus, na hita hambu masod'a feu'

20 Hei mate mi'ib'ue mo Kristus ena. De hei nda afi' nenepa'a-sii' mo koasa ma'ahatu' a sia raefafo' ia sa. Te, ta'o bee de hei fe'e tungga neu raefafo' a hohoro-lalanen mata'-mata' fai? Ara rae ta'o ia: 21 “Afi' to'u ia; afi' mua naa; afi' nggama ia.” 22 Hohoro-lalane' naa ra, atahori mana tao, fo ranori neu atahori ra. Te huu hohoro-lalane' naa ra mete-se'u neu aka' d'ala-d'ala mana sambu-lalo'! 23 Ona' atahori bisa tao tungga hohoro-lalane' naa ra, rae ne'o dei fo atahori fee had'a-hormat neu se, ma oi sira mahine nara seli, atahori mana tungga agama teb'e-teb'e', mana maloe-mad'ae ralan, mana tao doid'oso ao nara. Tao-tao te hoko'! Hohoro-lalane' ra nda nalole-nalau nala malole' atahori dud'u'an ma ralan fo mana hii' a tao de'ulaka' sa!

✡ **2:12** Roma 6:4 ✡ **2:13** Efesus 2:1-8 * **2:14** Susura Meumare' ded'ea Yunani a sura' nae, “Ana fee ambon neu sala-kilu tara, huu Ana mbaku se mia Kristus hau ngganggen.” ✡ **2:14** Efesus 2:15 ✡ **2:16** Roma 14:1-6 † **2:19** Efesus 4:16

3

1 Lamatualain fee hei masod'a feu', ona' Ana tao nasod'a bali' hei
mo Kristus. Ia na, Kristus endo' sia mamana nenefee had'a-hormat sia
Lamatualain bob'oa onan. Naa de hei musi d'u'a-d'u'a dala' fo mana tao
Lamatua' ralan namaho'o.✡ 2 D'u'a mikindoo neu dala-dala' fo Lamatua'
hii' ra. Afi' tao mata' neu dala' mana tao' a atahori rala nara ramaho'o'.
3 Te lele' Kristus mate, hei o mate boe. De hei masod'a feum naa,
nenesad'ia', huu nenepa'a-sii' ena mo Kristus, mana no Lamatualain sia
nusa tetu' a. 4 Kristus nasod'a sia hei ralam, ma Ana o tao hei misod'a no
matetu'. De lele' Ana bali' nema, hei o sou mi'ib'ue mo E boe. Basa naa
ra, manaseli'!

Masod'a mbaraa', no masod'a mata feu'

5 Naeni de hei musi nggari hendi hihii-nanau de'ulaka mara. Ona' a:
hii' a hohongge; hii' a tao d'ala-d'ala manggenggeo-malafu' ra; hii' a tao
tungga ao-sisi' hihii-nanaun; hii' a tao de'ulaka' mata'-mata'; hii' a mu'ena
basa-b'asa' e (tao-tao te naa ona' sosonggo' e, huu so'u munanaru dala'
laen mana seti hendi Lamatua') 6 Dala' naa ra mana tao Lamatualain
namanasa seli, losa Ana nae huku-d'oki basa atahori nda mana rena E
sa. 7 Dalahulun, hei misod'a ona' naa boe, huu rala mara ra'ab'ue ro basa
d'ala de'ulaka' naa ra.

8 Te ia na, hei musi nggari hendi basa dud'u'at fo hii' a tao de'ulaka'.
Ona' a: hii' a miminasa; nasab'ori'; mimbed'a' rala'; mi'imuti-mi'imuu
atahori naran; ma ola' ded'ea mamaet. 9-10 Ama afi' peko-leleko' esa no
esa. Huu hei nggari hendi dud'u'at fo hii' a tao de'ulaka' ena, ma lao hela
masod'a mbara mara ena.✡

De ia na hei nggati, no dud'u'at feu' ena. Naa ona' atahori nggari hendi
b'ua-lo'a mbara manggenggeon nara, de seluao b'ua-lo'a feu' fo meu' a.
Lamatualain mana na'adadad'i hei. Ma ale' ia o Ana fee nggi boe mihine
Eni, ma doo-doo na tao nggi dad'i mi mata' esa ona' Eni boe✡ 11 Sia masod'a
feu' ia, hita nda nile atahori sia' a rou dea' tae, sira atahori Yahudi, do nda
Yahudi sa; atahori mana sunat do, nda sunat sa; atahori nusa dea' do;
atahori nda mana nahine had'at do;* ate do, atahori nenembo'it do. Naa
nda pantin sa! Te pantin, mete ma ara ra'ab'ue ro Kristus, ma Ana nasod'a
sia rala nara.

12 Lamatualain tengga nala hei ena, huu Ana sue hei. masud na nae ona
bee na hei dad'i Eni atahori meumaren mana fea' no atahori laen. Naa de
hei musi dad'i atahori marala malole', rala meulau', rala neloe-ned'ae', no
se'ana'us, ma mana ma'atataa'. 13 Hei musi mi'itataa' ma mihine esa no
esa. Mete ma mia hei ia hambu mana sangga' a netofa-neuu' no nonoon,
afi' mimbed'a' rala'. Te hei musi lilii' hendi salan, ma fee ambon neu e,
ona' Lamatua' lilii' hendi hei sala mara boe.✡ 14 Misined'a, te susue' a
nalena' basa e. Hei musi mi'ena susue' sia rala mara, ona' atahori pake
b'uas sia ao nara. Huu susue' naa, ona' abas fo hita tenu dad'i teme
meulaun seli. Naa mana pa'a hita dad'i teu esa.

15 Hita bisa bad'ame to Lamatualain, huu Kristus. Dad'i hei musi fee
d'ame mana mia Kristus lole-lau sia hei rala mara. Lamatua' nau basa
hei misod'a mole-d'ame esa no esa, huu basa hei nenepa'a-sii dad'i ao' esa

---

✡ **3:1** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **3:9-10** Efesus 4:22 ✡ **3:9-10** Dud'uit Fefeu' a 1:26; Efesus 4:24

* **3:11** Susura meumare' ded'ea Yunani a sura' nae, “atahori Barbar ro Skutia”. Ara hengge-nee atahori Barbar ra, atahori fea' nda sia koasa mana parenda Roma sa. Ma ara hengge-nee atahori Skutia ra, rae atahori nda mana ma had'a-hormat sa. ✡ **3:13** Efesus 4:2, 32

ena. Ma rala mara musi mimiho'o mikindoo' a, huu Ana tengga nala nggi ena.
16 Kristus Ded'ea-o'olan nara o musi lole-lau hei ralam ma masod'a mara.
Ded'ea-o'ola' naa ra ona' hata-heto mafelit, fee neu hei. Ratud'u dala' neu
nggi fo mihine dala' nae' tungga Lamatualain dud'u'an. Fo, bisa pake
minori ma fee nesenened'a' esa no esa. Mete ma minori atahori mara,
afi' minori no d'eres, te minori no rala se'a-na'us ma sofe' no nemeho'ot.
Pake sosod'a koa-kio' ra, sosod'a rohani' ra, ma sosod'at fo hei sura' ao
mara fo so'u kokoa-kikio' neu Lamatualain. 17 Hei ia, dad'i Yesus Kristus
lima onan ena. Dad'i misined'a, basa saa fo hei ola' ra, hei mendi Naran.
Basa saa fo hei tao' ra, hei mendi Naran. De afi' lilii' tao basa-b'asa' e sia
malanggam Yesus Kristus “naran”. Ma mo'e makasi mikindondoo' a neu
Aman, Lamatualain.✡

Atahori sarani' ra esa no esa, musi rasod'a ta'o bee?
18 Sao ina' re! Ama musi rena-rena' sao mara, huu naa nandaa neu
atahori mana tungga neu Yesus Kristus.✡
19 Sao tou' re? Ama musi sue sao mara, ma afi' laka-ese se, fo rala nara
afi' mera.✡
20 Ana nggara e! Ama musi rena ina-ama mara sia basa dala' ra, te naa
mana tao Lamatualain ralan namaho'o.✡
21 Ama' re! Afi' tao d'eres mbali ana mara, naa fo ara afi' ramanasa ma
rambed'a' rala' ro nggi.✡
22 Atahori mana tao ues re! sia raefafao' ia, hei musi tao tungga
malanggam sia basa dala' ra. Afi' sangga' a rala' lele' ara rita nggi. Te
ue-tao tao nemeho'o rala nara nekendoo' a. Tao-ues sia basa dala' ra no
matetu', huu mihine mae, Lamatualain memete' nggi. 23-24 Hei tao sa o, tao
no manggatee'. Hei musi tao-ues ona' hei tao fee Lamatuam Yesus Kristus,
nda tao fee neu atahori sa. Huu hei mete-se'u E. Dei fo Ana bala-b'ae ue-
tatao mara no hata-heto'. 25 Te mete ma hei nda tao-ues no matetu' sa, dei
fo Ana huku-d'oki nggi. Huu Eni ndoo-meu' ma nda mete mata' sa.✡

4

1 Malangga-malangga re! Hei musi mete-se'u ana ded'enu mara no
matetu' ma ndoo-meu'. Misined'a, te hei o mi'ena Lamatua' sia nusa tetu'
mana mete-se'u nggi.✡

Nenori-nenori'
2 Hei musi manggate hule-o'e mikindoo' a. Ma med'a sia rala mara so'al
dala-dala' fo hei ola' mo Lamatualain, ma hule-o'e mo rala nemeho'ot.
3 Afi' lilii' hule-o'e fee hai, mo'e fo Lamatualain soi dala', fo hai mifad'e
atahori dala-dala' fo ma'ahulun mana ma'afuni' so'al Yesus. Misined'a, au
sia b'ui ia, huu au ufad'e atahori so'al Kristus. 4 Hule-o'e fo au dui-b'engga
Hara-lii Malole' naa no matetu', fo atahori rahine no malole'.
5 Misod'a no ndoo-tetu' sia atahori nda mana fe'e ramahere Kristus
talad'an nara sa. Pake malolole kaka'e' fo Lamatua' fee neu nggi.✡ 6 Mete
ma hei ola', na ola' no malolole fo ndaa no atahori rala nara. Afi' ola' tao
fee atahori mbera rena nggi. Ola' mendi' ded'ea-o'ola matetu', fo hei bisa
mitaa no malole', mete ma hambu atahori ratane nggi.

Paulus sura' nate'e susuran

✡ **3:17** Efesus 5:19-20 ✡ **3:18** Efesus 5:22; 1 Petrus 3:1 ✡ **3:19** Efesus 5:25; 1 Petrus 3:7
✡ **3:20** Efesus 6:1 ✡ **3:21** Efesus 6:4 ✡ **3:25** Efesus 6:5-8; Dui Selu' Dala Masod'a 10:17; Efesus
6:9 ✡ **4:1** Efesus 6:9 ✡ **4:5** Efesus 5:16

7 Dei fo Tikikus nema dui nggi au tetende-nemberii ngga. Eni, hai
toronoo susuem, mana ma'atataa' mete-se'u Lamatua' atahori mana
tungga nara. Dalahulun, ana o dui-b'engga Lamatua' ue-tataon no au.✡
8 Au denu e ta'o naa, fo neti tao manggatee rala mara, ma dui hai masod'a
mara sia ia neu nggi.✡ 9 Au o denu bali' Onesimus, fo tungga no e.
Onesimus naa, hai toronoo susuem mana ma'atataa'. Eni, hei atahorim.
Dei fo ru'a se, dui basa d'ala mana dad'i sia ia ra.✡
10 Aristarkus fee nggi hara sod'a-mole'. Ara tao e sia b'ui rala, no au
boe. Barnabas od'in Markus o fee hara sod'a-mole' boe. Markus naa,
no Barnabas od'i-a'a tud'a nduna'. Dalahulun au helu mema' nggi ae,
mete ma Markus nema se'u nggi, na, simbo e no malolole'.✡ 11 Yesus, (fo
hita to'e, na tae, “Yustus”) fee nggi hara sod'a-mole' boe. Mia basa nonoo
ngga mana dui-b'engga Lamatualain ue-tataon, aka' sira telu' se fo atahori
Yahudi mana dad'i atahori Kristen. Ma sira ia, mana tao manggatee rala
ngga.
12 Hei nonoom Eprafas, sia ia, ana o fee nggi hara sod'a-mole' boe. Ana
dad'i Yesus Kristus atahori ded'enun. Ana manggate hule-o'e fee nggi, ma
no'e Lamatualain tao manggatee nggi, tao na'ad'ad'ai' nggi, ma tao nggi
mihine teb'e-teb'e' Hihii-nanaun.✡ 13 Au ufad'e mema' nggi, Eprafas naa,
tao ues nita' mamaten fee nggi, ma fee atahori Sarani' ra sia kota Laodikia
ma kota Herapolis.
14 Hambu hara sod'a-mole' mia Demas, no doter Lukas, fo hai sue' ra.✡
15 Au haitua hara sod'a-mole' fee atahori mamahere' ra sia kota Laodikia.
Afi' lilii' fee hara sod'a-mole ngga neu Mama Nimfa no atahori mamahere'
mana biasa ra'ab'ue sia umen.
16 Dei fo mete ma basa hei mana sia Kolose baca mala susura ia ena,
na, haitua nakandoo nisi' atahori mamahere' sia Laodikia fo ara bisa baca
boe. Ma hei o musi baca susura fo au haitua ita fee se' a.
17 Fee nesenened'a' neu Arkipus mae, “Afi' lilii' mulalao mub'asa', ue-
tataos fo simbo mia Lamatua' a.”✡
18 Afi' lilii' mae, ara fe'e tao au sia bui ia rala.
Au o'e fo Lamatualain natud'u Rala malolen neu nggi.
Mete ne'u ena, susura ia, au teken endi' lima heheli ngga,
Sod'a-mole' mia au,
Paulus

✡ **4:7** Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; 2 Timotius 4:12 ✡ **4:8** Efesus 6:21-22 ✡ **4:9** Filemon 10-12
✡ **4:10** Ded'enu' ra Dud'uin 19:29; 27:2; Filemon 24; Ded'enu' ra Dud'uin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39
✡ **4:12** Kolose 1:7; Filemon 23 ✡ **4:14** 2 Timotius 4:10, 11; Filemon 24 ✡ **4:17** Filemon 2

1 Tesalonika
Paulus susura kaesan fee neu atahori sarani' sia kota Tesalonika

Paulus se haitua sod'a mole'

1 Sod'a mole' mia au, Paulus, ma mia toronoo nggara, Silas no Timotius.
Hai haitua susura ia, fee neu basa hei atahori sarani' sia kota Tesalonika.
Hei, mana hii tungga Lamatualain hita Aman, no tungga Yesus Kristus, hita
Malanggan.
Hai mo'e fo Lamatualain natud'u rala malolen neu nggi, naa fo ama
misod'a no mole-d'ame'.✡

Paulus no'e makasi huu atahori Tesalonika ra ramahere rakandoo

2 Hai mo'e makasi mikindondoo' a neu Lamatualain huu hei nemehere
mara. Hai hule-o'e fee basa nggi hatu'-rerelon. 3 Hai misined'a mikindoo'
a ue-tatao mara huu mimihere neu Lamatua' ma sue E. Hei mi'itataa'
mikindoo mo tataos naa ra, huu mimihena neu Lamatua' Yesus. Hai aka'
mo'e makasi ma mendi basa naa ra reu Lamatualain, hita Aman, matan.
4 Toronoo nggare! Hai bub'ulu' Lamatualain sue nggi. Naa de, Ana pili
nala nggi dad'i bob'onggin. 5 Lele' hai misi' Tesalonika, hai mifad'e nggi
Lamatua' Dud'ui Malolen. Lele' naa, hei pasa ndiki mara de rena malolole
hai o'olam. Hei nda rena' a sa, te ama o mita no mata-ao mara Lamatualain
koasan mia Dula-dale Meumaren. Naa mana tao hei simbo teb'e-teb'e'
Lamatualain Dud'ui Malolen. Lele' naa, hei mita hai tetende-nemberii
mara, ma hai tao ta'o bee fo hei mihine teb'e-teb'e' Lamatualain d'alan.
6 Huu hei hii nau tungga Lamatualain hihiin, naa de misod'a tungga hai
tatao-nono'im, ma misod'a tungga Lamatua' Yesus tatao-nono'in boe. Te
lele' hei simbo Dud'ui Malole' naa, hambu atahori ra'asususa' hei. Mae
ta'o naa o, hei nda mi'iunda' sa, huu Dula-dale Meumare' tao namaho'o
rala mara.✡
7 No ta'o naa, hei mitud'u dala' soa' neu basa atahori mamahere' sia
propinsi Makedonia no propinsi Akaya. 8 Te nda sia' a naa sa. Lamatualain
Dud'ui Malolen o neneola-ola' mia hei sia Tesalonika losa sud'i' a bee-b'ee.
Dad'i hai fe'e mae ola' saa fai, huu basa atahori rena hei nemeherem neu
Lamatualain ena. 9 Sia bee-b'ee atahori ra bad'ui' oi ma'ahulun hei simbo
hai no lima rua'. Basa ma hei nggari hendi sosonggo mara, de heo' bali'
tungga Lamatualain matetu' a. Huu hei mae dad'i Lamatualain masod'a' a
pusakan. 10 Ara o bad'ui' rae, hei nea-nea Lamatualain Anan Yesus nema
mia sorga. Ma'ahulun, atahori ra tao risa E, te Lamatualain tao nasod'a
bali' E ena. Mete ma Lamatualain nae fee huku-doki' neu atahori, na,
Lamatua' Yesus mana soi nala nggita mia Lamatualain nasan.

2

Paulus nasaned'a ue-tataon sia Tesalonika

1 Toronoo nggare! Basa hei bub'ulu', lele' hai mii tao ues fee Lamatualain
sia Tesalonika, hai nda nggari hendi mbusa titi mara hie-hie' a sa. 2 Hei
o misined'a, lele' hai nda fe'e misi' Tesalonika sa, atahori sia kota Filipi
ra tao ra'asususa' ma doid'oso hai ena. Te Lamatualain tao manggatete
hai rala mara, de mimbirani mifad'e Lamatua' Dud'ui Malolen neu nggi,

✡ **1:1** Ded'enu' ra Dud'uin 17:1 ✡ **1:6** Ded'enu' ra Dud'uin 17:5-9

mae atahori nae' musu hai.✡ 3 Lele' naa, hai mendi Dud'ui Malole' naa fee
hei sia Tesalonika, nda mendi nenori' mana tao leli' sa. Hai nda meti tao
minggonggoa do peko-leleko' hei sa.
4 Hoko'! Fai' naa hai meti mo rala ndos. Lamatulain mana dud'u hai,
fo mendi Dud'ui Malolen fee neu nggi. Hai nda mae tao mimiho'o atahori
rala nara sa, te mae tao mimiho'o Lamatualain, huu Eni mana timba-tai
hai rala mara nae, ndos do hoko'.
5 Hei o mihine mae, hai nda maa-mina sa, selu' fai mae sangga hahambu'
sen esa-rua mia hei e. Lamatualain o bub'ulu' hai rala mara. 6 Hai o ue-tao
nda mae sangga nara kokoa' mia atahori, mia hei do mia atahori fea' sa.
7 Hai ia ra Kristus dedenun. De hai o mi'ena hak ona' malangga-malangga
ra, te hai nda nau so'u boti' ao mara ta'o naa sa. Lele' naa hai tao ao mara
ona' anadiki' sia talad'a mara.* Hai o mitud'u susue' neu nggi, ona' mama
sa nasusu anan. 8 Hai nda mendi' a Dud'ui Malole' fee hei sa, te hai o fee
ao mara teme-teme huu hai sue miseli' nggi.
9 Toronoo nggare! Hei fe'e misined'a, hai o tao ues mita' mamate mara
hatu'-rerelon, fo bisa tanggon hai masod'a mara. Lele' hai mendi Dud'ui
Malole' a fee hei, hai nda nau tao misimbute nggi sa. 10 Basa hei mita ao
mara, ma Lamatulain boe oi, lele' hai mi'ib'ue mo hei mana mamahere'
sia naa, hai misod'a no rala meu', leo-lao tungga dala ndos, ma nda
tao sala' saa sa boe. 11 Hei bub'ulu' hai tao mata' neu nggi, ona' ama
bonggi' tao mata' neu ana nara. 12 Hai tao manggatee rala mara, fee nggi
nesenened'a', ma kokoe nggi fo misod'a mindaa-mitetu, fo tao nemeho'o
Lamatualain ralan. Te Eni mana dad'i mane'. Ana no'e nala hei fo maso'
dad'i bob'onggin, ma hambu had'a-hormat mo E.

Lamatualain ue-tao sia rala mara

13 Hai mo'e makasi nda namaetu' sa neu Lamatualain, huu lele' hei rena
Dud'ui Malole' naa mia hai, hei rena Lamatualain ded'ea-o'olan, te nda
atahori raefafo ded'ea-o'ola nara sa. Huu Lamatualain ue-tao sia hei mana
mamahere' ra rala mara.
14 Toronoo nggare! Hei fe'e mae tungga Lamatualain dalan, te atahori
nusa isi mara tao ra'asususa' nggi ena. No ta'o naa, basa hei o mimed'a
sususa' ona' atahori mamahere' sia propinsi Yudea ra, fo mana hambu
sususa' mia sira atahori Yahudi nara, huu ramahere Yesus Kristus.✡
15 Hambu atahori Yahudi ruma nda tao afi' neu Lamatualain hihiin sa.
Naa de, lele' Lamatualain haitua mana ola-ola nara neu se, ara tao doid'oso
ma risa mana ola-ola' naa ra. Ara o tao risa Lamatua' Yesus ona' naa boe.
Ia naa ara sangga-sangga dala' fo rae mbuu hendi hai fai. Ara bamusu'
ro basa atahori, de Lamatualain nda hii se sa.✡ 16 Lena' fali ara ai-b'aa
mata'-mata', naa fo hai afi' mendi Lamatulain Dud'ui Malolen fee nusa fea'
ra. Atahori Yahudi naa ra nda nau Lamatualain fee masod'a' neu atahori
fea' ra sa. No ta'o naa, ara boe tao sala' ra'aunu'. Naa de, Lamatulain
namanasa, de hukun se.

Paulus nae'a nandaa selu' no atahori sarani' ra sia Tesalonika

17 Toronoo nggare! Mae oras ia, nau do nda nau sa o hita leo ta'adoo', te
naa doo' sia' a mata memete', nda doo' sia rala tara sa. Hai sangga-sangga
dala', fo ona bee na, hai meti se'u selu' nggi, huu hai o mae' a do bee fo

---

✡ **2:2** Ded'enu' ra Dud'uin 16:19-24; 17:1-9 * **2:7** Susura meumare' ded'ea Yunani sura' nae, νήπιοι (neipioi) “anad'iki', ana mea'”. Hambu susura ruma sura' rae, ἤπιοι (eipioi) “rala malole'”.
✡ **2:14** Ded'enu' ra Dud'uin 17:5 ✡ **2:15** Ded'enu' ra Dud'uin 9:23, 29; 13:45, 50; 14:2, 5, 19; 17:5, 13; 18:12

mindaa mo nggi ena. 18 Au o sob'a usufafali ae eti ita nggi, te nitu malangga
monae' a aka' bab'a au nakandondoo' a. 19 Hei bub'ulu', ta'o b e de hai
mae meti mita hei? Naa, huu hai mimihena nggi. Hei mana tao ma'ahee
ma ne'emoko hai rala mara. Te se fai mana to'u nehere' Lamatua' Yesus
naran? Aka' a hei! Mete ma Lamatua' nema nasafali na, hai boti' mala
mata mara huu hei. 20 Mema' teb'e! hei mana tao hai rala mara ra'amoko
ma ramaho'o.

3

Paulus se ra'etu' fee Timotius Tesalonika neu

1-2 Sad'i hei bub'ulu', lele' hai lao hela nggi a, nda tungga hai hihii ma
sa. Hai mae' a ima mita hei, te nda bisa sa. D'od'oo ma hai nda mi'itataa'
sa ena, naa de hai mi'etu' fee Timotius neti. Te au o Silas mihati sia Atena.
Timotius naa hai toronoo ma. Eni hai nonoom mana no hai milalao Yesus
Karistus Dud'ui Malolen. Hai denu e neti nanori ma tao manggatetee
rala mara, naa fo hei boe mimihere mihere' neu Lamatulain.✡ 3 No ta'o
naa, mete ma hambu sususa', hei nda minggongga' sa. To'u mihere' hei
nemeherem. Huu hei bub'ulu', atahori mana ramahere neu Karistus ra,
dei fo hambu sususa' ta'o naa. 4 Fe'esa'an, lele' hai fe'e mi'ib'ue mo nggi,
hai fee nesenened'a' mae, atahori mana ramahere neu Lamatua' Yesus dei
fo hambu sususa' mata'-mata'. Ia naa basa e dad'i ta'o naa ena, to!
5 Huu au susa ae mate o hei tetende-nemberii mara, de au denu Timotius
Tesalonika neti, naa fo hai bub'ulu', hei fe'e mimihere mikindoo neu
Lamatua', do hoko'. Te au umutau, afi' losa nitu ra malangga monaen
nema sob'a-d'ou nggi, fo misid'ea Lamatua'. Mete ma dad'i ta'o naa, na
hai ue-taom ma'ahulum naa, parsuma' a.

Timotius bali' nema nendi hara' mia atahori sarani' sia Tesalonika

6 Ia naa Timotius bali' mia Tesalonika, ma nendi hara nemeho'o' fee
hai. Ana dui nae, hei mimihere mikindoo neu Kristus, ma hei o esa sue
esa mikindoo' a. Ana o nafad'e nae, hei misined'a hai mikindoo' a de mae
mindaa mo hai ona' a hai o mae mindaa mo hei boe.✡
7-8 Toronoo nggare! Mae hai sia ia mimed'a beran seli huu sususa' ia-
naa nda mbei-mbei' a sa, te Timotius dud'uin tao hai mimiho'o teb'e-teb'e'.
Huu ia na hai bub'ulu' ena mae, hei mimihere mihere' neu Lamatua'.

Paulus hule o'e fee atahori sarani' sia Tesalonika

9 Dad'i hai mo'e makasi nae-nae neu Lamatualain no rala nemeho'ot
ona' ia, huu hei tungga mikindoo E. 10 Hatu'-rerelon hai hule-o'e mikindoo'
a, fo, ona bee na hita fe'e bisa tandaa selu' fai. Hai mae minori fo hei
bub'ulu' basa dala' soa' neu Lamatualain dala masod'an.
11 Hai mimihena Lamatualain, hita Aman, no Yesus Kristus hita
malanggan, soi dala' fo hai meti mindaa mo nggi fai. 12 Hai mo'e Lamatua'
fo fee hei esa sue-lai esa nae' lena' fai. Ma hei o sue-lai basa atahori,
ona' hai o sue hei ta'o naa boe. 13 No ta'o naa, Lamatua' tao manggatee
rala mara, fo misod'a ndos no meumare', losa Lamatua' Yesus heo' bali'
nema no atahori Nara, na, hei hambu mimbirii' sia hita Aman Lamatualain
matan, nda lemba sala' saa sa boe.

4

Dala masod'a mana tao Lamatualain ralan namaho'o

✡ **3:1-2** Ded'enu' ra Dud'uin 17:15 ✡ **3:6** Ded'enu' ra Dud'uin 18:5

1 Dad'i ta'o ia, toronoo nggare! Hai kokoe nggi, fo misod'a tao mimiho'o
Lamatualain ralan, ona' hai minori nggi' a. Mema' misod'a tungga basa
naa ra ena, te huu hita ia ra dad'i Lamatua' Yesus bob'onggin ena, de hai
mo'e fo ama b'au ue-tao ma'adere' selu' fai. 2 Basa hei bub'ulu' ena saa fo
hai minori neu hei naa, mendi' Lamatua' Yesus koasan. 3 Lamatualain
hihiin ta'o ia: Misod'a meumare'! Afi' misod'a manggenggeo'. Naeni,
afi' hohongge mo atahori sao nara, sao tou, do, sao ina'. 4 Hei musi tao
mata' neu ao mara, fo misod'a meumare', sambe atahori fee had'at neu
nggi.* 5 Afi' misod'a tungga hihii ao-sisi mara, ona' atahori nda mana
rahine Lamatualain sa. 6 Afi' sangga hahambu', ma hohongge mo atahori
nemehere' sa neu Lamatua'. Te Lamatua' naa, Malangga mana bala-b'ae
basa de'ulaka' ona' naa ra. Hai mifad'e nesefafali basa ia ra neu nggi ena,
ma fee nesenened'a' eni' a dalahulun ena. 7 Lamatualain no'e nala hita fo
dad'i atahorin ena. Eni hihiin, hita musi tasod'a meumare', nda tasod'a
manggenggeo' ona' mana hohongge' ra sa. Nda ta'o naa sa. 8 Huu naa,
atahori nda mana tungga nenori' ia sa, ana nda tola aka' a hai sa, te ana
o tola Lamatualain, mana fee Dula-dale Meumaren neu nggi' a.

9 Au nda parlu sura' selu' fee hei dala susue' sa, huu Lamatualain nanori
ena oi, hei esa musi sue esa. 10 Hai o rena hei sue basa toronoo' mana sia
profinsi Makedonia ra. Te toronoo', re! Ia naa hai mo'e fo ama sue milena'
se fai. 11 Malolole fo ama misod'a no mole-dame, afi' tungga atahori fea' ra
dalan, te esa-esa' tao mata' neu dalan. Ama musi tao ues fo sangga nanaa-
nininu' ao mara, afi' mimihena atahori fea' ra. Hai fee nesenened'a' ia neu
nggi eni' a dalahulun. 12 Mete ma misod'a ta'o naa, na nda tao mimibera
atahori laen sa. Dei fo atahori nda mana ramahere neu Kristus sa mete
rita masod'a mara ta'o naa, na ara rae, “We! Mema' atahori mana tungga
Lamatua' Yesus naa, manggate seli, o!”

Lamatua' Yesus neneman

13 Naa! Ia na, basa toronoo' re, au ae ufad'e dala' esa, fo mihine teb'e-
teb'e so'al atahori mates ra. Hita bub'ulu' tae, atahori mates ra dei fo
rasod'a bali'. Dad'i mete ma hambu Lamatua' atahorin ruma mate, na,
afi' mi'isususa' ao mara, ona' atahori fea' nda mana rahine dala' naa sa.
14 Te hita bub'ulu' tae, Yesus mate basa ma Lamatualain o tao nasod'a bali'
E. Naa! No ta'o naa, Lamatualain o tao nasod'a bali' basa atahori mates
mana ramahere' ra, ma na'ab'ue nala basa se ro Lamatua' Yesus.

15-17 Te mete ma Lamatua' Yesus heo' bali', Ana onda mia sorga nisi'
raefafo', dei fo hambu hara parenda mahere'. Ma ana dedenu' sia sorga
ra malanggan fee parenda' fuu ma'oa. Ma Lamatua' atahori mana mate
nara rasod'a bali'. Dei fo sira ro hita fe'e masod'a ia ra, neneso'u' lelee' ata
teu fo soru Lamatua' Yesus neneman. Basa naa, basa hita tasod'a takandoo
to E.✡

Hei rena malolole, te saa fo hai mifad'e' ia, Lamatua' mana nafad'e aon.
18 De ama musi pake nenori' ia, fo tao manggatee esa no esa rala nara.

5

Mihehere simbo Lamatua' neneman

* **4:4** Ded'ea Yunani esa oi, “Hei esa-esa' musi milalau mihine *σκεῦος (skeuos)* ‘mamana’ heheli mara”. Ded'eat d'eke' σκεῦος *(skeuos)* ia, sosoan oi, ‘mamana’’, ‘ao sisim’, do, ‘aom’. Te hambu ruma oi sia tatad'a' ia ‘mamana’’ sosoan oi, ‘sao ina’’. No ta'o naa, tatad'a ia sosoan oi, “Musod'a ndoo-tetu' mo sao inam”. ✡ **4:15-17** 1 Korintus 15:51-52

1 Naa, toronoo nggare! Soa sa hai sura' mifad'e, Lamatua' neneman
nandaa no lii' hira do fai hira'. 2 Huu basa hei bub'ulu' mae, Eni neneman
aiboi', ona' na'o nema tetemba'.✡ 3 De atahori nae' nggua-nggua sub'a-
sub'a, nda hambu ud'a-anin sa, ona' o hambu calaka. Neneman o ona' a
ina mairu', aiboi' te named'a nae b'onggi. Mete ma dala' naa nema ena,
hita nda bisa tola sa ena! Lamatua' neneman o ona' naa boe.
4-6 Toronoo nggare! Afi' losa Lamatua' neneman, sae nala nggi ona' na'o
nema tetemba', nandaa no hei masambeta'. Ama afi' ta'o naa! Hita nda
tasod'a sia ma'ahatu' sa ena, ona' atahori fea' mana sunggu' masambeta'
ra. Hita mana tamahere neu Yesus, tasod'a sia manggarelo' a, tahehere
simbo E, ma tanea ao tara malolole. Hei bub'ulu' basa dala' ia ra ena. 7 Te
atahori mana sunggu' ra, ara sunggu' tetemba'. Ma atahori manamafu'
ra, ara mafu tetemba'. 8 Te ama afi' ta'o naa, huu hita ia ra tasod'a sia
manggarelo' ena. Ama musi minea ao mara. Mete ma mimihere mikindoo
neu Lamatua' ma sue-lai esa no esa, naa ona' sold'ad'u mana pake pepele
tenda'. De mete ma mimihena mikindoo neu Lamatua' Yesus mana mbo'i
hei mia Lamatualain nasan, naa ona' sold'ad'u mana nasolo solo besi'.✡
9 Lamatualain nda pili nala nggita fo hambu Eni huku-dokin sa. Te
Ana pili nala nggita fo hambu masod'a', huu tamahere Yesus Kristus, hita
malanggan. 10 Huu Ana mate nggati hita ena. De mete ma Ana heo' bali',
hita tasod'a takandoo to E, mae hita mate ena, do fe'e masod'a'.✡ 11 Huu
naa, pake o'ola ngga ia, fo tao namaho'o ma tao manggatetee esa no esa
ralan, ona' hei tao eni' a ma'ahulun.

Paulus fee nenori' neu atahori sarani' sia Tesalonika

12 Basa toronoo nggare! Misined'a fo fee had'at neu ina-ama malangga
nggarei' ra. Te ara, ue-tao nae' seli fee nggi, no fee nesened'a' neu nggi,
fo ama afi' tud'a. 13 Fee had'a-hormat ma sue-lai se, huu ara ue-tao no
manggatee' fee nggi. Misod'a mole-dame esa no esa.
14 Toronoo nggare! Hai mae fee nesenened'a' hira ta'o ia: mifad'e mana
mbera-mbike' ra fo ara ue-tao no matetu'. Tao manggatee rala mana
banggi-b'anggi' ra. Misila'e atahori manatud'a-loloe' ra. Ma mi'itataa' mo
basa atahori ra.
15 Misined'a fo afi' bala-b'ae de'ulaka' no de'ulaka'. Te tao' a malole' mo
basa atahori. Afi' tao malole' neu aka' a hita atahori nara, te atahori dea'
ra boe.
16 Mimiho'o mikindoo' a. 17 Hule-o'e hatu'-rerelon. 18 Mae susa do
mimiho'o o, mo'e makasi neu Lamatualain. Huu Lamatualain hii-nau basa
atahori mana tungga Yesus Kristus ra tao ta'o naa.
19 Afi' ai-b'aa Dula-dale' ue-tataon. 20 Mete ma hambu toronoo' esa nae
eni simbo hara' mia Lamatualain, na, afi' miloe-mid'ae o'olan! 21 Hei musi
paresa' mililole ded'ea-o'ola' naa, teb'e huun mia Lamatualain do hoko'.
Mete ma teb'e, na, tungga. 22 Te mi'id'od'oo' ao mara mia basa de'ulaka'
ra.

Paulus sura' nate'e susuran

23-24 Au hule-o'e fo Lamatualain tao nameu rala mara no masod'a mara.
Ana mana tao nggita tasod'a mole-d'ame esa no esa. No ta'o naa, lele' hita
Malanggan Yesus Kristus bali' nema, na, hei mimbirii' sia matan, mo ao
mara, rala mara, boe ma samana mara nda hambu sala' saa sa boe. Teb'e!
Lamatua' Yesus mana no'e nggi dad'i atahorin, ralan ndoos. Saa fo Ana

---

✡ **5:2** Mateos 24:43; Lukas 12:39; 2 Petrus 3:10 ✡ **5:8** Yesaya 59:17; Efesus 6:13-17 ✡ **5:10** 1 Tesalonika 4:13-18

ola', naa ana tao tungga. Dad'i dei fo Ana nendi hei no meumare' nisi' Lamatualain matan.
25 Toronoo' re! Afi' lilii' hule-o'e fee hai sia ia.
26 Au o'e fo ama haitua sod'a-mole' fee neu basa Lamatualain atahori sarani nara sia naa, o!
27 Au o'e no Lamatua' Yesus nara na, hei baca susura ngga ia fee neu basa atahori sarani' ra.
28 Au o'e hita Malanggan Yesus Kristus natud'u rala malolen neu basa nggi.
Ba'u a naa
Sod'a-mole'
Paulus

2 Tesalonika
Paulus susura karuan fee neu atahori sarani' sia Tesalonika

Sod'a mole'

1 Sod'a mole' mia au, Paulus, ma mia au nonoo nggara, Silas no Timotius.
Susura ia, hai haitua neu basa atahori sarani' sia kota Tesalonika. Hei,
mana pili fo tungga hita Aman Lamatualain no hita malanggan Yesus
Kristus.✡ 2 Hai mo'e fo Ara ratud'u rala malole Nara neu nggi, fo misod'a
no mole-d'ame.

Paulus no'e makasi neu Lamatualain

3 Basa toronoo nggare! Mema' nandaa hai mo'e makasi neu Lamatualain
mikindoo' a, huu hei bau mimihere neu E, ma hei esa bau sue esa. 4 Naa
de hai dui-b'engga neu Lamatualain atahori sarani nara sia bee-b'ee so'al
hei. Hai dui mae, ona' mae atahori fea' ra tuni-ndeni tao doid'oso nggi o,
hei mi'itataa' mikindoo mo mimihere mara.
5 Basa ia ra ratud'u oi, dei fo Lamatualain na'etu' ded'ea mara no
matetu'. Te doid'oso' fo hei lemba ale' ia, tao nggi mindandaa dad'i Eni
atahori nara. Eni, hei mane ma. 6 Afi' mimitau, te Lamatualain naa, ndoo-
tetu'. Mete neu' ena! Dei fo Ana bala-b'ae atahori mana tao doid'oso hei
ra. 7 Boe ma ana o fee nggi hahae mia doid'oso' fo hei lemba' a. Ana tao
ta'o naa neu hai boe.
Basa ia ra dei fo dad'i, lele' Lamatua' Yesus onda nema no basa ana
dedenu manaseli nara mia sorga. 8 Dei fo ara onda rema ro ai manambila
roroo'. Basa ma Ana bala-b'ae basa nda mana nau nahine Lamatualain
sa, ma nda mana nau tungga Lamatua' Yesus Dud'ui Malolen sa. 9 Ana
na'onda' huku-doki' beran seli neu basa se, de doid'oso rakandoo' a. Ana
oi hendi se mia matan, de ara nda ramed'a koasa monae manaselin sa.✡
10 Te lele' Ana nema, basa atahori mamahere' ra so'u rananaru Naran, ma
fee had'at neu E. Hei o sia atahori mamahere' naa ra talad'a nara, huu
ama simbo basa Dud'ui Malole' naa, fo ma'ahulun hai mifad'e basa neu
hei' a.
11 Naa de, hai hule-o'e fee nggi hatu'-rerelon, naa fo Lamatualain du'a
nae hei mindaa dad'i Eni atahorin. Hai o mo'e fo Ana fee koasan neu nggi,
naa fo ama tao basa malole' ra tungga saa fo mi'etu' basa mae tao, ma
tungga saa fo mimihere' a. 12 Mete ma misod'a ta'o naa, na atahori ra so'u
rananaru Lamatua' Yesus naran. Hei o nenekokoa', huu hei tungga neu
E. Dei fo basa ia ra dad'i, huu hita Aman Lamatualain no hita Malanggan
Yesus Kristus rala malolen.

2

Atahori de'ulaka manaseli' musi nema na'ahulu', dei fo Lamatua' Yesus heo' bali'

1 Toronoo nggare! Ia naa hai mae mifad'e hei so'al fai hira' hita
Malanggan Yesus Kristus nema, ma ta'o bee fo ta'ab'ue too E.✡ 2 Afi' no'a
mud'a' hambu titipu' do dad'i bingun mete ma hei rena atahori rafad'e rae
Lamatua' nema ena. Mae ara ola' rae, sira rahine mia Dula-dale' a, do rena

✡ **1:1** Ded'enu' ra Dud'uin 17:1 ✡ **1:9** Yesaya 2:10 ✡ **2:1** 1 Tesalonika 4:15-17

mia atahori, do, hambu susura mia hai e, afi' mimihere se. Te basa naa ra,
ombo koson! 3 Afi' fee atahori ranggonggoa nggi. Te atahori de'ulaka' esa
musi nema na'ahulu', dei fo Lamatua' Yesus heo' bali'. Atahori ia lab'an
nahere Lamatua', losa atahori hetar o tungga lab'an boe. Atahori ia mema'
seli teb'e! Naa de ana maso' naraka o ndaa. 4 Ana nananaru ao na lena'
basa lamatua raefafo', ma lab'an basa saa fo atahori songgo' ra. Sambe
ana maso' nisi' Lamatua' Ume Hule-o'e Huun, ma to'o tendan oi, “Au ia,
Lamatualain!”✡
5 Hei misined'a do hoko'? Ma'ahulun au ufad'e mema' neu nggi atahori
naa dalan ena, lele' au fe'e o hei, to?
6 Lele' ia, atahori de'ulaka' naa fain nda fe'e losa fo natud'u ao na sa,
huu hambu mana b'aa nala e. Hei o mihine saa mana b'aa nala e! 7 Lele'
ia mana namue' a fe'e ue-tao na'afuni', huu hambu mana ba nala e. Te
dei fo mana b'aa' a, mbo'i liman. 8 Boe ma mana mamue' a, sou nema ma
ue-tao no relo-relo. Te nandaa no Lamatua' Yesus fai nenema manaseli
Na, Ana tao nalutu atahori de'ulaka' naa no' a ded'ea-o'ola' sa a.✡
9 Te lele' Lamatua' Yesus nda fe'e nema sa, nitu ra malangga monae na
fee koasa neu atahori de'ulaka' naa, fo ana tao manadad'i' mata'-mata',
sambe atahori ra du'a rae, ana tao nendi' Lamatualain koasan.✡ 10 No
ta'o naa, atahori hetar neneed'i nala' mia atahori de'ulaka' naa pepeko-
lelekon. Dei fo, sira mana nenenggari hendi' mia Lamatualain. Ana soi
dala' nae fee masod'a' neu se, te ara nda simbo hihii-nanau malolen sa,
ma nda nau ramahere ndo-tetu' a sa. 11 Naa de, Lamatualain na'ateme
rala nara mia ndo-tetu' a fo hela se ramahere pepeko-leleko' naa ra. 12 No
ta'o naa, Lamatualain na'onda' huku-doki' mamabera' neu se, huu nda
ramahere ndo-tetu' a sa. Te ara hii tao de'ulaka'.

Atahori mamahere' ra musi ra'atataa' rahere'

13 Toronoo nggare! Hai mo'e makasi mikindondo' a neu Lamatualain,
huu Ana sue nggi. Te lele' Ana nda fe'e tao raefafo' ia sa, Ana na'etu'
basa fee masod'a' neu nggi. Basa naa Ana fee Dula-dalen fo tao nameu
nggi, huu mimihere saa fo matetu' a. Dad'i hai mo'e makasi mikindondo'
a neu Lamatualain o, naa nandaa. 14 Lele' hai mifad'e Dud'ui Malole' neu
nggi, Lamatualain pake Dud'ui Malole' naa fo no'e nggi, naa fo lele' hita
malanggan Yesus Kristus hambu had'a-hormat, na hei o mimed'a mita
had'a-hormat naa boe.
15 Toronoo nggare! Mi'itataa' mikindoo no to'u malolole saa fo hai
mifad'e neu nggi' a. Misined'a saa fo hai sura' sia susura.
16-17 Hai hule-o'e mikindoo' a neu Lamatualain, hita Aman, no Yesus
Kristus, hita malanggan. Hai mo'e fo Ara tao manggatee hei rala mara,
fo hela hei tao basa dala malole' ra. Hai mo'e ta'o naa, huu hai bub'ulu',
Lamatua' sue naseli' basa hita. Huu ralan malole', naa de Ana nda naloe'
tao manggatete hita ralan sa. No ta'o naa hita tamahena takandoo neu E.

3

Paulus no'e atahori sarani' Tesalonika ra hule-o'e fee sira

1 Toronoo nggare! Afi' lilii' hule-o'e fee hai. Hule-o'e fo Lamatua' Dud'ui
Malolen nened'ui' no lai-lai, naa fo atahori sia bee-b'ee fee had'a-hormat
neu Dud'ui Malole' naa, ona' lele' hei simbo Dud'ui Malole' a. 2 Hule-o'e
boe fo hai nenembo'it mia mana tao kaco ra, ma mia atahori de'ulaka fea'
ra, te nda basa atahori ramahere Dud'ui Malole' naa sa.

✡ **2:4** Daniel 11:36; Yeskiel 28:2 ✡ **2:8** Yesaya 11:4 ✡ **2:9** Mateos 24:24

3 Te Lamatua' to'u o'olan. Ana bisa tao ma'adere hei, ma nanea hei mia
de'ulaka'. 4 Hai o mimihere, Lamatua' Yesus tao hei tungga saa fo hai
mifad'e hei' a. Ma hei o tao tungga mikindoo ta'o naa.
5 Hai mimihena Lamatua' Yesus nuni nggi, fo bau mihine mae,
Lamatualain sue nggi. Ma ama o mihine mae, bisa mi'itataa' sia doid'oso',
ona' ma'ahulun Kristus na'atataa' sia doid'oson.

Basa atahori musi tao-ues, afi' mbera-mbike

6 Basa toronoo nggare! Au ufad'e mema' hei endi' Lamatua' Yesus
Kristus naran, e! Ama afi' mi'ib'ue mo mana mbera-mbike' mana hii
roloko' ra. Ara nda tungga hai ue-tatao ma sa. 7 Basa nggi mihine mae,
hei musi tungga hai masod'am lele' hai leo mo nggi. Hei mita ena. Hai
nda nggari fai a parsuma' a sa. 8 Hai tao-ues mita' mamate mara hatu'-
rerelon, fo hai afi' tao mimibera nggi. Hai nda simbo mita atahori nanaan
no mud'a sa. 9 Hai ia Lamatua' atahori mana tao-ues Na. De hai o mi'ena
hak mo'e saa-saa mia hei e. Te hai nda nau pake hak naa sa. Hai mae
mitud'u tatao-nono'i malole', fo ama tungga. 10 Ma'ahulun, hai lao hela
fee hei hohoro-lalane' mae, “Seka nda tao-ues sa na, afi' naa-ninu.”
11 Hai rena oi, hambu hei ruma rolokoo' a de nda nau tao-ues sa. Ara
aka' tasib'u ma sambor ro atahori (had'a-dalan). 12 Atahori ona' naa ra,
hai fee se nesenened'a' mendi' Lamatua' Yesus Kristus Naran, fo ara raloe'
rolokoo. Malole lena' ara tao-ues leo, fo sangga nanaat no mbusa titi nara.
13 Basa toronoo nggare! Hei afi' mbera-b'are tao sa fo malole', e!
14 Mete mib'eb'esa atahori nda mana nau tao tungga saa fo hai sura' sia
susura ia. Afi' mi'ib'ue mo se, fo hela se mae. 15 Sad'i, afi' mete se ona'
musu mara. Te mitea se malolole ona' toronoo mara.

Paulus sura' nate'e susuran

16 Lamatua' naa, mane d'ame. Au o'e fo Ana fee nggi d'ame Na neu sud'i
a dala' bee. Au o o'e fo Lamatua' no nggi mikindoo' a.
17 Au ute'e susura ia no lima rarale ngga, naa fo ama bub'ulu' mae,
susura ia teb'e-teb'e' mia au. Basa susura laen ra, au tao ta'o naa boe.*
18 Au o'e fo hita malanggan Yesus Kristus natud'u rala malolen neu basa
nggi.

Susura ia losa' a ia ena,
Paulus

* **3:17** Atahori mahine Susura Meumare' oi, Paulus biasa pake mana sura' fo sura' eni susura nara. Te, ana o sura' mbei no lima hehelin. Naa fo atahori rahine susura naa huu na, nda atahori fea' sura' rendi' eni naran sa.

1 Timotius
Paulus susura kaesan fee nonoon Timotius

Sod'a-mole'

1-2 Timotius rala malole'!
Sod'a-mole' mia au, Paulus. Lamatualain so'u au dad'i Yesus Kristus ded'enun. Hita tamahena neu Lamatua' Yesus, mana fee nggita tasod'a takandoo to E, huu Lamatualain fee hita tasod'a mia basa sala tara.

Tius! Ho ona' au ana ngga ena, huu au mana utud'u dala' de mumuhere neu Kristus. Au hule-o'e fo Lamatualain, hita Aman, no Yesus Kristus, hita malanggan, ratud'u rala malole nara no susue-lalai nara, ma fee nggo musod'a no mole-d'ame.✡

Besa-b'esa mo atahori mana fee nenori' nda matetu' sa

3 Fe'esa'an, ru'a nggita ta'ab'ue mia kota Efesus. Lele' au ae uu sia propinsi Makedonia, au huhuar nggo fo muhani sia Efesus. Te lele' naa, hambu atahori ra tao atahori sarani' ra bingun no nenori' nda matetu' sa. Dad'i au o'e muu ai se, fo ara afi' ranori rakandoo ta'o naa. 4 Atahori ra o ngganggari fai parsuma' a reu dui-b'engga dud'ui pepeko-leleko' fai ma'ahulun, boe ma rareresi so'al d'ui-baes rakandoo' a. Ded'e'at naa ra tao' a atahori ra ratofa ma rasod'a nda ramahere Lamatualain sa.

5 Au unori nggo ia, naa fo munori atahori mamahere' ra fo rasod'a no susue' mia rala meumare', dud'u'a ndo-tetu', ma nemehere' teb'e-teb'e'. 6 Te meser ruma ra'ad'od'o' ma nggari hendi nenori' naa. Boe ma ara reu ngganggari fai a no' a nereresit ma ola' baro-leli. 7 Ara ratud'u ao nara rae, sira, meser mana ranori ba'i Musa hohoro-lalane nara. Ara koa ao nara rae sira meser monae' ra, te nda rahine saa fo ranori' naa ra sa boe.

8 Basa hita bub'ulu' tae, basa ba'i Musa hohoro-lalane nara, malole'! Sad'i hita pake se tungga Lamatualain masud na no matetu'. 9 Hohoro-lalane' naa ra, nda nenesura' fee atahori mana rasod'a no ndoo-tetu' sa. Te nenesura' fee neu atahori mana mamue, nda mana rena parenda' sa, rasod'a ra'ad'od'o' ro Lamatualain, hii' a tao de'ulaka', nda taoafi' neu Lamatualain sa, mana raloe-rad'ae dala meumare' a, mana risa atahori, ma mana risa ama-ina nara boe. 10 Hohoro-lalane' naa ra o nenesura' fee neu atahori mana hohongge', tou' sao tou', mana lea rendi atahori fo ro'e doi sosoi', mana pepeko-leleko', sakasii ombo-koson, ma fee basa atahori ralena langga neu nenori ndoo-tetu' a. 11 Nenori ndoo-tetu' naa ra, lao' mia Lamatualain Dud'ui Malolen, fo Ana fee neu au 'a. Lamatualain naa, manaseli'. Atahori so'u rananaru E o, nandaa.

Mo'e makasi neu Lamatualain, huu rala malolen

12 Au o'e makasi nae-nae neu hita Malanggan Yesus Kristus huu Ana namahere au, ma tao au bisa ulalao ue-tataon. 13-14 Fe'esa'an, au hii' a ola' u'umuti fo u'ututud'a' Yesus Naran, ma tao doid'oso atahori mana tungga d'ala masod'an. Au hii' a tuni-ndeni ulutu se. Au de'ulaka ngga ta'o naa, huu lele' naa, au nda uhine saa fo au tao' naa, ma nda fe'e umuhere hita Malanggan Yesus Kristus sa. Huu au nda uhine saa fo au tao' naa sa, dad'i Ana nda lilii' au sa. Ma Ana o natud'u susuen neu au.✡ Lena' fai, natud'u

✡ **1:1-2** Ded'enu' ra Dud'uin 16:1 ✡ **1:13-14** Ded'enu' ra Dud'uin 8:3; 9:4-5

rala malolen neu au nakandoo' a! Ana mbori-mbo'a papala-bab'anggi' fee
au, fo umuhere uhere' neu E, ma sue atahori ra ona' Ana sue au boe.
15 Hita o rena-rena' tae, "Yesus Kristus nema sia raefafo' ia, fo fee
masod'a' neu atahori mana tao sala' ra." Mema' teb'e ta'o naa! Mia basa
atahori mana tao sala' ra, au ia de'ulaka ngga naseli'. 16 Mae de'ulaka ngga
ona' naa o, Lamatualain na'etu' nala nae nda huku-doki au sa. Ana nau
pake au dad'i conto fo utud'u Yesus Kristus rala loan neu atahori de'ulaka
manaseli' ona' au ia. No ta'o naa, atahori fea' mana tao sala' ra ramahere
neu E, fo ara o rasod'a rakando ro E.
17 Koa-kio Lamatualain!
Aka' a mesa' ne, Lamatualain;
nda hambu laen sa!
Mane mana to'u parenda' nda manabasa' sa.
Eni nasod'a nakandoo' a.
Eni nda mate sa.
Atahori nda rita E no mata ao sisi nara sa.
Basa had'a-hormat ma kokoa-kikio' fee neu E.
losa doo ndu'u-d'oon neu!
Amin.
18 Ana ngga Timotius, rala malole! Au ae ufad'e nggo, saa fo ho musi
tao sia ue-tatao mara. Basa ia ra, tungga saa fo Lamatualain mana ola-
ola nara ola' mema' so'al ue-tataom. Mete ma ho tungga ded'ea-o'ola' naa
ra no matetu', na, ho ona' sold'ad'u esa, natati nahine, lab'an de'ulaka'
ra. 19 To'u muhere' nemeherem neu Kristus. Ma munea fo ralam meu'
nakandoo' a. Huu hambu atahori nda nau rena sira rala dud'u'a nara
sa. Naa tao sira nemehere nara rambalutu, ona' ofai sae nala fatu mbia'.
20 Himenius no Alexander, ona' naa boe! Naa de, au hela fee se reu nitur
malangga monaen nauli se. Au tao ta'o naa, fo dad'i nenori' sa, fo ara afi'
tao ralutu Lamatua' naran fai.

2

Ibada horo-lalane na

1 Ma'ahulun, au o'e nggi hule-o'e fe basa atahori ra. Mete ma hei hule-o'e
neu Lamatualain, mo'e fo Ana tulu-fali basa atahori mana hambu sususa'
ra. Ma mo'e makasi, huu Ana tao malole' neu basa se ena. 2 Hule-o'e ta'o
naa fee mane-mane' ra ro basa malangga ra. No ta'o naa, basa hita tasod'a
no mole-d'ame, tungga Lamatualain hihiin. Masod'a' naa nandaa soa' neu
atahori mana be'utee neu Lamatualain. 3 Hule-o'e mata' naa, malole'. Naa
tao nemeho'o Lamatualain, mana fee masod'a' neu hita. 4 Ana nau basa
atahori hambu masod'a', ma rahine saa fo ndoo-tetu'. Naeni:
5 Lamatualain naa, esa' a.
Ma lelete o esa' a boe. Leleta naa, naeni Yesus kristus mana nadame'
Lamatualain no hita atahori.
Ma Yesus naa, mema' atahori' teb'e-teb'e.
6 Ana fee aon fo soitefa basa hita mia sala tara.
Ndaa no fain, Lamatualain soi relo-relo Dud'ui Malolen fo nafad'e neu
basa atahori. 7 Huu naa, Lamatualain pili nala au dad'i ded'enun ena,
fo uu ufad'e atahori nda Yahudi ra sa sia bee-b'ee, ma unori se fo ara
ramahere Lamatua' Yesus no rasod'a tungga dala ndo tetu' a. Saa fo au
ufad'e' ia, teb'e ta'o naa. Au nda leleko' sa.✡

✡ **2:7** 2 Timotius 1:11

8 Au hihii ngga ta'o ia: sia bee-b'ee, mete ma hei mi'ib'ue fo hule-o'e,
na, hei musi malolole esa no esa. Afi' miminasa esa no esa. Afi' mireresi.
Mete ma boti' lima mara fo hule-o'e, rala mara musi meumare'.
9-10 Ina' ra o ona' naa boe. Au nau ara tao ao nara randaa, ma pake
b'ualo'as nandaa boe. Afi' koao fo tao atahori pupuik se, ma afi' tao langga
fulu nara mata'-mata', do, pake b'ualo'as mafelit nda nandaa hadat sa, do'
koao na'alelena' nendi', bua mbilas lilo fula' no mutiara ma permata. Te
mana tao ina' ra meulau, naeni rala meumare, ma tatao malole nara. Na
ndaa no ina' mana be'utee neu Lamatualain.✡ 11 Mete ma atahori sarani'
ra ra'ab'ue rena nenori', na, ina' ra o tungga hohoro-lalane' ra fo pasa
ndiki nara nenene malolole ma rena teteb'es nenori' naa. Afi' utu-utu
ma tao haras. 12 Tungga au, ina' ra nda randaa rananaru so'u ao nara fo
parenda tou', ma ranori se sa. Malole lena' ina' ra sub'a-sub'a' a. 13 Huu
Lamatualain na'ad'ad'i' Adam na'ahulu' dei de Hawa.✡ 14 Boe ma Adam
nda nenetipu' na'ahulu' mia nitu ra malangga monaen sa, te ina'. Eni' a
lele' naa, atahori ralena-langga Lamatualain hohoro-lalanen.✡ 15 Te ona'
naa o, ina' ra o bisa hambu masod'a', huu ara b'onggi. Sad'i ramehere teb'e
neu Kristus, rasod'a esa sue esa, rasod'a no rala meumare', ma rasod'a
randaa no had'a-d'ala'.*

3

Atoran soa' neu mana dad'i malangga mana nuni jama'at

1 Atahori rae, “mete ma se nae dad'i malangga mana nuni jama'at,
naa sosoan, ana pili nala ues sa malolen seli.” Ded'ea-o'ola' naa mema'
teb'e. 2 Malangga mananuni jama'at naa musi atahori mana nae'na nara
meumare'. Eni musi nasod'a no sao' esa' a. Eni musi bisa na'amamate'
nala ralan, mana nenee', atahori fee had'a-hormat neu e, hii' a soi umen fo
simbo fui' ra, ma nanori nala' atahori fea'. 3 Atahori naa afi' manamafu',
ma liman afi' dai-dai' atahori. Mana nandaa, naeni, atahori rala lilo', mana
hii' a sangga d'ame, ma nda mana dale d'oi' sa. 4 Eni musi taomata' neu
ume isi nara no malole. Ana nara o musi fee had'a-hormat ma rena e. 5 Te
mete ma atahori naa nda bisa taomata' neu ume isi nara sa, na ta'o bee
fo ana bisa taomata' neu Lamatualain jama'at nara?
6 Malole lena' pili atahori mana tungga Kristus doo' ena. Afi' so'u
malangga mananuni jama'at mia atahori mana fe'e namahere Lamatua'
Yesus ena. Te ne'o ana koao neu' ena. Afi' losa Lamatualain hukun e,
ona' Ana hukun nitur malangga monaen. 7 Mete ma mae pili atahori dad'i
malangga mananuni jama'at, na sangga atahori mana na'ena nara malole'
no atahori nda mamahere' ra sa boe. Ma atahori nda mamehere' ra sa o
fee had'a-hormat neu e. No ta'o naa, ana nda mae saa-saa sa boe. Ma nitu
ra malangga monaen nda bisa ratud'a' e sa.✡

Atahori mana tulu-fali malangga mana nuni jama'at

8 Ona' naa boe mana tulu-fali malangga atahori sarani'. Sira, musi
atahori mana na'ena nara malole', nda mana leleko' sa, nda mana ninu
mafu' sa, ma nda hii laka-ese' atahori sa. 9 Rala nara musi meumare', ma

✡ **2:9-10** 1 Petrus 3:3 ✡ **2:13** Dud'uit Fefeu' a 2:7; 2:21-22 ✡ **2:14** Dud'uit Fefeu' a 3:1-6

* **2:15** Atahori mahine' so'al susura meumare' rae hambu nekendandaa' hira so'al “ina' ra hambu masod'a', huu ara b'onggi”. Naeni: 1) hambu Ana' esa, naeni, Yesus, mana soi dala' fo basa atahori hambu masod'a'; 2) Hawa neneed'i' no tao sala', te eni o dad'i b'ei-b'a'i' neu basa atahori; 3) Ina fo masod'an nandaa, nda mate sa lele' ana b'onggi anan (te ne'endanda' ia nda matetu' sa). ✡ **3:7** Titus 1:6-9

musi to'u rahere' nenori' fo Lamatualain fee hita, atahori mamahere' ra.
10 Paresa' malolole masod'a nara no ue-tatao nara. Mete ma atahori nda
hambu sala nara sa, dei fo fe'e so'u se fo tulu-fali malangga mana nuni
jama'at ra.

11 Sao nara o ona' naa boe.* Sira, musi ina' mana nasod'a ndaa ma
malole'. Afi' mana ma'amuti atahori. Ara musi ra'atataa' rala ao nara, ma
atahori ramahere se boe.
12 Mana tulu-fali malangga mana nuni jama'at ra musi tou' sao' esa' a.
Eni musi taomata' neu ume isin no malole', ma taomata' neu ana nara
boe. 13 Sira mana mete-se'u atahori sarani' no malole, de atahori boe fee
had'a-hormat neu se. Ma ara boe rambarani, ola' so'al nemehere nara neu
Yesus Kristus.

Netehu' mia hita nemeheren

14-15 Tius! Au umuhena nda doo' sa te, uma undaa o nggo. Mete ma
au bab'anggo na susura ia losa na'ahulu' limam. Au sura' ia fo ufad'e
nggo ae, Lamatualain bob'onggi nara musi rasod'a ta'o bee. Afi' lilii' mae,
Lamatualain naa, masod'a'. Atahori nara ona' ume mana na'ena netehuu'
no rii ine' manggatee'. No ta'o na, ara musi tongga Lamatualain nenori
matetun.
16 Lamatualain natud'u saa manaseli' mia hita nemeheren. Netehun ta'o
ia:
Kristus nema sia raefafo' ia ena,
nendi' mata-aon ona' hita atahori boe.
Lamatua' D'ula-d'alen natud'u oi,
Yesus, Atahori rala ndoos.
Lamatualain ana ded'enu nara mia sorga rita E.
Lamatualain so'u nala E sorga neu,
basa ma, so'u nananaru E.
Eni dud'uin, nened'ui-b'engga' neu atahori ndule raefafo' ia.
Sia bee-b'ee sia raefafo' ia, atahori ramahere neu E.
Hita tamahere ta'o naa!

4

Besa-b'esa mo atahori mana ranori leli neu atahori sarani ra

1 Lamatua' D'ula-d'alen nafad'e relo-relo ena nae, dei fo atahori sarani'
ruma nggari hendi saa fo hita tamahere' a. De reu tungga nitur nenori
tipu-lakan mana natud'a' atahori. 2 Atahori mana nema nanori ta'o naa,
ola' laen, te tao laen. Mema' sira atahori mana peko-leleko'! Atahori
naa ra rala dud'u'a nara mema' ma'ateme' ena. 3 Ara ranori atahori fo
afi' sao. Ara o raluli nanaat mata'-mata' boe! Te matetun, nanaa-nininu'
naa ra Lamatualain mana tao. Ana tao nanaat nara, fo mete ma atahori
mamahere' ra raa, na, ro'e makasi neu E. Huu rahine nenori ndoon! 4 Basa
saa fo Lamatualain tao' naa, mema' malole'. Dad'i afi' neluli mata'-mata'!
Atahori musi simbo basa naa, no ro'e makasi neu Lamatualain. 5 Te hita
bub'ulu' tae, Lamatualain Ded'ea o'olan, ma hita hule-o'en, tao basa naa
ra dad'i meumare'.

Lamatua' Yesus atahori mana tao-ues malolen

* **3:11** Ded'ea deke' Yunani sia ia γυναῖκας (*gunaikas* mia ded'ea deke' γυνή), sosoan bisa 1) “sao ina nara”, ma 2) “ina'” (basa e). Hambu atahori ruma rae, ded'ea deke' naa masud na sia ia o bisa 3) ina' mana tulun nauli jama'at. Te katelun, ded'ea Yunani biasa pake ded'ea deke' laen (mete sia Roma 16:1).

6 Tius! Fee nesened'a' basa dala' ia ra reu toronoo mamahere' ra. Mete
ma tao ta'o naa, ho dad'i Yesus Kristus atahori mana tao-ues malolen.
Lamatualain Ded'ea-o'ola nara tao nggo mumuhere neu E, ma fee nggo
muhine nenori' bee ndaa. Ho to'u muhere' Lamatualain Ded'ea-o'olan
ena! Naa, ona' a nanaat mana tao ma'adere ao ma. 7 Afi' nggari fai no
dud'ui ombo-koson nda mato'u' no Lamatualain sa. Afi' tao-afi' neu ina
lasi' ra dud'ui neluli' mata'-mata' nara. Malole lena' munea aom fo m
usod'a tungga Lamatualain hihiin.
8 Munea ao ma fo ma'adere', naa malole'.
Te nggunan mbei' a.
Munea ao ma fo musod'a tungga Lamatua' hihiin sia basa dala' ra,
nggunan nae'.
Naa nggunan
nda soa' neu' a masod'a' sia raefafo' ia sa,
te sia masod'a mana nema' a boe.
9 Ded'ea-o'ola' ia ra teb'e! De mbed'a' sia ralam fo afi' lilii'. 10 Hita
tamahena neu Lamatualain masod'a' a. Eni, mana fee masod'a' neu basa
atahori, lelenan soa' neu hita mana tamahere neu E. Naeni de hita ue-tao
tahere takandondo'a.
11 Munori basa ia ra. Ma denu atahori fo tungga nenori ia ra. 12 Afi'
fee atahori raloe nggo, huu ho fe'e soru'. Musi mutud'u dala malole' soa'
neu atahori mamahere' ra, mia o'olam, tatao-nono'im, susue-lalaim neu
atahori, nemeherem neu Yesus Kristus, ma masod'a meumarem. 13 Lele'
hei mihani au u'uma ngga, afi' lilii baca Lamatualain ded'ea-o'olan fee
atahori mamahere' ra. Tao manggatetee rala nara, ma nenori malolole se.
14 Pake malolole papala-bab'anggi' fo ho simbo mia Lamatualain, lele'
malangga mananuni jama'at ra hule-o'e ma lalaa lima nara neu nggo. Lele'
naa, ara rafad'e Lamatualain hehelu-fufulin so'al masod'am no ue-tataom.
Dad'i afi' mbed'a' hela papala-bab'anggi' fo hambu' naa. 15 Mulalao dala'
naa ra no nggate-nggate! Fo basa atahori rita rae, masod'am no ue-tataom
lao'. 16 Munea fo musod'a ndos mukundoo' a. Ma munea fo munori' a
matetu'. Mete ma mu'utataa' mo basa naa, naa Lamatualain soi dala'
fee nggo mo atahori mana rena nggo, fo hei nenembo'it mia basa dala
de'ulaka' ra.

5

Timotius ndolu-had'an mbali atahori sarani' ra

1 Afi' ai atahori lasi' lena' nggo no hara ma'adere'. Te mendi ded'ea
malole', ona' ola' mo ama b'onggim. Boe ma huhuar atahori soru' ra, ona'
toronoo b'onggi mara. 2 Ona' naa boe ina lasi' ra. Ola' mo se ona' ola' mo
ina b'onggim. Mete ma ola' mo ina soru' ra, na, tao se ona' feto b'onggi
mara. Ralam musi meumare' mo se.

So'al ina falu ra

3-5 Atahori sarani' musi tulu-fali ina falu nda mana ra'ena toronoo' fo
ra'ab'oi se sa. Te mete ma ina falu mana fe'e na'ena umbu-ana', na umbu-
ana nara musi ra'ab'oi se. Nenori se, fo ara bala-b'ae rahine mbusa-titi
nara. No ta'o naa, ara tulufali Lamatualain, ma tao ramaho'o ralan. Te
ina falu fo teb'e-teb'e' nasod'a mesa' ne, nda hambu see-see fo na'ab'oi e
sa boe. Ana namahena neu' a Lamatualain. Hatu'-rerelon ana hule-o'e
no'e tulu-fali' mia Lamatualain. Dad'i Jama'at musi ra'ab'oi ina falu mata'
naa ra.

6 Te ina falu fo mana nasod'a tungga' a ao-sisi' hihiin, ona' mae fe'e
masod'a' o, nda mafeli' sa ena, ona' atahori mates ena.
7 Fee nesenened'a' basa dala' naa ra neu atahori sarani', naa fo atahori
dea' afi' ra'amuti nara malole nara.
8 Te mete ma hambu atahori nda nau ra'ab'oi bob'onggi nara sa, lelenan
te ume isi nara, na ona' ana nggari hendi nemeheren neu Lamatualain.
De'ulakan nalena' atahori nda mana nahine Lamatualain sa.
9 Mete ma mae so'u ina falu fo tulufali malangga mananuni jama'at,
na, d'alan ta'o ia: too na nda bole sia rae' neenulu sa; ma'ahulun saon
esa' a; 10 atahori rahine e huu ana hii' a tao malole' neu atahori fea' ra;
ana na'ab'oi ana nara no malole; ana mete-se'u atahori fea' ra no lima
rua; mana tulu-fali atahori mamahere ra no uetatao anak ra; ma tulufali
atahori mana sia sususa'; ma sad'ia mema' fo tulufali sia d'ala malole.
11 Afi' so'u ina falu fe'e soru fo tulu-fali jama'at. Te afi' sambe hihii-
nanau ao-sisi nara losa ma, rae sao selu'. No ta'o naa, ara nda ka'e rala
fo mete-se'u jama'at no malolole sa. 12 Mete ma fai loa' nese soa' neu
jama'at, naa ona' sira tao ralutu helu-fuli nara sia Lamatua' matan. Dei fo
atahori fee sala' neu se. 13 Afi' losa ara mbera-mbike, ma tasibu reu-rema
sia atahori ume nara, fo ola-ola' ombo-koson tao ralutu atahori nara nara.
Lelenan fai, ara hii' a sorod'od'od'o ao nara sia atahori ded'eat nara, ma
ola' saa fo nda nandandaa sa. 14 Malole lena', ina falu fe'e soru' ra sao
selu', fo ara b'onggi, ma mete-se'u ume-loo nara. No ta'o naa, atahori
mana musu hita ra nda hambu dala' fo tao ma'afo nara tara sa. 15 Ina
falu soru' ruma lao sala d'alan ena. Ara tungga nitu ra malangga monaen
dalan.
16 Mete ma hambu ina mamahere' sa na'ena bob'onggi esa dad'i ina
falu ena, na, ana musi tulu-fali ina falu naa. Afi' fee jama'at ra tanggon
rala e. No ta'o naa, ara bisa tanggon ina falu laen ra, fo mana nda ra'ena
bob'onggi' sa.

So'al malangga mana nuni jama'at ra

17 Hei musi fee had'at lena' neu atahori mananuni jama'at no malole',
ma bae nggad'i nara no matetu'. Lelenan atahori mana ue-tao nita'
mamaten fo tao manggarelo Lamatualain Hara-liin, ma ranori nggi d'ala
masod'a ndoo-tetu' a. 18 Susura meumare' oi, “Mete ma pake sapi fo roroo
are-gandum mbule', na, afi' pa'a bafan, na fo ana o naa boe.” Ma nenesura'
fai oi, “Seka tao-ues, na, ana nandaa hambu nggad'i'.”✡
19 Mete ma hambu atahori fua sala' neu mananuni jama'at, na, afi' simbo
neu' ena! Musi hambu sakasii rua-telu mana ola' ona' naa, dei fo simbo
fo urus e.✡ 20 Mete ma ai basa e ena, te ana fe'e nasod'a tungga nakandoo
sala' naa ra, na, ai e sia jama'at ra mata nara. No ta'o naa, atahori laen ra
nda rambarani tungga-tungga tao sala' ona' naa sa.
21 Tao basa dala' ia ra sia jama'at. Afi' mete mata', ma afi' nemeb'era
seseri'. Au fee ue-tataos ia neu nggo sia Lamatualain no Yesus Kristus
matan. Ana ded'enu' sia sorga fo Lamatualain pili nala' ra o, dad'i sakasii
boe.
22 Afi' haelai so'u atahori fo dad'i malangga. Paresa' malolole e dei. Te
mete ma so'u leli atahori, basa ma atahori na tao sala', hei o tanggon boe,
huu eni tataon. Munea aom malolole fo meumare mukundoo' a.
23 Au rena oi tei ma aka' a nambeta. Malole lena', ia na ho seseb'o oe
no anggor mbei, fo dad'i mod'o. Afi' minu' a oe muti'.

✡ **5:18** Dui Selu' Dala Masod'a 25:4; Mateos 10:10; Lukas 10:7 ✡ **5:19** Dui Selu' Dala Masod'a 17:6; 19:15

24 Mete mu'ub'eb'esa! Hambu atahori sala nara nenenatud'u' mema'.
Ara nda fe'e losa mana nggero-furi' a matan sa, te basa atahori bub'ulu'
sala nara ena. Te hambu atahori laen o, dod'oo dei fo sala nara fe'e sou
ena. 25 Ona' naa boe atahori mana tao malole' ra. Hambu ruma sou
mema'. Te hambu ruma tao ra'afuni'. Mae ona' naa o, sa fo ara tao'
naa, nda doo' sa te ana sou. Nda bisa funi tatao malole' sa.

6

So'al ate no tuan

1 Hambu tuan aten ruma mana ramahere neu Lamatua' Yesus. Ara musi
fee had'a-hormat neu tuan na, naa fo atahori dea' ra nda hambu dala' fo
ola' ra'atutud'a' Lamatualain naran, ma nda raloe-rad'ae hita nenorin sa.
2a Hambu ate ruma tuan na namahere neu Lamatua' Yesus. Ate ra nda
bole raloe-rad'ae tuan naa, huu namahere neu Lamatua' Yesus. Ara musi
mete-se'u malolole lena' tuan nara, huu basa sira atahori mamahere', de
musi rasod'a esa sue esa.

Nenori manasala' no seb'a-b'ae malole'

2b Tius! Munori basa ia ra, ma huhuar jama'at ra fo tao tungga basa
naa ra. 3 Hita nenori matetun, dad'i netehuu' mia dala masod'a' fo tao
nemeho'o Lamatua' ralan. Te atahori mana nanori fea no ia, ara piru
hendi Lamatua' Yesus Kristus nenori matetun ena. 4 Atahori mata' naa,
koao, te uta nara rou'! Sira hed'in, naeni hii' a sangga netofa' ma nereresi'
ded'ea-o'ola' ra. Basa ia ra tao fee atahori ralan mera, ratofa, tao ralutu
atahori laen nara malolen, ma rundu sala' neu atahori laen. 5 Atahori
mata' naa ra aka' tao' a nemuet rakandoo' a. Rala nara de'ulaka'. Nda
rahine bee malole' sa ena. Ara du'a rae mete ma sira nggate-nggate ro
agama, na ramasu'i.

6 Mema', agama bisa tao atahori du'a rae sira ramasu'i. Huu, mete ma
tasod'a tungga Lamatualain hihii-nanaun ma tamed'a saa fo hita ta'ena'
naa dai ena, naa fo agama matetu'!

7 Misined'a malolole! Lele' b'onggi hita, nda tendi saa nisi' raefafo' ia sa
boe. Ma mete ma hita mate o, nda tendi saa mia raefafo' ia sa boe. 8 Dad'i,
sad'i nanaat no b'ua-b'a'us dai, naa dai ena!

9 Te atahori mana nae namasu'i, ana hambu sosob'a' mata'-mata' no
mud'a', losa ana tud'a nenenore' mia d'ii-ona, huu du'a a hata-heto' a.
Basa naa ra rendi sosoe' ma ralutu masod'a nara. 10 Te sue d'oi' naa, dad'i
oka' mia basa tatao de'ulaka' mata'-mata' ra. Hambu atahori ruma sangga
d'oi' ona' naa, de ara dinggo' ra'ad'od'o' mia nemehere matetu nara. No
ta'o naa, ralutu bali' sira masod'an.

To'u muhere' nenori' fo ho simbo' a

11 Timotius! Ho ia, Lamatualain enan. Dad'i dinggo' mu'ud'od'o'
mia basa de'ulaka' ra. Musod'a meumare'. Musod'a tao nemeho'o
Lamatualain ralan sia basa dala' ra. Mumuhere mukundoo neu Yesus
Kristus. Sue basa atahori. Mu'utataa' sia sususa'. Musod'a malole' mo
basa atahori. 12 Mu'utataa' teb'e-teb'e', fo munori basa nenori' fo hita
tamahere' a. Lamatualain no'e nggo misi' masod'a' nda mana basa' sa.
Ma mufad'e nemehere ma neu Lamatua' Yesus ta'o naa sia atahori hetar
matan. De holu mihere' masod'a' naa, afi' mbo'i e.✡ 13-14 Ia naa, au o'e nggo
helu-fuli ta'o ia: tao tungga basa Lamatua' Yesus parendan. Afi' mulena-
langga parenda' esa boe, naa fo atahori afi' hambu sala ma. Tao tungga

✡ **6:12** Yohanis 18:37

basa naa ra no teteb'es, losa hita Malanggan Yesus Kristus, fai neneman.
Au o'e nggo helu-fuli ta'o naa sia Lamatualain matan. Huu ana mana fee
ao samana' soa' neu basa mana masod'a' ra. Au o o'e nggo helu-fuli ta'o
naa sia Yesus Kristus matan. Huu Eni mana nafad'e relo-relo so'al aon sia
hofernor Pontius Pilatus matan.
15 Lamatua' Yesus manaseli' naa, to'u koasa!
Eni, Mane Monae' mia basa mane' ra.
Eni o, Malangga Monae' mia basa malangga ra.
Nandaa no fai na ma,
Lamatua' nae tao natud'u dala' ia ra.
16 Aka' a mesa' ne nda mate sa.
Nasod'a sia manggarelo' fo atahori nda ra'atataa' mete' a sa.
Nda hambu atahori esa mete nita E sa boe.
Basa e fee had'a-hormat neu E!
Basa koasa sia liman losa doo ndu'u doon neu!
Ba'u a naa! Amin.

So'al atahori mamasu'i' ra

17 Mufad'e atahori mamasu'i' ra sia raefafo' ia, fo ara afi' koao, ma afi'
ramahena su'i nara. Te basa su'i naa ra dei fo mana sambu-lalo'. Malole
lena' ramahena neu Lamatualain masod'a' a. Te Eni mana mbori fee hita,
basa saa fo hita parlu' a, naa fo hita tamed'a masod'a' ia nemeho'on.
18 Nefad'e se fo tao malole' rendi' sira su'i nara. Ara musi nggate-nggate tao
malole'. Ara musi hii tulu-fali atahori no rala teme-ao', ma hii' a banggi
papala-bab'anggi' fo Lamatua' fee se' a. 19 No ta'o naa, ara rad'uru su'i
nara fo dad'i netehuu' manggatee' soa' neu masod'a nara sia fai mana
nema' ia. Dad'i ara rafefela masod'a mana na'ena sosoa-ndandaa'.

Paulus sura' nate'e susuran

20 Tius! Munea mulolole basa saa fo Lamatualain fee sia limam. Afi'
sord'od'od'o mo mana pepeko-leleko' ra. Afi' ola' tungga-tungga' mo
ded'ea nda mana nendi had'a-hormat neu Lamatualain sa. Musuned'a,
e! Hambu atahori rae sira mahine'. Tao-tao te mahine nara nda na'ena
netehuu' saa sa boe. Afi' mireresi mo se. 21 Te ara ramahere nenori
pepeko-leleko' ra, de ara dinggo' hela nemehere nara neu Lamatualain
ena.
Au o'e fo Lamatualain natud'u rala malolen neu basa nggi.
Sod'a mole'
Paulus

2 Timotius
Paulus susura karuan fee neu nonoon Timotius

Sod'a mole'

1-2 Timotius rala malole'!
Susura ia mia au, Paulus, fo Lamatualain pili nala dad'i Yesus Kristus
ded'enun. Ara denu au ufad'e masod'a ndoo-tetu' a, fo Lamatualain helu-
fuli fee neu basa atahori mana ramahere neu Yesus Kristus.
Timotius! Ho ona' ana ngga ena. Dad'i au hule-o'e fo hita aman
Lamatualain no hita Malanggan Yesus Kristus, sue nggo, ratud'u rala
malole nara neu nggo, ma fee nggo musod'a no mole-d'ame.✡

Paulus no'e makasi neu Lamatua'

3 Hatu' rerelon, au hule-o'e fee nggo. Au o'e makasi neu Lamatualain
ukundondoo' a, huu ho tungga mukondoo' a neu E. Au mete-se'u E no rala
meumare', ona' hita b'ei-ba'i nara mete-se'u E boe. 4 Au usuned'a lele' hita
saranggaa, ho luu mara tud'a. Naa de au ae' a doo bee fo undaa o nggo,
fo rala ngga namaho'o.
5 Au o usuned'a lele' ho mulai mumuhere teb'e-teb'e' neu Lamatua'
Yesus. Nemehere' mata' naa, na'oka mema' sia beim Luisa, ma inam
Yunike rala nara ena. Ma au o umehere ae, nemehere' mata' naa mori
sia rala ma boe.✡

Paulus no'e Timotius pake papala-bab'anggi' fo Lamatua' fee' ra

6 Fe'esa'an, lele' au lalaa lima ngga neu langgam, ma hule-o'e fee nggo,
lele' naa Lamatualain tao nggo fo bisa ue-tao fee Ne. Dad'i ia naa, au o'e
fo mumbila' b'ali' papala-bab'anggi' naa ra. 7 Te Lamatualain D'ula-d'alen
nda tao hita dad'i atahori mamataus sa. Te Ana tao hita dad'i atahori
ma'adere' ma tamahena ao', mana sue-lai', no tahine tauli ao tara no
malole'. 8 Dad'i afi' mae ola' so'al hita Malanggan. Ma afi' mae huu au
ia atahori b'ui. Au sia b'ui rala ia, huu au mete-se'u E. Naa! Mete ma muu
mufad'e dud'ui malolen, ho musi muhehere fo lemba sususa' ona' hai boe.
Mete ma hambu sususa' ona' naa, dei fo Lamatualain tao ma'adere nggo.
9-10 Huu Lamatualain mana soi-tefa hita mia sala tara.
Ma Ana here nala nggita dad'i atahori meumaren.
Ana natud'u rala malolen neu hita, huu Ana sue nggita.
Matetun, hita nda tao saa sa boe fo tao nggita tandaa simbo rala
malolen.
Lamatualain nda fe'e tao raefafo' ia sa, te Ana na'etu' haitua Yesus Kristus
nema,
fo natud'u rala malolen, ma fee masod'a' neu hita.
Ia naa Yesus Kristus nema ena, ma tao natetu Lamatualain ne'etun.
Boe ma Ana tao nalutu mamates koasan!
Ia dad'i Dud'ui Malole'!
De seka namahere Yesus Kristus, na nda mate sa ena, te nasod'a nakandoo
no Lamatualain.
11 Naa de Lamatualain so'u au dad'i Yesus Kristus ded'enun, fo ufad'e
Dud'ui Malolen, ma unori atahori sia bee-b'ee.✡ 12 Basa naa ra tao au

✡ **1:1-2** Ded'enu' ra Dud'uin 16:1 ✡ **1:5** Ded'enu' ra Dud'uin 16:1 ✡ **1:11** 1 Timotius 2:7

doid'oso sia b'ui ia. Te au nda mae sa! Huu au bub'ulu' seka au umuhere' a, naeni Lamatua' Yesus. Au o bub'ulu' teb'e ae, Eni mana tao ue-tataos ia neu lima ngga, de nanea ue-tataos ia, ma tao au bisa ulalao ue-tataos ia losa Ana bali' nema. 13 Dad'i tungga d'ala masod'a' mia nenori matetu', fo au utud'u basa neu nggo' a. Mete ma mumuhere mukundoo, ma sue basa atahori ta'o naa, naa natud'u oi, ho dad'i esa mo Yesus Kristus ena. 14 Lamatualain tao su'i mafelit esa sia limam, naeni nenori matetu'. De mu'ub'oi malolole su'i naa, o! Mo'e D'ula-d'ale Meumare' mana sia hita rala tara, fo Ana tulun na'ab'oi su'i naa no malolole.

Onesiforus tulu-fali Paulus sia b'ui

15 Ne'o ho rena ena oi, Figelus no Hermogenes, ma atahori laen mia propinsi Asia* ra rasad'ea lao hela au ena. 16-18 Te Onesiforus manafea'. Ana nda dinggo' hela au sa. Ho bub'ulu' to, fe'esa'an lele' au fe'e sia kota Efesus, ana tulu-fali au nakandoo' a. Ia naa ana leo sia kota Roma ia ena. Lele' ana losa, ana sangga au sud'i' a sia bee-b'ee. Basa dei de ana hambu au mia b'ui a. Te ana nda mae sa. Ana aka' nema se'u au nakandoo' a sia b'ui ia, fo tao manggatee rala ngga.

Dad'i au hule-o'e fo Lamatualain natud'u rala malolen neu Onesiforus no ume-isi nara. Neu fai mate'en, mete ma Lamatualain na'etu' atahori ra ded'ean, na, au umuhena fo Lamatualain na'etu' no malole' fe neu Onesiforus se.

2

Hita mana tungga Kristus, musi tasod'a ona' sold'ad'u mana tungga nakandoo malanggan

1 Timotius ana susue ngge! Yesus Kristus naa, rala malole'. Ia naa dad'i esa mo E ena, ma Ana o nae tao ma'adere nggo boe. Dad'i ho musi simbo' a! 2 Fe'esa'an, au unori nggo sia atahori hetar mata nara Lamatualain d'ala masod'a ndoo-tetun. Dad'i ia naa, au o'e nggo, fo rena mala saa mia au e, na muu munori neu atahori fo ho bisa mumuhere' ra. Atahori naa ra musi ranori rahine selu' ta'o naa neu atahori fea' ra fai.

3 Basa hita ia, ona' Yesus Kristus sold'ad'u nara. Dad'i basa hita lemba doid'oso' ona' E boe. Huu ho, sold'ad'u malole, musi lemba bab'anggim boe. 4 Sold'ad'u mana tao ue-tataos na, nda neu mbute-mue no ue-tataos laen sa. No ta'o naa, ana tao namaho'o malanggan.

5 Mete nekendandaa' fea' sia olaraga. Mete ma tungga nesesenggi', na, tungga olaraga atoran na. Te hoko', na, mu'ud'ea'! Nda musenggi' sa. Ona' naa boe, mete ma mae mulalao Lamatua' ue-tataon, na, tungga atoran Na.

6 Mete mana ue-rae ra boe. Ana tao-ues nda hahae aon sa sia osin rala. Dad'i eni etu-oru na'ahulu' osi a mbule-b'oan. 7 D'u'a malolole dala' ia ra. Dei fo Lamatualain fee nggo muhine basa naa ra.

8 D'u'a malolole neu Yesus Kristus. Eni, mane Daud tititi-nonosin. Ana mate, te Lamatualain fee ne nasod'a bali'. Naa dad'i hara-lii malole' fo au ufad'e sia bee-b'ee. 9 Huu au ufad'e Hara-lii Malole' naa, naa de au hambu doid'oso' ta'o ia. Lena' fai ara futu au no rante, ona' au ia atahori de'ulaka'. Te ara nda ai rala Lamatualain Hara-lii Malolen sa. 10 De au uhehere lemba doid'oso' mata'-mata'. Sad'i Lamatualain atahori nara fo Ana pili nala' ra, hambu masod'a'. Te dei fo Lamatualain so'u nananaru se rakandoo' a, huu ara dad'i Yesus Kristus atahori nara. 11 Ded'ea-o'ola' ia ra mema' teb'e:

* **1:15** Fe'esa'an propinsi Asia, ale' ia dad'i negara Turki bob'oa murin.

“Mete ma ata simbo tae, Kristus mate nggati hita,
naa ona' hita o mate hela masod'a mbara tara,
fo, tasod'a to E boe.
12 Mete ma ta'atataa' to doid'oso' a,
dei fo ata endo' to'u parenda' ta'ab'ue to E.
Te mete ma tafanii E,
Ana o nafanii nggita boe.✡
13 Ona' mae rala tara nda ta'atataa' tungga E sa,
te Ralan na'atataa' no nggita nakandoo' a,
huu Ana nda bisa leleko' sa. Saa fo Ana ola', Ana tao tungga.”

Atahori mana tao-ues fo Lamatua' koa' a

14 Fee nesenened'a' neu atahori mamahere' ra, fo ara afi' lilii' basa ia ra. Ai se no Lamatualain naran, fo ara raloe' rareresi ded'ea-o'ola' ra sosoan. Huu basa naa ra nda ma ngguna' saa sa boe. Aka' a tao nalutu atahori mana rena' ra dud'u'a nara. 15 Tao mu'ub'eb'esa aom fo ona' atahori mana tao-ues nandaa hambu kokoa' mia Lamatualain. Atahori ona' naa afi' mae, huu ana tao ue-tataon no malole'. Ho musi dad'i atahori mana nanori Lamatualain Ded'ea-o'olan no matetu'. Huu ded'ea-o'olan teb'e! 16 Mu'ud'od'oo' mia ded'ea-o'ola' mana nda na'ena huu-tonggo' sa, ma ded'ea-o'ola' mana nda fee had'a-hormat neu Lamatualain sa. Te naa tao' a atahori boe tao de'ulaka'. 17 Ded'ea-o'ola de'ulaka nara, nano'i ona' hed'i d'io-mane'. Himeneus no Filetus o'ola nara, ona' naa! 18 Ru'a se ranori sala rae, basa atahori mates ra, rasod'a bali' ena. Te nda teb'e sa! No ta'o naa, ara dinggo' ra'ad'oo' mia d'ala ndoo-tetu' a. Saa fo sira ranori' naa ra, tao ralutu' a atahori ruma nemehere nara.

19 Te netehuu' fo Lamatualain nafefela' a, nda nanggongga sa. Sia netehuu' naa, nenesura' oi, “Lamatua' nahine atahori nara”, ma, “Atahori mana sende' neu Lamatualain musi ra'adod'oo' mia de'ulaka'.” Netehuu' naa, naeni, Lamatualain atahori nara.✡

20-21 Sia atahori mamasu'i' ra umen rala, hambu sud'i' a saa mata'-mata'. Hambu ruma nenetao' mia lilo ma doi fula'. Te ruma nenetao' mia hau no rae hura'. Tenu ume a ma'ahee pake sud'i' a saa meulau' ra, sia fefeta monae'. Te ana mae pake sud'i' a saa nda meulau' ra sa, sia atahori ra mata nara. Atahori o ona' naa boe. Atahori mana na'ad'od'o' no de'ulaka' a, ana ona' sud'i' a saa meulau' ra. Tenu ume' a namaho'o pake e, huu ana ma ngguna' fo tao-ues mata'-mata' no malole'.

22 Atahori soru' ra tud'a reu' ena, huu ara tungga hihii-nanau ao-sisi nara. Te, Timotius, musi munea aom malolole, fo afi' tungga hihii' ona' naa. Tao' a malole'. Mumuhere mukundoo neu Lamatua'. Musod'a no susue' ma mole-d'ame mo basa atahori. Basa atahori mana ramahere neu Lamatua', ma rasod'a no rala meumare', hii' a tao malole' rakandoo' a. Dad'i Timotius, ho musi musod'a ona' se boe! 23 Au ufad'e selu' fai! Afi' muu sord'od'od'o fo munggado' so'al ded'eat mana nda ma huu-tonggo' sa. Te basa naa ra soa tao atahori ra ratofa-rarau'. 24 Atahori mana tao-ues fee Lamatua', nda randaa dad'i mana tao nemuet sa. Ara musi malole ro basa atahori, ranori rahine atahori, ra'atataa' mbali atahori mana sangga-sangga' a nemuet. 25 Ara o musi ranori no malolole atahori mana lab'an se. No ta'o naa, se bub'ulu', Lamatualain natetu rala nara, fo raloe', naa fo ara simbo d'ala ndoo-tetu' a. 26 No ta'o naa, dud'u'a nara manggarelo b'ali', ma nenemboi' mia nitu ra malangga monaen, fo mana futu-pa'a se fo tungga hihiin.

✡ **2:12** Mateos 10:33; Lukas 12:9 ✡ **2:19** Reken 16:5

3

Atahori tatao-nono'i de'ulaka nara sia fai matete'en

1 Timotius! Deka-deka raefafo' fai matete'en, sususa' naen seli. Au ufad'e
mema' nggo ta'o naa. 2 Neu fai' naa, atahori ra sue' a ao nara ma d'ale'
a d'oi'. Ara koa ao nara, ma raloe-rad'ae atahori laen ra. Ara ra'amuti',
nda nau rena atahori lasi' sa, nda hii ro'e makasi sa, nda nenenanori'
sa, nda hii d'ala-d'ala rohani sa, 3 nda sue atahori sa, nda nau bad'ame
sa, hii' a ra'amuti atahori nara malole nara, nda ra'atataa' rala ao nara
sa, de'ulaka manaseli' ma nda hii d'ala malole' sa, 4 Ara hii' a seo nonoo
nara, nda dud'u'a naru' sa, tao ao nara ona' mahine' ra, hii' a tungga hihii-
nanau nara lena' tungga Lamatualain hihii-nanaun. 5 Ara tao ao nara ona'
atahori mana tungga Lamatualain, tao-tao te hoko'. Lamatualain koasan
nese rala nara. Afi' deka-deka' mo atahori mata' naa ra!
6 Atahori mata' naa ra maso' no mata meulau nara sia atahori umen, fo
fufud'i ina' rala rofot mana tud'a mud'a' no sosob'a d'od'ou' a. Ina' naa
ra rasod'a no lemba sala-kilu' ma'aunu', ma tungga hihii-nanau ao-sisi'
mata'-mata'. 7 Ara rena meser feu' sa nema nanori nenori feu', na, ara
tungga-tungga' a. Te huu ara nda fe'e rahine bee matetu' ma bee sala sa.
8 Musuned'a Yanes no Yambres dud'ui nara, to?* Lele' naa, ru'a se lab'an
ro ba'i Musa. Meser ale' ia ra, tao ta'o naa boe. Ara lab'an nenori' ndoo-
tetu' a. Dud'u'a nara rambalutu ena, huu nemehere nara nda matetu' sa.
9 Meser mana pepeko-leleko' mata' naa ra nda ra'atataa' doo' sa. D'oo-d'oo
te basa atahori rahine nggoa nara. Ona' fe'esa'an atahori rahine Yanes no
Yamres pepeko-leleko nara.

To'u muhere' nenori' fo ho simbo' a

10 Tius! Ho bub'ulu' basa au masod'a ngga ena. Muhine basa saa fo
au unori' ra. Ma muhine dala masod'a ngga. Muhine au dud'u'a ngga.
Muhine saa fo au umuhere' a. Mita au ne'etata ngga neu atahori, ma
susue ngga neu se. Ma mita au u'utataa' ta'o bee sia doid'oso ngga. 11 Ho
o bub'ulu' ara filo ra'amimina' au, losa au lemba doid'oso' mata'-mata'.
Au hambu doid'oso' ona' naa mia kota Antiokia, Ikonium, ma Listra. Te
Lamatualain mbo'i hendi au mia basa naa ra.✡ 12 Mema', basa atahori
mana ramahere neu Yesus Kristus, ma nau rasod'a meumare' tungga
Lamatualain hihii-nanaun, dei fo atahori tao doid'oso se. 13 Lelenan fai,
atahori de'ulaka' no mana peko-leleko' ra boe de'ulaka rakandoo. Ara
peko-leleko ra'atutud'a' atahori laen, tao-tao te sira o nenetipu' boe.
14 Te ho musi to'u muhere' nenori' fo ho simbo' a. Ma tungga mukundoo
saa fo mumuhere' naa, huu naa matetu'! Ho bub'ulu' teb'e seka nanori
basa naa ra neu nggo, to? Ho bisa mumuhere neu se boe!✡ 15 Eni' a
mia a'anam, munori Susura Meumare' isin ena. Susura naa ra ratud'u
d'ala masod'a. De mete ma mumuhere Yesus Kristus, naa soi dala' fo
musod'a mu'ub'ue mo Lamatualain sia sorga. 16 Basa mana sura' sia
Susura Meumare' a rala, mema' Lamatualain mesa' ne mana fee neu
atahori mana sura' ra. Susura naa nggunan, naeni: nenori atahori d'ala
ndoo-tetu', natud'u atahori sala nara, nore b'ali' atahori risi' d'ala matetu'
a, ma netud'u atahori rasod'a fais-fais a tungga Lamatua' hihii-nanaun.

---

* **3:8** Yanes no Yambres nara nara nda hambu sia Susura Meumare mbaraa' sa. Te hambu atahori mahine' ruma rae mbeima ru'a se, atahori mahine' mia Masir mana lab'an Musa lele' nae no atahori Isra'el lao hela Masir. Baca dud'uit naa sia susura *Lao hela Masir* 7:11. ✡ **3:11** Ded'enu' ra Dud'uin 13:14-52; 14:1-7, 8-20 ✡ **3:14** 2 Timotius 1:5; 2:2

17 No ta'o naa, Susura Meumare' naa, tao ma'ad'ere Lamatua' atahori nara
fo ara bisa tao basa ue-tatao malole' ra.

4

Muu dui-b'engga Lamatualain Hara-liin

1-2 Dei fo Yesus Kristus bali' raefafo' nema fo to'u parenda' ona' mane'.
Mae atahori fe'e masod'a', do atahori mates ra, ara reu randa ro E, fo Ana
na'etu' ded'ea nara. Huu naa, sia Lamatualain no Yesus Kristus mata nara,
au o'e teb'e-teb'e' neu nggo fo muu dui-b'engga Lamatualain Hara-liin.
Muhehere mukundoo' a! Afi' du'a fai na malole' do hoko'. Mufad'e atahori
ra sala nara. Te ai se no malolole ma mu'utataa' mo se. Tao ma'adere rala
nara mendi' nenori ndoo-tetu' a.
3 Neu fai' sa te, atahori nda nau rena nenori ndoo-tetu' a sa ena. Ara
ra'ab'ue rala meser-meser mana ola' tungga hihii nara, fo tao nemeho'o a
rala nara. 4 Ara sena ndiki nara nda hii rena nenori ndoo-tetu' sa. Te ara
pasa ndiki nara neu dud'ui raefafo' mana ombo-koson ra!
5 Mae ta'o bee o, ho musi sub'a-sub'a' a. Mu'utataa' sia doid'oso'. Muu
dui-b'engga Hara-lii Malole' fo atahori simbo Yesus Kristus. Tao mata' neu
atahori no rala nemeho'o' losa basa ue-tataos ra. Afi' no rala seseri'.
6 Afi' dud'u'a au, te fai mamate ngga nda doo' sa ena. Ona' nggalas,
isin nae' a basa ena.* 7 Te au tungga nesesenggi' no malole'. Au ela' losa
nggaris mate'en ena. Au tungga ukundoo Yesus Kristus, nda d'inggo isi'
bee-b'ee sa boe. 8 Ia naa, au uhani dala' esa' a. Naeni, beker sesenggi' fo
hita Malanggan mbed'a' hela fee neu basa atahori mana masod'a ndoos
ra. Hita malanggan, naeni mana na'etu' no matetu'. Ana nda mbee seseri'
sa. Dei fo nandaa no fain, Ana fee au beker sesenggi' a. Nda aka' au sa.
Basa atahori mana sue E, ma mana rahani neneman, ara o hambu beker
ona' naa boe!

Paulus helu-fuli dala' mata'-mata'

9 Tius, e! Uma lai-lai se'u au dei! 10 Te ale' ia au mesa' nggo. Krekes lao
propinsi Galatia neu ena. Ma Titus lao neu sia nusa Dalmatia. Demas sue
lena' d'ala-d'ala nda matetu' sia raefafo' ia, de ana lao hela au ena, neu
sia kota Tesalonika.✡ 11 Aka' Lukas leo no au sia ia. Sangga mala Markus
fo ama ima mimilolo'. Huu, ana bisa tulu-fali au mata'-mata' sia ia.✡ 12 Au
denu Tikikus nisi' kota Efesus ena.✡ 13 Mete ma uma, na, afi' lilii' mendi
au bad'u fau ngga fo au lao hela' a sia Karpus umen sia kota Troas. Boe
ma afi' lilii' mendi au susura ngga ra, lelenan fo manasura' sia b'anda rou'
a.✡
14 Alexander, mana tutu riti a, tao de'ulaka' nda mbembei' a sa neu au
ena. Hela neu leo, te dei fo Lamatua' mana bala-b'ae e, ona' tataon naa.✡
15 Ho musi besa-b'esa mo atahori naa, huu ana hii' a lab'an hita o'olan.
16 Lele' au umburii' fefeun mia mana nggero-furi' a matan fo usula'e
ded'ea ngga, nda hambu atahori esa na'ab'ue no au sa boe. Basa se lao
hela au mesa' nggo. Hela neu leo! Ona bee na Lamatualain lilii' hendi

* **4:6** Lele' atahori Yahudi ra tao tutunu-hohotu' mia Ume Hule-o'e Huu' a, hambu tutunu-hohotu' esa musi mbori oe anggor neu mei tutunu-hohotu' a ata. Mbei ma Paulus fee nekendandaa' sa oi, masod'an ona' oe anggor mana nae nenembo'a' basa fo dad'i tutunu-hohotu' fee neu Lamatualain.
✡ **4:10** Kolose 4:14; Filemon 24; 2 Korintus 8:23; Galatia 2:3; Titus 1:4 ✡ **4:11** Kolose 4:14; Filemon 24; Ded'enu' ra Dud'uin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Kolose 4:10 ✡ **4:12** Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; Efesus 6:21-22; Kolose 4:7-8 ✡ **4:13** Ded'enu' ra Dud'uin 20:6 ✡ **4:14** 1 Timotius 1:20; Sosod'at Koa-kio' ra 62:12; Roma 2:6

sala nara. 17 Mae ona' na o, Lamatualain nda lao hela au sa. Ana tao
ma'adere au, fo au dui-b'engga Hara-lii Malolen nda ukura' saa sa boe.
Au dui-b'engga ta'o naa neu basa atahori nda Yahudi ra sa, fo ara rena
Hara-lii Malole' naa. Ma au o nenembo'it mia de'ulaka monae'. 18 Ma dei
fo Lamatualain mbo'i hendi au mia de'ulaka' ra. Ma Ana nendi au no
masod'a', isi' sorga uu. Ana to'u parenda' sia naa.
Lamatualain, koasan manaseli' teb'e! Au koa-kio so'u unanaru E nda
neme'etu' sa! Amin.

Paulus sura' nate'e susuran

19 Afi' lilii' fe sod'a-mole' neu a'a Priskila,† no saon, a'a Akila. Ona' naa
boe Onesiforus no basa ume-isi nara.✡ 20 Erastus leo sia kota Korintus.
Fe'esa'an, au lao hela Trofimus sia kota Miletus, te lele' naa ana namahed'i
nae'.✡ 21 Sangga dala' fo fai ma'asufu' nda fe'e losa sa, te ho losa ia ena.
Nonoo tara sia ia naeni: Ebulus, Pudes, Linus no a'a Klaudia haitua sod'a-
mole' fee nggi. Ona' naa boe toronoo sarani' laen ra.

22 Au umuhena Lamatualain no nggo nakandoo' a, ma natud'u rala
malolen neu basa nggi.

Ba'u a naa ena.
Paulus

† **4:19** Ded'ea Yunani sia ia sura' oi, ‘Priska’. Priska no Priskila naa atahori esa' a. ✡ **4:19** Ded'enu' ra Dud'uin 18:2; 2 Timotius 1:16-17 ✡ **4:20** Ded'enu' ra Dud'uin 19:22; Roma 16:23; Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; 21:29

Susura mia Paulus fee neu nonoon Titus

Sod'a-mole'

1-4 Titus ana malole ngge!

Susura ia mia au, Paulus, Lamatualain aten, no Yesus Kristus dedenun. Ana denu au tao manggatetee atahori fo tengga nala' ra nemehere nara. Ana o denu au utud'u dala ndoos, fo rasod'a tungga Lamatua' hihii-nanaun. No ta'o naa, Lamatualain atahori nara ramahena rae dei fo rasod'a ra'ab'ue rakandoo ro E. Lamatua' nda fe'e na'ad'ad'ad'i' raefafo' ia sa, te Ana helu mema' nae, dei fo atahori nara rasod'a rakandoo ro E. Mema' Ana nda mana peko-leleko' sa. Nandaa no fain ma, Lamatualain natud'u relo-relo nae, Eni fee atahori rasod'a mia sala-kilu nara, fo rasod'a rakandoo ro Eni. Basa ma Ana parenda au uu dui-b'engga Hara-lii Malolen neu basa atahori sia bee-b'ee.

Titus! Ho ona' ana ngga ena, huu ru'a nggita tamahere bela' neu Kristus. Dad'i au hule-o'e neu Ama Lamatualain, no Yesus Kristus mana fee masod'a' neu nggita, fo ratud'u rala malolen nara neu nggo, fo musod'a no mole-d'ame.✡

Atoran fee atahori mana nuni jama'at ra

5 Fai ma'ahulun, au u'etu' lao hela nggo sia pulu Kreta, fo tao mulolole dala' hira fe'e parlu sia naa. Ma so'u atahori mana nandaa nuni jama'at sia tungga-tungga kota ra. Afi' lilii' hohoro-lalane' fo au ufad'e neu nggo so'al atahori mana nandaa nuni jama'at ra. Ae: 6 mete ma mae so'u atahori dad'i mana nuni jama'at, na, masod'an afi' hambu sala-kilu' saa-saa boe. Musi nasod'a no' a saon esa' a. Ana nara o ramahere neu Yesus Kristus. Afi' losa atahori rae, ana nara hii' a tao haras, ma b'alab'an. 7 Huu mana nuni jama'at ra, ralalao Lamatua' ue-tataon, dad'i ara musi rasod'a ndoo-tetu' ma manara malole'. Afi' so'u atahori mana koao'; ma nasa nara seli, fo hii' a nasa-nasa'; mana ninu mafu'; mana matofa-mau'; mana hii' a d'oi'. 8 Atahori mana nuni jama'at ra musi hii simbo atahori sia ume nara no lima rua'. Ara musi hii' a malole'; musi mana matu-matu', tungga' a ndoon, rala meumare', ma mana ma'atataa' rala ao nara. 9 Ara musi to'u rahere' Lamatualain Ded'ea-o'olan, fo fe'esa'an hita tanori neu se ena. No naa, ara ratud'u Lamatua' dala ndoo-tetun neu atahori, ma tao ratetu nenori' fo nda matetu' ra sa.✡

Atahori fo mana nanori nda matetu' sa

10 Huu atahori hetar hii' a lab'an nenori ndoo-tetu' a, dad'i ded'ea-o'ola nara nda ra'ena huu-pata' sa, ma hii' a pepeko-leleko'. Lelenan te atahori Yahudi mana rae basa atahori mana nau hambu masod'a' musi sunat. 11 No sira nenori nda matetun sa, lea rala bob'onggi' ruma ra'ad'oo' mia Lamatua' nenori ndoo-tetun. Ara sangga doi' no'a pepeko-leleko' nara! Ai atahori mata' naa ra, fo ara sud'i ranori rakandoo nda matetu' ra sa. 12 Lao esa, mana mahine dui fini nara esa mia pulu Kreta dui so'al eni atahori nara nae,

“Atahori Kreta ra hii'a pepeko-leleko',

✡ **1:1-4** 2 Korintus 8:23; Galatia 2:3; 2 Timotius 4:10 ✡ **1:9** 1 Timotius 3:2-7

mana nasuu-naseti, banda nda mana nahine had'a-d'ala' sa, ma
mbembera nara seli!”
13 Mema' atahori naa ra ona' naa! De musi muu mo bali' atahori mana
nenelaka-hese' ra, fo tao manggatee bali' nemehere nara neu Lamatua'.
14 Fo ara sud'i boe rena atahori Yahudi ra dud'ui lasi' nara, ma musi raloe'
tungga parenda' mia atahori nda mana simbo nenori ndoo-tetu' a sa.
15 Musuned'a malolole! Soa' neu atahori rala meumare', basa' e
meumare'. Te soa' neu atahori rala de'ulaka', ma nda ramahere neu
Lamatua' sa, nda hambu d'ala meumare' esa sa boe. Huu rala-d'ud'u'a
nara mema' de'ulaka ena. 16 Ara rataa rae sira rahine Lamatualain. Te
masod'a nara, ona' nda rahine E sa. Ara ola laen, te tao laen. Mema'
atahori de'ulaka'! Ara nda nau tungga Lamatua' hihii-nanaun sa. Afi'
mimihena mae atahori mata' naa ra tao malole'.

2

Nenori matetu' a dad'i netehuu' masod'a ndoo-tetu'

1 Te Titus, ho afi' dad'i ona' se, e! Musi huhuar atahori ra fo rasod'a
tungga Lamatua' nenori ndoo-tetun. 2 Mufad'e ama-ama lasi' ra, fo rasod'a
tungga hohoro-lalane' ra, ranea nara malole nara, rasod'a no matu-matu.
Musi to'u rahere' ma ra'atataa' tungga Lamatualain nenori ndoo-tetun.
Ara musi sue atahori fea' ra boe.
3 Ina-ina lasi' ra ona' naa boe. Mufad'e se fo ranea rallolole tetende-
nemberii nara, ma rasod'a tungga' a Lamatua' hihii-nanaun. Afi' ola'
ra'amuti atahori nara nara. Afi' hengge ao nara neu sopi-ralu. Te musi
ranori atahori ra fo rasod'a no malole'. 4 No ta'o naa, ranori ma ratud'u
d'ala malole' fee ina-ina soru' ra, fo ara sue sao-ana nara boe. 5 Ara musi
ranori se fo rasod'a no matu-matu, afi' tao leli, ralalau rahine ume nara no
malole', fee had'at neu sao nara, ma fee sao nara dad'i malangga umeloo
nara. Mete ma rasod'a ona' naa, na, nda hambu atahori ola' ra'atutud'a'
Lamatualain Ded'ea-o'olan sa.
6 Ona' naa boe, munori mone-tena' ra, fo rasod'a no matu-matu boe.
7 Titus! Musi musod'a malolole, fo dad'i d'ala malole' soa' neu atahori
fea' ra boe. Tao saa na, musi tao no ndoo-tetu', tungga nenorim neu atahori
ra. Afi' mu'umimina' mo ue-tatao mara. 8 Munori atahori, na, musi munori
mendi' netehu manggatee', fo atahori nda hambu dala' fo ola' ra'atutud'a'
nggo sa. No ta'o naa, atahori mana lab'an hita' ra mae ao nara reu' ena,
huu nda ra'ena netehuu' fo lab'an hita sa.
9 Munori ate ra, fo rena neu malangga nara sia sud'i' a dala' bee, ma
tao nemeho'o malangga ra. Afi' rareresi ro malangga nara boe. 10 Afi
ramana'o malangga nara sud'i a saa nara. Musi ratud'u, fo malangga
nara bisa ramahere se no teb'e-teb'e'. Sira, musi dad'i atahori malole'
ma ra'atataa'. Mete ma atahori d'ea' ra ra'asasama' ate ra masod'a nara
ona' naa ro basa hita tanori' ra, na, ara du'a rae, nenori' so'al Lamatualain,
mana fee masod'a' neu hita, naa manaseli'.
11 Lamatualain natud'u rala malolen neu basa atahori, ma soi d'ala
masod'a' soa' neu atahori sala-kilu nara. 12 Huu naa de, hita musi
nggari hendi masod'a nda matetu' sa, ma basa hihii-nanau de'ulaka' ra.
Tasod'a sia raefafo' ia, musi ta'atataa' tala ao tara, tasod'a meumare',
ma tungga Lamatualain losa bab'asan. 13 Ale' ia tamahena neu Yesus
Kristus neneman no mandela-masaan! Naa dad'i papala-bab'anggi' neu
basa nggita. Eni, hita Lamatua manaselin, fo mana fee nggita masod'a'.

14 Ana fee Aon dad'i tutunu-hohotu' fo mbo'i hendi hita mia basa sala-kilu tara, fo tao nggita dad'i atahorin mana nasod'a no rala meumare', ma mana hii tao' a malole' ra boe.✡
15 De Titus, munori basa ia ra neu jama'at ra. Huhuar se fo ara tungga basa nenori' ia ra. Seka tao sala', na, mutud'u d'ala malole' neu se. Atahori nda bole raloe-rad'ae nggo, huu mu'ena hak tao basa naa ra.

3

Atahori sarani' ra masod'a ndoo-tetu nara

1 Fee nesenened'a' neu jama'at ra, fo rena mana parenda ma mana to'u koasa ra. Ma ara musi tao tungga atoran ma sad'ia tao malole' rakandoo' a. 2 Afi' rendi-rendi' ded'eat fo ra'amuti-ra'amuu atahori nara malole nara. Ara o afi' hii rareresi. Malole lena' rasod'a malolole ro basa atahori ra.
3 Ma'ahulun, lele' hita nda fe'e tahine Lamatua' Yesus sa, nda tahine saa-saa sa boe, ma ata nenetipu' no mud'a'. Hita nda nau rena atahori laen sa. Tasod'a tungga' a rala de'ulaka tara, de ta'asususa' ao tara no nasab'ori' mata'-mata'. Hita nda malole' to atahori sa ma masod'a tara sofe' no' a dale-leli' ra. Hii' a tambed'a' rala', ma atahori o rambed'a' rala' ro nggita boe.
4 Ona' mae masod'a tara rambalutu ena o, Lamatualain mana fee hita masod'a' a, natud'u susuen, ma rala malolen neu hita ena. 5 Ana fee masod'a' neu nggita, nda huu hita tatao malolen sa, te huu susuen neu hita. Ana nameu sala-kilu tara, nendi' Dula-dale Meumaren, tao nafefeu masod'a tara, ona' hita neneb'onggi b'ali'. 6 Huu Yesus Kristus mate, fo sala-kilu tara nenefee ambon, ma hambu masod'a' boe, naa de Lamatualain na'onda' Dula-dale Meumaren nema hita nda nemeetu sa. 7 Huu Yesus rala malolen, de Ana tao nalole b'ali' hita leleo-lalaon to Lamatualain, ona' ama' no ana'. De ata bub'ulu' tae, dei fo masod'a tara nda nama'etu no E sa. Naa, dad'i hata-heto tara! 8 Au ola' ia, mema' teb'e ta'o naa.
Saa fo au unori' ia, na'ena ngguna fee basa atahori ra. De musi muu huhuar atahori fo ara tungga nenori' naa ra no teb'e-teb'e. Basa atahori mana ramahere neu Lamatua' musi sangga' dala' fo tao' a malole' ra. 9 Afi' sorod'od'od'o mo ded'ea ombo-koson ra, ona' nereresi ded'ea nda ma huu-pata' ra sa, Afi' muu mutofa mo atahori, mireresi seka tititi-nonosin manaseli' lena', ma mitofa so'al hohoro-lalane adat Yahudi ra. Soa' neu saa? Basa naa ra nda ra'ena ngguna saa sa boe. Ngganggari' a fai! 10 Muu munori atahori mana hii' a tao jama'at ra sea-saranggaa. Mete ma ana fe'e tao ta'o naa, ai e no d'eres. Mete ma ana fe'e tao selu' ta'o naa, naa sud'i boe rena e fai. 11 Atahori mata' naa, dud'u'an nda ndoo-tetu' sa ena. Tatao-nono'in mana natud'u sala nara neu basa atahori.

Paulus nate'e susuran

12 Au ae denu Artemas do Tikikus, neti nandaa no nggo sia pulu Kreta. Mete ma ana losa, na, uma lai-lai mundaa mo au sia kota Nikopolis. Te fai ma'asufu' ia, au hii ae leo sia naa.✡ 13 Muhine mana nahine so'al hohoro-lalane' naran Senas, ma nonoon Apolos, to! Ara rae reu sia mamana dod'oo'. De tulu-fali mala se fo ara afi' to'a-taa saa sia dala' boe.✡ 14 Atahori mana tungga Lamatua' Yesus afi' endo' lipa lima'. Ara musi ranori tao

✡ **2:14** Sosod'at Koa-kio' ra 130:8; Kalua mia Masir 19:5; Dui Selu' Dala Masod'a 4:20; 7:6; 14:2; 1 Petrus 2:9 ✡ **3:12** Ded'enu' ra Dud'uin 20:4; Efesus 6:21-22; Kolose 4:7-8; 2 Timotius 4:12 ✡ **3:13** Ded'enu' ra Dud'uin 18:24; 1 Korintus 16:12

malole' ma tulu-fali atahori mana to'a-taa' ra. No ta'o naa, masod'a nara ra'ena ngguna.
15 Basa hai mana sia ia ra haitua sod'a-mole' fee nggo, Titus, ma fe neu hita toronoo mana ramahere neu Lamatua' Yesus boe.
Au hule-o'e fo Lamatua' natud'u rala malolen neu basa nggi.
Ba'u a naa,
Paulus

Paulus fee susura neu Filemon

Sod'a-mole'

1 Susura ia mia au, Paulus. Au nonoo ngga Timotius o haitua sod'a-mole'
boe. Sad'i a'a muhine, ara tao au sia bui rala ia, huu au dui-b'engga so'al
Yesus Kristus neu atahori.
Au sura' susura ia
fee neu nggo, Filemon, fo hai sue' a, ma mana dad'i hai nonoo mana
tao ues ma;
2 fee a'a Apfia,* fo hai tao e ona' hai toronoom;
fee Arkipus, mana ue-tao na'ab'ue no hai sia ue-tataos ia ra;
boe ma fee jama'at mana biasa hule-o'e ra'ab'ue sia umem.✡
3 Au o'e Lamatualain no hita Lamatuan Yesus Kristus ratud'u Rala Malole
nara neu nggi, fo ona bee na, misod'a no mole-d'ame.

Paulus no'e makasi huu Filemon

4 Filemon! Mete ma au hule-o'e fee nggo, au o'e makasi neu Lamatua'
huu masod'am. 5 Au rena nae', so'al nemeherem neu Lamatua' Yesus,
ma susuem neu atahori mamahere' ra. 6 Huu nemeherem naa, ho bisa
musod'a rala' esa mo atahori mamahere' laen ra. Au hule-o'e fo mete ma
hei mitud'u rala malole mara esa no esa, na, hei mihine lena' basa d'ala
malole', fo hita bisa tao fee neu Lamatua' Yesus. 7 A'a! Huu susuem naa,
ho tao rala ngga namaho'o ena, ma tao manggatee rala ngga. Ma susuem
naa o, tao manggatee atahori mamahere' hetar rala nara ena boe.

Paulus no'e Filemon natud'u rala susuen neu Onesimus

8-9 A'a ee! Au parlu ta'o ia: au dad'i Kristus ded'enun. No ta'o naa, au
u'ena hak fo parenda nggo tao dala' ia. Te au nda nau parenda-parenda'
sa, au ae o'e tulun 'a, ona' atahori lasi' ra ro'e tulun. Au dad'i atahori
b'ui huu au tungga Yesus Kristus. Naa de au umburani o'e tulun nggo,
huu uhine susuem neu atahori hetar. 10 Au o'e nggo mutud'u susuem neu
ana ngga, Onesimus. Eni, ona' ana b'onggi ngga, huu namahere Lamatua'
Yesus mia ue-tatao ngga lele' au mia bui ia rala.✡
11 Au bub'ulu' Onesimus naa, ho atem mana nela hela nggo. Au o
bub'ulu', fe'esa'an ana nda ma ngguna saa fee nggo sa boe. Te ale' ia,
au umuhere ana na'ena ngguna' naen seli soa' neu ru'a nggita.† 12 Au sue
ala e seli, te hela neu, au fee bali' e nisi' nggo.
13 Matetun, au ae hela e, fo nggati nggo, fo mete-se'u au sia ia. Huu au
nda ka'e ala fo tao saa-saa sia ia sa boe. Au dad'i atahori b'ui huu dui-
b'engga Lamatua' Yesus Hara-lii Malolen neu atahori. 14 Aka' au nda nau
fo ho tungga-tungga' a sa, huu atahori aka' ra'asusuu' nggo. Au hihii ngga
na, ho tao malole' huu hihii-nanaum. Dad'i mete ma ho nda fe'e nau sa,
na au o nda nau tao saa-saa so'al Onesimus ia sa boe, huu naa ho hak ma.
15 Mbeima ho du'a ta'o ia: Lamatua' hela Onesimus dinggo' hela nggo
nda doo' sa, fo neti leo bali' no nggo losa doon. 16 Lele' ana nela, ana dad'i'

---

* **1:2** Hambu atahori mahine' nae', so'al Susura Meumare' a rae, Apfia naa, Filemon saon. Naa de ana o na'ena hak ator ate ra. ✡ **1:2** Kolose 4:17 ✡ **1:10** Kolose 4:9 † **1:11** Onisimus naran sosoan ‘na'ena ngguna’'. D'adi Paulus na'amina' ded'ea-o'ola' sia ia.

a ate ma. Te ale' ia ana bali', ana dad'i od'i susuem ena. Au o sue ala e seli
boe! Dad'i ia naa, nggunan bau namanae fee nggo. Huu ana nda dad'i' a
ate sa, te ana o dad'i od'im mana mimihere bela' neu Kristus.
17 Dad'i, ta'o ia a'a. Mete ma ho mae au ia ona' toronoo mana tao ues ma,
na, au o'e fo ho simbo e ona' ho simbo au boe. 18 Te, ita' mbeima hambu
Onisimus tao nasala' nggo, do, fe'e nahuta nggo, hela fo au tanggon ala.
19 Mete' a! susura huta' ia, au sura' endi' lima heheli ngga: *Au, Paulus, dei
fo au b'ae ala Onisimus huta-b'ukun mana sia Filemon.* Dai ena, do? Ma au
o nda parlu u'ingga ho huta-b'ukum nae' lena' neu au sa. Naeni, ho dad'i
muu Lamatua' atahorin, huu au.
20 Teb'e, a'a! Hela neu fo a'a tulun au sia dala' ia, huu hita bob'onggi'
sia Lamatua' rala. Au tao rala ngga manggatee ta'o naa, huu basa nggita
dad'i Kristus enan ena.

Paulus nate'e susuran

21 A'a! Au sura' susura ia fee nggo, huu au umuhere nggo nau rena
malolole neu au. Au du'a ae, ne'o tao mulena' saa fo au o'e' a.
22 Hambu dala' esa fai. Tulun sad'ia fee au kama esa dei. Huu au
umuhere Lamatua' rena hule-o'e mara, de dei fo Ana soi dala' fo au kalua
mia b'ui ia, fo bali' eti ita nggi sia naa.
23 Eprafas sia ia. Ana o dad'i atahori b'ui huu ana dui-b'engga so'al
Yesus Kristus, ona' au boe. Ana haitua hara sod'a-mole' neu nggo boe✡
24 Markus, Aristarkus, Demas, no Lukas o sia ia boe. Ara tao ues ra'ab'ue
ro au boe. Ara o haitua hara sod'a-mole' boe.✡
25 Au o'e neu Hita Lamatuan Yesus Kristus fo natud'u rala malolen neu
basa nggi.

Ba'u' a naa ena!
Sod'a-mole'
Paulus

✡ **1:23** Kolose 1:7; 4:12 ✡ **1:24** Ded'enu' ra Dud'uin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kolose 4:10; 4:14; 2 Timotius 4:10, 11

Susura fee atahori Ibrani mana fe'e na ramahere Yesus Kristus ma lao hela bei-ba'i nara agaman

Lamatua' Yesus natud'u Aman Lamatualain manaselin neu nggita

1 Dalahulun, Lamatualain denu mana ola-ola nara ola-ola' ro hita bei-
ba'i atahori Ibrani nara.* Ana pake dala' mata'-mata' de ola' lao hetar no
se.† 2 Te ia na, Ana haitua Anan, fo ola' mata' no nggita.
Mia fefeun, Lamatualain pili nala Anan ia ena,
fo parenda na'ab'ue no Eni.
Lele' Ana na'ad'ad'ad'i' lalai no raefafo', no basa isi oen,
Anan ia o na'ad'ad'ad'i' no E boe.
3 Lamatua' Anan ia, natud'u Aman Lamatua' manaselin,
ona' relo a rondan naronda mia tiro-ao.
Huu Mata aon ona' Aman.
Mia Hara-lii manaselin,
Ana nalalao basa mana sia lalai no raefafo'.
Ana o natud'u dala',
fo fee ambon neu atahori sala-kilu nara,
fo ara dad'i meumare'.
Basa de Ana bali' sorga neu,
fo endo' sia Lamatualain bob'oa onan,
sia mamana nene fee-had'at manaseli'.

Lamatualain Anan manaseli', lena' ate mana sia sorga

4 Lamatualain ate nara mana sia sorga mema' manaseli'. Te Anan
manaseli' lena' basa se. Lamatualain panggat na, monaen seli. Ana fee
panggat Na neu Anan ena. Naa de Anan, lena' basa ate nara mana sia
sorga.
5 Lamatualain ola' nita no Anan nae,
“Fai' ia, Au so'u Nggo to'u parenda'.”✡
Lamatualain o ola' nae,
“Au ia, Eni Aman.
Ma, Eni ia, Au Ana ngga.”✡
Lamatualain ola' mema' ta'o naa so'al Anan, te Ana nda ola' nita ta'o
naa so'al ate nara mana sia sorga sa.
6 Lele' Lamatualain haitua Anan manaseli' naa nema, Ana o parenda ate
nara sia sorga nae,
“Wee! Ate ra e!
Hei musi mii fee had'a-hormat,
ma sende' be'utee neu Ana ngga d'ei!”✡

---

* **1:1** a: Nara Ibrani ia, bangsa Yahudi nara laen na. Atahori Yahudi mana ramahere neu Yesus Kristus, atahori ra ro'e se rae, “atahori Sarani' Ibrani”, huu sira fea ro sira toronoo Yahudi nara fo mana fe'e to'u rahere' agama Yahudi atoran mbaran. † **1:1** b: Lamatualain nafad'e hehelu-fufuli nara, nendi' dala' mata'-mata'. Conto ona': Ana nafad'e Abraham nendi' hehelu-fufuli', neu Musa nendi' hohoro-lalane agama, mbali Daud nendi' sosod'a kokoa-kikio' neu Yeremia nendi' nekendandaa'. ✡ **1:5** Sosod'at Koa-kio' ra 2:7 ✡ **1:5** 2 Samuel 7:14; 1 Isra'el no Yahuda Dud'uin 17:13 ✡ **1:6** Dui Selu' Dala Masod'a 32:43; Lukas 2:13-14

7 Lamatualain o ola' so'al ate nara sia sorga nae,
“Au tao ate nggara sia sorga,
dad'i ona' anin.
Au tao ate nggara,
dad'i ona' ai.✡
Lamatualain ola' naloe ate ra ona' anin ma ai, huu sira, aka' Eni ded'enu nara.
8 Te Ana ola' laen fai no Anan nae,
“Ho ia, Lamatualain.
Dei fo Ho endo' sia kadera parenda' losa doo na neu
Dei fo Ho to'u koasa fo parenda' no rala ndoos.
9 Ralam namaho'o mete atahori mana nasod'a ndoos
Te Ralam susa mete atahori mana nasod'a tao leli.
Naa de Ralam namaho'o,
de Au mbo'a mina neu langgam,
fo so'u nggo d'adi mane' lena' laen ra.”✡
10 Lamatualain o ola' neu Anan nae,
“Ana ngge!
Ho ia, Malangga mana to'u parenda' eni' a ma'ahulun.
Ho, mana denu fo lalai dad'i.
Ho ia, mana parenda fo raefafo' d'adi.
11-12 Dei fo lalai no raefafo' sambu-lalo hendi se.
Dei fo lalai no raefafo' mopo hendi se.
Te Ho musod'a mukundoo.
Dei fo Ho piru hendi lalai no raefafo',
ona' atahori piru hendi bua-ba'u side' ra.
Dei fo ho nggati lalai no raefafo',
ona' atahori nggati bua-ba'u feu'.
Te ho nda ta'o naa sa.
Huu Musod'a losa d'oo-ndu'u-d'oon neu.”✡
13 Lamatualain o ola' neu Anan nae,
“Ana Ngge!
Uma endo' sia ia, sia mamana nene fee had'a-hormat a,
sia Au bob'oa ona ngga.
Dei fo Au tao musu mara,
Losa ara be'utee neu nggo.” Lamatualain ola' mema' ta'o naa so'al Anan, te Ana nda ola' ta'o naa so'al ate nara sia sorga sa.✡
14 Ate nara mema' pantin boe. Huu Ana denu se, fo reu tao mata' neu basa atahori nara, fo dei fo Ana fee se masoi-masod'a' mia sala-kilu nara. Te mae ta'o naa o, Lamatualain Anan, fe'e lena' basa se.

2

Afi' nggari hendi Lamatua' dud'ui masoi-masod'a manaselin

1 Huu naa, hita musi to'u tahere' saa fo hita rena so'al Lamatualain Anan ena, fo ata afi' lilii' ma lao hela E. 2 Fe'esa'an, Lamatua' pake ate nara mia sorga, fo rafad'e hehelu-fufuli' neu bei-ba'i Isra'el tara mia lenu loa'. Te ara ralena-langga parendan, naa de ara simbo huhuku-dod'oki'. 3 Te Hara-lii Malole' so'al masoi-masod'a' mema' malole' teb'e-teb'e'. Te mete ma hita tae Hara-Lii Malole' so'al Yesus nda ma sosoa-ndandaa' sa, fo nda simbo sa na ta'o bee fo hita bisa keke mia huhuku-dod'oki manaseli'

✡ **1:7** Sosod'at Koa-kio' ra 104:4 ✡ **1:9** Sosod'at Koa-kio' ra 45:7-8 ✡ **1:11-12** Sosod'at Koa-kio' ra 102:26-28 ✡ **1:13** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1

a fo hambu masoi-masod'a? Hoko'! Hita nda bisa hambu masoi-masod'a'
mete ma hita nda simbo Hara-Lii Malole' a sa. Lamatua Yesus nafad'e
Hara-Lii Malole' neu Mana Tungga nara. Basa de sira mana rita ma rena
so'al Yesus rafad'e neu nggita, naa de tamahere. 4 Huu Lamatualain o fee
koasa fo ara tao manadad'i' mata'-mata'. Ana na'onda' Dula-dalen neu se,
fo ara tao manadad'i' laen ra, tungga hihii-nanaun. Huu basa naa ra, naa
de tahine tae, mema' d'ala masoi-masod'a' naa, teb'e.

Ta'o bee de Lamatualain Anan naloe aon dad'i atahori?

5 Au ola' so'al raefafo feu' mana nae nema' a. Te Lamatualain nda
nafad'e nita ate mana sia sorga nara sa nae, dei fo sira mana mete-se'u
raefafo' ia. Huu dei fo atahori mana mete-se'u. 6 Sia Lamatualain Susura
Meumaren, Ba'i Daud natane nita so'al atahori felin nae,
“Lamatualain!
Ta'o bee de Lamatua' taomata' neu atahori?
Ta'o bee de Lamatua' sue se?
Te sira aka' atahori' a!
7 Ma Lamatua' fee se koasa,
de ara dad'i ona' ate mana sia sorga.
Lamatua' o fee had'a-hormat neu se,
ma so'u se,
8 de ara parenda basa saa fo Lamatua' tao' ra ena.”✡
Dad'i tungga ba'i Daud susuran, Lamatualain tao atahori dad'i
malangga, fo ara mete-se'u basa saa fo tao nala' ra. Tao-tao te nda fe'e
tahine tita atahori esa fo mana parenda basa-b'asa' e ta'o naa sa.
9 Huu hambu Esa bisa parenda nala' basa-b'asa' e. Eni, naeni Yesus.
Ana nema leo losa' a sia raefafo', fo dad'i atahori mana lemba doid'oso'
losa mate. Ana mate ona' naa, fo natud'u Lamatualain rala malolen neu
atahori. Basa naa ma, Lamatualain koa E ma so'u nanaru E, fo parenda
basa saa fo Lamatualain tao nala' ra. 10 Dad'i nandaa Lamatualain fee
Yesus lemba doid'oso', naa fo Yesus soi d'ala masod'a' fee atahori. Huu
Lamatualain nau fo atahori hetar rasod'a ra'ab'ue ro E sia sorga boe. Te
Lamatualain mana tao basa-b'asa' e. Ma basa mana masod'a' ra, sia huu
Eni.
11 Dei fo Lamatualain simbo no malole' atahori fo Yesus tao nameu' ra,
fo ara dad'i Lamatua' ana nara. Lamatualain naa, Yesus Aman. No ta'o
naa, Yesus no se Ama esa. Naa de Yesus nda mae no'e se nae,
“Hei ia, Au toronoo heheli nggara.”
12 Huu Yesus nafad'e Aman ena nae,
“Au ae ufad'e toronoo ngara,
so'al Ama' malolen!
Au ae sod'a koa-kio sia talad'a nara,
so'al Ama' manaselin!”✡
13 Yesus o ola' nakandoo nae,
“Au umuhere ukundoo neu Lamatualain.”
Basa de Yesus ola' fai nae,
“Mete d'ei! Au sia ia sie,
u'ub'ue o Lamatualain ana nara,
fo Ana fee neu Au ena, fo Au mete se'u se.”✡
14 Huu Lamatualain ana nara naa, atahori biasa boe, naeni de Yesus
musi dad'i atahori ona' se. Huu Ana musi dad'i atahori dei, dei fo Ana
fe'e bisa mate ena. Tungga Eni mamaten naa, dei fo Ana bisa neu rambas

✡ **2:8** Sosod'at Koa-kio' ra 8:5-7 ✡ **2:12** Sosod'at Koa-kio' ra 22:23 ✡ **2:13** Yesaya 8:17, 18

koasa mia nitu ra malanggan. Te malangga de'ulaka' naa, mana to'u koasa
fo mete-se'u neu d'ala-d'ala mana nenefutu-pa'a' no mamates a. 15 Ana o
tao atahori ramatau mamates rakandoo' a, losa ara tungga hihii-nanaun,
ona' ate boe. Te ia na, Yesus bisa mbo'i' atahori mia nemetaus nara ena.
16 Huu relo-relo ena, Yesus nda nema fo tulu-fali Lamatua' aten mana sia
sorga sa. Te nema fo tulu-fali nggita, naeni ba'i Abraham tititi-nonosi nara
ia. 17 Huu naa, Yesus dad'i ona' hita, mana dad'i Eni toronoo nara ena. No
ta'o naa, Ana dad'i hita malangga agaman mana sia ata', fo tulu-fali hita
tungga Lamatualain hihii-nanaun. Ana natud'u rala susuen neu nggita.
Ana ola' saa, na, Ana tao tungga. Fai dalahulun, hita bei-ba'i nara ro'e
malangga agama ra malangga monaen tao tutunu-hohotu', fo Lamatua' fee
ambon neu sala-singgo nara. Ale' ia, Yesus mesa' ne dad'i tutunu-hohotu'
fo Lamatualain fee ambon neu sala-kilu tara. 18 Lele' Yesus nasod'a mia
raefafo' ia, Ana doid'oso naen seli. Hambu ruma kokoe E, fo Ana tao sala'.
Ona' naa o, Ana nda tungga sa. Huu naa, mete ma hambu ruma kokoe-
nanasi' nggita fo tao sala', na, Yesus bisa tulun nggita fo ata nda tud'a
sa.

3

Lamatualain Anan manaseli' lena' ba'i Musa

1 Dad'i ta'o ia, toronoo nggare! Lamatualain pili nala hei ena, ma cap
nggi atahori rala meumare', fo dei fo misod'a mi'ib'ue mo E sia sorga.
Huu naa, hei musi du'a lutu'-lelo' so'al Yesus naa. Huu hita tataa ena tae,
Eni, Lamatualain Ded'enun, ma Eni o hita malangga agama monaen mana
sia ata'. 2 Lele' Lamatualain denu Yesus, Yesus tao tungga basa Lamatua'
hihii-nanaun. No ta'o naa, Ana dad'i ona' ba'i Musa. Huu ba'i Musa o tao
tungga Lamatualain hihii-nanaun, lele' ana mete-se'u hita bei-ba'i nara
mia fai dalahulu' a.✡ 3 Mae ona' naa o, Yesus manaseli' lena' ba'i Musa.
Huu Yesus naa, ona' malangga ume-loo. Ma matetun, malangga ume-loo
a manaseli' lena' atahori ded'enu' mana sia ume naa rala. 4 Atahori esa-
esa' nafefela ume-loon. Te Lamatualain nafefela basa-b'asa' e. 5 Dad'i ba'i
Musa tao tungga Lamatualain hihii-nanaun, lele' ana dad'i ded'enu' sia
Lamatua' ume isin. Huu lele' naa, Ana nafad'e mema' saa fo Lamatualain
nae tao. 6 Yesus o tao tungga Lamatualain hihii-nanaun, te Eni nda atahori
ded'enu' ona' ba'i Musa sa. Huu Eni ia, Kristus, Lamatualain Anan fo Ana
pili nala mema' mia dalahulun, fo nae haitua raefafo' nema. Kristus mete-
se'u nahine teb'e-teb'e' Aman ume isi nara. Dad'i mete ma hita to'u tahere'
nemehere tara, ma tamahena takandoo neu Kristus, hita o bisa dad'i Eni
ume isin boe.

Afi' misid'ea hela nemehere mara ona' bei-ba'i mara, huu ara nda bisa maso' hahae ao nara sia rae fo Lamatualain helu-fuli' naa

7 Huu naa, hei musi pasa ndiki mara fo rena malolole saa fo Lamatualain
Dula-dale Meumaren ola' ena nae,
“Fai' ia, mete ma hei rena Lamatualain o'olan,
8 Ama afi' langga fatu,
ona' atahori naa ra,
mana lao' reu-rema losa too haa nulu sia lenu loa'.
Huu ara nda nau taoafi' neu ba'i Musa sa,
losa Lamatualain nae' a
nda na'atataa' no se sa ena.
9-10 Du'a neu' ena!

✡ **3:2** Reken 12:7

Too haa nulu Au tao manadad'i' mata'-mata'
sia mata nara!
Te ara aka' sob'a Au rakandoo' a.
Naa de Au o umunasa se ae,
‘Hei ia ra, talalu!
Huu hei misid'ea hela Au d'ala ngga,
de tungga' a d'ala mana sala mara!’
11 Au nda u'utataa' mete hei de'ulaka mara ona' naa sa ena.
Naeni de Au sumba-ndoon nggi ae,
‘Hei nda bole misi' rala mi sa, fo hahae ao mara mi'ib'ue mo Au.’ ”✡
12 Dad'i toronoo nggara e! Besa-b'esa fo afi' losa hambu mia hei
mana tao de'ulaka', losa nda namahere sa ena, boe ma misid'ea hela
Lamatualain mana nasod'a nakandoo' a. 13 Malole lena', tungga fai hei
esa tao manggatee esa rala nara. Esa afi' nahati esa fai! Huu hei nene
peko-leleko' no' a mud'a' fo tao sala', losa hei dad'i langga fatu, ma nda
taoafi' neu Lamatualain sa. 14 Hita o bisa ei' esa to Yesus Kristus, sad'i hita
tamahena takandoo neu E, ona' lele' hita fe'e na tamahere neu E.
15 Te Lamatua' Dula-dale Meumaren o ola' ta'o naa nae,
“Fai' ia, mete ma ama rena Lamatualain o'olan,
ama afi' langga fatu, ona' atahori naa ra,
mana lao' reu-rema losa too haa nulu sia lenu loa',
huu ara lab'an Musa.”✡
16 De ia na au ae utane ta'o ia: atahori mana rena ba'i Musa, boe ma
rasad'ea hela e, naa ra seka? Seka fai, sira hita bei-ba'i nara fo Musa
mesa' ne no se lao hela rae Masir. Ara rita manad'ad'i' mata'-mata' te fe'e
langga fatu. 17 Boe ma, atahori mana tao Lamatualain namanasa losa too
haa nulu na, seka? Se fai, mete ma nda hita bei-ba'i tara sa. Huu masod'a
nara raseli-sala' sia lenu-loa', losa ara mate, de ne'oi se sia naa. 18 Boe ma,
atahori mana hambu sumba-ndoon mia Lamatualain losa nda bole maso'
risi' rae naa sa, fo hahae ao nara ro E, naa ra seka? Se fai, mete ma nda
hita bei-ba'i tara sa. Huu ara nda nau rena Lamatualain sa.”✡ 19 Dad'i
ndaa ena, to! Hita bei-ba'i nara nda losa rae naa sa, fo hahae ao nara ro
Lamatualain, huu ara nda ramahere neu E sa.

4

Mete ma tamahere neu Yesus Kristus, hita bisa tasod'a no d'ame to Lamatualain, ona' ata hahae ao tara to E

1 De ia naa hita musi dud'u'a naru', huu Lamatua fe'e helu nae, Eni
atahori nara bisa hahae ao nara ro E. Dad'i afi' losa hambu ruma mia hei
nda simbo saa fo Lamatualain helu-fuli' naa sa. 2 Huu hita rena hara-lii
malole' a ena, ona' bei-ba'i tara rena' a boe. Te huu ara nda ramahere
hara-lii' naa sa, de nda hambu saa-saa sa boe. 3 Huu mete ma tamahere,
hita bisa hahae ao tara ta'ab'ue to Lamatualain. Huu fe'esa'an, Ana helu
ta'o naa neu bei-ba'i tara, te basa ma Ana namanasa se nae,
“Au nda u'utataa' mete hei de'ulaka' mara ona' naa sa ena.
Naa de Au sumba-ndoon nggi ae,
‘Hei nda bole rala mi sa,
fo hahae ao mara mo Au.”
Dad'i hita bub'ulu' tae, lele' Lamatua' tao lalai no raefafo', Ana tao
mema' fo atahori nara bisa hahae ao nara, fo rasod'a ra'ab'ue ro E.✡ 4 Sia

✡ **3:11** Sosod'at Koa-kio' ra 95:7-11 ✡ **3:15** Sosod'at Koa-kio' ra 95:7-8 ✡ **3:18** Reken 14:1-35
✡ **4:3** Sosod'at Koa-kio' ra 95:11

dud'uit so'al Lamatualain tao lalai no raefafo', nenesura' so'al Lamatualain
hahae aon nae,
“Lamatua' ue-tao nala basa' e,
boe ma mbila' neu ma, nandaa no fai ka hitun,
Ana hahae aon.”✡
5 Sia tatad'a' laen fai, Lamatualain ola' no bei-ba'i tara nae,
“Hei nda bole rala mi sa,
fo hahae ao mara mo Au.”✡
6 Dad'i Lamatualain nau fo atahori nara hahae ao nara fo rasod'a
ra'ab'ue ro E. Te bei-ba'i tara mana rena ra'ahulu' hara-lii malole' naa,
ara nda bisa maso' rala reu sa, huu ara nda tao tungga Lamatua' hihii-
nanaun sa. 7 Te dod'oo ma, Lamatua' pili fai laen, fo atahorin bisa maso'
rala reu hahae ao nara ro E. Ana pake ba'i Daud fo ola' nae,
“Fai' ia, mete ma hei rena Lamatualain o'olan,
afi' tao rala mara manggatee ona' fatu,
te rena malolole leo.”✡
8 Lele' ba'i Daud ola' nae, “Fai' ia”, ana nda dud'u fai' fo lele' Yosua no
bei-ba'i' ra ro umbu-ana nara reu risi' Kana'an. Huu lele' ba'i Daud ola'
na'o naa, basa se mate doo' ena.✡ 9 Huu naa, hita bub'ulu' tae, Lamatua'
pili fai laen, fo atahori nara hahae ao nara, fo rasod'a ra'ab'ue ro E. 10 Ma
atahori mana rala neu hahae aon no Lamatualain, ana hahae mia ue-
tataon ena, ona' Lamatua' hahae aon mia ue-tataon nandaa no fai kahitun,
lele' Ana tao basa raefafo' ia.✡ 11 Dad'i mihehere fo ama bisa maso' hahae
ao mara fo misod'a mi'ib'ue mo Lamatualain. Afi' losa ruma nda hambu
rala reu sa, huu nda nau rena Lamatua' Hara-liin sa, ona' bei-ba'i tara.
12 Huu Lamatualain Ded'ea-o'ola' nara ratud'u d'ala masod'a ndoo-tetu'
a. Ara ra'ena koasa fo maso' risi' rala tara, fo timba-tai dud'u'a tara ma
basa hihii-nanau tara. Huu ded'ea-o'ola' naa ra mema' tande' lena' felas
fo mana hina ao-sisi' fo uta ua-kakalu', seseri rui' ra, fo tao natangga basa
se. 13 Sia lalai no raefafo', nda hambu saa ne'efuni' sia Lamatualain matan
sa, Huu Ana nita basa' e meu-meu. Boe ma dei fo hita teu tandaa to E, fo
tataa basa tatao-nono'i tara neu E.

*Yesus dad'i Malangga Agama monae' mana sia ata' lena' fo manaseli'
lena' malangga agama mbaraa' ra*

14 Hita musi to'u tahere' nemehere tara, huu Lamatualain Anan, Yesus,
dad'i hita malangga agama monaen mana sia ata' lena'. Huu Ana sia
Lamatualain matan sia sorga ena, fo nasala'e nggita. 15 Ana bisa nasala'e
nggita no malole', huu Ana nahine nae, hita ia, atahori. Mete ma hambu
ruma kokoe-nanasi' fo tao sala', na, hita tud'a neu' ena. Yesus o hambu
sosob'a' ona' hita boe, te Ana nda tud'a nita sa. 16 Huu naa, ima fo
tambarani deka-deka to Lamatualain sia kad'era parendan. Huu Eni, ralan
malole'. Dad'i mete ma ata hule-o'e Neu E, na, dei fo Ana bisa natud'u
susuen fo losa fain na tulu-fali nggita.

5

1 Atahori fo ara so'u rala dad'i malangga agama monae' mana sia ata'
lena', eni ue-tataon musi tulu-fali atahori fo ra'ab'ue ro Lamatualain. Eni
musi simbo fefee nara no banda tutunu-hohotu nara, fo fee neu Lamatua'.
Eni musi fee banda tutunu-hohotu' fo Lamatualain fee ambon neu atahori

✡ **4:4** Dud'uit Fefeu' a 2:2 ✡ **4:5** Sosod'at Koa-kio' ra 95:11 ✡ **4:7** Sosod'at Koa-kio' ra 95:7-8
✡ **4:8** Dui Selu' Dala Masod'a 31:7; Yosua 22:4 ✡ **4:10** Dud'uit Fefeu' a 2:2

sala-kilu nara. 2 Mete ma hambu atahori nda rahine d'ala masod'a ndoo-
tetu' a sa, do atahori lao hela dala' naa ena, na, malangga agama nda tao
na'asususa' se sa. Ralan malole' no se, huu eni o atahori mana tud'a no
mud'a' ona' se boe. 3 Huu eni atahori mana tud'a' ona' se boe, naeni de
malangga agama naa o musi fee banda tutunu-hohotu' fo Lamatua' fee
ambon neu sala nara.✡ 4 Atahori nda bole so'u-so'u' aon dad'i malangga
agama monae' mana sia ata' lena'. Huu aka' Lamatualain na'ena hak fo
pili atahori ona' naa, ona' lele ulu' a Ana so'u Musa a'an Harun.✡
5 Kristus o, ona' naa boe. Ana nda so'u Aon fo dad'i malangga agama
monae' mana sia ata' lena'. Huu lele ulu' a, Lamatualain mana so'u E nae,
“Ho ia, Au Ana ngga,
Fai' ia, Au so'u Nggo fo to'u parenda'.”✡
6 Sia tatad'a' laen sia Lamatua' Susura Meumaren, Ana o ola' nae,
“Ho dad'i malangga agama mata' esa mo Melkisedek lele ulu' naa,
te Ho dad'i malangga agama losa doo ndu'u-d'oon neu.”✡
7 Lele' Yesus masod'an nae' a nate'e sia raefafo' ia, Ana hule-o'e nda
naloe' sa ma nggae nahere', no'e tulun Lamatualain fo fee beb'e'i-bara'ai'
neu E. Huu Ana bub'ulu' nae, Lamatua' koasan, bisa fee masod'a' neu
E. Boe ma, Lamatualain rena neu Yesus, huu Ana tungga teb'e-teb'e'
Lamatua' hihii-nanaun.✡ 8 Huu Yesus naa, Lamatualain Anan. Mae ona'
naa o, Ana musi hambu doid'oso', fo Ana nanori tungga Lamatua' hihii-
nanaun. 9 Boe ma, mema' teb'e-teb'e' Ana tao tungga Lamatua' hihii-
nanau nara. Naa de ia na Ana dad'i Hau huu masod'a' fee basa atahori
mana ramahere neu E, fo ara rasod'a rakandondoo' a ro Lamatualain.
10 Huu Lamatua' so'u Yesus dad'i malangga agama, mata' esa no malangga
agama Melkisedek ma'ahulu' naa.

Afi' nggari hendi nemeherem neu Kristus

11 Au fe'e ae ola' dala' hetar so'al Kristus no Melkisedek, te au ae ola'
o sosonat, huu hei fe'e ona' anadiki nggoa' nda fe'e mihine no matetu'
sa. 12 Tao-tao te, hei mimihere doo' ena. Tungga matetun, hei musi dad'i
meser fo bisa minori atahori boe. Tao-tao te hei fe'e ona' anadiki ana' ra
de nda fe'e raa rahine sa, huu fe'e bisa rinu' a susu. Hei fe'e parlu atahori
ranori nggi, d'ala-d'ala netehuu' mia Lamatua' Susura Meumaren. 13 Au
bisa u'usasama' nggi ona' anadiki ana' naa ra, huu hei nda fe'e mihine
teb'e-teb'e' nenori netehuu' mana sia Kristus, fo misod'a no ndoos.✡ 14 Te
mete ma anadiki ana' a na'amoko ena, ana nda ninu' a susu sa ena, te
ana naa nanaat manggatee' boe. Naa ona' atahori sa nanori losa nahine
Lamatua' nenorin no matetu', naa fo ana nahine bee malole', ma bee
de'ulaka'.

6

1 Dad'i hei musi minori nenori' lena' fai, huu hei minori nenori huu'
so'al Kristus doo' ena. Naa de ia na, sud'i boe minori misifafali nenori huu'
so'al atahori musi lao hela sala-kilu nara; nenori' so'al atahori ramahere
Lamatualain; 2 nenori' so'al sarani'; nenori' so'al lalaa lima' fo atahori
simbo Lamatua' Dula-dale Meumaren; nenori' so'al Lamatualain dei fo
tao nasod'a bali' atahori mana mate' ra; nenori' so'al atahori reu rataa sia
Lamatua'; fo simbo nggenggero-fufurin nae, seka bole nasod'a nakandoo

✡ **5:3** Malangga Agama ra Atoran na 9:7 ✡ **5:4** Kalua mia Masir 28:1 ✡ **5:5** Sosod'at Koa-kio' ra 2:7 ✡ **5:6** Sosod'at Koa-kio' ra 110:4 ✡ **5:7** Mateos 26:36-46; Markus 14:32-42; Lukas 22:39-46 ✡ **5:13** 1 Korintus 3:2

no E, ma se hoko'. 3 Huu mete ma Lamatua' nau, na, ima hita lali ata' teu.
Huu au ae unori nenori' lena' naa fai.

4-6 Tao-tao te, hambu atahori ruma rahine Kristus nenorin ena, ma
ramed'a rita Lamatualain rala malolen ena, losa Ana haitua Dula-dale
Meumaren fee neu se. Ara rahine basa Lamatualain Ded'ea-o'olan, ma
ramed'a rita Lamatua' Koasan fo nae pake mete ma raefafo' a noe. Te
mae ta'o naa o, ara nggari hendi nemehere nara, ma rasad'ea hela Kristus.
Huu naa, nda hambu dala' fo bali' ro'e ambon sa, fo rasod'a malolole bali'
ro Lamatualain. Huu mete ma atahori nda nau d'oa' ma fale rala nara
sa, naa ona' sira mbaku risa Lamatua' Anan sia hau nggangge', basa ma
ra'a'e'ei' E sia atahori hetar mata nara.

7 Atahori mata' naa ra, ona' rae mana fee buna-b'oa nda malole' sa. Tao-
tao te, mete ma ud'an nema, rae malole' a bisa fee buna-b'oa' mana na'ena
ngguna neu atahori mana tao osi-tine. Boe ma Lamatualain na'onda'
papala-bab'anggi', fo tao rae a boe fee buna-b'oa' hetar. 8 Te atahori mana
nasad'ea Kristus, ona' rae mana fee' a duri-nggaut. Duri-nggaut a nda
na'ena ngguna saa-saa sa boe. Nda doo' sa ma, Lamatualain nema de fee
huku-doki' neu rae a. Boe ma Ana lalangge hendi buna-b'oa' mana nda
na'ena ngguna' sa.✡

9 Toronoo susue nggare! Mae au ola' deres mbei ona' naa o, au bub'ulu'
ae, hei nda misid'ea hela Kristus sa. Huu hei mimihere E, ma masod'a
mara na'ena buna-b'oa malole' ena. 10 De misined'a te Lamatualain ralan
ndoos, ma Ana nda lilii' mbusa-titi mara sa. Huu hei ue-tao no manggatee'
tulu-fali atahori nara, ma sue se. Eni' a dalahulun, hei milalao ue-tataon
ena. Hei o fe'e tao ta'o naa boe. 11 Te ia naa, au nau fo basa nggi ue-tao
mangganggate lena' fai, fo tao tungga mikindoo ta'o naa losa bab'asan. No
ta'o naa, dei fo hei simbo basa dala malole' fo mimihena mia Lamatualain.
12 Sad'i ama afi' mbera-mbera'! Ama musi ha'i conto mia atahori mana
ramahere Lamatualain eni' a doo' ena. Ara ramahena rakandondoo' a neu
E, losa ara simbo rala saa fo Ana helu-fuli hela' a.

13-16 Ha'i conto mia hita ba'in Abraham. Dalahulun Lamatualain hengge-
nee hehelu-fufulin no e nendi' susumba'. Mete ma atahori so'u susumba',
ara sumba' rendi' Lamatualain naran, fo Lamatua' dad'i sakasii, huu
Lamatua' naa, lena' eni. Ma mete ma hambu ded'eat, basa atahori bub'ulu'
rae, atahori naa o'olan, teb'e, huu ana sumba nendi' Lamatualain Naran.
Mema' naa atahori hihiin. Te lele' Lamatualain sumba no ba'i Abraham,
Ana sumba nendi' Naran, huu nda hambu esa lena' Eni sa boe. Ana helu-
fuli nae,

“Dei fo Au fee papala-bab'anggi' nae' neu nggo mo tititi-nonosi mara.
Dei fo ara b'au ramaheta,
losa nda hambu atahori esa bisa ito-reken nala se sa boe.”

Lamatualain helu-fuli basa ta'o naa, boe ma ba'i Abraham namahere
ma namahena nakandoo neu Lamatua', mae doo' deid'e ana simbo
nala saa fo Lamatua' helu-fuli' naa.✡

17 No ta'o naa, hita bub'ulu' tae mete ma Lamatua' tao hehelu-fufuli'
no atahori nara, Ana hengge-nee hehelu-fufulin nendi' susumba', fo dad'i
neu toto'u-nonoet oi, saa fo Eni helu-fuli' naa, Mema' teb'e ma nda ub'a sa.
18 Hambu dala' rua nda mana uba' sa. Ka esan, naeni Lamatua' hehelu-
fufulin. Ka ruan, naeni Lamatua' susumban mana dad'i hengge-nee' neu
hehelu-fufulin. De mete ma Lamatua' helu-fuli dala' esa ena, dei fo Ana

✡ **6:8** Dud'uit Fefeu' a 3:17-18 ✡ **6:13-16** Dud'uit Fefeu' a 22:16-17

tao tungga, huu nda mana peko-leleko' sa. Naa de rala tara afi' banggi-b'anggi' neu hehelu-fufulin naa. Hita tela teu sangga masoi-masod'a' sia E ena, de ia na ata tahani takandoo ma tamahena neu E. 19 No ta'o naa, rala tara teer, ona' ofa' sa seli hendi rii-ree, fo nafu sia mamana nanafu'. Huu tamahena neu Yesus Kristus mana dad'i malangga agama monae' mana sia ata' lena' a. Dalahulun, nandaa no atahori Yahudi ra fai malole nara, malangga agama monae' mana sia ata' lena' a, rala neu tungga teme mana pele kama Meumare manaseli' a, fo neu nandaa no Lamatualain sia naa.✡ 20 Te ia naa Yesus rala neu na'ahulu' de soi dala' fee nggita ena. Huu Eni malangga agama monae' mana sia ata' lena' a, mata' esa ona' Melkisedek dalahulu' a. Te Yesus manaseli' lena mia basa malangga agama mbaraa' ra, huu nda parna naloe' tao ue-tataon sa.✡

7

Melkisedek naa, malangga agama monae' lena' malangga agama Lewi no tititi-nonosi nara

1-3 Lele ulu' a, Melkisedek dad'i kota Salem manen. Eni o malangga agama soa' neu atahori mana be'utee neu Lamatualain mana sia ata-ata' a. Naran sosoan nae, “Mane Rala Ndoos”. Ma mane Salem a, sosoan, “Mane Dame”. Esa o nda nahine Melkisedek ia lao' mia bee nema sa boe. Esa o nda nahine aman, inan, no bei-ba'i nara sa. Nda rahine b'onggi e ma ana mate eni bee sa boe. Atahori rahine' a eni, mane kota salem, ma malangga agama sia Lamatualain. Te ana ona' Lamatualain Anan boe, huu eni o malangga agama mana nalalao nakandoo ue-tataon.

Lao esa, hambu mane' hira rema ro sold'ad'u ra, fo rae rambas rala ba'i Abraham nonoo nara sud'i' a saa nara. Basa naa ma, ba'i Abraham neu natati na'ab'ue no nonoo nara, losa rasenggi' mane' naa ra. Boe ma ba'i Abraham se ha'i rala bali' basa sud'i' a saa ra. Lele ba'i Abraham lao b'ali', boe ma Melkisedek kalua mia kota Salem de neu soru e. Boe ma ana ola' fee papala-bab'anggi' neu ba'i Abraham nae, “Hela fo Lamatualain mana sia ata-ata' a, fee nggo papala-bab'anggi'.” Basa naa ma, ba'i Abraham banggi fee Melkisedek bab'anggi' sa mia bab'anggi' sanahulu, mia basa sud'i' a saa fo ana rambas nala bali' naa ra. Ana fee ta'o naa, huu Melkisedek naa, malangga agama mia Lamatualain mana sia ata-ata' a.✡

4 De du'a malolole so'al Melkisedek ia! Ba'i Abraham banggi fee ne bab'anggi' esa mia bab'anggi' sanahulu mia basa sud'i' a saa meulau', fo ana ha'i nala bali' ra. Dad'i matetun, Melkisedek naa, atahori moko-monaen boe. 5 Tao-tao te lele' naa, Lamatualain nda fe'e so'u atahori fo dad'i malangga agama sa. Losa nala ba'i Abraham tititi-nonosin Lewi, dei de Lamatualain so'u nala Harun no tititi-nonosi nara, dad'i malangga agama neu basa ba'i Abraham tititi-nonosi nara. Basa ma, losa Musa lelen, Lamatualain na'onda' hohoro-lalane' nae, atahori mia leo Lewi na'ena hak simbo bab'anggi' esa mia buna-b'oa' bab'anggi' sanahulu' mia toronoo leo Isra'el laen ra.✡ 6 Te Melkisedek naa, nda Lewi tititi-nonosin sa. Ona' naa o, ba'i Abraham banggi fee ne bab'anggi' esa, mia bab'anggi' sanahulu, huu ana nae Melkisedek naa, atahori manaseli'. Ba'i Abraham pantin huu ana simbo nala hehelu-fufuli' mia Lamatualain mana nae fee papala-bab'anggi' neu e. Te ona' naa o, Melkisedek mana ola' papala-bab'anggi' fee Abraham nae, “Hela fo Lamatualain Mana Sia Ata-ata' a, fee papala-bab'anggi' neu nggo.” 7 Ia dad'i bukti oi, Melkisedek naa, atahori pantin

✡ **6:19** Malangga Agama ra Atoran na 16:2 ✡ **6:20** Sosod'at Koa-kio' ra 110:4 ✡ **7:1-3** Dud'uit Fefeu' a 14:17-20 ✡ **7:5** Reken 18:21

lena'. Huu atahori mana ola' fee papala-bab'anggi', mema' pantin lena' atahori mana simbo papala-bab'anggi' a.
8 Basa malangga agama ra ra'ena hak fo simbo rala bab'anggi' esa
mia bab'anggi' sanahulu. Te huu sira atahori raefafo', de dod'oo ma ara
mate. Malangga agama Melkisedek o simbo bab'anggi' esa mia bab'anggi'
sanahulu boe. Te ana nasod'a nakandoo, huu Lamatua' Susura Meumaren
nda dui nae, ana mate sa. 9-10 Huu ba'i Abraham banggi fee Melkisedek
sud'i' a saa ra bab'anggi' esa mia bab'anggi' sanahulu, na, atahori bisa
du'a' rae, eni tanggon nala tititi-nonosin nda fe'e mana bonggi' a sa. No
ta'o naa, hita bisa tae ana bae mema' tititi-nonosin Lewi bab'anggin esa
mia bab'anggi' sanahulu.*

Hita parlu malangga agama mata feu' huu malangga agama mbaraa' ra nda bisa fee ambon no matetu' neu atahori sala nara sa

11 Lele' Lewi tititi-nonosin nara dad'i malangga agama, Lamatua' pili
ba'i Musa a'an Harun, dad'i atahori kaesan mana dad'i malangga agama
monae' mana sia ata' lena'. Malangga agama ra ue-tataon nara, naeni
ratud'u dala' fo atahori rasod'a no ndoo-tetu', ma malole ro Lamatua'.
Mae sira tao tungga basa hohoro-lalane' fo Musa' simbo' ra o, malangga
agama ona' Harun nda bisa tao nameu se no matetu' sa. Naa de ara parlu
malangga agama laen, mana ona' Melkisedek. 12 Te mete ma malangga
agama mata feu' nggati malangga agama mbaraa', na, musi nggati hohoro-
lalane mbaraa' ra boe.
13 De manggarelo' ena, malangga agama mata feu' naa, naeni Yesus. Te
huu bonggi e mia leo laen, nda mia leo Lewi sa. Tungga ba'i Musa hohoro-
lalanen, malangga agama ona' Harun, nema mia aka' leo Lewi, nda bole
mia leo laen sa. 14 Te basa atahori bub'ulu' rae, hita Malanggan Yesus
Kristus bonggi E mia leo Yahuda. Tungga ba'i Musa hohoro-lalanen, nda
hambu malangga agama mia leo naa sa.
15 Te Lamatualain nda taoafi' neu hohoro-lalane' mbaraa' sa ena, huu ia
na Yesus, dad'i malangga agama mata feu', ona' Melkisedek. 16 Huu tungga
ba'i Musa hohoro-lalanen, malangga agama mbaraa' ra musi rema mia leo
Lewi. Te Yesus nda nema mia leo naa sa. Ona' naa o, Lamatualain so'u E
dad'i malangga agama mata feu', huu Na'ena koasa fo nasod'a nakandoo'
a, ma nda hambu esa bisa tao nalutu E sa boe. 17 Huu Lamatualain Sura'
sia Susuran nae,
“Ho dad'i malangga agama ona esa' mo Melkisedek dalahulu' a,
te Ho dad'i malangga agama losa doo ndu'u-doon neu.”✡
18 Sosoan nae, hohoro-lalane mbaraa' nda na'ena koasa fo tulu-fali
atahori ra sa. Naeni de Lamatualain fee nggati hohoro-lalane mbaraa'
naa ra, fo dalahulun Ana fee neu ba'i Musa. 19 Huu ona' mae atahori tao
tungga hohoro-lalane' mbaraa' ra o, ara fe'e masala-kilu'. Naa de ia na,
Lamatua' soi dala malole' lena', fo ata tasod'a to E no mole-dame.

Yesus naa, Malangga agama manaseli' lena' basa malangga agama mbaraa' ra

20-21 Dalahulun, lele' Lamatualain so'u Lewi tititi-nonosin fo dad'i
malangga agama, Ana nda helu-fuli ma sumba saa-saa no se sa boe. Te
Lele' Lamatualain so'u Yesus dad'i malangga agama, Ana helu-fuli nae,
“Au ia, Lamatua'!
Au sumba, Au nda ub'a saa fo Au helu-fuli' a sa.

---

* **7:9-10** Atahori Yahudi rae atahori tititi-nonosin fini nara hambu sia bei-ba'i nara ao nara ena.
✡ **7:17** Sosod'at Koa-kio' ra 110:4

Au so'u Nggo dad'i malangga agama,
fo mulalao ue-tataom mukundondoo' a."✡
22 No hehelu-fufulin ta'o naa, Lamatualain pake Yesus dad'i toto'u-
nonoet nae, Eni nau hengge-nee hehelu-fufuli malole lena' no nggita.
23 Dalahulun, malangga agama mbaraa' musi nggati se nekendoo' a, huu
ara mate. Naeni de musi hambu malangga agama hetar. 24 Te Yesus naa,
malangga agama mata feu' sa mana nasod'a nakandoo, ma nalalao ue-
tataon nakandoo' a. Naeni de nda parlu atahori nggati E sa. 25 Huu
naa, Yesus fee masoi-masod'a' neu basa atahori mana nau nema nisi'
Lamatualain tungga Lamatua' Yesus. Ana tao ta'o naa losa doo ndu'u-
doon. Boe ma Ana dad'i sira atahori ume-isin mana soa' a neu hule-o'e
neu Lamatualain fo tulu-fali se.
26 Yesus naa, malangga agama monae' mana sia ata' lena' mana nandaa
no nggita. Huu Eni, Atahori Meumare' nda ma sala' saa sa boe. Eni, nda
ona' atahori fo nahine' a tao sala-kilu'. Huu Lamatualain so'u nananaru
E ena, lena' basa mana sia raefafo' ma sia sorga. 27 Naa de Yesus malole'
lena' basa malangga agama mbaraa' ra. Dalahulun, ara musi tunu-hotu
banda tungga fai, naa fo Lamatualain fee ambon neu sala-kilu nara. Basa
fo ara tao tutunu-hohotu' fee atahori ra. Te Yesus nda parlu tao nasafafali
ta'o naa sa, huu Ana fee aon lao esa' a fo dad'i tutunu-hohotu'. Naa dai
ena fo Lamatualain fee ambon neu basa atahori sala-kilu nara.✡
28 Tungga ba'i Musa hohoro-lalanen, ara so'u atahori raefafo' biasa fo
dad'i malangga agama. Te ara fe'e ra'ena sala-kilu', naa de Lamatualain
tao hehelu-fufuli feu' nae, Eni nae so'u Anan fo dad'i neu malangga agama
monae' mana sia ata' lena' a. Huu Anan ia, tungga nakandoo Eni hihii-
nanaun.

8

*Lamatualain pake Kristus fo hengge-nee hehelu-fufuli feu' malole' lena'
hehelu-fufuli mbaraa' a*

1 Dad'i au o'ola ngga nenendin ta'o ia: ia naa hita hambu malangga
agama monae' mana sia ata' lena' fo manaseli' lena mana sia dalahulu'
ra. Eni, naeni Yesus. Ana endo' to'u parenda' sia sorga, sia Lamatualain
mana sia ata-ata' a bob'oa onan.✡ 2 Ana nalalao ue-tataon sia mamana
hule-o'e matetu' a. Mamana' naa, Lamatualain mana tao, nda atahori tao
sa.
3 Malangga agama monae' mana sia ata' lena' a biasa nendi papala-
bab'anggi' no tutunu-hohotu' fee Lamatualain. Naa de Yesus o musi nendi
tutunu-hohotu' boe. 4 Te Yesus nda nalalao ue-tataon sia raefafo' ia sa.
Huu sia raefafo' ia hambu malangga agama mana nendi hahambu' ma
tutunu-hohotu' neu Lamatualain, tungga ba'i Musa hohoro-lalanen ena.
5 Ara ralalao ue-tatao nara sia Lalaat Hule-o'e', fo ona' mamana hule-o'e
matetu' a sia sorga. Huu lele' ba'i Musa nae tao Lalaat naa, Lamatualain
fee nesenened'a' neu e nae, "Musuned'a malolole! Ho musi tao tungga
teb'e-teb'e' ona' lalaat fo Au utud'u basa neu nggo mia lete' naa ata!"✡ 6 Te
Yesus ue-tataon manaseli' lena' malangga agama mbaraa' ra. Huu ia na,
Lamatualain hengge-nee hehelu-fufuli' fo malole' lena' a, huu Ana o pake
Yesus dad'i lelete fo atahori bisa hambu dame bali' ro Lamatualain.

✡ **7:20-21** Sosod'at Koa-kio' ra 110:4 ✡ **7:27** Malangga Agama ra Atoran na 9:7 ✡ **8:1** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **8:5** Kalua mia Masir 25:40

7 Dalahulun, Ana hengge-nee hehelu-fufulin no ba'i Musa lele' Ana
na'onda' hohoro-lalane' ra. Ona' mae ta'o naa o, atahori nda rasod'a
meumare' ma matetu' tungga hohoro-lalane' naa ra sa. Huu naa, ara nda
bisa malolole ro Lamatualain sa. Naa de ia na, parlu hambu hehelu-fufuli'
malole' lena' fai. 8 Te dalahulun, Lamatualain ai atahori nara, huu ara
ralena-langga rasafafali hohoro-lalane mbara Na. Lele' Ana nda na'atataa'
sa ena, Ana namanasa, ma nafad'e nae,
“Rena malolole, te Au ia, Lamatua'!
Dei fo Au hengge-nee hehelu-fufuli feu'
o atahori Isra'el,
ma leo Yahuda ra.
9 Hehelu-fufuli' fo Au ae hengge-nee o se,
nda ona' hehelu-fufuli dalahulu' a fo Au hengge-nee'
o bei-ba'i nara sa
Huu dalahulun Au to'u lima nara,
de o se lao hela rae Masir.
Te ara nda tao tungga
saa fo ara hengge-nee basa ro Au' a sa.
Naa de Au nda afi' ae taoafi' neu se sa ena.
10 Hehelu-fufuli' fo Au ae hengge-nee o atahori Isra'el ra,
liin ta'o ia:
“Dei fo Au tao hohoro-lalane Ngga neu dud'u'a nara rala.
Dei fo Au sura' parenda Ngga sia rala nara.
Basa fo, Au dad'i Sira Lamatuan,
ma ara dad'i Au atahori nggara.
11 Dei fo ara nda parlu ranori nonoo nara sa ena,
boe ma toronoo nara rae,
‘Hei musi mihine Lamatua'!’
huu basa se rahine Au no malole',
mia anad'iki' losa monae' ra.
12 Huu Au ae utud'u susue ngga neu se,
naa de Au lilii' hendi basa sala-kilu nara.”✡
13 Lele' Lamatua' ola' nae, Eni nau hengge-nee hehelu-fufuli feu' no se,
naa sosoan nae, hehelu-fufuli mbaraa' a, nda papake' sa ena. Nda doo' sa,
te sambu-lalo hendi ena.

9

Lamatua' Yesus dad'i tutunu-hohotu malole' lena' mia tutunu-hohotu mbaraa' ra

1 Ia na au ae fee nesenened'a' ta'o ia: lele' Lamatualain hengge-nee
hehelu-fufuli' fefeun no bei-ba'i tara, Ana o na'onda' hohoro-lalane' fo ara
raririi mamana hule-o'e', fo ara bisa be'utee neu E tungga hohoro-lalane'
naa hihii-nanaun. 2 Hambu lalaat monae' sa sia mamana hule-o'e' naa,
sod'an. Sia lalaat naa kama mata' a, hambu mamana mbed'a' lambu, no
mei esa fo malangga agama ra mbed'a' roti fee neu Lamatualain. Ara ro'e
Kama mata' naa rae, Lamatualain Kama Meumaren.✡
3 Hambu teme bab'ambi monae naru' esa doko-doko bab'ata kama laen
esa fo ara ro'e rae, *Lamatualain Kama Meumare Manaselin*.✡ 4 Sia teme
bab'ambi' a mata', hambu mei lilo' esa, fo ded'e kamanyan ma'ameni'
fee neu Lamatualain. Ma sia Kama Meumare Manaseli' a rala, hambu

✡ **8:12** Yermia 31:31-34 ✡ **9:2** Kalua mia Masir 26:1-30; 25:23-40 ✡ **9:3** Kalua mia Masir 26:31-33

peti lilo' esa sia naa, fo ara ro'e rae, Peti Hehelu-fufuli'. Sia peti a rala, ara mbeda' sud'i' a saa mia fai ulu' a fo dad'i nesenened'a' neu atahori so'al Lamatualain hehelu-fufulin fo Ana hengge-nee no se. Sia naa hambu tofles lilo' esa, ara mbed'a' roti *manna* sia rala. Roti naa, roti fo dalahulun Lamatualain na'onda' mia lalai, fee bei-ba'i tara lele' ara ndoe mia lenu-loa' a. Sia peti naa o hambu ba'i Harun teteas meto na, fo dalahulun ana nambetu. Boe ma hambu fatu beb'ela' boe fo lele ulu' a Lamatualain pake fo dud'ula hohoro-lalanen fee neu ba'i Musa.✡ 5 Sia peti a tatanan hambu paton manaseli' rua. Paton naa ra mata aon ona' Lamatualain ate malid'a nara mia sorga mana rambarii' rakambembela lid'a nara fo bab'ata rala peti a, huu mamana' naa, natud'u Lamatualain rala kasian Na neu atahori. Te ia na, au nda ka'e ala fo ola' losa lutu'-lelo' sud'i' a saa naa ra sa.*

6 Mema' ara biasa mbed'a'-nggao sud'i' a saa ra sia Lamatualain Ume Lalaat Hule-o'en, ta'o naa. Basa fo malangga agama ra dea-rala tungga fai sia kama mata' a fo ralalao ue-tatao nara sia naa.✡ 7 Te aka' malangga agama Yahudi ra malangga monaen bole rala neu nisi' Lamatualain Kama Meumare Manaselin. Ma nda rala neu sud'i' a fai' saa sa, te to saa na rala neu lao esa' a. Mete ma ana rala neu, musi nendi banda tutunu-hohotu' raan, fo b'ib'rus neu Peti Hehelu-fufuli' a tatanan. Raa' naa sosoan, naa fo Lamatualain fee ambon neu malangga agama no basa atahori ra sala-kilu nara, ona' mae sala' fo ara tao' te nda rita' rae sala' sa boe.✡

8 Lamatualain nanori nggita nendi' Dula-dale Meumaren ena nae, mete ma teme bab'ambi' a fe'e bab'ata dala' mana nisi' Kama Meumare Manaseli' a, sosoan nae, atahori nda fe'e bisa rala reu risi' Lamatua' matan sa, mete ma hohoro-lalane mbaraa' ra fe'e sia. 9 Huu basa naa ra dad'i conto Lamatua' Dula-dalen, fo nanori nggita mana hambu masod'a' ale' ia. Dalahulun, bei-ba'i tara rendi banda tutunu-hohotu' fee neu malangga agama, fo Lamatualain fee ambon neu sala-kilu' ra. Ona' mae rendi tutunu-hohotu' naen seli o, tutunu-hohotu' naa ra nda bisa tao fee rala nara dad'i meumare' sa, ma nda bisa tao namopo' sira dud'u'an rae sira tao sala' sa. 10 Dad'i saa fo ara tao' naa ra, tungga aka' hohoro-lalane agama. Hambu hohoro-lalane' parenda oi, afi' raa ia, ma afi' rinu naa. Hambu hohoro-lalane' ruma rae, ara musi rameu ao nara ma sud'i' a saa nara tungga hohoro-lalane' hihii-nanaun. Tao-tao te, basa hohoro-lalane' ra, ralalau atahori tungga aka' ao sisi' a, te nda bisa ralalau atahori rala dud'u'a nara sa. Ona' naa o, hohoro-lalane' naa ra musi lao' rakandoo boe, losa Lamatualain nggati se no hohoro-lalane feu'.

11 Te ale' ia, Atahori fo Lamatualain helu-fuli mema' mia lele' ulu' a Ana sia ena. Eni ia, Kristus. Ana nema dad'i hita malangga agama monae' mana sia ata' lena', ma Ana tao dala malole' fee nggita ena.† Ana nalalao ue-tataon, ona malangga agama mbaraa' a, te Ana ue-tao sia mamana hule-o'e manaseli' teb'e. Mamana hule-o'en naa, nda sia raefafo' ia sa, huu atahori nda tao mamana' naa sa. 12 Kristus o maso' nisi' Kama Meumare manaseli' naa, fo nandaa no Lamatualain ona' malangga agama monae' mana sia ata' mbaraa' ra, tao too esa na lao esa. Lele' Ana rala neu, Ana o

---

✡ **9:4** Kalua mia Masir 30:1-6; 25:10-16; 16:33; Reken 17:8-10; Kalua mia Masir 25:16; Dui Selu' Dala Masod'a 10:3-5 * **9:5** Susura ded'ea Yunani a nae, Lamatualain ate malid'an mia sorga sia ia, naran '*Kerubim*'. Lamatua' ate biasa nara mia sorga, ara bab'ae rae,, '*anggelos*'. Ara nda malid'a' sa. Mete sia *Dud'uit Fefeu' a* 3:24, *Kalua mia Masir* 25: 18-22 ✡ **9:6** Reken 18:2-6 ✡ **9:7** Malangga Agama ra Atoran na 16:2-34 † **9:11** Susura ded'ea Yunani malole' manaseli' ra sura rae, "Ana tao d'ala malole' fee nggita ena." Te susura ruma nenesura' oi, "Ana nae tao dala malole' fee nggita."

nendi raa' fee Lamatualain boe. Te nda ona esa' sa. Huu Kristus nda nendi raa' mia banda tutunu-hohotu' ra sa. Ana nendi' naa, Eni Raan, huu Ana mate ena fo dad'i tutunu-hohotu' fee nggita. Aka' na Kristus nendi raan lao esa' a fo tao nggita nenembo'it mia sala-kilu' tara, losa doo ndu'u-doon.

13 Dad'i Kristus raan naa, mema' manaseli' lena' banda tutunu-hohotu' ra raan. Tungga ba'i Musa hohoro-lalane nara, atahori mana tao sala' ra, manggenggeo', ma nda randaa maso' be'utee neu Lamatualain sa. Ara musi risi' malangga agama ra fo tao tutunu-hohotu', naa fo tutunu-hohotu' a raan tao nemeu bali' se. Tutunu-hohotu' nae' ro'e bib'i hiek raan no sapi raan. Hambu hohoro-lalane' esa nae, mete ma atahori kois atahori mates, na, eni manggenggeo' sia Lamatualain matan ena. De mete ma atahori naa nae dad'i meu' bali', na malangga agama musi ha'i afu mia sapi tena nenetunu' a, fo neu mbori neu atahori manggenggeo' naa, naa fo ana dad'i meu' bali'.✡

14 Naa! Mete ma banda raa' tao nameu atahori ao sisin mana manggenggeo', na, lelenan fai Kristus raan! Huu Raan naa, tao nggita nenembo'i' mia sala-kilu' ra, boe ma tao nameu rala dud'u'a tara. Huu sala-kilu tara tao fee nggita saranggaa to Lamatua. Lele' Kristus mate boe ma, Lamatualain Dula-dalen fo mana nasod'a nakandoo' a, tulu-fali E fo fee Aon neu Lamatua', ona' banda tutunu-hohotu' nda mana koa-kaki' mbei sa boe. De ia na, hita bisa be'utee no matetu' neu Lamatualain mana nasod'a losa bab'asan.

15 Huu Kristus raan manaseli' naa, naeni de Lamatualain pake E, fo nalalao hehelu-fufuli' feu' fee neu basa atahori fo Lamatualain no'e se dad'i atahorin. Huu lele' Kristus mate fo fee atahori masoi-masod'a', Ana o tefa-soi nala bei-ba'i tara mia sala-kilu' fo ara tao dalahulun naa, lele' Lamatualain hengge-nee hehelu-fufuli mbaraa' no se. Huu na, de ara bisa rasod'a rakandoo ro Lamatualain.

16 Au pake conto ona' atahori simbo pusaka, ona' ama' sa sura' susura hengge-nee' de fee pusaka neu ana nara. Te ana' naa fe'e bisa to'u nala pusaka naa, lele' aman mate nese ena. 17 Te mete ma aman fe'e masod'a', ana' naa nda fe'e bisa simbo nala pusaka fo aman hengge-nee sia susura naa sa. 18 Ona' naa boe Lamatualain hehelu-fufuli fefeun fo Ana hengge-nee no bei-ba'i tara. Ara fe'e na simbo rala saa fo Lamatualain helu-fuli' naa, mete ma esa mate na'ahulu' ena. Naeni de ara tunu-hotu rendi' banda raa' fo dad'i bukti rae hambu esa mate ena. 19 Lele' naa, ba'i Musa na'ab'ue nala bei-ba'i tara, de nafad'e neu se basa parenda' mana sia hohoro-lalane' fo Lamatua' na'onda' ra. Basa naa de, ba'i Musa tati-mbau sapi ma hiek, fo ha'i nala raa nara, de sambor no oe. Ana o pa'a hau roo lutu' a danan, nendi' tali mbilas. Basa ma ana boro' e neu raa', dei de ana bib'irus neu Lamatualain Susuran ata, ma neu basa rauinggu ra.‡ 20 Lele' ba'i Musa bib'irus raa' a, ana ola' nae, “Raa' ia, dad'i tatanda' oi, Lamatualain hengge-nee hehelu-fufulin no nggi ena. De mete ma ama tao tungga basa Eni parenda nara, dei fo Eni fee basa saa fo nene helu-fuli' naa ra.”✡ 21 Ba'i Musa o bib'irus raa' a neu Ume Lalaat Hule-O'e' a, no basa sud'i' a saa mana sia naa ra fo ara pake be'utee neu Lamatualain.✡ 22 Te tungga Lamatualain hohoro-lalanen, basa sud'i' a saa mana manggenggeo', musi

---

✡ **9:13** Malangga Agama ra Atoran na 16:15-16; Reken 19:9, 17-19 ‡ **9:19** Susura Meumare sia ded'ea Yunani nae hau roo' ia ra naran, naeni (hyssopos). Mete 'hisop' sia kamus Susura Roo Meu Ded'ea Kupang. ✡ **9:20** Kalua mia Masir 24:6-8 ✡ **9:21** Malangga Agama ra Atoran na 8:15

tao nemeu se nendi' raa'. Huu naa, de mete ma atahori nau dad'i meu' mia basa sala nara, na, musi hambu tutunu-hohotu' a raan dei.✡
23 Saa fo au dui so'al bei-ba'i tara ro Ume Lalaat Hule-O'e' a, basa naa
ra dad'i' a conto, naa fo tahine Lamatualain Ume Hule-O'e matetun sia
sorga. Huu mete ma malangga agama mbaraa' nae Ume Lalaat rala neu
fo be'utee neu Lamatualain, ara musi tao rameu basa-b'asa' e dei, rendi'
banda tutunu-hohotu' raan. Lamatualain mamana hule-o'en sia sorga o
musi meu' boe. Te huu musi pake raa tutunu-hohotu' manaseli' lena'
banda raa'. 24 Kama Meumare manaseli' fo Kristus rala neu' a, nda kama
Ume Lalaat Hule-o'e fo atahori tao' a sa. Ume Lalaat mana sia raefafo' ia,
naa dad'i' a conto mia matetun. Te Kristus sorga rala neu fo nasala'e nggita
sia Lamatualain matan. 25 Dalahulun, malangga agama monae' mana sia
ata' seli musi rala neu nasafafali tungga too sia Kama Meumare manaseli'
a, nendi banda tutunu-hohotu' a raan neu Lamatualain. Te Kristus nda
ta'o naa sa. Eni parlu rala neu lao aka' esa' a, ma nendi Eni raan. 26 Huu
mete ma Ana musi rala neu tungga too ona malangga agama mbaraa' ra
na, sosoan nae, Eni musi mate nasafafali. Te Ana nda tao ta'o naa sa.
Huu Ana dad'i tutunu-hohotu' aka' lao esa' a, fo fee ambon neu basa sala-
kilu' fo atahori tao' ra, eni' a mia ne'ed'ad'ad'i' raefafo' ia losa bab'asan.
27 Matetun atahori o mate lao' a esa' a. Te basa na ana musi neu nisi'
Lamatualain matan fo Lamatua' paresa' e. 28 Ona' naa boe, Kristus. Ana
mate ma fee Aon dad'i tutunu-hohotu' lao esa' a. Dei fo Ana bali' nema.
Te Ana nda taoafi' neu atahori sala-kilu nara sa ena, huu Ana tao natetu
ue-tataon ena. Te saa fo Ana nae taomata' neu' a, naeni Ana nae fee masoi-
masod'a' neu basa atahori mana ramahena neu E.✡

10

Kristus mate lao esa' a, fo atahori rasod'a malolole ro Lamatualain losa bab'asan

1 Mete ma tae tahine teb'e-teb'e' Lamatualain hihii-nanaun, na, hohoro-
lalane' fo Ana fee neu bei-ba'i tara naa, fe'e mana sambu-sambu'. Naa
ona' a salao' mia dala-dala malole' fo Lamatua' nau fee neu nggita. Dad'i
mae atahori tungga hohoro-lalane' naa ra, ma rendi banda tutunu-hohotu'
rakandoo' a, naa nda bisa fee ambon neu sira sala-kilu nara no matetu'
sa. 2 Huu mete ma hohoro-lalane' naa ra bisa fee ambon no matetu' neu
atahori ra sala-kilun, na, ara nda rendi banda tutunu-hohotu' sa ena, huu
ara nda afi' ramed'a rae sira sala sa. Tao-tao te nda ta'o naa sa. 3 Tungga
too na ara aka' ro'e rasafafali fo Lamatualain fee ambon neu sala-kilu
nara, 4 huu banda raa' naa nda bisa na'ena koasa fo fee ambon no matetu'
neu atahori sala-kilu nara sa.
5-6 Naeni de Kristus ola' na'o ia lele' Ana raefafo' nema:
“Lamatualain!
Lamatua' nda ma'ahee no banda tutunu-hohotu' no tutunu-hohotu' laen
fo rendi' ra.
Ara hala risa banda hetar,
fo dad'i tutunu-hohotu'.
ma ara tunu banda hetar,
fo ro'e ambon.
Ona' mae ta'o naa o, Lamatua' ralan nda namaho'o sa.
Naa de Lamatua' denu Au raefafo' uma,
fo dad'i atahori ona' se boe.”

✡ **9:22** Malangga Agama ra Atoran na 17:11 ✡ **9:28** Yesaya 53:12

7 Kristus o ola' nae,
“Lamatua'! Au sia ia ena!
Au uma fo tao tungga Lamatua' hihii-nanaun,
ona' Lamatua' mana ola-olan sura' mema' so'al Au.”✡
8 Dad'i saa fo Kristus ola' fefeun, naeni:
“Lamatua' nda namaho'o no banda tutunu-hohotu' ma tutunu-hohotu'
laen fo rendi' a sa.
Ara hala banda hetar,
fo dad'i tutunu-hohotu'.
Basa ma ara tunu banda naa ra,
fo ro'e ambon.
Ona' mae ta'o naa o, Lamatua' ralan nda namaho'o sa.” Dad'i ona' mae ara
tao tungga tetu-tetu ba'i Musa hohoro-lalane nara o, Lamatualain
ralan nda namaho'o sa.
9 Lele' Kristus ola' nae,
“Au uma fo tao tungga Lamatua' hihii-nanaun.” Sosoan nae, Kristus nema
fo nggari hendi dala mbaraa', ma nggati no dala feu'.
10 Huu Lamatua' hihii-nanaun, naeni, Yesus Kristus dad'i tutunu-hohotu'
fo mate lao esa' a soa' neu hita atahori. No ta'o naa, Ana tao nggita dad'i
atahori meumare' losa bab'asan.
11 Tungga fai naa, malangga agama mbaraa' ra ralalao ue-tatao nara,
no mbau-hala banda tutunu-hohotu' ra. Tao-tao te, tutunu-hohotu' naa ra
nda parna hambu koasa fo fee ambon no matetu' neu atahori sala-kilu
nara sa.✡ 12 Te hita Malangga Agama monae mana sia ata' lena' a, naeni
Kristus, fee Aon fo mate dad'i tutunu-hohotu' nggati hita. No Ana dad'i
tutunu-hohotu' lao esa' a, Ana soi dala' fo nggari hendi basa atahori sala-
kilu nara. Basa naa, dei de Ana neu endo' sia Lamatualain bob'oa onan, sia
mamana nene fee had'a-hormat. 13 Ana nahani sia naa losa Lamatualain
tao musu nara be'utee neu E.✡ 14 Tutunu-hohotun fo lao' a esa' naa, tao
na'etu' nakandoo sala-kilu' ra koasan fee neu atahori fo Kristus tao nameu'
ra.
15 Lamatualain Dula-dale Meumaren o nafad'e dala' ona' naa neu hai
ena boe. Huu Ana o ola' nita nae,
16 “Hei Malanggam nafad'e ta'o ia:
Au hengge-nee hehelu-fufuli feu' o atahori nggara,
Au tao hohoro-lalane nggara sia dud'u'a nara,
ma Au sura' parenda ngga sia rala nara rala.’ ”✡
17 Basa ma Ana nafad'e selu' nae,
“Dei fo Au lilii' hendi sala-kilu nara.
Ma Au lilii' hendi tatao-nono'i nara,
lele' ara ralena-langga neu Au hohoro-lalane nggara.”✡
18 Naa. Sosoan nae, mete ma Lamatualain fee ambon neu atahori sala-
kilu nara, na, atahori nda afi' parlu rendi tutunu-hohotu' sa ena, fo tao
ma'asufu Lamatua' ralan.

Afi' tamatau tisi' Lamatualain matan

19 Dad'i ta'o ia, toronoo nggara e! Yesus fee raan nandali fo tao ma'asufu
Lamatualain ralan. Naa de ia na, ata afi' tamatau tisi' Lamatualain sia
Mamana Meumaren Manaseli' sia sorga. 20 Tasaned'a Kama Meumare
Manaseli' mbaraa' a! Sia naa, hambu teme loa monae' bambi fo atahori
afi' mata' reu risi' Lamatualain matan. Te no Yesus mamaten, Ana soi

✡ **10:7** Sosod'at Koa-kio' ra 40:7-9 ✡ **10:11** Kalua mia Masir 29:38 ✡ **10:13** Sosod'at Koa-kio' ra 110:1 ✡ **10:16** Yermia 31:33 ✡ **10:17** Yermia 31:34

dala feu', de atahori bisa ola-ola' ro Lamatualain boe. 21 Lelenan fai, Yesus
dad'i malangga agama monae' mana sia ata' lena', mana mete-se'u ma
mana linu-afi Lamatualain ume isi nara. 22 Huu naa dad'i hita hak na,
de la'i rala teu fo tandaa ma ola' to Lamatualain. Te musi tamahere teb'e
no rala ndoos neu E. Huu Yesus mamaten tao nameu rala tara, losa ata
nda dud'u'a dala-dala de'ulaka' ra sa. Boe ma ata musi tasod'a meumare',
ona' malangga agama mbaraa' ra musi rameu ao nara, dei fo rala reu
mete-se'u Lamatua'✡ 23 La'i fo ata o to'u tahere' basa saa fo hita tataa so'al
Lamatualain. Ata musi tamahena E ma sud'i dud'u'a', te dei fo Ana tao
tungga hehelu-fufulin. 24 Ma la'i sangga dala' fo tao manggatee toronoo
atahori mamahere' ra, fo ona bee na basa nggita tatud'u susue' nae-nae
no ue-tao dala malole' mata'-mata'. 25 Huu Au rena atahori ruma nda nau
ra'ab'ue ro toronoo atahori mamahere' ra sa ena. Te afi' ta'o naa! Hei
musi mi'ib'ue fo esa tao manggatee esa ralan. Lelenan fai, Lamatua' fai
neneman sangga losa ena. Fee nesenened'a' neu se ta'o naa!

26 Toronoo susue nggara e! Ata tahine lutu'-lelo' Lamatua' Yesus dala
ndoo-tetun ena. Te mete ma tasad'ea hela Yesus, ma aka' tao sala-kilu'
takandoo' a, na, sosoan nae, nda afi' hambu tutunu-hohotu' laen sa ena
fo fee ambon neu sala-kilu tara. 27 Hita tahani no'a nemetaus, huu
Lamatualain nema fee huku-doki' neu nggita. Huu ai naraka fo mana
mbila manaseli' a nene sad'ia' ena fo nalutu basa atahori mana lab'an E.✡
28 Fe'esa'an, mete ma hambu atahori esa nda simbo ba'i Musa hohoro-
lalanen sa, ma hambu rua-telu dad'i sakasii, na, atahori mana tao sala-
kilu' naa, musi nene hukun mate, ma nda hambu ambon sa ena.✡ 29 Te ia
na, mete ma atahori ra'amuti Lamatualain Anan, naa ona' ana nae naloe-
nad'ae Yesus raan, fo Ana na'andandali' e fo tao nameu atahori naa. Ma
ana nda taoafi' neu Lamatualain hehelu-fufulin, fo Ana hengge-nee no
atahori naa nendi' raan. Ma ana o tao namanasa Lamatualain Dula-dalen,
fo mana natud'u rala malolen fee neu atahori ra. Du'a neu' ena! Atahori
mata' ia ra dei fo lemba-rasaa huku-d'oki' beran lena' mia atahori nda
mana simbo ba'i Musa hohoro-lalanen sa✡ 30 Lamatualain ola' nita nae,
“Au u'ena hak, fo bala-ba'e atahori ra de'ulaka nara.
Ma dei fo Au tao tungga ta'o naa.”
Ma nenesura' fai nae,
“Lamatualain naa, Lamatua'.
Dei fo Ana nggero-furi atahori nara.”✡

31 Misined'a te Lamatualain nasod'a nakandoo! Dei fo atahori
nggengge'er, mete ma Lamatua' humu nala se ena!

32 Hei musi misined'a lele' hei fe'e na mihine so'al Kristus, dud'u'a mara
dad'i meu'. Huu lele' naa, ona' mae hei hambu doid'oso' ma susa-sona'
nae' o hei mi'itataa' ma mimihere mikindoo neu Kristus. 33 Hambu atahori
ra'amuti, ma ra'amamae' nggi sia atahori hetar matan. Ma mete ma
atahori ra'amuti ma ra'amamae' hei toronoo atahori mamahere mara, na
hei tulu-fali se. 34 Hei kasian ma mitud'u rala malole mara neu atahori
mana sia bui rala ra. Mete ma atahori ramana'o rendi sud'i' a saa mara,
hei simbo no rala nemeho'ot, huu hei bub'ulu' mae, dei fo hei simbo saa-
saa fo malolen lena', ma atahori nda bisa ramana'o rala sa. 35 Naa de
hei musi to'u mihere' nemehere mara. Te dei fo Lamatua' bala-b'ae nae'
lena' neu nggi. 36 Dad'i mi'itataa'! Te mete ma hei tao tungga Lamatua'

✡ **10:22** Malangga Agama ra Atoran na 8:30; 16:4; Yeskiel 36:25 ✡ **10:27** Yesaya 26:11 ✡ **10:28** Dui Selu' Dala Masod'a 17:6; 19:15 ✡ **10:29** Kalua mia Masir 24:8 ✡ **10:30** Dui Selu' Dala Masod'a 32:35, 36

hihii-nanaun, na, dei fo ama simbo basa saa fo Ana helu-fuli' nae fee nggi.
37 Lamatua' mana ola-ola nara sura' so'al Atahori mana Nae Nema' a nae,
“Nda doo sa, te Atahori mana Nae Nema' a, sou nema ena.
Afi' male-ma'a, te Ana nda nahani sa.
38 Atahori fo ralan ndoos,
dei fo hambu masoi-masod'a',
huu namahere neu Au.
Te mete ma hambu ruma dinggo' hela Au,
na, Rala ngga nda namaho'o sa.”✡
39 Hita nda atahori mana namatau de lao hela nemehere tara. Huu atahori mata' naa, dei fo ara saranggaa mia E. Te huu hita, atahori mana to'u tahere' nemehere' tara. Naa de hita hambu masoi-masod'a' takandoo' a.

11

Hita musi tamahere takandoo neu Lamatualain, ona' atahori ma'ahulu' ra

1 Mete ma hita tamahere Lamatualain, naa sosoan nae, hita tamahena takandoo neu E. Te mete ma Ana helu-fuli nae tao dala' esa, na, hita bub'ulu' tae, Dei fo Ana tao tungga hehelu-fufuli' naa. Ona' mae hita nda fe'e simbo saa sa boe o, tamahere takandoo' a. 2 Hita bei-ba'i tara ruma mema' ramahere ta'o naa. Huu naa, Lamatualain simbo se no malole'.
3 Raefafo' no lalai fo hita tita' lele' ia, tamahere tae, Lamatualain mana tao basa ia ra. Huu Ana nda tao nendi' saa fo mana sia mema', fo atahori bisa mete rita' a. Basa ia ra, dad'i huu Ana ola' nendi' a Ded'ea-o'olan.✡

Habel

4 Habel namahere neu Lamatualain. Huu naa, de ana nendi tutunu-hohotu malole' lena' a'an Kaen. Lamatualain simbo malole Habel no tutunu-hohotun, huu ralan ndoos. Dad'i ona' mae ana mate doo' ena, te hita fe'e bisa tanori mia e, huu nemeheren.✡

Henok

5 Henok o namahere neu Lamatualain. Huu naa, Lamatua' so'u e sorga neu, fo ana nda mate sa. Atahori ra sangga e boe, te nda randaa ro e sa, huu Lamatua' so'u e ena. Lamatua' simbo e no malole', huu Lamatua' nae, “Henok ia, Atahori mana tao rala ngga namaho'o.”✡
6 De ta'o ia, toronoo ngga re! De manggarelo' ena, Lamatualain nda simbo atahori mana nda ramahere neu E sa. Te atahori mana nae nisi' Lamatualain, musi namahere nae, Lamatua' mema' sia. Boe ma musi namahere nae, Lamatua' nau tulu-fali atahori mana nau sangga Eni.

Noh

7 Noh o namahere Lamatualain. Huu naa, Noh namahere Lamatua' lele' Ana nafad'e mema' nae, “Noh! Musuned'a, e! Dei fo Au ulutu raefafo' ia no' a oe mandali monae' manaseli' fo atahori nda fe'e rita sa.” Mae Noh nda fe'e nita ona' naa sa, te ana tao rerena' neu Lamatualain, ma tao ofa' fo no ume-isi nara rasod'a. Huu nemeheren naa, Lamatua' nae eni atahori rala ndoos. Te basa atahori nda mana ramahere' ra sa, Lamatua' fee se huku-doki' beran seli.✡

Ba'i Abraham lao hela kambon

✡ **10:38** Habakuk 2:3-4 ✡ **11:3** Dud'uit Fefeu' a 1:1; Sosod'at Koa-kio' ra 33:6, 9; Yohanis 1:3
✡ **11:4** Dud'uit Fefeu' a 4:3-10 ✡ **11:5** Dud'uit Fefeu' a 5:21-24 ✡ **11:7** Dud'uit Fefeu' a 6:13-22

8 B'ai Abraham o namahere neu Lamatualain. Huu naa Lamatualain
no'e e nae, “Abraham, e! Lao hela kambom fo muu sia mamana' fo dei fo
utud'u neu nggo. Te rae naa dei fo dad'i tititi-nonosi mara pusakan.” Rena
ta'o naa ma, ana tao tungga Lamatua' hihii-nanaun, mae ana nda nahine
nita' nae bee neu sa boe.✡ 9 Lele' ana losa rae naa, ana naririi lalaat na, de
leo ona' atahori fui' sia rae naa fo Lamatua' helu-fuli nae fee neu e. Boe ma
anan Isak no umbun Yakob o leo sia naa boe, Huu Lamatua' helu-fuli nae
fee rae naa dad'i sira pusakan.✡ 10 Ana namahena nae dei fo nasod'a sia
kota esa manaseli' teb'e. Huu Lamatualain mesa' ne mana tao nggambar
fo nafefela kota naa.

Mama Sara

11 Sara, ba'i Abraham saon, o namahere neu Lamatualain boe. Mae ana
nda fe'e bonggi nita sa, ma lasi' ena o, Lamatua' tao e dad'i bei-ba'i' soa'
neu nusa monae' esa. Huu namahere nae, dei fo Lamatualain tao tungga
saa fo nene helu-fuli basa' ena.✡ 12 Huu naa de, ona' mae eni lasi nae' ena
o, fe'e bisa bonggi nala tititi-nonosi' hetar, losa atahori nda ito-eken rala
se sa. Te ded'esi nara ona' nduu' sia lalai, ma sara'ae' sia retaan.✡

Ba'i-ba'i mana ramahere ma ramahena hambu nusa' esa

13 Hita ba'i nara ba'i Abraham, ba'i Isak, ma ba'i Yakob ramahere
rakandoo neu Lamatualain losa ara mate. Te ara nda fe'e simbo nusa' fo
Lamatua' helu-fuli' a sa. Mae ta'o naa o, ara ramahena rakandoo no rala
nemeho'ot, huu ara lalanik rita nusa' naa mia dod'oo' ena. Huu ara rataa
rae, sira aka' atahori fui' mana leo ra'atataa' sia raefafo' ia'✡ 14 Tao-tao
te, atahori mana ola' mata' naa, ara rae' a doo bee fo hambu mamana' fo
dad'i ena nara. 15 Mete ma nusa' fo ba'i tara rae' a doo bee fo ara hambu'
a, naeni ba'i Abraham kambo leleo-lulu'un, na, tantu ara hambu kaka'e'
nae' fo bali' naa reu. 16 Te mamana' fo rae' a doo bee fo hambu' naa, naeni
nusa' manaseli' sia sorga. Huu naa, Lamatualain simbo no malole' ma tao
se dad'i atahori nara. Huu Ana sad'ia hela mema' kota esa fee neu se sia
sorga.

Ba'i Abraham fee anan Isak

17-18 Ba'i Abraham namahere teb'e-teb'e' neu Lamatualain lele' Lamatua'
sob'a nemeheren. Huu naa, de ana tao tungga Lamatua' parendan de fee
anan Isak dad'i tutunu-hohotu'.✡ Tao tao te, fe'esa'an Lamatua' helu-fuli
so'al ana' naa nae, “Mia anam Isak ia, dei fo hambu tititi-nonosi' hetar, losa
ara dad'i nusa manaseli'.”✡ 19 Te ba'i Abraham du'a ena nae, Lamatualain
na'ena koasa fo tao nasod'a bali' atahori mana mate'. Mema' teb'e ta'o
naa, huu lele' naa, ona' eni hambu bali' anan mana dad'i tutunu-hohotu'
ena.

Ba'i Isak

20 Ba'i Isak o namahere Lamatualain boe. Huu naa, de ana no'e fo
Lamatua' pala-banggi fee ana nara Yakob no Esau papala-bab'anggi'.✡

Ba'i Yakob

21 Ba'i Yakob namahere Lamatualain boe. Huu naa, de lele' nae' a mate
ma, nambarii' ruku-ruku to'u teteas na, de be'utee neu Lamatua'. Basa de
ana no'e Lamatua' fee papala-bab'anggi' neu umbun mia anan Yusuf.✡

✡ **11:8** Dud'uit Fefeu' a 12:1-5 ✡ **11:9** Dud'uit Fefeu' a 35:27 ✡ **11:11** Dud'uit Fefeu' a 18:11-14; 21:2 ✡ **11:12** Dud'uit Fefeu' a 15:5; 22:17; 32:12 ✡ **11:13** Dud'uit Fefeu' a 23:4; 1 Isra'el no Yahuda Dud'uin 29:15; Sosod'at Koa-kio' ra 39:13 ✡ **11:17-18** Dud'uit Fefeu' a 22:1-14 ✡ **11:17-18** Dud'uit Fefeu' a 21:12 ✡ **11:20** Dud'uit Fefeu' a 27:27-29, 39-40 ✡ **11:21** Dud'uit Fefeu' a 47:31—48:20

Ba'i Yusuf

22 Ba'i Yusuf namahere Lamatualain boe. Lele' ana nae' a mate, ana
namahere nae, dei fo Lamatualain no eni atahori Isra'el nara lao hela rae
Masir. Naa de ana helu se nae, mete ma ara lao hela rae Masir na musi
rendi eni rui nara.✡

Ba'i Musa ina-aman

23 Ba'i Musa ina-ama nara o ramahere Lamatualain boe. Lele' inan
bonggi hendi e ma, ara ra'afuni' e doon fula telu, huu rita e aon monae'.
Ma ara nda ramatau mane Masir a sa, ona' mae ana parenda atahori nara
nae, “Misa basa anad'iki tou' nene bonggi feu' mia atahori Ibrani ra!✡

Ba'i Musa

24 Lele' ba'i Musa na'amoko ma, ana o namahere Lamatualain boe. Huu,
fe'esa'an Mane Masir a ana feton so'u nala e dad'i anan. Ona' mae ta'o naa
o, ana nda nau atahori rae, eni mane Masir bob'onggin sa.✡ 25 Huu ana
du'a nae, malole lena' usod'a susa u'ub'ue o Lamatua' atahori nara, te soa
saa usod'a umuho'o o dala de'ulaka' mana na'atataa' losa' a. 26 Ana hela
atahori ra'amuti e, huu namahena Kristus, naeni Atahori fo Lamatualain
helu-fuli nae haitua nema' a. Ana na'atataa' ona' naa, huu bub'ulu' nae
dei fo Lamatualain bala-b'ae eni malole lena' basa hata-heto' mana sia rae
Masir.

27 Ba'i Musa o namahere Lamatualain lele' ana no'e mane Masir fo no
bei-ba'i tara lao hela raen. Mae mane Masir a namanasa seli te, ba'i Musa
nda namatau e sa. Ba'i Musa namahere nakandoo neu Lamatualain fo
nda nenenita' a sa, ona' ana nita E ena.✡

28 Ba'i Musa namahere Lamatua' lele' rahehere rae lao hela rae Masir.
Naa de, ana tao tungga Lamatua' parendan, de denu bei-ba'i tara tao fai
Paska fefeun no mbau-hala bib'i lombo fo dad'i banda tutunu-hohotu'.
Basa ma ara ha'i rala banda raan de tao tatanda' hela neu ume nara.
Tetemba' naa, Lamatua' aten mia sorga neu tao nisa basa ana-ana ulu'
mana sia rae Masir a. Te nda neu nisi' bei-ba'i tara ume nara rala sa, huu
nita raa' naa sia ume nara lelesun.✡

Bei-ba'i tara

29 Lele' bei-ba'i tara lao hela rae Masir, ara o ramahere neu Lamatualain
boe. Huu nemehere nara, de Lamatua' tad'a b'anggi oe' mia tasi mbilas,
fo ara lao' no masod'a' tungga rae mad'a'. Te sold'ad'u Masir mana reu oi
tungga se, rasamele mate lele' ara rae sob'a lao' ta'i naa.✡

Mama Rahab

30 Lele' bei-ba'i tara maso' risi' rae Kana'an rala reu ena, ara o ramahere
neu Lamatualain boe. Huu ara tungga parendan, ma lao rereo' kota Yeriko
tembok na dea' losa fai hitu lala'en. Boe ma, tembok naa ndefa' hendi' e
neu' ena.✡

31 Rahab, fo fe'esa'an dad'i ina manendit sia kota naa, ana sia naa boe.
Huu namahere neu Lamatualain, naa de ana simbo no malolole atahori
Isra'el ra mana maku-ma'u nara, de na'afuni' se mia umen. Boe ma
Lamatua' tao nalutu basa atahori Yeriko ra, huu ara nda nau rena E sa. Te
Lamatua' fee Rahab nasod'a, huu nemeheren.✡

Atahori laen hetar o ramahere neu Lamatualain [s2]

✡ **11:22** Dud'uit Fefeu' a 50:24-25; Kalua mia Masir 13:19 ✡ **11:23** Kalua mia Masir 2:2; 1:22 ✡ **11:24** Kalua mia Masir 2:10-12 ✡ **11:27** Kalua mia Masir 2:15 ✡ **11:28** Kalua mia Masir 12:21-30 ✡ **11:29** Kalua mia Masir 14:21-31 ✡ **11:30** Yosua 6:12-21 ✡ **11:31** Yosua 6:22-25; 2:1-21

32 Au fe'e bisa ola' naru' fai, so'al atahori laen mana ramahere neu
Lamatualain. Te nda ka'e ala fo dui lutu'-lelo' so'al Gideon, Barak, Simson,
Yefta, Daud, Samuel, boe ma Lamatualain mana ola-ola laen nara.✡ 33 Basa
se ramahere neu Lamatualain. Huu naa, hambu ruma lab'an rasenggi'
mane' ra. Ruma to'u parenda' no rala ndoos, fo rasala'e atahori nda ma
sala' ra sa, ma hukun atahori ma sala' ra. Ruma fai simbo saa fo Lamatua'
helu-fuli' ena. Ma hambu ruma ramahere neu Lamatua de singa nda naa
se sa.✡ 34 Ruma nene nggari' risi' ai mana mbila monae', te nda mate
sa. Ruma fai Lamatua' mbo'i se mia atahori mana nae tati se nendi' fela
tafa'. Ruma nda ma'ad'ere' sa, te Lamatua' fee se ma'ad'ere'. Lamatua'
fee ruma dad'i manaseli' sia netatis, losa ara rasenggi' sold'ad'u musu mia
mamana' laen ra.✡ 35 Hambu mama ra ruma o simbo bali' bob'onggi nara,
fo Lamatua' tao nasod'a b'ali' ra.

Te ruma hambu doid'oso', huu ramahere neu Lamatualain. Ara hii' a
mate, fo ona bee na sira afi' heo' rasad'ea hela Lamatua'. Ara nda ra'etu
nemehere nara sia Lamatua' sa. Dad'i ara ramahena rae, dei fo Lamatua'
so'u sira fo hambu masoi-masod'a malole' lena' sia sorga.✡ 36 Ruma fai
nene ne'emuti', ma hambu ue-hehemba'. Ruma fai nenerante' sia bui
rala.✡ 37 Ruma mate', huu nene honda-mbia' no fatu. Ruma mate fai, huu
atahori horo banggi rua ao nara. Ruma mate' fai, huu nenetati' no fela
tafa'. Ruma rasod'a to'a-tataa' de pake' a bua-ba'u mia banda rou', huu
atahori tao doid'oso ma ra'asususa' se, losa use-oi hendi se,✡ 38 de rela
reu leo sia mamana rou', sia lete' ra, sia luat, ma ndola-ndola' ra. Atahori
raloe-rad'ae se, ma use-oi se reu leo sia mamana nda malole' sa. Tao-tao
te atahori naa ra rasod'a' ndoos, dad'i ara malole' lena' atahori laen ra.

39 Lamatua' koa-bo'u basa se, huu ara ramahere neu E. Te losa mamate
nara o, ara nda fe'e simbo saa fo Lamatua' helu-fuli' a sa. 40 Ana nae tao
tungga hehelu-fufulin, nendi' dala malole' lena'. Huu Ana nau fo basa hita
tasod'a takandoo ta'ab'ue to E: naeni hita, fo ale' ia tahine Kristus ena, to
sira mana mate mia lele ulu' ra.

12

1 Dad'i hita mana tasod'a lele' ia, ta'o bee? Ata ona' atahori mana
tungga nekesesesu' nenelat ra. Bei-ba'i tara mana ramahere Lamatualain
ma'ahulun, ara ona' mana manilu ra rambarii' rereo' fo huhuar nggita.
Te mete ma hita fe'e nenepa'a to sala-kilu' ra, naa tao nggita nda tela' be'i
sa. Naa de ata musi nggari hendi basa sala-kilu' ra, naa fo ata bisa tela'
tahere'. Huu Lamatualain tengga nala hita ena fo tungga nekesesesu' ia,
dad'i ta'atataa' fo tela' takandoo losa nggaris mate'en a. 2 Boe ma tela' naa
afi' mete d'ii-ona, te mete' a Yesus. Huu Eni mana natud'u dala' fo bisa
tamahere neu Lamatualain. Ma dei fo Ana tulu-fali nggita fo tamahere
takandoo losa bab'asan. Misined'a do hoko'? Lele' Yesus doid'oso sia
hau nggangge' a, atahori raneneut E, te Ana na'atataa' nakandoo. Huu
Ana bub'ulu' nae mete ma doid'oson basa, dei fo Eni ralan namaho'o.
Naa teb'e. Huu Ana mate de basa ma, Lamatualain so'u E fo endo' sia
Lamatualain bob'oa onan, de Ru'a se parenda ra'ab'ue. 3 Mae atahori tao

✡ **11:32** Mana Ma'etu' Ded'eat ra 6:11—8:32; 4:6—5:31; 13:2—16:31; 11:1—12:7; 1 Samuel 16:1—1 Mane-mane' ra 2:11; 1 Samuel 1:1—25:1 ✡ **11:33** Daniel 6:1-27 ✡ **11:34** Daniel 3:1-30 ✡ **11:35** 1 Mane-mane' ra 17:17-24; 2 Mane-mane' ra 4:25-37 ✡ **11:36** 1 Mane-mane' ra 22:26-27; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 18:25-26; Yermia 20:2; 37:15; 38:6 ✡ **11:37** 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 24:21

de'ulaka E o, na'atataa' nakandoo' a. De ama afi' lilii' Yesus doid'oson ia,
naa fo hei o mi'itataa' mikindoo, ma nda bengge sa.

Lamatualain nae na'angge fo nanori nggita, ona' ama' sa nanori anan

4 Hei lab'an dala de'ulaka ra ena, te nda fe'e lab'an mihere' losa raa
mara sai sa. Teb'e, to? 5 Mbei ma hei lilii' Lamatualain Ded'ea-o'olan fo
Ana nafad'e neu nggi, ona' ama' sa ola' no anan nae,
“Ana ngge!
Mete ma hita Lamatuan huku-doki fo nanori nggo, naa fo musod'a tungga
dala ndoo-tetu' a,
na, afi mae naa nda papake' sa!
Do mete ma Ana na'angge fo nanori nggo,
na, ralam afi' na'aana.
6 Huu hita Malanggan na'angge ma nanori atahori fo Ana sue' ra.
Mema' basa atahori fo Ana simbo dad'i anan,
dei fo Ana na'angge fo nanori se.”✡

7 De mete ma Lamatualain na'angge fo nanori nggi misod'a tungga dala
ndoo-tetu' a, na, mi'itataa'. Ana tao ta'o naa, huu hei dad'i anan ena. Te
ama' musi na'angge fo nanori anan, losa anan nahine nasod'a tungga dala
ndoo-tetu' a. 8 De mete ma Lamatualain nda na'angge fo nanori nggi ona'
anan laen ra sa, naa sosoan nae, hei ia, nda Eni anan sa.
9 Hita biasa fee had'a-hormat neu ama bonggi tara sia raefafo' ia, huu
nanori nggita lele' ata fe'e anad'iki'. Naa ndaa ena. Te lelenan fai, ata
musi tao rerena' neu Lamatualain, huu Eni, hita Aman sia sorga, de Ana
na'angge fo nanori nggita tasod'a tungga dala ndoo-tetun. 10 Hita ama
bonggin na'angge fo nanori nggita no' a hate mata', tungga saa fo nae
malole'. Te Lamatualain nahine lena' saa fo hita parlu tanori' a. Naa de
Ana na'angge fo nanori nggita tasod'a meumare' ona' E. 11 Mema' nda
malole' sa mete ma hambu ne'engges. Te dod'oo na rala tara lino-lende,
huu tahine tasod'a tungga Lamatua' hihii-nanaun.
12-13 Toronoo nggare! Tao mi'idere lima mana bengge mara, ma
mingganggafa ei mana manggu' mara. Afi' mela' penggo-panggi, te mela'
no ndoos mikindoo, fo atahori mamahere' mana male-ma'a' ra, ma'ad'ere
bali' fo rela' rakandoo boe. Hei musi tao manggate rala mara ma mi'itataa'
mikindoo ma mimihere neu Kristus.✡

Afi' tola hendi Lamatualain rala malolen neu nggi

14 Toronoo mana mimihere neu Kristus! Hei musi mihehere' fo misod'a
dame mo basa atahori. Ma mihehere fo misod'a meumare'. Te atahori
nda meumare' sa, nda bisa nita Lamatualain sa.
15 Esa huhuar esa, naa fo afi' losa hei ruma dinggo' ao mara de nda
mimed'a mita Lamatualain rala malolen sa. Minea matalolole fo afi' hela
esa o named'a rala mera' sia talad'a mara boe. Te naa ona' raso mana
meru', mana tao nalutu atahori hetar.✡ 16 Ma besa-b'esa, ma minea fo
ruma afi' tao leli. Boe ma besa-b'esa ma minea fo masod'a mara afi'
dinggo' hela Lamatualain, ona' Esau. Esau naa, ba'i Isak ana ulun. Fai'
sa, Esau bali' no ndoen. De ana no'e nanaat pingga' sa mia od'in Yakob,
de bae nendi' hak ulun.✡ 17 Te nda doo' sa ma, ata bub'ulu' Esau fale
ralan boe. Huu lele' ama Isak no'e Lamatua' fo fee papala-bab'anggi' ana
ulu' neu e, Isak nda bisa no'e sa ena, huu Esau fee hendi parsuma' a hak

✡ **12:6** Ayub 5:17; Ded'ea Lasi' 3:11-12 ✡ **12:12-13** Yesaya 35:3; Ded'ea Lasi' 4:26 ✡ **12:15** Dui Selu' Dala Masod'a 29:18 ✡ **12:16** Dud'uit Fefeu' a 25:29-34

na. Naa de mae ana nggae ei-ei o, ana nda hambu bali' saa fo ana nggari hendi' ma'ahulun sa ena.✡
18 Ta'o ia, toronoo nggara e! hita o bisa tema tisi' Lamatualain matan, tungga dala feu' fo Ana soi fee neu nggita. Te lele ulu' a bei-ba'i tara nda fe'e bisa ta'o naa sa. Huu lele' Lamatualain hengge-nee hehelu-fufulin no se, ara deka ro lete' sa, naran Sinai. Sia lete' naa ata ai a mbila. Hambu sanggu-anin boe. Ma Lete' a hatu kib'u-kib'u', de ramatau rae mate. 19 Ara o rena ma'oa liin, boe ma rena Lamatua' haran manaseli' a mia lete' naa. Rena Lamatua' o'olan ma, ara bau ramatau, de ro'e ba'i Musa rae, "Aduu! Hai nda mi'itataa' rena hara' ia sa ena"!✡ 20 Mema' ara nda ra'atataa' sa ena, huu saa fo Lamatua' parenda' naa, beran seli. Huu Ana nafad'e nae, "Esa o nda bole tab'u lete' ia sa boe! Mae atahori do, banda o! Huu se tab'u lete' ia, musi honda se rendi' fatu losa mate."✡ 21 Saa fo ara rita sia lete' naa, mema' nemetaus teb'e. Losa ba'i Musa o ngge'e-ngge'e boe.✡
22 Te ia na dala' nisi' Lamatua' nenesoi' ena, de ata bisa ola-ola' mata' to E. Ia na hita tema sia lete' sa, naran Sion. Sia naa hambu kota Yerusalem. Nda kota Yerusalem sia raefafo' sa, te kota Yerusalem feu' sia sorga, naeni Lamatualain mamana leleo-lulu'un. Sia naa, hambu Lamatua' ate nara hetar, losa rifon-rifon, ara aka' feta-dote ra'ab'ub'ue. 23 Kota naa o, dad'i mamana ne'eb'uet mia basa atahori mana ramahere neu Kristus ena. Huu Lamatua' tao susura fo sura' nala nara nara esa-esa' sia sorga ena. Lamatualain o sia naa boe, dei fo Ana mana paresa' ma timba-tai basa atahori masod'an. Basa atahori lele ulu' fo Lamatualain simbo se no malole', ra'ab'ub'ue sia naa boe, huu ramahere neu E. Ara dad'i matetu'-manad'ai' sia naa ena. 24 Yesus o sia naa boe, fo dad'i lelete fee Lamatualain no atahori. Yesus mate raan nandali, fo Lamatualain hengge-nee hehelu-fufuli feu' no nggita. Naa de Yesus raan, tao ma'asufu Lamatualain ralan. Te ia fea' no Habel raan sia Dud'uit Fefeu' a. Huu lele' Kaen nisa Habel, Habel raan mana mandali' naa, tao Lamatualain namanasa, de Ana fee huku-doki' neu Kaen.✡
25 Pasa ndiki mara malolole fo rena saa fo Lamatualain nae ola' fee nggi. Afi' tao ona' bei-ba'i tara, fo nda simbo ba'i Musa o'olan sa, lele' ana dad'i Lamatualain mana ola-olan mia raefafo' ia. Basa ma Lamatua' fee huku-d'oki' neu se. Ona bee fai hita! Mete ma hita nda nau rena o'olan mia sorga sa, dei fo Ana huku-doki nggita beran lena'.✡ 26 Lele' bei-ba'i tara rambarii' mia lete Sinai, Lamatua' hara manaselin, tao rae a nanggongga'. Ia na, Ana helu-fuli nae,
"Dei fo Au tao rae a nanggongga lao esa fai,
te nda aka' rae a nanggongga sa,
huu lalai a o, nanggongga tungga boe."✡
27 Lele' Lamatua' ola' nae, Eni nae tao nanggongga basa' e "lao esa fai", sosoan nae, Lamatua' nae uli-fae basa saa fo Eni tao sia lalai no raefafo' ia, losa nda mana ma'atataa' ra sa, mopo hendi se. Te huu mana ma'atataa' ra, dei fo rahani rakandoo.
28 Lamatualain to'u parenda' sia sorga. Naa nda bisa nambalutu sa. Sofe' no mole-dame. Huu nae simbo nggi fo dad'i atahorin sia naa, de, ima fo to'e makasi neu E, be'utee neu E, ma tananaru E huu manaselin! 29 Te ata musi besa-b'esa, te Lamatualain nasan, ona' ai a hotu hendi basa' e losa bab'asan.✡

✡ **12:17** Dud'uit Fefeu' a 27:30-40 ✡ **12:19** Kalua mia Masir 19:16-22; 20:18-21; Dui Selu' Dala Masod'a 4:11-12; 5:22-27 ✡ **12:20** Kalua mia Masir 19:12-13 ✡ **12:21** Dui Selu' Dala Masod'a 9:19 ✡ **12:24** Dud'uit Fefeu' a 4:10 ✡ **12:25** Kalua mia Masir 20:22 ✡ **12:26** Hagai 2:6 ✡ **12:29** Dui Selu' Dala Masod'a 4:24

13

Hita musi tasod'a malole' esa no esa

1 Na, toronoo susue nggare! Au ae fee nesenened'a' dala' hira neu nggi.
Afi' lilii' sue mikindoo toronoo atahori mamahere' ra.
2 Afi' lilii' soi ralam fo atahori nda mihine sa o simbo e nisi' ume mara.
Te atahori ruma simbo rita atahori ona' naa ena, tao-tao te atahori naa ra,
Lamatualain aten mia sorga.✡
3 Afi' lilii' tao mata' neu atahori mana sia bui, te ara neneto'u' huu
ramahere neu Kristus. Naa de hei musi tulu-fali, ona' hei mana neneto'u'.
Boe ma afi' lilii' tulu-fali atahori nene tao doid'oso'. Mete-se'u se no
mallolole, ona' hei mana hambu susa-sona' naa.
4 Sasaot naa, meumare'. Te afi' losa sasaot meumare' naa dad'i
nanggenggeo. Huu Lamatualain mana fee huku-doki' neu basa atahori
mana hohongge.
5 Afi' dale sala doi'. Te musi misod'a mimed'a dai mo' a saa fo hei enam.
Huu Lamatualain ola' ena nae,
“Au nda lilii' nggi sa.
Au nda lao hela nggi sa.”✡
6 De tao manggatee rala mara, ona' atahori sa sura' nita nae,
“Huu au Malangga ngga nae tulun au,
naa de au nda umutau sa.
Huu nda hambu atahori esa,
bisa ngganggu au nemehere ngga sa.”✡

Afi' tungga bali' agama mbaraa' a hohoro-lalanen, te mimihere mikindoo neu Kristus

7 Afi' lilii' hei malangga mara fo mana ranori Lamatualain Hara-liin neu
nggi. Du'a mallolole dala masod'a nara, ma tungga nemehere nara. Te saa
fo ramahere' naa, naeni:
8 Yesus Kristus naa, nda mana oba' sa.
Eni' a mia teteri-netehun, losa oras ia, ma losa doo ndu'u-d'oon neu,
Ana fe'e naa ena.
9 Huu naa, ama afi' tungga-tungga' leli neu nenori' mana sala' ra.
Lamatualain tao manggatee rala mara, huu natud'u rala malolen neu nggi
ena. Nda huu hei tungga atoran so'al nanaa-nininu'. Huu atoran naa ra
nda ma ngguna' sa.
10 Lele ulu' a, sia Lamatualain Lalaat Hule-o'en sod'an hambu mei
tutunu-hohotu' esa soa' neu banda tutunu-hohotu' ra. Malangga agama
mana mete-se'u sia naa na'ena hak naa-ninu sisi lena' mana sia mei ata.
Te ale' ia, ta'ena mei laen.* Ma malangga agama mbaraa' ra nda ra'ena hak
raa sia naa sa. 11 Fe'esa'an, tungga too malangga agama monae' mana sia
ata' lena' nendi banda tutunu-hohotu' a raa na fo neu tao neu Lamatualain
Kama Meumare manaselin. No ta'o naa, Lamatua' fee ambon neu sala-kilu
nara. Basa fo ara rendi banda naa, fo tunu sia kambo' a dea'✡ 12 Yesus o
ona' naa boe. Ana dad'i tutunu-hohotu' fo Lamatualain fee ambon neu
atahori sala nara. Lele' Ana doid'oso, ara o lea rendi E boe, de reu risa
E sia Kota Yerusalem dea'. 13 Huu naa, la'i fo ata tisi' Yesus, fo tamahere
takandoo neu E. Ona' mae atahori ra'amuti nggita o, ata musi simbo' a,

---

✡ **13:2** Dud'uit Fefeu' a 18:1-8; 19:1-3 ✡ **13:5** Dui Selu' Dala Masod'a 31:6, 8; Yosua 1:5 ✡ **13:6** Sosod'at Koa-kio' ra 118:6 * **13:10** Hambu atahori rae, ia so'al mei perjamuan, tao-tao te hoko'. Mei ia natud'u Lamatua' Yesus mamaten sia hau nggangge' ata. Hita bala-b'ae tutunu-hohotu' naa, tendi kokoa-kikio' takandoo neu Lamatualain. Mete sia tatad'a ka sanahulu liman sia rae'. ✡ **13:11** Malangga Agama ra Atoran na 16:27

ona' E boe. 14 Huu hita leo aka' hatemata' sia raefafo' ia. Te tamahena fo
leo sia kota feu' esa sia sorga losa doo ndu'u-doon neu. 15 Huu Yesus dad'i
tutunu-hohotu' fee nggita ena, naa de hita nda parlu tendi banda tutunu-
hohotu' fee ne sa ena. Te hambu tutunu-hohotu' laen fo hita musi tendi
takandoo' a fee neu Lamatualain, naeni tutunu-hohotu' koa-kio tananaru
Naran. 16 Afi' lilii' tao dala malole' fee atahori laen. Mete ma ara parlu
sa, na, tulu-fali se. Huu basa naa ra dad'i ona tutunu-hohotu' fo mana tao
Lamatualain ralan namaho'o.
17 Hei musi tao rerena' neu basa atahori mana mete-se'u nggi. Huu ara
ranea ao samana mara hatu'-rerelon. Dei fo ara musi rataa ue-tatao nara
sia Lamatualain matan. De rena malolole se, fo ara bisa ue-tao ma rataa
no rala nemeho'ot. Afi' losa ara rataa no rala mambalutu', huu hei lao
hela Yesus Kristus dala masod'an. Te no ta'o naa, hei nda onton sa ena.

Mana sura' susura ia, koa-kio ma hule-o'e fee atahori Ibrani ra

18 Tulun hule-o'e nekendoo fee hai. Huu hai ralam mema' ndoos, ma
hai mae tao mikindoo dala malole' ra. 19 Lelenan fai, tulun hule-o'e fo au
bali' lai-lai isi' nggi.
20-21 Lamatualain naa, mana tao namaho'o rala tara. Au o'e Lamatua' fo
tulu-fali nggi, naa fo ama tao tungga basa hihii-nanaun. Au o o'e Ana
tulu-fali basa nggita, fo dad'i atahori mana tao nemeho'o Ralan. Huu
Lamatualain hengge-nee hehelu-fufulin no nggita nendi' Yesus Kristus
raan mana nandali' a. Hehelu-fufuli' naa sia nakandoo losa doo ndu'u-
doon neu. Boe ma, Lamatualain fee hita Lamatuan Yesus Kristus nasod'a
bali'. Oras ia, Yesus na'ab'oi nggita ona' manatad'a manaseli'. Naa de ata
koa tananaru Naran, ma koa-kio takandoo E! Naa ndaa ena.

Sod'a-mole'

22 Toronoo nggare! Au o'e fo simbo mala au nenori ngga ia no rala loa'.
Huu susura ia, e'eku a. 23 Hambu hara' fo au nau basa nggi mihine. Naeni:
Hita toronoon Timotius kalua mia bui ena. Mete ma nema lai-lai nisi' au,
na, dei fo hai ru'a nggi meti sia nggi.
24 Au fee sod'a-mole neu malangga mara, ma sod'a-mole' fee neu basa
nggi fo mana mimihere neu Yesus Kristus. Toronoo-toronoo' sia propinsi
Italia o haitua hara sod'a-mole' boe.
25 Au o'e fo Lamatualain natud'u rala malolen neu basa nggi.
Ta'o' a naa ena!

Susura mia malangga nggarei huu' a, naran Yakobis

Sod'a-mole'

1 Sod'a-mole' mia au, Yakobis. Au ia, Lamatualain no hita malanggan
Yesus Kristus, atahori dedenun.
Au sura' susura ia fee hei atahori Yahudi, mana tungga Lamatua' Yesus,
mana leo-lao sia bee-b'ee.* ✡

Mete ma hambu sususa', na, mi'itataa' ma mimihere neu' a Lamatua'

2 Toronoo nggare! Au ae ufad'e ta'o ia: mete ma ama hambu sususa'
mata'-mata', na, afi' masaloe. Simbo no rala nemeho'ot, te dei fo b'una
b'oan malole'. 3 Te ata bub'ulu' tae, mete ma see na'atataa' sia sususa', losa
nasenggi' sosob'a-d'od'ou' a, ma fe'e mimihere mikindoo neu Lamatua',
naa tao nggi b'au matu-matu mete ma hambu sosob'a' laen. 4 Dad'i ama
afi' mimitau sususa'. Te ama minori mi'itataa' sia sususa' losa ama dad'i
matetu'. No ta'ona, nemehere mara boe na'oka nahere' sia Lamatua', de
nda to'a taa esa saa boe.

Mete ma to'e dala' saa mia Lamatualain, afi' to'e no rala bab'anggi'

5 Mete ma hei ruma mimed'a nda hambu dala' fo mi'itataa' mia sususa'
sa, hei mitane mbali Lamatua' mana nahine basa' e. Eni mana natud'u
dala' fee nggi. Eni mana fee nggi dud'u'a malole' no rala nemeho'ot, ma
nda namanasa nggi sa, mete ma hei mo'e mbali E. 6 Mete ma mo'e mia E,
afi mo'e no rala seseri'. Hei musi mimihere teb'e-teb'e' mae Ana bisa fee
saa fo hei mo'e' a. Te atahori mana ro'e no rala seseri', ana ona' ree fo
anin fuu e rae-ata nda natetu-nandaa sa. 7-8 Atahori se ralan nab'ab'anggi
no muda' ona' naa, ana nda matetu' sia basa dala' ra sa. Afi' mimihena
mae ana hambu saa-saa mia Lamatua' e boe.

Atahori mana tud'a-loloe' no atahori mamasu'i'

9 Atahori mana tud'a-loloe' mana namahere neu Lamatua' Yesus, musi
ramaho'o, huu Lamatualain so'u nala se dad'i bob'onggin ena.
10-11 Ma atahori mamasu'i' mana ramahere neu Lamatua' Yesus ena, ara
o musi tao ralan nara ramaho'o, huu Lamatua' nanori se afi' koao. Ia naa
rahine rae, dei fo su'i nara mana sambulalo', ona' buna' sia lasi a nab'una
meulau, te nda doo sa ma relo a haa e, de ana male. Atahori mamasu'i' ra
o ona' naa boe. Mae sira rasambute ro tatao-nono'i nara, te sira o mana
sambulalo' boe.†

Basa malole' ra mia Lamatua', te de'ulaka' ra hoko'

12 Lamatua' fee papala-bab'anggi' neu atahori mana na'atataa' mia
sosob'a' a losa nasenggi'. Ma ana simbo nala hahambu masoi-masod'a'
fo Lamatua' helu basa fee neu atahori mana sue E. Ana simbo hahambun
ona' atahori mana nasenggi' a hambu beker.‡

---

* **1:1** Ded'ea Yunani sura' nae, “Haitua neu leo kasanahulu rua' mana leo sea-sarangga”. No ta'o naa, Yakobis sura' susuran fee neu atahori Yahudi manasarani basa' ra ena. Te eni nenorin sia ia fee neu basa atahori sarani' ra boe. ✡ **1:1** Mateos 13:55; Markus 6:3; Ded'enu' ra Dud'uin 15:13; Galatia 1:19 † **1:10-11** Yesaya 40:6-7 ‡ **1:12** Ded'ea Yunani sura' nae, “ana simbo στέφανος *(stefanos)* masod'a'”. *Stefanos* naa, solo' esa fo ara fee neu mana nasenggi' a.

13 Misined'a malolole! Mete ma hei ruma hambu sosob'a' ma mae tao
sala', afi' rundu mae, “Lamatua' nae sob'a au” Te Lamatualain nda hii-nau
tao sala' sa. Ana o nda sob'a atahori fo atahori naa hii tao sala' sa. 14 Te
sala' nema mia atahori ralan. Fefeun, ralan nau tao de'ulaka', de basa
ma ana sangga dala' nae tao de'ulaka'. 15 Boe ma ana tao, tungga dud'u'a
de'ulakan nakandondoo' a. Matete'en, Lamatualain na'onda' huku-d'oki
mamates neu atahori mana tao de'ulaka'.
16 Toronoo susue' re! Afi' nene'edi' so'al dala' ia ra.
17 D'ala de'ulaka' ra nda mia Lamatua' sa. Te ana mana fee basa papala-
bab'anggi malole' ma basa d'ala meumare'. Eni mana na'ad'ad'ad'i' relo,
fulan, ma nduu' ra. Basa se lali-lali' sia lalai, naa de salao nara ub'a-
ub'a rakandoo' a. Aka' a Lamatualain nda mana ub'a' sa. 18 Lamatua'
hihii-nanaun fee hita ta'o ia: Ana fee ded'ea-o'ola matetun nema hita. Ma
Ana pake ded'ea-o'olan naa, fo fee hita masod'a'. Ana pili nala hita dad'i
mbule-ulu' mia basa saa, fo Ana na'adad'i' sia raefafo' ia.

Rena ma tao tungga Lamatua' hara-liin

19 Toronoo susue nggare! Misined'a, e! Malolen ta'o ia: afi' sad'i' a ola'
a. Malole lena', mete ma atahori ola' malole', na, nenene malolole dei! Ma
afi haelai miminasa. 20 Te mete ma miminasa, na, ama nda bisa tao d'ala
malole' tungga Lamatualain hihiin sa.
21 Dad'i ama musi nggari hendi basa sala-kilu mara. Ona' atahori
raue-rameu tine-osi nara, ma ded'e hendi manggarau' ra. Hei o musi
simbo Lamatua' hara-liin no rala neloe-ned'ae'. Hara-lii' naa ra ona' fini
nenesela' sia rala mara. Mete ma ama tao ta'o naa, dei fo Lamatua' mbo'i
hendi nggi mia basa sala-kilu mara, ma simbo nggi fo misod'a mikindoo
mo E.
22 Mete ma ama mihine Lamatua' hara-liin, na, tao tungga e. Afi' rena'
a! Mete ma hei rena' a, te nda tao tungga sa, hei e'edik bali' ao mara.
23-24 Mete ma atahori rena basa hara-lii' naa ra, te nda tao tungga sa, naa
ona' atahori sa mete matan sia tiro-ao a. Ana heo' dean, ma lili' hendi
mata-aon neu' ena. 25 Te Ama afi' ta'o naa. Ama musi paresa' malole
Lamatualain hara-lii matetun, mana bisa tao atahori nenembo'it mia sala-
kilu nara. Dei fo Lamatua' fee papala-bab'anggi' sia basa saa fo hei tao'
ra, sad'i rena ma tao tungga hara-lii' naa ra. Afi' rena mendi' ndiki diim
ma kalua tungga ndiki onam!
26 Mete ma atahori sa nae eni atahori malole', te nda nanea nala bafan
sa, eni e'edik bali' aon! Eni nemeheren parsuma' a. 27 Huu atahori
mana namahere teb'e-teb'e' neu Ama' Lamatua', ralan musi matetu' losa
nda hambu manggenggeo' saa sa boe. Naa, tao Ama Lamatualain ralan
namaho'o. Nemehere matetu' ona' naa, tao atahori hii tulufali ina falu ro
ana mat ra. Atahori mana na'ena nemehere' mata' naa, nda hela atahori
raefafo' ia kokoe-nanasi se no tatao de'ulaka' sa.

2

Afi' pili-tad'a tae, atahori moko do anak

1 Toronoo nggare! Saa de mae hei mimihere neu Yesus Kristus, hita
malangga manaselin naa, te hei fe'e mete mata'? Afi' ta'o naa! 2 Ona'
hambu atahori rua risi' hei ume hule-o'e ma. Esa pake b'ua makahahad'o'
ma ndeli lilo' sofe liman. Esa fai pake b'ua manggenggeo'. 3 De hei
mutumue simbo atahori mana pake b'ua makahahad'o' a, ma fee ne
mamana malole' sia mata', te mana pake b'ua manggenggeo' a, hei denu
e mae, “Mumburi' sia dea' naa! Hoko' na endo' mu' a rae' a!”. 4 Mete ma

hei mete mata' ta'o naa, hei ona' mana nggero ded'eat nda tungga ndoon sa. Hambu dud'u'a de'ulaka' nauli nggi ta'o naa.
5 Toronoo susue nggare! Lamatualain pili nala atahori mana tud'a-loloe' sia raefafo' ia, fo ramahere teb'e-teb'e' neu E, naa ona' su'it sia rala nara. Ana o pili nala se fo dad'i Eni rau-inggun boe. Ana helu-fuli basa naa fee neu atahori mana sue Eni. 6 No mete mata' ta'o naa, hei miloe-mid'ae atahori mana tud'a-loloe' ra. Tao-tao te ara nda tao de'ulaka saa neu nggi sa boe. Lilii', do? Atahori mamasu'i ra mana tuni-ndeni nggi. Ara o soa' a rapepenggo, lea-nore nggi misi' mamana nggero-furi' a. Ara soa mina-ma'en, ma hei hambu seen. 7 Hei ia ra, Lamatua' Yesus atahori nara. Te atahori mamasu'i' ra aka' ola' ralutu Lamatua' Yesus nara malolen! Saa de ama aka' sangga rala' mo se?
8 Malole lena', ama tao tungga Lamatua' hohoro-lalanen esa meulaun lena' oi, “musi sue atahori laen ona' aom.” Hohoro-lalane' naa nenesura' sia Lamatualain Susura Meumaren.* 9 Te mete ma hei aka' mete mata' ma ha'i rala' mo atahori mamasu'i' a, hei milena-langga Lamatua' hohoro-lalanen ena. Tungga Lamatua' hohoro-lalanen, na, hei sala ena. 10 Mete ma atahori tao tungga basa Lamatua' hohoro-lalanen, te ana nalena-langga aka' atoran esa o, naa ona' ana nalena-langga basa se. 11 Lamatua' fee basa atoran nae, “Afi' hohongge.” Ana o fee atoran laen nae, “Afi' tao misa atahori.” Dad'i mete ma hei nda hohongge sa, te tao misa atahori, naa ona' hei milena-langga basa Lamatualain hohoro-lalanen ena.✡
12 De mete ma hei mae ola' do tao dala' sa, hei musi misined'a ta'o ia: dei fo Lamatualain mana na'etu' nae hita tao tungga Eni atoran na fo sue atahori do hoko'. Atoran naa, mana mbo'i hendi nggita mia Lamatua' huku-d'okin. 13 Lamatua' nda kasian atahori mana nda kasian atahori laen sa. Te mete ma hei mi'ena kasian mbali atahori laen, na, Lamatua' o na'ena kasian neu nggi boe. Afi mimitau simbo Lamatua' huku-d'okin, Huu Ana ito-reken basa naa ra ena.

Mete ma hita tamahere teb'e-teb'e' neu Lamatua', hita musi tao tungga Hara-liin

14 Toronoo nggare! Mete ma atahori sa nae eni namahere Lamatua', te nda tao saa-saa natud'u nemeheren sa, na, nda ngguna saa sa boe. Nemehere' mata' naa nda fee ne masod'a' sa. 15 Ona' hambu a'a tou' do a'a ina' sa to'a saa esa teb'e-teb'e', ona' nda ma b'ua-b'a'u' sa, do nda na'ena nanat fai-fai esa sa. 16 Mete ma hei mifad'e' mae' a, “mumuhena Lamatua' fee papala-bab'anggi' neu nggo”! Afi' mumuhed'i, ma afi mate-ndoes, e!” Ola' ta'o naa nggunan sa, mete ma hei nda tao saa-saa fo tulun neu se sa?
17 Dad'i mumuhere' a na, nda fe'e dai sa! Mete ma nemehere, te nda tao tungga nemehere' naa sa, naa nda naran ‘nemehere’ sa. Nemehere' naa mate ena, huu nda na'ena ngguna saa sa boe.
18 Hambu atahori rareresi rae, “Atahori mamahere' ruma ramahere rae sia hambu masod'a' huu nemehere nara neu Lamatua, te ruma ramahere rae sira hambu masod'a' huu sira tatao malolen.” Te d'alan ta'o ia: bukti mia nemeherem na, naeni tatao malole mara. Mete ma nda tao d'ala malole' ra sa, au nda ita bukti mia nemeherem sa. Au bisa utud'u nemehere ngga, no d'ala malole' fo au tao' ra. 19-20 Tungga nenori' mana nae, “Lamatualain naa, mesa' ne, nda hambu laen sa.” Naa, malole boe! Te nitu ra rahine lena nggo, huu ara o ramehere ta'o naa boe, losa ara

* **2:8** Malangga Agama ra Atoran na 19:18 ✡ **2:11** Kalua mia Masir 20:13, 14; Dui Selu' Dala Masod'a 5:17, 18

nggengge'er ramatau, te huu nemehere nara nda nendi fee se masod'a' sa. Dad'i afi' du'a mae, muhine mendi' a utam na dai ena. Hoko'!
Nggoa' ee! Matetun, nemehere' mana nda na'ena bukti sa, nda ma ngguna saa sa boe.
21 Hai conto mia ba'i Abraham. Lele' naa, ana tao tungga saa fo Lamatua' parenda neu e, de nendi anan Isak fo ndae neu mei tutunu-hohotu' ata. Huu naa, Lamatualain nae "Abraham tao ndaa ena."✡ 22 Abraham namahere neu Lamatua', losa ana simbo fo tao tungga Lamatua' parendan. Dad'i tahine tae, ana namahere teme-ao neu Lamatua', huu ana tao tungga parenda' naa. 23 Dad'i basa ia ra dad'i ona' saa manasura' sia susura meumare' oi, "Abraham namahere neu Lamatua', ma Lamatua' simbo nala e dad'i atahori rala ndoos." Ma nenesura' boe oi, Abraham naa, Lamatua' nonoon."✡
24 Mihine ena, to! Hita tahine tae, Lamatualain simbo atahori, mete ma ana namahere neu Lamatualain ma hii' a tao d'ala malole' ra boe. Aka' nemehere' a, naa nda fe'e dai sa.
25 Nekendandaa' esa fai mia ina Rahab. Ina' naa langga fatu eni' a ma'ahulun. Lele' atahori Jeriko ra sangga rae risa atahori Isra'el mana maku-ma'u nara, Rahab neu na'akekeke' se. Ana denu se rela tungga dala' laen, fo atahori ra nda humu rala se sa. De Lamatua' simbo nala e dad'i ina rala ndoos, huu tatao malolen.✡
26 Nemehere' mana nda na'ena bukti sa, ona ao-sisi' nda na'ena ani-hahae' sa, naa mates ena. Ona' naa boe, mete ma atahori sa namahere Lamatua', te nda tao d'ala malole' sa, naa ombo-koson! Naa nda nemehere' matetu' sa.

3

Munea malolole bafam

1 Toronoo nggare! Atahori hetar rae ranori atahori mamahere' ra. Naa malole! Te misined'a, dei fo Lamatualain paresa' lutu-lelo' atahori mana ranori atahori mamahere' ra. De nda sud'i' a se bole nanori sa.
2 Basa nggita ola' sala mata'-mata'. Te atahori mana na'atataa' nala bafa-maan, fo nda sered'ed'ed'e sa, ana nauli nahine basa masod'an.* 3 Conto ona' ndara. Hita bisa lea ndara monae' suet na fo talalao e tungga hita hihiin. 4 Conto esa fai, ofai a. Anin monae' fuu na'amimina' ofai a tungga hihiin. Te uli ana' o bisa tao ofai a d'alan tungga mana to'u uli a hihiin. 5 Hita b'afan o ona' naa boe. Bafa' a anadiki' te tataon seli teb'e! Naa ona' ai mbila' mbei lalangge nabasa' lasi.
6 Bafa' o, ona' ai mbila' boe. Hita bisa pake bafa tara fo talutu dala' nae'. Bafa tara bisa tao nalutu masod'a tara. De'ulaka' hetar sia raefafo' ia, kalua mia atahori bafan. Nitu ra malangga monaen o pake atahori bafan fo nalalao eni ue-tataon.
7 Atahori ramamau rita banda fui mata-mata', banda mananodo', mbui' ma u'u sia tasi. 8 Te nda fe'e hambu atahori esa namamau nala bafan sa. Te bafa' a, b'ua de'ulaka' susa neneneuli'. Ona' raso mana maso' nisi ao-sisi' fo tao nisa atahori.

✡ **2:21** Dud'uit Fefeu' a 22:1-14 ✡ **2:23** Dud'uit Fefeu' a 15:6; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 20:7; Yesaya 41:8 ✡ **2:25** Yosua 2:1-21 * **3:2** Ded'ea Yunani sura' nae, 'maa''. Te sia lalane ka telun tatad'a ka liman losa sanahulun Yakobis sura' so'al atahori o'olan. Mete ma ded'ea Kupang ola' so'al atahori ola', na, hita nda tae 'maa'' te hita tae 'bafan'. Ona': tasimbo' bafa, to'u-to'u ded'eat, dui ded'ea nda matetu' sa, to'u-to'u ded'eat, bafan seli, ola' nae, ola' ded'ea mamaet, ola' na malole-malole',

9-10 No bafa' esa, atahori koa-kio ma rarai-oole. Naa nda nandaa sa!
Hita pake bafa tara fo koa-kio Ama' Lamatualain. Ma no bafa' naa boe,
hita rarai-oole atahori, fo Lamatua' na'adad'i' tungga mata-aon. Saa de
ta'o naa?†
11 Ona' oemata' sa, nda bisa nandali oe mina' no oe masi' lao esa' sa.‡
12 Esa fai, nda'e huu' a nda bisa nab'oa dafalandu sa. Ma mbela' nda
nab'oa b'oa anggor sa, to? Te hau a nab'oa tungga mata-aon. Ona' hita
nda bisa ndui oe mina' mia lifu oe masi' sa.

Dud'u'a malole' mia Lamatua'

13 Atahori dud'u'a malole ma nahine dala' tungga Lamatua' hihiin, nda
b'ole koa-b'o'u aon sa. Te ana bub'ulu' mahine' naa mia Lamatua'. Hela
fo natud'u mahinen, nendi' masod'a ndoos na. 14-15 Mete ma ralam mera
fo aka', mu'ututud'a' atahori ra, na, Afi' oro-ara mae, ho atahori dud'u'a
malole'. Naa ona' ho mana peko-leleko'. Te nesod'a ta'o naa, naa nda
naran ‘dud'u'a malole’’ sa. Naa, nda onda mia Lamatualain sa, te lao'
mia raefafo'. Naa, nandaa neu atahori mana nda fee masod'a nara neu
Lamatua' sa. Naa tungga nitu ra d'alan. 16 Te mete ma hambu rala mera'
ma netofa-nehuu', na, hambu nemue-anggi', ma atahori tao de'ulaka'
mata'-mata'.
17 Te dud'u'a malole' mana onda mia Lamatua' naa, ta'o ia: Fefeun ana
tao nggita tasod'a meumare'. Basa ma hita nda hii netofa sa, hita hii taloe
ao tara, ta'atataa' ma nenee' a. Nenendin tao rala tara malole, hii tulu-fali
atahori, nda to heheli' a esa sa, ma nda dea-mata to atahori laen ra sa.
18 Ma atahori mana natud'u d'ala d'ame nenendin malole' boe. Naa ona'
atahori sela fini, de dod'oo ma hambu mbule-b'oa malole'.

4

Afi' tungga raefafo' hihiin

1 Hei aka' mireresi ma mitofa esa no esa. Huu-patan sa? Naa dad'i, huu
sia talad'a mara hambu atahori rae sangga nemeho'ot soa' neu ao nara
2 Hei misuu' a hambu saa esa, te nda nai dai sa. Boe ma hei rala mara
mera, de aka' mireresi, ma mifetu, losa hei nda hia-bii mae misa atahori
sa.
Hei nda hambu e sa, huu hei nda hule-o'e, ma nda mo'e mia Lamatua'
sa. 3 Te mae hei hule-o'e losa etu fatu hau ra o, hei nda hambu saa fo mo'e'
a sa, huu mo'e tungga' a hihii ao-sisi mara.
4 Mema' hei atahori nda mana ma'atataa' sa! hei ona' atahori masao' ra
esa ralan nda na'atataa' no esa sa, de hohongge leli. Mete ma hei tungga' a
raefafo' ia hihii-nanaun, na, tao ao mara musu mo Lamatualain. Naa eni
ena! 5 Naa de, Lamatualain Susura Meumaren sura' nae, “Lamatua' fee
Dula-dalen sia rala tara ena. Ma Dula-dale' hihiin, fo ta'atataa' takandoo
to E. Te huu, Ana horombala.” 6 Lena' fai, Lamatualain fe'e nau fee tamba
rala malolen. Naa de, Susura Meumare' a, nae:
“Lamatua' lab'an atahori mana koao' ra,
te natud'u rala malolen neu atahori mana raloe-rad'ae rala nara.”✡
7 Lamatua' naa, Malangga! Dad'i fee ao mara reu E, fo tungga hihiin.
Ama afi' tungga nitu ra malangga monaen hihii-nanaun. Lab'an mihere'

† **3:9-10** Dud'uit Fefeu' a 1:26 ‡ **3:11** Ded'ea Yunani sura' nae, atahori nda bisa etu συκῆ *(sukei)* boan mia hau ἐλαία *(elaia)*, ma nda bisa etu ἄμπελος *(ampelos)* boa mia hau συκῆ *(sukei)*. Sosoan nae, hau huu' mata' esa nda bisa nab'oa hau huu' laen b'oan sa. Naa, nda matetu' sa. Ona' naa boe mete ma atahori esa pake bafan fo koa-kio Lamatualain, ma rarai atahori. Naa, nda matetu' sa. ✡ **4:6** Ded'ea Lasi' 3:34

e. No ta'o naa, ana nela hela nggi. 8-9 Sangga dala' fo misod'a rala' esa mo Lamatualain. No ta'o naa, Ana deka no nggi. Weh, mana masod'a sia sala kilu' re! Ama musi tao mitetu d'ala masod'a mara. Ma, rala mana banggi-b'anggi' re! Ama musi lao' no ndoos mo Lamatua', afi dinggo' dii-ona mi fai. D'oo basa ia misod'a no nemeho'ot ma kido-ked'e' a. De miloe' leo! Hei bub'ulu' rala mana banggi-b'anggi mara ma sala-kilu mara ena. Malole lena' fale rala mara ma nggae ei-ei leo.

10 Mete ma hei mihine teb'e-teb'e' mae, mema' hei nda mindaa sia Lamatualain matan sa, dei fo Ana so'u nala nggi dad'i atahori malole' sia matan.

Afi' ola' mi'imuti-mi'imu atahori

11 Toronoo nggare! Afi' ola' mi'imuti-mi'imu esa no esa nara malolen. Te mete ma hei ola' ta'o naa, ma fee sala' mikindoo' a neu atahori ra, hei milena-langga neu Lamatua' hohoro-lalanen mana oi, “Musi sue toronom, ona aom boe.” Mete ma hei nda tungga hohoro-lalane' naa sa, hei so'u minanaru ao mara lena' Lamatua' hohoro-lalanen. 12 Aka' Lamatua' mesa' ne, mana tao hohoro-lalane' naa, na'ena hak na'etu' hita ded'ean. Ma aka' Eni na'ena hak fee masod'a' neu nggita, do, fee huku-doki mate neu nggita. Hei nda mi'ena hak mi'etu' atahori ded'ean sa, do ola' mi'imuti atahori nara malolen.

Afi' koa-kaa

13 Ta'o ia! Hei, musi mihine ena fo afi' ola' mae, “Fai' ia do mbila na, hai mae mi sia kota naa! Hai mae leo sia naa too esa. Hai mae danggan fo hambu buna' mbei!” 14 Ho bub'ulu' saa so'al fai mana nema ia ra? Nda hambu esa nahine masod'a' ia nenendin sa. Atahori masod'an ona lume' sou, te aib'oi' ma mopo neu' ena.✡ 15 Malole lena' hei ola' mae, “Mete ma Lamatua' sue, na, hai misod'a. Ma mete ma Lamatua' nau, na, hai tao ia,” 16 Te mete ma nda ola' ta'o naa sa, na, hei koa-kaa' a. Naa ona hei lilii' Lamatua' sia dud'u'a-afi mara. Naa sala monae'.

17 Misined'a malolole! Atahori mana nahine d'ala matetu' a, te nda tao tungga ta'o naa sa, naa eni tao sala ena.

5

Atahori mamasu'i', mana nda tungga ndoon sa, musi besa-b'esa

1-6 Hei atahori mamasu'i' re! Pasa ndiki' mara fo rena malolole! Hei milaka mala atahori, mana tao-ues rita' mamate nara fee nggi, nggad'i nara. Ia naa mbusa-titi nara rameli rafad'e pepeko-leleko mara. Lamatua' manaseli' a, rena atahori mana tao-ues ra sususa nara.✡

Hei ue-taos mara sia raefafo' ia, naeni aka' tao mimiho'o neu' a ao mara, ma misod'a mimiho'o' a. Ia naa hei ona' sapi mbaruna fo rae tati e. Hei o huku-doki ma misa atahori malole', mana nda rasala'e rala ao nara sia mata mara sa.

Atahori mamasu'i' re! Ama nggae ei-ei leo! Te dei fo doid'oso' mata' hetar dai nggi. Hata-heto mara sangga rambalutu hendi se ena. B'ua-lo'a meulau mara o, mba'i a naa hendi se. Lilo mbilas no lilo fula mara nda rafeli sa ena. Dei fo lilo mbilas no lilo fula mara b'u'i nggi, ona' ai hotu hendi hau meto'. Ta'o bee de raefafo' nae sambu-lalo, te hei fe'e tasib'u mi'id'uru hata-heto mates naa ra? Hata-heto mara dei fo dad'i bukti oi, hei nda mihine saa, mafelit sia Lamatua' matan sa!✡

✡ **4:14** Ded'ea Lasi' 27:1 ✡ **5:1-6** Dui Selu' Dala Masod'a 24:14-15 ✡ **5:1-6** Mateos 6:19

Mi'itataa' sia sususa'

7 Dad'i toronoo nggare! Hei musi mi'itataa' mihani Lamatua' neneman. Mete neu atahori mana ue-rae a, na'atataa' nahani rae a mbule-b'oan. Ud'an nema, ana sela-nggari. Basa naa, ana nahani ud'an fai fo tao sela-nggari' ra nggarui. D'od'oo ma rambule-rab'oa. Losa fain ma, atahori naa neu etu-oru raen mbule-b'oa nara. 8 Hei musi mihani ona' naa boe. Ma'adedere ao mara, nda doo sa te, Lamatua nema ena!

9 Toronoo nggare! Afi' unggu-remu esa no esa. Unggu-remu mikindoo' a, te dei fo Lamatua' na'etu' huku-doki' neu nggi! Mete neu' ena, te Mana Nggero-furi mana sia ata' a, nambarii sia mata mara ena.

10 Toronoo nggare! Tungga conto mia Lamatua' mana ola-ola nara. Mae ara hambu sususa' mata'-mata', te ara ra'atataa' rakandoo' a. 11 Mete ma hambu atahori ra'atataa' sia susa-sona', hita hii' a so'u tananaru atahori naa naran. Ona' ba'i Ayub. Ana hambu susa-sona' mata'-mata', te ana na'atataa' nahere'. Boe ma Lamatua' tud'a kasian neu e, de ana tao basa' e dad'i malole' fee neu e. Lamatua' tao ta'o naa, huu ralan malole' ma sofe' no susue'.✡

D'ala susumba'

12 Toronoo nggare! Tungga matetun, ama afi' so'u susumba'. Mete ma mae mifad'e mae, “ia”, na, mitaa mae “ia”. Ma mete ma mae mifad'e mae, “hoko'”, na, mitaa mae “hoko'” Ona' naa dai ena! Afi' miseli' so'u susumba' mendi' atahori raefafo' naran. Lena' fai sumba mendi' Lamatualain mana masod'a' sia lalai a naran. Nda hambu nggunan so'u susumba' mata'-mata' sa. Te mete ma ta'o naa, na, simbo teme-ao huku-d'oki ma, huu susumba mara.✡

Hule-o'e mana nendi hahambu'

13 Mete ma hambu sia hei mana susa-sona', malole lena' ana hule-o'e. Ma mete ma hambu sia mana namaho'o', malole lena' ana sod'a koa-kio Lamatua'. 14 Mete ma hambu sia hei mana mamahed'i ra, na, malole lena' mo'e lasi-lasi sarani' ra rema. Mo'e se o'ose mina neu mamahed'i a, ma hule-o'e mendi' Lamatua' naran, fo Lamatua' na'ahahai' e.✡ 15 Mete ma hei hule-o'e fee atahori hed'is ra, ma mimihere teb'e-teb'e' neu Lamatua', dei fo Lamatua' na'ahahai' atahori naa. Ma mete ma atahori naa tao sala' ena, dei fo Lamatua' fee ambon neu sala-kilun. 16 Dad'i mete ma hambu sia hei tao sala', na, hei musi mitaa sala mara. No ta'o naa, hei esa hule-o'e fee esa, naa fo hei dad'i malole'. Atahori rala meumare', hule-o'en sofe' no koasa, ma bisa nendi' hahambu malole'.

17 Ona' ba'i Elia. Eni o, atahori ona' hita boe. Te ana hule-o'e na'angge ud'an, ma nda doo' sa ma ud'an o naloe' boe. De nda ud'an losa too telu seseri' sa.✡ 18 Basa ma, ana hule-o'e no'e ud'an, ma nda doo' sa ma ud'an o nema boe. Uru a mod'o-mod'o bali', ma osi-lutu ra o rambule-rab'oa bali'.✡

19 Toronoo nggare! Mete ma hambu ruma sia hei mulai tao sala' de lao hela d'ala ndoo-tetu' a, basa ma hambu mana tulu-fali de ro bali' e nisi' Lamatua' d'ala ndoo-tetun, naa malole. 20 Misined'a ia malolole! Mete ma hei tulun atahori mana tao sala', fo ana bali' nisi' Lamatua', ma nda tao sala' sa ena, hei mo bali' atahori naa nisi d'ala masod'a' ena, de ana hambu masod'a' nakandoo no Lamatua'. No ta'o naa, Lamatua' ose hendi basa sala-kilun ena.✡

✡ **5:11** Ayub 1:21-22; 2:10; Sosod'at Koa-kio' ra 103:8; Yakobis 1:2-3, 12 ✡ **5:12** Mateos 5:34-37
✡ **5:14** Markus 6:13 ✡ **5:17** 1 Mane-mane' ra 17:1; 18:1 ✡ **5:18** 1 Mane-mane' ra 18:42-45
✡ **5:20** Ded'ea Lasi' 10:12; 1 Petrus 4:8

Ta'o naa ena!
Mia au,
Yakobis

1 Petrus
Petrus susura ka esan

Sod'a-mole'

1-2 Susura ia mia au, Petrus, naeni Yesus Kristus ded'enun.

Au sura' susura ia fee neu basa hei fo Lamatualain pili nala nggi ena. Ama dad'i atahori fea' mana leo sea-saranggaa sia mamana' hetar sia profinsi Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, ma profinsi Bitinia.

Toronoo susue ngga ra e! Mia fefeun, Ama' Lamatualain pili nala nggi ena fo dad'i Eni atahorin. Dula-d'alen o tao nameu nggi soa' neu Eni, naa fo ama tao tungga basa parenda' fo Yesus Kristus fee nggi' a. Ma mete ma ama tao tungga basa parendan naa ra, naa ona' Lamatua' bibirus Yesus raan neu nggi, dad'i tatanda' oi, ama dad'i meu' fee neu E.

Au hule-o'e fo Lamatualain natud'u rala malolen neu nggi, fo ona bee na, ama misod'a tamba fai na tamba nenee lino-lino ma mole-dame.

Mete ma tamahere neu Lamatua', na tamahena neu E

3 Basa kokoa-kikio' soa' neu Lamatualain! Eni, hita Lamatuan Yesus Kristus Aman. Huu Lamatua' rala susuen, naeni de Ana sue naseli' nggita. Yesus Kristus mate, basa ma Ana nasod'a bali'. Dad'i mete ma Yesus Kristus fee nggita tasod'a, na Ana fee nggita masod'a feu' ona' hita neneb'onggi bali'. Naeni de ata tamahere takandoo neu Kristus, ma tamahena teb'e-teb'e' tae, dei fo Ana na'ab'oi nggita no malole'. 4 Sia raefafo' ia, mete ma ama' esa mate, na, ana lao hela hata-heton fee neu ana nara. Ona' naa boe, Yesus mbeda' hela pusaka fee nggita sia sorga. Te pusaka naa nda bisa nambalutu sa ma nda sambu-lalo sa. 5 Hei mimihere mae, Lamatua' na'ena koasa fo tulu-fali nala nggi. Ana na'aboi ma nanea nggi, fo nda hambu mana tao ralutu nggi sa. Ma mete ma raefafo' sambu-lalo, Ana nae natud'u, no dala' bee Eni fee masod'a' neu nggi.

6 Naa de, mae ale' ia ama mimed'a beran seli huu ama musi hambu sususa' mata'-mata' o, rala mara mimiho'o. 7 Lamatualain hela nggita hambu sosob'a-dod'ou' ra, fo nae fora nemehere tara neu E. Mete ma ata tala seri mia sosob'a' ra, naa natud'u oi, hita nemeheren mahere' ma matetu'. Bisa ta'asasama' no lilo a. Huu hita musi hotu lilo a neu ai a, fo orut hendi manggenggeon, dei fo ata fe'e hambu lilo a meun. Tao-tao te, tungga Lamatualain dud'u'an, hita nemeheren felin lena' lilo mbilas. Dad'i mete ma tala seri mia sosob'a-d'od'ou' naa ra, na, dei fo lele' Yesus Kristus bali' nema, Lamatualain o koa nggita, boe ma natud'u manaseli tara, ma fee nggita had'a-hormat.

8 Mae hei nda fe'e mita Yesus no mata mara sa o, te hei sue E. Mae lele' ia hei nda mita Yesus sa o, te hei mimihere E. Hei rala mara mimiho'o mala seli, mae nda hambu ded'ea deke' sa ndaa nafad'e atahori so'al rala ma'ahe mara sa. 9 Huu mimihere Yesus, de hei hahambum, naeni Lamatualain fee masod'a' neu nggi mia sala-singgo mara.

10 Lamatualain mana ola-olan dalahulu' ra sangga dala' fo rae rahine no malole', no dala' bee Lamatualain fee atahori rasod'a mia sala-singgo nara. Mana ola-ola' naa ra rafad'e mema' so'al Lamatua' natud'u rala malolen neu nggi, huu Ana sad'ia mema' nae fee masod'a' neu nggi. 11 Kristus Dula-dalen ue-tao sia rala nara fo nafad'e mema' oi, dei fo Kristus musi hambu sususa', ma no dala' bee Ana musi hambu doid'oso'. Basa dei fo

Lamatua' so'u nananaru E. Naeni de mana ola-ola' naa ra rae rahine fai
hira' fo dala' ia ra dad'i. 12 Boe ma, Kristus Dula-dalen nafad'e neu mana
ola-olan naa ra nae, ara nda rita sa, te hei mana mita dala' ia ra. De ia na
hei o bisa rena so'al dala' ia ra, huu Lamatua' Dula-dale Meumaren mia
sorga haitua atahori laen fo reu rafad'e Lamatua' Hara-lii Malolen neu
nggi. Tao-tao te, Lamatua' ate nara sia sorga o nau rita dala' ia ra boe.

Lamatua' denu nggita tasod'a meumare'

13 Naeni de ama musi mihehere fo mihine malolole basa dala' ia ra.
Minea malolole fo ama dud'u'a no ndoos. Mihehere fo mimihere mikindoo
neu Yesus Kristus losa Ana bali' nema. Huu lele' naa, Lamatua' nau
natud'u rala malolen neu nggi. 14 Ama musi rena neu Lamatualain,
ona' ana-ana' ra rena neu ina-ama nara. Fe'esa'an, hei nda fe'e mihine
Lamatua' dala masod'a ndoo-tetun sa. Te ia na mihine ena. De afi' misod'a
tungga dud'u'a de'ulaka' mara fai. Te naa hei dala masod'a mbara ma.
15 Naeni de ia na ama musi misod'a meumare'. Huu Lamatua' Meumare'.
Ana mana no'e nala nggi fo dad'i Eni anan. Huu naa, basa dala masod'a
mara musi meumare'. 16 Te nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren
nae, “Hei musi meumare', huu Au meumare'.”✡
17 Hei hii' a ola-ola' mo Lamatualain ona' Eni, hei Amam. Ana o dad'i
mana ma'etu' ded'eat dei fo mana paresa' atahori esa'-esa' masod'an. Te
Ana nda ona' mana ma'etu' ded'eat laen ra sa. Huu Ana na'etu' atahori
ded'ean no matetu', nda soko seseri' sa. Naa de ama musi misod'a besa-
b'esa. Te hei ona' atahori fui' mana leo na'atataa' sia raefafo' ia.
18 Hei bub'ulu' mae, Kristus bae etu ena de tefa-soi nala nggi mia
masod'a mara nda mana na'ena huu-pata' sa. Hei simbo mala masod'a'
mata' naa, mia bei-ba'i mara, ona' su'i pusaka sa. Te misined'a, Kristus
nda bae nala nggi nendi' lilo do doi fula' fo mana mopo' sa. 19 Te Ana bae
nala nggi nendi' raan. Naa, felin manaseli'! Ana mate ona' bib'i lombo
ana' nda mana tao sala' sa, fo ara hala tao dad'i tutunu-hohotu'.
20 Lele' Lamatualain nda fe'e tao raefafo' ia sa, Ana nahine mema' saa
fo Kristus nae tao' a. Te fe'esa'an, Lamatualain nda fe'e natud'u Kristus
neu atahori sia raefafo' ia sa. Ia, dei de, Ana natud'u Kristus, fo dad'i
papala-bab'anggi' soa' neu nggi. 21 Huu Kristus tao ta'o naa, naa de hei bisa
mimihere neu Lamatualain. Huu Ana tao nasod'a bali' Kristus, ma so'u
nanaru E. Lamatualain tao ta'o naa, fo ama mimihere neu E, ma mimihena
fo Ana tao tungga saa fo Ana helu-fuli mema' a ena.
22 Hei tao tungga saa fo matetu' a. Dad'i ia naa ama bisa ue-tao no
manggate fee neu Lamatua'. Naa tao nggi sue matetu' neu toronoo atahori
mamahere' ra. Hei susuem naa musi bau manggatee', huu rala mara
meumare'. 23 Ia na, hei hambu masod'a feu' ena. Te masod'a feu' ia,
hei nda hambu mia ina-ama mara fo dei fo mana mate sia raefafo' ia
sa, te ama hambu mia hita Aman mana sia sorga fo nda mana mate' a
sa. Hei masod'a feum ia, hei hambu tungga Lamatua' Hara-liin. Hara-liin
ia, nendi masod'a ndoo-tetu', ma na'atataa' nakandoo. 24 Huu Lamatua'
Susura Meumaren sura' nae,
“Atahori, ona' uru, do, buna' esa.
Huu lole nara, nda ra'atataa' do' sa.
Uru a, male.
Buna' o, ou hendi boe.
Doo-doo ma ara mate, ma sambu-lalo hendi se.
25 Te hita Lamatuan Hara-liin,

✡ **1:16** Malangga Agama ra Atoran na 11:44-45; 19:2; 20:7

na'atataa' nakandoo, ma nda nama'etu sa."
Naa, Lamatua' Hara-liin, naeni, Hara-lii Malole' fo hai mifad'e neu nggi ena.✡

2

Dad'i teu Lamatua' atahori meumaren

1 Dad'i hei afi' tao de'ulaka' saa-saa boe. Afi' peko-leleko' atahori. Afi' dea-rala'. Afi' dale sala. Afi' mi'imuti atahori nara malolen. Nggari hendi basa naa ra leo! 2 Rala mara musi hii mihine Lamatualain Ded'ea-o'olan, ona' Ana mana bonggi feu' ra rae' a do bee fo rinu susu mia mama nara. Te naa mana tao nemehere mara boe manggate tungga-tungga fai. No ta'o naa, hei boe dad'i atahori lasi', fo misod'a tungga Lamatua' hihii-nanaun. 3 Huu hei o med'a mita hita Lamatuan rala malolen ena.✡
4 Misod'a mi'ib'ue mo Kristus. Huu Ana ona' fatu esa, te Ana na'ena masod'a'. Tukan ra nggari hendi fatu naa ena, huu ara du'a rae, fatu naa nda na'ena ngguna' saa sa boe. Te huu Lamatualain nae felin manaseli' teb'e, de pili nala E, dad'i fatu netehuu' pantin manaseli'. 5 Hei o musi mi'ib'ue mo Kristus, fo Lamatualain o pake nggi boe. No ta'o naa, hei ona' fatu fo Lamatua' pili nala' fo nafefela ume fee Dula-dalen. Hei o ona' fatu mana na'ena masod'a', ona' Kristus. Hei o ona' malangga agama mana rasod'a meumare' fee neu Lamatua'. Naa ona' hei mendi tutunu-hohotu' fee neu E. Hei tutunu-hohotu mara tao Lamatua' ralan namaho'o, huu Yesus Kristus mate fee neu basa nggi. 6 Te nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,
"Mete dei! Te Au utetende fatu netehuu',
sia kota Yerusalem ia,
fo ara ingga rae, 'kota Sion'.
Au mana pili fatu naa ena.
Eni felin seli soa' neu Au.
Dad'i atahori mana ramahere neu E,
dei fo nda hambu mamaet saa sa boe."✡
7 Yesus, ona' fatu naa boe. Ma soa' neu atahori mana ramahere neu E, Eni felin seli boe. Te soa' neu atahori mana nda ramahere neu E sa, Lamatua' Susura Meumaren sura' oi,
"Fatu fo tukan ra nggari hendi' a,
ale' ia dad'i fatu netehuu',
pantin manaseli'."✡
8 Ma hambu nenesura' boe oi,
"Hambu fatu mana tao atahori ra'atunu.
Hambu fatu mana tao se ra'aloli."✡
Naa, ra'aloli huu ara nda nau tao tungga Lamatua' hara-liin sa. Te Lamatua' tao mema' fo fee se ra'aloli ta'o naa ena.
9 Te hei nda ona' naa sa. Huu hei dad'i atahori fo Lamatualain pili nala' ena. Hei dad'i Eni enan. Hei ona' malangga agama mana mete-se'u mane' a. Hei o ona' nusa' esa masod'an meumare' fee neu Lamatua'. Hei dad'i ta'o naa, naa fo ama bisa mifad'e basa atahori so'al Lamatualain rala malolen, fo Ana tao fee nggi' a. Huu Ana denu nggi lao hela dala de'ulaka' ra, fo misod'a no tao malole'. Naa ona' hei lao hela ma'ahatu', fo misod'a sia Eni manggarelo meulau manaseli na.✡ 10 Dalahulun, hei

✡ **1:25** Yesaya 40:6-8 ✡ **2:3** Sosod'at Koa-kio' ra 34:10 ✡ **2:6** Yesaya 28:16 ✡ **2:7** Sosod'at Koa-kio' ra 118:22 ✡ **2:8** Yesaya 8:14-15 ✡ **2:9** Kalua mia Masir 19:5-6; Yesaya 43:20, 21; Dui Selu' Dala Masod'a 4:20; 7:6; 14:2; Titus 2:14; Yesaya 9:2

dad'i ona' bob'onggi' esa nda mana na'ena sosoan saa sa boe. Te ia na hei dad'i Lamatualain bob'onggin ena. Fe'esa'an, hei nda nau simbo Lamatua' susuen neu nggi sa. Te ia na, hei simbo mala ena.✡

Tanea malolole fo tasod'a no ndoo-tetu'

11 Toronoo susue nggare! Hei ia ra, mema' fui' sia raefafo' ia. Huu hei ona' atahori dea' mana neu tungga-sangga sia atahori nusan. Naa de au aka' o'e fo ama afi' ona' atahori laen mana sia raefafo' ia, mana tao de'ulaka' tungga' a hihii-nanau nara. Huu sia rala mara hambu netatis. Naeni, hihii-nanau mae tao de'ulaka' lab'an no hihii-nanau mae tao malole'. Dad'i afi' hela hihii-nanau' mana nau tao de'ulaka' a nasenggi' nggi. Te mete ma ta'o naa, na, hei mimbilutu! 12 Minea malolole fo ama misod'a ndoo-tetu' sia atahori nda mana fe'e nahine Lamatua' sa matan. No ta'o naa, mete ma ara rae rapepenggo nggi leli, naa, ara rita' a malole mara. Ma, mete ma Kristus bali' nema, dei fo sira mana so'u rananaru Lamatualain, huu hei tatao malolem naa.

Hita musi tao rerena' neu atahori mana to'u koasa

13 Hita Lamatuan nau' a hei tao rerena' neu basa atahori mana to'u koasa ra. Ona' a: Rena' neu mane' a, huu eni dad'i malangga mana sia ata' 14 Rena governor, te mane' a denu e, fo na'etu' hukun neu atahori mana tao dala de'ulaka' ra, ma fee kokoa' neu atahori mana tao dala matetu' ra. 15 Naa de Lamatualain nau' a ama tao ndoo-tetu' ra, naa fo atahori nggoa' mana nda nahine saa sa, nda na'ena dala' fo fua sala' neu nggi sa. 16 Mae ama dad'i atahori nenembo'it, mi'ena hak tao tungga hihii-nanau mara o, afi' tao dala-dala de'ulaka' mendi' hei hak ma. Tao ue-tataos fee neu Lamatua' mendi' hei hak ma, huu hei dad'i Lamatua' enan. 17 Hei musi fee had'a-hormat neu basa atahori. Hei musi sue basa atahori mana ramahere neu Kristus. Musi misod'a nandaa sia Lamatua' matan, te dei fo Eni mana na'etu' huku-d'oki' neu nggi. Ma ama musi fee had'a-hormat neu mana to'u parenda' ra.

Hita musi ta'atataa' sia doid'oso', ona' Kristus

18 Atahori ded'enu' re! Rena neu malangga mara, ma fee had'a-hormat neu se. Afi' rena neu' a malangga rala malole' ra. Te, ita' mae hei malanggam de'ulakan seli o, musi rena e boe. 19 Mete ma hei ruma nda sala saa sa boe, te hambu huku-doki' mata'-mata' mia malangga, ma hei mi'itataa' sia susa-sona' naa rala huu misined'a Lamatua' hihii-nanaun fee nggi, na, dei fo Lamatualain natud'u rala malolen neu nggi. 20 Mete ma hei tao sala', de hambu ue-hehemba', na, naa hahambun sa, mete ma mi'itataa' sia susa-sona' naa? nese to? Te mete ma hambu susa-sona' huu ama tao malole', ma mi'itataa', na, Lamatua' tao mata' neu nggi. 21 Te Kristus o nau hei misod'a tao ndoo-tetu', mae ama hambu susa-sona'. Huu Lamatua' o lemba-doi susa-sona' fee nggita boe. No ta'o naa, Eni dad'i conto, fo ata tungga, ona' ata lao' tungga ei lelen. 22 Nenesura' sia Lamatua' susura Meumaren nae,

“Ana nda tao nita sala' sa.
Nda hambu peko-leleko' kalua mia bafan sa.”✡

23 Lele' ara ola' ra'amuti E o, Ana nda bala-b'ae sa. Lele' Ana doid'oso o, Ana o nda na'atatataa' nae lab'an sa. Te Ana fee Aon neu Lamatualain liman. Huu Ana namahere nae, Lamatua' naa, Mana Ma'etu' Ded'eat no ndoo-tetu'.✡ 24 Kristus naa, mana lemba-doi hita salan, lele' Ana mate mia

✡ **2:10** Hosea 2:23 ✡ **2:22** Yesaya 53:9 ✡ **2:23** Yesaya 53:7

hau nggangge' a. Ana tao ta'o naa, fo ata tasod'a no sud'i tao sala' fai. De ia na, ata nda tasod'a no tao sala', te tasod'a no tao' a ndoo-tetu'. Te Ana nggati nala hita ena, fo simbo nala huku-doki' tara ena. Huku-d'oki' naa tao E hambu hina-mbaes, losa Ana mate. Hina-mbaes mana tao E mate, na, mana tao malole' neu nggi ena.✡ 25 Hei ona' bib'i lombo fo dalahulun mana lao tara leli' ena. Te ia na hei bali' misi' Lamatua' dala ndoo-tetun ena. Huu Ana mana nanea ma na'ab'oi nggi no malole', ona' manatad'a sa nanea ma na'ab'oi bib'i lombo nara.

3

Nenori' fee neu masao' ra

1 Sao ina' re! Fa'ra au ae ata musi rena neu atahori mana to'u koasa ra. De hei musi rena sao mara boe. Misined'a te hambu tou' ruma nda nau tao tungga Lamatua' Hara-liin sa. Mae ara nda nau rena ded'ea-o'ola mara sa, te dei fo ara nau ramahere Lamatua', huu hei masod'a mara.✡ 2 Huu ara mete, hei tao basa-b'asa' e no had'a-hormat mbali se ma meumare' sia Lamatualain matan.

3 Ina' meulaun, nda mia saa fo nenenita sia dea' sa. Conto ona': tao langga fulun dad'i mata'-mata', do, pake na'alelena' lilo mbilas-lilo fula', do, pake bua-ba'u mafelit nda nandaa had'at sa.✡ 4 Te mana tao ina' ra meulau' teb'e naa, naeni: rala nara nda nenenita' sia' dea' sa. Conto ona': rala malole' ma mana sub'a-sub'a. Te mae ina' naa namalasi ena o, malole mata' naa, nda mopo sa. Tungga Lamatua' mata memeten, meulau' mata' naa, mafelit. 5 Huu lele ulu' a, ina rala malole' mana ramahere neu Lamatualain, rala malole nara o ona' naa boe. Ara o tao rerena' neu sao nara. 6 Ha'i conto mia bei Sara'. Ana tao rerena' neu saon Abraham. Ana o hela saon linu-afi e. Hei ina' ra musi tungga eni dalan, huu mete ma hei tao dala matetu', na, afi' mimitau saa-saa boe.✡

7 Sao tou' re! Misod'a rala' esa mo sao mara. Timba-tai malolole saa fo malole' fee neu e, basa naa tao tungga. Mitud'u had'a-hormat mbali e sia basa dala' ra, te ina' ra ma'aderen nda ba'u ona' tou' ra ma'ad'eren sa. Huu basa hei simbo bela' pusaka fo Lamatualain nau fee neu nggi' a. Naeni, simbo bela' masod'a feu' fo Lamatua' fee neu nggi mia rala malolen ena. Te hei sao tou' ra musi misod'a rala' esa mo sao mara, naa fo mete ma ru'a nggi so'u rala mara fo hule-o'e mo'e saa esa mia Lamatua', naa, Ana nau rena nggi boe.✡

Mae hei tao ndoo-tetu' a o, dei fo hei o hambu sususa' boe

8 Toronoo susue' re! Neu mate'en, au ae ola' dala' esa. Basa hei musi misod'a no rala' esa. Mete ma atahori esa named'a susa-sona' do namaho'o, na, hei laen o musi mimed'a ona' naa boe. Sue-lai atahori mana ramahere neu Kristus. Mitud'u rala malole' esa no esa. Afi' koa-bo'u ao mara, te musi miloe-mid'ae rala mara. 9 Afi' bala-b'ae de'ulaka' no de'ulaka'. Mete ma atahori ola' ra'atutuda' nggi, na afi' ola' mi'itutuda' bali' atahori naa. Te mo'e Lamatua' tao malole' neu atahori naa. Huu Lamatua' no'e nala nggi dad'i Eni atahorin, naa fo ama bisa simbo malole' mia E boe. 10 Nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,

Atahori mana sangga masod'a malole',
ma mana sangga uanale naru' a,
atahori naa musi nanea bafan fo afi' ola' de'ulaka',
ma afi' ola' peko-leleko'.

✡ **2:24** Yesaya 53:6 ✡ **3:1** Efesus 5:22; Kolose 3:18 ✡ **3:3** 1 Timotius 2:9-10 ✡ **3:6** Dud'uit Fefeu' a 18:12 ✡ **3:7** Efesus 5:25; Kolose 3:19

11 Ana musi doa', fo sud'i boe tao de'ulaka' fai,
te tao bali' a ndoo-tetu' leo.
Ana musi nanori nasod'a mole-dame no basa atahori,
ma sangga dala' fo malolole no se.
12 Huu hita Lamatuan tao mata'
neu atahori mana nasod'a tungga' a ndoon.
Ma Ana o nau rena neu hule-o'e nara boe.
Te hita Lamatuan lab'an nakandoo' a
neu atahori mana nasod'a tao' a de'ulaka'.”✡
13 Mete ma hei tao' a ndoo-tetu', na, seka nae tao de'ulaka' mbali nggi
fai? Nda hambu, sa to? 14 Te mae hei tao' a ndoo-tetu', te basa ma hambu
atahori tao ra'asususa' nggi, na hei onton. Mete ma hambu atahori nda
rahine Kristus sa ramatau huu dala' sa, na, ama afi' mimitau tungga ta'o
naa. Dud'u'a mara afi' liuali ma rala mara afi' susa ona' se boe.✡ 15 Tao
rala mara neenee-linolino, huu hei so'u Kristus sia rala mara fo dad'i hei
Lamatua mana meumare'.
Mete ma atahori ro'e nggi fo mifad'e nemehere mara, ma saa de ama
mimihena mae, dei fo Kristus tao basa' e dad'i malole', na, ama musi
sad'ia fo mitaa se.✡ 16 Te hei musi mitaa no rala malole', ma mitud'u
had'a-hormat mbali se, naa fo ara bub'ulu' hei tao matetu' mia rala
meumare'. Mae hei tao malole' ta'o naa o, tantu hambu mana rae ola'
ra'atutud'a' nggi, huu ama nenepa'a' mo Kristus. De mete ma ama tao
malole' mikindoo' a, naa, sira mana ra'amuti nggi dei fo ara mae. 17 Mete
ma naa tungga Lamatua' hihiin, na, afi' lilii', te malole lena' hei hambu
susa-sona' huu tao ndoo-tetu' a, afi' huu hei tao sala'
18 Te Kristus mate lao esa,
huu hita atahori tao sala'
Eni mana nasod'a ndoo-tetu' a,
mate soa' neu hita mana tasod'a to manggenggeo' a.
Ana mate fo hei bisa malolole bali' mo Lamatualain.
Kristus naa, atahori ona' hita boe.
Atahori tao risa E,
te Lamatua' Dula-dalen tao nasod'a bali' E.
19 Dula-dale' naa o nendi E neu nanori ao samana' mana nene'ena' ra sia
mamana' sa ona bui e. 20 Sira naa, naeni atahori dalahulu' fo nda mana
nau rena Lamatua' sa. Lele' naa ba'i Noh tao ofa monae' sa. Lamatua'
nea-nea nae mete atahori tao tungga Eni hihii-nanaun, te ara nda nau
tao tungga sa. Naa de aka' atahori falu' a hambu rasod'a mia oe mandali
monae' a.✡ 21 Oe mandali' naa dad'i conto, ona' lele' hei nenesarani' boe.
Sarani' naa natud'u oi, Lamatua' mbo'i hendi nggi mia sala-kilu mara, huu
Yesus Kristus nasod'a bali' ena. Lele' ara sarani nggi, ara nda rariu nggi
fo tao rameu ao mara sa. Te matetun, hei mitaa mbali Lamatua', fo mae
tao mimeu rala mara. No ta'o naa, ama bisa misod'a no ndoo-tetu' 22 Lele'
ia, Yesus hene bali' sorga neu ena. Sia naa Ana endo' sia mamana nene
fee had'a-hormat manaseli' a, Sia Lamatualain bob'oa onan. Boe ma, ate
mana sia sorga ra, basa koasa ra, ma mana to'u koasa ra, musi rena neu
Kristus.

4

Kristus atahori nara musi rasod'a no matetu'

✡ **3:12** Sosod'at Koa-kio' ra 34:12-17 ✡ **3:14** Mateos 5:10 ✡ **3:15** Yesaya 8:12-13 ✡ **3:20** Dud'uit Fefeu' a 6:1—7:24

1 Kristus naa, atahori ona' hita boe. Huu Ana hambu doid'oso' naen seli,
hei o musi sad'ia hambu doid'oso', ona' E boe. Ma misined'a, te atahori
mana sad'ia hambu susa-sona' huu nenepa'a' no Kristus, ana na'etu' nae
eni nda nau tao sala' sa ena. 2 Mae ana fe'e nasod'a sia raefafo' ia o,
ana nda tao sala' sa ena ona' atahori laen ra. Huu ana nasod'a tungga' a
Lamatua' hihii-nanaun.
3 Fe'esa'an, hambu fai nae' mete ma hei mae tao sud'i a de'ulaka' sa,
ona' atahori nda fe'e rahine Lamatua' sa. Conto ona': ara tao leli'. Ara
hohongge. Ara tungga hihii-nanau de'ulaka nara. Ara rinu mafu. Ara feta
dote dea'. Ara feta hohongge ra'ab'ue. Ara aka' songgo fo mana bisa tao
ao fulu tara tenggou. 4 Ara ola' ralulutu nara malole mara, huu nda rahine
ta'o bee de hei nda tao tungga de'ulaka manaseli' ona' sira tao' a sa.
5 Ma misined'a, te dei fo ara musi reu rataa mbali Lamatualain, mana
Ma'etu Ded'eat. Ara musi rafad'e neu E saa de sira rasod'a de'ulaka'
ta'o naa. Afi' lilii', te basa atahori musi reu rataa mbali E. Mae atahori
fe'e masod'a' do mana mate' ra ena. 6 Teb'e! Lamatualain nae paresa'
atahori mates ra ona' Eni paresa' atahori laen ra boe. Huu, Ana nae mete
dala masod'a ma'ahulu nara. Naa de Yesus neu nafad'e Lamatua' Hara-lii
Malolen neu se, naa fo ara o bisa hambu masod'a ndoo-tetu' fo tao tungga
Lamatua' hihii-nanaun boe.

Hita musi ta'ab'oi malolole basa saa fo Lamatua' fee neu nggita ena

7 Fai matete'en deka-deka nema ena. Naa de hei musi dud'u'a losa
lolosan, ma sub'a-sub'a, fo hei bisa hule-o'e no malole'. 8 Pantin na, hei
musi misod'a esa sue esa mikindoo. Te mae atahori laen ra tao sala' naen
seli o, mete ma hei fe'e sue e, na bisa mi'ib'ue mo e boe.✡ 9 Simbo atahori
mia mamana' laen numban sia ume mara no lima rua. Ma misined'a. Afi'
simbo no unggu-remu'.
10 Atahori mana simbo papala-bab'anggi' mia Lamatua' ena, musi mete-
se'u toronoo atahori mamahere nara nendi' papala-bab'anggi naa ra. Tao
mata' ma pake no malole papala-bab'anggi' naa fo na'ena ngguna' soa'
neu Lamatua'. 11 Conto ona': mete ma hambu papala-bab'anggi' fo nenori
atahori, na, misined'a te hei musi mifad'e atahori mendi' Lamatua' Hara-
liin. Mete ma hambu papala-bab'anggi' fo mete-se'u atahori, na, mete-se'u
mendi' beb'e'i-bara'ai' fo Lamatua' fee' a. No ta'o naa, basa atahori rita
rae, hei Yesus Kristus atahorin. Huu naa, ara so'u rananaru Lamatualain.
Te Eni manaseli'! Ma na'ena koasa fo to'u parenda' nda nama'etu sa. Teb'e
ta'o naa!

Hita hambu doid'oso', huu dad'i atahori Kristen

12 Toronoo susue nggare! Afi' heran, mete ma hei hambu sosob'a'-
dod'ou' beran seli. Te naa fora nemehere mara. Afi' du'a mae, aka' mesa'
nggi mana hambu sosob'a ona' naa. 13 Te rala mara bisa ma'ahee, huu
ama hambu doid'oso' ona' Kristus o hambu doid'oso' ena. No ta'o naa, dei
fo rala mara ma'ahee lele' basa atahori hambu rita Kristus manaselin.
14 Lele' atahori ola' ra'amuti nggi huu hei mi'ib'ue mo Kristus, na hei
onton, huu Lamatualain Dula-dalen manaseli' a sia nggi. 15 Te mete ma
hei musi hambu doid'oso, na, afi' huu hei misa atahori, do, mimina'o, do,
tao de'ulaka', do, mana mii sardod'od'oo mo atahori laen ue-tataon. 16 Te
mete ma atahori hambu sususa' huu dad'i Kristus atahorin, ana nda parlu
named'a mamaet saa sa boe. Malole lena' ara koa-kio Lamatualain, huu
sira dad'i atahori Kristen.

✡ **4:8** Ded'ea Lasi' 10:12; Yohanis 13:34-35

17 Fain losa ena fo atahori rataa sia Lamatualain matan. Ana paresa'
na'ahulu' atahori nara masod'an. De dud'u'a neu' ena! Mete ma Ana
paresa' na'ahulu' hita atahori Kristen, na, ta'o bee no atahori nda mana
nau simbo Hara-lii Malolen sa? Tantu huku-doki nara beran lena'! 18 Te
nenesura' sia Lamatua' Susura Meumaren oi,
"Mete ma atahori mana nasod'a ndoos ra rae' a nda hambu masoi-
masod'a' sa,
na, ta'o bee fai atahori nda mana tao-afi' neu Lamatua' sa?
Ma, ta'o bee no atahori mana nasod'a no'a sala'?"✡
19 Dad'i mete ma Lamatualain hela atahori nara hambu sususa' tungga
Lamatua' hihii-nanaun, na, ara bisa ramahere rae, dei fo Ana nanea se
boe! Huu Eni mana tao nala se na. Eni o tao tungga saa fo Eni ola' a. Huu
Eni nanea se ta'o naa, naa de ara fe'e bisa tao ndoo-tetu' a.

5

Nenori' soa' neu mana nuni jama'at ra

1 Naa, au mana nuni esa boe. Dalahulun, lele' Kristus lemba-doi
doid'oson, au ita no mata ngga. Mete ma basa atahori rita Lamatualain
manaselin, na, au o nau ita no mata ngga dala' naa ra. Dad'i au nau fee
nenori' neu mana nuni laen ra, ta'o ia: 2 Hei ona' manatad'a mana ra'ab'oi
bib'i lombo nara. Dad'i ama musi mete-se'u malolole atahori fo Lamatua'
fee neu nggi ena. Mete-se'u se no malole'. Afi' mete-se'u huu naa hei ue-
tatao mara, te huu hei hii tao ta'o naa. Mete-se'u se tungga Lamatua' hihii-
nanaun. Afi' hii' a mia onton lena'-lena', te ue-tao no manggate fo tulu-fali
Lamatua' atahori nara.✡ 3 Afi' hii' a parenda leli, fo tao mimib'era atahori
fo Lamatua' fee nggi mete-se'u' ra. Te, ama musi dad'i conto malole', fo
mitud'u dala' fee se. 4 Yesus naa, ona' Malangga Manatad'a. Mete ma Ana
bali' nema, Lamatualain nau fee nggad'i mara, huu hei mete-se'u atahori
mara no malole'. Nggad'i' naa, nda bisa nambalutu sa, te ana na'atataa'
nakandoo' a.

Nenori' soa' neu ana soru' ra

5 Ana soru' re! Hei o musi rena mana nuni jama'at ra. Basa nggi afi'
so'u-so'u' ao mara. Huu Lamatua' Susura Meumaren sura' oi,
"Lamatua' lab'an atahori mana so'u-so'u' ao nara,
te Ana hii' a natud'u rala malolen neu atahori mana naloe-nad'ae
ralan."✡
6 Naa de basa nggi musi misined'a Lamatua' koasan, fo ama afi' koao.
Boe ma, doo-doo nandaa no fain, Lamatua nau koa nggi.✡ 7 So'u rala mara
fo hela Lamatua' mana mete-se'u basa dala' mana tao hei dud'u'a. Huu
Ana fad'uli hei.
8 Besa-b'esa, o! Dud'u'a naru'! Minea malolole te hita musun, naeni
nitu ra malanggan, nae tao nalutu nggi. Ana nae od'o hendi nggi ona'
singa mana mamanasa' sa nae sangga banda nanaan. 9 Te afi' mimitau.
Hei musi lab'an nitu ra malanggan naa. Hei o musi mi'itataa' fo mimihere
nakandoo neu Lamatua'. Huu hei mihine ena mae hei toronoo atahori
mamahere mara sia bee-b'ee sia raefafo' ia o, musi hambu doid'oso' ona'
hei boe. 10 Misined'a te Lamatualain hii natud'u rala malolen neu nggita.
Ana mana no'e nala nggi fo dad'i Eni atahorin, huu hei simbo mala Kristus
ena. Naa de Ana nae so'u nananaru nggi, fo ama bisa misod'a mikindoo

✡ **4:18** Ded'ea Lasi' 11:31 ✡ **5:2** Yohanis 21:15-17 ✡ **5:5** Ded'ea Lasi' 3:34 ✡ **5:6** Mateos 23:12; Lukas 14:11; 18:14

mo E. Te mete ma hei hambu mala doid'oso' nda doo' sa sia raefafo' ia ena,
na, Lamatua' nae tao nalole bali' nggi. Ana nae tao manggate rala mara
ma tao fee nggi mi'itataa'. Ana o naririi nggi sia fanderen manggatee'.
11 Ata to'e fo basa koasa sia Lamatua' liman losa doo ndu'u-d'oon. Teb'e!

Petrus nate'e susuran

12 Silas* tulun au de sura' susura e'eku' ia. Eni, hita toronoo nemeheren,
ma au lima ona ngga. Au unori nggi, fo ama mi'itataa' mihere', huu
Lamatua' hii' a natud'u rala malolen nakandoo' a neu nggita. Dad'i ama
musi mimbirii' mihere fo afi' mi'id'ed'ea'.
13 Atahori mamahere' mana ra'ab'ue sia kota Babel haitua hara' sod'a'-
mole' fee neu nggi boe. Lamatualain pili nala se, ona' Ana pili nala nggi
boe,
Au ana ngga Markus o haitua hara sod'a-mole' boe.✡
14 Mete ma hei mindaa, na, mitea se mendi' i'id'u susue' mana natud'u
hei susue mara.
Au nau fo basa hei mana mimihere neu Kristus bisa misod'a no mole-
dame, ma neenee-linolino.
Sod'a-mole',
Petrus

* **5:12** Susura ded'ea Yunani nae, Silvanus sia ia. Silvanus naa, Silas nara laen na. Baca dud'uin sia Ded'enu' ra dud'uit na 15:22,40. ✡ **5:13** Ded'enu' ra Dud'uin 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Kolose 4:10; Filemon 24

2 Petrus
Petrus susura karuan

Sod'a-mole'

1 Susura ia mia au, Simon Petrus.* Au dad'i Yesus Kristus atahori
ded'enun. Au o dad'i Eni atahori ded'enun, fo Ana denu sud'i' a bee uu fo
ufad'e atahori so'al Eni.
Au sura' susura ia fee neu hei mana mimihere neu Yesus Kristus ena.
Huu Lamatualain ralan ndoos, de Ana soi dala' fo hei bisa mimihere neu
Kristus, ona' hai boe. Nemehere' naa, mafelit soa' neu basa nggita. Kristus
o dad'i hita Lamatualain, ma Eni o dad'i atahori mana tefa-soi hita mia sala
tara.
2 Au o'e fo hei bisa mihine malolole Lamatualain, ma mihine malolole
hita Lamatuan Yesus. Hela fo ara ratud'u rala malole Nara neu nggi, fo
ama bisa misod'a no mole-d'ame ma neenee-linolino.

Lamatua' pili atahorin, ma no'e se rema risi' E

3 Yesus koasan ona' Lamatualain koasan boe. Naa de Yesus fee nggita
basa saa fo hita parlu, fo tasod'a matetu' tungga Lamatua' hihii-nanaun.
Ana tao ta'o naa, huu tahine malolole E. Ma Ana mana no'e nala nggita fo
dad'i atahorin, huu Eni malole' ma manaseli' 4 Yesus fee basa dala pantin
ra neu nggita. Huu dalahulun, Ana helu-fuli nae fee dala' naa ra ena.
Hehelu-fufuli nara, malolen seli. Ana fee basa naa ra neu nggita, fo rala
tara bisa dad'i ona' Lamatua' ralan boe. Ma hita o bisa tala seri mia basa
dala' de'ulaka' fo atahori raefafo' hii' a tao' ra, huu rasod'a tungga' a hihii-
nanau nara, ma nda ra'amamate' rala sa.
5 Naa de au nau hei mimbirii' mihere' fo tao dala malole' ra.
Huu hei mimihere Yesus ena, te naa nda fe'e dai sa.
Tao mikindoo' a dala malole' ra.
Mihine Lamatua' no malole.
6 Te afi' losa' a naa.
Minori fo misod'a mi'imamate' ao mara.
Te naa nda fe'e dai sa boe.
Mete ma hei hambu susa-sona, na, ama musi mi'itataa' mihere', afi'
mi'ided'ea'.
Ma tao lena' naa fai.
Tao basa-b'asa' e tungga Lamatua' hihii-nanaun.
7 Te afi' losa' a naa.
Mitud'u susue' neu toronoo atahori mamahere tara.
Te naa nda fe'e dai sa.
Huu hei musi misod'a sue-lai basa atahori mikindoo.
8 Mete ma hei misod'a ta'o naa, ma dala' malole ra boe ramanae
rakandoo, na, naa tao nggi mihine malole hita Lamatuan Yesus Kristus.
Dala malole' ia ra nda nggari parsuma' sa, ma nda ngganggari fai a sa.
Huu dala' ia ra tao nggi mihine malolole E. 9 Mete ma hambu atahori nda
nau tao ta'o naa sa, ana du'a e'eku' a. Ana nda nita saa mana hambu sia

* **1:1** Susura ded'ea Yunani ruma sura' oi, “Simon Petrus”. Ruma fai, sura oi, “Simeon Petrus”. *Simeon* naa, mia ded'ea Ibrani. Eni ded'ea Yunanin, naeni *Simon.* Dad'i basa atahori mahine' ra rae, *Simon Petrus* no *Simeon Petrus* naa, atahori esa' a.

matan sa, Ana ona' poke'. Lamatua' fee ambon neu atahori naa sala nara
fo ralan bisa meu'. Te atahori naa lilii' ena!
10 Toronoo susue' re! Ia na ama musi mimbiri' mihere' lena' fai.
Lamatua' pili nala nggi dad'i atahorin ena, de ima misi' E. Ia na, musi
mitud'u mae, hei dad'i Eni bob'onggin ena. Mete ma dala' ia ra fo au
ufad'e fa' ra boe namanae nakandoo' a sia masod'a mara, na, hei nda
tud'a sa. 11 No ta'o naa, Lamatualain nau fee nggi dala' sa manaseli'. Naa
de Ana soi dala' ma fee nggi hak fo simbo Yesus Kristus dad'i hei Manem
fo misod'a mikindoo mo E. Te Eni, hita Lamatuan. Ma Eni o, Atahori mana
fee masoi-masod'a' neu nggita mia sala tara.

Ta'o bee de Petrus sura' ta'o naa?

12 Hei mihine dala' fo fa' ra au ufad'e' naa ra ena, ma ama mi'itataa'
mihere' huu ama mimihere neu saa fo ndoo-tetu' a. Mae ta'o naa o, au
ae fee nesenened'a' usufafali dala' ia ra neu nggi, naa fo hei nda lilii' sa.
13 Au nda nau hela nggi fo ama lili' sa. Au ae fee nggi nesenened'a', fo ama
du'a mikindoo' a dala' ia ra. Te lele' au fe'e usod'a sia raefafo' ia, mema'
nandaa au fee nggi nesenened'a so'al dala' ia ra. 14 Nda doo' sa, te au mate
ena. Hita Lamatuan Yesus Kristus nafad'e neu au ta'o naa ena. Naa de au
uhine mema' ena. 15 Lele' ia au ue-tao teb'e-teb'e', fo mae dei fo au mate
o, ama misined'a mikindoo dala' ia ra.

Hita tita Yesus manaselin ena

16 Dalahulun, au o nonoo nggara dui nggi so'al hita Lamatuan Yesus
Kristus ena. Hai o dui mae, mete ma Ana bali' nema, na, nema no koasa
manaseli'. Teb'e, to? Te naa nda dud'uit leleko' sa. Huu hai dui' saa fo
hai parna mita no mata ao mara! Naa de hai bub'ulu' Yesus manaselin,
ona' mane monae' sa. 17-18 Lao esa, hai mo Yesus mi'ib'ue sia Lamatua'
lete meumaren. Ma Ama' Lamatualain mana nafad'e hai so'al Yesus
manaselin. Huu lele' naa, hai rena hara malole' manaseli' sa mia lalai
a oi,
“Ia, Au Ana susue ngga.
Ana tao namaho'o rala ngga.”✡
19 Naa tao nggita boe tamahere so'al dala' ra fo hita simbo mia Lamatua'
mana ola-olan dalahulu' ra ena. Dad'i malole lena' ama tao tungga hehelu-
fufulin nara! Huu hehelu-fufuli nara naa, ona' lambu sa naronda sia
mamana ma'ahatu' a. De ama musi rena hehelu-fufuli nara losa Yesus
bali' nema. No ta'o naa, ama boe mihine mikindoo' a. Huu naa ona' hei
mita ndu fefetu' a na'ahulu', dei de relo a tod'a fo tao basa' e manggarelo'.
20 Misined'a te Lamatua' mana ola-ola nara rafad'e mema' so'al dala'
hetar ena. Te sira nefad'en nda tungga' a sira hihii-nanaun sa.† 21 Huu
saa fo ara sura' naa, nda na'oka mia saa fo ara hii-nau ola' a sa. Te naa
na'oka sia Lamatualain, tungga saa fo Dulad'ale Meumare' a natud'u neu
se.

2

Atahori mana ranori peko-leleko' ra

✡ **1:17-18** Mateos 17:1-5; Markus 9:2-7; Lukas 9:28-35 † **1:20** Ded'ea Yunani sia ia bisa hambu sosoan telu. 1) Mana ola-ola' esa o'olan nda tungga' a eni hihii-nanaun sa; 2. Nda hambu atahori esa sa bisa nahine basa saa fo Lamatua' mana ola-ola nara rafad'e' a masud na sa; 3. Mete ma hita nau tahine Lamatua' mana ola-olan esa nefad'en, masud na nda lao' mia' a eni nefad'en sa, te musi ta'asasama' no basa Lamatua' Ded'ea-o'ola nara.

1 Dalahulun, hambu atahori Isra'el ruma rae, sira dad'i Lamatualain
mana ola-olan. Tao-tao te ara peko-leleko'. Dei fo hei o mindaa mo atahori
ona' naa ra sia talad'a mara boe. Huu hambu atahori ruma rae, sira ranori
so'al Lamatua', te ara peko-leleko'. Ara ranori ra'afuni' dud'u'a de'ulaka
nara. Naa de ara bisa ranori rala sira nenorin mana sora-senggo' ra. Mete
ma hei tao rerena' neu nanori nara, na, dei fo hei mimbilutu. Ara rafanii
rae, Lamatua' Yesus naa, nda sira lamatuan sa. Tao-tao te, Ana tefa-soi
nala se no felin seli. Huu tatao nara ta'o naa, de nda doo' sa te rambalutu.
2 Mae ta'o naa o, dei fo atahori hetar tungga se, ma sud'i' a tao leli nda
rahine mamaet sa. Dei fo atahori ola' nda malole' sa so'al nenori matetu'
a, huu sira tatao-nono'i nara naa ra. 3 Meser mana peko-leleko' naa ra,
mana bare-na'o ra. Ara e'edik mata'-mata' fo tipu-laka rala doi mara. Te
afi' lilii', huu Lamatualain dad'i Mana Ma'etu' Ded'eat nda parna sunggu'
sa. Mia dalahulun, Ana sad'ia fo huku-doki se. Dei fo ara rambalulutu.
4 Conto ona', dalahulun, Lamatua' ate nara ruma sia sorga tao sala'.
Te Lamatua' dad'i Mana Ma'etu' Ded'eat nda mbo'i se sa. Ana nggari se
naraka rala reu, ma ena nala se sia ndola ma'ahatu' a rala. Ara rahani sia
mamana' naa losa fain fo reu rataa mbali E.
5 Ona' naa boe no atahori lele ulu' ra. Lele' naa, ara rasod'a tao' a
de'ulaka', ma nda tao-afi' neu Lamatualain sa. Te Lamatua' nauli de
atahori rala ndoos na esa, naran Noh, natud'u dala' fo atahori bisa rasod'a
matetu'. Te ara nda nau rena e sa boe. Naeni de Lamatua' na'onda' oe
mandali monae' a tao nalutu atahori nda mana tao-afi' neu E sa. Te Ana
tao nasod'a Noh no sao ana nara. Basa se atahori falu.✡
6 Lele' esa fai, ma'ahulun atahori mia kota Sod'om no kota Gomora
ra rasod'a tao de'ulaka manaseli'. De Lamatualain hukun se. Ana hotu
hendi basa sud'i' a saa mana sia naa ra losa dad'i reu afu. Ma, basa
atahori mana sia naa ra mate. Naa dad'i conto fee neu atahori laen mana
nau' a tao de'ulaka' ma nda tao afi' neu Lamatualain sa. Ara rahine
mema' sira uanale nara, mete ma ara nda nau doa' sa.✡ 7 Te lele' naa,
hambu atahori esa, naran Lot, nasod'a tungga' a ndoon. Ana bengge no'
a atahori de'ulaka' ra tatao mana ma'alelena nara, mana nda nau rena
neu Lamatua' sa. Basa de, Lamatua tao nasod'a Lot mia naa.✡ 8 Lot mesa'
ne hii' a tao matetu' ra, te ana leo sia atahori Sod'om ra talad'a nara. Boe
ma, tungga-tungga fai na ana nita no rena ara ralena-langga neu Lamatua'
Hohoro-lalane nara. Naa tao fee ralan susa.
9 Basa conto naa ra ratud'u oi, Lamatualain nahine fee masoi-masod'a'
neu atahori mana hii' a rena Eni, mia sosob'a' mata'-mata'. Ana o nahine
na'etu' huku-doki mamabera' neu atahori mana nasod'a no' a sora-senggo'
ra. Boe ma Ana tao ta'o naa nakandoo' a losa fain dei fo Ana na'etu'
basa atahori ra ded'ean. 10 Huku-doki' mamabera' naa, tud'a lelenan neu
atahori mana hii' a rasod'a no manggenggeo' tungga' a hihii-nanau nara.
Ara nda nau rena atahori esa sa boe, ma ara raneneut basa mana to'u
koasa ra. Dei fo Lamatua' hukun se. Boe ma, meser mana peko-leleko'
naa ra, rambarani seli, ma koao. Ara nda nau ratud'u had'a-hormat, ma
nda ramatau ola' ra'amuti Lamatualain no ate nara mana sia sorga.
11 Tao-tao te, ate mana sia sorga ra ma'adere' lena meser mana peko-
leleko' ra. Mae ta'o naa o, ate naa ra nda ola ra'amuti meser naa ra sia
sira Lamatuan matan sa. Ma ara o nda fua sala' leli neu meser naa ra sa.
12 Te meser mana peko-leleko' ra hii' a ola' ra'amuti so'al dala-dala' fo
sira o nda rahine sa boe. Huu ara ona' a banda nda mana dud'u'a nahine
sa! Malole lena', to'u mala se fo tao milulutu se! Te uanale nara ta'o

✡ **2:5** Dud'uit Fefeu' a 6:1—7:24 ✡ **2:6** Dud'uit Fefeu' a 19:24 ✡ **2:7** Dud'uit Fefeu' a 19:1-6

naa. Tantu rambalutu, huu tatao-nono'i nara. 13 Ara tao sususa' nae' neu
atahori ra. Dei fo Lamatua' o tao sususa' nae' neu se boe, huu tatao-nono'i
nda matetu nara sa. Ara hii' a feta-dote no koa'-kee. Ara o hii' a tao sora-
senggo' sia fai rerelo', naa fo basa atahori bisa rita de'ulaka nara. Ara
nda rahine mamaet sa, ma tao ralutu hei nara malole mara. Mete ma
ara raa fefetas ra'ab'ue ro nggi, ara hii tao tungga' a hihii-nanau de'ulaka
nara. 14 Mata nara lendo neu ina' mana nau tao sala' ro se. Ara rasod'a
tao de'ulaka' rakandoo' a. Ara hii' a sangga atahori fo nemeheren neu
Lamatua' nda manggatee' sa, ma fufud'i se fo tao tungga de'ulaka'. Ara
aka' sangga dala' fo bare-na'o rakandoo' a. Tantu Lamatua' huku-doki se!✡
15-16 Dalahulun, meser mana peko-leleko' naa ra, atahori mana tungga
dala ndoo-tetu' a, te dood'oo ma ara lao' sora-senggo. No ta'o naa, ara ona'
Balaam dalahulun, naeni Bosor anan. Eni naa, Lamatua' mana ola-olan
esa. Te ana hii' a sangga doi', naa de ana tao dala nda matetu' ra sa. Lao
esa, Balaam sae banda keledei. Keledei ra nda bisa ola-ola' sa. Te lele' naa
Lamatua' tao banda keledei a ola' ona' atahori e! De banda keledei naa,
ena-ai Balaam, huu tatao-nono'i de'ulakan. Banda keledei naa, nau fo ana
naloe', naa fo ana sud'i boe tao sora-senggo' ra fai, ona' atahori mulu' e.*
✡
17 Meser mana peko-leleko' naa ra ona' oe mata' esa nda ma ngguna saa
sa boe, huu meti hendi ena. Ara o ona' lume-masu' nda ma ngguna saa
sa boe, huu anin fuu hendi e. Lamatua' sadia hela mamana ma'ahatu' esa
fo ena se reu rala. 18 Huu, ara ola' nae', te nda maisi' sa. Ara rae fufud'i
atahori, fo tao tungga sira hohongge-bub'uni nara. Ara hii' a kokoe-nanasi
atahori mana fe'e lao bali' risi' dala ndoo-tetu' a, fo tao selu' sala' fai.
19 Atahori mana peko-leleko' naa ra helu rae, “Mete ma hei rena neu hai,
na, hei bisa tao tungga' a hihii-nanau mara!” Te atahori mana ola' ta'o naa
ra, ona' ate mana nda bisa mbo'i ao nara mia de'ulaka' ra sa. Huu atahori
mana hela fee dala' sa nauli nala e, na, naa ona' ana dad'i neu dala' naa
aten ena. 20 Mete ma nau nenembo'it mia de'ulaka' sia raefafo' mana tao
nanggenggeo nggita, na, musi tahine hita Lamatuan Yesus Kristus. Te mete
ma hambu atahori dinggo' hela E, fo reu ra'ab'ue selu' ro de'ulaka ona'
dalahulun, na, naa ona' dala de'ulaka nauli se. Ale' ia, ara boe hambu
sosoe' ena! 21 Mete ma ara rahine dala masod'a' matetu' a ena, te ara
dinggo, ma nda tao tungga dala malole' ma meumare' a sa ena, fo Lamatua'
parenda neu nggita, na, naa nda malole' sa. Malole lena' ara nda parna
rahine dala ndoo-tetu' a sa. 22 Hambu ded'ea lasi' dai meser mana peko-
leleko' ra oi, “Mete ma busa muta, na ana neu dalo bali' mutas na.” Hambu
laen fai, mana oi, “Mae fafi sa neneneriu' ena o, ana bali' neu loli tane a
fai.✡

3

Hita Lamatuan nae bali' nema

1 Toronoo susue nggara e! Ia, au susura karua ngga fee neu nggi. Sia
susura karua' ia ra, au fee nesenened'a' neu nggi, fo hei bisa dud'u'a so'al
dala ndoo-tetu'. 2 Misined'a Lamatua' mana ola-ola meumare dalahulu
nara ded'ea o'ola nara. Misined'a Yesus ded'enu nara boe. Misined'a
malolole so'al saa fo hita Lamatuan parenda se fo rafad'e nggi. Te Eni
mana fee masoi-masod'a' neu nggi mia sala-kilu' ra! 3 Misined'a ta'o ia:

✡ **2:14** Dud'uit Fefeu' a 6:5 * **2:15-16** Susura ded'ea Yunani malole' a oi, Bosor. Hambu susura ruma fai oi, Beor. Basa susura ded'ea Yunani a sura' oi, Balaam. Susura Ro Meu' ded'ea Indonesia sura', oi Bileam. ✡ **2:15-16** Reken 22:4-35 ✡ **2:22** Ded'ea Lasi' 26:11

mae raefafo' nda fe'e natete'e sa, te hambu mana ma'ae'ei' mana tao leli
tungga' a hihii-nanau nara. Ara ola' ra'amuti basa dala ndoo-tetu' ra.✡
4 Ara ola' rae, “Cii! Yesus helu-fuli nae, Eni nae bali' nema, do? Mete ma
ta'o naa, na, Ana sia bee? Huu eni' a mia hita bei-ba'i nara mate, losa
ia nema, basa' e fe'e naa ena. Basa' e lao' nekendoo, eni' a Lamatua'
na'adad'i' lalai no raefafo'.”
5-7 Te hambu dala' esa fo atahori mana peko-leleko' ra nda nau rasaned'a
sa. Naeni, mia fefeun Lamatua' ola' a, ma lalai dad'i neu' ena. Ma
Lamatua' tao oe boe. Basa ma Ana tad'a-banggi oe mia rae mad'a', ma
tao rae mad'a' sou mia oe' a. Lamatua' ola' ta'o bee, na, naa o dad'i
boe.✡ Dod'oo ma, Lamatua' tao nalutu basa atahori sia raefafo' ia fo
mana rasod'a mia ba'i Noh lelen, nendi' oe mandali monae'.✡ Te lele' ia,
Lamatua' nafad'e mema' saa fo Eni nau tao soa' neu lalai no raefafo'. Lele'
ia Ana fe'e na'atataa', te dei fo losa fain, Ana nae hotu hendi se. Te dei fo
Lamatua' natud'a huku-d'oki' fo nalutu atahori nda mana nau tao afi' neu
Eni sa. Mae ta'o naa o, atahori mana peko-leleko' ra nda nau rasaned'a sa
rae, Dei fo Lamatualain tao tungga saa fo Eni ola' ena.
8 Toronoo susue ngga re! Afi lilii' dala' ia, naeni, hita Lamatuan nda
ito-reken fai ra ona' hita sa. Te tungga Eni, fai esa bisa dad'i too rifon sa.
Ma too rifon sa bisa dad'i fai esa.✡ 9 Mete ma hita Lamatuan helu-fuli nae
tao dala' esa, na, Ana tao nandaa no fain, nda nahani sa. Hambu atahori
ruma du'a rae Ana ue-tao bab'anggo. Tao-tao te hoko'! Te Ana na'atataa',
fo nahani fain dei. Hita Lamatuan nau fo basa atahori doa' dei, fo lao
hela sala-kilu nara, ma heo' bali' tungga Eni. Huu Ana nda nau atahori
nenesaranggaa' mia Eni sa.
10 Te mete ma hita Lamatuan bali' nema na, nda hambu atahori rahine
mema' sa. Te neneman naa, aib'oi' ona na'o esa maso' ume rala neu. Lele'
naa, basa saa mana sia lalai a kad'e hendi se, ona' relo, fulan, ma nduu'
ra. Basa' e basa! Ona' naa boe, raefafo' no basa isi oen. Kad'e hendi se!✡
11 Dad'i mete ma basa e kad'e hendi se ona' naa, na, hei musi dad'i
atahori ona' bee fai? Hei musi mimbirii' mihere' fo misod'a tungga
Lamatua' hihii-nanaun. Hei musi misod'a meumare'. 12 Hei musi mihani
mikindoo Lamatua' neneman. Dad'i hei musi mimihere' fo tao fain nema
lalai leo. Lele' naa, kad'e hendi lalai boe. Ma basa saa-saa sia lalai ra o
nene lalangge hendi' de noe hendi se.
13 Te dei fo hambu lalai mata feu' no raefafo mata feu' boe. Lamatualain
helu-fuli ta'o naa ena, ma naa saa fo hita tahani' a. Sia naa hambu' a
atahori mana rasod'a ndoos ra.✡
14 De toronoo susue nggare! Lele' hei mihani dala' ia ra, hei musi
mihehere fo dad'i atahori malole', tungga Lamatua' nilen. No ta'o naa, nda
hambu atahori bisa fua sala' neu nggi sa. Mimihere fo misod'a bad'ame
boe.
15a Te hita Lamatuan naa na'atataa', naa fo Ana bisa fee masoi-masod'a'
neu nggi mia sala-kilu mara.

Petrus nate'e susuran

15b Naa, hita toronoon Paulus sura fee nggi so'al dala' hetar mana ona
esa', to? Lamatua' mana fee ne nahine ta'o naa, naa de ana sura ta'o naa
boe. 16 Lele' Paulus sura' susura esa, ana o ola' dala' ia ra boe. Mia susura
nara, mema' hambu dala ruma fo hita susa tahine masud na. Ma hambu

✡ **3:3** Yudas 1:18 ✡ **3:5-7** Dud'uit Fefeu' a 1:6-9 ✡ **3:5-7** Dud'uit Fefeu' a 7:11 ✡ **3:8** Sosod'at Koa-kio' ra 90:5 ✡ **3:10** Mateos 24:43; Lukas 12:39; 1 Tesalonika 5:2; Rae-fafo' Mata Feu' 16:15 ✡ **3:13** Yesaya 65:17; 66:22; Rae-fafo' Mata Feu' 21:1

atahori tao o'oheheo' Paulus masud na boe. Ara o tao o'oheheo' dala' laen
sia Lamatua' Susura Meumaren boe. Sira, naeni atahori manambera' ra,
ma atahori fo nemeheren nda manggatee' sa. Atahori mata' naa ra, dei fo
lutu'-eto' nala se.
17 Toronoo susue nggare! Hei mihine meser mana peko-leleko' naa ra
dala masod'a nara ena. De besa-b'esa, o! Te ara nda nau rena hohoro-
lalane' saa sa boe. Ara sob'a peko-leleko' nggi, naa fo ama dinggo lao
hela dala ndoo-tetu' a. Te afi hela se rasenggi' nggi ta'o naa. Huu naa
de ama musi mi'itataa' mihere'. 18 Malole lena, hei nemehere mara
mori nekendoo. Huu hei mihine hita Lamatuan Yesus Kristus ena, mana
fee masoi-masod'a' neu nggita mia sala-kilu tara. Ana nau natud'u rala
malolen neu nggi. Ma Ana o nau fo mihine E no malole' lena' fai.
Au nau fo basa atahori so'u rananaru E, mia lele' ia losa doo ndu'u-doon
neu.*

Sod'a-mole'
Petrus

* **3:18** Susura ded'ea Yunani ruma tao tamba “Amin!” sia ia.

1 Yohanis
Yohanis susura kaesan

Yohanis sura' so'al Yesus Kristus

1 Au sura' susura ia so'al Lamatualain *Hara-liin* mana nendi masod'a'.
Hara-lii mana nendi masod'a' ia, sia eni' a mia raefafo' fefeun. Lele' ia
au, o nonoo nggara mita E no mata mara ena. Hai rena E no hai ndiki
mara. Ma hai nggama E no lima mara boe. Hai mita E ta'o naa,✡ 2 huu
Ana nema sia hai talad'a mara. Dalahulun, Ana leo no Aman, te ia na Ana
natud'u Aon nema nggita. Huu naa, hai mimbirani mifad'e neu nggi ta'o
bee fo atahori bisa hambu masod'a ndoo-tetu', nda mana etu' sa. Te Eni
ia, Hara-lii mana nendi masod'a'.✡ 3 Hai mae mifad'e nggi, basa saa fo
hai mita' a, ma basa saa fo hai rena' a ena, naa fo ama bisa rala' esa mo
hai boe. Huu basa hita nenepa'a to Lamatualain no Anan fo Ana haitua
nema' a, naeni Yesus Kristus. 4 Dad'i hai sura' susura ia, fo tao nemeho'o
rala mara. No ta'o naa, hai rala mara o boe ma'ahee.

Atahori mamahere' ra musi rasod'a sia manggarelo' a

5 Nenori' fo Yesus nanori neu hai, ia na hai mae mifad'e neu nggi, naeni
ta'o ia: Lamatualain naa, malolen seli. Ana nda na'ena de'ulaka' mbei
sa boe. Huu Ana ona' manggarelo' mana naronda, nda na'ena ma'ahatu'
mbei sa boe. 6 Mete ma hita ola' tae, “Hita tasod'a rala' esa to Lamatua',”
tao-tao te hita fe'e tasod'a tao de'ulaka', na, naa ona' hita tasod'a sia
ma'ahatu' a. Huu hita ola' peko-leleko', ma nda tasod'a tungga dala ndoo-
tetu' a sa. 7 Te mete ma tasod'a tungga dala ndoo-tetu' a, na, hita ona'
atahori mana nasod'a sia Lamatualain manggarelon rala. No ta'o naa,
hita bisa tasod'a rala' sa, esa no esa. Ma rala tara dad'i meumare', huu
Lamatualain Anan Yesus mate, ma raan fee ambon neu basa sala-kilu tara
ena.

Atahori fo masod'an sia manggarelo' a, nasod'a nda tao sala' sa ena

8 Mete ma hita ola' tae, “Hita nda tao sala' sa,” na, naa dad'i tanda oi,
hita e'edik tala bali' ao tara, ma nda tahine ndoo-tetu' a sa. 9 Te mete ma
hita tataa sala-kilu tara, dei fo Lamatualain, mana na'ena rala ndoos, tao
tungga hehelu-fufulin ma fee ambon neu sala tara, ma tao nameu rala
tara. 10 Mete ma hita ola' tae, “Hita nda tao tita sala' sa,” na, naa hita tae
Lamatualain mana peko-leleko'! Huu Ana ola' ena nae, basa atahori tao
sala'. Ma mete ma hita ola' ta'o naa, na, naa natud'u ena oi, *Hara-lii* nda
hambu sia rala tara sa.

2

1 Ana susue ngga re! Au sura' fo ufad'e basa ia ra, naa fo ama misod'a
sud'i boe tao sala' fai. Te mete ma hambu mana tao sala', dei fo hambu
mana masala'e hita sia Ama' Lamatualain matan. Eni, Yesus Kristus,
Atahori Meumare' fo Lamatualain haitua nema sia raefafo' ia. 2 Ana mate
dad'i tutunu-hohotu' fee neu nggita, fo Lamatualain fee ambon neu sala-
kilu tara. Nda fee neu aka' a hita sa, te fee neu basa atahori sia raefafo'
ia.

✡ **1:1** Yohanis 1:1 ✡ **1:2** Yohanis 1:14

Atahori mana rasod'a sia manggarelo' a, tao tungga Lamatua' parendan, lelenan parenda' so'al susue'

3 Hita bub'ulu' tae, hita tahine Lamatua' no malole, mete ma hita tungga
Eni parenda nara. 4 Atahori bisa ola' rae, “Au uhine Lamatualain.” Te
mete ma eni nda tao tungga Lamatua' parendan sa, na, eni mana peko-
leleko' mana ola' laen te tao laen. 5 Te atahori mana tao tungga Lamatua
parendan, naa dad'i bukti oi, eni sue teb'e-teb'e' Lamatua' ena. No ta'o
naa, hita bub'ulu' tae, hita ia ra, Lamatua' atahorin. 6 Dad'i mete ma
atahori sa ola' nae, “Au usod'a u'ub'ue o Lamatualain,” na, eni masod'an
musi ona' Yesus Kristus.
7 Ana susue ngga re! Parenda' fo au sura' ia, nda dala feu' soa' neu nggi
sa. Huu parenda' ia mema' sia Lamatua' Hara-liin fo hei rena mia lele
ulu' a.✡ 8 Mae ta'o naa o, te hambu dala feu' fo au ae sura' so'al Lamatua'
parendan ia. Parenda' ia lao' no matetu' sia Yesus masod'an ena. Ma
parenda' ia lao' sia hei ena, huu hatu' mana sia rala mara mopo hendi
ena, ma manggarelo matetu' a naronda sia masod'a mara ena.
9 Atahori sa bisa ola' nae, “Au usod'a sia manggarelo' a.” Te mete ma
eni mburu-oe' no toronoon, na, naa dad'i tanda oi, eni fe'e nasod'a sia
ma'ahatu' a. 10 Huu atahori mana nasod'a sia manggarelo' a, ana musi sue
toronoo nara, ma nda hambu de'ulaka saa sa boe sia ralan fo na'atutud'a'
e. 11 Naa de, mete ma hambu atahori mburu-oe' no toronoon, naa dad'i
tanda oi, eni nasod'a sia ma'ahatu' a. Eni lao' hama-hama, huu ma'ahatu'
a tao matan poke ena.

Atahori mana nasod'a sia manggarelo' a, nda nasod'a tungga raefafo' a hihii-nanaun sa

12 Ana ngga re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu Kristus mate soa' neu nggi ena,
ma Lamatualain fee ambon neu sala-kilu mara ena.
13 Ina-ama lasi' re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu hei mihine Yesus Kristus,
mana sia eni' a lele ulu' a.
Ana feto-monetena' re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu hei mitati lab'an de'ulaka manaseli' a,
losa hei misenggi' e.
14 Ana ngga re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu hei mihine Ama' Lamatualain.
Ina-ama lasi' re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu hei mihine Yesus Kristus,
mana sia eni' a lele' ulu' a.
Ana feto-monetena' re! Au sura' susura ia fee neu nggi,
huu hei mbeda' Lamatua' Hara-liin sia rala mara ena,
losa hei dad'i ma'ad'ere',
ma mitati lab'an de'ulaka manaseli' a,
losa misenggi' e.

15 Hei afi' sue raefafo' hihii-nanaun, ma raefafo' sud'i' a saa nara. Te
atahori mana sue raefafo' a, nda bisa sue Ama' Lamatualain sa. 16 Saa
mana sia raefafo' ia nda na'ena huu-pata' no Lamatualain sa. Conto ona',
atahori mana nasod'a tao namaho'o' a aon; atahori mana bare-na'o; ma
atahori mana koao' huu hata-heton. Dala' naa ra nda ra'oka sia Ama'
Lamatualain sa. Te ra'oka sia' a raefafo' a. 17 Tao-tao te, dei fo raefafo' ia
mopo hendi e, bela' no basa dala' fo atahori hii' a sangga' ra. Te atahori

✡ **2:7** Yohanis 13:34

mana hii' a tao tungga Lamatualain hihii-nanaun, ana nda mopo sa, te dei fo nasod'a nakandoo.

Atahori mana nasod'a sia manggarelo' a musi besa-b'esa fo afi' nene'edi nala'

18 Ana ngga re! Fai-fai matete'en deka-deka ena. Hei rena ena oi, atahori mana lab'an Kristus dei fo sou nema. Tao-tao te ara sia mema' ena. Te hambu mana lab'an Kristus sia bee-b'ee ena. Naa dad'i tanda oi, fai-fai matete'en deka-deka ena.✡ 19 Mana lab'an ra lao' mia hita talad'an. Tao-tao te, sira nda hita atahori nara sa. Te mete ma sira teb'e-teb'e' hita atahori nara, naa, tantu ara nda lao hela nggita sa. Te ra'atataa' rakandoo ro nggita. Te ara fela lao ena. Dad'i naa manggarelo' ena, Sira, nda hita atahori nara sa, to?

20 Te hei nda ona' se sa. Huu hei simbo mala Lamatua' Atahori Meumaren Dula-dalen ena. Ma Ana o tulu-fali nala nggi ena, fo basa nggi mihine dala ndoo-tetu' a. 21 Se'u te hei mae au sura' susura ia, huu au ae ne'o hei nda mihine dala ndoo-tetu' a sa, do? Hoko'! Huu hei mihine ena, na! Hei mihine bee ndoo-tetu' a, ma bee pepeko-leleko'.

22 Tao-tao te, hambu mana laka-hese' ra lao-lao' sia raefafo' ia. Ta'o bee fo bisa tahine se? Sira, naeni atahori mana ola' rae, Yesus naa, nda Kristus sa. Tungga sira, Yesus nda atahori Meumare' fo Lamatua' helu mema' fo nae haitua nema' a. Atahori mana ola' ra'o naa, lab'an Kristus, huu ara nda simbo Ama' Lamatualain no Anan sa. 23 Atahori nda mana simbo Lamatualain Anan sa, na, ara o nda simbo Eni Aman sa boe. Te mete ma atahori rataa Lamatualain Anan, na, ara o dad'i Lamatualain ana nara ena boe.

24 Dad'i hei musi to'u mikindoo saa fo rena mia lele ulu' a. No ta'o naa, hei nenepa'a' mikindoo mo Ama' Lamatualain no Anan. 25 Ana o helu-fuli no nggita nae, dei fo hita tasod'a takandoo to E.

26 Au sura' susura ia fo mihine so'al atahori rae e'edik nggi. 27 Hei simbo Lamatua' Dula-dale Meumaren ena, ma hei o misod'a mi'ib'ue mo E ena. Dad'i hei nda parlu atahori laen ranori nggi sa ena. Huu Lamatua' Dula-dalen dai ena, huu Ana bisa nanori basa dala ndoo-tetu' ra. Ana nda peko-leleko', ona' mana e'edik naa ra sa. Dad'i to'u mihere' neu saa fo Ana nanori' a ena, fo hei misod'a rala' esa mikindoo mo Kristus.

28 Ta'o ia, ana ngga re! Hei musi misod'a mi'ib'ue mikindoo mo Kristus. Naa fo Ana bali' nema, na, hei nda mimitau ma mae-mae' mimbiri' sia matan sa. 29 Huu hei bub'ulu' mae, Ana soa tao' a ndoo-tetu' ra, naeni de hei o bisa bub'ulu' mae, basa atahori mana tao tungga ndoo-tetu' ra, ara o dad'i Lamatua' ana nara boe.

3

Atahori mana dad'i Lamatualain ana nara, musi rasod'a no ndoo-tetu' — Lamatua' ana nara nda rasod'a tao sala' sa ena

1 Sob'a hei dud'u'a Ama' sia sorga susuen neu nggita! Huu susuen naa manaseli', losa Ana so'u nggita dad'i Eni ana nara. Naa teb'e! Te atahori mana rasod'a tungga raefafo' ia hihii-nanaun, nda rahine hita ia seka sa boe, huu nda rahine Lamatualain sa.✡

2 Ana susue ngga re! Hita dad'i Lamatualain ana nara ena, te nda fe'e bub'ulu' dei fo hita dad'i ta'o bee sa boe. Aka' na hita bub'ulu', ta'o ia: mete ma Kristus bali' nema, hita dad'i ona' E boe, huu tita E relo-relo. 3 Basa atahori mana rahani Kristus neneman, tantu ara tao ramemeu masod'a

✡ **2:18** 2 Tesalonika 2:1-12 ✡ **3:1** Yohanis 1:12

nara, fo rasod'a meumare' ona' Kristus boe. 4 Basa sala-kilu' ra ralena-
langga Lamatua' parendan. Naa de basa atahori mana tao sala' ra ralena-
langga Lamatualain parendan ena, ma lab'an Lamatua' boe. 5 Hei bub'ulu'
mae, Kristus dad'i atahori fo fee ambon neu sala-kilu' ra. Ana bisa tao ta'o
naa, huu Eni nda mana tao sala' sa.✡ 6 Dad'i atahori fo masod'an na'ab'ue
nakandoo no E, nasod'a nda tao sala' sa ena. Te mete ma atahori sa nasod'a
tao' a sala' nakandoo' a, eni sosoan nae, ana nda nahine ma nda na'ab'ue
no Kristus sa.
7 Ana susue ngga re! Afi' losa hei nene'edi' nala'. Te atahori mana
nasod'a tungga saa fo ndoo-tetu' a, naa eni, atahori rala ndoos, ona' Kristus
boe. 8 Te atahori mana nasod'a tao sala', eni na'oka sia nitu de'ulaka' ra
malanggan. Huu eni mana tao de'ulaka' mia fefeun. Naa de Lamatua'
Anan nema tao nalutu nitu a tatao-nono'i de'ulakan naa.
9 Atahori mana dad'i Lamatua' anan, nda tao sala' sa ena, huu Lamatua'
leo sia aon rala. Ana nda bisa tao sala' nakandoo' a sa, huu eni na'oka sia
Lamatua'. 10 No ta'o naa, hita bisa bub'ulu' seka na'oka sia Lamatualain,
ma seka na'oka sia nitu ra malanggan. Huu atahori nda mana tao tungga
ndoo-tetu' a sa, ma atahori nda mana sue nahine toronoon sa, naa dad'i
bukti oi, eni nda na'oka sia Lamatualain sa.

Lamatualain ana nara esa musi sue-lai esa

11 Mia lele ulu' a, hei rena mema' hehelu-fufuli' ia, mana oi, “Esa sue-lai
esa!”✡ 12 Fe'e misined'a Kaen no Habel dud'uit na, to? Naa, afi' tao tungga
Kaen, te ana na'oka sia de'ulaka manaseli' a, sambe tao nisa od'in Habel.
Saa de ana tao ta'o naa? Naa, huu eni tao dala de'ulaka' ra, te odin tao
dala ndoo-tetu' a.✡
13 Toronoo ngga re! Afi' heran mete ma atahori mana tungga raefafo'
ia hihii-nanaun ra, mburu-oe' ro nggi. 14 Hai bub'ulu' ena oi, mete ma
atahori mana tao sala' ra mate, na, ara saranggaa mia Lamatualain. Te
huu hita sue toronoo tara, naa dad'i bukti oi, mete ma hita mate, na, hita
tasod'a takandoo to Lamatua'. Te mete ma basa atahori nda mana ra'ena
susue' sa mate, na, ara saranggaa mia Lamatua'.✡ 15 Huu atahori mana
mburu-oe' ro toronoon, eni ona' atahori mana tao nisa atahori. Naa, hei
bub'ulu' ena mae, atahori mata' naa nda hambu nasod'a nakandoo no
Lamatualain sa. 16 Hita bisa tahine susue matetu' mia Kristus conto na.
Huu Ana sue nggita, losa Ana fee Aon de mate, fo nggati hita ena. Huu naa,
hita o musi sad'ia fee ao tara neu toronoo tara boe. 17 Mete ma hambu
atahori sa masod'an hambu-dai, basa ma nita toronoon esa sia sususa'
rala, te ralan nda na'ena susue' mbei sa boe, fo tulu-fali e sa, ta'o bee fo
atahori naa bisa ola' nae, “Au sue Lamatualain!” Nda bisa sa!
18 Ana susue ngga re! Afi' sue no' a ded'ea-o'ola' malole' ra, te tao dala
malole' boe, fo mitud'u susue mara no matetu'. 19 Te mete ma hita tatud'u
susue' ma tao dala malole' ta'o naa, hita bisa bub'ulu' tae, hita hambu
tasod'a tungga ndoo-tetu' a. No ta'o naa, hita nda parlu tamatau sa, ma
bisa boti' mata tara lele' tandaa to Lamatualain. 20 Ita' mae rala tara fe'e
fua sala' neu nggita so'al dala nda malole' fo tao tita' ra, na, afi' tamatau.
Huu Lamatualain na'ena kasian lena' seli mia hita. Ma Ana o bub'ulu'
basa-b'asa' e.
21 Ana susue ngga re! Mete ma rala tara oi hita nda sala sa, na, ata bisa
tamahere ao tara ma nda mae sa lele' ata hule-o'e mbali Lamatualain.
22 Huu hita tao tungga parenda nara, ma tao ralan namaho'o, naa de
hita bisa simbo basa saa fo to'e mia E. 23 Parendan nae ta'o ia: tamahere

✡ **3:5** Yohanis 1:29 ✡ **3:11** Yohanis 13:34 ✡ **3:12** Dud'uit Fefeu' a 4:8 ✡ **3:14** Yohanis 5:24

takandoo neu Anan Yesus Kristus, fo Ana haitua nema' a. Ma esa sue esa nekendoo' a, ona' Yesus parendan.✡ 24 Atahori mana tao tungga Lamatualain parenda nara, eni nasod'a ne'eb'ue no Lamatualain ena. Ma Lamatua' o ne'eb'ue no eni boe. Hita bub'ulu' Eni sia rala tara, huu Dula-dalen nasod'a sia naa.

4

Lamatualain ana nara musi besa-b'esa fo afi' nene'ed'i nala'

1 Ana susue ngga re! Mete ma atahori esa nae eni nendi Lamatualain hehelu-fufulin, na, afi' simbo leli' a. Te hei musi paresa' matalolole fo bub'ulu' o'olan naa, teb'e-teb'e' mia Lamatua' nema do hoko'. Te ale' ia mana peko-leleko' hetar lao ndule raefafo' ia ena. Ara leleko' atahori rae, sira, Lamatualain mana ola-ola nara. 2 Hita bisa bub'ulu' hehelu-fufuli' bee teb'e-teb'e' mia Lamatua' Dula-dalen, ta'o ia: Lamatualain helu mema' mia lele ulu' a, nae haitua Anan raefafo' nema. Mete ma atahori mana nendi hehelu-fufuli' naa nataa nae, Yesus Kristus naa, teb'e-teb'e' Lamatualain Anan fo mana dad'i atahori ona' hita, na, hehelu-fufulin mema' lao' mia Lamatua'. 3 Te atahori mana nda nau nataa Yesus ta'o naa sa, eni nda na'oka sia Lamatualain sa. Te naa nema mia mana lab'an neu Kristus. Hei rena mita oi, dei fo mana lab'an Kristus naa, sou nema. Tao-tao te, mana ona' naa sia raefafo' ia ena.

4 Ana susue ngga re! Mema' hei mi'oka sia Lamatualain ma koasan sia rala mara ena. Naa de ama misenggi' mana lab'an neu Lamatua'. Huu Dula-dalen mana sia rala mara naa, manaseli' lena' koasa mana sia raefafo' ia. 5 Te mana pepeko-leleko ra ra'oka sia' a raefafo' ia. Naa de o'ola nara o ra'oka sia' a raefafo' ia hihii-nanaun boe. Ma atahori sia raefafo' ia hii' a rena se. 6 Te hita ta'oka sia Lamatua'. Naa de atahori mana nahine Lamatua' nau rena nggita. Ma atahori nda mana na'oka sia Lamatua' sa na, ara nda nau rena nggita sa. No ta'o naa, mete ma atahori sa nae eni nendi hehelu-fufuli' mia Lamatua', hita bisa bub'ulu' bee matetu', mana ma'oka' sia Lamatua' Dula-dalen, ma bee pepeko-leleko'.

Susue' ma nemehere' — Susue' naa, saa?

7 Ana susue ngga re! Hita musi sue-lai esa no esa, huu susue' a na'oka sia Lamatualain. Basa atahori mana sue-lai', ara ra'oka sia Lamatualain, ma rahine E no malole. 8 Te atahori nda mana na'ena susue' a sa, nda nahine Lamatua' sa. Huu Lamatua' naa, naeni susue' a. 9 Lamatua' natud'u susuen neu nggita ta'o ia: Ana haitua Ana Mone Isen raefafo' ia nema, fo soi dala' fee nggita. No ta'o naa, ata bisa tasod'a takandoo to Lamatua'. 10 Mete ma nau mita susue matetu' a, na, afi' mete neu hita susuen neu Lamatua'. Te mete neu Lamatua' susuen neu nggita, huu Ana haitua Anan nema fo mate dad'i neu tutunu-hohotu' nggati hita ena. No ta'o naa, Ana fee ambon neu sala-kilu tara ena, fo ata malole' bali' to E.

11 Ana susue ngga re! Huu Lamatualain sue-lai naseli' nggita ta'o naa, na, hita o musi sue-lai esa no esa boe. 12 Nda hambu atahori esa boe mete nita Lamatua' relo-relo sa. Mae ona' naa o, mete ma hita esa sue-lai esa, naa sosoan nae, Lamatualain na'ab'ue no nggita ena. Ma Susuen boe namanae sia masod'a tara, losa dad'i susue matetu' a.✡

13 Lamatualain fee Dula-dalen sia rala tara ena. Naa de ata bub'ulu' tae, tasod'a rala' esa to Lamatua' ena, ma Ana o rala' esa no nggita boe. 14 Au o nonoo nggara mita Lamatualain Anan no hai mata aom ena. Basa de hai mifad'e neu basa atahori mae, Ama' Lamatualain haitua Anan nema

✡ **3:23** Yohanis 13:34; 15:12, 17 ✡ **4:12** Yohanis 1:18

ena, fo fee masoi-masod'a' neu atahori sia raefafo' ia mia sala-kilu nara ena 15 Basa atahori mana rataa rae, Yesus naa, Lamatualain Anan, nasod'a malole bali' no Lamatualain, ma Lamatua' o malolole no e boe. 16 Hita bub'ulu' ena tae, Lamatua' sue naseli' nggita. Naa de tamahere tae, dei fo Ana sue nakandoo nggita. Lamatua' sue naseli' atahori. De atahori mana nasod'a ma sue-lai, nasod'a rala' esa no Lamatualain, ma Lamatua' o rala' esa no e boe.
17 Ma, mete ma hita rala' esa to Lamatua', na, hita susuen dad'i matetu'. Basa fo, neu fai matete'en, Lamatua' nae paresa' basa atahori masod'a nara, na, hita nda tamatau tambarii' sia Lamatua' matan sa, huu hita dad'i ona' Kristus lele' Ana nasod'a sia raefafo' ia. 18 Mete ma hita tasod'a to susue-lalai', na, nda tamed'a tamatau mbei sa boe. Huu mete ma hita sue no matetu', na, naa ona' hita nggari hendi basa nemed'a nemetaus sia rala tara ena. Mete ma atahori esa namatau, na, ralan susa, huu namatau hambu huku-doki' a. Ana ona' anad'iki' nda fe'e nahine sue atahori no matetu' sa.
19 Hita sue-lai, huu Lamatualain sue-lai na'ahulu' hita ena. 20 Mete ma atahori sa ola' nae, “Au sue-lai Lamatualain,” tao-tao te ana mburu-oe' no toronoon, na, eni leleko'. Huu mete ma atahori nda sue toronoon mana sia matan sa, na, ta'o bee fo ana bisa sue-lai Lamatualain fo nda fe'e nita' a sa? Hoko', to? 21 Huu Lamatualain na'onda' parenda' ena nae, hita afi' sue-lai' a Eni, te musi sue-lai toronoo atahori mamahere' ra boe.

5

1 Basa atahori mana ramahere rae, Yesus naa, mema' Kristus, fo Lamatualain haitua nema' a, naa sira, dad'i Lamatualain ana nara ena. Huu atahori mana sue-lai ama' sa, eni o sue-lai ama' naa anan boe. 2 Mete ma ata sue-lai Lamatua', ma tao tungga parendan, naa natud'u oi, ata sue-lai Eni ana nara boe. 3 Dad'i mete ma hita sue-lai E, na ata tao tungga parenda nara. Ma parendan nda namabera sa.✡ 4 Hita mana dad'i Lamatua' ana nara, bisa lab'an tasenggi' raefafo' no hihii-nanaun, huu hita tamahere neu E. 5 Huu atahori mana bisa nasenggi raefafo' hihii-nanaun, naeni atahori mana ramahere rae, Yesus naa, Lamatualain Anan.

Tamahere neu Yesus, na, nggunan saa?

6 Sad'i ama bub'ulu' e. Yesus naa, nda atahori biasa' a sa. Huu Eni o Kristus fo Lamatualain haitua nisi' raefafo' ia. Lele' Ana nae nalalao uetataon, Yohanis sarani E nendi' oe. Basa ma, Ana mate ma raan nandali boe. De nda aka' oe' fo Yohanis sarani nendi' neu E, pantin, te raan mana mandali' naa o pantin boe. Huu Lamatualain Dula-dalen mana nafad'e ta'o naa, ma Eni nda pepeko-leleko nahine sa. 7 Huu hambu dala' telu mana dad'i sakasii,* 8 naeni, Lamatua' Dula-dalen, oe, fo Yohanis sarani nendi' neu Yesus, ma Yesus raan. Dala' telu naa ra, ratud'u dala onaesa' so'al Yesus. 9 Mete ma atahori mana dad'i sakasii, na, Hita biasa tamahere e. Lelenan fai mete ma Lamatualain mana dad'i sakasii so'al Anan. Tao-tao te Lamatua' pake dala katelu' ia ra, fo natud'u dad'i bukti oi, Yesus naa, nda atahori biasa' a sa, te Eni o Kristus boe. 10 Atahori mana namahere neu Lamatua' Anan, eni sosoan nae, atahori naa simbo Lamatua' Haraliin so'al Ana' naa. Te atahori nda mana namahere neu Lamatua' sa, eni

✡ **5:3** Yohanis 14:15 * **5:7** Hambu Susura Meumare' laen sura' selu oi, [‘(7b) sia sorga, naeni Ama', Hara-lii' no Dula-dale Meumare'. (8a) Katelu' ia ra, esa. Ma hambu dala' telu dad'i sakasii sia raefafo',”]. Tao-tao te ded'ea deke' ia ra nda hambu sia susura ded'ea Yunani fefeu' ra sa. Ara sou rema selu' mia Susura Meumare' laen esa do rua, eni' a too rifon esa natun ha.

ona' atahori mana ola' nae, “Lamatualain naa, mana peko-leleko'!” No ta'o naa, eni nda simbo Lamatua' Hara-liin so'al Lamatua' Anan. 11 Lamatua' Hara-liin isin ta'o ia: Ana fee hita masod'a ndoo-tetu' a nda mama'etu' sa. Ma hita hambu masod'a' naa, huu tamahere neu Anan.✡ 12 De atahori mana na'ab'ue no Lamatualain Anan, hambu nasod'a nakandoo' a no E. te atahori nda mana ne'eb'ue no Lamatualain Anan sa, nda hambu masod'a' ona' naa sa.

Ta'o bee de Yohanis sura' susura ia?

13 Au sura' basa dala' ia ra fee neu hei mana mimihere neu Lamatualain Anan, naa fo ama bub'ulu' teb'e-teb'e' mae, hei hambu masod'a' mikindoo' a.

Yohanis sura' tamba so'al hule-o'e' a

14 Mete ma hita hule-o'e mbali Lamatualain ma to'e saa tungga Lamatua' hihii-nanaun, na, hita bisa tamahere teb'e tae Ana rena hule-o'e tara. 15 De mete ma hita tamahere ta'o naa ena, na, hita o tamahere, simbo saa fo to'e mia E.

16 Mete ma mita toronoom tao sala' mana nda nendi mamates soa' neu e sa, na, malole lena' hule-o'e mo'e Lamatualain tulu-fali toronoom naa, fo nasod'a. Naa, au masud ngga ta'o ia, hambu sala' ruma nda tao atahori mate sa. Ma hambu sala' ruma tao atahori mate. Te au nda denu hule-o'e fee atahori mana tao sala' mana nendi mamates sa. 17 Sia Lamatualain matan, basa dala' fo nda malole' ra sa, sala ena. Te nda basa sala' ra rendi mamates sa.

Yohanis fee nesenened'a' selu' so'al dala pantin ra

18 Atahori mana na'oka sia Lamatualain nda afi' nasod'a tao sala' sa ena, huu Lamatua' anan nanea e. Ma de'ulaka manaseli' a nda nasenggi' e sa ena.

19 Hita tahine tae, hita ta'oka sia Lamatualain. Te hita o tahine tae, de'ulaka manaseli' a naena koasa fo nauli basa atahori sia raefafo' ia.

20 Hita tahine tae, Lamatualain anan nema ena fo fee nggita tahine dala' ia ra, naa fo bisa tahine Lamatualain matetu' a. Lele' ia bisa tasod'a malole' to e, huu tasod'a rala' esa to Anan, Yesus Kristus. Huu Eni o Lamatualain matetu' a boe. Ma Eni mana fee atahori rasod'a rakandoo.

21 Ana ngga re! Minea malolole masod'a mara. Afi' losa hambu mana seti hendi fo nggati Lamatualain sia rala mara.

Ba'u a naa ena.

Yohanis

✡ **5:11** Yohanis 3:36

2 Yohanis

Sod'a-mole'

1 Mama bo'i! Susura ia mia au, Yohanis, mana nalalao nggarei'.
Au sura' susura ia fee mama, fo Lamatualain pili nala dad'i atahorin ena, ma fee mama ana nara boe.* Au sue-lai basa hei fo rala mana nenepa'a' no dala ndoo-tetu' ra. Basa atahori laen mana rahine dala ndoo-tetu' ra, sue-lai nggi boe. 2 Hai sue-lai nggi, huu dala ndoo-tetu' ra nenesela' sia rala tara, ma dei fo rasod'a rakandoo sia hita e.
3 Au hule-o'e fo Lamatualain, no Anan, Yesus Kristus, ratud'u rala malole nara ma rala susue nara neu nggita, fo ata bisa tasod'a no mole-dame, esa sue-lai esa, ma nenepa'a takandoo to dala ndoo-tetu' ra.

Tasod'a to susue-lalai ma to'u tahere' dala ndoo-tetu' ra

4 Au umuho'o ala seli, lele' undaa o mama ana nara ruma, ma ita masod'a nara malolole, tungga dala masod'a ndoo-tetu', ona' Ama' Lamatualain fee parendan neu nggita ena.
5 Mama bo'i! Lele' ia au o'e fo basa nggita tasod'a no susue-lalai', au o'o'e ngga naa, nda parenda feu' sa, te au fee' a nesened'a' sia parenda' fo hita to'u mema' mia fefeun.✡ 6 Hita bisa tatud'u susue-lalai' tara, mete ma ata tao tungga Lamatualain parenda nara. Eni' a mia lele ulu' a, Ana parenda nggita fo tasod'a esa sue-lai esa. Ia nda d'ala feu' sa, te hei rena parenda' ia eni' lele ulu' a.
7 Mana peko-leleko' hetar lao ndule raefafo' ia ena. Ara ranori rae, Yesus Kristus nema sia raefafo' ia, te Eni nda atahori teteb'es sa. Sira o, mana peko-leleko' mana lab'an Kristus, ma nda nau simbo rae, Yesus naa, naeni Kristus sa, fo Lamatualain pili nala mema' eni' a lele ulu' a. 8 Minea matalolole, fo beb'engge tara afi mopo hendi se. Dad'i hei musi manggate tao ues mikindoo, fo ama bisa hambu basa papala-bab'anggin fo Lamatua' helu-fuli' nae fee nggi sia sorga.
9 Te atahori mana lao hela Kristus nenorin, eni nda ne'eb'ue no Lamatualain sa. Te atahori mana to'u nahere' nenori' naa ra, eni na'ab'ue no Lamatualain, ma Anan, Yesus Kristus.
10 Mete ma hambu atahori rema ranori dala-dala nda matetu' so'al Kristus, na, afi' simbo e sia ume mara, ma afi' taoafi' neu e. 11 Te mete ma taoafi' neu e, na, hei tungga ue-tatao de'ulaka nara ena.

Yohanis nate'e susuran

12 Au fe'e ae ufad'e dala' hetar neu nggi, te malole lena' au afi sura' neu susura. Huu nda doo' sa te, au ae eti ola-ola' mema' o nggi, fo basa nggita tamaho'o ona esa'.
13 Lamatualain pili nala mama a'a inan boe. Ana ara haitua hara malole' fee mama se sia naa.
Ba'u a naa ena.
Sod'a-mole' mia au,

---

* **1:1** Hambu atahori mahine' ruma rae mbei ma mama ia no ana nara, naeni atahori esa fo Yohanis nahine malole eni' a dalahulun, ma ru'a se parna dui-b'engga ra'ab'ue Lamatua' ue-tataon. Hambu ruma fai, du'a rae, Yohanis pake nara ne'efuni', mana oi, mama ia no ana nara, naeni mana nalalao nggarei' sa no atahori sarani nara. ✡ **1:5** Yohanis 13:34; 15:12, 17

Yohanis.

3 Yohanis

Yohanis sura' susuran

1 Toronoo Gayus fo au sue teb'e-teb'e' a. Sod'a-mole' mia au, Yohanis,
mana malalao nggarei'.✡
2 Au o'e fo Lamatua' nanea nggo, naa fo aom afi' hambu hed'is, ma
ralam malole' boe. 3 Hambu toronoo' ruma, rema dui au oi, ho tungga
mukundoo Lamatualain dala masod'a ndoo-tetun. Rena ala ta'o naa ma,
rala ngga namaho'o nala seli. 4 Huu Au umuho'o ala seli mete ma rena oi,
ana nggara rasod'a tungga dala ndoo-tetu' a ena.

Yohanis koa Gayus, huu ana nalalao ue-tataon no malole'

5 Toronoo susue' e! Mulalao Lamatualain ue-tataon no malole' ena, lele'
simbo malolole toronoo mara mana lao' rereo' ralalao Kristus ue-tataon.
Mae nda fe'e muhine se sa o, simbo se no malole. 6 Atahori mana bali'
rema, dui neu atahori sarani' ra sia ia oi, simbo mala toronoo' naa ra no
malole' ma sue se. Lele' ia au o'e fo tulu-fali mukundoo toronoo' naa ra, te
naa tao Lamatualain ralan namaho'o. 7 Ara lao' rereo' mamana' rakandoo'
a fo ranori atahori so'al Yesus Kristus. Te ara nda simbo tutulu-fafali' saa
sa boe mia atahori nda mamahere' ra sa. 8 De mema' nandaa ena, mete ma
hita tulu-fali se. Huu no ta'o naa, hita talalao Lamatua' ue-tataon ta'ab'ue
to se.

Diotrefes naa, mana tao nemuet

9 Fe'esa'an, au haitua susura fee atahori sarani' sia mamanam ena, te
Diotrefes so'u aon ona' moko-monaen e. Ma nda nau rena au sa. 10 De
mete ma au uu sia naa, dei fo au ufad'e relo-relo so'al saa fo ana tao'
ra. Huu ana ola peko-leleko', fo nae na'atutud'a' nggita. Lelenan fai, ana
oi hendi Lamatua' atahorin mana reu sia naa. Boe ma ana aka' dunggu-
mbau toronoo' mana sia naa ra, fo afi' simbo atahori naa ra. Ma mana
nau simbo' ra na, ana tola hendi se.

Demetrius nalalao Lamatua' ue-tataon no malole'

11 Toronoo susue' e! Musi tao tungga atahori mana tao dala malole' ra.
Afi' tungga atahori mana tao dala de'ulaka'. Te atahori mana tao dala
malole', sira Lamatualain atahorin. Te atahori mana tao de'ulaka', nda
rahine Lamatualain sa.
12 Conto mana tao malole' naeni Demetrius. Basa atahori koa-bo'u e,
huu ana tao tungga Lamatualain dala masod'a ndoo-tetun. Hai o koa e
boe, ma ho bub'ulu' hai nda mana leleko' sa.

Yohanis nate'e susuran

13 Au fe'e ae ola' o nggo dala' hetar, te nda nau sura' neu susura sa.
14 Huu au hule-hule' fo nda doo' sa na ata tandaa, fo ru'a nggita ola-ola'
neu' ena.
15 Ba'u a na, dei. Toronoo' mana sia ia ra haitua hara sod'a-mole'. Tulun
mendi au hara sod'a-mole ngga fee neu toronoo' mana sia naa ra, esa-esa'
no naran.
Sod'a-mole,
Yohanis

✡ **1:1** Ded'enu' ra Dud'uin 19:29; Roma 16:23; 1 Korintus 1:14

Susura mia
Yudas

Sod'a'-mole'

1 Sod'a-mole' mia au, Yudas. Au, hita Lamatuan Yesus Kristus atahori
ded'enun. Au o, Yakobis od'in.
Au sura' susura ia fee neu basa atahori fo Ama Lamatua' pili nala' ra,
ma sue-lai' ra, ma Yesus Kristus nanea se nakandoo losa Ana bali' nema.✡
2 Au o'e fo Lamatualain natud'u rala kasian, ma fee susuen nae-nae neu
nggi, fo ama misod'a no mole-d'ame.

Yudas fee nesenened'a' neu atahori mamahere' so'al atahori mana ranori sala

3 Toronoo susue nggara e! Dalahulun, au ae sura' fee nggi, basa' e so'al
Lamatualain fee masod'a' neu nggita. Te ale' ia hambu ded'e'at, de nda
bole sa o, au sura' laen. Lamatualain fee d'ala masod'a ndoo-tetu' a nema
nggita ena. Ana fee dala masod'a' a lao esa' a, ma Ana nda ub'a-ub'a
e sa. Ana fee d'ala masod'a' neu atahori mamahere' ra. De au o'e fo
ama mi'itataa' ma mimbirii' mihere' fo atahori afi' sob'a-soba ub'a dala
masod'a' mana mia Lamatua' naa.
4 Tao-tao te, hambu atahori hira maso' ra'afuni' sia talad'a mara ena. Ara
nda tungga Lamatualain dala masod'a ndoo-tetun sa, te tungga' a sira hihii-
nanau nara. Ara rae Lamatua' rala malolen mana soi dala' fo sira sud'i'
a tao leli ta'o naa. Naa ombo-koson ena! Sira, atahori mana ola' laen, te
tao laen! Ara nau fo ata afi' rena neu hita Manen ma hita Lamatuan Yesus
Kristus. Misined'a e, te nenesura' sia susura Meumare' a oi, Lamatua'
na'etu' mema' huku-doki nara eni' a dalahulun ena.

Lamatua' fee huku-d'oki' neu atahori mana ranori nda matetu' ra sa,
ona' dalahulun Ana hukun aten mia sorga no atahori de'ulaka' ra

5 Hei bub'ulu' dala' hetar ena, te au fee nesenened'a' selu' neu nggi, fo
ama musi besa-b'esa.
Misined'a dud'ui dalahulu', lele' Isra'el kalua mia Masir. Mae Lamatua'
tao nasod'a nusa' sa teme-ao', te fai ma'ab'uin Ana tao nalutu basa
nda mana nau ramahere neu E sa.✡
6 Conto Laen fai, so'al Lamatua' aten sia sorga. Lamatualain fee koasa
neu se, te neneuku' boe. Te sira ruma ramed'a naa fe'e nda dai sa,
de ara tao raseli' hak nara. De Lamatua' pa'a se nendi' rante nda
nenembo'it sa, ma tao se risi' mamana ma'ahatu' a, fo rahani fai' fo
Lamatua' nae na'etu' basa atahori tatao-nono'i nara.
7 Ma afi' lilii' kota Sod'om no Gomora, ma kambo-kambo' laen mana
deka-deka sia naa. Atahori nara hii' a hohongge. Ara o hii' a
tao tatao-nono'ik nda mana ma had'a-dala' sa. De Lamatua' tao
nalutu se nendi' ai. Dud'uit ia, fee nesenened'a' neu nggita nae, dei
fo Lamatua' nae huku-d'oki basa mana tao de'ulaka' ra nendi' ai
naraka nda mana mate' a sa.✡
8 Mae ona' naa o, atahori mana sia talad'a mara rasod'a tao leli
rakandoo' a. Tao-tao te, ara pake meit nara dad'i netehuu' fo tao
ranggenggeo ao nara, ma balab'an leli ro atahori mana to'u koasa, ma

✡ **1:1** Mateos 13:55; Markus 6:3 ✡ **1:5** Kalua mia Masir 12:51; Reken 14:29-30 ✡ **1:7** Dud'uit Fefeu' a 19:1-24

ra'amuti-ra'amu koasa malole' mana sia sorga. 9 Te Mikael nda tao tungga
se sa. Eni, Lamatua' ate nara sia sorga, malanggan. Lele' Musa fe'e mate
hendi, ma Mikael nareresi no nitu ra malangga monaen so'al Musa ao
sisin. Te Mikael nda fee sala' do na'amuti e sa. Aka' ana nafad'e nae, “Dei
fo Lamatua' ator nggo, fo tafu nggo.✡
10 Te atahori ia ra nda ta'o naa sa. Ara ra'amuti ma raneneut basa dala'
fo nda rahine' ra sa. Ara tungga' a sira hihii-nanau mana tao leli nara,
ona' banda ra. Huu naa, ara tao ralutu ao nara.
11 B'esa-b'esa! Dei fo ara simbo hahambu nara. Huu ara tao tungga ona'
Kaen, mana nisa od'in. Ara hii' a tao tungga ona' Balaam, mana nae tao
sud'i a saa, sad'i hambu d'oi'. Ara o tao tungga Kora, mana nambalutu
huu ana balab'an no Lamatua'. Huu tatao de'ulaka' nara naa ra, de, dei
fo atahori ia ra saranggaa mia Lamatua'.✡
12 Mete ma atahori ia ra ra'ab'ue ro nggi fo rasaned'a Lamatua' susuen
lele' hei mia-minu mi'ib'ue mo se, ara nda rahine mamaet no bab'are nara
sa. Dad'i hei musi besa-b'esa, o. Huu ara ona' fatu mbia' sia tasi mana bisa
tao nalutu ofai. Ara ona' atahori fo ue-tatao nara mete-se'u atahori laen,
te ara mete-se'u' a ao nara.* Ara ona' lelee nggeo' nda mahuu' sa de nda
ud'a mbei sa boe. Ara ola' nae' a, te nda tao saa malole' sa boe. Ara ona'
hau huu' mana nda na'ena ngguna saa sa boe. Mete ma fai nab'oa' na
nda nab'oa b'oa' esa sa boe; naa te nene lea hendi' losa okan ena. 13 Ara
tao relo-relo dala-dala' mana nendi mamaet, de tao nanggenggeo nggita.
Ara ona' ree monae' po'a hela fure manggenggeo' sia retaan. Ara o ona'
nduu' mana lali'-lali' sia lalai, mana nene huku-doki' de Lamatua' tao se
sia mamana ma'ahatu kibu-kibu', de mopo se sia naa.
14 Henok naa, tititi-nonosi kahitun, reken mia Adam. Ana nafad'e mema'
so'al atahori mata' ia ra. Ana nae,
“Ama mete sob'a.
Hita Lamatuan nema no ate meumare nara mia sorga.
Sira, hetar seli, de nda nene ito-reken nala' sa.✡
15 Ana nema fo nae na'etu' basa atahori tatao-nono'i nara.
Dei fo natud'u atahori esa-esa' no sala-kilu nara,
ma soi relo-relo d'ala nda matetu' ra sa.
Ana na'etu' huku-doki' neu atahori de'ulaka' ra,
huu ara ola' nda malolole' neu E sa.”
16 Atahori ia ra rala' a unggu-remu rakandoo' a. Ara aka' fua sala'
rakandoo' a neu atahori. Nda taoafi' neu Lamatua' hihii-nanaun sa, te
tungga' a sira hihii-nanaun nara. Ara aka' ola' rananaru ao nara. Ara
hii' a sangga rala' ro atahori, fo hambu bala-b'ae' tungga sira hihii-nanau
nara.

Mifefela masod'a mara neu nemehere meumare mara

17-18 Toronoo susue nggara e! Afi' lilii' helu-fuli' fo hita Lamatuan
Yesus Kristus dedenu nara rafad'e mema' neu nggi rae, mete ma raefafo'
nae nate'e, mana ma'ae'ei' ra dea rema. Ara hii' a ra'amuti Lamatua'
hihii-nanaun, fo tungga-tungga' a hihii-nanau mana sora-senggo nara.✡
19 Ale' ia atahori naa ra sia ena. Ara mana dunggu-mbau fo tao nggi

---

✡ **1:9** Daniel 10:13, 21; 12:1; Rae-fafo' Mata Feu' 12:7; Dui Selu' Dala Masod'a 34:6; Sakarias 3:2
✡ **1:11** Dud'uit Fefeu' a 4:3-8; Reken 22:1-35; 16:1-35 * **1:12** Ded'ea Yunani sia ia na'ena sosoa' rua. Esa, Yudas na'asasama' atahori de'ulaka' ra ona' “fatu mbia'”. Esa fai, ana na'asasama' se ona “nod'a mana tao nanggenggeo” ✡ **1:14** Dud'uit Fefeu' a 5:18, 21-24 ✡ **1:17-18** 2 Petrus 3:3

saranggaa. Ara rasod'a tungga' a atahori hihii-nanaun, huu Lamatua' Dula-dale Meumaren nda sia rala nara sa.
20 Te toronoo susue' re! Hei musi mifefela masod'a mara neu nemehere
meumare mara huun. Ma mete ma hei hule-o'e na, tungga saa fo Dula-
dale Meumare' a natud'u neu nggi. 21 Misined'a, Lamatualain sue naseli'
nggi. De minea ao mara ma misined'a susuen. Ma musi mi'itataa' mihani
hita Lamatuan Yesus Kristus, natud'u rala susuen neu nggi, ma fee nggi
misod'a mikindoo mo Lamatualain.
22 Hei musi mitud'u rala susue mara neu atahori fo rala nara mana
banggi-b'anggi'. 23 Hei musi tulu-fali basa atahori mana parlu hambu
masod'a', ona' hei lea hendi atahori mia ai rala. Hambu atahori laen fai,
hei musi mitud'u rala susue mara neu se. Aka' b'esa-b'esa, o! Mae hei sue
se o, hei musi melumud'u manggenggeo nara, ona' atahori melumud'u
bad'u manggengeo'.†

Yudas fee atahori mamahere' ra fo Lamatua' nanea se

24 De ia naa ata so'u koa-kio' neu Lamatualain!
Te Eni mana bisa nanea nggi,
fo ama afi' tud'a.
Ma Eni bisa nalalao nggi,
fo mimbirii' sia Lamatua' matan,
te Eni mana tao nameu nggi,
ma nda minggenggeo sa ena.
Hei ima mo rala nemeho'ot,
huu Eni manaseli'!
25 Aka' Lamatualain mesa' ne,
mana dad'i neu Lamatua matetu',
Aka' Eni bisa fee masod'a' neu nggita!
Ana fee masod'a' neu nggita,
nendi' hita Lamatuan Yesus Kristus.
De fee basa had'a-hormat neu E.
Basa manaseli' ra, Eni enan.
Koasan, monaen seli.
Ma na'ena hak parenda,
eni' a ma'ahulun,
ma oras ia,
losa d'oo-ndu'u-d'oon.
Teb'e! Naeni ena!
Mia au,
Yudas

† **1:23** Ded'ea Yunani nae, “Afi' nggama bad'u manggenggeo nara.” Ia, ded'ea ne'elelena' fo sosoan nae, “Masod'a de'ulaka nara ma nenori nara, afi kokoe nala nggi.”

Yohanis susuran so'al saa mana nae dad'i sia fai matete'en losa Raefafo Mata Feu'

1-2 Sod'a-mole' mia au, Yohanis, Yesus Kristus atahori ded'enun.
Sia susura ia, au sura' saa mana nae dad'i. Au bub'ulu' ia ra ta'o ia:
Lamatualain mana nafad'e mema' neu Yesus Kristus. Boe ma Lamatualain
denu Yesus Kristus nafad'e Lamatua' atahori ded'enu nara. De Yesus denu
aten esa mia sorga, fo nakambembela natud'u basa ia ra neu au, fo au sura'
mema'. Te nda doo' sa te, basa ia ra dad'i. De hei musi rena malolole
Lamatualain hara-liin fo Yesus nafad'e' ia.
3 Basa atahori mana baca susura ia losa atahori bisa rena e, na, sira
onton seli. Ma atahori mana rena isin no tao tungga hehelu-fufulin, sira o
onton boe. Te fain, deka-deka nema ena.

Yohanis haitua sod'a-mole' fee jama'at kahitu' ra sia propinsi Asia

4 Sod'a-mole' mia au fee Lamatua' jama'at kahitu nara sia propinsi Asia.
Au o'e fo Lamatualain natud'u rala malolen fo ama bisa misod'a no
mole-d'ame. Te Lamatualain sia eni' a ma'ahulun. Ana sia lele' ia, ma
nakandoo losa d'oo-ndu'u-d'oon. Au o o'e Dula-dale Meumaren natud'u
rala malolen fo ama misod'a no mole-d'ame. Au ita Dula-dalen, ona' dula-
dale' hitu mbali Lamatualain kad'era parendan.* ✡ 5 Au o o'e fo Yesus
Kristus natud'u rala malolen fo misod'a no mole-d'ame. Ana ola' tungga
ndoon saa fo Lamatualain nafad'e neu E. Dalahulun Ana mate ena, te
Lamatualain nasod'a bali' E, fo Ana dad'i atahori ma'ahulu' mana masod'a
bali' mia mamates. Dei fo Ana dad'i Mane' mana ator basa mane' sia
raefafo'.
Huu Yesus sue basa hita, naa de Ana fee raan titi soa' neu hita losa Ana
mate. Ma mamaten soi dala' fo mbo'i hita mia sala-kilu tara.✡ 6 Boe ma
Ana so'u hita dad'i rauinggun, fo ata ue-tao fee aman Lamatualain. Yesus
Kristus mema' manaseli', koasan nda manabasa' sa. Naa teb'e'!✡
7 De milaa matam fo mete malolole. Ia naa Yesus no aman sia sorga. Nda
doo' sa te, Ana onda nema sia lelee' rala. Dei fo basa atahori sia raefafo'
rita E. Atahori mana mbau risa e, o rita E boe. Dei fo basa atahori sia
raefafo' ia fale rala nara de nggae ei-ei huu rahine E. Basa ia ra mema' dei
fo dad'i. Teb'e ta'o naa.✡
8 Lamatualain nae,
“Au ia,
Ma'ahulu' losa Ma'ab'uit.
Au ia,
A losa Z.
Basa' e lao' mia Au,
Eni' a mia fefeun losa bab'asan.

---

* **1:4** Susura ded'ea Yunani sia ia sura', oi. “Dula-dale' 7 mbali Lamatua' kad'era parendan”. Tungga atahori mahine' Susura Meumare ra, nomer 7 sosoan, naeni d'ala manad'ai', dai ma no matetu' ena. Naa de atahori mahine' ruma rae, sia ia dula-dale' 7 naa sosoan oi, Lamatua' Dula-dale Meumaren. No ta'o naa, sia tatada' ka 4-5 naa ia, Yohanis ola' papala-bab'anggi' mia 1) Lamatualain, 2) Dula-dale Na, 3) Yesus Kristus. ✡ **1:4** Kalua mia Masir 3:14; Rae-fafo' Mata Feu' 4:5 ✡ **1:5** Yesaya 55:4; Sosod'at Koa-kio' ra 89:27 ✡ **1:6** Kalua mia Masir 19:6; Rae-fafo' Mata Feu' 5:10 ✡ **1:7** Daniel 7:13; Mateos 24:30; Markus 13:26; Lukas 21:27; 1 Tesalonika 4:17; Sakarias 12:10; Yohanis 19:34, 37

Au sia eni' a dalahulun.
Au sia oras ia.
Ma Au sia ukundoo losa bab'asan.
Huu Au mesa' nggo mana koasa manaseli'!"✡

Yohanis nita Atahori Matetu' a

9 Huu basa hita tamahere bela' tae, Yesus naa, hita Manen, naa de au o
dad'i hei toronoom ena. Atahori ruma ramanasa, huu hita tungga Yesus,
de ara tao doid'oso basa nggita. Te Yesus tao manggatee hita rala nara, fo
ta'atataa' takandoo' a. Huu au ufad'e basa atahori so'al Lamatualain hara-
liin, ma unori Yesus d'alan, naa de hambu atahori rasapaa. Ia naa ara to'u
rala au ma nggari hendi' au isi' pulu ia, fo naran Patmos. 10 Lao esa ma,
nandaa no fai hule-oe', Lamatualain Dula-dalen dai au. Aiboi' ma, au rena
hara' sa nameli nahere' mia dea ngga. Lii na ona' a ma'oa e. 11 Hara' naa
denu au nae, "Yohanis! Au ae utud'u mata' esa neu nggo. Basa saa fo mita'
ia, musi sura'. Basa naa, musi haitua neu jema'at kahitu' ra, naeni jema'at
sia kota Efesus, kota Smirna, kota Pergamus, kota Tiatira, kota Sardis, kota
Filadelfia, no kota Laodikia."
12 Rena ta'o naa ma, heo' dea ngga ae mete seka mana ola' naa. Te au
ita lambu ana' hitu nenenggunggua' sia mamana lambu nenetao' mia lilo.
13 Ma Atahori sa nambarii' sia lambu ra talad'a nara. Matan ona' Atahori
Matetu' a. Ana pake bad'u naru' sa losa ein, no filu' lafe lilo' sa sia tenda
Na.✡ 14 Langga fulun, muti meuhie' ona' ab'as.† Mata d'eke Na, mbila
ona' ai e.✡ 15 Ei Nara, mbila kara-kara ona' riti fo atahori lalangge sia ai
a. Haran, monae' ona' ree ra rakaruruluk.✡ 16 Sia lima onan, Ana to'u
nduu' hitu. Mia bafa Na, fela tafa' tande' d'ea'-rala' sa dea nema. Mata
Na, naronda ona' relo reorendu'.
17 Lele' au ita Atahori naa, boe ma au u'uloli ona' atahori mana
mateleko', sia ein mata'. Te Ana keis au nendi' lima onan, ma ola' nae,
"Ana ngge! Afi' mumutau! Te basa-b'asa ia ra lao' mia Au, eni' a mia
fefeun losa bab'asan.✡ 18 Dalahulun Au mate, te ia naa mete dei. Au usod'a
bali' ena, ma Au usod'a ukundoo losa bab'asan. Au mana to'u nggoe' fo soi
mamana atahori mates ra, fo fee se rasod'a bali'. 19 Musi sura' mala basa
saa fo mita' ra ena, ma sura' basa saa fo mana nae dad'i' ra boe. 20 Au
ufad'e u'uhulu' sosoan ta'o ia: lambu lilo kahitu' naa ra sosoan, naeni
jama'at hitu. Ma nduu' hitu fo mita sia lima ona ngga naa, naeni ate hitu
mia sorga rendi hara-lii' mia Lamatua' fee neu jama'at ra."

2

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee Jama'at sia Efesus

1 Basa naa ma, Atahori Matetu' a parenda au nae, "Yohanis. Musi sura'
susura esa. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Efesus:
Susura ia, mia Au, naeni Yesus. Au mana to'u nduu kahitu' sia lima ona
ngga. Au mana lao rereo' mete lambu lilo kahitu' naa ra esa-esa'.
Rena o'ola ngga ia.

✡ **1:8** Rae-fafo' Mata Feu' 22:13; Kalua mia Masir 3:14 ✡ **1:13** Daniel 7:13; 10:5 † **1:14** Susura ded'ea Yunani sura' oi, "Langgan no langga fulu Na muti ona' a lombo fulu muti', ma muti' ona' salju." Rua' se fee gambar sa so'al saa mana muti hie'. ✡ **1:14** Daniel 7:9 ✡ **1:15** Daniel 10:6; Yeskiel 1:24; 43:2 ✡ **1:17** Yesaya 44:6; 48:12; Rae-fafo' Mata Feu' 2:8; 22:13

2 Au ita masod'a mara sia kota Efesus ena. Hei soa' a tao-ues mita' mamate
mara fee neu Lamatua'. Mete ma hambu atahori de'ulaka' sia
talad'a mara, hei nda mbo'i e sa. Ma mete ma atahori rema e'edik
oi, eni, Lamatua' dedenun, hei soa' a paresa' malolole masod'an, fo
bub'ulu' mae atahori mata' naa, atahori mana peko-leleko' do hoko'.
Basa ma hei tola, fo afi' rena e. 3 Mae atahori tao ra'asususa' nggi
huu mimihere Au, te mi'itataa' mikindoo, nda mi'ided'ea' sa.
4 Te Au ita hei tud'a sia dala' sa. Fe'esa'an hei fe'e mulai mimihere Au, hei
esa sue esa. Te ia naa hei nda ona' naa sa ena. 5 De musi misined'a
lele ulu' naa. Te ia naa, mi'id'od'oo' mia tatao-nono'i lele-ulu' naa
ena. Naa de, musi miloe' mia sala-singgo mara ia, fo sue-lai esa no
esa ona ma'ahulun. Te mete ma hoko', dei fo Au uma ha'i endi bali'
lambu lilo' a mia nggi. 6 Te rala ngga namaho'o mbei ena, huu hei
nda simbo Nikolai nenorin fo ana dedenu nara tao tungga' a. Au o
nda simbo tatao nara sa boe.*
7 Dad'i! Rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara. Atahori mana ma'atataa' tungga Au losa mate, dei fo Au fee
isin, fo ana naa boa' mia hau huu' mana sia Lamatualain osin. Te
atahori mana naa hau boa' naa, ana hambu masod'a' teb'e-teb'e'
nda namaetu ma basa sa.' "✡

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia Smirna

8 Basa ma Atahori Matetu' naa tute o'olan nae, "Yohanis, ia naa musi
sura' susura laen. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Smirna:
Susura ia mia Au, naeni Yesus. Basa' e lao' mia Au, eni' a mia fefeun losa
bab'asan. Fe'esa'an Au mate, te ia naa usod'a bali' ena. De rena
o'ola ngga ia.✡
9 Au ita hei misod'a doid'oso sia kota Smirna. Tungga atahori dud'u'an, hei
mana to'a-taa'. Tao-tao te tungga Lamatua', hei mamasu'i'. Atahori
ruma rataa rae sira Lamatua atahorin, te ara mana ola' ra'amuti
hei nara malole mara. Sira ia, nda Lamatua' atahori nara sa. Ara
ona' jama'at esa mana tungga-tungga' nitu ra malanggan. 10 Dad'i
rena malolole. Afi' mimitau mete ma hei fe'e hambu susa-sona'.
Sad'i ama bub'ulu', nitu ra malanggan nae sangga atahori fo tao
hei ruma bui rala mii losa fai sanahulu. Hiihi na, hei misid'ea
lao hela Au. Mae ara rae tao risa hei o, afi' lili' Au. Te atahori
mana ma'atataa' tungga Au losa mate, dei fo Au bala-ba'e papala-
bab'anggin, fo nasod'a nakandoo na'ab'ue no Au.
11 Dad'i! Rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara. Atahori mana ma'atataa' tungga Au losa mate, ana nda
doid'oso sia tasi ai mana mbila roroo' nda naloe' sa. No ta'o naa,
ana nda mate lao karuan sa.' "✡

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia Pergamus

12 Boe ma Atahori Matetu' a tute selu' o'olan fai nae, "Yohanis, ia naa
musi sura' susura laen fai. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Pergamus:
Susura ia, mia Au naeni Yesus. Au mana to'u fela tafa tande' dea'-rala'.
Rena o'ola Ngga ia.

---

* **2:6** Atahori mahine' so'al Susura Meumare' a rae, sira nda rahine Nikolai nenorin sa. ✡ **2:7** Dud'uit Fefeu' a 2:9; Rae-fafo' Mata Feu' 22:2; Yeskiel 28:13; 31:8 ✡ **2:8** Yesaya 44:6; 48:12; Rae-fafo' Mata Feu' 1:17; 22:13 ✡ **2:11** Rae-fafo' Mata Feu' 20:14; 21:8

13 Au uhine hei kota Pergamus ma ena. Mana to'u parenda' sia naa, naeni
nitu ra malanggan. Mae ona' naa o, hei to'u mihere' nara Ngga ma
mimihere mikindoo neu Au. Dalahulun atahori Ngga esa sia naa,
naran Antipas. Ana soa' a nanori d'ala masod'a Ngga no matetu' te
ara tao risa e. Mae ta'o naa o, hei nda mifinii Au sa.
14 Te Au ita hei tud'a sia dala' esa-rua. Hambu hei ruma hii' a tungga
Balaam nenorin. Ma'ahulun Balaam nanori Balak fo kokoe-nanasi
atahori Isra'el ra losa ara ralena-langga Lamatua' hihiin. Ana kokoe-
nanasi se fo reu songgo, raa nanaat sosonggo', ma reu hohongge.✡
15 Hambu atahori hira mia hei e tungga Nikolai nenorin.✡ 16 De musi
miloe' mia sala-singgo mara. Mete ma hoko', nda doo' sa fai, te Au
uma ungguruli hei endi' ded'ea-o'ola tande', mana nahina ona' fela
tafa'.
17 Dad'i! Rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara. Atahori mana ma'atataa' tungga Au losa mate, dei fo Au fee
ne naa roti *manna* mia sorga fo mana nenembed'a' malolole'. Dei
fo Au o fee ne fatu muti' sa nenesura' nara feu na. Aka' a mesa' ne
bub'ulu' nara' naa, atahori fea' nda bub'ulu' sa.' "✡

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia Tiatira

18 Basa ma Atahori Matetu' a tute selu' o'olan nae, "Yohanis, ia naa ho
musi sura' selu' susura sa fai, liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Tiatira:
Susura ia, mia Au, Yesus, naeni Lamatualain Anan. Au mata Ngga mbila
ona' ai, Ei ngga mbilas mbila ona' riti nenelalangge' sia ai rala. Rena
o'ola Ngga ia.
19 Au ita masod'a mara ena. Hei sue teb'e Au ma mimihere teb'e-teb'e' neu
Au. Hei tungga parenda Ngga, de mii mete-se'u atahori. Ona' mae
atahori tao ra'asususa' nggi o, mi'itataa' mikindoo. Au o bub'ulu'
ae, ia naa, hei ue-tao manggate lena' fee Au.
20 Te hei tud'a sia sala' esa rala: hei simbo no malole' ina' fo naran Isabel,
mana so'u-so'u' aon nae, eni Lamatua' mana ola-olan. Basa ma hei
mbo'i e fo nanori sala Au atahori nggara. Huu nenori mana pepeko-
leleko' naa, losa Au atahori nggara tungga hohongge, ma raa nanaa
sosonggo'. 21 Au ai usufafali ina' naa ena, fo lao hela sala' naa. Te
ana nda nau sa.
22 De mete malolole. Te ia naa Au u'etu' fo hukun e no hed'is esa, losa
ana nda fela hela mamana susunggun sa. Mete ma basa atahori
mana hohongge ro e, nda lao hela ina' de'ulaka' naa sa, nda doo'
sa te Au hukun se boe. 23 Dei fo tao isa ina de'ulaka' naa ana nara.
No ta'o naa, basa hei mana mamahere' ra mihine, mae Au bub'ulu'
basa atahori rala nara. Dei fo Au bala-b'ae nggi tungga tatao-nono'i
mara.✡
24 Te hei laen mana sia Tiatira ra, nda tungga ina' naa nenori de'ulakan
sa. Hei nda simbo nenori ma'afuni' fo ara rae, 'nitu ra nenori
ma'ahatun'. Huu naa, Au nda parlu ai nggi sa ena, 25 sad'i to'u
mihere' nemehere mara losa Au uma. 26-28 Atahori mana ma'atataa'
tungga Au losa mate, dei fo Au fee ne koasa. Koasa naa, koasa
monae', ona' Au hambu mia Ama Ngga, fo parenda basa atahori

✡ **2:14** Reken 22:5, 7; 25:1-3; 31:16; Dui Selu' Dala Masod'a 23:4 ✡ **2:15** Rae-fafo' Mata Feu' 2:6
✡ **2:17** Kalua mia Masir 16:14-15; 16:33-34; Yohanis 6:48-50; Yesaya 62:2; 65:15 ✡ **2:23** Sosod'at
Koa-kio' ra 7:10; 62:12; Yermia 17:10

sia raefafo' no lima besi'. Mete ma hambu ruma lab'an e, dei fo ana
tao nambalutu se, ona' atahori tao rafanggi' hura rae.✡ Dei fo Au
fee nduu fefetu' neu nggi.
29 Dad'i! Rena malolole sa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
ra.' "

3

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia Sardis

1 Boe ma Atahori Matetu' a tute selu' o'olan fai nae, "Yohanis, ia naa ho
musi sura' susura laen fai. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Sardis:
Susura ia, mia Au, naeni Yesus. Lamatualain Dula-dalen sia Au. Dula-dale'
naa mata-aon hitu. Au o manato'u nduu' hitu sia lima ngga. Rena
o'ola ngga ia.
Au ita tatao mara sia Sardis ena. Atahori ruma oi hei teb'e-teb'e' misod'a
tungga hihii ngga, tao-tao te tatao-nono'im mara nda ratud'u rae hei
mi'ena masod'a' sa. 2 De fela leo. Tao manggatee' selu' hei nemehere
mara fo mana nae' a mate ena. Te Au paresa' basa saa fo hei tao' naa,
te nda hambu esa matetu' sia Lamatualain matan sa. 3 De afi' lilii',
basa nenori matetu' fo hei simbo mia dalahulun. Tungga teb'e-teb'e'
Lamatua' hihiin, ma lao hela sala mara fo tungga bali' Lamatua'.
Mete ma hei nda fela lai-lai fo tao ta'o naa sa, aiboi' ma Au uma
ona' na'o e, fo hei nda med'a mala sa.✡
4 Te fe'e hambu hei ruma sia Sardis misod'a no ndoos, ona' atahori mana
nda ranggenggeo bua nara sa. Huu masod'a nara ndoos, dad'i dei
fo randaa lao' ra'ab'ue ro au pake b'ua muti'. 5 Atahori mana
ma'atataa' tungga Au losa mate, dei fo ana pake b'ua muti'. Au
nda nggaris hendi naran mia susura mana sura' basa atahori mana
dei fo rasod'a rakandoondoo' a ro Lamatua'. Dei fo Au o utaa se
sia Ama ngga matan, ma sia ate nara sia sorga ae, eni, Au atahori
ngga.✡
6 Dad'i! Rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara.' "

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia kota Filadelfia

7 Atahori Matetu' a ola' selu' nae, "Yohanis, ia naa musi sura' susura laen
fai. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Filadelfia:
Susura ia, mia Au, Yesus. Au ia, meu' ma ndoos. Au mana to'u mane Daud
nggoe na. Mete ma Au soi lelesu a, nda hambu esa tatana nala e sa
boe. Mete ma Au ena, nda hambu esa soi nala e sa boe.✡
8 Au bub'ulu' basa saa fo hei tao' ra. Au o uhine hei kokoe-nanasi mara
mbei' a. Ona' mae ta'o naa o, hei nda mifinii Au sa, ma hei tungga
mikindoo' a nenori Ngga. Misined'a malolole, te Au soi lelesu fee
hei ena, nda hambu esa ena nala sa boe.
9 Rena malolole! Te hambu atahori mana ombo-koson rae, sira Lamatua'
atahori matetun. Tao-tao te mana pepeko-leleko' ra, tungga' a nitu
malanggan. Te dei fo hei mete neu' ena. Au tao se losa ara rema
sende' lululangga nara neu mata mara, ma rataa rae, mema' Au

✡ **2:26-28** Sosod'at Koa-kio' ra 2:8-9 ✡ **3:3** Mateos 24:43-44; Lukas 12:39-40; Rae-fafo' Mata Feu' 16:15 ✡ **3:5** Kalua mia Masir 32:32-33; Sosod'at Koa-kio' ra 69:29; Rae-fafo' Mata Feu' 2:7; 20:12; Mateos 10:32; Lukas 12:8 ✡ **3:7** Yesaya 22:22; Ayub 12:14

sue nggi.✡ 10 Huu hei tungga parenda ngga fo mi'itataa' tungga Au
mikindoo' a, naa de, unea malolole nggi mia doid'oso' fo Lamatua'
nae haitua sob'a neu atahori sia raefafo'.
11 Nda doo' sa te Au uma ena. De to'u mihere' Au nenori Ngga fo hei simbo
mia dalahulun. Te afi' losa hambu ruma rambas rala hei papala-
bab'anggi ma fo Lamatua' nae fee' hei' a. 12 Atahori mana ma'atataa'
tungga Au losa mate, dei fo ana leo nakandoo no Lamatua', ona' rii
monae' sa nenesela' sia Lamatualain umen. Dei fo Au sura' Lamatua
Ngga naran no Lamatua' kota Na naran sia atahori naa aon. Kota
naa, ara ro'e rae, 'Yerusalem Feu'', dei fo Lamatua' na'onda' e mia
sorga nema. Dei fo Au o sura' Au nara feu Ngga sia atahori naa
aon.✡
13 Dad'i rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara.' "

Lamatua' Yesus haitua helu-fuli' fee jama'at sia kota Laodikia

14 Boe ma Atahori Matetu' naa ola' selu' nae, "Yohanis, ia naa ho musi
sura' susura ma'abui' a. Liin ta'o ia:
'Soa' neu jama'at sia kota Laodikia:
Susura ia, mia Au, Yesus, fo atahori ro'e rae, 'Matetu''. Au ia, soa' a ola'
teteb'es Lamatualain Hara-liin. Lamatualain pake Au fo tao basa
saa fo Ana tao' ra.✡
15 Au ita hei tao saa sia Laodikia. Te hei ia ra, ta'o bee e?! Matob'i', o
hoko'; ma ma'sufu' o hoko' boe. Mete ma ma'atob'i', na, teb'e-teb'e'
matob'i'. Mete ma ma'asufu', na, teb'e-teb'e' ma'asufu'. 16 Te huu
hei rala mara nenebabanggi', de Au ae usupura' hendi nggi mia bafa
ngga, ona' atahori rasapura' miru.
17 Hei ola' koao mae, 'Hita ia, atahori mamasu'i'. Hita tasod'a malolole,
nda parlu saa-saa sa' ena boe!' Tao-tao te rala mara ma'ateme', de
nda mihine bee malole' saa boe. Naeni de hei dad'i ona' atahori
mana to'a-taa' ma ma'ahola'. 18 Dad'i malole lena' ima hasa mala lilo
mbilas mia Au, naa fo ama dad'i atahori mamasu'i teb'e-teb'e'. Ma
hasa mala bua muti' fo tatana ma'ahola mara. Ma hasa mala mod'o
mata' fo o'ose neu mata mara, naa fo ama mita bali' no manggarelo'.
19 Mete ma atahori fo Au sue' ra tao sala', Au ai ma hukun se, naa fo ara
dad'i malole'. De hei musi tao mitetu rala mara fo teb'e-teb'e' hei
derefiti-fiti tungga Au.✡
20 Rena malolole, te Au umburi' sia lesu mata' ena, ma Au o o'e-o'e' fo
ae maso'. Mete ma hambu atahori rena hara Ngga, ma nema soi
lelesu, na Au maso' rala uu, fo hai endo' mia mi'ib'ue. 21 Atahori
mana ma'atataa' tungga Au losa mate, dei fo Au fee ne hak, fo endo'
parenda na'ab'ue no Au. Te Au o u'utataa' tungga o Ama Ngga, naeni
de ia naa Au endo' parenda u'ub'ue o E.
22 Dad'i rena malolole saa fo Lamatua' Dula-dalen nafad'e neu jama'at
nara.' "

4

Ara be'utee sende' lululangga nara neu Lamatualain sia sorga

1 Atahori Matetu' a ola' basa helu-fulin fee jama'at kahitu' ra, ma
Lamatua' o natud'u au dala fea' fai. Aiboi' ma, au ita lelesu nenesoi' mbali

✡ **3:9** Yesaya 49:23; 60:14; 43:4 ✡ **3:12** Rae-fafo' Mata Feu' 21:2; Yesaya 62:2; 65:15 ✡ **3:14** Ded'ea Lasi' 8:22 ✡ **3:19** Ded'ea Lasi' 3:12; Ibrani 12:6

sorga. Basa ma au rena selu' atahori fo haran ona' ma'oa a nae, “Uma! Hene ia uma, fo utud'u nggo basa saa mana nae dad'i' ra.
2 Lele' naa boe Lamatua' Dula-dalen so'u nendi au sorga uu. Aiboi' ma
au ita kad'era parenda' esa ma hambu mana endo' sia ata. 3 Ana naronda
dula mod'o' no mbilas, ona' fatu makahahad'o' mafelit fo rae, *yaspis* ma
sardius. Ma elus esa o rereo' kad'era parendan. Rondan d'ula mod'o'
ona' fatu *samrud* makahahado'.✡ 4 Sia naa o hambu kadera parenda
ana' 24 rereo' kad'era parenda' mana sia talad'a' a. Hambu malangga
24 endo' sia kad'era naa ra. Basa se pake bua muti' ma pake solo parenda
lilo'. 5 Hambu ndelas nakahahad'ok nakandoo' a mia kad'era parenda'
mana sia talad'a' a. Ma ndukurulu nakaruruluk na'atutute'. Hambu ob'or
manambila' hitu sia kad'era parenda' a matan. Ara ona' Lamatua' Dula-
dalen fo mana na'ena mata-ao' hitu.✡ 6 Sia kad'era parenda' mata' a, au
ita ona' tasi oe meu' mana ona' kaca.
Boe ma au ita banda manaseli' haa rereo' kad'era naa. Ao nara dea'-
mata' sofe' no' a mata deke'. Banda naa ra, Lamatua' banda mana mete-
se'u E.✡
7 Banda kaesan matan ona' singa e. Karuan matan ona' sapi mone e.
Katelun matan, ona' atahori e. Ma kahaan matan, ona' mbui nggaruda
mana matambele'.* ✡ 8 Banda kahaa' naa ra, esa-esa' malid'a' be'e nee'.
Sia lid'a' naa ra dea' no rala nara o, sofe' no' a mata deke' boe. Hatu'-
rerelon ara sod'a nda ramae'tu sa rae,
“Hai koa-kio Lamatualain!
Hai so'u minanaru Lamatua' naran!
Lamatualain, meun seli!
Lamatualain, koasan manaseli'.
Lamatualain mana sia eni' a lele ulu' a.
Lamatualain mana sia oras ia.
Ma Lamatualain mana sia nakandoo losa doo ndu'u-d'oon!”✡
9 Sod'a ta'o naa, ara koa-kio ma fee had'a-hormat neu Lamatualain, no
ro'e makasi neu E, huu Eni manaendo' sia kad'era parenda' a ata, ma eni
sia nakandoo losa bab'asan. Lele' ara sod'a, 10 malangga ka 24 naa ra o
be'utee sende' lululangga nara sia Lamatualain matan, fo mana endo' sia
kad'era parenda' naa. Ara hu'a solo parenda nara, ma mbed'a' sia kadera
parendan mata', de be'utee neu E, mana sia losa doo ndu'u-d'oon neu. De
so'u koa-kio E rae,
11 “O Lamatualain!
Hai koa-kio Lamatualain!
Hai so'u minanaru Nara ma.
Lamatualain ia, hai Malanggam.
Lamatualain ia, hai Lamatualain ma!
Lamatualain mana nandaa simbo hai koa-kio mara.
Lamatualain mema' musi simbo hai had'a-hormat mara.
Huu Lamatualain mana koasa seli.
Ma Lamatualain manaseli'.
Lamatualain mana tao basa' e.
Lamatua' mana fee basa' e rasod'a.

✡ **4:3** Yeskiel 1:26-28; 10:1 ✡ **4:5** Kalua mia Masir 19:16; Rae-fafo' Mata Feu' 1:4; 8:5; 11:19; 16:18; Yeskiel 1:13; Sakarias 4:2 ✡ **4:6** Yeskiel 1:22 * **4:7** Tungga atahori mahine' so'al Susura Meumare', banda kahaa' ia ra sosoan, naeni: Singa naa, koasan manaseli'. Sapi mone naa, ma'aderen seli. Atahori naa, mahinen seli. Ma nggaruda naa, nesi'et na seli. ✡ **4:7** Yeskiel 1:5-10; 10:14 ✡ **4:8** Yeskiel 1:18; 10:12; Yesaya 6:2-3

Basa mana sia' ra,
dad'i ena huu Lamatua' mana na'ad'ad'ad'i'.
Basa mana masod'a' ra,
ra'ena ani-hahae' ena huu Lamatua' mana fee."

5

Susura nenelulu' mana segel mates'

1 Basa ma au ita bali' manaendo' sia kad'era parenda' naa. Ana to'u susura nenelulu' saa sia lima onan. Lululu' naa nenesura' sofe' d'ea'-mata' ma nenesegel mates sia mamana' hitu.✡

2 Basa ma au ita ate sa mia sorga manaseli' teb'e. Ana natane nahere' nae, "Seka na'ena hak sefi segel ma baca susura naa?" 3 Natane ta'o naa, te nda hambu esa na'ena hak sefi susura naa, ma baca isin sa. Mae sia sorga do raefafo', nda hambu esa na'ena hak sa. Sia atahori mates ra mamanan o nda hambu sa boe. 4 Ita ta'o naa, ma au nggae ei-ei, huu nda hambu atahori esa na'ena hak sefi, ma baca isin sa. 5 Basa ma esa mia malangga ka 24 ra, ola' no au nae, "We, toronoo'! Afi' nggae. Huu mane Daud a tititi-nonosin esa manaseli', ara ro'e E rae, singa mia leo Yahuda. Ana mbesi' nalutu basa de'ulaka' ra ena. De na'ena hak sefi segel a, ma baca susura naa isin."✡

6 Rena ta'o naa ma, au ita Lombo Ana' esa ririi sia banda kahaa manaseli' ra ro malangga ka 24 mana endo' rereo' kad'era parenda' a, talad'a nara. Lombo Ana' a, ona' parna nenembau' ena. Suran hitu ma matan o hitu boe. Mata deke kahitu nara, ona' Dula-dalen mana na'ena mata-ao' hitu a boe. Lombo Ana' a haitua see ndule basa raefafo' ena.✡ 7 Basa ma au ita Lombo Ana' a nisi' Mana endo' sia kad'era parenda' a, de ha'i susura nenelulu' naa mia Lima onan.

8 Lele' Lombo Ana' a ha'i susura ma, banda kahaa manaseli' ra, ro malangga ka 24 ra, sende' lululangga nara be'utee sia matan. Ara esa-esa' to'u malii' ra ona' sasando, no manggo lilo' esa, neneisi' no kemenyan fo rae dede tao masu ma'ameni'. Hau raa ma'ameni' naa, naeni Lamatualain atahori nara hule-o'e nara.✡ 9 Basa ma basa see sod'a sosod'a feu' sa, oi:
"Lombo Ana' ia, nandaa simbo susura ia.
Lombo Ana' ia, na'ena hak sefi segel a.
Huu Ana nenetati' dai' ena.
basa ma Lamatualain pake raa Na,
fo soi-tefa neu basa atahori mia basa leo ma nusa' ra,
fo ruma bisa dad'i Lamatualain atahorin.
No ta'o naa, atahori mia basa ded'eat ma negara,
bisa dad'i Lamatualain bob'onggin.✡
10 Lombo Ana' ia, na'ab'ue nala basa se,
dad'i nusa' esa.
Lombo Ana' ia, tengga nala se,
dad'i Lamatualain atahori mana tao-ues nara.
Dei fo ara to'u parenda' sia raefafo'.
Dei fo ara tao-ues fee Lamatualain sia raefafo'."✡

✡ **5:1** Yeskiel 2:9-10; Yesaya 29:11 ✡ **5:5** Dud'uit Fefeu' a 49:9; Yesaya 11:1, 10 ✡ **5:6** Yesaya 53:7; Sakarias 4:10 ✡ **5:8** Sosod'at Koa-kio' ra 141:2 ✡ **5:9** Sosod'at Koa-kio' ra 33:3; 98:1; Yesaya 42:10 ✡ **5:10** Kalua mia Masir 19:6; 1 Petrus 2:5, 9; Rae-fafo' Mata Feu' 1:6

11 Basa ma, au boti' mata ngga, ma rena hara monae' sa. Ma ita banda
kahaa manaseli' ra, ro malangga ka 24 ra, ma Lamatua' ate nara hetar mia
sorga. Ate naa ra, naen seli, losa juta-juta.✡ 12 Basa se sod'a rahere' oi,
“Hai so'u minanaru Lombo Ana' mana nenetati-dai' naa,
Huu Eni mana nandaa simbo hai koa-kio ma!
Eni koasan, monaen seli.
Eni su'i na, naen seli.
Eni dud'u'an, tande'.
Ma'aderen, manaseli' teb'e.
Hai so'u minanaru naran.
Hai fee had'a-hormat neu E.
Hai koa-kio E.”
13 Basa na ma, au rena sosod'at esa fai. Mia basa masod'a' ra, mae sia
sorga, raefafo', ma tasi' rala, basa se so'u hara nara fo sod'a-helo. Mia
atahori mates mamana nara o, ara sod'a-helo tungga. Basa se sod'a-helo
rae,
“Hai koa-kio Lamatualain manaendo' sia kad'era parenda' ia.
Hai o so'u minanaru Lombo Ana' ia.
Hai fee had'a-hormat neu Se.
Hai be'utee neu Se.
Huu Sira to'u parenda' rakandoo' a!
Ma Sira koasan nda manabasa' sa!”
14 Basa ma, banda kahaa' manaseli' naa ra, rataa rakandondo' a rae,
“Naa teb'e! Naa teb'e ena!” Boe ma malangga karua nulu haa' naa ra
sende' lululangga nara fai de be'utee neu Lamatualain no Lombo Ana'
naa.

6

Lombo Ana' a sefi segel ra esa-esa' Segel kaesan — malangga netatis dea nema

1 Basa na ma, au ita Lombo Ana' sefi susura nenelulu' a segel kaesan.
Boe ma au rena esa mia banda kahaa manaseli' naa ra, nggasi nahere' ona'
ndukurulu' e. Ana parenda oi, “Muu leo!” 2 Aiboi' ma au ita ndara muti'
sa. Hambu atahori sa endo' sia ata' nasolo solo netatis, huu Ana nasenggi'
netatis nakandoo' a. Ale' ia Ana to'u bub'usut, ma dea neu nakala' selu'
musu nara sia raefafo'.✡

Segel karuan — nemue-naanggit sia raefafo'

3 Basa ma, Lombo Ana' a sefi segel karuan. Boe ma au rena banda
manaseli' karuan parenda nae, “Muu leo!” 4 Basa ma ndara mbilas mana
mbila raa-raa' sa dea nema. Atahori mana endo' sia ata simbo fela tafa
monae' sa. Ana hambu koasa fo neu tao nemue-naanggit sia raefafo', fo
atahori ratati.✡

Segel katelun — fai ndoe-la'as manaseli'

5 Boe ma Lombo Ana' a sefi segel katelun. Ma au rena banda manaseli'
katelun parenda nae, “Muu leo!” Aib'oi' ma au ita ndara nggeo' esa.
Atahori mana endo' sia ndara naa ata, tou tatais esa sia liman fo tai nanaat
mana sangga namakura ena.✡ 6 Basa ma, au rena ona' hara' esa nema mia
banda kahaa manaseli' ra talad'an. Hara' naa nafad'e nae, “Dei fo hambu
fai ndoe-la'as sia raefafo'. Atahori esa nggadin fai esa, dai hasa neu' a isi'
mok telu' a, isi malole' na hambu' a mok esa. Te mete ma fai ndoe-la'as

✡ **5:11** Daniel 7:10 ✡ **6:2** Sakarias 1:8; 6:3, 6 ✡ **6:4** Sakarias 1:8; 6:2 ✡ **6:5** Sakarias 6:2, 6

naa losa ena, atahori nda bole tao ralutu hau saitun no hau anggor sia osi ra sa.”*

Segel kahaan — atahori hetar mate

7 Basa ma, Lombo Ana' a sefi segel kahaan. Boe ma au rena banda
manaseli' kahaan parenda nae, “Muu leo!” 8 Aiboi' ma, au ita ndara huni-
manambosa' esa. Atahori mana endo' sia ndara naa ata, naran ‘Mate’.
Hambu mana tungga dea na naran ‘Atahori Mates ra Mamanan’. Ru'a se
hambu koasa de reu tao risa atahori sia raefafo' rendi' fela tafa', ndoe-
la'as, hed'is, no banda de'ulaka'. Mete ma reken manamate' ra, ded'esin
ona' babanggi' esa mia babanggi' haa mia basa atahori sia raefafo'.✡

Segel kaliman — Lamatualain atahori nara rahani fo Ana na'etu' ded'eat nara

9 Basa ma, Lombo Ana' a sefi segel kaliman. Ma au ita atahori fo fe'esa'an
a nenetao-nisa' ra. Samana nara sia mei tutunu-hohotu' a filenggan.
Atahori risa se huu ramahere neu Lamatualain, ma dui-b'engga Hara-lii Na
sia bee-b'ee. 10 Ara rameli rae, “O Lamatualain! Hai Malangga manaseli
ma! Malangga meumare ma! Lamatualain ola' saa, na, hai mimihere.
Te hai mihani losa fai hira' fai, fo Lamatualain na'etu' ded'eat fo hukun
atahori mana risa hai mia raefafo'?”
11 Ratane basa ta'o naa, ma esa-esa' simbo bad'u naru muti'. Hambu
atahori sa nafad'e se nae, “Mihani mbei fai, losa ded'esi mara dai dei. Te
hela fe'e toronoo mara dei fo nenetao-nisa' ona' hei boe.”

Segel kaneen — calaka sia lalai no raefafo'

12 Boe ma, Lombo Ana' a sefi segel kaneen. Aiboi' ma, umed'a rae
nanggenggo seli. Ma relo a dad'i hatu' ona' teme nggeo', ma fulan dad'i
mbilas ona' raa'.✡ 13 Nduu' ra sia lalai tud'a raefafo' rema, ona' hau boa
latu' ou, huu sanggu anin. 14 Boe ma au ita lalai sii neu rua, de lululu
ona' nenei' losa mopo e. Lete' ra ro pulu-pulu ra basa se ranggenggo losa
mopo se mia mamana nara.✡ 15 Rita ona' naa, ma basa atahori sia raefafo'
ramatau. Mulai mia mane' ra, malangga mana parenda' ra, malangga
sold'ad'u, atahori mamasu'i', losa ate ra, basa se ramatau. De basa se rela
reu keke sia luat ma sia fatu sod'a' sia lete' ra.✡ 16 Ara denu lete-lete' ma
fatu monae' ra rae, “Ndefa' fo tatana mala hai leo! Mu'ufuni' hai fo mana
endo' sia kad'era parenda monae' a, nda nita hai sa ena. Ma Lombo Ana'
a nda hukun nala hai sa boe.✡ 17 Aduu! Paia nala hai, huu fai calaka nema
ena! Lamatualain no Lombo Ana' rae mbori nasa-bori nara neu hai ena.
Esa o nda bisa sili nala sa boe!”✡

7

Lamatualain cap nala atahori 144.000

1 Basa naa ma, au ita Lamatualain aten haa mia sorga rambarii' sia
raefafo' a ani-mata haa nara fo ra'angge anin. De anin nda bisa fuu sia
tasi, mad'a' ata, ma hau-hau huu' ra sa.✡ 2 Lamatualain fee se koasa fo ara
tao ralutu mad'a' ata no tasi' a. Basa ma Au ita selu' ate fea' sa mia sorga,

* **6:6** Sia mamana' naa atahori ra rasod'a mia' hau karua' naa ra. Dad'i mae ndoe-la'as manaseli' o, sad'i fe'e hambu hau karua' naa ra, na, atahori fe'e rasod'a rakandoo. ✡ **6:8** Yeskiel 14:21 ✡ **6:12** Rae-fafo' Mata Feu' 11:13; 16:18; Yesaya 13:10; Yoel 2:10, 31; 3:15; Mateos 24:29; Markus 13:24-25; Lukas 21:25 ✡ **6:14** Yesaya 34:4; Rae-fafo' Mata Feu' 16:20 ✡ **6:15** Yesaya 2:19, 21 ✡ **6:16** Hosea 10:8; Lukas 23:30 ✡ **6:17** Yoel 2:11; Meleaki 3:2 ✡ **7:1** Yermia 49:36; Daniel 7:2; Sakarias 6:5

nema mia rulu nema. Ana nendi cap mia Lamatualain mana masod'a losa
doo ndu'u-d'oon. Ana nameli nafad'e ate kahaa' ra nae, 3 “Helafi' dei! Afi'
tao milutu mad'a' ata, tasi' a ma hau-hau huu' ra. Helafi' fo hai cap mala
Lamatualain atahori dedenu nara ree nara dei.”✡
4 Basa ma rafad'e au rae, ate naa cap nala Lamatua' atahori nara ena.
Dedesi nara, atahori 144.000, mia basa leo Isra'el. Naeni:
5 hambu atahori 12.000 mia leo Yahuda;
atahori 12.000 mia leo Ruben;
atahori 12.000 mia leo Gad;
6 atahori 12.000 mia leo Aser;
atahori 12.000 mia leo Naftali;
atahori 12.000 mia leo Manase;
7 atahori 12.000 mia leo Simeon;
atahori 12.000 mia leo Lewi;
atahori 12.000 mia leo Isaskar;
8 atahori 12.000 mia leo Sebulon;
atahori 12.000 mia leo Yusuf;
ma atahori 12.000 mia leo Benyamin.

Atahori meumare' ra koa-kio Lamatualain no Lombo Ana' a

9 Basa ma, au ita atahori hetar, losa nda nenereken nala sa. Ara rema
mia basa leo ra, ded'ea't ra, ma basa nusa' sia raefafo'. Basa se ra'ab'ue
mbali kad'era parenda' no Lombo Ana' a. Ara pake bad'u muti' ma to'u
palam roo' sia lima nara. 10 Basa ma, ara so'u sosod'at de koa-kio randaa
rae,
“Hai koa-kio Lamatualain,
mana endo' sia kad'era parenda' ia.
Hai o so'u minanaru Lombo Ana' ia!
Sira ia, mana fee hai masod'a'.
Sira ia, mana soi d'ala masod'a' fee hai.”
11 Ara ola' basa ta'o naa, ma Lamatualain ate nara mia sorga mana
rambarii' rereo' kad'era parenda' a, sende' lululangga nara losa mata nara
dai rae a mbali kad'era parenda monae' naa. Malangga-malangga naa ra,
ro banda manaseli kahaa' naa ra, tao ta'o naa boe. Basa se be'utee neu
Lamatualain, 12 ma sod'a rae,
“Teb'e! Naa teb'e!
Hai o koa-kio Lamatualain!
Hai o so'u minanaru Lamatua' naran!
Lamatua' dud'u'an, tanden seli.
Lamatua' koasan, monae' seli.
Lamatua' deren, manaseli'.
Hai mo'e makasi neu Lamatualain nekendoo' a.
Hai fee had'a-hormat neu Lamatualain nda neme'etu sa.
Teb'e, ta'o naa!
13 Ara koa-kio basa ta'o naa, ma esa mia malangga ka 24 naa ra natane
au nae, “Atahori nae' mana pake bad'u muti' naa ra ho muhine se, do?
Ara mia bee rema?”
14 Te au utaa ae, “Hoko', Papa. Au nda uhine se sa. Papa lebe nahine
se.”
Boe ma ana nafad'e au nae, “Sira, atahori mana kalua mia doid'oso
monae' ena.
Sira, atahori mana pake Lombo Ana' a raan,
fo safe bua-ba'u nara,

✡ **7:3** Yeskiel 9:4, 6

no tao ramuti' bad'u nara.✡
15 Huu naa, ara rambarii' sia Lamatualain kad'era parendan mata'.
Ara tao mata' neu Lamatualain hatu' rerelon sia ume hule-o'en.
Lamatualain no se nakandondoo' a.
Lamatualain nanea se nakandondoo' a.
16 Dei fo ara nda ramed'a ndoe sa ena.
Dei fo ara nda ramed'a ra'amad'a sa ena.
Dei fo relo a nda haa se sa ena.
Dei fo rou nara nda kufa dai matob'i' sa ena.✡
17 Lombo Ana' mana deka kad'era parenda' naa,
Dei fo dad'i manatad'a nara.
dei fo ana mboo nendi se,
reu rinu sia oe mata' mana nendi masod'a'.
Dei fo Lamatualain o ose hendi susa-sona nara,
fo ara nda afi' nggae sa ena."✡

8

Segel kahitun — Lamatualain ate nara simbo ma'oa hitu

1 Basa ma, Lombo Ana' naa sefi segel kahitun. Aiboi' ma, basa mana sia sorga ra nda ra'aunda' sa. Nda hambu esa nahara sa losa mbei ma banggi rua jam esa. 2 Boe ma au ita ate hitu mia sorga. Ara rambarii' rakandoo' a sia Lamatualain matan, fo rae mete-se'u E. Esa-esa' simbo ma'oa na.
3 Ma au ita ate esa fai mia sorga. Ana nambarii' sia mei tutunu-hohotu' a mata' fo ara tunu-hotu hau ma'ameni' raa' a. Ana to'u manggo lilo' esa fo ara biasa tao hau ma'ameni' raa na. Basa ma ara fee ne hau ma'ameni' raa' nae-nae boe, fo ana na'ab'ue no Lamatualain atahori nara hule-o'e na. Basa ma ana nendi manggo lilo' naa ona' tutunu-hohotu' mana ma'afo meni', fo tao neu mei lilo' sia kad'era parenda' a mata'.✡ 4 Boe ma ana ded'e hau ma'ameni' a raa na. Ma ma'amenin hene nisi' Lamatualain matan, na'ab'ue no basa hule-o'e' mia Lamatualain atahori nara.
5 Ate a ha'i ai mia mei a, de tao nasofe manggo lilo' a. Boe ma ana honda manggo a raefafo' nema. Aiboi' ma, au ita ndelas a hadok na'atutute' dii-ona sia raefafo'. Basa ma, ndelas ndukurulu lii monae' na'atutute, no rae a nanggenggo monae'.✡
6 De ate kahitu' mia sorga ra rahehere rae fuu ma'oa nara.

Fuu ma'oa kaesan — sela-nggari' ra kad'e

7 Lele' ate kaesan fuu ma'oan, ma ud'an es no ai nab'ali no raa' mbori raefafo' nema losa hau-b'eb'a no sela-nggari' ra nenehotu'. Basa uru modo' sia bee-b'ee o nenehotu' boe. Ona' hita b'anggi raefafo' dad'i bab'anggi' telu, na, bab'anggi' esa nenehotu'. Ma ona' hita b'anggi basa hau huu' no sela-nggari' sia raefafo' dad'i bab'anggi' telu, na, bab'anggi' esa nenehotu'.✡

Fuu ma'oa karuan — tasi' isi-oen mate

8 Lele' ate karuan fuu ma'oa na, ma hambu saa o monaen ba'u ona' lete monae' sa mbila nenenggari' tasi rala neu, losa bab'anggi' esa mia tasi' a bab'anggin telu dad'i raa'. 9 Basa ma, esa mia bab'anggi' telu mia basa

✡ **7:14** Daniel 12:1; Mateos 24:21; Markus 13:19 ✡ **7:16** Yesaya 49:10 ✡ **7:17** Sosod'at Koa-kio' ra 23:1-2; Yeskiel 34:23; Yesaya 49:10; Yesaya 25:8 ✡ **8:3** Amos 9:1; Kalua mia Masir 30:1, 3 ✡ **8:5** Malangga Agama ra Atoran na 16:12; Yeskiel 10:2; Kalua mia Masir 19:16; Rae-fafo' Mata Feu' 11:19; 16:18 ✡ **8:7** Kalua mia Masir 9:23-25; Yeskiel 38:22

banda mana masod'a' sia tasi ra, mate se. Ma esa mia bab'anggi' telu mia basa ofa' mana laa-laa' sia tasi' a, rambalutu hendi se.

Ma'oa katelun — oe a meru

10-11 Lele' ate katelun fuu ma'oan, ma nduu monae' sa tud'a mia lalai, ona' ob'or monae' sa mbila. Nduu' naa naran 'meru'. Lele ana tud'a ma, oe sia loe no oe mata' ra basa e meru. Atahori mana rinu oe naa, hetar mate. Ona' a hita b'anggi basa loe no oe mata' sia raefafo' neu bab'anggi' telu, na, bab'anggi' esa meru.✡

Ma'oa kahaan — relo, fulan no nduu' ra dad'i ma'ahatu'

12 Basa ma, ate kahaan fuu ma'oan. Aiboi' ma relo, fulan no nduu' ra nenehemba', boe ma ara dad'i ma'ahatu'. De nandaa no fai rerelon, bab'anggi' esa mia fai rerelon bab'anggi' telu, dad'i ma'ahatu', huu relo a nda naronda matetu' sa ena. Ma nandaa no fai tetemba', bab'anggi' esa mia fai tetemba' a bab'anggin telu dad'i ma'ahatu kibu-kibu', huu fulan ma nduu' ra nda raronda matetu' sa.✡

13 Basa de au boti' mata ngga, ma ita mbui marambua sa natambembele sia lalai. Ana nggasi nae, "besa-b'esa, o! Calaka monae' dei fo dai basa atahori mana masod'a' sia raefafo'. Huu hela fe'e ate telu sia sorga nda fe'e fuu ma'oa nara sa."

9

Fuu ma'oa kaliman — lamat na'asususa' atahori

1 Basa ma, Ate kaliman fuu ma'oa na. Ma au ita nduu' sa tud'a raefafo' nema. Ara fee nggoe' sa neu nduu' a fo neu soi ndola roma' mana nda na'ena iko' a sa, lelesun. 2 Ana soi ndola' a lelesun, ma masu nggeo mamafafau' dea nema ona' lasi nened'ed'e' masun. Masu' naa namasu bub'ue' ata neu, losa lalai no relo a ma'ahatu'.✡ 3 Boe ma lamat hetar seli ratambele dea rema mia masu' naa rala, de onda raefafo' rema. Lamatualain fee se koasa ona ura' e.✡ 4 Te Ana parenda se nae afi' tao milutu uru a, hau huu', ma sela-nggari' ra. Te ara musi tao ra'asususa' atahori fo Lamatua' cap Na nese ree nara.✡ 5 Lamatualain mbo'i lamat ra tao ra'asususa' atahori fula lima, te nda bole risa se. Sad'i tao doid'oso se ona' ura' a to'i'. 6 Sia fula lima rala, atahori doid'oso rala seli, losa ro'e' a mamates. Mae ona' naa o ara nda bisa mate sa.✡

7 Au ita lamat naa ra mata-ao nara ona' a, ndara netatis. Ara rasolo solo netatis nenetao' mia lilo. Mata-ao nara ona' atahori.✡ 8 Langga fulu nara naru' ona' ina' ra langga fulun, ma nisi nara tande' ona' singa nisi'.✡ 9 Ona ara pake pepele tenda' nenetao' mia besi, ona' u'u una' e. Lid'a nara ralii rahere' ona' sold'ad'u nononggo' sa ndara nara lea kareta netatis.✡ 10 Iko nara manaseli' ma marasot ona' ura' a rason. Ara hambu koasa fo tao doid'oso atahori rendi' raso nara, losa fula lima. 11 Mane lamat ra, naeni malangga mia basa ate neneoi' sia ndola doid'oso' fo nda na'ena iko' sa. Naran sia ded'ea Ibrani, Abadon, ma sia ded'ea Yunani, Apolyon. Sosoan, "Mana Tao Malutu'."

12 No ta'o naa, calaka kaesan, seli ena. Te besa-b'esa, o! Huu hela fe'e calaka rua fai.

Fuu ma'oa kaneen — doid'oso' mata' telu sia raefafo'

✡ **8:10-11** Yesaya 14:12; Yermia 9:15 ✡ **8:12** Yesaya 13:10; Yeskiel 32:7; Yoel 2:10, 31; 3:15 ✡ **9:2** Dud'uit Fefeu' a 19:28 ✡ **9:3** Kalua mia Masir 10:12-15 ✡ **9:4** Yeskiel 9:4 ✡ **9:6** Ayub 3:21; Yermia 8:3 ✡ **9:7** Yoel 2:4 ✡ **9:8** Yoel 1:6 ✡ **9:9** Yoel 2:5

13 Basa ma ate kaneen fuu ma'oa na. Ma ita mei lilo' mana matam-
bambali' no Lamatualain, fo ara ded'e rendi' neu hau ma'ameni' a raan.
Hambu hara' kalua mia mei a sura nara haa' se.✡ 14 Hara' naa nafad'e neu
ate mana fe'e fuu basa ma'oan nae, “Ate haa nenefutu' doo' ena sia loe
monae' sa, naran Efrat. Muu mbo'i se leo!” 15 Boe ma neu mbo'i se, fo ara
reu tao risa atahori nandaa no too, fula, fai, ma lii' fo Lamatualain nae'tu'
basa ena. Ona' hita b'anggi atahori sia raefafo' neu bab'anggi' telu, na,
dei fo mate hendi bab'anggi' esa. 16 Ara rafad'e au rae, ana bua naa ra,
sold'ad'u mana sae ndara nara, juta natun rua. 17 Basa ma au ita sold'ad'u
naa ra ro ndara nara. Sold'ad'u naa ra bab'aa tenda' nara rendi' bab'aa'
tenda' dula' telu naeni mana mbila-karakara', mod'o' makahahado', ma
huni-baleran. Ndara naa ra langga nara ona' singa langgan. Ai no masu'
ma baleran nasapupura' mia ndara ra bafa nara, 18 fo fee doid'oso' mata'
telu sia raefafo'. Doidoso' mana kalua mia ndara ra bafa nara, risa esa
mia bab'anggi' telu, mia basa atahori sia raefafo'. 19 Ndara ra reu tao
doid'oso atahori ra rendi' bafa ma iko nara. Sia iko nara, hambu langga'
ona' mengge langga'.

20 Te fe'e hambu atahori ruma sia raefafo', nda hambu doid'oso' naa ra
sa. Mae ta'o naa o, ara nda nau nggari hendi tatao-nono'i de'ulaka nara
sa. Ara songgo nitu rakandoo' a, ma songgo saa fo ara tao mia lilo, doi
fula', riti, fatu ma hau. Mae sud'i a saa naa ra nda bisa rita sa, nda bisa
rena sa, ma nda bisa lao' sa, te ara songgo se nda raloe' sa!✡ 21 Ara o nda
nau raloe' mia sala-kilu' laen nara sa boe, ona' a risa atahori, pake nenori
ma'ahatu', hohongge ma ramana'o.

10

Lamatualain aten mia sorga no susura ana' nenelulu'

1 Basa ma, au ita Lamatualain ate manaselin esa, onda mia sorga. Aon
nenemboti' no lelee', ma elus rereo' langgan. Matan naronda ona' relo,
ma ei nara mbila ona' ai. 2 Ana to'u susura ana' nenelulu' esa mana
makambembela' ena. Ana nambarii' ei onan sia tasi, ma ei d'iin sia mad'a'
ata. 3 Ana nameli nahere', ona' singa nggasi. Nameli basa ma ndelas
ndukurulu nataa na'atutute' lao hitu. 4 Lele' ndelas ndukurulu basa, ma
au ae sura' o'ola nara. Te au rena hara' sa mia sorga oi, “Wee! Afi mufad'e
ndelas kahitu' ra o'ola nara reu atahori, o! Afi sura' saa-saa boe.”

5 Basa ma ate mana nambarii' no ein seri sia tasi' ma seri sia mad'a ata,
so'u lima onan lalai neu, 6 de sumba nae, “O'ola ngga ia, mema' teb'e! Au
sumba endi' Lamatualain naran, huu Ana sia nakandoo losa doo ndu'u-
d'oon! Ana mana tao lalai, raefafo' no basa isi-oen. Dad'i rena malolole!
Fai fo hita tahani' a deka-deka nema ena. 7 Te mete ma Lamatualain
ate kahitun nae fuu ma'oan, dei fo Lamatualain tao tungga dud'u'an fo
fe'esa'an atahori nda rahine' sa. Te Ana nafad'e dud'u'an naa neu mana
ola-ola nara fo mana tao-ues fee Ne. Dad'i rena malolole, huu o'ola ngga
ia, teb'e.”✡

8 Basa ma, hara' fo au rena mia lalai a, ola' selu' no au nae, “Yohanis,
muu sia ate fo mana nambarii' ein seri sia tasi, ma seri sia mad'a' ata a.
Ha'i mala susura ana nenelulu' a fo mana makambembela' sia liman.”

✡ **9:13** Kalua mia Masir 30:1-3 ✡ **9:20** Sosod'at Koa-kio' ra 115:4-7; 135:15-17; Daniel 5:23
✡ **10:7** Kalua mia Masir 20:11; Dui Selu' Dala Masod'a 32:40; Daniel 12:7; Amos 3:7

9 Basa de au isi' ate a, de o'e susura ana' naa. Boe ma ana nafad'e au
nae, “Ha'i fo mua leo! Sia bafa ma na, ma'e' ona' oni oe', te dei fo ana tao
tei ma nanoso.”
10 Ana ola' basa ta'o naa, ma au simbo susura ana' naa mia liman. De au
ua. Sia bafa ngga ma'e' ona' oni oe'. Te od'o hendi ma, tei ngga nanoso.✡
11 Boe ma, hambu esa denu au nae, “Musi muu mufad'e selu' saa fo
Lamatualain nae tao sia raefafo'. Mufad'e saa mana nae dad'i neu basa
mane' ra sia raefafo' ro atahori mia basa nusa', basa leo, no basa ded'eat
ra.”

11

Lamatualain mana ola-olan rua manaseli'

1 Basa ma ara loo fe au hau u'uku' sa narun ona' teteas. Ma Lamatulain
parenda au nae, “Yohanis, fela leo fo muu uku Ume Hule-o'e Huu Ngga
no mei tutunu-hohotun sia kota Yerusalem. Ma reken basa atahori mana
hule-o'e sia naa.✡ 2 Afi' uku ume hule-o'e' a nembeleon, te mamana' naa
fee hendi ena neu nusa-nusa fea' fo nda mana rahine Au sa. Dei fo ara
rema tatab'u ranggenggeo kota ngga naa, losa fula haa nulu rua (naeni fai
1.260).✡ 3 Dei fo Au denu atahori Ngga rua sia naa, fo dad'i mana ola-ola
Ngga. Dei fo ara pake bua sususa' ma rafad'e hara-lii Ngga, losa fai 1.260
naa ra basa.”
4 Lamatualain mana ola-olan Sakaria sura' mema' mia lele ulu' a, so'al
mana ola-ola karua' ia ra. Ana pake gambar hau saitun huu' rua no
mamana mbed'a' lambu rua mana mambarii' mbali Lamatualain, naeni
basa atahori sia raefafo' Malanggan.✡ 5 Mete ma atahori rae tao ra'asususa'
Lamatualain mana ola-olan karua' ia ra, dei fo ai kalua mia bafa nara
fo rakad'e' basa musu nara. No ta'o naa basa atahori mana rae tao
ra'asususa' se, dei fo mate. 6 Lele' ru'a se dad'i mana ola-olan sia raefafo',
Ana fee koasa neu se fo ena ud'an. Ana o fee se koasa fo tao oe dad'i
raa', ma koasa fo tao calaka mata'-mata' sia raefafo', tungga' a hihii-nanau
nara.✡
7 Mete ma fai dui-b'engga Lamatualain helu-fulin nate'e, dei fo banda
manggeo sa dea nema mia ndola fo nda maiko' a sa. Ana natati lab'an
ru'a se, losa nakala' ma tao nisa se.✡ 8-9 No ta'o naa, ru'a se mate sia nusa
monae' fo lele ulu' a atahori risa sira Lamatuan sia hau nggangge'. Te kota
naa, dad'i kota de'ulaka' ona' Sod'om no Masir lele ulu' a. Dei fo atahori ra
nggari hendi mana ola-ola' naa ra ao-sisi nara sia dala', losa fai telu seseri'.
Basa fo atahori mia basa nusa', leo, ma ded'eat ra, rema ranilu mamates
karua' naa ra. Ara o nda fee isin fo ne'oi sa,✡ 10 huu ramaho'o rita atahori
karua' naa ra mate ena. Te ma'ahulun ru'a se aka' a ra'asususa' basa
atahori sia raefafo' dud'u'a nara. De ara feta-dote, ma esa haitua fee esa
hahambu'.
11 Basa fai telu seseri', dei fo Lamatualain fee se hahae' fo rasod'a bali'.
Boe ma basa atahori mana rita se foti ngge'e-ngge'e.✡ 12 Mana ola-ola
karua' naa ra rena hara' sa mia lalai, denu se oi, “Woi! Ru'a nggi hene
ia ima leo!” Boe ma ru'a se neneso'u' lalai reu ma lelee' a babata nala
se. Musu nara rita ta'o naa, ma ara mboo-mboo' a.✡ 13 Aiboi' ma, rae a
nanggenggo' seli. Ona' hita reken basa ume sia Kota, mia ume sanahulu,

✡ **10:10** Yeskiel 2:8—3:3 ✡ **11:1** Yeskiel 40:3; Sakarias 2:1-2 ✡ **11:2** Lukas 21:24 ✡ **11:4** Sakarias 4:3, 11-14 ✡ **11:6** 1 Mane-mane' ra 17:1; Kalua mia Masir 7:17-19; 1 Samuel 4:8 ✡ **11:7** Daniel 7:7; Rae-fafo' Mata Feu' 13:5-7; 17:8; Daniel 7:21 ✡ **11:8-9** Yesaya 1:9-10 ✡ **11:11** Yeskiel 37:10 ✡ **11:12** 2 Mane-mane' ra 2:11

hambu esa sea hendi' e. Ma mate atahori rifon hitu. Atahori fea' nda
mana mate' ra sa, ramatau rala seli. Te dei fo ara o fee had'a-hormat neu
Lamatualain, huu Eni mana to'u parenda' sia sorga.✡
14 No ta'o naa, calaka karuan seli ena. Te besa-b'esa, o! Huu calaka
katelun nae nema ena.

Fuu ma'oa kahitun — Lamatualain no Yesus Kristus to'u parenda' sia raefafo'

15 Basa ma, Lamatualain ate kahitun mia sorga fuu ma'oan. Aiboi' ma
au rena hara' nae' rema randaa mia sorga rae,
"Ia naa manato'u parenda' sia raefafo',
aka' a Lamatualain no Kristus,
naeni Lamatualain Atahorin fo Ana pili nala eni' a lele ulu' a.
Dei fo Lamatualain to'u parenda' nakandoo ona' mane, losa doo
ndu'u-d'oon.✡
16 Malangga karua nulu haa' mana endo' sia kad'era-kad'era parenda'
sia Lamatualain matan, ara o rena hara' naa ra boe. Boe ma ara sende'
lululangga nara no mata nara losa rae, de koa-kio Lamatualain, 17 ma sod'a
rae,
"Oo, Lamatualain!
Hai Malangga ma!
Hai Lamatualain ma!
Lamatualain mana parenda basa' e.
Lamatualain mana koasa basa' e.
Lamatualain mana sia eni' a lele ulu' a.
Lamatualain mana sia lele' ia.
Hai mo'e makasi neu Lamatualain,
huu Lamatualain pake koasa monaem ena,
fo to'u parenda' sia raefafo'.
18 Te nusa-nusa' laen ra ramanasa,
huu ara nda nau tungga Lamatualain sa.
Ia naa Lamatualain o namanasa,
huu ara nda nau rahine E sa.
Lele' ia fain losa ena,
fo Lamatualain hukun atahori mana nda tao-afi' neu E sa.
Lele' ia fain losa ena,
fo Lamatualain tao nambalutu atahori mana tao rambalutu atahori
fea' ra.
Lele' ia fain losa ena,
fo Lamatualain paresa' atahori mates ra ded'ean.
Lele' ia fain losa ena,
fo Lamatualain bala-b'ae dedenu nara mbusa-titi nara.
Naeni Lamatualain mana ola-ola nara,
no Lamatualain atahori nara,
moko-anak, lasi'-soru'.
Lamatualain bala-b'ae basa atahori,
mana fee had'at neu naran."✡
19 Basa naa ma, au ita sia sorga, Lamatua' Ume Hule-o'en lelesun
nenesoi'. Boe ma au ita peti fo lele ulu' a ara mbed'a' Lamatualain
parendan mana nenesura' sia fatu. Boe ma lani a had'ok neu-nema,

✡ **11:13** Rae-fafo' Mata Feu' 6:12; 16:18 ✡ **11:15** Kalua mia Masir 15:18; Daniel 2:44; 7:14, 27
✡ **11:18** Sosod'at Koa-kio' ra 2:5; 110:5; 115:13

ndelas ndukururulu na'atutute', raefafo' nanggenggo', ma ud'an es fatu mamabera' tud'a mia lalai.✡

12

M'engge-buta natati lab'an ina' esa no anan

1 Basa ma, aiboi' te ita manadad'i' manaseli' sa sou sia lalai, fo atahori
nda fe'e rita sa: hambu ina' sa aon nenebabata' no relo a. Ana tabu ein
sia fulan, ma pake solo mane mana na'ena nduu' sanahulu rua. 2 Ina' naa
mairu', ma mana nggae', huu tein nambeta named'a nae b'onggi.
3 Aiboi' ma, ita manadad'i' manaseli' laen sa sou sia lalai. Hambu
mengge-buta mbilas monae' sa. Langgan hitu ma suran sanahulu. Ana
pake solo mane' hitu.✡ 4 Ana sari namopo' nduu' bab'anggi' esa sia lalai a
nendi' ikon. De hela aka' a bab'anggi' rua. Boe ma ana mbia hendi nduu'
naa ra raefafo' rema. Basa de neu nambarii' mbali ina' naa, de nahati losa
ana b'onggi. Huu ana nae od'o ana' naa.✡ 5 Basa ma, ina' a b'onggi ana
tou' sa, ma Lamatualain aten esa mia sorga nema rambas nala ana' naa,
de nendi nisi' Lamatualain fo Ana' naa parenda no Lamatualain sia sorga.
Huu Ana' naa, dei fo parenda basa nusa' sia raefafo' no koasa manaseli'.✡
6 Ma ina' naa nela nisi' mamana ma'afuni' sa fo Lamatualain sad'ia hela
fee ne' a. Dei fo ara mete-se'u e sia naa losa too telu seseri' (naeni fai
1.260).

Mikael natati no mengge-buta sia sorga

7 Basa naa ma, netatis monae' dad'i sia sorga. Lamatulain ate nara ro
sira malanggan Mikael ratati lab'an ro mengge-buta no ana boa nara.✡
8 Mikael se rasenggi' mengge-buta a no ana boa nara. Basa ma ara ai
mengge-buta no ana boa nara fo afi' sud'i leo sia sorga fai. 9 De ara oi
hendi' se mia sorga, de mbia se raefafo' rema. Mengge-buta naa, nitu ra
malanggan. Mia fefeun ana aka' leleko' atahori fo ara tao sala'.✡ 10 Basa
ma au rena hara' monae' sa mia lalai oi,
“Lele ulu' a mengge-buta a nambarii' nakandoo' a sia Lamatualain matan.
Eni, mana nendi hara' pepeko-leleko', fo fee sala' neu hita toronoo
mamahere nara.
Ana aka' fua sala' neu se hatu'-rerelon.
Te ia naa ana nenenggari-hendi' mia sorga ena.
Dad'i ia naa basa' e manadai' ena.
Ia naa fain losa ena fo Lamatualain fee masod'a' neu atahori.
Ia naa Lamatualain to'u parenda' no koasa manaseli'.
Ma Ana so'u nala Kristus,
Atahori fo Ana pili nala dad'i mane' neu basa nusa' ra.✡
11 Hita toronoo atahori mamahere tara rasenggi' mengge-buta fo
ma'ahulun mana mbia sala' neu se,
huu Lombo Ana' raan sai fo ose hendi sala nara.
Ara o rasenggi' e boe,
huu ara rambarani rafad'e Lamatualain Ded'ea-O'olan.
Ona' mae atahori ramanasa fo rae risa se o,
ara nda dinggo' sa.
12 Dad'i basa mana masod'a' sia sorga, musi ramaho'o!
Ma basa mana masod'a' sia raefafo' musi ranea,

✡ **11:19** Rae-fafo' Mata Feu' 8:5; 16:18; 16:21 ✡ **12:3** Daniel 7:7 ✡ **12:4** Daniel 8:10 ✡ **12:5** Yesaya 66:7; Sosod'at Koa-kio' ra 2:9 ✡ **12:7** Daniel 10:13, 21; 12:1; Yudas 9 ✡ **12:9** Dud'uit Fefeu' a 3:1; Lukas 10:18 ✡ **12:10** Ayub 1:9-11; Sakarias 3:1

huu calaka nae' a tud'a dai nggi.
Nitu ra malanggan onda nisi' nggi.
Ana namanasa nae mate,
huu ana bub'ulu' nae, eni fai tao de'ulakan, nae' a basa ena!”

Mengge-buta a sangga-sangga' ina' naa sia raefafo'

13 Lele' mengge-buta a bub'ulu' nae, eni nenenggari' raefafo' nema, ma
ana neu sangga fo nae na'asususa' ina' mana b'onggi Ana' naa. 14 Te ara
fee ina' naa lid'a' rua, ona' mbui nggarud'a lid'an, fo ana natambele neu
keke sia mamana ma'afuni' mana na'ad'oo' mia mengge-buta a. Sia naa,
ara tao mata' neu e losa too telu seseri'.* 15 Nita ta'o naa, ma mengge-buta
a nasapupura' oe ona' oe mandali', fo nae nandali nendi ina' naa. 16 Te
raefafo' tulu-fali ina' naa, no dala' rae a natangga fo musi hendi oe mana
mandali' mia mengge-buta bafan, fo afi' nandali losa ina' naa. 17 Boe ma,
mengge-buta a namanasa ina' naa seli. De ana neu natati no ina' a ana
fea nara naeni atahori mana rasod'a tungga Lamatualain parendan, ma
dui-b'engga rakandoo' a Yesus Hara-lii malolen. 18 Basa ma, mengge-buta
a neu nambarii' nangginggio sia tasi suun.

13

Banda de'ulaka' dea nema mia tasi

1 Basa naa ma, au ita banda de'ulaka' sa dea nema mia tasi. Langgan hitu
ma suran sanahulu. Ana pake solo' mane' ra esa-esa' sia suran. Sia langga
nara nenesura' ded'ea ne'emutis neu Lamatualain.✡ 2 Aon ona' meoaku. Ei
na, ona' banda baruan ei'. Ma bafan, ona' singa bafa' e. Mengge-buta a fee
bali' hak na neu banda de'ulaka' naa fo endo' sia kadera parenda' ma pake
basa koasan.✡ 3 Sia banda de'ulaka' a langgan esa hambu bisu foa monae'
sa, ona' nenetati dai' losa nae' a mate, te nda mate sa. Basa atahori sia
raefafo' titindindi rita banda de'ulaka' a manaseli', de ara tungga e. 4 Ara
o fee hadat neu mengge-buta naa, ma rananaru e ona' Lamatualain, huu
mengge a fee koasa neu banda de'ulaka' naa. Atahori naa ra o koa-koa
banda de'ulaka' a, rae. “Eni o, manaseli'! Nda hambu esa nasenggi' e sa
boe!”
5 Lamatualain mbo'i banda de'ulaka' a, fo ola' koao ma na'amuti
Lamatualain. Ana hambu isin fo to'u parenda', losa fula haa nulu rua.
6 Naa de, ana ola' na'atutud'a' Lamatualain naran ma ana ola' na'amuti
basa Lamatualain atahori nara mana leo sia sorga.✡ 7 Lamatualain o fee
isin neu e, fo natati lab'an Lamatualain atahori nara, losa nasenggi' se.
Ana o hambu koasa fo parenda basa atahori mia basa leo ra, ded'eat ma
basa nusa' sia raefafo'.✡ 8 Huu naa, basa atahori sia raefafo' songgo banda
de'ulaka' naa. Mana songgo' naa ra, naeni basa atahori, fo nara nara nda
nenesura' sia Lombo Ana' a susuran sa. Lele ulu' a atahori risa Lombo
Ana' a, te Lamatualain tao nasod'a bali' E. Lele' Lamatua' nda fe'e tao
raefafo' ia sa, te Ana sura' basa atahori mamahere' ra nara nara sia susura
naa oi, dei fo ara hambu masod'a matetu' nda manabasa' sa.✡
9 “Rena malolole!
10 Mete ma Lamatualain nae'tu' nae, atahori esa musi neneto'u',

---

* **12:14** Alkitab ded'ea Yunani matetu' a sura' oi, “fai' esa, fai' rua, ma fai seseri' sa”. Ded'ea' naa ona' mana sia *Daniel* 7:25; 12:7. Lele' naa, sama ona' fula 42, do, fai 1.260 sia tatad'a' 11:2-3.
✡ **13:1** Daniel 7:3; Rae-fafo' Mata Feu' 17:3, 7-12 ✡ **13:2** Daniel 7:4-6 ✡ **13:6** Daniel 7:8, 25; 11:36 ✡ **13:7** Daniel 7:21 ✡ **13:8** Sosod'at Koa-kio' ra 69:29

na dei fo teb'e neneto'u'.
Mete ma Lamatua' nae'tu' nae, atahori esa musi nenetati' no fela-tafa',
na dei fo ana nenetati' no fela-tafa'."
Dad'i Lamatualain atahori nara afi' mi'id'ed'ea', te naa dad'i kaka'e' fo ra'atataa' tungga ma ramahere rakandoo neu E![✡]

Banda de'ulaka' mana kalua mia raefafo'

11 Basa naa ma, au ita banda de'ulaka' laen, kalua mia raefafo'. Suran rua, ona' bibi-lombo suran. Ma haran ona' mengge-buta haran. 12 Ana dad'i mana ola-ola' soa' neu banda de'ulaka' fefeun, fo fe'esa'an nenetati' losa nae' a mate. Ana simbo koasa mia malangga nenetati' na naa, fo neu na'asusuu' basa atahori sia raefafo' songgo malanggan. 13 Ana o tao manadad'i manaseli' ra, losa ana bisa na'onda' ai mia lalai nisi' basa atahori ra mata nara boe. 14 No ta'o naa, banda de'ulaka' karuan peko-leleko atahori sia raefafo' nendi' malanggan koasan. Ana o parenda atahori tao paton esa, ona' malanggan mata-aon, fo ara fee hadat neu malanggan, fo lele-ulu' a nenetati dai' losa nae' a mate ena. 15 Lamatualain o mbo'i banda mana peko-leleko' naa, fo fee ani-hahae' masod'a' neu paton naa. No ta'o naa paton naa ola' nala', ma parenda tati risa atahori nda mana nau songgo e sa.
16 Banda mana peko-leleko' naa, na'asusuu' basa atahori fo simbo ded'ed'e' sia lima ona nara, do, ree nara. Basa atahori, anak-moko, hatata'-mamasu'i', ate do mana leo-ao', basa se musi simbo ded'ed'e' naa. 17 Te hoko', na, ara nda bisa raseo-rahasa' saa-saa sa boe. Sia ded'ed'e' naa, nenesura' banda de'ulaka' nomer kaesan naa naran no nomer na.
18 Sia ia musi pake dud'u'at! Atahori mahine' a, nahine nomer naa sosoan. Nomer naa mana natud'u atahori sa, naeni "666".[*]

14

Lombo Ana' no atahorin rifon natun esa haa nulu haa

1 Basa de, au boti' mata ngga, aiboi' ma, au ita Lombo Ana' naa nambari sia lete ana' sa ata, naran lete Sion. Ana nambarii' na'ab'ue no atahori rifon natun esa haa nulu haa. Sia basa se ree nara, nenesura' Lombo Ana' a no Aman nara nara.[✡] 2 Boe ma au rena hara' sa mia lalai. Liin, monae' ona' ree monae' ra po'a ma nakandendesi ona' ndelas. Te hara' naa meulaun, ona' atahori hetar ra'amimina' sasandu. 3 Boe ma au ita atahori rifon natun esa haa nulu haa naa ra rambarii' mbali Lamatualain, no banda haa manaseli' rereo' Lamatualain kadera parendan, no malangga karua nulu haa' ra. Atahori naa ra sod'a sosod'at feu' sa. Aka' mesa' se rahine sosod'at naa, atahori fea' ra hoko'. Sira malole ro Lamatualain ena, huu Lamatua' soi-tefa se nendi' Anan raan. 4 Masod'a nara meumare', ona' monetena' nda fe'e na'amina' nita no ina' sa. Ara tungga Lombo Ana' naa sud'i' a bee reu, huu Lamatualain soi-tefa nala see nendi' anan raan, fo ara dad'i Eni ena nara. Huu naa, ara ona' mbule-ulu' fo atahori rendi mia osi fee neu Lamatualain no Lombo Ana' a. 5 Ara o nda pepeko-leleko' rala' sa, huu rala nara meu'.[✡]

Lamatualain aten telu mia sorga rendi' hara'

[✡] **13:10** Yermia 15:2; 43:11 [*] **13:18** Tungga atahori mahine' so'al Susura Meumare', lele ulu' sia naa, nomer "6" sosoan, naeni d'ala nda malole' sa, nda matetu' sa, ma de'ulaka'. Dad'i nomer "666" ia sosoan, "de'ulaka manaseli'". [✡] **14:1** Yeskiel 9:4; Rae-fafo' Mata Feu' 7:3 [✡] **14:5** Sefanya 3:13

6 Basa ma au ita Lamatualain aten esa fai mia sorga. Ana natambele
narun seli sia lalai, fo ola' Lamatualain Hara-lii Malolen mana nda
namaetu' sa. Ana natambele rereo' nafad'e basa atahori sia raefafo', mia
basa leo, ded'eat ma nusa' ra. 7 Ana nameli nahere' nae,
“Hei musi fee hadat neu Lamatualain!
Hei musi so'u minanaru Nara manaselin!
Huu fain losa ena,
fo Lamatualain paresa' basa atahori ra tatao nara.
Koa-kio E!
So'u minaru Naran!
Huu Ana mana tao raefafo' no lalai.
Ma Ana mana parenda de tasi' no oe mata' ra dad'i.”
8 Ola' basa ta'o naa, ma au ita ate sa mia sorga, mana nema tungga e.
Ana nafad'e oi, “Nambalutu ena! Nambalutu ena! Kota Babel manaseli'
a, nambalutu ena! Kota de'ulaka' naa, ndefa' losa rae a ena. Lele ulu' a
kota naa, ona' ina dala', mana soa na'asusuu' atahori mia basa nusa' sia
raefafo' rinu mafu ma tungga eni hohonggen. Te ia naa kota naa med'a
Lamatualain nasan ena!”✡
9 Basa ma, au o ita ate esa fai mia sorga, mana nema tungga ate nomer
karuan. Ana nameli nahere' oi, “Besa-b'esa, o! Basa atahori mana songgo
b'anda de'ulaka' naa no paton na, do simbo ded'ed'e' naa sia ree nara,
do lima nara, dei fo ara o ramed'a Lamatualain nasan boe! 10 Dei fo
Lamatualain mbori nasan neu se, ona' Ana fee se rinu anggor oe langga'
manameru'. Dei fo Ana mbia hendi se risi' ai baleran mana mbila roroo'
nda manabasa' a sa. Ate nara mia sorga ra, ro Lombo Ana' o rita dala' naa
boe.✡ 11 E'ekun, basa atahori mana songgo banda no paton na, ma simbo
ded'ed'en, dei fo ara hambu doid'oso' ta'o naa nda mana basa' sa. Masu'
mia sira mamana doid'oson namasu dea nema hatu'-rerelon nda naloe'
sa.✡
12-13 Dad'i basa naa ra masud na oi, Lamatualain atahori nara musi rena
malolole parendan, ramahere rakandoo neu Yesus, ma afi' ra'aded'ea'.
Basa ma au rena hara' sa mia lalai nafad'e au nae, “Yohanis! Musi sura'
ta'o ia: ia naa, mete ma atahori ramahere neu Lamatua' Yesus losa ara
mate, na, ara onton seli.”
Basa ma Lamatualain Dula-dale Meumaren nataa oi, “Teb'e! Dei fo
ara onton teb'e! Huu ara doid'oso mia raefafo' ena, te ra'atataa' tungga
rakandoo Lamatualain. De dei fo Ana bala-b'ae bebengge nara, ma nda
rasod'a doid'oso sia sorga sa.”

Lamatualain huku-dokin sia raefafo' sama ona' ara etu-oru rendi' dombe sab'it

14 Basa ma, au boti' mata ngga. Aiboi' ma, ita lelee muti maronda' sa no
atahori sa endo' sia lelee' naa ata. Atahori naa, ona' Atahori Matetu'. Ana
pake solo nesenggit mia lilo, ma to'u dombe sab'it tande' sa.✡
15 Basa de, au ita ate fea' esa fai mia sorga, dea nema mia Lamatualain
Ume Hule-o'en. Ana randu nahere' mbali atahori sia lele' a oi, “Pake
dombe sabit a fo etu-oru leo! Te fai etu-oru raefafo' buna-b'oa nara, losa
ena.”✡ 16 Boe ma Atahori mana endo' sia lelee' a, lombe dombe sab'it na,
de etu-oru, nad'uru raefafo' buna-b'oa nara.
17 Boe ma ate esa fai dea nema mia Ume Hule-o'e sia sorga. Ana o to'u
dombe sab'it tande' sa, fo nae etu boa'.

✡ **14:8** Yesaya 21:9; Yermia 51:8; Rae-fafo' Mata Feu' 18:2 ✡ **14:10** Yesaya 51:17; Dud'uit Fefeu' a 19:24; Yeskiel 38:22 ✡ **14:11** Yesaya 34:10 ✡ **14:14** Daniel 7:13 ✡ **14:15** Yoel 3:13

18 Basa de ate esa fai dea nema mia mamana lalangge hau ma'ameni' raan sia Ume Hule-o'e sia sorga. Ate ia ue tataon, naeni nanea ai sia mamana lalangge hau ma'ameni' a raan. Ana nameli mbali ate mana to'u dombe sab'it a nae, “Pake dombe ma fo muu etu boa' sia raefafo' leo! Huu hau anggor boa sia naa aka' latu' ra ena.” 19 Boe ma, ate a lombe dombe sab'it na raefafo' nema, de seru nala anggor ngingginu' nara. De ana mbo'a anggor boa' naa ra risi' bak e'ee' rala neu. De ara heheta se rae ha'i oen. Heheta anggor boa' sia bak e'ee' a, naeni Lamatualain nasaborin. 20 Bak e'ee' naa sia kota dea'. Lele ara heheta anggor boa' naa ra, ma raa' nandali naen seli. Raa' nandali ona' loe sa, nanarun kilo natun telu, ma roroman meter esa seseri'.* ✡

15

Lamatualain aten hitu mia sorga rendi calaka monae' hitu raefafo rema

1 Basa naa ma, au ita saa manaseli' sa sia lalai, losa au titindindi' a. Hambu ate hitu mia sorga, esa-esa' to'u koasa fo haitua calaka monae' raefafo' nema. Calaka kahitu' ia ra, naeni calaka ma'abui' ra. Mete ma basa se dad'i ena, naa sosoan oi, Lamatualain ralan ma'asufu ena, de nda namanasa atahori sa ena.

2 Basa ma au ita tasi' a mbila ona' kaca nenesambor no ai. Au o ita atahori rambarii' sia tasi suun boe. Sira, atahori nda mana tungga banda de'ulaka' a sa, nda songgo paton na sa, ma nda simbo ded'ed'en sa. Basa se to'u lii-lii' ra ona' sasandu fo ara simbo mia Lamatualain. 3 De ara sod'a sosod'at esa mia ba'i Musa, naeni Lamatualain atahori dedenu ma'ahulun. Atahori ia ra o sod'a sosod'at esa fo koa-kio Yesus. Lele ulu' a atahori risa E, ona' atahori risa bib'i lombo ana' sia Lamatualain Ume Hule-o'en fo tao ma'asufu ralan. Ara sod'a oi,*

“Hai koa-kio Lamatualain!
Hai so'u minanaru naran!
Huu Lamatualain Koasan, manaseli'.
Ma Lamatualain manaselin, seli teb'e.
Lamatualain to'u parenda' neu basa nusa' sia raefafo'.
Lamatualain dad'i mane' neu basa leo ra sia raefafo'
Lamatualain tataon, manaseli'!
Lamatualain ue-tataon, malolen seli!
Lamatualain d'alan, ndoo-tetu'!
Lamatualain masod'an, ndoo-tetu'!✡
4 Basa atahori so'u rananaru Lamatualain naran,
basa atahori koa-kio Lamatualain malolen.
Huu aka' Lamatualain mesa' ne meumare'.
Aka' mesa' ne nda ma sala' sa.
Dei fo basa nusa ra rema be'utee neu Lamatualain
Dei fo basa leo ra rema ro'e makasi neu Lamatualain.
Huu basa atahori rita Lamatualain ue-tatao na malole'.
Ma basa atahori bub'ulu' Lamatualain rala ndoos na ena.”✡

---

* **14:20** Alkitab ded'ea Yunani sura' loe naa nanarun oi, “1.600 stadia”, naeni kilo 296-300. Ma loe naa roroman ara sura' oi, nanarun ona' ndara a suet na”, naeni meter esa seseri'. Sira ndara nara monae' lena' ndara Rote ra. ✡ **14:20** Yesaya 63:3; Ngganggaet 1:15; Rae-fafo' Mata Feu' 19:15 * **15:3** Musa sura' sosod'at naa, lele' Lamatualain nendi atahori Isra'el kalua mia Masir, sira mamana doid'oson. ✡ **15:3** Kalua mia Masir 15:1-18 ✡ **15:4** Yermia 10:7; Sosod'at Koa-kio' ra 86:9

5 Lele' atahori ra sod'a basa, ma au ita Kama fo Meumaren seli sia Lamatualain Ume Hule-o'en sia sorga, no teme pepelen mana makambembele' loa'.✡ 6 Boe ma au ita ate kahitu' mia sorga mana rendi calaka kahitu' ra. Ara kalua mia Lamatua' Ume Hule-o'en. Ara pake bua maronda muti meu', no bad'u selendang mia lilo isi'. 7 Au o ita esa mia banda ka haa manaseli' mana sia Lamatualain kadera parendan bob'oan, banggi bokor lilo' hitu fee neu ate kahitu' ra. Bokor ka hitu' naa ra, esa-esa' neneisi' no huku-doki' mia Lamatualain. Ana mana nasod'a nakandoo losa doo ndu'u-d'oon. Ana sangga nae mbori nasaborin raefafo' nema. 8 Nda doo' sa ma, Ume Hule-o'e' a sofe no masu' mana natud'u Lamatualain mandelamasa'an no koasan sia naa. Nda hambu atahori esa maso' nisi' naa sa boe. Ate kahitu' naa ra musi mbori rabasa' calaka kahitu' naa ra raefafo' rema, dei fo atahori fe'e bisa maso' rala reu.✡

16

Lamatualain nasaborin nenembori' raefafo' nema

1 Basa ma, au rena hara' mahere' sa kalua mia Ume Hule-o'e', parenda ate kahitu' ra nae, “Mii leo! O'o mendi bokor naa ra fo mbori Lamatualain nasaborin raefafo' neu.”
2 Rena ta'o naa, ma ate kaesan mbori bokor na isin raefafo' nema. Aiboi' ma, calaka dai basa atahori mana simbo rita banda de'ulaka' a ded'ed'en, ma atahori mana songgo paton a. Basa se dai bisu manamburu' nambetan seli.✡
3 Ate karuan mbori bokor na isin tasi neu. Aiboi' ma, tasi oe' a dad'i raa' manamburu' ona' atahori mates raan. De mate hendi basa mana masod'a sia tasi' a.
4 Basa naa ma, ate katelun mbori bokor na isin nisi' loe no oe-mata' ra. Boe ma basa oe ra dad'i raa'.✡ 5 Boe ma au rena ate esa mia sorga mana parenda basa oe-mata' ra sia raefafo'. Ana koa-kio Lamatualain oi,
“O Lamatua'!
Lamatualain meumare'!
Lamatualain nda ma sala' sa!
Lamatualain sia eni' a fefeun,
Boe ma sia losa doo ndu'u-d'oon.
Lamatualain na'etu' ded'eat no ndoo-tetu'.
Lamatualain na'onda' huku-doki' tungga ndoon.
6 Atahori rasai'
Lamatualain atahori nara raa nara.
Atahori tao risa
Lamatualain mana ola-ola nara ena.
Naa de, Lamatualain na'asusuu' se fo ara o rinu raa' boe.
Naa de, Lamatualain bala-b'ae se no huku-doki matetu'.”
7 Basa naa ma, au rena hara' sa mia mei tutunu-hohotu' a, nataa nae,
“Teb'e! Lamatualain mana koasa.
Teb'e! Lamatualain manaseli'.
Lamatualain mana na'etu' ded'eat no matetu'.
Lamatualain mana na'onda' huku-doki' tungga ndoon.
8 Basa ma, ate kahaan mbori bokor na isin nisi' relo a. Aiboi' ma, relo a natob'i nala seli, losa atahori ra rou nara elao. 9 Basa atahori rou mana

✡ **15:5** Kalua mia Masir 38:21 ✡ **15:8** Kalua mia Masir 40:34; 1 Mane-mane' ra 8:10-11; 2 Isra'el no Yahuda Dud'uin 5:13-14; Yesaya 6:4 ✡ **16:2** Kalua mia Masir 9:10 ✡ **16:4** Kalua mia Masir 7:17-21; Sosod'at Koa-kio' ra 78:44

elao' ra, ndondon Lamatualain naran, huu Ana mana denu haitua calaka neu se. Mae ona' naa o, nda hambu atahori esa doa' sa boe, fo bali' risi' Lamatualain, ma koa-kio E.
10 Basa ma ate kaliman mbori bokor na isin neu banda de'ulaka' a kadera parendan. Aiboi' ma, hatu-kikibu' tatana nala basa atahori mana songgo e, losa ara henggu nisi nara, fo bisa ra'atataa' doid'oso' a.✡ 11 Ara o ndondon Lamatualain sia sorga, huu bisu nara rambeta seli. Mae ona' naa o, nda hambu atahori esa naloe' tao de'ulaka' sa, fo bali' nisi' Lamatualain.
12 Boe ma ate kaneen mbori bokor na isin nisi' loe monae' sa, naran Efrat. Ma loe a mad'a neu' ena. De ara tao dala' sia naa fee neu mane' ra ro sold'ad'u mana rae rema mia seri' rulu.✡ 13 Boe ma ita nitu de'ulaka' telu. Mata-ao nara ona' ngged'e e. Esa dea nema mia mengge-buta a bafan. Esa dea nema mia banda de'ulaka nenetati' a bafan. Ma esa fai dea nema mia banda mana pepeko-leleko' a bafan. 14 Nitu katelu' naa ra ra'ena koasa fo tao manadad'i' mata'-mata'. Ara dea rema randa ro basa mane' sia raefafo', ma kokoe se fo reu ratati lab'an Lamatualain mana koasa manaseli' a. Te fai' fo ara rae reu ratati lab'an Lamatualain naa, naeni Lamatualain fain fo na'etu' nala nae nasenggi' basa musu nara.
15-16 Mamana' fo ara mahelu' rae ra'ab'ue sia' a fo reu ratati, ded'ea Ibrani oi, Armagedon.
Yesus Kristus o ola' nae, “Misined'a malolole! Aiboi' neu ena, Au uma ona' na'o fo atahori nda bub'ulu' sa. Atahori mana be'e no nanea no bua-ba'u manadai' ara onton. Huu lele' Au uma, ana nda hambu mae sa, huu atahori nda rita ma'aholan sa.”✡
17 Basa de, ate kahitun mbori bokor na isin nisi' anin. Ma Lamatualain ola' nahere' mia kadera parendan mia Ume Hule-o'e' a nae, “Basa ena! Basa nasa Ngga nenembori' ena!”
18 Boe ma lalai a hadok neu-nema ma ndelas ndukurulu na'atutute'. Ma rae nanggenggo manaseli', fo nda fe'e parna dad'i sia raefafo' ia sa.✡ 19 Lele' naa, Lamatualain nda lilii' kota Babel de'ulakan sa. Ana tao rae a nanggenggo manaseli', losa Kota manaseli' naa natafa'a neu telu. Ana tao ta'o naa, fo atahori Babel med'a rita nasan. Kota-kota fea' sia raefafo' o ra'aloli boe.✡ 20 Lele' naa pulu-pulu ra tena reu ena, ma lete-lete' ra o mopo basa se boe.✡ 21 Hambu ud'an es fatu monae' tud'a mia lalai de tuni nala atahori. Es fatu naa ra bera nara, ruma losa kilo haa nulu.* Huu ud'an es tao doid'oso se, naa de atahori ndondon Lamatualain.✡

17

Lamatualain aten na'asasama' kota Babel no ina dala'

1 Basa ma esa mia ate kahitu' mana to'u bokor rou' ra, nema ola' no au nae, “Uma ia dei! Au ae utud'u nggo Lamatualain huku-dokin neu ina dala' de'uhakat naa. Eni, naeni kota monae' fo ara rafefela deka no oe nae' a.✡ 2 Ma'ahulun a mane' mia bee-b'ee rema hohongge ro kota naa atahori nara. Atahori laen ra o rema rinu mafu, ma tungga-tungga' kota naa hohonggen.”✡

✡ **16:10** Kalua mia Masir 10:21 ✡ **16:12** Yesaya 11:15 ✡ **16:15-16** Mateos 24:43-44; Lukas 12:39-40; Rae-fafo' Mata Feu' 3:3; 2 Mane-mane' ra 23:29; Sakarias 12:11 ✡ **16:18** Rae-fafo' Mata Feu' 8:5; 11:13, 19 ✡ **16:19** Yesaya 51:17 ✡ **16:20** Rae-fafo' Mata Feu' 6:14 * **16:21** Alkitab ded'ea Yunani sura' oi, “Beran ona' talenta esa”. Talenta esa beran, naeni kilo 34-40. ✡ **16:21** Kalua mia Masir 9:23; Rae-fafo' Mata Feu' 11:19 ✡ **17:1** Yermia 51:13 ✡ **17:2** Yesaya 23:17; Yermia 51:7

3 Basa naa ma, Lamatualain Dula-Dalen dai au, ma ate mia sorga a o'o
nendi au isi' mamana rou' sa. Sia naa au ita ina' sa endo' sia banda
de'ulaka' sa ata dulan mbilas kara-kara. Banda naa langgan hitu ma suran
sanahulu. Sia aon nenesura' ded'ea ne'emutis neu Lamatualain.✡ 4 Ina'
naa pake bua mafelit dula mbilas ma mbilas-maranggeo'. Ana heti aon
nendi' lilo, fatu makahado' mafelit, ma mutiara. Ana to'u sanggi lilo' esa
sofe no oe anggor sia lima onan. Oe anggor naa, naeni hohonggen ma basa
de'ulaka' no manggenggeo' fo ana tao' ra.✡ 5 Sia reen nenesura' nara' esa,
sosoan fe'e ma'afuni'. Susura naa liin ta'o ia:
Au ia, Babel!
Naeni, kota manaseli'!
Basa de'ulaka' sia raefafo',
lao' mia au.
Basa mana hohongge' sia raefafo',
na'oka sia au.
6 Basa ma au mete, te ina' naa manamafu kale-kale' ena, huu ana ninu
Lamatualain atahori nara raa nara ena. Naeni, ana nisa Lamatualain
atahori nara, huu ara nda raloe' dui-b'engga atahori so'al Yesus sa.
Ita ta'o naa, ma au titindindi mbo-mboo' a ma heran ala seli.
7 Te ate a natane au nae, “Ta'o bee de titindindi ona' naa? Uma, fo au
ufad'e ina manendit naa no banda de'ulaka' fo ana sae' a sosoan nara.
Naeni mana na'ena langga' hitu, ma sura' sanahulu. 8 Lele ulu' a banda
mbilas naa sia raefafo', te ale' ia nese ena. Aka' na nda doo' sa te, ana
nema mia ndola doid'oso' fo nda ma iko' a sa. Lele' naa, hambu atahori
masod'a' sia raefafo', nara nara nda nenesura' sia Lombo Ana' susuran
sa fo Lamatualain sura' eni' a lele' Ana nda fe'e tao raefafo' ia sa. Dei fo
atahori titindindi rita banda mbilas naa, huu ana bali' ena. Te mete ma
nema ena, dei fo Lamatualain mbia e nisi' tasi ai baleran mana mbila' nda
naloe' sa.✡
9 Atahori mahine' dei fo nahine dala' ia. Banda de'ulaka' langga' hitu
naa, sosoan, lete' hitu. Ina dala' a, endo' sia lete' naa ra ata. Ma langga'
hitu naa ra sosoan, mane' hitu. 10 Mia mane kahitu' naa ra, mate lima ena.
Ia naa esa endo' parenda. Esa nda fe'e nema sa. Te mete ma nema, ana
to'u parenda' losa' a. 11 Ia naa au ufad'e so'al banda mbilas fo fe'esa'an
nasod'a, te ia naa mate ena. Fe'esa'an eni o esa mia mane kahitu' naa ra
boe, te dei fo ana bali' nema to'u parenda' dad'i mane' kafalun. Mate'en
te ana o nambalutu boe.
12 Sura' kasanahulu' naa ra sosoa nara, naeni mane' sanahulu. Ara nda
fe'e to'u parenda' sa. Dei fo ara simbo koasa fo to'u parenda' ro banda
mbilas a, te ara parenda losa' a.* ✡ 13 Huu basa se ma'ira' fo fee koasa
nara neu banda mbilas a. 14 Dei fo mane' ra ratati lab'an Lombo Ana'
a. Te dei fo Lombo Ana' a no atahori nara rasenggi' basa se. Atahori
mana tungga Lombo Ana' naa, naeni atahori fo Ana tengga ma no'e nala'
ra, mana ra'atataa' tungga E. Dei fo ara manang, huu Lombo Ana' naa
manaseli'. Aka' Eni mesa' ne mane', soa' neu basa mane' ra, ma malangga
soa' neu basa malangga ra.
15 Oe nae' mana deka no ina dala' a, naeni atahori mia basa leo, ded'eat,
ma nusa' sia raefafo'. 16 Mane kasanahulu' ma banda de'ulaka' naa dei
fo nda hii ina' fo nda mana na'ena mamaet na sa. Dei fo ara rambas rala

✡ **17:3** Rae-fafo' Mata Feu' 13:1 ✡ **17:4** Yermia 51:7 ✡ **17:8** Daniel 7:7; Rae-fafo' Mata Feu' 11:7; Sosod'at Koa-kio' ra 69:29 * **17:12** Alkitab ded'ea Yunani sia ia na'ena sosoa' rua. Naeni: 1) nda doo' sa; do, 2) jam esa' a. ✡ **17:12** Daniel 7:24

basa bua-ba'un ma sud'i' a saa nara, ma lao hela e no ma'aholan sia naa.
Ara o raa ao-sisin boe. Boe ma hela ao-sisin bee na, ara mbia hendi' ai rala
neu. 17 Lamatualain tataon de mane kasanahulu' ra ma'ira', fo fee koasa
nara reu banda mbilas a, losa ana nalutu ina' a. No ta'o naa, Lamatualain
dud'u'an basa se dei fo dad'i.
18 Dad'i! Ina dala' fo mita' a, naeni kota manaseli' fo mana parenda basa
mane' sia raefafo'.

18

Lamatualain aten dui kota Babel tutud'an

1 Basa naa ma, au ita Lamatualain aten esa fai onda mia sorga. Ana
na'ena koasa ma ronda' manaseli', de tao manggarelo' neu basa raefafo'
a. 2 Ana nafad'e no hara monae' nae,
"Na'aloli ena! Na'aloli ena! Kota Babel na'aloli ena!
Tud'a ena! Tud'a ena! Kota manaseli' naa, tud'a ena!
Ana dad'i nitu ra mamana leleon ena.
Ana dad'i basa nitu-mula ra rae leleon.
Ana dad'i basa mbui mana naa sisi mburu' ra mamana ne'eb'uen.
Ana dad'i basa banda de'ulaka' ra lalaet na.✡
3 Ana na'aloli ena, huu basa nusa' sia raefafo',
aka' rema rinu mafu eni anggor na.
Ana tud'a ena, huu basa leo mana sia raefafo',
aka' rema hohongge ro kota naa atahori nara.
Mane-mane' mia basa negara,
rema hohongge sia naa.
Mana d'anggan mia basa kota ra,
rema raseo' losa ramasu'i.
Huu kota naa ona' ina' mana hii' a hasa sud'i a saa mafelit ra.
Huu kota naa o ona' mana hohongge' hii' a sangga basa malad'a-
malad'a ra."✡
4 Basa ma, au rena hara' sa fai nameli, mia lalai nae,
"Woi! Basa atahori nggara e!
Mela dea ima leo!
Lao hela nusa' naa leo!
Afi' tao tungga atahori nusa' naa de'ulaka nara,
fo afi' dai huku-doki nara.✡
5 Huu de'ulaka nara
naen seli ena,
Ma sala nara
tana'-tana' losa lalai ena.
Ia naa Lamatualain nda lilii'
d'ala de'ulaka nara sa.
Ia naa Lamatualain nahehere
nae huku-doki se ena.✡
6 De hei musi bala-b'ae de'ulaka nara,
ona' ara tao de'ulaka' neu atahori fea' ra boe.
Aka' hei musi bala-b'ae de'ulaka nara,
lao rua.
ma'ahulun ara e'ed'ik atahori,
fo rinu mia sanggi lilo nara manasofe' no anggor doid'oso'.

✡ **18:2** Yesaya 21:9; Yermia 51:8; Rae-fafo' Mata Feu' 14:8; Yesaya 13:21; Yermia 50:39 ✡ **18:3** Yesaya 23:17; Yermia 51:7 ✡ **18:4** Yesaya 48:20; Yermia 50:8; 51:6, 45 ✡ **18:5** Dud'uit Fefeu' a 18:20-21; Yermia 51:9

Te ia naa sira musi rinu
anggor doid'oso' naa, lao rua.✡
7 Ara tao ao nara manaseli'.
Ma rananaru ao nara.
Ara nau' a rasod'a meulau-meulau'.
Ara hii' a malad'a-malad'a'.
Huu naa, ara musi hambu sususa' naen seli.
Dad'i ara musi rasod'a doid'oso.
Huu fe'esa'an ara ola' koao ona' mana hohongge' rae,
‘Au ia, Ina mane'!
Au nda dad'i ina falu sa!
Au o nda nggae ei-ei sa.
Au nda pake b'ua sususa' sa.’
8 Ara ola' ta'o naa losa Lamatualain namanasa se.
Losa Lamatualain nae hukun se.
Dei fo sia' a fai' esa rala,
ramed'a ndoe rala seli,
ara nggae ei-ei,
ma ara o mate boe.
Losa atahori nggari hendi se ai rala reu.
Losa ai nakad'e' hendi ao sisi nara.
Lamatualain manato'u koasa manaseli' a, mana na'onda' huku-doki' ia.
Ma Lamatua manaseli' a, mana na'etu' ded'eat ia.✡
9 Mane-mane' fo ma'ahulun rema,
hohongge ro kota a atahori nara,
ma rasod'a meulau-meulau' sia naa.
Dei fo rita masu' a hene mia ai naa,
dei fo ara bub'ulu' nusa' naa nenehotu' ena.
Dei de ara nggae ei-ei neu e.
10 Ma ramatau rita atahori naa ra doid'oso nara.
Te ara mbarani rambarii' sia' a doo-doo'.
Ma ara mbarani mete mia' a naa.
Boe ma ara ola' rae,
‘Adoo! Kasian Babel, o!
Adoo! kasian kota manaseli' a, o!
Huu sia' a jam esa rala, ho hambu huku-doki' ena.
Huu losa' a, te mumbulutu ena.’✡
11 Rena ta'o naa, ma atahori fo ma'ahulun rema mia basa mamana' fo danggan sia naa,
ara o nggae ei-ei boe.
Huu nda hambu esa,
nae hasa sud'i a saa nara sa.✡
12 Nda hambu esa nau neu hasa
b'ua heheti ao nara mana tao' mia lilo, lilo fula',
fatu makahad'ok, ma mutiara.
Nda hambu esa neu hasa
sira teme lenan, teme sutra,
do, teme meulau fea' dula mbilas, do dula mbilas-marranggeo'.
Nda hambu esa neu hasa
sud'i saa nara mia hau ma'ameni', nggadi-noli nenedula',
do hau nenedula' ra.
Nda hambu esa neu hasa

✡ **18:6** Sosod'at Koa-kio' ra 137:8; Yermia 50:29 ✡ **18:8** Yesaya 47:7-9 ✡ **18:10** Yeskiel 26:16-17
✡ **18:11** Yeskiel 27:31, 36

sud'i saa nara mia riti, besi do fatu marmar.
13 Nda hambu esa neu hasa
hau ma'e' do hau rou ma'e' mata'-mata' nara sa.
Nda hambu esa neu hasa
hau raa ma'ameni' nara, do, mina ma'ameni' mata'-mata'.
Nda hambu esa neu hasa
oe anggor ma mina saitun,
tarigu, do, are-nggadum nara sa.
Nda hambu esa neu hasa
sapi, lombo, do, ndara nara sa.
Nda hambu esa neu hasa
kareta,
do, ate nara sa.✡
14 Dei fo atahori mana danggan naa ra fale rala nara rae,
‘Adoo! Babel e!
Adoo, kota manaseli', o!
Ho saa-saa meulau mara, fo atahori mara hii rala seli' ra,
nese ena.
Mopo basa se ena, de ara hatataa',
losa tud'a loloe rala seli.’
15 Fe'esaan, atahori mana danggan naa ra ramasu'i huu kota naa ona' ina dala'.
Ia naa ara fale rala nara nda basa-b'asa sa.
Ramatau rala seli,
rita kota naa atahori nara doid'oso nara.
Ara nggengge'er,
rita huku-doki' naa.
Te ara rambarani mete mia' a dod'oo'.
Ara rambarani rambarii' mia' a naa.
16 Boe ma ara ola' rae,
‘Adoo! Kasian Babel, e!
Adoo! Kasian kota manaseli', o!✡
Ma'ahulun atahori mara pake buas meulau' dula mbilas, do mbilas-maranggeo'
mia teme mafelit seli.
Ma'ahulun atahori mara heti ao nara rendi' lilo, mutiara,
ma fatu makahado' mafelit seli.
17 Te sia jam sa rala,
sud'i' a saa mara mopo ena.
Nda doo' sa,
su'i mara mopo basa se!”
Ma'ahulun mana mauli ofai ro mataros nara o
sae ofa' reu-rema sia kota naa.
Te ia naa ara rambarani nafu sia' a dod'oo'.
Ma ia naa rambarani lalanit mia' a naa.✡
18 Ara ranilu masu' mana dea nema mia ai naa.
Boe ma bub'ulu' rae, kad'e hendi basa e.
De ara fale rala nara rae,
‘Adoo kasian! Nda afi' hambu kota fea' sa ena
manaseli' ona' kota Babel.
Adoo kasian! Nda hambu kota fea' sa ena,
meulaun ona' e.’✡

✡ **18:13** Yeskiel 27:12, 13, 22 ✡ **18:16** Yeskiel 27:31, 36 ✡ **18:17** Yesaya 23:14; Yeskiel 27:26-30
✡ **18:18** Yeskiel 27:32

19 Ara ao afu de mbori neu langga nara
huu rala nara hed'is.
Ara nggae ei-ei,
huu rala nara rambalulutu.
Boe ma ara ola' rae,
‘Adoo! Kasian Babel, e!
Adoo! Kasian kota manaseli' a, o!
Hai sae ofa' mii-ima mendi sud'i' a saa fee nggo,
losa hai o mimisu'i boe.
Hai misaa mendi sud'i' a saa mara ena,
losa hai o misod'a meulau-meulau' boe.
Te sia' a jam sa rala,
basa naa ra, mopo se neu' ena.
Losa' a te,
basa naa ra, lutu-eto' nala se.’✡
20 Basa ma, hara' naa ola' selu' nae,
‘Wei, hei mana masod'a sia sorga!
Rala mara nda parlu mera sa ena.
Wei, Lamatualain atahori nara!
Rala mara nda parlu susa-sona sa ena.
Wei, Lamatualain dedenu nara!
Rala mara ramaho'o leo.
Wei, Lamatua' mana ola-ola nara!
Rala mara ma'ahe leo.
Ma'ahulun, Babel na'asususa' nggi.
Ma'hulun, kota naa ue-hemba nggi.
Te ia naa, Lamatualain bala-b'ae doid'oso mara ena.
Te ia naa, Ana bala-b'ae kota naa de'ulaka na ena.’ ”✡
21 Basa ma, au ita ate esa mia sorga ma'aderen seli. Nema o'o nala fatu esa monaen ona' atahori. De ana mbia fatu a nisi' tasi rala neu. Boe ma nafad'e nae,
“Dei fo ara ralutu babel a ona' naa boe”
Dei fo ara ramopo' kota manaseli' naa ona' naa boe.✡
22 Nda hambu atahori,
mana na'amina' lii-lii' sia nusa' naa sa ena.
Nda hambu atahori
rena sasandu, gitar, suling,
ma ma'oa liin sia kota naa sa ena.
Nda hambu tukan,
tao ues sia ue-taon sa ena.
Nda hambu atahori,
mol are sia kota naa sa ena.✡
23 Nda hambu atahori,
ded'e lambu sia kota naa sa ena.
Nda hambu atahori,
feta dote kakab'i' sia naa sa ena.
ma'ahulun, kota naa mana maseo-mahasa' sud'i' a saa ra,
ramasu'i rala seli,
Ma'ahulun, Babel atahori mana d'anggan nara,
rasod'a hambu-d'ai rala seli.
Te ara pake nanori ma'ahatu',
fo ralaka atahori sia raefafo'.

✡ **18:19** Yeskiel 27:30-34 ✡ **18:20** Dui Selu' Dala Masod'a 32:43; Yermia 51:48 ✡ **18:21** Yermia 51:63-64; Yeskiel 26:21 ✡ **18:22** Yeskiel 26:13; Yesaya 24:8

Ara pake mod'o suanggi',
fo peko-leleko' atahori sia raefafo'.✡
24 Babel simbo huku-doki' a beran seli,
huu ana aka' nisa Lamatualain mana ola-ola' nara.
Nusa manaseli' a lutu-eto' ena,
huu ana aka' ue-hemba namate' Lamatualain atahori nara,
hambu Lamatualain atahori nara ruma, nenetao nisa' sia mamana-mamana' fea' ra.
Te Babel mana lemba-doi basa sala' naa ra.
Nusa manaseli' naa musi lemba-d'oi nala."✡

19

Manasod'a bub'ue monae' sa sod'a sia sorga

1 Ate naa ola' basa, ma au rena hara makandesi ona' manasod'a bub'ue monae' sa sod'a sia surga. Ara sod'a rae,
"Haleloya! Haleloya!
Ata koa-kio hita Lamatualain na,
huu Eni manaseli'
Haleloya! Haleloya!
Ata koa-kio hita Lamatualain na,
huu Eni koasan manaseli',
Lamatua' mana fee nggita tasod'a,
mia sala tara,
Lamatua' mana tao natetu nggita,
mia d'ala sala-singgo tara.
2 Ata koa-kio Lamatualain,
huu eni mana na'etu' ded'eat no matetu'.
Ata koa-kio Lamatualain,
huu eni mana na'onda' huku-doki' tungga d'alan.
Lamatualain na'etu' huku-doki' fee ina dala' a,
huu ana aka' kokoe atahori sia raefafo',
fo tungga hohongge ro e,
ma tungga de'ulakan.
Lamatualain bala-b'ae ina de'ulaka' naa,
huu ana aka' tao nisa
Lamatua' atahori dedenu nara."✡
3 Basa naa ma, ara sod'a sosod'at laen sia sorga rae,
"Haleloya! Koa-kio Lamatualain!
Haleloya! Minanaru Lamatualain naran!
Huu masu' mia ai mana naa ina' a ao-sisin,
hene nakandoo nda naloe' sa.
No masu' mia ai mana naa kota manaseli' naa,
hene nakandoo nda basa-b'asa sa."✡
4 Basa naa ma, malangga karua nulu haa' ra ro banda kahaa manaseli' ra, sende' lululangga nara mbali Lamatualain kadera parendan. Ara fee had'a-hormat neu E rae,
"Teb'e! Ima fo ata koa-kio Lamatualain!
Haleloya! Ima fo ata tananaru Naran!"

Lombo Ana' a fefeta kab'in na

5 Basa ma, au rena hara' sa fai nema mia kadera parenda' nae,

✡ **18:23** Yermia 7:34; 25:10 ✡ **18:24** Yermia 51:49 ✡ **19:2** Dui Selu' Dala Masod'a 32:43; 2 Mane-mane' ra 9:7 ✡ **19:3** Yesaya 34:10

“Wei, Lamatualain atahori dedenu nara!
Wei, Lamatualain ana nara!
Ima fo ata so'u tananaru Lamatualain naran.
Ima basa anak-moko koa-kio E.”✡
6 Au rena ona' atahori hetar ola-ola'. Hara nara monae' ona' oe mandali',
ma ona' ndelas nakaruruluk natute-nanato. Ara ola' rae,
“Haleloya! Hai koa-kio Lamatualain.
Haleloya! Hai so'u minanaru naran.
Huu Eni mana koasa manaseli'.
Ma Eni mana parenda basa' e.✡
7 Ia naa, hai rala mara ramaho'o ena.
Ia naa, hai rala mara b'una-b'una.
Hai koa-kio E,
huu Lombo Ana' fai kakab'in na losa ena.
Hai so'u minanaru naran,
huu Lombo Ana' a lemba-doden nenesad'ia' ena.
8 Lamatualain fee ne b'ua lemba-dode' mia teme meulau'.
Lamatualain fee ne b'uas muti makahahadok.”
(Buas muti makahahadok naa, naeni Lamatualain atahori nara tatao
malole nara.)
9 Boe ma ate mia sorga nafad'e au nae, “Yohanis! Ho musi sura' ta'o ia:
‘Basa atahori mana hambu nerolot rema risi' Lombo Ana' fefeta kabin na,
dei fo ara onton teb'e-teb'e'!’ ”
Basa ma, ate naa tute o'olan nae, “Lamatualain Hara-liin ia, mema'
teb'e!”✡
10 Boe ma au be'utee sende' lululangga ngga neu ate a. Te ana ai
au oi, “Afi' be'utee neu au ta'o naa! Au ia Lamatua' atahori dedenun
ona' nggo, mo toronoo mara mana dui-b'engga atahori so'al Yesus. Yesus
nenorin, ona' ma'ahulun Lamatualain nafad'e neu mana ola-ola nara. De
afi' be'utee neu au, te be'utee neu' a Lamatualain!”

Lamatua' Yesus nema sae ndara muti

11 Basa naa ma, au boti' mata ngga, ma ita sorga nenesoi'. Aiboi'
ma, ita ndara muti' sa dea nema. Atahori mana endo' sia ndara naa,
naran, “Atahori mana to'u ded'ea-o'olan” ma “Atahori Ndoos'”. Lele' Ana
na'etu' ded'eat, Na'etu' no matetu'. Mete ma neu natati, Ana neu tungga
Lamatualain hihii-nanaun.✡ 12 Matan naronda ona' ai. Ana pake solo
mane' hetar sia langgan. Naran nenesura' sia aon, te mesa' ne nahine
nara' naa ra sosoan.✡ 13 Bua-ba'un, neneboro' sia raa'. Atahori roe E
rae, “Lamatualain hara-liin”. 14 Au o ita sold'ad'u ra mia sorga sae ndara
muti' de tungga E. Basa se pake b'ua-b'a'u muti meulau' 15 Hambu fela
tafa tande' sa kalua mia atahori naa bafan. Ana pake fela tafa' naa, fo neu
natati lab'an basa nusa' sia raefafo'. Mate'en Ana nasenggi' se. Boe ma
Ana d'adi mane' nara. Ana parenda se no deres, de ara med'a Lamatualain
mana koasa seli' a nasan boe. Naa ona' atahori tatab'u ralutu anggor b'oa'
fo e'e rala oen.✡
16 Sia atahori Naa bua-ba'un, ma sakan, nenesura' ta'o ia:
Mane' mia basa mane' ra
Malangga mia basa malangga ra.

✡ **19:5** Sosod'at Koa-kio' ra 115:13 ✡ **19:6** Yeskiel 1:24; Sosod'at Koa-kio' ra 93:1; 97:1; 99:1 ✡ **19:9** Mateos 22:2-3 ✡ **19:11** Yeskiel 1:1; Sosod'at Koa-kio' ra 96:13; Yesaya 11:4 ✡ **19:12** Daniel 10:6 ✡ **19:15** Sosod'at Koa-kio' ra 2:9; Yesaya 63:3; Yoel 3:13; Rae-fafo' Mata Feu' 14:20

Lamatua' Yesus nasenggi' banda de'ulaka' no sold'ad'u nara

17 Basa ma, au ita ate sa mia sorga nambarii' sia relo a ata. Ana nggasi
neu basa mbui mana raa sisi mburu' mana matambele seku sia lalai ata
nae, “Ima mi'ib'ub'ue sia ia leo, fo mia Lamatualain fefeta monaen! 18 Hei
bisa mia basa atahori mates ra ao-sisin; naeni mane-mane', malangga-
malangga sold'ad'u, ma sold'ad'u ra. Hei o bisa mia basa ndara no
sold'ad'u mana sae ndara ra sisin boe. Hei bisa mia ate do atahori mana
leo-ao' do, atahori anak-moko ao-sisi nara. E'ekun, ima mia basa naa ra,
sisi nara!”✡
19 Basa naa ma, au ita banda de'ulaka' fo ma'ahulun mana kalua mia
tasi' a. Ana neu ma'ira' no basa mane' sia raefafo' ro basa sold'ad'u nara.
De reu ratati lab'an atahori mana endo' sia ndara muti' a ata, ma basa
sold'ad'u nara mia sorga. 20 Te atahori mana endo' sia ndara muti' a ata,
humu nala banda de'ulaka' nenetati' a no banda mana pepeko-leleko' a.
Mana ola-olan naa naeni ma'ahulun mana tao manad'adi' mata'-mata' fo
ed'i' atahori mana simbo banda de'ulaka' a ded'ed'en ma songgo paton
a. Te ia naa, Atahori mana endo' sia ndara muti' a, mbia hendi banda
de'ulaka' a no mana ola-olan risi' tasi' ai baliran mana mbila' nda naloe'
a sa.✡ 21 Basa ma Atahori mana endo' sia ndara muti' a, neu tati nisa
sold'ad'u laen ra. nendi' fela tafa' mana kalua mia bafan. Boe ma, mbui'
mana raa sisi mburu' ra rema raa rabasa' aosisi nara.

20

Lamatualain aten pa'a mengge-buta no rante besi losa too rifon esa

1 Basa ma, au ita ate sa mia sorga onda mia lalai nema. Ana to'u rante
monae' sa, ma nggoe ndola nda maiko' a sa. 2 Ana neu humu mengge-
buta, naeni, nitu ra malanggan. Ana e'edik atahori eni' a doon. De ate
a futu mengge-buta nendi' rante, fo ena e neu ndola' rala losa too rifon
esa.✡ 3 Boe ma ate a ndundu' hendi e ndola' rala neu. De ana nggoe nisa
ndola' a lelesun, fo ena mengge a neu naa, losa too rifon esa. No ta'o naa,
mengge a nda pepeko-leleko' nusa-nusa' sia raefafo' losa too rifon esa sa.
Basa fo, fe'e mbo'i e, te losa' a.
4 Boe ma au o ita kadera parenda' hetar, ma hambu atahori ra endo' sia
ata. Lamatualain so'u se fo ra'etu' ded'eat. Sira ia, ma'ahulun reu dui-
b'engga so'al Yesus dudui malolen ma Lamatualain hara-liin, losa atahori
risa se. Sira ia, nda songgo banda de'ulaka' no paton na sa. Ara o nda
nau simbo banda naa ded'ed'en sia ree nara no lima nara sa. Ara risa
se, te Lamatualain tao nasod'a bali' se, fo ara to'u parenda' ro Kristus
losa too rifon esa.✡ 5-6 No ta'o naa ara d'adi Lamatualain atahori fefeun
fo mana rasod'a bali' mia mamates. De sira ia, onton seli, huu ara d'adi
Lamatualain atahorin. Sira nda nenenggari risi' mamana doid'oso' sa, de
nda rameda rita mamates karuan sa. Te ara dad'i ona' malangga agama
mana mete-se'u Lamatualain no Kristus. Ma ara o to'u parenda' ra'ab'ue
ro Kristus losa too rifon esa.
Te atahori mates laen ra, musi rahani losa too rifon esa, dei fo
Lamatualain tao nasod'a bali' se.

Lamatualain ate nara nggari nitu ra malanggan nisi' tasi ai rala neu

✡ **19:18** Yeskiel 39:17-20 ✡ **19:20** Rae-fafo' Mata Feu' 13:1-18 ✡ **20:2** Dud'uit Fefeu' a 3:1
✡ **20:4** Daniel 7:9, 22

7 Lele' too rifon esa naa basa, dei fo Lamatualain denu mbo'i mengge-
buta naa mia ndola nda maiko' a sa. 8 Boe ma neu pepeko-leleko' nusa-
nusa' mia sud'i' a bee sia raefafo'. Nusa' naa ra, nara nara Gog no Magog.
Matete'en ana na'ab'ue nala atahori nara fo reu ratati. Ded'esi nara ona'
sara'ae sia tasi suun.✡ 9 Basa de, sold'ad'u Gog no Magog, nonggo-nonggo
rema mia basa raefafo' suu-suun, de reu heo ndule Lamatua' nusa susuen,
no atahori nara. Te Lamatua' na'onda' ai mia lalai fo lalangge basa
sold'ad'u naa ra. 10 Boe ma Lamatualain atahori nara to'u rala nitu ra
malanggan mana pepeko-leleko' atahori nae'. De ara mbia hendi e nisi' tasi
ai baliran mana mbila nda naloe' sa. Dei fo nenerongga' sia naa na'ab'ue
no banda de'ulaka' nenetati' a ma banda mana pepeko-leleko' a. Sia naa,
ara ue-hemba no tao doid'oso se hatu'-rerelon nakandoo, losa doo ndu'u-
doon.

Lamatualain na'etu' basa atahori ded'eat na

11 Basa naa ma, au ita kadera parenda muti' monae' sa. Lamatualain
endo' sia ata. Aiboi' ma, raefafo' no lalai mopo reu' ena, huu nda ra'atataa'
Lamatualain koasan no mandela-masa'an. 12 Boe ma au ita atahori mana
mate' ra. Basa se anak-moko rambarii' mbali kadera parenda' a. Boe ma
ate mia sorga ra rema rakambembela susura mana sura' atahori tatao-
nono'i nara. Basa ma ara rakambembela susura sa fai, naeni susura
mana sura' nara-nara' fo mana rasod'a ro Lamatualain losa doo ndu'u-
d'oon. Basa de Lamatualain na'etuu' atahori mates ra ded'eat na, tungga
tatao-nono'i nara ona' nenesura' sia susura naa ra rala.✡ 13 Boe ma basa
atahori mates ra rema rambarii' mbali kadera parenda' a. Sira, atahori
mana mate sia mad'a' ata ma tasi' rala. Lamatualain na'etu' esa-esa'
ded'eat na, tungga tatao-nono'i nara. 14 Basa naa de, Lamatualain mbia
hendi Mamates nisi' tasi ai mana mbila nda naloe' sa. Ana o mbia hendi
mamana atahori mates ra, nisi' tasi ai rala neu. Tasi ai naa, naeni mamana
mamates karuan. 15 Atahori bee naran nda nenesura' sia susura naa rala
sa, ara nenembia' tasi ai rala reu boe. Huu susura naa, sura' atahori, mana
masod'a rakandoo ro Lamatualain, nara nara.

21

Yohanis mete nita lalai no raefafo mata feu' a

1 Basa naa ma, au ita lalai no raefafo mata feu' a, huu lalai no raefafo
mbaraa' a mopo hendi se ena. Tasi' o nese ena boe.✡ 2 Boe ma au ita
Lamatualain kota meumaren, naeni Yerusalem feu' a, onda mia sorga.
Kota naa ona' lemba-dode ina' fo soru saon.✡ 3 Basa de au rena hara' sa
mia kadera parenda' a nae,
“Mete malolole!
Eni' ia naa, Lamatualain Umen sia atahori ra talad'an.
Mia fai' ia, Lamatualain nasod'a na'ab'ue no atahori nara.
Ana dad'i sira Lamatualain na.
Ma ara dad'i Eni ana nara boe.
Dei fo Ana no se nakandoo' a
ma Ana na'ab'ue no se losa doo ndu'u-doon a.✡
4 Dei fo Ana seka namad'a' luu-oe nara,
fo ara nda nggae ei-ei sa ena.

✡ **20:8** Yeskiel 7:2; 38:2, 9, 15 ✡ **20:12** Daniel 7:9-10 ✡ **21:1** Yesaya 65:17; 66:22; 2 Petrus 3:13 ✡ **21:2** Yesaya 52:1; Rae-fafo' Mata Feu' 3:12; Yesaya 61:10 ✡ **21:3** Yeskiel 37:27; Malangga Agama ra Atoran na 26:11, 12

Huu sia naa esa o nda namahed'i sa ena.
Ma sia naa o esa nda mate sa ena boe.
Basa saa mana tao susa-sona' mia fe'esa'an na, nese ena.
Basa saa mana tao doid'oso' mia fe'esa'an na, mopo ena."✡
5 Boe ma mana endo' sia kadera parenda' a ola' nae, "Mete malolole, te
Au tao basa' e dad'i feu'." Basa ma Ana ola' fai no au nae, "Sura' leo! Basa
atahori bisa ramahere hara-lii ngga ia, huu basa ia ra, mema' teb'e!"
6 Boe ma Ana nafad'e selu' au nae,
"Basa saa fo Au helu-fuli mia ma'ahulun, dad'i ena.
Te Au ia,
Alfa losa Omega.
Ma Au ia,
A losa Z,
Basa' e lao' mia Au,
eni' a mia fefeun losa doo ndu'u-d'oon.
Basa atahori mana ma'amad'a' ra,
dei fo Au fee se rinu mud'a',
mia oe-mata' mana nendi masod'a' fo ara rasod'a no teteb'es.✡
7 Basa atahori mana ra'atataa' tungga Lamatua' d'ala masod'a ndoo-tetun,
dei fo ara simbo rala basa papala-bab'anggi' ia ra.
Dei fo Au dad'i sira Lamatualain na,
ma ara dad'i ana nggara.✡
8 Te hambu atahori nenenggari hendi',
risi' tasi ai baleran rala neu, mana mbila nda naloe' sa.
Atahori mana ramatau doid'oso tungga Lamatua',
Atahori mana nasadea Yesus,
atahori manggenggeo',
atahori mana hohongge',
mana nisa atahori,
mana songgo-tanggu',
mana suanggi',
no mana peko-leleko'.
Dei fo basa se nenembia-hendi' risi' tasi ai baleran,
fo atahori rae, 'mamana mamates karuan.' "

Yohanis mete nita Yerusalem matafeu' a

9 Boe ma au ita esa mia ate kahitu' ra mia sorga fo ma'ahulun mana
to'u bokor neneoni' Lamatualain nasan. Ana nema nanda no au, ma ola'
nae, "Uma ia dei! Te au ae utud'u nggo lemba-dod'e ina' mana nae sao no
Lombo Ana' a."
10 Boe ma Lamatua' Dula-dalen dai au, de ate esa mia sorga so'u au
isi' lete naru' sa ata. Sia naa, ana natud'u au kota Yerusalem, naeni
Lamatualain kota meumaren. Kota naa onda mia Lamatua' sia sorga.✡
11 Kota naa meulaun seli! Hambu ronda' na'atutute' mia Lamatualain
manaseli' a, ona' fatu poemata makahahadok e. Losa basa kota a dad'i
manggarelo'. 12 Hambu lutu nenedama naru monae' rereo' kota naa, no
lelesu ine' sanahulu rua. Ate sanahulu rua mia sorga ranea lelesu ra.
Sia lelesu kasanahulu rua' naa ra nenesura' leo Isra'el kasanahulu rua' ra
nara nara,* 13 Lelesu ine' telu mbali rulu, telu mbali muri, telu mbali dii ma
telu mbali ona.✡ 14 Lutu nenedama' a nambarii' sia fatu netehuu' monae'

✡ **21:4** Yesaya 25:8; 35:10; 65:19 ✡ **21:6** Yesaya 55:1 ✡ **21:7** 2 Samuel 7:14; Sosod'at Koa-kio' ra 89:26-27 ✡ **21:10** Yeskiel 40:2 * **21:12** Tungga atahori mahine' so'al Alkitab, nomer sanahulu rua naa, nomer mana natud'u atahori manad'ai'. ✡ **21:13** Yeskiel 48:30-35

sanahulu rua. Sia fatu netehuu' ra nenesura' nara-nara' mia Lombo Ana' a dedenu kasanahulu rua nara, mana tao mata' neu E sia raefafo'.
15 Basa naa ma, ate mana ola' no au a, to'u tetea u'uku' esa mia lilo, fo nae uku kota a no lelesu ine nara no tembok na.✡ 16 Ana uku na'ahulu' kota a lutu nenedama fala haa na. Nanarun, loloan, ma nanarun ata neu ona esa, naeni kilo rifon rua natun rua rua nulu (2.220)† 17 Basa de ana uku lutu nenedama' a fafaun, meter nee nulu lima, tungga atahori u'ukun.‡ 18 Lutu nenedama' a ara tao mia fatu manggadila' naran Yaspis. Basa mana sia kota naa, ara tao mia lilo isi' meun ona' kaca e.
19 Fatu netehuu' kasanahulu rua' ra, tao mia fatu mafelit mata'-mata'. Kaesan, pake fatu Yaspis naronda dula mod'o'. Karuan, fatu nilam naronda dula nggeo-manggarelo'. Katelun, fatu mirah naronda dula mbilas. Kahaan fatu samrud naronda dula mod'o'. 20 Kaliman, pake fatu unam mamafafau' dula coklat no muti'. Kaneen, pake fatu sardius dula mbilas. Kahitun, pake fatu ratna cempaka, dula huni lilo'. Kafalun, pake fatu beril, dula nggeo-manggarelo mod'o'. Kasion, pake fatu krisolit, dula huni-huni'. Kasanahulun, pake fatu krisopras, dula mod'o-ma'anure'. Kasanahulu esan, pake fatu lasuardi dula mod'o tasi oe'. Ma kasanahulu ruan, pake fatu ndondoa' dula mbilas-maranggeo'. 21 Lelesu ine ka sanahulu rua' ra, tao mia mutiara deke' sanahulu rua. Lelesu esa na tao mia mutiara deke' sa. Ma nusa' naa okofon, ara tao mia lilo isi makahahadok ona' kaca.✡
22 Te au ita, ume hule-o'e' nese kota naa. Huu Lamatualain mana koasa no Lombo Ana' sia naa rakandoo' a. Naa de atahori reu be'utee mbali se. 23 Nusa' naa nda parlu relo ma fulan fo raronda neu e se. Huu Lamatualain rondan tao manggarelo' sia naa. Ma Lombo Ana' dad'i ona' lambu manambila' ena.✡ 24 Atahori mia basa bangsa sia raefafo' dei fo rema lao' sia manggarelo' naa. Mane-mane' sia raefafo' o dei fo rendi hata-heto manaseli' nara fee neu Lamatualain.✡ 25 Sia naa nda hambu tetemba' sa, naa de ara nda parlu ena lelesu mana maso' kota neu sa. 26 Dei fo ara o rendi basa malole' no basa hadat mia basa nusa' sia raefafo' nisi' kota naa.✡ 27 Te basa de'ulaka', ona' mana songgo-tanggu', mana hohongge, ma mana peko-leleko' ra nda bole maso' sa. Aka' atahori fo nara nara nenesura' sia Lombo Ana' susuran, mana sura' atahori, mana masod'a rakandoo ro Lamatualain, nara naran, bole maso'.✡

22

Loe, fo oen mana nendi masod'a' no hau huu' mana nendi masod'a'

1 Basa naa ma, ate mia sorga naa natud'u au loe esa, oe naa nendi masod'a'. Oe a meun ona' kaca. Ana bub'u mia Lamatualain no Lombo Ana' a kadera parendan.✡ 2 Boe ma ana nandali nisi' okofo monae' sia kota naa talad'an. Sia loe a bob'oan be'e seri', hambu hau huu' mana nendi masod'a'. Hau huu' naa too sa na, naboa lao sanahulu rua; fula sa na lao esa. Roon bisa dad'i mod'o fo tao nahai' atahori sia raefafo'.✡ 3 Te basa saa fo Lamatualain parna timba hendi ma ndondon, ara nese kota

---

✡ **21:15** Yeskiel 40:3 † **21:16** Alkitab ded'ea Yunani sura' oi, 12.000 *stadia*. ‡ **21:17** Alkitab ded'ea Yunani sia ia sura' oi, “144 *peihon*”. *Peihon* esa naa, sama ona' hasta esa. Naa, 12 kali 12, naeni 144. Dad'i mete ma 12 sosoa na, manad'ai', 144 sosoan, manad'ai' seli. ✡ **21:21** Yesaya 54:11-12 ✡ **21:23** Yesaya 60:19-20 ✡ **21:24** Yesaya 60:3 ✡ **21:26** Yesaya 60:11 ✡ **21:27** Yesaya 52:1; Yeskiel 44:9 ✡ **22:1** Yeskiel 47:1; Sakarias 14:8 ✡ **22:2** Dud'uit Fefeu' a 2:9

naa ena. Hela aka' a Lamatualain no Lombo Ana' mana endo' parenda sia
kadera parenda nara, ro atahori dedenu nara mana be'utee neu Se.✡
4 Basa se rita Lamatualain matan. Boe ma Lamatualain naran nenesura'
sia re nara. 5 Sia naa, tetemba' nese. De Lamatualain atahori nara nda
parlu relo do lambu sa, huu Lamatualain mesa' ne mana tao manggarelo
kota naa. Dei fo ara to'u parenda sia naa losa doo ndu'u-d'oon.✡

Lamatua' Yesus nate'e helu-fuli Na

6 Basa naa ma ate a nafad'e au nae, “Basa saa fo au ufad'e neu nggo
ia, mema' teb'e. Basa atahori ramahere o'ola ngga naa. Ma'ahulun,
Lamatualain nafad'e Hara-liin neu mana ola-ola nara nendi' Dula-dalen.
Te ale' ia, Ana pake Ate nara mia sorga fo rafad'e ana nara so'al basa dala'
ia ra, fo nda doo' sa te musi dad'i.”
7 Basa naa ma, Yesus ola' nae, “Misined'a, e! Nda doo' sa fai, Au uma
ena. Sia susura ia basa' e nenesura' ena, so'al saa fo mana nae dad'i. Basa
atahori mana tungga susura ia hara-lii nara, ara onton seli.”
8 Mana sura' susura ia, naeni au, Yohanis. Au ia, mana rena ma ita basa
dala' ia ra. Rena basa ma, sende' lululangga ngga be'utee sia ate mia sorga
a ein. Te Ana mana natud'u basa ia ra reu au. 9 Te ana ai au nae, “Wee!
Afi' tao ta'o naa! Musi be'utee neu Lamatualain. Afi' be'utee neu au.
Au ia Lamatua' atahori dedenun ona' nggo boe, ma toronoo mara mana
dad'i mana ola-olan, ma basa atahori mana tao tungga saa fo nenesura'
sia susura ia.
10 Afi' mu'ufuni' susura ia isin mia atahori fea' ra. Te nda doo' sa fai,
basa mana nenesura' sia susura ia, dad'i.
11 Basa atahori mana ranggenggeo, na,
hela se fo ara tao ranggenggeo rakandoo' a.
Ma basa mana masod'a no meumare',
ara musi rasod'a no meumare' rakandoo' a.
Basa atahori mana tao de'ulaka' ra,
hela fo ara tao de'ulaka' rakandoo' a.
Te basa mana tao malole' ra,
ara musi tao malole' rakandoo' a.”✡
12 Basa naa ma, Yesus ola' selu' fai nae, “Musuned'a malolole! Nda doo'
sa fai, Au uma ena. Dei fo Au bala-b'ae basa atahori, tungga tatao-nono'i
nara.✡
13 Au ia,
Alfa losa Omega.
Au ia,
A losa Z.
Basa' e lao' mia Au e,
eni'a mia fefeun losa bab'asan.✡
14 Atahori mana safe ramemeu bua-ba'u nara, onton.
Huu dei fo ara hambu hak rala reu tungga kota naa lelesu ine na.
Atahori-atahori mana masod'a meumare' ra, onton.
Huu dei fo ara hambu isin raa boa' mana tao atahori rasod'a rakandoo'
a.✡
15 Te atahori fea' ra, nda bole risi' naa sa.
Nda Lamatualain atahorin sa, nda bole leo sia naa sa.

✡ **22:3** Sakarias 14:11 ✡ **22:5** Yesaya 60:19; Daniel 7:18 ✡ **22:11** Daniel 12:10 ✡ **22:12** Yesaya 40:10; 62:11; Sosod'at Koa-kio' ra 28:4; Yermia 17:10 ✡ **22:13** Rae-fafo' Mata Feu' 1:8; Yesaya 44:6; 48:12; Rae-fafo' Mata Feu' 1:17; 2:8 ✡ **22:14** Dud'uit Fefeu' a 2:9; 3:22

Naeni, atahori nda mana ramahere Lamatualain sa,*
mana hohongge, mana songgo-tanggu,
mana nisa atahori, mana suanggi',
ma mana pepeko-leleko'.
Basa se, nda bole maso' sa.
Basa se, hela se sia' a dea'.
16 Au ia, Yesus. Au mana haitua ate ngga mia sorga fo nakambembela
basa ia ra, fo hei mi mifad'e hehelu-fufuli ngga ia neu jama'at kahitu' naa
ra.
Au ia, mane Daud tititi-nonosin.
Au ia, mane mana to'u parenda'.
Au ronda ngga manggarelon seli,
ona' Nduu Fefetu'.
Au ronda ngga maheren seli,
ona' Nduu Fefetu Ana'.”✡
17 Lamatualain Dula-dalen no'e nae, “Uma ia leo!”
Ina nenelemba-dode' o no'e nae, “Uma leo!”
Naa fo basa mana rena' ra tungga rae, “Uma leo!”
Hela fo basa mana ma'amad'a' ra, rema rinu leo!
Hela fo basa mana rae rinu oe mana nendi masod'a' a,
rema ha'i leo!
Atahori bole ha'i oe naa
no muda' a.
Atahori bole rinu oe naa
nda pake bae sa.”✡

Yohanis hehelu-fufuli matete'en

18 Au, Yohanis, fee nesenened'a' neu basa atahori mana dei fo rena
saa fo Lamatualain nakambembela mema' fee au sia susura ia, ta'o ia:
mete ma hambu atahori nae tao nalena' saa sia susura ia rala, dei fo
Lamatualain hukun tamba e no calaka hitu mana nenembori raefafo'
nema' naa. 19 Mete ma hambu atahori ra'akukura' saa-saa sia susura ia,
dei fo Lamatualain lea hendi hak na fo ana afi' nisi' kota meumare' rala
neu, ma afi' naa boa' mana tao fee atahori rasod'a rakandoo' a.✡
20 Yesus mesa' ne mana nakambembela fee basa ia ra. Ana helu-fuli nae,
“Naa teb'e! Nda doo' sa fai, te Au uma ena.”
Naa, Lamatua' Yesus, uma leo!
21 Au o'e fo Lamatua' Yesus natud'u rala malolen neu basa atahori nara.
Amin!
Mia au,
Yohanis

---

* **22:15** Alkitab ded'ea Yunani sura' oi, “busa”. Atahori Yahudi pake kata “busa” fo dad'i nekendandaa' mana natud'u atahori nda Yahudi sa, naeni atahori fea' ra “mana nda ramahere Lamatua' sa”. Sia lalane' ia, Yohanis ola' so'al kalompok mata'-mata' mana nda bisa maso' sorga sa. Kaesan, naeni, “atahori nda mana ramahere Lamatua' sa”. Ded'eat ia, nda ola' so'al busa maso' sorga, do hoko' sa. ✡ **22:16** Yesaya 11:1, 10 ✡ **22:17** Yesaya 55:1 ✡ **22:19** Dui Selu' Dala Masod'a 4:2; 12:32